



श्रीमद् वेदव्यास प्रणीत महाभारतमुं

वनपर्व.

શ્રી. શ્રી. ભાઈશંકર નાનાભાઈ મોલીસીટરની સહાયથી

સ્વ. રા. રા. મણિશંકર મહાનંદ બહે

અસિદ્ધ કરેલું સાપાંતર.

3333333 4444444 555

छपात्री प्रसिद्ध कर्त्ता

એન. એમ. ત્રિપાઠીની કંપની નમ્સ્ત

नरहरिराम साधवराम त्रिपाठी.

સ્થાન: કાર્લમાંદેવીશિડ, પ્રિન્સેસ સ્ટ્રીટ-મુંબાઈ.

● 2010年10月1日施行

सू. नं. १६७६

ଅମି ୧୯୨୩

— 333 —

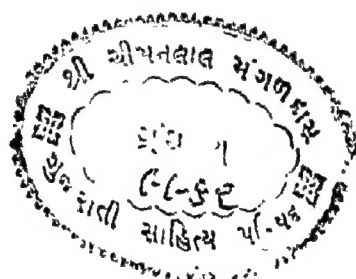
આવૃત્તિ ૪ થી.

पूँत १०००

2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2818 2819 2820 2821 2822 2823 2824 2825 2826 2827 2828 2829 2830 2831 2832 2833 2834 2835 2836 2837

5/7/71 3. 4-0-0

આ પુસ્તક સંબંધી સર્વ હક પ્રસિદ્ધ કર્તા એન. એમ. ત્રિપાઠી એન્ડ
કંપનીએ સ્વાધીન રાખ્યા છે.



અમદાવાદ-શાહપુર વનમાળી વાંકાની પોળમાં પટેલ હરિભાઈ દલપતરામે
પોતાના “અન્યોદય” પ્રિન્ટિંગ પ્રેસમાં છાપ્યું.

અનુક્રમણિકા.

અધ્યાય.	વિષય.	પૃષ્ઠ.	અધ્યાય.	વિષય.	પૃષ્ઠ.
૧	પાંડવ વન પ્રયાણ, ને પ્રમ્તનો શોક.	૧	૨૮	બલિ ને વૈરાગ્યન સંવાદ.	૪૬
૨	આત્મણેએ આપેલું આશ્વાસન.	૩	૨૯	ક્રોધ નહિ કરવા આગત.	૪૮
૩	કામ્યકવન પ્રવેશ.	૭	૩૦	દ્રૌપદી-ધર્મથી શું થાય છે ?	૫૦
૪	ધૃતરાષ્ટ્ર ને વિદુર સંવાદ.	૧૦	૩૧	ધર્મજ કલ્યાણકારી છે.	૫૨
૫	વિદુરનું પાંડવો પાસે જવું.	૧૨	૩૨	યુધિષ્ઠિર ને દ્રૌપદી સંવાદ.	૫૪
૬	વિદુરનું પ્રત્યાગમન.	૧૩	૩૩	ભોમે કાઢેલો ઉભરો.	૫૭
૭	વ્યાસનું હસ્તિનાપુર આવવું.	૧૫	૩૪	યુધિષ્ઠિરે કરેલું આત્મન.	૬૨
૮	વ્યાસનાં કૌરવોના હિતનાં વચન.	૧૬	૩૫	યુધિષ્ઠિરે ભીમને યાતાવેલો ધર્મ.	૬૩
૯	સુરભિ-ઉપાખ્યાન.	૧૭	૩૬	બાસે આપેલી પ્રતિરૂપિતિવિદ્યા.	૬૫
૧૦	મૈત્રેયનો શાપ.	૧૮	૩૭	અર્જુન ઇંદ્રનો સમાગમ.	૬૬
૧૧	કિર્મોર વધ.	૧૯	૩૮	અર્જુને આદેશી તપશ્વર્ષી.	૬૯
૧૨	દ્રૌપદીએ શ્રીકૃષ્ણ આગળ કાઢેલો ક્રોધ.	૨૨	૩૯	અર્જુન ને કિરાત-શંકર.	૭૦
૧૩	વાસુદેવે આપેલું આશ્વાસન.	૨૮	૪૦	શંકરે અર્જુનને આપેલું વરદાન.	૭૩
૧૪	સૌભવધ વર્ણન.	૨૮	૪૧	અર્જુનને દેવતાઓનો મેળાપ.	૭૫
૧૫	સૌભવધ વર્ણન.	૨૯	૪૨	અર્જુનનું ઇંદ્રલોકમાં જવું.	૭૭
૧૬	શાલ્ય ને યાદવો વચ્ચે યુદ્ધ.	૩૦	૪૩	અર્જુન દૈવીસંગીત શીખ્યો.	૭૯
૧૭	શાલ્ય ને પ્રહુમ્નનું યુદ્ધ.	૩૧	૪૪	ઇન્દ્રાર્જુન મેળાપ.	૮૦
૧૮	યાદવોનું રણશૌર્ય.	૩૨	૪૫	અર્જુનને ઉર્વશીનો મે.હ.	૮૦
૧૯	શાલ્યનું પલાયન.	૩૪	૪૬	ઉર્વશી ને, અર્જુન.	૮૧
૨૦	શ્રીકૃષ્ણ ને શાલ્યનું યુદ્ધ.	૩૫	૪૭	લોભશને ઉપજેલું આશ્ચર્ય.	૮૪
૨૧	શાલ્યે પ્રસારેલી માયા.	૩૭	૪૮	ધૃતરાષ્ટ્રનું પરિદેવન.	૮૫
૨૨	શાલ્યનો ને તેના પુરનો નાશ.	૩૮	૪૯	ધૃતરાષ્ટ્રના ખેદમાં સંજયે કરેલી પૂરતી.	૮૭
૨૩	પૌરજનને ધર્મરાજે સમજાવીને રજા આપી.	૪૦	૫૦	પાંડવો વનમાં કેમ ગુમ્મશે કરતા.	૮૮
૨૪	હૈતવન તરફ જવું.	૪૧	૫૧	ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર માટે વિલાપ.	૮૮
૨૫	માદ્રીએ કરેલો ધર્મબોધ.	૪૨	૫૨	ભીમની અકળામણ ને ક્રોધ.	૯૧
૨૬	આત્મણેઅયની મહત્તા.	૪૩	૫૩	દંસ અને દમયંતી સંવાદ.	૯૩
૨૭	દ્રૌપદીએ કરેલો પરિતાપ.	૪૫	૫૪	ઇન્દ્ર નારદનો સંવાદ.	૯૫
			૫૫	નળનું દેવદત્ત થવું.	૯૭
			૫૬	નળ દમયંતી વચ્ચે વાતચીત.	૯૮
			૫૭	દમયંતીનો શ્વયંવર.	૧૦૦

અધ્યાય.	વિષય.	પૃષ્ઠ.	અધ્યાય.	વિષય.	પૃષ્ઠ.
૫૮	કહિ તે દેવનો સંવાદ.	૧૦૨		કરેલી વિનંતિ.	૧૭૬
૫૯	નળ-પુષ્કર વચ્ચે રમાયેલું દ્યૂત.	૧૦૨	૬૪	તીર્થયાત્રાનું ક્ષણ.	૧૭૮
૬૦	આગકતે મોસાળ મોકલ્યાં.	૧૦૪	૬૫	ગય રાજાનો યત્ન.	૧૭૯
૬૧	નળ દમયંતીનો વનવાસ.	૧૦૫	૬૬	વાતાપિતી કથા.	૧૮૦
૬૨	દમયંતીનો ત્યાગ.	૧૦૭	૬૭	લોપામુદ્રાની ઉત્પત્તિ.	૧૮૧
૬૩	દમયંતીનો વિલાપ.	૧૦૮	૬૮	અગત્યનું ભિક્ષાટન.	૧૮૨
૬૪	વણઝારનો મેળાપ.	૧૧૦	૬૯	અગત્યનું આખ્યાન.	૧૮૪
૬૫	ચેદિરાજના ગૃહમાં દમયંતીનો વાસ.	૧૧૫	૧૦૦	વજ્ર નિર્માણ કથન.	૧૮૭
૬૬	નળ અને કર્કોટક.	૧૧૮	૧૦૧	કાલદેવ ને દેવોનું યુદ્ધ.	૧૮૮
૬૭	નળનું આહુક થઇ રહેલું.	૧૨૦	૧૦૨	દૈત્યોએ કરવા માંડેલો અત્યાચાર.	૧૮૯
૬૮	શોધે નિકળેલો સુદેવ.	૧૨૧	૧૦૩	અગત્ય આગળ દેવોની અરજ.	૧૯૦
૬૯	નળરાજાનો મેળાપ.	૧૨૩	૧૦૪	અગત્યનું ઉપાખ્યાન.	૧૯૧
૭૦	પુત્ર: દમયંતી સ્વયંવર.	૧૨૫	૧૦૫	અગત્ય સમુદ્ર પી ગયા.	૧૯૩
૭૧	ઋતુપર્ણનું વિદલ માટે ઉપડનું.	૧૨૬	૧૦૬	સગરનું આખ્યાન.	૧૯૪
૭૨	નળમાંથી કહિનું નીકળી જવું.	૧૨૮	૧૦૭	સગરના પુત્રો.	૧૯૫
૭૩	કુંડિતપુરમાં પ્રવેશ.	૧૩૦	૧૦૮	ગંગા ઉતારવાને ભગીરથનું તપ.	૧૯૮
૭૪	નળ અને ક્રિશ્ના સંવાદ.	૧૩૨	૧૦૯	ગંગાવતરણ.	૧૯૯
૭૫	નળની પરીક્ષા-ચાલસત્યનો ઉભરો.	૧૩૮	૧૧૦	ઋષ્યશૃંગનું આખ્યાન.	૨૦૦
૭૬	નળ અને દમયંતીનો મેળાપ.	૧૩૫	૧૧૧	ઋષ્યશૃંગ પર નાંખેલી મોહભાળ.	૨૦૩
૭૭	ઋતુપર્ણની વદાય.	૧૩૮	૧૧૨	ઋષ્યશૃંગનું સ્ત્રી સંબંધી અજ્ઞાન.	૨૦૪
૭૮	પુષ્કર પરાભવ ને રાજ્યપ્રલય.	૧૩૯	૧૧૩	ઋષ્યશૃંગને શાન્તાની પ્રાપ્તિ.	૨૦૬
૭૯	નળાખ્યાન થયેલું મહાત્મ્ય.	૧૪૦	૧૧૪	કર્તવ્યીયનું આખ્યાન.	૨૦૮
૮૦	અર્જુન વિગેગ ચિંતા.	૧૪૨	૧૧૫	તીર્થાટનમાં-મહેન્દ્રાચળ.	૨૦૯
૮૧	મહર્ષિ નારદ ને પાંડવો.	૧૪૩	૧૧૬	જમદગ્નિ વધ.	૨૧૧
૮૨	તીર્થયાત્રા વિવરણ.	૧૪૫	૧૧૭	પરશુરામે કરેલો ક્ષત્રિય સંહાર.	૨૧૩
૮૩	તીર્થોનાં માહાત્મ્ય.	૧૪૬	૧૧૮	પ્રભાત તીર્થમાં પાંડવો.	૨૧૪
૮૪	તીર્થ માહાત્મ્ય ચાલુ.	૧૫૭	૧૧૯	પાંડવ યાદવો વચ્ચે વનવાસની વાત.	૨૧૫
૮૫	તીર્થયાત્રા ક્ષણ કથન.	૧૬૩	૧૨૦	યાદવોનો અભિલાષ.	૨૧૭
૮૬	ધૌમ્યાચાર્યની યાત્રા માટે રજા.	૧૬૮	૧૨૧	ગયરાજાનો યત્ન.	૨૧૯
૮૭	પૂર્વ તરફનાં તીર્થો.	૧૬૯	૧૨૨	મુકન્યા આખ્યાન	૨૨૦
૮૮	દક્ષિણ તરફનાં તીર્થો.	૧૭૦	૧૨૩	મુકન્યા ને અશ્વિનીકુમારો	૨૨૨
૮૯	પશ્ચિમ તરફનાં તીર્થો.	૧૭૧	૧૨૪	શર્પાતિના યજ્ઞમાં ઇન્દ્રે ઉપાડેલું વજ્ર	૨૨૩
૯૦	ઉત્તર તરફનાં તીર્થો.	૧૭૨	૧૨૫	પ્રકીર્ણ તીર્થો	૨૨૪
૯૧	લોભશ ઋષિનું આગમન.	૧૭૪	૧૨૬	યુવનાશ્વથી માંધાતા	૨૨૬
૯૨	તીર્થાટને જવાનો નિશ્ચય.	૧૭૫	૧૨૭	સોમશરિત-જંતુહોમ	૨૨૮
૯૩	પ્રાસંગિક યાત્રામાં સાથે રાખવા				

અધ્યાય.	વિષય.	પૃષ્ઠ.	અધ્યાય.	વિષય.	પૃષ્ઠ.
૧૨૮	જાતૂપાખ્યાન	૨૨૨	૧૬૩	મેદ પર્વતનું દર્શન	૨૯૬
૧૨૯	યનભૂમિઓની યાત્રા	૨૩૦	૧૬૪	અર્જુનનું આગમન	૨૯૮
૧૩૦	પ્રતીર્ણી તીર્થ વર્ણન	૨૩૧	૧૬૫	અર્જુનનો મેળાપ	૨૯૯
૧૩૧	શ્યેન કપોતનું આખ્યાન	૨૩૩	૧૬૬	ધન્વનું આગમન	૩૦૦
૧૩૨	અષ્ટાવક આખ્યાન	૨૩૫	૧૬૭	યુધિષ્ઠિર અને અર્જુનનો સંવાદ	૩૦૧
૧૩૩	જનકસભામાં અષ્ટાવક	૨૩૬	૧૬૮	અર્જુનની પ્રવાસકથા	૩૦૪
૧૩૪	અષ્ટાવક આખ્યાન	૨૩૮	૧૬૯	નિવાત કવયોની તૈયારી	૩૦૭
૧૩૫	યવક્રીત આખ્યાન	૨૪૪	૧૭૦	નિવાત કવયનો વધ	૩૦૮
૧૩૬	યવક્રીત આખ્યાન ચાલુ	૨૪૭	૧૭૧	નિવાત કવયનું માયાવી યુદ્ધ	૩૧૦
૧૩૭	પુત્ર મરણનો શોક	૨૪૮	૧૭૨	નિવાત કવય સાથે યુદ્ધ (ચાલુ)	૩૧૧
૧૩૮	યવક્રીત આખ્યાન ચાલુ	૨૪૯	૧૭૩	હિરણ્યપુર દૈત્યનો વધ	૩૧૩
૧૩૯	કૈલાસની યાત્રા	૨૫૧	૧૭૪	અર્જુનને ધન્વે આપેલી ભેટ	૩૧૬
૧૪૦	ગંધમાદન પ્રતિગમન	૨૫૨	૧૭૫	ધન્વતા અસ્ત્રનાં દર્શન	૩૧૭
૧૪૧	અર્જુન માટે યુધિષ્ઠિરનો વલોપાત	૨૫૪	૧૭૬	ગંધમાદન પર્વતથી નીકળવું	૩૧૮
૧૪૨	વરાહતીર્થ કથા	૨૫૫	૧૭૭	અન્નગરના મુખમાં ભીમ	૩૨૦
૧૪૩	ગંધમાદન પર્વટન	૨૫૮	૧૭૮	અન્નગરના મુખમાં ભીમ (ચાલુ)	૩૨૧
૧૪૪	દ્રૌપદીને પડેલા કષ્ટથી યુધિષ્ઠિરનું વિશ્વપત્ન	૨૫૯	૧૭૯	અન્નગર યુધિષ્ઠિર સંવાદ	૩૨૩
૧૪૫	ધ્રોણદેવે સૌને ઉચારી લીધાં	૨૬૦	૧૮૦	અન્નગર યુધિષ્ઠિરનો સંવાદ (ચાલુ)	૩૨૫
૧૪૬	દ્રૌપદી માટે ભીમનું કદાવીવનમાં જવું	૨૬૨	૧૮૧	અન્નગરનો ઉદ્ધાર	૩૨૭
૧૪૭	ભીમ હનુમાન સંવાદ	૨૬૬	૧૮૨	કામ્યકવનમાં પ્રવેશ	૩૩૦
૧૪૮	હનુમાને કહેલું સ્વવૃત્તાંત	૨૬૮	૧૮૩	માદેડેય મુનિ કથા કહે છે	૩૩૧
૧૪૯	હનુમાન અને ભીમ	૨૬૯	૧૮૪	પ્રાહ્લાણનું માહાત્મ્ય	૩૩૬
૧૫૦	હનુમાન ભીમ સંવાદ	૨૭૧	૧૮૫	પ્રાહ્લાણ માહાત્મ્ય (ચાલુ)	૩૩૮
૧૫૧	હનુમાન ભીમ સંવાદ (ચાલુ)	૨૭૪	૧૮૬	તાર્ક્ય અને મગ્ગવતિનો સંવાદ	૩૪૦
૧૫૨	સૌગંધિક વનમાં ભીમનો પ્રવેશ	૨૭૫	૧૮૭	મત્સ્ય આખ્યાન	૩૪૨
૧૫૩	સૌગંધિકમાં ભીમ	૨૭૬	૧૮૮	માદેડેય મુનિની કથા (ચાલુ)	૩૪૪
૧૫૪	સૌગંધિક વનમાં ભીમે કરેલું યુદ્ધ	૨૭૭	૧૮૯	લવિષ્યવાણી	૩૪૯
૧૫૫	સૌગંધિક વનમાં યુદ્ધ (ચાલુ)	૨૭૮	૧૯૦	લવિષ્યવાણી (ચાલુ)	૩૫૧
૧૫૬	નારાયણ આગમ પુનરાગમન	૨૮૦	૧૯૧	કલિધર્મ ઉપસંહાર	૩૫૫
૧૫૭	જટાસુરનો વધ	૨૮૧	૧૯૨	દેહકાનું ઉપાખ્યાન	૩૫૭
૧૫૮	નારાયણાશ્રમમાં પાછા આવવું	૨૮૪	૧૯૩	બક અને ધન્વનો સંવાદ	૩૬૧
૧૫૯	આશ્લિષ્ણુ અને યુધિષ્ઠિરનો સંવાદ	૨૮૭	૧૯૪	શિમિનું પુણ્ય ચરિત્ર	૩૬૩
૧૬૦	મણિમાન રાક્ષસનો વધ	૨૮૯	૧૯૫	યયાતિએ કરેલું દાન	૩૬૪
૧૬૧	કુબેરનાં દર્શન	૨૯૨	૧૯૬	વૃષદર્ભનું ચરિત્ર	૩૬૫
૧૬૨	કુબેરની ત્રાણી	૨૯૪	૧૯૭	શિમિ ને કપોત ચરિત્ર	૩૬૫
			૧૯૮	શિમિ-દાનમાહિમા વર્ણન	૩૬૭

અધ્યાય.	વિષય.	પૃષ્ઠ.	અધ્યાય.	વિષય.	પૃષ્ઠ.
૧૯૯	ધનંતુનું ઉપાખ્યાન.	૩૭૦	૨૩૪	દ્રૌપદી કર્તવ્ય.	૪૩૮
૨૦૦	દાનનું મોટું માહાત્મ્ય.	૩૭૧	૨૩૫	શ્રીકૃષ્ણ ગમન.	૪૩૯
૨૦૧	ધુધુમારનું ઉપાખ્યાન (ચાલુ)	૩૭૮	૨૩૬	પૂતરાપુત્રનો થયેલો ખેદ.	૪૪૦
૨૦૨	ધુધુમાર આખ્યાન.	૩૭૯	૨૩૭	દુર્યોધનને શોધ.	૪૪૩
૨૦૩	ધુધું આખ્યાન.	૩૮૦	૨૩૮	દુર્યોધનનું વનગમન.	૪૪૪
૨૦૪	ધુધું ચરિત ચાલુ.	૩૮૨	૨૩૯	દુર્યોધનનું વનગમન (ચાલુ)	૪૪૫
૨૦૫	પતિવ્રતા માહાત્મ્ય.	૩૮૪	૨૪૦	ગંધર્વ અને દુર્યોધનની સેનાનો મેળાપ.	૪૪૭
૨૦૬	સતીએ બ્રાહ્મણને આપેલી શિક્ષા.	૩૮૫	૨૪૧	કર્ણનો પરાજય.	૪૪૮
૨૦૭	ધર્મવિચાર.	૩૮૭	૨૪૨	કૌરવોને રૂદ.	૪૫૦
૨૦૮	બ્રાહ્મણ વ્યાધ સંવાદ.	૩૯૨	૨૪૩	કૌરવોની વ્હારે પાંડવો.	૪૫૧
૨૦૯	ધર્મ નિરૂપણ.	૩૯૪	૨૪૪	ગંધર્વો અને પાંડવોનું યુદ્ધ.	૪૫૨
૨૧૦	બ્રાહ્મણ અને વ્યાધ સંવાદ.	૩૯૭	૨૪૫	પાંડવોની છૂટ.	૪૫૩
૨૧૧	ધર્મવ્યાધનું આખ્યાન.	૩૯૮	૨૪૬	કૌરવો છુટયા.	૪૫૫
૨૧૨	ધર્મવ્યાધનું આખ્યાન.	૪૦૦	૨૪૭	કર્ણ અને દુર્યોધનનો સંવાદ.	૪૫૬
૨૧૩	વિજ્ઞાન આખ્યાન.	૪૦૦	૨૪૮	દુર્યોધનનો પશ્ચાત્તાપ.	૪૫૭
૨૧૪	માત્રાપત્ની સેવાનું મહાત્મ્ય.	૪૦૩	૨૫૦	કર્ણની શિખામણ.	૪૫૯
૨૧૫	વ્યાધે આપેલો બ્રાહ્મણને શોધ.	૪૦૪	૨૫૧	દુર્યોધનને સાંત્વન.	૪૬૦
૨૧૬	વ્યાધનું પૂર્વજન્મ વૃત્તાંત.	૪૦૬	૨૫૨	દુર્યોધનનું હસ્તિનાપુર પ્રત્યે જવું.	૪૬૨
૨૧૭	આગિરસનું આખ્યાન.(ચાલુ)	૪૦૮	૨૫૩	કર્ણની પ્રતિજ્ઞા.	૪૬૪
૨૧૮	આગિરાનું આખ્યાન.	૪૦૯	૨૫૪	કર્ણનો દિગ્વિજય.	૪૬૬
૨૧૯	આગિરાનું આખ્યાન.	૪૧૦	૨૫૫	યજ્ઞ સમારંભ.	૪૬૭
૨૨૦	આગિરસનું આખ્યાન.	૪૧૧	૨૫૬	યજ્ઞ સમારંભ (ચાલુ).	૪૬૮
૨૨૧	આગિરસ ઉપાખ્યાન.	૪૧૨	૨૫૭	યુધિષ્ઠિરને ચિંતા.	૪૬૯
૨૨૨	આગિરસ ઉપાખ્યાન.	૪૧૪	૨૫૮	કામ્યકવનમાં પ્રવેશ.	૪૭૧
૨૨૩	આગિરસ ઉપાખ્યાન.	૪૧૬	૨૫૯	દાનનો મહિમા.	૪૭૨
૨૨૪	દેવસેનાનું વૃત્તાંત.	૪૧૭	૨૬૦	મુદ્દગળ બ્રાહ્મણનું વૃત્તાંત.	૪૭૪
૨૨૫	કુમારોત્પત્તિ.	૪૧૯	૨૬૧	સ્વર્ગના ગુણ દોષ.	૪૭૫
૨૨૬	પૃથ્વી પર થયેલા ઉત્પાત.	૪૨૧	૨૬૨	દુર્વાસા મુનીનું આતિથ્ય.	૪૭૮
૨૨૭	કુમાર અને દેવતાઓ વચ્ચે યુદ્ધ.	૪૨૨	૨૬૩	ન્યદ્રથને દ્રૌપદી ઉપર થયેલો મોહ.	૪૭૯
૨૨૮	કુમારીની ઉત્પત્તિ.	૪૨૩	૨૬૪	કોટિક અને દ્રૌપદી.	૪૮૨
૨૨૯	કાર્તિકસ્વામિનો અભિષેક.	૪૨૪	૨૬૫	દ્રૌપદીનો વિવેક.	૪૮૩
૨૩૦	અહનો ઉદ્દેશ.	૪૨૭	૨૬૬	દ્રૌપદી અને ન્યદ્રથ.	૪૮૮
૨૩૧	કાર્તિકસ્વામિના જન્મનું વૃત્તાંત.	૪૩૦	૨૬૭	દ્રૌપદી હરણ.	૪૮૫
૨૩૨	કાર્તિકસ્વામીની સ્તુતિ.	૪૩૪	૨૬૮	દ્રૌપદીની વ્હારે પાંડવો.	૪૮૭
૨૩૩	દ્રૌપદી અને સત્યભામાનો સંવાદ.	૪૩૫	૨૬૯	પાંડવોની વ્હાર.	૪૮૯
			૨૭૦	ન્યદ્રથનું યુદ્ધમાંથી નાશી જવું.	૪૯૧

અધ્યાય.	વિષય.	પૃષ્ઠ.	અધ્યાય.	વિષય.	પૃષ્ઠ.
૨૭૧	જપદ્રયને સંકરતું-વરદાન.	૪૯૪	૨૯૩	સાવિત્રીનો નિશ્ચય	૫૩૪
૨૭૨	યુધિષ્ઠિરનો પ્રશ્ન.	૪૯૮	૨૯૪	સાવિત્રી સત્યવાનના આશ્રમ પ્રત્યે	૫૩૬
૨૭૩	રામાયણનો દુક સાર.	૪૯૮	૨૯૫	સત્યવાનનો મરણ દિવસ	૫૩૭
૨૭૪	રાવણ નામ શાથી પડ્યું ?	૪૯૯	૨૯૬	પતિવ્રતનો પ્રભાવ	૫૩૯
૨૭૫	વાનરોની ઉત્પત્તિ.	૫૦૧	૨૯૭	માતાપિતાનો મેળાપ	૫૪૫
૨૭૬	રામચંદ્રજીનું વનગમન.	૫૦૨	૨૯૮	હુમત્સેનને પુનઃ રાજ્યપ્રાપ્તિ	૫૪૭
૨૭૭	સીતાજીનું હરણ.	૫૦૪	૨૯૯	કર્ણને સૂર્યનો ઘોષ	૫૪૮
૨૭૮	કુબેરનો ઉદ્ધાર.	૫૦૫	૩૦૦	સૂર્યનો આગ્રહ	૫૫૦
૨૭૯	ત્રિજટાનું રવમ.	૫૦૯	૩૦૧	સૂર્યની કર્ણને સલાહ	૫૫૧
૨૮૦	સીતા અને રાવણનો સંવાદ.	૫૧૨	૩૦૨	કુંડળનો મહિમા	૫૫૨
૨૮૧	હનુમાનનું પ્રતિગમન.	૫૧૩	૩૦૩	પૃથાની સેવા	૫૫૪
૨૮૨	સેતુબંધન.	૫૧૬	૩૦૪	કુંતિને પુત્ર પ્રાપ્તિ	૫૫૫
૨૮૩	લંકામાં પ્રવેશ.	૫૧૯	૩૦૫	સૂર્યનું વરદાન	૫૫૬
૨૮૪	રામ રાવણનું દ્વંદ્વયુદ્ધ.	૫૨૧	૩૦૬	સૂર્ય અને પૃથાનો સમાગમ	૫૫૮
૨૮૫	રણભૂમિમાં કુંભકર્ણનું આગમન.	૫૨૨	૩૦૭	કર્ણનો જન્મ	૫૫૯
૨૮૬	કુંભકર્ણનો વધ.	૫૨૩	૩૦૮	રાધાને કર્ણની પ્રાપ્તિ	૫૬૦
૨૮૭	ધૃષ્ટદ્યુતનું યુદ્ધમાં આગમન.	૫૨૪	૩૦૯	કર્ણ પાસે ઇન્દ્રની યાચના	૫૬૨
૨૮૮	ધૃષ્ટદ્યુતનો વધ.	૫૨૫	૩૧૦	મૃગની શોધમાં પાંડવો	૫૬૪
૨૮૯	રાવણનો વધ.	૫૨૭	૩૧૧	યજ્ઞ અને પાંડવો	૫૬૫
૨૯૦	રામને રાજ્યાભિષેક.	૫૨૮	૩૧૨	યુધિષ્ઠિરને યજ્ઞ પૂજેલા પ્રશ્ન	૫૬૮
૨૯૧	યુધિષ્ઠિરને આશ્વાસન.	૫૩૧	૩૧૩	ધર્મનાં વરદાન	૫૭૪
૨૯૨	સાવિત્રીનું આખ્યાન.	૫૩૨	૩૧૪	અજાતવાસ કરવા પ્રયાણ	૫૭૬





શ્રીમન્મહાભારત

વન પર્વ.

નારાયણં નમસ્કૃત્ય નરં ચૈત્ર નરોત્તમમ્ ।

દેવીં સરસ્વતીં ચૈવ તતો જયમુદીરયેત્ ॥

અરણ્ય પર્વ.

અધ્યાય ૧ લો. પાંડવ વન પ્રયાણ. ને પ્રભતો શોક.

જનમેજય ઉવાચ—एवं द्यूतजिताः पार्थाः कोपिताश्च दुरात्मभिः

धार्तराष्ट्रैः सहामात्यैर्निहत्याद्विजसत्तम ॥

જનમેજય કહે છે—હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ ! જો પ્રમાણે પ્રધાનો સહિત દુષ્ટાત્મા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર કૌરવોએ દ્યૂતમાં જીતેલા, ક્રોધાવેલા અને અધર્મિત વાક્યોથી દુભાવેલા મારા પ્રપિતામહ પાંડવોએ પછી શું કર્યું ? વળી તે ઈંદ્ર સરખા તેજસ્વિયોને ઐશ્વર્યથી ભ્રષ્ટ થયા પછી વનમાં ફરતાં અકસ્માત શું શું દુઃખો પડ્યાં, અને તેમને કોણે કોણે આશ્રય આપ્યો ? તેઓ વનમાં કેવી રીતે વર્તતા, શું શું આહાર કરતા અને ક્યાં નિવાસ કરી રહ્યા હતા ? હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ મુનિ ! શરવીર અને શત્રુઓનો નાશ કરનાર તેમણે વનમાં પ્યાર વર્ષ કેવી રીતે કહાડ્યાં ? હે તપોધન ! સર્વ જિયોમાં શ્રેષ્ઠ પતિવ્રતા, મહા ભાગ્યવાન, સત્યવાદી અને દુઃખ ભોગવવાને અયોગ્ય એવાં દ્રૌપદી વનમાં કેવી રીતે દુઃખ સહી રહ્યાં ? તે મને વિસ્તારથી કહો. મહા બળવાન અને મોટા તેજવાળા મારા પ્રપિતામહોનાં મને આશ્ચર્ય પમાડનારાં ચરિત્રો હું તમારાથી સાંભળવા ઇચ્છું છું.

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! ત્યારે પ્રધાનો સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના દુષ્ટ પુત્રોએ દ્યૂતમાં જીતેલા, ક્રોધાવેલા અને શસ્ત્રો ધારણ કરેલા પાંડવો દ્રૌપદી સહિત, હસ્તિનાપુરથી વર્ષમાનપુરી તરફ જવાના દરવાજામાંથી ઉત્તર દિશા તરફ ચાલ્યા ત્યારે ઈંદ્રસેનાદિ તેમના પંદર નોકરો પોતાની જિયો સહિત રથોમાં બેસી તેમની પછવાડે ગયા, અને પાંડવોને વનમાં રવાના થયેલા જાણીને હસ્તિનાપુરની કેટલીક પ્રજા શોકથી ખીંચા પાગી બાપ મૂકી વારંવાર, બીજમ, ત્રિદુર, અને કૃષ્ણાર્યની નિંદા કરતી પરસ્પર મળીને કહેવા લાગી કે, શકુનિ, કર્ણ અને દુઃશાસનની સહાયતાવાળો પાપી દુર્યોધન રાજ્યની ઇચ્છા કરે છે, તેમાં હવે આપણે કુટુંબ સહિત રહેવું યોગ્ય નથી. જે દેકાણે પાપી પુરુષોની સહાયતાવાળો પાપી

દુર્યોધન રાજ્ય કરે તે ઠેકાણે આપણાં કુળ, આચાર, ધર્મ, અર્થ અને સુખ સચવાય નહિ. દુર્યોધન મોટાઓનો દ્વેષ કરનાર, આચાર વિહીન, ધનનો લોભી, અભિમાની, નીચ અને સ્વભાવથી નિર્દય છે, એટલે પૃથ્વીનો નાશ કરશે, વારતે આપણે જ્યાં પાંડવો જાય છે ત્યાં જઈએ તે સાઈ છે. તેઓ દયાવાન, મહાત્મા, ઈંદ્રિયોદ્ધી શત્રુઓને છોડેલા, લગ્નવાન, કીર્તિમાન અને ધર્મચિરણ પાલવામાં શ્રેષ્ઠ છે.

વૈશંપાયન કહે છે--હે ભારત ! એ પ્રમાણે પરસ્પર વાતો કરીને પ્રજા પાંડવોની પાછળ ગઈ અને તેમને મળી હાથ જોડી કહેવા લાગી કે, તમારા દુઃખમાં ભાગ લેનારા અમેને મૂકીને તમે ક્યાં જશો ? અમે પણ તમે જ્યાં જશો ત્યાં આવશું; કારણ, નિર્દય કૌરવોએ તમોને અધર્મે કરીને છોડ્યા, એવું અમે સાંભળીને અતિ ઉદ્વેગ પામીએ છીએ, તમોએ અમારા ત્યાગ કરવો યોગ્ય નથી. અમે તમારા ભક્તો, પ્રીતિમાન, સ્નેહ રાખનારા અને સદા તમારું પ્રિય ઇચ્છનારા છીએ. આ દુષ્ટ રાજ્યને પાલન કરેલા રાજ્યમાં રહી અમે દુઃખી નહીં થઈએ. હે મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ ! સારા નરસાના સંગે કરીને જે ક્ષણ પ્રાપ્ત થાય છે તે અમે તમોને કહીએ, તે સાંભળો. જેમ ગંધ, વસ્ત્ર, જળ, તેલ, પૃથ્વી, ઇત્યાદિ પદાર્થો સુગંધી પુષ્પોના સંયોગથી સારી વાસવાળાં થાય છે, તેમ મનુષ્યમાં પણ સંગત પ્રમાણે ગુણ દોષ આવે છે. મૂર્ખ પુરૂષોની સંગતથી મનુષ્ય નાના પ્રકારની મોઢ જાળમાં ફસે છે અને વિદ્વાનોની સંગતથી ધર્મ પામે છે, માટે બુદ્ધિમાન, વૃદ્ધ, રૂઝા સ્વભાવવાળા અને તપસ્વી મનુષ્યોએ સમદષ્ટિવાળા સત્પુરૂષોનો સદૈવ સંગ કરવો. શાસ્ત્રમાં કહ્યા પ્રમાણે જેઓને વિદ્યા, કુળ તથા કર્મ પ્રાપ્ત થયેલાં હોય તે સત્પુરૂષો કહેવાય છે. તે પ્રમાણે તમે પુણ્યવાન સત્પુરૂષો છો, તેનો પુણ્ય વગરના અમે સમાગમ કરીને કલ્યાણને પામશું. પાપી પુરૂષોની સંગતથી પાપ પમાય છે. વળી વ્યભિચારાદિ દુષ્ટ કર્મ કરનાર નીચ પુરૂષોના દર્શનથી, તેમના સ્પર્શથી, તેમની સાથે ભાષણ કરવાથી અને તેમની પાસે બેસવાથી મનુષ્યોના ધર્માચાર નાશ પામે છે. તેમનાં અંતઃકરણ શુદ્ધ થતાં નથી, તેમજ તેમની બુદ્ધિ હણાઈ જાય છે. મધ્યમ પુરૂષોના સંગથી મધ્યમ ગુણો આવે છે અને ઉત્તમ પુરૂષોના સંગથી ઉત્તમ ગુણો આવે છે. લોક, વેદ અને સત્પુરૂષોએ ધર્મ, અર્થ અને ક્રમને ઉત્પન્ન કરનાર જે ઉત્તમતા, અવિષયતા તથા ધર્મિષ્ઠતા ઇત્યાદિ શ્રેષ્ઠ ગુણો કહેલા છે તે સર્વ તમારામાં છે, માટે કલ્યાણની ઇચ્છાવાળા અમે, તમારા જેવા ગુણવાનો સાથે રહેવા ઇચ્છીએ છીએ. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, અમે ધન્ય છીએ, કારણ સ્નેહ અને દયાએ યુક્ત આ સર્વ તમે બ્રાહ્મણાદિ પ્રજા અમારામાં ગુણ નથી તોપણ અમને ગુણવાન કહો છો. હવે હું મારા ભાઈઓ સહિત તમોને વિશેષે કરી કહું છું કે, અમારા ઉપર સ્નેહ અને દયા કરીને તમે પાછા વળો, અને હસ્તિનાપુરમાં જઈ પિતામહ ભીષ્મ, રાજા દ્રુપદરાજ, વિદુરજી, અમારી મા કુંતાજી અને બીજા પણ જે અમારા સ્નેહિયો છે તેમની આજ્ઞામાં રહો, એજ અમારું તમે હિત કર્યું ગણાશે. જેમ તમે અમારે માટે શોક સંતાપ કરી વિદ્વલ થાઓ છો, તેમ તેઓ પણ થાય છે. હવે તમે ધણે દૂર આવ્યા છો, માટે પાછા વળો, મારી સાથે ન આવવા તમને સોગંદ આપું છું અને તમારી રજા લઈને હું બહાર છું માટે મહારામાં સ્નેહ રાખજો. એથીજ વનમાં માંડ પ્રિય અને સર્વત્ર સત્કાર થશે.

વૈશંપાયન કહે છે--હે જનમેજય ! એવી રીતે ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી

ખેદ પામેલી સર્વ પ્રજા, “ હે રાજન ! હે રાજન ! ” એમ મોટો સંબદ કાઢીને રડવા લાગી. તેમના ગુણો સંભારી સંભારી પીડાયુક્ત થઇ હસ્તિનાપુર તરફ પાછી ગઇ. પાંડવો રથોમાં બેસી ગંગાના કિનારા બિપર પ્રમાણુ નામના મોટા વડના વૃક્ષ આગળ આવી ગંગાના જળનું પાન કરી ત્યાં આખી રાત્રિ રહ્યા. તે વખતે તેઓ પાસે રનેહથી ગોતાત્રી સ્ત્રીઓ, શિષ્યો અને આંધવો સહિત કેટલાક બ્રાહ્મણો, તથા બ્રહ્મચારીઓ અને સંન્યાસીઓ રહ્યા હતા. બ્રાહ્મણોથી વિટાવલા યુધિષ્ઠિર તેથી શોભવા લાગ્યા. બ્રાહ્મણોએ, સંધ્યાકાલના સમયમાં અગ્નિદેવો પ્રગટ કરી શ્રુતિ પ્રમાણુ શાસ્ત્રાર્થના સંવાદ કર્યા અને હંસ જેવા મધુર સ્વરવાળા તેમણે કુરુક્ષેત્રમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર રાજાને આશ્વાસન આપવામાં આખી રાત્રિ નિર્ગમન કરી.

રાજાનં તુ કુરુશ્રેષ્ઠં તે હંસા મધુરસ્વરાઃ

આશ્વાસયંતો વિપ્રાગ્ર્યાઃ ક્ષપાં સર્વાંઽવ્યનોદયન્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अरण्यपर्वणि पौरप्रत्यागमने गुर्जरभाषायां
प्रथमोऽध्यायः ॥ ? ॥

—

અધ્યાય ૨ જો. બ્રાહ્મણોએ આપેલું આશ્વાસન.

वैशंपायन उवाच—प्रभातायां तु शर्वर्यां तेषामक्लिष्टकमणां

वनं वियासतां विप्रा स्तस्थुमिक्षામ્भુજોગ્રતઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! હવે રાત્રિના અંતે અરુણોદયને સમયે ત્યાંથી આગળ વનમાં જવા તૈયાર થએલા અને શ્રેષ્ઠ ક્ષોભાળા પાંડવોની પાસે તે બ્રાહ્મણો આવી ઉઠ્યા. કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજાએ તેમને કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણો ! રાત્ર્યાદિ સર્વ જોએનાં દરાઇ ગયું છે એવા ક્ષણ મૂળ તથા માંસનો આહાર કરનારા અને પરમ દુઃખી એવા અમો હવે વન પ્રત્યે જઈશું. સર્પાદિ લાચકર ગ્રાણિયોવાળા વનમાં આવવાથી તમને દુઃખ પ્રાપ્ત થશે, એમ હું માનું છું, વાસ્તે તમે પાછા વળો. બ્રાહ્મણોને દુઃખ પ્રાપ્ત થાય તે દેવતાઓથી પણ સહન થઇ શકતું નથી. ત્યાં હું મનુષ્ય તેનાથી કેમ સહન થઇ શકે ? બ્રાહ્મણો બોલ્યા કે, હે રાજન ! તમે જે વન પ્રત્યે જવા તૈયાર થયા છો ત્યાં અમે આવવા તૈયાર છીએ, અને તમે તમારામાં પ્રીતિ રાખનારા અને સદ્ધર્મનો ઉપદેશ કરનારા અમોને ત્યાગ કરવા યોગ્ય નથી, જો કે પોતામાં પ્રીતિમાન પુરુષોનો દેવતાઓ પણ ત્યાગ કરતા નથી. ધર્મિષ્ઠ બ્રાહ્મણોનો તો જરૂરજ ત્યાગ કરતા નથી માટે તમારે અમારો ત્યાગ કરવો યોગ્ય નથી.

યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે—હે બ્રાહ્મણો ! મને પણ બ્રાહ્મણોમાં ધણી પ્રીતિ છે. મારી સાથે આવવાથી તમોને દુઃખ પ્રાપ્ત થશે એમ જાણીને, મારા મનમાં ખેદ થાય છે કારણ, મારે વાસ્તે ભોજન કરવા સાફ ક્ષણ, મૂળ અને મૃગ માંસ લઇ આવનાર મારા લાઇયો છે, તે સર્વે દ્રૌપદીનું આકર્ષણ થવાથી તથા રાત્ર્ય દારી જવાથી દુઃખે કરીને પીડા પામેલા છે, હું તમારો સત્કાર કરવાની તેમને મહેનત આપવા ઇચ્છતો નથી. બ્રાહ્મણો બોલ્યા કે હે

રાજન ! તમારે અમારું પોષણ કરવા સારું કંઈ ચિંતા કરવી નહીં. અમેજ અમારે હાથે ભોજનના પદાર્થો મેળવીશું, પણ તમારી સાથે આવીશું. અમે દેવતાઓનાં ધ્યાન તથા તેમના મંત્રોના જપ કરીને તમારું કલ્યાણ કરીશું, તથા તમારી સાથે શ્રેષ્ઠ વાતો કરીને હર્ષ પામીશું. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણો ! તમે કહો છો તે પ્રમાણે આનંદ થાય, પણ ત્યારે અમારાથી તમારું પોષણ ન થાય, ત્યારે જગતમાં અમેને ધિક્કાર લાગે. મારામાં પ્રીતિ રાખીને ક્લેશ પામેલા તમે પોતાને હાથે ભોજનના પદાર્થો મેળવો, તે હું કેમ જોઉં ! ધૃતરાષ્ટ્રના પાપી પુત્રોને ધિક્કાર છે.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એવી રીતે કહીને ખેદ પામેલા યુધિષ્ઠિર રાજા પૃથ્વી ઉપર ખેડા ત્યારે તે બ્રાહ્મણોમાંથી એક, વેદાંતશાસ્ત્રમાં પ્રીતિમાન, પોતાના ચિત્તની દૃષ્ટિ વૃત્તિયોને રૂઢનાર, પ્રકૃતિ અને પુરૂષનો વિવેક કરવામાં કુશળ અને વિદ્વાન શૌનક નામે બ્રાહ્મણ, યુધિષ્ઠિરને કહેવા લાગ્યો કે, હે રાજન ! જેમ મૂર્ખ પુરૂષોને દિવસે દિવસે શોકનાં હબ્બરો તથા ભયનાં સેંકડો કારણો ઉભાં થાય છે, તેમ શુદ્ધિમાન અને અધ્યાત્મ વિદ્યામાં કુશળ પુરૂષને થતાં નથી. તમારા જેવા શુદ્ધિમાન પુરૂષો, વેદાંતથી વિરૂદ્ધ, પુણ્યને હણનાર અને અનેક દોષ પ્રાપ્ત થાય એવાં કર્મોમાં આસક્ત થતા નથી. હે રાજન ! સર્વ દોષનો નાશ કરનારી, યોગસત્રમાં કહેલાં યમ, નિયમ, સ્થિર આસન, પ્રાણાયામ, ઈન્દ્રિયોને જીતવી, ચિત્તની એકાગ્રતા, શુદ્ધ બ્રહ્મનું ધ્યાન તથા સમાધિ, એ આઠ અંગોવાળી, અને શ્રુતિ સ્મૃતિ-યોના પ્રમાણથી તત્ત્વમર્યાદા વેદાંતના મહાવાક્યનું વર્ણન કરનારી શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિ તમને પ્રાપ્ત થઈ છે માટે તમારા સરખા પુરૂષ, પોતાનું દ્રવ્યાદિ હારી જવાથી, સ્નેહિયોને ભોજન અને વસ્ત્રાદિ આપી ન શકવાથી તે સંબંધી શોક કરવો નહિ. વળી હે રાજન ! પૂર્વે જનકરાજાએ, આ સર્વ જગત્ મન તથા દેહથી ઉત્પન્ન થતાં દુઃખે કરીને પીડા પામેલું છે એમ જાણીને, ચિત્તમાં કામ-ક્રોધાદિ પેદા ન થઈ શકે એવી રીતે જે ઉપયોગી વાક્યો કહ્યાં છે, તે હું તમને કહું તે સાંભળો. રોગ, કંટકાદિ અનિષ્ઠ પદાર્થોના સ્પર્શ, શ્રમ અને પ્રિય વસ્તુનું પ્રાપ્ત ન થવું, એ ચાર કારણોથી શરીરને તથા તેમાં મમતા રાખનાર મનને દુઃખ પેદા થાય છે, પણ શુદ્ધિ-માન પુરૂષો શરીરનાં દુઃખોને ઔષધોએ કરીને તથા મનનાં દુઃખોને અષ્ટાંગયોગના સેવને કરીને શાંત કરે છે. હે રાજન ! શરીર જડ છે, તેને દુઃખ થવું સંભવતું નથી, પણ જેમ તપેસો લોહાને ગોળા પાણીથી ભરેલા ઘડામાં નાખ્યો હોય તો તેથી તે પાણી તપી જાય છે, તેમ મનને લીધે શરીરને દુઃખ પ્રાપ્ત થાય છે. જેમ પાણીથી અગ્નિ શાંત થાય છે, તેમ મનનાં દુઃખોને જ્ઞાને કરીને શાંત કરવાં, જે શાંત થયાથી શરીરનાં દુઃખો પોતાની મેળેજ શાંત થઈ જાય છે. હે રાજન ! મનને દુઃખ થવાનું કારણ કેવળ સ્નેહજ છે, જે સ્નેહને લીધે મનુષ્યોને અનેક તરેહનાં દુઃખ, ભય, શોક, હર્ષ અને ક્લેશ પેદા થાય છે. વળી સ્નેહથી અનેક તરેહના વિષયોમાં ઈચ્છા અને પ્રીતિ ઉત્પન્ન થાય છે, તે અકલ્યાણ કરનાર છે. તેમાં પણ પ્રીતિ તો ઘણીજ અકલ્યાણ કરનારી છે. જેમ વૃક્ષના છિદ્રમાં થોડા અગ્નિ પણ આપ્યા વૃક્ષને જાળી નાખે છે, તેમ પ્રીતિ પણ મનુષ્યોના ધર્મ અને અર્થનો નાશ કરે છે. હે રાજન ! જે પુરૂષને પદાર્થો કદી ન મળતા હોય તે જગતમાં “હું ત્યાગી છું” એમ જણાવે, પણ તેને લાગી માનવો નહીં. જે મનુષ્ય, પ્રાપ્ત થયેલા વિષયાદિમાં દોષ છે એમ માનીને તેનો ત્યાગ કરે તેનેજ ત્યાગી જાણવો. એ ત્યાગી પુરૂષ

સર્વત્ર સ્નેહ વગરનો રહી બેર તથા કર્મનાં બંધન પામતો નથી. બુદ્ધિમાન પુરૂષે મિત્રોને વિષે તથા સંગ્રહ કરેલા દ્રવ્યમાં સ્નેહ કરવો નહીં, કદી સ્નેહ ઉત્પન્ન થાય તો તેને જાને કરીને શાંત કરવો. હે રાજન ! જેમ પાણી કમળના પુષ્પને સ્પર્શ કરતું નથી તેમ વિરક્ત, ઈશ્વરના સ્વરૂપનું ધ્યાન કરવામાં કુશળ, વિદ્વાન અને આત્મજ્ઞાની પુરૂષને સ્નેહ સ્પર્શ કરતો નથી. સ્નેહથી પરાભવને પામેલા પુરૂષનું મન અનેક તરેહની કામનાઓમાં જોડાય છે, જેથી તેને ધણા પ્રકારની ઈચ્છા ઉત્પન્ન થાય છે, તૃષ્ણા વધે છે તે પાપરૂપ, ઉદ્વેગ ઉપજવનારી અધર્મનું મૂળ, ભયંકર પાપકર્મો કરાવનારી અજ્ઞાની પુરૂષોથી ભાગ ન કરી શકાય તથા દેહ વૃદ્ધ થયા પછી કમી ન થાય એવી, મૃત્યુ પર્યંત શરીરમાં રહેનારી અને જેમ અગ્નિ સર્વને આળીને ભસ્મ કરે છે તેમ નાશ કરનારી છે, તેને મનુષ્ય ત્યાગ કરે ત્યારેજ સુખ પામે છે. વળી જેમ વૃદ્ધિ પામેલા અગ્નિએ કરીને કાણ નાશ પામે છે તેમ ચિત્તને વશ નહીં કરનાર પુરૂષ લોકથી નાશ પામે છે. દ્રવ્યવાન પુરૂષને તથા દેહવાન જીવોને મૃત્યુરૂપ ભય છે, તેમ રાજા, જાણ, અગ્નિ, ચોર અને સગા સંબંધિયોથી સર્વને ભય થાય છે. તેઓ દ્રવ્યને જેમ માંસને આકાશમાં પહોંચે, પૃથ્વી ઉપર દૂતરાઓ અને જળમાં મત્સ્યો ભક્ષ્ય કરે તેમ ખાઈ ખાય છે. વળી મોહ વધારનારૂં દ્રવ્ય પુરૂષને કૃપણતા, ગર્વ, ભય અને ઉદ્વેગતાદિ ઘણાં દુઃખ ઉપજાવે છે. જેને મેળવવામાં, જેનું રક્ષણ કરવામાં અને જેનો નાશ થવાથી મોટું દુઃખ પેદા થાય છે તે દ્રવ્યના લોભી પુરૂષો તેને વાસ્તે ઘણાં દુઃખો સહન કરીને પરસ્પર એક બીજાને મારે છે. તેઓ દુઃખ પ્રાપ્ત કરનારૂં દ્રવ્ય નાશવંત છે તે જાણતા નથી. પંડિત પુરૂષો યુવાન અવસ્થા, રૂપ, આયુષ્ય રત્નાદિ પદાર્થોના સંગ્રહ, ઐશ્વર્ય અને સ્નેહિયો સાથે સહવાસ કરીને રહેવું એ નાશવાન છે તથા તૃષ્ણાનો અંત નથી, માટે સંતોષ રાખવો એજ પરમ સુખ આપનાર છે એમ જાણી, સંતોષ રાખી, દ્રવ્યોદિ પદાર્થોના સંગ્રહ કરવો છોડી દઇ ગરીબાઇનાં દુઃખોને સહન કરતા યદૃચ્છાથી જે મળે તેમાંજ સંતોષ માને છે, કારણ કે દ્રવ્યનો સંગ્રહ કરનાર પુરૂષ ઠરેક તરેહના ચિતાદિ ઉપદ્રવ વગરનો કાષ્ઠ દેખાતો નથી, માટે પુરૂષે, ધર્મ કરવા સાડ પણુ દ્રવ્યની ઇચ્છા રાખવી, તે કરતાં તે વગર રહેવું એ ઘણું સાડ છે, કારણ તે પુરૂષને, જેમ કાઠવ ધોઇ નાંખેલી જમીન ઉપરથી કાઠવ વળગતો નથી, તેમ તેને કાષ્ઠ સાથે સ્નેહ બંધાતો નથી. જે તમને તમારૂં કલ્યાણ થાય એવી ઇચ્છા હોય તો, તમે દ્રવ્યોદિ પદાર્થોમાંથી ઇચ્છા છોડી દો.

યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, હે બ્રાહ્મણ ! મને સુખ પ્રાપ્ત થાય તે સાડ દ્રવ્યની ઇચ્છા નથી, કેવળ બ્રાહ્મણોનું પોષણ થાય તે વાસ્તે છે. મારા સરખો ગૃહસ્થ પુરૂષ પોતાની સાથે આવનારાઓનું ભરણપોષણ કેમ ન કરે ? હે ઋષિ ! પંચ મહાયજ્ઞમાં દેવતા, પિતૃ અને મનુષ્યોને વિભાગ આપવો, એમ શાસ્ત્રમાં કહ્યું છે, તેથી ગૃહસ્થ પુરૂષો સંન્યાસી અને બ્રહ્મચારી વગેરેને રાંધેલું અથવા કાચું અન્ન આપે છે. અતિથિને જળ્યા, આસન તથા જળ આપીને મુંદર વાણીથી સત્કાર કરે છે. ગૃહસ્થાશ્રમના ધર્મમાં કહ્યું છે કે રાગથી પીડા પામેલાને સુવાનું સ્નાનક, ચાકીને બેસી ગમેલાને આસન, તૃષ્ણાથી દુઃખ પામેલાને જળ અને બૂખ્યાને ભોજન આપવું. ઘેર આવતા અતિથિ ઉપર દયાભાવે બેસું, તેની સાથે સારી વાણીથી બોલવું અને ઉભા થઇ આસન આપી તેની પૂજા કરવી, એ સનાતન ધર્મ છે. અગ્નિહોત્રાદિ યજ્ઞો કરે, પણુ અતિથિનો સત્કાર ન કરે, તેના પુણ્યને અતિથિ, સગા સંબંધી, પુત્રો,

શ્રિયો અને ચાકરો નાશ પમાડે છે. પુરૂષે પોતાનું પેટ ભરવા સારૂ અને ન રાંધવું, શ્રદ્ધા તથા યજ્ઞાદિ નિમિત્ત વગર પશુ વધ ન કરવો અને અતિથિને આપ્યા વગર ભોજન પણ કરવું નહિ. વૈશ્વદેવ કરી શ્યાન, ચાંડાલ, કાગડા અને ગાયોને પ્રાતઃકાળ તથા સાયંકાળે રાંધેલા અન્નમાંથી વિભાગ આપીને જે પુરૂષ ભોજન કરે તે અમૃતનું ભોજન કરે છે, એમ જાણવું. અતિથિની સામે સારી નજરથી જોવું, માન આપવું, સારી વાણીથી બોલવું, તેની ઉપાસના કરવી અને તે જય ત્યારે તેને મુકવા જવું, એ પાંચને શાસ્ત્રમાં પંચદક્ષિણ યજ્ઞ કહેલો છે. રસ્તામાં ચાકી ગયેલા પુરૂષને અન્ન આપવું એ મોટું પુણ્ય છે. ગૃહસ્થાશ્રમમાં રહેલો જે પુરૂષ એવી વૃત્તિથી વર્તે છે, તે મોટા ધર્મિષ્ઠ કહેવાય છે, ત્યારે તમે “મને અમારે વાસ્તે ભોજનના પદાર્થો અમારી મેજે મેળવીયું.” એમ કેમ કહો છો ?

શૌનક કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! શ્રેષ્ઠ પુરૂષો પણ જે ક્રિયાઓ કરવાથી મહાપુરૂષોમાં નિંદાને પામે છે, તે ક્રિયાઓ કરીને સૂર્ય પુરૂષો સુખ પ્રાપ્ત થશે, એમ માને છે, માટે આ જગત્ વિચિત્ર છે. ઇન્દ્રિયોના વિષયમાં આસક્ત થયેલા પુરૂષો, મોહ અને પ્રીતિને લીધે સ્વર્ગોદિ લોક પ્રાપ્ત કરવાની આશાથી પંચ મહા યજ્ઞાદિ ક્રિયાઓ કરે છે, પણ જેમ દુષ્ટ અશ્વો સારથિને વશ નહીં રહેતાં તેને આડે રસ્તે ખેંચી જાય છે તેમ ઇન્દ્રિયોદ્ધી અશ્વો પુરૂષને વિષયમાં ખેંચી જાય છે. પુરૂષની પાત્ર જ્ઞાનેન્દ્રિય અને હૃદય અંતઃકરણ ત્યારે વિષયમાં આસક્ત થાય છે ત્યારે તેના પૂર્વ જન્મના સંસ્કાર પ્રમાણે તેનું મન પણ તેવીજ રીતે આસક્ત થાય છે. ત્યારે પુરૂષ વિષયમાં પ્રવૃત્ત થઈને હર્ષ પામે છે ત્યારે અનેક તરેહની કામનાઓના સંકલ્પ તથા વિકલ્પ ઉઠવાથી વિષયરૂપ જાણીએ કરી વિંધાઈને જેમ પતંગિયો તેજના લોભથી અગ્નિમાં પડે છે તેમ અનેક તરેહના લોભથી ક્રિયારૂપી અગ્નિમાં પડે છે, અને પોતાને ઇચ્છિત નાના પ્રકારના વિહાર તથા ખાનપાન કરી મોટા મોહરૂપ સુખમાં ગમ્મ થઈને, પોતાના આત્મસ્વરૂપને ભૂલી જાય છે. જેમ ચક્ર ભ્રમણ કરે છે, તેમ અજ્ઞાન રૂપી ક્રિયાઓની તળાવવાળો પુરૂષ પ્રારબ્ધ પ્રમાણે પૃથ્વી, જળ અને આકાશને વિષે અનેક તરેહના જન્મોને પામવારૂપ ભ્રમણ કરે છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે ક્રિયામાં આસક્તિ રાખનાર અજ્ઞાની પુરૂષોની ગતિ છે. જીહ્વિમાન પુરૂષોની ગતિ હવે કહું તે સાંભળો.

મોક્ષની ઇચ્છા રાખનાર પુરૂષો, ક્રિયાઓમાં પ્રીતિ રાખવી એ સાહે છે, તે કરતાં તે ક્રિયાઓ ન કરવી એ ઘણું સાહે છે, એમ માની તે ક્રિયાઓનો ત્યાગ કરે છે. આત્મજ્ઞાન મેળવીને મોક્ષરૂપી ગતિને પામે છે. હે રાજન ! તમે ફળની આશા રાખી ક્રિયાઓ કરવાનો ત્યાગ કરો, અને અભિમાન રહિત થઈને વેદમાં જે પ્રમાણે કહ્યું છે તેમ કરો. યજ્ઞ કરવા, વેદ ભણવા, દાન આપવાં, તપશ્ચર્યા કરવી, સાત્યું બોલવું, બીજાએ કરેલા અપરાધ સહન કરવા, ઇન્દ્રિયોને જીતવી અને લોભ ન રાખવો, એ આઠ પ્રકારના ધર્મના માર્ગ છે. તેમાં યજ્ઞ કરવા, વેદ ભણવા, દાન આપવાં અને તપશ્ચર્યા કરવી, એ પિતૃલોકની પ્રાપ્તિ કરનારાં છે, અને સાત્યું બોલવું, બીજાએ કરેલો અપરાધ સહન કરવો, વિષયમાંથી ઇન્દ્રિયોને જીતવી અને સંતોષ રાખવો, એ ચાર સ્વર્ગોદિ લોક પ્રાપ્ત કરાવનારાં છે. એ આઠેનું સેવન કરવાથી શુદ્ધ અંતઃકરણવાળો અને પ્રીતિ તથા દ્રેષ વિનાના પુરૂષો, મનમાં સંકલ્પ તથા વિકલ્પને ઉત્પન્ન નહીં થવા દઈ, ઇન્દ્રિયોને વિષયમાં ખેંચી લાઇ, દોષ જીવની હિંસા નહીં કરી, મહા પુરૂષોની સેવા કરી, પવિત્ર પદાર્થોનું ભોજન કરી, વેદ ભણી, કર્મકાંડનો ત્યાગ

કરી તથા અનેક તરેહની કામનાથી મનને મુક્ત કરી દેવતાઓનું ઐશ્વર્ય પ્રાપ્ત કરે છે. જેમ આઠ ધર્માચરણે કરીને અગિયાર રૂદ્રો, દેવતાઓ, બાર સૂર્યો, આઠ વસુ અને બે અશ્વિનિકુમારો સર્વ પ્રભને પોપણ કરે છે, તેમ હે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! તમે યુદ્ધો તથા યજ્ઞરૂપ કર્મ કરીને, પૃથ્વીની અને સ્વર્ગની સુખરૂપ સિદ્ધિને પામે, પણ હવે મમતા રાખી તથા તપશ્વર્થા કરીને અમારું આજ્ઞણોનું પોપણ કરવારૂપી સિદ્ધિ પામે.

પિતૃમાતૃમયી સિદ્ધિઃ પ્રાપ્તા કર્મમયી ચ તે
તપસા સિદ્ધિમન્વિચ્છ દ્વિજાનાં મરણાય વૈ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अरण्यपर्वणि पांडवानां प्रव्रजने गुर्जरभाषायां
द्वितीयोऽध्यायः ॥ ३ ॥



અધ્યાય ૩ જો. કાન્યકુવન પ્રવેશ.

वैशंपायन उवाच—शौनकेनैवमुक्तस्तु कुंतीपुत्रो युधिष्ठिरः

પુરોહિતમુપાગમ્ય મ્નાતૃમધ્યે ત્રવીદિદં ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! શૌનકનાં વચન સાંભળીને, કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર પોતાના ભાઈઓની વચમાં બેઠેલા પુરોહિત ધૌમ્યાચાર્યની પાસે આવી કહેવા લાગ્યા કે, હે ધૌમ્યાચાર્ય ! ધણા દુઃખવાળો હું વનમાં બહુ હું તેની પછવાડે વેદના પારને પામેલા આ આજ્ઞણો આપના તૈયાર થયા છે, પણ હું તેમનું પોપણ કરવાને સમર્થ નથી, કારણ કે, મારામાં તેમને કંઈ પણ આપી શકાય એવી શક્તિ નથી, અને મારાથી તેમનો ત્યાગ કરી શકાય તેમ પણ નથી, માટે મારે હવે શું કરવું તે કહો ? વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! યુધિષ્ઠિરનાં વચનો સાંભળી ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ ધૌમ્યાચાર્ય બે ધડીવાર પોતાના મનમાં વિચાર કરીને જોત્યા કે, હે પાંડુ રાજના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! સર્વમાં તેજના અંશે કરીને વ્યાપી રહેલા સૂર્ય, પૂર્વથીજ ઉત્પન્ન થયેલાં સર્વ ભૂત પ્રાણિયોને ક્ષુધાએ કરી પીડા પામેલાં જાણીને, જેમ પિતા પોતાનાં સંતાનોનું પોપણ કરે, તેમ તેઓનું નિરંતર પોપણ કરે છે. ઉત્તરાયણના ચંદ્રને પૃથ્વીમાં જળરૂપ રસ છે તેને પોતાનાં દિરણુએ કરીને આકાશમાં ખેંચી લેછે, જેને ચંદ્રમા પોતાના કંડાં દિરણુએ કરી જમાવી મેઘરૂપ બનાવે છે. પછી ન્યારે સૂર્ય દક્ષિણાયનના થાય ત્યારે પોતાનાં ઉષ્ણ દિરણુએ કરી તે મેઘોને તપાવે છે, જેથી તે ગળીને વરસે છે. ખેડૂતાએ ક્ષેત્રમાં વાવેલા ધાન્યના અંકુર કુટે છે. ચંદ્રનાં શીતળ દિરણુથી રક્ષા પામીને મોટા થાય છે. પછી તેમાં ધાન્ય પેદા થાય છે, જેનું ભોજન કરવાથી સર્વ પ્રજાની ક્ષુધા નિવૃત્ત થાય છે. હે રાજન ! તમે સર્વ ભૂત પ્રાણીનું પોપણ કરનાર સૂર્યની તપશ્વર્થા કરીને આરાધના કરો, કારણ કે. મોટા યશવાળા રાજાઓ તપશ્વર્થાઓ કરીને પણ પ્રજાની રક્ષા કરે છે બીમ, સહસ્રાર્જુન, યદ્યુ અને નહુપાદિ રાજાઓએ, તપ તથા અષ્ટાંગ યોગનું સેવન કરીને પ્રબળે દુઃખથી છોડાવી હતી. હે રાજન ! તમે પણ તપશ્વર્થા કરતાં સૂર્યનું ધ્યાન કરીને આ આજ્ઞણોનું ભરણપોપણ કરો.

જનમેજ્ય પૂછે છે—હે વૈશંપાયન ! કુરવંશમાં એક યુધિષ્ઠિર રાજાએ, બ્રાહ્મણોનું પોષણ કરવા સારૂ તેજ્યેમય પ્રકાશવાળા સૂર્યની કેવી રીતે આરાધના કરી હતી તે કહે. વૈશંપાયન કહે છે કે હે ભરતવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા જનમેજ્ય ! ધૌમ્યાચાર્ય યુધિષ્ઠિર રાજાને સૂર્યની આરાધના કરવા સારૂ તેનાં એકસો ને આઠ નામો કહ્યાં તે હું તમને કહું છું જે તમે એકાગ્ર ચિત્તથી શ્રવણ કરો.

ધૌમ્યાચાર્ય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પૂર્વે બ્રહ્માએ સૂર્યનાં કીર્તન કરવા લાયક એક સો ને આઠ નામ કહ્યાં છે, તે હું તમને કહું તે સાંભળોઃ—સૂર્ય, અર્યમા, ભગ, ત્વષ્ટા, પૂષા, અર્ક, સ્વિતા, રવિ, ગભસ્તિમાન, અજ, કાલ, મૃત્યુ, ધાતા, પ્રભાકર, પૃથ્વી, જળ, તેજ, વાયુ, આકાશ, જનક, ચંદ્ર, મંગળ, બુધ, ગુરુ, શુક્ર, શનૈશ્વર, ઈંદ્ર, વિવસ્વાન, દીપ્તાશુ, શુચિ, કૃષ્ણ, બ્રહ્મા, વિષ્ણુ, રૂદ્ર, રુદ્ર, વરુણ, યમ, વૈશ્રુત, જહરાસિ, ઐધન, તેજસ્વતિ, ધર્માધ્વજ, વેદકર્તા, વેદાગ, વેદવાહન, સત્યયુગ, ત્રેતા, દ્વાપર, કલિયુગ, ધર્માશ્રી, કળા, કાષ્ટા, ક્ષણ, સુદર્શ, પ્રહર, દિવસ, રાત્રિ, કાળચક્ર, વિભાવસુ, પુરુષ, શાશ્વત, યોગી, વ્યક્ત, અવ્યક્ત, સનાતન, કાલાધ્યક્ષ, પ્રજાધ્યક્ષ, વિશ્વકર્મા, તમોહ, જળ, સાગર, અંશ, જ્યોત, જ્યન, અરિહા, જૂતાશ્રય, જૂતપતિ, સર્વ લોક નમસ્કૃત, સ્ત્રી, સંવર્તક, વન્દિ, સર્વસ્પાદિ, અલોબુષ, અનંત, કેપિલ, બાતુ, કામદ, સર્વતોયુષ, જ્ય, વિશાલ, વરદ, સર્વ ધાતુનિષેચિતા, મનઃસુપર્ણ, અહંકાર, શીઘ્ર, પ્રાણધારક, ધન્વંતરિ, ધ્રુમકેતુ, અદિતિ, દાદશાત્મા, અરવિંદાક્ષ, સર્વપિતા, સ્વર્ગદાર, પ્રજાદાર, મોક્ષદાર અને કરુણાન્વિત, આ નામોને જે કોઇ પુરુષ સૂર્યના ઉદય વખતે ઉચ્ચાર કરીને “ દેવતાઓના ગણો, પિતૃઓ અને યક્ષોએ સેવેલા તથા દૈત્યો, રાક્ષસો, અને સિદ્ધોએ નમસ્કાર કરેલા આસિ તથા સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળા સૂર્યને હું નમસ્કાર કરું છું ” એમ સ્તુતિ કરે છે તે એક પુત્ર તથા સ્ત્રી, દ્રવ્ય, રત્નના મૂલ્ય ધૈર્ય એક બુદ્ધિ અને સ્મરણશક્તિ, તથા સર્વ શાકથી મુક્ત અને ઇચ્છિત કામનાને પ્રાપ્ત કરે છે.

વૈશંપાયન કહે છે—હે પરિક્ષિતના પુત્ર જનમેજ્ય ! એ પ્રમાણે ધૌમ્યનાં વચન સાંભળીને સ્થિર ચિત્તવાળા દૃઢ વ્રતવાન, શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા, ધર્માત્મા, જીતેન્દ્રિય અને બ્રાહ્મણોનું પોષણ કરવાની ઇચ્છાવાળા ધર્મારાજ યુધિષ્ઠિર, પુષ્પાદિ સાહિત્યોથી સૂર્યની પૂજા કરી ગંગાના જળમાં પ્રવેશ કરી, સૂર્ય સામે ઉભા રહી આચમન કરી, મુનિવ્રત લઈ પ્રાણવાયુને ઈંધીને, વાયુનું ભક્ષણ કરતા સૂર્યની સ્તુતિ કરવા લાગ્યા. હે સૂર્ય ! તમે સર્વ જગતના નેત્રરૂપ, સર્વ દેહ ધારિયોના આત્મારૂપ, સર્વ જૂત પ્રાણીયોના કર્તા, સર્વ ક્રિયાના પ્રવર્તક, જ્ઞાનનિષ્ઠ પુરુષોની ગતિરૂપ, યોગી પુરુષોએ સેવેલા, મોક્ષની ઇચ્છાવાળા પુરુષોને મોક્ષ આપનાર તથા સર્વ જગતને સ્તંભન, પ્રકાશ, પવિત્ર અને પાલન કરનાર છો. હે ઋષિયોના ગણોએ પૂજા કરેલા સૂર્ય, વેદના પારને પામેલા અને વરદાનની ઇચ્છાવાળા બ્રાહ્મણો પોતાની શાખાઓના મંત્રોથી તમારું ઉપસ્થાન કરીને, તમારા દિવ્ય રચની પછવાડે ગતિ કરે છે, સિદ્ધ, ચારણ, ગર્ધર્વ, યક્ષ, ગુહક, નાગ અને ઉર્વેદ્ર તથા ઈંદ્ર સહિત વિમાનમાં બેસનાર સર્વ દેવતાઓ, તમારું આરાધન કરીને સિદ્ધિયોને પામ્યા છે. એક વિદ્યાધરો, દિવ્ય મંદીરનાં પ્રુષોની માળાઓથી તમારી પૂજા કરી તથા શરણ આવી પોતાના ઇચ્છિત મનોરથને પામે છે. ગુહક, અર્યમા તથા અગ્નિવાતાદિ પિતૃઓના ગણ અને એક મનુષ્યો

પણ તમારી પૂજા કરીને ઉત્તમપણાને પામે છે; આઠ વસુ, ઓગણપચાસ વાયુ, અગિયાર રૂદ્ર, સાધ્ય દેવતાઓ અને વાલખિલ્યાદિ ઋષિઓ, તમારું સેવન કરવાથી સર્વ પ્રાણીઓમાં શ્રેષ્ઠપણાને પામ્યા છે. બ્રહ્મલોક સહિત સાત લોકમાં કેાઇ પણ તમારાથી શ્રેષ્ઠ ગણાય એમ હું માનતો નથી. આ જગતમાં પરાક્રમી અને મોટાઓ ઘણા છે, પણ તમારા સમાન તેજ તથા પ્રભાવ કોઈના નથી. હે સર્વ તેજના અધિપતિ ! તમારે વિષે સર્વ તેજ પંચ મહાભૂત સાત્ત્વિક શુદ્ધિ અને ધર્મ, જ્ઞાન, વૈરાગ્ય તથા ઐશ્વર્યાદિ સાત્ત્વિક શુભો રહેલા છે. તમારા તેજ કરીને વિશ્વકર્માએ સુદર્શન નામનું ચક્ર નિર્માણ કરીને વિષ્ણુને આપ્યું, જેણે કરીને તે શાર્દૂલવનુષને ધરનાર વિષ્ણુએ, દેવતાઓના શત્રુ દૈત્યોનો ગર્વ ઉતાર્યો. તમે ગીષ્મ-ઋતુને વિષે પોતાના કિરણોથી સર્વ રસને ખેંચી લઇ વર્ષાઋતુમાં સર્વ ઔષધિઓના રસોને પૂરો છો. કંડી અને વાયુથી પીડા પામેલા જીવોને જેવું તમારા કિરણોથી સુખ થાય છે, તેવું અગ્નિ તથા ગરમ વસ્ત્રોથી થતું નથી. તેર દ્વીપવાળા સર્વ પૃથ્વીને કિરણોથી પ્રકાશ કરનાર તમે, ગણ લોકના કલ્યાણ સારૂ ગાંત કરો છો. જે તમારો ઉદય ન થાય તો આ સર્વ જગત કંઈ દેખી શકે નહીં, અને મોટા શુદ્ધિમાન પુરૂષો પણ ધર્મ, અર્થ તથા કામના ઉલ્લોભમાં પ્રવર્તે નહીં. હે સૂર્ય ! તમારી કૃપાથી બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય અને વૈશ્યો ગર્ભાધાનાદિ સંસ્કાર, યજ્ઞ વાસ્તે પણ ખાંધવાની હજિયો, મંત્રોના જાગો, યજ્ઞ તથા તપશ્ચર્યાદિ સંસ્કાર ક્રિયાઓ કરે છે. જ્યોતિષશાસ્ત્રના જાણનાર પુરૂષો હજાર યુગનો એક બ્રહ્માનો દિવસ, ઉત્પન્ન કરનાર તમે છો. મનુ, મનુના પુત્રો, જગત્, બ્રહ્મલોકને પામેલા પુરૂષો, મન્વંતરો અને સર્વ મોટાઓમાં જે મોટા તેમના ઇશ્વર તમે છો. હે સૂર્ય ! પ્રલયકાળને વિષે તમારા ક્રોધથી ઉત્પન્ન થયેલો સંવર્તક નામે અગ્નિનો ગણ સર્વ જગતને ખાળી ભસ્મ કરે છે, અને વીજળી સહિત ઔરવતાદિ મેઘના ગણોરૂપ તમારાં કિરણો ત્તડી ધારથી વરસી લય કરે છે, અને ફરી સૃષ્ટિ સમયમાં તમે બાર સ્વરૂપ ધારણ કરી પોતાના કિરણોથી પ્રલયનાં જળ શોષણ કરો છો. ઈંદ્ર, રૂદ્ર, વિષ્ણુ, પ્રજાપતિ, અગ્નિ, મન, સદમ, પ્રભુ, બ્રહ્મ, હંસ, સવિતા, ભાતુ, અંશુમાલી, વૃષાકપિ, વિવસ્વાન, મિહિર, પૂષા, મિત્ર, ધર્મ, સહસ્રરશ્મિ આદિત્ય, તપન, ગર્ભાપતિ, મારીક, અર્ક, રવિ, સૂર્ય, શરણ્ય, દિનકૃત, દિવાકર, સપ્તસપ્તિ, ધર્મકેશી, વિરાઘન, આશુગામી, તમેાદ્ય અને હરિતાશ્વ ઇત્યાદિ તમારાં નામો છે. અનેક તરેહની ફળની આશા તથા અહંકારથી રહિત જે પુરૂષ ભકિતયુક્ત થઈને, છક અથવા સાતમને દિવસે તમારી પૂજા કરે છે, તેને લક્ષ્મીની પ્રાપ્તિ થાય છે, અને તે પુરૂષ દુઃખ, આધિ, વ્યાધિ અને પાપથી મક્કાઈને સુખ તથા ઠીવું આપુધ્ય પામે છે. હું શ્રદ્ધાએ કરીને બ્રાહ્મણોને અન્ન આપવાની ઇચ્છાથી તમારે શરણ આપ્યો છું. તમે કૃપા કરીને મને અન્ન આપવા યોગ્ય છો. હું તમને તથા વિજળી અને વજ્રપ્રાતાદિ કરનાર માંદર, અરુણ અને દંડાદિ તમારા અનુચરોને તથા કુલા, મૈત્રી, સાવિત્રી, લક્ષ્મી અને પાર્વત્યાદિ દેવિઓને નમસ્કાર કરું છું. તમારે શરણ આવેલાની પ્રચ્છિત કામના પરિપૂર્ણ કરવારૂપી રક્ષા કરો. વૈશંપાયન કહે છે—હે મહારાજ ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજાએ સ્તુતિ કરી ત્યારે સર્વ લોકના કર્તા સૂર્ય પ્રસન્ન થઇ તેમની પાસે આવી દર્શન આપી કહેવા લાગ્યા કે, હે રાજન ! તમારા મનમાં જે ઇચ્છા છે તે પ્રમાણે હું બાર વર્ષ પર્વત બ્રાહ્મણાદિનું યોગણ થવા સારૂ તમને અન્ન પ્રાપ્ત કરાવીશ. હે પૃથ્વીપતિ ! આ એક હું તમને પીરસવા

આમ થાય છે, એમ મહા પુરુષો કહે છે. તમે ધર્મમાં રહીને તમારા પુત્રો તથા પાંડુ રાજના પુત્રોનું પાલન કરો. હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! તમારો પુત્ર દુર્યોધન, કુંતીના પુત્ર સત્યવાદી યુધિષ્ઠિરને, સભામાં બોલાવીને ઘૂતમાં જીત્યો. વળી પાપ યુક્ત અંતઃકરણવાળા શકુનિ આદિ કુષ્ટ પ્રસંગોએ, નહીં કહેવાં ઘટે એવાં વચન તેમને સંભળાવ્યાં ! પણ હવે તેઓ પાંડવોના અપરાધથી છૂટે અને તમારો પુત્ર દુર્યોધન જગતમાં મુખે કરીને રહી શકે, એવો ઉપાય કહું તે સાંભળો. હે રાજન ! પાંડુરાજના પુત્ર પાંડવોનાં રાજ્યાદિ તમે હરણ કરી લીધાં છે તે તેમને પાછાં આપો. રાજ્યએ પોતાનાં દ્રવ્યાદિ હોય તેમાં સંતોષ રાખવો પણ બીજાની ઇચ્છા રાખવી નહીં, એ પરમ ધર્મ છે. તમે મારા કહેવા પ્રમાણે કરશો તો તમારો યશ નાશ નહીં પામે, સગા સંજોધોમાં નૃત નહીં પડે અને તમને અધર્મ પણ બાધ કરશે નહીં. તેમ થવાથી શકુનિનું અપમાન થશે પણ પાંડવો ખુશ થશે, વાસ્તે હે રાજન ! જો તમને તમારા પુત્રો જીવતા રહે એવી ઇચ્છા હોય તો હું કહું છું તેમ તમે જલદીથી કરો, અને જો તેમ નહીં કરો તો સર્વ કૌરવનો નાશ થશે. ભીમસેન અથવા અર્જુન, એ બે માંથી એક પણ ક્રોધ પ્રાપ્ત તો શત્રુની સર્વ સેનાને નાશ કરે એમ છે ! વળી પાંડવોમાં અભિવિદ્યામાં કુશળ અને જગતમાં પ્રસિદ્ધ ગાંડીવ ધનુષને ધરનાર અર્જુન તથા મોટી ભુજાઓ ભીમસેન ત્રણ લોકમાં શું ન મેળવી શકે એમ છે ? તમે તેઓને રાજ્ય પાંડું નહીં આપો તો, તેઓ સેના સહિત તમારા પુત્રોનો નાશ કરીને પણ રાજ્ય લેશે. હે રાજન ! પૂર્વે મેં તમને તમારું કલ્યાણ થાય તે વાસ્તે જ્યારે દુર્યોધનનો જન્મ થયો ત્યારે, આ તમારો પુત્ર સર્વ કૃષ્ણનો નાશ કરનાર છે માટે તેનો ત્યાગ કરો એમ કહ્યું, તોપણ તમે તેમ કર્યું નહીં. હજી હું કહું છું તેમ નહીં કરો તો પછી તમે પસ્તાશો. તમારો પુત્ર દુર્યોધન પ્રસન્ન થઇને માને તો પાંડવો સાથે ગળા સૌ સૌનું રાજ્ય સીને સોંપા ને તેમ ન માને તો દુર્યોધનને બંધીખાનામાં નાખીને, તમે સર્વને સુખ પ્રાપ્ત થવા સારું સર્વ રાજ્ય યુધિષ્ઠિરને આપો. ક્રોધ છોડી દઇને તે ધર્મથી પૃથ્વીનું પાલન કરશે, ત્યારે સર્વ રાજ્યો વૈશ્ય સરખા થઇને આપણી ઉપાસના કરશે, માટે હે રાજન ! આ તમારો પુત્ર દુર્યોધન, શકુનિ અને કર્ણ એ સૌ પ્રીતિથી પાંડવોનો આશ્રય કરો. દુઃશાસન ભરી સભામાં ભીમસેન તથા દ્રૌપદી પાસે ગોતે કરેલા અપરાધ વિશે માફ માગો. તમે મને પૂછો છો વાસ્તે કહું છું કે આ મારા કહેવા પ્રમાણે કરો અને યુધિષ્ઠિરને ભાઇઓ સહિત બોલાવી, સત્કાર કરીને, રાજ્યભાદી ઉપર બેસાડો. ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે, હે વિદુર ! તમે આ સભામાં મારી પાસે, પાંડવોનું હિત થાય, અને મારા પુત્રોનું અહિત થાય એવાં જે વાક્ય કહ્યાં, તે હું શું નથી સમજતો ? તમે કહો છો કે દુર્યોધનને બંધીખાનામાં નાખો, અને યુધિષ્ઠિરને રાજ્ય આપો. હે વિદુર ! આવો મત આપવો એ તમે ક્યાંથી શીખી આવ્યાં ? હું એમ માનું છું કે, તમે પાંડવોનું હિત ઇચ્છનાર છો, અમારું હિત ઇચ્છનાર નથી. પાંડવો મારા ભાઇના પુત્રો છે તે મારાજ પુત્રો છે, પણ દુર્યોધન તો મારા દેહથી ઉત્પન્ન થયેલો છે, માટે હું તેને તેઓ સારૂ બંધીખાનામાં નાખી ત્યાગ કરું ? હે વિદુર ! સર્વમાં સમાન શુદ્ધિવાળો કયો પુરુષ, દાઇને બીજા સારૂ તારા દેહને ત્યાગ કરે એમ કહે ? પણ તમે તો મને કેવળ ઇપ્ત ભરેલાં વાક્ય કહો છો, તથાપિ હું તમારું માન રાખીને કહું છું કે જે-ઇયે તો અહીં રહે, વા. પાંડવોની પાસે જાઓ, તમને જેમ સારૂ લાગે તેમ કરો, પણ

જેમ દુષ્ટ સ્ત્રીને ધણી સમજવી હોય, તેપણ તે પોતાના પતિનો ત્યાગ કરે છે, તેમ તમે કરો નહિ. વૈશંપાયન કહે છે કે, હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, ત્યાંથી હઠીને પોતાના ઘરમાં ગયા, અને વિદુર કૌરવોનું કુળ બચવાનું નથી, એમ કહેતા ત્યાંથી પાંડવો પાસે જવા સાડાં ચાલી નીકળ્યા.

एतावदुक्ता धृतराष्ट्रोन्वपद्यदंतर्वैशम्पसहसोत्थाय राजन्

नेदमस्तीत्यथ विदुरो भाषमाणः संपाद्रवद्यत्र पार्था बभूवुः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अरण्यपर्वणि विदुरवाक्यप्रत्याख्यानं
गुर्जरभाषायां चतुर्थोऽध्यायः ॥ ४ ॥

~~~~~

અધ્યાય ૫ મો. વિદુરનું પાંડવો પાસે જવું.

વૈશંપાયન કહાવ—પાંડવાસ્તુ વને વાસમુદ્દિશ્ય મરતર્ષમાઃ

પ્રયયુર્જાન્હવીકૂલાત્કુરુક્ષેત્રં સહાનુગાઃ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવો, કૌરવો સાથે કરાર પ્રમાણે વનમાં રહેવા સાડાં છાત્રાણો સહિત ગંગાને કિનારેથી કુરુક્ષેત્ર તરફ ગયા. પછી સરસ્વતી, દુષ્યંતી તથા યમુનાનું સેવન કરતા પશ્ચિમ દિશા તરફ એક વનમાંથી ખીબા વનમાં જવા લાગ્યા. મરૂ તથા ગંગાજ દેશ અત્યે જઈ, મુનિજનને પ્રિય અને ધણા મુગ તથા પશ્ચિમવાળા કામ્યક નામે વનને જોઈને, મુનિઓએ સાંત્વના કરેલા શરવીર પાંડવો, ત્યાં નિવાસ કરીને રહ્યા. હવે સદૈવ પાંડવોને મળવાનો ઇચ્છાવાળા વિદુર હસ્તિનાપુરથી જલદી ચાલનારા અર્જુનો જેમાં જોડેલા હતા એવા રથ—એસીને એકલા કામ્યક વનમાં ગયા. ત્યાં લાઇયો, દ્રૌપદી તથા ધ્રુવણો સહિત જેઠલા યુધિષ્ઠિરને છોડ્યા તેમણે જોયા. યુધિષ્ઠિરે પોતા તરફ આવતા વિદુરને જોઈ બીમરંજન કહ્યું કે હે બીમસેન ! વિદુર અહિં આવે છે માટે તે આપણને શું કહેશે ? હે વાયુપુત્ર ! રાક્ષસના કહેવાથી છૂત રમવા સાડાં તે આપણને તેડવા તો આવતા નહીં હોય ? અરે વળી અહીં પરાક્રમવાળો શકુનિ છૂત સજામાં આપણને છૂતીને આપણાં આયુષ્યોને તો નહીં છૂતી લે ? મને ડોકોને હૂત છૂત રમવા સાડાં તેડવા આવે તો હું નિવૃત્ત પામવા સમર્થ નથી, માટે તેમ હશે તો હવે આપણી પાસે પણ મૂકવાને કંઈ નથી, કેવળ આયુષ્ય છે ! પણ તેમાં જો ગાંડીવ ધનુષ પણમાં મૂકીને આપણે હારી જઈશું તો પછી આપણને પાછું રાજ્ય મળવામાં સંદેહ છે. વૈશંપાયન કહે છે કે, હે રાજન ! પછી નજીક આવેલા વિદુરને જોઈ સર્વ પાંડવોએ ઉભા થઈ, પગે લાગીને તેમનો સત્કાર કર્યો. વિદુરજીએ તેઓને મળીને તેમનો સત્કાર કર્યો. પછી જ્યારે વિદુર મુખે કરીને એકા ત્યારે તેઓએ તેમને વનમાં આવવાનું કારણ પૂછ્યું. તે વખતે વિદુરજી, પોતાને વનમાં આવવાનું કારણ તથા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાની વૃત્તિ કહેવા લાગ્યા કે, હે શત્રુ વગરના યુધિષ્ઠિર ! ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ મને પોતાની પાસે બેસારી, સત્કાર કરીને પૂછ્યું કે “હે વિદુર ! પાંડવો વનમાં ગયા, હવે તેમનું તથા પુત્રો સહિત માંડે દિત કેમ થાય, તે અમારામાં સમાનપણું રાખીને કહે ?” ત્યારે મેં કૌરવોનું હિન થાય અને ધૃતરાષ્ટ્રને સાંડે લાગે એવાં વાક્ય કહ્યાં. શકુનિ આદિના આશ્રવથી તમારું સાંડે નહીં થાય અને પાંડવોથી

શ્રેય થશે, ઇત્યાદિ કહ્યું; પણ અગ્નિકાના પુત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને જેમ મૃત્યુ નહોતી પ્રાપ્ત થયેલા પુરૂષને પથ્ય આપ્યું, હુજી સ્ત્રીને ઐત્રિય બ્રાહ્મણના ધરમાં રહેતું અને બાલ્યાવસ્થાવાળી સ્ત્રીને સાઠ વર્ષનો પાત ન ગમે, તેમ મારું કહેલું ગમ્યું નહીં. હે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! હું એમ માનું છું કે કૌરવોનો અવશ્ય વિનાશ થશે. કારણ કે જેમ કમળના પુષ્પ ઉપર પાણી નાખ્યું હોય તો તે રહે નહીં, તેમ મારાં વાક્ય ધૃતરાષ્ટ્રના હૃદયમાં રહ્યાં નહીં અને હિલટા કોધે ભરાઈ ગોલ્યા કે, “ તમને પાંડવોમાં સ્નેહ છે તો ત્યાં જાઓ. હું તમારી સહાયતાથી પૃથ્વી આશ્રય પ્રસ્તુત પાત્રન કરવા ઇચ્છતો નથી. ” હે રાજન ! એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ મારો ત્યાગ કર્યો, વારતે તમને શિખામણ આપવા સારું તમારી પાસે આવ્યો છું. હે યુધિષ્ઠિર ! પૂર્વે ધૃતરાષ્ટ્રની સલામાં મેં તમને જે વાક્ય કહ્યાં છે, તે માફ રાખજો, અને હમણાં પણ હું કહું છું તે બ્યાનમાં રાખો કે, જે પુરૂષ શત્રુઓથી ધણાં દુઃખને પામતો હોય, પણ પોતાનો સમય નેહીને રહે તો, જેમ વૃષ્ટમાં રહેલો અગ્નિ થોડો હોય તોપણ તેને બાળીને પોતાની વૃદ્ધિ કરે છે, તેમ શત્રુઓનો નાશ કરીને રાજ્યને પામે છે. જેનું દ્રવ્ય વહેંચાયેલું ન હોય તેના દુઃખમાં સહાય કરનાર પુરૂષો પણ ભાગ લે છે, માટે સહાયતા વારતે, પોતાના ભાઈઓ આદિને દ્રવ્ય વહેંચી દઈને જૂદા ન કરવા એજ ઉપાય છે. સહાયતાથી રાજ્યની પ્રાપ્તિ થાય છે, એમ શુદ્ધિમાન પુરૂષો કહે છે. હે પાંડવ ! જે રાજા, પોતાને સહાયતા કરનાર ભાઈઓ આદિને શ્રેષ્ઠ અને અનર્થપણુ રહિત સત્ય વચનો કહે તેઓ સહિત તેમને પોતાની અરાધ્ય અન્ન આપીને ભોજન કરે અને તેઓ પહેલાં પોતાને સુખ થાય એવો ઉપાય ન કરે, એવી વૃત્તિથી વર્તે તો, તે, સુખ તથા મોટાઈને પામે છે. તમે તમારા ભાઈઓમાં એવી વૃત્તિથી વર્તશો, તો તમને રાજ્ય, સુખ અને મોટાઈની પ્રાપ્તિ થશે. યુધિષ્ઠિર કહે છે કે હે ત્રિદુરજ ! તમે જેમ કહો છો તેમ અમે કરીશું. વળી દેશદાત્ર પ્રમાણે બીજું પણ જે કહેવાનું હોય તે કહો તો તેમ, તમારાથી શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિને પામેલો હું સાવધાન રહી તેમ કરીશ.

एवं करिष्यामि यथा ब्रवीषि पगं बुद्धिमुपगम्याग्रमत्तः ।

यस्माद्यस्यैवैशકालोपपन्नं तद्वैवाच्यं तत्करिष्यामि कृतस्त्वं ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अरण्यपर्वणि विदुरानिर्वासे गुर्जरभाषायां  
पंचमोऽध्यायः ॥ ५ ॥



અધ્યાય ૬ હો. વિદુરનું પ્રત્યાગમન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—ગતે તુ વિદુરે રાજન્નાશ્રમં પાંડવાન્પ્રતિ ।

ધૃતરાષ્ટ્રો મહાપ્રાઙ્ઃ પર્યતપ્યત સારત ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! વિદુર પાંડવો પાસે ગયા પછી મોટી શુદ્ધિવાળા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા જેમ પામવા લાગ્યા અને સ્નેહ તથા વેર કરવાના ઉપાયને જાણનાર વિદુર પાંડવો પાસે ગયા તેથી તેઓની વૃદ્ધિ થશે, એમ માની તથા વિદુરને સંભારીને મોહ પામ્યા. બીજા રાજાઓના ભેટાં સલાના દાર પાસે તે બેલાત યજ્ઞ પડી ગયા અને થોડીવાર પછી દેહની શુદ્ધિ આવવાથી પૃથ્વી ઉપરથી ઉડી તેમણે,



પોતાની પાસે ઉમેલા સંજયને કહ્યું કે, હે સંજય ! મારામાં સ્નેહ-રાખનાર અને સાક્ષાત્ ધર્મરૂપ મારા ભાઈ વિદુરને સંભારતાં આજ માંડે હૃદય ખેદ પામે છે માટે ધર્મ જાણનાર મારા ભાઈ વિદુરને જલદીથી મારી પાસે લઈ આવ. પશ્ચાત્તાપથી દુઃખ પામેલા અને વિદુરને સંભારવાથી મોહયુક્ત થયેલા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યે, કૃષ્ણની પેઠે ખેદ પામતાં વિદુર-પરના સ્નેહને લીધે, ફરીથી સંજયને કહ્યું કે, હે સંજય ! તું વનમાં જઈને, પાપ શુદ્ધિ-વાળા મેં, ક્રોધથી તિરસ્કાર કરીને ત્યાગ કરેલો મારો ભાઈ વિદુર એ જીવતો હોય તો તેની ખજાર લે. મોટી શુદ્ધિવાળા વિદુરે કોઈ દિવસ જરા પણ માંડે અપ્રિય ક્યું નથી, તે મારાથી અપ્રિયપણાને પામ્યો માટે તેના વગર હું જીવીશ નહીં. હે સંજય ! તું જલદીથી વિદુર પાસે જઈ તેને અહીં તેડી લાવ. હે જનમેજય ! ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી તેનું માન્ય રાખી ‘ ધણું સાંડે ’ એમ કહીને સંજય જલદીથી દામ્યશ્વન પ્રત્યે ગયો. જ્યાં પાંડવો હતા ત્યાં કામ્યકવનમાં જઈને દેવતાઓએ રક્ષણ કરેલા ઇંદ્રની પેઠે ભાઈઓએ રક્ષા કરેલા, મૃગચર્મ ઓઢેલા અને વિદુર તથા હજારો આત્મણીની વચમાં ખેડેલા યુધિષ્ઠિરને જોઈ તેમની પાસે આવી વિનય વાક્યથી ઘણો સત્કાર કર્યો. ભીમસેન, અર્જુન નકુલ તથા સહદેવે સંજયનો સત્કાર કર્યો. પછી યુધિષ્ઠિર રાજ્યે કુશળ સમાચાર પૂછ્યા, અને સુખે કરીને ખેડેલો સંજય, પોતાને આવવાનું કારણ કહી વિદુરને કહેવા લાગ્યો કે, હે વિદુરજી ! અંધિકાના પુત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર તમને સંભારે છે માટે તેમની પાસે આવી, ખેદ રહિત કરો. પાંડવોની રજા લઈને તમે ધૃતરાષ્ટ્રની આજ્ઞાથી તેમની પાસે આવવા યોગ્ય છો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એવાં સંજયનાં વચન સાંભળી શુદ્ધિમાન વિદુરજી, યુધિષ્ઠિરની રજા લઈ હસ્તિનાપુર ગયા. અંધિકાના પુત્ર મોટા તેજસ્વી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યે તેમને કહ્યું કે, હે ધર્મ જાણનાર ! નિષ્પાપ વિદુર, તમે પાછા અહીં આવ્યા એ ધણું સાંડે થયું. હે ભરત-કુળમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે રિસાઈને પાંડવો પાસે ગયા તેથી મને દિવસ તથા રાત્રિમાં નિદ્રા પ્રાપ્ત થતી ન હતી, અને માંડે શરીર વિચિત્ર પ્રકારથી તેજ તથા લક્ષ્મી વગરનું જોવામાં આવતું હતું. હે જનમેજય ! એમ કહીને તેમણે વિદુરજીને પોતાના જોખામાં ખેસારી તેમના મસ્તકના ફેશ સુંધ્યા. હે નિષ્પાપ ! મેં જે તમને કુટ વચનો કહ્યાં તે લક્ષ્મી કરો. વિદુર મોડ્યા કે, હે રાજન ! તમે મારા મોટા ભાઈ થાઓ છો માટે મેં લક્ષ્મી કરી છે, અને તમારા દર્શનની ઇચ્છાથી હું તમારી પાસે આવ્યો છું. હે મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ ધૃતરાષ્ટ્ર ! જેમ ધર્મયુક્ત પુરૂષો ગરીબાઈમાં આવેલાઓનો પક્ષ કરે છે, તેમ મેં પાંડવોને તેવી સ્થિતિમાં જોઈ તેમના પક્ષનાં વાક્ય કહ્યાં છે, પણ તમારા પુત્રોમાં દેવને લીધે કહ્યાં નથી. હે ભારત ! મને જેમ પાંડુરાજના પુત્રો પાંડવો છે, તેમજ તમારા પુત્રો કૌરવો છે, એ બેઉમાં કંઈ ભેદ નથી. વૈશંપાયન કહે છે કે, એ પ્રમાણે મોટી કાંતિવાળા, ભાઈઓ ધૃતરાષ્ટ્ર તથા વિદુરજી પરસ્પર વાતો કરીને પરમ આનંદ પામ્યા.

અન્યોન્વમનુનીચૈયં બ્રાતરૌ ઘૌ મહાઘતી ।

વિદુરો ધૃતરાષ્ટ્રઃ લેભાતે પરમામુદ્ધં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अरण्यपर्वणि विदुरप्रत्यागमने गुर्जरभाषायां  
पट्टोऽध्यायः ॥ ६ ॥



## અધ્યાય ૭ મો. વ્યાસનું હસ્તિનાપુર આવવું.

વૈશંપાયન ઉવાચ--શ્રુત્વા ચ વિદુરં પ્રાપ્તં રાજા ચ પરિસાંત્વિતં  
ધૃતરાષ્ટ્રાન્મજો રાજાપર્યતપ્યત દુર્મતિઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય ! ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુષ્ટમતિવાળો દુર્યોધન, વિદુરજી પાછા આવ્યા અને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ તેમની સાંભળી. ફરી એ સાંભળીને તાપ પામવા લાગ્યો. કુલુકિવાન દુર્યોધને શકુનિ, કૃષ્ણ અને દુઃશાસનની તરફ ફરી બેસી તેમને બોલાવીને કહ્યું કે, હે મિત્રો ! કુલુકિવાન ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના મંત્રી, પાંડવોનું હિત ધૃષ્ટદ્યુમન્યુ અને વિદ્યાન વિદુરજી પાછા આવ્યા, પણ બંધાસુધી તેમણે, પાંડવોને અહીં પાછા બોલાવવાનો વિચાર ધૃતરાષ્ટ્રને આપ્યો નથી તે પહેલાં મારું હિત થાય એવો વિચાર કરા. પાંડવો અહીં પાછા આવશે તેમને હું બેઠેલાં તો, વળી ખાનપાન સહિત થઈને સુકાષ જઈશ, અને એર ખાઈને, અથવા ફાંસી ખાઈને, વા હથિયારથી, અથવા અગ્નિમાં પ્રવેશ કરીને, મૃત્યુ પામીશ, પણ સમૃદ્ધિવાળા તેઓને બેવા હું સમર્થ થઈશ નહિ. શકુનિ બોલ્યો કે, હે પૃથ્વીપતિ દુર્યોધન ! તું બાળકના જેવી મતિ શું કરે છે ! બાર વર્ષ પર્યંત વનમાં રહેવું એવો વદાડ કરીને ગયેલા પાંડવો, તારા કહેવા પ્રમાણે કદી પાછા આવશે નહીં, કારણ તેઓ સત્યવાદી છે. તારા પિતા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા બોલાવશે તોપણ તેઓ તેમના વચનને સાન્ય કરશે નહીં ! બે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના કહેવાથી તેઓ પોતાને વનમાં રહેવાનો નિયમ તોડીને અહીં આવશે, તો ત્યારે જે કરવાનું હશે તેનો આપણે સૌ મળીને વિચાર કરીશું ! અને અમે તેઓનાં હિતો બેતા ધૃતરાષ્ટ્રની તાબેદારીમાં રહીને મધ્યસ્થ થઈ રહીશું. ત્યારે દુઃશાસન બોલ્યો કે હે મોટી કુલુકિવાળા મામા શકુનિ ! તમે નિરંતર ધણા સારા વિચાર આપો છો, માટે મને તમારી કુલુકિ ધણી સારી લાગે છે, હમણાં તમે મનસુબો આપ્યો એજ ધણો સારો છે. પછી કહ્યું કહ્યું કે હે દુર્યોધન ! આપણા સર્વનો એકમત છે, અને અમે તમારું ઇચ્છિત થાય તેવી આશા રાખીએ છીએ, માટે પાંડવો વદાડ પ્રમાણે વનમાં રહ્યા પહેલાં આવશે નહીં. કદી પોતાનું સત્યપણું છોડીને આવે તો, ફરીથી તેમને દૂત રમાડીને જીતીશું. વૈશંપાયન કહે છે-હે રાજા ! કૃષ્ણનાં વચન સાંભળી નહીં પ્રસન્ન થયેલો દુર્યોધન, નીચું મોઢું કરીને બેઠો. ત્યારે કૃષ્ણ, તેની તરફ નજીક બેસી, ક્રોધથી પોતાની આંખો ઉઘાડી દુર્યોધન, શકુનિ તથા દુઃશાસનની સાચું બેધ જાતી કાઢીને કહેવા લાગ્યો કે, હે પૃથ્વીના રાજાઓ ! હવે મારો ખીબો મત કહું તે સાંભળો. બે શકુનિના કહેવા પ્રમાણે આપણે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પાસે આકરની પેઠે હાથ બેઠીને રહીશું, અને તેનું પ્રિય કરશું. તો દુર્યોધનનું હિત કદી ફરી શકીશું નહિ. આપણે સૌ, હથિયારો ગ્રહણ કરી, કવચો પહેરી રથોમાં બેસી સેના સહિત વનમાં રહેવા પાંડવોનો નાશ કરવા સાડ જઈએ, કારણ તેઓ નાશ પામીને, દોષ ને બળુવામાં નથી આવતી એવી ગતિને પામશે, ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો તથા આપણો જગતમાં જે કપટીપણાનો અપયશ છે, તે ટળી જશે. તેઓ બંધાસુધી જીતવાની આશા સહિત એદ્યુક્ત અને મિત્રો વગરના છે સાંસુધી જીતારો. હે જનમેજય ! એવાં કર્ણનાં વચન સાંભળી, દુર્યોધનાદિ વખાણુ કરીને ધણું સાડ એમ બોલ્યા, તેજ વખતે કૃષ્ણ સહિત તેઓ કવચ પહેરી, હથિયારો લઈ, અને બુદ્ધ બુદ્ધ રથોમાં બેસી પાંડવોને મારવા સાડ હસ્તિનાપુરમાંથી નીકળ્યા. તે વખતે મહા સમર્થ વેદ વ્યાસ પોતાની દિવ્ય દ્રષ્ટિથી

બધી હકીકત જાણીને ત્યાં આગ્યા; સર્વ લોકમાં પૂજ્યથા મહાસંમર્થ વ્યાસજી તેઓને પાંડવો પાસે જવા નહીં દઇને શુદ્ધિપાત્ર દષ્ટિવાળા ધૃતરાષ્ટ્રની પાસે જલદીથી આવી આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યા.

પ્રતિષિધ્યાય તાન્સર્વાન્ ભગવાંહ્યોઽકપૂજિતઃ

પ્રજ્ઞાચક્ષુષમાસીનમુવાચાચમ્યેત્ય સત્ત્વરં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अरण्यपर्वणि व्यासागमने गुर्जरभाषायां  
सप्तमोऽध्यायः ॥ ७ ॥

ॐ नमः शिवाय ॥

અધ્યાય ૮ મો. વ્યાસનાં કૌરવોના હિતનાં વચન.

व्यास उवाच--धृतराष्ट्रमह'प्र'ज्ञनिबोध वचनं मम

वक्ष्यामि त्वां कौरवाणां सर्वेषां हितमुत्तमं ॥

વ્યાસજી કહે છે--હે મેટી શુદ્ધિવાળા ધૃતરાષ્ટ્ર ! સર્વ કૌરવોના હિતરૂપ મારાં વચન સાંભળો. હે મહાખાહો ! દુર્યોધનાદિએ કપટે કરીને જીતવાથી પાંડવો વનમાં ગયા, એ હું સાદું માનતો નથી. કૌરવોએ આપેલાં દુઃખો સંભારતા પાંડવો, જ્યારે તેર વર્ષ પુરાં થશે ત્યારે ક્રોધ પામી કૌરવો ઉપર શત્રુનો પ્રહાર કરશે. હે રાજન ! પાપ યુક્ત અંતઃકરણવાળો, નિરંતર મંદ શુદ્ધિવાળો અને ક્રોધ પામેલો તમારો પુત્ર દુર્યોધન રાત્ર્ય સાડ પાંડવોને મારવાની ઇચ્છા રાખે છે તેને વારો, કારણ કે, વનમાં રહેલા પાંડવોને મારવાની ઇચ્છા તે રાખશે, તો તે મૂર્ખ પોતે પ્રાણુ રહેત થશે. હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! ત્રિદુરજ, લીળમ, હું, કૃપાચાર્ય, અને દ્રોણાચાર્ય, જેવા શુદ્ધિમાન અને સારા આચરણવાળા છીએ, તેવાજ તમે પણ છો માટે હે મોટી જીજ્ઞાસુ ! સંબંધિયો સાથે વેર કરજું, એ સત્પુરુષોએ નિદેહું છે, કારણ કે તેથી અપ્રમર્ષ તથા જગતમાં અપવથ થાય છે, તમે તે ન કરો, અને તમારા પુત્ર દુર્યોધનને પાંડવોનો નાશ કરવાની જે શુદ્ધિ છે, તે તમે નિવૃત્ત કરો, એ તેમ નહીં કરશો તો તમને મોટા અન્યાય થશે. મંદ શુદ્ધિવાળા તમારો પુત્ર દુર્યોધન, પાંડવો પાસે વનમાં જઈને એક શુદ્ધિરત્રી પાસે રોડ રાખીને રહે જેથી જ્યારે તેના સંગને લીધે દુર્યોધનને દિવસે સર્વ પાંડવોમાં રોડ બંધારો, ત્યારે તમારાં ઇચ્છિત કાર્યો સિદ્ધ થશે. હે રાજન ! મનુષ્યોનો સ્વભાવ હોય તે મૃત્યુ પ્રાપ્ત થયા પહેલાં ટળતો નથી. એમ સંભળાય છે, માટે તમારો પુત્ર કદી સમજનાર નથી ચારે ! લીળમ, દ્રોણ, ત્રિદુરજ અને તમે, પૂર્વે ઘૃત રમાયું તે યોગ્ય કામ થયું એમ કેમ માનો છો અને તેથી તમારૂં દ્રવ્ય શું વૃદ્ધિ પામ્યું છે ?

कथं वा मन्यते भीष्मो द्रोणाय विदुरोपि वा

भवान्वात्रक्षમं कार्यं पुरावोयोंभिर्वर्द्धते ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अरण्यपर्वणि व्यासावाक्ये गुर्जरभाषायां  
मष्टमोऽध्यायः ८ ॥

ॐ नमः शिवाय ॥

## અધ્યાય ૯ મો. સુરભિ-ઉપાખ્યાન.

ધૃતરાષ્ટ્ર ઉવાચ—મગવન્નાહમપ્યેતદ્દોષેયેદ્યૂતસંભવં

મન્યે તદ્વિધિનાકૃપ્ય કારિતોસ્મીતિ વૈ સુને ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—હે સનર્થ વ્યાસજી ! દ્યૂતનો સંભવ થયો એ હું સાંઝે માનતો ન હતો, પણ વિધતાએ મને જોયીતે તે કામ કરાવ્યું છે, એમ હું નિશ્ચય માનું છું. દ્યૂતની બીજમ, દ્રોણાચાર્ય, વિદુરજી અને ગાંધારીએ ના કહી હતી, તેપણ મેં મોહથી તે કામ કરાવ્યું ! પણ હવે હે સત્યવતરાન વ્યાસજી ! હું, પુત્રમાં રનેહ હોવાથી મારું શ્રેય નહીં થાય એમ જાણું છું, તેપણ દુર્યોધનનો ત્યાગ કરવા બીલકુલ સમર્થ નથી. વ્યાસ જોત્યા કે, હે વિચિત્રવીર્યના પુત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર ! જેમ તમે સત્ય વચન કહો છો, તેમ હું પણ પુત્ર સમાન બીજું કંઈ શ્રેષ્ઠ નથી એમ માનું છું અને સુરભિ ગાયના કહેવાથી, ઇંદ્ર પણ તેમજ માને છે. હવે હે પૃથ્વીપતિ ! હું તમને ઇંદ્ર અને સુરભિના સંવાદરૂપ એક ઉત્તમ આખ્યાન કહું, તે સાંભળો.

હે રાજન ! પૂર્વે બળદોની માતા સુરભિ સ્વર્ગમાં ઇંદ્ર પાસે જઈને રડવા લાગી, તે જોઈને દયાયુક્ત ઇન્દ્રે પૂછ્યું કે, હે કલ્યાણરૂપ સુરભિ ! તું કેમ રડે છે ? દેવતાઓ, મનુષ્યો અને નાગોનું કલ્યાણ નથી શું ? સુરભિ જોલી કે, હે દેવતાઓના ઇશ ! તમે સર્વનાં દુઃખ નિવૃત્ત કરવાને સમર્થ છો માટે કહું છું કે, હું મારા પુત્રનો શોક કરું છું, અને તેને લીધે રડું છું. કારણ, ખેડતો એવા દુર્ગંધ મારા પુત્રને હજારમાં જોડીને યાદની આરવાળી લાકડીથી મારે છે. હે દેવતાઓના અધિપતિ ! મારો પુત્ર વારંવાર બેસી જાય છે ત્યારે તેને ખેડુતના મારથી ઉદ્દેગ પ્રાપ્ત થાય છે, તે જોઈને મને દયા તથા ખેદ ઉત્પન્ન થાય છે. હે ઇંદ્ર ! હજારમાં બે બળદો જોડેલા છે, તેમાં એક તો મહા બળવાન અને ભાર ઉપાડવાને સમર્થ છે, પણ બીજો બળ વગરનો અને માંસ વગરનો દુર્ગંધ છે. ખેડુત લાકડી તથા ચાણકથી તેને મારે છે, તેપણ ભાર ઉપાડવા સમર્થ નથી તે વારતે હું શોકથી પીડા પામીને રડું છું. ઇંદ્રે કહ્યું કે, હે સુરભિ ! તમારા હજારો પુત્રો છે તેમાંથી એકને ખેડુત મારે છે, તેમાં કેમ ખેદયુક્ત થઈને શોક કરો છો ? સુરભિએ કહ્યું કે, હે ઇંદ્ર ! મને મારા હજારો પુત્રો છે તે સૌ સમાન છે, પણ તેમાં જે ગરીબ હોય તેની ઉપર દયા વધારે રહે છે. વ્યાસ જોત્યા કે, હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! એ પ્રમાણે સુરભિનાં વચન સાંભળી ઇંદ્રે, દેહ કરતાં પણ પુત્ર અધિક પ્રિય છે એમ માની ઘણા વર્ષો વર્ષો, જેથી ખેડુત, હજારમાંથી બેય બલદોને છોડીને ખેતર ખેડવાથી નિવૃત્ત થયો. હે રાજન ! સુરભિનાં વાક્ય પ્રમાણે તમને તમારા સર્વ પુત્રોમાં સમાન ભાવ રહ્યો, પણ મનુષ્યોને જે પુત્ર ગરીબ અવસ્થામાં હોય તેની ઉપર દયા ઉત્પન્ન થાય છે માટે મને પાંડુ, તમે અને વિદુર એ સૌએ સરખા છો, તથાપિ રનેહથી કહું છું કે, તમારા એક સૌ પુત્ર છે, અને પાંડુરાજના પાંચ પુત્રો છે, જેઓ તમારા પુત્રોની માફક કપટ કરવું જાણતા નથી, અને દુઃખી છે. માટે તેઓ કેમ જીવી શકશે, તથા મોટાઈ કેમ પામશે એવા વિચારથી મારું મન તાપયુક્ત થાય છે. હે રાજન ! આ પૃથ્વીમાં રેવો જીવતા રહે એમ તમે માનતા હો તો તમારો પુત્ર દુર્યોધન પાંડવો સાથે રનેહ કરે.

यदि पार्थिवकौरव्यान् जीवमानानिहेच्छसि

दुर्योधनस्तवसुतः शमं गच्छतुपांडवैः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अरण्यपर्वणि सुरभ्युपाख्याने गुर्जरभाषायां  
नवमोऽध्यायः ॥ ९ ॥

અધ્યાય ૧૦ મો. મૈત્રેયનો શાપ.

धृतराष्ट्र उवाच—एवमेतन्महाप्राज्ञ यथा वदसि नो मुने

अहं चैव विजानामि सर्वे ते मे नराधिपाः ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કહે છે—હે મોટી શુદ્ધિવાળા મુનિ વ્યાસજી ! જેમ તમે મને કહો તેમ હું તથા આ સર્વ રાજાઓ જાણું છે. તમે જેમ કારવોનું ક્રિય થવા માટે કહો છો તેમ પ્રથમ વિદુર બીજા તથા દ્રોણાચાર્ય પણ કહેલું છે માટે હે વ્યાસજી ! તમને કૌરવો ઉપર દયા હોય તો, મારી ઉપર અનુગ્રહ કરીને, દુષ્ટ અંતઃકરણવાળા મારા પુત્ર દુર્યોધનને સમજાવો. વ્યાસજી બોલ્યા કે, હે રાજન ! આ મહા સમર્થ મૈત્રેય ઋષિ પાંડવોને મળાને આપણને મળવા સાડ અઢી આવે છે, તે જેવી રીતે સર્વનું કલ્યાણ થાય તેવી રીતે તમારા પુત્ર દુર્યોધનને સમજાવશે. પણ જો તે તેના કહેવા પ્રમાણે નહીં કરે તો, ક્રોધ પામી તેને શાપ આપશે. વૈશંપાયન કહે છે કે, હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કહીને વ્યાસજી ગયા, અને તેજ વખતે મૈત્રેય ઋષિ આવ્યા, જેને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ પાછ તથા અર્ધ્યાદિ આપી વિધિયુક્ત પૂજા કરીને પૃછ્યું કે, હે સમર્થ મૈત્રેય ઋષિ ! તમે કુર તથા જંગલ દેશોમાં ફરતા ફરતા અઢી આવ્યા છો ? તમે પાંડવોને કુશળ જોયા છે ? તેઓ તેર વર્ષ પૂર્ણ થયા પછી રાજ્યગાદી ઉપર બેસવાની ઇચ્છા રાખે છે ? હે ઋષિ ! પાંડવો તથા કૌરવો ભાષ્યો છે, તેમનું એકતાપણું થશે ? મૈત્રેયઋષિ બોલ્યા કે, હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! હું તીર્થયાત્રા કરતાં કુર અને જંગલ દેશમાં આવી કાશ્યપ વનમાં જટા તથા મૃગશર્મ ધારણ કરેલા અને તપોવનમાં બેઠેલા યુધિષ્ઠિરને જોઇ તેમની પાસે ગયો. હે રાજન ! મહાત્મા યુધિષ્ઠિરને જોવા સાડ આવેલા કેટલાએક મુનિઓના ગણાથી, મેં તમારા પુત્રમાં દૂત રમવારૂપ અન્યાયને લીધે ભેદ થયો છે એમ સાંભળ્યું. કૌરવોને મૃત્યુરૂપી ભય પ્રાપ્ત થયો છે એમ માની તેઓના ક્રિયને માટે તમારી પાસે આવ્યો. મને તમારાપર ઘણી પ્રીતિ છે. હે રાજન ! તમે તથા બીજા પિતામહ જીવો છો, અને તમારા પુત્રો અને પાંડવો પરસ્પર વૈર કરે એ યોગ્ય નથી. હે રાજન ! સર્વના આધારરૂપ તમે, સૌને અનુગ્રહ તથા શિક્ષા કરનાર અહ તમારા પુત્રો મોટા અન્યાય કરે તેને તમે સહન કરો છો ? તમે તમારી સભામાં પાંડવોના આવવાથી જોવા શોભશો, તેવા અધર્મી પુરૂષોની પેઠે તમારા પુત્રો અન્યાય કરે તેથી શોભશો નહીં, વૈશંપાયન કહે છે કે, હે જનમેજય ! પછી મહા સમર્થ મૈત્રેયઋષિ, પાંડવો પ્રત્યે ક્રોધ પામેલા દુર્યોધન રાજાની સામા ફરી તેને ઉત્તમ વાણીથી કહેવા લાગ્યા કે, હે મોટી ભુજાવાળા ! હે બોલનાર પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ ! હે મોટા ભાગ્યવાળા દુર્યોધન ! તારૂં હિત થાય એમ હું કહું તે સાંભળ. હે રાજન ! તું પાંડવોનો દ્રોહ કરીને, તારૂં પાંડવોનું અને સર્વ કૌરવોની સાથે સર્વ જગતનું અપ્રિય કર માં, કારણ સર્વ પાંડવો, મનુષ્યોમાં સિંહ જેવા શરવીર યુદ્ધ કરનાર, દશ હજાર હસ્તિયો જેવા જળવૃક્ત, વજ્ર સરખા દંદ અંગવાળા, સત્ય બોલનાર, પ્રજાપાનમાં માનવાળા તથા દેવતાઓના શત્રુ અને ઈચ્છિત સ્વરૂપ ધારણ કરનાર

હિડિંબ તથા બકાદિ રાક્ષસોને મારનાર છે. વળી તેઓમાં બીમસેન ઘણો પરાક્રમી છે, જેણે અહીંથી વનમાં ગયા તે દિવસની રાત્રીને વિષે માર્ગ રોકાને પડેલા કિર્મીર નામના રાક્ષસને જેમ સિંહ મૃગને મારે તેમ મારી નાંખ્યો. દિગ્વિજયમાં દશ હજાર હસ્તી સરખા ગળવાળા જરાસંધને માર્યો. વળી તેઓના સંબંધી વાસુદેવ અને સાળા દ્રુપદના પુત્રો છે તેમની સાથે જરા તથા મૃત્યુધર્મવાળો કાણ ઉભો રહી શકે એમ છે ? હે હરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન ! તું મારા કહેવાથી તેઓ સાથે સ્નેહ કર, પણ ક્રોધને વશ થા માં. વૈશંપાયન કહે છે—હે પૃથ્વીપતિ ! એ પ્રમાણે મૈત્રેયઋષિએ કહ્યું ત્યારે દુર્યોધને હસીને હાથથી પોતાનો સાથળ દોડ્યો અને પગે કરી પૃથ્વીને લાત મારી કંઈ ઉત્તર નહીં આપતાં પીઠ ફેરવી બેઠો, તે વખતે પોતાનાં વચનને માન નહીં કરનાર અને પગે કરીને પૃથ્વીને લાત મારનાર દુર્યોધનને જોઈ મૈત્રેયને ક્રોધ ચઢ્યો. તેમણે નેત્રાયમન કરી દુર્યોધનને શાપ આપતાં કહ્યું કે, હે દુર્યોધન ! તું મારા કહેવા પ્રમાણે કરવાની ઇચ્છા કરતો નથી માટે તેના ફળને પામીશ. તું પાંડવોનો દ્રોહ કરે છે વાસ્તે, ત્યારે યુદ્ધ થશે ત્યારે મહા ગળવાન બીમસેન, ગદાઓના પ્રહારથી તારા સાથળ ભાગી નાખશે, વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે મૈત્રેય ઋષિએ શાપ આપ્યો ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યે તેને પ્રસન્ન કરીને કહ્યું કે, હે ઋષિ ! એ પ્રમાણે ના થાઓ. ત્યારે મૈત્રેયે કહ્યું કે, હે રાજન ! જો તમારો પુત્ર પાંડવોનો દ્રોહ કરવાથી નિવૃત્ત થશે તો મારા આપેલા શાપ પ્રમાણે નહીં થાય, તેમ નહીં કરશે, તો મારા કહેવાં મુજબ થશે, વૈશંપાયન કહે છે કે, હે પારિક્ષિત ! પછી દુર્યોધનના પિતા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યે બીમસેનનું બળ જાણવા સારૂ મૈત્રેયને પૂછ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ ઋષિ ! બીમસેને કિર્મીરને કેવી રીતે માર્યો તે કહો. મૈત્રેયે કહ્યું કે, હે રાજન ! તમારો પુત્ર મારાં વચન સાંભળતો નથી, માટે હવે હું તમને કંઈ કહીશ નહીં. મારા જવા પછી તમને કિર્મીર વધની સર્વ વાર્તા વિદુર કહેશે. હે જનમેજય ! એમ કહીને મૈત્રેયઋષિ જેવી રીતે આવ્યા હતા તેવી રીતે પાછા ગયા. દુર્યોધન કિર્મીરના વધની વાર્તા સાંભળવાથી ઉદ્વેગ પ્રાપ્ત થશે એમ માની ત્યાંથી ઉઠીને પહાર ગયો.

इत्येवमुक्त्वा मैत्रेयः प्रातिष्ठत यथागतं

किर्मीरवधसंविज्ञो बहिर्दुर्योधनो ययौ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अरण्यपर्वणि मैत्रेयस्त्राપे गुर्जरभाषायां  
दशमोऽध्यायः ॥ १० ॥

અધ્યાય ૧૧ મો. કિર્મીર વધ.

કિર્મીરવધ પર્વ.

धृतराष्ट्र उवाच—किर्मीरस्य वधं क्षत्तः श्रोतुमिच्छामि कथयतां

रक्षसामीमसेनस्य कथमासीत्समागतः ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર પૂછે છે—હે વિદુરજી ! હું કિર્મીરનો વધ સાંભળવા ઇચ્છું છું, માટે બીમસેનને તેની સાથે સમાગમ કેમ થયો તે કહો. વિદુરજીએ કહ્યું કે હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! મેં પૂર્વે વાતોના

અસંગત પાંડવોનાં પરાક્રમ ધણાં સાંભળ્યાં છે, માટે મનુષ્યોથી ન બની શકે એવાં પરાક્રમ કરનાર ભીમસેનનું કિર્મીરને મારવારૂપી પરાક્રમ હું કહું તે સાંભળો. હે રાજન ! પાંડવો અહીંથી વનમાં જવા સાડ નીકળ્યા. તે ત્રણ દિવસે ક્રામ્યક વન પ્રત્યે તો ગયા, પણ બ્યારે બીજા દિવસની અંધારી રાત્રિને વિષે વનમાં ચઢને જતા હતા હ્યારે, જે વનમાં તપશ્ચર્યા કરનારાઓ તથા ગોવાળિયાઓ પણ રાક્ષસોના ભયથી પ્રવેશ કરતા ન હતા તે વનમાં ગયા. ત્યાં બીહામણી આંખોવાળો, ભયંકર સ્વરૂપવાળો અને હાથમાં સળગતા કાષ્ઠવાળો કિર્મીર નામનો રાક્ષસ રહેતો હતો. પોતાની ભુખાઓ પહોળા કરી તથા મોઢું ઉઘાડી, તે તેઓને જવાનો રસ્તો રોકી મૈનાકર્પવતીની પેઠે લાંબો ચઢને રસ્તામાં પડ્યો હતો. પાંડવો જેમ શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ અને ગંધ, એ પાંચ વિષયો પુરૂષને ચર્તા દુઃખને બળુ નહીં તેમ તે ભયંકર કાઠવાળો, તપાવેલા ત્રાંખા સરખી લાલ આંખોવાળો, અગ્નિ જેવા લાલ ઉંચા દેશવાળો, વાદળ જેવા વર્ણવાળો, રાક્ષસી માયાને ઉત્પન્ન કરનાર મેઘની પેઠે શબ્દ કરનાર, જેના શબ્દથી ભય પામીને વનનાં પક્ષિયો, પોતાના શબ્દ બંધ કરીને જળમાં રહેનાર પ્રાણિયો સાથે મળી જળમાં રહેતાં હતાં, અને મૃગ, સિંહ, પાડાઓ તથા રીછો વનનો ત્યાગ કરી નાસી જતાં હતાં, જેના ત્રાંખા જેવા લાલ લાંબા હાથ છેડેના વૃક્ષોનો નાશ કરતા હતા, એવા તે રાક્ષસરૂપી શત્રુને આળખ્યો નહિ પછી અકસ્માત દુઃશાસનના હાથના સ્પર્શથી વિભરાઇ ગયેલા દેશવાળાં દ્રૌપદી, તેની નજીક જવાથી તેને જોઇ ભય પામી આંખો મીચી ગયાં. જેમ પાંચ પર્વતોની વચમાં રહેલી નદી આકુળતાને પામે, તેમ તે આકુળતા પામ્યાં. પાંડવોએ, જેમ પાંચ ઇન્દ્રિયો વિષયોના સેવન વળતે પ્રીતિને ગૃહણુ કરે, તેમ તેમને ગૃહણુ કર્યા. તે સમયે રાક્ષસ ભયંકર માયા કરવા લાગ્યો, જે જોઇને મહાભયળવાન ધૌમ્યાચાર્ય પાંડવોને જોતાં તે રાક્ષસની માયાને રક્ષોધના મંત્રોથી નાશ કરી. ક્રોધ પામેલો રાક્ષસ કાળ સરખું ભયંકર સ્વરૂપ ધારણુ કરી તેઓ પાસે આવ્યો હતો. તે જોઇને મોટી છુદ્ધિવાળા યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ તેને કહ્યું કે, અરે ! તું કોણુ અને કોનો પુત્ર છે, તથા અમે તારું શું કામ કરીએ તે કહે ? કિર્મીર રાક્ષસ ખોલ્યો કે, હું બ્રહ્મ રાક્ષસનો ભાઇ કિર્મીર છું અને પશુ પક્ષી વગરના ક્રામ્યક વનમાં રહીને ભય વિનાનો હું, જે પુરૂષો અહીં આવે તેમની સાથે યુદ્ધ કરી, તેમને જીતી ભક્ષ્ય કરું છું. માટે તમે મારા ભક્ષ્યરૂપ ચઢને મારી પાસે આવ્યા છો. હું તમને સર્વને યુદ્ધમાં જીતીને ભક્ષ્ય કરીશ. વિદુરજી કહે છે કે, હે ભારત ! એ પ્રમાણે દુષ્ટાત્મા રાક્ષસનાં વચન સાંભળી યુધિષ્ઠિર રાજ્ય, પોતાનાં નામગોત્ર કહેવા લાગ્યા કે હે રાક્ષસ ! હું ધર્મરાજ પાંડવ છું, તારા સાંભળવામાં કોઇ દિવસ આવ્યો હોઇશ. હું શત્રુઓએ રાજ્ય હરણુ કરી લીધાથી વનમાં રહેવા ભીમ તથા ગર્જુનાદિ મારા ભાઇયો સહિત તારા ભયંકર વનમાં આવ્યો છું. વિદુરજી કહે છે હે રાજન ! કિર્મીરે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર ! ધણા કાળથી મારા મનમાં ઇચ્છા હતી, તે આજ દેને પૂર્ણ કરી, એ ધણું સાડે થયું. હે યુધિષ્ઠિર ! હું ભીમસેનને મારવા સાડે હાથમાં ઉઘાડાં હથિયાર લઇને સર્વ પૃથ્વી ઉપર ફર્યા કરું છું. પણ મને ભીમસેન કોઇ દિવસે મળ્યો નથી. આજ મળ્યો, એ બહુ સાડે થયું. ભીમસેનને પૂર્વે આજ્ઞાનુને વેષે એકચક્રાપુરીમાં રહીને, મારા ભાઇ બ્રહ્મને માર્યો છે, અને મારા પ્રિય સખા હિડિમ્બનો નાશ કરી તેની બેન હિડિમ્બા પરણ્યો છે. ભીમસેન, આજ રાક્ષસોને ફરવાની વખતે અર્ધરાત્રિ સમયે મારા વનમાં મારી પાસે આવ્યો છે માટે આજ તેની સાથે ધણા કાળનું વૈર છે તે ગૃહણુ કરી તેના

શરીરના રૂધિરથી મારા ભાઈ બહુ તર્પણ કરીશ, તેના તથા દિંડિખના બહુમાંથી યુક્ત થઈ મુખ પામીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! જો કે મહા બળવાન બ્રહ્માસુરે ભીમસેનને મૂડી દીધો, પણ હું આજ તેનું તમારા જોતાં લક્ષણ કરીને, જેમ અગસ્ત્યે વાતાપિતૃ લક્ષણ કરીને પચાવ્યો તેમ પચાવીશ. હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! એવાં કિર્મીર રાક્ષસનાં વચન સાંભળી ક્રોધ પામેલા યુધિષ્ઠિર રાગ્યો, એમ કહી થવાનું નથી, એમ કહી તેનો તિરસ્કાર કર્યો.

પછી મોટી ભુજવાળા ભીમસેન, એક વાંમ જેવડું લાંબું વૃક્ષ પૃથ્વી ઉપરથી ઉપાડી તેનાં પાંદડાં તોડી નાંખી સ્થિર થઈને ઉભા, અને અર્જુન પણ પોતાનું ગાંડીવ ધનુષ સભ્ય કરીને ઉભા. તે વખતે હે બારત ! મહા પરાક્રમી ભીમસેન અર્જુનને નિવારણ કરી રાક્ષસને મોટા શબ્દથી ‘ હોમો રહેજે ’ એમ કહીને, તેની સામે દોડી ગયા, તેમણે પોતાને ઝોઢવાનું વસ્ત્ર શરીર ઉપર બરાબર બાંધી, હાથે કરીને પોતાના હાથને મસલી, દાંતોથી એક દાખી, યમ રાગના દંડ સરખું વૃક્ષ તે રાક્ષસના મથામાં માર્યું. રાક્ષસે કંઈ ગણકાર્યું નહીં, પણ સામે વળ સરખું બળવદ્યમાન બળતું કાષ્ટ ભીમસેન ઉપર નાંખ્યું. ભીમસેને પોતાના જગણા પગની લાત મારી તેની તરફ પાછું વાળ્યું. યમ રાગની પેઠે ક્રોધ પામેલો રાક્ષસ પૃથ્વી ઉપરથી એક વૃક્ષ ઉપાડી લઈ તેની સામે આવી યુદ્ધમાં ભીમસેનનો પરાભવ કરવા લાગ્યો. પૂરું જેમ તારા નામની સ્ત્રી બાળત વાલિ અને સુગ્રીવનું યુદ્ધ થયું હતું, તેમ ભીમસેન તથા કિર્મીર રાક્ષસનું યુદ્ધ થયું. તે વખતે તેઓ એક બીજાના મસ્તકમાં વૃક્ષો મારતા હતા, તેથી જેમ હાથીઓને કમળના પુષ્પોની માળાઓ મારી હોય તે તે માળાઓ નાશ પામે, તેમ તે વૃક્ષો નાશ પામતાં હતાં, પણ તેઓના મસ્તકને કંઈપણ ધ્વજ થતી નહતી. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણે રાક્ષસોમાં મુખ્ય કિર્મીર અને મનુષ્યોમાં ઉત્તમ ભીમસેનનું થોડીતર વૃક્ષથી યુદ્ધ થયું. પછી ક્રોધ પામેલા રાક્ષસે, મોટી શિલાઓ ઉપાડીને યુદ્ધમાં ઉમેલા ભીમસેનને પ્રહાર કર્યો, તેથી તે જડ સરખા થઈ ગયા, પણ લગાર ચલાયમાન થયા નહીં. રાક્ષસ બે હાથ પહોળા કરીને જેમ રાહુ સૂર્ય સામે બંધ તેમ ભીમસેનની સામે ગયો એટલે તેઓ બેઉ જણ એક બીજાને બાથમાં ધાલી પરસ્પર ખેંચવા લાગ્યા, તેથી જેમ મહોન્મત્ત બે સાંઠ લેડે તેમ તે લડવા લાગ્યા. જેમ મહોન્મત્ત બે સિંહ એક બીજાઓને નાખ તથા દાદોથી પ્રહાર કરે તેમ તેઓ મહા ભયંકર પ્રહાર કરતા હતા. પછી પોતાની ભુજના બળથી ગર્વિષ્ટ અને ક્રોધ પામેલા ભીમસેને પોતાની ભુજાઓએ કરીને રાક્ષસને કુલસ્થળમાંથી મદ ઝરતો હોય એવા હાથીને હાથી ગૃહણ કરે તેમ ગૃહણ કર્યો, મહા પરાક્રમવાળા રાક્ષસે ભીમસેનને ગૃહણ કર્યો. તે વખતે બળવાન પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ ભીમસેને, રાક્ષસને પોતાના બળથી ઘણો પ્રહાર કર્યો. તેઓ બેઉજણ પરસ્પર હાથથી પ્રહાર કરતા હતા તેથી જેમ વાંસ કાટે ને અવાજ થાય, તેમ મોટા અવાજ થતા હતા. તે સમયે વૃંદાદર ભીમસેને પોતાની ભુજાઓની બાથથી, રાક્ષસની કંમર પકડી, જમીન તરફ નમાવીને, જેમ અગ્નિ વાણી વૃક્ષને ધણુધણાવે, તેમ ધણુધણાવ્યો. બળ રહિત થયેલા રાક્ષસે ભીમસેનને ગૃહણ કરી પોતાની તરફ ખેંચ્યા, ત્યારે ભીમસેને તેને યુદ્ધમાં ચાડી ગયેલા જોઈ જેમ દોરડીથી પશુને બાંધે, તેમ ભુજાઓથી બાંધ્યો. લાગેલા દોલના મરખા ભયંકર શબ્દ કરનાર ચેતન રહિત અને યુદ્ધનો ત્યાગ નહીં કરનાર તે રાક્ષસને વિંઝીને પશુની પેઠે ઘણો પ્રહાર કરી પૃથ્વી ઉપર નાખી અને તેની કંમરને પોતાનાં કુંટલથી દાખીને બે



હાયથી તેનું ગળું દાખ્યું. પછી જેનું શરીર જીર્ણ થઈ ગયું હતું અને આંખો જેની ખુદી થઈ ગઈ હતી એવા રાક્ષસને, પૃથ્વી ઉપર ચોતરફ રાજતાં ભીમસેને કહ્યું કે, હે પાપરૂપ રાક્ષસ ! તું હિડિમ્બ તથા બક રાક્ષસનાં તેજનાં અશ્રુમાર્જન વગર યમલોક પ્રત્યે જઈશ. એ પ્રમાણે કહીને પુરુષોમાં મહા બળવાન અને ક્રોધયુક્ત અંતઃકરતાળા ભીમસેને વસેો તથા અલંકારો જેનાં ખસી ગયાં હતાં તથા ચિત્ત જેનું ભ્રાંત થયું હતું એવા તે રાક્ષસને મૃત્યુ પામેલો જોઈ તેનો ત્યાગ કર્યો. એ પ્રમાણે મેઘના સરખા શ્યામવર્ણવાળા તે રાક્ષસ મૃત્યુ પામ્યો, ત્યારે પાંડુરાજના પુત્ર યુધિષ્ઠિર તથા અર્જુનાદિ પાંડવોએ દ્રૌપદીને આગળ કરી ભીમસેનનું અનેક શુભોથી વખાણ કર્યું. પછી તેઓ સૌ મળીને ત્યાંથી કામ્યક વનમાં ગયા. વિદુરજી કહે છે—હે મનુષ્યોના અધિપતિ ધૃતરાષ્ટ્ર ! યુધિષ્ઠિરના કહેવાથી ભીમસેને કિર્મીર રાક્ષસનો નાશ કરી તે વન તપસ્વિયોને ભય વગરનું કરી આપ્યું. તેઓ કામ્યક વનમાં જઈને સુખે કરી રહ્યા. હે રાજન ! જ્યારે હું પાંડવો પાસે વનમાં જતો હતો, ત્યારે મેં રસ્તામાં ભીમસેનના બળથી મૃત્યુ પામીને પડેલા તે રાક્ષસને જોયો હતો. હે ભારત ! તે વખતે ત્યાં આવેલા બ્રાહ્મણોએ, કિર્મીર રાક્ષસને ભીમસેને માર્યો છે, એમ મને કહ્યું. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ, રાક્ષસોમાં શ્રેષ્ઠ કિર્મીરે યુદ્ધમાં નાશ પામ્યો, એ સાંભળીને, ઘણા વિચારમાં પડી ગયા અને પીડા પામેલાની માફક નિઃશ્વાસ મૂકવા લાગ્યા.

एवं विनिहतं संख्ये किर्मिरं रक्षसांचरं

શ્રુત્વા ધ્યાનપરો રાજા નિશ્શ્વાસાર્ત્તવત્તદા ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि किर्मिरवधपर्वणि विदुरवाक्ये सुर्जरभाषाया  
मेकादशोऽध्यायः ॥ ११ ॥

અધ્યાય ૧૨ એ. દ્રૌપદીએ કૃષ્ણ આગળ કાઢેલો ક્રોધ.

अर्जुनाभिगमन पर्व.

वैशंपायन उवाच—भोज्ञा प्रव्रजितान् श्रुत्वा वृष्णयश्चांधकैः सह

पांडवान् दुःखसंतप्तान् समाजग्मुर्महावने ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! અંધકદ્રુજ સહિત ભોજ તથા વૃષ્ણી કુળના યાદવો, પાંડવો વનમાં ગયા અને દુઃખયુક્ત થયા એવું સાંભળીને વનમાં તેમની પાસે આવ્યા. દુષ્ટ રાજ, ધૃષ્ટકેતુ તથા ગોટા પરાક્રમી અને જંગલમાં મહા યશવાન કૈકયો પણ ક્રોધયુક્ત થઈ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોની નિદા કરતાં પાંડવોને મળવા સાર આવ્યા. શ્રીકૃષ્ણને આગળ કરીને યુધિષ્ઠિરને વિદાઈને બ્રેડા. તે વખતે જોદ્યુક્ત શ્રીકૃષ્ણ, યુધિષ્ઠિરને નમસ્કાર કરીને બોલ્યા કે, હે રાજન ! દુર્યોધન, કર્ણ, દુષ્ટાત્મા શકુનિ તથા દુઃશાસનના શરીરનું રૂધિર પૃથ્વી પાન કરશે. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કહીને શ્રીકૃષ્ણે ત્યાં આવેલા સર્વ રાજાઓને કહ્યું કે, હે રાજાઓ ! આપણે સૌ મળીને કૌરવોનો તથા તેમનો પક્ષ કરનાર સર્વ રાજાઓનો નાશ કરીને યુધિષ્ઠિર રાજાને રાજ્ય ગાદી ઉપર અભિષેક કરીશું. કપટીઓનો નાશ કરવો એ પરમ

ધર્મ છે, માટે તેઓનો આપણે નાશ કરવો, વૈશંપાયન કહે છે—હે ભારત ! એ પ્રમાણે મળેલા સર્વ રાગઓ તથા ક્રોધ પામેલા શ્રીકૃષ્ણને જોઇ અર્જુન તેમને પૂર્વ જન્મનાં ચરિત્રો કહેતાં, જેમ મનુષ્યો અગ્નિને જ્ઞાત કરે તેમ જ્ઞાત કરવા લાગ્યા. હે કૃષ્ણ ! તમે પૂર્વે અધમાદન પર્વતને વિષે દશ હજાર વર્ષ પર્યંત તપ કર્યું હતું. વળી પુષ્કરજમાં એક દરેક વર્ષ પર્યંત જળનું પાન કરીને તપશ્વર્યા કરી હતી. ગદ્ગિદ્ગત્રમમાં ઉઘા હાથ રાખી વાયુનું ભક્ષણ કરતાં સેંકડો વર્ષ પર્યંત તપ કર્યું હતું. સરસ્વતી તટે પાર વર્ષ પર્યંતના યજ્ઞમાં ખસી ગયેલું હતું ઉત્તરી વસ્ત્ર જેનું એવા તમે શરીર યુક્ત ગયેલા તથા દમિયલ મનુષ્યની પેઠે હાંકતા, હતા, તોપણ પ્રભાસમાં આવીને પ્રભાએને તેમ કરવાનું યતાવતા સાડ તપશ્વર્યા કરતાં દેવતાઓનાં એક હજાર વર્ષ સૂધી એકપગે ઉભા રહ્યા હતા, એમ મને વ્યાસજીએ કહ્યું છે. હે કૃષ્ણ ! સર્વ જીવોને જાણનાર, સર્વ ભૂત પ્રાણિયોની પ્રથમ તથા પ્રથમ પક્ષી વિરાજમાન, તપશ્વર્યાના લાંડારૂપ, યજ્ઞરૂપ અને અવિનાશી એવા પૃથ્વીના પુત્ર નરકાસુરનો નાશ કરી, તેની પાસેથી મણિ જરિત કુરંગો લઈને યજ્ઞમાં ઉપયોગ આવે એવો અથ નિર્માણ કર્યો, ત્યારે યુદ્ધ કરવા આવેલા દૈત્યો તથા દાનવોનો નાશ કરી, ઇંદ્રને સ્વર્ગનું ઇશ્વરત્વ સંપાદન કરાવી હમણાં મનુષ્યોમાં પ્રાદુર્ભાવ પામ્યા છે. હે પુરુષોત્તમ, નારાયણ ! હરિ, બ્રહ્મા, ચંદ્ર, સૂર્ય ધર્મ, ધાતા, યમ, અગ્નિ, વાયુ, કુંભેર, રૂદ્ર, કાળ, આકાશ, પૃથ્વી અને દિશાઓરૂપ, અજન્મા, સ્થાવર જંગમના ગુરૂ તથા સર્વ જગતના સૃષ્ટા તમે છો. હે મધુસૂદન ! સર્વ જીવોને શરણ રહેવા લાયક, સર્વ દેવતાઓમાં મુખ્ય અને મોટા તેજસ્વી તમે જ્યારે ચૈત્રરથ વનને વિષે યજ્ઞો કર્યા ત્યારે એક એક બ્રાહ્મણને અસંખ્યાત સુવર્ણની દક્ષિણાઓ આપી હતી. વળી જ્યારે તમે કશ્યપની સ્ત્રી અદિતિને વિષે ઉત્પન્ન થઇને વામનજનું સ્વરૂપ ધારણ કર્યું ત્યારે ત્રણ પગલે કરીને સ્વર્ગ, આકાશ તથા પૃથ્વીને ભરી લીધાં હતાં. વળી હે સર્વભૂત પ્રાણિયોના આત્મારૂપ ! તમે—સૂર્ય મંડળમાં રહેલો હું ભાસ્કર છું એવું અભિમાન કરનાર જીવ તેને વિષે અત્યામીરૂપે રહીને, તેને પ્રકાશ કરો છો. હે શ્રીકૃષ્ણ ! તમે હજારો અવતાર લઇને અધર્મમાં પ્રીતિ રાખનાર સેંકડો અસુરોનો નાશ કર્યો છે. હે પ્રભો ! આગ્ન્યોત્તિપુર પ્રત્યે, તમે સુર દૈત્યના પાશોને કાપી તથા સુંદ અને નરકાસુરનો નાશ કરીને ત્યાંનો માર્ગ સર્વ મનુષ્યોને નિર્ભય કરી આપ્યો હતો. ગરૂચિ નામની પુરીને વિષે આહુતિનો તમે નાશ કર્યો છે. હે પરમાત્મા ! તમે કાથ, ચાકરો સહિત શિશુપાલ, જનરાસંધ, શૈબ્ય, તથા શતધન્વાને જીત્યા છે. તમે, રૂદ્રમણીના વિવાહમાં, સૂર્ય સરખા તેજવાળા અને મેલ સરખી જર્જના કરનાર રથમાં ભેસી યુદ્ધમાં રૂદ્રમૈયાને જીતીને રૂદ્રમણીને પામ્યા છે. વળી તમે ઇન્દ્રદ્યુમ્ન, કસેરમાન નામના યવન સૌભશહેરના અધિપતિ શાલ્વ રાજા, આકાશમાં ગતિ કરનાર સૌભશહેર, ધરાવતી પુરીને વિષે યુદ્ધમાં કાર્ત્તવીર્ય સરખા પરાક્રમી ભોજ, ગોપતિ અને તાળજેતુનો નાશ કર્યો છે. હે યદુકુળમાં શ્રેષ્ઠ મધુસૂદન ! જ્યારે તમારે વિષે ક્રોધ, ઇર્ષ્યા, ખોટું બોલવું તથા નિર્દયપણું નથી ત્યારે કુટિલતા શાની હોય ? હે અન્યુત ! હે સર્વના હૃદયમાં વિરાજમાન ! હે મોટી ક્રાંતિયે કરીને પ્રકાશમાન ! ઋષિયો તમારે શરણે આવીને મોક્ષ પ્રાપ્ત કરવાની પ્રાર્થના કરે છે. હે શ્રીકૃષ્ણ ! તમે યુગના અંતને વિષે સર્વ ભૂતપ્રાણિયોનો નાશ કરીને પોતાના સ્વરૂપમાં લય પામે છે. સૃષ્ટિકાળમાં જ્યારે તેમણે નાલિકમ્બળથી સર્વ સ્થાવર તથા જંગમ જગત પેદા કરનાર બ્રહ્મા ઉત્પન્ન થવા ત્યારે

મધુ અને કૃષ્ણ નામના બે દૈત્યો તેમને મારવાને તૈયાર થયા હતા, તે બેમને ક્રોધથી તમારા લલાટમાંથી ત્રિશુળ ધારણ કરનાર અને ત્રણ નેત્રવાળા મહાદેવજી ઉત્પન્ન થયા હતા. હે નારાયણ ! તમે પૂર્વે ચૈત્રરથ વનમાં ધણી દક્ષિણાવાળા યજ્ઞો કર્યા હતા અને જળદેવજીની સહાયતાવાળા તમે જેવાં કર્મ કર્યાં હતાં તેવાં પૂર્વે યજ્ઞ ગયેલા પુરૂષોમાં ક્રોધએ કર્યો નથી. તેમ હવે પછી ચનાર પુરૂષો કરશે પણ નહીં. હે કમળપત્ર સરખાં નેત્રવાળા ! પૂર્વે તમે બ્રાહ્મણો સહિત કૈલાસ પર્વતને વિષે નિવાસ પણ કર્યો હતો.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કહીને અર્જુન મૈત્ર રહ્યા ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે, હે અર્જુન ! તમે મારા છો, અને હું તમારો છું, મારા જે લાકડો છે તે તમારાજ લાકડો છે, તમારો જે દ્રેપ કરે છે તે મારોજ દ્રેપ કરે છે, અને જેમણે તમારો આશ્રય કર્યો છે, તેણે મારોજ આશ્રય કર્યો છે, કારણ તમે નર છો અને હું નારાયણ છું. તમારામાં અને મારામાં અઘાનથી જુદાઈ દેખાય છે, પણ જ્ઞાન દષ્ટિથી જેમ ઘટાકાશ અને મહાકાશ બેઉ એકજ છે તેમ, તમે તથા હું એકજ છીએ, એમાં ભેદ નથી. વૈશંપાયન કહે છે કે હે ભારત ! એ પ્રમાણે મહાત્મા શ્રીકૃષ્ણે અર્જુનને, તે મોટા શૂરવીર રાજાઓને મેળાવડાં થયા હતા અને તેઓ ક્રોધાયમાન થયેલા હતા ત્યારે કહ્યું, ત્યાર પછી ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિ પોતાના લાઘવોથી વિંટાયેલી અને ક્રોધયુક્ત થયેલી પાંચાલી દ્રૌપદી, લાઘવો સહિત બેઠેલા શ્રીકૃષ્ણની નજીક આવીને કહેવા લાગી કે, હે શ્રીકૃષ્ણ ! આ જગતના આદિપુરૂષ, જગતને ઉત્પન્ન કરનાર, બ્રહ્મરૂપ અને સર્વ લોકના સૃષ્ટા તમે છો, એમ અસિત તથા દેવજન્મણિ કહે છે. હે મધુસૂદન ! ક્રોધથી જેતું તેજ સહન થઈ શકતું નથી એવા વિષ્ણુ, યજ્ઞરૂપ યજ્ઞ—કરનાર, અને યજ્ઞોએ કરીને આરાધન કરવા લાયક તમે છો, એમ પરશુરામ કહે છે. હે પુરૂષોત્તમ ! હામાવાન, પંચ મહાભૂતરૂપ અને તમારાથી ઉત્પન્ન થયેલા યજ્ઞ રૂપ પણ તમે પોતેજ છો, એમ કશ્યપાદિ ઋષિઓ કહે છે. હે કન્યાણુરૂપ ! સાધ્યાદિ દેવતાઓના ઈશ્વર ? આકાશાદિ પંચ મહાભૂતોના કર્તા અને સર્વ ભૂત પ્રાણિયોના નિયંતા તમે છો, એમ નારદજી કહે છે. હે શ્રીકૃષ્ણ ! તમે જેમ બાળક ગેલાવ્યાથી કીડા કરે તેમ બ્રહ્મા, રૂદ્ર અને ઈન્દ્રાદિ દેવતાઓએ કરીને કીડા કરો છો. હે પ્રભો ! સ્વર્ગ તમારા ગરતક વિષે પૃથ્વી તમારા ચરણ વિષે અને સર્વ લોક તમારા ઉદરને વિષે રહેલા છે માટે તમે સનાતન પુરૂષોત્તમ છો. હે ત્રિવિક્રમ ! તમે ચાર આશ્રમના ધર્મતું સેવન કરવાથી શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા પુરૂષોને શુદ્ધ બ્રહ્મરૂપ જણાવ છો. હે પુરૂષોત્તમ ! તમે પુણ્યવાન અને યુદ્ધમાંથી નહીં નિવૃત્ત થનાર રાજર્ષિઓના તથા આત્મ સ્વરૂપના જ્ઞાને કરીને આનંદવાળા ઋષિઓની ગતિરૂપ છો. હે સર્વના નિયંતા ! હે સર્વમાં બાપક ! તમે સર્વ ભૂતપ્રાણીઓમાં જીવરૂપ થઈને અનેક તરેહની કીડા કરો છો. હે ઈશ્વર ! સર્વ લોકપાલ, સર્વ લોક, નક્ષત્રો, દશ દિશાઓ, આકાશ, ચંદ્ર અને સૂર્ય એ સૌ તમારે વિષે રહેલાં છે. હે મહાબાહો ! અજાનવાન જીવોને સંજ્ઞા તથા જ્ઞાનવાળા મનુષ્યોને મોક્ષ આપનાર તમે છો અને સર્વ જગતરૂપ કાર્ય તમારે વિષે રહેલું છે. હે ઈશ્વર ! તમે સર્વ મનુષ્યો તથા સ્વર્ગમાં રહેનાર દેવતાઓરૂપ છો, વાંસતે હું નત્રતાથી મારાં દુઃખ તમને કહું તે સાંભળો. હે શ્રીકૃષ્ણ ! પાંડવોની સ્ત્રી, તમારી સખી અને ધૃષ્ટદ્યુમ્નની બહેન હું છું, તેને ક્રોધ આકર્ષણ કરી શકે નહીં પણ દ્રૌપદીની સલામાં રજસ્વલા એક વસ્ત્ર પહેરેલી, યરચર કંપતી અને દુઃખવાળી એવી મને દુઃશાસને આકર્ષણ કરી. વળી રાજાઓના સમાજની વચમાં પાપયુક્ત મનવાળા

ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો, મને રજસ્વલા ધર્મવાળી જોઇને હસ્યા. હે મધુસૂદન ! પાંચ પાંડવો પુત્રો સહિત પાંચાલ દેશના રાજા દ્રુપદ તથા સર્વ વૃષ્ણી કુલ જીવતાં છતાં, કૌરવો મને દાસીપણાથી ભોગવવાની ધમ્મજ કરવા લાગ્યા અને તેઓએ બળાત્કારથી, બાળમપિતામહ તથા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાની, જે હું 'ધર્મે' કરીને વહુ થાઉ તેને દાસી કહી, માટે હે જનાર્દન ! હું યુદ્ધ કરનાર પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ, તથા મહા બળવાન પાંડવોની નિંદા કરું છું, કારણ તેઓ પતિવ્રતા ધર્મવાળી અને જગતમાં યશવાળી મને કૌરવોથી દુઃખ પામતી જોઇ રહ્યા. હે સંહારકર્તા ! બીમસેન તથા અર્જુને અલ્પ પરાક્રમી કૌરવોએ મને દુઃખ આપ્યું તેને સહન કર્યું; વારતે બીમસેનના બળને અને અર્જુનના ગાંડીવ ધનુષને ધિક્કાર છે. હે શ્રીકૃષ્ણ ! નિરંતર સત્યુદ્ધેષોએ સેવન કરેલા ધર્મ એવો છે કે, સ્ત્રીના ભર્તાર થોડા પરાક્રમવાળા હોય તોપણ, તેણે પોતાની સ્ત્રીની રક્ષા કરવી, કારણ સ્ત્રીની રક્ષા કરવાથી તેને વિષે પ્રજા ઉત્પન્ન થાય છે. અને પ્રજાની રક્ષા કરવાથી પોતાની રક્ષા થાય છે. વળી સ્ત્રીને વિષે પતિ પોતે પુત્રરૂપે ઉત્પન્ન થાય છે, માટે સ્ત્રીને જ્યાં એવું, નામ આપેલું છે. તે સ્ત્રીએ પણ પતિ વગર મારે વિષે પુત્ર ઉત્પન્ન કેમ થશે, એમ માનીને, સદૈવ ખાનપાનદિ સમયને વિષે, પોતાના પતિની સંભાળ રાખવી. હે શ્રીકૃષ્ણ ! આ પાંડવો, પોતાને શરણ આવેલા હરેક પુરૂષની રક્ષા કરે છે, છતાં મારી રક્ષા કરવામાં કંઈ પણ દયાયુક્ત ચલા નહીં. હે વામદેવ ! આ મારા પાંચ પતિથી મારે વિષે, મોટા પરાક્રમી અને. તમારા પુત્ર વ્રુહમ્ન સરખા મહારથિ પાંચ પુત્રો ઉત્પન્ન થયા છે. તે એવી રીતે કે, યુધિષ્ઠિરથી પ્રતિવિંધ્ય, બીમસેનથી સુતસોમ, અર્જુનથી શ્રુતકીર્તિ, નકુલથી શતાનીક અને સહદેવથી શ્રુતકર્મા, વાસ્તે તેઓએ તેમની ઉપર નજર રાખીને મારી રક્ષા કરવી યોગ્ય હતી. વળી હે શ્રીકૃષ્ણ ! ધનુષ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અને યુદ્ધમાં શત્રુઓથી જીતાવ નહીં એવા આ પાંડવો, પણ વગરના ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોનો અપરાધ કેમ સહન કરે છે ? તેઓએ આ પાંડવોને અધર્મથી રાજ્ય હરણ કરી દાસ બનાવ્યા રજસ્વલા, ધર્મવાળી તથા એકવસ્ત્ર પહેરેલી મને પણ, સલામાં ખેંચી. હે મધુસૂદન ! જે ગાંડીવ ધનુષ બીજા કોઇથી સંભળ ન થઇ શકે, તે બીજે કોઇણ, અર્જુન, બીમસેન તથા તમે સંભળ કરો છો. પણ કૌરવોએ મને આપેલા દુઃખની વખતે કોઈ સંભળ કરી શક્યા નહીં. દુર્યોધન જીવતા રહ્યો માટે બીમસેનના બળને તથા અર્જુનના પરાક્રમને ધિક્કાર છે. હે મધુસૂદન ! જે દુર્યોધને, પૂર્વે કોઇને દુઃખ નહીં આપનાર, વિલાબ્યાસ કરનાર અને ધ્વજાચર્યાના વ્રત-યુક્ત પાંડવો બાળક હતા, ત્યારે તેમને માતા સહિત ગામમાંથી કાઢી મૂક્યા હતા. વળી હે મહાબાહો ! જેણે આ બીમસેનને ભોજનના પદાર્થમાં ઝેર આપ્યું હતું, પણ તેના આયુ-ધ્યના બળથી તે પચી ગયું. વળી દુર્યોધન પ્રમાણકોટીને વિષે વિશ્વાસથી સૂતેલા બીમસેનને બાંધી ગંગામાં નાખી દઇને પોતાના પુરૂષો ગયો, પણ શત્રુઓનો નાશ કરનાર બીમસેન, ઝેરયુક્ત ફણોવાળા કાળા સર્પોએ દંશ કર્યા છતાં મૃત્યુ પામ્યા નહીં, અને ઝેર ઉતરી ગયા પછી બંધનને કાપી નાંખી તથા સર્પોને ધણો પ્રહાર કરીને ગંગામાંથી બહાર નિકળ્યા. તેમણે દુર્યોધનના સારથિને આડે હાથે કરીને માર્યા. વળી દુર્યોધને માતા સહિત પાંડવોને બાળના સાર વારણાવતપુર મોકલ્યા અને ત્યારે તેઓ લાલાગૃહમાં સૂતેલા હતા, તે બળવા લાગ્યું ત્યારે તેને જોઇ મોટા દુઃખને પામેલા, અગ્નિથી ઘેરાયલાં અને લય પામેલાં કુંતાજી રૂદન કરતાં પોતાના પુત્રોને કહેવા લાગ્યાં કે અરે ! અરે ! હું નાશ પામીશ તે વખતે મોટી

ભુજવાળા અને વાસુના વેગ સરખા પરાક્રમી વૃકોદર ભીમસેન, પોતાના ભાઈએને તથા કુંતીને આશ્વાસના આપતાં બોલ્યા કે, હું અહીંથી તમેા સર્વને શુદ્ધ કરીને, સર્વ પક્ષિ-યોમાં શ્રેષ્ઠ વિનતાના પુત્ર ગરુડના સરખા વેગથી ગતિ કરીશ, માટે અહિં તમેાને કંઈ ભય થશે નહીં. એમ કહીને તેઓ પોતાના ઝાખ સાચળ ઉપર કુંતાજીને, જમણા સાચળ ઉપર યુધિષ્ઠિરને, વાંસા ઉપર અર્જુનને તથા ખલા ઉપર નકુળ અને સહદેવને ખેસારીને ત્યાંથી મોટા વેગથી ચાલ્યા, અને સર્વને અગ્નિના ભયથી મૂકતા કહ્યો. પછી હે શ્રીકૃષ્ણ ! માતા સહિત મોટા યશ્વદાળા પાંડવો, રાત્રિને વિષે ચાલતા ચાલતા હિડિબ રાક્ષસના વનની નજીક ગયા ત્યારે ચાકી જવાને લીધે દુઃખ પામીને ત્યાં સુષ રહ્યા. તે વખતે તેમની પાસે હિડિબા નામની રાક્ષસી આવી અને માતા સહિત પૃથ્વી ઉપર સુતેલા તેઓને જોયા કે તત્કાળ કામને વશ થઈ ગઈ. ભીમસેનમાં મોહ પામી તે રાક્ષસી પોતાના બોળામાં ભીમસેનના પગ લઈ કામળ હાથથી દાખવા લાગી ત્યારે ભીમસેને જાગી ઉઠી તેને જોઈ પૂછ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી ! તું શી ઇચ્છા કરે છે? રાક્ષસી બોલી કે, અરે ! તમે જલદીથી અહીંથી લાગી જાઓ, કારણ કે મારો ભાઈ હિડિબ રાક્ષસ મહા બળવાન છે, તે તમેાને મારવા સાડ અહીં આવશે. ભીમસેને ગર્વથી કહ્યું કે, હું તે રાક્ષસથી ખીતી નથી, કારણ તારો ભાઈ અહીં આવશે તો તેનો હું નાશ કરીશ.

એ પ્રમાણે બેઠે વાતો કરતાં હતાં તે વખતે હિડિબ રાક્ષસ ત્યાં આવ્યો, અને તેમનાં વચન સાંભળી તેણે પોતાની બેનને પૂછ્યું કે અરે હિડિબા ! તું કાની સાથે વાતો કરે છે. એજ પુરૂષને મારી પાસે લાવ, આપણે બેઠેજણુ તેનું ભક્ષણ કરીશું ! એ પ્રમાણે હિડિબાએ પોતાના ભાઈ હિડિબનાં વચન સાંભળ્યાં તોપણુ હિડિબાએ ભીમસેનમાં રહેને લીધે કંઈ પણ ઉત્તર આપ્યો નહીં. તે રાક્ષસ મોટા શબ્દ કરતો કરતો ભીમસેનની સામે દોડ્યો, અને નજીક આવીને તેનો હાથ, એક હાથથી પકડી બીજા હાથની વળ સરખી મુકીવાળીને મોટા બળથી એને મારી, ત્યારે મહાબાહુ ભીમસેન, તેના પ્રહારને નહીં ગણુકારીને તેની સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યો. પછી સર્વ શસ્ત્રવિદ્યામાં કુશળ, એ બેઠેનું યુદ્ધ જેવું વૃત્રાસુર તથા ઇંદ્રનું યુદ્ધ થયું હતું તેવું યુદ્ધ થયું. હે નિષ્પાપ શ્રીકૃષ્ણ ! મહા પરાક્રમી ભીમસેને રાક્ષસની સાથે ઘણીવાર યુદ્ધ કરવાડી ક્રોધ કરતાં, બળ વગરના થયેલા તે રાક્ષસનો નાશ કર્યો. પછી હિડિબાને વિષે ઘટોત્કચ નામે પુત્ર ઉપન્ન થયો. તે રાક્ષસીને આગળ કરી પોતાના ભાઈએ તથા માતા સહિત ત્યાંથી આગળ વનમાં ચાલ્યા. રસ્તામાં મળેલા આહણો સહિત તેઓ એક્યકાપુરી તરફ જતા હતા, તેવામાં તેઓને મંત્રી અને ગ્રિય ઇન્દ્રનાર વ્યાસજી મળ્યા. પછી તેઓ આહણના વેષથી જે એક ચક્રાપુરિમાં નિવાસ કરી રહ્યા હતા તે પુરીને વિષે મહા બળવાન ભીમસેને, હિડિબના સરખા બળવાન અને મતુષ્યેતુ ભક્ષણ કરનાર બ્રહ્મ નામના રાક્ષસનો નાશ કર્યો. હે શ્રીકૃષ્ણ ! આ ભીમસેન પોતાની માતા તથા ભાઈએ સહિત દ્રુપદ રાજના પુરમાં આવી રહ્યા હતા, તે પુરને વિષે, જેમ તમે સર્વ રાજ્યોને જીતીને રૂકિમણી લાવ્યા તેમ હે મધુસૂદન ! આ અર્જુન, સ્વયંવરમાં બીજા કોઈથી ન ગણ શકે એવું પરાક્રમ કરી, યુદ્ધમાં સર્વ રાજ્યોને જીતીને પામ્યા. કૌરવોએ આપેલાં દુઃખોથી ક્લેશયુક્ત થયેલી અને હમણાં સાસુ વગરની હું, આ ધૌમ્યાચાર્ય તથા મારા પાંચ પાત્રો સહિત વનમાં રહી છું, શ્રીકૃષ્ણ !

સિંહ સરખા બળવાન શત્રુઓ દરતાં અધિક પરાક્રમવાળા મારા પતિયો, શત્રુઓથી કંવેશ પામે છે, તથાપિ મારી કેમ ઉપેક્ષા કરે છે? હે મધુસૂદન! પાપી, પાપ કર્મના કરનાર અને બળ વગરના કૌરવોએ આપેલાં દુઃખોને સહન કરનારી હું. તાપ પામેલી, મોટા દુઃખમાં ઉત્પન્ન થયેલી પાંડવોની સ્ત્રી, મહાત્મા પાંડુ રાજ્યની વહુ અને સતી સ્ત્રીઓમાં મુખ્ય છું તેને પાંડવો જોતાં દુઃશાસને ચોટલાથી પકડી, હે જનમેજય! દ્રૌપદી, એમ કહી અને પોતાના કામળ હાથથી મોઢું ઢાંચીને રૂદન કરવા લાગી ત્યારે તેના નેત્રમાંથી અશ્રુની ધાર ચાલી. પછી ક્રોધ પાસેલી દ્રૌપદીએ પોતાના હાથથી આંખો લુછીને વારંવાર નિશ્વાસ મૂકતાં ગદગદ રાજ્યથી શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે મધુસૂદન! પતિ, પુત્ર, સર્ગ સંબંધિયો, ભાઈયો, પિતા અને તમે મારા કાર્ત્ત નથી; કારણ કે ત્યારે અત્પ પરાક્રમવાળા કૌરવોએ મારો પરાભવ કર્યો ત્યારે શોક વગરના પુરૂષ સરખા અર્ધને ક્રોધે પશુ મારી સહાયતા કરી નહી. તે વખતે કહ્યું જે મારું હાસ્ય કર્યું છે તે રૂપ દુઃખ મને શમતું નથી. હે કૃષ્ણ! તમારે મારી રક્ષા, સંબંધ ભાવથી અથવા હું અગ્નિના કુંડમાંથી ઉત્પન્ન થઈ છું તે માટે વા સખાપણાથી અથવા ધૃત્યરલાવથી કરવી હતી.

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન! પછી શરવીર રાજ્યોની મંડળીમાં શ્રીકૃષ્ણ બોલ્યા કે, હે સખિ! જોઓ ઉપર તું ક્રોધ પામી છે તેઓની સ્ત્રીઓ અર્જુનના બાણોથી નાશ પામીને રણસંગ્રામની પૃથ્વી ઉપર સુતેલા પોતાના પતિયોને જોઈને રૂદન કરશે. હે દ્રૌપદિ! હું પણ, જેમ પાંડવોનું શ્રેય થશે તેમ કરીશ. હું ખરેખરે કહું છું કે આ યુધિષ્ઠિર, રાજ્યોના પણ રાજા થશે, એ મારાં વચન સત્ય માન. જો કદી સ્વર્ગ પૃથ્વી ઉપર પડે અથવા હિમાદ્રિ પર્વત નાશ પામે વા પૃથ્વી ફાટે અથવા સમુદ્ર સુકાર્ત્ત બન્ય, પણ મારાં વચન કદી બોટાં પડે નહી, તું હાલ કંઈ પણ શોક કર માં. એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને દ્રૌપદીએ અર્જુન સાથે જોયું ત્યારે હે મહારાજ! અર્જુનને દ્રૌપદીને કહ્યું કે, હે પતિયાલિ! તું કંઈ શોક કર માં અને જેમ આ શ્રીકૃષ્ણ કહે છે તેમજ થશે. ધૃષ્ટદ્યુમ્ન બોલ્યો કે હે બહેન! હું દ્રોણાચાર્યને, શિષ્યાંડી બીષ્મપિતામહને, બીમસેન દુર્યોધનને અને અર્જુન કર્ણને મારશે, કારણ કે, અમે સૌ યુદ્ધમાં શ્રીકૃષ્ણ તથા બળદેવજીના આશ્રયથી ક્રોધથી ન જીતાય એવા થઈશું, માટે કદી વૃન્નાસુરનો નાશ કરનાર ઈંદ્ર, અમારી સાથે યુદ્ધ કરવા આવે તો તેને પણ જીતી શકીએ, ત્યારે કૌરવો તે કોણ માત્ર છે? વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન! એ પ્રમાણે કલા પછી ત્યાં આવેલા સર્વ શરવીર પુરૂષો જે શ્રીકૃષ્ણની પાસે બેસી હતા તેઓની વચ્ચે શ્રીકૃષ્ણ આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યા.

इत्युक्तेभिमुक्त्वा वीरा वासुदेवमुपास्थिता

तेषां मध्ये महाबाहुः केशवो वाक्यमब्रवीत् ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि द्रौपद्याश्वासने

गुर्जरभाषायां द्वादशोऽध्यायः ॥ १२ ॥



હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! 'મેં' તમારા રાજસૂયયજ્ઞમાં પ્રથમ 'પૂજના પ્રસંગ'ને વિષે મોટા તેજ-  
વાળા લાંબી ભુજવાળા, મોટા યશવાળા અને શરવીર દમ તપ રાજના પુત્ર શિશુપાલને  
નાશ કર્યો, તે સાંભળીને મોટા ક્રોધયુક્ત થયેલો શાલ્વ રાજા બ્યારે હું ઇદ્રપ્રસ્થમાં  
તમારે ત્યાં હતો ત્યારે દ્વારકાં આવી, યદુ કુળમાં શ્રેષ્ઠ પ્રભુપ્રાદિ કુમારો સાથે યુદ્ધ કરી  
નિર્ધનજની પેઠે તેઓને પ્રહાર કરીને નાસી ગયો હતો. બીજવાર દુષ્ટમતિવાળો શાલ્વ રાજા,  
સૌભ શહેરમાં બેસી દ્વારકાં આવી વૃષ્ણીકુળનાં ધણાં શ્રેષ્ઠ બાળકોને મારીને સર્વ અગિય-  
ઓનો નાશ કરતાં આનર્ત દેશની પ્રગ્નઓને પ્રજ્વાલાગયો કે, હું પ્રગ્નઓ ! વૃષ્ણીકુળમાં  
અધમ અને મંદ બુદ્ધિવાળો વસુદેવનો પુત્ર કૃષ્ણ ક્યાં જ ? અને ક્યાં ગયો છે ? આજ  
હું તેની સાથે યુદ્ધ કરીને તેનો ગર્વ ઉતારીશ, માટે તમે મને ખરેખર કહો, જોથી હું  
તેની પાસે જઈ તેનો નાશ કરીને શાંતિ પામું, કારણુ તેનો નાશ કર્યા વગર હું શાંતિ પા-  
મીશ નહિ. હે ભારત ! પ્રગ્નઓ બ્યારે જવાબ આપ્યો નહિ ત્યારે વળી મારી સાથે યુદ્ધ કરવાની  
ઇચ્છાવાળો શાલ્વ રાજા, કૃષ્ણ ક્યાં છે ક્યાં છે, એમ પોકાર કરતો ચારે તરફ દોડતાં કહેતો  
હતો કે, શિશુપાલનું મૃત્યુ સાંભળીને ક્રોધયુક્ત થયેલો હું, પાપ કર્મ કરનાર, પરાક્રમ વ-  
ગરના, વિશ્વાસઘાત કરનાર, અને મારા ભાઈ શિશુપાલને મારનાર કૃષ્ણનો આજ નાશ  
કરીને યમલોક પ્રત્યે મોકલીશ. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તે મારો  
તિરસ્કાર કરતાં વાક્ય કહી સૌભ વિમાનમાં બેસીને આકાશ તરફ ઉડે કરતો હતો.  
પછી બ્યારે હું તમારે ત્યાંથી દ્વારકાં ગયો, ત્યારે મેં મારે વિષે ક્રોધ પામેલા શાલ્વ રા-  
જાએ દ્વારકામાં વિપ્રવ ક્યાં હતા તે, તથા મારે વિષે તેની જે ઇચ્છા હતા તે સૌ સાં-  
ભળીને ક્રોધથી તેનો નાશ કરવાની ઇચ્છા કરી. બ્યારે હું તેનો નાશ કરવા સાફ ગયો  
ત્યારે સમુદ્રની વચમાં એક ટેકરા ઉપર મને નાશ કરવાની ઇચ્છાથી મારી વાટ ભેઠને  
રહેલા શાલ્વ રાજાને ભેઠ પાંચજન્ય શંખનો શબ્દ કરી યુદ્ધ કરવા સાફ તેને ઘોષારીને  
હું સ્થિર થઈ ઉભો, એટલે તે મારી સાથે યુદ્ધ કરવા આવ્યો, ત્યારે તેની સાથે મેં જે  
ધટિકા પર્યંત યુદ્ધ કરતાં તેની કેટલીક દૈત્યરૂપ સેના તથા તેનું સૌભ વિમાન નાશ પાડ્યું  
ત્યારે તેની બાકીની સેના મને વશ થઈ. હે રાજન ! એ કારણથી હું તમારી પાસે હતો  
નહી. પછી બ્યારે મેં અવિનયથી છૂત રમાયું એ સાંભળ્યું ત્યારે હું દુઃખ યુક્ત થયેલા  
તમોને મળવા સાફ હસ્તિનાપુર આવ્યો પણ ત્યાં તમોને વનમાં ગયેલા સાંભળીને ગાહી  
આવ્યો હું.

શ્રુત્વૈવ હાસ્તિનપુરં છૂતં ચાવિનયોત્થિતં

ક્રુતમાગતવાન્ શુભાન્ દ્રુષ્ટુન્નામઃ સુદુઃસ્વિતાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौमित्रयोपाख्याने

गुर्जरभाषायां चतुर्दशोऽध्यायः १४ ॥

—३३३३३३३३—

અધ્યાય ૧૫ મો. સૌભવધ વર્ણન.

યુધિષ્ઠિર ઉપાચ—વાસુદેવ મહાયાદો વિસ્તરેજ મહામતે

સૌમસ વધમાચક્ષ્વ નહિ તુપ્યામિ કચ્ચતઃ ॥



યુધિષ્ઠિર પૂછે છે કે, હે મોટી ભુજવાળા ! મહા બુદ્ધિમાન વાસુદેવ ! હું તમારાથી સાલ શહેરનો નિવાસ શ્રવણ કરતાં તુમ્મ થતો નથી માટે તમે એ કેવી રીતે નાશ કર્યું, તે વિસ્તારથી કહો. વાસુદેવ કહે છે—હે મહાબાહો ! શાલ્વરાજ, મેં શિશુપાલનો વધ કર્યો તે સાંભળી, સૌભ શહેરમાં બેસી દારકાંપુરી આવી તેને ચારે તરફથી સેનાની રચતથી ઘેરી લખ પોતે આકાશ તરફ સૌભ શહેરમાં ઉચે ઉભા રહીને બાણોની વૃષ્ટિ કરવા લાગ્યો, તે પહેલાં જેમાં જંગ તથા પતાકા ઉડી રહ્યા હતા અને યુદ્ધ કરનાર પુરુષોના સમૂહ રહેતા હતા એવી યંત્રોના મોરચાકુક્ત કિલ્લાવાળી, શત્રુઓ ઉપર ક્રાદ અને પાષાણાદિ નાખવાના યંત્રોવાળી, તોમર, અંકુશ, શતદંત્રી અને ભુશુંડી ઇત્યાદિ આયુધોવાળી, ગદ, સાંળ તથા યુદ્ધવાદી મહારથિયોએ રક્ષા કરેલી, મોટા ઉંચા કોઠાવાળી અને વાવટાકુક્ત ઘોડેચારોએ સંભાળ રાખેલી દારકાંપુરીમાં ઉગ્રસેન રાજાએ સાદ ફેરવાવ્યો હતો કે, અહીં શાલ્વરાજ આવીને આ પુરીનો પરાલભ કરશે, માટે સૌએ સાવધાનપણાથી રહેલું. હે આનર્ત દેશની નટ તથા નર્તકાદિ પ્રજા ! તમે સૌ હમણાં તમારાં દ્રવ્યાદિ લઇને અહીંથી ખીન્ને કોઠાણે જઇ રહો. શાલ્વ રાજા નાશ પામ્યા પછી તમે આદિ આવીને સૌ સૌના ધરમાં રહેજો. એમ કહીને સર્વ પ્રજાને પુરીથી બહાર રાખી પછી શત્રુઓને પુરીમાં આવવાના માર્ગો તથા વહાણો આવવાં બંધ કર્યાં, ચારે તરફ ખાઈઓ ખોદાવી, કુવા તથા વાવોની ઉપર લોહના ખીલા મરાવી તેમાંથી શત્રુઓએ જળ લઇ શકાય નહીં એવાં કરાવ્યાં, ચોતરફ એક એક ગાઉમાં રસ્તો ખોદાવીને શત્રુઓથી ન આવી શકાય એવો કરાવ્યો. કિલ્લામાં સેના તથા હથિયારોના ધણો બદોબસ્ત રખાવ્યો. વળી શત્રુઓથી પુરીની માંહી અને બહાર આવી તથા જઇ શકાય નહીં, એવી ચોકસાઇ રખાવી, રાજમાર્ગો તથા ચૌકીઓને વિષે ચતુરગિણી સેનાથી ચોક્કા પહેરાની મજબૂતાઇ કરાવી, અને સેનાઓને પગાર, હથિયારો તથા કવચાદિ આપીને સાવધ રહેવાની લાલાશથી ફરી. હે હર્ષણ સરખાં નેત્રવાળા ! એ પ્રમાણે ઉગ્રસેન રાજાએ ધણાં ચોક્કા-પુરુષોવાળી તે પુરીની રક્ષા કરાવી.

एवं सुविहिता राजन् द्वारकां भूरिदक्षिणा

आहुकेन सुगुप्ता च राज्ञा राजीवलोचन ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौभवधोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां पंचदशोऽध्यायः ॥ १५ ॥



અધ્યાય ૧૬ મો. શાલ્વ ને યાદવો વચ્ચે યુદ્ધ.

વાસુદેવ ઉચ્ચાત્—તાં તૂપયાતો રાજેન્દ્ર શાલ્વઃ સૌમપતિસ્તદા

પ્રસૂત નરનાગેન બલેનોપવિવેશ હ ॥

વાસુદેવ કહે છે—હે રાજા ! તે પુરીને વિષે સૌભ શહેરનો અધિપતિ શાલ્વ રાજા, ચતુરગિણી સેનાસહિત આવી રમશાન તથા દેવતાઓનાં મંદિરનાં સ્થાનકો વગર બાકી ચારે તરફ સેનાનાં પહાવ નાંખી પોતે આકાશ તરફ સૌભ શહેરમાં રહ્યો. તેણે પુરીમાં ધાન્યાદિ પદાર્થો ન આવી શકે એવો બદોબસ્ત કર્યો હતો તે બેધને મહાકોશ પામેલા

ચાહેજી, સાંખ તથા મહારથિ પ્રહુભાદિ યાદવો. અનેક તરેહનાં આયુધો લઈ તથા રથાદિ વાહનોપર બેસીને તેની સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યા; તે વખતે યુદ્ધ કરવામાં ઉત્સાહવાન સાંખે, મોટું ધનુષ લઈ તેના ક્ષેમવૃદ્ધિ નામના સેનાધિપતિ સાથે યુદ્ધ કરતાં નેની ઉપર, જેમ ઇંદ્ર વર્ષાદ કરે તેમ બાણોનો વર્ષાદ વર્ષાવ્યો. ક્ષેમવૃદ્ધિ, જેમ હિમાદ્રિ પર્વત વર્ષાદની ધારાઓને સહન કરતાં સ્થિર થઈ ઉભો રહે, તેમ ઉભો રહ્યો અને તેણે સાંખ ઉપર માયાએ કરીને બાણોની વૃષ્ટિ કરી, ત્યાર પછી સાંખે, તેના માયાના બાણોનો નાશ કરી તેની ઉપર તથા તેના રથ ઉપર બાણો મૂક્યાં. પીડા પામેલો ક્ષેમવૃદ્ધિ ઝટ ચાલનારા અર્થે જેમાં બેઠેલા હતા એવા રથમાં બેસી યુદ્ધ મૂકીને ત્યાંથી ભાગી ગયો. વેગવાન નામનો દૈત્ય સાંખ સાથે યુદ્ધ કરવા આવ્યો. ત્યારે તેણે તેની સામે સ્થિરતાથી ઉભા રહીને તેને મોટા વેગથી એક મદા મારી તેથી તે દૈત્ય જેમ વાયુના વેગથી જીર્ણ વૃક્ષ પડે, તેમ મૃત્યુપામી પડ્યો. મારો પુત્ર સાંખ, શાલ્વ રાજાની સેનામાં પ્રવેશ કરીને તેઓની સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યો. હે મા રાજ ! તે વખતે જ્યારે મોટા ધનુષવાળો અને મહારથિ વિવિધ્ય નામનો દૈત્ય ચાહેજીની સાથે યુદ્ધ કરતો હતો, ત્યારે તેઓ બેઠેલું યુદ્ધ, જેમ ઇંદ્ર અને વૃત્રાસુરનું યુદ્ધ થયું હતું તેમ યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. તે સમયે ક્રોધ પામેલા અને મહા બળવાન તેઓ બેઠે, સિંહ સરખા મોટા શબ્દો કરતાં પરસ્પર એક બીજાને બાણો મારતા હતા. રૂક્મણીના પુત્ર પ્રહુભને ત્યાં આવી, શત્રુઓનો નાશ કરનાર એક બાણ પોતાના ધનુષમાં સાંધી તે વિવિધ્ય દૈત્યને બોલાવીને તેની ઉપર મૂક્યું. જેથી તે દૈત્ય મૃત્યુ પામી પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. પછી શાલ્વ રાજા, વિવિધ્ય દૈત્ય મૃત્યુ પામ્યો તથા પોતાની સર્વ સેના ક્ષોભ પામી તે બોધ, સૌભ શહેરમાં બેસી ત્યાં આવીને યાદવની સેનાને શક્ષોથી પરાભવ પમાડવા લાગ્યો. તે વખતે પ્રહુભને યાદવરૂપ પોતાનું દૃઢ ક્ષોભ પામ્યું તે બોધ, તેમની પાસે આવી તેઓને સ્થિર કરતાં કહ્યું કે અરે ! તમે સૌ સ્થિર થઈને ઉભા રહો ! હું આજ શાલ્વ રાજાને તથા તેના સૌભ શહેરને નિવારણ કરતાં તેની સેનાનો બાણોથી નાશ કરીશ. તમારે મનમાં કાંઈ પણ ભય રાખવો નહી. હે પાંડુરાજાના પુત્ર ! પરાક્રમી યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે જ્યારે હર્ષ પામેલા પ્રહુભે કહ્યું ત્યારે સર્વ યાદવરૂપ સેના સ્થિરતાથી ઉભી રહી પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે શાલ્વ રાજાની સેના સાથે યુદ્ધ કરવા લાગી.

एवं ब्रुवति संक्रुष्टे प्रहृष्टे पांडुनंदन

धिष्ठितं तद्वलं वीर युयुधे च यथा सुजं ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौभवधोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां षोडशोऽध्यायः ॥ १६ ॥

અધ્યાય ૧૭ મો. શાલ્વ ને પ્રહુમનું યુદ્ધ.

वासुदेव उवाच—एवमुत्कारीकिमण्यो यादवान् भरतर्षभ

दंशितैर्हरिमियुक्तं रथमास्थाय कांचनं ॥

વાસુદેવ કહે છે—હે ભરતકુળમાં એક ! પછી રૂક્મણીનો પુત્ર પ્રહુમન, એ પ્રમાણે ત્યાંજોને કહી સારથિઓ રક્ષા કરેલા ઘોડાઓ જેમાં બેઠેલા હતા એવા તથા સગરમચ્છના



રણસંગ્રામમાંથી પાછો વાળી દારકાપુરી તરફ હાંકી ગયો. પછી જ્યારે રથ થોડેક ગયો ત્યારે મૂર્છા જોને ટળી ગઈ હતી એવો પ્રભુમ્મ, હાથમાં ધનુષ લઈને પોતાના સારથિને કહેવા લાગ્યો કે, હે સારથિ ! તારી શી મરજી છે ? તું શા કારણે શત્રુ સામેથી મારો રથ પાછો હાંકી લઈ જાય છે ? વૃષ્ણિકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા પુરુષોનું શત્રુ આગળથી પાછા હોવું એ ધર્મ નથી. હે સારથિ ! તને યુદ્ધમાં શાલ્વ રાજાને જોઈ મોહ અથવા ખેદ પ્રાપ્ત થયો છે. તું શા કારણથી મારો રથ પાછો વાળીને આવ્યો તે મને ખરેખર કહે ? સારથિ જો-  
લ્યો કે, હે જનાર્દનના પુત્ર પ્રભુમ્મ ! મને મોહ અથવા ખેદ કંઈ પણ થયો નથી, પણ તમારાથી શાલ્વ રાજા છતાંવો ધણો કઠિણ છે, એમ હું માનું છું. યુદ્ધમાં સારથિને પીડાતો જોઈ રથી પુરુષે તેની રક્ષા કરવી અને રથીને પીડા થાય તો સારથિએ તેની રક્ષા કરવી એવો ધર્મ છે. મેં, તમને પીડા પામેલા જોયા તથા તમે એક અને તમારી સામે યુદ્ધ કરનાર દૈત્યો ધણા તેથી યુદ્ધ ભૂમિમાંથી રથ પાછો વાળ્યો. હે કુંતીપુત્ર ધૃષ્ટિકિર ! જ્યારે સારથિએ આમ કહ્યું, ત્યારે જોના રથની ધ્વજમાં મગરમચ્છનું ચિન્હ છે એવા પ્રભુમ્મને કહ્યું કે, હે દારકના પુત્ર ! મારો રથ પાછો વાળીને શત્રુ સામે હાંક, અને તારે કોઈ દિવસ પણ જ્યાં સુધી હું જીવતા હોઈ સુધી મારો રથ પાછો વાળવો નહી. અમારા યદુકુળમાં કોઈ, શત્રુની સામેથી પાછો આવનાર તથા મૂર્છા ખાઈ પડી ગયેલો કે-હું તમારો છું એમ ખોલનાર, રથ અને આયુધ જોના નાશ પામી ગયા હોય એવા શત્રુ, સ્ત્રી, યાજ્ઞક અને વૃદ્ધને મારનાર થયો નથી. હે સત્ ! મોટા કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો તું યુદ્ધમાં યાદવોની રીતિ જાણે છે માટે તારે આવી રીતે કોઈ દિવસ કરવું નહી. મારા પિતા શ્રીકૃષ્ણ તથા નીલું વજ્ર ધારણ કરનાર જળદેવ અહીં આવીને, યુદ્ધ મૂંઝીને ભાગી આવેલા શત્રુએ માર મારેલા અને બ્રાંત થયેલા મને શું કહેશે ? વળી હે સારથિ ! મનુષ્યમાં સિંહ સરખા-અરે મોટા ધનુષ ધારણ કરનાર સાત્યકિ, યુદ્ધમાં શત્રુઓને જીતનાર સાળ, શત્રુઓથી જોનો પ્રહાર સહન ન થઈ શકે એવા આર્યેશ્વ, ગદ, સારણ તથા મોટી ભુજાવાળા અકૂરણ પણ મને શું કહેશે ? હે સત્ ! એકઠી થયેલી યાદવોની સર્વ સ્ત્રિયો, યુવતીયો, યુવકો, શાંત સ્વભાવવાળા અને હું મહાન પરાક્રમી છું એવો ગર્વ રાખનાર મને જોઈને પ્રભુમ્મ યુદ્ધ મૂંઝીને આવે છે, માટે એને ધિક્કાર છે એમ કહેશે પણ પાછો આવ્યો એ સાઈ કર્યું, એમ કહેશે નહી; ધિક્કારયુક્ત હાસ્ય થયા પછી જીવતું તેથી મરવું બહેતર છે. હે સારથિ ! તું મને દારકાં પાછો લઈ જા માં. અધુરૈત્યનો નાશ કરનાર મારા પિતા શ્રીકૃષ્ણ, મને દારકાં પુરીની રક્ષા કરવાનું સોંપીને ધૃષ્ટિકિરના રાજસયમમાં ગયા છે માટે હું, આજ શાલ્વ રાજા દારકાંપુરીનો પરાભવ કરે તે સહન કરી શકતો નથી. વળી હે સત્ ! શાલ્વરાજા અહીં યુદ્ધ કરવા આવ્યો તે જોઈને કૃતવર્મા, તેની સાથે યુદ્ધ કરવા જવા તૈયાર થયા, તે સમયે જ્યારે મેં, હું શાલ્વરાજાને નિવૃત્ત કરીશ અને તમે અહીં રહો, એમ કહ્યું, ત્યારે મારાં વળાણ કરીને યુદ્ધ કરવા જવાથી નિવૃત્ત થયા. યુદ્ધ મૂંઝીને પાછો વળી આવેલો હું તેમની પાસે જઈને શું કહીશ ? હું, શંખ ચક્ર તથા ગદાને ધરનાર કમળ સરખાં નેત્રવાળા અને મોટી ભુજાવાળા મારા પિતા શ્રીકૃષ્ણ, સાત્યકિ અને જળદેવ છંદ્યાદિ યાદવોને ગું કહીશ. હે દારકના પુત્ર ! શત્રુ શાલ્વરાજાએ, જાણ્યો કરીને માર મારેલા મને તું યુદ્ધ ભૂમિમાંથી પાછો લઈ આવ્યો વારતે હવે હું જીવીશ નહી. આજ પછી મને યુદ્ધમાં

મોટું દુઃખ પ્રાપ્ત થાય તોપણ તારે આવી રીતે કરવું નહીં કારણ હું શત્રુ સામેથી ભાગી આવીને જીવું, એ સાફ માનતો નથી. હે સુત પુત્ર ! તું યુદ્ધમાં મને પીડા પામેલો જાણે તોપણ જેમ નપુંસક પુરૂષ યુદ્ધનો ભાગ કરે, તેમ તારે, જ્યાંસુધી મને ઘણું યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા હોય ત્યાંસુધી યુદ્ધનો ભાગ કરવો નહિ. તું જ્યાં યુદ્ધ થાય છે ત્યાં હવે મને લઇ ચાલ.

न युक्तं भवतात्पुक्तुं संग्रामं दारुकात्मज ।

मयि युद्धार्थानि भृशं सत्त्वं याद्वियतोरणं ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौभवधोपाख्याने  
गुर्जरभाषायामष्टादशोऽध्यायः ॥ १८ ॥

અધ્યાય ૧૮ મો. શાલ્વનું પલાયન.

वासुदेव उवाच—एवमुक्तस्तु कौंतेय सूतपुत्रस्ततो ब्रवीत्  
प्रद्युम्नं बलिनांश्रेष्ठं मधुरं गुरुणमंजसा ॥

વાસુદેવ કહે છે—હે કુંતીના પુત્ર ! પ્રદ્યુમ્ને આમ કહ્યા પછી, દારૂકનો પુત્ર સારથિ, બલવાન પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ પ્રદ્યુમ્ને, મીઠી વાણીથી કહેવા લાગ્યો કે, હે રૂક્મણીના પુત્ર ! અશ્વોને ચલાવનાર એવા મને, યુદ્ધમાં કંઈપણ બળ નથી. હું, યુદ્ધમાં પાદોની રીતિ જાણું છું, તોપણ મેં યુદ્ધમાંથી તમારો રથ પાછો વાળ્યો, એ અયોગ્ય કર્યું નથી. હે મોટા આયુષ્માન ! સારથિપણું કરનાર પુરૂષ દરેક ઉપાયથી રથની રક્ષા કરવી, એમ મોટા બુદ્ધિમાન સારથિઓએ કહેલું છે. માટે જ્યારે તમે શાલ્વરાજનાં આણેથી વિહ્વલતા પામ્યા ત્યારે મેં, તમારો રથ પાછો વાળ્યો. હવે તમે સાવધ થયા, વાસ્તે હું અશ્વોને શાલ્વરાજની સેના તરફ ચલાવીશ, મારી ચતુરાઈને તમે જીત્યો. દારૂક સારથિથી ઉત્પન્ન થયેલો તેની પાસેથી રથ હાંકવાની વિદ્યા શિખેલો તથા બળ વગરનો હું, આજ તમારી આગ્રાથી તમારા રથને શાલ્વરાજની સેનામાં લઈ જઈશ. વાસુદેવ કહે છે કે, હે શરવીર યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રભાણે કહીને સારથિએ, રથમાં બેઠેલા અશ્વોની લગામ હાથમાં લઈ ચાલુકથી પ્રહાર કરીને, શાલ્વ રાજની સેના તરફ રથ હાંક્યો. તે વખતે અશ્વો, જાણે પૃથ્વીને સ્પર્શ કરતા ન હોય અને આકાશ તરફ ઉડતા હોય એવી રીતે એકદમ ચાલવા લાગ્યા. પછી પ્રદ્યુમ્નના સારથિએ, શાલ્વ રાજની સેનાની કાળી બાજુ રથ હાંક્યો ત્યારે તે બેઠેને ક્રોધ પામેલાં શાલ્વરાજએ, તેને ત્રણ બાણો માર્યા. દારૂકનો પુત્ર પ્રહાર નહીં ગણુકારતાં રથ તેની સેનામાં કાળી બાજુથી લઇ ગયો. તે વખતે સૌભ શહેરના અધિપતિ શાલ્વરાજએ, મારાં પુત્ર પ્રદ્યુમ્ન ઉપર અનેક તરેહનાં બાણો મૂક્યાં, તે બેઠેને રૂક્મણીના પુત્ર પ્રદ્યુમ્ને પોતાના હાથની ચાલાકી દેખાડતાં તેનાં બાણોને કાપી નાખ્યાં. પછી શાલ્વરાજએ, પોતાનાં બાણો કપાયાં તે બેઠે આસુરો માયાનો આશ્રય કરી તેની ઉપર ખીજાં બાણુ મૂક્યાં. પ્રદ્યુમ્ને બ્રહ્માસ્થી અસુરાજને વચમાંથી કાપી નાખીને, જ્યારે તેની ઉપર ખીજાં બાણો મૂક્યાં ત્યારે ઇધિરનું પાન કરનાર બાણેથી શાલ્વરાજનાં હૃદય, મસ્તક અને મુખ ભેદ પામ્યાં, અને તે મોહ પામીને પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો. પ્રદ્યુમ્ને બાણોના પ્રહારથી પીડા પામેલા શાલ્વરાજને બેઠે જો વખતે તેને મારવા સાફ ચાતુરો નાશ કરનાર એક ખીજું બાણુ પોતાના ઘનુષમાં

સાંખ્યુઃ તે વખતે આકાશમાં ઉભેલા ઈંદ્ર તથા કુબેરસહિત દેવતાઓએ મોટા હાહાકાર કર્યો. ન્યારે તેઓએ નારદજી તથા વાસુ દેવતાને પ્રદ્યુમ્નની પાસે મોકલ્યા ત્યારે તેઓ બેઉ તેની પાસે આવી દેવતાઓના કહેવા પ્રમાણે બોલ્યા કે હે શરવીર પ્રદ્યુમ્ન ! તમારે શાસ્ત્રરાજને મારવો યોગ્ય નથી. કારણ વિધાતાએ તેનું મૃત્યુ શ્રીકૃષ્ણના હાથથી નીપજશે, એમ નિર્માણ કરેલું છે, માટે તે કદી ખોટું થશે નહીં, તમે તમારા બાણને ધનુષમાંથી પાછું કાઢી લ્યો તમારા બાણે કરીને યુદ્ધમાં ન મૃત્યુ પામે એવો કોઈ પુરૂષ નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તેઓનાં વચન સાંભળીને હર્ષ પામેલા પ્રદ્યુમ્ને પોતાના ધનુષમાંથી બાણ કાઢી લઈ પાછું લાથામાં નાંખ્યું. હે રાજેન્દ્ર ! પ્રદ્યુમ્નનાં બાણોએ કરીને પીડા પામેલા અને અત્યંત દુર્મન થયેલા શાસ્ત્રરાજએ, પોતાની સેનાસહિત ત્યાંથી ભાગી જવાની ઇચ્છા કરી અને તેજ વખતે હે રાજન ! યાદવોથી પીડા પામેલા અને હૂંર શાસ્ત્ર રાજ દ્વારકાપુરીનો ત્યાગ કરી સૌભ શહેરમાં બેસીને આકાશ તરફ ઉંચે ગયો.

સ દ્વારકા પરિત્યજ્ય કૂરો વૃષ્ણિમિવાદિતઃ .

સૌભમાસ્થાય રાજેન્દ્ર દિવમાચક્રમે તદા ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौभवधोपाख्याने  
गुर्जरभाषायामेकोनविंशोऽध्यायः ॥ १९ ॥



અધ્યાય ૨૦ મો. કૃષ્ણને શાસ્ત્રનું યુદ્ધ.

वासुदेव उवाच—आनर्त्तनगरं मुक्तं ततो हमगमं तदा

महाकृता राजसूये निवृत्ते नृपते तव ॥

વાસુદેવ કહે છે—હે નૃપ ! પછી હું તમારા રાજધાન્ય યજ્ઞની સમાપ્તિ થઈ ત્યારે શાસ્ત્રરાજના લયથી મૂકાયેલી અને આનર્ત દેશની રાજધાની દ્વારકાપુરી ગયો. વેદ લખવા તથા યજ્ઞાદિ ક્રિયાઓ વગરની, શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રો, અલંકારો તથા આનંદ વગરની ક્ષિયોવાળી અને જગીયાઓ જેના નાશ પામી ગયા હતા એવી દ્વારકાપુરી જોઈને શંકાયુક્ત થયેલા મેં, કૃતવર્માને પૂછ્યું કે, હે મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ ! દ્વારકાપુરીમાં પુરૂષો તથા સ્ત્રીઓ આનંદ વગરનાં કેમ છે, તે મને યથાર્થ કહેા. હે યુધિષ્ઠિર ! પછી ન્યારે મેં, એ પ્રમાણે પૂછ્યું ત્યારે તેણે મને શાસ્ત્રરાજએ પુરીને રૂંધી હતી તે તથા યાદવો તેની સાથે યુદ્ધ કરીને, દ્વારકાપુરીની સર્વ પ્રજાને તેના લયથી છોડાવી એ સૌ વિસ્તારથી કહ્યું. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! મેં કૃતવર્માનાં વચન સાંભળી શાસ્ત્રરાજનો નાશ કરવાની મતિ કરી. દ્વારકાપુરીની સર્વ પ્રજા, ઉગ્રસેન રાજા, વસુદેવ, તથા સર્વ યાદવોના યોદ્ધાઓને હર્ષ ઉત્પન્ન થાય તેમ મેં કહ્યું કે, હે યાદવોમાં શ્રેષ્ઠ પુરૂષો ! તમારે દ્વારકાપુરીમાં અસાવધ રહેવું નહિ. શાસ્ત્રરાજ સાથે હું યુદ્ધ કરવા બહિ હું માટે તેનો નાશ કર્યા વગર પાછો આવીશ નહીં. સૌભશહેર સહિત તેનો નાશ કરી અહીં આવી સર્વને મળીશ. તમે શત્રુને લાય પમાડે એવા દુંદુભિ વગાડો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! ન્યારે તેઓએ આશ્વાસના કરતાં કહ્યું ત્યારે હર્ષ પામેલા તેઓએ મને, બેલાશક બન્ધો, અર્તે શત્રુનો નાશ કરેા એમ કહીને આશીર્વાદ આપ્યો.

મોટું દુઃખ પ્રાપ્ત થાય તોપણ તારે આવી રીતે કરવું નહીં કારણ હું શત્રુ સામેથી ભાગી આવેલી જીવનું, એ સાર માનતો નથી. હે સુત પુત્ર ! તું યુદ્ધમાં મને પીડા પામેલો જાણે તોપણ જેમ નંપુંસક પુરૂષ યુદ્ધનો ભાગ કરે, તેમ તારે, જ્યાંસુધી મને ધણું યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા હોય ત્યાંસુધી યુદ્ધનો ત્યાગ કરવો નહિ. તું જ્યાં યુદ્ધ થાય છે ત્યાં હવે મને લઇ આવ.

ન યુક્તં ભવતાત્યક્તું સંગ્રામં દારુકાત્મજ ।

મયિ યુદ્ધાર્થિનિ મૃશં સર્વં યાદિયત્તોરણં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौमवधोपाख्याने  
गुर्जरभाषायामष्टादशोऽध्यायः ॥ १८ ॥

અધ્યાય ૧૮ મો. શાલ્વનું પલાયન.

वासुदेव उवाच—एवमुक्तस्तु कौंतेय सूतपुत्रस्ततो ब्रवीत्  
प्रद्युम्नं वलिनांश्रेष्ठं मधुरं शरक्षमंजसा ॥

વાસુદેવ કહે છે—હે કુંતીના પુત્ર ! પ્રદ્યુમ્ને આમ કહ્યા પછી, દારૂકનો પુત્ર સારથિ, બલવાન પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ પ્રદ્યુમ્નને, મીઠી વાણીથી કહેવા લાગ્યો કે, હે રૂક્મણીના પુત્ર ! અશ્વોને ચલાવનાર એવા મને, યુદ્ધમાં કંઈપણ બળ નથી. હું, યુદ્ધમાં યાદવોની રીતિ જાણું છું, તોપણ મેં યુદ્ધમાંથી તમારો રથ પાછો વાળ્યો, એ અયોગ્ય કર્યું નથી. હે મોટા આયુષ્માન ! સારથિપણું કરનાર પુરૂષ દરેક ઉપાયથી રથની રક્ષા કરવી, એમ મોટા શુદ્ધિ-માન સારથિઓએ કહેલું છે. માટે જ્યારે તમે શાલ્વરાજનાં આણેથી વિહ્વલતા પામ્યા ત્યારે મેં, તમારો રથ પાછો વાળ્યો. હવે તમે સાવધ થયા, વાસ્તે હું અશ્વોને શાલ્વરાજની સેના તરફ ચલાવીશ, મારી ચતુરાઈને તમે જીતો. દારૂક સારથિથી ઉત્પન્ન થયેલો તેની પાસેથી રથ હાંકવાની વિદ્યા શિખેલો તથા બળ વગરનો હું, આજ તમારી આગ્રાથી તમારા રથને શાલ્વરાજની સેનામાં લઈ જઈશ. વાસુદેવ કહે છે કે, હે શરવીર યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને સારથિએ, રથમાં જોડેલા અશ્વોની લગામ હાથમાં લઈ ચાલુકથી પ્રહાર કરીને, શાલ્વ રાજની સેના તરફ રથ હાંક્યો. તે વખતે અશ્વો, જાણે પૃથ્વીને સ્પર્શ કરતા ન હોય અને આકાશ તરફ ઉડતા હોય એવી રીતે એકદમ ચાલવા લાગ્યા. પછી પ્રદ્યુમ્નના સારથિએ, શાલ્વ રાજની સેનાની ડાબી બાજુ રથ હાંક્યો ત્યારે તે જોઈને ક્રોધ પામેલાં શાલ્વરાજએ, તેને ત્રણ આણે માર્યાં. દારૂકનો પુત્ર પ્રહાર નહીં ગણુકારતાં રથ તેની સેનામાં ડાબી બાજુથી લઈ ગયો. તે વખતે સૌભ શહેરના અધિપતિ શાલ્વરાજએ, મારો પુત્ર પ્રદ્યુમ્ન ઉપર અનેક તરેહનાં આણે મૂક્યાં, તે જોઈને રૂક્મણીના પુત્ર પ્રદ્યુમ્ને પોતાના હાથની ચાલાકી દેખાડતાં તેનાં આણેને કાપી નાખ્યાં. પછી શાલ્વરાજએ, પોતાનાં આણે કપાયાં તે જોઈ આસુરો માયાનો આશ્રય કરી તેની ઉપર ખીજાં આણુ મૂક્યાં. પ્રદ્યુમ્ને બ્રહ્માસ્ત્રથી અસુરાસ્ત્રને વચમાંથી કાપી નાખીને, જ્યારે તેની ઉપર ખીજાં આણુ મૂક્યાં ત્યારે રૂધિરનું પાન કરનાર આણેથી શાલ્વરાજનાં હૃદય, મસ્તક અને મુખ ભેદ પામ્યાં, અને તે મોઢ પામીને પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો. પ્રદ્યુમ્ને આણેના પ્રહારથી પીડા પામેલા શાલ્વરાજને જોઈ એ વખતે તેને મારના સાર શત્રુનો નાશ કરનાર એક ખીજું આણુ પોતાના ધનુષમાં

સાંખ્યું. તે વખતે આકાશમાં ઉભેલા ઇંદ્ર તથા કુબેરસહિત દેવતાઓએ મોટા હાહાકાર કર્યો. ન્યારે તેઓએ નારદજી તથા વાયુ દેવતાને પ્રહુન્નની પાસે મોકલ્યા ત્યારે તેઓ બેઠે તેની પાસે આવી દેવતાઓના કહેવા પ્રમાણે બોલ્યા કે હે શરવીર પ્રહુન્ન ! તમારે શાસ્ત્રરાજને મારવો યોગ્ય નથી. કારણ વિધાતાએ તેનું મૃત્યુ શ્રીકૃષ્ણના હાથથી નીપજશે, એમ નિર્માણ કરેલું છે, માટે તે કદી ખોટું થશે નહીં, તમે તમારા બાણને ધનુષમાંથી પાછું કાઢી લ્યો તમારા બાણે કરીને યુદ્ધમાં ન મૃત્યુ પામે એવો દાઢ પુરૂષ નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તેઓનાં વચન સાંભળીને હર્ષ પામેલા પ્રહુન્ને પોતાના ધનુષમાંથી બાણ કાઢી લઈ પાછું ભાથામાં નાખ્યું. હે રાજેન્દ્ર ! પ્રહુન્નનાં બાણોએ કરીને પીડા પામેલા અને અત્યંત દુર્મન થયેલા શાસ્ત્રરાજએ, પોતાની સેનાસહિત ત્યાંથી લાગી જવાની ઇચ્છા કરી અને તેજ વખતે હે રાજન ! યાદવોથી પીડા પામેલા અને દૂર શાસ્ત્ર રાજ દ્વારકાપુરીને ત્યાં કરી સૌભ શહેરમાં ખેસીને આકાશ તરફ ઉઠે ગયો.

સ દ્વારકાં પરિત્યજ્ય કૂરો વૃષ્ણિમિર્ષાદિતઃ

સૌભમાસ્થાય રાજેન્દ્ર દિવમાચક્રમે તંદા ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौभवप्रोपाख्यानं  
गुर्जरभाषायामेकोनविंशोऽध्यायः ॥ १९ ॥



અધ્યાય ૨૦ મો. કૃષ્ણને શાસ્ત્રનું યુદ્ધ.

वासुदेव उवाच—आनर्त्तनगरं मुक्तं ततो हमगमं तदा

महाकृती राजसूये निवृत्ते नृपते तव ॥

વાસુદેવ કહે છે—હે નૃપ ! પછી હું તમારા રાજ્યમાં ચતની સમાપ્તિ થઈ ત્યારે શાસ્ત્રરાજના ભયથી મુકાયેલી અને આનર્ત દેશની રાજવાની દ્વારકાપુરી ગયો. વેદ ભણવા તથા યજ્ઞાદિ ક્રિયાઓ વગરની, શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રો, અદ્યકાંશે તથા આનંદ વગરની સ્ત્રિયોવાળી અને ખગીઆઓ જેના નાશ પામી ગયા હતા એવી દ્વારકાપુરી જોઈને શંકાયુક્ત થયેલા મેં, કૃતવર્માને પૂછ્યું કે, હે મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ ! દ્વારકાપુરીમાં પુરૂષો તથા સ્ત્રિયો આનંદ વગરનાં કેમ છે, તે મને યથાર્થ કહો. હે યુધિષ્ઠિર ! પછી ન્યારે મેં, એ પ્રમાણે પૂછ્યું ત્યારે તેણે મને શાસ્ત્રરાજએ પુરીને રૂંધી હતી તે તથા યાદવો તેની સાથે યુદ્ધ કરીને, દ્વારકાપુરીની સર્વ પ્રજાને તેના ભયથી છોડાવી એ સૌ વિસ્તારથી કહ્યું. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! મેં કૃતવર્માનાં વચન સાંભળી શાસ્ત્રરાજનો નાશ કરવાની ભતિ કરી. દ્વારકાપુરીની સર્વ પ્રજા, ઉગ્રસેન રાજા, વસુદેવ, તથા સર્વ યાદવોના યોદ્ધાઓને હર્ષ ઉત્પન્ન થાય તેમ મેં કહ્યું કે, હે યાદવોમાં શ્રેષ્ઠ પુરૂષો ! તમારે દ્વારકાપુરીમાં અસાવધ રહેલું નહિ. શાસ્ત્રરાજ સાથે હું યુદ્ધ કરવા બહિષ્ણું માટે તેનો નાશ કર્યા વગર પાછો આવીશ નહીં. સૌભશહેર સહિત તેનો નાશ કરી અહીં આવી સર્વને સળાશ. તમે શત્રુને ભય પમાડે એવા દુનંદુભિ વગાડો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! ન્યારે તેઓએ આત્માસના કરતાં કહ્યું ત્યારે હર્ષ પામેલા તેઓએ મને, બેલાશક જાઓ, અર્તે શત્રુનો નાશ કરો એમ કહીને આશીર્વાદ આપ્યો.



મોટું દુઃખ પ્રાપ્ત થાય તોપણ તારે આવી રીતે કરવું નહીં કરણ હું ચતુ સામેથી ભાગી આવતીને જીવવું, એ સાફ માનતો નથી. હે સત પુત્ર ! તું યુદ્ધમાં મને પીડા પામેલો જણે તોપણ જેમ નંપુંસક પુરૂષ યુદ્ધનો ભાગ કરે, તેમ તારે, જ્યાંસુધી મને ઘણું યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા હોય ત્યાંસુધી યુદ્ધનો ભાગ કરવો નહિ. તું જ્યાં યુદ્ધ થાય છે ત્યાં હવે મને લઇ ચાલ.

ન યુક્તં ભવતાત્યક્તું સંગ્રામં દારુકાત્મજ ।

મયિ યુદ્ધાર્થિનિ મૃત્યું સત્ત્વં યાદિયતોરણં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौभवधोपाख्याने  
गुर्जरभाषायामष्टादशोऽध्यायः ॥ १८ ॥

અધ્યાય ૧૮ મો. શાલ્વનું પલાયન.

वासुदेव उवाच—एवमुक्तस्तु कौंतेय सप्तपुत्रस्ततो ब्रवीत्  
प्रद्युम्नं बलिनांशेष्टं मधुरं गुरुक्ष्ममंजसा ॥

વાસુદેવ કહે છે—હે કુંતીના પુત્ર ! પ્રદ્યુમ્ને આમ કહ્યા પછી, દારૂકનો પુત્ર સારથિ, બલવાન પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ પ્રદ્યુમ્ને, મીઠી વાણીથી કહેવા લાગ્યો કે, હે રૂક્મણીના પુત્ર ! અશ્વોને ચલાવનાર એવા મને, યુદ્ધમાં કંઈપણ બળ નથી. હું, યુદ્ધમાં યાદવોની રીતિ જાણું છું, તોપણ મેં યુદ્ધમાંથી તમારો રથ પાછો વાળ્યો, એ અયોગ્ય કર્યું નથી. હે મોટા આયુષ્માન ! સારથિપણું કરનાર પુરૂષે દરેક ઉપાયથી રથની રક્ષા કરવી, એમ મોટા શુદ્ધિ-માન સારથિઓએ કહેલું છે. મોટે જ્યારે તમે શાલ્વરાજનાં બાણોથી વિહ્વલતા પામ્યા ત્યારે મેં, તમારો રથ પાછો વાળ્યો. હવે તમે સાવધ થયા, વાસ્તે હું અશ્વોને શાલ્વરાજની સેના તરફ ચલાવીશ, મારી ચતુરાઇને તમે જીજ્ઞાસુ. દારૂક સારથિથી ઉત્પન્ન થયેલો તેની પાસેથી રથ હાંકવાની વિદ્યા શિખેલો તથા ભય વગરનો હું, આજ તમારી આજ્ઞાથી તમારા રથને શાલ્વરાજની સેનામાં લઇ જઇશ. વાસુદેવ કહે છે કે, હે શરવીર યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ક્ષત્રિ સારથિએ, રથમાં જોડેલા અશ્વોની લગામ હાથમાં લઇ ચાલુકથી પ્રહાર કરીને, શાલ્વ રાજની સેના તરફ રથ હાંક્યો. તે વખતે અશ્વો, જાણે પૃથ્વીને સ્પર્શ કરતા ન હોય અને આકાશ તરફ ઉડતા હોય એવી રીતે એકદમ ચાલવા લાગ્યા. પછી પ્રદ્યુમ્નના સારથિએ, શાલ્વ રાજની સેનાની કાળી બાજુ રથ હાંક્યો ત્યારે તે જોઇને ક્રોધ પામેલાં શાલ્વરાજએ, તેને ત્રણ બાણો માર્યા. દારૂકનો પુત્ર પ્રહાર નહીં ગણકારતાં રથ તેની સેનામાં કાળી બાજુથી લઇ ગયો. તે વખતે સૌભ શહેરના અધિપતિ શાલ્વરાજએ, મારાં પુત્ર પ્રદ્યુમ્ન ઉપર અનેક તરેહનાં બાણો મૂક્યાં, તે જોઇને રૂક્મણીના પુત્ર પ્રદ્યુમ્ને પોતાના હાથની ચાલાકી દેખાડતાં તેનાં બાણોને કાપી નાખ્યાં. પછી શાલ્વરાજએ, પોતાનાં બાણો કપાયાં તે જોઇ આસુરી માયાનો આશ્રય કરી તેની ઉપર બીજાં બાણો મૂક્યાં. પ્રદ્યુમ્ને બલવાળી અસુરાજને વચમાંથી કાપી નાખીને, જ્યારે તેની ઉપર બીજાં બાણો મૂક્યાં ત્યારે રૂધિરનું પાન કરનાર બાણોથી શાલ્વરાજનાં હૃદય, મસ્તક અને મુખ ભેદ પામ્યાં, અને તે મોઢ પામીને પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો. પ્રદ્યુમ્ને બાણોના પ્રહારથી પીડા પામેલો શાલ્વરાજને જોઇ જો વખતે તેને મારવા સાફ ચતુરનો નાશ કરનાર એક બીજું બાણ પોતાના ધનુષમાં

સાંધ્યું તે વખતે આકાશમાં ઉભેલા ઇંદ્ર તથા કુબેરસહિત દેવતાઓએ મોટા હાહાકાર કર્યો. ન્યારે તેઓએ નારદજી તથા વાયુ દેવતાને પ્રહુમ્નની પાસે મોકલ્યા ત્યારે તેઓ ખેડ તેની પાસે આવી દેવતાઓના કહેવા પ્રમાણે બોલ્યા કે હે શરીર પ્રહુમ્ન ! તમારે શાસ્ત્રરાજને મારવો યોગ્ય નથી. કારણ વિધાતાએ તેનું મૃત્યુ શ્રીકૃષ્ણના હાથથી નીપજશે, એમ નિર્માણ કરેલું છે, માટે તે કદી ખોટું થશે નહીં, તમે તમારા બાણને ધનુષમાંથી પાછું ટાઢી લ્યો તમારા બાણ કરીને યુદ્ધમાં ન મૃત્યુ પામે એવો દ્રાઢ પુરૂષ નથી, હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તેઓનાં વચન સંભળીને હર્ષ પામેલા પ્રહુમ્ને પોતાના ધનુષમાંથી બાણ ટાઢી લઈ પાછું લાથામાં નાખ્યું. હે રાજેન્દ્ર ! પ્રહુમ્નનાં બાણોએ કરીને પીડા પામેલા અને અત્યંત દુર્મન થયેલા શાસ્ત્રરાજએ, પોતાની સેનાસહિત ત્યાંથી ભાગી જવાની ઇચ્છા કરી અને તેજ વખતે હે રાજન ! યાદવોથી પીડા પામેલા અને દૂર શાસ્ત્ર રાજ દ્વારકાંપુરીનો ત્યાગ કરી સૌભ શહેરમાં બેસીને આકાશ તરફ ઉંચે ગયો.

સ દ્વારકાં પરિત્યજ્ય ક્રૂરો વૃષ્ણિમિરાદિતઃ

સૌભમાસ્થાય રાજેન્દ્ર દિવમાચક્રમે તદા ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौभवधोपाख्याने  
गुर्जरभाषायामेकोनविंशोऽध्यायः ॥ १९ ॥



અધ્યાય ૨૦ મો. કૃષ્ણને શાસ્ત્રનું યુદ્ધ.

वातुदेव उवाच—आनर्त्तनगरं मुक्तं ततो हमगमं तदा

महाकवी राजसूये निवृत्ते नृपते तव ॥

વાતુદેવ કહે છે—હે નૃપ ! પછી હું તમારા રાજસૂય ચત્રની સમાપ્તિ થઈ ત્યારે શાસ્ત્રરાજના લયથી મૂકાયેલી અને આનર્ત દેશની રાજવાની દ્વારકાંપુરી ગયો. વેદ લણવા તથા યજ્ઞાદિ ક્રિયાઓ વગરની, શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રો, અલંકારો તથા આનંદ વગરની સ્ત્રિયોવાળા અને ગંગીયાઓ જેના નાશ પામી ગયા હતા એવી દ્વારકાંપુરી જોઈને શંકાયુક્ત થયેલા મેં, કૃતવર્માને પૂછ્યું કે, હે મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ ! દ્વારકાંપુરીમાં પુરૂષો તથા સ્ત્રિયો આનંદ વગરનાં કેમ છે, તે મને યથાર્થ કહો. હે યુધિષ્ઠિર ! પછી ન્યારે મેં, એ પ્રમાણે પૂછ્યું ત્યારે તેણે મને શાસ્ત્રરાજએ પુરીને રૂંધી હતી તે તથા યાદવો તેની સાથે યુદ્ધ કરીને, દ્વારકાંપુરીની સર્વ પ્રજાને તેના લયથી છોડાવી એ સૌ વિસ્તારથી કહ્યું. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! મેં કૃતવર્માનાં વચન સંભળી શાસ્ત્રરાજનો નાશ કરવાની મતિ કરી. દ્વારકાંપુરીની સર્વ પ્રજા, ઉગ્રસેન રાજા, વસુદેવ, તથા સર્વ યાદવોના ચોદાઓને હર્ષ ઉત્પન્ન થાય તેમ મેં કહ્યું કે, હે યાદવોમાં શ્રેષ્ઠ પુરૂષો ! તમારે દ્વારકાંપુરીમાં અસાવધ રહેવું નહિ. શાસ્ત્રરાજ સાથે હું યુદ્ધ કરવા જાઉં છું માટે તેનો નાશ કર્યા વગર પાછો આવીશ નહીં. સૌભશહેર સહિત તેનો નાશ કરી અહીં આવી સર્જને મળીશ. તમે શત્રુને લય પમાડે એવા હુંદુલિ વગાડો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! ન્યારે તેઓએ આશ્વાસના કરતાં કહ્યું ત્યારે હર્ષ પામેલા તેઓએ મને, બેલાશક જાઓ, અને શત્રુનો નાશ કરો એમ કહીને આશીર્વાદ આપ્યો.

પછી હું, બ્રાહ્મણો પાસે સ્થિતિવાચન કરાવી, મહાદેવજીને નમસ્કાર કરી શૈભ્ય તથા સુંગીવ નામના અશ્વો જેમાં જોડેલા હતા એવા રથમાં બેસી, પાંચજન્ય શંખનો શબ્દ કરી જનની ઇચ્છાવાળી તથા ક્વચો પહેરેલી ચતુર્ગિણી સેના સહિત શાલ્વરાજની સાથે યુદ્ધ કરવા સાઝ નીકળ્યો. હે રાજન ! હું રસ્તામાં આવેલા કેટલાક દેશો, પર્વતો, વૃક્ષો, નદિયો તથા તળાવો ઓલંગી માર્તિકાવત નામના દેશમાં જઈ તે દેશની પ્રજાથી, શાલ્વ રાજ સૌભ શહેરમાં બેસીને હમણું સમુદ્રના કિનારા પાસેથી ગયો એવું સાંભળી તેની પાછળ ગયો, સૌભ શહેરમાં બેસી સમુદ્રની વચમાં ગ્રામ તે રહ્યો હતો. હે યુધિષ્ઠિર ! દુષ્ટ અંતઃકરણવાળો શાલ્વરાજ, મને છે-  
ટેથી જોઈ યુદ્ધ કરવા સાઝ વારંવાર બોલાવવા લાગ્યો, ત્યારે મેં, મારા શાર્દુળપ્યમાં બાણો ભરી તેના સૌભશહેર ઉપર મૂક્યાં. તે બાણોએ, તેના શહેરને સ્પર્શ પશુ કર્યો નહીં. તે જોઈને મને મોટો ક્રોધ ઉત્પન્ન થયો. તે વખતે દુષ્ટ મતિવાળા અને દૈત્યરૂપ શાલ્વરાજએ, મારી ઉપર હજારો બાણોનો વર્ષાદ વર્ષાવતાં મારી સેના, દારૂક સારથિ અને રથમાં જોડેલા અશ્વો ઉપર ધણું બાણો મૂક્યાં. હે ભારત ! મારી સેના સહિત હું, તેનાં બાણોના પ્રહારને કંઈ પણ નહીં ગણકારતાં યુદ્ધ કરવા લાગ્યો, ત્યારે તેની સેનાના ચોદા-  
ઓએ, મારા અશ્વો, રથ, દારૂક સારથિ અને સર્વ સેના સહિત મને, અનેક તરેહનાં તીક્ષ્ણ ધારવાળાં બાણોથી ઢાંકી લીધાં. હે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! મેં ન્યારે મારા ધનુષ્યમાં અ-  
સંખ્યાત બાણો ભરી તેના સૌભશહેર ઉપર મૂક્યાં ત્યારે તે મારી સેનાની નજીક નહીં રહી શકવાથી આકાશ તરફ ઉડે એક ગાઉ છેટે ચઢી ગયું. તે જોઈને આનંદ પામેલી મારી સેના, મને હર્ષ ઉત્પન્ન કરતાં મોટા સિંહનાદ કરવા તથા તાળીયો વગાડવા લાગી. તે સમયે મારાં બાણો શાલ્વરાજની સેનાના કેટલાક ચોદાઓને વાગવાથી, તેઓના હાથ, પગ તથા મસ્તકો કપાયાં. તેઓ સૌભ શહેરમાંથી મોટા હાહાકાર કરતાં તથા તીક્ષ્ણ બાણોથી ‘શ-  
નુઓને મારો’ એવા શબ્દ કરતાં સમુદ્રમાં પડ્યા. તે જોઈને મેં પાંચજન્ય શંખનો શબ્દ કર્યો. તે વખતે શાલ્વરાજ, મારી સાથે માયાએ કરીને યુદ્ધ કરતાં ગદાઓ, હલો, પ્રાસો, ત્રિશૂલો, શક્તિયો, તલવારો, વજ્રો, વરૂણપાશો, લાકડીયો, પટિશો, લુપ્તાંડિયો, તથા બાણો મૂકવા લાગ્યો. હે યુધિષ્ઠિર ! તે જોઈને મેં, મારી વૈષ્ણવી માયાએ કરીને, તેની સર્વ માયાનો તથા તેનાં સર્વ આયુધોનો નાશ કર્યો. મારી સાથે પર્વતોના શિખરોથી તે યુદ્ધ કરવા લાગ્યો, તે સમયે ક્ષણ ક્ષણમાં પ્રકાશ, અંધકાર, ખરાબ દેખાવ, શિતગતા તથા ઉષ્ણતા પેદા થતાં હતાં. હે ભારત ! તેણે, મારી ઉપર માયાએ કરીને અંગારા, ધૂળ તથા શસ્ત્રો-  
નો વર્ષાદ વર્ષાવતાં ઘણું ભયંકર યુદ્ધ કર્યું. મેં, તેની સર્વ માયા જાણી બાણોથી તેનાં શસ્ત્રો-  
નો નાશ કર્યો. પછી તેણે, માયાએ કરીને એક બીલું અસ્ત્ર મૂકીને આકાશમાં સેંકડો સૂર્ય તથા ચંદ્ર અને હજારો તારાઓનો પ્રકાશ કર્યો. તે વખતે ન્યારે દિવસ રાત્રિ તથા દિશા-  
ઓનો વિભાગ જાણવામાં આવતાં ન હતાં ત્યારે મોહ પામેલા મેં મારા ધનુષ્યમાંથી પ્રજ્ઞાસ્ત્ર મૂકીને તેની સર્વ માયાને, જેમ અગ્નિ કાપુસનો નાશ કરે, તેમ નાશ કરી. હે રાજેન્દ્ર ! એવી રીતે મહા ભયંકર અને શરવીર પુરૂષોનાં રૂવાં ઉમાં કરે એવું યુદ્ધ થયું તથાપિ વળી સ્વસ્થતાને પામેલો હું, શત્રુરૂપ શાલ્વરાજની સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યો.

તથા તદમવદ્યુદ્ધં તુમુલં લોમહર્ષણં

લઘ્વા લોકસ્તુ રાજેન્દ્ર પુનઃ શત્રુમયોઘયં ॥

इति श्रीमद्वाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौभव्योपाख्याने  
गुर्जरभाषाया विशोऽध्यायः ॥ २० ॥

અધ્યાય ૨૧ મો. શાલ્વે પ્રસારેલી માયા.

वासुदेव उवाच—एवं पुरुषव्याघ्रः शास्त्रराजो महान्निपुः

युध्यमानो मया संख्ये वियदस्यगमत्पुनः ॥

વાસુદેવ કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે પુરુષમાં સિંહરૂપ અમારો મોટો શત્રુ શાલ્વ-  
રાજ સંગ્રામમાં મારી સાથે યુદ્ધ કરતાં આકાશ તરફ ગયો. હે મહારાજન ! મંદ બુદ્ધિવાળા  
અને જાનની આશાવાળા શાલ્વરાજાએ, જ્યારે મારી ઉપર ક્રોધથી શતદ્રિયો, મોટી ગદાઓ,  
પ્રહારનાન ત્રિશૂલો, મુસલો અને તરવારો ચલાવી ત્યારે મેં જાણ્યોએ કરીને તેનાં સર્વ  
આયુધોને કાપી નાખ્યાં. તે વખતે આકાશમાં મોટો શબ્દ થયો. તેણે મારા સારથિ દ્વારકા  
તથા રથમાં બેઠેલા અંગેવો ઉપર તીક્ષ્ણ ધારવાળાં અનેક જાણ્યો મુક્યાં. વિદ્વલતા પામેલા  
દ્વારકે મને કહ્યું કે “ હે શ્રીકૃષ્ણ ! શાલ્વરાજાના જાણ્યોએ કરી પીકા પામેલા હું, યુદ્ધમાં  
અવસ્થ રહેવું બેઠેથી માટે રહ્યો છું પણ મારું સર્વ શરીર મોટી વેદના યુક્ત થયું છે, અહીં  
સ્થિરતાથી રહેવા સમર્થ નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! મેં એવી રીતનાં તેનાં બેદયુક્ત વચન સાંભળી  
તથા તેનું સર્વ શરીર જાણ્યોથી વિધાયલું અને જેમ વર્ષાઋતુમાં વર્ષાદિ વર્ષવાથી ગેરની  
ખાણવાળા પર્વત ઉપરથી રાતા ખાણીના રેલા આવે, તેમ તેના સર્વ શરીરમાંથી રૂધિરના  
રેલા આવતા હતા તે બેદ તેની આત્માસના કરી. હે ભારત ! જાણે દારકામાં રહેનાર હોય  
એવો કાણું પુરુષ, રથમાં બેસી, મારી પાસે આવી અને ઉગ્રસેનના આકરની પેઠે બેઠેથી  
ગદગદ કંઈ ઉગ્રસેનનાં કહેલાં વચન મન કહેવા લાગ્યો, તે હું તમને કહું તે સાંભળો. ”

“ હે શરવીર શ્રીકૃષ્ણ ! તમારા પિતા વસુદેવના સખા ઉગ્રસેન રાજાએ, તમને વચ-  
ન કહેનારાં છે, તે તમે અહીં આવીને મારાથી સાંભળો કે શ્રુષ્ટિપુત્ર ! તમે શાલ્વરાજાની  
સેનાનો નાશ કરવામાં આસક્ત થયા છો પણ શાલ્વરાજાએ, અહીં આવીને બળ દ્વારથી  
તમારા પિતા વસુદેવનો નાશ કર્યો છે. હવે તમે, યુદ્ધ કરવાથી નિવૃત્ત થઈ અહીં આવી  
દ્વારકાપુરીની રક્ષા કરો ” હે ધર્મરાજ ! એવી રીતનાં તેનાં વચન સાંભળવાથી અત્યંત  
દુર્ભન થયેલા મને, તે વખતે શું કરવું અને શું ન કરવું, એ કંઈ સૂઝતું નહિ. હું મારા  
મનમાં સાત્યકી, બળદેવજી અને મહારથી પ્રભુમનની નિંદા કરવા લાગ્યો. હે કુરુપુત્ર યુધિષ્ઠિર !  
તેઓને દ્વારકાપુરી તથા મારા પિતા વસુદેવની રક્ષા કરજો એવી લલામણુ કરી સૌભાગ્ય-  
રતો નાશ કરવા આવેલો હું, એ અગ્રિય વચન સાંભળવાથી મોટી ભુલવાળા અને સત્રુ-  
ઓનો નાશ કરનાર અશ્વદેવજી સાત્યકી, પ્રભુમન, મોટા પરાક્રમી ચારદેવજી તથા સાંખાદિ  
યાદવો જીવતા હશે વા નહિ, એમ માની દુઃખયુક્ત થયો. હે મનુષ્યમાં સિંહરૂપ ! તેઓ  
જીવતાં મારા પિતા વસુદેવનો હિંદ નાશ કરી શકે નહી પણ મેં, વસુદેવ નાશ પામ્યા એવું  
સાંભળવાથી તેઓ બળદેવજી આદિ પણ નાશ પામ્યા, એમ નિશ્ચય કર્યો. સર્વનો વિનાશ  
મારા મનમાં વારંવાર વિચારતાં વિદ્વલતાને પામેલો હું, વળી શાલ્વરાજાની સાથે યુદ્ધ કરવા  
લાગ્યો. તે વખતે હે યુધિષ્ઠિર ! હું વીખરાઈ ગયેલાં વઝો તથા મસ્તકના કેશ જેના એવા



વજ્ર લઇ તે સર્વ શિલાઓરૂપ પર્વતોનો નાશ કર્યો. પછી પર્વતોના સમુદમાંથી બહાર નીકળેલા મને બોધ મારા સર્વ સ્નેહિયો હર્ષ પામ્યા. તે વખતે મારા સારથિ દારૂકે, પર્વ-  
તોમાંથી બહાર નીકળેલા અને થરથર કંપતા એવા રથમાં બેઠેલા અશ્વોને બોધ મને કર્યું  
કે “ હે શ્રીકૃષ્ણ ! તમે શાસ્ત્રરાજને મારતા નથી એ યોગ્ય કરતા નથી હરેક ઉપાયે તેનો  
નાશ કરો. થોડા પરાક્રમવાળા શત્રુ હોય તોપણ તે આપણને શું કરશે, એમ માનવું નહીં  
અને તેનો જલદીથી નાશ કરવો, એમ બુદ્ધિમાન પુરુષો કહે છે ” હે બુધિષ્ઠિર ! એ  
પ્રમાણે તેનાં વચન સાંભળીને, મેં, મારા મનમાં એ સાચું કહે છે એમ માની શાસ્ત્રરાજનો  
નાશ કરવાનો વિચાર કરી કર્યું કે, હે દારૂક ! તું કંઈ લય પામ માં, અને બે ધાંટકા-  
વાર સ્થિર થઈને ઉભો રહે. હું, શાસ્ત્રરાજનો નાશ કરીશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહી મેં,  
મારા ધનુષ્યમાં અગ્ન્યાસ્ત્ર સાંધી સૌભાશહેર ઉપર મુક્યું. સુદર્શનચક્રને હાથમાં લઈ શાસ્ત્ર-  
રાજના સૌભાશહેરનો નાશ કર, એમ કહીને મુક્યું. તે વખતે આકાશમાં બાણે બીજા સૂર્ય-  
જ હોય નહિ એમ પ્રકાશમાન થઈ તે શહેર ઉપર જઈ તેને વચમાંથી તોડ્યું, તે વખતે  
શાસ્ત્રરાજનું સૌભાશહેર જેમ પૂર્વે મહાદેવજીનાં બાણોએ કરીને નાશ પામેલું ત્રિપુરાસુરનું  
શહેર પડ્યું હતું તેમ નીચે પડ્યું. ચક્ર પાછું મારી પાસે આવ્યું તે વખતે વળી મેં, તેને  
હાથમાં લઈ શાસ્ત્રરાજનો નાશ કર, એમ કહી મોટા વેગથી મુક્યું ત્યારે ગદા મારી  
ઉપર મૂકવા તૈયાર થયેલા શાસ્ત્રરાજ પર જઈને તેની ગદાના બે ટુકડા કર્યા અને પોતાના  
તેજથી તેને પણ બાળીને ભસ્મ કર્યો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે શાસ્ત્રરાજ મૃત્યુ પામ્યો તે  
બોધ લય પામેલા સર્વ દૈત્યો ત્યાંથી નાસી ગયા. પછી મેં, પૃથ્વી ઉપર પડેલા સૌભાશહેર  
પાસે જઈ મારા મિત્રોને હર્ષ ઉત્પન્ન કરતાં શંખ નાદ કર્યો. તે વખતે પ્રથમ મારા મુકેલા  
અશ્વોએ કરી જેમાંની અટારિયો આદિ બળવા લાગી હતી તે બોધ લય પામેલી સ્ત્રિયો પણ  
નાહી. હે બુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સૌભાશહેર તથા શાસ્ત્રરાજનો નાશ કરીને હું મારા સંબંધિ  
યોને હર્ષ પમાડતો આનર્ત દેશથી દારકાપુરી આવ્યો. હે શત્રુના પરાક્રમને નાશ કરનાર  
બુધિષ્ઠિર ! ત્યારે છૂત રમાયું ત્યારે હું, તમારી પાસે હતો નહીં પણ જે તમારી પાસે હોત  
તો હુર્યોધન કદી જીવતો રહેત નહીં. જેમ પાણીની આડી પાજ હોય તે તૂટી જાય તેમ  
જનત, હવે હું શું કરું !

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કમળ સરખાં નેત્રવાળા શ્રીકૃષ્ણ,  
પાંડવોને કહી તેઓની રજ લઈ, તેઓને યથાયોગ્ય મળી, સુલદ્રા તથા અશ્વિમન્યુને બીજા  
રથમાં બેસારી શૈબ્ય તથા સુગ્રીવ અશ્વો જેમાં બેઠેલા હતા એવા મોટા રથમાં બેસી  
દારકાપુરી ગયા. ધૃષ્ટદ્યુમ્ન દ્રૌપદીના સર્વ પુત્રોને લઈને પોતાના પુર પ્રત્યે ગયો. ધૃષ્ટકેતુ  
પણ પોતાની બહેન અને નડુળની સ્ત્રી કરેણ્મતીને પોતાની સાથે લઈ શુકિતમતી નામે  
પુરી પ્રત્યે ગયો. સહદેવના સાળા કેકયો પણ પાંડવોની રજ લઈ ત્યાંથી પોતાના  
દેશપ્રત્યે ગયા. હે રાજન ! તે દેશની બાહ્યાબાહિ ચાર વર્ણની પ્રજા, અભિમાનનો  
ત્યાગ કરી પાંડવોની પાસે રહી, પણ તેઓએ તેમનો ત્યાગ કર્યો નહીં. મોટા મનવાળા  
બુધિષ્ઠિર રાજાએ, બાહ્યાણું ધણું સન્માન કરી પોતાના આકરોને ‘ રથો બેઠો ’ એમ આ-  
સા આપી.

યુધિષ્ઠિરસ્તુ વિપ્રાંસ્તાનનુમાન્ય મહામનાઃ

શશાસ પુરુષાન્કાલે રથાન્યોજયતેતિ ચ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि सौभवधोपाख्याने  
गुर्जरभाषायां द्वाविंशोऽध्यायः ॥ २२ ॥

અધ્યાય ૨૩ મો. પૌરુષનને ધર્મરાજે સમજાવીને રજા આપી.

वैशंपायन उवाच--तस्मिन्दशार्हाधिपतौ प्रयाते युधिष्ठिरो भीमसेनार्जुनौ च

यमौ च कृष्णा च पुरोहितश्च रथान्महार्हान् परमाश्वयुक्तान् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! હવે દાશાર્હકુળના અધિપતિ શ્રીકૃષ્ણ દારકાં ગયા પછી યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન નકુલ, સહદેવ, દ્રૌપદી તથા ધૌમ્યાચાર્ય, અશ્વત્થ અને શ્રેષ્ઠ અશ્વો જેમાં ગડેલા હતા એવા રથોમાં બેસી ત્યાંથી આગળ જવા તૈયાર થયા. તે વખતે મહાદેવજી સમ પ્રકાશમાન તેઓએ, પદ્મશાસ્ત્ર, વેદ તથા મંત્રો જાણનાર બ્રાહ્મણોને, એકસો આઠ સુવર્ણના સિક્કાઓ, અનેક શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રો તથા ગાયો આપી તે પહેલાં તેઓના વીશ આકરો, તેઓના કહેવાથી પોતાનાં ઉઘાડાં હથિયારો પોતાના હાથમાં ધારણ કરી પાંડવોના ધનુષો, શસ્ત્રો, બાણો, ગદાઓ તથા બંદુકો આદિ હથિયારો લઇને દારકાં ગયા. ઇંદ્રસેન પણ પાંડવોનાં વસ્ત્રો, અન્નકારો, દાસિયો તથા તેઓના પુત્રોની હાઇયોને પોતાની સાથે લઇ સુલદ્રા સહિત પોતાના રથમાં બેસી દારકાં ગયા. દુરૂ તથા જાંઘલ દેશમાં રહેનારા મોટા પરાક્રમી પુરૂષોએ, તે વનમાં પાંડવોની પાસે આવી દુરૂકુળમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિરની પ્રદક્ષિણા કરી તથા બ્રાહ્મણોએ પોતાના હાથ ઉંચા કરી તેમને આશિર્વાદ આપ્યો. તે વખતે પોતાના હાઇયો સહિત યુધિષ્ઠિર રાજા, બ્રાહ્મણોને નમસ્કાર કરી સ્થિર થઇ બેઠા. દુરૂકુળમાં શ્રેષ્ઠ અને મહારામા યુધિષ્ઠિર રાજા એ તેમના પર જેમ પિતા, પોતાથી ઉત્પન્ન થયેલા પુત્રોમાં પ્રીતિ કરે, તેમ પ્રીતિ કરી. તે મનુષ્યો, યુધિષ્ઠિર રાજામાં પિતાના સરખી પ્રીતિથી હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહેતાં તથા રડતાં તેમને વિંટાઇ કહેવા લાગ્યા કે હે ધર્મરાજ ! તમે જેમ પિતા પોતાના પુત્રોનો ત્યાગ કરે, તેમ અમારે તથા દેશે અને પોતાના શહેરોનો ત્યાગ કરીને ક્યાં જાઓ છો ? નિર્લજ્જ શુદ્ધિવાળા ધૃતરાષ્ટ્ર, સુખલ રાજાના પુત્ર શકુનિ, કૃષ્ણ અને પાપયુક્ત શુદ્ધિવાળા દુર્યોધનને ધિકાર છે. તેઓએ, ધર્મવાન તમોને છૂત રમાડી આવા સંકટમાં નાખ્યા, હે મહારામા યુધિષ્ઠિર ! તમે, ઇંદ્રપ્રસ્થપુરને ઘણું સ્મરણીય કરી તથા અર્જુનને મયદાવન પાસે ઇંદ્રપુરી સરખી પ્રકાશમાન સલા નિર્માણ કરાવી તેઓનો ત્યાગ કરીને તમે ક્યાં જાઓ છો. હે જનમેજય ! જ્યારે એ પ્રમાણે તેમણે ખેદથી વિહ્વલતાને પામી કહ્યું ત્યારે તેઓને આત્મામના આપતાં અર્જુનને કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિવાળા પુરૂષો ! તમે કંઈ ખેદ કરો નહીં; યુધિષ્ઠિર રાજા જ્યારે નિયમ પ્રમાણે તેર વર્ષ પર્યંત વનમાં રહીને પાછા આવશે, ત્યારે કૌરવો પાસેથી રાજ્યાદિ સર્વ પાછાં લઇ પોતાનો યશ વિસ્તાર કરશે. તમારે અમારે શ્રેય ઇચ્છતાં તપસ્વી અને ધર્મ તથા શાસ્ત્રોના અર્થને જાણનાર બ્રાહ્મણોનું સેવન કરવું; કારણ તેથીજ અમોને અમારા ઇચ્છિત અર્થની સિદ્ધિ થશે. હે પરિક્ષિતના પુત્ર જનમેજય ! એ પ્રમાણે અર્જુનનાં વચ્ચન સાંભળી હર્ષ પામેલા સર્વ પુરૂષોએ, અર્જુનનાં







હે યુધિષ્ઠિર ! તમારી પેઢે લક્ષ્મણ સહિત રામચંદ્રે પણ પોતાના પિતા દશરથ રાજાની આજ્ઞાથી વનમાં નિવાસ કર્યો હતો. ઋષ્યશૃંગ પર્વતમાં મેં તેમને જોયા હતા. ઇંદ્ર સરખા પરાક્રમી મોટા મનવાળા, યમ રાજાને આજ્ઞામાં રાખનાર અને નમુચિ નામના દૈત્યનો નાશ કરનાર રામચંદ્રે ખાનપાનાદિ સર્વ સુખનો ત્યાગ કરીને, પોતાના પિતાની આજ્ઞા પ્રમાણે વનમાં રહેવારૂપી ધર્મનું આચરણ કર્યું હતું, પણ હું મોટો બળવાન છું એમ માની અધર્મ કર્યો ન હતો. વળી નાભાગ તથા ભગીરથાદિ રાજાઓએ, પોતાના સત્યપણાથી પૃથ્વીમાંના સર્વ દેશોને જીત્યા હતા, પણ તેઓએ અધર્મનું આચરણ કર્યું ન હતું. સત્ય વ્રતવાળા અલકાદિ રાજાઓએ પોતાનાં રાજ્ય તથા દ્રવ્યનો ત્યાગ કર્યો પણ અધર્માચરણ કર્યું ન હતું. સપ્તર્ષિઓ વેદમાં કહેલા મંત્રોએ કરીને અગ્નિહોત્રાદિ ઈર્ષો કરતાં આદ્યશ મંડળમાં રહીને પ્રકાશમાન થાય છે, પણ તેઓ કદી અધર્માચરણ કરતા નથી. હે રાજન ! દાંતવાળા હસ્તિઓ પોતાના દૈવ પ્રમાણે રહીને અધર્મ કરતા નથી, કારણ સર્વ પ્રાણીઓ જે દિવસથી ઉત્પન્ન થાય છે, તે દિવસથી પોતાના પ્રારબ્ધમાં જે સુખ તથા દુઃખ લખ્યું હોય તે ભોગવે છે પણ અધર્મ કરતા નથી. હે રાજન ! તમારે પણ પોતાના દૈવ પ્રમાણે સુખ તથા દુઃખ ભોગવતાં કંઈપણ અધર્મ કરવો નહીં. શ્રેષ્ઠ ધર્મવાળા અને સારી વૃત્તિવાળા તમારો યશ તથા રોજ સૂર્યના સરખું છે માટે હે મોટા મહિમાવાળા યુધિષ્ઠિર ! તમે વનવાસનાં દુઃખો ભોગવતાં વનમાં તમારા નિયમ પ્રમાણે રહેજો જેવટ તમને કોરવો પાસેથી પાછી સર્વ સમૃદ્ધિ મળશે. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! જે પ્રમાણે માર્કંડેયઋષિ, પોતાના ભાગ્યો સહિત તપસ્વી પુરુષોની વચ્ચે બેઠેલા યુધિષ્ઠિરને કહી અને પાંડવો તથા યૌધ્યાચાર્યની રજા લઈને ઉત્તર દિશા તરફ ગયા.

તમેવમુક્ત્વા વચનં મહર્ષિ સ્તપસ્વિમધ્યે સહિતં સુતૃહૃન્નિઃ

ભામંચ્ય ધૌમ્યં સહિતાંશ્ચ પાર્થીસ્તતઃ પ્રતસ્થે દિશમુત્તશંસઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि द्वैतवनप्रवेशे गुर्जर-  
भाषायां पंचविंशोऽध्यायः ॥ २५ ॥

३३३३३३३३३३३३३३३३३३३३

અધ્યાય ૨૬ મો. બ્રાહ્મણાશ્રયની મહત્તા.

वैशंपायन उवाच—वसत्सु वै द्वैतवने पांडवेषु महात्मसु

अनुकीर्णं महारण्यं ब्राह्मणैः समपद्यत ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી જે વનમાં મહાત્મા પાંડવો રહેલા હતા તે વન બ્રાહ્મણોએ ભરપુર હતું. ત્યાં બ્રાહ્મણો સામાદિ ચાર વેદોની ઋચાઓ તથા ગદ્ય અને પદ્યના શ્લોકો લખતા હતા, જેનો શબ્દ અતિ રમણીય ઉત્પન્ન થતો હતો તેથી તથા પાંડવોનાં ધનુષોની પ્રત્યંચાના શબ્દોથી અત્યંત શોભતું હતું. પછી બ્રહ્મણ્ય ઋષિયે સંધ્યાકાળના સમયને ત્રિપે બ્રાહ્મણોથી વિંટાળને બેઠેલા યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે આ તપસ્વી બ્રાહ્મણો દ્વૈત વનમાં રહીને, પ્રકાશમાન અગ્નિને ત્રિપે આહુતિઓ આપે છે તે જુઓ. હે રાજન ! આ દ્વૈત વનમાં તમોએ રક્ષા કરેલા અને શ્રેષ્ઠ વ્રત ધારણ કરેલા બુદ્ધ,

અંગિરા, વસિષ્ઠ, કશ્યપ, અગસ્તિ તથા અત્રિ આદિ વંશના બ્રાહ્મણો અગ્નિહોત્રાદિ ધર્મ-  
નું આચરણ કરે છે, માટે હે કુંતીના પુત્ર ! હું તમને કહું તે ભાષ્યો સહિત તમે સાંભ-  
ળો. ને બ્રાહ્મણ ક્ષત્રિયોનો આશ્રય કરે અથવા ક્ષત્રિયો બ્રાહ્મણનો આશ્રય કરે, તો તેઓના  
શત્રુ જેમ વાયુ તથા અગ્નિના સંયોગથી બળી નાશ પામે તેમ નાશ પામે છે. હે યુધિષ્ઠિર !  
જે રાજા બ્રાહ્મણનો આશ્રય કર્યા વગર આ લોક તથા પરલોકને જીતવાની આશા રાખે  
છે તે વ્યર્થ બાંધે છે, ને જો તે નમ્રતાવાન, ધર્મયુક્ત અને અવિદ્વાથી ઉત્પન્ન થતા મોહ  
વગરના બ્રાહ્મણોનો આશ્રય કરે છે તો સર્વ શત્રુને જીતે છે. હે રાજન ! પૂર્વે બલિરાજને  
શાસ્ત્રમાં કહેલા ન્યાય પ્રમાણે પ્રજાનું પાલન કરવા રૂપ ધર્મનું આચરણ કરતાં સમૃદ્ધિ  
મેળવવાનો ઉપાય બ્રાહ્મણોના આશ્રય વગર બીજો કંઈ મળ્યો ન હતો. કેવળ બ્રાહ્મણના  
આશ્રયથીજ તેને ચક્રવર્તિ રાજ્ય, ઇચ્છિત કામના તથા દ્રોણ દિવસ નાશ : એવી  
સમૃદ્ધિ મળી હતી. બ્રાહ્મણના આશ્રય વગરના રાજાની સમૃદ્ધિ હોય તે પણ મળી  
નથી. જે રાજાને બ્રાહ્મણ ન્યાય જતાવનાર હોય છે, ને જો તે તેઓના : પ્રમાણે  
વર્તે છે તો તેને સર્વ સુખ પ્રાપ્ત થાય છે. પણ બ્રાહ્મણોએ ન્યાય જતાવ્યા વગર શત્રુનું  
બળ, જેમ યુદ્ધમાં અંકુશ વગરના હસ્તિનું બળ નાશ પામે તેમ નાશ પામે છે. વૈશેમ્પાયન !  
જે ક્ષત્રિયને બ્રાહ્મણ ઉપર સારી દષ્ટિ અને પોતામાં ક્ષત્રિય ધર્મનું બળ હોય તેની  
ઉપર સર્વ લોક પ્રસન્ન થાય છે. બ્રાહ્મણના આશ્રયવાળો ક્ષત્રિય પોતાના શત્રુને, વાયુ  
યુક્ત અગ્નિ વનનો નાશ કરે, તેમ નાશ કરે છે. યુદ્ધિમાન પુરૂષે નહીં પ્રાપ્ત થતા બલની  
પ્રાપ્તિ થવા સાડ તથા પ્રાપ્ત થયેલા લાલની વૃદ્ધિને અર્થે બ્રાહ્મણોમાં એકાગ્ર યુદ્ધિ  
રાખવી, એમ મહા પુરૂષોએ કહેલું છે. હે યુધિષ્ઠિર ! તમે નહીં મળેલા ઇચ્છિત લાભ મળવા  
સાડ તથા મળેલા લાલની વૃદ્ધિ સાડ સુપાત્ર બ્રાહ્મણ મળે ત્યારે તેને દાન આપવામાં પ્રીતિ  
થવા વાસ્તે, મોટા ચક્ષુવાળા વેદ બાજનાર વિદ્વાન અને ધર્મી શાસ્ત્રાદિ શ્રવણ કરેલા બ્રા-  
હ્મણોનો આશ્રય કરો. હે કુંતીના પુત્ર ! તમને બ્રાહ્મણોમાં નિરંતર અત્યંત ઉત્તમ વૃત્તિ  
જેણે કરીને તમારો યશ સર્વ લોકમાં વિસ્તાર પામ્યો છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન !  
એ પ્રમાણે બ્રહ્મણ્યમ ઋષિયે યુધિષ્ઠિરને કહ્યું ત્યારે ત્યાં બેઠેલા બ્રાહ્મણોએ ઋષિનાં વખાણ  
કર્યાં. પછી જ્યારે યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ એકાગ્ર ચિત્તથી સર્વ બ્રાહ્મણોની સ્તુતિ કરી ત્યારે  
બ્રાહ્મણ, નારદજી, પરશુરામ, પૃથુશ્રવા, ઇન્દ્રજી, સ્થિર ચિત્તવાન લાલુકિ, સહજપાત, કર્ણ-  
શ્રવા, મુંજ, લવણશ્રુ, કાશ્યપ, હારીત, સ્થૂણકર્ણ, અગ્નિવેશ્ય, શૌનક, કૂતવાક, બૃહદશ્વ,  
વિભાવસુ, ઉર્ધ્વરેતા વૃષામિત્ર, સુહોત્ર અને હોત્રવાહનાદિ બીજા પણ સ્થિર વ્રતવાળા ધર્મી  
બ્રાહ્મણોએ યુધિષ્ઠિર રાજાનાં વખાણ કર્યાં.

एते चान्ये च बहवो ब्राह्मणाः संशितव्रताः

अजातशत्रुमानचुः पुरंदरमिवर्षयः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि द्वैतवनप्रवेशे गुर्जर-

भाषायां षड्विंशोऽध्यायः २३ ॥

## અધ્યાય ૨૭ સો. દ્રૌપદીએ કરેલો પરિતાપ.

વૈશંપાયન ઉવાચ—તતો વનગતાઃ પાર્થાઃ સાયાન્હે સહકૃષ્ણયા  
ઉપવિષ્ટાઃ કથાઞ્ચક્રુઃ દુઃસ્વશોકપરાયણાઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી વનમાં ગયેલા અને દુઃખ તથા શોકને પ્રાપ્ત થયેલા પાંડવો દ્રૌપદી સહિત સાયંકાળને વિષે બેસીને અનેક તરેહની વાતો કરતા હતા. શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન, ક્ષુદ્ધિમાન પતિવ્રતા ધર્મવાળા અને પાંડવોની પ્રિય સ્ત્રી દ્રૌપદી સુધિષ્ઠિરને કહેવા લાગ્યા કે હે રાજન ! પાપરૂપ, નિર્વંજન અને દુષ્ટ અતઃકરણવાળા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને આપણને દુઃખ યુક્ત બોધને કંઈપણ દુઃખ થયું નહીં. જે દુષ્ટમતિવાળા મારા સહિત મૃગ-અર્ધ ધારણ કરેલા તમોને વનમાં મોકલીને કંઈપણ તાપયુક્ત થયો નહીં, તે દુષ્ટકર્મવાળે તમોને નહીં કહેવાં ઘટે એવાં વચન કહી સંભળાવ્યાં. તંતું હૃદય લોહ સરખું છે. દુષ્ટ સ્વ-ભાવવાન પાપી અને પોતાના સ્નેહિયો સહિત દુર્યોધન નહીં દુઃખ પામવા લાયક તથા સુખ ભોગવવા યોગ્ય તમોને આવાં દુઃખ આપી હર્ષ પામે છે. હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! જ્યારે વનકુળ વસ્ત્ર પહેરેલા તમે વનમાં જવા સાડ રસ્તિનાપુરમાંથી રવાના થયા, ત્યારે દુઃખયુક્ત થયેલા સર્વ કુરૂવંશના પુરૂષોનાં નેત્રમાંથી અશ્રુ પડ્યાં. પણ દુર્યોધન, કણ્ઠ દુષ્ટાત્મા શકુનિ તથા નીચ કર્મ કરનાર દુઃશાસન એ ચારના નેત્રમાંથી અશ્રુ પડ્યાં નહીં. હે મહારાજ ! હું દુઃખ ભોગવવા અયોગ્ય અને સુખ ભોગવવા લાયક તમારે શયન કરવાની હમણાંની શય્યા બોધને શોચ કરું છું. સલામાં રતોથી જડેલાં શ્રેષ્ઠ આસન ઉપર બેસનાર તમે, અહીં દુર્ભાના આસન ઉપર બેસા છો તે બોધને મારા મનમાં મોટો શોક ઉત્પન્ન થાય છે. મેં તમોને સલામાં રાજાઓથી વિંટાળને બેઠેલા બોધ્યા છે, પણ હમણાં ત્રણ વિનાના તમોને બેઠું છું તેથી મારા હૃદયમાં શાંતિ કેમ થાય ? હે ભારત ! મેં સૂર્ય સરખા તેજવાળા અને શરીર ઉપર ચંદન ધારણ કરેલા તમોને બોધ્યા છે અને આજ સહિન બેઠું છું માટે મને મોટો મોહ પ્રાપ્ત થાય છે. હે રાજન ! પૂર્વે મેં તમને શ્રેષ્ઠ સદેવ વસ્ત્ર ધારણ કરેલા બોધ્યા છે. હમણાં હું વનકુળ વસ્ત્ર પહેરેલા બેઠું છું. મેં તમારા ઘરને વિષે હજારો બ્રાહ્મણો, ક્ષત્રિયારિયો, સન્ના-સિયો અને ગૃહસ્થિયોને સુવર્ણના પાત્રોમાં શ્રેષ્ઠ અન્ન તથા બીજા પણ ઇચ્છિત પદાર્થો આપાતા હતા તે બોધ્યા છે. હાલ હું તેમાંનું કંઈ પણ દેખતી નથી એટલે મારા હૃદયમાં શાંતિ થતી નથી હે મહારાજ ! જીવાન, સુંદર કુંડળ ધારણ કરેલા અને દુઃખ ભોગવવાને નહીં લાયક તમારા ભાષ્ટ્યોને રસોધ્યાઓએ તૈયાર કરેલાં અન્ન પીરસીને ભોજન કરાવ્યાં છે. પણ હમણાં તેઓ વનનાં ક્ષણ મૂળોનું ભોજન કરે છે, તે બોધને મારું મન શાંતિ પામતું નથી. સુખ ભોગવવાને યોગ્ય ભીમસેન વનમાં રહીને દુઃખો ભોગવતાં તમારી આજ્ઞા પ્રમાણે સર્વ કામ પોતાને હાથે કરે છે, જેને તમે શ્રેષ્ઠ અનેક તરેહનાં વસ્ત્રો તથા રથાદિ વાહનો આપીને હર્ષ પમા-ડતા તેને વનમાં આવેલા બોધને તમને કેમ ક્રોધ ઉત્પન્ન થતો નથી ? મહા સમર્થ ભીમસેન યુદ્ધમાં સર્વ દૈરવોનો નાશ કરવાની ઇચ્છા રાખે છે, પણ તમારી આજ્ઞાની વાટ બોધને પોતાના ક્રોધને સમાવી રાખ્યો છે. હે રાજન ! હજાર જીવવાળા સહસ્ત્રજનું સરખા પરાક્રમી યુદ્ધમાં જલહીથી બ્રાહ્મણ વર્ષાદ વર્ષાવવામાં કાળ સરખા, દેવતાઓ તથા દૈત્યોએ સન્માન કરેલા, દેવતાઓ, મનુષ્યો અને સર્પોને જીતનાર. જેણે તમારા રાજ્યપ્રય યજ્ઞના પ્રારંભમાં

હસ્તિઆદિ વાહનોપર બેઠેલા પોતાના યોદ્ધાઓ સહિત દિશાઓ જીતવા સાફ જઇને, સર્વ રાજ્યોને જીતી તેઓની પાસેથી ળળાતકારે દ્રવ્ય લીધું હતું તથા જેના આણેના પ્રતાપે કરીને સર્વ રાજ્યોએ તમારા રાજસૂય યજ્ઞમાં આવેલા બ્રાહ્મણોનો સત્કાર કર્યો તે સુખ ભોગવવા લાયક અને એક સમયે પાંચસો ગાણુ મૂકનાર અર્જુન વનમાં આવેલાં છે, તેમને જોઇને તમારા મનમાં કેમ ક્રોધ ઉત્પન્ન થતો નથી ? મારું મન શ્રણુ મોહ પામે છે. હે યુધિષ્ઠિર ! શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન, જીવાન, યુદ્ધમાં ઢાલ તથા તલ-વાર ધારણ કરનાર પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ અને શરવીર માદ્રીના પુત્ર નકુળ પણ વનમાં આવેલા છે. તેને જોઇને તમે ક્ષમા કેમ રાખો છો ? અરે સુખ ભોગવવા લાયક નકુલ તથા સહદેવ વનમાં આવીને દુઃખો ભોગવે છે તેઓને તમે જુઓ છો ! પણ તમારા મનમાં કેમ ક્રોધ ઉત્પન્ન થતો નથી ? હે પાર્થિવ ! દ્રુપદ રાજના ક્રૂણમાં ઉત્પન્ન થયેલી, મહાત્મા પાંડુ રાજની વહુ, ધૃષ્ટદ્યુમ્નની બહેન, શરવીર પુરૂષોની સ્ત્રી અને પોતાના પતિયોની આરા પ્રમાણે વર્તનારી મને વનમાં આવેલી જોઇને તમે ક્ષમા કેમ રાખો છો ? હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ ! તમને વનવાસનાં દુઃખો યુક્ત પોતાના લાખયો તથા મને જોઇને ક્રોધ ઉત્પન્ન થતો નથી માટે હું એમ માનું છું કે તમારામાં કંઈપણ ક્રોધનો લેશ નથી વારતે હે રાજન ! જે ક્ષત્રિયમાં ક્રોધ હોતો નથી તેને જગતમાં આ ક્ષત્રિય છે એમ કોઇ કહેતું નથી, તેમ આજ હું તમને ક્ષત્રિયપણા વગર જોઉં છું. હે યુધિષ્ઠિર ! જે ક્ષત્રિય સમય આવે ત્યારે પોતાનું પરાક્રમ ન દેખાડે તો, સર્વ જીવપ્રાણી પરાલભ કરે છે માટે તમારે શત્રુ ઉપર ક્ષમા રાખવી લાયક નથી. પરાક્રમે કરીને તેઓનો નાશ કરવો એ યોગ્ય છે. જે ક્ષત્રિય ક્ષમા કરવાનો સમય આવે ત્યારે ક્ષમા ન કરે તો, તે સર્વ જીવપ્રાણિયોને અગ્નિય થઇને આલોક તથા પરલોકમાં નાશ પામે છે.

તથૈવ યઃ ક્ષમાકાલે ક્ષત્રિયો નોપશામ્યતિ

અગ્નિયઃ સર્વભૂતાનાં લોચુત્રેહ ચ નશ્યતિ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि द्रौपदीपरितापवाक्ये  
गुर्जरभाषायां सप्तविंशोऽध्यायः ॥ २७ ॥

અધ્યાય ૨૮ મો. બલિ ને વૈરોચન સંવાદ.

द्रौपद्युवाच—अत्राप्युदाहरंतीममितिहासं पुरातनं

प्रह्लादस्य च संवादं बलैर्वैरोचनस्य च ॥

દ્રૌપદી કહે છે—હે રાજન ! હવે હું તમને પ્રહ્લાદજી અને વિરોચનના પુત્ર બિરાજના સંવાદરૂપ ઇતિહાસ કહું તે સાંભળો. પૂર્વે બિરાજને અસુરોમાં મુખ્ય, મહા યુદ્ધિમાન, ધર્મનં તાત્પર્ય જાણનાર અને પોતાના પિતાના પિતા પ્રહ્લાદને પૂછ્યું કે, હે પિતામહ ! મનુષ્યનું કલ્યાણ, ક્ષમા રાખવાથી અથવા ક્રોધ રાખવાથી થતું હશે, એમ મને સંદેહ ઉત્પન્ન થાય છે. કલ્યાણ શાથી થાય ? તે તમે મને યથાર્થ કહો ? હું તમારા કહેવા મુજબ વર્તિશ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તેણે પૂછ્યું ત્યારે સર્વ નિશ્ચયના જાણનાર અને શ્રેષ્ઠ યુદ્ધિવાળા પ્રહ્લાદજીએ પોતાના સંદેહનો પ્રશ્ન પૂછનાર બિરાજને કહ્યું કે, હે પુત્ર ! મનુષ્યને સદૈવ ક્ષમા

રાખવાથી અથવા ક્રોધ રાખવાથી કસ્યાણુ થતું નથી. વખતસર ખેડે રાખવાથી કસ્યાણુ થાય છે એમાં સંશય નથી, એમ તું જાણ. જે પુરૂષ સદાય ક્ષમા રાખે તો તેને ઘણાં દુઃખો પ્રાપ્ત થાય છે, તે એવી રીતે કે તેના આકરો તથા શત્રુઓ તેનો પરાભવ કરે છે. સર્વ ભૂતપ્રાણિયો કોઇ દિવસ નમતા પણુ નથી. વળી ક્ષમાવાન પુરૂષના આકરો તેને નહી ગણુ-કરતાં પોતે અવળે રસ્તે ચાલે છે, ને તેઓ તેની પાસે દ્રવ્ય, વાહન, વસ્ત્રો, અલંકારો, રાખ્યાઓ, આસનો, અને ખાનપાનના પદાર્થોની સંભાળ રાખવાનાં કામો ગૃહણુ કરીને તેઓને પોતે ખાઇ જાય છે. વળી તેઓ પોતાના સ્વામીની આજ્ઞાથી પણ કોઇને આપવાના કંઈપણ પદાર્થો હોય તે આપતા નથી. હે વિરોચનના પુત્ર ! તે આકરો ક્ષમાવાન પોતાના સ્વામીમાં કોઇ દિવસ પણુ આ આપણો સ્વામી છે એવો ભાવ લાવી તેની સેવા કરતા નથી. ઉલટી અવજ્ઞા કરે છે. અવજ્ઞા આ જગતમાં મરવાથી પણ ખરાબ છે. ક્ષમા-વાન પુરૂષને આકરો, પુત્રો, મજુરો, તથા સુખ અને દુઃખ જેઓને સમાન હોય છે એવા પુરૂષો પણ, નહિ કહેવાં થયે એવાં કડવાં વચન કહે છે. સમાન વૃત્તિવાળા પુરૂષો વગરના પાકી પૂર્વે કહેલા પુરૂષો તેને છળ કરી તેની સ્ત્રીઓને ભોગવવાની ઇચ્છા કરે છે. ક્ષમાવાન પુરૂષની સ્ત્રીઓ પોતાના સ્વામીને નહી ગણુકરતાં, પોતાની મરજી પ્રમાણે વર્તે છે. તે સ્ત્રીઓ પોતાના સ્વામીથી કોઇ દિવસે કંઈપણ શિક્ષા ન મળવાથી સદૈવ પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે આચરણુ કરી હર્ષયુક્ત રહે છે. ખરાબ હાલતવાળી અંધ પોતાના સ્વામીની નિંદા પણુ કરે છે. એ રીતે ક્ષમાવાન પુરૂષને અનેક તરેહનાં દુઃખો પ્રાપ્ત થાય છે. હે વિરોચનના પુત્ર ! હવે ક્ષમા વગરના પુરૂષને દુઃખો પ્રાપ્ત થાય છે, તે કહું તે સાંભળ.

નિરંતરજે ગુણયુક્ત પુરૂષ ક્રોધયુક્ત થઇને, દંડ આપવા લાયક પુરૂષોને અથવા નહી દંડ આપવા લાયક પુરૂષોને પોતાના પરાક્રમથી અનેક તરેહના દંડો દે છે તેથી પોતાના મિત્રો સાથે વિરોધ થાય છે. સર્વ મનુષ્યો તથા તેના સગા સંબંધિયો તેનો દ્રેષ અને અપમાન કરે છે. તે પુરૂષ અપમાન થવાથી પોતાના અર્થની હાનિ, સૌથી અનાદરપણું અનેક તરેહના સંતાપ, દ્રેષ, મોહ, ધણુઓ સાથે વૈર, પોતાના ઐશ્વર્યની હાનિ પોતાના પ્રાણનો નાશ તથા સગા સંબંધિઓના વિયોગને પામે છે. જે પુરૂષ નિરંતર પોતાની તરફેણના તથા ચોરી કરનાર પુરૂષોને ક્રોધથી ધમકાવ્યા કરે છે તે તેનાથી સર્વ મનુષ્યો જેમ ધરમના સર્પથી ભય પામે તેમ ભય પામી તેનો નાશ કરવાના ઉપાય કરે છે તેનું જીવવું ધણુ દિવસ નહાતું નથી. હે પૌત્ર ! પુરૂષે સદૈવ ધણુ ક્રોધ તથા ક્ષમા રાખવી નહી. સમય પ્રમાણે ખેડે રાખવાં. જે પુરૂષ વખતસર ક્ષમા તથા ક્રોધ કરે છે તે આ લોક અને પરલોકમાં સુખ પામે છે. હવે હે બહિ ! ક્ષમા રાખવાનો સમય તથા અપરાધ છતાં પણુ નહી ત્યાગ કરવા લાયક પુરૂષો મહા પુરૂષોએ કહ્યા છે તે વિસ્તારથી કહું તે સાંભળ. જે પુરૂષે પ્રથમ ઉપકાર કર્યો હોય તે ધણુ અપરાધ કરે તોપણુ તેની ઉપર ક્ષમા રાખવી અપરાધ કરનાર પુરૂષો જુદિમાન ન હોય તો તેઓના અપરાધ પણુ સહન કરવા. સર્વ મનુષ્યોને શ્રેષ્ઠ જુદિ તથા પડિતાઇ પ્રાપ્ત થતી નથી. હવે જે મનુષ્ય જાણીને અપરાધ કરે ને ન્યારે તેને પૂછવામાં આવે ત્યારે મેં અજ્ઞાણથી અપરાધ કર્યો છે, એમ કહે તો, તે સારી રીતિથી વર્તનાર હોય તોપણુ તેને શિક્ષા કરવી. હે વિરોચનના પુત્ર ! સર્વ પ્રા-ણિઓનો એકવાર અપરાધ સહન કરવો ને બીજાવાર થોડો અપરાધ કરે તોપણુ તેને

યથાયોગ્ય ન્યાયથી પ્રાણ્તાંત પર્યંત દંડ આપવો. અબળણથી કાષ્ટએ અપરાધ કર્યો હોય તો તેની ન્યાયથી પરીક્ષા કરી અપરાધ સહન કરવો. હે પુત્ર ! સારા તથા કૂર મનુષ્યોને ન્યાયે કરીને શિક્ષા કરવી કારણ કે, ન્યાયથી સર્વ શિક્ષા થઈ શકે, છે સર્વથી ન્યાયજ બળવાન છે, તેમાં પણ દેશ, કાળ તથા પોતાનું બળાચળ જોવું, બહુયા વગર હરેક કામ કરવાથી વિપત્તિ આવી પડે છે. લોકલાજથી પણ અપરાધી પુરૂષનો અપરાધ ક્ષમા કરવા લાયક હોય તો તે ક્ષમા કરવો. હે બાળિ ! એ પ્રમાણે મેં તને ક્ષમા કરવાની બાબત કહી. તે વિનાના બાકીના જે સમય રહ્યા તે ક્રોધ કરવાના છે એમ જાણ. હે યુધિષ્ઠિર ! એવી રીતે પ્રહ્લાદે બાળિ રાજને કહ્યું હતું. હમણાં તમને નિરંતર લોભી અને તમારો અપરાધ કરનાર ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો ઉપર ક્રોધ કરવાનો સમય છે. ક્ષમા કરવાનો નથી વાસ્તે તમે તેઓની ઉપર ક્રોધ કરવા લાયક છો. હે રાજન ! પુરૂષે શત્રુઓનાં પરાક્રમ જાણ્યાં ન હોય તો શાંત થવું વાજબી છે કારણ કે, મહાન તીક્ષ્ણ પરાક્રમી પુરૂષથી સૌ ભય પામે છે માટે જે પુરૂષ સમય પ્રમાણે શાંતિ તથા ક્રોધ ધારણ કરી જાણે છે, તેનેજ રાજ જાણવો.

મૃદુર્ભવત્યનુજ્ઞાતસ્તદ્દિશ્નાદુઃખિજતે જનઃ

કાલે પ્રાપ્તે દ્વયં ચૈતચોવેદ સ મહીપતિઃ

इति श्रीमहोभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि द्रौपदीवाक्ये  
गुर्जरभाषायामष्टाविंशोऽध्यायः ॥ ૨૮ ॥

અધ્યાય ૨૮ ભો. ક્રોધ નહિ કરવા બાબત.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—ક્રોધો હંતામનુષ્યાणां ક્રોધો સાવચિતા પુનઃ

इति विद्धि महाप्राज्ञे क्रोधमूलो भवामवौ ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હે મોટી બુદ્ધિવાળા દ્રૌપદિ ! ક્રોધ મનુષ્યોનો નાશ કરે છે તે તેને જે પુરૂષ સમાવી રાખે છે તે જગતમાં મોટાર્ધ પ્રાપ્ત કરે છે. મનુષ્યને જગતમાં સ્થિતિ તથા નાશનું કારણ કેવળ ક્રોધજ છે માટે હે સુંદર સ્વરૂપવાન ! જે પુરૂષ ક્રોધ નથી કરતો, તે આ જગતમાં ધણા કાળ સુધી નહીં શકે છે ને જે ક્રોધને વશ થાય છે તે જલદી નાશ પામે છે. સર્વ પ્રજાનો નાશ થવાનું મૂળ કારણ ક્રોધજ છે માટે મારા સરખો પુરૂષ ક્રોધનો કેમ સ્વીકાર કરે ? ક્રોધયુક્ત પુરૂષ ગુરૂ હતાદિ મોટાં પાપ કર્યો કરે છે તથા શ્રેષ્ઠ મનુષ્યોને નહીં કહેવાં ઘટે એવાં વચન કહે છે. બોલવાનાં અથવા નહીં બોલવાનાં વચનનો વિવેક પણ જાણતો નથી. તેને નહીં કરવાનાં કામ તથા નહીં બોલવાનાં વચન કંઈ નથી. હે દ્રૌપદિ ! તે પુરૂષ નહીં નાશ કરવા લાયકનો નાશ કરે છે. નાશ કરવા લાયકનું સન્માન કરે છે અને પોતાના શરીરનો ભાગ કરી અમરોક્ત પ્રાપ્તે જાય છે. હે પાંચાલિ ! બુદ્ધિમાન પુરૂષો એ પ્રમાણે મનુષ્યોને ક્રોધથી યતા દોષ જાણીને, પોતાને આ લોક તથા પરલોકમાં ઉત્તમ શ્રેયની પ્રાપ્તિ થવા સારૂ જીતે છે. મારા જેવા પુરૂષે તેને ગૃહણ કરવો સંભવે નહીં. મને ક્રોધ પ્રાપ્ત થતો નથી કારણ, જે પુરૂષ શત્રુ ક્રોધયુક્ત હોય તોપણ ક્રોધ પામે નહીં તો તે પોતાની તથા શત્રુની મોટા ભયથી રક્ષા કરી શકે છે. જે ક્રોધયુક્ત અસમર્થ પુરૂષ પરાક્રમી શત્રુથી પીડા પામે છે, તે સુખ તથા દુઃખ દૈવ પ્રમાણે પ્રાપ્ત થાય છે એમ નહીં જાણવાથી પોતાના પ્રાણનો ત્યાગ કરીને પ્રાપ્ત થવાના ઉત્તમ લોકથી

મ્રષ્ટ થાય છે, માટે મનુષ્યે ક્રોધ કરવો નહીં. હે દ્રૌપદિ ! જે બુદ્ધિમાન પરાક્રમી પુરુષ મનુષ્ય કલેશ પામતો હોય પણ ક્રોધથી મનુષ્ય નાશ કરે નહીં તે ઉત્તમ લોકમાં જન્મને કર્મ પામે છે. બળવાન તથા નિર્બળ પુરુષે નિરંતર આપત્તિ સમયમાં પણ ક્રોધને શાંત રાખવો, કારણ, હે પાંચાલિ ! સત્પુરુષો ક્રોધને છતનાર મનુષ્યને વખાણે છે. ક્ષમાવાનનો સદૈવ જય થાય છે એમ શ્રેષ્ઠ પુરુષ કહે છે. જેમ જોડું ભાષણ કરવાથી સત્ય બોલવું તથા ફરતાથી અફરતા શ્રેષ્ઠ છે, તેમ ક્રોધ કરવાથી તે ન કરવો તે ઉત્તમ છે, એમ માની તેનો ત્યાગ કરવો શ્રેષ્ઠ છે. દુર્યોધને અને વધ કરવારૂપ અપરાધ કર્યો હોય તોપણ ક્રોધ કરવો વાજબી નથી, કારણ જે પુરુષ ક્રોધને વશ નથી થતો તથા ઉત્પન્ન થયેલા ક્રોધને પોતાની બુદ્ધિએ કરીને શાંત કરે છે તેને મોટી બુદ્ધિવાળા પંડિત પુરુષો તેજસ્વી કહે છે. હે મુંદર અંગવાળી ! ક્રોધયુક્ત પુરુષ કરવાનું તથા નહીં કરવાનું કાર્ય અને મર્યાદા જાણતો નથી. જેનો નાશ કરવો ન જોઈએ તેનો નાશ કરે છે તથા માતા પિતાદિ ગુરુઓને દુઃખ આપે છે માટે તેજસ્વીએ ક્રોધનો દૂરથીજ ત્યાગ કરવો. ક્રોધ ત્યાગ કરવાથી પોતાના કામમાં સાવચેતાઈ, શત્રુની જગતમાં નિંદા થવાના ઉપાયનો વિચાર અને તેને છતવાની શક્તિ પ્રાપ્ત થાય છે. ક્રોધી પુરુષને તે ગુણો પ્રાપ્ત થવા ઘણા દુર્લભ છે. વળી ક્રોધ ત્યાગ નહીં કરનારને જયશક્તિ પ્રાપ્ત થતી નથી. પંડિત પુરુષો ક્રોધનો ત્યાગ કરવો જોનેજ તેજ કહે છે, કારણ કે, રનેગુણથી ઉત્પન્ન થતા ક્રોધથી અનેક તરેહનો વિનાશ થાય છે માટે શ્રેષ્ઠ પુરુષો સારી વર્તણૂકથી વર્તીને ક્રોધનો ત્યાગ કરે છે. જાતિથી બહિષ્કૃત પુરુષથી પણ ક્રોધી ખરાબ છે. હે શ્રેષ્ઠ યશવાળા દ્રૌપદિ ! કુબુદ્ધિવાન ક્રોધી પુરુષ મહા પુરુષોનો અનાદર કરે છે માટે હું ક્રોધને વશ થઈને, તેવી રીતે કેમ કરું ? હે પાંચાલિ ! મનુષ્ય પૃથ્વી જેવી ક્ષમા ન રાખે તો તેને ક્રોધ સાથે સ્નેહ રહેતો નથી. કલેશનું મૂળ ક્રોધ છે. ક્રોધયુક્ત પુરુષ ક્રોધ દુઃખ આપે અથવા ગુરુજન પ્રહાર કરે તો તેને સાચો મારવા તૈયાર થાય છે. હે દ્રૌપદિ ! ક્રોધથી પિતા પુત્રને, પુત્ર પિતાને, સ્ત્રી પતિને અને પતિ સ્ત્રીને પણ મારવા દોડે છે અને અધર્મ કરે છે, સ્ત્રી પુરુષને પરસ્પર ક્રોધને લીધે પ્રગતી ઉત્પત્તિ થતી નથી કારણ સ્નેહથીજ પ્રજા ઉત્પન્ન થાય છે. હે પાંચાલિ ! જે ક્રોધથી પુરુષનાં વંશ, સમૃદ્ધિ તથા જગતમાંની યશ નાશ પામે છે તે ક્રોધ વગરના પૃથ્વી સમાન ક્ષમાવાન પુરુષનાં તેઓ નાશ પામતાં નથી પણ વૃદ્ધિ પામે છે. જે પુરુષને ક્રોધ ક્રોધથી નહીં કહેવાં ઘટે એવાં વાક્યો કહે તથા શત્રુદિથી પ્રહાર કરે, તોપણ ક્રોધને છતીને સર્વ આપત્તિ સમયમાં ક્ષમા રાખે છે તેને મહો પુરુષો શ્રેષ્ઠ કહે છે, તેમ ક્રોધી પુરુષને કહેતા નથી; તેને મૃત્યુ પ્રાપ્ત થયા પછી નરકની પ્રાપ્તિ થાય છે. હવે હે સતિ ! પૂર્વે મહાત્મા કૃષ્ણ ઋષિના પુત્ર કણ્ણાદે જે ક્ષમાવાન પુરુષ વાસ્તે કથા કહી છે તે હું તને કહું તે સાંભળ.

જે પુરુષ સ્વધર્મનું પાલન કરવું, યજ્ઞ કરવા, વેદ બાણવા અને શાસ્ત્રો શ્રવણ કરવાં, એ સૌ ક્ષમા હોય તો સફળ છે એમ જાણે છે, તેણે સદૈવ સર્વત ક્ષમા રાખવી, એજ યોગ્ય છે. ક્ષમાએ કરીને ધ્વજ સ્વરૂપનું જ્ઞાન, સત્ય બાષણ, શૂત, ભવિષ્ય, તથા વર્તમાનની ખબર, તપ અને પવિત્રતા પ્રાપ્ત થાય છે, તે યુક્તપુરુષ યજ્ઞ કરનાર, વેદ બાણનાર અને તપશ્ચર્યા કરનાર, મનુષ્યોને જે લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે તે લોકનું ઉલ્લંઘન કરીને ઉત્તમ લોકોમાં જાય છે. મોટા યજ્ઞ કરનારને અને વાળ્યો તથા કૃષ્ણદિ ધર્મનાં કામો કરનારને બુદ્ધ



બુદ્ધ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. ક્ષમાવાન પુરુષને બહુલોક્માં રહેલાઓને પણ સ્તુતિ કરવા લાયક એવા ઉત્તમલોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. તેજસ્વી પુરુષનું તેજ, બહુઆરીઓનું વેદાધ્યન, સત્યવાદિઓનું સત્યપણું અને યજ્ઞ કરનારાઓના યજ્ઞ ક્ષમા છે, કારણ પુરુષો તેઓ સહિત હોય તો પણ એક ક્ષમા ન હોય તો સર્વ વ્યર્થ બન્ય છે. નિરંતર ક્ષમાવાનને આ લોકમાં સન્માન અને પરલોકમાં શ્રેષ્ઠ ગતિની પ્રાપ્તિ થાય છે. ક્ષમા વગરના પુરુષોને પ્રાપ્ત થતી નથી માટે પુરુષે હમેશા ક્ષમા રાખવી. હે દ્રૌપદિ ! એ પ્રમાણે કણ્વાદ ઋષિએ કથા કહી હતી, તે મેં તને કહી. હવે તું ક્રોધનો ત્યાગ કરીને ક્ષમાવાન થા. ચંતનુના પુત્ર ભીષ્મ, દેવકીના પુત્ર શ્રીકૃષ્ણ, દ્રોણાચાર્ય, વિદુરજી, કૃપાચાર્ય, સંજય, સોમદત્ત, યુયુત્સુ, અશ્વત્થામા તથા અમારા પિતામહ વ્યાસજી ઇત્યાદિ સૌ આપણે ક્ષમા રાખશું તો ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને સમજાવીને, દુર્યોધન પાસેથી આપણને રાજ્ય અપાવશે, એમ હું માનું છું. હે દ્રૌપદિ ! ક્ષમા રાખવાથી અનેક તરફના લાભ થાય છે. તે દુર્યોધન બાણગ્રસ્ત થઈ તેથી ક્ષમા રાખતો નથી. હું તે તથા દેહધારી પુરુષોએ ક્ષમા રાખવી એજ સનાતન ધર્મ, અકૂરતાપણું અને તેઓ તેવી રીતે વર્તે છે એમ બાણીને ક્ષમા રાખું છું.

एतदात्मवतां वृत्तमेवधर्मः सनातनः

क्षमा चैवानृशंस्यं च तत्कर्त्तास्म्यहमंजसा ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि द्रौपदीयुधिष्ठिर  
संवादे गुर्जरभाषायामूनत्रिंशोऽध्यायः ॥ २९ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

અધ્યાય ૩૦ મો. દ્રૌપદી—ધર્મથી શું થાય છે ?

દ્રૌપદ્યુવાચ—નમો ધાત્રેવિધાત્રે ચ યૌમોહં ચક્રતુસ્તવ

પિતૃપૈતામહે વૃત્તે યોદ્યવ્યેતેન્યથામતિઃ ॥

દ્રૌપદી કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ધર્મ તથા પૂર્વનાં કર્મો જે તમને મોહ પ્રાપ્ત કરે છે તેને હું નમસ્કાર કરું છું કારણ તમારે જેવી રીતે તમારા પિતા અને પિતામહો બળે કરીને રાજ્ય ગ્રહણ કરવારૂપ ધર્મમાં વર્તતા હતા તેવી રીતે વર્તવું જોઈએ. તેમાં તમને અવળીમતિ પ્રાપ્ત થઈ છે. હે પાંડુ રાજાના પુત્ર ! જેમ જીવોને પૂર્વ જન્મનાં કર્મોથી કરીને ઉચ્ચ તથા નીચ જન્મ અને મોક્ષની પ્રાપ્તિ થાય છે, તેમ સમૃદ્ધિ પણ પૂર્વનાં કર્મોથીજ મળે છે. ધર્મનું પાલન કરવાથી, સત્ય બોલવાથી તથા ક્ષમા રાખવાથી મળતી નથી. હે રાજા ! લાઘવો સહિત તમેને તો પૂર્વજન્મનાં કર્મોના યોગથી આનું વનવાસરૂપ દુઃખ પ્રાપ્ત થયું તોપણ તમને ધર્મનું પાલન કરવા સમાન બીજું કંઈ પ્રિય લાગતું નથી. જ્યારે રાજ્ય હતું ત્યારે તથા હમણાં રાજ્યથી બ્રષ્ટ થયા છે ત્યારે પણ ધર્મમાંથી પ્રીતિ કમી થતી નથી માટે તમને જીવવાથી પણ ધર્મ પ્રિય છે એમ હું બાણું છું, ને તમારે જીવવું તથા રાજ્ય પણ ધર્મ વાસ્તેજ છે એમ જ અને દેવતાઓ બાણે છે. તમે ધર્મનું પાલન કરવા સાડે મારા સહિત નકરૂં તથા સહદેવનો પણ ત્યાગ કરો. ધર્મનો ત્યાગ મેં પોતાનું સેવન કરનાર રાજાની મારી રક્ષા કરતો નથી, તમને

ધર્મમાં નિરંતર એકાગ્ર બુદ્ધિ રહી છે તેથી તમે પોતાના સમોવડિયાઓ તથા તમારાથી કમી પુરૂષોનું અપમાન કરતા નથી ત્યારે તમારાથી શ્રેષ્ઠ પુરૂષોનું ધ્યાનું કરો ? ધારણુ જાણું અપમાન કરવું તે અભિમાન વગર થતું નથી ! તમને રાજ્ય હતું ત્યારે પણ યથું ન હતું. તમે નિરંતર દેવતાઓનાં યજ્ઞો તથા પિતૃઓનાં શ્રાદ્ધો કરીને તેઓનું સેવન કરો છો ને પૂર્વે આહણો, સંન્ગાસિયો, ભોક્ષની ઇચ્છાવાળા તત્ત્વજ્ઞાની પુરૂષો તથા ગૃહસ્થીને ઇચ્છિત પદાર્થો આપી તૃપ્ત કરતા હતા. વળી જ્યારે તમે રાજ્યથી શ્રષ્ટ થયા ન હતા ત્યારે તમારા ઘરને વિષે આહણાદિ સુવર્ણનાં પાત્રોમાં ભોજન કરતા હતા તે વખતે હું તેઓને પીરસતી હતી ને હમણાં પણ અહીં વનમાં તેઓને ભોજન કરવા સારૂ લોહનાં પાત્રો આપું છું. તમારી પાસે આહણોને ન આપવાનું કંઈ નથી ધારણુ તમે સાયંકાલને વિષે વૈશ્વદેવ કરીને ભોજનનાં સાહિત્યમાંથી અતિથિયો તથા ભૂત પ્રાણિયોને આપી દેહ નિર્વાહ કરો છો. વળી યજ્ઞ, યજ્ઞો વાસ્તે પશુઓને બધિવાં, મનવાંચિત ફળ પ્રાપ્ત થવા સારૂ અનેક તરેહનાં વ્રતો, નૈમિત્તિક ક્રિયાઓ તથા ગૃહસ્થાંતિ આદિ ધર્મનાં કામો તમે કરો છો. તમે પોતાના ગામમાંથી નીકળી શહેરમાં રહેનાર મનુષ્યો વગરના મહા ભયંકર વનમાં આવી રહ્યા છો તોપણ તમારામાંથી ધર્મ કમી થયો નથી. પૂર્વે શાંત સ્વભાવવાન, હયાણુ, ભોક્ષવામાં અતુર, લજ્જવાન અને સત્યવાદિ તમે અશ્વમેધ, રાજસૂય, પુંડરીક તથા ગાયત્રી વધ કરીને જેમાં હોમ થાય છે એવા યજ્ઞો કરવારૂપ, ધર્મનું સેવન કર્યું હતું. તોપણ તમને અધર્મરૂપ હૂત રમવામાં બુદ્ધિ કેમ પ્રાપ્ત થઈ ? જે દ્યુતથી તમે રાજ્ય, વ્રત, આયુષો પોતાના ભાઈઓ તથા મને પણ હારી ગયા, તેથી તથા આપણને થતાં વનવાસનાં દુઃખો જોતાં મને મોટો મોહ પ્રાપ્ત થાય છે. હવે હે રાજન ! સર્વે જીવ ઇશ્વરને વશ છે પોતાને વશ નથી, તે સંજયી હું તમને પૂર્વજો ઇતિહાસ કહું તે સાંભળો.

હે યુધિષ્ઠિર ! ઇશ્વર જીવોનાં પૂર્વ જન્મનાં કર્મો પ્રમાણે તેઓને સુખ, દુઃખ, પ્રિય તથા અપ્રિયપણું પ્રાપ્ત કરાવે છે. તેની ઇચ્છાથી સર્વે પ્રજા, જેમ દોરીના સંચારથી કાણની પુતળા પુરૂષની ઇચ્છા પ્રમાણે એજા કરે તેમ એજા કરે છે. હે ભારત ! ઇશ્વર સર્વે ભૂત પ્રાણિયોમાં, જેમ આકાશ સર્વત્ર વ્યાપી રહ્યું છે તેમ વ્યાપી રહીને તેઓને પુણ્ય કર્મોનું ફળ સુખ તથા પાપ કર્મોનું ફળ દુઃખ આપે છે. દોરીથી બંધાયલા પક્ષીની પેઠે સર્વે જીવ ઇશ્વરની ઇચ્છારૂપ દોરીમાં બંધાયેલાં તેને વશ રહે છે, પણ જેમ સૂત્રમાં પરોવેલા મણિ-યો નાકમાં દોરીયો નાથેલા બળદો અને જળના પ્રવાહમાં પડેલાં નદીના કિનારા ઉપરનાં જૂથો પોતાને વશ નથી, તેમ પોતાને તથા બીજા દોષને પણ વશ નથી, કેવળ જેમ મૃતિકારૂપ ઘડો તેનેજ વિષે લય પામે છે, તેથી મધ્યાવસ્થામાં પણ તે તેનેજ વશ છે, તેમ જે ઇશ્વરરૂપ જીવ છે તે અતે તેમાં લય થાય છે, મધ્યાવસ્થામાં પણ તેનેજ વશ છે ને તે સદૈવ અતેક તરેહનાં કર્મોનાં ફળ ભોગવે છે, પણ અવિદ્યાની ઉપાધિથી પોતાને વશ નથી, માટે ઇશ્વરની ટ્રેરણાએ કરીને સુખ, દુઃખ, નરક તથા સ્વર્ગ મળે છે. હે ભારત ! વળી જેમ તુણના અગ્ર ભાગ બળવાન વાયુને વશ છે, તેમ જીવ જે ઇશ્વરને વશ છે તે ઇશ્વર સર્વે જગતમાં વ્યાપી રહ્યા છે, પણ નહીં વ્યાપી રહ્યા હોય એમ જણાય છે. સર્વે જીવોને સ્થૂલ શરીરમાં રહેલાં સિંગ શરીરે કરીને પુણ્ય તથા પાપ કર્મો કરાવે છે. હે યુધિષ્ઠિર ! ઇશ્વરની માયાનું બળ તો બુદ્ધિ કે જે ઇશ્વર પોતાની માયાએ કરી, સિંગ શરીરાભિમાની

જીલ્લો લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. ક્ષમાવાન પુરુષને બ્રહ્મલોકમાં રહેલાઓને પણ સ્તુતિ કરવા લાયક એવા ઉત્તમલોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. તેજસ્વી પુરુષનું તેજ, બ્રહ્મચારીઓનું વેદાધ્યન, સત્યવાદિઓનું સત્યપણું અને યજ્ઞ કરનારાઓના યજ્ઞ ક્ષમા છે, કારણ પુરુષો તેઓ સહિત હોય તો પણ એક ક્ષમા ન હોય તો સર્વ બ્યર્થ બન્ય છે. નિરંતર ક્ષમાવાનને આ લોકમાં સન્માન અને પરલોકમાં શ્રેષ્ઠ ગતિની પ્રાપ્તિ થાય છે. ક્ષમા વગરના પુરુષોને પ્રાપ્ત થતી નથી માટે પુરુષો હમેશા ક્ષમા રાખવી. હે દ્રૌપદિ ! એ પ્રમાણે કણ્ણદ ઋષિએ કથા કહી હતી, તે મેં તને કહી. હવે તું ક્રોધનો ત્યાગ કરીને ક્ષમાવાન થા. શંતનુના પુત્ર બીષ્મ, દેવકીના પુત્ર શ્રીકૃષ્ણ, દ્રોણાચાર્ય, વિદુરજી, દુપાચાર્ય, સંજય, સોમદત્ત, યુયુત્સુ, અશ્વત્થામા તથા અમારા પિતામહ વ્યાસજી ઇત્યાદિ સૌ આપણે ક્ષમા રાખશું તો ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને સમજાવીને, દુર્યોધન પાસેથી આપણને રાજ્ય અપાવશે, એમ હું માનું છું. હે દ્રૌપદિ ! ક્ષમા રાખવાથી અનેક તરફના લાભ થાય છે. તે દુર્યોધન જાણતો નથી તેથી ક્ષમા રાખતો નથી. હું તે તથા દેહધારી પુરુષોએ ક્ષમા રાખવી એજ સનાતન ધર્મ, અકૂરતાપણું અને તેઓ તેવી રીતે વર્તે છે એમ જાણીને ક્ષમા રાખું છું.

પ્રત્તાત્મવર્તા વૃત્તમેષધર્મઃ સનાતનઃ

ક્ષમા ચૈવાનૃશંસ્યં ચ તત્કર્તાસ્મ્યહમંજસા ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि द्रौपदीयुधिष्ठिर  
संवादे गुर्जरभाषायामूनर्विशोऽध्यायः ॥ २९ ॥

~~~~~

અધ્યાય ૩૦ મો. દ્રૌપદી—ધર્મથી શું થાય છે ?

દ્રૌપદ્યુવાચ—નમો ધાત્રેવિધાત્રે ચ યૌમોહં ચક્રતુસ્તવ

પિતૃપૈતામહે વૃત્તે વોઢવ્યેતેન્યથામતિઃ ॥

દ્રૌપદી કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ઇશ્વર તથા પૂર્વનાં કર્મે જે તમને મોહ પ્રાપ્ત કરે છે તેને હું નમસ્કાર કરું છું કારણ તમારે જેવી રીતે તમારા પિતા અને પિતામહો બળે કરીને રાજ્ય ચૂકણ કરવારૂપ ધર્મમાં વર્તતા હતા તેવી રીતે વર્તવું જોઈએ. તેમાં તમને અવળામતિ પ્રાપ્ત થઈ છે. હે પાંડુ રાજાના પુત્ર ! જેમ જીવોને પૂર્વ જન્મનાં કર્મોએ કરીને ઉચ્ચ તથા નીચ જન્મ અને મોક્ષની પ્રાપ્તિ થાય છે, તેમ સમૃદ્ધિ પણ પૂર્વનાં કર્મોથીજ મળે છે. ધર્મનું પાલન કરવાથી, સત્ય બોલવાથી તથા ક્ષમા રાખવાથી મળતી નથી. હે રાજા ! ભાઈઓ સહિત તમોને તો પૂર્વ જન્મનાં કર્મોના યોગથી આનું વનવાસરૂપ દુઃખ પ્રાપ્ત થયું તોપણ તમને ધર્મનું પાલન કરવા સમાન બીજું કંઈ પ્રિય લાગતું નથી. ત્યારે રાજ્ય હતું ત્યારે તથા હમણાં રાજ્યથી બ્રજ થયા છો ત્યારે પણ ધર્મમાંથી પ્રીતિ કમી થતી નથી માટે તમને જીવવાથી પણ ધર્મ પ્રિય છે એમ હું જાણું છું, ને તમારે જીવવું તથા રાજ્ય પણ ધર્મ વાસ્તેજ છે એમ સાક્ષ્યો, યુગ્મનો અને દેવતાઓ જાણે છે. તમે ધર્મનું પાલન કરવા સાદે મારા સહિત બીમસેન, અર્જુન, નકુલ તથા સહદેવનો પણ ત્યાગ કરો. ધર્મનો ત્યાગ કરો નહીં એમ મને લાગે છે. હે ભરતવંશમાં શ્રેષ્ઠ ! ધર્મ પોતાનું સેવન કરનાર રાજાની રક્ષા કરે છે એમ મેં અમારા પુરુષોથી માંસળ્યું છે, પણ તમારી રક્ષા કરતો નથી, તમને

ધર્મમાં નિરંતર એકાગ્ર શુદ્ધિ રહી છે તેથી તમે પોતાના સમોવહિયાઓ તથા તમારાથી કમી પુરૂષોનું અપમાન કરતા નથી ત્યારે તમારાથી ઔષ્ઠ પુરૂષોનું શાનું કરો ? કારણ કોઈનું અપમાન કરવું તે અભિમાન વગર થતું નથી ! તમને રાજ્ય હતું ત્યારે પણ થયું ન હતું. તમે નિરંતર દેવતાઓનાં યજ્ઞો તથા પિતૃઓનાં શ્રાદ્ધ કરીને તેઓનું સેવન કરો છો ને પૂર્વે આહણો, સંન્યાસિયો, મોક્ષની ઇચ્છાવાળા તત્ત્વજ્ઞાની પુરૂષો તથા ગૃહસ્થીને ઇચ્છિત પદાર્થો આપી તૃપ્ત કરતા હતા. વળી બ્યારે તમે રાજ્યથી બ્રષ્ટ થયા ન હતા ત્યારે તમારા ઘરને વિષે બ્રાહ્મણાદિ સુવર્ણનાં પાત્રોમાં ભોજન કરતા હતા તે વખતે હું તેઓને પીરસતી હતી ને હમણાં પણ અહીં વનમાં તેઓને ભોજન કરવા સારૂ લોહનાં પાત્રો આપું છું. તમારી પાસે આહણોને ન આપવાનું કંઈ નથી કારણ તમે સાયંકાલને વિષે વૈશ્વદેવ કરીને ભોજનનાં સાહિત્યમાંથી અતિથિયો તથા ભૂત પ્રાણિયોને આપી દેહ નિર્વાહ કરો છો. વળી યજ્ઞ, યજ્ઞો વાસ્તે પશુઓને બાંધવાં, મનવાંચ્છિત ફળ પ્રાપ્ત થવા સારૂ અનેક તરેહનાં વ્રતો, નૈમિત્તિક ક્રિયાઓ તથા ગૃહશાંતિ આદિ ધર્મનાં કામો તમે કરો છો. તમે પોતાના ગામમાંથી નીકળી શહેરમાં રહેનાર મનુષ્યો વગરના મહા લયંકર વનમાં આવી રહ્યા છો તોપણ તમારામાંથી ધર્મ કમી થયો નથી. પૂર્વે શાંત સ્વભાવવાન, દયાળુ, બોલવામાં ચતુર, લજ્જાવાન અને સત્યવાદિ તમે અશ્વમેધ, રાજસૂય, પુંડરીક તથા ગાયનો વધ કરીને જેમાં હોમ થાય છે એવા યજ્ઞો કરવારૂપ, ધર્મનું સેવન કર્યું હતું, તોપણ તમને અધર્મરૂપ દૂત રમવામાં શુદ્ધિ કેમ પ્રાપ્ત થઈ ? જે દૂતથી તમે રાજ્ય, ધન્ય, આશુધો પોતાના ભાઈઓ તથા મને પણ હારી ગયા, તેથી તથા આપણને થતાં વનવાસનાં દુઃખો ભોગે તમે મોટા મોટા પ્રાપ્ત થાય છે. હવે હે રાજન ! સર્વે જીવ ઇશ્વરને વશ છે પોતાને વશ નથી, તે સંબંધી હું તમને પૂર્વનો ઇતિહાસ કહું તે સાંભળો.

હે યુધિષ્ઠિર ! ઇશ્વર જીવોનાં પૂર્વે જન્મનાં કર્મો પ્રમાણે તેઓને સુખ, દુઃખ, પ્રિય તથા અપ્રિયપણું પ્રાપ્ત કરાવે છે. તેની ઇચ્છાથી સર્વે પ્રજા, જેમ દોરીના સંચારથી કાષ્ઠની પુતળી પુરૂષની ઇચ્છા પ્રમાણે ચેષ્ટા કરે તેમ ચેષ્ટા કરે છે. હે ભારત ! ઇશ્વર સર્વે મૃત પ્રાણિયોમાં, જેમ આકાશ સર્વત્ર વ્યાપી રહ્યું છે તેમ વ્યાપી રહીને તેઓને પુણ્ય કર્મોનું ફળ સુખ તથા પાપ કર્મોનું ફળ દુઃખ આપે છે. દોરીથી બંધાયેલા પક્ષીની પેઠે સર્વે જીવ ઇશ્વરની ઇચ્છારૂપ દોરીમાં બંધાયેલાં તેને વશ રહે છે, પણ જેમ સૂત્રમાં પરોવેલા મણિ-યો નાકમાં દોરીથી નાથેલા બળદો અને જળના પ્રવાહમાં પડેલાં નદીના કિનારા ઉપરનાં જલો પોતાને વશ નથી, તેમ પોતાને તથા બીજા કોઈને પણ વશ નથી, કેવળ જેમ મૃતિકારૂપ ઘડો તેનેજ વિષે લય પામે છે, તેથી મધ્યાવસ્થામાં પણ તે તેનેજ વશ છે, તેમ જે ઇશ્વરરૂપ જીવ છે તે અતિ તેમાં લય થાય છે, મધ્યાવસ્થામાં પણ તેનેજ વશ છે તે તે સદૈવ અનેક તરેહનાં કર્મોનાં ફળ ભોગવે છે, પણ અવિદ્યાની ઉપાધિથી પોતાને વશ નથી, માટે ઇશ્વરની ટ્રેસણાએ કરીને સુખ, દુઃખ, નરક તથા સ્વર્ગ મળે છે. હે ભારત ! વળી જેમ તણુના અથ ભાગ બળવાન વાયુને વશ છે, તેમ જીવ જે ઇશ્વરને વશ છે તે ઇશ્વર સર્વે જગતમાં વ્યાપી રહ્યા છે, પણ નહીં વ્યાપી રહ્યા હોય એમ જણાય છે. સર્વે જીવોને રત્ન શરીરમાં રહેલાં લિંગ શરીર કરીને પુણ્ય તથા પાપ કર્મો કરાવે છે. હે યુધિષ્ઠિર ! ઇશ્વરની માયાનું બળ તો જુઓ કે જે ઇશ્વર પોતાની માયાએ કરી, લિંગ શરીરાભિમાની

જીવને જડરૂપ સ્થૂલ શરીરમાં આત્મશુદ્ધિ કરાવીને પરસ્પર નાશ કરાવે છે. ધૃત્વર તત્વગાની મુનિયોને દશ્ય પદાર્થો જેમ સ્વપ્ન તથા ઈંદ્રગ્નિ અસત્ય છે, તેમ અસત્ય જણાવે છે, અત્તાની પુરુષોને જેમ જળમાં, આકાશને વિષે રહેલા સૂર્યનું પ્રતિબિંબ અસત્ય છે તો પણ સત્ય જણાય છે, તેમ સત્ય જણાવે છે, તથા નાશવંત, અપવિત્ર અને દુઃખ પ્રાપ્ત કરનાર જે દશ્ય પદાર્થો, તેઓ નહીં નાશ પામનાર પવિત્ર તથા સુખ પ્રાપ્ત કરાવનાર છે એમ મનાવે છે. વળી જેમ અચૈતન્યવાન કાષ્ઠ કાષ્ઠે ફરીને, પાવણ પાપાણે ફરીને તથા લોહ લોહથી નાશ પામે છે, તેમ જડરૂપ દેહને દેહોએ ફરીને નાશ કરતાં સર્વ ભૂતપ્રાણિયોને એકઠા તથા જુદા જુદા કરવારૂપ ક્રીડા જેમ બાળક ખેલથી કરે તેમ કરે છે. જેમ માતા પિતા પોતાના સંતાનોનું પ્રિય કરે છે, તેમ પ્રિય કરતા નથી ને ક્રોધથી બીજા મનુષ્યોની પેટે ક્રોધને સુખ, ક્રોધને દુઃખ પ્રાપ્ત કરાવે છે તે દયાળુ નથી. વળી ધૃત્વર ધર્મમાં વર્તનારાઓને દુઃખ પ્રાપ્ત કરે છે ને અધર્મિયોને સુખ પ્રાપ્ત કરે છે, એમ મને જણાય છે. હું ધર્મમાં વર્તનાર તમને આવી આપત્તિ તથા અધર્મી દુર્યોધનને રાજ્ય સમૃદ્ધિ જોઈ છું માટે તેની નિંદા કરું છું. હે શ્રેષ્ઠ રાજા ! ધર્મ ચાલ્સની મર્યાદાથી ઉલટો ચાલનાર કૂર, લોભી તથા અધર્મી દુર્યોધનને સમૃદ્ધિ આપી તેથી તેને શું ફળ પ્રાપ્ત થયું હશે ! હે યુધિષ્ઠિર ! તમે જીવને કર્મ પ્રમાણે ફળ મળે છે એમ કહેશો તો, કર્મ કરવામાં ગ્રેરણા કરનાર ધૃત્વર છે માટે તે ફળ તેને મળવું જોઈએ, પણ જીવને મળવું જોઈએ નહીં. જો જીવે હરેક કામથી કરેલું પાપ તે કરાવનાર ધૃત્વરને પ્રાપ્ત થતું નથી તો તેમાં ધૃત્વરનું બળજ કારણ છે માટે બળ વગરના જીવો માટે હું અક્રોશ કરું છું !

अथ कर्मकृतं पापं न चेत्कर्तारमुच्छति

कारणं बलमेवेह जनान् शोचामि दुर्बलान् ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि द्रौपदीवाक्ये गुर्जरभाषायां त्रिशोऽध्यायः ॥ ३० ॥

ॐ नमो ભગવાય

અધ્યાય ૩૧ મો. ધર્મજ કદયાણુકારી છે.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ— વલ્લુચિત્રપદ્મરૂપં યાજ્ઞસેનિ ત્વયા વચઃ

ઉક્તં તચ્છ્રુતમસ્મામિર્નાસ્તિકર્મં તુ પ્રમાપસે ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હે દ્રૌપદિ ! તેં જે શોભાયમાન, વિચિત્ર પદ્મવાળાં અને દામળ વાક્યો કહ્યાં તે અગ્રોએ સાંભળ્યાં, પણ તું નાસ્તિક વાક્યો બોલે છે. હે દુષ્ટ રાજાની પુત્રિ ! હું ધર્મનું આચરણ ફળની પ્રત્નથી કરતો નથી કેવળ મનુષ્યો ઉપર દેવતા, ઋષિ અને પિતૃઓનાં ઋણ હોય છે માટે દાન આપું છું અને યજ્ઞો કરું છું ને તેનાથી ફળ થાઓ અથવા ન થાઓ પણ મનુષ્યો જે ધર્માચરણ કરવું જોઈએ, તે હું ધર્મે રહ્યો હર્ષશ વા વનમાં રહ્યો હર્ષશ તોપણ વેદનાં વાક્યોનું ઉલ્લંઘન નહીં કરતાં ફળની આશા વગર મારી શક્તિ પ્રમાણે આચરણ કરીશ. હે દ્રૌપદિ ! ક્ષત્રિયોએ ધર્માચરણ કરવું, એવો નિયમ છે માટે મેં ધર્મ કરનામાં મન રાખ્યું છે ને પુરૂષ જેમ મનુષ્યો કાયદા વાસ્તે બાપાર કરે છે તેમ ધર્મમાં ફળરૂપ કાયદાની

ધમ્મજ કરી ધર્મ કરે છે તો, તેને મોક્ષરૂપ મુખ્ય ફળ તથા ધર્મિષ્ઠ પુરુષોમાં સન્માન પ્રાપ્ત થતું નથી. વળી જે પુરુષ હરેક ફળની આશા રાખી પ્રથમ ધર્મ કરે ને પછી તેમાં અનેક શંકા ઉઠાવે તે નાસ્તિક અને પાપયુક્ત ચિત્તવાળા પુરુષને, ઇચ્છત ફળ મળતું નથી. તારૂં માન મૂંઝીને કહું છું કે, તારે કાષ્ઠ દિવસ ધર્મમાં કંઈ પણ શંકા કરવી નહીં કારણ તેમ કરનાર મનુષ્યને પક્ષીનો જન્મ પ્રાપ્ત થાય છે. વળી વેદ, શાસ્ત્ર અને ધર્મમાં અધર્મરૂપ શંકા કરનાર મનુષ્ય, જેમ શ્વર વેદથી બ્રહ્મ થાય છે, તેમ મોક્ષથી બ્રહ્મ થાય છે. હે મોટા મનસુખાવાળી દ્રૌપદિ ! જે શ્રેષ્ઠ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા પુરુષ વેદ લાગ્યો છે, તથા ધર્મનું પાલન કરે છે, તેને ધર્મમાં વર્તનારા રાજર્ષિઓ મહાપુરુષોમાં ગણે છે. શાસ્ત્ર મર્યાદા મૂકનાર અને ધર્મમાં શંકા લાવનાર મંદ શુદ્ધિવાળા પુરુષને શ્વર તથા ચોરી કરનાર પુરુષથી પણ હલકો ગણે છે. વેદ તથા શાસ્ત્રમાં આસ્થા અને ધર્મમાં વર્તનાર પુરુષજ શ્રેષ્ઠ છે કારણ હે દ્રૌપદિ ! તેં હમણાંજ આપણી પાસેથી ગયેલા, તપશ્ચર્યા કરનાર, અગણિત શક્તિવાળા અને ધર્મના આચરણથી આચરણવાળા માર્કંડેય ઋષિને જોયા ! વળી શ્રેષ્ઠ અષ્ટાંગ યોગનું સેવન કરનાર જીવોને શાપ તથા વરદાન આપવામાં સમર્થ અને દેવતાઓથી પણ ઉત્તમ વ્યાસજી વસિષ્ઠ, મૈત્રેય, નારદજી, લોમશ તથા શુક્રાચાર્યોદિ ણીજ ઋષિઓ ધર્માચરણથી આત્મજ્ઞાનયુક્ત શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિવાળા છે. જેઓને તેં નજરે જોયા છે તેઓ સદૈવ ધર્મનું વર્ણન કરે છે. હે કલ્યાણરૂપ રાણી ! તું અસમજણવાળી શુદ્ધિએ કરી ધમ્મરને નિંદવા તથા ધર્મમાં શંકા લાવવા યોગ્ય નથી, જે ધર્મમાં શંકા લાવીને તેની નિંદા કરનાર અને જડ દેહમાં આત્મશુદ્ધિ રાખનાર મૂઢ મનુષ્યો વેદનાં વાક્યોથી ધર્મમાં આસ્થા રાખનારાઓને ગાંઠ માને છે, ઇંદ્રિયોથી ખાનપાનાદિ વિષયો ભોગવવામાં પ્રીતિ રાખે છે, તેઓને જે પાપ લાગે છે, તેનું પ્રાયશ્ચિત્ત કાઢી તરેહતું પણ નથી ને તેઓ કદી ધર્મિષ્ઠ પુરુષોને ઉત્તમ ફળ મળે છે, તે જોઈને, તે પોતાને મળવાની આશા રાખે છે તો વ્યર્થ જાય છે, ને નરકમાં પડે છે. હે દ્રૌપદિ ! જે ધર્મમાં શંકા નહીં કરનાર પુરુષ આત્મ સ્વરૂપના વિચારમાં સ્થિર શુદ્ધિ રાખી ધર્મનું સેવન કરે છે તેને આત્મ સ્વરૂપનું જ્ઞાન તથા અંતે સ્વહસ્તરૂપની પ્રાપ્તિ થાય છે. જે વેદનાં ધર્મ વાક્યો મૂંઝી તથા શ્રેષ્ઠ ધર્મિષ્ઠ પુરુષોનું આચરણ જોઈને પણ ધર્મનું પાલન નથી કરતો, તે નાસ્તિક મૂઢ પુરુષને આત્મસ્વરૂપનું જ્ઞાન, સ્વહસ્તરૂપની પ્રાપ્તિ તથા કાષ્ઠ જન્મમાં કલ્યાણ થતું નથી. હે દ્રૌપદિ ! તું પૂર્વના તત્ત્વદર્શી પુરુષોએ શાસ્ત્રમાં કહેલા અને આર્થ જનોએ સેવેલા ધર્મમાં કંઈ પણ શંકા કર મા. જેમ સમુદ્રને પાર પામવાની ઇચ્છાવાળા વ્યાપારી પુરુષને સમુદ્રનો પાર પમાડનાર નાવ છે, તેમ સંસારરૂપ સમુદ્રને પાર પામી સ્વર્ગ પ્રત્યે જવાની ઇચ્છાવાળા પુરુષોને ધર્મ જોજ નાવ છે. હે દ્રૌપદિ ! જે ધર્મિષ્ઠ પુરુષોએ સેવેલા ધર્મ નિષ્ફળ હોય તો સર્વ જગત અનુપયોગી નર્કમાં પડે પણ મોક્ષ મુખને પામે નહીં અને પશુના સરળો અજ્ઞાનવાન થઈને અધ્યાત્મ વિદ્યા તથા દ્રવ્યાદિ સુખને પણ પામે નહીં. વળી તપ, સ્વાદ્યર્થ, યજ્ઞ, વેદાધ્યયન, દાન અને સત્પુરુષોનો સત્કાર, એ સર્વ ધર્મનાં કામો નિષ્ફળ હોય તો, કાષ્ઠ પૂર્વે થઈ ગયેલા, વર્તમાન અને ચનારા પુરુષો તેઓનું આચરણ પણ કરે નહીં. તે સર્વ ધર્મ કેવળ જીવોને જીવ કરનાર હોય તો ઋષિઓ, દેવતાઓ, ગંધર્વો, અસુરો, રાક્ષસો તથા મહાપુરુષો તેનું સેવન આ વારતે કરે ? ધર્મ સફળ છે અને તેનું ફળ આપનાર ધર્મજ છે, માટે તેઓ તેનું સેવન કરે છે. હે દ્રૌપદિ ! મનુષ્યોનું નિર્ન-

તર શ્રેય કરનાર જે ધર્મ, તે તથા અધર્મ નિષ્ક્રિય નથી. કારણ જગતમાં કેટલાંક સુખી તથા દુઃખી પ્રણિયો નજરે જોવામાં આવે છે. વળી જ્યારે દુષ્ટ રાજાએ યજ્ઞ કરવારૂપ ધર્મ કર્યો ત્યારે તારો તથા ધૃષ્ટદ્યુમ્નનો જન્મ થયો એમ અને સાંભળ્યું છે, તું પણ તે જાણે છે. હે કાશ્યપજાણી ! તને સમજાવવા સારૂ મેં કહ્યું એટલું પરિપૂર્ણ છે કારણ સૌને કર્મ પ્રમાણે ફળ મળે છે પણ જેમ ધીર પુરૂષ અદ્ય સુખ મળવાથી સંતોષ પામે છે, તેમ અવિદ્વાન્ અને અબુદ્ધિવાન પુરૂષ ઘણું સુખ મળવાથી પણ સંતોષ પામતો નથી. તેને ધર્મનું ફળ તથા મૃત્યુ પામ્યા પછી મોક્ષ સુખ પ્રાપ્ત થતું નથી. હે પ્રીતિમાન દ્રૌપદિ ! વેદમાં કહેલાં પુણ્યકર્મ તથા પાપકર્મના ફળનો ઉદ્ધવ “ સ્વર્ગ તથા નર્કની પ્રાપ્તિ ” આવવાથી જન્મ અને વિદ્યાથી મોક્ષ, એ સૌં વેદમાં ગુપ્ત છે એમ જે પ્રજા જાણે છે, તે તેમાં મોહ પામે છે. હજારો કદપ થઇ જાય તોપણ શ્રેયને પામતી નથી. દેવતાઓ માયાવી છે માટે તેઓને શુભ રાખે છે. ફળની આશા વગરના, શાંત સ્વભાવવાન, શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા તપશ્ચર્યાએ કરીને પાપ નાશ કરેલા અને પ્રસન્ન મનવાળા યોગી પુરૂષ તેઓને જાણે છે, ધર્મનું—ફળ પ્રાપ્ત થતું નજરે દેખાતું ન હોય તેથી તેમાં તથા દેવતાઓમાં કંઈ પણ શંકા કરવી નહીં, યજ્ઞ કરવા, દાનો આપવા અને કોષ્ઠની નિંદા કરવી નહીં. કારણ બ્રહ્માએ પોતાના પુત્રોને આ જગતમાં કર્મનું ફળ તથા ધર્મ શાશ્વત છે એમ કહ્યું છે. જેને કશ્યપઋષિ જાણે છે. હે દ્રૌપદિ ! તારા મનનો સંશય જેમ સૂર્યના ઉદયથી ઝાકળ નાશ પામે તેમ નાશ પામે. તું વેદ વિહિત કર્મનું ફળ સત્ય છે એમ જાણીને નાસ્તિક ભાવનો ત્યાગ કર. પણ સર્વ ભૂતપ્રાણી કર્મ પ્રમાણે ફળ પ્રાપ્ત કરનાર ઇશ્વરની નિંદા કર મા, અને શાસ્ત્રના આચાર્યના ઉપદેશથી તેને ઓળખીને નમસ્કાર કર, જેથી તને આવી નાસ્તિક ભુદ્ધિ કોઈ દિવસ થાય નહીં. હે દ્રૌપદિ ! તું હવેથી કોઈ દિવસ પણ જે ઇશ્વરની કૃપાથી તેનો ભક્ત મૃત્યુ ધર્મવાન પુરૂષ ધર્મ વગરના ઉત્તમ દેવપણાને પામે છે, તેની નિંદા કરીશ માં.

यस्य प्रसादात्तद्भक्तो मर्त्यो गच्छत्यमर्त्यतां

उत्तमां देवतां कृष्णे मावमंस्थाः कथंचन ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि युधिष्ठिरवाक्ये
गुर्जरभाषायामेकत्रિंशोऽध्यायः ॥ ૩૧ ॥



અધ્યાય ૩૧ મો. યુધિષ્ઠિર ને દ્રૌપદી સંવાદ.

દ્રૌપદ્યુવાચ—નાવમન્યે નગર્હે ચ ધર્મે પાર્થ કથંચન

ઈશ્વરં કુન યવશ્વમવમંસ્યે પ્રજાપતિ ॥

દ્રૌપદી કહે છે—હે પાર્થ ! હું ધર્મનું અપમાન તથા નિંદા કરતી નથી, ત્યારે પ્રજાપતિરૂપ ઇશ્વરની નિંદા શા વાસ્તે કરે ? પણ કેવળ વનવાસનાં દુઃખને લીધે એવી રીતે ખોલી એમ તમે જાણો, હજી પણ કહ્યું છું તે ખુલા મનવાળા થઇને સાંભળો. હે શત્રુઓનો નાશ કરનાર યુધિષ્ઠિર ! ભુદ્ધિમાન પુરૂષે ઉદ્યોગ અવશ્ય કરવો, કારણ ઉદ્યોગ વગર સ્થાવર વિનાના બાકી જીવ દોષ જીવતા નથી. જેમ વાછડું ગાયને ધાવે છે, તથા બાયાનું સેવન કરે છે તેથી જીવે છે તેમ હે યુધિષ્ઠિર ! સર્વ ભૂતપ્રાણીઓ ઉદ્યોગે કરીને પોતાનો નિર્વાહ કરે છે, તે સર્વ

જન્મપ્રાણિયોમાં મનુષ્ય વિશેષ છે, કારણ તેઓ ઉદ્યોગ કરી આ જન્મની આજીવિકા તથા મૃત્યુ પામવા પછી-પણુ શ્રેષ્ઠ લોકની પ્રાપ્તિ આદિ સુખની ધન્યતા કરે છે. હે ભારત ! સર્વ ભૂતપ્રાણી ઉદ્યોગ શ્રેષ્ઠ છે એમ જાણુ છે, કેમકે ઉદ્યોગ કરવાથી જે અત્યક્ષ ફળ પ્રાપ્ત થાય છે, તે સર્વના જોવામાં આવે છે તથા સર્વ જીવ પોતાના ઉદ્યોગથી જીવે છે. વળી ઇશ્વર પણ જેમ જળમાં રહેલો બગલો પોતાની વ્રતિ સારૂ ધ્યાન કરે છે, તેમ જીવોના અનાદિ સંસ્કારને લીધે સૃષ્ટિ કરે છે તથા ધર્મ પણ તેઓનાં પૂર્વ કર્મને લીધે તેઓને ઉદ્યોગમાં પ્રવર્તાવે છે. ભૂતપ્રાણિયોને ઉદ્યોગ કર્યા વગર આજીવિકા પ્રાપ્ત થતી નથી. મનુષ્યોએ અવશ્ય ઉદ્યોગ કરવો પણ તેનો નાશ કરવો નહીં. હે રાજન ! તમે ધ્યાનિનો ત્યાગ કરીને ઉદ્યોગ કરવાના નિશ્ચયરૂપ કવચ ધારણુ કરી ઉદ્યોગ કરો કારણ કરવાના અમુક કામને જાણનારો પુરૂષ હજારોમાં કોઈ હોય છે અથવા મુદ્દલ હોતો નથી, તોપણુ મનુષ્યોએ પ્રાપ્ત કરેલા દ્રવ્યની વૃદ્ધિ તથા રક્ષા કરવા સારૂ ઉદ્યોગ કરવો. ઉદ્યોગ કર્યા વગર જે દ્રવ્ય હોય તે ખાધા કરે તો, હિમાદ્રિ પર્વત જેટલું હોય તોપણુ નાશ પામે છે. જે ઉદ્યોગ કરવો વૃથા હોય, તો જગતમાં કોઈપણુ પુરૂષ ધનવાન થવો સંભવે નહીં. હે રાજન ! તમે ઉદ્યોગ કરનાર પુરૂષનો ઉદ્યોગ નિષ્ફળ જાય છે તે એમ નહોતે જોઈએ છીએ એમ કહેશો, તોપણુ મનુષ્યને આજીવિકા સારૂ ઉદ્યોગ કરવાની જરૂર છે. હવે જે પુરૂષ આ જગતમાં દૈવનો આધાર રાખી કંઈપણુ ઉદ્યોગ કરતો નથી, તે તથા જે હંફાદી પુરૂષો આ જન્મની પૂર્વે અને અંતે બીજો જન્મ નથી માટે કર્મ શા વસ્તે કરવાં એમ માને છે, તેઓ ખેડને શકે જાણવા, જેને ઉદ્યોગ કરવામાં શુદ્ધિ હોય તેનેજ શ્રેષ્ઠ જાણવો.

હે શુધિષ્ઠિર ! જે પુરૂષ અદૃષ્ટનો આશ્રય રાખીને ઉદ્યોગ કર્યા વગર સુખે કરીને નિદ્રા કરે છે તે દુષ્ટ શુદ્ધિવાન જેમ માટીનો કાચો ધડો પાણીમાં નાશ પામે તેમ નાશ પામે છે. જે હંફાદી અશુદ્ધિવાન પુરૂષ ઉદ્યોગ કરવામાં સમર્થ થઈને ઉદ્યોગ કર્યા વગર ખેડી રહે છે, તે જેમ રક્ષા કરનાર વગરનો બાળક ધણી દિવસ જીવે નહીં તેમ જીવે નહીં. હવે આ જગતમાં કોઈ પુરૂષને ઉદ્યોગ કર્યા વગર ઇચ્છિત ફળ પ્રાપ્ત થાય છે, તે હડે કરીને પ્રાપ્ત થયું એમ કહે છે, કેમકે તેમાં તેણે કશો ઉદ્યોગ કર્યો નથી. જે પુરૂષ અદૃષ્ટનો આધાર રાખીને દૈવતાઓની પ્રતિમાઓનું સેવન કરતાં એજ આપણને દ્રવ્યની પ્રાપ્તિ કરશે એમ જાણુ છે, તે જે દ્રવ્ય મળે છે, તેને દૈવે પ્રાપ્ત કર્યું એમ માને છે. જે મનુષ્ય ઉદ્યોગ કરવાથી દ્રવ્ય મળશે એમ જાણીને ઉદ્યોગ કરે છે તે દ્રવ્ય મળ્યાથી. પરાક્રમથી મળ્યું એમ કહે છે. જેને દ્રવ્ય પોતાની મેળે મળે છે તે તેને પૂર્વજન્મના કર્મથી મળ્યું એમ કહે છે. એ પ્રમાણે હઠથી, દૈવતાઓથી, પૂર્વ કર્મોથી તથા ઉદ્યોગથી જેને જે લાભ થાય તેને તે પૂર્વ કર્મનું ફળ મળ્યું એમ જાણવું. કારણ ઇશ્વર જીવોનાં હેતુસૂત કર્મોને આધીન થઈને, તેઓને, પૂર્વ કર્મ પ્રમાણે ફળની પ્રાપ્તિ કરાવે છે. હે રાજન ! તમે પુરૂષ જે કંઈ સારાં તથા નરસાં કર્મો કરે છે તે પણ પૂર્વ કર્મના ફળનો ઉલ્લેખ ઇશ્વરેજ પ્રાપ્ત કર્યો એમ જાણો. કર્મ કરનાર જે દેહ, તે જડ છે માટે તેને કર્મ કરવાં સંભવતાં નથી, પણુ દેહને ‘ હું આત્મા છું ’ એમ માની અભિમાન કરવાથી પરવશ થયેલા જીવને ઇશ્વર જેવી રીતે ડ્રેરે છે તેવી રીતે જેનાથી પોતાનો વિનાશ થાય એવાં પણુ કર્મો કરવાં પડે છે. હે રાજન ! જો તમે ત્યારે ઇશ્વર સર્વ પુરૂષોને પૂર્વ કર્મો પ્રમાણે ઉદ્યોગમાં ડ્રેરે છે ત્યારે પુરૂષનું શું પ્રયોજન રહ્યું, એમ કહેશો તો, હું કહું તે સાંભળો.

હે શરવીર ! પુરૂષ પ્રથમ પોતાના મનમાં દ્રવ્ય પ્રાપ્ત થવાના ઉદ્દેશ્યને નિશ્ચય કરી પછી ઉદ્યોગ કરે છે તેથી તેને તેના વિચાર પ્રમાણે દ્રવ્યનો લાભ થાય છે માટે તેમાં તથા જેની સંખ્યા થઇ શકત નથી એવાં પૂર્વ કર્મોના ફળની સિદ્ધિ મેળવવાનું કારણ પુરૂષ છે. તે એવી રીતે કે, તિલમાં તૈલ, ગાયોમાં દૂધ તથા કાષ્ઠમાં અગ્નિ રહેલાં છે પણ તેઓમાંથી તે પદાર્થો મેળવવા સારૂ ધીરજવાન પુરૂષ પ્રથમ પોતાની શુદ્ધિથી તેના ઉદ્યોગનો વિચાર કરી પછી ઉદ્યોગ કરે છે તેથી તેઓને મેળવે છે, માટે પુરૂષજ કારણ છે. હવે હે યુધિષ્ઠિર ! હું તમને ઉદ્યોગનું પ્રાપ્ત્ય કહું તે સાંભળો. શુદ્ધિવાન પુરૂષને ઉદ્યોગથી સારૂ ફળ મળે છે. ઉદ્યોગ વગરના અશુદ્ધિવાન પુરૂષને મળતું નથી, માટે ઉદ્યોગજ પ્રયત્ન છે. વળી જો તે પ્રયત્ન ન હોય તો યજ્ઞો તથા તળાવ અને બગીચાઓ આદિ ધર્મનાં કાર્યો કરવાનાં ફળ શાસ્ત્રોમાં કહ્યાં છે તે ખોટાં થાય. આ જગતમાં કોઇના ગુરૂ અને શિષ્યો પણ થાય નહીં. વળી ઉદ્યોગથી પુરૂષને સારૂ ફળ પ્રાપ્ત થાય છે તો તેનું વળણુ થાય છે, ને જેને સારૂ ફળ મળતું નથી તો તેની નિંદા થાય છે, માટે ઉદ્યોગજ પ્રયત્ન છે. હવે ઉદ્યોગ કેટલાક પુરૂષો હઠથી કેટલાક અદૃષ્ટથી અને કેટલાક પ્રયત્નથી પ્રાપ્ત કરે છે, એ ત્રણ પ્રકારના છે. તેમાં પણ કેટલાક વૈદિક પુરૂષો હઠ તથા પ્રયત્ન દૈવ વગર પ્રાપ્ત થતાં નથી એમ કહે છે. દ્રવ્યનો વધારો હઠથી તથા દૈવથી થાય છે પણ પુરૂષને ઉદ્યોગનું ફળ કાર્મિક દૈવથી તથા કાર્મિક પ્રયત્નથી પણ મળે છે, આ પ્રમાણે ફળ મળવાનાં ત્રણ કારણો છે. ચોથું દેખાતું નથી, એ ત્રણ કારણોને જે તત્ત્વદર્શી અને શુદ્ધિવાન પુરૂષ હોય તેજ જાણે છે. હવે સર્વ ભૂત પ્રાણિયોને સારાં તથા નરસાં કર્મોનાં ફળ આપનાર દૈવ ન હોય તો જગતમાં કોઇ પણ કૃપણુ થાય નહીં. સૌ પોતાને ઇચ્છિત કામ પ્રાપ્ત થવા સારૂ ઉદ્યોગ કરે તે સફળ થાય માટે ફળ આપનાર ઇશ્વરજ છે. જે પુરૂષ ઇચ્છિત અર્થની પ્રાપ્તિ તથા નહિ પ્રાપ્તિ પ્રથમ કહેલાં ત્રણ કારણોથી થાય છે, એમ જાણતો નથી, તેને દેહ જેવો જડ જાણવો. હે રાજન ! એ પ્રકારે જીવેને ત્રણ કારણોથી ફળની સિદ્ધિ થાય છે.

હવે સર્વ મનુષ્યોએ હઠના ઉદ્યોગનો ત્યાગ કરીને દૈવ તથા ઉદ્યોગ શ્રેષ્ઠ છે એમ માનીને ઉદ્યોગ કરવાને નિશ્ચય કર્યો, કારણ ઉદ્યોગ કરવાની ઇચ્છા વગરના પુરૂષ એસી રહે છે તો પરાજય પામે છે: જેમ ઉદ્યોગ કરનાર પુરૂષને શ્રેષ્ઠ ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે તેમ તે વગરના આળસુ પુરૂષને કષ્ટ ફળ પ્રાપ્ત થતું નથી. જે પુરૂષ ઉદ્યોગ કરે છે, તેને કોઇ વખત ફળ મળતું નથી, તો તેનું કારણ તેની ખામી સમજવી, પણ તે નિષ્ફળ છે, એમ માનીને પુરૂષ એસી રહેવું નહીં. ઉદ્યોગ કરવાથી મનુષ્ય સારૂ ફળ પામે છે તથા ઋણથી મુક્ત થાય છે. હે યુધિષ્ઠિર ! નિદ્રા કરનાર આળસુ પુરૂષને લક્ષ્મી પ્રાપ્તિ થાય છે, ઉદ્યોગી પુરૂષ લક્ષ્મી પ્રાપ્ત થવાથી મોટાઈ પામે છે. હે રાજન ! આ જગતમાં અનેક તરેહના સંશય યુક્ત અંતઃકરણવાળા તથા લોક લાજ વગરના પુરૂષો હોય છે, સંશય વગરના ઉદ્યોગી અને ધૈર્યવાળા પુરૂષો કોઇજ હોય છે માટે આપણે આ વનમાં આવી રહ્યાં છીએ તેથી દુઃખો પ્રાપ્ત થાય નહિ, અવશ્ય રાજ્યની પ્રાપ્તિ નહીં થાય, તો પછી ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવ સહિત તમને આપણા અદૃષ્ટમાં રાજ્ય મુખ્ય નથી એમ યશો. જેમ કેટલાક પુરૂષોનો ઉદ્યોગ સફળ થાય છે તેમ તમે પણ ઉદ્યોગ કરશો તો સફળ થશો: કેટલાક ઉદ્યોગ કરનાર પુરૂષના ઉદ્યોગની સિદ્ધિ નથી થતી તોપણ તેઓ આપણા દૈવમાં

નહીં તેથી ફળ મળ્યું નહીં” એમ સમજે છે, તેમ તમે ઉદ્યોગ કરશો, ને તેની સિદ્ધિ નહીં થાય તો પછી આપણે પણ સમજીશું. હે રાજન ! ઉદ્યોગ કર્યા વગર સિદ્ધિજ નથી. વળી જેમ ખેતી કરનાર પુરૂષ હળથી પૃથ્વી ખેડી તથા તેમાં દાણા વાવીને પછી શાંત થઈ બેસે છે, કેમકે તેમાં પેદા થવાનું કારણ વર્ષાદ છે. જો તે પુરૂષના દોષને લીધે વર્ષાદ નહીં થવાથી પેદા ન થાય તો તે માને છે કે બીજાઓએ જેની રીતે ઉદ્યોગ કર્યો તેવી રીતે મેં પણ ઉદ્યોગ કર્યો પણ ફળની સિદ્ધિ થઈ નહીં” માટે મારા દોષ નથી, એમ માનીને ધૈર્યવાન પુરૂષ ખેદ પામતો નથી, તેમ તમે પણ ઉદ્યોગ કરશો ને ફળસિદ્ધિ નહીં થાય તો પછી આપણને પણ ખેદ થશે નહીં; પણ હે ભારત ! હું ઉદ્યોગ કરું ને તેની સિદ્ધિ ન થાય તો ! એમ માનીને શાંત થઈ બેસી રહેવું નહીં. ઉદ્યોગનું પરિણામ ફળની સિદ્ધિ અથવા અસિદ્ધિ એ બે છે. તેમાં પુરૂષના ઉદ્યોગ કરવાથી ફળની સિદ્ધિ અવશ્ય થાય છે. ઉદ્યોગ કરનાર પુરૂષમાં પરાક્રમ ન હોય તો તેને ફળ કમી અથવા સુદૃઢ થતું નથી, પણ તે કર્યા વગર પોતાના પરાક્રમની ખબર પડતી નથી, માટે શુદ્ધિવાન પુરૂષ પોતાને ફળ મળવા સારું દેશ, કાળ, પોતાની શક્તિ તથા બળનો વિચાર કરી ઉદ્યોગ કરે છે. તેમાં પુરૂષનું પરાક્રમ મુખ્ય છે માટે પુરૂષે પરાક્રમ અવશ્ય કરવું. હે યુધિષ્ઠિર ! તમે, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો મારા ભાઈઓ થાય છે માટે તેઓ વિષે પરાક્રમ કેમ થાય, એમ કહેશો તો, હું કહું તે સહાજી. જે શુદ્ધિમાન પુરૂષને ઇચ્છિત અર્થ બીજા પાસથી મેળવવામાં ધણા ઉપાય દેખવામાં આવતા હોય તેણે પ્રથમ સામ, દામ તથા ભેદના ઉપાય કરીને તે મેળવના, કદી તેથી સામા પુરૂષો માને નહીં તો પછી દંડનીતિ વાપરીને અર્થ મેળવવો, કારણ તેમ ન કરે તો જેમ પર્વત તથા સમુદ્ર દેશનો નાશ કરવારૂપ દુઃખ ઉભું કરે છે તેમ શત્રુ પણ દેશવટાદિ દુઃખ ઉપજાવે છે માટે પરાક્રમ કરનાર પુરૂષ પ્રથમ શત્રુના અમાત્યાદિને દ્રવ્યાદિના લોભથી ભેદ પમાડી અને તેનાથી તેનાં હિતો બળી પછી પરાક્રમ કરે તો પોતાના તથા શત્રુના અમાત્યાદિના અણુમાંથી મુક્ત થાય છે ! પણ પુરૂષે પોતામાં તેની શક્તિ નહીં બળીને પોતાની નિંદા કરવી નહીં, કેમકે એવી રીતે કરેથી સમૃદ્ધિ મળતી નથી. આ બળતમાં એ પ્રમાણે મનુષ્યોને અર્થની સિદ્ધિ થવાનાં કારણો છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! પૂર્વે મારા પિતા દુષ્ટ રાજાએ એક પંડિત બ્રાહ્મણને પોતાના ઘરમાં રાખ્યો હતો, તેણે યૌદરપતિની કહેલી નીતિ મારા ભાઈઓને શીખવી હતી, હે યુધિષ્ઠિર ! તેણે કાષ્ટ કામ વારતે મારા પિતા પાસે આવેલી, પિતાના જોખામાં બેઠેલી અને સાંભળવા ઇચ્છતી મને શાંત કરતાં તે નીતિ કહી હતી.

સ માં રાજન્કર્મવતીમાગતામાહ સાંત્વયન્

શ્રુશ્રૂષમાણામાસીનાં પિતુરંકે યુધિષ્ઠિર ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि द्रौपदीवाक्ये
गुर्जरभाषायां द्वात्रिंशोऽध्यायः ॥ ३२ ॥

અધ્યાય ૩૩ મો. ભીમે કાઢેલો ઉભરો.

वैशंपायन उवाच—याज्ञसेन्या वचः श्रुत्वा मीमसेनोह्यमर्षणः

निश्चसन्नुपसंख्यस्य क्रुद्धो राजानमब्रवीत् ॥

હે શરવીર ! પુરૂષ પ્રથમ પોતાના મનમાં દ્રવ્ય પ્રાપ્ત થવાના ઉદ્દેશ્યથી નિશ્ચય કરી પછી ઉદ્યોગ કરે છે તેથી તેને તેના વિચાર પ્રમાણે દ્રવ્યનો લાભ થાય છે માટે તેમાં તથા જેની સંખ્યા થઈ શકેલ નથી એવાં પૂર્વ કર્મોના ફળની સિદ્ધિ મેળવવાનું કારણ પુરૂષ છે. તે એવી રીતે કે, તલમાં તૈલ, ગાયોમાં દૂધ તથા કાષ્ઠમાં અગ્નિ રહ્યાં છે પણ તેઓમાંથી તે પદાર્થો મેળવવા સાડે ધીરજવાન પુરૂષ પ્રથમ પોતાની શુદ્ધિથી તેના ઉદ્યોગનો વિચાર કરી પછી ઉદ્યોગ કરે છે તેથી તેઓને મેળવે છે, માટે પુરૂષજ કારણ છે. હવે હે યુધિષ્ઠિર ! હું તમને ઉદ્યોગનું પ્રાગ્મત્ય કહું તે સાંભળો. શુદ્ધિવાન પુરૂષને ઉદ્યોગથી સાડે ફળ મળે છે. ઉદ્યોગ વગરના અશુદ્ધિવાન પુરૂષને મળતું નથી, માટે ઉદ્યોગજ પ્રયત્ન છે. વળી જો તે પ્રયત્ન ન હોય તો યજ્ઞો તથા તળાવ અને યજ્ઞીયાઓ આદિ ધર્મનાં કાર્યો કરવાનાં ફળ શાસ્ત્રોમાં કહ્યાં છે તે ખોટાં થાય. આ જગતમાં કોષ્ઠના ગુરૂ અને શિષ્યો પણ થાય નહીં. વળી ઉદ્યોગથી પુરૂષને સાડે ફળ પ્રાપ્ત થાય છે તે તેનાં વળણુ થાય છે, ને જો તે સાડે ફળ મળતું નથી તો તેની નિંદા થાય છે, માટે ઉદ્યોગજ પ્રયત્ન છે. હવે ઉદ્યોગ કેટલાક પુરૂષો હૃદયથી કેટલાક અદૃષ્ટથી અને કેટલાક મયતનથી પ્રાપ્ત કરે છે, એ ત્રણ પ્રકારના છે. તેમાં પણ કેટલાક વૈદિક પુરૂષો હૃદય તથા મયતન દ્વે વગર પ્રાપ્ત થતાં નથી એમ કહે છે. દ્રવ્યનો વધારો હૃદયી તથા દૈવથી થાય છે પણ પુરૂષને ઉદ્યોગનું ફળ કાંઈક દૈવથી તથા કાંઈક પ્રયત્નથી પણ મળે છે, આ પ્રમાણે ફળ મળવાનાં ત્રણ કારણો છે. ચોથું કહેવાતું નથી. એ ત્રણ કારણોને જે તત્ત્વદર્શી અને શુદ્ધિવાન પુરૂષ હોય તેજ જાણે છે. હવે સર્વ ભૂત પ્રાણીઓને સારાં તથા નરસાં કર્મોનાં ફળ આપનાર દૈવ ન હોય તો જગતમાં કોષ્ઠ પણ કૃપણ થાય નહીં. સૌ પોતાને ઇચ્છિત કામ પ્રાપ્ત થવા સાડે ઉદ્યોગ કરે તે સફળ થાય માટે ફળ આપનાર ઇશ્વરજ છે. જે પુરૂષ ઇચ્છિત અર્થની પ્રાપ્તિ તથા નહિ પ્રાપ્તિ પ્રથમ કહેલાં ત્રણ કારણોથી થાય છે, એમ જાણતો નથી, તેને દેહ જેવો જડ જાણવો. હે રાજન ! એ પ્રકારે જીવેને ત્રણ કારણોથી ફળની સિદ્ધિ થાય છે.

હવે સર્વ મનુષ્યોએ હૃદયના ઉદ્યોગનો ત્યાગ કરીને દૈવ તથા ઉદ્યોગ શ્રેષ્ઠ છે એમ માનીને ઉદ્યોગ કરવાને નિશ્ચય કર્યો, કારણ ઉદ્યોગ કરવાની ઇચ્છા વગરના પુરૂષ એવી રહે છે તો પરાભવ પામે છે: જેમ ઉદ્યોગ કરનાર પુરૂષને શ્રેષ્ઠ ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે તેમ તે વગરના આળસુ પુરૂષને કષ્ટ ફળ પ્રાપ્ત થતું નથી. જે પુરૂષ ઉદ્યોગ કરે છે, તેને કોષ્ઠ વખત ફળ મળતું નથી, તો તેનું કારણ તેની ખામી સમજવી, પણ તે નિષ્ફળ છે, એમ માનીને પુરૂષ એવી રહેતું નહીં. ઉદ્યોગ કરવાથી મનુષ્ય સાડે ફળ પામે છે તથા ઋણથી મુક્ત થાય છે. હે યુધિષ્ઠિર ! નિદ્રા કરનાર આળસુ પુરૂષને લક્ષ્મી પ્રાપ્તિ થાય છે, ઉદ્યોગી પુરૂષ લક્ષ્મી પ્રાપ્ત થવાથી મોટાઈ પામે છે. હે રાજન ! આ જગતમાં અનેક તરેહના સંશય યુક્ત અંતઃકરણવાળા તથા લોક લાજ વગરના પુરૂષો હોય છે, સંશય વગરના ઉદ્યોગી અને વૈર્યાવાળા પુરૂષો કોષ્ઠજ હોય છે માટે આપણે આ વનમાં આવી રહ્યાં છીએ તેથી દુઃખો પ્રાપ્ત થાય નહિ, અવશ્ય રાજ્યની પ્રાપ્તિ નહીં થાય, તો પછી ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવ સહિત તમને આપણા અદૃષ્ટમાં રાજ્ય સુખ નથી એમ થશે. જેમ કેટલાક પુરૂષોનો ઉદ્યોગ સફળ થાય છે તેમ તમે પણ ઉદ્યોગ કરશો તો સફળ થશો: કેટલાક ઉદ્યોગ કરનાર પ્રરૂષના ઉદ્યોગની સિદ્ધિ નથી થતી તોપણ. તેઓ આપણા દૈવમાં

નહીં તેથી ફળ મળ્યું નહીં” એમ સમજે છે, તેમ તમે ઉદ્ધોગ કરશો, ને તેની સિદ્ધિ નહીં થાય તો પછી આપણે પણ સમજીશું. હે રાજન ! ઉદ્ધોગ કર્યા વગર સિદ્ધિજ નથી. વળી જેમ ખેતી કરનાર પુરૂષ હળથી પૃથ્વી ખેડી તથા તેમાં દાણા વાવીને પછી શાંત થઈ બેસે છે, કેમકે તેમાં પેદા થવાનું કારણ વર્ષાદ છે. જો તે પુરૂષના દોષને લીધે વર્ષાદ નહીં થવાથી પેદા ન થાય તો તે માને છે કે બીજાઓએ જ્યાં રીતે ઉદ્ધોગ કર્યો તેની રીતે મેં પણ ઉદ્ધોગ કર્યો પણ ફળની સિદ્ધિ થઈ નહીં માટે મારા દોષ નથી, એમ માનીને ધૈર્યવાન પુરૂષ ખેદ પામતો નથી, તેમ તમે પણ ઉદ્ધોગ કરશો ને ફળસિદ્ધિ નહીં થાય તો પછી આપણને પણ ખેદ થશે નહીં; પણ હે ભારત ! હું ઉદ્ધોગ કરું ને તેની સિદ્ધિ ન થાય તો ! એમ માનીને શાંત થઈ બેસી રહેવું નહીં. ઉદ્ધોગનું પરિણામ ફળની સિદ્ધિ અથવા અસિદ્ધિ એ એ છે. તેમાં પુરૂષોના ઉદ્ધોગ કરવાથી ફળની સિદ્ધિ અવશ્ય થાય છે. ઉદ્ધોગ કરનાર પુરૂષમાં પરાક્રમ ન હોય તો તેને ફળ કમી અથવા મુદ્દલ થતું નથી, પણ તે કર્યા વગર પોતાના પરાક્રમની બળર પડતી નથી, માટે શુદ્ધિવાન પુરૂષ પોતાને ફળ મળવા સારું દેશ, કાળ, પોતાની શક્તિ તથા બળનો વિચાર કરી ઉદ્ધોગ કરે છે. તેમાં પુરૂષનું પરાક્રમ મુખ્ય છે માટે પુરૂષે પરાક્રમ અવશ્ય કરવું. હે યુધિષ્ઠિર ! તમે, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો મારા ભાઈઓ થાય છે માટે તેઓ વિષે પરાક્રમ કેમ થાય, એમ કહેશો તો, હું કહું તે સલાહો. જે શુદ્ધિમાન પુરૂષને ઇચ્છિત અર્થ બીજા પાસથી મેળવવામાં બ્રહ્મા ઉપાય દેખવામાં આવતા હોય તેણે પ્રથમ સામ, દામ તથા ભેદના ઉપાય કરીને તે મેળવવા, કદી તેથી સામા પુરૂષો માને નહીં તો પછી દંડનીતિ વાપરીને અર્થ મેળવવો, કારણ તેમ ન કરે તો જેમ પર્વત તથા સમુદ્ર દેશનો નાશ કરવારૂપ દુઃખ ઉભું કરે છે તેમ શત્રુ પણ દેશવટાદિ દુઃખ ઉપજાવે છે માટે પરાક્રમ કરનાર પુરૂષ પ્રથમ શત્રુના અમાત્યાદિને દ્રવ્યાદિના લોભથી ભેદ પમાડી અને તેનાથી તેનાં છિદ્રો બાણી પછી પરાક્રમ કરે તો પોતાના તથા શત્રુના અમાત્યાદિના ઋણમાંથી મુક્ત થાય છે ! પણ પુરૂષે પોતામાં તેવી શક્તિ નહીં બાણીને પોતાની નિંદા કરવી નહીં, કેમકે એવી રીતે કરેથી સમૃદ્ધિ મળતી નથી. આ બળતમાં એ પ્રમાણે મનુષ્યોને અર્થની સિદ્ધિ થવાનાં કારણો છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! પૂર્વે મારા પિતા દુષ્ટ રાજાએ એક પંડિત બ્રાહ્મણને પોતાના ઘરમાં રાખ્યો હતો, તેણે બૃહસ્પતિની કહેલી નીતિ મારા ભાઈઓને શીખવી હતી, હે યુધિષ્ઠિર ! તેણે કાંઈ કામ વાસ્તે મારા પિતા પાસે આવેલી, પિતાના ખોળામાં બેઠેલી અને સાંભળવા ઇચ્છતી મને શાંત કરતાં તે નીતિ કહી હતી.

સ માં રાજન્કર્મવતીમાગતામાહ સાંત્વયન્

શુશ્રૂપમાણામાસીનાં પિતુરંકે યુધિષ્ઠિર ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि द्रौपदीवाक्ये
गुर्जरभाषायां द्वात्रिंशोऽध्यायः ॥ ३२ ॥



અધ્યાય ૩૨ મો. લીએ કાઢેલો ઉલારો.

वैशंपायन उवाच—याज्ञसेन्या वचः श्रुत्वा भीमसेनोहामर्षणः

निश्चसन्नुपसंज्यस्य कुहो राजानमब्रवीत् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી દ્રૌપદીનાં વચન સાંભળીને ક્રોધ પામેલા ભીમરોન મોટા શ્વાસોચ્છ્વાસ મૂકતા યુધિષ્ઠિરની નજનીક આવી બોલ્યા કે હે યુધિષ્ઠિર ! તમે સત્પુરુષને લાયક અને ધર્મરૂપ રાજ્ય પદવી પામવા સારૂ હિલોગ કરો. કારણ ધર્મ, કામ તથા દ્રવ્ય રહિત આપણને વનમાં રહેવારૂપી દુઃખ ભોગવવાનું શું પ્રયોજન છે ? દુર્યોધને રાજ્ય, ધર્મ, સરલતા પરાક્રમથી ગૃહણ કર્યું નથી કેવળ અધર્મરૂપ. છૂતે કરીને, જેમ મૃગ સિંહનો લાગ લે, તેમ આપણ બલવાનનું રાજ્ય દુર્બળે ગૃહણ કર્યું છે. હવે તમે નિયમ પ્રમાણે વનમાં રહેવારૂપ ધર્મનું પાલન કરવું, એમ માનીને રાજ્ય સમૃદ્ધિનો ત્યાગ કરી દુઃખ પામે નહિ. હે રાજન ! પૂર્વે દુર્યોધન અમારા દેખતાં આપણું રાજ્ય લઇ શકત નહીં, કારણ ગાંડીવ ધનુષ ધરનાર અર્જુન જેની રક્ષા કરતા હતા, તેને ઈંદ્ર પણ લઇ શકે નહીં, ત્યારે દુર્યોધન શું લઇ શકે ? પણ કેવળ તમારા પ્રમાદથી તેણે રાજ્ય લઇ લીધું છે. રૂળ લઇ શકે નહીં તેમ અમે છવતાં દુર્યોધન આપણી સમૃદ્ધિ લઇ શકે નહીં, પણ કેવળ તમારી ભૂલથી લઇ લીધી. હે ભારત ! સત્ય લાપણરૂપ ધર્મમાં વિશ્વાસવાળા તમને આ વનવાસરૂપ મોટું દુઃખ થવું પ્રિય હતું તે આપણને પ્રાપ્ત થયું છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! કેવળ અમે, યોગી પુરુષનાં કરેલાં શાસ્ત્રોમાં મોટા ભાગની આજ્ઞામાં નાના ભાગએ રહેવું એમ કહ્યું છે, એવા વિચારથી છૂત રમાયું ત્યારે શાંત થઇ બેસી રહ્યા. મિત્રોને ખેદ અને શત્રુઓને હર્ષ પ્રાપ્ત કરનાર બન્યા. તમારી આજ્ઞામાં રહેવાની ઇચ્છાવાળા અમે હજી પણ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોનો નાશ કરતા નથી માટે અમારાં એવાં કંઇક પૂર્વ જન્મનાં પાપ કષો હશે. હે રાજન ! તમે દુર્બળ પુરુષોએ સેવેલો, બળવાન પુરુષોએ નહીં સેવેલો અને જેને શ્રીકૃષ્ણ, અર્જુન, અભિમન્યુ, સંજય, હું નકુલ તથા સહદેવ વખાણુતા નથી એવો આ વનવાસ આપણે સેવીએ છીએ તે જીએ ! કેવળ ‘આ ધર્મ’ અને આ અધર્મ’ એવા વિચારરૂપ વ્રતે કરીને કર્ષિત થયેલા તમારી બેપરવાઇથી નયુંસક પુરુષની પેઠે આપણે વનવાસનાં દુઃખ સહીએ છીએ. જે પુરુષો સમૃદ્ધિ મેળવવામાં અશક્ત અને જેનાથી કંઇ પણ રૂળ થતું નથી તથા પુરુષના સ્વાર્થનો નાશ થાય છે એવી બેપરવાઇ રાખી પોતાના આત્માનું પ્રિય કરવા આહાય છે, તેઓને હુદ્ જાણુવા. તમે મોટા વિચારવાન, સમર્થ, શાંતિ રાખનાર અને અમારા પરાક્રમે બળુનાર છે, માટે શું આ અનર્થરૂપ દુઃખને જાણુતા નથી. હે રાજન ! ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો ક્ષમાવાન અને પરાક્રમી એવા અમેને અસમર્થ માને છે, માટે અમે તેઓની સાથે યુદ્ધ કરીને નાશ નથી પામતા, એ મોટું દુઃખ છે કારણ યુદ્ધમાં તેઓ કપટ રહિત થઇ હિમેલા અમારો નાશ કરશે તો અમારૂં હિતમલોકની પ્રાપ્તિ થવારૂપ શ્રેય થશે. હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ ! જગતમાં કીર્તિની ઇચ્છાવાળા તથા સ્વધર્મનિષ્ઠ અમારા શત્રુઓ સાથે યુદ્ધ કરવું યોગ્ય છે ? શત્રુઓએ રાજ્ય લેઇ લીધું છે તેઓની સાથે પાછું રાજ્ય લેવા સારૂ યુદ્ધ કરશું, તો જગતમાં આપણી પ્રશંસા થશે. હે રાજન ! મનુષ્યે સેવન કરેલા ધર્મથી તેને તથા તેના મિત્રોને અનેક દુઃખ પ્રાપ્ત થતાં હોય તો, તે ધર્મ જાણુવો નહીં પણ અધર્મ જાણુવો. વળી જે પુરુષ નિરંતર ધર્મનું સેવન કરવું એમ માને અને પોતે ધર્મ કરવામાં અસમર્થ હોય તેને ધર્મ અને અર્થ બેઉ જેમ શયને સુખ તથા દુઃખ પ્રાપ્ત થતાં નથી તેમ તેને પણ પ્રાપ્ત થતાં નથી. જે પુરુષ ધર્મ વારતે કલેશ પામે છે, પણ દ્રવ્ય મેળવવાનો હિલોગ કરતો નથી, તેને કલેશ ભોગવનાર તથા મૂર્ખ જાણુવો. તે પુરુષ ધર્મના

પ્રયોજનને જેમ આધિજો પુરૂષ સૂર્યના પ્રકાશને જાણે નહીં તેમ જાણતો નથી. જે પુરૂષ પોતા વાસ્તેજ દ્રવ્યનો સંગ્રહ કરે તેને દ્રવ્યનો અર્થ નહીં જાણનાર તથા જેમ કોઈ વનમાં પોતાના સ્વામિની ગાયત્રી સેવક રક્ષા કરે તેમ તેની રક્ષા કરનાર જાણવો, તે અત્યંત દ્રવ્યના લોભથી ધર્મ તથા કામનું સેવન નથી કરતો, તેને બ્રાહ્મણાદિ સર્વ જૂત પ્રાણીયોની હત્યા કરનાર તથા નિંદિત જાણવો. જે પુરૂષ કેવળ વિષયમાં આસક્તિવાળો હોય અને ધર્મ તથા દ્રવ્ય મેળવવાનો ઉદ્દેશ કરે નહિ તો, તે ધર્મ અને અર્થથી બ્રહ્મ ધામ છે. તેના મિત્રો અને પોતે નાશ પામે છે. હે રાજન ! પંડિત પુરૂષો ધર્મ તથા દ્રવ્ય મેળવવામાં ગાફલ રહેતાં ધર્મનું મૂળ કારણુ દ્રવ્ય અને દ્રવ્યનું મૂળ કારણુ ધર્મ, એ બેઉ પરસ્પર સમાન છે. જેમ વર્ષાદ્રવ્યનું મૂળ કારણુ સમુદ્ર અને સમુદ્રનું મૂળ કારણુ વર્ષાદ્રવ્ય છે. પુરૂષને ચંદન તથા પુષ્પના સ્પર્શથી જે પ્રીતિ તથા સુવર્ણાદિ ધાતુની પ્રાપ્તિથી કામના ઉત્પન્ન થાય છે તે દેહને થતી નથી, મનને થાય છે. હે રાજન ! પુરૂષ દ્રવ્યથી દ્રવ્ય મેળવવાની તથા ધર્મ કરવાની ઇચ્છા કરે છે, ખાનપાનાદિ સુખની કામનાવાળો પુરૂષ કેવળ દ્રવ્યની ઇચ્છા કરે છે પણ કોઈ પુરૂષને કામના ઉપરાંત બીજી કંઈ ઇચ્છા થતી નથી કારણુ તે ઉપરાંત બીજું કંઈ ફળ જેમ કષાથી થયેલી રાખોડીથી થતી નથી તેમ નથી. જેમ પારધિ સર્વ પશ્ચિમોનો નાશ કરનાર છે તેમ અધર્મ પણ સર્વ જૂત પ્રાણીયોનો નાશ કરનાર છે માટે જે પુરૂષ હરેક કામનાના તથા દ્રવ્યના લોભથી ધર્મના સ્વરૂપને જાણીને ધર્મ કરતો નથી, તે કુષ્ટ મતિવાળો આ લોકને વિષે સર્વ જૂત પ્રાણીઓએ નાશ કરવા લાયક તથા મૃત્યુ પામવા પછી નરકમાં યમદૂતોએ પણ મારવા યોગ્ય છે.

હે રાજન ! તમે જે દ્રવ્યથી સ્ત્રિયાદિ કામના પ્રાપ્ત થાય છે તથા જે દ્રવ્યનું ચિન્હ સ્ત્રિયાદિની પ્રાપ્તિ અને અદ્રવ્યનું ચિન્હ તેઓની અપ્રાપ્તિ, તે સૌ જાણો છો, તે સ્ત્રિયાદિ ન મળ્યાં હોય તથા મળ્યાંઓનો વિયોગ અથવા તેઓ વૃદ્ધ અવસ્થાના યોગથી મૃત્યુ પામ્યાં હોય, તો તેને શુદ્ધિમાન પુરૂષ અનર્થ કહે છે, તે આપણને પ્રાપ્ત થયો છે. હવે વિષયમાં વર્તનારાં પાંચ જ્ઞાનેન્દ્રિયો, મન તથા હૃદયને જે પ્રીતિ ઉત્પન્ન થાય છે તેજ સર્વ કર્મનું ફળ કામના છે એ મારી શુદ્ધિ કહે છે. પુરૂષે એવી રીતે ધર્મ, અર્થ અને કામ એ સૌ જુદાં જુદાં છે એમ જાણીને, કેવળ ધર્મમાં અથવા દ્રવ્યમાં વા કામને વિષે પરાયણ થવું નહીં સદૈવ સર્વનું એવી રીતે સેવન કરવું કે દિવસના પ્રથમ ભાગમાં ધર્મચરણ, મધ્ય ભાગમાં દ્રવ્ય મેળવવાનો ઉદ્દેશ, તથા છેલ્લા ભાગમાં વિષયાદિ કામનાનું સેવન કરવું, એવો શાસ્ત્રોનો નિયમ છે. પૂર્વાવસ્થામાં કામના, મધ્યાવસ્થામાં ધર્મનું સેવન કરવું દ્રવ્યોપાર્જન તથા અંતિમ અવસ્થામાં ધર્મનું સેવન કરવું એવો પણ નિયમ છે માટે શુદ્ધિમાન પુરૂષો તેનું સેવન કરવાનો સમય જાણીને યથાચોગ્ય વર્તન કરે છે. હે રાજન ! જે પુરૂષને પરમ સુખ પ્રાપ્ત થવાની ઇચ્છા હોય, તેણે સર્વનો ત્યાગ કરી નિરપેક્ષ થવું અથવા રાહ્ય સમૃદ્ધિ આદિ સુખના પદાર્થો મેળવવામાં શુદ્ધિ રાખીને તેનો ઉદ્દેશ કરવો. કારણુ એ બેઉ પ્રકારના સુખમાંથી એક પણ સુખ વગર જીવવું તે દુઃખરૂપ છે. હે રાજન ! હું તમે ધર્મનું સેવન કરો છો તે જાણું છું પણ જે રોહી હશે તે વેદનાં વાક્યો પ્રમાણે કહેશે માટે હું કહું છું કે દાન, યજ્ઞો, સત્પુરૂષોની પૂજા, વેદાધ્યયન તથા સત્સતારૂપ ધર્મને પરાયણ જે પુરૂષ હોય તે આ લોકમાં તથા મૃત્યુ પામ્યા પછી પરલોકમાં મોટાઈને પામે છે, પણ તેમાં બીજા

સર્વ ગુણો હોય અને એક દ્રવ્યરૂપ ગુણ ન હોય તો તેના સર્વ ગુણો ઢંકાઈ જાય છે, ને તેનાથી તે ધર્માચરણ પણ કંઈ થઈ શકતું નથી. જે ધર્મ આ સર્વ જગતનું મૂળ કારણ છે, તે ધણું દ્રવ્ય હોય તો થઈ શકે છે. હે રાજન ! દ્રવ્ય ક્ષત્રિય ધર્મ યુક્ત હુદ્દિવાન પુરૂષને બિદ્યા ભાગવાથી અથવા ગભરાવાથી મળતું નથી ! જેમ બિદ્યાવૃત્તિથી વ્યાક્રમણો દ્રવ્ય મેળવે છે, તેમ તેણે ધન મેળવવું એમ શાસ્ત્રમાં કહ્યું નથી, કેવળ પરાક્રમથી મેળવવું એમ કહ્યું છે; માટે તમે પરાક્રમ કરવાનો યત્ન કરો. ક્ષત્રિયોને વ્યાક્રમણની બિદ્યાવૃત્તિ, વૈશ્યની વ્યાપાર તથા ગાયોની સેવારૂપ વૃત્તિ અને શૂદ્રની ત્રણ વર્ણોની આકરી કરવારૂપ વૃત્તિ કરવી શાસ્ત્રમાં કહી નથી, કેવળ પરાક્રમ કરવામાં ઉત્સાહ રાખવો એજ વૃત્તિ કહેલી છે. હે પાર્થ ! તમે પોતાના ક્ષત્રિય ધર્મનું આચરણ કરી આપણા શત્રુ દૃતરાષ્ટ્ર રાજના પુત્રોરૂપ વનને અર્જુન તથા મારારૂપ અગ્નિએ કરીને બાળવા દો. મોટા ઉદાર મનવાળા વિદ્વાન્ પુરૂષોએ, ક્ષત્રિયોનો ધર્મ પોતાના મનમાં હું સર્વનો રાજ હું એમ અભિમાન રાખવારૂપ કહ્યો છે, માટે તમે એવું અભિમાન રાખો ! પણ હું કંઈ રાજ નથી, એવી હુદ્દિ કરો નહિ. હે રાજન ! જે ક્ષત્રિયોની વૃત્તિથી સર્વ પ્રજા ઉદ્દેગ પામે છે, ક્ષત્રિય જાતિમાં ઉત્પન્ન થયેલા તમે સર્વ પોતાના ધર્મને જાણો છો માટે હું કહું છું તે માનો, કે તમને પ્રજાનું પાલન કરવાથી ખરાય રૂઝ મળશે નહીં, દૈવે તમને તેજ ધર્મ આપેલો છે. હે રાજન ! જે તમે પોતાના ક્ષત્રિય ધર્મ પ્રમાણે આચરણ કરશો તો જગતમાં તમારું હાસ્ય થશે, કારણ પુરૂષ પોતાના ધર્મનો ત્યાગ કરવો એ ધણું ખરાય છે. તમે તમારા હૃદયમાં પોતાના ધર્મનું અભિમાન રાખીને, મારામાં કંઈ બળ નથી, એવી હુદ્દિને ત્યાગ કરો તથા પરાક્રમ રાખી આપણા પૂર્વજોની પેઠે પરંપરાની રૂઢિ ગૃહણ કરો. ક્ષત્રિયને ધર્માત્માવાન થઈને ભેસી રહેવાથી પૃથ્વીનું રાજ્ય, સમૃદ્ધિ તથા લક્ષ્મીની પ્રાપ્તિ થતી નથી, જેમ મત્સ્ય-જીવી પુરૂષને મત્સ્યો ધાતકીપણાથી માંસના પિંડ આપીને નાશ કરવાથી પોતાની આજીવિકાની પ્રાપ્તિ થાય છે તેમ શત્રુઓનો નાશ કરવાથી રાજ્ય મળે છે. હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે પૂર્વ દેવતાઓએ પોતાથી પ્રથમ ઉત્પન્ન થયેલા અને સર્વ કરતાં મહા પરાક્રમી પોતાના ભાઈઓ દૈત્યોને કપટથી માર્યા હતા તેમ બળવાન પુરૂષોએ શત્રુઓનો નાશ કરવો એમ માનીને કપટથી આપણા શત્રુઓનો નાશ કરવાનો ઉદ્યોગ કરો. યુદ્ધમાં અર્જુન સરજો ધનુષધારી તથા મારા સરખો ગદા ધારણ કરનાર ક્રોધ યોદ્ધો થવાનો નથી. હે રાજન ! મોટા બળવાન પુરૂષ પોતાના પરાક્રમથી યુદ્ધ કરે છે પણ ધણુઓને સાથે લઈને તથા શત્રુના પક્ષનાઓને શીટલી પોતાના પક્ષમાં લઈને યુદ્ધ કરતા નથી, માટે પરાક્રમ યુક્ત થાઓ. કારણ દ્રવ્ય પ્રાપ્ત થવાનું મૂળ કારણ પરાક્રમ છે, તે વગરનાં બાકી કારણો ઠંડીના દિવસમાં વૃક્ષની છાયાનું સેવન કરવા જેવા વૃથા છે. હે કુતિના પુત્ર ! પોતાની મતલબ સંધવાની ઇચ્છાવાળા પુરૂષ, જેમ ખેડૂત પ્રથમ ખેતરમાં દાણાઓ વાવવારૂપ ત્યાગ કરે છે તેમ પ્રથમ પોતાની મતલબનો ત્યાગ કરવો, તે તેમ કરવાથી કદી ઉલટું અનર્થપણું પ્રાપ્ત થાય, પણ મતલબ પ્રાપ્ત થાય નહીં તો, તેવો ઉદ્યોગ કરવો નહીં. ઉદ્યોગ કરવાથી જેમ ગર્ધવ શરીરને ખંજવાળે તેથી સ્નાન કરવારૂપ દુઃખ પ્રાપ્ત થાય છે તેમ દુઃખ પ્રાપ્ત થાય છે. ખેડૂતના દર્શાત ઉપર નજર રાખી જે પુરૂષ અલ્પ ધર્મનો ત્યાગ કરી મોટા ધર્મનું સેવન કરે છે, તેને જગતમાં હુદ્દિવાળો જાણવો. હે રાજન ! હુદ્દિમાન પુરૂષ મોટેથી

મિત્રતા દેખાડનાર અને અંદરથી શત્રુતા રાખનાર પુરૂષને પોતાના મિત્રો મારફત નાશ કરાવે છે, શત્રુ અપરાધી તથા અશુદ્ધિમાન હોય તો તેને પોતાના દૂષા મિત્રોએ કરીને વશ કરે છે, શત્રુ મહા બળવાન હોય તો તેની સાથે મોટા પરાક્રમથી યુદ્ધ કરે છે, પણ તેને થોડો ધણો દંડ તથા સાત્વના કરતા નથી કેમકે શત્રુ સાથે યુદ્ધ કરવાથી સર્વ પ્રજા સ્વાધીન થાય છે. હે રાજન ! જેમ સૂર્ય પોતાનાં કિરણોએ કરીને પ્રજાનું પાલન કરે છે તથા નાશ કરે છે તેમ તમે તમારા પરાક્રમથી શત્રુઓનો નાશ તથા પ્રજાનું પાલન કરી સૂર્ય સરખા થાઓ. ક્ષત્રિય ધર્મ યુક્ત પુરૂષે પૃથ્વીનું પાલન કરવું, એમ વેદ તથા શાસ્ત્રોમાં કહ્યું છે, આપણા પિતામહાદિયોએ એ ધર્મનું પાલન કર્યું છે. ક્ષત્રિયોને શત્રુઓ સાથે યથાયોગ્ય ધર્મ યુદ્ધ કરવાથી જ્ય અથવા મૃત્યુ પામી જે ઉત્તમલોકની પ્રાપ્તિ થાય છે, તે તપશ્વર્ગ કરવાથી થતી નથી.

હે રાજન ! સર્વ પ્રજા તમને દુઃખ છે તે જોઈને સૂર્યનું તેજ તથા ચંદ્રની શોભા નાશ પામશે એમ માને છે ! જગતને વિષે સહાઓમાં તમારી પ્રશંસા અને દુર્યોધનાદિની નિંદા યુક્ત વાતો થાય એવું બન્યું છે તેમાં પણ બ્રાહ્મણ તથા કુરુકુળના પુરૂષો, તમારી સત્યતા વિષે અધિક વાતો કરે છે. દૂત રમાયું ત્યારે યુધિષ્ઠિરે મોહ કૃપણતા, લોભ તથા ભયથી લગારે અસત્ય ભાષણ કર્યું નહીં પણ હે રાજન ! જે ક્ષત્રિય પૃથ્વીનાં રાજ્ય સાદે પ્રથમ કંઈક પાપનું આચરણ કરે છે, તે રાજ્ય મળ્યા પછી પાછો બ્રાહ્મણોને ગામ તથા ગાયો આદિ ઇમ્મિષ્ત દાનો આપી તે પાપથી જેમ રાત્રીના અંધકારથી દિવસ મૂકાય તેમ મૂકાય છે. તમે વનમાં રહેવાની પ્રતિજ્ઞાનો ત્યાગ કરવારૂપ થોડું પાપ આચરણ કરશે તો પછી પ્રથમ કહેવા પ્રમાણે ધર્માચરણ કરીને તે પાપથી મુક્ત થશો. હે કુરુકુળમાં કૃત્વિન થયેલા યુધિષ્ઠિર ! આપણા દેશ તથા શહેરની સર્વ પ્રજા તમને રાજ્ય પ્રાપ્ત થવા ઇચ્છા રાખે છે, જેમ કુતરાના આમડામાં દૂધ રાખવું તથા શૂદ્રને વેદ ભણાવવો એ અનુપયોગી છે તેમ દુર્યોધનને રાજ્ય અનુપયોગી છે. એમ માનીને જુદાં જુદાં વેદવિહિત ધર્મનાં કર્મો કરે છે. હે શત્રુઓનો નાશ કરનાર ! તમે આવી અવસ્થાને પામ્યા છો, મારે તેઓ સહિત આમે સૌ નાશ પામ્યા સરખા છીએ. તમે બ્રાહ્મણો પાસે સ્વસ્તિવાચન કરાવી, યુદ્ધ કરવાનાં સાહિત્યોવાળા રથમાં બેસી દંડ ધનુષાદિ આયુધોને ધરનાર પોતાના ભાઇઓ સહિત ઉતાવળથી હસ્તિનપુર જવા સાડે રવાના થાઓ. જેમ દેવતાઓના ગણોથી વિંદાયલો ઈંદ્ર પોતાના શત્રુ દૈત્યોનો નાશ કરે તેમ વૃતરાટ્ટના પુત્રોનો નાશ કરીને તેઓ પાસેથી રાજ્ય સમૃદ્ધિ ગૃહણ કરો. અર્જુન ગાંડીવ ધનુષમાં ગૂંદ્ર પક્ષિની પાંખ જેવી આકૃતિવાળાં બાણો ભરી છોડશે તેને શત્રુ પક્ષવાળા સહન કરી શકશે નહીં. મારી ગદના વેગને સહન કરનાર તેના પક્ષમાં ટાઇ થોદો, હસતી તથા અથ નથી. આપણને યુદ્ધમાં મૃત્યુ, કેકય તથા વૃષ્ણી કુળમાં શ્રેષ્ઠ શ્રીકૃષ્ણાદિની સહાયતાથી રાજ્ય પ્રાપ્ત નહીં થાય ? મોટા બળયુક્ત આપણે શત્રુના હાથમાં ગયેલી પૃથ્વીને ચત્તે કરીને પાછા ગૃહણ કરીશું.

શત્રુહસ્તગતાં રાજન્ કથં સ્વિચ્છરેર્મેહી.

इह यत्नमुपात्तव्यं बलेन महतान्विताः

इति श्रीमहाभारते-वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि धीमवाक्ये गुर्ज-
रभाषायां त्रयस्त्रिंशोऽध्यायः ॥ ३३ ॥

અધ્યાય ૩૪ મો. યુધિષ્ઠિરે કરેલું સાંત્વન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—સ एवमुक्तस्तु महानुभावः सत्यव्रतो भीमसेनेन राजा
अज्ञातशत्रुस्तदनंतरं वै धैर्यान्वितो वाक्यमिदं वभाषे ॥ :

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ભીમસેને કહ્યું, ત્યારે મોટા મહિમા-
વાન, સત્ય વ્રતવાન, કામ તથા ક્રોધાદિ શત્રુ વગરના અને ધૈર્યવાન યુધિષ્ઠિર રાજા બોલ્યા
કે, હે ભારત ! તું મને વાક્યરૂપ બાણોએ કરી બધા પમાડતા અર્જુનાદિ સર્વ તમોને
મારા અન્યાયને લીધે આ દુઃખ પ્રાપ્ત થયું છે, હે ભીમસેન ! હું ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનનું
રાજ્ય લેઈ લેવાની ઇચ્છાથી તેની સાથે દૂત રમવા સારૂ ગયો, પણ જે વખત તેની વતી
મહાન કપટી અને શક સુબલ રાજાનો પુત્ર શકુનિ કપટથી કપટ વગરના મને જીતવા તૈયાર
થયો, તે વખતેજ મેં મારા મનમાં મોટું દુઃખ પ્રાપ્ત થશે એમ જાણ્યું પણ શકુનિની ઇચ્છા
પ્રમાણે પાસા પડે, એવા કપટ ભરેલા પાસાઓને જોઈને ક્રોધયુક્ત થવાથી મારું મન દૂત
રમવાથી નિવૃત્ત થયું નહીં. ક્રોધ પુરૂષ પરાક્રમ, માન અને બળયુક્ત પોતાના મનને નિવૃત્ત
કરવા સમર્થ નથી. હે ભીમસેન ! હું તારાં વચનને કંઈ દોષ દેતો નથી, પણ એમ માનું
છું કે જે ભાવી હતું તે બન્યું. હે મોટી ભૂજવાળા ! આપણું રાજ્ય લઈ લેવાની ઇચ્છા-
વાળા દુર્યોધને પ્રથમ જ્યારે મને દૂત રમવારૂપ વ્યસનમાં ઉશ્કેરી આપણને દાસ્ય આપ્યું
ત્યારે દ્રૌપદીએ ધૃતરાષ્ટ્ર પાસેથી વરદાન માગીને દાસ્યથી છોડાવ્યા. બીજી વખત દૂત રમવા
સારૂ આપણે ધૃતરાષ્ટ્રની સલાહમાં ગયા, ત્યારે દુર્યોધને ભરતવંશી પુરૂષો સાનિધ્ય મને જે
વાક્યો કહ્યાં તે તું તથા અર્જુનાદિ સૌ જાણો છો. તેણે મને એવી રીતે કહ્યું કે, હે
પાંડુરાજના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! આ દૂતમાં તમે હારી જાઓ તો તમારા ભાઈઓ સહિત બાર
વર્ષ સુધી પ્રસિદ્ધતાથી તથા એક વર્ષ પર્વત છુપી રીતે રહેજો ! જે તે એક વર્ષમાં થોડા
દિવસ કમી હશે તે પ્રસિદ્ધ થશે, તો ફરીથી તેર વર્ષ સુધી વનમાં રહેવું પડશે. કહી તમે
એમને જીતશો તો, સર્વ સુખનો ત્યાગ કરીને અમે સો ભાઈઓ તેર વર્ષ સુધી વનમાં રહીશું.
હે ભીમસેન ! હું એવી રીતનાં દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી તે નિયમ કબૂલ થઈ દૂત રમવા
લાગ્યો. પછી તેમાં હારી જવાથી આપણે સૌ હસ્તિનાપુરમાંથી નીકળી મોટાં દુઃખરૂપ અનેક
તરેહના દેશોનાં વનોમાં ફરીએ છીએ તોપણ શાંતિ વગરના દુર્યોધને પોતાને વશ થયેલા કુરૂ
વંશના પુરૂષોને દેશ તથા શહેરના કિલ્લાઓની રક્ષા કરવા રાખ્યા છે. હે શ્રવણ ! આ
જગતમાં સત્પુરૂષોની સાનિધ્ય પ્રતિજ્ઞા કબૂલ કરી રાજ્ય સારૂ પોતાની પ્રતિજ્ઞાનો ત્યાગ કોણ
કરે ? અર્ચ લોકોને પ્રતિજ્ઞા પાલન કરવારૂપ જે ધર્મ, તેને જે પુરૂષ ત્યાગ કરી રાજ્યપાલન
કરે તેને હું મૃત્યુથી પણ વિશેષ માનું છું. હે ભીમસેન ! તે જ્યારે દૂત રમાયું તે વખતે
ક્રોધયુક્ત થઈ પોતાનું પરાક્રમ કરવા સારૂ હાથમાં પરિધ ગૃહણ કર્યું, ત્યારે અર્જુને તને
વાર્યો એ ધણું સારૂ કર્યું, કારણ તે પરાક્રમ કર્યું હતે તો અધર્મ ન થાત ? હે ભીમસેન !
તું, મેં પ્રતિજ્ઞા લીધી તે પહેલાં આર્વા દુઃખ પ્રાપ્ત થશે એમ કેમ બોલ્યો નહીં ! હવે
વનવાસનાં દુઃખ પામી મને ખેદ ઉત્પન્ન કરે એવા વાક્ય શા માટે બોલે છે ? મેં એક તો
આ દ્રૌપદીને જોઈને ઉત્પન્ન થયેલા ખેદને મારા મનમાં ભારી રાખ્યો છે, પણ તું બોલીને
મને જેમ ઝેરતું પાન કરનાર પુરૂષ ખેદ યુક્ત થાય, તેમ કરે છે ! હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ !

હરે વંશના શૂરવીર પુરૂષોની મધ્યે મેં જે પ્રતિજ્ઞા કરી છે, તે હું ખોટી કરવા ચહોતો નથી, માટે તું જેમ ખેડુત ખેતરમાં દાણા વાવીને, ફળ પ્રાપ્ત થવાના સમયની રાહ લુગ્ને છે તેમ આપણને સુખ પ્રાપ્ત થવાના સમયની ઇચ્છા કર. જે પ્રથમ શત્રુએ છગા કરેલો પુરૂષ તેના મોટા વૈરને જાણીને પોતાના પરાક્રમે ફરી આસને આસને તેના જળનો નાશ કરે તો તે આ જગતમાં ઘણા દિવસ સુધી જીવે છે, તેને સર્વ સમૃદ્ધિની પ્રાપ્તિ થાય છે. શત્રુઓ નમે તથા સર્વ મિત્રો પણ જેમ દેવતાઓ ઇંદ્રને ચહાય, તેમ ચહાય છે. હવે હે બીમસેન ! મારી જે સત્ય પ્રતિજ્ઞા છે તે તું સાંભળ. હું મોક્ષ તથા જીવવાથી પણ સત્ય ભાષણરૂપ ધર્મને પસંદ કરું છું, કારણ ધર્મથી ચતા સુખના સોળમા ભાગને પણ રાજ્ય, પુત્ર, યશ, અને સર્વ ધન પ્રાપ્ત થતાં નથી !

મમ પ્રતિજ્ઞાં ચ નિવોચ્ય સત્યાં વૃણ ધર્મમમૃતાઙ્ગીવિતાન્ન
રાજ્યં ચ પુત્રાશ્ચ યશો ધનં ચ સર્વેનન્નત્યસ્ય કલામુપૈતિ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि युधिष्ठिरवाक्ये गुर्जर-
भाषायां चतुस्त्रिंशोऽध्यायः ॥ ૩૪ ॥

૧૧૧૧૧૧૧૧૧૧૧૧

અધ્યાય ૩૫ મો. યુધિષ્ઠિરે ભીમને બતાવેલો ધર્મ.

ભીમસેન ઉવાચ—પ્રત્યક્ષં મન્યસે કાલં મર્ત્યઃ સન્કાલબંધનઃ

કેન ધર્મમહારાજ ફલધર્માતયૈવ ચ ॥

ભીમસેન કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! કાળને વશ સાર વગરના અને કોઈ દિવસે પણ પડનાર મનુષ્ય દેહવાન તમે જે અંતઃકરૂપ, બાહ્ય સરખી ગતિ કરનાર, અનંત, પ્રમાણુ રહિત નિત્ય ગતિ કરનાર, તથા સર્વ હરણ કરનાર કાળ, તેને લક્ષ્ય કરીને પ્રત્યક્ષ માનો છો. વળી જેનો નિયમ નેત્રના ઉઘાડવા તથા મિંચાવાથી જેમ સુરમેા સુવાના અગ્ર ભાગને વિષે ગૃહણ કરવાથી નાશ પામે, તેમ નાશ પામે છે, તેના નિયમનું પાલન કરો છો. હે કુંતીના પુત્ર ! જે પુરૂષ ઘણા આયુષ્યવાન, પોતાના આયુષ્યનું પ્રમાણુ જાણનાર તથા સર્વ પદાર્થોને પ્રત્યક્ષ જોનાર હોય તે કાળનું પાલન કરે; પણ આપણે તેર વર્ષ સુધી કાળ ઉપર લક્ષ્ય કરીને બેસી રહીએ, ને કદી તેમાં નાશ પાગી જઈએ તે કારણ દેહધારીયોના શરીરમાં મૃત્યુ નિરંતર રહેલ છે, માટે આપણે મૃત્યુશય પ્રાપ્ત થયો નથી તે પહેલાં રાત્રી પ્રાપ્ત કરવાનો યત્ન કરીએ જે પુરૂષ આ પૃથ્વીને વિષે મનુષ્ય જન્મ પાગી શત્રુઓ સાથે વૈર કરી પ્રસિદ્ધ નથી થતા તો તે પૃથ્વીને ભારરૂપ જાણવો. તે પુરૂષ જેમ ઘણા જળદોમાં દુર્ગંજ જળદ ખેદ પામે, તેમ ખેદ પામે છે. વંણી જે થોડા પરાક્રમવાળો તથા જળ વગરનો પુરૂષ પૃથ્વીમાં અવતાર લઈને શત્રુની સાથે વૈર કરતો નથી તેનો જન્મ દુષ્ટ તથા નિષ્ક્રિય છે, એમ હું માતું છું. પરાક્રમ યુક્ત ભુજવાળા અને યૃથુ રાજ્ય સરખા યશવાળા તમે યુદ્ધમાં શત્રુઓનો નાશ કરી પોતાની ભુજના જળથી જીતેલા દ્રવ્યને ભાગવો. હે શત્રુઓને જીતનાર ! જે પુરૂષ જળ કરનાર શત્રુનો નાશ કરી તત્કાળ દુઃખ પામે તેને દુઃખ પણ સ્વર્ગરૂપ થાય છે એમ હું માતું છું. મારા મનમાં પ્રેમથી જિત્વત્ર થયેલા તાપ અગ્નિ કરતાં પણ અધિક

પ્રકાશમાન છે, જેથી તાપ પ્રમેયો હું દિવસ તથા રાત્રિએ નિદ્રા ન કરે, તેમ નિદ્રા કરતો નથી. હસ્તિની પેઠે તમારે લીધે પોતાના તાપને શમાવી રાખું છું. હે યુધિષ્ઠિર ! નકુળ તથા સહદેવ તમારું પ્રિય ઇચ્છીને જડ અને મુંગા પુરૂષ. જેવા, અથ ગેશ્વર... રહ્યા છે. તથા સંજ્યાદિ સર્વ સંબંધિયો પણ તમારું પ્રિય ઇચ્છે છે. હે રાજન ! હું તથા પ્રતિવિખની માતા આ દ્રૌપદી અમે જેઠી જણાં ઘણાં તાપ પામીએ છીએ, માટે સર્વનું પ્રિય થાય એવું હું કહું તે તમે સાંભળો. આપણા સર્વ સંબંધિયો કેવળ તમારે લીધે દુઃખ પામે છે અને શત્રુઓ સાથે યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા રાખે છે. હે રાજન ! નીચ તથા અલ્પ પરાક્રમી કૌરવો આપણું રાજ્ય ઝૂંટી લઈ ભોગવે છે. એ ઉપરાંત પાપરૂપ મોટું દુઃખ શું પ્રાપ્ત થવાનું છે ? હે યુધિષ્ઠિર ! હું મારું કેમ છોડું એમ કલગવાળા તમે પોતાના સ્વભાવના દોષ તથા દયાને લીધે અનેક તરેહના કલેશ સહન કરો છો, તેથી તમારો કોઈ પ્રશંસા કરતું નથી. જેમ મંદ અને અપઠિત વ્યાહાણુ યુરના મુખથી વેદપાઠ માત્ર ભણે તેથી તેની શુદ્ધિ તેના તત્વરૂપ અર્થને જાણે નહીં તેમ તમારી શુદ્ધિ વેદના તત્વરૂપ અર્થને જાણતી નથી. તમે વ્યાહાણુ જેવા દયાળુ છો ત્યારે ક્ષત્રિયના કુળમાં ઉત્પન્ન થાય, તે તો કૂર શુદ્ધિવાળો હોય. તમે મનુએ કહેલા ક્ષત્રિયોના કૂર, કપટ ભરેલા અને કોઈને સારા ન લાગે એવા ધર્મ સાંભળ્યા છે, તોપણ દુષ્ટાત્મા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો ઉપર ક્ષમા રાખી અજગર પેઠે બેસી રહ્યા છો ! હે રાજન ! શુદ્ધિ, પરાક્રમ, યશ અને સગા સંબંધિઓવાળા તમે જેમ કોઈ ધાસની શુષ્ઠિએ કરી જગતમાં પ્રસિદ્ધ હિમાદ્રિ પર્વતને શુભ રાખવા આહાય તેમ અમને એક વર્ષ સુધી શુભ રાખવા આહો છો. પ્રથમ તમે જેમ આકાશમાં સૂર્ય તથા ડાળો, પુષ્પ અને પાંદડાંવાળું મોટું વૃક્ષ જળમાં શુભ રહી શકે નહીં તેમ રહી શકશે નહીં. જેમ ઇંદ્રનો સફેદ ઔરવત હસ્તી શુભ ન રહે તેમ અર્જુન રહેશે નહિ. વળી હે પાર્થ ! સિંહ સરખા પરાક્રમી નકુળ તથા સહદેવ, પવિત્ર મોટા યજ્ઞવાળાં આ દ્રૌપદી અને આલ્યાવસ્થામાંથીજ જગતમાં પ્રસિદ્ધ થયેલા મારાથી શુભ થઈને જેમ મેરૂ પર્વત શુભ ન રહી શકે તેમ શુભ રહી શકશે નહીં. અમે દુર્યોધનના પક્ષવાળા રાજાઓ તથા રાજાઓના પુત્રો છે તેઓને દેશમાંથી કાઢી મૂક્યા છે, તેઓ શાંતિ નહીં પામી આપણી શોધ કરવા સાડ પોતાના શુભ હત મોકલશે, જે પ્રસિદ્ધ થઈશું, તો ફરીથી આપણને તેર વર્ષ સુધી વનવાસ ભોગવવારૂપ મોટું દુઃખ પ્રાપ્ત થશે માટે હે રાજન ! આપણે તેર મહિના સુધી વનવાસ ભોગવ્યો તેથી તેર વર્ષ પૂરા થયાં એમ જાણો, કેમકે શુદ્ધિમાન પુરુષોએ અસત્ય ભાષણના દોષથી સુકાવા સાડ, સારી રીતે ભાર ઉપાડનાર અને ગરીબ એક બળદને વામિ થાય તેટલું ખાવા સાડ ધાસ આપવું, એવું પ્રાયશ્ચિત્ત કહ્યું છે, વાસ્તે હે રાજન ! તમે શત્રુઓનો નાશ કરવાનો નિશ્ચય કરો કારણ સર્વ ક્ષત્રિયોનો નાશ કર્યા વગર બીજો કોઈ ધર્મ નથી

તસ્માન્નૃવથે રાજન્ ક્રિયતાં નિશ્ચયસ્ત્વયા

ક્ષત્રિયસ્ય દિ સર્વસ્ય નાન્યોધર્મોસ્તિ સંયુગાત્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि अर्जुनाभिगमनपर्वणि भीमवाक्ये गुर्जर-
भाषायां पंचत्रिंशोऽध्यायः ॥ ६५ ॥

અધ્યાય ૩૬ મો. વ્યાસે આપેલી પ્રતિસ્મૃતિવિધા.

વૈશંપાયન ઉવાચ—ભીમસેનવચઃ શ્રુત્વા કુનીપુત્રો યુધિષ્ઠિરઃ

નિઃશ્વસ્ય પુરુષવ્યાઘ્રઃ સંપ્રદધ્યૌ પરંતપઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પુરુષમાં સિદ્ધરૂપ અને ઉત્કૃષ્ટ ધર્મવાળા કુનીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર, ભીમસેનના વચન સાંભળી મોટા નિશ્વાસ સુકીને પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યા કે, મેં જેવી રીતે રાજ્યોના તથા ચારે વર્ણોના ધર્મ સાંભળ્યા છે તેવી રીતે જ પુરુષ સદૈવ સાંભળે, તેજ ધર્મના તત્ત્વને જાણે છે, માટે હું દુઃખે ક્ષીરિતે પણ જાણવામાં ન આવે. એવી ધર્મની સુદક્ષ ગતિને જાણી જળાત્કારથી મેરુપર્વત સરખા કૌરવોના નાશ કેમ કરે ? હે રાજન ! જે પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર જે ધર્મિકાર મોતાના મનમાં વિચાર કરી તથા નિશ્ચય કરી, ભીમસેનને કહેવા લાગ્યા, કે, હે મોટી જીભવાળા ભીમસેન ! તારા કહેવા પ્રમાણે ક્ષત્રિયોના ધર્મ છે, પણ હું તને બીજું કંઈ સે સાંભળે. હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા ભીમસેન ! જે પુરુષ દેવળ સાદસથી પાપરૂપ કામ કરવાનો આરંભ કરે છે, તેને તે કામ દુઃખ આપનાર થાય છે, સારી રીતે વિચાર કરે તો, દેવ અનુકૂળ થવાથી ઇચ્છિત અર્થની પ્રાપ્તિ થાય છે પરંતુ તું તો તારી અપજતા, જળ અને ગર્વને લીધે તારા મનમાં આ કામ કરવાનો ઉત્સાહ થવાથી કરવા ચાહે છે, વાસ્તે હું કંઈ તે સાંભળે. સૂરિશ્રવા, શય, જળસંધ, બીજમ, દ્રોણ, કર્ણ અશ્વત્થામા તથા દુર્યોધનાદિ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો સૌ અશ્વત્થામા કુશળ અને મોટા ધનુષધારી છે. જે રાજ્ય એવે આપણે તાપ પમાડેલા છે તે સૌ કૌરવ પ્રક્ષેપો આશ્રય કરનાર તથા દુર્યોધનના સ્નેહને લીધે તેનું હિત ઇચ્છનાર છે, આપણું હિત ઇચ્છનાર નથી, માટે તેઓ મોટા ધનવાન હોવાથી યુદ્ધમાં જીત મળે કરશે. તેઓને દુર્યોધન મોટા સન્ધાનથી અનેક તરેહનાં સહિત્યો તથા ખાનપાનાદિ આપશે, પુત્રો તથા પ્રધાનાદિ સહિત તેઓ યુદ્ધમાં પોતાનાં પ્રાણનો ત્યાગ કરશે એમ મને તિશ્વય છે. વળી બીજમ, દ્રોણ તથા કૃપાચાર્યને આપણામાં તથા કૌરવોમાં સરખી પ્રીતિ છે, તેપણુ તેઓ દુર્યોધનનું અન્ન ખાય છે, માટે તેનો પક્ષ કરીને યુદ્ધમાં પોતાના પ્રાણનો ત્યાગ કરશે. હે ભીમસેન ! તેઓ સર્વ શ્રેષ્ઠ અશ્વવિદ્યામાં કુશળ, સ્વધર્મ પરાયણ અને યુદ્ધમાં દેવતા તથા દૈત્યોથી પણ ન જીતાય એવા છે. વળી તેઓમાં મહારથિ, સર્વ અશ્વવિદ્યામાં કુશળ, કાષ્ઠથી પરાભવ પામે નહિ એવા તથા કાષ્ઠથી પણ ન ભેદ થાય એવું કવચ ધારણ કરનાર કર્ણ આપણી ઉપર નિરંતર દ્રેષ રાખે છે, માટે એ સર્વને જીત્યા વગર તારાથી દુર્યોધન જીતાવો ઘણું મુશ્કેલ છે એવા વિચારથી મને રાત્રિ દિવસ નિદ્રા પ્રાપ્ત થતી નથી.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! જે પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજ્યનાં વચન સાંભળી ક્રોધ તથા ભયયુક્ત થવાથી દુર્મન થયેલો ભીમસેન કંઈપણુ બોલ્યો નહીં. આ પ્રમાણે તેઓ વાતો કરતા હતા તે વખતે સત્યવતીના પુત્ર વ્યાસજી ત્યાં આવી પાંડવોને મળ્યા. તેઓએ તેમની પૂજા કરી. પછી બોલનાર પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ વ્યાસજી યુધિષ્ઠિરને કહેવા લાગ્યા કે, હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ! મોટી જીભવાળા યુધિષ્ઠિર ! તમારા મનની ઇચ્છા હું મારી સુદિધી જાણી અહીં તમારી પાસે આવ્યો છું. હે ભારત ! બીજમ, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય, કર્ણ, અશ્વ-

૧૦ વૈશંપાયન કહે છેઃ—હે જનમેજય ! હવે એક દિવસે ધર્મવાજ યુધિષ્ઠિર વ્યાસજીનાં ધર્મનિયાદ કરી, અર્જુનને એકાંતમાં લઈ જઈ, સાંત્વનાપૂર્વક અનેક તરેહનાં વાક્યો કહી, પોતાના મનમાં વનવાસના દુઃખનો વિચાર કરી તેનો હૃદય ઝાલી કહેવા લાગ્યા કે, 'હે અર્જુન ! ધનુર્વેદમાં કુશળ સંધાઈ પ્રાપ્તિ દેવતાઓનાં અસ્ત્રો, ધાત્રાસ્ત્ર અને મનુષ્યોનાં અસ્ત્રો મૂકવા તથા પાછાં વાળી લેવાનો વિધિ બ્રહ્માનાર બ્રાહ્મ, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય અને કર્ણનું મૂતરાપ્તનો પુત્ર દુર્યોધન, અનેક તરેહના દ્રવ્યાદિ પદાર્થો આપીને સદૈવ માન રાગે છે, માટે તેઓ યુદ્ધનો સમય ધ્યાવશે ત્યારે, દુર્યોધનનો હમણાં ચાગ, શહેર, સમુદ્ર તથા વનપ્રદાન સર્વ પૃથ્વીનું રાજ્ય આપા થયું છે, તેને ઉશ્કેરશે પણ સાંત રાખશે નહીં. ગમે સર્વ ધનુરુઓને જીતીને આપણું રાજ્ય પાછું લેવાનો ભરોસો તારી ઉપર રાખીએ છીએ, માટે હે યુદ્ધોત્તેજી નાંચ કરનાર ! મને એક ઉપાય સૂઝે છે તે સાંભળ. મને વ્યાસજીએ એક ગ્રામંત્ર આપ્યો છે, જેણે કરીને આ સર્વ જગત પ્રકાશમાન થાય છે, તે ગ્રંથ હું તને કહું તે તું મારાથી શીખી સ્થિર ચિત્ત થઈ તપશ્ચર્યા કરી દેવતાઓને પ્રસન્ન કરે તું ધનુષ, યાજ્ઞ તથા કવચ ધારણ કરી શુનિયોતું મત સેવન કરી ઉત્તર દિશા તરફ જા. કારણ પૂર્વે વૃત્રાસુરના ભયથી સર્વ લોકપાલોએ પોતાનાં અસ્ત્રો તેને મારવા સાડે ધંદને આપ્યાં હતાં. જે હજી તેની પાસે છે, હે અર્જુન ! તું દીક્ષા લઇને આજજ ધંદને મળવા સાડે જા. વૈશંપાયન કહે છે કે હે રાજન ! એ ગ્રામંત્રે કહીને યુધિષ્ઠિર રાજ્યને દીક્ષાવાન અને સ્થિર મનવાળા અર્જુનને તે ગ્રંથ શિખવીને ઉત્તર દિશા તરફ જવાની આજ્ઞા આપી. અર્જુન પોતાના મોટા ભાઈની આજ્ઞાથી ધંદને મળવા જ્યાં આગ્નિમાં આહુતિયો આપી બ્રાહ્મણોને અનેક દક્ષિણાઓ આપી, ગાંડીવ ધનુષ, બ્રાહ્મણનાં ભાથાં તથા કવચો ધારણ કરી, કૌરવોને મારવાની ઇચ્છાથી મોટા શ્વાસોચ્છ્વાસ મૂકતો હિંચી નજર રાખી તૈયાર થયો. તે વખતે અંતરિક્ષમાં દેવતાઓ ભેળ્યા કે હે કુંતીના પુત્ર અર્જુન ! તમારા મનમાં જે ઇચ્છા છે, તે તમે જલદીથી પામશે. બ્રાહ્મણોએ અર્જુનને સ્વસ્તિવાચન કરી યુધિષ્ઠિરના કહેવા ગ્રામંત્રે સાધન કરવાથી તમારો જય અવશ્ય થશે એમ કહ્યું. જ્યાં તૈયાર થયેલા, અને શ્રેષ્ઠ કાંધ તથા સાથ-ધાવાળા અર્જુનને જોઈ યુધિષ્ઠિરના મનની ઇચ્છા બહુ દ્રીપદી બોલ્યાં કે—હે મોટી ભુજવાન ! જ્યારે તમારો જન્મ થયો, ત્યારે કુંતીએ તમારું કલ્યાણ ઇચ્છ્યું હતું તે તથા હમણાં તમે ઇચ્છાછો તે સિદ્ધ થાઓ ! હું બ્રાહ્મણસિવાળા બ્રાહ્મણોને નમસ્કાર કરું છું, પણ પાપરૂપ દુર્યોધને રાજ્યોથી ભરેલી સભામાં મને કટવચન કહ્યાં તે ખીજાં સર્વ દુઃખો કરતાં મારા મનમાં એ દુઃખ ઘણું મોટું છે, એ યાદ રાખજો. હે અર્જુન ! મને દુર્યોધનાદિ પાપી પુરુષો સભામાં ન થટે એવાં અનેક વાક્યો બોલ્યા તેથી થયેલ દુઃખથી તમારા વિયોગનું દુઃખ ઘણું મોટું છે એમ હું માનું છું. હે પરક્રમી ! તમારા પછી આ તમારા ભાઈઓ તમારા વગર કોઈ દિવસ નિદ્રા કરશે નહીં પણ તમારા સંબંધી વાતો કરતાં હર્ષ પામશે. તમારા વિના અમે સર્વને સુખ, ધન તથા જીવનું પણ પ્રિય નથી, કારણ અમને સુખ, દુઃખ, જીવનું, મરણ, રાજ્ય અને ઐશ્વર્યરૂપ તમે છો. હે ભારત ! તમારું કલ્યાણ થાઓ, હું તમારી રજા લઈ તમને કહું છું કે હે નિષ્પાપ ! તમારે બળવાનોની સાથે વિરોધ કરવો નહિ તમે જલદીથી નિર્વિધિ જય મેળવવા સાડે જાઓ ! હું ઇશ્વર તથા દેવને નમસ્કાર કરું છું, તમારું કલ્યાણ થાઓ. હે ધનંજય ! દ્રી, શ્રી, કીર્તિ, પુષ્ટિ, પાર્વતી, લક્ષ્મી તથા સરસ્વતી માર્ગે તમારી

રક્ષા કરો ! હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે પોતાના મોટા ભાઈના કહેવા પ્રમાણે ચાલનાર છે માટે હું તમને રસ્તામાં સુખની પ્રાપ્તિ થવા સારું આહવાનું, આગ્રહાર કરી, આગળપાસ વાલુ ગણી સહિત, બાર સૂર્યો, બે વિશ્વેશ્વર તથા સાર્વજનિક દેવતાઓનું આરાધન કરીશ ! હે ભારત ! રાજ્યો, દેવતાઓ અને ભૂતો આદિ બીજા પશુ જે તમારા શત્રુઓ હોય તે સૌ પરાભવ પામે અને તમારું કલ્યાણ થાય.

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે મોટા યજ્ઞવાળી દ્રૌપદી આમ કહીને નિવૃત્તિ થયા પછી જ્યારે એ લુગ્મવાળો અર્જુન, પોતાના ભાઈઓ તથા ધૌમ્યાચાર્યને પ્રદક્ષિણા કરી શ્રેષ્ઠ ધનુષ હાથમાં લઈ ચાલતો થયો તે વખતે ઇન્દ્રનું આરાધન કરવાનો મંત્ર શિખેલા મહા બળવાન અર્જુનને જવાના માર્ગમાંથી ભૂતાદિ સર્વ નાશી ગયાં. અર્જુન, તપસ્વી કુરુઓએ સેવેલા પર્વતોને પાછળ મૂકી વાલુ સરખી ગતિથી એક દિવસે હિમાદ્રિ પર્વત પ્રત્યે ગયો. તે પર્વત તથા ગંધમાદન પર્વત અને કેટલાએક શહેરોનું ઉલ્લંઘન કરી એક દિવસ તથા રાત્રિએ કરીને ઇન્દ્રકાંક્ષ નામના પર્વત પ્રત્યે જઈ ઉભો તે વખતે અંતરિક્ષમાંથી “ ઉભા રહો ” એવો શબ્દ થયો. તે સાંભળી અર્જુને ચારે દિશાઓમાં જોવા માંડ્યું. એક વૃક્ષ નીચે બેઠેલાં બ્રહ્મસ્વરૂપનું બ્યાન કરવાથી મહા પ્રકાશમાન, પીળા-વર્ણુ યુક્ત શરીરવાળા મોટી જટા ધારણ કરેલા અને શરીરમાં દુર્બળ એવા એક તપસ્વી દીક્ષા. તે તપસ્વીએ અર્જુનને જોઈને કહ્યું કે, ધનુષ, કાચ તથા તલવાર ધારણ કરનાર ક્ષત્રિય ધર્મવાળો તું કેમણે છે ? આ સ્થાનક ક્રોધ તથા હર્ષ વગરના શાંત સ્વભાવવાળા અને તપશ્ચર્યા કરનાર બ્રાહ્મણોને રહેવાનું છે ત્યાં સજ્જો ધારણ કરવાની જરૂર નથી, માટે તું ધનુષાદિ આંયુક્તો ત્યાગ કર, કેમકે અહીં તારા જેવો બળવાન તથા પરાક્રમી કોઈ પુરૂષ નથી; તું અહીં આવવાથી પરમગતિને પામ્યો છે. હે જનમેજય ! તે તપસ્વી-હસતા હસતાં બીજાં પશુ વાંકયો કહી, તેને ક્ષત્રિય ધર્મમાં એકાગ્રતા બેઠાં પોતાના મનમાં પ્રસન્ન થઈ બોલ્યો કે, હે શત્રુઓનાં નાશ કરનાર ! તારું કલ્યાણ થાય, તને જે ઇચ્છા હોય, તે ધરદાન માગ. હું ઇન્દ્ર છું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કુરુકુળનો યજ્ઞ વધારનાર મહા શરવીર અર્જુન, ઇન્દ્રનાં વચને સાંભળી, નમ્રતાવાન થઈ તથા હાથ જોડી તેને કહેવા લાગ્યો કે હે મહા સમર્થ ! મને જેની ઇચ્છા હતી, તે તમે પ્રાપ્ત થયા, માટે હું તમારી પાસેથી સર્વ લોકપાળનાં અસ્ત્રો લેવાની ઇચ્છા રાખું છું. એ પ્રમાણે અર્જુનને કહ્યું ત્યારે પ્રસન્ન થયેલા ઇન્દ્ર હસીને બોલ્યો કે, હે ધનંજય ! તું અહીં આવ્યો, હવે તને અસ્ત્રોની શી જરૂર છે ? ઇન્દ્રનાં આવે એવાં બીજાં વરદાન માગ. અર્જુનને કહ્યું કે હે સર્વ દેવતાઓના અધિપતિ ! હું, લોભ તથા કામનાથી દેવતાપણુંની, સુખની તથા ઐશ્વર્યની ઇચ્છા રાખતો નથી, હું મારા ભાઈઓને વનમાં મુકી શત્રુઓ પર વૈર લેઈ જંગલમાં યજ્ઞ સંપાદન કરીને મોક્ષની ઇચ્છા રાખું છું. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે અર્જુનનાં વચન સાંભળી પ્રસન્ન થયેલા ઇન્દ્રે તેને સાંત્વના કરતાં હસીને કહ્યું કે, હે પાર્થ ! તું જ્યારે નેત્રવાન, ત્રિશૂળ ધરનાર અને સર્વ ભૂતોના અધિપતિ મહાદેવને જોઈશ ત્યારે “ હું ” તને સર્વ દેવતાઓનાં અસ્ત્રો આપીશ, માટે તું, તેમના દર્શનની પ્રાપ્તિ થાય એવો ઉપાય કર, કારણ જેના દર્શન કરીને સિદ્ધ થયેલા તું સ્વર્ગ પ્રત્યે આવીશ. એ પ્રમાણે ઇન્દ્ર અર્જુનને કહી અંતર્ધ્યાન થયો ને-અર્જુન યોગેયુક્ત અર્જુન ત્યાં ઉભો રહ્યો.

વિષે જેમ પર્વત ઉપર વીજળી તથા ઈંદ્રનું વજ્ર પડે તેમ પડ્યાં તેને તેઓનાં બીજાં પશુ સર્પનાં મુખ સરખી આકૃતિવાળાં ધણાં બાણો વાગ્યાં, તે દૈત્ય પછી વરાહનું સ્વરૂપ ધારણ કરી યુદ્ધ પામ્યો. પછી અર્જુન, સુવર્ણ સરખા પ્રકાશમાન તથા સ્ત્રિયો સંક્રિત ઉગેલા લિલ્લરૂપ મહાદેવજીને જોઇ પોતાના મનમાં પ્રસન્ન થઇ બોલ્યો કે, સ્ત્રીયોના ગણોથી વિનંતાયલો તું મનુષ્ય વગરના વનમાં કાણ ફરે છે ? હે સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળા ! તું મહા ભયંકર વનમાં કાણ પામતો નથી. મેં પ્રથમ જે વરાહરૂપ રાક્ષસને બાણના લક્ષ્યથી માર્યો તેને તે શા માટે બાણથી વિષ્ણો ? તે એ કામ પોતાની ધ્રુજાથી અથવા મને પરણાવ કરવા વાસ્તે કર્યું ? પણ તું મારી પાસેથી જીવતો જમણ નહીં, મૃગયા કરનાર પુરુષને જેની ઉપર બીજા પુરુષે પ્રહાર કરવાનો લક્ષ્ય કર્યો હોય તે ઉપર પ્રહાર કરવો તે ધર્મ નથી. તેં તેવી રીતે કર્યું છે માટે હે પર્વતમાં રહેનાર ! હું આજ તને મૃત્યુ પમાડીશ. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે અર્જુનનાં વચન સાંભળીને કિરાતરૂપ શિવજી હસીને ઐશ્વર્યવાળીથી અર્જુન પ્રત્યે બોલ્યા કે, હે શરવીર ! તારે આ વનમાં મારા નિમિત્ત કંઈ ભય કરવો નહીં. હે ઐશ્વર્ય ! સદૈવ વનમાં રહેનાર અમેને રહેવા કાયક તથા બીજાઓથી દુઃખે કરીને પાણુ ન રહી શકાય એવી આ પૃથ્વીને વિષે રહેવાની ધ્રુજા તેં કેમ કરી છે ? કારણ હે તપોધન ! અમે ધણાં જનવંશોનાં આ સ્થાતકમાં નહીંએ છીએ, પણ અગ્નિ સરખો પ્રકાશમાન, ક્રોમળ અંગવાળો અને સુખ ભોગવવા લાયક તું, એકલો મનુષ્ય વગરના વનમાં કેમ રહ્યો છે ? અર્જુને કહ્યું કે, હું, માંડે ગાંડીવ ધનુષ તથા અગ્નિ વરખાં દોહપમાન નારાયણાણે આગ્રય કરીને, મહા ભયંકર વનમાં સ્વામિકાર્તિકની પેઠે રહ્યો છું. મને મારવાની ધ્રુજાથી વરાહનું સ્વરૂપ ધારણ કરીને આવેલા આ રાક્ષસને મેં માર્યો છે. કિરાતરૂપ મહાદેવજી બોલ્યા કે, મેં, પ્રથમ એ વરાહને બાણોએ કરીને પ્રહાર કર્યો, તેથીજ તે મૃત્યુ પ્રાપ્તિને મુકેલ છે. મેં, તેને મારવાની ધ્રુજા કરી હતી તથા તેની ઉપર લક્ષ્ય પણ કર્યો હતો અને તે, મારાજ પ્રહાર કરીને મરણ વશ થયો છે. પોતાના બળે કરીને મર્ત્યુકત તું, પોતાના હોપાબીજા ઉપર આરોપ કરે છે, વાસ્તે હે મંદબુદ્ધિવાળા ! મારા દોષયુક્ત તું મારી પાસેથી જીવતો જમણ નહીં. હે મૂર્ખ ! તું મારી સામે સિધર થઈને ઉભો રહે, તે હું આજ તારી ઉપર વજ્ર સરખાં બાણ મૂકું તે તું પોતાના પરાક્રમથી સત્ય કરીને, મારી ઉપર બાણ મૂકે. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે લિલ્લરૂપ મહાદેવજીનાં વચન સાંભળી ક્રોધ યુક્ત થયેલા અર્જુને, પોતાના ધનુષમાં બાણ ભરીને તેને માર્યો, ત્યારે મહાદેવજીએ બાણોને પોતાના ઉદાર મનથી ગ્રહણ કરી હે મંદ ! હે મંદ ! એમ બોલતાં ફરીથી કહ્યું કે, તું, મારો વારંવાર મર્મસ્થળને લેઈ એનાં નારાયણાણેનો પ્રહાર કર. એ પ્રમાણે કહ્યું ત્યારે અર્જુને તેની ઉપર બાણોનો વર્ષાદ વર્ષાવ્યો. પછી તેઓ પરસ્પર ક્રોધ પામીને, સર્પના મુખ સરખી આકૃતિવાળાં બાણો વારંવાર મારવા લાગ્યા. પછી અર્જુને કિરાતરૂપ મહાદેવજી ઉપર જે બાણોની વૃષ્ટિ કરી, તેને તેણે ઉદાર મનથી પોતાના શરીર ઉપર ઝીટી. પણ જેનું શરીર લગભગ પણ ભેદ પામ્યું ન હતું એવા મહાદેવજી પર્વતની પેઠે બે ઘટિકા પર્વત સિધર થઇ ઉભા રહ્યા. અર્જુન, પોતાનાં બાણોનો વર્ષાદ નિષ્કૂળ ગયો તે જોઈ અત્યંત વિરમ પામી તેને વળાણતાં બોલ્યો કે, મેં, સદૈવ ક્રોમળ અંગવાળો અને હિમાદ્રિ પર્વતના સિધરને વિગે રહેનાર આ કિરાત ઉપર ગાંડીવ ધનુષમાં ભરીને બાણોનો વર્ષાદ કર્યો પણ

તેણે તેને કંઈ ગણ્યુંયો નહીં માટે આ કોઈ દેવતા, સાક્ષાત્ રૂઢ, યજ્ઞ અથવા અસુર હશે, કારણ આ પવનમાં દેવતાઓનો મમાગમ સદૈવ થાય છે. મારા મૂકેલાં હજારો બાણોના સમૂહને સહન કરવાને મહાદેવજી વિના કોઈ સમર્થ નથી માટે' આ મહાદેવજી તો નહીં હોય અને કોઈ દેવતા અથવા યજ્ઞહિ હશે તો હું તેને મારા તીક્ષ્ણ બાણોએ કરીને હજી યમ લોક પ્રત્યે મોકલીશ.

હે જનમેજય ! એવી રીતે કરીને હર્ષયુક્ત અર્જુને શત્રુના ખર્મસ્થળને ભેદે એવાં અસંખ્યાત નાગય બાણ જેમ સૂર્ય પેતાનાં કિરણો મૂકે, તે પ્રમાણે મૂક્યાં. મહાદેવજીએ તેઓને જેમ પરત વરસાદની ધાગ્યોને સહન કરે, તેમ સહન કર્યાં. પછી બાણોનો વર્ષાદ કરતા થોડી વાર થઈ ત્યારે અર્જુન, પોતાનાં બાણોથી નહીં ભેદ પામેલા મહાદેવજીને જોઈ મહા ભયયુક્ત થઈને, પૂર્વ આંશ્લ વનમાં જે અગ્નિએ કોઈ દિવસ ન ખૂટે એવાં બાણોના બે ભાથા આપ્યા હતા, તેન પોતાના કંઈકમાં ચિત્તવન કરતાં વિચાર્યું કે મારું બાણો નાશ પામી ગયાં, મારાં બાણોને ગળી જતાર આ કોણુ હશે ? પણ ચિંતા નહીં, હવે હું મારા ધનુષની કાટીથી એને પ્રહાર કરી, જેમ ત્રિશુળના અથ્ર ભાગે કરીને પ્રહાર કરવાયા હરિત નાશ પામે તેમ નાશ પમાડી યમ લોક પ્રત્યે મોકલીશ. અર્જુને જ્યારે તેને ધનુષની કાટીએ કરીને તથા પોતાની વજ્ર રાખી મુષ્ટિયોથી પ્રહાર કર્યો ત્યારે પરતમાં રહેનાર શિવજીએ તેના તે ધનુષને લઈ લીધું. એ પ્રમાણે જેનું ધનુષ્ય હરણુ થઈ ગયું હતું એવો અર્જુન, યુદ્ધનો અંત આવે એવી ઇચ્છાથી હાથમાં તક્તવાર લઈ તેની સામે દોડી માટા બળથી તેના મસ્તકમાં મારવા તાગ્યો. તક્તવાર તેના મસ્તકમાં વાગવાથી ભાગી ગઈ, પણ તેનો પરાભવ થયો નહીં પણ તે જોઈને ભરમય પમેલા અર્જુને તેની ઉપર વૃક્ષો તથા શિલાઓનો પ્રહાર કર્યો. કિંતુ તરૂં મહા સમય મહાદેવજીએ તે પ્રહારને પણ પોતાના શરીર ઉપર મહન કર્યો. પણ જ્યારે મહા હોય યુક્ત થયેલા અર્જુને પોતાના હાથની મુષ્ટિયો વાળી ભિક્ષુના સરખે વેષ ધારણ કરેલા મહાદેવજીને મારી, ભારે ઇંદના વજ્ર સરખી મહા ભયંકર સુક્રીએ તે મણે મારી. પછી પરસ્પર યુદ્ધ કરતા મહાદેવજી અને અર્જુનની મુષ્ટિયોનો મોટો અવાજ થવા માંડ્યો. નેઓનું ઇંદ તથા જુનાસુર મરખું મહા ભયંકર યુદ્ધ ધણીવાર સુધી ચાલ્યું. પછી મહા બળવાન અર્જુને કિરાતરૂપ મહાદેવજીના વક્ષસ્થળમાં મુષ્ટિયો મારી. પછી તેઓ બેઉ પરસ્પર મુષ્ટિયો મારતા હતા તથા બાથોબાથ આવી જાતીમાં જાતી ધસતા હતા તેથી તેઓના શરીરમાંથી અગ્નિની જ્વાળાઓ ઉપન થઈ. પછી મહાદેવજીએ મોટા દોષે કરી મહાહુન પામેલા અર્જુનને પોતાના હાથ તથા પગના પ્રહાર કરવાથી પરાક્રમ રહિત કર્યો. હે ભારત ! દેવતાના દેવતા મહાદેવજીએ ચાલવાની પણ શક્તિ રાખી ન હતી જેને એવા અર્જુનનું પીડા પામેલું શરીર ગોળા જેવું થઈ ગયું. તેણે ઘણો પ્રહાર કરવાથી વાસોદૈવ તથા ચેટ્ટા રહિત થયેલો તે પરાક્રમ રહિત પુરૂષની પેઠે પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો. પછી જ્યારે બે ઇંદિયાવાર થઈ, ત્યારે જેનું શરીર રૂધિરથી ખરડાયેલું હતું એવો નથા મહા હુનને પામેલો અર્જુન ચેતન પાળી પાછો ઉઠ્યો, ને તેણે સર્વ જીવોને શરણ રહેવા લાવ્યું મહાદેવજીને શરણે જ્યા સાર મુક્તિદાનું સ્થાનિક કરી પુણ્યોએ પ્રભ કરી. એજ પુણ્ય કિરાતરૂપ મહાદેવજીના મસ્તક ઉપર દેખાયાં તે જોઈને હર્ષ પામેલો તથા રિચર ચિત્ત થયેલો અર્જુન, તે મહાદેવજી છે એમ નાણી તેમના પગમાં પડ્યો. તે વખતે મહાદેવજી, શ્રીકૃષ્ણ

મયું હતું, સ્થરીર બેતું એવા અત્તે: વિસ્મિત અર્જુનને જોઈ એવ સરખી મંભીર વાણીથી
ખોલ્યા કે, હે અર્જુન ! હું, ખીન્ન કોઈથી પણ ન થઈ શકે એવું આ તારૂં મારી આરા-
ધનારૂપ કર્મ; તથા પ્રારાધ્ય અને તારૂં ધૈર્ય જોઈને ધણાજ આનંદ પામ્યો છું, તારા સરખો
ક્ષત્રિય ખીન્નો કોઈ નથી. કેવળ આરાં તેજ તથા પ્રારાધ્યની ખરોખર તુંજ છે, માટે હે મોટી
હુનવાળા અર્જુન ! હું તારી ઉપર ધણો પ્રસન્ન થયો છું, હું તને દિવ્યજ્ઞાન આપું તે
સાંભળ. હે મોટા નેત્રવાળા ! તું પૂર્વ જન્મમાં નર નામે ઋષિ હતો માટે હુદમાં સર્વ સત્ત્વ-
ઓને, તથા કદી દેવતાઓ પ્રાપ્ત થઈ તોપણ તેઓને જીતીશ. હું, તને પ્રસન્નતાથી કોઈએ
પણ પાછું ન વારી શકાય એવું માંડે અસ્ત્ર આપીશ. મારા અત્તેને ધારણ કરવા તું સમર્થ
છે. વૈશંપાયન કહે છે કે, હે જનમેજય ! પછી અર્જુને પાર્વતી સહિત ઉભેલા મહાદેવજીને
જોઈ સુદૃષ્ટીએ ખેસી મસ્તક નમાવી નીચે પ્રમાણે સ્તુતિ કરી. હે કપર્દિન ! હે સર્વ દેવતા-
ઓના ઇશ ! હે ભગદેવતાનાં નેત્ર નાશ કરનાર ! હે મહાદેવ ! હે નીલકંઠ ! હે જટાશરી !
જગતની ઉત્પત્તિના, કારણોથી જુદા તથા દેવતાઓની ગતિરૂપ મહા, સૈમ્યઃ સ્વપ્ન તમે પરચ-
દેવ છો. હે શિવજી ! આ સર્વ જગત તમારાથી ઉત્પન્ન થયેલું છે. તમે ત્રણ લોકમાં દેવતા,
અમુકે તથા મનુષ્યોથી ન જાતાઓ એવા છો, માટે હું કલ્યાણરૂપ, વિજ્ઞ, શિવ, દક્ષના
યજ્ઞને નાશ કરનાર, હરિશ્ચંદ્ર, લક્ષ્મણ ત્રીજા નેત્રવાળા સર્વરૂપ, વ્યાપક, ત્રિશૂળ તથા શ્રેષ્ઠ
ધનુષને ધારણ કરનાર, સૂર્યરૂપ, શ્રેષ્ઠ કિરાતરૂપ અને જગતના કર્તા એવા તમને નમસ્કાર
કરું છું. હે મહા સમર્થ ! સર્વ જગતના ઇશ્વર, ગણેશરૂપ, જગતના ઇશ્વર, ગણેશરૂપ, જગ-
તની ઉત્પત્તિનું સ્થાન, જગતના કારણ, તેને પણ ઉત્પન્ન કરનાર, માયા તથા પુરૂષથી જુદા
લક્ષ્મણ, સુક્ષ્મમાં પણ સુક્ષ્મરૂપ, તથા સર્વના સંહાર કરનાર તમને પ્રસન્ન કરતાં કહું છું
કે, હે મહા સમર્થ શ્રેષ્ઠ ! હું તમારા દર્શનની ઇચ્છાથી તમોને પ્રિય એવા આ દ્વિમાદ્રિમાં
આવ્યો છું પણ મેં, સર્વ લોકને નગરસ્થાર કરવા લાયક તમારી સાથે અજ્ઞાનપણાથી યુદ્ધ
કર્યું છે. તમારે શરણે આવેલા મારો અપરાધ તમે ક્ષમા કરો. વૈશંપાયન કહે છે કે, હે સંજન !
એ પ્રમાણે અર્જુનની સ્તુતિ સાંભળીને પ્રસન્ન થયેલા મહા સમર્થ વૃષભધ્વજ મહાદેવજી,
પોતાની હુનઓથી અર્જુનને બેઠી સાંત્વના કરતા ફરીથી આમ કહેવા લાગ્યા.

परिस्वज्य च बाहुभ्यां प्रीतात्मा भगवान्हरः

पुनः पार्थ सात्वपूर्वमुवाच वृषभध्वजः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि कैरातपर्वणि महादेवस्तवे गुर्जरभाषायां
मेकोनचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ૩૯ ॥

અધ્યાય ૪૦ મો. શંકરે અર્જુનને આપેલું વરદાન.

देवदेव उवाच—नरस्त्वं पूर्वदेहे वै नारायणसहायवान्

बदर्या तप्तबालुग्रं तपो वर्णायुतान्बहून् ॥

મહાદેવજી કહે છે—હે અર્જુન ! પૂર્વે દેહને વિષે નારાયણની સહાયતાવાળા નર
નામના તે, બહરિશ્ચંદ્રમાં હજારો વર્ષ પર્વત તપ કર્યું હતું. સર્વ કરતાં શ્રેષ્ઠ તેજ તારામાં
તથા પુરૂષોત્તમરૂપ વિષ્ણુમાં છે. જે તમારા બેઠાંને તેજે કરીને. આ સર્વ જગત કલ્યાણને

પામે છે. હે સમર્થ ! પૂરે જ્યારે ઇંદ્રને ઇંદ્રાસન ઉપર રાજ્યાભિષેક થયો ત્યારે તે તથા વિધ્યુજી, મેઘ જેવો ટંકારવ હતો એવું ધનુષ ધારણ કરીને, દૈત્યોને માર્યા હતા. હે સર્વ પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ ! મેં, તારા જે ધનુષને મારી આપાએ કરીને લીધું છે, તે હું હાથમાં ધારણ કરવા લાગ્યું છે. વારતે તને પ્રાપ્ત થશે. તારા જે બે ભાથામાંથી બાણો ખૂટી ગયાં છે, તે પણ કોઈ દિવસ ન ખૂટે એવા તથા તારૂં શરીર પણ પીડા રહિત થશે. હે પાર્થ ! હું, તારૂં સત્ય પરાક્રમ જોઈને ઘણો પ્રસન્ન થયો છું માટે તને જે ઇચ્છા હોય તે મારી પાસે વરદાન માગ. પૃથ્વી તથા સ્વર્ગમાં તારા જેવો સ્વધર્માનિષ્ઠ ક્ષત્રિય કોઈ નથી. અર્જુને કહ્યું કે હે મહા સમર્થ વ્રજલક્ષ્મણ ! જો તમે પ્રસન્ન થઈ મને ઇચ્છિત વરદાન આપતા હો, તો હું, તમારૂં જે મહા ભયંકર પરાક્રમવાળું અને પ્રલયકાળમાં સર્વ જગતનો સંહાર કરનારું, જે પાશુપત મામતું અસ્ત્ર છે, તે લેવાની ઇચ્છા કરું છું, કારણ તે અસ્ત્ર કરીને, કર્ણ, બીષ્મ, દ્રુપાચાર્ય તથા દ્રોણાચાર્યની સાથે યુદ્ધ થશે ત્યારે હું તેઓને તમારી કૃપાથી છતીશ. ખીન્ન પણ યુદ્ધમાં દૈત્યો, રાક્ષસો, ભૂતો, પિશાચો, જંધવો અને સર્પોને પણ બાળી ભસ્મ કરીશ. તમે મને યુદ્ધમાં જેમાંથી હજારો ત્રિશૂળો, મહા ભયંકર ગદાઓ તથા સર્પના ક્રાંપ સરખી આકૃતિવાળી સેકેડો બાણો ઉત્પન્ન થાય છે તે પાશુપતાસ્ત્ર આપીને જેમ હું, બીષ્મ, દ્રોણાચાર્ય, દ્રુપાચાર્ય અને અમને નિરંતર કડવાં વચન કહેનાર કર્ણની સાથે યુદ્ધ કરી શકું તેમ કરો.

મહાદેવજી કહે છે—હે મહા સમર્થ અર્જુન ! હું, તને મારું પાશુપતાસ્ત્ર આપીશ, જેને ધારણ કરવા, મૂકવા તથા પાછું વળી લેવાને ઇંદ્ર, યમ, કુબેર તથા વરુણ દેવતા પણ સમર્થ નથી; તેને હું ધારણ કરવાને સમર્થ છે. હે પાર્થ ! તારે તે અસ્ત્ર કોઈ દિવસ અંકુશાંત થોડા પરાક્રમવાળા પુરુષ ઉપર મૂકવું નહીં, કેમકે તેમ કરવાથી તે સર્વ જગતનો નાશ કરે એમ છે, કારણ તેનાથી ત્રણ લોકમાં નાશ ન પામે એવું કંઈ નથી. વશંપાન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી અર્જુને, મહાદેવજીનાં વચન સાંભળી પવિત્ર તથા સ્થિર ચિત્ત થઈ ઉતાવળથી તેમની પાસે બાપી પાશુપતાસ્ત્રની વિદ્યા શીખી લીધી. પછી જ્યારે મહાદેવજીએ પાંડવોમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુનને રહસ્ય સહિત પાશુપતાસ્ત્રની વિદ્યા શિખવી, ત્યારે સાક્ષાત્ મૂર્તિમાન કાળ સરખું તે અસ્ત્ર, જેમ મહાદેવજીની પાસે આવે તેમ અર્જુનને પ્રાપ્ત થયું. અર્જુને જ્યારે પ્રીતિથી તેને ગૃહણ કર્યું ત્યારે પર્વતો, વનો, સમુદ્ર, દેશો, ગામો તથા શહેરોવાળી સર્વ પૃથ્વી ચલારમાન થઈ. ખીન્ન પણ અનેક તરેહના ઉત્પાત થયા, અને હે રાજન ! હજારો શંખ, મોટી નોજતો તથા નગારાઓના પણ અવાજ થયા. પછી સર્વ દેવતાઓ તથા દૈત્યોએ મહા સમર્થ અર્જુનની પાસે ભયંકર જાનવલ્લભ્યમાન તે અસ્ત્ર, સાક્ષાત્ મૂર્તિમાન થઈને પ્રાપ્ત થયું તે જોયું. જ્યારે મહાદેવજીએ અર્જુનને તે સ્વર્ગપ્રાપ્ત બે એવી આદાં આપી, ત્યારે તેણે મસ્તક કરી નમસ્કાર કરી, હાથ જોડી તેની સામું જોઈ રાખ્યું, તે વખતે મહા સમર્થ સ્વર્ગમાં રહેનાર સર્વ દેવતાઓએ વશ કરનાર, મોટી મતિવાળા, કલ્યાણરૂપ અને પાર્વતીના પ્રતિ મહાદેવજીએ, પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુનને દૈત્યો તથા પિશાચોનો નાશ કરનાર ગાંડીવ ધનુષ પાછું આપ્યું. પાર્વતી સહિત મહાદેવજી સદેહ તલાલી સપાટ જમીન તથા ગુફાવાળા અને પક્ષિઓ તથા પ્રાણીઓએ જેવમ કરેલા હિમાદ્રિ પર્વતનો ભાગ કરી પુરુષમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુનના દેખતાં આકાંક્ષા તરફ જવા માંડ્યું.

તતઃ શુભં ગિરિવંશીશ્વરસ્તદ્વા સહોમયાસિતવદ્દસાનુકંઠ્ય
વિહાયતપતગમહર્ષિસેવિતં જગમ જં પુસુવરસ્ય પ્રદ્યતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि कैरातपर्वणि शिवप्रस्थाने गुर्जरभाषायां
चत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४० ॥

અધ્યાય ૪૧ શો. અર્જુનને દેવતાઓનો મેળાપ.

वैशंपायन उवाच—तस्य संप्रदयतस्त्वेव पिताकी वृषभध्वजः

जगामादर्शनं भानुलोकस्येवास्तमीविवान् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી ત્રિશૂળ ધારણ કરનાર વૃષભધ્વજ મહાદેવજી અર્જુનને જોતાં, જેમ સૂર્ય સર્વ લોકને જોતાં અંતર્ધાન થાય, તેમ અંતર્ધાન થઈને પોતાના સ્થાનકે આવે. ગયાં હે ભારત ! શત્રુઓના પરાક્રમનો નાશ કરનાર અર્જુન, મેં સાક્ષાત્ મહાદેવજીને દૃષ્ટિથી જોયા, જોટલી ધારમાં તે ક્યાં ગયા એમ વિસ્મય થામી પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યો કે, મેં ત્રણ મેત્રવાળા ત્રિશૂળ ધારણ કરનાર સર્વ જીવોને વરદાન આપનાર અને સત્યદૃષ્ટિથી સ્વરૂપ સ્થિત મહાદેવજીનાં દર્શન તથા તેને હાથે કરીને સ્પર્શ કર્યો, માટે હું તેની કૃપાથી બચ્યું છું. હવે હું મારા આત્માને પરમ કૃતાર્થ માનું છું. યુદ્ધમાં સર્વ શત્રુઓને જીત્યા તથા માંડે પ્રયોજન સર્વ સિદ્ધ થયું એમ માનું છું. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે અર્જુન પોતાના મનમાં વિચાર કરતો હતો, તે વખતે વૈદુર્યમણિ જેવા પ્રજ્ઞાશામન જળજંતુઓથી વિદાયલા શોભાપમાન સ્વરૂપવાન અને જળના રાજા ધરણ્યુ દેવતા ત્રાંગો, તળાવો, નદીઓ, દૈત્યો તથા સાધ્ય દેવતાઓ સહિત સર્વ દિશાઓને પ્રકાશ કરતાં અર્જુનના આશ્રમ નજદીક આવ્યા. પછી તેજ વખતે જાણતું નામના સુવર્ણ જેટી કંતિવાળા, મહાઅદ્ભુત સ્વરૂપવાન, દ્રવ્યના અધિપતિ અને મહા સમર્થ કુમેર, મોટી કંતિવાળા સ્થમાં બેસીને, આકાશને પ્રકાશ કરતાં યજ્ઞો સહિત ત્યાં આવ્યા. પછી સર્વ જીવોનો નાશ કરનાર શોભાપમાન સ્વરૂપવાળા મહા પ્રતાપી દંડ ધારણ કરનાર અને સૂક્ષ્મના મુખ ધર્મરાજ યમ, જેમ અલ્પ કાળને વિષે સૂર્ય પ્રકાશમાન હોય તેમ પ્રકાશમાન થઈને મનુષ્ય સ્વરૂપ ધારણ કરેલા પિતૃઓના ગણો સહિત વિમાને કરી રયાં આવ્યા. પછી એ ત્રણ દેવતાઓએ હિમાદ્રિ પર્વતનાં મહા રમણીય ક્ષિપ્રાવે ઉપર બેસીને, તપશ્ચર્મા યુક્ત અર્જુનને જોયો. ત્યાર પછી મન સમર્થ, ઔસવત હરિત ઉપર બેઠેલા દેવતાઓના ગણોથી વિદાયલા, જેની ઉપર સદૈવ જન ધરેલું હતું તેવા જેમ આકાશમાં અદ્ર શોકો તેમ શોભતા અને મંધવો તથા ગમ્મિઓએ સ્તુતિ કરેલા ઈંદ્ર, પોતાની સ્ત્રી દંદાણી સહિત ત્યાં આવીને, મર્વતંત્રા એક શિખર ઉપર બેઠા. પછી મોટી છુદ્ધિવાળા, હિંદુજી ધર્મ જાણનાર અને દક્ષિણ દિશા તરફ બેઠેલા યમ રાજા, મધુર વાણીથી બોલ્યા કે, હે અર્જુન ! અમે સર્વ લોકપ્રાપ્તો આવ્યા છીએ તેમને તું જો, અમારાં દર્શન કરવા લાપદ. તું છે માટે અમે તને દિવ્ય દૃષ્ટિ આપીશું. તું પૂર્વ જન્મને વિષે જેના સ્વરૂપનું ચિંતન ન થઈ શકે એવા મહા યજ્ઞવાંસર નામે પ્રપિ છે તે હજારોં અજ્ઞાના કહેવાથી મનુષ્ય સ્વરૂપવાળો છે માટે હે અર્જુન તારે યુદ્ધમાં પરાક્રમી, પરમ ધર્મીઆ અમે તારા પિતામહ રૂપ ભીષ્મને તથા પૂરે મોટા

શરીર દૈત્યો હતા તે હમણાં ક્ષત્રિય કુળમાં મનુષ્ય દેહને પામ્યા છે, જેમની ભરકાજ મર્યાદા રક્ષા કરે છે તેમને પણ જીતવા વળી હે ધનંજય ! તારે, સર્વ લોકને પ્રકાશ કરનાર મારા પિતા સૂર્યથી કિતવન થયેલા મહા બળવાન કર્ણને તથા પૃથ્વીને વિષે જે દેવતા અને દૈત્યોના અંશે કરીને અવતર્યા છે તેઓનો યુદ્ધમાં નાશ કરવો. તેઓ તારાથી નાશ પામીને ઐષ મતિને પામશે. જગતમાં તારો યજ્ઞ પણ વિસ્તાર પામશે. હે અર્જુન ! તે, યુદ્ધમાં મહા-દેવજીને પ્રસન્ન કર્યા માટે તારે શ્રીકૃષ્ણ સહિત સર્વ પૃથ્વીનો હાર ઉતારવો. હે મોટી ભુખવાળા ! જેણે કરીને તું મોટું પરાક્રમ કરી શકે એવું માફે દંડથી અસ્ત્ર છે, તે હું તને આપું છું તે તું ગ્રહણ કર. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે અર્જુનને યમ રાજના વચન સાંભળી તેમની પાસેથી વિધિયુક્ત તે અસ્ત્રની વિદ્યા શિખી લીધી. પછી મેઘ સરખી કાંતિવાળા વરણ પશ્ચિમ દિશા તરફ ખેસીને મોટ્યા કે, હે પાર્થ ! ક્ષત્રિય ધર્મમાં વર્તનાર તથા સર્વ ક્ષત્રિયોમાં મુખ્ય તું, હું જળનો રાજા છું તેને જો. હે કુંતીના પુત્ર ! પૂર્વે મેં જેઓએ કરીને તારાસુર મંત્રામને વિષે મહા પરાક્રમી દૈત્યોના અસ્ત્રોને બાંધી લીધા હતાં એવા તથા યુદ્ધમાં ઠાઠથી પાછા ન વળી શકે એવા મારા વારણ પાશો છે, હું તને મૂકવા તથા પાછા વાળી લેવાની વિદ્યા શિખવીને આપું છું તે તું ગ્રહણ કર. હે અર્જુન ! તું જ્યારે યુદ્ધમાં શસ્ત્ર ધારણ કરીને સાક્ષાત્ જાળ આવ્યો હોય, તે પણ છટી શકે નહીં એવા મારા વારણ પાશથી યુદ્ધ કરીશ, ત્યારે ક્ષત્રિય રહિત પૃથ્વી થશે એમાં સંશય નથી.

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે કરીને તેણે તેને વિદ્યા શિખવી તથા વારણ પાશથી અસ્ત્ર આપ્યાં, હે જનમેજય ! એવી રીતે યમરાજ તથા વરણ દેવતાએ અર્જુનને અસ્ત્રો આપ્યાં, ત્યારે કૈલાસ પર્વત ઉપર રહેનાર દ્રવ્યતા અધિપતિ કુબેરે કહ્યું કે, હે પાંડુ રાજના પુત્ર ! મહા બળવાન અર્જુન ! આજ હું, તારી સાથે સમાગમ પામી જેમ શ્રીકૃષ્ણ સાથે સમાગમ થવાથી પ્રસન્ન થાઉં તેમ પ્રસન્ન થયો છું. હે સબ્યસાચિ ! હે મહાબાહો ! હે પૂર્વ દેવ ! હે સનાતન ! તું પૂર્વ કલ્પને વિષે અમે સહિત થાઈ ગયો છે, માટે હે પુરૂષમાં ઐષ ! મને તારું દર્શન થયું તેથી હું, તું જેણે કરીને બીજા ઠાઠથી ન જીતાય એવા શત્રુઓને જીતી શકે એવું માફે અંતર્ધાન નામનું અસ્ત્ર છે, જેને પૂર્વે મહાદેવજીએ ત્રિપુરાસુરને નાશ કરવા સારૂ મૂક્યું હતું, તે તને આપું છું. હે મેરૂપર્વત સરખા શાંતિવાન ! તું એ અસ્ત્રને ધારણ કરવા સમર્થ છે, ને તેણે કરીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના પુત્ર દુર્યોધનની સેનાને બાળા હારમ કરશે. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કુબેરનાં વચન સાંભળી મોટી ભુખવાળા મહા બળવાન અર્જુનને તેની પાસેથી તેનું અસ્ત્ર વિધિયુક્ત ગ્રહણ કર્યું. પછી સર્વ દેવતાના રાજા ઇન્દ્ર, અર્જુનને સાંત્વના કરતાં મેઘ તથા હોલના સરખા અવાજથી કહ્યું કે હે કુંતીપુત્ર અર્જુન ! પુરાતન ઋષિ, સર્વનો ઇન્દ્ર તથા સર્વ દેવતાઓની મતિરૂપ તું પરમ ઉત્કૃષ્ટ સિદ્ધિને પામ્યો છે, માટે હે શત્રુઓને જીતનાર ! તારે દેવતાઓનું કાર્ય અવશ્ય કરવું જોઈએ. વાસ્તે, સ્વર્ગ પ્રત્યે આવવા સાડે તૈયાર થઈ રહેવું, ને હું તારે વાસ્તે, માતલિ સારથિ સહિત પૃથ્વીને વિષે રથ મોકલીશ, જ્યારે તેમાં તું ખેસીને સ્વર્ગ પ્રત્યે આવીશ ત્યારે હું તને દિવ્યઅસ્ત્રો આપીશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! કુંતીના પુત્ર અર્જુનને, પર્વતના શિખર ઉપર મળેલા ઈન્દ્રાદિ સર્વ દેવતાઓને જોઈ અત્યંત વિસ્મય પામી

તેઓની કૃપા તથા પુષ્પોથી પૂજા કરી, અને સન્માન કર્યું. સર્વ દેવતાઓ અર્જુનનું વખાણ કરી જેવી રીતે આવ્યા હતા તેવી રીતે પાછા પોતપોતાના યોદ્ધા પ્રત્યે ગયા. પછી અત્રે જેને પ્રાપ્ત થયાં હતાં એવા પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુને હર્ષ પામી પ્રાપ્ત થયું હતું મન વાંચિત જેને એવા પોતાના આત્માને કૃતાર્થ ગાન્યો.

તતોઽર્જુનો મુદંત્રેભે લઘ્વાસ્ત્રઃ પુરુષર્ષભઃ

કૃતાર્થમથ ચાત્માનં સ મેને પૂર્ણમાનસં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि कैरातपर्वणि देवप्रस्थाने गुर्जरभाषाया
मेकचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४१ ॥

અધ્યાય ૪૨ ભો. અર્જુનનું ઈન્દ્રલોકમાં જવું.

અધ્યાય ૪૨ ભો. અર્જુનનું ઈન્દ્રલોકમાં જવું.

ऐन्द्रलोकाभिगमन पर्व.

वैशंपायन उवाच—गतेषु लोकपालेषु पार्थः शत्रुनिवर्हणः

क्षितयामास राजेंद्र देवराजरथं प्रति ॥

વૈશંપાયન કહે છે-હે મનમેજય ! સર્વ લોકપાલ ગયા પછી શત્રુઓનો નાશ કરનાર અર્જુન, ઇન્દ્રના રથની વાટ બોધ કરતો હતો, તે વખતે મહાક્રાંતિવાળો અને જેમાં મોટા પર્વત જેવડા યોદ્ધા હજાર અશ્વો બેઠેલા હતા એવો રથ, આકાશને પ્રકાશ કરતો તથા હથ શિશાઓને ગળવતો માતલિ સારથિ સહિત અર્જુનના આશ્રય નજીક આવ્યો. તે સમયે અર્જુને તે રથ તથા તેની ઉપર સુવર્ણની કાંડીમાં વૈજયંતિ નામની ધ્વજ હતી તેને અને તે રથમાં બેઠેલા સુવર્ણના અલંકાર પહેરેલા હતા જેણે એવા માતલિને બોલે, આ ઇન્દ્ર છે, એમ પોતાના મનમાં ચિંતન કરવા લાગ્યો. માતલિ રથમાંથી ઉતરી અર્જુન પાસે આવી નમ્રતાયુક્ત થઈને કહેવા લાગ્યો કે, હે ઇન્દ્રના પુત્ર ! શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન અર્જુન ! તને ઇન્દ્ર મળવાની ઇચ્છા કરે છે માટે તું જલદીથી આ રથમાં બેસ, કારણ સૌ અશ્વમેધ યજ્ઞ કર્યા છે જેણે એવા તારા પિતા ઇન્દ્રે, મને કહ્યું છે, કે, “હે માતલિ ! તું કુંતીના પુત્ર અર્જુનને અહીં સ્વર્ગમાં લઈ આવ. જેને આ સ્વર્ગમાં રહેનાર સૌ જુએ ” હે અર્જુન ! એ પ્રમાણે ઇન્દ્રે મને કહ્યું છે, વાસ્તે દેવના, અર્પિતો ગર્ધર્વો અને અપ્સરાઓના બોધથી-વિંદામય ઇન્દ્ર, તને મળવાની વાટ બોધ કરે છે માટે તું તેમની આજ્ઞાએ કરી આ ધૃત્વીલોકથી સ્વર્ગ પ્રત્યે જવા સારૂ મારા સહિત આ રથમાં બેસ, તેની પાસેથી અત્રે લઈને પાછો આવી આવજો. અર્જુન બોલ્યો કે, હે માતલિ ! તું સર્વોત્તમ આ રથ છે તેમાં જલદી બેસ, સેંકડો રાજસ્ય તથા અશ્વમેવાદિ યજ્ઞ કરનાર મોટા ભાગવાળા રાજાઓ, દેવતાઓ તથા દૈત્યોને પણ આ રથમાં બેસવું દુર્લભ છે. જેણે તપશ્ચર્યા કરી ન હોય એવા પુરૂષને તેનું દર્શન તથા સ્પર્શ પણ દુર્લભ છે, ત્યારે તેમાં બેસવું તો ક્યાંથી જ બને ? પણ હે શ્રેષ્ઠ ! ત્યારે તું પ્રથમ તેમાં બેસીશ અને રથમાં બેઠેલા અશ્વો રિથર થઈ ઉભા રહેશે, ત્યારે હું જેમ પુરૂષવાન પુરૂષ મોક્ષ માર્ગ પ્રત્યે જવા સારૂ બેસે તેમ બેસીશ. વૈશંપાયન કહે છે-હે રાજન ! એવાં અર્જુનના વચન સાંભળી ઇન્દ્રના સારથિ મા-

તલિએ રથમાં પોતાના સ્થાનક ઉપર ખેસી હાથમાં લગામ લઈ અખોને નિયમમાં રાખ્યા. ગંગામાં સ્નાન કર્યું હતું બેણે એવા, મહા પવિત્ર તથા કુંડલમાં ઉત્પન્ન થયેલા કુંડીના પુત્ર અર્જુને, વિવિધુકત પોતાને જપવાનો મંત્ર હતો તે જપી તથા પિતૃઓનું તર્પણ કરી પોતાના મનમાં અત્યંત હર્ષયુક્ત થઈ ત્યાંથી જવા સાર પર્વતમાં મુખ્ય તે પર્વતની રજા લેતાં કહ્યું કે, હે પર્વત ! તું, શ્રેષ્ઠ, પવિત્ર સ્વભાવ તથા કર્મવાળા સ્વર્ગ પ્રત્યે જવાની ઇચ્છાવાળા મુનિઓને સદૈવ આશ્રય કરવા લાયક છે, તારી કૃપાથી પીડા રહિત થયેલા બ્રાહ્મણો ક્ષત્રિયો તથા વૈશ્યો સ્વર્ગ પ્રત્યે જઈને, દેવતાઓ સાથે ફરે છે. હે સર્વ પર્વતના રાજા ! હે મુનિઓએ સેવન કરવાથી તીર્થરૂપ મોટા પર્વત ! મેં, તારી ઉપર એટલા દિવસ મોટા આનંદથી રહીને, તારી તલેટી તથા તારે વિષે હસ્તિઓ, જળનાં ઝરણો, નદીઓ અને પવિત્ર અનેક તીર્થોને જોયાં વળી મેં તારા વનમાં મહા યુગધવાળાં ફળો ખાધાં તથા તારા-માંથી નીકળતાં એવાં અમૃત સરખા સ્વાદવાળાં જળનું પાન પણ કર્યું, જેમ પુત્ર પિતાના જોળામાં સુખે કરીને રહે, તેમ અપ્સરાઓના ગણો જેમાં રહે છે તથા વેદનો ધોષ થયા કરે છે. એવી તારી સપાટ પૃથ્વીને વિષે રહી અનેક તરેહની કીડા કરી. હે પર્વત ! હવે હું તારી રજા લઈ જઈ છું. એ પ્રમાણે શત્રુઓનાં પરાક્રમ નાશ કરનાર અર્જુન, પર્વતની રજા લઈને સૂર્યની પેઠે તે સ્થળને પ્રકાશ કરતો તે સ્થળમાં ખેડો. તેણે સૂર્ય સરખા પ્રકાશ-માન અદ્ભુત ગતિ કરનાર તે રથે કરી હવે આકાશ તરફ ધર્મિષ્ઠ પુરુષોના માર્ગ પ્રત્યે જઈને, મોટા અદ્ભુત શાલાયમાન હનરો વિમાનોને જોયાં. પછી હે રાજા ! અર્જુને જ્યાં સૂર્ય, ચંદ્ર તથા અગ્નિનો પ્રકાશ નથી હોતો, ને મોટા શરીરવાળા બેઓ ધણે હવે રહેવાથી આ પૃથ્વીને વિષે મનુષ્યોને દીવા તથા તારાઓરૂપે જોવામાં આવે છે તે યુદ્ધ-કર્મવાળા જીવોનાં શરીરનો પ્રકાશ હોય છે ત્યાં જઈને, જે યુદ્ધમાં નાશ પામેલા રાજ-પિંચો પોતાના સ્થાનને પોતાની કંસિથી પ્રકાશ કરતા હતાં, તેઓને જોયા. પછી બાગળ જતાં અર્જુને તપશ્વર્યો કરીને સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ થઈ હતી જેઓને એવા સેકડો જોયો, સૂર્ય સરખા તેજસ્વી હનરો ગંધર્વો, યુદ્ધકા, ઋષિઓ અને અપ્સરાઓના ગણોને તથા તેઓના પ્રકાશમાન લોકને જોઈ અત્યંત વિરમય પાગી પ્રીતિથી માતલિને પૂછ્યું કે, આ સૌ કોણ છે ? માતલિએ તેને કહ્યું કે, હે પાર્થ ! તું જેઓને પૃથ્વીને વિષે તારાઓરૂપે જોતો હતો, તેઓ આ સૌ મોટા પુણ્યથી પોતપોતાના સ્થાનકમાં રહ્યા છે. હે રાજા ! એ પ્રમાણે માતલિના કહેવા પછી અર્જુને દેવતાઓને ફરવાના માર્ગનું ઉદ્ધવન કરી બાગળ સ્વર્ગના દરવાજા પ્રત્યે ઉભેલા ચાર દાંતવાળા તથા હૈલાસ પર્વત જેવડા મોટા શરીરવાળા ઔરવત હસ્તિને જોયો. હે રાજા ! એવી રીતે જેમ પૂર્વે સર્વ રાજાઓનાં શ્રેષ્ઠ મધાતા શોભતા હતા, તેમ શોભતા અર્જુને, સર્વ રાજાઓને રહેવાના લોકનું ઉદ્ધવન કર્યું.

વયરોચત યથાપૂર્વે માંધાતા પાર્થિવોચ્ચમઃ

અમિચક્રામલોકાન્સ રાજાં રાજીવલોચનઃ

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि इंद्रलोकाभिगमनपर्वणि इंद्रसभादर्शने
गुर्जरभाषायां द्विचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४२ ॥

અધ્યાય ૪૩ મો. અર્જુન દૈવી સંગીત શીખ્યો.

વૈશંપાયન ઉવાચ—દર્શ સં પુરો રમ્યાં સિદ્ધચારણસેવિતાં
સર્વર્તુકુસુમૈઃ પુષ્પૈઃ પાદપેરુપશોભિતાં ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી અર્જુને, સિદ્ધ અને ચારણોએ સેવેલી, સર્વ ઋતુમાં શ્રેષ્ઠ પુષ્પોવાળા વૃક્ષોથી શોભાયમાન અને રમણીય ઇંદ્રની પુરી બેઠ. વળી તેને ત્યાં સદૈવ કમળ તથા પવિત્ર સુગંધવાળા પુષ્પોની સુગંધથી ભરેલો વાયુ જેને વાતો હતો એવા અર્જુને, અપ્સરાના ગણોએ સેવેલું, શ્રેષ્ઠ પુષ્પોવાળા વૃક્ષોથી શોભતું, અને જેને તપ તીર્થોમાં સ્નાન અને દાન કર્યા વગરના તથા યજ્ઞનો નાશ, મંદિરાનું પાન અને ગુરૂની શૈથ્યને વિષે ગમન કરનાર દુષ્ટાત્માવાળા પુરૂષોને ઘણા દિવસ પશુ એવામાં ન આવે એવું તથા જેમાં દ્રવ્ય ગાયન થતું એવું નંદન નામનું વન બેયું. પછી હે રાજન ! ગંધર્વો તથા અપ્સરાઓએ સ્તુતિ કરેલા, પુષ્પની સુગંધવાળા ત્રાવુએ પાવન કરેલા અને મોટી લુબ્ધવાળા અર્જુને, ઇંદ્રની પ્રિય સ્વર્ગપુરીમાં પ્રવેશ કરી દેવતાઓની ઇચ્છા પ્રમાણે ગતિ કરનાર હજારો વિમાનો આવતાં તથા જતાં બેયાં. બ્યારે હવે પામેલા દેવતા, ગંધર્વો, સિદ્ધો અને ઋષિઓએ સર્વને આનંદ આપનાર અર્જુનની પૂજા કરી, ભારે ઋષિઓએ આશિર્વાદ આપ્યો હતો જેને તથા ગંધર્વોએ સ્તુતિ કરતા હતા જેની અને જેની આગળ વાહનો વાગતાં હતાં એવા અર્જુને ત્યાં શંખ તથા નગારાં વાગતાં હતાં એવા સુરવીથી નામના મોટા માર્ગ પ્રત્યે આવી, સાધ્ય દેવતા, વિશ્વેદેવા, ઓગણપચાસ વાયુ બે અર્થાનકમારો, બાર સૂર્યો, વ્યાહ વસુ, અગિયાર રૂદ્રો, દ્વૌપ વગરના બ્રહ્માર્ષિઓ, દિલીપાદિ અચંખ્યાત રાજઋષિઓ, તુંગર, નારદ, હાહા તથા હુહુ ગંધર્વોને વિધિયુક્ત યથાગોચ્ય મળી, છેદ્ધી સો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરેલા પોતાના પિતા ઇંદ્રને બેઠ, રથમાંથી કિતરી જેની ઉપર સદૈવ હવ ધરેલું હવું, જેને સુગંધયુક્ત પંખાઓથી પવન ઢોળાતો હતો, તથા જેની વિશ્વાવસુ આદિ ગંધર્વો ગાયનથી અને ઋષિઓ સામાદિ ચાર વેદોના મંત્રોથી સ્તુતિ કરતા હતા. એવા તે ઇંદ્રની પાસે આવી હાથ બેઠી નમસ્કાર કર્યા. ઇંદ્ર તેને પોતાના સ્થૂળ બે હાથથી ભેટી પોતાની પાસે પોતાના આસન ઉપર બેસારી તથા તેના મસ્તકના કેશ સુધીને પોતાના બોળામાં બેસાડ્યો. પછી બ્યારે અર્જુન, ઇંદ્રના કહેવાથી તેની પાસે તેના આસન ઉપર બેસીને બીજે ઇંદ્રજ હોય શું એમ શોભવા લાગ્યો. વૃત્રાસુરનો શત્રુ ઇંદ્ર, પ્રીતિથી તેના સુખ તથા ધનુષની પ્રત્યંચા બેચીને બાણો મૂકવાથી કડીણ ચપેલા સુવર્ણના દંડ સરખી આકૃતિવાળા હોય ઉપર પોતાનો હાથ ફેરવી તથા તેને સાંત્વના કરતાં આસ્તેથી પોતાનો ખભો ઠોકીને, રનેહથી અર્જુન એક આસન ઉપર બેઠેલા હતા તેથી, જેમ શુકલ પક્ષની ચૌદશને દિવસે આકાશમાં સૂર્ય તથા ચંદ્ર શોભે, તેમ શોભતા હતા. તે સમયે ત્યાં ગાયન કરવામાં કુશળ તુંબરૂઆદિ ગંધર્વો ગાયન કરતા હતા તથા દેવતાઓના ચિત્તને પ્રમદ કરનારી, કમળ સરખાં નૈવવાળા વૃતાચી, મેનકા, રંભા, કુંભયોનિ, પ્રબંધરા, ચિત્રલેખા, અને મધુર સ્વરવાળી સહોદિ અપ્સરાઓ નૃત્ય ને શ્રેષ્ઠ કટિપ્રેક્ષ તથા કમ્મરવાળી તે અપ્સરાઓ સર્વનાં ચિત્ત, શુદ્ધિ અને મનને હરણ કરે એવાં પોતાનાં કંપાયમાન સ્તન, કટાક્ષ, હાવ તથા વચનની મધુરતાએ કરીને સર્વનાં ચિત્તની વૃત્તિને, પોનામાં બેચલી હતી.

અર્જુનનાં તેજ ઉર્વશી અપ્સરામાં આસક્ત થયેલાં બોધ ચિત્રસેન ગંધર્વને કહેવા લાગ્યો કે, હે ગંધર્વના રાજ ચિત્રસેન ! તું મારા કહેવાથી અપ્સરાઓમાં શ્રેષ્ઠ ઉર્વશીની પાસે 'જન' ને જેમ તે અપ્સરા અર્જુનને પ્રાપ્ત થાય તથા જેમ અહીં સત્કાર પામેલો અર્જુન મારી પાસેથી વિદ્યા સહિત અગ્રો પામ્યો તેમ સ્ત્રીયોના સંગમાં કૃશળ થાય તેમ કર. હે રાજન ! એ પ્રમાણે ઇન્દ્રની આજ્ઞા થઇ હતી જેને એવો ગંધર્વનો રાજ ચિત્રસેન, તેને 'ધણું સાડું' એમ કહી મહા સ્વરૂપવાળી ઉર્વશીની પાસે ગયો, ને તેને બોધને હર્ષ પામ્યો. પછી ઉર્વશીએ 'ભણે આવ્યા,' એમ કહીને સત્કાર કર્યો હતો જેનો એવો તથા સુખે કરીને બેઠેલો ગંધર્વ ચિત્રસેન, ઉર્વશીને હાસ્ય પૂર્વક કહેવા લાગ્યો કે, હે શ્રેષ્ઠ દેહવાળી ઉર્વશી ! હું સ્વર્ગના રાજ અને તારા હાવભાવથી હર્ષ પામેલા ઇન્દ્રની આજ્ઞાથી જે કારણસર તારી પાસે આવ્યો છું તે તને જાણવામાં હશે, તોપણ કહું તે સાંભળ. હે શ્રેષ્ઠ હાસ્યવાળી ! જે દેવતા તથા મનુષ્યોમાં ક્રાંતિ, શીલ, સ્વરૂપ વ્રત, ઇન્દ્રિય છતરી, જળ તથા પરાક્રમે કરીને પ્રસિદ્ધ, વિદ્યા અને ઐશ્વર્યનાં તેજ તથા શૌર્ય યુક્ત, ક્ષમાવાન, અદોષાઈ રહિત ચારે વેદ અને ઇતિહાસોને જાણનાર, ગુરૂજનોની સેવા કરનાર, શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિમાન પોતાની સ્ત્રીને વિષે પ્રીતિમાન, આલસ્ય રહિત, મોટા કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો, તરૂણ ઇન્દ્રની પેઠે એકલો સ્વર્ગની રક્ષા કરવાને સમર્થ, ક્રોધનો કરેલો ઉપકાર પોતાને મોઢેથી નહીં બોલનાર, સત્યુક્ષનો સત્કાર કરનાર, ધણાં ઝીણાં લક્ષ્યને જલદીથી જોનાર, પ્રિય વચન બોલનાર, સ્નેહ રાખનાર સાગળુ લેહ્યાને જાનપાનાદિ પદાર્થો આપનાર, સત્યવાદી, સર્વત્ર સન્માન પામેલો, પોતાની મતલબ જોટલું બોલનાર, શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન, અહંકાર રહિત, પોતાના આશ્રિતજનો ઉપર દયાવાન, સર્વને સુખ આપનાર, શુદ્ધમાં સ્થિર થઇ ઉભો રહેનાર અને બીજા પશુ ઇન્દ્ર તથા વરૂણાદિ લોકપાલના સરખા ગુણવાળો મહા શરવીર અર્જુન સ્વર્ગલોકમાં આવ્યો છે તે તારા જાણવામાં હશે, માટે હે ઉર્વશી ! તું આવજ ઇન્દ્રના કહેવાથી તેની પાસે જ. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! પછી એ પ્રમાણે ચિત્રસેન ગંધર્વનાં વચન સાંભળી આનંદ પામેલી અપ્સરાઓમાં શ્રેષ્ઠ ઉર્વશી હસીને બોલી કે, હે ગંધર્વરાજ ચિત્રસેન ! તમે મને અર્જુનના જે શુભો કહ્યા તે મેં પૂર્વે જે દિવસથી સાંભળ્યા છે, તે દિવસથી માંડે ચિત્ર તેમાં છે માટે મારે હમણાં તેને વિષે કંઈ નવીન ચિત્ર લગાડવું નથી. હે ગંધર્વ ! અર્જુનના ધણા ગુણોને લીધે ઉત્પન્ન થયો છે કામ જેને એવી હું ઇન્દ્રની આજ્ઞા તથા તમારી પ્રેરણાથી જેમ મને સુખની પ્રાપ્તિ થાય તેમ તેની પાસે જઈશ અને તમે તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે જાઓ.

મહેન્દ્રસ્યનિયોગેન ત્વચ્ચ : સંપ્રણયેન ચ

તસ્ય ચાહં ગુણૌઘેન ફાલ્ગુને જાતમન્મથા

ગચ્છત્વંહિયથાકામમાગમિપ્યાશ્ચહંસુસ્ત્વં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि इंद्रलोकाभिगमनपर्वणि चित्रसेनोर्वशीसंवादे
गुर्जरभाषायां पंचचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४५ ॥

અધ્યાય ૪૬ મો. ઉર્વશી ને અર્જુન.

વૈશંપાયન ઉવાચ--તતો વિસૃજ્ય ગંધર્વે કૃતકૃત્યં શુચિસ્મિતા

ઉર્વશી જાકરોત્જ્ઞાનં પાર્થિવાર્થનલાલસા ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી મહા સ્વરૂપવાળી તથા અર્જુનની પ્રાર્થના કરવામાં ઇચ્છવાળી ઉર્વશીએ, જેણે પોતાનું ઇચ્છિત કામ કર્યું હતું એવા ગંધર્વ ચિત્રસેનને જવાની રજા આપી સ્થાન કર્યું. પછી સુંદર અલંકારો, ચંદન તથા શ્રેષ્ઠ પુષ્પો ધારણ કરવાથી અને અર્જુનનાં સ્વરૂપનો પોતાના મનમાં વિચાર કરવાથી ઉત્પન્ન થયેલા કામનાં આશ્રોએ કરીને વિધાયકું હતું મન જેવું એવી, કામ ઉત્પન્ન થવાથી તાપ પામેલી અને જેમ શ્રેષ્ઠ ઓછાકથી મિજવેલી મોટી શય્યાને વિષે મોટા ઉદાર મને કરીને પ્રાપ્ત થયેલા અર્જુનને રમણ કરાવવાથી હર્ષ ઉત્પન્ન થાય તેમ હર્ષયુક્ત થયેલી ઉર્વશી, અધારી રાત્રિએ ચંદ્રના ઉગવા વખતે અર્જુનનાં સ્થાનક પ્રત્યે જવા સાડ પોતાના ધરમાંથી નીકળી. તે વખતે હે રાજન ! જે કામળ, વાંકા અને લાંબા હાથમાં કાંડીવાળું કમળનું પુષ્પ ગૃહણ કર્યું હતું, તે હાથ પોતાના વેણીવાળા કંથ ઉપર રાખવાથી તથા પોતાની ભૂક-ટિનું ચઢાવતું, બોલવાની મિઠાશ, સ્વરૂપની કાંતિ અને ઉદારતાએ કરીને આત્મંત શોભતી તે અપ્સરા, જેમ પોતાના ચંદ્ર સરખા શોભાયમાન મુખે કરીને ચંદ્રને ચુક કરવા સાડ બોલાવતી હોય, તેમ રસ્તામાં ચાલી જતી હતી. પછી શ્રેષ્ઠ સુગંધી પદાર્થો તથા ચંદન ધારણ કરેલાં અને ગળામાં પહેરેલા હારો જેઓ ઉપર રહ્યા હતા એવાં સ્તનો જેનાં શોભતાં હતાં એવી, સ્તનોના ભારથી પગલે પગલે નમતી, ઉદર ઉપર ત્રણ વાટા પડતા હતા જેને એવી, સુંદર મધ્યભાગ તથા કટિમેખળાયુક્ત મોટા કટિપશ્ચાદ્ ભાગવાળા, યુક્ત હુંદણ, ત્રાંબા સરખાં લાલ તળાં અને આંગળીઓ હતી જેની એવા કાચખા સરખા ઉંચા પગને વિષે નેપુર પહેરેલી, થોડીક મદિરાનું પાન કર્યું હતું જેણે એવી, પોતાના મનમાં કામ ઉત્પન્ન થવાથી આનંદયુક્ત, ધણાં આશ્ચર્યવાળાં સ્વર્ગમાં સિદ્ધ, ચારણ તથા ગંધર્વોને બેલાલાયક અંગવાળી, આકાશ સરખા રંગવાળું વસ્ત્ર ધારણ કરેલી અને મોટા ઋષિઓનાં મનને પણ મોહ કરે એવા સ્વરૂપવાળી ઉર્વશી, પવન તથા મનના જેવી ગતિએ કરીને અર્જુનના ધર પ્રત્યે આવી. તે વખતે તેના દરવાજાની ચોટી કરનાર પુરૂષોએ અર્જુન પાસે જઈ તેને ઉર્વશી આવી છે, એવી ખબર આપી. પછી હું, રાત્રિને વિષે આવી છું, માટે અર્જુન પાછી જા, એમ તો નહીં કહે એવી રીતે પોતાના મનમાં શંકાયુક્ત તે અપ્સરા, ત્યારે અર્જુનના ધરમાં ગઈ, ત્યારે તેને બેઠાને લજ્જાથી નીચું બેસું હતું જેણે એવા અર્જુને, નમસ્કાર કરી તથા યુરની માફક પૂજા કરીને કહ્યું કે, હે અપ્સરાઓમાં શ્રેષ્ઠ ઉર્વશી ! હું તને મરતક કરીને નગરકાર કરું છું, ને તું અને શું આજા આપે છે. કારણ મારાં તારો ચાકર તારી પાસે હુકમ ઉઠાવવા ઉભો છે. હે જનમેજય ! એવી રીતે અર્જુનનાં વચન સાંભળવાથી ગયું હતું દેહનું જ્ઞાન જેને એવી તે ઘોલી કે, હે મનુષ્યોમાં ઉત્તમ અર્જુન ! જેમ અને ચિત્રસેન ગંધર્વે કહ્યું છે તથા હું તમારી પાસે આવી છું, તે કંઈ તે સાંભળો. હે અર્જુન ! જ્યારે તમારા અહીં આવવાના આનંદને વિષે સૂર્ય તથા અગ્નિ સરખા શોભાયમાન અને સમૃદ્ધિએ કરીને પ્રકાશમાન રૂપો, અધિનીકુમારો, આઠ વસ્ત્ર, મોટા ઋષિઓ, શ્રેષ્ઠ રાજાઓ, સિદ્ધી ચારણો, યક્ષો તથા નાગોના ગણો માન સહિત મોટા મહિમાથી બેઠેલા હતા તથા ગંધર્વો વીણા આદિ વાજાઓ વગાડતા હતા અને મનને આનંદ આપે એવું ગાયન થતું હતું ત્યારે, હે મોટાં નેત્રવાળા અર્જુન ! તમે સર્વ અપ્સરાઓની મધ્યમાં ઉભેલી મારી રાગે નેહથી બેસું. ગઈ હે શ્રેષ્ઠ ! તમારા પિતા પંદ્રે આજા આપ

વાથી સર્વ દેવતાઓ તથા અપ્સરાઓ પોતાપોતાનાં સ્થાનક પ્રત્યે ગયાં. હે કમળ સરખાં નેત્રવાળાં ! ઇંદ્રની આગ્રાથી ચિત્રસેન ગંધર્વે મારી પાસે આવી અને કહ્યું કે, હે અપ્સરા ! મને સ્વર્ગના રાજા ઇંદ્રે તારી પાસે મોકલ્યો છે, માટે તું તેનું તથા માફ અને તાફ પ્રિય થાય તેમ કર. હે એવી રીતે કે તું, યુદ્ધમાં ઇંદ્ર સરખા પરાક્રમી તથા સદૈવ ઉદારતાદિ ગુણ-યુક્ત અર્જુન પાસે જઈને, તેની સંભોગ વાસ્તે પ્રાર્થના કર. હે મોટી ભુદ્ધિવાળા અર્જુન ! હું, ગંધર્વનાં વચન સાંભળી ‘ઇંદ્રે આગ્રા આપી છે’ એમ જાણી તમારી સેવા કરવા સારું અહીં તમારી પાસે આવી છું. વળી હે શરવીર ! તમારા ગુણો સાંભળવાથી તમારામાં જે આયુ છે ચિત્ત જેનું એવી અને કામદેવને વશ થયેલી અને તમે ધણા દિવસથી ઇચ્છિત છો, માટે સારો મનોરથ તમારી સાથે કીડા કરવાનો છે.

વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે સ્વર્ગમાં ઉર્વશી અપ્સરાનાં વચન સાંભળવાથી લગ્નગાયુકત થયેલો અર્જુન, પોતાના હાથથી કાન બંધ કરીને બોલ્યો કે, હે શ્રેષ્ઠ અધ્ય ભાગ્યવાળા ! તું મને નહીં સાંભળે. હાથક વાક્ય કહે છે પણ મને તો મારા ગુરુજનોની ત્રિયો અરોધર છે. હે કલ્યાણરૂપ ! જેમ મોટાં ભાગ્યવાળાં મારી માતા કુંતી, માદ્રી તથા ઇંદ્રાણી છે, તેમજ તું પણ છે. હવે હે શ્રેષ્ઠ ! જ્યારે ઇંદ્રની સભામાં તૃત્ય થતું હતું ત્યારે મેં તારી સામું બેસું તેનું કારણ કહ્યું તે સાંભળ. હે ઉર્વશી ! જ્યારે મેં તને ફીડી, ત્યારે આ આપણા પુરૂષશની ઉત્પન્ન કરનારી માતા છે એમ માનીને હર્ષથી તારી સામું બેસા કર્યું. હે અપ્સરા ! તું તારા મનમાં અધર્મરૂપ વિચાર કરવા લાયક નથી, કારણ અમારી ગુરૂરૂપ માતાથી પણ અધિક તું છે. ઉર્વશી બોલી કે, હે દેવતાના રાજા ઇંદ્રને આનંદ આપનાર ! અમે સર્વ અપ્સરાઓ લાજ વગરની છીએ, માટે હું માતા અરોધર ગણાવા લાયક નથી. હે શરવીર ! જેઓ પુરૂષશના પુત્રો તથા પૌત્રો આદિ તપશ્ચર્યાએ કરીને અહીં સ્વર્ગ પ્રત્યે આવે છે તેઓ સૌ અમારી સાથે કીડા કરે છે, પણ તમારી પેઠે આવો વિચાર કરતા નથી. હે માન આપનાર ! તમે મારી ઉપર પ્રસન્ન થાઓ. મારા ત્યાગ કરવા લાયક નથી, કારણ હું કામે કરીને તાપ પામેલી તથા તમારામાં પ્રીતિવાળી છું, માટે-માફ ભજન કરો. અર્જુન બોલ્યો કે, હે નહીં નિંદા કરવા લાયક શ્રેષ્ઠ સુખવાળી અપ્સરા ! હું, જે તને વાક્ય કહું, તે તું, દિશાઓ તથા વિદિશાઓ સર્વ સાંભળો. હે નિષ્પાપ ! જેમ અમારા વંશની વૃદ્ધિ દરનાર માતા કુંતી તથા માદ્રી અને શયી છે તેમ તું પણ અમારા વંશને ઉત્પન્ન કરનારી તેઓ અરોધર છે, માટે હું તારા પગમાં મસ્તક મૂકી પગે લાગું છું, વાસ્તે જ, કારણ આપણે જેઉ જેમ પુત્ર માતાની રક્ષા કરે તથા માતા પુત્રની રક્ષા કરે, તેમ પરસ્પર રક્ષા કરવા લાયક છીએ.

વૈશંપાયન કહે છે-હે રાજન ! એ પ્રમાણે જ્યારે અર્જુનને કહ્યું, ત્યારે ક્રોધે કરીને મૂંઝવેલું થયેલી, કંપતી તથા બ્રહ્મી જેણે ચક્રની હતી એવી ઉર્વશી, અર્જુનને શાપ આપતાં બોલી કે, હે અર્જુન ! તમે, તમારા પિતા ઇંદ્રની આગ્રાથી પોતાની મેળે આવેલી અને કામનાં બાળને વશ થયેલી અને સ્ત્રીકરતા નથી માટે સ્ત્રિયોની અધ્યમાં તૃત્ય કરનાર વ્યંહન નામથી પ્રસિદ્ધ થઈને, નપુંસક પુરૂષની માફક દરશો. હે રાજન ! ક્રોધથી. ફરકતા હતા એક જોના એવી ઉર્વશી, એવી રીતે અર્જુનને શાપ આપીને પોતાના બર પ્રત્યે ગઈ. ત્યાર પછી અર્જુનને તે રાત્રિને વિશે પોતાની પાસે આવેલા ચિત્રસેનને, ઉર્વશીનું સર્વ વૃત્તાંત

કહી સંભળાવ્યું. તેણે તે ઇન્દ્રને કહી સંભળાવ્યું. પછી ઇન્દ્રે એકાંતમાં અર્જુનને ઘોડાવી સાંત્વના કરતાં કહ્યું કે, હે શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિવાળા અર્જુન ! કુંતીને તારા સરખો પુત્ર છે, તેથી જનતામાં તે સુપુત્રવાળી કહેવાય છે, તે આજ તારા ઘૈરે ઋષિઓને પણ જાણ્યા. હે મોટી ભુજવાળા ! જે તને ઉર્વશીએ શાપ આપ્યો, તે તને અર્થની સિદ્ધિ કરનાર થશે, કેમકે તમારે સર્વ ભાઈઓને તેરમે વર્ષ જાનું રહેવું છે, માટે જ્યારે તમે કૌરવો પાસે કરેલા વદા પ્રમાણે રહો, ત્યારે તું ઉર્વશીના આપેલા શાપ પ્રમાણે નૃત્યાદિ કરતાં એક વર્ષ સુધી રહેજે, ને તે વર્ષ પૂરું થશે ત્યારે પાછો પુરૂષપણાને પામીશ. અર્જુન એ પ્રમાણે ઇન્દ્રના વચન સાંભળી હર્ષયુક્ત થયો પણ ઉર્વશીએ આપેલા શાપને પોતાના મનમાં કંઈ વિચાર કરતો નહીં હતો, મોટા યશવાળા ચિત્રસેન ગંધર્વની સાથે સ્વર્ગમાં અનેક તરેહની કીડા કરતો હતો. હે જનમેજય ! જે કાંઈ પુરૂષ નિત્ય પાંડુ રાજના પુત્ર અર્જુનનાં આ વૃત્તાંતને શ્રવણ કરશે તો તેની ઇચ્છા પાપરૂપ વિષયાદિમાં પ્રવર્તી થશે નહીં.

इदं यः शृणुयाद्वृत्तं नित्यं पांडुसुतस्य वै

न तस्य कामः कामेषु पापकेषु प्रवर्त्तते ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि इंद्रलोकाभिगमनपर्वणि उर्वशीशापोनाम
गुर्जरभाषायां षट्चत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४६ ॥

અધ્યાય ૪૭ મો. લોભશને ઉપજેલું આશ્ચર્ય.

વૈશંપાયન ઉવાચ—કદાચિદટમાનસ્તુ મહર્ષિરુતલોમશઃ

जगाम शक्रभवनं पुरंदरदिदृक्षया

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! હવે એક દિવસના સમયે સ્વર્ગને પૃથ્વી ઉપર ફરતા એવા લોભશ ઋષિ, ઇન્દ્રને મળવા સાડે સ્વર્ગ લોકમાં આવ્યા. ઋષિએ ઇન્દ્રને મળી તથા નમસ્કાર કરીને, તેના અર્ધાસિન ઉપર બેઠેલા અર્જુનને જોયો. ઇન્દ્રની આજ્ઞાથી તે આસન ઉપર એક સુષ્ટિ દર્ભ પાથરી તેની ઉપર બેસીને પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યા કે, આ ક્ષત્રિય કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો અર્જુન ઇન્દ્રના અર્ધાસિનને કેમ પામ્યો હશે, તેણે એવા શું સુકૃત કર્મ કર્યાં તથા કયા લોકને જાણ્યા હશે કે જેથી તેને અર્ધાસિનની પ્રાપ્તિ થઈ હે રાજન ! પછી શયીના પતિ, વૃત્રાસુરનો નાશ કરનાર ઇન્દ્રે, તેમના મનની વાત જાણી કહ્યું કે, હે અક્ષર્ય ! તમારા મનમાં જે શંકા ઉત્પન્ન થઈ નિવૃત્ત છે તે થાય તેમ હું કહું તે સાંભળો. મનુષ્ય દેહને પામેલો અર્જુન કેવળ મનુષ્ય નથી, મારો પુત્ર છે ને કાંઈ કારણસર અસ્ત્ર લેવા સાડે અહીં આવ્યો છે, હે ઋષિ ! અર્જુન સર્વ ઋષિઓમાં શ્રેષ્ઠ પુરુષ પુરુષ છે, તેને તમે જાણતા નથી કે અર્જુન તથા એને મનુષ્ય દેહ ધારણ કરવાનું કારણ હું કહું તે સાંભળો. પૂર્વે ઋષિઓ તથા દેવતાઓ પણ જેને જોવાને સમર્થ થતા નહિ તથા ન્યાયી સિદ્ધ અને ચારણાદિને સેવન કરવા લાયક ગંગાજી ઉત્પન્ન થયાં છે, તે આશ્રમમાં તપશ્વર્મા કરનાર નર તથા નારાયણ હતા. તેઓ મારા કહેવાથી કાર્યને અર્થે પૃથ્વીને વિષે અવતર્યા છે. જેઓ શ્રીકૃષ્ણ અને અર્જુન એવા નામથી વિખ્યાત છે, તેઓ પરાક્રમથી પૃથ્વીને ભાર ઉતારશે. પૃથ્વી વિષે યદુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણ છે તે કપિવ દેવ નામના ભગવાન

છે. પૂર્વે અશ્વ સાર પૃથ્વીને ખોદતા એવા સગર રાજના સાઠ હજાર પુત્રોને બાળી ભસ્મ કરનાર તે, અમો દેવતાઓનું કાર્ય યુદ્ધમાં અવશ્ય કરશે. તમારે તેને અદ્ય પરાક્રમી જાણવા નહીં. હે ઋષિ ! જે પૂર્વે નર નામના ઋષિ હતા, તે આ અર્જુન છે માટે વરદાને કરીને મોહ પામેલા, અમારું અવળું કરવામાં તત્પર, દેવતાઓનો નાશ કરવા ઇચ્છનાર, બળ તથા ગર્વવાળા, દેવતાઓને નહીં ગણકારનાર, પાતાળમાં રહેનાર, મહા બળંકર પરાક્રમવાળા અને જેઓની સાથે દેવતાઓ યુદ્ધ કરવા સમર્થ નથી એવા દ્રુ નામના દૈત્યના પુત્રો નિવાત કવચો છે, તેઓ ત્યારે અહીં આવશે ત્યારે તેઓ સર્વનો નાશ કરીને, પૃથ્વી વિષે જશે. હે ઋષિ ! જ્યાં સુધી અર્જુન, દૈત્યોનો નાશ કરવા સાર અહીં સ્વર્ગમાં રહે ત્યાંસુધી તમે મારી આગ્રાથી પૃથ્વીને વિષે કામ્યક નામના વનમાં જાઓ, કારણ ત્યાં નિવાસ કરીને રહેલા મહા શસ્ત્રવીર યુધિષ્ઠિર રાજાને તમે જોશો તે હું તમને તેમને કહેવાનો સદેશો કહું તે તમારે એવી રીતે કહેવો કે, તમારે અર્જુન સંબંધી કંઈ પણ ખેદ કરવો નહીં, કારણ અર્જુને સર્વ અસ્ત્રો તથા તેની વિદ્યા અને નૃત્ય, ગાયન તથા વાજીંગ વગાડવાની સર્વ વિદ્યા મેળવી છે, પણ તે અસ્ત્ર વાપરવાની તથા પોતાના બળની પરીક્ષા કર્યા વગર યુદ્ધમાં ભીષ્મ અને દ્રોણાચાર્યોદિ જીતાશે વા નહીં જીતાય એનું ચોક્કસ યર્થ શકે નહીં માટે તેની પરીક્ષા કરીને તમારી પાસે જલદીથી આવશે. હે રાજન ! પોતાના ભાઈઓ સહિત તમે પૃથ્વીને વિષે એકાંત સ્થળવાળાં તીર્થો હોય તે પ્રત્યે જવા લાયક છે, કારણ તીર્થોમાં સ્નાન કરવાથી પાપરહિત થઇને રાજ્ય ભોગવશો. હે ઋષિ ! તમારે એ પ્રમાણે મારો કહેવો સદેશો યુધિષ્ઠિરને કહેવો. તપશ્ચર્યાંરૂપ બળવાળા તમે, પૃથ્વીને વિષે ફરનાર યુધિષ્ઠિરની રક્ષા કરવા લાયક છે, માટે પર્વતો તથા મહા બળંકર વનમાં રાક્ષસો રહે છે, તેઓથી સાવધાન રહેજો. એ પ્રમાણે ઇંદ્રે કહ્યું, ત્યાર પછી અર્જુન ખોલ્યો કે, હે લોભશ ઋષિ ! તમારે મારા ભાઈ યુધિષ્ઠિરની સાવધાનપણાથી રક્ષા કરવી, હે મોટા મુનિ ! તમારાથી રક્ષા પામેલા યુધિષ્ઠિર જેમ તીર્થાટન કરતાં બ્રાહ્મણોને દાન આપે તેમ ઉપદેશ કરવો. વૈશંપાયન કહે છે-હે રાજન ! એ પ્રમાણે લોભશ ઋષિ, ઇંદ્ર તથા અર્જુનનાં વચન સાંભળી 'યજ્ઞ' સાડું' એમ કહીને, કામ્યક વનપ્રત્યે જવા સાડું સ્વર્ગથી પૃથ્વીપર આવ્યા. કામ્યક વનમાં આવીને તેમણે ભાઈઓ તથા તપસ્વી પુરુષોએ કરીને ચોતરફથી વિદાયલા શત્રુઓનો નાશ કરનાર કુંતીના પુત્ર ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરની મુલાકાત લીધી.

દર્શ્ય તત્ર કૌંતેયં ધર્મરાજમરિંદમં

તાપસૈર્ગ્રાંતુમિચ્છૈવ સર્વતઃ પરિવારિતં ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि इंद्रलोकाभिगमनपर्वणि लोमशगमने गुर्जरभाषायां सप्तचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४७ ॥

~~~~~

અધ્યાય ૪૮ મો. ધૃતરાષ્ટ્રનું પરિદેવન.

जनमेजय उवाच—अथद्भुतमिदं कर्म पार्थस्यामिततज्जसः

धृतराष्ट्रो महाप्राज्ञः श्रुत्वा विप्र किमब्रवीत् ॥

જનમેજય પૂછે છે-હે બ્રાહ્મણ ! મોટી શુદ્ધિવાળા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, મહા પરાક્રમી અર્જુનનું



ઇંદ્રલોક પ્રત્યે જવારૂપ કર્મ સાંભળીને શું બોલ્યા ? વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! અ-  
બિકાના પુત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યએ, વ્યાસજીથી અર્જુનનું સ્વર્ગ પ્રત્યે જવારૂપ કર્મ સાંભળીને,  
પોતાના સારથિ સંજયને કહ્યું કે, હે સત્ ! મેં, જે શુદ્ધિવાન અર્જુનનું સ્વર્ગ પ્રત્યે જ-  
વારૂપ કર્મ સાંભળ્યું તે તને પણ બરોબર ખબર હશે. હે સારથિ ! સ્ત્રી સંગાદિ વિષયમાં  
મદોન્મત્ત, મંદ શુદ્ધિવાળો તથા પાપ નિશ્ચયવાળો મારો પુત્ર દુર્યોધન સર્વ પૃથ્વીનો નાશ  
કરશે, જેની નિરંતર મત્સ્યાણી છે અને જેનો યુદ્ધ કરનાર મોટો યોદ્ધો અર્જુન છે, તે  
મહાત્મા યુધિષ્ઠિર રાજાને ત્રણ લોકનું રાજ્ય પ્રાપ્ત થશે. કારણ યુદ્ધમાં નારાયણ પણ મૂકનાર  
અર્જુનની સામે વૃદ્ધ અવસ્થા વગરનો સાક્ષાત્ મૃત્યુ પણ ઉભો રહી શકે એમ નથી, ત્યારે  
પુરૂષમાં કોણ ઉભો રહી શકે તેમ છે. હે સારથિ ! મારા દુષ્ટાત્મા સર્વ પુત્રો મૃત્યુને વશ  
થયા છે, કેમકે તેઓને, જેમને ક્રોધ દુઃખે કરીને પણ જીતવા સમર્થ નથી એવા પાંડવોનો  
સાથે યુદ્ધ થવાનો સમય આવે છે. વળી હું યુદ્ધમાં ગાંડીવ ધનુષ્ય ધરનાર અર્જુનને હર્ષ  
પમાડે એવા મહારથિ પુરૂષ કોણ છે એમ વિચાર કરું છું, પણ તેવા ક્રોધ પુરૂષને દેખતો  
નથી. ત્યારે દ્રોણાચાર્ય, કર્ણુ તથા બીજામહાત્મા, અર્જુન સામે યુદ્ધ કરવા ઉભા રહેશે  
ત્યારે સર્વ લોકને તે યુદ્ધમાં કોનો જય અને કોનો પરાજય થશે એમ સંશય ઉત્પન્ન  
થશે હે સારથિ ! હું આપણો જય થાય એમ દેખતો નથી. કારણ કર્ણુ દયાળુ તથા  
આળસુ છે, દ્રોણાચાર્ય અને બિજામહાત્મા વૃદ્ધ છે ને અર્જુન ક્રોધયુક્ત, મહા બળવા-  
ન, દૃઢ પરાક્રમવાળો તથા ક્રોધનો અપરાધ નહીં સહન કરનાર છે. ત્યારે મારા પુત્રોનું  
ક્રોધથી પણ જય ન મેળવી શકાય એવું પાંડવોની સાથે યુદ્ધ થશે, ત્યારે મોટા યશને પામે-  
લા, સર્વ અસ્ત્રવિદ્યામાં કુશળ, મહા શરવીર તથા ક્રોધએ નહીં જીતવાથી સર્વની ધ્વજ-  
તાને ધ્વજનાર તેઓને તથા અર્જુનને મારા પુત્રોનો વિનાશ થવાથી નિશ્ચય સંતોષ થશે.  
આપણા પક્ષમાં અર્જુનને મારે અથવા જીતે એવો ક્રોધ નથી. મારા પુત્રોનો નાશ કર્યા  
વગર અર્જુનનો મારી ઉપર પણ રહેલો ક્રોધ નિવૃત્ત થશે નહીં. જે ઇંદ્ર સરખા પરાક્રમી  
અર્જુન, ખાંડવ વનને વિષે અગ્નિને તૃપ્ત કર્યો છે તથા રાજસૂય યજ્ઞમાં સર્વ રાજાઓને  
જીત્યા છે, તે જે બાણો મૂકશે, તે પર્વતના શિખર ઉપર પ્રાપ્ત થયેલા વજ્રની પેઠે નાશ  
પામે તેમ નથી. હે સારથિ ! જેમ સૂર્યનાં કિરણો સર્વ સ્થાવાર જંગમને તાપ પમાડે તેમ  
અર્જુન મૂંઝલાં બાણો મારા પુત્રોને તાપ પમાડશે. યુદ્ધમાં અર્જુનના રથના અવાજથીજ  
ભારતની સેના ભય પામીને વીખરાઈ જશે, એમ મને લાગે છે. યુદ્ધમાં શસ્ત્ર ધારણ કરેલો  
અર્જુન, પોતાના ભાયાઓમાંથી બાણો કાઢતાં તથા મૂકતાં સ્થિર થઈને, કોણ ઉભો  
રહેશે. વિધાતાએ અર્જુન જેવો સર્વનો નાશ કરનાર ઉત્પન્ન કર્યો છે તે ખરેખર ક્રોધથી ન  
જીતાય એવોજ થશે.

યદુદ્ધમન્ગ્રવર્ષશ્ચૈવ વાણાન્ સ્થાતાતતાયી સમરે કિરીટો

સુદ્યોતકઃ સર્વહરો વિધાત્રા મવેદયથા તદ્વદ પારણીયઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि इंद्रलोकाभिगमनपर्वणि धृतराष्ट्रविवापे  
गुर्जरभाषायामष्टचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४८ ॥

અધ્યાય ૪૯ મોઃ દ્યુતરાષ્ટ્રના ખેદમાં સંજયે કરેલી પૂરતી.

સંજય ઉવાચ—યદેતત્કથિતં રાજસ્ત્વયા દુર્યોધન પ્રતિ

સર્વમેતદયથા તત્ત્વં નૈતન્મિથ્યા મહીપતે ॥

સંજય કહે છે—હે પૃથ્વીપતિ ! તમે દુર્યોધન સંજયી જે વચન કહ્યાં તે યથાર્થ છે, જરાએ ખોટાં નથી. મોટા પરાક્રમી પાંડવો, સભામાં આણેલી દ્રૌપદીને જોઈ તથા દુઃશાસન અને કર્ણનાં અદ્યતિત વચન સાંભળીને, મહા ક્રોધયુક્ત થયા. તે મોટી ખરાબી થઈ છે, એમ મારી મતિ છે. હે મહારાજ ! અર્જુન, યુદ્ધમાં તેનું પરાક્રમ જાણવાની ઇચ્છાથી બિહતો વેશ ધારણ કરીને તેની સાથે યુદ્ધ કરનાર મહાદેવજીને બાણોએ કરીને અત્યંત સંતોષ પ્રમાણે છે. વળી ત્યાર પછી અર્જુન લેવા સાંઠે તપશ્વર્યા કરવાથી શરીરમાં સુકાર્થ થયેલા અર્જુનને સર્વ લોકપાલોએ પોતાનાં દર્શન આપ્યાં છે, તે આ પૃથ્વી ઉપર મનુષ્ય દેહવાન બીજા કોઈ પુરૂષથી થઈ શકે તેમ નથી. વળી જ્યારે અર્જુન મહાદેવજીની સાથે યુદ્ધ કરતાં પરાભવ પામ્યો નહીં ત્યારે તેનાં યુદ્ધમાં પરાભવ કરવા કોણ સમર્થ છે ? દ્રૌપદીને ખેંચનાર તથા પાંડવોને ક્રોધ ઉત્પન્ન કરનાર તમારા પુત્રોએ શરીરનાં રૂપાં ઉભાં કરે એવું મહા ભયંકર યુદ્ધ ચાલુ એવું કામ ક્યું છે. જ્યારે દુર્યોધને દ્રૌપદીના સાથળા સામું જોયું ત્યારે તે જોઈને ક્રોધથી ઝોઠાં જેના સ્ફુરતા હતા એવા બીમસેને તેને કહ્યું હતું કે “ હે પાપી દુર્યોધન ! જ્યારે અમારે તેર વર્ષ વનવાસ ભોગવવાનો નિયમ પૂરો થઈ રહેશે, ત્યારે હું મારી ભયંકર વેગવાળી ગદાએ કરીને તારા સાથળ બાગી નાંખીશ. ” હે રાજન ! એ પ્રમાણે બીમસેને કહ્યું છે. વળી સર્વ પાંડવો પ્રહાર કરનાર પુરૂષોથી ઐશ, મોટા તેજસ્વી, સર્વ અસ્ત્રવિદ્યાને જાણનાર અને દેવતાઓથી પણ ન છતાય એવા છે માટે જ્યારે તેઓ પોતાની જીનું આકર્ષણ થવાથી ક્રોધયુક્ત થશે, ત્યારે તમારા પુત્રોનો નાશ કરશે એમ હું માનું છું.

દ્યુતરાષ્ટ્ર જોત્યા કે હે સત્ ! કર્ણ દુષ્ટ વચન જોત્યો તેણે કરીને શું થયું, પણ દ્રૌપદી સભામાં આવી એજ મોટામાં મોટું વૈરનું કારણ થયું છે તે તેથીજ હવે જેનો મોટો ભાઈ નીતિમાં ચાલતો નથી એવા મંદ બુદ્ધિવાળા મારા પુત્રો છવતા રહેવાના નથી. તેઓનો મોટો ભાઈ મંદ ભાગ્યવાળો દુર્યોધન, અંધ તથા શક્તિ વગરના મને જોઈને, મારાં વચનને તો સાંભળતોજ નથી, કારણ તેના મંદ બુદ્ધિવાળા કર્ણ તથા શકુનિ આદિ પ્રધાનો તેને ઉશ્કેરે છે. હે સારથિ ! અર્જુન પોતાનાં બાણો આરતેથી મૂકે તોપણ નેથી મારા સર્વ પુત્રો બળી ભસ્મ થાય, ત્યારે ક્રોધ કરીને મૂકે તેથી તેઓ બળી ભસ્મ થાય તેમાં શું આશ્ચર્ય છે ? તેનાં બાણો દેવતાએક્ષેત્રો પણ નાશ કરે એવાં છે. વળી અર્જુનના મંત્રી તથા તેની રક્ષા કરનાર અને સંજયી પણ લોકના નાથ હરિ ભગવાન છે, તે સર્વને જીતે એમાં શું આશ્ચર્ય ? હે સંજય ! આપણે અર્જુનનું મહાદેવજી સાથે જીત્યોએ કરીને યુદ્ધ થયેલું સાંભળ્યું તે મોટું આશ્ચર્ય છે એમ હું માનું છું. પૂર્વે અર્જુન તથા શ્રીકૃષ્ણે અગ્નિની સહાયતા વાસ્તે પાંડવ વનમાં સર્વ લોકને પ્રત્યક્ષ કર્યું ક્યું તે મને જાણવામાં છે, જ્યારે યુદ્ધમાં અર્જુન, બીમસેન તથા સાત્વત કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણ ક્રોધ પામશે ત્યારે શકુનિ આદિ પ્રધાનો સહિત મારા પુત્રો સર્વથા રહેવાતા નથી.



વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! હવે કોઈ દિવસના સમયને વિષે મનુષ્યથી ન થઈ શકે એવાં પાંડવોનાં અદ્ભુત પરાક્રમ સાંભળીને, ચિંતા તથા રોષે કરીને વ્યાકુળ થતું હતું અંતઃકરણ જેતું એવા ક્રોધયુક્ત અગ્નિકાના પુત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર મોટા નિઃશસ્ત્ર સૂક્ષ્મતા પોતાના સારથિ સંજયને ખોલાવીને કહેવા લાગ્યા કે, હે સારથિ ! હું દૂરે કરીને ઉત્પન્ન થયેલા અન્યાય તથા મહા શરવીર પાંડવોનાં પરાક્રમ, ધૈર્ય અને સર્વ કરતાં ગ્રેહ લાઇઓની પ્રીતિનું ચિંતન કરતાં રાત્રિ તથા દિવસ દાણ માત્ર પણ શાંતિ પામતો નથી. મોટા ભાગ્યવાળા, ઈંદ્રિ સરખા પ્રકાશમાન, યુદ્ધમાં મોટા મદોન્મત્ત, દૃઢ આયુધવાળા, જેનાં શસ્ત્રો ઘણાં દૂર જાય છે તથા યુદ્ધ કરવાના નિશ્ચયવાળા, યુદ્ધ કરવામાં ચપળ હાથવાળા, મોટા ક્રોધી, નિરંતર ઉદ્યોગી, પરાક્રમી, સિંહ સરખા બળવાન અને અશ્વિનિકુમાર સરખા દુઃસહ નકુલ તથા સહદેવ, જ્યારે બીમસેન અને અર્જુનને આગળ કરીને યુદ્ધમાં ઉભા રહેશે ત્યારે હે સંજય ! મારી સર્વ સેના નાશ પામશે, એમ હું જાણું છું. વળી દેવતાના પુત્ર મહારથિ પાંડવો દ્રૌપદીને થયેલા કલેશને કદી ક્ષમા કરશે નહીં. વળી મોટા ધનુષધારી યાદવો મોટા પરાક્રમી દુપદના વંશના રાજાઓ તથા યુદ્ધમાં શ્રીકૃષ્ણે રક્ષા કરેલા બીજા પણ રાજાઓ, મારા પુત્રોની સેનાનો નાશ કરશે. હે સતપુત્ર ! બળદેવજી અને શ્રીકૃષ્ણે ઉશ્કેરેલા યાદવો, ભયંકર પરાક્રમી અને જેની ગદા સદૈવ શિક્ષામાં રહે છે એવા બીમસેન તથા ગાંડીવ ધનુષને ધારણ કરનાર અર્જુનના પ્રહારને સહન કરનાર મારા પુત્રોની સેનામાં કોઈપણ પુરુષ સમર્થ નથી; માટે જ્યારે સર્વ સેના તથા મારા પુત્રો નાશ પામશે, ત્યારે દુર્યોધનને વશ થયેલો હું, મારા રત્નેહિયોએ, મને દૂતની વખતે જે વચન કહ્યાં છે તથા તેઓના કહેવા પ્રમાણે મેં કર્યું નથી, તે સૌ યાદ કરીશ. સંજય ખોલ્યો કે, હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! તમે સમર્થ થઈને તમારા પુત્ર દુર્યોધનને વાર્યો નહોં એ મોટું ભૂલ ભરેલું કામ કર્યું છે. દૂતમાં છતાંયલા અને કમ્પૃક વનમાં ગયેલા પાંડવોને સાંભળીને તેઓની પાસે શ્રીકૃષ્ણ, દુપદ રાજાના ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિ પુત્રો, વિરાટ, ધૃષ્ટકેતુ તથા મહારથિ કેકયોએ જઈને, જે વાક્ય કહ્યાં, તે મેં તમારા આક્રોશથી સાંભળ્યાં છે, તે તમને પણ જાણવામાં હશે, તોપણ હું તમને કહું તે સાંભળો. હે રાજન ! જ્યારે શ્રીકૃષ્ણ પાંડવોની પાસે વનમાં આવી તેઓથી વિંટાળને ખેંઠેલા હતા ત્યારે, તેઓએ તમને કહ્યું કે “ હે શ્રીકૃષ્ણ ! જ્યારે મહાભારત યુદ્ધ થાય, ત્યારે તમે અર્જુનના સારથિ થજો. ” એ પ્રમાણે તેઓનાં વચન સાંભળીને તેમના કહેવા પ્રમાણે કૃષ્ણે કષુભ કર્યું છે. વળી હે રાજન ! મહા ક્રોધી શ્રીકૃષ્ણે વનમાં કાળિયારમૃગનાં ચર્મરૂપ ઉતારી વસ્ત્ર ધારણ કરેલા પાંડવોને જોઈને, યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે “ હે રાજન ! મેં જે તમારા રાજસ્ય યજ્ઞમાં તમારા શસ્ત્ર તથા તેજે કરીને લાય પામેલા વંશ, અંગ, પૌંડ્ર, ગોડ, ચોળ, દ્રવિડ, તથા અંધક દેશના રાજાઓ અને સમુદ્રના કિનારા ઉપરના દેશના રાજાઓ, વળી દ્રુણો, ચીનો, સિંધ દેશના રાજાઓ, તુષારો, જમ્બુડો, રામડો, સુડો, તંગણો, કેકય તથા માલવ અને કાશ્મિર દેશના રાજાઓએ સમૃદ્ધિ લાવીને તમને આપી હતી, તે હાલ કૌરવોએ લઈ લીધી છે. હું તેઓનો નાશ કરી તમને પાછી પ્રાપ્ત કરાવીશ. તે એવી રીતે કે, બળદેવજી, બીમસેન, અર્જુન, નકુલ, સહદેવ, અકૂર, ગદ, સાંખ, પ્રહુમ્ન તથા મહા પરાક્રમી ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિ સહિત, હું યુદ્ધમાં દુર્યોધન, કર્ણ, દુઃશાસન અને શકુનિ આદિ જે અમારી સામે યુદ્ધ કરવા આવશે, તેઓનો નાશ કરીશ. તમે લાઇઓ સહિત હરિતના-

અધ્યાય પર મો. લીમની અકળામણ ને ક્રોધ.

નલોપાખ્યાન પર્વ.

જનમેજય ઉવાચ--અસ્ત્રહેતોર્ગતે, પાર્થે શકલોકં મહાત્માનિ

યુધિષ્ઠિરપ્રમૃતયઃ કિમકુર્વત પાંડવાઃ ॥

જનમેજય પૂછે છે--હે વૈશંપાયન ! મહાત્મા અર્જુન અસ્ત્રો મેળવવા સારું ધંદ્ર લોક પ્રત્યે ગયા પછી, યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવોએ શું કર્યું ? વૈશંપાયન કહે છે--હે જનમેજય ! અર્જુન ધંદ્રલોક પ્રત્યે ગયા પછી ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવો દ્રૌપદી સહિત કામ્યક વનમાં રહ્યા. જ્યારે કાષ્ઠ દિવસના સમયને વિષે અર્જુનના વિચારથી તથા રાજ્યવ્રથ થવાથી અત્યંત દુઃખેકરીને પીડા પામેલા તથા અર્જુન સંબંધી શોચ કરવાથી અશ્રુયુક્ત નેત્રવાળા પાંડવો દ્રૌપદી સહિત એકાંતમાં બેસા હતા ત્યારે મોટી ભુળવાળા બીમસેન યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે બોલ્યો કે, હે મહારાજ ! જેનાથી પાંડુ રાજના પુત્ર આપણે છતીએ છીએ તથા જેનો નાશ થવાથી પુત્રો સહિત પાંચાલ દેશના રાજા, સાત્યકિ અને વાસુદેવ સહિત આપણે નાશ પામીએ એમાં સંશય નહીં. અર્જુન તમારી આજ્ઞાએ કરીને આપણી પાસેથી કૌરવોએ આપેલાં દુઃખોનો પોતાના મનમાં વિચાર કરતાં ગયો, માટે હવે એ ઉપરાંત આપણને ખીલું દુઃખ શું છે ? તેની ભુળના બળના આશ્રયવાળા આપણે યુદ્ધમાં સર્વ શત્રુને છાત્યા તથા પૃથ્વીનું રાજ્ય મળ્યું એમ માનીએ છીએ. વળી મેં, ધનુષધારી અર્જુનનાં પરાક્રમનો ભરોસો રાખીને, કૌરવોની સલામતી શકુનિ, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના પુત્રોનો નાશ કરી પરલોકમાં મોકલ્યા નહીં. હે યુધિષ્ઠિર ! શ્રીકૃષ્ણે પાલન કરેલા પોતાની ભુળના બળવાળા અમે કૌરવો ઉપર ઉત્પન્ન થયેલા ક્રોધને તમારા કારણથી શમાવી રાખીએ છીએ. હે કુંતીપુત્ર ! શ્રીકૃષ્ણ સહિત અમે યુદ્ધમાં કણ્ઠોદિ શત્રુઓનો નાશ કરીને, પોતાની ભુળના બળથી છતેલી સર્વ પૃથ્વીનું પાલન કરવા સમર્થ છીએ. જેનું પરાક્રમ કાષ્ઠ દિવસ નાશ પામતું નથી એવા અમે હમણાં તમારા દ્યુતરૂપ દોષે કરીને દુઃખી થયા છીએ. જેઓ અપરાક્રમી હતા, તેઓ બળવાન પુરૂષોના આશ્રયથી મહા બળવાન થયા છે માટે તમે પોતાના ક્ષત્રિય ધર્મનો વિચાર કરવા લાયક છો. કે શુદ્ધિમાન ક્ષત્રિયે વનમાં રહેવું એ ધર્મ નથી. રાજ્ય કરવારૂપ ધર્મ છે, જે ધર્મને શુદ્ધિમાન પુરૂષો વળાણે છે, તેને સ્વધર્મ જાણનારા તમે નાશ કરવા લાયક નથી, માટે હે રાજન ! આપણે વનમાં ગયેલા અર્જુનને તથા દારકાંપુરીમાંથી થી કૃષ્ણને બોલાવીને, તેર વર્ષ પહેલાંજ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના પુત્રોનો નાશ કરીએ. હે મોટી શુદ્ધિવાળા પૃથ્વીના પતિ યુધિષ્ઠિર ! જ્યારે કૌરવો પોતાની સેનાની રચના કરીને આપણી સામે યુદ્ધ કરવા ઉભા રહેશે ત્યારે, હું શકુનિ સહિત કૌરવો, દુર્યોધન, કર્ણ તથા આપણી સાથે તેનો પક્ષ કરીને જે ખીળ કાષ્ઠ પણ યુદ્ધ કરશે તેઓ સર્વનો નાશ કરીશ. એ પ્રમાણે હું સર્વનો નાશ કરું, પછી તમે બેઠાંજે તો વનમાં આવજો, કેમકે એવી રીતે કરવાથી તમને કશો દોષ લાગશે નહીં. કદી દોષ લાગશે તો, આપણે અનેક તરેહના યજ્ઞો કરીને, સર્વ પાપથી મુક્તિ સ્વર્ગ પ્રત્યે જઈશું. પરાક્રમી રાજાએ તો જલદી એજ પ્રમાણે શત્રુઓનો નાશ કરવો બેઠાંજે. અમારામાં ધર્મને પરાયણ તમે તો, ઘણે લાંબે દિવસે તેવી રીતે કરવાનો વિચાર રાખો છો. પણ, હે રાજન ! શુદ્ધિમાન પુરૂષે, કપટયુક્ત શુદ્ધિવાળા પુરૂષોને

પુરમાં રહીને કૌરવોની સમૃદ્ધિને ભોગવતા પૃથ્વીનું 'પાલન' કરજો." હે રાજન ! એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને, યુધિષ્ઠિર રાજ્યે ધણા રાજ્યોના સમાજમાં ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિ સાંભળતાં શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે " હે જનાર્દન ! હું, તમારી આ સત્યવાણીને માન્ય કરું છું, તમે મારા શત્રુઓનો નાશ કરશો એમ માનું છું, પણ હે મોટી ભુજવાળા, મેં રાજ્યોની વચમાં તેર વર્ષ સુધી વનમાં રહેવું એમ કબૂલ કર્યું છે, તે હે કેશવ ! તમે સત્ય કરો. " હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી ત્યાં બેઠેલા ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિએ, શ્રીકૃષ્ણને અનેક તરેહનાં મંત્રુરતાયુક્ત વાક્ય કહીને શાંત કર્યાં. પછી તેઓએ શ્રીકૃષ્ણ સાંભળતાં દ્રૌપદીને કહ્યું કે " હે દેવિ ! તમારા ક્રોધથી દુર્યોધન પોતાના જીવવાનો ત્યાગ કરશે એમ અમે ખરેખરે જાણીએ છીએ, માટે તમે કંઈપણ શોક કરો નહીં. હે દ્રૌપદી ! દૂતમાં જતાયલાં તમને જોઇને જેઓ હસ્યા છે, તેઓનાં શરીરનાં માંસ પક્ષીઓ હરણુ કરશે તથા રૂધિરને ગૃધ્ર આદિ પાન કરશે. હે પાંચાલિ ! ધૃતરાષ્ટ્રની સલામી પૃથ્વી વિષે જેઓએ તમને આકર્ષણ કર્યું તેઓનાં શરીરને યુદ્ધભૂમિમાં માંસ ભક્ષણ કરનાર જીવ ખેંચશે તથા ભક્ષણ કરશે, તે તમે નજરે જોશો. વળી જેઓએ તમને દુઃખ આપ્યાં છે તથા તમારો ત્યાગ કર્યો છે તેઓનાં મસ્તક કપાળને પૃથ્વી વિષે પડવાથી ઉત્પન્ન થયેલા રૂધિરનું પાન પૃથ્વી કરશે. " હે રાજન ! એ પ્રમાણે જેઓએ, દ્રૌપદીને અનેક તરેહનાં વચન કહ્યાં હતાં તે સર્વ મહા તેજસ્વી મહા શૂરવીર અને જેના રથની ખુબ કાષ્ઠ દિવસ પણ નાશ પામતી નથી એવા રાજ્યો, જ્યારે પાંડવોને વનમાં રહેવાનાં તેર વર્ષ પૂરાં થશે ત્યારે યુધિષ્ઠિરના સન્માનથી શ્રીકૃષ્ણને આગળ કરી જે વખતે અહીં યુદ્ધ કરવા આવશે, તે વખતે જગતમાં મહા શૂરવીર, જેને કાષ્ઠપણુ જીતવા સમર્થ નથી એવા, મહાત્મા, સગા સંબંધી તથા સેનાસહિત ખળદેવજી, શ્રીકૃષ્ણ, અર્જુન, પ્રહુન્ન, સાંબ, યુધુધાન, ભીમસેન, તકુળ, સહદેવ, કેકય રાજના પુત્રો તથા મત્સ્ય દેશના રાજ સહિત દ્રુપદના પુત્રોની સામે જીવવાની ઈચ્છાવાળો કાષ્ઠપણુ પુરૂષ, જેમ ક્રોધ પામેલા કેસરીસિંહની સામે જવાં કાષ્ઠપણુ પુરૂષ સમર્થ થાય નહીં, તેમ સમર્થ થશે નહિ. ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે, હે સંજય ! મને દૂત રમાતી વખતે વિદુરે કહ્યું છે કે " જો તમારા પુત્રો પાંડવોને જીતશે, તો કુરુક્ષેત્રનો નાશ થવાનો વખત નજીક આવેલો જાણજો. રૂધિરનો સમૂહ ચાલવારૂપ મોટો લાય ઉત્પન્ન થશે એમ તમે જાણો. " હે સારથિ ! મને પૂરું વિદુરજીએ જેવી રીતે કહ્યું છે, તેવી રીતે થશે એમ હું માનું છું, પાંડવોનો તેર વર્ષનો વાસ પૂરો થયા પછી યુદ્ધ પણ અવશ્ય થશે.

મન્યે તથા તદ્ભવિતેતિસ્ત યથા ક્ષત્તાપ્રાહ વચઃ પુરા માં

અસંશયં ભવિતા યુદ્ધમેતદ્રત્તેકાલે પાંડવાનાં યથોક્તં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि इंद्रलोकाभिगमनपर्वणि धृतराष्ट्रविलापे

गुर्जरभाषायामेकपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५१ ॥

પુરમાં રહીને કૌરવોની સમૃદ્ધિને ભોગવતા પૃથ્વીનું પાલન કરજો.” હે રાજન ! એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને, યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ ધણા રાજ્યોનાં સમાજમાં ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિ સાંભળતાં શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે “ હે જનાર્દન ! હું, તમારી આ સત્યવાણીને માન્ય કરું છું, તમે મારા શત્રુઓનો નાશ કરશો એમ માનું છું, પણ હે મોટી ભુજવાળા, મેં રાજ્યોની વચમાં તેર વર્ષ સુધી વનમાં રહેવું એમ કબૂલ કર્યું છે, તે હે કેશવ ! તમે સત્ય કરો.” હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી ત્યાં બેઠેલા ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિએ, શ્રીકૃષ્ણને અનેક તરેહનાં મંદુરતાયુક્ત વાક્ય કહીને શાંત કર્યાં. પછી તેઓએ શ્રીકૃષ્ણ સાંભળતાં દ્રૌપદીને કહ્યું કે “ હે દેવિ ! તમારા ક્રોધથી દુર્યોધન પોતાના જીવવાનો ત્યાગ કરશે એમ અમે ખરેખરે જાણીએ છીએ, માટે તમે કંઈપણ શોક કરો નહીં. હે દ્રૌપદી ! દૂતમાં જીતાયલાં તમને જોઇને જેઓ હસ્યા છે, તેઓનાં શરીરનાં માંસ પક્ષીઓ હરણ કરશે તથા રૂધિરને ગૃધ્ર આદિ પાન કરશે. હે પાંચાલિ ! ધૃતરાષ્ટ્રની સલાની પૃથ્વી વિષે જેઓએ તમને આકર્ષણ કર્યું તેઓનાં શરીરને યુદ્ધભૂમિમાં માંસ ભક્ષણ કરનાર જીવ ખેંચશે તથા ભક્ષણ કરશે, તે તમે નજરે જોશો. વળી જેઓએ તમને દુઃખ આપ્યાં છે તથા તમારો સાગ કર્યો છે તેઓનાં મસ્તક કપાઇને પૃથ્વી વિષે પડવાથી ઉત્પન્ન થયેલા રૂધિરનું પાન પૃથ્વી કરશે.” હે રાજન ! એ પ્રમાણે જેઓએ, દ્રૌપદીને અનેક તરેહનાં વચન કહ્યાં હતાં તે સર્વ મહા તેજસ્વી મહા શૂરવીર અને જેના રથની ધ્વજ કોઇ દિવસ પણ નાશ પામતી નથી એવા રાજ્યો, ત્યારે પાંડવોને વનમાં રહેવાનાં તેર વર્ષ પૂરાં થશે ત્યારે યુધિષ્ઠિરના સન્માનથી શ્રીકૃષ્ણને આગળ કરી જે વખતે અહીં યુદ્ધ કરવા આવશે, તે વખતે જગતમાં મહા શૂરવીર, જેને કોઇપણ જીતવા સમર્થ નથી એવા, મહાત્મા, સગા સંબંધી તથા સેનાસહિત બળદેવજી, શ્રીકૃષ્ણ, અર્જુન, પ્રહાન, સાંખ, યુધધાન, ભીમસેન, નકુળ, સહદેવ, કેકય રાજના પુત્રો તથા મત્સ્ય દેશના રાજા સહિત દુષ્ટના પુત્રોની સામે જીવવાની ઈચ્છાવાળો કોઇપણ પુરૂષ, જેમ ક્રોધ પામેલા કેસરીસિંહની સામે જવાં કોઈપણ પુરૂષ સમર્થ થાય નહીં, તેમ સમર્થ થશે નહિ. ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે, હે સંજય ! મને દૂત રમાતી વખતે વિદુરે કહ્યું છે કે “ જો તમારા પુત્રો પાંડવોને જીતશે, તો કુરુક્ષેત્રનો નાશ થવાનો વખત નજદીક આવેલો જાણજો. રૂધિરનો સમૂહ ચાલવારૂપ મોટો ભય ઉત્પન્ન થશે એમ તમે જાણો.” હે સારથિ ! મને પૂર્વે વિદુરજીએ જેવી રીતે કહ્યું છે, તેવી રીતે થશે એમ હું માનું છું, પાંડવોનો તેર વર્ષનો વાસ પૂરો થયા પછી યુદ્ધ પણ અવશ્ય થશે.

મન્યે તથા તદ્ભવિતેતિસૂત્ર યથા જ્ઞાતાગ્રાહ વચઃ પુરા માં

અસંશયં મવિતા યુદ્ધમેતદ્ભવેકાલે પાંડવાનાં યથોક્તં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि इंद्रलोकाभिगमनपर्वणि धृतराष्ट्रविलापे

गुर्जरभाषायामेकपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५१ ॥

અધ્યાય પર મો. લીમની અકળામણ ને ક્રોધ.

નલોપાખ્યાન પર્વ.

જનમેજય ઉવાચ—અશ્વમેધોગતે પાથે શકલોકં મહાત્માનિ

યુધિષ્ઠિરપ્રમૃતયઃ કિમકુર્વત પાંડવાઃ ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે વૈશંપાયન ! મહાત્મા અર્જુન અશ્વો મેળવવા સારું ઈંદ્ર લોક પ્રત્યે ગયા પછી, યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવોએ શું કર્યું ? વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! અર્જુન ઈંદ્રલોક પ્રત્યે ગયા પછી ભરતકુળમાં એક પાંડવો દ્રૌપદી સહિત કામ્યક વનમાં રહ્યા. જ્યારે કાષ્ઠ દિવસના સમયને વિષે અર્જુનના વિચોગથી તથા, રાત્ર્યબ્રજ થવાથી અત્યંત દુઃખેકરીને પીડા પામેલા તથા અર્જુન સંબંધી શોચ કરવાથી અશ્રુયુક્ત નેત્રવાળા પાંડવો દ્રૌપદી સહિત એકાંતમાં બેઠા હતા ત્યારે મોટી ભુળવાળો બીમસેન યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે બોલ્યો કે, હે-મહારાજ ! જેનાથી પાંડુ રાજના પુત્ર આપણે છીએ છીએ તથા જેનો નાશ થવાથી પુત્રો સહિત, પાંચાલ દેશના રાજા, સાત્યકિ અને વાસુદેવ સહિત આપણે નાશ પામીએ એમાં સંશય નહીં. અર્જુન તમારી આજ્ઞાએ કરીને આપણી પાસેથી કૌરવોએ આપેલાં દુઃખોનો પોતાના મનમાં વિચાર કરતાં ગયો, માટે હવે એ ઉપરાંત આપણને બીજું દુઃખ શું છે ? તેની ભુળના બળના આશ્રયવાળા આપણે યુદ્ધમાં સર્વ શત્રુને હત્યા તથા પૃથ્વીનું રાજ્ય મળ્યું એમ માનીએ છીએ. વળી મેં, ધનુષધારી અર્જુનનાં પરાક્રમનો બરોસો રાખીને, કૌરવોની સલામાં શકુનિ, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના પુત્રોનો નાશ કરી પરલોકમાં મોકલ્યા નહીં. હે યુધિષ્ઠિર ! શ્રીકૃષ્ણે પાલન કરેલા પોતાની ભુળના બળવાળા અશ્વો કૌરવો ઉપર ઉત્પન્ન થયેલા ક્રોધને તમારા કારણથી સમાવી રાખીએ છીએ. હે કુંતીપુત્ર ! શ્રીકૃષ્ણ સહિત અશ્વો યુદ્ધમાં કણ્ણદિ શત્રુઓનો નાશ કરીને, પોતાની ભુળના બળથી હતોતેલી સર્વ પૃથ્વીનું પાલન કરવા સમર્થ છીએ. જેનું પરાક્રમ કાષ્ઠ દિવસ નાશ પામતું નથી એવા અશ્વો હમણાં તમારા છૂતરૂપ દોષે કરીને દુઃખી થયા છીએ. જેઓ અપરાક્રમી હતા, તેઓ બળવાન પુરૂષોના આશ્રયથી મહા બળવાન થયા છે માટે તમે પોતાના ક્ષત્રિય ધર્મનો વિચાર કરવા લાયક છો. કે શુદ્ધિમાન ક્ષત્રિયે વનમાં રહેતું એ ધર્મ નથી. રાજ્ય કરવારૂપ ધર્મ છે, જે ધર્મને શુદ્ધિમાન પુરૂષો વખાણે છે, તેને સ્વધર્મ બાળનારા તમે નાશ કરવા લાયક નથી, માટે હે રાજન ! આપણે વનમાં ગયેલા અર્જુનને તથા દ્વારકાપુરીમાંથી શ્રી કૃષ્ણને બોલાવીને, તેર વર્ષ પહેલાંજ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના પુત્રોનો નાશ કરીએ. હે મોટી શુદ્ધિવાળા પૃથ્વીના પતિ યુધિષ્ઠિર ! જ્યારે કૌરવો પોતાની સેનાની રચના કરીને આપણી સામા યુદ્ધ કરવા ઉભા રહેશે ત્યારે, હું શકુનિ સહિત કૌરવો, દુર્યોધન, કર્ણ તથા આપણી સાથે તેનો પક્ષ કરીને જે બીજા કાષ્ઠ પણ યુદ્ધ કરશે તેઓ સર્વનો નાશ કરીશ. એ પ્રમાણે હું સર્વનો નાશ કરું, પછી તમે બેઠાંજે તો વનમાં આવજો, કેમકે એવી રીતે કરવાથી તમને કશો દોષ લાગશે નહીં. કદી દોષ લાગશે તો, આપણે અનેક તરેહના યજ્ઞો કરીને, સર્વ પાપથી મુક્ત સ્વર્ગ પ્રત્યે જઈશું. પરાક્રમી રાજાએ તો જલદી એજ પ્રમાણે શત્રુઓનો નાશ કરવો બેઠાંજે. અમારામાં ધર્મને પરાયણ તમે તો, ઘણું લાંબે દિવસે તેવી રીતે કરવાનો વિચાર રાખો છો. પણ હે રાજન ! શુદ્ધિમાન પુરૂષે, કપટયુક્ત શુદ્ધિવાળા પુરૂષોને



તો કપટે કરીને નાશ કરવા એમ મોટી બુદ્ધિવાળા પુરૂષોનો નિશ્ચય છે. બુદ્ધિમાન ક્ષત્રિય પુરૂષ તેવી રીતે પોતાના શત્રુઓનો નાશ ન કરે તો, તેને પાપ લાગે છે એમ મહાપુરૂષો કહે છે. હે ભારત ! જે એક વર્ષ ધણું દુઃખે કરીને પૂરું થાય એમ છે, તે બરોબર ધર્મના બળુનારા પુરૂષોએ ધર્મશાસ્ત્રમાં એક દિવસ તથા રાત્રિ કહ્યાં છે. વેદમાં પણ તેવીજ રીતે કહેલું અમારા સાંભળવામાં છે. હે રાજન ! જે તમને વેદવાક્ય પ્રમાણુ હોય તો આપણે આટલા દિવસ વનમાં રહ્યા તેથીજ આપણો તેર વર્ષરૂપ નિયમ પૂરો થયો એમ બાણો. હે શત્રુઓનો નાશ કરનાર ! જેમ તે તેર વર્ષરૂપકાળ ચાકરે સહિત દુર્યોધનને નાશ કરવા સાફ તેને સર્વ પૃથ્વીની પ્રાપ્તિ કરારી છે, તેમ છૂત રમવામાં પ્રીતિમાન તમે પણ કરો છો. અમેને કાષ્ઠ દિવસે નહિ બાણેલાં વનવાસરૂપ દુઃખમાંજ રાખવા માગો છો. જ્યારે આપણે એક વર્ષ સુધી છાના રહીશું ત્યારે હુષ્ટાત્મા દુર્યોધન પોતાના ચારે મારફત શોધ કરાવશે તેથી હું તેને ખબર ન પડે એવાં કાષ્ઠપણુ સ્થાનકને પૃથ્વીને વિષે દેખતો નથી. કપટે કરીને સર્વ પુરૂષોમાં અધમ દુર્યોધન તેરમે વર્ષ ગુપ્ત રહેલા આપણુ સર્વની ખબર પડવાથી આપણને ફરીથી વનમાં રહેવા સાફ મોકલશે. કદી એક વર્ષમાં તેને આપણી ખબર નહીં પડે તો વળી જેણે તમને ફરીથી છૂત રમાડ્યા હતા તે દુર્યોધન છૂત રમવા સાફ તમને બોલાવશે. તમે તેની સાથે છૂત રમીને, ફરીથી આપણુ સર્વને વનવાસની પ્રાપ્તિ કરાવશે. હે રાજન ! જો તમે નિરંતર અમે છત્રીએ લાં સુધી અમેને કૃપણતાયુક્તજ કરવા યોગ્ય હો તો તમારા મનોરથ પ્રમાણુ વેદમાં કહેલા સર્વ ધર્મને માન્ય કરો. હે રાજન ! કપટયુક્ત બુદ્ધિવાળા શત્રુને કપટે કરીને નાશ કરવા એમ મહા પુરૂષોનો નિશ્ચય છે. જો તમે મને આજા આપો તો હું દુર્યોધનની પાસે જઈ જેમ અગ્નિ ઘાસને બાળી નાંખે તેમ મારા પરાક્રમથી તેનો નાશ કરું. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણુ બીમસેનનાં વચન સાંભળીને ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર, તેના મસ્તકના દેશ યુંધી તેને સાંત્વના કરતા કહેવા લાગ્યા કે હે મોટી ભુજવાળા બીમસેન ! ગાંડીવ ધનુષને ધારણુ કરનાર અર્જુન સહિત તું જ્યારે આપણને વનમાં રહેવાનાં તેર વર્ષ પૂરાં થાય ત્યારે દુર્યોધનનો નાશ કરજે. હે પાર્થ ! તું આપણને તેર વર્ષરૂપ કાળ પૂરો થયો એમ કહે છે, પણ હું પોતાનાં બોલેલાં વચનને ખોટાં કરવાનો ઉત્સાહ રાખતો નથી, કેમકે એમ કરવું મને યોગ્ય નથી. જ્યારે આપણો સમય આવશે ત્યારે કપટી અતે પાપરૂપ નિશ્ચયવાળા ચાકરો સહિત દુર્યોધનનો નાશ કરનાર તુંજ છે એમ હું બાણુ છું. વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણુ ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર બીમસેનને કહેતા હતા, તે વખતે મોટા ભાગ્યવાન, મહા સમર્થ બૃહદશ્વ ઋષિ ત્યાં આવ્યા. તેમને જોઈને યુધિષ્ઠિરે શાસ્ત્રની વિધિ પ્રમાણુ મધુપદું કરીને પૂજા કરી. પછી મોટી ભુજવાળા યુધિષ્ઠિર, સ્વસ્થ થઈને બેઠેલા તે ઋષિ પાસે બેસી તથા તેમની સામું જોઈ કૃપણતાયુક્ત વાક્યથી બોલ્યા કે, હે ઋષિ ! કપટયુક્ત બુદ્ધિવાળા, છગ કરનાર અતે પાસાઓથી રમવામાં ચતુર પુરૂષોએ, જ્યારે પ્રથમ પાસાના છૂતમાં માફ રાખ્ય તથા સર્વ દ્રવ્ય હરણુ કરી લીધું ત્યારે આ મારા પ્રાણુથી પણ વધારે પ્રિય મારી જિંદગી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજની પાસેથી વરદાન મેળવી મને તે પાછાં પ્રાપ્ત કરાવ્યાં. તેને તેઓએ સલામી મળ્યે બોલાવી. વળી હે ઋષિ ! તે કપટી પુરૂષોએ ફરીથી મને બોલાવી, છૂત રમાડી, માફ રાખ્ય તથા દ્રવ્ય છતી ઋષિ ! તે કપટી પુરૂષોએ ફરીથી મને બોલાવી, છૂત રમાડી, માફ રાખ્ય તથા દ્રવ્ય છતી લઈ નાકળ વસ્ત્ર પહેરાવીને બાધઓ સહિત વનમાં મોકલ્યો, માટે હું છત રમાડી વળતે

મને તેઓ જે હલકાં વાક્યો બોલ્યા છે તે તથા જે આ વનવાસનાં દુઃખે કરીને પીડા પામેલા મારા ભાઈઓનાં વચન સાંભળું છું તે, દિવસ તથા રાત્રિને વિષે મારા મનમાં ચિંતન કરતાં દુઃખે કરીને પણ ન રહેવાય એવા આ વનમાં રહીને પરમ દુઃખી થયો છું. વળી જે અમારા સર્વનાં પ્રાણરૂપ અર્જુન છે તે, અમારાથી જુદો પડ્યો છે એટલે અમે સર્વ પ્રાણ રહિત પુરૂષ સરખા થયા છીએ. હે ઋષિ ! હું, અસ્ત્ર મેળવવા સારૂ ગયેલા, પ્રિય વચન બોલનાર, મહા પરાક્રમી દયાવાન, ગાંડીવ ધનુષને ધરનાર, અને અસ્ત્ર મેળવીને પાછા આવેલા અર્જુનને ક્યારે જોઈશ ? હે ઋષિ ! તમે પૃથ્વીપર મારા કરતાં વધારે અદ્ય ભાગ્યવાન રાજા કોઈ જોયો તથા સાંભળ્યો છે ? હે ઋષિ ! હું મારા જેવો દુઃખી કોઈ પણ હશે નહીં એમ માનું છું.

પૃહલથ કહે છે—હે મહારાજ ! તમે પૃથ્વીઉપર મારા કરતાં વધારે અદ્ય ભાગ્યવાળો કોઈ પણ પુરૂષ હશે નહીં એમ કહીને એવા કોઈ પૂર્વે થયેલા રાજનું વૃત્તાંત સાંભળવાની ઇચ્છા રાખો છો તો હું કહીશ. વૈશંપાયન કહે છે,—હે જનમેજય ! એવી રીતે પૃહલથ ઋષિનાં વચન સાંભળીને યુધિષ્ઠિરરાજા બોલ્યા કે હે ઋષિ ! હું મારા જેવી હાલતને પામેલા રાજાનું સર્વ વૃત્તાંત સાંભળવા ઇચ્છું છું. માટે તમે મને વિસ્તારથી કહો. પૃહલથ કહે છે—હે રાજન ! હું જે તમને તમારા કરતાં પણ વધારે દુઃખયુક્ત થયેલા રાજનું વૃત્તાંત કહું તે તમારા ભાઈઓ સહિત તમે એકાગ્ર મને કરીને સાંભળો. નિષધ દેશમાં પૃથ્વીનું પાલન કરનાર વીરસેન નામે રાજા હતો, તેને ધર્મનાં તત્વને જાણનાર નળ નામે પુત્ર થયો હતો. તે નળ પુષ્કરે દ્વૂતમાં કપડે કરીને જીતી લેવાથી પોતાની સ્ત્રી સહિત વનમાં જઈને રહ્યો હતો, પણ તેની સાથે તેના ચાકરો, રથો, ભાઈઓ તથા સગાં સંબંધી કોઈ ગયાં ન હતાં, તમે તો દેવતા સરખા પરાક્રમી પોતાના ભાઈઓ તથા વેદ મૂર્તિ બ્રાહ્મણો સાથે રહ્યા છો માટે તમારે કંઈ પણ શોક કરવો નહિ. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હે બોલનાર પુરૂષોમાં એક ! હું મહાત્મા નળરાજાનું ચરિત્ર વિસ્તારથી સાંભળવા ઇચ્છું છું, માટે તમે મને તે કથા કહો.

વિસ્તારેણાહમિચ્છામિ નલસ્ય સુમહાત્મનઃ

ચરિતં વદતાંશ્રેષ્ઠ તન્મેમાખ્યાતુમર્હસિ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि गुर्जरभाषायां  
द्विपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५२ ॥

અધ્યાય ૫૩ મો. હંસ અને દમયંતી સંવાદ.

बृहदश्व उवाच—आसीद्भ्राजा नलो नाम वीरसेनसुतो बली

उपपन्नो गुणैरिष्टै रूपवानश्वकोविदः ॥

પૃહલથ ઋષિ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! મહા બળવાન, ઇચ્છિત શુભો યુક્ત, એક સ્વરૂપવાન અને અશ્વવિદ્યામાં કુશળ વીરસેન રાજાનો પુત્ર નળ નામે રાજા હતો. ઇંદ્રની મેઠે સૂર્ય સરખા તેજ કરીને સર્વ રાજાઓનો ઉપરી, બ્રાહ્મણ ઉપર દયાવાન, સર્વ વેદ જાણનાર, શસ્ત્રવીર, પાસાની રમતમાં પ્રીતિવાળો, સત્યવાદી, મોટી અસૌહાર્ય સેનાઓનો

અધિપતિ, શ્રેષ્ઠ સ્ત્રિયોને ધમ્મ કરવા લાયક સ્વરૂપવાન, ઉદાર, ઇન્દ્રિયો વશ રાખનાર; પોતાને શરણે આવેલાઓની રક્ષા કરનાર તથા 'વનુષ ધારણુ કરનાર પુરૂષોમાં તે સ્વયંભુ મનુની પેઠે શ્રેષ્ઠ હતો. તેમ જ લયંકર પરાક્રમ વાળો, શસ્ત્રવીર, સર્વ ગણે કરીને યુક્ત અને પ્રજાની ધમ્મવાળો વિદ્વર્ણ દેશને વિષે ભીમ નામે રાજા હતો, તે સ્થિર ચિત્તવાન યજ્ઞને, ન્યારે પોતાને. પ્રજાની પ્રાપ્તિ થવા સાદું ઘણું મોટા ઉપાય કરતો હતો, ત્યારે હે ભારત ! તેની પાસે દમન નામના ધ્વજાર્ષિ આવ્યા હતા. સર્વ ધર્મને જાણનાર અને પ્રજાની ધમ્મવાળા પોતાની સ્ત્રી સહિત રાજાએ તે ઋષિને જોઈને ન્યારે મોટા સત્કારથી પ્રસન્ન કર્યા ત્યારે પ્રસન્ન થયેલા મોટા યજ્ઞવાળા દમન ઋષિએ સ્ત્રી સહિત ભીમ રાજાને ઉદાર મનવાળા ત્રણ પુત્ર અને એક કન્યા થશે, એવું વરદાન આપ્યું હતું. પછી હે રાજા ! ભીમ રાજાને દમયંતી નામની એક કન્યા તથા દમ, દાંત અને મોટા તેજવાળો દમન, નામના ત્રણ પુત્રો થયા હતા. ભીમ રાજાની સુંદર અંગવાળી કન્યા દમયંતી, પોતાનું સ્વરૂપ, તેજ, યશ, શૌભા અને સૌભાગ્યે કરીને સર્વ લોકમાં મોટા યશને પામી હતી, તે ન્યારે જીવાન અવસ્થામાં આવી હતી, ત્યારે તેની અલંકાર ધારણુ કરેલી એકસો દાસી તથા તેટલીજ સખીઓ ઇન્દ્રાણીની માફક તેની સેવા કરતી. સર્વ અલંકારોએ કરીને શૌભાતી તથા નહીં નિંદા કરવા લાયક અંગવાળી દમયંતી પોતાની સખીઓની વચમાં વીજળીની પેઠે શૌભાતી હતી. હે રાજા ! દમયંતી, જેમ અત્યંત રૂપવાળી, લક્ષ્મી સરખાં મોટાં નેત્રવાળી, જેના સરખી દેવતાઓ, યક્ષો અને મનુષ્યોમાં રૂપવાન કન્યા કોઈ દિવસે સાંભળવા તથા દેખવામાં પણ આવતી નથી. એવી, અને દેવતાઓનાં ચિત્તને પણ પ્રમુદ્ધ કરે એવી સુંદર કન્યા હતી, તેમ મનુષ્યમાં સિંહરૂપ, પૃથ્વી લોકમાં સર્વ કરતાં શ્રેષ્ઠ અને કામદેવ સરખો સ્વરૂપવાન નળ રાજા હતો, તેથી કેટલાક પુરૂષો આશ્ચર્યથી તે બેઉ પાસે એક બીજાના ગુણોનું વારંવાર વખાણ કરતા હતા. હે રાજા ! એ પ્રમાણે તે બેઉએ એક બીજાને નજરે તો જોયાં. નહતાં, પણ કેવળ ગુણો સાંભળ્યા હતા તેથીજ તેમને પરસ્પર અનુરાગ ઉપજ્યો હતો. પછી એક દિવસે દમયંતી સંબંધી ઉત્પન્ન થયેલા અનુરાગને પોતાના હૃદયને વિષે ધારણુ કરવાને અસમર્થ નળ રાજા, આંતઃપુરની સાન્નિધ્ય એકાંત સ્થળમાં વન હતું તેમાં ગયો ત્યારે તેણે તે વનમાં ફરતા એવા હંસ પક્ષિયોને જોઈને, તેઓમાંથી એક પક્ષિને પકડ્યો. તે વખત અંતરિક્ષમાં ગતિ કરનાર હંસ પક્ષિ નળરાજા પ્રત્યે બોલ્યો કે “હે રાજા ! તમારે મને મારવો લાયક નથી, કેમકે હું તમારું પ્રિય કરીશ, તે એવી રીતે કે, હે નિપથ દેશના રાજા દમયંતીની પાસે તમારા ગુણોનાં વખાણુ, જેમ તે બીજા પતિની ધમ્મ ન કરે તેમ કરીશ.” હે રાજા ! એ પ્રમાણે નળરાજાએ હંસનાં વચન સાંભળી તેને છોડી દીધો, ત્યારે તે સર્વ હંસો એકઠા થઈ આકાશ તરફ ઉડીને વિદ્વર્ણ દેશ ગયા. પછી ન્યારે તેઓ ભીમરાજાની નગરી પ્રત્યે જઈને દમયંતીની પાસે આકાશમાંથી નીચે ઉતર્યા ત્યારે પોતાની સખીઓના ગણોએ કરીને વિંટાળથી દમયંતી, તેમને જોઈ હર્ષ યુક્ત થઈ. ન્યારે તે તેમને પકડવા ગમ્ય ત્યારે હંસો તે વનમાં ચોતરફ ઉડવા લાગ્યા. સર્વ કન્યાઓ એક એક જણી એક એક પક્ષિની પછવાડે દોડવા લાગી તેમાં દમયંતી, જે હંસની પછવાડે દોડી નજીક પહોંચી હતી તે હંસ દમયંતીને મનુષ્ય સરખી વાણીથી કહેવા લાગ્યો કે “હે દમયંતી ! નિપથ દેશને વિષે અચિન્નક્રમાર સરખો, જેના સ્વરૂપ સરખો બીજો કોઈ મનુષ્ય નથી એવો અને રૂપે

કરીને સાક્ષાત્ મૂર્તિમાન્ કામદેવ જોવો નળ નામે રાજા છે. હે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી ! જો તું તેની સ્ત્રી થાય તો તારો જન્મ તથા આ તારું રૂપ પણ સફળ થાય, કેમકે અમે દેવતા, ગંધર્વો, મનુષ્યો, સર્પો તથા રાક્ષસોને જોયા છે, પણ તેના જોવો કામ પુરૂષ જોયા નથી. વળી જેમ તું સર્વ સ્ત્રીઓમાં રત્ન છે, તેમ તે પણ સર્વ મનુષ્યોમાં રત્નરૂપ છે; માટે તમારા મેહનો સંબંધ ઘણો સારો થશે.” એ પ્રમાણે હંસે કહ્યું ત્યારે દમયંતીએ હંસને કહ્યું કે “તું જેમ મને કહે છે, તેમ નળરાજા પાસે જઈને તેને પણ કહે.” હે પૃથ્વીપતિ ! પછી ઇંદ્રાથી ઉત્પન્ન થયેલા તે હંસે, વિદર્ભ રાજાની કન્યાને ‘બહુ સાડ’ એમ કહી નિષેધ દેશ જઈ નળને સર્વ વર્ણુન કરી બતાવ્યું.

તથેત્યુત્કાંડજઃ કન્યાં વિદર્ભસ્ય વિશંપતે  
પુનરાગમ્ય નિષધાન્નલે સર્વેન્યવેદયત્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानं हंसदमयंतीसंवादे गुर्जर-  
भाषायां त्रिपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५३ ॥

સરસ્વતી

અધ્યાય ૫૪ મો. ઇંદ્ર નારદનો સંવાદ.

बृहदश्व उवाच—दमयंती तु तच्छ्रुत्वा वचो हंसस्य भारत

ततः प्रभृति न स्वस्था नलं प्रतिवभूव सा

બૃહદશ્વ કહે છે—હે ભારત ! હવે જે દિવસથી દમયંતીએ હંસનાં વચન સાંભળ્યાં તે દિવસથી તે નળરાજાનું ચિંતન કરતાં સ્વસ્થપણાને પામતી ન હતી, ચિંતા પરાયણ; દીનતાયુક્ત જેના મોઢાંની કાંતિનો વર્ણુ ફરી ગયો હતો એવી, શરીરે દુર્બલ, નિઃશ્વાસ મૂકતી, ઉંચી નજર રાખનારી નળનેજ વિચાર કરનારી, ઉન્નત સરખા દેખાવવાળી ક્ષણ-માત્રમાજ જેના શરીરનો વર્ણુ શિક્ષિત થઈ ગયો હતો એવી, અને કામયુક્ત ચિત્તવાળી તે, શંકા, આસન તથા ખાનપાનમાં કંઈ પણ પ્રીતિ કરતી નહિ. નિરંતર રૂદન કરવાથી દિવસ અને રાત્રિને વિષે નિદ્રા પણ ગ્રાસ કરતી ન હતી. દમયંતીની સખીઓએ તેની અનેક તરેહની ચેષ્ટાથી તેનું ચિત્ત નળરાજાને વિષે મોહિત થયું છે એમ જાણીને તેના પિતા ભીમરાજાને “દમયંતી નળરાજાને વિષે પ્રીતિમાન થવાથી અસ્થિર ચિત્તવાળી થઈ છે” એમ કહ્યું ત્યારે તે દમયંતીની સખીઓથી તેની હાલત સાંભળીને, પોતાની પુત્રી સંબંધિ વિવાહ કાર્યને તે વિચાર કરવા લાગ્યો. “મારી કન્યા જેમ અસ્થિર ચિત્તવાન હોય; તેવી કેમ દેખાય છે ?” હે યુધિષ્ઠિર ! પછી પૃથ્વીના અધિપતિ ભીમરાજાએ પોતાની કન્યાને યુવાન અવસ્થા ગ્રાસ થઈ હતી તે જાણી તેનો સ્વયંવર કરવો એવો નિશ્ચય કરીને, સર્વ રાજાઓને નિમંત્રણ કર્યું. “હે રાજાઓ ! તમોએ અહીં આવીને, દમયંતીનો સ્વયંવર જોવો.” હે યુધિષ્ઠિર ! પછી એ પ્રમાણે સર્વ રાજાઓ દમયંતીનો સ્વયંવર સાંભળી ભીમ રાજાની આજ્ઞાથી, વિચિત્ર પુષ્પો તથા અલંકારોએ કરીને શોભતી અને જેવા લાલક પોતાની સેના સહિત હસ્તિ, અશ્વો તથા રથોના અવાજે કરીને સર્વ પૃથ્વીને ગજવત સ્વયંવરમાં આવવા માંડ્યાં. બીમરાજાએ તે સર્વ રાજાઓનો ગયાગેજ પૂવનદિશી સત્કાર કર્યો ત્યારે સન્માનને પામેલા

સર્વ રાજ્યો ત્યાં નિવાસ કરીને રહ્યા. હવે તેવાજ સમયને વિષે જ્યારે સર્વ ઋષિયોમાં શ્રેષ્ઠ, સર્વત્ર ફરનાર, મોટી બુદ્ધિવાળા, શ્રેષ્ઠ વ્રતવાન અને નિરંતર સત્કાર પામેલા નારદજી તથા પર્વત ઋષિ એ આ પૃથ્વીલોકથી દેવતાઓના ઇંદ્રે પાત્રન કરેલા લોક પ્રત્યે જંબીને, ઇંદ્રના ઘરમાં પ્રવેશ કર્યો. સમર્થ એવા ઇંદ્રે પૂજા કરીને તેમને કુશળતા તથા સર્વત્ર આરોગ્યતા પૂછી તે વખતે નારદજીએ કહ્યું કે “ હે સર્વત્ર પ્રાપ્ત થયે છે ઇશ્વરતા જેની એવા મહા સમર્થ ઇંદ્ર ! અમારું સર્વત્ર કુશળપણું છે તથા સર્વ લોકમાં રાજ્યો પણ કુશળ છે, ” બૃહદથ કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે બળિ તથા વૃત્રાસુરને નાશ કરનાર ઇંદ્રે નારદજીનાં વચન સાંભળી ફરીથી પૂછ્યું કે “ હે ઋષિ ! જેઓ ધર્મના જાળુનાર પોતાનું જીવિત ત્યાગ થાય ત્યાંસુધી બુદ્ધ કરનાર તથા બુદ્ધ મૂકીને નહિ ભાગી જનાર રાજ્યો કાળે કરીને શસ્ત્રોથી નાશ પામે છે. તેમને, જેમ મને આ લોક ઇચ્છિત કામના પ્રાપ્ત કરનારો છે તેમ છે પણ હમણાં તેવા મહા શૂરવીર ક્ષત્રિયો ક્યાં છે ? હું, અહીં આવનાર અને મને ઘણા પ્રિય એવા અતિથિરૂપ તે રાજ્યોને દેખતો નથી. ” હે બુધિશ્રિ ! એ પ્રમાણે જ્યારે ઇંદ્રે પૂછ્યું ત્યારે નારદજી બોલ્યા કે “ હે ઇંદ્ર ! તમને તે રાજ્યો જેવામાં આવતા નથી તેનું કારણ કહું તે સાંભળો. હે શક ! હમણાં પૃથ્વીને વિષે સર્વ સ્ત્રીઓ કરતાં શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી વિદર્ભ દેશના રાજા બીમની દમયંતી નામની કન્યા છે તેનો સ્વયંવર હોવાથી પૃથ્વીના રાજકુમારો, સર્વ જગતને વિષે રત્નરૂપ તે કન્યાની ઇચ્છા કરતા જાય છે. એ પ્રમાણે નારદજી ઇંદ્રને કહેતા હતા, તેજ વખતે દેવતાઓમાં ઉત્તમ સર્વ લોકપાલો અગ્નિ સહિત ઇંદ્રની પાસે આવ્યા, ને નારદજીએ ઇંદ્ર પ્રત્યે કહેલાં વચન સાંભળવાથી હર્ષયુક્ત થયેલા તેઓએ, “આપણે તે સ્વયંવરને વિષે જાણ્યે એમ કહ્યું.” પછી હે મહારાજ ! પોતાના ગણો તથા વાહનો સહિત તે લોકપાલો, જે વિદર્ભ દેશને વિષે સર્વ રાજ્યો જતા હતા ત્યાં જવા સાફ ચાલતા થયા. હે કુંતીના પુત્ર ! જે વખતે દીનતાયુક્ત અંતઃકરણ વગરનો તથા દમયંતીમાં આસક્ત થયેલો નળ રાજા સર્વ રાજ્યોનો સમાજમ સાંભળીને સ્વયંવર પ્રત્યે જતો હતો તે વખતે લોકપાલો રસ્તામાં પૃથ્વી ઉપર ઉભેલા સાક્ષાત્ સ્વરૂપરૂપી સમૃદ્ધિએ કરીને કામદેવ સરખા તથા સૂર્યની માફક પ્રકાશમાન જેવામાં આવ્યા. સમૃદ્ધિએ કરી વિરમય પામીને તે ઉભા હતા. પછી સ્વર્ગમાં રહેનાર દેવતાઓએ આકાશ તરફથી ઉતરી વિમાને કરી પૃથ્વી ઉપર અહર ઉભા રહીને નિષધ દેશના રાજા નળને કહ્યું કે “ હે સર્વ મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ નિષધ દેશના રાજા નળ ! તું સત્ય વ્રતવાળો છે માટે અમારો હૃત થઈને અમેને સહાયતા કર. ”

મો મો નિપઘરાજૈદ્ર નલસત્યવ્રતો ભવાન્

અસ્માકં કુરુ સાહાય્યં દૂતો મવ નરોત્તમ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्याने इंद्रनारदसंवादे गुर्जर-  
भापायां चतुःपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५४ ॥



## અધ્યાય 'પપ મો. નળનું દેવદૂત થયું.

સૂક્ષ્મ ઉવાચ--તેભ્યઃ પ્રતિજ્ઞાયનલઃ કરિષ્ય્યમિતિ ભારત

અથૈતાન્પરિપ્રચ્છ કૃતાંજલિરુપસ્થિતઃ ॥

બૃહદ્વથ કહે છે--હે ભારત ! પછી હાય જોડીને ઉમેલા નળરાજ્યએ, “ હું તમારા કહેવા પ્રમાણે કરીશ ” એમ પ્રતિજ્ઞા લઇને, અગ્નિ, વરુણ તથા યમને પૂછ્યું કે “ તમે તથા જેને હું જ દૂત પ્રિય છું એવા આ કોણ છે અને મારે તમારું શું કામ કરવું, તે તમે મને યથાર્થ કહો ? ” હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે જ્યારે નિપથ દેશના રાજા નળે પૂછ્યું ત્યારે ઇંદ્રે કહ્યું કે “ હે રાજા ! દમયંતી સાડે આવેલા અમો દેવતાઓ છીએ એમ જાણુ. આ ઇંદ્ર આ અગ્નિ, આ જળના રાજા વરુણ અને આ સર્વ દેહ ધારિયોનો નાશ કરનાર યમ છે, માટે તું દમયંતીની પાસે જઇને, અમે આપ્યા છીએ તે વાત એવી રીતે જણાવ કે ઇંદ્ર, અગ્નિ, વરુણ તથા યમ, એ ચાર દેવતાઓ તને જોવા સાડે આવે છે, ને તેઓ તને પરણવાની ઇચ્છા રાખે છે, માટે તે દેવતાઓમાંથી તને જેની ઉપર મરજી થાય, તે એકને તું વર. ” હે ભારત ! એ પ્રમાણે ઇંદ્રે કહ્યું ત્યારે નળરાજ્યએ હાય જોડીને કહ્યું કે, “ હે દેવતાઓ ! જે તમારા મનમાં મતલબ છે, તેજ મારા મનમાં પણ મતલબ છે, માટે તમે મને મોકલો નહિ. પુરૂષ, જે સ્ત્રીની સાથે પોતાનો વિવાહ કરવાની ઇચ્છા રાખતો હોય, તેના કેમ ત્યાગ કરે ? પારકા સાડે તેની પાસે જઇને, તમારા કહેવા પ્રમાણે કેમ કહે ? હે દેવતાઓ ! તમે મારો અપરાધ ક્ષમા કરો. ’ દેવતાઓ બોલ્યા કે “ હે નિપથ દેશના રાજા નળ ! તું પ્રથમ અમારી પાસે ‘ હું તમારા કહેવા પ્રમાણે કરીશ ’ એમ કશુંક કરીને, હવે કેમ નહીં કરે ? માટે જલદીથી દમયંતીની પાસે જા. ” બૃહદ્વથ કહે છે--હે રાજા ! એવી રીતે દેવતાઓએ કહ્યું ત્યારે નળરાજા ફરીથી બોલ્યા કે “ દમયંતીને રહેવાનાં ઘર ધણા ચોક્કાદારોએ રક્ષા કરેલાં છે, વાસ્તે તેમાં મારાથી પ્રવેશ કેમ થઇ શકશે ? ” હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે નળે કહ્યું ત્યારે ફરીથી ઇંદ્રે કહ્યું કે, મેં તને દમયંતીના ઘરની રક્ષા કરનાર પુરૂષો ન દેખે એવી શક્તિ આપી છે, માટે કાઇ દેખશે નહીં. ” એવી રીતે ઇંદ્રે કહ્યું ત્યાર પછી નળરાજા તેને ‘ બહુ સાડે ’ એમ કહીને, દમયંતીના રહેવાના ઘર પ્રત્યે ગયો, ને તેણે તે ઘરને વિષે પોતાની સખીઓના ગણોથી વીંટાઇને ખેડેલી, શરીર તથા કાંતિએ કરીને પ્રકાશમાન, શ્રેષ્ઠ ગુણવાન, અત્યંત કોમળ અંગવાળી, નાનુંક કમરવાળી શ્રેષ્ઠ નેત્રવાળી, હાસ્યયુક્ત મુખવાળી અને જાણે પોતાના સ્વરૂપની કાંતિએ કરીને ચંદ્રની કાંતિનો પણ તિરસ્કાર કરતી હોય એવી દમયંતીને જોઈ કે તેજ વળતે તેને કામ ઉત્પન્ન થયો; પણ પોતાનું સત્યપણું રાખવા સાડે તેને ક્ષમાવી રાખ્યો. પછી તે ઘરમાં ખેડેલી સર્વ શ્રેષ્ઠ સ્ત્રીઓ, નિપથ દેશના રાજા નળને જોવાથી બ્રાંત થઇને, પોતાનાં આસનો ઉપરથી ઉઠી ને પોતપોતાનાં મનમાં આ કોણ દેવતા અથવા યક્ષ વા ગંધર્વ હશે ! એમ વિચાર કરવા લાગી. પણ તેના સ્વરૂપના તેજે કરીને પરાભવ પામેલી તે સ્ત્રીઓ તેને કંઈપણ કહેવા સમર્થ થઇ નહીં. પછી હાસ્યયુક્ત મુખવાળા નળરાજાને જોઇને વિસ્મય પામેલી અને હાસ્ય પૂર્વક બોલનારી દમયંતી, મહા શ્રવીર નળરાજા પ્રત્યે બોલી કે, “ હે મને કામ ઉત્પન્ન કરનાર શ્રવીર ! નહીં નિંદા કરવા લાયક છે સર્વ શરીર જેનું એવો તું,

દેવતાઓની પેઠે અહીં કેમ આવ્યો છે ? હું તને જાણવાની ઇચ્છા કરું છું. અરે ! આ મારું ઘર ઘણા બદોષસ્તવાળું છે, તેમાં તારું આવવું કેમ બન્યું, ને તારા આવવાની બખર ચોડી કરનાર પુરુષોને કેમ પડી નહીં ? કેમકે મારો પિતા બીમ કરડી આસાવાળો છે. ” હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે વિદર્ભ દેશના રાજાની પુત્રી દમયંતીએ પૂછ્યું, ત્યારે નળરાજ બોલ્યો કે “ હે કલ્યાણરૂપ ! દેવતાઓના હૃત યજ્ઞને આવેલો હું નળરાજ છું એમ તું જાણુ. ઇન્દ્ર, અગ્નિ, વરુણ તથા યમ, એ ચાર દેવતાઓમાંથી એકને પતિરૂપે તું પસંદ કર. હું તેઓના પ્રતાપથીજ તારા ઘરમાં આવ્યો છું, પણ મને તારા ઘરમાં પ્રવેશ કરતી વખતે ક્રોધએ જોયો નહીં. ક્રોધએ નિવારણ કર્યું નહીં ” હે કલ્યાણરૂપ ! સર્વ દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ ઇન્દ્રાદિ લોકપાલોએ મને, મેં તને પ્રથમ કહેલી તેમની મતલબ સારૂ મોકલ્યો છે; માટે તું મારા વચન સાંભળી તારી ઇચ્છા પ્રમાણે સારા વિચારને વિષે શુદ્ધિ કર. ”

एतदर्थमहं भद्रे प्रेषितः सुरसत्तमैः

एतच्छ्रुत्वा शुभे बुद्धिं प्रकुरुष्व यथेच्छसि ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि नलस्यदेवदौत्ये  
गुर्जरभाषायां पंचपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५५ ॥



અધ્યાય ૫૬ મો. નળ દમયંતી વચ્ચે વાતચીત.

बृहदश्व उवाच—सा नमस्कृत्य देवेभ्यः प्रहस्य नलमब्रवीत्

प्रणयस्व यथाश्रद्धं राजन् किं करवाणि ते ॥

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી દમયંતીએ હસીને નળને કહ્યું કે “હે રાજા ! તમે દેવતાઓને નમસ્કાર કરીને તમને મારામાં જેમ વિશ્વાસ થાય તેમ મને પરણો, હું તમારું પ્રિય સુંદર ? હે રાજા ! જુઓ હું, ને જે કંઈ મારું દ્રવ્ય છે તે સૌ જેમ તમારામાં વિશ્વાસવાળા થાય તેમ તમે મારો તમારી સાથે વિવાહ કરો. હે પાર્થિવ ! મેં પૂર્વે જે હંસ પક્ષિઓના વચન સાંભળ્યાં છે તે મને ઘણાં તાપ પમાડે છે, માટે હે શરવીર ! મેં તમનેજ પરણવા સારૂ મારા પિતાને કહીને સર્વ રાજાઓને બેગા કર્યાં છે. જો તમે તમારામાં પ્રીતિમાન મને પરણવાની ના કહેશો તો હું તમારા કારણસર વિપત્તિપાન, અગ્નિ, તથા જળમાં પ્રવેશ કરીશ, અથવા ફાંસી ખાઈશ. ” હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દમયંતીએ કહ્યું ત્યારે નળ-રાજાએ કહ્યું કે “હે દમયંતી ! તું દેવતાઓ છતાં મનુષ્યરૂપ મને પરણવાની ઇચ્છા કેમ કરે છે. કારણ જેઓ સર્વ લોકોને ઉત્પન્ન કરનાર ઇશ્વર અને મહાત્મા છે. દેવતાઓના પગની રજ બરાબર પણ હું નથી, માટે તું તેઓને પરણવા મન કર. જે પુરૂષ દેવતાઓનું અગ્રિય કરે છે, તેને તેઓ મૃત્યુની પ્રાપ્તિ કરાવે છે વાસ્તે હે નહીં નિંદા કરવા લાયક અંગવાળી ! તું મારી રક્ષા કર. તેમને વરીને નિર્મળ વસ્ત્રો, શ્રેષ્ઠ વિચિત્ર પુષ્પો તથા અલંકારોરૂપ વૈભવને ભોગવ. હે દમયંતી ! જે સર્વ પૃથ્વીને ગ્રાસ કરવા સમર્થ છે એવા અગ્નિને તથા જેના દંડના બંધે કરીને મળેલા સર્વ શૂતગ્રાણી પોતપોતાના ધર્મનાં રહે છે. એવા યમ રાજાને અને ધર્મયુક્ત અંતઃકરણવાળા મહાત્મા, દૈત્યો તથા રાક્ષસોને નાશ કરનાર અને દેવતાઓના

રાજા ઇન્દ્રને તથા લોકપાલોમાં મુખ્ય વરુણને પતિરૂપે ન વરે એવી કથી કન્યા છે ? હે દમ-  
યંતી ! તું મનથી થંકા રહિત ચર્ધ મને કરીને મારા કહેવા પ્રમાણે કર. ” એવી રીતે  
નિવંધ દેશના રાજા નળે કહ્યું. ત્યારે દમયંતી શોષ્ટ કરીને ઉત્પન્ન થયેલા આંમુથી બીજેલાં  
પોતાનાં નેત્રોએ નળની સામું જોઇને બોલી કે “હે પૃથ્વીપતિ ! હું તે સર્વ દેવતાઓને  
નમસ્કાર કરીને તમનેજ પતિરૂપે કરી વરીશ, હું સત્ય કહું છું. ” હે યુધિષ્ઠિર ! પછી  
નળરાજાએ થરથર કેપતી તથા હાથ જોડીને ઉભેલી દમયંતીને કહ્યું કે “હે કન્યાશ્રિ ! હું તે  
દેવતાઓનો દૂત થઇને આવ્યો છું, માટે તું મારા કહેવા પ્રમાણે કર, કેમકે હું દેવતાઓની  
પાસે કળૂલ કરી તથા તેમને વાસ્તે ઉઘોળ કરીને અહીં તને પરણવારૂપ મારા સ્વાર્થને સિદ્ધ  
કરવાનો ઉત્સાહ કેમ કરું ? પણ જો મને પોતાનો સ્વાર્થ સિદ્ધ કરવાથી ધર્મ થતો હશે તો  
હું તેવી રીતે કરીશ, તું જેમ તે સ્વાર્થ સિદ્ધ થાય તેમ ઉપાય કર. ” હે ભારત ! પછી  
હાસ્યયુક્ત મુખવાળી દમયંતી નેત્રોમાં અશ્રુ આવવાથી બાકુળ વાણીએ નળરાજાને ઉત્તર  
આપતાં આસ્તેથી બોલી કે “હે મનુષ્યોના રાજા ! મેં તમને પરણવાનો ઉપાય જાણ્યો છે.  
જેણે કરીને તમને કરીશ દોષ લાગશે નહીં, તે એ કે, હે સર્વ મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે તથા  
સર્વ દેવતાઓ જ્યાં મારો સ્વયંવર છે ત્યાં આવજો. હું સર્વ દેવતાઓની સાનિધ્ય તમને  
વરીશ, માટે તમને કરીશ દોષ લાગશે નહીં. ” હે પૃથ્વીના પતિ યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે વિદર્ભ  
દેશના રાજા બીમની કન્યા દમયંતીએ કહ્યું, ત્યારે નળરાજા બપોલ ઇન્દ્રાદિ દેવતાઓ હતા  
ત્યાં તેમની પાસે ગયા. લોકપાલ દેવતાઓ નળને જોઇને દમયંતી સંબંધી સર્વ વૃત્તાંત  
પૂછવા લાગ્યા. “ હે રાજન ! તેં હાસ્યયુક્ત મુખવાળી દમયંતીને જોઇ ! તેણે અમોને શું  
કહેવરાવ્યું છે ? ” નળ રાજાએ કહ્યું કે “ હે લોકપાલો ! તમોએ આજા આપેલો હું, હાથમાં  
લાકડીયો ધારણ કરેલા ચોકી કરનાર વૃદ્ધ પુરૂષોએ કરીને વિંટાયલા દમયંતીના ધરની અંદર  
ગમેા, પણ મને તમારા પ્રતાપથી દમયંતી તથા તેની સખીયો વગર બીજા કોઇએ પણ  
જોયો નહી. મેં સખીયો સહિત દમયંતીને જોઈ. હે દેવતાઓના ધધર ! તે સર્વ જિયો મને  
જોઇને વિસ્મય પામી ને જ્યારે મેં તમારા સંબંધી વાત વર્ણવીને કહેવા માંડી, ત્યારે  
શ્રેષ્ઠ મુખવાળી દમયંતીએ હરેક પોતાના મનની ઇચ્છા ત્માગ કરીને, મનેજ પતિરૂપે વસ્વા  
સારૂ કહ્યું. “ હે મનુષ્યમાં સિદ્ધરૂપ પોતાના ઐશ્વર્ય યુક્ત દેવતાઓ સાથે લઇને તે સ્વયં-  
વરમાં આવે, તે તેમની સાનિધ્ય હું તમને વરીશ, તેથી તમને કરીશ દોષ ચનાર નથી, ” હે  
દેવતાઓ ! મેં જે વૃત્તાંત કહ્યું, તે તેમજ છે, ને કહી મારા કહેવામાં કમી રહ્યું હશે તો  
તે સર્વ જાણનાર તમે છો, કારણ તમો દેવતાઓના ધધર છો. ”

પતાવદેવવિલુધા યથા વૃત્તમુદાહતમ્

મયા શંખે પ્રમાણં તુ ભવન્તસ્ત્રિદશેશ્વરાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि नलकर्तृकदेवदौत्ये  
गुर्जरभाषायां षट्पंचाशच्चमोऽध्यायः ॥ ५६ ॥



## અધ્યાય ૫૭ મો. દમયંતીનો સ્વયંવર.

મૃદુદશ્વ ઉવાચ—અથ કાલે શુભે પ્રાપ્તે તિથૌ પુણ્યક્ષણે તથા

આજુહાવ મહીપાલાન્મીમો રાજા સ્વયંવરે ॥

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે જ્યારે શુભ સમય, દિવસ તથા મુહૂર્ત આવ્યું ત્યારે ભીમરાજાએ સર્વ રાજાઓને સ્વયંવરમાં આવવાનું કહેવરાવ્યું. કામે કરીને પીઠા પામેલા, દમયંતીને પરણવાની ઇચ્છાવાળા અને સુગંધી પુષ્પોની માળાઓ તથા મણિજડિત કુંડળ પહેરેલા સર્વ રાજાઓ ભીમરાજાનું આમંત્રણ સાંભળી, ઉતાવળે સુવર્ણના સ્તંભ તથા તોરણોએ કરી શોભાયમાન સ્વયંવરની રંગસભામાં, જેમ સિંહ પર્વતની ગુફામાં પ્રવેશ કરે તેમ પ્રવેશ કરી, અનેક તરેહનાં આસનો ઉપર બેઠા. હે યુધિષ્ઠિર ! તે સભામાં સર્વ રાજાઓના પરિધ સરખા બાકા અને પાંચ ફણાવાળા સર્પ સરખી સુંદર આકૃતિવાળા હાથ તથા સુંદર કેશના અગ્રભાગ, નાસિકા, નેત્ર તથા ભૂકુટિયુક્ત મુખ, જેમ આકાશમાં નક્ષત્રો શોભે, તેમ શોભતા હતા. પછી જ્યારે શ્રેષ્ઠ મુખવાળી દમયંતીએ પોતાના સ્વરૂપની કાંતિએ કરીને સર્વ રાજાઓનાં નેત્ર તથા મન પોતામાં ખેંચતાં સ્વયંવરની સભામાં પ્રવેશ કર્યો ત્યારે તેઓની દૃષ્ટિ તેના અવયવો જોવામાં આવેલાં યથા પ્રાપ્તની દૃષ્ટિ તેને જોવાથી નિવૃત્ત થતી ન હતી. પછી હે ભારત ! જ્યારે સ્વયંવરના મંડપમાં બેઠેલા સર્વ રાજાઓનાં નામનું વર્ણન થતાં લાગ્યું ત્યારે દમયંતી તે સભામાં સૌની સરખીજ આકૃતિવાળા પાંચ પુરૂષોને જોઈને, તેઓની સામું વારંવાર જોવા લાગી, પણ તેણે તેઓમાંથી જેની સામું જોયું તેને નળરૂપ માનવાને લીધે નળને ઓળખ્યો નહીં. પછી નળનું ચિંત્વન કરતી અને તેમાંજ પ્રીતિમાન દમયંતી પોતાની બુદ્ધિએ કરીને તર્ક કરવા લાગી કે “હું દેવતાઓને તથા નળરાજાને કેમ ઓળખું ?” એ પ્રમાણે ચિંત્વન કરતી દમયંતી અત્યંત દુઃખયુક્ત થઈ પોતે દેવતાઓનાં જે ચિન્હો સાંભળ્યાં હતાં તેનું પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગી કે “મેં વૃદ્ધ પુરૂષોથી દેવતાઓનાં જે ચિન્હો સાંભળ્યાં છે, તે આ પૃથ્વી ઉપર ઉભેલા પાંચે જણાઓમાંથી કોઈને વિષે દેખાતા નથી.” હે રાજન ! પછી દમયંતીએ પોતાના મનમાં નિશ્ચયયુક્ત વારંવાર ઘણો વિચાર કરી દેવતાઓની શરણે જવું એમ માની, વાણી તથા મને કરીને તેમને નમસ્કાર કરી, દેવતાઓની સામે હાથ જોડીને, ધરધર કાંપતાં કહ્યું કે “હે દેવતાઓ ! હું જેની રીતે હંસ પક્ષિઓનાં વચન સાંભળીને, નળ રાજાને વરીણું, જેમ મારી વાણી તથા મને કરીને બીજા પતિની ઇચ્છા કરતી નથી, જેમ દેવતાઓએ મારો પતિ નિષધ દેશનો રાજા નળ નિર્માણ કર્યો છે, તથા જેવી રીતે મેં નળરાજાની પ્રાપ્તિ થતાં સાડ સ્વયંવરરૂપી વ્રત પ્રારંભ કર્યું છે, તે મારા સત્યપણાએ કરીને, તમે મને નળરાજાની પ્રાપ્તિ કરાવો. હે મોટા ઇશ્વરો ! જેમ હું પવિત્ર, યશવાન નળરાજાને ઓળખું, તેમ તમે પોતપોતાનાં સ્વરૂપ ધારણ કરો.” હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તે સર્વ દેવતાઓએ દમયંતીને કચ્છાયુક્ત વિકાસ સાંભળી સાત્ત્વમાં કહેલાં પોતાનાં ચિન્હો પોતાને વિષે ધારણ કર્યાં. ત્યાર પછી દમયંતીએ પત્નીના વગરનાં, નહીં મિત્રાચ એવાં ખુલાં નેત્રવાળા, ઉઘડેલાં પુષ્પંતી માળાઓ ધારણ કરેલા, જેમના શરીર ઉપર રજ નહીં હતી એવા અને પૃથ્વીને નહીં સ્પર્શ કરીને ઉભેલા દેવતાઓને તથા જેના શરીરનો પડછાયો ન હતો એવા, કરમાયલી

પુષ્પની માળા ધારણ કરેલા, જેના શરીર ઉપર રમ ઉડી રહી હતી એવા નળરાજને બોલા. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે બીમરાજની દમયંતી, દેવતાઓને તથા પવિત્ર યજ્ઞમાળા નળરાજને બોલે, ધર્મથી નળને વરવા તૈયાર થઇ. પછી ત્યારે મોટાં નેત્રવાળા લલમવાન દમયંતી નળરાજના ઉત્તરીય વસ્ત્રનેા છોડે. પછડી તેમના ગળામાં પરમ શોભાયમાન પુષ્પની માળા પહેરાવીને પતિરૂપે કરી વરી ત્યારે સર્વ રાજાઓએ મોટા હાહાકાર શબ્દ કર્યો. હે ભારત ! વિસ્મય પામવાથી નળરાજનું વખાણ કરતા એવા મોટા ઋષિયો સહિત દેવતાઓએ ધણું સારું થયું, એમ જાણાય કર્યો, તે વખતે હે કુરુક્ષેત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજા ! વીરસેન રાજનેા પુત્ર નળ હર્ષયુક્ત પોતાનાં અંતઃકરણથી, સુંદર મુખવાળી દમયંતીને આશ્વાસના કરતાં કહેવા લાગ્યો કે “ હે કંઠાણરૂપ ! તું દેવતાઓની સાનિધ્ય મનુષ્યરૂપ એવા મને વર છે, માટે તારો સ્વામી હું તારા કહેવામાં રહીશ એમ જાણુ. જ્યાં સુધી મારા દેહમાં પ્રાણ રહેશે ત્યાં સુધી હું તારામાં પ્રીતિમાન થઇશ, એ હું સત્ય કહું છું.” જેવી રીતે નળ રાજાએ કહ્યું તેવીજ રીતે હાય બેઠીને ઉભેલી દમયંતીએ પણ શ્રેષ્ઠ વાણીથી તેનું વખાણ કરતાં તેને કહ્યું. પછી ત્યારે પરસ્પર પ્રીતિમાન તે બેઉ અગ્નિ આદિ ચાર દેવતાઓને બોલે પોતાના મનથી તેને શરણુ ગયાં તે વખતે હર્ષયુક્ત મનવાળા દેવતાઓએ નળરાજને આઠ વરદાન આપ્યાં. તે એવી રીતે કે, ઇંદ્રે યજ્ઞમાં પોતાનું અત્યક્ષ દેખાડવું તથા પરમ શ્રેષ્ઠ ગિનીની પ્રાપ્તિ, અગ્નિએ નળ રાજા જ્યાં ઇંદ્રા કરે ત્યાં પોતાને ઉત્પન્ન થવું અને પોતાના સરખા પ્રકાશમાન શ્રેષ્ઠ લોકની પ્રાપ્તિ, યમરાજાએ અજરૂં રસ તથા ઉત્કૃષ્ટ ધર્મમાં રિયતિ અને જળના રાજા વરુણ દેવતાએ જ્યાં નળ ઇંદ્રા કરે ત્યાં પોતાએ જળરૂપ થવું તથા ઉત્તમ સુગંધવાળી પુષ્પની માળા આપી. એ પ્રમાણે ચારે દેવતાઓ નળ રાજાને ગળાએ વરદાન આપીને સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયા, ત્યારે સર્વ રાજાઓ પણ નળ તથા દમયંતીનેા વિવાહ થયો તે જાણી હર્ષ યુક્ત થઇને, જેવી રીતે આન્યા હતા રીતે પાછા પોતપોતાના દેશો પ્રત્યે ગયા. મોટા મનવાળા બીમ રાજાએ નળ અને દમયંતીનેા વિધિપૂર્વક વિવાહ કર્યો. ત્યાર પછી બે પગવાળાં મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ, પોતાના મનમાં અત્યંત હર્ષયુક્ત થયેલો અને સૂર્ય સરજો પ્રકાશમાન નિપથ દેશનેા રાજા નળ, પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે બીમરાજની પરીમાં રહ્યા પછી તે રાજાની રજા લઇને પોતાના શહેર પ્રત્યે ગયો. ધર્મે કરીને રાજાનું પાલન કરતાં તેમને પોતામાં પ્રીતિયુક્ત કરતો હતો. નળ, યથાતિ તથા નહુપ રાજાની પેઠે અથમેષ અને બીજા પણ ધણી દક્ષિણાઓવાળા યજ્ઞ કરીને દમયંતી સહિત રમણીય વન તથા અગિઆઓમાં પ્રવેશ કરી, વિહાર કરતો હતો. હે રાજા ! એ પ્રમાણે વિહાર કરતા એવા મોટા મનવાળા નળ-રાજાએ દમયંતીને વિષે ઇંદ્રસેન નામનેા એક પુત્ર તથા ઇંદ્રસેના નામની એક કન્યા ઉત્પન્ન કરી. એ પ્રમાણે પૃથ્વીનેા પતિ નળ યજ્ઞ તથા વિહાર કરતાં દ્રવ્યે કરીને પરિપૂર્ણ સર્વ પૃથ્વીનું પાલન કરતો હતો.

एवं स यजमानश्च विरहंश्च नराधिपः

‘ररक्ष वसुसंपूर्णां वसुधां वसुधाधिपः

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नळोपाख्यानपर्वणि दमयंतीस्वयंवरे  
गुर्जरभाषायां सप्तपंचान्तमोऽध्यायः ॥ ५७ ॥

ગુજરાતી સપ્તમ પાંચમ પ્રકાશ

અધ્યાય ૫૮ મો. કલિ ને દેવનો સંવાદ.

વૃહદશ્વ ઉવાચ—વૃત્તે તુ નૈષધે મૈમ્યા લોકપાલા મહૌજસઃ

યાંતો દ્વદશુરાયાતં દ્વાપરં કલિના સહ ॥

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે બીમ રાજની પુત્રી દમયંતી, નિષધ દેશના રાજા નળને વરી ત્યાર પછી મોટી ક્રાંતિવાળા લોકપાલોએ સ્વર્ગના રસ્તામાં આવતા કલિયુગ સહિત દ્વાપરને જોયો. જાણી અતે વૃત્તાસુરનો નાશ કરનાર ઇંદ્રે કલિયુગને જોઈ પૂછ્યું કે “ હે કલિ ! તું દ્વાપર સહિત ક્યાં જાય છે ? ” કલિએ ઇંદ્રને કહ્યું કે “ મારું મન દમયંતીને વિષે લાગેલું છે, માટે હું તેના સ્વયંવરમાં જાઉં તેને વરીશ. ” હે રાજન ! એ પ્રમાણે ઇંદ્ર, કલિનાં વચન સાંભળવાથી હસીને બોલ્યો કે “ હે કલિ ! તે સ્વયંવર નિવૃત્ત થયો, ને દમયંતી અમારી સાનિધ્ય નળરાજને પતિરૂપે વરી. ” હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઇંદ્રે કહ્યું ત્યારે ક્રોધ પામેમો કલિ તે સર્વ દેવતાઓની રજા લઈને બોલ્યો કે, દમયંતી દેવતાઓની વચમાં મનુષ્યરૂપ નળને વરી વાસ્તે તેને મોટો દંડ આપવો એવો મારો મત છે. હે રાજન ! એવી રીતે કલિએ કહ્યું ત્યારે સ્વર્ગમાં રહેનાર દેવતાઓ બોલ્યા કે “ હે કલિ ! જ્યારે અમેએ દમયંતીને નળ રાજને વરવાની રજા આપી ત્યારે તે તેને વરી છે. સર્વ યુગ્યુક્ત નળ રાજનો આશ્રય ક્યાં કર્યા ન કરે ? હે કલિ ! જે સર્વ ધર્મ જાણનાર યથાર્થ વ્રત આચરણ કરનાર, ચારે વેદ તથા ઇતિહાસરૂપ પાંચમો વેદ બ્રહ્માનાર, જેના ધરને વિષે યજ્ઞોમાં ધર્મ કરીને દેવતાઓ તૃપ્ત થાય છે એવા તથા જેને વિષે મોટાઈ, ધૈર્મ્ય, જ્ઞાન, સ્વધર્મપાલન, પવિત્રતા, ઇંદ્રિયોત્તો નિગ્રહ અને શમતા, એ સર્વ યુગ્મે રહ્યા છે તે નળને જે કોઈ શાપ આપવાની ઇચ્છા કરે તે મૂર્ખ પોતાના આત્માનેજ શાપ આપે છે. પોતાના આત્માએ કરીને આત્માનો નાશ કરે છે. વળી હે કલિ ! પ્રથમ કહેલા યુગ્યુક્ત નળ રાજને જે કોઈ શાપ આપવાની ઇચ્છા કરે તે, મોટા અગાધ અને કષ્ટવાળા નરકરૂપી તળાવમાં ડુબે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને સર્વ દેવતાઓ ગયા ત્યારે કલિએ દ્વાપરને કહ્યું કે “ હે દ્વાપર ! હું હિત્વન થયેલા ક્રોધને શમાવા ઇચ્છતો નથી, માટે નળરાજના શરીરને વિષે રહીશ, ને જેમ બીમ રાજની પુત્રી દમયંતી સહિત તે હર્ષ નહીં પામે, તેમ તેને રાજ્યથી બ્રષ્ટ કરીશ માટે તું પાસાઓમાં પ્રવેશ કરી મને સહાયતા કર.

ઘંશયિષ્યામિ તં રાજ્યાન્ન મૈમ્યા સહરંસયતે

ત્વમપ્યક્ષાન્સમાવિશ્ય સાહાય્યં કર્તુમર્હસિ ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि कलिदेवसंवादे  
गुर्जरभाषायामष्टपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५८ ॥



અધ્યાય ૫૮ મો. નળ-પુષ્કર વચ્ચે રમાયેલું ઘૂત.

વૃહદશ્વ ઉવાચ—एवं समयं कृत्वा द्वापरेण कलिः सह

आजगाम ततस्तत्र यत्र राजा स नैषधः ॥

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી કલિ દ્વાપરસહિત એ પ્રમાણે નિષધ કરીને

જ્યાં નળરાજ હતો, ત્યાં આવ્યો, પછી જ્યારે નિરંતર પોતાનું કાર્ય સિદ્ધ થવાનો સમય જાણવાની ઇચ્છાવાળા કલિએ, પોતાને નિષ્ઠ દેશમાં આવ્યાને ચાર વર્ષે ચર્ચા ત્યારે એકવાર નળરાજ પીથાળ કર્યા પછી નેત્રયમન કરીને હાથ તથા પગ ધોયા વગર-સંધ્યા કરવા લાગ્યો એટલે તે પોતાનો અવકાશ જાણી તેના શરીરમાં પ્રવેશ કરી અને બીજું સ્વરૂપ ધારણ કરી પુષ્કર પાસે આવીને બોલ્યો કે “ હે પુષ્કર ! તું પાસાઓના દૂતે કરીને નળરાજને જીતીશ, માટે મારી સાથે ચાલ, ને તેની સાથે દૂત રમવાથી તેને તથા તેના રાજ્યને નિષ્ઠ દેશના રાજ્યને પામ. ” હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કળિએ કહ્યું ત્યારે પુષ્કર નળરાજની પાસે આવ્યો ને દ્વાપર પાસાઓમાં શ્રેષ્ઠ પાસાઓનું સ્વરૂપ લઈને પુષ્કરની પાસે રહ્યો. પછી શત્રુઓનાં પરાક્રમનો નાશ કરનાર પુષ્કરે, પોતાના બાઈ નળની પાસે આવીને, તેને વારં-વાર કહ્યું કે “ હે નળ ! તમે આવો, આપણે બેઉજણ પાસાઓથી દૂત રમીએ, ” હે યુધિષ્ઠિર ! કલિયુગે જેના શરીરમાં પ્રવેશ કર્યો હતો એવો મોટા મનવાળો નળરાજ, હમ-યંતીને જેતાં પુષ્કરે વારંવાર દૂત રમવા સાડે બોલાવ્યો તેથી તેના બોલાવવાને નહીં સહન કરી દૂત રમવાનો સમય જાણીને, જ્યારે તેની સાથે દૂત રમવા લાગ્યો ત્યારે પોતાનાં અવેરાત, સુવર્ણ, રથાદિ વાહનો તથા વસ્ત્રો હારી ગયો. તે વખતે પાસાઓની રમતથી મદોન્મત થયેલા રાજાને તેનાં સર્ગા સંબંધિઓમાંથી કાઢી પણ દૂત રમવાથી નિવારણ કરવા સમર્થ થયું નહીં. હે ભારત ! તેના પ્રવાનો સહિત ગામની પ્રજા તેને મળવા તથા દૂત રમવાથી નિવૃત્ત કરવા સાડે આવી, તે જોઈને નળ રાજના સારથિ વાળુંથે હમયંતી પાસે આવી કહ્યું કે “ હે દેવ ! આપણા શહેરની પ્રજા ધર્મનાં તત્વને જાણનારા નળ-રાજાને હમણાં દૂત રમવારૂપ વ્યસન પ્રાપ્ત થયું છે, તે સહન નહીં કરવાથી કાંઈક કામ વાસ્તે આવીને દરવાજા પાસે ઊભી છે, માટે તમે રાજાને તેની ખબર આપો. ” હે રાજા ! પછી દુઃખે કરીને શરીરમાં સુકાઈ ગયેલી તથા શોકથી નાશ પામી ગયું હતું ચિત્ત જેનું એવી હમયંતી, રૂદન કરતાં નળરાજ પ્રત્યે બોલી કે “ હે રાજા ! તમારા પ્રધાનો સહિત આ શહેરની પ્રજા તમારામાં પ્રીતિમાન થઈને તમને જોવા સાડે અહીં આવી દરવાજા પાસે ઊભી છે; માટે તેમને તમે મળો. ” હે યુધિષ્ઠિર ! શોકાયમાન નેવોની પાંપણુવાળી હમયંતી, એ પ્રમાણે કહેવારૂપ વિલાપ કરતી હતી તોમણે કલિયુગે જેના શરીરમાં પ્રવેશ કર્યો હતો એવા નળ રાજાએ તેને કંઈ પણ ઉત્તર આપ્યો નહીં. પછી સર્વ પ્રધાનો તથા પ્રજા નળરાજ નાશ પામ્યો એમ માનવાથી દુઃખયુક્ત અને લલ્લપવાન થઈને, પોતપોતાના ઘર પ્રત્યે ગયા હે યુધિષ્ઠિર ! એવી રીતે નળ અને પુષ્કરનું દૂત વણા માસ સુધી રમાયું. પણ તેમાં પવિત્ર યશવાળો નળરાજ છૂટતો ન હતો.

તથા તદમવદ્ દૂતં પુષ્કરસ્ય નલસ્ય ચ

યુધિષ્ઠિર વહ્નન્માસાનપુણ્યશ્લોકસ્ત્વજીયત ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि भर्तृहर्याख्यानपर्वणि नलद्यूते गुर्जरभाषाया  
मेकोनषष्टितमोऽध्यायः ॥ ५९ ॥

## અધ્યાય ૬૦ મો. બાળકને મોસાળ મોકલ્યાં.

ગૃહદમ્બ ઉવાચ—દમયંતી તતો દષ્ટ્વા પુણ્યશ્લોકં નરાધિપં  
 ડમ્મત્તવદનુન્મત્તા દેવનેગત ચેતસં ॥

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી ઉન્મત્ત નહીં થયેલી બુદ્ધિવાળી દમયંતી ઉન્મત્તની પેઠે દૂતમાં લાગ્યું હતું ચિત્ત જેનું એવા પવિત્ર યશવાળા નળરાજને બોધ પોતાના મનમાં લય અને શોકયુક્ત થઈને, તેના સંબંધી કરવાના કાર્યનો વિચાર કરતી હતી. હે રાજન ! નળરાજ દૂત રમે છે, એ પાપરૂપ છે, એમ શંકાયુક્ત થયેલી અને પ્રિયની ઈચ્છાવાળી ભીમરાજની પુત્રી દમયંતી નળરાજ સર્વસ્વ હારી ગયા, એમ જાણીને મોટા યશવાળી, શાંત સ્વભાવવાળી, ધરના કામ કરનારી, પ્રિય, સર્વ કાર્યમાં કુશળ, પોતામાં પ્રીતિમાન તથા સાઈ બોધનારી બૃહત્સેના નામની દાસી પાસે જઈને કહેવા લાગી કે “ હે બૃહત્સેના ! તું નળરાજની આજ્ઞાથી પ્રધાનો પાસે જઈ તેમને અહીં બોલાવી લાવ; ને પૂછ કે, નળરાજ તમને પૂછાવે છે કે દૂતમાં શું દ્રવ્ય હરાઈ ગયું, ને બાકી શેષ શું રહ્યું ? ” હે રાજન ! પછી જ્યારે દાસીએ દમયંતીના કહેવા પ્રમાણે પ્રધાનો પાસે જઈ તેમને પૂછ્યું ત્યારે તેઓ આજ નળરાજ આપણને દ્રવ્ય સંબંધી પૂછાવે છે એ આપણાં મોટાં ભાગ્ય સમજવાં, એમ માની નળની પાસે આવ્યા. તે સમયે દમયંતીએ નળરાજને પ્રધાનો બીજી વખત મળવા આવ્યા છે એમ કહાવ્યું પણ તેણે તેના કહેવાને ગણ્યું નહીં. દમયંતી પોતાના પતિને જોવાથી લલ્લમયુક્ત થઈને, પાછી પોતાના ધરમાં ગઈ. ત્યારે મોટી બુદ્ધિવાળી દમયંતી પાસાએ નળરાજને આવળા પડે છે તથા તે સર્વસ્વ હારી ગયા છે, એવું સાંભળીને, પાછી બૃહત્સેનાને કહેવા લાગી કે, હે કલ્યાણિ ! તું નળરાજની આજ્ઞાથી વાણ્ણેય સારથિની પાસે બીજી વખત જ, ને તેને અહીં બોલાવી લાવ, કેમકે મને મોટું સંકટ પ્રાપ્ત થયું છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે બૃહત્સેના દમયંતીનાં વચન સાંભળીને, લૌંસાદાર ચાકરો સહિત વાણ્ણેય નામના સારથિને બોલાવી લાવી. દેશ તથા કાળને ઓળખનારી અને નહીં નિંદા કરવા લાયક ભીમરાજની પુત્રી દમયંતી, શ્રેષ્ઠ વાણ્ણીથી વાણ્ણેયને સાંત્વના કરીને, પોતાના વખત પ્રમાણે કહેવા લાગી કે “ હે સારથિ ! તું નળરાજ તારે વિષે સદૈવ સારી રીતે વર્તે છે તે જાણે છે, માટે હમણાં આવળી હાલતમાં આવી થયેલા રાજની સહાયતા કરવા લાયક છે. જેમ જેમ પુષ્કર નળને જીતે છે તેમ તેમ તેમને દૂત રમવામાં પ્રીતિ થતી જાય છે. વળી પુષ્કરને વશ થયેલા પાસાએ તેની તરફેણમાં પડે છે પણ નળની તરફેણમાં પડતા નથી એમ દેખાય છે. દૂત રમવામાં મોહિત થયેલા રાજ જેમ સ્નેહિયોનાં વચન સાંભળતાં નથી તેમ મારાં પણ વચન સાંભળતા નથી તેથી હું મહાત્મા નળરાજને કંશે દોષ નથી એમ માનું છું. હે સારથિ ! કોણ જાણે નળરાજ નાશ પામી જશે આવા વિચારથી ચિત્ત મારું સ્થિર રહેતું નથી. હું તારે શરણે આવી છું વાસ્તે તને કહું તે પ્રમાણે તું કર. રથમાં નળરાજના પ્રિય અશ્વો બેઠી તેમાં મારાં બે બાળકોને બેસારી મારા પિતા ભીમરાજના કુંડિનપુર પ્રત્યે જ. મારે પીયર બે બાળકો, રથ અને અશ્વો રાખી તારી ઈચ્છામાં આવે તો ત્યાં રહેજે અથવા બીજે મરજી હોય ત્યાં જજે. ” હે યુધિષ્ઠિર ! નળરાજના વાણ્ણેય સારથિએ દમયંતીનાં વચન સાંભળી રાજના મુખ્ય પ્રધાન-

તોની પાસે જઈ દમયંતીએ કહેલાં વચન નિવેદન કર્યાં. તેઓએ નિશ્ચય કરી દમયંતીના કહેલાં મુજબ કરવાની રજા આપી. પછી વાળુંય સારથિ નળના પ્રિય અશ્વો રથમાં બેઠી રાત્રીભેલ આગળ આવ્યો તે તેમાં દમયંતીનાં બે બાળકોને બેસારી વિદલ દેશ તરફ ગયો. તે રથ, અશ્વો તથા દમયંતીની ઇદ્રસેના નામની કન્યા અને ઇદ્રસેન નામના પુત્રને ભીમરાજને સોંપા, તેમની રજા લઈ નળરાજ સંબંધી શોધ કરવાથી પીડાયુક્ત યદ્દ ત્યાંથી પૃથ્વી ઉપર ફરતો ફરતો તે અયોધ્યા ગયો. પછી હે રાજન ! પરદુઃખાયુક્ત યયેલો વાળુંય ઝડતુપણ રાત્રી પાસે જઈ તેના સારથિ તરીકે રહ્યો.

ऋतुपर्णं स राजानमुपतस्थे सुदुःखितः

भृतिं चोपययौ तस्य सारथ्येन महीपते ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि कुंडीनप्रतिकुमारकुमारी-  
प्रस्थाने गर्जरभाषायां पञ्चमोऽध्यायः ॥ ६० ॥

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

अध्याय ६९. भो. नण दमयंतीनोः वनयास.

मृहदश्व उवाच—ततस्तु याते वाष्णीये पुण्यश्लोकस्य दीव्यतः

पुष्करेण हतं राज्यं यच्चान्यद्वसुकिञ्चन ॥

મૃદદય કહેછે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે વાળેય સારથિ વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે ગયો ત્યારપછી, પુષ્કરે દ્વૃત રમતા એવા પવિત્ર યજ્ઞવાળા નળરાજનું રાજ્ય તથા જે કંઈ દ્રવ્ય હતું તે સર્વ હરણુ કરી હસતાં હસતાં કહ્યું કે “ હે નળરાજ ! તમે દ્વૃત રમવાનું ચાલતું કરો, હવે તમારી પાસે દાવમાં માંડવા સાડા દ્રવ્ય બાકી રહ્યું નથી. હે રાજન ! મેં તમારે સર્વ રાજ્ય તથા દ્રવ્ય છતી લીધું છે, પણ બાકી એક દમયંતી અવશેષ રહી છે, માટે તમને મરણ દોષ તો તે દાવમાં માંડો. હે બારત ! એ પ્રમાણે પુષ્કરે કહ્યું ત્યારે તેનાં વચન સાંભળવાથી ઉત્પન્ન થયેલા ક્રોધે કરીને તાપયુક્ત થયું હતું હવે જેનું એવા નળરાજએ કંઈપણ ઉત્તર આપ્યો નહીં. પછી મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા નળરાજ પુષ્કર સામું જોઈ પોતાના શરીર ઉપરથી સર્વ અવકાશે ઉતારી, એક વજ્ર પહેરી તથા એકલા સાડા પણ વજ્ર નહીં રાખી પોતાનાં સ્નેહિજનોને શોક ઉત્પન્ન કરતાં પોતાની સર્વ મોટી સમૃદ્ધિનો ત્યાગ કરી વનમાં જવા સાડા ગામમાંથી રવાને થયો. તે વખતે દમયંતી એક વસ્ત્રોત્તરે જતાં એવા પોતાના પતિને જોઈને, તેની પછવાડે ગમ્મ : નળરાજ પોતાની પ્રિય સ્ત્રી દમયંતી સહિત ગામની બાહાર આવ્યાં તેની નજીક ત્રણ દિવસ પર્વત રહ્યો. પછી પુષ્કરે શહેરમાં જે કાંઈ નળનો સત્કાર કરશે તે મારે મારવા લાયક યશે, એવો સાદ ફેરવ્યો. તેથી તથા તેને તેની સાથે વૈર હતું તે કારણથી કાષ્ઠ પ્રજાએ નળરાજનો કરો : સત્કાર કર્યો નહિ. સૌએ સત્કાર કરવા લાયક નળ, શહેરની નજીક જળતું પાન કરવાથી પોતાના દેહનો નિર્વાહ કરતાં કુષાએ કરીને પીડાયુક્ત થઈને ત્રણ દિવસ પર્વત રહ્યો. આગળ વનમાં બ્યારે ત્યાંથી કૃષ્ણ મૂળા વીણતાં ચાલતાં થયો ત્યારે તેની પાછળ દમયંતી પણ ચાલી તે વખતે આગળ વનને વિષે કુષાએ કરીને પીડા પામેલા નળરાજ સુવર્ણ સરખી પાંગોવાળાં પશ્વિથાને જોઈને પોતાના મનમાં

વિચાર કરવા લાગ્યો કે, “આ માઈ ભક્ષ છે, માટે તે મારે ભોજન કરવાને સારો પદાર્થ યશે.” હે રાજન ! એ પ્રમાણે માનીને બ્યારે તેણે પોતાનું પહેરેલું વસ્ત્ર તેમની ઉપર નાખ્યું, ત્યારે તે પશ્વિઓ વસ્ત્ર લઇ, આકાશ તરફ ઉડી ગયાં દિશાસ્પી વસ્ત્રવાળા દીનપણાને પામેલા તથા નીચું મોડું કરીને ઉમેલા નળને બોધને પંખી બોલ્યા હે “ હે નિરંતર દુર્બુદ્ધિવાળા નળરાજ ! વસ્ત્ર રહિત થયેલા તને બોધને, નહીં સંતોષ પામેલા અમે તારા વસ્ત્રને હરણ કરનાર પાસાઓ છીએ ” હે રાજન ! નળરાજએ એ પ્રમાણે પશ્વિઓનાં વચન સાંભળી પોતાની સાનિધ્ય પશ્વિરૂપ થઇને આવેલા તે પાસાઓ તંથા વસ્ત્ર વગરના પોતાનાં દેહને બોધને દમયંતીને કહ્યું કે “ હે નહિ નિંદા પામવા લાયક દમયંતી ! જમના કોધે કરીને સમૃદ્ધિથી ભ્રષ્ટ, ક્ષુધાયુક્ત અને પરમ દુઃખી થયેલો હું પોતાના પ્રાણનો નિર્વાહ કરવાનો ઉપાય બળ્યતો નથી તથા નિયમ દેશનો પ્રજાએ મારો સત્કાર પણ કર્યો નથી તે પાસાઓ આ પશ્વિરૂપ થઇને, મારા વસ્ત્રને હરણ કરી લઇ બળ્ય છે માટે હે પ્રાણપ્રિયા ! અવળી હાલતને પામેલો દુઃખયુક્ત અને ચેતન વગરનો તારો સ્વામી જે હું, તારા દેહનું સાઈ થાય એવાં વચન કહું તે સાંભળ. હે દમયંતી ! આ દક્ષિણ દિશા તરફ ઉજ્જયિન નગરી તથા ઋક્ષવાન નામના પર્વત આગળ ઘણા માર્ગો પુટે છે. આ વિધ્યાદ્રિ નામનો મોટો પર્વત તથા સમુદ્રમાં પ્રવેશ કરનારી પયોગ્ણી નામની નદી છે. અને ઘણાં ફળ મૂળવાળા ઋષિઓનાં આશ્રમ છે તેમને તું જો, વળી આ માર્ગ વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે જવાનો છે, આ માર્ગ કોશલદેશ તરફ બળ્ય છે, અને ત્યાર પછી દક્ષિણ દિશા તરફ દક્ષિણ દેશ છે.” હે રાજન ! એ પ્રમાણે પીડા પામેલા નળરાજએ, દમયંતીને તેના પિતા ભીમ રાજના દેશ પ્રત્યે જવાની મતલબથી ઘણીવાર કહ્યું સારે એવી રીતનાં વચન સાંભળવાથી ઉત્પન્ન થયેલા દુઃખે કરીને શરીરનું ભાન ગયું હતું જેનું એવી દમયંતી નેત્રમાં અશ્રુ લાવી બોલી કે “હે પાર્થિવ ! તમારા મનની ઇચ્છાનું વારંવાર ચિંતન કરતાં માઈ મન ઘણું ઉદ્વેગ પામે છે તથા મારા શરીરના સર્વ અવયવો શિથિલ થાય છે. હું, રાજ્ય તથા વસ્ત્ર જેનાં હરાઇ ગયાં છે એવા, વસ્ત્ર વગરના અને ક્ષુધા તથા શ્રમયુક્ત તમને મનુષ્ય વગર વનમાં લાગ કરીને, મારા પિતાના ગામ પ્રત્યે કેમ જાઉં ? અરે. થાકી ગયેલા, ક્ષુધાએ કરીને પીડા પામેલા તથા દુઃખની નિવૃત્તિ અને સુખની પ્રાપ્તિ થવાના ઉપાયને ચિંતન કરનાર એવા તમારા સંગને આ મહા બળંકર વનમાં હું છોડી દઉંશ ? કે મને પુરૂષને દુઃખને વિષે સ્ત્રી સમાન બીજું કંઈ તે દુઃખરૂપ રોગને મટાડનાર ઔષધ નથી એમ વૈદ્યોનો મત છે એ હું તમને સત્ય કહું છું ” નજે કહ્યું કે “હે સુંદર દેહવાળી દમયંતી ! તું જેમ કહે છે, તેમજ છે કારણ દુઃખે કરીને પીડા પામેલા પુરૂષને સ્ત્રી સમાન મિત્ર તથા ઔષધ બીજું કંઈ નથી, પરંતુ હે સ્ત્રી ! મોટા યશવાળી ! હું મારા પ્રાણનો ત્યાગ કરીશ, પણ તારો ત્યાગ કરીશ નહીં.” દમયંતી બોલી કે “ હે રાજન ! બ્યારે તમે મારો ત્યાગ કરવા ઇચ્છતા નથી ત્યારે વિદર્ભ દેશનો માર્ગ મને શા માટે દેખાડો છો ? હે મનુષ્યના રાજ ! તમે તો મારો લાગ કરશો એમ હું માનું છું. વળી હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે વા-

ઋક્ષના અખાત આગળથી રજપૂતાના અને ત્યાંથી પણ આગળ લગી પ્રાચીન કાળે સમુદ્ર હતો. ઋક્ષવેદના સાતમા મંડળમાં સરસ્વતી ને સમુદ્રમાં પડતી બહુવાવી છે અને બૃહતર વિદ્યા બહુનારઓ પણ કહે છે કે, દરજપૂતાના સમુદ્ર હતો ને આજુ તથા વિંધ્ય તેના કિનારે હતો, આ પયોગ્ણી ને વિંધ્ય હિંદની વચ્ચેના સાગરનું ઉદાહરણ છે.

રવાર મારા પિતાના દેશનો માર્ગ દેખાડી બતાવતાં મારા શોકને વધારો છે. માટે જો તમારો એવોજ અભિપ્રાય હોય કે દમયંતી પોતાને પીયર બન્ય, તો આપણે જેલ મળીને વિદલ્લ દેશ પ્રત્યે જઈએ ! હે માન આપનાર રાજા ! વિદલ્લ દેશને વિષે બીજા રાજા તમારો સત્કાર કરશે, અને તેમણે સત્કાર કરેલા તમે તેના ધરને વિષે સુખે કરી નિવાસ કરી શકશો.

વિદર્ભરાજસ્તત્ત્વં ત્વાં પૂજયિષ્યતિ માનવ

તેન ત્વં પૂજિતો રાજન્ સુખં વત્સ્યાસિ નો ગૃહે

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि नलवनयात्रायां  
गुर्जरभाषायामेकादशोऽध्यायः ॥ ६१ ॥

અધ્યાય ૬૨ મો. દમયંતીનો ત્યાગ.

નલ ઉવાચ—યથા રાજ્યં તવપિતૃસ્તથા મમ ન સંશયઃ

ન તુ તત્ત્વ ગમિષ્યામિ વિષમસ્થઃ કથંચન ॥

નળ કહે છે—હે દમયંતી ! જેમ તારા પિતાનું રાજ્ય છે, તેમ મારું પણ છે. એમાં સંશય નથી, પણ હાલ હું અવળી હાલતમાં આગ્યો છું તેથી ત્યાં કદી જઇશ નહીં. વળા હું સમૃદ્ધિ વગરનો તથા તને શોકની વૃદ્ધિ કરનાર થયો છું માટે ત્યાં જઇશ નહિ. બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે નળરાજા, અરધું વસ્ત્ર પહેરેલી કદ્યાણુરૂપ દમયંતીને વારંવાર કહેતાં સાંત્વના કરતો હતો. પણ એક વસ્ત્ર પહેરેલાં, વનમાં ચોતરફ ફરતાં, ક્રુધા તથા તૃપ્તિએ કરીને પીડા પામેલાં અને થાકી ગયેલાં તે જેલ એક ઠેકાણે જઈને, પૃથ્વી ઉપર ખેડાં. વસ્ત્ર વગરનો, પાચરવા ધાસની સાદડી પણ જેની પાસે હતી નહીં એવો, મેલ તથા ધૂળ યુક્ત શરીરવાળો અને દમયંતી સહિત થાકી ગયેલો નળ પૃથ્વી ઉપર સુતો. તે વખતે કદ્યાણુરૂપ, કોમળ અંગવાળી તથા સ્વધર્મનિષ્ઠ દમયંતી દુઃખયુક્ત હોવાથી તત્કાળ નિદ્રા વશ થઈ; પણ હે પૃથ્વીપતિ ! શોકે કરીને તાપ પામ્યું હતું અંતઃકરણ જેનું એવા નળને, જેમ પૂર્વે રાજ્ય સમૃદ્ધિ હતી ત્યારે સુખે કરીને નિદ્રા પ્રાપ્ત થતી હતી તેમ નિદ્રા પ્રાપ્ત થઈ નહિ. પોતાનું રાજ્ય હરાઈ ગયું, સંબંધિયોનો વિયોગ થયો અને વનમાં વસ્ત્ર પણ પશ્ચિમો લઈ ગયાં તેથી મોટી ચિંતાયુક્ત થઈ પોતાના મનમાં તે વિચાર કરવા લાગ્યો કે અરે મારે શું કરવાથી અથવા શું નહીં કરવાથી, વા મારા પ્રાણનો ત્યાગ કરવાથી અથવા દમયંતીનો ત્યાગ કરવાથી મારું સાફ થાય ? મારામાં પ્રીતિમાન આ દમયંતી મારે વારંવાર દુઃખ પામે છે, માટે જો હું તેનો ત્યાગ કરું તોજ તે પોતાના પિતાને ત્યાં જાય, પણ જો સારી સાથે રહેશે તો નિશ્ચય દુઃખ પામશે. જો હું તેનો ત્યાગ કરીશ, તોજ તેને કોઈ કાળે પણ સુખની પ્રાપ્તિ થશે એમાં શંકા નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે નળરાજાએ વારંવાર પોતાના મનમાં નિશ્ચય પૂર્વક વિચાર કરીને, દમયંતીનો ત્યાગ કરવો એજ સાફ છે, એમ માન્યું. વળા કળિયુગે શરીરમાં પ્રવેશ કરવાથી તેને દમયંતી મારીપર પ્રીતિમાન, પતિવ્રતા ધર્મવાન, મોટા યશ્વળો અને મોટા ભાગ્યવાળો છે, માટે તેને કોઈ પુરૂષ રસ્તામાં જઈ કરી શકશે નહીં એવા વિચારથી તેનો ત્યાગ કરવાની અવશ્ય શુદ્ધિ થઈ. પછી તેને



વસ્ત્ર વગરનું પોતાનું ચરીર તથા દમયંતીએ એક વસ્ત્ર પહેરેલું હતું તેનું ચિંતન કરતાં તેનું અરધું વસ્ત્ર કાપી લેતું એવો વિચાર થયો પણ તેનું અરધું વસ્ત્ર કેવી રીતે કાપી લેવું તથા તે કેમ ન જાળે એવા વિચારથી, જ્યારે તે ચોતરફ ફરવા લાગ્યો, ત્યારે મ્યાન વગરની ઉધાડી તલવાર પડી હતી તે જોઇ, તેનાથી દમયંતીએ પહેરેલું અરધું વસ્ત્ર કાપી લઇ, તે પોતે પહેરી અને નિદ્રાવશ થયેલી બીમરાજની પુત્રી દમયંતીનો ત્યાગ કરીને, ચાલતો થયો. નળ ચોડેક જઇ, પાછો આવી તથા સુતેલી દમયંતીને જોઇને, ઘણું રૂદ્ધ કરવા લાગ્યો. “અરે ! પૂર્વે આ મારો સ્ત્રીની સાચું સૂર્ય પણ જોતા ન હતા, તે આજ આ વનમાં પૃથ્વી ઉપર અનાયની પેઠે સુતી છે ! અરેરે ! કોણેલું અરધું વસ્ત્ર પહેરેલી સુંદર હાસ્યવાળી દમયંતી નિદ્રામાંથી ઉઠીને, કેવી ગાંડી ઘરો ? વળી મારા વગરની એકલી દમયંતી, મૃજો તથા સર્પો જેમાં રહે છે એવા વનમાં કેવી રીતે ફરશે ?” હે યુધિષ્ઠિર ! કળિએ ખેંચી લીધું હતું જ્ઞાન જેનું એવો નળ, એવી રીતે વિલાપ કરી તથા ખાર સૂર્યો, આઠ વસુ, અગ્નિયાર રૂદ્રો, બે અશ્વિનિકુમાર અને ઓગણી પચાસ વાયુ તારી રક્ષા કરે, તેનું પોતાના સ્વધર્મથી રક્ષા પામેલી હો ! એ પ્રમાણે પોતાની પ્રિય સ્ત્રી, જેના સરખી પૃથ્વીને વિષે સ્વરૂપવાન બીજી કોઇ સ્ત્રી ન હતી એવી તથા સુતેલી દમયંતીને તજી જવાનો નિશ્ચય કરીને, ચાલતો થયો. પણ કલિયુગે આકર્ષણ કરેલો તે વારંવાર પાછું જોતો હતો. દમયંતીમાં સ્નેહ હોવાથી પાછો વળી આવતો હતો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે દુઃખયુક્ત નળ રાજનું હૃદય બેઠે તરફ ખેંચાતું હતું તેથી હિડિમ્બાની માફક વારંવાર આવજાવ કરતો હતો. પછી કળિયુગે ખેંચ્યું હતું ચિત્ત જેનું એવો નળ, સુતેલી દમયંતીનો ત્યાગ કરી તથા કરુણાયુક્ત ધણો વિલાપ કરીને ત્યાંથી ઉતાવળે ચાલતો થયો. હે રાજન ! કળિયુગે દેહમાં સ્પર્શ કરવાથી નાશ પામ્યું હતું અંતઃકરણ જેનું એવો દુઃખયુક્ત નળરાજ, પોતાના મનમાં અનેક તરેહની અશુભા કરતો કરતો, મનુષ્ય વગરના વનમાં પોતાની સ્ત્રી દમયંતીનો ત્યાગ કરીને છેવટ ગયો.

નષ્ટાત્માકલિનાસ્પૃષ્ટસ્તત્તદ્વિગળયન્નૃપઃ

જગમૈકાં વને શન્યે માર્યામુત્સૃજ્ય દુઃખિતઃ

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि दमयंतीपरित्यागे गुर्जरभाषायां द्विषष्टितमोऽध्यायः ॥ ६२ ॥

અધ્યાય ૬૩ મો. દમયંતીનો વિલાપ.

નહદમ્ય ઉવાચ—અપક્રાંતે ગતે રાજન્દમયંતીગતક્રુમા

અવુધ્યત વરારોહા સંત્રસ્તાવિજને વને ॥

પૃહદત્થ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! નળરાજ ગયા પછી નિષ્ઠત થયો હતો યાક જેનો એરી, શ્રેષ્ઠ ગુણવાળો અને મનુષ્ય વગરના વનમાં ત્રાસ પામેલી દમયંતી, જ્યારે નિદ્રામાંથી જાગી ત્યારે પોતાના પતિને નહીં જોવાથી શોક તથા દુઃખયુક્ત યજ્ઞ—હે મહારાજ ! એમ નળરાજને પોકારતી મોટા શબ્દથી રડવા લાગી કે “અરે હે નાથ ! હે મહારાજ ! હે સ્વામિ ! તમે મારો ત્યાગ કેમ કરો છો ? અરે આહા હું હણાઈ ! નાશ પામી ! અને

મનુષ્ય વગરના વનમાં એકલી બીહું છું. હે રાજન ! તમે ધર્મના બળનારે તથા સત્યવાદી છો. અરે તમે મારા સ્વયંવરને વિષે હું તારો ત્યાગ નહીં કરું એમ કહ્યું છે. તે હમણાં મનુષ્યે આપણને અવળી હાલત પ્રાપ્ત કરી છે, તેવા વખતમાં તમારા આશ્રયવાળી દીન તમારી સ્ત્રી હું છું તેનો ત્યાગ કરીને કેમ બચ્ચો છો ? અરે ! તમે જ્યારે મારો સ્વયંવર થયો હતો ત્યારે લોકપાલોની સમક્ષ જે વાક્યો બોલ્યા છો, તે મારે વિષે સત્ય કરવા સમર્થ છો. હે પુરુષોમા શ્રેષ્ઠ રાજન ! વનમાં દેહધારિયોને અકાળ મૃત્યુ પ્રાપ્ત નથી થતું શું ? તમોએ ત્યાગ કરેલી હું એક મુદ્દર્ત માન પણ નહિ છતીશ ? અરે હે સ્વામિ ! તમો મારી મરકરી કરતા હો તો હવે બસ છે કારણ હું ત્રણીજ બીહું છું માટે તમે મને તમારા સ્વરૂપનો દેખાવ આપો. હે નિપથ દેશના રાજ ! તમ મને દેખાઓ છો દેખાઓ છો ! મેં તમને હમણાં અહીં બોલ્યા ! અરે તમે વૃક્ષોની પાછળ છુપાઇ રહ્યા છો, પણ મારી સાથે બાપણ કેમ કરતા નથી ! હે રાજેન્દ્ર ! આ મોટા એક છે કે, તમારી સાથે વનમાં આવેલી અને આવી રીતે વિલાપ કરતી એવી મને તમે નજદીક આવીને આશ્વાસન આપતા નથી, તે મોટી શરમ ભરેલી વાત છે. હું મારા દેહને તથા બીજા કોઇને શોક કરતી નથી પણ મારા વગરના એકલા તમે શું કરશો એવા વિચારથી તમારા સંબંધી શોચ કરું છું ! અરે ક્ષુધા તથા તૃષ્ણાચક્ર અને યાદી ગયેલા તમે સાયંકાળને વિષે વૃક્ષની નીચે બેસશો ત્યારે મને નહીં બેઠને કેવા દુઃખી થશો ! હે યુધિષ્ઠિર ! પછી મોટા શોક કરીને પીડા પામેલી દુઃખ-ચક્રત દમયંતી, રૂદન કરતી ચારે તરફ દોડતી વારંવાર પડી જતી હતી. વળી ઉડતી અને ભયથી વૃક્ષની નીચે સંતાતી હતી, વારંવાર મોટા પોકાર કરતી તથા ઘણું રૂદન કરતી હતી. પછી અત્યંત શોક કરીને તાપ પામેલી, વિદૂષ ગયેલી અને મોટા નિઃશ્વાસ ચક્રતાં રૂદન કરતી પતિવ્રતા દમયંતી વારંવાર બોલતી કે અરે ! જેના શાપે કરીને નિપથ દેશનો રાજ નજ દુઃખ પામે છે તેને અમારા કરતાં પણ વધારે દુઃખ પ્રાપ્ત થશે, અને તે દુઃખ પામીને, અસુખવાળી આજીવિકામાં જીવે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે મહાત્મા નજરાજની સ્ત્રી દમયંતી, સિંહાદિ જનવરોવાળાં વનમાં પોતાના પતિને શોધતાં તથા ગાંડાની પેઠે વિલાપ કરતાં અને હે રાજન ! પોકાર કરતાં ચોતરફ દોડતી હતી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કુરુ પક્ષિ-છાત્રી પેઠે અત્યંત પોકાર કરતી, મોટા શોક કરતી તથા વારંવાર વિલાપ કરતી એવી દમયંતી, વનમાં ચોતરફ કરતાં દ્રાઢ સર્પની નજદીક આવી પોહોંચી. મોટા સ્વરૂપવાળા તથા ક્ષુધાચક્રતે સર્પે તેને ગ્રહણ કરી. તે વખતે શોકચક્રત દમયંતી, જેવો નિપથ દેશના રાજ નજનો શોક કરતી હતી, તેવો પોતાના શરીર સંબંધી કંઈ પણ શોક કરતી નહતી, વિલાપ કરતાં તે કહેવા લાગી કે, અરે હે નાથ ! મનુષ્ય વગરના વનને વિષે મને સર્પે ગ્રહણ કરી છે તોપણ તમે કેમ દોડી આવતા નથી ? હે નિપથ દેશના રાજ ! જ્યારે તમે પાપરૂપ કળિયુગથી ચક્રત થશો, તથા પોતાની શ્રેષ્ઠ છુદ્ધિ, ચિત્ત અને દ્રવ્યને પામશો ત્યારે મારે મરણ કરીને કેમ છતી શકશો ? હે સ્વામિ ! તમે આજ વનમાં મારો ત્યાગ કરીને કેમ ગયા ? હે નિપથ ! ચાકી ગયેલા, અને ક્ષુધા તથા ગ્લાનિચક્રત-તમારા શ્રમને કોણ નિવૃત્ત કરશે ? હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દમયંતી વિલાપ કરતી હતી તે વખતે મૃગ હિંસા કરનાર એક પારધિ, મોટા વિલાપથી પોકાર કરતી દમયંતીના શબ્દ સાંભળીને, તેની પાસે આવ્યો. તે પારધિએ છટેથી સર્પે ગ્રહણ કરેલી દમયંતીને બેઠ તેની પાસે આવી પે.



માંથી અદ્ભુત સરખા દેખાવવાળાં જળનાં ઝરણાંઓને જોયાં. પછી હે રાજન ! પોતાના પતિના વિયોગથી ઉત્પન્ન થયેલા દુઃખે કરીને પીઠા પામેલી બીમરાજની પુત્રી દમયંતી, ભયંકર વનમાં આવવાથી લગભગ પચાસ લગ્નકલ્પો નહીં થઈ અને એક શિક્ષા ઉપર મેસીને વિલાપ કરવા લાગી કે, હે મોટા વક્ષસ્થળવાળા હે મહાબાહો ! નિપથ દેશની પ્રજાના અધિપતિ ! આજ તમે મનુષ્ય વગરના વનમાં મારો ત્યાગ કરીને ક્યાં ગયાં છો ? અરે હે શરવીર ! તમે ધણી દક્ષિણવાળા મોટા યજ્ઞ ક્યાં છે, પણ મારે વિષે ઉલટા વર્ત્યાં છે. હે મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ ! મોટી ક્રાંતિવાળા રાજા ! તમે સ્વયંવરને વિષે મારી પાસે જે વચન બોલ્યાં છે, તે સ્મરણ કરીને સત્ય કરો. કારણ પોતાનાં વચન સત્ય કરવાથી અંગે સહિત ચાર વેદ બહુવા બરેબર રૂળ થાય છે. વળી હે પૃથ્વીપતિ ! પૂર્વે પશ્ચિમે તમારી પાસે તથા મારી પાસે જે વાક્ય બોલ્યાં છે, તે તમે યાદ કરવા યોગ્ય છે. હે નળ નામના રાજા ! તમારી સ્ત્રીરૂપે હું આજ નાશ પામી ગઈ. અરે નિષ્પાપ ! તમે આ ભયંકર માર્ગને વિષે મારી પાસે કેમ આવતા નથી ? ઉલાડેલાં મોહાવાળા, ભયંકર સ્વરૂપવાન અને હ્રુદાય યુક્ત વનમાં રાજા વ્યાઘ્ર તું મારા મનને મોટી બચા પ્રાપ્ત કરે છે, તોપણ તમે મારી રક્ષા કરવા લાયક કેમ થતા નથી ? હે કત્યાણરૂપ રાજા ! પૂર્વે તમે મારી પાસે મને તારા સમાન કાંઈ પ્રિય નથી. એમ સદૈવ બોલ્યાં છે, માટે તે વાક્યને સત્ય કરો. હે નરાધિપ ! ઉન્મત્ત થયેલી તથા વિલાપ કરતી એવી તમારી પ્રિય સ્ત્રી હું છું. વાસ્તે મને પ્રિય એવા તમે મારી સાથે કેમ બોલતા નથી ? હે મોટાં નેત્રવાન ! તમે શરીરે સુકાઈ ગયેલી, દીનતા યુક્ત થયેલી, મોહાની ક્રાંતિ ફરી ગઈ છે જેની તથા જેના શરીર ઉપર લ્લો મેલ ચઢ્યો છે એવી, અરહું વસ્ત્ર પહેરેલી, વિલાપ કરતી, યુથમાંથી : બ્રહ્મ થયેલી મુગ્ધાની પેઠે વનમાં એકલી ફરતી તથા રૂદ્ધ કરતી એવી મને જોઈને, માન કેમ આવતા નથી ? અરે મહારાજ ! મહા ભયંકર વનને વિષે એકલી અને સતી હું દમયંતી તમને બોલાવું છું, તોપણ તમે કેમ બોલતા નથી ? હે મોટાં કુળ તથા શીલવાળા ! હે શ્રેષ્ઠ શોભિતા અંગવાળા ! હે સર્વ મનુષ્યમાં ઉત્તમ ! હું આજ તમને આ પર્વતને વિષે દેખતી નથી. હે નિપથ દેશના રાજા ! તમે સિંહ તથા વ્યાઘ્ર જેમાં રહે છે એવા મહા ભયંકર વનને વિષે ક્યાં પણ સુતા હશે એકા હશે ઉલા હશે અથવા ચાલ્યા જતા હશે પણ હે મને શોક વૃદ્ધિ કરનાર ! તમારે વાસ્તે શોક કરવાથી સુકાઈ ગયેલી તથા દુઃખે કરીને પીઠા પામેલી હું તમારો સંદેશો કોને પૂછું ? અરે ! મારે કોની પાસે જઈને વનમાં ગયેલા નળ સંબંધી વાર્તા-તમે નળને જોયા એમ પૂછવું. અરે હું, દેવતા સરખા સ્વરૂપવાન, માહાત્મા, શત્રુઓની સેનાનો નાશ કરનાર તથા કમળ સરખાં નેત્રવાળા જે નળરાજાને તું શોધે છે તે આ રહ્યા એવી ચંદુરવાણી કોની સાંભળીશ અરે આ મારી સામા સિંહ આવે છે માટે હું શંકા વગરની થઈને, તેની પાસે જઈ પૂછું કે હે મૃગોના અધિપતિ ! હે વનના રાજા ! વિદર્ભ દેશના રાજા બીમની પુત્રી તથા શત્રુઓનો નાશ કરનાર નિપથ દેશના રાજા નળની સ્ત્રી હું દમયંતી છું, તેને હે મૃગેશ ! નળરાજાને જોયા હોય તો, પોતાના પતિની શોધ કરતી, આ વનમાં એકલી ફરનારી, કૃપણ અને શોકે કરીને શરીરે સુકાઈ ગયેલી મને તું તે સંબંધી વાર્તા કહીને, આશ્વાસના કર, અથવા તેમ ન કરે તો મારું ભક્ષણ કરીને, મને આ દુઃખમાંથી મુક્ત કર. અરે આ સિંહ વનમાં મારો વિલાપ સાંભળીને, મને કંઈ પણ આશ્વાસના કરતો નથી ને સમુદમાં બાળનારી

મીઠા જળની નદી પ્રત્યે જાય છે. અરે આ અનેક તરેહના રમણીય ઉંચા શિખરાવાળા, અનેક તરેહની ધાતુઓવાળા, આ મોટા વનમાં ધ્વજરૂપે ઉત્પન્ન થયેલા, જેમાં સિંહ, બ્યાઝ, હસ્તિ વરાહ, રીંછ તથા મૃગો રહે છે એવો, અનેક તરેહનાં પ્રક્ષિયો જેને વિષે ચોતરફ શબ્દ કરે છે એવો, વિચિત્ર તરેહનાં વૃક્ષોથી શોભાયમાન તથા પ્રક્ષિયો સહિત નદીઓ જેને વિષે રહી છે એવો પર્વત છે માટે હું તેની પાસે જઈને નળરાજ સંબંધી વૃત્તાંત પૂછું.

હે યુધિષ્ઠિર ! દમયંતી એ પ્રમાણે પોતાના મનમાં માની તેની પાસે જઈને, તેને પૂછવા લાગી કે હે મહા સમર્થ ! હે સર્વ પર્વતોમાં શ્રેષ્ઠ ! હે દિવ્ય દેખાવવાળા ! હે જગતમાં પ્રસિદ્ધ ! હે જીવોને શરણુ રહેવા લાયક ! હે કૃત્યાણુરૂપ પર્વત ! હું તને નમસ્કાર કરું છું ને રાજ્યની પુત્રી અને રાજ્યની રાણી જે હું દમયંતી છું તે તું જાણુ ! અરે હે પર્વત ! વિદર્ભ દેશના રાજ, મહારથિ, ચાર વર્ષવાળી પ્રજાની રક્ષા કરનાર, મોટી દક્ષિણુઓવાળા રાજસૂય તથા અશ્વમેધાદિ યજ્ઞો કરનાર, સર્વ રાજ્યોમાં શ્રેષ્ઠ, મોટાં શ્રેષ્ઠ નેત્રવાળા, અહમ્મય, સારા આચરણુવાળા સલવાદી આલસ્ય રહિત, શ્રેષ્ઠ શીલવાન પરાક્રમી દ્રવ્યવાન, ધર્મ જાણનાર, પવિત્ર, વિદર્ભ દેશની સારી રીતે રક્ષા કરનાર, શત્રુઓના ગણોને છોડનાર તથા મહા સમર્થ ભીમરાજની પુત્રી અને નિપથ દેશને વિષે રાજ્ય કરનાર, સર્વ મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ અને જગતમાં પ્રસિદ્ધ વીરસેન રાજાની વહુ તથા મહાશ્વરવીર, શોભાયમાન સ્વરૂપવાન, સત્ય પરાક્રમી પેઠી ઉતાર પ્રાપ્ત થયેલા રાજ્યનું પાલન કરનાર, પવિત્ર યશ-વાળા અહમ્મય, સર્વ વેદ જાણનાર, બોલવામાં ચતુર, પુણ્ય કરનાર, સોમવહીનું પાન કરનાર, અગ્નિમાં આહુતિયો આપનાર, મોટા યજ્ઞો કરનાર, દાન આપનાર, શત્રુઓ સાથે યુદ્ધ કરનાર અને અપરાધિને સારી રીતે શિક્ષા કરનાર નળરાજની સ્ત્રી, સમૃદ્ધિ અને પતિ વગરની, અનાથ દુઃખયુક્ત તથા પોતાના પતિની શોધ કરનાર હું દમયંતી તારી પાસે આવી છું તે જાણુ. અરે હે પર્વતોમાં શ્રેષ્ઠ ! તારી ઉપર ઘણું ઉંચા સેંકડો શિખરો છે માટે સિંહ સરખા પરાક્રમી મોટી ભુદિવાળ, મોટી ભુજવાન, બળવાન, સરવીર તથા મોટા યશવાળા મારા પતિ નળરાજને તેં જોયા છે ? અરે હે પર્વત ! તું વનમાં એકલી હોવાથી વિદૂષ્ણ થયેલી અને વિલાપ કરતી એવી મને દુઃખયુક્ત પોતાની પુત્રીની પેઠે શ્રેષ્ઠ વાણીથી કેમ આશ્વાસના કરતો નથી ? અરે ! હું નિપથ દેશના રાજ નળની મધુર ગંભીર, સિંહના સરખા અવાજવાળી તથા અમૃતરૂપ વાણી ક્યારે સાંભળીશ ? હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ભીમરાજની પુત્રી દમયંતી પર્વતને કહીને આગળ ઉત્તર દિશા તરફ ચાલવા લાગી, તે ત્રણ દિવસ તથા રાત્રિયો કરીને તપસ્વી પુરુષોના વન પ્રત્યે પહોંચી; ત્યારે તે વનને વિષે વસિષ્ઠ ભૃગુ તથા અત્રિઋષિ સરખા તપશ્ચર્યા કરનાર, અહનિષ્ઠ, નિયમપૂર્વક આહાર કરનાર, પવિત્રતાવાન, જળનું પાન, વાયુનું ભક્ષણુ તથા મુકાં પાંડલાઓનું ભોજન કરનાર, જીવેદ્રિય, મોટા ભાગ્યવાન, મોક્ષ માર્ગને જાણનાર અને વનકુળ તથા મૃગચર્મ ધારણુ કરનાર મુનિયો જેઠેલા હતા જેમાં એવાં, તથા અનેક તરેહનાં મૃગો અને વાનરોના સમૂહ-વાળાં આશ્રમને જોઈને, પોતાના મનમાં કંઈક ધૈર્યયુક્ત થઈ, પછી સુંદર ભુક્રુદિ, કેશ, રતન, દાંત તથા મુખવાળી, મોટા તેજ, યશ તથા નેત્રવાળી, સર્વ સ્ત્રિયોમાં સ્તનરૂપ શ્રેષ્ઠ ભાગ્ય-વાળી અને સ્વધર્મનિષ્ઠ એવી વીરસેન રાજાના પુત્ર નળની સ્ત્રી દમયંતી ઋષિયોના આશ્ર-મની નજીક ગઈ. તે વખતે આશ્રમમાં જેઠેલા ઋષિઓએ ‘ભલે આવ્યા’ એમ તેનો મતકાર

કર્પો, સારે નમ્રતાવાન થયેલાં દમયંતીએ તેમને નમસ્કાર કર્યા. પછી તપસ્વિઓએ દમયંતીનો સત્કાર કરી “અમે તારું શું કામ કરીએ ?” એમ પૂછ્યું સારે દમયંતીએ તેમને કહ્યું કે, હે તપશ્વરો! દ્રવ્યવાળા ઋષિઓ ! તમારાં તપ, અગ્નિ, ધર્મ, મૃગ તથા પક્ષિઓ કુશળ છે ? હે યુધિષ્ઠિર ! એવી રીતે દમયંતીએ પૂછ્યું સારે ઋષિઓ પોતાની કુશળતા કહી તેને પૂછવા લાગ્યા કે, હે નહિ નિંદા કરવા લાયક અંગવાળા ! તું, વન તથા નદીની દેવી અથવા કોઈ રાજની સ્ત્રી છે ? તે અમને કહે કેમકે અમે તારું સ્વરૂપ જોઈને વિસ્મય પામ્યા છીએ, તું આશ્વાસનાયુક્ત થઈને કંઈપણ શોક કર માં. હે રાજન ! એવી રીતે ઋષિઓએ પૂછ્યું ત્યારે દમયંતી બોલી કે, હું વન, પર્વત તથા નદીની દેવી નથી પરંતુ મનુષ્ય છું માટે હું મારૂં વૃત્તાંત વિસ્તારથી કહું તે સાંભળો.

હે ઋષિઓ ! હું વિદર્ભ દેશના રાજા બીમની પુત્રી તથા મોટા પશુવાન, શરવીર, યુદ્ધમાં જય મેળવનાર, વિદ્વાન, દેવતાઓનું પૂજન કરવામાં તત્પર, વ્રાહ્મણ ઉપર દયાવાન, નિષધ વંશનું પોષણ કરનાર, મોટા તેજસ્વી. મહામળવાન સત્યનાદી, ધર્મ જાણનાર, શુદ્ધિમાન, સત્ય પ્રતિષ્ઠાવાળા, શત્રુઓનો નાશ કરનાર, દેવતાઓમાં આસ્થાવાન, શત્રુઓના શહેરને છતનાર, સર્વ રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, ઈંદ્ર સરખા કાંતિમાન, મોટાં નેત્રવાળા, પૂર્ણિમાના ચંદ્ર સરખા મુખવાળા, અશ્વમેધાદિ મોટા યજ્ઞો કરનાર, વેદ તથા વેદાંગના પારને જાણનાર, સૂર્ય તથા ચંદ્ર સરખા પ્રકાશમાન, પૃથ્વીનું પાલન કરનાર, સત્ય ધર્મને પરાયણ તથા જેનું અધર્મ અને દૂત રમવામાં કુશળ પુરૂષોએ બોધાવી દત્ત રમાડી સર્વ દ્રવ્ય તથા રાજ્ય હરણ કરી લીધું છે એવા નિષધ દેશના રાજા નળની, પોતાના પતિના દર્શનની લાલસાવાળી દમયંતી નામની સ્ત્રી છું, એમ તમે જાણો. હે ઋષિઓ ! હું સંગ્રામ કરવામાં ચતુર, મહાત્મા અને અત્યંત વિદ્યામાં કુશળ મારા પતિ નળની શોધ કરવા સારૂં નહિયો તથા પર્વતોવાળાં આ તમારા વનમાં દુઃખયુક્ત થઈને રહે છું, માટે મને તે મારા પતિ પ્રાપ્ત થશે ? હે ઋષિઓ ! હું તે મારા પતિને વાસ્તે સિંહાદિ જનવરો વાળાં મહા ભયંકર વનને વિષે આવી પડી છું માટે જો થોડા દિવસની અંદર મને તે મારા પતિ નહિ મળે, તે જોણું કરીને મોક્ષ પ્રાપ્ત થાય એવા ઉપાય કરીને, મારા દેહનો ત્યાગ કરીશ, કારણ પતિ વગર જીવવાથી મને શો અર્થ પ્રાપ્ત થાય એમ છે ? પોતાના પતિ સંબંધી શોક કરીને પીડા પામેલી હું આજ કેમ જીવીશ ? હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે એકલી વનમાં આવીને વિલાપ કરતી એવી બીમરાજની પુત્રી દમયંતીને તે ઋષિઓએ કહ્યું કે, હે કલ્યાણરૂપ ! અમે તને થોડાં દિવસમાં તારા પતિ નળને જોવારૂપ કલ્યાણ પ્રાપ્ત થશે એમ અમારા તપના બળથી જાણીએ છીએ; માટે તું શત્રુઓનો નાશ કરનાર, ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ, દુઃખ વગરનાં સર્વ પાપથી મુક્તિલા, રતોયુક્ત, પોતાના દેશનું રાજ્ય કરનાર તથા શત્રુઓ પાસેથી જય મેળવનાર નિષધ દેશના રાજા તારા પતિ નળને જોઈશ.

હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તપસ્વી ઋષિઓ દમયંતીને કહીને, અગ્નિહોત્ર તથા આગ્રમ સહિત અંતર્ધાન થયા. તે જોઈને વિસ્મય પામેલી દમયંતી પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગી કે અરે ! આ શું મને કંઈ સ્વપ્ન થયું અથવા અહીં કંઈ કારણ થયું ? તે તપસ્વી પુરૂષો, આગ્રમ તથા પવિત્ર કમળવાળા, રમણીય, વ્રાહ્મણોએ સેવેલી અને જેના કિનારા ઉપર રૂઝ તથા પુષ્પોવાળા વૃક્ષો હતાં એવી તે નદીઓ

સૌ ક્યાં ગયું ? હે રાજન ! એવી રીતે વિચાર તથા પોતાના પતિ સંબંધી શોક કરવાથી પીડા પામેલી દમયંતીના મોઢાની કાંતિ તેજ વખતે અત્યંત ઝીંકી પડી ગઈ. ત્યાર પછી અશ્રુયુક્ત નેત્રવાળી દમયંતી ત્યાંથી આગળ વળતે વિષે જઈને ફેર કરતાં વિલાપ કરવા લાગી, ત્યારે વળતે વિષે સર્વ વૃક્ષોમાં શ્રેષ્ઠ, પાંદડાંઓએ કરીને શોભિતાં અને જેમાં પક્ષિઓ રાખે કરતા હતા એવાં અશોક વૃક્ષને જોઈ, અહો ! આ વૃક્ષ પાંદડાંઓ તથા ફળોએ કરીને પર્વતની માફક શોભિતું છે એમ પોતાના મનમાં આણી તેની પાસે આવીને, કહેવા લાગી કે, હે પ્રિય છે દર્શન જેનું એવા અશોક વૃક્ષ ! તે શોક તથા ભય વગરના, શત્રુઓનો પરાભવ કરનાર, એક વજ્ર પહેરેલા, અત્યંત કામળ છે શરીરની ત્વચા જેની એવા, દુઃખે કરીને પીડા પામેલા તથા શરવીર, આ વનમાં આવેલા મારા પતિ નિવંધદેશના રાજા નળને જોયા હોય તો તું મને તેમના સંબંધી વાર્તા કહી તાપ વગરની કરીને, તારૂં અશોક એવું નામ છે તે સત્ય કર ! હે સુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે અશોક વૃક્ષને કહીને પીડા પામેલી શ્રેષ્ઠ અંગવાળી દમયંતી પોતાના પતિની શોધ કરવા સાડે લાંથી આગળ ભયંકર વન તરફ ચાલી. તેણે અનેક તરેહનાં વૃક્ષો, નદિઓ રમણીય પર્વતો, યુગાદિ પક્ષિઓ અને પર્વતોની શુદ્ધિઓ જોયાં. પછી સુંદર હાસ્યવાળી દમયંતીએ, આગળ જણે છેટે વનમાં જઈને, શોભાયમાન શ્રેષ્ઠ કંડા જળે કરીને ભરેલી, વિશાળ, કાચળા, યુગ અને મગરમંચોવાળી તથા મોટા પથ્થરના ટેકરાવાળી નદી ઉતરતાં એવા તથા જેમાં ઘણા હસ્તિ, અશ્વ અને રથ હતા એવા મનુષ્યના સંધને જોઈ તેની નજીક જઈ તેમાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યારે સંધના મનુષ્યો, ગાંડી સરખી, શોકે કરીને પીડા પામેલી, અશ્રુ વજ્ર પહેરેલી, શરીરે સુકાર્ધ ગયેલી, જેના મોઢાની કાંતિ ફરી ગઈ હતી એવી, મલીન તથા રજ જેના કેશમાં લેડી રહી હતી એવી દમયંતીને જોઈને, કેટલાક ભય પામી ભાગવા લાગ્યા, કેટલાક મોટી ચિંતાયુક્ત થયા, કેટલાક મોટા રાખે કરવા લાગ્યા, કેટલાક દમયંતીની મસ્કરી કરવા લાગ્યા, કેટલાક તેને તરછોડવા લાગ્યા, કેટલાક તેની ઉપર ક્યાવાન થયા અને કેટલાક તેને પૂછતાં કહેવા લાગ્યા કે, હે કલ્યાણિ ! તું કોણ ? કોની પુત્રી તથા કોની સ્ત્રી છે, ને આ વનને વિષે કોને શોધે છે તે અમને કહે ? કારણ અમે તને જોઈને, મહા દુઃખયુક્ત થઈએ છીએ; માટે શું તું મનુષ્ય અથવા આ વન, પર્વત તથા દિશાઓની દેવી છે ? હે કલ્યાણિ ! જો તું દેવી હોય, તો અમે તારે શરણે આવ્યા છીએ, ને જો પિશાચી તથા રાક્ષસી અથવા શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી હોય, તો સર્વથા પ્રકારે કરી અમારી રક્ષા કરીને અમારૂં કલ્યાણ કરવા લાયક છે; માટે જેવી રીતે આ સંધ કુલળ અહીંથી જન્મી જાય, તેવી રીતે અમારૂં પ્રિય કર. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સંધના મનુષ્યોએ કહ્યું, ત્યારે ભીમરાજની શ્રેષ્ઠ પુત્રી અને પોતાના પતિના વિયોગથી પીડા પામેલી દમયંતી સંધને તથા તેના ઘણીને કહેવા લાગી કે અરે ! જે કાંઈ આ સંધમાં યુવાન, વૃદ્ધ તથા બાળકો હોય તે સૌ રાજની વડુ, રાજની સ્ત્રી, અને પોતાના પતિના દર્શનની ઇચ્છાવાળી હું મનુષ્ય છું એમ જાણો. અરે ! વિદર્ભ દેશનો રાજા ભીમ મારો પિતા તથા નિવંધ દેશનો રાજા મોટા ભાગ્યવાળો નળ મારો પતિ યાવ છે માટે હું કોઈથી ન જીતાય એવા તે મારા પતિને શોધું છું. જો તમે મારા પતિને જોયા હોય તો જલદીથી મને પ્રિય લાગે એવાં વચન કહો. હે સુધિષ્ઠિર ! દમયંતીએ એવી રીતે વિલાપયુક્ત વાક્યથી પૂછ્યું, ત્યારે સયવાગના શુચિ નામના માર્હદિ કહ્યું કે, હે કલ્યાણિ ! આ સયવાગના માર્હદિ

તથા વ્યાપાર કરીને તેણે પોપણુ કરનાર મેં, મનુષ્ય વગરના વનમાં હસ્તિ, સિંહ, પાંડ, વ્યાઘ્ર, રીંછ તથા મૃગોને જોયાં, પણ તારા વગર બીજા કંઈ મનુષ્યને જોયું નથી. અરે યક્ષના રાજા મણિભદ્ર અમારી ઉપર પ્રસન્ન થાઓ. તે સમયે દમયંતીએ વ્યાપારીના સર્પ સંધને તથા તેના ધણીને કહ્યું કે અરે! આ સંધ ક્યાં જશે તે મને તમે સત્ય કહો. સાર્થવાહ જોડ્યો કે, હે મનુષ્યની પુત્રિ ! આ સાથ સત્ય પદાર્થને જોનાર એદિ દેશના રાજા સુળાહના દેશ પ્રત્યે વ્યાપારમાં લાભ મેળવવા સારૂ ઉતાવળે જનાર છે.

સાર્થોયં ચેદિરાજસ્ય સુવાહોઃ સત્યદર્શિનઃ

ક્ષિપ્રં જનપદં ગંતા લાભાય મનુજાત્મજે ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि दमयंतीसार्थवाहसंगमे  
गुर्जरभाषायां चतुःषष्टितमोऽध्यायः ॥ ६४ ॥

અધ્યાય ૬૪ મો. એદિરાજગૃહમાં દમયંતીનો વાસ.

वृहदश्व उवाच—एतच्छ्रुत्वा नवद्यांगी सार्थवाहचचस्तदा

जगाम महतनैव सार्थेन पतिलालसा ॥

ગૃહદશ્વ-કહે છે-હે સુધિહિર ! પછી પતિની પ્રાપ્તિ થવાની ઇચ્છાવાળી મુદર અંગવાળી દમયંતી, સાર્થવાહનાં વચન સાંભળી સંધની સાથે ચાલતી થઇ. વ્યાપારી સાથે ધણુ દિવસે મોટા ભયંકર વનને વિષે ચારે બાજુથી શોધાયમાન, કમળનાં પુષ્પોની સુગંધવાળાં, લાસ જેમાં ઉચ્ચું હતું એવાં ધણાં ફળ તથા પુષ્પોવાળાં વૃક્ષો જેના કિનારા ઉપર હતાં એવાં અનેક તરેહનાં પક્ષિયોવાળાં તથા નિર્મળ ઠંડા જળવાળાં મોટાં તળાવ જોઇ ચાકી જવાને લીધે ત્યાં પડાય નાંખવાની મરજીથી સાર્થવાહનો મત લઇને, તેના પશ્ચિમ કિનારાની બાજુ વનમાં પડય નાંખ્યો. પછી યાકી ગયેલા સર્વ સંધ જ્યારે નિદ્રાવશ થયો ત્યારે અધારી શત્રિને સમયે જેના કુંભરચળમાંથી મદ ઝરતો હતો એવા હસ્તિઓનું યુદ્ધ જળપાન કરવાને સારૂ ત્યાં આવ્યું. તે વખતે મોટા મદોન્મત્ત હસ્તિઓ સુતેલા તે સાથને તથા તેમાં શહેરના હસ્તિઓને જોઇને, તે હસ્તિઓનો નાશ કરવા સારૂ તેમની સામે દોડ્યા. તેમના મહા ભયંકર વેગનો અવાજ, જેમ પર્વત ઉપરથી છૂર્લું થયેલાં શિખરો પૃથ્વી ઉપર પડે તે અવાજ થાય તેવો થયો. તે વખતે વનના હસ્તિઓએ તળાવ પ્રત્યે જવાના માર્ગને રોકી પૃથ્વી ઉપર સુતેલાં તે સાથને, પોતાના પગથી દણીને પીડાયુકત કર્યો, ત્યારે તેમાંથી કેટલાક મનુષ્યો મોટા હાહાકાર કરતાં પોતાની રક્ષા સારૂ વન તથા વેલાઓમાં પેસી ગયાં. કેટલાક પુરૂષો નિદ્રામાંજ મગ્ન થઇને પૃથ્વી ઉપર પડ્યા રહ્યા. હસ્તિઓએ તેમાંથી કેટલાકને દાંતો માર્યા, કેટલાકને સૂંઢમાં ગૃહણુ કરીને પૃથ્વી ઉપર પજાડ્યા તથા કેટલાકને પગે કરીને દાબી માર્યા અને કેટલાક ઉંટ તથા અશ્વોનો નાશ કર્યો. સંધના કેટલાક મનુષ્યો પોતાનો અથાવ થવા સારૂ મહિમાંહી ધક્કા મારતા તથા મોટા શબ્દ કરતા ભાગવા લાગ્યા. પણ તેમાંથી કેટલાક પૃથ્વી ઉપર પડી ગયા, કેટલાક ભાગીને વૃક્ષ ઉપર ચઢી ગયા તથા કેટલાક દોડી જઇને પૃથ્વી ઉપરના ખાડાઓમાં પડી ગયા. હે રાજન ! જ્યારે એ પ્રમાણે દૈવયોગથી



મોટી સમૃદ્ધિવાળો તે સથવારો હસ્તિઓથી વિનાશ પામ્યો, ત્યારે તેમાં ત્રણ લોકને ભય પ્રાપ્ત કરે એવો મોટો શબ્દ થયો, આ કોઈ કોપરૂપી અગ્નિ ઉઠ્યો, અરે અમોને આ મોટું કષ્ટ પ્રાપ્ત થયું છે, માટે કોઈ રક્ષા કરો, અરે હમણું ભાગો ! અરે આ અમૂલ્ય રત્નનો સમૂહ પડી ગયો, તેને ગૃહણ કરો ! શું ભાગો છો ! અરે હું તમને વારંવાર કહું છું, માટે ભયયુત થયેલા તમે મનમાં કંઈ વિચાર તો કરો ! એ પ્રમાણે સંધના સર્વ મનુષ્યો મોટા શબ્દ કરતાં ભયથી ભાગવા લાગ્યા તથા કેટલાક મનુષ્યોનો વિનાશ થવા લાગ્યો. તે સમયે ભયે કરીને ખ્હીતેલા મનવાળી દમયંતી સર્વ લોકને ભય પ્રાપ્ત કરે એવો મનુષ્યોનો વિનાશ નોંધને, વિશ્વલતાયુક્ત યજ્ઞ હોઈ. પછી જેમના શરીરને કંઈપણ ઇશ્વર આપી હતી એવા હસ્તિઓના પ્રહારથી મૂકાયલા પુરૂષો વગેરે સૌ ભેગા થઈને એમ કહેવા લાગ્યા કે, અરે આપણને આ ક્યા અધર્મનું ફળ પ્રાપ્ત થયું ? આપણે મોટા યજ્ઞવાન મણિભદ્ર, યજ્ઞોના રાગ કુબેર તથા વિદ્ય કર્તાઓની પૂજા નથી કરીશું ? આપણને શકુનનું ફળ અવશ્ય પ્રાપ્ત થયું હશે, અથવા ગ્રહો તો વિપરીત નહીં થયા હોય ? કેમકે આ મોટી ગભરામણ પ્રાપ્ત થઈ.

હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યારપછી સંબંધી તથા દ્રવ્ય વગરના થયેલા ઓળ કેટલાક પુરૂષો માંહોમાંહી કહેવા લાગ્યા કે, જે આ ઉન્નત સરખા દેખાવવાળી તથા ભયંકર આકૃતિવાળી એ મનુષ્ય કરતાં શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપ ધારણ કરી આપણા સાથમાં આવી છે, તેણે આ ભયંકર માયા કરી છે. આપણને ભય પ્રાપ્ત કરનારી આ રાક્ષસી અથવા પિશાચી હશે તેનું જ આ સર્વ પાપરૂપ કર્મ છે એમાં સંશય નથી. જે આપણે તેને નજરેથી નોંધ્યો તો મંટાડીનાં દેખાંઓ, હુણ, વૃક્ષ તથા કાષ્ઠથી અવશ્ય મારીએ. એ પ્રમાણે તેમના ભયંકર વચન સાંભળી લગભગ, ભય અને ઉદ્વેગ પામેલી દમયંતી વનમાં ભાગી ગઈ, પોતાના આત્માને લીધે તેનો વિનાશ થયો હશે એમ શંકાયુક્ત થઈને ખેદ કરવા લાગી કે, અરે મારી ઉપર વિદાતાનો મોટો ક્રોધ છે કારણ મને ક્યાંય પણ સુખ પ્રાપ્ત થતું નથી. તે ક્યા કર્મનું ફળ પ્રાપ્ત થતું હશે ? અરે મેં કોઈ દિવસે પણ કોઈ ઉદ્યોગ મન તથા વાણીએ કરીને કોઈનું અશુભ કર્યું હશે તે, મને કંઈ યાદ નથી ! પણ આ દુઃખ પ્રાપ્ત થયું તે ક્યા કર્મનું ફળ હશે ? મને મારા પૂર્વ જન્મનું પાપ પ્રાપ્ત થયું છે, જેણે કરીને હું કદી નિવૃત્ત થાય નહીં એવા દુઃખને પામી છું. મને પતિના રાજ્યનું હરણ, સ્વજનથી પરાજય, પતિ તથા બાળકોનો વિયોગ અને ધણી સર્પોવાળાં વનમાં અનાથની પેઠે નિરાસ પ્રાપ્ત થયો છે. હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી ઓળે દિવસ થયો ત્યારે જે બાકી જીવતા પુરૂષો રહ્યા હતા તે નાશ પામેલા પોતાના ભાઈઓ પિતા તથા પુત્રોનો શોધ કરતાં લાંબી ચાલતા થયા. તે વખતે બીમરા-રાગની પુત્રી દમયંતી પોતાના મનમાં શોધ કરવા લાગી કે, અરે મેં એવાં દુષ્ટ કર્મનું ક્યાં હશે ? મને જે સાથ મળ્યો તે પણ મારા મંદ ભાગ્યના યોગથી નાશ પામ્યો. મારે આજ દિવસ સુધી અવશ્ય દુઃખ પામવું રહ્યું. મેં કાળ પ્રાપ્ત થયા પહેલાં મૃત્યુની પ્રાપ્તિ થતી નથી એમ વૃદ્ધ પુરૂષોનાં વચન સાંભળ્યાં છે તે સત્ય છે, પરમ દુઃખલુકત એવી મને હસ્તિઓના યુદ્ધે પણ કચરી નાંખી નહીં. મનુષ્યને દેવ વગર કંઈ પ્રાપ્ત થતું નથી, પણ મને જે પાપ કર્મથી આ દુઃખ પ્રાપ્ત થયું, તે મેં બાળપણમાં કોઈ દિવસે ઉદ્યોગ, મન તથા વાણીએ કરીને કર્યું નથી. પણ હું મારા સ્વયંવરને વિષે આવેલા દેવતાઓને નળરાજ

સારૂ વરી નહીં એજ મને પાપ લાગ્યું એમ માતું છું. તેથી મને મારા પતિનો વિયોગ થયો છે.

હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે અનેક તરેહનો વિલાપ કરીને, સર્વ સ્ત્રિઓમાં શ્રેષ્ઠ દમયંતી બાકી બચેલા વેદના પારને પામેલા વ્યાહલો સહિત, જેમ શરદ ઋતુને વિષે ચંદ્રની કળા વધવાડી ગતિ કરે, તેમ ગતિ કરવા લાગા. ત્યારે સાયંકાળને વિષે સત્ય પદાર્થને જોનાર ચેદિ દેશના રાજા સુભાદ્રના પુરની નજીક જઈ પહોંચી. પછી અરધું વસ્ત્ર પહેરેલી, વિદ્વલ-થયેલી, શરીરે સુકાઈ ગયેલી, મેલ તથા રજઝુકત છુટા ઢંચવાળી તથા થેલજાની પેઠે ગતિ કરતી એવી દમયંતીએ શહેરમાં પ્રવેશ કર્યો, ત્યારે તેમાં રહેનાર જનોએ તેને જોઈ. બાળકો આશ્ચર્ય પામીને તેની પાછળ જવા લાગ્યા. પછી બાળકોથી વિંટાયલી દમયંતી સુગાહ રા-જના મહેલની નજીક આવી ત્યારે તેમાં બેઠેલી રાજની માતાએ મનુષ્યોથી વિંટાયલી તેને જોઈ-બાળકોની સંભાળ રાખવા સારૂ રાખેલી દાઇને કહ્યું કે, તું આ સ્ત્રી મનુષ્યોએ કરીને કલેશ પામતી, દુઃખયુક્ત તથા શરણુ રહેવાની ઇચ્છાવાળી દેખાય છે. અરે ! આ સ્ત્રી લશ્મી સરખાં મોટાં નેત્રવાળી કલ્યાણરૂપ છે, પણ હમણાં ગાંડી સરખી દેખાય છે, તોપણ તેનું સ્વરૂપ મારા ઘરને પ્રકાશ કરે એવું મને જોવામાં આવે છે । હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સુભાદ્રા રાજની માતાનાં વચન સાંભળીને, તે દાઇ દમયંતી પાસે જઈ, તેની સાથેના મનુષ્યના સમુદ્ધને વારણુ કરી દમયંતીને મહેલની અંદર જમીન ઉપર ખેસારી વિરમ્ય પામીને પૂછવા લાગા કે, અરે ! તું મોટી દુઃખગામી છે, પણ અત્યંત ઉત્કૃષ્ટ સ્વરૂપ ધારણુ કરવાથી જે-મ આંકાશમાં વિજળી શોભે, તેમ શોભે છે માટે કાણુ અને કાની પુત્રી છે તે મને કહે ? હે દેવતાઓ સરખી પ્રકાશમાન ! આ તારૂં અલંકાર રહિત સ્વરૂપ મનુષ્યનું નથી. વળી તારી સહાયતા કરનાર પણ કાઇ દેખાતું નથી, છતાં તું મનુષ્યોથી લય પામતી નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તે દાઇનાં વચન સાંભળીને, દમયંતી બોલી કે, હું સૈરંધ્રી એટલે દાસીની જાતિમાં ઉત્પન્ન થયેલી, પોતાની ઇચ્છામાં આવે ત્યાં રહેનારી, પોતાના પતિને વિષે પ્રીતિમાન, મનુષ્ય દેહવાળી, કૃણ મૂળનું બોજન કરનારી, તથા ફરતા ફરતા બધાં સાયં-કાળ થાય ત્યાં નિવાસ કરનારી દાસી છું એમ જાણુ. મારો પતિ અસંખ્ય ગુણવાળો તથા મારામાં પ્રીતિ રાખનાર છે. હું તેમાં પ્રીતિમાન અને જેમ રસ્તાને વિષે દેહની પછ-વાડે તેનો પકડાયો ગતિ કરે, તેમ તેની પછવાડે ગતિ કરનારી છું. તે મારા પતિને દૈવ યોગથી અધર્મરૂપ દૂત રમવાનો પ્રસંગ આવ્યો તેથી તે સર્વસ્વ હારી જઈ વનમાં જવા તૈયાર થયો. તે વખતે એક વસ્ત્ર પહેરેલા વિદ્વલતાથી ઉન્મત્ત સરખા થયેલા મહા શૂરવીર મારા પતિને જોઈ તેની આત્માસતા કરતી હું પણ તેના સહિત વનમાં ગઈ. પછી કાઇ દિવસને સમયે ક્ષુધા તથા તૃષ્ણાએ કરીને દુર્મન થયેલા મહા શૂરવીર મારા પતિએ પોતે એક વસ્ત્ર પહેરેલું હતું તે પણ પંખી લઈને ઉડી ગયાં ત્યાર પછી એક વસ્ત્ર જેણે પહેર્યું હતું એવી મને, વસ્ત્ર વગરના તથા જેનું ચિત્ત સ્થિર નહીં હતું એવા તે મારા પતિની સાથે જતાં ધણા દિવસ થયા, ત્યારે રાત્રિને વિષે નિદ્રા પ્રાપ્ત થઈ તે વખતે તેણે મારૂં અરધું વસ્ત્ર કાપીને, વગર અપરાધે મારો ત્યાગ કર્યો માટે તેની શોધ કરતી, દિવસ તથા રાત્રિને વિષે મોટા તાપને પામતી અને મારા હૃદયને વિષે ગ્રિહ એવા કૃળના ગર્ભ સરખી કાંતિવાળા મારા પતિને નહીં દેખતી એવી હું, દેવતા સરખા શોભાવમાન મહા સમર્થ મારા પ્રાણેશ્વર અમુક ઠેકાણે છે, એવું જાણતી નથી.

હે રાજન ! એ પ્રમાણે અશુદ્ધિયુક્ત નેત્રવાળી તારા અનેક તરેહના ઘણા વિલાપ કરતી એવી ભીમરાજની પુત્રી દમયંતીનાં વચન સાંભળીને, દુઃખયુક્ત થયેલી સુખાહુ રાજની માતા પોતે બોલી કે—હે કલ્યાણરૂપ ! મને તારે વિષે ઘણી પ્રીતિ ઉત્પન્ન થાય છે, માટે તું મારી પાસે રહે, ને મારા ચાકરો તારા પતિની શોધ કરશે અથવા તે તારે પતિ જ્યાં હશે ત્યાંથી ફરતો ફરતો અહીં આવશે. હે કલ્યાણિ ! તું અહીં રહેશે તો તારા પતિને પામીશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સુખાહુ રાજની માતાનાં વચન સાંભળીને, દમયંતીએ કહ્યું કે, હે શરણી પ્રજાવાળી ! હું તમારી પાસે વદાડ કરીને રહીશ તે એ કે હું કાઠ દિવસ કાઠનું ઉચ્છિષ્ટ બોળન કરીશ નહી, પણ કરી ચાલીને ક્યાંય જમ્યા નહીં, કાઠ પુરૂષ સાથે ભાષણ કરીશ નહી તથા કાઠ પુરૂષ મારે વિષે અધર્મયુક્ત શુદ્ધિ કરે તો તેની પાસેથી તમારે દાંડ લઇને તેનો નાશ કરવો, કારણ તેવા અધર્મિપુરૂષની સામું પણ જોવું નહીં એવું મારું વ્રત છે, પણ મારા પતિની શોધ મળવા સારૂ કેવળ બ્રાહ્મણોને દૃષ્ટિથી જોઈશ. હે કલ્યાણિ ! એવી રીતે મારા વદાડ પ્રમાણે તમારાથી જની શકે તો હું તમારી પાસે રહીશ, ને જો તેમ ન જની શકે એમ હોય તો મારા હૃદયમાં રહેવાની ઈચ્છા નથી. એવાં દમયંતીનાં વચન સાંભળી હર્ષ પામેલી સુખાહુ રાજની માતા બોલી કે, આ વ્રત ઘણું શ્રેષ્ઠ છે, માટે હું તારા કહેવા પ્રમાણે સર્વ જાદોબસ્ત કરીશ. હે ભારત ! એ પ્રમાણે દમયંતીને કહીને સુખાહુ રાજની માતાએ પોતાની સુનંદા નામની પુત્રીને કહ્યું કે હે સુનંદા ! આ દેવતા સરખી સ્વરૂપવાળી કારી વધે કરી તારા બરોબર છે, માટે તારી સખી થશે વાસ્તે તું ઉદ્દેગરહિત મનવાળી ચર્ધ એની સાથે રહી હર્ષ પામ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પોતાની માતાનાં વચન સાંભળી હર્ષયુક્ત થઇ પોતાની સખીથી વિંદ્યલી સુનંદા, દમયંતીને પોતાની સાથે લઇ પોતાના ઘર પ્રત્યે ગઇ. ત્યારે ત્યાં ઇચ્છિત કામનાએ કરીને સત્કાર કર્યો હતો એનો એની દમયંતી ઉદ્દેગપણથી રહિત થઇને નિવાસ કરી હર્ષ પામતી રહી.

સા તત્ર પૂજ્યમાના વૈ દમયંતી વ્યનંદત

સર્વકામૈઃ સુવિહિત નિરુદ્ધેગાવસત્તદા ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि दमयंतीचेदिराजगृहवासे  
गुर्जरभाषायां पंचषष्टितमोऽध्यायः ॥ ६५ ॥

૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩

અધ્યાય ૬૬ મો. નળ અને કંકોટક.

वृहदश्व उवाच—उत्सृज्य दमयंतीं तु नलो राजा विशांपते

ददर्श दायं दह्यंतं महांतं गहने वने ॥

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે નાગરાજ દમયંતીનો ત્યાગ કરીને ગયો ત્યારે વનમાં મોટો દાવાનળ બળતો હતો તે જોયો. પછી તેણે તેમાં કાઠએ, હે પવિત્ર યશવાળા નળ ! તું જગતીથી દોડ એમ મોટો શબ્દ કર્યો. તે સાંભળી તું કંઈ બય પામતો નહીં એમ સામે ઉત્તર આપી તેણે અગ્નિમાં પ્રવેશ કર્યો, તેમાં ગુજળું વગીને સુતેલા નાગને જોયો. ને વળતે ચરચર કંપતા એવા તે નાગે હાથ જોડીને કહ્યું કે હે રાજન ! હું કંકોટક નામે નાગ છું. મેં પરમ તપસ્વી નારદજીનો છગ કર્યો તેથી તેમણે ક્રોધયુક્ત થઇ મને શાપ

આપ્યો કે, હે નાગ ! તું જ્યાં સૂધી નળરાજા આવે ત્યાંસૂધી વૃક્ષની પેઠે સ્થિર થઇને રહીશ. જ્યારે, રાજા અને ઉપાડીને અહીંથી ખીજે ઠેકાણે લેઇ જશે ત્યારે મારા શાપથી મુક્તિશ. એવી રીતે મને નારદજીએ શાપ આપ્યો છે માટે હું એક પગલું પણ ચાલવા સમર્થ નથી, વાસ્તે તમે આ અશિષી મારી રક્ષા કરો. હે નળરાજા ! હું તમને તમારું શ્રેય થાય એવો ઉપદેશ કરીશ તથા સખા ચક્રવા. મારા સરખા કોઇ પણ સર્પ નથી, માટે હું તમારાથી ઉપડી શકે એવું નાનું સ્વરૂપ ધારણ કરીશ, વાસ્તે મને જલદી આ અશિની ખઠાર લેઇ જાઓ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહી કોર્કોટક નાગે અંગુઠાના પ્રવર જોવડું નાનું સ્વરૂપ ધારણ કર્યું. નળરાજા તેને લઇ, ત્યાંથી અગ્નિ વગરના સ્થાનક પ્રત્યે ગયો. પછી જ્યારે તેણે અગ્નિ વગરના સ્થાનક પ્રત્યે આવીને, અશિષી મુક્તવેશ નાગને ત્યાગ કરવાની મરજી કરી ત્યારે કોર્કોટક દરીથી બોલ્યો કે, હે નિપથ દેશના રાજા નળ ! તું પૃથ્વી ઉપર શૌરિક સૂધી પોતાના પગલાં ગણતાં ગતિ કર, જેથી હું તારું શ્રેય થાય એમ કરીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કોર્કોટકનાં વચન સાંભળી જ્યારે નળરાજા પોતાનાં પગલાં ગણતાં ચાલવા લાગ્યો, ત્યારે દૃશ્યે પગલે તેને તે નાગે દંશ કર્યો તેથી તેના સ્વરૂપનો વર્ણુ દરી ગયો. તે વખતે નળ પોતાના સ્વરૂપનો વર્ણુ દરી ગયો તે તથા દેવ સ્વરૂપ ધારી નાગને બ્રોમ વિરમય પામીને, ઉભો થઇ રહ્યો. તે સમયે કોર્કોટક નાગ રાજાને સાંત્વના કરતાં બોલ્યો કે, મેં, તમારા સ્વરૂપને મનુષ્યે ન ઝાળજે તે વાસ્તે દેરવી નાખ્યું છે, પણ હે નળ ! જે કળિયે તમને પ્રમ દુઃખ પ્રાપ્ત થવા સાડે જીવ કર્યો છે, તે મારા જેરસુક્ત થઇને, તમારે વિષે દુઃખ પામતો રહેશે, તે એવી રીતે કે તે જ્યાં સૂધી તમારા શરીરને વિષે રહેશે, ત્યાં સૂધી મારા વિપયુક્ત શરીરવાળો થઇને. દુઃખ પામશે. તેણે દુઃખ ભોગવવા નહીં લાયક એવા તમને દુઃખ પ્રાપ્ત કરવારૂપ જીવ કર્યો છે, મેં તમને કંઈ પણ પરાભવ નહીં કરીને, તમારી રક્ષા કરી છે તેથી મનુષ્યમાં સિંહરૂપ તમને દાઢવાળાં જાનવરો, શત્રુઓ અને વેદના જાણનાર બ્રાહ્મણોથી મારી કૃપાએ કરીને કંઈ પણ લાય તથા કશી તરેહની પીડા થશે નહીં. તમારો યુદ્ધમાં નિરંતર જ્ય થશે, હવે તમે હું બાહુક નામનો સારથિ છું એમ કહીને અયોધ્યા નગરની વિષે પામ્નાની રમતમાં કુશળ ઋતુપણું રાજની પાસે જાઓ તે તે રાજાને અથવિદ્યા શીખવી તેની પાસેથી પાસાની વિદ્યા શીખી લ્યો, તે તમારો મિત્ર પણ થશે. હે નળ ! જ્યારે પાસાની વિદ્યામાં તમે કુશળ થશો ત્યારે દુઃખથી મુક્તિ મેળવી, સંતાન તથા રાજ્ય પામશો. હે નરાધિપ ! જ્યારે પોતાના સ્વરૂપને જોવાની તેમને ઇચ્છા થાય ત્યારે મને યાદ કરજો, કારણ આ વચ્ચે ધારણ કરવાથી તમારા પૂર્વના સ્વરૂપને પામશો. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજા યુધિષ્ઠિર ! નાગરાજ કોર્કોટક એ પ્રમાણે નળને કહી અને બે વસ્ત્ર આપી લાજ અંતર્ધાન થયો.

एवं नलं च संदिश्य वासो दत्त्वा च कौरव

नागराजस्ततो राजंस्तत्रैवांतरधीयत

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नक्षोपाख्यानपर्वणि नलककोटकसंवादे  
गुर्जरभाषायां षट्षाष्टितमोऽध्यायः ॥ ६६ ॥

## અધ્યાય ૬૭ મો. નળનું બાહુકે થઈ રહેવું.

ઘૃહદશ્વ ઉવાચ—તસ્મિન્નર્તાહિતે નામે પ્રયયૌ નૈવધો નલઃ

ઋતુર્ણસ્ય નગરં પ્રાવિશદ્ દશમેઽહનિ ॥

ઘૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે કંઠોટક નાગ આંતર્ધાન થયો ત્યાર પછી નળ ત્યાંથી ચાલ્યો તે દશમે દિવસે ઋતુર્ણુ રાજના અયોધ્યા નામે શહેરમાં જઈ, રાજ પાસે આવીને, કહેવા લાગ્યો કે, ‘ બાહુકે છે નામ જેનું એવો હું સારથિપણું તથા અન્ન સિદ્ધ કરવામાં સર્વથી ઉત્તમ છું; પણ હે રાજન ! તમારે પોતાની મતલબ સિદ્ધ કરવા સંબંધી ચતુરાઈથી મસલતમાં મને પૂછવું. વળી હે ઋતુર્ણુ ! હું આ જગતમાં જેટલી જાતનાં શિક્ષિત કામો છે, તે તથા બીજા કોઈથી ન બની શકે એવાં કામ વિષે પણ તમારે ત્યાં રહીને, યત્ન કરીશ, માટે તમે મારું ભરંણુપોપણ કરો. ’ ઋતુર્ણુ કહ્યું કે, હે બાહુક ! તારું કલ્યાણ થાઓ, ને હું તારા કહેવા પ્રમાણે સર્વ કરીશ એમ મને ભરોસો છે; પણ મારા રથના અશ્વો ધણા જલદી ચાલે એવી મને શુદ્ધિ સદૈવ રહે છે માટે તું જેવી રીતે મારા અશ્વો ધણા જલદી ચાલે એવો ઉપાય કર. હું તને એક માસના દસ હજાર સુવર્ણનાં સિક્કા પ્રમાણે દર માસે પગાર આપીશ. હે બાહુક ! આ મારા સારથિયો વાણ્ણેય તથા જીવળ છે, તે તારી નીચે રહેશે, ને તું તેઓ સહિત રહીને હર્ષ પામીશ. ઘૃહદશ્વ કહે છે—હે હે યુધિષ્ઠિર ! ઋતુર્ણુ રાજાએ એ પ્રમાણે કહીને સત્કર કરેલો નળ, તે રાજના શહેર પ્રત્યે વાણ્ણેય તથા જીવળની સંગાથે રહ્યો. એ પ્રમાણે નળ, વાણ્ણેય તથા જીવળની સાથે ઋતુર્ણુને ત્યાં હમયતીને યાદ કરતો રહીને, નિરંતર સાયંકાળને વિષે એક શ્લોક બોલતો હતો તે એવી રીતે કે, ‘ અરે ! કુષ્ઠા તથા તૃષાએ કરીને પીડા પામેલી સ્ત્રી થાકી જઈને, પોતાના દુઃખી પતિને યાદ કરતી ક્યાં સુતી હશે ? ને હમણાં ક્યાં પુરૂષને પ્રાપ્ત થઈ હશે ? હે રાજન ! એ પ્રમાણે નળ સદૈવ બોલતો હતો તે સાંભળીને, જીવળ તેને પૂછ્યું કે, ‘ હે આયુષ્યવાન બાહુક ! તું જેનો શોક કરે છે, તે કોણ અને કોની સ્ત્રી છે તે હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. નળે કહ્યું કે, હે જીવળ ! કોઈ મંદ પ્રજા નામના પુરૂષની ધણી માનીતી અને સત્ય વચન બોલનારી સ્ત્રી છે જેનાથી તેણે કોઈ કારણસર પોતાનો વિયોગ થયો છે, માટે પોતાની સ્ત્રીના વિયોગગાળો, મંદ અંતઃકરણવાળો દુઃખે કરીને પીડા પામેલો અને દિવસ તથા રાત્રિને વિષે પણ શોકને લીધે મોઢા તાપને પામતો તે મંદપ્રજા સર્વત્ર પોતાની ગરજ પ્રમાણે કરે છે. સાયંકાળથી આરંભી આખી રાત્રિ તે પોતાની સ્ત્રીને યાદ કરીને, એજ એક શ્લોક ગાયા કરે છે. હે જીવળ ! તે પુરૂષ પ્રથમ કોઈ સ્થાનકને વિષે રહીને સર્વ પૃથ્વીનું રાજ્ય કરતો હતો ને હમણાં નહીં લાયક એવી હાલતમાં રહી, પોતાની સ્ત્રીને યાદ કરતાં પરમ દુઃખ પામી રહ્યો છે. તે સ્ત્રી પોતાના પતિને કષ્ટરૂપ વનમાં જતા બોધને તેની સંગાથે ગઈ. પણ અત્ય પુણ્યવાન તે પુરૂષે વનમાં તેનો ત્યાગ કર્યો. એ તે એકલી, કામળ અમવાણી, જવાના માર્ગને નહીં બળતી, પોતાના પતિના વિયોગને પામવા લાયક નહીં એવી અને કુષ્ઠા તથા તૃષાએ કરીને પીડા પામેલી સ્ત્રી વ્યાઘ્રાદિ જાનવરોવાળાં મહા લયંકર વનમાં જીવતી હશે, તો તેણે મોટું દુષ્કર કર્યું એમ સમજવું. હે શ્રેષ્ઠ જીવળ ! થોડા ભાગ્યવાળા તે મંદપ્રજે પોતાની સ્ત્રીનો ત્યાગ કર્યો છે. હે પૃથ્વીના પતિ યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે

નિપથ દેશનો રાજ્ય નળ, પોતાની સ્ત્રી દમયંતીનું સ્મરણ કરતાં, જેમ કાઠને પોતાની ઓળખાણ ન પડે તેમ ઋતુપર્ણુ રાજ્યને ત્યાં નિવાસ કરીને રહ્યો હતો.

इत्येव नैपथो राजा दमयंतीमनुस्मरन्

अज्ञातवासं न्यवसद्राक्षस्तस्य निवेशने

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नल्योपाख्यानपर्वणि नलविलापे गुर्जरभाषायां  
सप्तपष्ठितमोऽध्यायः ॥६७॥

૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩

અધ્યાય ૬૮ મો. શોધે નિકળેલો સુદેવ.

बृहदश्व उवाच—ऋतराज्ये नले भीमः समार्येप्रेष्यतां गते

द्विजान्प्रस्थापयामास नलदर्शनकांक्षयां ॥

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે હરણ થયું હતું રાજ્ય જેનું એવો નળ તથા તેની સ્ત્રી દમયંતી રાજ્યઓને ત્યાં ચાકરી કરવા રહ્યાં, સારે ભીમરાજ્યએ નળ મળવાની ઇચ્છાથી તેની શોધ કરવા સાડે બ્રાહ્મણોને મોકલવાની મરજી કરી. તેણે બ્રાહ્મણોને ખોલાવીને કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણો ! તમે નળરાજ્યની તથા મારી પુત્રી દમયંતીની શોધ કરવા જાઓ, હું તમને આ કામ સોંપું છું, જે નળ તથા દમયંતીની શોધ લઈ આવશે તેને હું એક હજાર ગાય, તેના કુટુંબનું પોષણ થાય એવું ક્ષેત્ર અને મોટા-શહેર સરખું એક ગામ આપીશ. કદી તેઓ-માંથી એકને પણ બધી લાવી નહીં આપો ને કેવળ શોધ કરી ખખર લાવી આપશે તો-પણ તમને એકસો ગાય આપીશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે ભીમરાજ્યનાં વચન સાંભળીને હર્ષ પામેલા બ્રાહ્મણો, સહિત નળરાજ્યની દેશ તથા શહેરોને વિષે શોધ કરવા સાડે સર્વ દ્વિજાઓ પ્રત્યે ગયા તેમણે ક્યાંએ નળ તથા ભીમરાજ્યની પુત્રી દમયંતીને દેખ્યાં નહીં. બ્રાહ્મણમાંથી એક સુદેવ નામના બ્રાહ્મણે, તેમની શોધ કરતાં કરતાં એદિ દેશના રાજ્ય સુબાહુની અત્યંત સ્વસ્થ પુરીમાં જઈ, તે રાજ્યનાં પુણ્યાહવાચન કરી ઘરમાં પ્રવેશ કર્યો ત્યાં પોતાનું સ્વરૂપ સર્વ સ્ત્રિયો કરતાં કિતમ છતાં પણ, જેમ ધુમાડાથી અગ્નિની કાંતિ ઢંકાઈ જાય તેમ રૂપ-ઢાંકી સુનંદા સહિત ખેડેલી મોટાં નેત્રવાળી, દમયંતીને જોઈ તેનાં શરીરનાં ચિન્હોથી પોતાના મનમાં આજ દમયંતી છે એવો નિશ્ચય કરીને કહ્યું કે, મેં પૂર્વે જેવા સ્વરૂપવાળી દમયંતી જોઈ છે, તેવાજ સ્વરૂપવાળી પૂર્ણિમાના ચંદ્ર સરખા મુખવાળી સુંદર દેહના વર્ણુવાળી, એક સ્તનવાળી પોતાની કાંતિએ કરીને સર્વ દિશાઓને અંધકાર રહિત કરતી, કમળ સરખાં નેત્રે કરીને રંતિ સમાન શોભતી પૂર્ણિમાના ચંદ્રની કાંતિની પેઠે સર્વ લોકને પ્રિય લાગતી, જેમ તળાવમાંથી કાઢવ સહિત કમળનું પુષ્પ ઉત્પન્ન થાય, તેમ ભીમરાજ્યરૂપ તળાવમાંથી કાઢ પાપરૂપ કાઢવમાંથી ખરડાઈને ઉત્પન્ન થયેલી, હાલ ગ્રહણની રાત્રિ સમાન પ્રકાશમાન પોતાના પતિ-સંબંધી શોક કરવાથી આકુળ થયેલી દીન, પાન તથા પુષ્પો ખરી પડેલાં અને હસ્તી-ઓની મુઠે કરી પરાભવ પામેલાં કમળની પેઠે બાકુળ થયેલી, કામળ સુંદર પરિપૂર્ણ અ-જવાળી, રત્નજડિત ઘરને વિષે રહેવા લાયક, રૂપ અને ઉદાર ગુણવાળી અલંકાર ધારણ કરવા લાયક, અલંકાર રહિત, જેમ દિતીયાને કિવસે વાદળોને વિષે ચંદ્ર શોકે તેમ શોભતી,

પોતાને ઇચ્છિત સુખ રહિત તથા સર્ગા સંબંધીયોથી વિરોધવાળી અને પોતાના પતિની પ્રાપ્તિ થવાની ઇચ્છાથી પોતાનો દેહ ધારણ કરનારી દમયંતીને જોઈને બહુજ પ્રસન્ન થયેલ સ્ત્રિયોને સ્વામી સમાન બીજો કંઈ પણ અલંકાર નથી, પણ આ દમયંતી તે વગરની થઈ છે, માટે કાંઈ શોભતી નથી. અરે નળરાજ, આ દમયંતી વિના પોતાના દેહને ધારણ કરતો હશે, તો તે મોટું આશ્ચર્ય સરખું કરે છે, તે પોતાના મનમાં દમયંતી સંબંધી શોક ઉત્પન્ન થવાથી કંઈ પણ ખેદ કરતો નહીં હોય શું ? કેમકે સ્વામ્ય દેશવાળી, સો પાંખડીવાળાં કમળના પુષ્પ જેવાં નેત્રવાળી, સુખ ભોગવવા લાયક અને દુઃખ યુક્ત દમયંતીને જોઈને, માફ પણ મન ખેદયુક્ત થાય છે. અરે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી આ દમયંતી, જેમ શેઠિણી ચંદ્રના સમાગમને પામીને હર્ષ પામે, તેમ પોતાના પતિનો સમાગમ પામી ક્યારે સુખ પામશે ! હમણાં રાત્રીથી બ્રહ્મ થયેલો નળરાજ, જ્યારે આ દમયંતી તથા પૃથ્વીના રાત્રીને પામશે, ત્યારે દમયંતીને વિષે પ્રીતિમાન અવસ્થ થશે કારણ તે બેઉનું જોડું સરખું છે. અગણિત બળ તથા પરાક્રમવાળા નળરાજની સ્ત્રી, પોતાના પતિનાં દર્શન પ્રાપ્ત થવાની ઇચ્છાવાળી, પૂર્ણિમાના ચંદ્ર સરખા મુખવાળી, પોતાના અદૃષ્ટ પ્રમાણે દુઃખ પ્રાપ્ત થવાથી પીડા પામેલી અને પોતાના પતિ સંબંધીજ વિચાર કરનારી દમયંતીને હું આશ્વાસન આપું. બૃહદશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી સુદેવ બ્રાહ્મણ, એ પ્રમાણે દમયંતીનાં અનેક તરેહનાં કારણ તથા ચિન્હોએ કરી પોતાના મનમાં આજ દમયંતી છે એમ નિશ્ચય કરી તેની પાસે જઈને કહેવા લાગ્યો કે, હે ભીમરાજની પુત્રી ! હું તારા બાઈનો પ્રિય સખા સુદેવ નામે બ્રાહ્મણ છું. તારા પિતા ભીમરાજની આજ્ઞાથી તારી શોધ કરતો અહીં આવ્યો છું. હે બહેન ! તારાં માતાપિતા, બાઈઓ તથા પિતાને ત્યાં રહેલાં મોટા આયુષ્યવાળાં તારાં બે સંતાનો કુશળ છે. હે પતિવ્રતા ધર્મવાળી ! તારે લીધે તારાં તે સર્વ સંબંધીયો ચેતન રહિત યજ્ઞ ગયાં છે, તારી શોધ કરવા સારૂ સેંકડો બ્રાહ્મણો સર્વ દેશો પ્રત્યે ફરે છે. બૃહદશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી દમયંતીએ સુદેવ બ્રાહ્મણને ઓળખીને, પોતાના તે સર્વ સંબંધીયોના કુશળ સમાચાર ક્રમે કરીને પૂછ્યા. પછી દમયંતી પોતાના સંબંધીયોને મોઢો ધણો કાળ થવાથી શોકને લીધે વિર્ણવતાયુક્ત થઈ અને પોતાના બાઈના પ્રિય મિત્ર બ્રાહ્મણોમાં ઉત્તમ સુદેવને જોઈને ઘણું રૂદન કરવા લાગી. તે વખતે હે ભારત ! સુનંદ દમયંતી સુદેવ બ્રાહ્મણ સહિત એકંતરે વિષે વાત કરતાં રૂદન કરતી હતી તે જોઈ, પોતાના મનમાં શેષયુક્ત થઈ, અને પોતાની માતા પાસે જઈને કહેવા લાગી કે, હે માતા ! સૈરંધ્રી બ્રાહ્મણની પાસે બેસીને ઘણું રૂદન કરે છે, માટે તમારી મરજી હોય તો તમે તેની પાસે જઈને તે શા માટે રૂદન કરે છે તે પૂછો. હે ભારત ! એ પ્રમાણે પોતાની પુત્રીનાં વચન સાંભળીને મુખાહુ રાજાની માતા, ત્યાં દમયંતી તથા સુદેવ બ્રાહ્મણ બેઠાં હતાં ત્યાં ગઈ. બ્રાહ્મણને પોતાની પાસે બેલાવીને પૂછ્યા લાગી કે હે બ્રાહ્મણ ! પ્રીતિમાન આ સૈરંધ્રી કેની પુત્રી તથા કેની સ્ત્રી છે, ને પોતાના સર્ગા સંબંધીયો અને પતિથી કેમ વિરોધ પામી છે, તથા તે એને કેમ ઓળખી તે સર્વ હું તારાથી જાણવા ઇચ્છું છું, માટે તું મને આ બી સંબંધી વાર્તા યથાર્થ કહે. હે રાજા ! એ પ્રમાણે મુખાહુ રાજાની મ્હત્તાએ પૂછ્યું ત્યારે સુખે કરીને બેઠેલો સુદેવ બ્રાહ્મણ દમયંતીનું સર્વ વૃત્તાંત પ્રમાણ કહેવા લાગ્યો.

एवमुक्तस्तथा राजन् सुवेयो द्विजसत्तमः

सुखोपविष्ट आचष्ट दमयंत्या वथातथं ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि दमयंतीसुदेवसंवादे  
गुर्जरभाषायामष्टपष्ठितमोऽध्यायः ॥ ६८ ॥

અધ્યાય ૬૮ મો. નળરાજાનો મેળાપ.

સુદેવ ઉવાચ—ચિદર્મરાજો ધર્માત્મા મીમો નામગ્રહાયુતિઃ

સુતેતં તસ્ય કલ્યાણી દમયંતીતિ વિશ્રુતા ॥

સુદેવ કહેછે—હે કલ્યાણી ! ધર્માત્મા મ્હેટી ક્રિતિવાળા વિદ્વર્ણ દેશના રાજા બીમની દમયંતી નામે પુત્રી અને વીરસેન રાજાના પુત્ર નિપથ દેશના રાજા, પવિત્ર યજ્ઞવાળા અને મોટી શુદ્ધિવાળા નળરાજાની આ સ્ત્રી છે. નળરાજા પોતાના લાકડા પ્રધાનની સાથે છૂત રમવાથી સર્વસ્વ હારી જઈ પોતાની સ્ત્રી સહિત વનમાં ગયા પછી તે અમુક ઠેકાણે રહ્યા છે એવી ખબર નહીં હોવાથી અમે આજણો દમયંતીની શોધ કરવા માટે પૃથ્વીને વિષે ફરીયાદી છીએ; તેમાં 'મે' તમારા પુત્રના ઘરને વિષે દમયંતીને જોઈ. હે કલ્યાણરૂપ ! દમયંતી સરખી સ્વરૂપવાન ખીછા હોઈપણ મનુષ્યની સ્ત્રી નથી, કારણ એના લલાટમાં કમળના પુષ્પ સરખા લાલ મસ છે. વાદળાંથી ચંદ્ર દંકાય, તેમ મેલે કરીને દંકાર્થ મયેસો અને જેમ શુકલ પક્ષ્મી પ્રતિપદાને દિવસે આકાશમાં ચંદ્ર પ્રકાશમાન નથી હોતો, તેમ નહીં પ્રકાશમાન જોયો. વળી દમયંતીનું સ્વરૂપ મેલયુક્ત છે, પણ તેની શોધા નાશ પામેલી નથી. અલંકારાદિ સહિત છે, તોપણ સ્પષ્ટ સુવર્ણ સરખું એનું શરીર દેખાય છે માટે હે દેવી ! મેં આ સ્વરૂપ જેમ ઉપજુતાએ કરી સર્વાન્નવાન અગ્નિ ઓળખાયા તેમ ઓળખ્યું છે. હે પૃથ્વીના પતિ યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સુદેવ ધાત્રીજીનાં વચન સાંજળીને સુનંદા દમયંતીના લલાટમાં મેલથી દંકાર્થ મયેલા મસને ઘોવા લાગી, ત્યારે મેલ વગરનો થયેલો તે મસ જેમ વાદળાં વગરના આકાશમાં ચંદ્ર શોભે તેમ શોભવા લાગ્યો.

હે ભારત. સુખાદુ રાજાની માતા તથા સુનંદા તે લાખું જોઈને રૂદન કરતાં દમયંતીને સળીને બે ઘટિકા પર્થત કંઈ પણ બોલી શક્યાં નહીં. પછી સુખાદુની માતા પોતાના નેત્રનાં અશ્રુ છુટીને, દમયંતીને કહેવા લાગી કે, અરે તું મારી બેનની પુત્રી છે, જેને આ મસે ઓળખાવી. અરે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી હું તથા તારી માતા અમે બેઉ દશાર્ણ દેશના રાજા મહાત્મા સુદામનની પુત્રીઓ છીએ તેમાં અમારા પિતાએ તારી માતાને વિવાહ બીમરાજાની સાથે તથા મારો વિવાહ વીરયાદુ રાજાની સાથે કર્યો. તારો જન્મ દશાર્ણ દેશમાં મારા પિતાને ત્યાં થયો છે તે હું જાણું છું, માટે હે પ્રીતિમાન ! તને જ્યુ તારા પિતાનું ઘર છે, તેવું જ આ માટે ઘર છે, તે જેમ આ ઐશ્વર્યનો ઉપભોગ કરનારી હું છું, તેમ તું પણ છે; એમાં સંદેહ નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પોતાની માતાની બેનનાં વચન સાંજળીને હર્ષયુક્ત થયેલી દમયંતી, તેને નમસ્કાર કરીને બોલી કે, હે સતી ! તમે મને ઓળખતાં નહીં હતાં, તોપણ મારી ઈચ્છા પ્રમાણે સુખ પ્રાપ્ત કરતાં સદેવ રસા કરી તેથી હું તમારે ત્યાં સુખે કરીને રહી છું. હે કલ્યાણી ! હવે તમે મને જવાની રજા આપવા લાયક છો, કારણ



મેં જે મારાં બે બાળકા મારા પિતાને ત્યાં મોકલ્યાં છે, તે અવસ્થાએ કરી નહાનાં અને પોતાનાં માતા પિતા વગરનાં છે, માટે કાણુ બળે કેવાં, શોક કરીને પીડાયુક્ત થતાં હશે? જે તમે માંડે પ્રિય કરવા ચાહતાં હો, તો મને વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે જવાની રજા આપો. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દમયંતીનાં વચન સાંભળીને, હર્ષ પામેલી તેની માસીએ ‘ઘણું સારું’ એમ કહી, પોતાના પુત્રનો મત લઈ, દમયંતીને પાલખીમાં બેસારી અને તેની સાથે કેટલીક સેના તથા ખાનપાનનાં પદાર્થો આપીને વિદર્ભ દેશ જવા સારૂ રવાના કરી.

પછી દમયંતી થોડે દિવસે વિદર્ભ દેશ આવી, ત્યારે હર્ષ પામેલાં તેનાં બંધુજનોએ તેનો ઘણો સત્કાર કર્યો. ત્યારપછી દમયંતીએ પોતાના બાઈઓ બાળકા, માતા, પિતા તથા સર્વ પોતાની સંખીયોને જોઈ હર્ષ પામીને બ્રાહ્મણો તથા દેવતાઓનું ત્રિધિયુક્ત પૂજન કર્યું તે વખતે પોતાની પુત્રીને જોઈને હર્ષ પામેલા બીમરાજએ, સુદૈવ બ્રાહ્મણને એક હજાર ગાય ગામ તથા કેટલુંક દ્રવ્ય આપ્યું. પછી પોતાના પિતાને ત્યાં રહેવાથી વિશ્રાંતિને પામેલી દમયંતીએ રાત્રિના સમયને વિષે પોતાની માતાને કહ્યું કે હે માતા ! જે તું મને જીવવાની ધમ્મજી કરતી હોય તો હું તને કહું છું કે સર્વ મનુષ્યોમાં મહા શરવીર તારા જમાઈ નળની શોધ કરાવી અહિં લાવવાનો ઉપાય કર. દમયંતીએ આમ કહ્યું ત્યારે તેની માતા ઘણી દુઃખ-યુક્ત થઈને, અશ્રુયુક્ત પોતાનાં નેત્રને મીંચી ગઈ, પણ કંઈ ઉત્તર આપી શકી નહીં, ત્યારે તેના અંતઃપુરનાં સર્વ મનુષ્યો તેની એવી અવસ્થા જોઈને, મ્હોટો હાહાકાર કરતાં ઘણું રૂદન કરવા લાગ્યાં, પછી દમયંતીની માતા પોતાના પતિ બીમરાજને કહેવા લાગી કે, હે રાજન ! તમારી પુત્રી દમયંતી પોતાના પતિનો શોધ કરે છે, ને તેણે લાજ મુકીને મને હરહર કહ્યું છે માટે પવિત્ર યજ્ઞગણ આર્ષણી પુત્રીના પતિ નળની શોધ કરવા સારૂ દૂતો મોકલો, જે તેની શોધ કરવા વિષે યત્ન કરે. હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! એ પ્રમાણે સ્ત્રીના કહેવાથી બીમરાજએ પોતાને વશ એવા બ્રાહ્મણોને બોલાવી તેમને નળરાજની શોધ કરવાનો હુકમ આપીને સર્વ દિશાઓ પ્રત્યે મોકલ્યા. તે વખતે બીમરાજએ નળની શોધ કરવાની આગ્રા આપી હતી જેમને એવા તે બ્રાહ્મણો બીમરાજની આગ્રાથી દમયંતી પાસે આવી ‘અમને બીમરાજએ નળની શોધ કરવાની આગ્રા આપી છે’ એમ કહ્યું. દમયંતીએ તેમને કહ્યું કે, ‘હે બ્રાહ્મણો ! તમારે સર્વ દેશોને વિષે મનુષ્યના સમૂહમાં હું તમને કહું તેવી રીતે વારંવાર કહેવું કે ‘હે કપટિ હે પ્રિય ! તમે માંડે અર્ધું વસ્ત્ર કાપીને, સુતેલી પોતાની સ્ત્રી એવી મને ત્યાગ કરી ક્યાં ગયા છો? અરે તમે તમારી સ્ત્રીને જેવી રીતે જોઈ છે, તેવીજ રીતે પોતાનાં હૃદયમાં તાપ પામતી અર્ધું વસ્ત્ર પહેરીને રહી છો. હે રાજન ! નિરંતર રૂદન કરતી એવી તમારી સ્ત્રી ઘણો શોક કરે છે, માટે પ્રસન્ન થઈને તમે પ્રતિ ઉત્તર આપો ! અરે પતિયે સદૈવ પોતાની સ્ત્રીનું ભરણુ પોષણ કરવું તથા તેની રક્ષા કરવી જોઈએ, પણ શ્રેષ્ઠ ધર્મને બળુનાર એવા તમારામાંથી હમણાં એ જેઠ ધર્મ કેમ નાશ પામ્યા છે? જગતમાં પ્રસિદ્ધ, શુદ્ધિમાન કુળવાન અને સદૈવ દયાવાન તમો છો, પણ મારે વિષે મારા દુષ્ટ લાગ્યને લીધે દયા વગરના થયા છો, માટે હે મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ ! તમે મારે વિષે દયા કરો, કારણુ સર્વને વિષે હસાઈ કરતી એ મ્હોટો ધર્મ છે એમ કહ્યું. છે. હે બ્રાહ્મણો ! બીજાં પણ વાક્યો જેવી રીતે મારા પતિ પ્રસન્ન થાય તેવી રીતે તમારે બોલવું હે’ બ્રાહ્મણો ! ત્યારે તમે આ મારા કહેવા પ્રમાણે વાક્ય સર્વત્ર બોલો, ત્યારે તમને

એ ક્રોધ પુરૂષ સામે પ્રતિ ઉત્તર આપે ત્યારે તે પુરૂષ ક્યાં રહેશે અને કોણ છે તેની તલાસ ચોક્કસાપથી કરજો, ને તે જે તમને કહે તે યાદ રાખીને મને કહેજો પણ મારી આ-  
સાથી મારા કહેવા પ્રમાણે બોલતા એવા તમને તે પુરૂષ ન ઓળખે તેમ આલસ્ય રહિત  
થઈને, અહીં પાછા આવજો. હે બ્રાહ્મણો ! તે મારા પતિ સમૃદ્ધિવાન અથવા દ્રવ્ય વગરના  
વા અસમર્થ હોય, પણ તમારે તેની ઇચ્છા સર્વ બાંધવી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દમ-  
યંતીએ કર્યું ત્યારે તે સર્વ બ્રાહ્મણો દુઃખયુક્ત નળરાજની શોધ કરવા સારૂ સર્વ દિશાઓ  
પ્રત્યે ગયા. શહેર, દેશ, ગામ, ગાયોનાં વન તથા ઋષિઓનાં આશ્રમોનો વિષે જઈ દમયંતીના  
કહેવા પ્રમાણે સર્વન વાક્ય બોલી સર્વ મનુષ્યોને શ્રવણ કરાવતા હતા, તોપણ તેમને ક્યાંદિં  
પણ નળની શોધ મળી નહીં.

तथा वाक्यं तथा सर्वे तत्र तत्र विशांपते  
धावयां चक्रिरे विप्रा दमयंत्या यथेरितं

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि नटान्वेषणे गुर्जर-  
भाषाया मेकोनसप्ततित्तमोऽध्यायः ॥ ६९ ॥



અધ્યાય ૭૦ મો. પુનઃ દમયંતી સ્વયંવર.

बृहदश्व उवाच—अथ दीर्घस्य कालस्य पर्णादो नाम वै द्विजः

प्रत्येत्यनगरं मैत्रीमित्रं वचनमब्रवीत् ॥

બૃહદશ્વે કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી અવરથએ કરીને ષૂદ્ધ પશુદિ નામનો  
બ્રાહ્મણ ભીમરાજના શહેરમાં આવીને દમયંતી પ્રત્યે બોલ્યો કે, હે દમયંતી ! નિષધ દેશના  
રાજા નળની શોધ કરતા એવા મેં અયોધ્યાપુરીમાં ઋતુપર્ણુ રાજા પાસે જમને તારા  
કહેવા પ્રમાણે મનુષ્યના સમુદાયમાં વાક્ય કહ્યાં ત્યારે તે રાજા તથા તેની સભામાં બેઠેલા  
સર્વ પુરૂષોએ મારાં સર્વ વચન સાંભળ્યાં, પણ ક્રોધએ ઉત્તર આપ્યો નહીં. પછી જ્યારે  
તે રાજાએ જવાની રજા આપેલી હું ત્યાંથી બીજે ઠેકાણે જ્યાં તૈયાર થયો ત્યારે તે રા-  
જાનો ક્રોધ દુઃક હાથવાળો જલદી રથ ચલાવવામાં ચતુર અને ઔષ્ઠ તથા અન્ન સિદ્ધ કર-  
વામાં કુશળ બાહુક નામનો સારથિ મારી પાસે ઓકાંતમાં આવી, મ્હોટા નિઘાસ મૂકતાં  
વારંવાર ઘણું રૂદન કરી અને મને કુશળતા પૂછીને કહેવા લાગ્યો કે “ અરે જે કુળવાન  
શ્રી અવળી હાલતમાં આવી હોય તોપણ પોતાના મને કરીને પોતાના આત્માની રક્ષા કરે  
છે તે સ્વર્ગને જીતે છે એમાં સંશય નથી. વળી તે શ્રી પોતાના પતિના વિયોગવાળી  
હોય તોપણ ક્રોધ દિવસ ક્રોધ પામતી નથી, વત કરવારૂપ કર્યો ધારણ કરીને પોતાના  
પ્રાણને ધારણ કરે છે, પણ વિષમ સ્થિતિમાં આવેલા, યુદ્ધ અને સુખ ભોગવવાથી બ્રષ્ટ  
થયેલા પતિએ ત્યાગ કરેલી તે શ્રી પોતાના પતિ ઉપર ક્રોધ પામતી નથી. પોતાના પ્રાણ  
નિર્વાહ થવાની ઇચ્છાવાળા, પશિયોએ વસ્ત્ર હરણ કરેલા અને દુઃખે કરીને તાપ પામતા  
એવા પુરૂષની તે શ્રી, તે પતિએ પોતાનો સત્કાર કર્યો હોય અથવા ન કર્યો હોય, તોપણ  
રાજ્યથી બ્રષ્ટ થયેલો, સમૃદ્ધિ રહિત, ક્ષુધાયુક્ત તથા દુઃખવાળો તે, જ્યારે પાછો આવે.



મોટા મનવાળો નળરાજ દુઃખથી પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યો કે, અરે દુઃખે ફરીને, મોહિત થયેલી દમયંતી આવી રીતે બોલે અને પોતાનો ફરીથી સ્વયંવર કરશે અથવા તેણે મારા વાસ્તે આ ઉપાય ચિંતવન કર્યો નહીં હોય ? અરે પાપયુક્ત ભુદ્ધિમાન, કૃપાળુ અને અવશ એવા મેં ત્યાગ કરેલી, પાતની ઇચ્છાવાળી તથા સ્વધર્મનિષ્ઠ દમયંતી, આવું નિર્લજ્જ સરણું કામ કરશે શું ! અરે જગતમાં સ્ત્રિયોનો સ્વભાવ ચલાયમાન હોય છે ! વળી મારા તેને ત્યાગ કરવારૂપ અપરાધ પણ મોટો છે ! માટે મેં ત્યાગ કરેલી દમયંતી મારામાં રહેલ વગરની થઇને તેની રીતે પણ કરે ! અરે મારા સખાંધી શોકવાળી સર્વ સ્ત્રિયોમાં શ્રેષ્ઠ દમયંતી મારા મળવાની આશા વગરની છે, તોપણ સંતાનવાળી છે, માટે તેમ કહી કરે નહીં ! પણ તે વાર્તા સહ અથવા અસત્ય હશે, તે મને ત્યાં જવાથી, તેનો નિશ્ચય જાણવામાં આવશે માટે મારે ઋતુપર્ણું રાજ વાસ્તે અથવા મારી મતલબ વાસ્તે ત્યાં જવારૂપ કામ અવશ્ય કરવું. હે યુધિષ્ઠિર ! એવી રીતે દીન મનવાળો બાહુક પોતાના મનમાં નિશ્ચય ફરી હાથ જોડીને ઋતુપર્ણને કહેવા લાગ્યો કે, હે જનાધિપ ! હું તમારાં કહેલાં વચન સમજ્યો, તમને વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે એક દિવસે પહોંચાડીશ. હે ભારત ! પછી ઋતુપર્ણું રાજની આજ્ઞાથી અશ્વશાળામાં જઈ જેમનાથી એક દિવસે ફરી વિદર્ભ દેશ જઈ શકાય એવા અશ્વોની શોધ કરતાં પોતાના મનમાં વારંવાર વિચાર કરીને, ફરીરે દુર્ગળ, જોરાવર, લાખો પંથ કરનાર, આકૃતિયે ફરી શોભતા, શ્રેષ્ઠ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા સારથિની મરજી માફક ચાલનારા, ચતપદી આદિ ખરાબ ચિન્હો વગરના મોટી નાસિકા તથા મોટા ગળાવાળા, હૃદયાદિ દશ સ્થાનકોને વિષે ભ્રમરીઆદિના દોષ વગરના, સિંધદેશમાં ઉત્પન્ન થયેલા અને વાયુ સરખી ગતિ કરનારા અશ્વોને શોધી કાઢ્યા. ઋતુપર્ણું અશ્વોને જોઈ પોતાના મનમાં કાંઈક કોંધયુક્ત થઇને, બાહુકને કહ્યું કે, હે બાહુક ! તું આ શું કરવા ધારે છે ? તારે અમને છળ કરવો નહીં પણ તથા મોટા વેગ વગરના આ મારા અશ્વો મને વહન કેમ ફરી શકશે ? આપણે આવા દુર્ગળ અશ્વોથી દૂર દેશ પ્રત્યે કેવી રીતે જવું ? બાહુકે કહ્યું કે, હે રાજન ! જેમને લલાટમાં એક, તથા મસ્તક, બે પડમાં, બે પૂંખાના નજીક ભાગ, વક્રસ્થળ અને પ્રજ્ઞભાગમાં બે ભ્રમરિયો છે એવા આ અશ્વો એક દિવસે ફરી વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે જઈ શકશે, એમાં સંદેહ નથી, પણ તમને એ અશ્વો વગર બીજા જે અશ્વો રથમાં જોડવા મરજી હોય, તો તમે કહો તે હું જોડું. ઋતુપર્ણું બોલ્યો કે, હે બાહુક ! તું અશ્વોનું બળાબળ જાણવામાં કુશળ છે, માટે તને જે અશ્વો આપણને જલદી વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે પહોંચાડવામાં સમર્થ હોય તે જલદીથી રથમાં જોડ, હે યુધિષ્ઠિર ! પછી ઋતુપર્ણું રાજનાં વચન સાંભળી ચાક્રી બળવવામાં કુશળ એવા નળે રથમાં કુળ, શીલ તથા મોટા વેગવાળા ચાર અશ્વો જોડ્યા. તે સમયે ઋતુપર્ણું રાજ ઘણી ઉતાવળથી તૈયાર થયેલા તે રથમાં બેઠો. રથમાં બેઠેલા તે અશ્વો હુટાણીર પૃથ્વી ઉપર પડી ગયા. તે વખતે હે પૃથ્વીપતિ યુધિષ્ઠિર ! મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ નળરાજ તેજ તથા બળયુક્ત અશ્વોને જાત કરી, વાળેધ સારથિને બેસવાની જગ્યાના ઉપરના ભાગને વિષે બેસાડી પોતે મોટી ઉતાવળથી અશ્વોની લગામ હાથમાં લઇને, અશ્વોને ચલાવવા લાગ્યો. તે વખતે બાહુકે ચલાવેલા શ્રેષ્ઠ અશ્વો રથમાં બેઠેલા ઋતુપર્ણું રાજને મોહ ઉત્પન્ન કરતાં ગાણે આશ્ચર્ય તરફ ઉડતા હોય-શું, એવી રીતે ચાલવા લાગ્યા. એ પ્રમાણે વાયુ સરખી ગતિ કરતા એવા

અશ્વેતે જોઇને, અયોધ્યાનો રાગ ઋતુપર્ણ અત્યંત વિસ્મયયુક્ત થયો. વાણેય પણ રમ ચાલવાનો અવાજ તથા બાહુકે અશ્વેતે નિયમમાં રાખ્યા હતા તે જોઇને, તેના સારથિપણા વિષે પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યો કે, અરે આ બાહુક, દેવતાઓના રાજ ઇંદ્રનો માતૈલિ સારથિ તો નહીં હોય ? કારણ તેના સરખાં સર્વ લક્ષણ આમાં દેખાય છે. અશ્વેના કુળ તથા તત્વને જાણનાર અને અશ્વવિદ્યાનાં શાસ્ત્રોનો વિસ્તાર કરનાર શાલ્લિહોત્રે આ બાહુક નામે મનુષ્ય સ્વરૂપ ધારણ કર્યું હશે અથવા આ બાહુક શત્રુઓના શહેરને જીતનાર નળરાજ હશે. એ પ્રમાણે વાણેય પોતાના મનમાં વિચાર કરતાં બાહુકનું નામ ધરીને નળરાજજી અહીં આવેલા હોય એમ ફરીથી વિચાર કરવા લાગ્યો કે, અરે જે અશ્વવિદ્યા નળરાજ જાણે છે, તેજ આ બાહુક જાણે છે, તે જોઇતું તે વિદ્યામાં જ્ઞાન પણ મને સરખુંજ જણાય છે. વળી જોઇતી અવસ્થા પણ સરખી છે, માટે નળ સરખો જ્ઞાનવાળો આ બાહુક તે નળ તો નહીં હોય ? કેમકે મહા પુરૂષો પોતાનાં દૈવથી શાસ્ત્રમાં કહેલાં સ્વરૂપ ધારણ કરીને, આ પૃથ્વીને વિષે ગુપ્ત થઇ દૂરે છે. આ બાહુકનું કરૂપ સ્વરૂપ છે તેથી મારી મતિ આ નળ નહિં એમ ભેદ પામતી નથી, પણ જો આમાં નળના સરખાં લક્ષણ ન હોતે તો મારી મતિ આ નળ નહીં, એમ ભેદ પામત. બાહુકની અવસ્થા તો નળના જેવી છે, માત્ર સ્વરૂપ ભૂદ્ છે, પણ તેના સરખા સર્વ ગુણ આમાં છે, માટે તેજ છે એમ હું માનું છું. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પૂર્વે પવિત્ર યજ્ઞવાળા નળરાજનો સારથિ વાણેય, પોતાના હૃદયને વિષે વારંવાર ચિંતવન કરતાં તે સંબંધીજ વિચાર કરતો હતો. પછી વાણેય સારથિ સહિત ઋતુપર્ણ રાજ, બાહુકની અશ્વે ચલાવવાની ચતુરાઇનું પોતાના મનમાં ચિંતવન કરતાં ધણો ખુશી થયો. વળી હે રાજન ! ઋતુપર્ણ બાહુકની રથ ચલાવવામાં ઓકાત્રતા, હર્ષ, અશ્વોની લગામ ગ્રહણ કરવાની રીતિ તથા મહોટા યત્ન જોઇને, ધણો હર્ષયુક્ત થયો.

एकाग्रं च तथोत्साहं हयसंग्रहणं च तत्

परं यत्नं च संग्रह्य परां मुदमवापह ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि ऋतुपर्णविदर्भमसने  
गुर्जरभाषायायैकसप्ततित्तमोऽध्यायः ॥ ७१ ॥

૨૩૩૩૩૩૬૬૬૬

અધ્યાય ૭૨ મો. નળમાંથી કળિનું નીકળી જવું.

बृहद्भ्य उवाच--सनदोः पर्वतांश्चैव वनानि च सरांसि च

अचिरैणातिचक्राम खेचरः खेचराश्रिव ॥

બૃહદ્ભ્ય કહે છે--હે યુધિષ્ઠિર ! પછી નળે જેમ આકાશમાં ગતિ કરનાર રાક્ષસ અથવા ભૂત આકાશમાં ગતિ કરતાં નહી, પર્વત, વન અને તળાવોતે થોડા વખતમાં ઉલ્લંઘન કરે તેમ તેમણે ઉલ્લંઘન કર્યું. એ હે રાજન ! એવી રીતે રથ ચાલવા લાગ્યો તે સમયે શત્રુના શહેરને જીતનાર ઋતુપર્ણ રાજ પૃથ્વી ઉપર પડી ગયેલાં પોતાનાં ઉત્તરીય વસ્ત્રને જોઇને તેને હું ગ્રહણ કરીશ એમ માનીને, ઉતાવળથી નળને કહેવા લાગ્યો કે હે

મહોદી-સુદ્ધિવાળા ! તું જ્યાં સુધી વાણ્ણેય સારથિ પડી ગયેલાં મારાં ઉત્તરીય વસ્ત્ર ઉપાડી લાવે ત્યાં સુધી અશ્વોને ઉભા રાખ. ઋતુપર્ણનાં વચન સાંભળીને નળે તેને કહ્યું કે, હે રાજન ! વસ્ત્ર ધણે દૂર પડ્યું છે કારણ કે, આ રથ ત્યાંથી એક યોજન આગળ ચાલી આવ્યો છે, માટે તે વસ્ત્ર લઈ આવ્યા તેમ નથી. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે નળે કહ્યું ત્યાર પછી, ઋતુપર્ણ રાજા, જ્યારે એક મહેસના વૃક્ષ પાસે આવ્યો ત્યારે તેને જોઈને ઉતાવળે બાહુકને કહેવા લાગ્યો કે કે બાહુક ! મેં તારી રથ ચઢાવવાની ચતુરાઈ જોઈ, પણ હવે તું સંજ્યા કરવાની મારી ચતુરાઈપી બળ છે તે જો. હે સારથિ ! સર્વ મનુષ્યો સર્વ જાણતાં નથી, કારણ કોઈ સર્વજ્ઞ હોતો નથી, કેમકે કોઈ પુરુષમાં સર્વ પ્રકારના જ્ઞાનની નિશા હોતી નથી, તોપણ હે બાહુક ! આ મહેસના વૃક્ષમાં જે કંઈ પાન તથા ફળો છે તે, અને ખરી પડેલાં છે તે બધાની સંજ્યા કરું તે તું સાંભળ. જે ખરી પડેલાં પાન એકસો તે એક તથા ફળ એકજ છે, તે વૃક્ષની જે શાખાઓમાં પાંચ કરોડ પાન તથા જે હળાર ને પંચાહ્ણ ફળ છે, માટે તું તે ચોક્કસ કર. હે યુધિષ્ઠિર ! પછી બાહુકે એ પ્રમાણે ઋતુપર્ણ રાજાનાં-વચન સાંભળી રથ ઉભો રાખી કહ્યું કે, હે ચતુષ્ચોને પીઝાની પ્રાપ્તિ કરાવનાર ! તમે જેમ કોઈ પાસે ન હોય તે વાક્ય બોલો તેમ બોલો છો, પણ જ્યારે હું એ વૃક્ષને કાપી તેનાં પાન તથા ફળોને ગણીને ચોક્કસ કરીશ, ત્યારે તમારાં પરાક્ષ સરખાં વાક્યો રહેશે નહીં, માટે હું તમારા દેખતાં એ વૃક્ષને કાપીને તેનાં પાન તથા ફળોને ગણીશ, કારણ તમારા કહેવા પ્રમાણેજ તે-યથે અથવા નહીં થાય તે હું જાણતો નથી; માટે રથમાં બેઠેલા અશ્વોની લગભગ એક સુદર્ત માત્ર વાણ્ણેયને ગ્રહણ કરવા ધો હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે નળે કહ્યું ત્યારે ઋતુપર્ણે તેને કહ્યું કે, હમણાં આપણને તેઓની સંજ્યા થાપ તેટલો અવકાશ નથી. બાહુકે કહ્યું કે હે રાજન ! તમે એક સુદર્ત માત્ર સથર કરો અને ઉતાવળ હોય તો આ રસ્તો ધણો શ્રેષ્ઠ છે માટે વાણ્ણેય સારથિ પાસે રથ હકાવીને જાઓ. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! એ પ્રમાણે બાહુકનાં વચન સાંભળીને, ઋતુપર્ણે તેને સાવના કરતાં કહ્યું કે હે બાહુક ! પૃથ્વીને વિષે તારા ઉપર ભરેલો સખીને, એક દિવસે કરી વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે જવાની ઇચ્છા હું રાખું છું, માટે હે સારથિ ! હું તારે શરણે પડેલો છું, વાસ્તે તું વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે જઈને સર્વજ્ઞ દર્શન કરાવીશ તો હું જે કહેશે તે તારું કામ કરીશ. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે ઋતુપર્ણનાં વચન સાંભળીને બાહુકે કહ્યું કે, હે પૃથ્વીપતિ ! હું આ વૃક્ષનાં પાન તથા ફળોની ગણના કર્યા વિના વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે જવા પ્રુશી નથી. માટે તમે મારાં કહેલાં આ વચનને માન્ય રાખો. હે ધર્મરાજ ! એ પ્રમાણે બાહુકનાં વચન સાંભળીને કંઈપણ કામના વગરના પુરુષ સરખા થઈ ઋતુપર્ણે કહ્યું કે, હે બાહુક ! તને આ વૃક્ષની શાખાનાં પાન તથા ફળો ગણવાની આજ્ઞા આપું છું, માટે તું તે ગણીને પ્રસન્ન થા. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઋતુપર્ણે કહ્યું ત્યારે નળે રથમાંથી ઉતરી વૃક્ષને કાપી તરત તેની શાખાનાં પાન તથા ફળોને ગણવા લાગ્યો. પછી તે, તેના કહેવા મુજબ હોવાથી વિરમ્ય પામીને, રાજાને કહેવા લાગ્યો કે, મેં તમારે અદ્ભુત સરખું ગણના કરવારૂ બળ જોયું માટે હું તમે જે વિદ્યાએ કરી પાન તથા ફળો ગણી શક્યા છો, તે વિદ્યા તમારાથી સાંભળવા ઇચ્છું છું. હે યુધિષ્ઠિર ! વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે જવામાં ઉતાવળવાળા ઋતુપર્ણે કહ્યું કે, હું પાસાની રમતમાં તથા સંજ્યા કરવામાં કુશળ છું તે તું જાણ. બાહુકે કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ સ-

જન ! નળરાજ્યે એ પ્રમાણે કહ્યું ત્યારે ઋતુપર્ણે પોતાનું કાર્ય સિદ્ધ કરવા સાડ તથા અશ્વવિદ્યા ગણવાના લેણથી " બહુ સાડ " એમ કહીને, કહ્યું કે હે બાહુક ! તારા કહેવા પ્રમાણે તું મારાથી પાસાની વિદ્યા ગ્રહણ કર, ને મારે જે તારી પાસેથી અશ્વવિદ્યા લેવી છે તે હું તારી પાસે લેહણી રાખુ છું. હે પાર્થ ! એ પ્રમાણે કહીને, ઋતુપર્ણે નળને વિદ્યા શીખવી, ત્યારે તેના શરીરમાં રહેલો કલિ કર્કોટક નાગનું ઝેર પોતાના મ્હોઢાથી ઓઢતો બહાર નિકળ્યો. હે રાજન ! જે કલિ નળના શરીરમાં રહેવાથી રાજ્ય મૂઢ સરખો થયો હતો. તે પીડાયુક્ત કળિના મ્હોઢામાંથી દમયંતીએ આવેલા શાપની ઝેરૂંપી જવાળા નીકળી. પછી બ્યારે કર્કોટકના ઝેરથી મૂઢાયલા કલિએ પોતાનું સ્વરૂપ ધારણ કર્યું ત્યારે નિષધ દેશનો રાજ્ય નળ તેને શાપ આપવા તૈયાર થયો, તે વખતે બય પામેલો અને ચરચર કંપતો એવો કલિ હાથ જોડી નળને કહેવા લાગ્યો કે, હે રાજન ! તમે ક્રોધ પામીને મને શાપ આપ્યો, જેથી હું તમારા શરીરમાં કર્કોટકના ઝેરે કરી પીડાયુક્ત થઇને રહ્યો પણ હવે હું તમારે શરણે આવ્યો છું માટે મારાં વચન સાંભળો. હે રાજન ! જે તમે દુઃખે કરીને પીડા પામેલા તથા તમારે શરણે આવેલા મને શાપ નહીં આપો તો જગતમાં આલસ્ય રહિત જે મનુષ્ય તમારું કીર્તન કરશે તેને મારાથી ઉત્પન્ન થતા અનેક તરેહના દોષ કંઇ કરશે નહીં. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કલિએ કહ્યું ત્યારે નળે ઉત્પન્ન થયેલા પોતાના ક્રોધને નિવૃત્ત કર્યો, ને બય પામેલા કલિએ, જેમ પોતાને દોષ ન દેખે તેમ તેની પાસે વાતો કરતાં બેહેડાના વૃક્ષમાં પ્રવેશ કર્યો. પીડા રહિત થયેલો રાત્રીઓનાં પરાક્રમને નાશ કરનાર નિષધ દેશનો રાજ્ય નળ કલિથી મૂકાઇ બેહેડાનાં વૃક્ષનાં ફળોને ગણી, હર્ષ પામી, મ્હોઢા તેજયુક્ત થઇ તથા રથમાં બેસીને, જેમ આકાશમાં પક્ષિ હોય તેમ અશ્વોને ચલાવતાં ઋતુપર્ણે રાજ્ય સહિત વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે જવા સાડ ત્યાંથી ચાલતો થયો. કલિ પોતાના ઘર પ્રત્યે ગયો. પછી હે રાજન ! કેવળ પ્રથમ સરખા સ્વરૂપ વગરનો પૃથ્વીપતિ નળ કલિથી મૂકાઇને પીડા રહિત થયો.

તતો ગતઞ્વરો રાજા નલો ભૂતપૃથ્વીપતિઃ

વિમુક્તો કલિના રાજન્ રૂપમાત્રવિયોજિત ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि कलिनिर्गमने  
गुर्जरभाषायां द्विसप्ततिचमोऽध्यायः ॥ ७२ ॥

અધ્યાય ૭૩ મો. કુંડિનપુરમાં પ્રવેશ.

बृहदश्व उवाच--ततो विदर्भान्संप्राप्तं सायान्हे सत्यविक्रमं

ऋतुपर्णजनाराज्ञे भीमाय प्रत्यवेदयन् ॥

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી સાયંકાળને વિષે વિદર્ભ દેશ પ્રત્યે આવેલા સત્ય પરાક્રમી ઋતુપર્ણે રાજની ખબર ત્યાંના મનુષ્યોએ બીમરાજને આપી. ઋતુપર્ણે રાજ્યે બીમરાજના કહેવાથી રથ ચાલવાના અવાજે કરી દિશા તથા વિદિશાઓને ગળવતાં કુંડિનપુરમાં પ્રવેશ કર્યો. તે વખતે પૂર્વે વાળ્યેથી બીમરાજને ત્યાં રાખેલા નળના અશ્વ તે

રથનો અવાજ સાંભળીને જેમ પૂર્વે નળને જોઇ હણહણાટ કરતા હતા, તેમ હણહણાટ કરવા લાગ્યા. તે સમયે દમયંતી પણ જેમ વર્ષાઋતુમાં મેઘની ગર્જનાનો ગંભીર અવાજ શ્રાવ્ય તેમ તે રથનો અવાજ સાંભળી અત્યંત વિસ્મય પામી, પોતાના મનમાં નજે ગ્રહણ કરેલા અગ્નિ જેમાં જોડ્યા હોય એવા રથનો અવાજ થાય તેવો અવાજ થાય છે એમ માનવા લાગી. વળી દેવતાઓનાં મંદિર તથા રાજના મહેલ ઉપર ખેડેલા મયૂર, હસ્તિશાળામાં બંધેલા હસ્તિઓ તથા અન્ય પણ નળ જેને હાકે છે એવા તે રથનો અવાજ સાંભળીને જેમ વર્ષાદિના દિવસમાં મેઘની ગર્જના સાંભળી હર્ષ મુકત થઇ મોર શબ્દ કરે, તેમ શબ્દ કરવા લાગ્યા. પછી હે રાજન ! દમયંતી પોતાના મનમાં વિચાર કરતી વિલાપ કરાવ લાગી કે અરે જેમ નળરાજ્યએ ચલાવેલા રથનો અવાજ સર્વ દિશાઓને ગમવતા મારા મનને હર્ષ પ્રાપ્ત કરે, તેમ આ રથનો અવાજ મારા મનને હર્ષની પ્રાપ્તિ કરાવે છે, માટે આ રથને ચલાવનાર પૃથ્વીના પતિ નળ રાજા છે. અરે હું જો ચંદ્રની કાંતિ સરખા મુખવાળા, અસંખ્ય મુણવાન અને મહા શરવીર નળરાજને જોઇશ નહીં તો નાશ પામીશ એમાં સંશય નથી. હું, જો આજ તે મારા પતિની સુખરૂપ સ્પર્શવાળી ભુજની અંદર પ્રવેશ નહીં કરું તો કદી છવનાર નથી. જેના રથનો અવાજ મેઘ સરખો છે, તે મારા પતિને આજ હું પ્રાપ્ત નહીં થઇશ, તો સુચર્ણ સરખી કાંતિવાળા અગ્નિમાં પ્રવેશ કરીશ. સિંહ સરખા પરાક્રમી મહોન્મત્ત હસ્તિ સરખા બળવાન મારા પતિ મને સ્વીકારશે નહિ તો હું નાશ પામીશ, એમાં સંદેહ નથી. અરે હું, તે મારા પતિના અમૃત લાપણુ, તેણે કરેલો મારો તિરસ્કાર તથા નહીં કહેવા લાયક કહેલાં વાક્યને પણ સ્મરણ કરીશ નહીં. મહા સંમર્થ, ક્ષમાવાન, શરવીર અને સર્વ રાજ્યો કરતાં અધિક દાનસ્વી મારા પતિ નિપથ દેશના રાજા નળ એકાંતમાં પરચી વિષે બીજણુ પ્રુષ્પની પેઠે નીચ કર્મમાં પ્રીતિમાન થતા નથી. તે મારા પતિને પરાયણ એવી હું તેના ગુણોને સંભારતાં તેના સમાગમ વગરનું માઈ હૃદય ભેદ પામે છે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે વિલાપ કરતાં ગયું હતું દેહનું પણ જાન જેને એવી દમયંતી પવિત્ર યશવાળા નળરાજને જોવાની ઇચ્છાથી મ્હોટા ઉંચા મહેલ ઉપર ચડીને જોવા લાગી ત્યારે તેણે બીમરાજના મહેલના વચલા આગણા પ્રત્યે ઉભેલા તે રથ તથા વાળેય અને બાહુક ઉત્તમ રથમાંથી ઉતરી અશ્વોને છોડી દઇ રથ ઉભો રાખતા જોયા. ઋતુપર્ણુ રાજા રથમાંથી ઉતરીને લયંકર પરાક્રમવાળા બીમરાજની પાસે ગયો તે સમયે રાજ્યએ તેનો મ્હોટો સત્કાર કર્યો. પછી બીમરાજ્યએ સત્કાર કરેલો ઋતુપર્ણુ રાજા કુંડીનપુરમાં બીમરાજને મળીને દમયંતીના સ્વયંવર વાસ્તે વારંવાર રાહ જોવા લાગ્યો, પણ તેને તે સંબંધી કંઈ પણ ચિન્હ-તૈયારી જોવામાં આવી નહીં, કેમકે દમયંતી તથા તેની માતાના જે મનસુબાને લીધે પોતાને અકસ્માત આવતું થયું, તેની ખબર હતી નહીં. પછી હે ભારત ! બીમરાજ્યએ પોતાની પુત્રી વાસ્તે ઋતુપર્ણુ આવેલો છે તે નહીં જાણીને તેને ભડે આવ્યા, શું કામ છે ? એમ પૂછ્યું ત્યારે મ્હોટી શુદ્ધિવાળા સત્ય પરાક્રમી ઋતુપર્ણુ રાજ્યએ બીમરાજ તથા તેના ગુરુ પાસેથી સ્વયંવર સંબંધી અને પાઠશાળા પોતાને કહેલા આવ્યો હતો તે વિષેની વાર્તા કંઈ પણ નહીં જણાવતાં પોતાના મનમાં વિચાર કરી હું તમને નમ્રતા પૂર્વક નમસ્કાર કરવા સાડે આવ્યો છું એમ કહ્યું. તે વખતે બીમરાજ હસીને એકસો કરતાં પણ અધિક ચોજનથી તેને આવવાનું કારણ પોતાના મનમાં વિચાર કરતા



જાગ્યો કે, આ રાજ્ય ધણી ગામોને ઉધ્ધન કરીને અહીં કંઈ પણ પ્રયોજન વાસ્તે આવ્યો હશે, પણ તે આવતી પ્રજાને જણાશે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે પોતાના મનમાં વિચાર કરતા એના ભીમરાજ્યે તેનો સત્કાર કરી તેને જ્વાની રંગ નહીં આપી. તમે ઘણે દૂરથી આવ્યા છો તેથી થાકી ગયા હશે, વાસ્તે અહીં રહીને વિશ્રાન્તિ કરો એમ કહ્યું. હે યુધિ. શિર ! પ્રસન્ન થયેલા ભીમરાજ્યે સત્કાર કરવાથી હર્ષ પામેલા ઋતુપર્ણ રાજ્યે તે રાજ્યના આકરોએ ઉતારા વાસ્તે બનાવેલાં ગૃહમાં પ્રવેશ કર્યો. પછી બાહુક રથને, ભીમરાજ્યની રથશાળામાં લઈ જઈ તેમાંથી અશ્વોને છોડી, તેમની યથાર્થ ચાકરી કરી અને તેમને આશ્વાસના કરી પોતે રથ ઉપર સારથિને બેસવાના સ્થાનક ઉપર બેઠો. ત્યાર પછી હે ભારત ! શોકે કરીને પીડા પામેલી દમયંતી પણ ઋતુપર્ણ રાજ્ય, વાણ્ણેય સારથિ તથા બાહુકને જોઈને, પોતાના મનમાં ચિંતન કરવા લાગી કે, અરે આવો કોના રથનો અવાજ છે ? અરે આ વાણ્ણેય નગ રાજ્ય પાસેથી અશ્વવિદ્યા શીખ્યો છે, તેથી એ રથનો અવાજ નળના રથ સરખો થાય છે. ઋતુપર્ણ રાજ્ય પણ નળરાજ્ય સરખોજ છે, કારણ તેના રથનો અવાજ નળના રથ સરખોજ જણાય છે ! હે પૃથ્વીપતિ યુધિશિર ! શ્રેષ્ઠ એની દમયંતી એ પ્રમાણે તર્ક કરીને નિપથ દેશના રાજ્ય નળની શોધ કરવા માટે પોતાની દૂતીને આમ કહેવા લાગી.

एवं सा तर्कयित्वा तु दमयंती विशांपते  
दुतीं प्रस्थापयामास नैपथान्वेषणे शुभा ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि भीमपुरप्रवेशे  
गुर्जरभाषायां त्रिसप्ततित्तमोऽध्यायः ॥ ७३ ॥

અધ્યાય ૭૪ ભૌ. નળ અને કેશિની સંવાદ.

દમયંત્યુવાચ—ગચ્છ કેશિનિ જ્ઞાનીહિ ક પરચયવાહકઃ

उपविष्टो रथोपस्थे विकृतो ह्यश्वराहुकः ॥

દમયંતી કહે છે—હે કેશિનિ ! રથને ત્રિષે સારથિને બેસવાની જગ્યા ઉપર બેઠેલો વિકૃતિયુક્ત સ્વરૂપવાળો અને ટુંકા હાથવાળો રથ હાંકનાર એ કોણ પુરૂષ છે તે તું જાણીને બેઠ આવ. હે કલ્યાણરૂપ ! તું તેની પાસે જઈ સ્થિર ચિત્ત રાખી નમ્રતાવાન થઈને તેને તમે કોણ અને શા વાસ્તે આગ્રેહા છો એમ પૂછ, કારણ મને એ નળરાજ્ય. હશે એમ શંકા ઉત્પન્ન થાય છે. તું એમ માફ મન પ્રસન્ન થાય તથા મારા હૃદયની શંકા નિવૃત્ત થાય તેમ વાતોના પ્રમંગે મરો નેની પાસે પર્ણાદનાં કહેલાં વાક્ય કહે. હે રાજ્ય ! એ પ્રમાણે દમયંતી પોતાનો દૂતીને બાહુક પાસે જવાની રજા આપી પોતે મહેલમાં રહીને દૂતી શું ખબર લાવે છે એમ રાત્ર એા લાગી. પછી સ્થિર ચિત્તવાળી કેશિની દમયંતીના કહેવાથી બાહુક પાસે જઈને બોલો કે હે મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ ! તું ભલે આવ્યો. તારૂં કલ્યાણ થાઓ. એમ હું તને કહું છું, પણ હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ ! દમયંતીએ કહેલગાવેલાં વાક્ય હું કહું તે સાંભળ. તમે ત્રણે જણુ તમારા નિવાસસ્થાનથી ક્યારે આવે તથા અને અહીં આવવાસ્તે તે આવ્યા યથાર્થ

કહે કારણ બીમરાજની પુત્રી દમયંતી, સાંભળવાની ઇચ્છા રાખે છે. બાહુક બોલ્યો કે, કોણ રાજા મહાત્મા ઋતુપર્ણ આજણથી દમયંતીનો બીજો વખત સ્વયંવર આવતી કાલે થશે એમ સાંભળીને વાતુ સરખો ગતિવાળા અને સંકડો યોગ્ય પર્થ આવવામાં સમર્થ અધો-યુક્ત રથે કરીને રવાને થઈ અહીં આવ્યા છે, ને તેનો સારથિ હું પણ તેની સંગાથે આવ્યો છું. કૌશીનીએ પૂછ્યું કે, તમારી સાથે જે ત્રીજો પુરૂષ છે, તે ક્યાંથી આવ્યો તથા કોનો સારથિ છે? તું કોનો આકર છે? અને તને સારથિપણાનું કામ કેમ પ્રાપ્ત થયું? બાહુકે કહ્યું કે, હે કલ્યાણરૂપ! પવિત્ર યશવાળા નળરાજનો વાણ્ણેય નામનો સારથિ જ્યારે તે રાજા વન ગયો ત્યારે ઋતુપર્ણને ત્યાં સારથિ થઈને રહ્યો છે; ને જગત્માં સારથિપણાને વિષે પ્રસિદ્ધ એવા મને ઋતુપર્ણ રાજાએ સારથિપણામાં તથા અન્ન સિદ્ધ કરવામાં રાખ્યો છે. કૌશીનીએ પૂછ્યું કે, હે બાહુક! વાણ્ણેય નળરાજ ક્યાં ગયા છે તે જાણે છે? તેણે તારી પાસે તે વાત કમ કરી? બાહુકે બોલ્યો કે, વાણ્ણેય શ્રેષ્ઠ કર્મવાળા નળરાજનાં એ સંતાનો અહીં રાખીને ગયો ત્યાર પછી તે રાજા પોતાના શહેરમાંથી ગયો છે, માટે તેને તેની કંઈ ખબર નથી. હે મોટા યશવાળા! નળરાજ જગત્માં સુખ યત્ન કરે છે, વારતે તેને કાઈ પુરૂષ એળખતો નથી, કેવળ તેનું અંતઃકરણ તથા તેની સ્ત્રી જાણે છે, કારણ તે રાજા પોતાનાં ચિન્હો પોતાને મોઢે કરી કોઈ પાસે કહેતો નથી. કૌશીનીએ કહ્યું કે, હે બાહુક! જે અયોધ્યાપુરીમાં પ્રથમ વાહ્યણ આવ્યે હતો, તેણે કોઈ સ્ત્રીનાં કહેલાં વાક્ય કહ્યાં હતાં, તે એ કે “હે કપટિ! હે પ્રિય! તમે માંડે અર્ધું વસ્ત્ર કાપી અને વનને વિષે સુતેલી તમારામાં પ્રીતિમાન તમારી સ્ત્રી એવી મારો ત્યાગ કરીને ક્યાં ગયા છો? તેને તમે જેવી રીતે અર્ધું વસ્ત્ર પહેરીને તમારી પ્રાપ્તિની ઇચ્છા કરી દિવસ તથા રાત્રિને વિષે તાપ પામતી રહી છે. હે રાજન! તે સ્ત્રી નિરંતર રૂદન કરે છે. તેનાં દુઃખને લીધે પ્રસન્ન થઈને, તમે મને પ્રત્યુત્તર આપો. હે મોટી શુદ્ધિવાળા! તમે તે સ્ત્રી જેમ પ્રસન્ન થાવ તેવાં વાક્ય બોલો, કારણ જગત્માં નિંદા પામવા નહીં લાયક એવી બીમરાજની પુત્રી દમયંતી તમારાં વચન સાંભળવા ઇચ્છે છે.” હે બાહુક, એ પ્રમાણે ને બાહ્યણે કહેલાં વાક્ય સાંભળીને, તે તેને પ્રતિઉત્તર અવરત આવ્યો છે માટે તે જે તે બાહ્યણને વાક્ય કહ્યાં છે તે વાક્ય ફરીથી તારાથી દમયંતી સાંભળવાની મરજી રાખે છે, બૃદ્ધ્ય કહે છે હે કુરુકુમાર ઉત્પન્ન થયેલા રાજા! એ પ્રમાણે કૌશીનીનાં વચન સાંભળીને, નળનું હૃદય નરમ થયું તથા નેત્રમાં અશ્રુ ભરાઈ આવ્યાં, પછી મધ્ય તાપને પામેલા નળરાજાએ પોતાના મને કરી ઉત્પન્ન થયેલા દુઃખને શમાવીને, ખેદયુક્ત વાણ્ણીથી ફરીથી કહ્યું કે, જે શ્રેષ્ઠ સ્ત્રીઓ અવળી હાલતમાં આવી હોય તોપણ પોતાના આત્માએ કરી આત્માની રક્ષા કરે છે તે સત્યરૂપ સ્વર્ગને જીતે છે એમાં સંશય નથી. વળી તે સ્ત્રીઓ પોતાના પતિના નિયંત્રવાળી હોય તોપણ કોઈ દિવસે ક્રોધ પામતી નથી, ને પોતાના પ્રાણને તથા વ્રતાદિ કરતારૂપ કરત્રો કારણ કરે છે. અવળી હાલતમાં આવેલા મૂઢ અને મુખ ભોગવવાથી બ્રષ્ટ થયેલા પતિએ કોઈ કારણથી ત્યાગ કરેલી તે સ્ત્રી પોતાના પતિ ઉપર ક્રોધ પામવા લાયક નથી. પોતાના પ્રાણ નિર્વાહ કરવાની ઇચ્છાવાળા, પશ્ચિમેએ વસ્ત્ર હરણ કરેલા અને મનની બાંધેએ કરી તાપ પામેલા પુરૂષની શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી પતિએ સત્કાર કર્યો હોય અથવા અસત્કાર કર્યો હોય, તોપણ રાજ્યથી બ્રષ્ટ થયેલા, સમૃદ્ધિ રહિત, કુવાયુક્ત તથા નરમ દુઃખી એવા પોતાના પતિને મોહને ક્રોધ

પામવા લાયક નથી. હે ભારત ! એ પ્રમાણે બોલતો એવો નળ અત્યંત દુર્ભન થવાથી તેત્રમાં પ્રાપ્ત થયેલાં અશ્વને રૂંધવા સમર્થ નહીં થઈને, રૂંદન કરવા લાગ્યો. પછી કૌશીનીએ દમયંતી પાસે જઈને નળે કહેલાં વાક્ય તથા તેનાં સ્વરૂપનું સર્વ તેને કહ્યું.

તતઃ સા કૌશીની ગત્વા દમયંત્યૈન્યવેદયત્  
તત્સર્વં કથિતં ચૈવ વિકારં તસ્ય ચૈવતં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि नलकौशिकीसंवादे  
गुर्जरभाषायां चतुःसप्ततित्तमोऽध्यायः ॥ ७४ ॥

અધ્યાય ૭૫ મો. નળની પરીક્ષા-વાત્સલ્યનો ઉલ્લેખ.

बृहदश्व उवाच—दमयंती तु तच्छ्रुत्वा भृशं शोकपरायणा

शंकमाना नलं तं वै कौशिकीमिदमब्रवीत्

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી શોકને પરાયણ એવી દમયંતી કૌશીનીનાં વચન સાંભળવાથી બાહુકન્ન નળ છે એમ શંકાયુક્ત થઈને, તેને કહેવા લાગી કે હે કૌશીની ! તું ફરીથી બાહુકની પાસે જા, ને તેની પરીક્ષા કર તથા તેની પાસે કંઈ પણ ન બોલતાં તેનાં ચરિત્ર જો. વળી હે પ્રિય ! તારે બાહુક જે કંઈ કરે તે સર્વ જોયાં કરવું, પણ તેનામાં સ્નેહથી બંધાઈને તેને અગ્નિ આપવો નહીં. વળી હિતાવળી એવી તારે તે ચાચના ફરે તોપણ તેને જળ સર્વથા આપવું નહીં, તેનું સર્વ આચરણ જોઈને મને કહેવું. વળી હે કૌશીની ! તે બાહુકને વિષે જે દેવતા તથા મનુષ્ય સરખું નિમિત્ત જોયું હોય તે અને તું જે કંઈ જુઓ તે પણ તારે મને કહેવું. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દમયંતીએ કહ્યું ત્યારે કૌશીની ફરીથી બાહુક પાસે જઈ તેનાં દેવતા તથા મનુષ્ય સરખાં ચિન્હો જોઈને, પાછી દમયંતી પાસે આવી કહેવા લાગી કે, હે દમયંતી ! મેં પૂર્વે બાહુક સરખો જળ અને સ્થળની શુદ્ધિ કરવામાં કુશળ પુરૂષ કોઈ પણ જોયો તથા સાંભળ્યો નથી. તેને પ્રવેશ કરવાના ધરતું દ્વાર નીચું હોય તોપણ તે નમ્યા વગર સુખે કરીને તેમાં પ્રવેશ કરે છે, કારણ તે દ્વાર પોતાની મેજે મ્હોટું થાય છે. હે દમયંતી ! ભીમરાજ્યએ ઋતુપર્ણુ રાજને ભોજન કરવા વાસ્તે પરુઓનું ઘણું માંસ મોકલ્યું, ત્યારે તે બાહુકે તેને ધોવા સાફ જળ વગરના કુંભ ત્યાં રાખ્યા, પણ તે તેના જોવાથી જગત્રી ભરાઈ ગયા. પછી તેણે તે જળે કરી માંસ ધોઈ, પાત્રમાં રાખી એક મુદિ ઘાસ લઈ સૂર્ય સામું ધરી રાખ્યું કે તેજ વખતે તેમાં અગ્નિ હિત્વત્ર થયો. તે જોઈને હું અત્યંત વિસ્મય પામી ! વળી હે દમયંતી ! મેં બાહુકને વિષે બીજું પણ આશ્ચર્ય જોયું છે તે સાંભળ. તે, અગ્નિને સ્પર્શ કરે છે, તોપણ ઘાંતો નથી વળી તે જ્યાં જળ ન હોય, ત્યાં મંત્ર બાણીને જળની અંબલિ છાંટ કે તત્કાળ જળ પ્રાપ્ત થાય છે. વળી મેં બીજું તેનું અત્યંત આશ્ચર્યકારક ચિન્હ જોયું છે તે એ કે, તે, જે પુષ્પોને પોતાના બે હાથમાં લઈ આસ્તેથી ભુંસે છે તોપણ તે પોતાની મેજે વૃક્ષ-મોથી કેતરેમાં તામ્ર સરખાં સુગંધયુક્ત થઈ રહે છે ! હે કલ્યાણરૂપ ! બાહુકનાં અદ્ભુત સરખાં ચિન્હો જોઈને હું તારી પાસે આવી છું. બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! દમયંતી

એ પ્રમાણે કેશિનીથી બાહુકનાં અત્યંત અદ્ભુત સરખાં લક્ષણો સાંભળાને, બાહુકરૂપે નળ છે એમ શંકાયુક્ત થઇ રૂદન કરતાં ફરીથી કેશિનીને કહેવા લાગ્યા કે હે પ્રિય કેશિની ! તું ફરીથી બાહુકની પાસે જા, ને તેના રસોષખાનામાંથી માંસ લઇ આવ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દમયંતીયે કહ્યું ત્યારે કેશિનીએ બાહુકની પાસે જઈ અત્યંત ગરમ માંસ લઈ આવીને બલદીથી દમયંતીને આપ્યું. ત્યારે નળે સિદ્ધ કરેલાં માંસની પ્રાપ્તિ નહી, થવાથી વારંવાર શેષ્ય કરતી એવી દમયંતી કેશિનીએ લાવેલાં તે માંસનું ભોજન કરીને, સારથિરૂપે બાહુક એજ નળ છે એમ માનવાથી પરમ દુઃખયુક્ત થઇ મ્હોટા રાબ્દ કરવા લાગી. પછી વિકલ-વતાને પામેલી દમયંતીએ પોતાનું મ્હોટું ધોત્તને, કેશિનીની સાથે પોતાનાં ઇંદ્રસેના તથા ઇંદ્રસેન નામનાં બે સંતાનોને બાહુકની પાસે મોકલ્યાં. બાહુક પોતાની પાસે આવતાં એવાં પોતાનાં તે બે સંતાનોને ભેષ, તેમને બોળખી, તેમની સામે દોડી જઈ તેમને હૃદયમાં પ્રવેશ કરી મળાને, પોતાના જોળામાં બેસાડ્યાં. હે રાજન ! પછી બાહુક કેવતા સરખાં સુંદર પોતાનાં બાળકોને પામીને, દુઃખયુક્ત થઇ મળમળા સ્વરથી રૂદન કરવા લાગ્યો ત્યાર પછી નિષેધ દેશને રાજ્ય નળ પોતાના સ્વરૂપની બોળખાણુ ન પડવા સારૂ તે બે બાળકોને ત્યાગ કરીને, કેશિનીને કહે છે કે, હે કલ્યાણરૂપ ! મને મારાં સંતાન સરખાં આ બે બાળ-કોને જોવાથી નેત્રમાં અશ્રુ પ્રાપ્ત થાય છે પણ હે કેશિની ! તું અહીં મારી પાસે વારંવાર આવે છે, માટે એ નિમિત્તથી મનુષ્યો તારે વિષે દોષરૂપ શંકા લાવશે, વાસ્તે તને મુખ પ્રાપ્ત થાય તેમ જા, ને અમે તો પરદેશી છીએ.

बहुशः संपतं तीर्त्वां जनः शंकेत दोषतः

वयं च देशातिथयो गच्छ मद्रे यथासुखं ॥

इति श्रीमद्वाभारते वनपर्वणि नल्लोपाख्यानपर्वणि कन्यापुत्रदर्शने गुर्जरभाषायां पंचसप्ततित्तमोऽध्यायः ॥ ७६ ॥

૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩

અધ્યાય ૭૬ મો. નળ અને દમયંતીનો મેળાપ.

बृहदश्व उवाच—सर्वं विकारं दृष्ट्वा तु पुण्यश्लोकस्य धीमतः

आगत्य कोशिनौ सर्वं दमयंत्यैन्यवेदयत् ॥

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી કેશિનીએ પવિત્ર યશવાળા શુદ્ધિમાન નળરા-જના સર્વ વિકાર ભેષ દમયંતી પાસે આવી ત્યાંની સર્વ વાર્તા કહી. હુએ કરીને પીઠા પામેલી દમયંતી નળનું દર્શન કરવાની ઇચ્છાથી કેશિનીને પોતાની માતા પાસે મોકલી કહેવરાવ્યું કે, મેં ‘ બાહુક એજ નળ છે ’ એવી શંકાથી તેની ઘણી પરીક્ષા કરી, પણ મને કેવળ તેના સ્વરૂપ વિષે શંકા રહે છે, માટે હું પોતે તેની ચોક્કસી કરવા ઇચ્છું છું. વાસ્તે હે માતા ! બાહુક મારા ઘરને વિષે અથવા હું તેની પાસે જઈ, તેની મારા પિતાને ખબર હો વા ન હો, પણ તું તારું કલ્યાણ કરવા યોગ્ય છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ રાજા ! પછી દમયંતીની માતાએ પોતાની પુત્રીએ કહેવરાવેલાં વાક્ય સાંભળીને તે સર્વ પોતાના પતિ ભીમરાજને કહ્યું, ત્યારે તેણે પોતાની પુત્રીનો અભિપ્રાય જાણ્યો. યજ્ઞ દમયંતીની માતાએ કેશિનીને બાહુકને દમયંતીના ઘરમાં બોલાવી જા, એવી આજ્ઞા આપી, તેથી તેણે

નળને દમયંતીના ઘરમાં પ્રવેશ કરાવ્યો. ત્યારે નળરાજાને. દમયંતીને જોઇને, તત્કાળ શોક તથા દુઃખ ઉત્પન્ન થવાથી નેત્રમાં અશ્રુ પ્રાપ્ત થયાં. તે વખતે સર્વ સ્ત્રિયોમાં શ્રેષ્ઠ દમયંતી અશ્રુયુક્ત નેત્રવાન તથા ત્રિકારયુક્ત શરીરવાન પોતાના પતિ નળને જોઇને, અત્યંત શોકયુક્ત થઇ પછી લાલર મનું વજ્ર પહેરેલી જેના મસ્તક ઉપર કેશ ઉડતા હતા એવી અને મેલયુક્ત શરીરવાળી દમયંતી પાડુકને કહેવા લાગા કે, હે પાડુક ! તેં ધમને જાણુ નાર નળરાજા વનને વિષે પોતાની સ્ત્રીનો ત્યાગ કરીને ગયા છે, તમને કાષ્ઠ દિવસ દર્શાવી જોયા છે ? અપરાધ વગરની અને શ્રમે કરી મોહિત થયેલી પોતાની પ્રિય સ્ત્રીનો ભયંકર વનમાં ત્યાગ કરીને, નળરાજા વગર બીજા કયો પુરૂષ ભય ? જે રાજા નિંદા વશ થયેલી મને મનુષ્ય વગરના વનમાં ત્યાગ કરીને ગયા, તે ! મેં અગ્નિપણથી શું અપરાધ કર્યો હતો ? હું મારા સ્વયંવરને વિષે માવેલા સાક્ષાત દેવતાઓનો ત્યાગ કરીને નળને વરી છું માટે તેનાજ આશ્રયવાળી તેમાંજ કામનાવાળી અને સંતાનવાળી છું, તેણે મારો કેમ ત્યાગ કર્યો હતો ? અરે તેણે અગ્નિ તથા દેવતાઓની સાનિધ્ય માફ પાણિમહાણ કરીને હું તારે વિષે સત્યતાએ કરી વર્તિશ એમ જે પ્રતિજ્ઞા લીધી છે, તે પ્રતિજ્ઞા ક્યાં ગઇ ? હે શત્રુઓને દમન કરનાર મુર્ધાધર ! એ પ્રમાણે બોલતી એવી દમયંતીના નેત્રમાંથી શોક કરીને ઉત્પન્ન થયેલું જળ વહેવા લાગ્યું. મૃગ સંખ્ય લાલ અંત ભાગવાળાં દમયંતીનાં નેત્રમાંથી અશ્રુ ચાલવા લાગ્યાં તે જોઇને નળે શોક કરીને પીડા પામતી એવી પોતાની સ્ત્રીને કહ્યું કે, હે પ્રિય સ્ત્રી ! માફ રાજ્ય નાશ પામ્યું તથા મેં તારો ત્યાગ કર્યો તે સૌ મેં કર્યું નથી, કળિ-યે કર્યું છે. અરે જે કળિને વનમાં રહેલી દુઃખયુક્ત અને દિવસ તથા રાત્રિને વિષે મારાજ શાય કરતી એવી તેં અત્યંત કષ્ટ પ્રાપ્ત થવાથી શાપ આપવા રૂપે હવેયો, તે મારા શરીરમાં મહા તાપ પામતો રહ્યો હતો. વળી હે દમયંતી ! પાપરૂપ કળિ મને મૂકીને ગયો ત્યાર પછી હું તારે વાસ્તે અહીં આવ્યો છું, કારણ મને અહીં આવવામા તારા વગર બીજું કંઈ પ્રયોજન નથી ! જેમ તું મારા વગર બીજા પતિને વરતી નથી, તેમ કાષ્ઠ પણુ સ્ત્રી પોતામાં પ્રીતિમાન અને પોતાના કહેવા પ્રમાણે ચાલનાર એવા પોતાના પતિને મૂકીને ફરીથી બીજા પતિને વરતી નથી, પણ ભીમરાજાની આગથી હતો આ પૃથ્વીને વિષે ફરે છે, ને તેઓ સર્વત્ર કહે છે કે દમયંતી અવસ્થ બીજા પતિને વરશે. પોતાને સ્વાધિન સ્ત્રીની પેઠે તને નહીં જાયક એવી તારા સંખધી વાર્તા સંજળીને ઋતુપર્ણી રાજા અહીં આવેલા છે.

હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે નળનાં બેદયુક્ત વાક્ય સાંભળીને ભય ઉત્પન્ન થવાથી થરથર કંપતી એવી દમયંતી હાથ જોડીને કહેવા લાગા કે, હે કૃષ્ણાણુરૂપ ! નિપદ દેશના અધિપતિ ! તમે મારે વિષે કાઈ તરેહની શંકા કરવા લાયક નથી, કારણ હું દેવતાઓને મૂકીને તમને વરી છું. મેં મારા પિતાને કહીને તમારી શોધ કરવા સાડે બ્રાહ્મણોને મોકલવા કહ્યું છે, તેઓ મારાં કહેવાં નચન સર્વત્ર બોલના દસ દિશાઓમાં ફરે છે તેમાંથી હે રાજા ! એક પર્ણાદ નામે બ્રાહ્મણ અયોધ્યાપુરીમાં ઋતુપર્ણી રાજા પાસે આવીને, ત્યારે મારાં કહેવાં વાક્ય બોલ્યો, ત્યારે તમે તેને પ્રતિકેતર આપ્યો, તે સાંભળી અહીં આવીને, તેણે મને કહ્યો. ત્યારે મને તમારે અહીં આવવા સાડે મારો ફરીથી સ્વયંવર આવતી કાલે થશે એ નિમિત્ત કરવું, એમ ઉપાય સુજ્યો. કારણ તમારા વગર કાણુ અધ્યોએ કરીને સો યોજન-પર્યંત આવવા સમર્થ છે ! હે રાજા ! હું જે મારા સત્પણથી મને કરીને પણ અમલ

માર્ગમાં પ્રવર્તે યથા નથી, તે સત્યપણાએ કરીને તમારા જે ચરણને સ્પર્શ કરે છું. અરે !  
જો હું કોઈ દિવસે પણ પાપ કર્મનું આચરણ કરતી હોઉં, તો સર્વ જંગતમાં વિચરનાર  
સર્વ જૂત પ્રાણીઓના સાક્ષી તથા સર્વના ગતરૂપ વાયુ તથા તીક્ષ્ણ કિરણવાળા અને પો-  
તાના સ્વરૂપે કરીને સર્વ જીવનમાં ગતિ કરનાર સર્વ તથા સાક્ષીની પેઠે સર્વના હૃદયમાં ગતિ  
કરનાર ચંદ્ર મને મારા પ્રાણનો વિયોગ કરાવે. એ ત્રણ દેવતાઓ આ સર્વ ત્રણ લોકને ધારણ  
કરે છે, માટે તેઓ જેવું મારું સત્યપણું છે તેવું બોલો અથવા મને મારા પ્રાણનો વિયોગ  
કરવો. હે યુધિષ્ઠિર ! આ પ્રમાણે દમયંતીએ મ્હોટા ખેદથી કહ્યું ત્યારે વાલુ આશ્રમમાં રહીને  
બોલ્યો કે—હે નણ ! આ દમયંતીએ પાપાચરણ કર્યું નથી તે હું તને સત્ય કહું છું. હું સર્વ  
તથા ચંદ્ર અને ત્રણ જણાઓએ દમયંતીની રક્ષા કરી છે તથા એના સાક્ષી છીએ, ને  
એણે પોતાના સ્વધર્મનું કર્યું કરવું છે. કેવળ તારી પ્રાપ્તિને અર્થે દ્રીથી સ્વયંવર કરવાનો  
ઉપાય ચિંતન કર્યો છે. કારણ તારા વગર બીજો કયો પુરૂષ એક દિવસે કરી સો યોગ્ય  
પર્યંત અહીં આવવા અર્થે છે ? હે પૃથ્વીપતિ ! તને દમયંતીની પ્રાપ્તિ થઇ વાસ્તે હવે  
તું કંઈ પણ શંકા નહીં રાખનાં તેના સહિત તારા દેશ પ્રત્યે જા. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે  
વાલુ નળ રાજાને કહેતો હતો તે વખતે, નળની ઉપર પુષ્પની વૃષ્ટિ થઇ, દેવતાઓનાં હુંકુબિ  
વાગ્દર્શ અને વાલુ પણ કલ્યાણરૂપ વાવા લાગ્યો.

હે ભારત ! દમયંતીની, આ અદ્ભુત સરખાં સર્વ ચિન્હોને જોઈને, આ નળ હશે  
વા નહીં હોય એવી શંકા ટળી ગઇ હતી જેની એવી તેના ક્રોધાળ હાથ ગ્રહણ કરીને નળે  
તેને પોતાની તરફ ખેંચી. ત્યાર પછી પૃથ્વીના પતિ નળે કર્કોટક નાગને યાદ કરી તેણે પૂર્વે  
આપેલું વસ્ત્ર ધારણ કર્યું ત્યારે તેને પૂર્વના સ્વરૂપની પ્રાપ્તિ થઇ. તે વખતે જંગલમાં નિંદા  
પામવાને નહીં લાયક એવી ભીમરાજાના પુત્રી દમયંતી, પૂર્વ સરખા સ્વરૂપને પામેલા પો-  
તાના પતિ નળને જોઈ હૃદયમાં ગ્રહણ કરીને, હર્ષથી મ્હોટા શબ્દ કરવા લાગી. તે સમયે  
નળ પણ પોતાની સ્ત્રી દમયંતીને તથા પોતાનાં જે સંતાનોને હૃદયમાં ગ્રહણ કરી મળીને  
હર્ષ પામવા લાગ્યો. પછી ઐશ મુખ તથા મ્હોટાં નેત્રવાળી દમયંતી પોતાનાં વક્ષસ્થળને  
વિષે નળના મુખનો સ્પર્શ કરીને ઘણા દિવસના વિયોગથી ઉત્પન્ન થયેલા દુઃખને લીધે  
મ્હોટા નિશ્વાસ મૂકવા લાગી. પુરૂષમાં સિંહરૂપ નળ પણ ઘણીવાર સધી મેલ યુક્ત શરીરવાળા  
પોતાની સ્ત્રીને મળીને શોક પામતાં ત્યાં સ્થિર થઇ ઉભો. પછી હે યુધિષ્ઠિર ! દમયંતીની  
માતાએ તે ખેલેલું વૃતાંત જોઈ હર્ષ પામી પોતાના પતિ ભીમરાજાની પાસે તે સર્વ વાર્તા  
કહી. તેણે કહ્યું કે, હે સ્ત્રી ! હું આવતી પ્રભાતે સ્નાન સંધ્યા કરીને દમયંતી સહિત મુખે  
કરીને રહેલા નળને જોઈશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પરસ્પર મળવાથી હર્ષ પામેલાં નળ  
તથા દમયંતી વનને વિષે પોતાને કરવા સંબંધી વાતો કરતાં તે રાત્રિ ભીમરાજાના ઘરને  
વિષે સુખે કરીને રહ્યાં. હે કુરુક્ષેત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે નળ રાજાની યોગે  
વર્ષે પોતાની સ્ત્રીના મેળાપરૂપી સર્વ કામના સિદ્ધિ થઇ, તેથી તે મ્હોટા હર્ષને પામ્યો. ને  
દમયંતી પણ પોતાના પતિને પામીને, જેમ અર્ધા ઉગેલાં ધાસ વાળા પૃથ્વી વર્ષાદના જળને  
પામીને, શોભાયમાન થાય, તેમ હર્ષ પામવાથી શોભાયમાન થઇ. વળી એ પ્રમાણે પોતાના  
પતિની પ્રાપ્તિ થવાથી સાત યયો હતો મનનો તાપ જેનો એવી હર્ષ ઉત્પન્ન થવાથી વૃદ્ધિ  
પામ્યું હતું શરીરનું પણ જેનું એવી તથા મનવાંચિત કામના પ્રાપ્તિ થઇ હતી જેને એવી

ભીમરાજની પુત્રી દમયંતી આલસ્યનો ત્યાગ કરીને, જેમ ચંદ્રના ઉદયે કરી રાત્રિ શોભે તેમ શોભવા લાગી.

સૈવં સમેત્યવ્યપનીય તંદ્રાં શાંતજ્વરાહર્ષવિવૃક્ષસત્વા  
રરાજ મૈમી સમવાસકામા શીતાંશુના રાત્રિરિવોદિતેન ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि नलदमयंतीसमागमे  
गुर्जरभाषायां वट्सप्ततित्तमोऽध्यायः ॥ ७६ ॥

અધ્યાય ૭૭ મો. ઋતુપર્ણીની વદાય.

वृहदश्व उवाच—अथ तां व्युषितो रात्रिं नलो राजास्वलंकृतः

वैदर्भ्यांसहितः काले वदर्श वसुधाधिपं ॥

બૃહદશ્વ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી દમયંતી સહિત તે દિવસની રાત્રિને વિષે ભીમરાજને ત્યાં રહેલા અને અલંકાર ધારણ કરેલા નળ રાજાએ બીજા દિવસના પ્રાતઃકાળને વિષે પૃથ્વિના પતિ પોતાના શ્વશુર ભીમરાજને મળી નમ્રતા યુક્ત થઈ નમસ્કાર કર્યા. તે વખતે સર્વ સ્ત્રિયોમાં શ્રેષ્ઠ દમયંતીએ પણ પોતાના પિતાને નમસ્કાર કર્યા. તે સમયે મહા સમર્થ ભીમરાજએ મ્હોટા હર્ષથી નળરાજાને પુત્રની પેઠે ગ્રહણ કરી યથાયોગ્ય સત્કાર કરી પોતાના પતિ યુક્ત ઉભેલી પતિવ્રતા ધર્મવાન પોતાની પુત્રી દમયંતીને પણ આશ્વાસના કરી, ત્યારે નળરાજાએ, ભીમરાજાએ કરેલા સત્કારને માન્ય રાખી તેનાં ઘણાં વખાણ કર્યાં. પછી કુંડીનપુરના રહેવાસી મનુષ્યોએ એ પ્રમાણે આવેશા નળરાજાને જોઈ હર્ષ યુક્ત થઈ મ્હોટો શબ્દ કર્યો. હે યુધિષ્ઠિર ! તે સમયે ભીમરાજાએ પોતાના શહેરને ચોતરફ ધ્વજ તથા પતાકાઓના સમૂહ મૂકાવીને શોભાયમાન કરાવ્યું. વળી રાજ્ય માર્ગોને વિષે સુગંધી જળનો છંટકાવ કરાવી ઉઘડેલાં પુષ્પોવાળાં વૃક્ષોનાં કુંડાં મૂકાવીને શોભિતા કર્યાં. વળી પ્રજાઓએ પણ પોતપોતાના ઘરમાં દ્વાર પ્રત્યે પુષ્પોના સમૂહ રાખ્યા ને દેવતાઓનાં મંદિરોને પણ શોભિતાં કર્યાં. તે સમયે ઋતુપર્ણી રાજાએ પોતાને ત્યાં બાકુક એવું નામ ધરીને રહેલા નળરાજા હતા ને તેને તેની સ્ત્રીની સાથે મેળાપ થયો, એ સંભળીને ઘણા હર્ષયુક્ત થઈ, વિસ્મય પામી તેને પોતાની પાસે બોલાવી ક્ષમાપના કરતાં કહ્યું કે, હે નળરાજા ! તમને તમારી સ્ત્રીનો મેળાપ થયો તે ઘણું સારું થયું. હવે નિરંતર આનંદને પામો. હે પૃથ્વીપતિ ! તમે મારે ત્યાં ગુપ્ત થઈને રહ્યા હતા, તેથી મેં તમને ઝોળાખ્યા નહીં, પણ મારાથી તમારો અપરાધ તો થયો નથી ? હે નિપથ દેશના રાજા ! મેં અણુદિધિ અથવા અણુદિધિ તમારી પાસે નહીં કરાવવા લાયક કામ કરાવ્યાં તે તમે મને ક્ષમા કરવા લાયક છો. નળરાજાએ કહ્યું કે હે પાર્થિવ ! તમે મારો અપરાધ પણ અપરાધ કયો નથી, ને કદી કયો હશે તોપણ મારે ક્ષમા કરવો જોઈએ, કારણ મૂળથી મારા સખા છો તથા સંબંધી પણ છો, માટે હવે પણ મારી ઉપર પ્રીતિ રાખવા લાયક છો. હું તમારે ત્યાં પોતાના ઘર કરતાં પણ અધિક સુખ યુક્ત થઈને રહ્યો હતો. હે રાજન ! તમે મારી પાસે અશ્વવિદ્યા ગ્રહણ કરવી લાહેણી ગામી છે ને હું તમને આપવા પ્રજ્ઞુ છું. હે યુધિષ્ઠિર ! નળરાજાએ એ





હે નિષેધ દેશના રાજા । હું તને નિરંતર યાદ કરું છું તથા તારી વાટજ જોયા કરું છું, માટે મને દૂન રમવામાં પ્રીતિ છે, પણ શત્રુના રાખીને યુદ્ધ કરવામાં પ્રીતિ નથી, વાસ્તે આજ હું દૂતમાં શ્રેષ્ઠ સુખવાળા દમયંતીને જીતીશ, તેથી કૃતકૃત્ય થઈશ, કારણ મને મારા હૃદયમાં દમયંતીની પ્રાપ્તિની ઇચ્છા સદૈવ રહ્યા કરે છે. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે અયોગ્ય વાક્ય બોલતા એવા પુષ્કરનાં વચન માંભળી, મહા ક્રોધયુક્ત થઈ અને સામે નજીક આવી કહ્યું કે, હે અદ્યમતિવાળા પુષ્કર ! તું અયોગ્ય વાક્ય શું બોલે છે ? આપણે દૂત રમીએ. કારણ તું દૂતનાં હારી જઈશ ત્યારે આવાં અયોગ્ય વાક્ય બોલીશ નહીં. હે ભારત, ! એ પ્રમાણે નળે કહ્યું ત્યાર પછી તેનું અને પુષ્કરનું દૂન ફરીથી ચાલુ થયું. તે સમયે નળે એકજ વખતના દાવમાં પુષ્કરને જીતી કહ્યું કે, “ હું રાજા છું ” એમ બોલું નામ ધારણ કરનાર હે પુષ્કર ! શત્રુ વગરનું આ સર્વ રાજ્ય માંડે થયું, માટે હવે તું બીમરાજાની પુત્રી દમયંતીની સામું પણ જોવા સમર્થ નથી ને હે મૂઠ ! દમયંતીનો તારા કુટુંબ સહિત તું દાસ થયો. હે મૂર્ખ ! તેં મને પૂર્વે જીત્યો હતો તેમાં તારું કંઈ પરાક્રમ હતું નહીં. કળિએ તને જીતાડ્યો હતા, પણ તે તું જાણ્યો નથી માટે હું કળિએ કરેલો દોષ તેં ક્યોં એમ નહીં માનતાં તને નાથ કરતો નથી, વાસ્તે તું મારી ઇચ્છા પ્રમાણે સુખ બોગવતાં સો શરદઋતુ પર્યંત જીવ, ને તને મારા સાહિત્યોમાંથી કેટલોક ભાગ આપીશ, કારણ મને તારે વિષે પ્રીતિ છે, તારામાંથી સ્નેહ કોઈ દિવસે તજીશ નહિ.

હે યુધિષ્ઠિર ! સત્ય પરાક્રમી નજરાજાએ, એ પ્રમાણે પોતાના બાઈ પુષ્કરને સાંત્વતા કરી વારંવાર હૃદયમાં ગ્રહણ કરી મળીને, તેના પૂર પ્રત્યે જવાની રજા આપી. પાવન યશવાળા નિષેધ દેશના રાજા નળે સાંત્વના કરેલા પુષ્કરે તેને નમસ્કાર કરી હાથ જોડીને કહ્યું કે, હે પાર્થિવ ! તમે મને જીવતા રાખો છો તથા મારી જીવિકાય ચાલતી રાખો છો, માટે તમારી કીર્તિ કોઈ દિવસ નાશમાં પામે અને સુખયુક્ત અનેક વર્ષ પર્યંત જીવતા રહો. હે પાંડુ રાજાના પુત્ર ! એ પ્રમાણે નજરાજાએ સત્કાર કરેલો પુષ્કર, તે શહેરમાં એક માસ પર્યંત રહ્યા પછી હર્ષયુક્ત થઈને નત્રતાયુક્ત ચાકરો તથા મોટી સેના સહિત પોતાના પૂર પ્રત્યે ગયો. ત્યાર પછી નજરાજાએ, અત્યંત શોભાયમાન પોતાની પુરીમાં રહેલી સર્વ પ્રજાને સાંત્વના કરી. હર્ષ પામેલા પ્રધાનો સાથે સર્વ પ્રજાએ હાથ જોડીને નજરાજાને કહ્યું કે, હે રાજા ! અમે આજ આ દેશ તથા પુરમાં અત્યંત સુખ પામ્યાં, કારણ જેમ દેવતાઓ ઉપાસના કરવા સારું ઇશની પાસે જ્ય તેમ અમે ફરીથી તમારી ઉપાસના કરવા પામ્યા.

અઘસ્મ નિવૃત્તારાજનપુરે જનપદેપિ ચ

ઉપાસિતું પુનઃ પ્રાપ્તા દેવા ઇવ શતક્રતુ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि नलोपाख्यानपर्वणि पुष्करपराभवपूर्वकं राघ्य  
प्रत्यानयने गुर्जरभाषायामष्टमस्तोत्रमोऽध्यायः ॥ ७८ ॥

અધ્યાય ૭૮ મો. નળાખ્યાન શ્રવણ માહાત્મ્ય.

बृहद्भ्य उवाच—प्रशंति तु पुरे ऋष्टे सप्रवृत्ते महोत्सवे

महत्यासे नया राजा दमयंतीमुपानयत् ॥

પૃથ્વ્ય કહે છે-હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પુરની સર્વ પ્રજા શોક વગરની હર્ષયુક્ત થઈ તથા પુરમાં મોટો આનંદ થયો ત્યારે નળરાજ્યએ દમયંતીને બોલાવી લાવવા સાર મોટી સેના કુંડીનપુર પ્રત્યે મોકલી. ત્યારે શત્રુઓના પરાક્રમનો નાશ કરનાર બળકર પરાક્રમવાળા દમયંતીના પિતા બીમરાજ્યએ પોતાની પુત્રી દમયંતીનો મોટો સત્કાર કરીને, તેને તેના પૂર પ્રત્યે જવા રવાને કરી. પછી જ્યારે પોતાના બે સંતાનો સહિત દમયંતી પોતાના ગૃહ પ્રત્યે આવી ત્યારે તેના સહિત હર્ષ પામેલો નળરાજ્ય જેમ ઈંદ્ર નંદન વનને વિષે વર્તે, તેમ વર્તવા લાગ્યો. જંબુદીપને વિષે સર્વ રાજ્યોમાં મોટાઈ પામ્યો. હે ભારત ! જેમ સારા યશવાળા નળરાજ્યએ પુરકર પાસેથી રાજ્ય પાછું ગૃહણ કરીને તેનું પાલન કરતાં બધી દક્ષિણાઓવાળા યજ્ઞો કર્યા, તેમ તમે પણ સંખ્યાધિઓ સાથે દૂત રમીને, થોડા કાળમાં પાછું રાજ્ય પામી યજ્ઞો કરશો તેવી શોભશો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! શત્રુઓના પુરને છ-તનાર નળરાજ્ય દૂત રમવાથી પોતાની સ્ત્રી સહિત મ્હોટાં દુઃખને પામ્યો તથા સ્ત્રી વગર પંચુ રહીને દુઃખ પામ્યો, વળી પાછું રાજ્ય મળવાથી સુખ પણ પામ્યો. હે પાંડવ ! તમે તો પોતાના બાઈઓ તથા તમારી સ્ત્રી કૌપદી સહિત આ વનમાં રહીને, ધર્મનું ચિંતન કરતાં હર્ષ પામો છો. વળી મ્હોટા ભાગ્યવાળા અને વેદ તથા વેદાંતના પારને પામેલા બ્રાહ્મણો સહિત રહ્યા છો. વાસ્તે તમને શું દુઃખ છે ? હે રાજન ! કંઈટક નાગ, દમયંતી, નળરાજ્ય તથા ઋતુપર્ણુ રાજના કીર્તનરૂપ જે આ મેં તમને ઇતિહાસ કહ્યો તે કળિયુગના દોષને નાશ કરનારો છે કારણ તમારા સરખા પુરૂષો સાંભળીને આત્માસના પામવા સમર્થ થાય છે. હે યુધિષ્ઠિર ! સર્વ પુરૂષાર્થ અસ્થિર છે, માટે તેની પ્રાપ્તિ થાય અથવા તેના નાશ થાય તોપણ તમે કંઈ પણ ચિંતન કરવા લાયક નથી. આ નળરાજ્યનો ઇતિહાસ સાંભળીને શાંત થાઓ. તમે શોય કરવા લાયક નથી, માટે આ વનવાસના દુઃખને લીધે કંઈ પણ શોય કરો નહીં. દૈવ વિપરીત હોય ત્યારે ઉલ્લોગનું દુઃખ પણ વિપરીત થાય છે, પણ જે ઉલ્લોગી પુરૂષ હોય છે તે ઉલ્લોગ કરી નિષ્કળ જાય તોપણ પોતાના આત્માને ખેદની પ્રાપ્તિ કરતા નથી. હે રાજન ! જે પુરૂષ નળરાજ્યનું ચરિત્ર કહેશે અથવા વારંવાર શ્રવણ કરશે તેનું અક્ષત્તમી સેવન કરશે નહીં ને તે ઇચ્છા અર્થ તથા જનનમાં ધન્યતાને પામશે. વળી તે પુરૂષ પુત્ર, પૌત્ર, પશુઓ, આરોગ્યતા તથા સર્વ મનુષ્યોમાં મ્હોટાઈ પામીને, પોતાના મનમાં પ્રસન્ન થશે હે પાર્થિવ ! તમે પાસાની રમતમાં કુશળ એવા કૌરવો ફરીથી તમને દૂત રમવા બોલાવશે એમ શંકા રાખીને ત્રાસ પામતા હો, તો હું તે તમારા ત્રાસને નિવૃત્ત કરીશ, કારણ હું અક્ષવિદ્યા બળુ છું, માટે તમને મરણ હોય તો મને મારી પાસે આવો, તે વિદ્યા શીખવું, કેમકે તમારી ઉપર હું પ્રસન્ન થયો છું. વૈજં પાપન કહે છે-હે જન-મેજ્ય ! એ પ્રમાણે પૃથ્વ્ય ઋષિનાં વચન મંભળીને હર્ષ પામેલા યુધિષ્ઠિર રાજ્ય તે ઋષિ પાસે આવી કહેવા લાગ્યા કે, હે સમર્થ ! હું તમારી પાસેથી પાસાની વિદ્યા બળુવા ઇચ્છું છું. એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું, ત્યારે પૃથ્વ્ય ઋષિ રાજ્યને પાસાની વિદ્યા આપી લાંચી સ્નાન કરવા સાર ચાલી નીકળ્યા. ત્યાર પછી યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ તીર્થ પર્વત તથા વનાદિ તરફથી આવતા એવા બ્રાહ્મણોથી અર્જુનના તપની વાર્તા સાંભળી કે જેનું હમણાં અર્જુન તપ કરે છે તેનું પૂર્વ કાર્ય કયું હોય એમ અમે સાંભળ્યું તથા જેનું પણ નથી, કારણ મુનિના સરણુ તત ધારણ કરીને સાક્ષાત્ ધર્મરૂપ શ્રમને વાણું બાંધણું કરતાં



સાબ વજ સરખો છે, તે અર્જુન વગરની, તેમને યાદ કરતાં સુખ પામતી નથી. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે વિલાપયુક્ત વાક્ય બોલતી એવી દ્રૌપદીનાં વચન સાંભળીને, શત્રુના ચરાક્રમનો નાશ કરનાર બીમસેને તેને કહ્યું કે, હે કલ્યાણરૂપ ! તું જે મનને પ્રસન્ન કરે એવાં વાક્ય બોલે છે, તે મારા હૃદયને, જેમ અમૃતનું પાન પુરુષના હૃદયને પ્રસન્ન કરે તેમ ખુશી કેપાત્રવે છે. જે પુરુષમાં સિંહરૂપ અર્જુનની ભુભાઓ લાંબી, સ્થૂળ, સરખી, પરિધ તુલ્ય, ગદાઓના પ્રહારના ચિહ્ન-વાળી, તલવાર તથા ધનુષને ધરનારી, એકસોને આઠ સુવર્ણના સિક્કાની કીમતનાં બાળખંધ બાંધેલાં છે જેને વિષે એવી તથા પાંચ મુખનાળા સર્પ સરખી આકૃતિવાળી છે, તેના વગર, જેમ સ્પર્શનો નાશ હોવાથી આકાશ શોષે નહીં, તેમ આ વત્ત શોષતું નથી. પંચાક્ષ દેશના રાજાઓ તથા કૌરવો મ્હોટી ભુભાવાળા અર્જુનના આશ્રયથી, યુદ્ધમાં હથિયાર ધારણ કરીને ઉભેલા દેવતાઓથી પણ ભય પામતા નથી. વળી અમે પણ જે મહાત્મા અર્જુનની ભુભાનો આશ્રય રાખીને, શત્રુઓને છતાં તથા પૃથ્વીનાં રાજ્યને પામ્યા એમ માનિયે છીએ તે, અર્જુન વગર અમે ધૈર્ય ધરતો નથી ને હું, જેમ અંધકારયુક્ત દિશાઓ હોય, તેમ આ સર્વ દૃશ્ય પદાર્થ શૂન્ય માતું છું. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદી પ્રત્યે બોલતા એવા બીમસેનનાં વચન સાંભળીને, અશ્રુયુક્ત નેત્રવાળા તથા ગદ્ગદ કંઠ થયો હતો જેનો એવા ન-કુળે કહ્યું કે, અરે યુદ્ધને વિષે દેવતાઓ પણ જેનાં શ્રેષ્ઠ કર્મનું વખાણ કરે છે તે અર્જુન વિનાના આપણને આ વનમાં શું પ્રીતિ પ્રાપ્ત થાય ? કારણ જે અર્જુન રાજસૂય યજ્ઞના આરંભમાં ઉતર દિશા પ્રત્યે જઈને, મ્હોટા બળવાન ગંધર્વોનો નાશ કરી, તેમની પાસેથી તેતરપદ્ધી સરખા વર્ણવાળા, શોભિતા સ્વરૂપવાળા અને વાયુ સરખી ગતિ કરનારા અશ્વા લાવી પોતાના ભાઇ યુધિષ્ઠિરને પ્રીતિથી આપ્યા, તે ભયંકર ધનુષવાળા અર્જુન વગર હું હરે આ કામ્યક વનને વિષે રહેવાની ઇચ્છા કરતો નથી. સહદેવ બેટો કે, જે મહારથિ અર્જુન પૂર્વે-યુદ્ધમાં રાજાઓને જીતી તેમની કન્યાઓ તથા દ્રવ્ય યુધિષ્ઠિરના રાજસૂય યજ્ઞમાં લાવ્યા હતા અને જે મ્હોટી ક્રાંતિવાળા અર્જુન યુદ્ધમાં યાદવોની સેનાને પણ જીતીને, શ્રાદ્ધજ્ઞના મતથી સુભદ્રાને હરણ કરી લાવ્યા હતા અર્જુન વગરનું તેમને બેસવાનું આસન આપણા નિવાસસ્થાનમાં હું જઈ છું તેથી માફ હૃદય થાંતિ પામતું નથી. હે શત્રુઓને શિક્ષા કરનાર રાજન ! હું આ વનથી બીજે ઠેકાણે જવા મરજી રાખું છું, કારણ આપણને મહા શૂરવીર અર્જુન વગરનું આ વન રમણીય લાગતું નથી.

વનાદસ્માદ્વિવાસંતુ રોચયેહમારિંદમ

નહિનસ્તમૃતેવીરં રમણીયમિદં વનં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि अर्जुनानुशोचने गुर्जरभाषायां  
मशीतित्तमोऽध्यायः ॥ ८० ॥

૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩

અધ્યાય ૮૧ એ. મહર્ષિ નારદ ને પાંડવો.

वैशंपायन उवाच—धनंजयोत्सुकानां तु भ्रातॄणां कृष्णया सह

भूत्वा वाक्यानि विमला धर्मराजोप्यजायत ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે અર્બુનમાં જ એમને ઉતકંઠા રહી હતી એવાં દ્રૌપદી સહિત પોતાના ભાઈઓનાં વચન સાંભળીને, યુધિષ્ઠિર રાજ્ય પણ ખેદયુક્ત થયા. પછી યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ, ઘણાં તેજની શોભાએ કરી જેમ આહુતિયો હોમવાથી અગ્નિ દેદીપ્યમાન થાય તેમ દેદીપ્યમાન, દેવતાઓના ઋષિ અને પોતાની પાસે આવતા એવા નારદજીને જોઈ ઉભા થઈ ત્રિધિ પૂવક તેમનો સત્કાર કર્યો. તે સમયે શ્રેષ્ઠ પોતાના સ્વરૂપની શોભાવાળા અને પોતાના ભાઈઓએ કરી વીટાયલા કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ મહેલો તેજસ્વી યુધિષ્ઠિર રાજ્ય, જેમ દેવતાઓથી વીટાયલો ઇંદ્ર શોભે તેમ શોભવા લાગ્યા. હે રાજન ! દ્રૌપદી પણ જેમ સાવિત્રી વંદનો તથા સૂર્યની કીર્તિ મેરૂપર્વતનો ત્યાગ કરતી નથી, તેમ ધર્મથી પોતાના પતિઓનો ત્યાગ કરતી ન હતી. હે નિષ્પાપ ! મહા સમર્થ ઋષિ નારદજી, ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ કરેલા સત્કારને સ્વીકારી તથા રાજ્યને યથાચોગ્ય આશ્વાસના કરીને કહેવા લાગ્યા કે, હે ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ ! તમને શાની મતલબ છે ? હું શું આપુ તે કહો ! હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દેવર્ષિ નારદજીનાં વચન સાંભળી પોતાના ભાઈઓ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ તે ઋષિને નમસ્કાર કરી હાથ જોડીને કહ્યું કે, હે મોટા ભાગ્યવાન ! સર્વ લોકો પૂજન કરેલા તમે પ્રસન્ન થયા, તેથીજ માફ સર્વ ઇચ્છિત સર્થ એમ હું માનું છું. તોપણ હે નિષ્પાપ ! સુર્વ સુનિયોમાં શ્રેષ્ઠ કદી તમે મારા ભાઈઓ મારી ઉપર પ્રસન્ન થયા હો તો એક સંદેહ નિવૃત્ત કરો. ત્રીયયાત્રા કરવામાં તત્પર એવા પુરૂષને પૃથ્વી પ્રદક્ષિણા કરવાથી શું ફળ થાય છે ? તે વિસ્તારથી કહો. નારદજીએ કહ્યું કે, હે રાજન ! પૂર્વે જોડી શુદ્ધિવાળા બીજાં પિતામહે પુલસ્ત્ય ઋષિથી પ્રદક્ષિણા કરવાનું જે મહાત્મ અવળું કૃત્ય હતું તે હું તમને કહું તે સ્થિર ચિત્તથી અવળું કરો. હે યુધિષ્ઠિર ! પૂર્વે ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં ઉત્તમ બીજા, દેવપિ, દેવતા તથા મંધર્વોએ સેવન કરેલા, પવિત્ર અને ગંગાદ્વારને વિષે ભાગીરથીના કિનારા પર પિતૃઓનાં તર્પણ કરવારૂપ વ્રત ધારણ કરીને, સુનિયો સહિત રહ્યા હતા. દેવતા, ઋષિયો તથા પિતૃઓનાં તર્પણ કરતા હતા, ત્યાર પછી એક દિવસને સમયે મહેલો યજ્ઞવાળા બીજાં અદ્ભુત સરખા દેખાવવાળા, ઋષિયોમાં શ્રેષ્ઠ ઉચ્ચ તપશ્વર્મા કરનાર અને પોતાના સ્વરૂપની કીર્તિએ કરી પ્રકાશમાન પુલસ્ત્ય ઋષિને જોઈ તેની વિધિયુક્ત અર્ધ્ય સહિત પૂજા કરી, હર્ષ પામી વિસ્મયયુક્ત થઈ તેને પોતાનું નામ સંભળાવતાં કહ્યું કે, હે વ્રત ધારણ કરનાર ઋષિ ! તમારું કલ્યાણ થાયો. હું તમારો હાસ બીજા છું, ને તમારાં દર્શન કરીને સર્વ પાપથી છુટ્યો છું. હે મહારાજ યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પુલસ્ત્ય ઋષિને કહીને, ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં ઉત્તમ બીજા હાથ જોડી શાંત થઈ બેઠા. પુલસ્ત્ય ઋષિ નિયમ ધારણ કરવાથી તથા વેદ અને શાસ્ત્રાધ્યયન કરવાથી શરીરે સુકાષ ગયેલા બીજાને જોઈને પ્રસન્ન થઈ આમ કહેવા લાગ્યા.

તં દૃષ્ટ્વા નિયમે નાથ સ્વાધ્યાયાસનાય કર્શિતં

મૌષ્મં કુરુકુલશ્રેષ્ઠં મુનિઃ પ્રીતમનામવત્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि पार्थनारदसंवादे गुर्जर-  
भाषायामेकाशीततमोऽध्यायः ॥ ८१ ॥

## અધ્યાય ૮૨ મો. તીર્થયાત્રા વિવરણ.

પુલસ્ત્ય ઉવાચ—અનેન તવ ધર્મઃ પ્રથમેણ દમેન ચ

સત્યેન ચ મહાભાગ તુયોસ્મિ તવ સુવત ॥

પુલસ્ત્ય કહે છે—હે ધર્મના બાણનાર ! મોટા ભાગ્યવાળા સુવત બીજા ! હું તમારી પ્રીતિ, ઇચ્છાના નિયમ તથા સત્યપણાએ કરીને, પ્રસન્ન થયો છું. હે નિષ્પાપ ! તમે પિતૃઓમાં ભક્તિયુક્ત થઈને તેમનાં તર્પણ કરવારૂપ ધર્મનું સેવન કરો છો તેથી તમને મારું દર્શન થયું. મને તમારામાં પ્રીતિ પણ ઉત્પન્ન થઈ છે હે બીજા ! મારું દર્શન નિષ્કળ બનું નથી વાસ્તે હું તમારું શું પ્રિય કરું, તે કહો ? કારણ કે, હે બીજા ! તમે જે કહેશો તે હું તમને આપીશ. બીજા ક્યું કે, હે મહાભાગ ! મર્વ ભૂત પ્રાણિઓએ પૂજા કરેલા તમે મારી ઉપર પ્રસન્ન થયા તથા મને દર્શન આપ્યું તેથી મારું સર્વ પ્રિય થયું એમ હું માનું છું. હે ધર્મિષ્ઠ ! હું તમારો અનુગ્રહ પામવા હાયક હોઉં તો જે મારા સંદેહનો પ્રશ્ન પૂછું તે નિવૃત્ત કરો. હે દેવતા સરખા ઋષિ ! મારા હૃદયમાં તીર્થાટન કરવાના હોશ થતા ધર્મ વિષે સંશય રહે છે, માટે હું તે નિવૃત્ત કરવા સારૂ શ્રવણ કરવા ઇચ્છું છું. પૃથ્વી પ્રદક્ષિણા કરનાર મનુષ્યને શું ફળ થાય છે ? તે તમે મને નિશ્ચય કરીને કહો.

પુલસ્ત્ય કહે છે—હે બીજા ! પૃથ્વીને વિષે તીર્થાટન કરવાથી મનુષ્યને જે ફળ થાય છે, તે હું તમને કહું તે એકાગ્ર ચિત્તથી શ્રવણ કરો. હે બીજા ! જેના હાથ ખરાય દાન લેવા તથા ખીજાઓને દુઃખ આપવાથી મલિન ન હોય જેના પગ દૃષ્ટિયંત્રેએથી પવિત્ર જમીન ઉપર ગતિ કરે છે, જેનું મન ખીજા કોઈનું અનિષ્ટ કરવાના વિચાર કરતું નથી, જેને મારણના પ્રયોગ વગરની વિલાનો અભ્યાસ હોય છે, જેને મર્વ હોતો નથી, જેને પોતાની ખરાય કાર્તિક થવામાં પ્રીતિ હોતી નથી, જેને મદ્મજાથી મણેલા દ્રવ્યોદ્ધારમાં સંતોષ હોય છે, જેનો અહંકાર નિવૃત્ત થયો હોય છે, જે લોભથી ઉઘોગ કરવામાં નિવૃત્ત હોય છે, જે સદ્ગુણ આહાર કરે છે, જે ક્રોધ વગરનો હોય છે, જે સારા શીયળવાળો હોય છે તથા જેને સર્વ ભૂત પ્રાણિઓમાં કૃપા હોય છે, તેને તીર્થયાત્રા કરવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. હે બીજા ! ઋષિઓએ દેવતાઓ તથા પૃથ્વીને વિષે રહેનારા મનુષ્યોને વાસ્તે જે યજ્ઞોથી આ લોકમાં તથા પરલોકમાં અતેક તરેહનાં યથાયોગ્ય ફળ પ્રાપ્ત થાય છે એમ કહ્યું છે, તે યજ્ઞો ધણી સાધન, સાહિત્ય તથા વિસ્તારવાળા છે, માટે રાજાઓ તથા દ્રવ્યવાળા મનુષ્યોથી જ થઈ શકે છે. દ્રવ્ય, સહાયતા સ્ત્રી આદિ વગરના મનુષ્યથી થઈ શકતા નથી. હે યુદ્ધ કરનાર મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ બીજા ! હું ગરીબ મનુષ્યોને જેનાથી યજ્ઞ કર્યા સરખું ફળ થાય એવો તીર્થયાત્રા કરવારૂપી વિધિ કહું તે સાંભળો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! મનુષ્યને તીર્થ પ્રત્યે જવાથી યજ્ઞ કરવાથી પણ અધિક ફળ થાય છે તેની ઋષિઓને પણ ખબર નથી માટે જે મનુષ્ય ત્રણ દિવસ ઉપવાસ, તીર્થ યાત્રા તથા સુવર્ણનું દાન નથી કરતા તે દરિદ્રતાને પામે છે. હે બીજા ! મનુષ્યને તીર્થયાત્રા કરવાથી જે ફળ થાય છે, તે ઘણી દક્ષિણાવાળા અગ્નિ-ષ્ટોમાદિ યજ્ઞો કરવાથી પણ થતું નથી, વાસ્તે મનુષ્ય લોકમાં ત્રણ લોકને વિષે પ્રસિદ્ધ દેવતાના દેવતા ભગવાનનું પુષ્કર નામે તીર્થ છે; ત્યાં મ્હોટા ભાગ્યવાન મનુષ્યો નિવાસ કરે છે, ત્યાં રહેનાર મનુષ્યોને ત્રણ સંવ્યાકાળને વિષે દશ કરોડની ઉપર કેટલાક હજાર

તીર્થનું તથા પ્યાર સૂર્ય, આઠ વસુ, અગિયાર રુદ્ર, ઓગણપચાસ વાયુ, ગંધર્વ અને અ-  
પ્સરાઓનું સાનિધ્ય પ્રાપ્ત થાય છે. હે મહારાજ ! જે પુષ્કરજીને વિષે મ્હોટા યોગ પારણ  
કરનારા દેવતાઓ, દૈત્યો અને અહર્ણિઓ તપશ્ચર્યા કરવાથી પુણ્યને પામીને મ્હોટાઇ પામ્યા  
છે તે પ્રત્યે જે કોઇ મનુષ્યને મનથી પણ જવાની કામના થાય છે, તેનાં પાપ હોય તોપણ  
નાશ પામી જાય છે. તેની સ્વર્ગમાં દેવતાઓ પૂજન કરે છે. વળી હે ભીષ્મ ! પુષ્કરજીને  
વિષે પૂર્વે અત્યંત પ્રીતિયુક્ત થઇને કમળરૂપ આસનવાળા અહ્યા રહ્યા હતા, અને મ્હોટા  
ભાગ્ય તથા પુણ્યવાન ઋષિઓ સંકિત દેવાતઓના ગણો પણ ઉત્કૃષ્ટ સિદ્ધિઓને પામ્યા હતા.  
તેને વિષે જે કોઇ પિતૃ તથા દેવતાઓનાં પૂજન કરવામાં તત્પર મનુષ્ય સ્નાન કરે છે તો  
તેને એક અશ્વમેધ યજ્ઞ કરતાં પણ દશ ઘણું ફળ મળે છે, એમ શુદ્ધિમાન પુરૂષો કહે છે.  
વળી પુષ્કરજીના વનને વિષે રહેનાર મનુષ્ય એક બ્રાહ્મણને પણ ભોજન કરાવે, તો આ લોક  
તથા પરલોકને વિષે હર્ષ પામે. વળી હે ભીષ્મ ! જે કોઇ અદેખાઇ રહિત બ્રહ્મવાન પુરૂષ,  
શાક અથવા મૂળ વા ફળનું ભોજન કરે તે તે બ્રાહ્મણને આપે તો તે પુણ્યને અશ્વમેધ  
યજ્ઞ કરવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. વળી બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય અથવા શૂદ્ર જાતિના જે  
કોઇ મનુષ્ય પુષ્કરજીને વિષે એક વખત પણ સ્નાન કરે તે ફરીથી જન્મને પામે નહીં.  
તેમાં પણ જે મનુષ્ય કાર્તિકી એકાદશીને દિવસે સ્નાન કરે તો તે બ્રહ્માના સ્થાનકને વિષે  
અવિનાશી લોકને પામે. વળી હે ભારત ! જે મનુષ્ય હાથ જોડીને સાયંકાળ તથા પ્રાતઃ-  
કાળને વિષે પુષ્કરજીનું સ્મરણ કરે તેને સર્વ તીર્થમાં સ્નાન કરવાનું ફળ પ્રાપ્ત થાય  
છે. વળી મનુષ્ય અથવા સ્ત્રીએ જન્મથી આરંભીને કેવળ પાપકર્મ કર્યા હોય તો પણ  
પુષ્કરજીમાં એક વખત સ્નાન કરવાથી તેનાં સર્વ પાપ નાશ પામી જાય છે, કારણ જેમ  
સર્વ દેવતાઓમાં વિષ્ણુ મુખ્ય છે, તેમ સર્વ તીર્થમાં પુષ્કરજી મુખ્ય છે, માટે જે કોઇ મનુ-  
ષ્ય આર વર્ષ પર્વત પુષ્કરજીમાં સ્નાન કરે, તેને સર્વ યજ્ઞ કરવાના ફળની તથા બ્રહ્મલોકની  
પ્રાપ્તિ થાય છે. વળી મનુષ્યને એકસો વર્ષ સુધી અગ્નિહોત્ર કરવાથી જે પુણ્ય થાય છે તે  
પુણ્ય કાર્તિકી એકાદશીને દિવસે પુષ્કરજીમાં રહેવાથી થાય છે. પુષ્કર, મનુષ્યે જવું, તપ કરવું,  
જ્ઞાન આપવાં અને નિવાસ કરી રહેવું એ કઠીણ છે, તોપણ મનુષ્યે સ્થિર આ-  
સન રાખીને આર દિવસ પર્વત ત્યાં અપ્રશ્ય રહેવું.

પછી મનુષ્યે ત્યાંથી પૂર્વ દિશા તરફ ફરીને દેવતા તથા ઋષિઓએ સેવન  
કરેલા જંબૂતીર્થમાં જવું. અશ્વમેધયજ્ઞ કરવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે માટે તે  
તીર્થમાં પાંચ રાત્રિ રહેવાથી મનુષ્ય પવિત્ર થાય છે, તેને દુષ્ટ ગતિની પ્રાપ્તિ થતી  
નથી, ઉત્તમ સિદ્ધિની પ્રાપ્તિ થાય છે—પછી મનુષ્યે જંબૂતીર્થથી નિવૃત્ત થઇ તંદુલિકના આશ્રમ  
પ્રત્યે જવું. ત્યાં જવાથી મનુષ્યને દુષ્ટગતિ પ્રાપ્ત થતી નથી પણ બ્રહ્મલોકની પ્રાપ્તિ થાય  
છે. મનુષ્ય અગસ્ત્ય નામના સર પ્રત્યે જઇ ત્રણ દિવસ સુધી ઉપવાસ કરીને, દેવતાઓ તથા  
પિતૃઓનું પૂજન કરે તો તેને અગ્નિષ્ટોમ નામનો યજ્ઞ કરવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે, અથવા  
ત્યાં કેવળ શાક વા ફળનું ભોજન કરીને રહે તો શ્રેષ્ઠતાની પ્રાપ્તિ થાય છે. પછી મનુષ્યે શો-  
ભાયમાન સર્વ લોકને વિષે માન્ય, ધર્મના સ્થાનકરૂપ, પવિત્ર અને સર્વમાં મુખ્ય કણ્વ  
ઋષિના આશ્રમ પ્રત્યે જવું, કારણ ત્યાં પ્રવેશ કરવા માગનાર મનુષ્ય સર્વ પાપથી મુક્ત  
થાય છે. ત્યાં પિતૃ તથા દેવતાઓનું પૂજન કરવાથી. સર્વ ક્રમના પ્રાપ્ત કરવામાં સમર્થ

એવા યજ્ઞ કરવાના ફળને પમાય છે. મનુષ્યે તે આશ્રમની પ્રદક્ષિણા કરીને યજ્ઞાતિપતન જવું. જ્યાં જવાથી મનુષ્યને અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. પછી ત્યાં ધણા દિવસ રહીને સ્થિર ચિત્તવાળા અને સ્થિર આસનવાળા મનુષ્યને કૌટીલીય પ્રત્યે જઈ તેના જળનો સ્પર્શ કરવો, જેથી મનુષ્યને અશ્વમેધ યજ્ઞનું ફળ પ્રાપ્ત થાય છે. ત્યાર પછી ધર્મ જાણનાર મનુષ્યે ત્રણ લોકને વિષે લાઘવ નામથી પ્રસિદ્ધ એવા પાર્વતીના પતિ શિવજીના તીર્થ પ્રત્યે જઈને, મહાદેવજીનાં દર્શન કરવા, જેથી મનુષ્યને એક હજાર ગાયનું દાન આપવા બરાબર પુણ્ય તથા મહાદેવજીના ગણનું અધિપતિપણું પ્રાપ્ત થાય છે. ત્રણ લોકમાં વિખ્યાત નર્મદા નામની નદી પ્રત્યે આવીને, પિતૃ તથા દેવતાઓનું તર્પણ કરનારને અગ્નિષ્ટોમ નામના યજ્ઞનું ફળ મળે છે. અક્ષયર્થ વ્રતવાળા તથા જીતેન્દ્રિય પુરૂષ દક્ષિણ સમુદ્ર પ્રત્યે જાય, તો અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે તથા દેવતાના વિગાનમાં પણ ખેસે. પછી સ્થિર ચિત્તવાળા પુરૂષે ચર્મણ્વતી પ્રત્યે જવું, જેથી મનુષ્યને રતિદેવની આગ્રાથી અગ્નિષ્ટોમ નામનો યજ્ઞ કરવાનું ફળ પ્રાપ્ત થાય છે.

હે ધર્મના જાણનાર ! જ્યાં પૂર્વે પૃથ્વીને વિષે છિદ્ર હતું એવા હિમાદ્રિ પર્વતના પુત્ર અશુદ્ધ પર્વત પ્રત્યે વસિષ્ઠ ઋષિનો આશ્રમ છે ત્યાં મનુષ્યને એક રાત્રિ રહેવાથી હજાર ગાયનું દાન આપવા બરાબર ફળ થાય છે. હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ! સાર પછી અક્ષયર્થ વ્રતવાળા તથા જીતેન્દ્રિય પુરૂષે પિંગતીર્થ પ્રત્યે જઈ તેના જળનો સ્પર્શ કરવો; તેથી એકસો કપિલા ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે. પછી હે રાજેન્દ્ર ! મનુષ્ય સર્વ તીર્થોમાં ઉત્તમ અને જ્યાં દેવતાઓના મુખરૂપ વાણ છે સારથિ જેનો એવો સાક્ષાત્ અગ્નિ રહ્યો છે એવા પ્રભાસને વિષે જઈને સ્નાન કરે, તો અગ્નિષ્ટોમ અને અતિરાત્ર નામના યજ્ઞ કરવા જેવા ફળને પામે. જ્યાં સરસ્વતી તથા સમુદ્રનો સમાગમ થાય છે ત્યાં જવાથી હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળની તથા સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. પોતાને વશ્ય મનવાળા પુરૂષ સમુદ્રતીર્થ પ્રત્યે જઈ ત્રણ દિવસ રહી તેમાં સ્નાન કરી પિતૃ તથા દેવતાઓનું તર્પણ કરે તો ચંદ્ર સરખો પ્રકાશમાન થાય તથા અશ્વમેધ યજ્ઞના ફળને પામે. હે ભારત ! મનુષ્ય, જે વરદાન નામના તીર્થને વિષે પૂર્વે દુર્વાસા ઋષિએ વિષ્ણુને વરદાન આપ્યું હતું ત્યાં જઈને સ્નાન કરે, તો હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે છે. હે મહાભાગ ! દારકા પ્રત્યે જઈ, જેમાં કમળ સરખી તથા ત્રિશૂળ સરખી મુદ્રાઓ દેખાય છે એવા અને જ્યાં મહાદેવજીનું સાન્નિધ્યપણું છે એવા પિંડતારક નામના તીર્થને વિષે જે સ્નાન કરે છે તે ધણાં સુવર્ણનું દાન આપવાના ફળને પામે છે. હે ભારત ! જ્યાં સમુદ્ર અને સિંધુ નદીનો સમાગમ થાય છે, ત્યાં જઈ સ્નાન કરીને દેવતા, ઋષિ તથા પિતૃઓનું તર્પણ કરે, તો પ્રકાશમાન એવા વરૂણ લોકને પામે છે. તે સ્થળને વિષે શંકુકર્ણેશ્વર નામે મહાદેવજી છે તેનું પૂજન કરે, તો દશ અમેઘ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે એમ સુદિમાન પુરૂષ કહે છે. ત્યાર પછી હે ભારત ! પુરૂષ ત્યાંથી પૂર્વે દિશા તરફ જ્યાં અક્ષાદિ દેવતાઓ મહાદેવજીની ઉપાસના કરે છે તથા જેમાં પૂર્વે વિષ્ણુએ દૈત્યોનો નાશ કરીને સ્નાન કર્યું હતું એવા ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ અને મનુષ્યનાં સર્વ પાપને નાશ કરનાર કમ્પી નામના તીર્થમાં જઈ તેમાં સ્નાન કરીને મહાદેવજીનું દર્શન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞના ફળને પામે તથા તે પુરૂષની દેવતાઓ પણ સ્તુતિ કરે. હે ધર્મજી ! વળી જ્યાં જવાથીજ પુરૂષને અશ્વમેધના ફળની પ્રાપ્તિ થાય



છે એવા વસોધારા નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરીને, દેવતા તથા પિતૃઓનું તર્પણ કરે, તો વિષ્ણુ લોકને પામે ને ત્યાં વસનું તળાવ છે તેમાં સ્નાન કરે તથા તેના જળનું પાન કરે તો આઠ વસુને માન્ય થાય. સર્વ પાપને નાશ કરનારા સિંધુતમ નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈને તેમાં સ્નાન કરે તો ઘણા સુવર્ણનું દાન આપવાના ફળને પામે. પછી પવિત્ર અને સારાં શીળાઓ મનુષ્ય ભદ્રતુંગ નામના તીર્થ પ્રત્યે જાય તો બ્રહ્મલોકને અથવા ઉત્તમ ગતિને પામે. પછી ત્યાંથી મનુષ્ય દેવતાઓએ સેવન કરેલા ઇંદ્રના કુમારિકા નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈને તેમાં સ્નાન કરે, તો સ્વર્ગ લોકને પામે ને ત્યાં રેણુકાના તીર્થમાં સ્નાન કરે તો ચંદ્ર સરખો નિર્મળ થાય. ત્યાર પછી હે ભારત ! મનુષ્ય જ્યાં શતદ્રુ, ઇરાવતી વિપાશા, ચંદ્રભાગા અને વિતસ્તા નદીઓ છે એવા પંજાબ દેશને વિષે જઈ તે તીર્થોમાં સ્નાન કરે તો બ્રહ્મચર્ય દેવચર્ય, પિતૃચર્ય, જૈનચર્ય અને મનુષ્યચર્ય એ પાંચ ચર્ય કરવાના ફળને પામે, હે ભારત ! પુરુષ બીમ્બ નામની દેવીના ઉત્તમ સ્થાનકમાં જઈ સ્નાન કરે, તો દેવોનિર્મા તપાવેલા સુવર્ણનાં કુંડળયુક્ત દેહવાળા જન્મને પામે તથા લક્ષ ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે ને ત્યાં શ્રકુઠે નામની બ્રહ્માની મૂર્તિ છે, તે પાસે જઈ તેને નમસ્કાર કરે, તો હનુર ગાય આપવાના ફળને પામે. પછી ધર્મચ પુરુષ જેને વિષે સુવર્ણ તથા રૂપાનાં માછલાં અઘાપિ દેખાય છે એવા ઉત્તમ વિમળ તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે, તો સર્વ પાપથી મુક્તિ પરમ ગતિને અથવા સ્વર્ગલોકને પામે. હે ભારત ! કાશ્મિર દેશને વિષે સર્વ પાપને નાશ કરનાર એવું તક્ષક નામનું વિતસ્ત નામે પ્રસિદ્ધ ભવન છે, ત્યાં જઈને સ્નાન કરવાથી વાજપેય નામનો યજ્ઞ કરવાના ફળની તથા પરમ ગતિની પ્રાપ્તિ થાય છે.

પછી મનુષ્ય ત્રણ લોકને વિષે વિષ્ણુના વડવા નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સાયંકાળને વિષે વિધિયુક્ત તેમાં સ્નાન કરીને, પોતાની શક્તિ પ્રમાણે અગ્નિમાં ચડેના હોમ કરે તો તેથી તેણે પિતૃઓને અક્ષય દાન આપ્યું એમ શુદ્ધિમાન મનુષ્યો કહે છે. ત્યાં પૂર્વે ઋષિ, પિતૃ, દેવતા, ગંધર્વ, અસુર, શુભક, કિત્તર, યક્ષ, સિદ્ધ, વિદ્યાધર, મનુષ્ય, રાક્ષસ, દૈત્ય તથા રૂદ્રના ગણો અને બ્રહ્માએ એક હનુર વપની દીક્ષા લઈ વિષ્ણુને પ્રસન્ન કરવા માટે અગ્નિમાં સાત માત ઋગ્વેદના મંત્ર લણી ચડેના હોમ કર્યો હતો. વિષ્ણુની સ્તુતિ કરી ત્યારે તેમને ઉપર પ્રસન્ન થયેલા લગવાન તેમને આઠ ઐશ્વર્ય તથા ઈચ્છિત કામના પ્રાપ્ત થવાનું વરદાન આપીને અંતર્ધાન થયા હતા, તેથી તે તીર્થનું નામ સમચર્ય છે. હે ભારત ! ત્યાં અગ્નિમાં હોમ કરવાથી એક લક્ષ ગાયનું દાન એકસો રાજસૂય યજ્ઞ તથા એક હનુર અથમેષ યજ્ઞ કરવાનું ફળ પ્રાપ્ત થાય છે. પછી મનુષ્ય ત્યાંથી પાછો ફરી રૂપદ પ્રત્યે જઈને, મણિમાન નામના મહાદેવજીનું પૂજન કરે તો અથમેષ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. ત્યાર પછી હે ભારતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! પુરુષ જ્યાં પૂર્વે બ્રાહ્મણોનો જન્મ થયો છે અને ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ એવું મહાદેવનું સ્થાનક છે અને જેની અર્ધા યોજનમાં પહોળાઈ છે ત્યાં સ્નાન કરી મહાદેવજીનું પૂજન કરી પોતાની શક્તિ પ્રમાણે અગ્નિમાં ચડે હોમે તો સર્વ કામના આપવા વાળા યજ્ઞના ફળને પામે. ત્યાં સર્વ દેવતાઓએ સેવેલું મહાદેવજીનું કામ નામે તીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરે તો જલદીથી સર્વ સિદ્ધિ પામે. પછી પુરુષ તેજસ્વળને વિષે યજ્ઞન. યાજ્ઞન, બ્રહ્મચર્યુક અને પુષ્પાલ નામના સ્ત્રીનાં તીર્થ છે તેમના જળનો સ્પર્શ

કરે તો મૃત્યુ ધર્મવાન કદી શોકયુક્ત થાય નહીં. તેની આગળ હે ધર્મત ! મનુષ્યે જે દીર્ઘસવ નામના તીર્થ પ્રત્યે દીક્ષા ગ્રહણ કરેલા અને સ્થિર વ્રતવાળા બ્રહ્માદિ દેવતા, સિદ્ધ તથા ઋષિઓ ઘણા કાળ પર્યંત યજ કરે છે તે પ્રત્યે જવું. મનુષ્યને જવા માત્રમાંજ રાજ-સુય તથા અશ્વમેધ યજ્ઞના કળની પ્રાપ્તિ થાય છે. પછી પુરૂષ કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે જાય ત્યારે તેના રસ્તામાં મેરૂ પર્વતના પૃથ ભાગને વિષે જે સરસ્વતી ગુપ્ત રહી ગતિ કરે છે ત્યાં ચમસોદ્ભેદ, શિવોદ્ભેદ અને નાગોદ્ભેદને વિષે પ્રસિદ્ધ છે. પુરૂષને ચમસોદ્ભેદને વિષે સ્નાન કરવાથી કળ મળે છે તે શિવોદ્ભેદને વિષે સ્નાન કરવાથી હજાર ગાયતું દાન આપવાના કળની પ્રાપ્તિ થાય છે. અને નાગોદ્ભેદને વિષે સ્નાન કરવાથી નાગ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. મનુષ્યને હુર્લભ એવું અને જેને વિષે સસલા નામનાં જનાવરો સરળી આકૃતિવાળાં કમળ ગુપ્ત થઈને રહ્યાં છે જે કાર્તિકા એકદશીને દિવસે સરસ્વતીને વિષે દેખાય છે તે તીર્થતું નામ શશયાન છે; વાસ્તે હે ભારત ! જે પુરૂષ તે તીર્થમાં જઈને સ્નાન કરે છે તે ચંદ્ર સરળી પ્રકાશમાન થાય અને, હજાર ગાયતું દાન આપવાના કળને પામે છે. પછી હે બીજમ ! પિતૃ અને દેવતાઓનાં પૂજન કરવામાં પ્રીતિમાન તથા સ્થિર ચિત્તવાળા પુરૂષે કુમારકાંટિ નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો હજાર હજાર ગૌદાન આપવાના કળને પામે તથા પોતાના કુળને નરકમાંથી ઉદ્ધાર કરે છે. હે ધર્મત ! પુરૂષે રૂદ્રકાંટિ પ્રત્યે જવું જ્યાં પૂર્વે સ્થિર મનવાળા અને મહા-દેવજીવું દર્શન કરવાની ઇચ્છાવાળા એક કરોડ મુનિઓ મહિમાહિ પ્રથમ મને મહાદેવજીવું દર્શન થયે. એમ વાદ કરીને આવ્યા, ત્યારે શ્રી મહાદેવજીએ તેમના પરસ્પરના ક્રોધને નિવૃત્ત કરવા સાફ પોતાની યોગમાયાના બળે કરીને કરોડ સ્વરૂપ ધારણ કરી સર્વને દર્શન આપ્યું હતું. તેઓ સૌએ મને મહાદેવજીવું પ્રથમ દર્શન થયું એમ માન્યું હતું. તેમની ઉપર પ્રસન્ન ગયેલા શિવજીએ તેઓને આજ્ઞા તમારા ધર્મની વૃદ્ધિ થશે એમ વરદાન આપ્યું, હતું. તેથી તે તીર્થતું નામ રૂદ્રકાંટિ પડ્યું. ત્યાં જઈ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞના કળને પામે તથા પોતાના કુળને પણ ઉદ્ધાર કરે એમાં સંશય નહીં. ત્યાર પછી આગળ જે સરસ્વતીને વિષે ચૈત્ર શુક્લ ચતુર્દશીને દિવસે બ્રહ્માદિ દેવતાઓ તથા તપશ્ચર્યાષ્ઠ દ્રવ્યવાળા ઋષિઓ જઈને, કૈશવ ભગવાનની ઉપાસના કરે છે તથા સરસ્વતીને વિષે જઈ સ્નાન કરે છે તો, ઘણા સુવર્ણતું દાન આપવાના કળને પામે તથા સર્વ પાપથી મુક્તાઈને બ્રહ્મલોક પ્રત્યે જાય છે. હે ભારત ! જે મનુષ્ય જ્યાં પૂર્વે ઋષિઓના યજ્ઞની સમાપ્તિ થઈ હતી એવી સરસ્વતીને વિષે મૃત્યુને પામે તો એક હજાર ગાયતું દાન આપવાના કળને પામે છે.

ઋષિણાં યત્ર સત્રાણિ સમાપ્તાનિ નરાધિપ

તત્રાવસાનમાસાદ્ય ગોસહસાફલં લભેત્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि पुलस्त्यनीर्भयात्रायां  
गुर्जरभाषायां द्वयशीतित्तमोऽध्यायः ॥ ८२ ॥

અધ્યાય ૮૩ એ. તીર્થોનાં મહાત્મ્ય.

પુલસ્ત્ય. ઉવાચ—તતો ગચ્છેત રાજેન્દ્ર કુરુક્ષેત્રમભિપુતં

પાપેભ્યો યત્ર મુચ્યંતે દર્શનાત્સર્વજંતવઃ ॥

પુલસ્ત્ય કહે છે-હે બીષ્મ ! જેનાં દર્શને કરીને સર્વ જીવ પાપથી છૂટે છે એવા કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે જવું કેમકે જે પુરુષ ત્યાં જાય છે તે સર્વ પાપથી મુક્ત થાય છે. વળી કુરુક્ષેત્રને વિષે વાયુએ કરી ઉડતી રજ પણુ જીવને સ્પર્શ કરે તો તે જીવ અત્યંત દુઃખ કર્મવાળો હોય તોપણ પરમ ગતિને પ્રાપ્ત થાય છે. વળી હે બીષ્મ ! સરસ્વતીની દક્ષિણ દિશા તરફ તથા દક્ષિણની ઉત્તર દિશા તરફ કુરુક્ષેત્ર છે તેમાં જે પુરુષ નિવાસ કરે છે તે સ્વર્ગમાંજ રહે છે એમાં સંશય નથી. વળી હે ભારત ! મહા પવિત્ર કુરુક્ષેત્રને વિષે બ્રહ્માદિ દેવતાઓ, ઋષિઓ, સિદ્ધો, આરણ્યો, ગંધર્વો, અપ્સરાઓ, યક્ષો તથા સર્પો સદૈવ જાય છે, તે કુરુક્ષેત્રને વિષે રહેલી સરસ્વતી પ્રત્યે મનુષ્યે એક માસ પર્યંત નિવાસ કરવો. જે મનુષ્ય પોતાના મનમાં કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે જવાની ઇચ્છા રાખે છે તો તે સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ બ્રહ્મલોક પ્રત્યે જાય છે. જે શ્રદ્ધાવાન પુરુષ કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે જાય, તેને રાજસૂય તથા અશ્વમેધ યજ્ઞના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. હે મતિમાન ! કુરુક્ષેત્ર પ્રત્યે જતાં રસ્તામાં પ્રથમ મહા બળવાન મયકુંદ નામે યક્ષ દ્વારપાત્ર આવે છે, તેને મનુષ્ય નમસ્કાર કરે તો એક હજાર ગાયત્રી જ્ઞાન આપવાના ફળને પામે છે. જ્યાં હરિ ભગવાન સદૈવ સાનિધ્ય રહ્યા છે એવું વિષ્ણુના સ્થાનકરૂપ સતત નામનું તીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરે તથા ત્રણ લોકને ઉત્પન્ન કરનાર હરિભગવાનને નમસ્કાર કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞના ફળને પામે છે. હે ભારત ! પુરુષ ત્રણ લોકને વિષે વિખ્યાત એવા પારિ-પ્લવ નામના તીર્થ પ્રત્યે જાય તો અગ્નિષ્ટોમ અને અતિરાત્ર નામનો યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે. પૃથ્વી તીર્થ પ્રત્યે જવાથી એક હજાર ગાયત્રી જ્ઞાન આપવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. તીર્થ સેવન કરનાર પુરુષ શાલુકિની નામની નદીરૂપ તીર્થ છે ત્યાં જઈ સ્નાન કરે તો હજાર અશ્વમેધ કરવાના ફળને પામે છે. નાગોત્રી સર્પવેદી નામનું ઉત્તમ તીર્થ છે તે પ્રત્યે જાય, તો અગ્નિષ્ટોમ નામનો યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા નાગ લોકને પામે છે. હે ધર્મસ ! મનુષ્યે તરંગુક નામના દ્વારપાત્ર પ્રત્યે જઈ એક રાત્રિ રહેવું જેથી એક હજાર ગૌદાનના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. સ્થિર આસનવાળો પુરુષ પાંચનદો પ્રત્યે જાય, ત્યાં પ્રથમ કૌટિલીય પ્રત્યે જઈ તેના જળનો સ્પર્શ કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞના ફળને પામે. અશ્વિનીકુમાર નામના તીર્થ પ્રત્યે જાય તો સ્વરૂપવાન થાય, તે જ્યાં પૂર્વે વરાહરૂપ વિષ્ણુ હોવા હતા તેથી વારા-હી તીર્થ કહેવાય છે, ત્યાં જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો અગ્નિષ્ટોમ નામનો યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે. મનુષ્ય સોમ તીર્થ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો રાજસૂય યજ્ઞના ફળને પામે છે. એકહંસ નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો હજાર ગૌદાનના ફળને પામે, કારણુ તે તીર્થમાં જે પુરુષે સ્નાન કર્યું હોય, તેની પાસે જે બીજા પુરુષ જાય તેપણુ પવિત્ર થઈને સૂર્યલોકને પામે છે. હે બીષ્મ ! મહાત્મા મહાદેવજીના પુંજવટ નામના સ્થાપક પ્રત્યે જઈ એક રાત્રિ રહી ઉપવાસ કરે તો તેના ગણુનો અધિપતિ થાય તે ત્યાં સર્વ લોકમાં પ્રસિદ્ધ એવું યક્ષિણી નામનું તીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરવાથી સર્વ કામનાને પામે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! જગતમાં વિખ્યાત જે, કુરુક્ષેત્રનું મુચ્ચક્ર યક્ષે પાલન કરેલું દ્વાર પ્રથમ કલ્પે ત્યાંથી પૂર્વ દિશા તરફ જઈને, પરશુરામે કરેલાં સર્વ તીર્થમાં માન્ય એવાં તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરી અને પિતૃઓ તથા દેવતાઓનું તર્પણ કરે તો મનુષ્ય કૃતકૃત્ય થાય તથા અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. તીર્થનું સેવન કરનાર સ્થિર ચિત્તવાળા મનુષ્યે રામહદો પ્રત્યે જવું, કેમકે પૂર્વે તે હદોમાં, પરશુરામે ક્ષત્રિયોનો નાશ કરી તેમાં રૂધિરથી પરિપૂર્ણ કરીને

પિતૃઓનું તર્પણ કર્યું ભારે પ્રસન્ન થયેલા પિતૃઓ પરશુરામ પાસે આવીને બોલ્યા કે હે ભૂચુવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા મહાતા બ્રાહ્મવાન પરશુરામ ! અમે તમારી પિતૃઓ ઉપર ભક્તિ તથા તમારા પરાક્રમે કરીને તમારી ઉપર પ્રસન્ન થયા છીએ, માટે તમારું કલ્યાણ થાઓ ને તમે જે ઇચ્છતા હો તે અમારાથી વરદાન માગો. હે બીષ્મ ! એ પ્રમાણે આકાશમાં ઉમેલા પિતૃઓએ કહ્યું, ત્યારે પ્રહાર કરનાર મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ પરશુરામે હાથ જોડીને કહ્યું કે, જે તમે મારી ઉપર પ્રસન્ન થયા હો તથા તમને મારી ઉપર અનુગ્રહ હોય તો હું પિતૃઓની કૃપા અને ફરીથી તપ કરવા ઇચ્છું છું, મેં ક્રોધ કરીને ક્ષત્રિયોના નાશ કર્યો, તે પાપથી તમારી કૃપાએ કરીને મુકાઈ તથા મેં ક્ષત્રિયોના રૂધિરે કરી જે હોડો ભર્યા છે તે જગતમાં પ્રસિદ્ધ તીર્થરૂપ થાય એવું વરદાન માગું છું.

પુલસ્ત્ય કહે છે—હે મતિમાન બીષ્મ ! એ પ્રમાણે પરશુરામે કહ્યું ત્યાર પછી પ્રસન્નતાને પામેલા તથા હર્ષયુક્ત થયેલા પિતરો બોલ્યા કે, હે પરશુરામ ! તમારી અમર ઉત્તમ ભક્તિ સહિત તપ વૃદ્ધિ પામે, ને તમે જે ક્રોધ કરી ક્ષત્રિયોના નાશ કર્યો તે પોતાના અદૃશ્ય નાશ પામ્યા એમાં તમને કશો દોષ નથી. વળી તમે કરેલા રૂધિરના હોડો તીર્થરૂપ થશે એમાં સંશય નથી, તે હોડોમાં જે દ્રાઢ મનુષ્ય સ્નાન કરીને પિતરોનું તર્પણ કરશે તેની ઉપર તેઓ પ્રસન્ન થઈને પૃથ્વીમાં દુર્લભ એવી મનવાંચિત ક્રમનાની તથા સર્વ લોકની પ્રાપ્તિ કરાવશે. હે બીષ્મ ! એ પ્રમાણે પરશુરામને કહી તેમની રજા લઈ અત્યંત પ્રસન્ન થઈને સર્વ પિતરો અંતર્ધાન થયા. હે ભારત ! એ પ્રમાણે મહાત્મા પરશુરામે કરેલા હોડોને વિષે ધર્મશાસ્ત્રીશ્રી શુભ વ્રતવાળા પુરૂષ સ્નાન કરીને પરશુરામનું પૂજન કરે તેને ધણું સુવર્ણનાં દાન આપવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. તીર્થનું સેવન કરનાર પુરૂષ વંશમુખક નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો તે પોતાના વંશનો ઉદ્ધાર કરે છે. કાય-શોધન નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ માણસે સ્નાન કરવું, કારણ તેથી શરીર શુદ્ધ થાય તથા ઉત્તમ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. જ્યાં પૂર્વે વિષ્ણુએ સર્વ લોકોનો ઉદ્ધાર કર્યો છે એવા લોકોદ્ધાર નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે, તો પોતાના દેહ સહિત સર્વ વંશનો ઉદ્ધાર કરે છે એમાં સંશય નથી. તે તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરીને દેવતા તથા પિતરોનું તર્પણ કરે તો સમૃદ્ધિને પામે છે ત્યાર પછી મનુષ્ય કપિલાતીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરીને પિતરો તથા દેવતાઓનું તર્પણ કરે તો એક હજાર કપિલા ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે છે સર્વ. તીર્થ પ્રત્યે જઈ ઉપવાસ યુક્ત થઈ સ્નાન કરી પિતરો તથા દેવતાઓનું તર્પણ કરે તો અગ્નિષ્ટોમ નામનો યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા સર્વ લોકને પામે છે. મનુષ્યે ગર્વાલ-વન એટલે ગાયોના સ્નાનરૂપ તીર્થ છે ત્યાં જઈ સ્નાન કરવું, જેથી એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. રાખિની નામની દેવીનું તીર્થ છે ત્યાં જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો શુભ ફળ પામે છે. યક્ષોમાં શ્રેષ્ઠ અરતુક યક્ષ નામના દારપાણનું સરસ્વતીને વિષે તીર્થ છે તે પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞના ફળને પામે છે. તો યક્ષ તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરવાથી યક્ષલોકને પામે છે. હે બીષ્મ ! જ્યાં દેવતાઓ સહિત પિતરો સાંનિધ્ય રહ્યા છે એવું સર્વ તીર્થોમાં ઉત્તમ સુતીર્થક નામનું તીર્થ છે, ત્યાં જઈને તેમાં સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા પિતૃલોકને પામે છે. અશ્વમેદી નદીને વિષે કાશીથર મ-હાદેવજીનું તીર્થ છે તે પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો સર્વ વ્યાધિથી મુક્તિને યક્ષલોકને

વિષે જન્મ હર્ષ પામે છે ને લાંબા માતૃતીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરે તો તેના વંશ વૃદ્ધિ પામે છે તથા તેને વંશ પરંપરા સમૃદ્ધિની પ્રાપ્તિ થાય છે. હે મહારાજ, ! સીત વનને વિષે બીજાં કેકાણે દુર્લભ એવું શ્રાદ્ધલોભાપહ નામનું તીર્થ છે ત્યાં જનાર પુરૂષ પવિત્ર થાય છે, પુરૂષો જ્યાં જન્મને પોતાના પંચ કૌશ ઉતારાવે તો શુદ્ધ થાય છે. બ્રાહ્મણ જેમાં સ્નાન કરવાથી અત્યંત પ્રસન્ન થાય છે તથા જ્યાં બ્રાહ્મણો પ્રાણાયામ કરીને પંચકૌશ ઉતારવાથી પવિત્ર થઈ પરમ ગતિને પામે છે, તે તીર્થ પ્રત્યે જન્મને મનુષ્ય સ્નાન કરે તો દશ અધમેષ કરવાના ફળને તથા પરમ ગતિને પામે છે. માનુષ તીર્થ પ્રત્યે પુરૂષે જવું, કારણ પૂર્વે પાર-  
 વિષે પ્રહાર કરેલા મૃગો જેમાં સ્નાન કરવાથી મનુષ્યરૂપને પામ્યા હતા તેમાં જન્મને સ્નાન કરે તો સર્વ પાપથી મુક્તિને સ્વર્ગ લોકમાં જન્મ હર્ષ પામે છે. માનુષ તીર્થની પૂર્વ દિશા તરફ એક ગાઉ ઉપર દેવતાઓએ સેવન કરેલી આપળા નામની નદી છે, લાંબા પિતરોતો ઉદ્દેશીને એક બ્રાહ્મણને પણ સામા નામના ધાન્યનું ભોજન કરાવે તો તેને કરોડ બ્રાહ્મણને ભોજન કરાવ્યાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે ને તે તીર્થમાં સ્નાન કરી, દેવતાઓ તથા પિતરોનું પૂજન કરીને એક રાત્રિ રહે તો અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે. પૃથ્વીને વિષે પ્રકાશમાન અને પ્રસિદ્ધ એવા ઉદ્દંબર નામના સ્થાનક વિષે સમ-  
 શ્વર્ણના કુંડ તથા મહાત્મા કપિલા. મુર્તિનું દેહાર નામનું તીર્થ છે, ત્યાં જન્મ તેમાં સ્નાન કરીને બ્રહ્માની મૂર્તિનું દર્શન કરે તો સર્વ પાપથી મુક્તિ બ્રહ્મલોકને પામે છે. સ્વધર્મ પાલન કરવાથી નાશ પામ્યા હોય પ્રાપ્ત જેનાં એવો પુરૂષ કપિજળનું દુર્લભ એવું દેહાર નામનું તીર્થ છે ત્યાં તો અતધ્યાનપણાને પામે છે. હરેક માસના કૃષ્ણ પક્ષની ચતુર્દશીને દિવસે જેમાં ત્રણ કરોડ તીર્થો રહે છે એવા સરક નામના તીર્થ પ્રત્યે જન્મ તેમાં સ્નાન કરીને મહાદેવજીનું દર્શન કરે તો ઇચ્છિત કામનાને તથા સ્વર્ગ લોકને પામે છે. વળી ત્યાં રૂદ્રકાંટ, કુપ, હંદો તથા ઇલાસ્પંદ નામનાં તીર્થો છે, તેઓમાં સ્નાન કરીને તથા પિતરોનું પૂજન કરે તો તેને કુટ ગતિની પ્રાપ્તિ થતી નથી અને અથમેષ યજ્ઞના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. ત્યાર પછી હે બીજા ! મનુષ્ય કિહાન તથા કિંજાન્ય નામનાં બે તીર્થો પ્રત્યે જન્મ સ્નાન કરે તો અગણિત દાન તથા જપ કરવાના ફળને પામે છે. પછી પુરૂષકળશી નામની નદી પ્રત્યે જન્મ તેના જળનો સ્પર્શ કરે તો અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે. હે બીજા ! પ્રથમ કહેલા સરક નામના તીર્થની પૂર્વ દિશા તરફ મહાત્મા નારદજીનું આંખાજનમ નામનું તીર્થ છે લાંબા સ્નાન કરીને કદી પોતાના પ્રાણનો લાગ કરે તો ઉત્તમ લોકને પામે છે. હરેક માસના શુક્ર પક્ષની દશમીને દિવસે પુંડરીક નામના તીર્થ પ્રત્યે સ્નાન કરે તો દેવપણાને પામીને ત્રણ લોકમાં વિખ્યાત એવા સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય છે. તે તીર્થની પાસે જીવોના પાપને નાશ કરે એવી મહા પવિત્ર વૈતરણી નામની નદી છે, તેમાં સ્નાન કરીને મહાદેવજીનું પૂજન કરે તો સર્વ પાપથી છુટી ઉત્તમ ગતિને પામે છે. હે શ્રેષ્ઠ ! જ્યાં સદૈવ દેવતાઓ હંબરો વર્ષ પર્યંત તપશ્ચર્યા કરે છે એવા ફળક્રીના વનમાં જન્મ દપદતીમાં સ્નાન કરી દેવતાઓનું તર્પણ કરે તો અગ્નિષ્ટોમ તથા અતિરાત્ર્ય નામના યજ્ઞો કરવાના ફળને પામે ને લાંબા સર્વદેવ નામના તીર્થને વિષે સ્નાન કરે તો એક હંબર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે છે. હે ભારત ! મનુષ્ય પાણિષ્ઠાત નામના તીર્થને વિષે જન્મ સ્નાન કરીને દેવતાઓને તમ કરે તો અગ્નિષ્ટોમ, અતિરાત્ર્ય તથા રાજસ્ય નામના

યજ્ઞ કરવાના ફળને પામી ઋષિલોક પ્રત્યે જાય છે. જ્યાં પૂર્વે વ્યાસજીએ બ્રહ્મજ્ઞાને માટે સર્વ તીર્થોને મિશ્રિત કર્યા છે, જે તીર્થનું નામ મિશ્રતીર્થ પડેલું છે ત્યાં જઈ સ્નાન કરે તો સર્વ તીર્થોમાં સ્નાન કરવાના ફળને પામે છે. વ્યાસજીના વનને વિષે મનોજન્મ નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો એક હજાર ગાયત્રી દાન આપવાના ફળને પામે છે. મધુવટી પ્રત્યે દેવીનું તીર્થ છે ત્યાં જઈ તેમાં સ્નાન કરીને પિતૃઓ તથા દેવતાઓનું પૂજન કરે તો દેવીની કૃપાથી હજાર ગૌદાન કરવાના ફળને પામે છે. જ્યાં કૌશિકી તથા દુષ્યંતીના સમીપમાં થાય છે ત્યાં જઈ તે તીર્થમાં સ્નાન કરે તો સર્વ પાપથી આણી મુક્ત થાય. પછી હે ભારત ! જ્યાં પૂર્વે વ્યાસજીએ, શુકદેવ નામનો પુત્ર જન્મ લઈને ચાલી નીકળ્યો તેથી તાપ પામીને પોતાના દેહનો ત્યાગ કરવાની ભત્તી કરી, ત્યારે સર્વ દેવતાઓ મળી તેમની પાસે આવીને આંત કર્યા, જેથી વ્યાસસ્થળના નામે ક્ષેત્ર થયું તે પ્રત્યે જાય તો હજાર ગાયત્રી દાન આપવાના ફળને પામે છે.

હે બીજા ! જ્યારે કિંદત નામના દ્રુપ પ્રત્યે જઈને એક મુદ્ધિ અથવા એક શેર વજન તિલ બ્રહ્મજ્ઞાને આપે તો દેવતા, પિતૃ તથા ઋષિના ઋણથી મુક્તિ પરમ સિદ્ધિને પામે છે. અહઃ તથા સુદિન નામનાં જે તીર્થ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો મનુષ્ય સર્વ લોકને પામે છે. હે બીજા ! ત્રણ લોકને વિષે પ્રસિદ્ધ એવા મૃગધુમ નામના ક્ષેત્રને વિષે મયાલ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરીને મહાદેવજીનું પૂજન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે તે ત્યાં દેવીનું તીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરે તો હજાર ગાયત્રી દાન આપવાના ફળને પામે છે. ત્રણ લોકમાં વિખ્યાત એવું વામનક નામનું તીર્થ છે ત્યાં જઈ સ્નાન કરીને વામનજી ભગવાનનું પૂજન કરે તે સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ વિષ્ણુ લોક પ્રત્યે જાય છે. કુળપુત્ર નામના તીર્થમાં જઈ સ્નાન કરે તો પોતાના કુળને પવિત્ર કરે છે. ઓગણપચાસ એક વાયુનો અત્યંત ઉત્તમ વાયુ તીર્થ નામનો હક છે, તેને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો વિષ્ણુ લોકને પામે છે. દેવતાઓના હક પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરીને ઇંદ્રનું પૂજન કરે તો દેવતાઓની કૃપાથી સ્વર્ગ પામે છે. જાગિહોત્રના જાગિસર્પ નામના તીર્થને વિષે સ્નાન કરે તો હજાર ગાયત્રી દાન આપવાના ફળને પામે. હે સરસ્વતીના પુત્ર ! કુંજ નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા બીજા ! પૂર્વે નૈમિષારણ્ય ક્ષેત્રને વિષે રહેનારા બ્રહ્મજીએ તીર્થ યાત્રા કરતાં કુરુક્ષેત્રને વિષે ઋષિઓને સંતોષ આપનાર અવકાશ પ્રાપ્ત થવા સાઠ સરસ્વતીનો કુંજ કહ્યો છે. તે નૈમિષકુંજ કહેવાય છે. તે પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે. કન્યાતીર્થ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે, તો હજાર ગાયત્રી દાન આપવાના ફળને પામે છે. બ્રહ્માના ઉત્તમ તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો મરમ ગતિને પામે કારણ તે તીર્થને વિષે શદ્ર ગતિનો પુરૂષ સ્નાન કરે તો બ્રહ્મજીપણાને પામે છે. સોમ તીર્થ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો તે પુરૂષ ચંદ્ર લોકને પામે છે. હે બીજા ! જ્યાં પૂર્વે સર્વ જન્મમાં પ્રસિદ્ધ મંકલુક નામના ઋષિ સિદ્ધિ પામ્યા છે, તે એવી રીતે કે, કોઈ દિવસના સમયને વિષે તે ઋષિના હાથમાં દર્બનો અગ્ર લાગે વાગ્યો, તેથી તેમના હાથમાંથી શાક માત્ર રસરૂપ થઈને વહેવા લાગ્યાં. તે જોઈ હર્ષ પામીને ઋષિ નાચવા લાગ્યા. તે વખતે ઋષિના તેજે કરી મોહિત થયેલાં સર્વ સ્થાવર તથા જંગમ પદાર્થ નૃસ્ય કરવા લાગ્યાં. હે બીજા ! બ્રહ્માદિ દેવતાઓ તથા તપશ્ચર્યારૂપ દ્રવ્યવાન ઋષિઓએ તે જન્મ

ઋષિ નૃત્ય કરવાથી નિવૃત્ત પામે તે વાસ્તે મહાદેવજી પાસે આવી કહ્યું કે, હે દેવ ! તમે મંકણુક ઋષિ નૃત્ય કરવાથી નિવૃત્ત થાય, તેમ કરો.

હે ભીષ્મ ! એ પ્રમાણે જ્યારે દેવતાઓએ કહ્યું ત્યારે મહાદેવજીએ નૃત્ય કરતાં એવા ઋષિની પાસે આવી પૂછ્યું કે, હે ધર્મના જીજ્ઞાસુ મુનિ ! તમે શું હર્ષથી અથવા શા કારણથી નૃત્ય કરો છો ? ઋષિએ કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ ! તમે ધર્મમાર્ગમાં રહેલા અને તપશ્વર્ધ કરનાર હું છું તેના હાથમાં સર્વ શાક રસરૂપ થઇ વહે છે, જેને લીધે હું હર્ષે કરીને નૃત્ય કરું છું, તે જાણતા નથી ? હે ભીષ્મ ! એ પ્રમાણે મંકણુક ઋષિએ કહ્યું ત્યારે મહાદેવજીએ હર્ષે કરીને મોહિત થયેલા ઋષિને કહ્યું કે, હે ઋષિ ! હું કંઈ વિસ્મય પામ્યો નથી એમ તમે જાણો. એ પ્રમાણે મહાદેવજીએ કહીને પોતાની આંગળીથી ઋષિનાં હાથના અંગુઠા ઉપર પ્રહાર કર્યો. કે તેજ વખતે તેના હાથમાંથી ખાંડ તથા સાકર અથવા લાગ્યાં. તે જોઇને લજ્જાચક્રિત થયેલા મંકણુક ઋષિએ મહાદેવજીના પગમાં પડી નેમના કરતાં શ્રેષ્ઠ ખીન્ને ક્રોધ દેવતા નથી એમ માની હાથ જોડીને કહ્યું કે, હે ત્રિશૂળ ધારણ કરનાર શિવજી ! તમે દેવતા તથા દૈત્ય સહિત આ સર્વ ત્રિલોકની ગતિરૂપ છો, ને સ્થાવર અને જંગમ પદાર્થો જેમાં રહ્યા છે એવા આ સર્વ જગતને ઉત્પન્ન કરો છો તથા યુગનાં અંતને વિષે સંહાર પણ કરો છો. હે શંકર ! દેવતાઓ પણ તમારા સ્વરૂપને વિષે બ્રહ્માદિ સર્વ દેવતાઓ જોવામાં આવે છે, માટે સર્વ જગતને ઉત્પન્ન કરનાર તથા દેવતા અને ગ્રન્થપતિ-યોને ઉત્પન્ન કરનાર પણ તમેજ છો. તમારી કૃપાથી નિર્ભય થયેલા સર્વ દેવતાઓ આ જગતમાં આનંદને પામે છે. હે ભીષ્મ ! મંકણુક ઋષિ એ પ્રમાણે મહાદેવજીને કહીને ફરીથી કહેવા લાગ્યા કે, હે મહાદેવજી ! તમે તમારી કૃપાએ કરી માફ તપ ક્રોધ દિવસ નાશ ન પામે એવો અનુગ્રહ કરવા લાયક છો. હે ભીષ્મ ! એ પ્રમાણે ઋષિએ કહ્યું ત્યારે મહાદેવજીએ તેને કહ્યું કે, હે મહા મુનિ ! તમારું તપ મારી કૃપાએ કરી વૃદ્ધિ પામે, હું આ તમારા આશ્રમને વિષે તમારા સહિત રહીશ ને જે ક્રોધ પુરૂષ આ સપ્તસારસ્વત તીર્થને વિષે સ્નાન કરીને માફ પૂજન કરશે તેને આ લોક તથા પરલોકને વિષે કંઈ પણ દુર્લભ પદાર્થ રહેશે નહીં, નાશ રહિત એવા લોકને તે પામશે. હે ધર્મિષ્ઠ ! એ પ્રમાણે મંકણુક ઋષિને કહીને મહાદેવજી અંતર્ધ્યાન થયા. હે ભીષ્મ ! એ પ્રમાણે પરમ પવિત્ર સપ્તસારસ્વત તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો અપિનાશી એવા લોકને પામે છે. પુરૂષ જ્યાં સદૈવ ત્રણ સંધ્યાકાળને વિષે બ્રહ્માદિ દેવતાઓ, તપશ્વર્ધારૂપ ધનવાળા ઋષિઓ તથા કાર્તિક સ્વામીનું સામિધ્યપામ્યું છે એવું મંથુ લોકમાં પ્રસિદ્ધ અને જીવોના પાપ ટાળનારું શુક્રેતું કપાળમેથન નામનું તીર્થ છે, ત્યાં જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો સર્વ પાપથી મુક્ત થાય છે. પછી હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ! અગ્નિતીર્થ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો અગ્નિના લોક પ્રત્યે જાય ને પોતાના કુળનો પણ ઉદ્ધાર કરે. શ્વર પુરૂષ પણ વિશ્વામિત્રના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો બ્રહ્માણના જન્મને પામે ને તે જન્મને વિષે ફરીથી તીર્થમાં જઈ સ્નાન કરે તો બ્રહ્મલોકને પામે તથા પોતાના સહિત પોતાના સાત કુળને પવિત્ર કરે એમાં સંશય નહીં. પિતૃ તથા દેવતાઓનાં પૂજન કરવામાં તત્પર એવા મનુષ્યે કાર્તિકસ્વામીના પ્રયુદ્ધ નામથી ત્રણે લોકમાં પ્રસિદ્ધ તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરવું, કારણ તેમાં સ્નાન કરવાંથી પુરૂષ અથવા સ્ત્રીનાં જાણમાં અથવા અજ્ઞામાં થયેલાં સર્વ પાપ નાશ પામે છે ને તેને અપ્યમેષ મત ક્રવાના કળની નશા

સ્વર્ગ લોકોની પ્રાપ્તિ થાય છે. સનતકુમાર તથા મહાત્મા વ્યાસજીએ સર્વ તીર્થોથી પવિત્ર કરાવેલ, તેનાથી એક સરસ્વતી, તેનાથી ઉત્તમ તેની સાનિધ્ય રહેલા તીર્થો તથા તે સર્વ તીર્થોથી પ્રયુક્ત પવિત્ર છે, માટે મનુષ્ય ત્યાં જઈ જમ કરતાં પોતાના દેહને સાગ કરે તો તેને કરીથી જન્મી પ્રાપ્તિ થતી નથી એમ કહ્યું છે. હે ભીષ્મ ! સદૈવ પ્રયુક્ત પ્રત્યે જન્મ, કેમકે તે તીર્થે ઉપરાંત બીજું કોઈ પણ તીર્થ એક નથી, તે સેવન કરવા લાયક, પવિત્ર અને જીવોને પવિત્ર કરનારું છે. જે પાપ કર્મ કરનારા જીવો છે, તે પણ ત્યાં સ્નાન કરવાથી સ્વર્ગલોકોને પામે છે, એમ બુદ્ધિમાન પુરુષો કહે છે. તે પ્રયુક્ત તીર્થ પાસેજ મધુસૂત્ર નામે એક બીજું તીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરે તો એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે છે. જ્યાં સરસ્વતી તથા અરુણાદિ નામની નદીઓનો સંગમ થાય છે ત્યાં જઈ ત્રણ રાત્રિ ઉપવાસ કરીને સ્નાન કરે તો બ્રહ્મહર્યાદિ દોષથી મનુષ્ય મુક્ત થાય અને અગ્નિષ્ટોમ તથા અતિરાત્ર નામના યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. પોતા સહિત પોતાના સાત કુળને પણ પવિત્ર કરે છે. તે તીર્થની પાસેજ પૂર્વે મહાદેવજીએ બ્રહ્મણે ઉપર અનુગ્રહને લીધે ત્ર્યંબકીજ નામે તીર્થ નિર્માણ કર્યું છે તે પ્રત્યે જન્મ, કેમકે ક્રિયા તથા મંત્રનો લેશ પણ જોને ન હોય એવો બ્રાહ્મણ ત્યાં વ્રત, જનોષ્ઠ, ઉપવાસ તથા ક્રિયાના મંત્રવાળા થઈ મ્હોટો વિદ્વાન થાય એમ પૂર્વતા ઋષિઓએ કહ્યું છે. ત્યાં મહાદેવજી ચાર સમુદ્રને લાવ્યા છે માટે તેમાં જે સ્નાન કરે તે કુલ ગતિને પામે નહીં, ને ચાર હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે. હે ધર્મજ્ઞ ! રાત્ર સહસ્રક નામના સર્વ લોકોમાં પ્રસિદ્ધ એ તીર્થો છે ત્યાં જઈ સ્નાન કરે, તો એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે, ને ત્યાં જઈ દાન આપે અથવા ઉપવાસ કરે તો દશ લાખ ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે; પિતૃ અને દેવતાનું પૂજન કરવા તત્પર એવો પુરુષ રણકાના તીર્થે પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો સર્વ પાપથી મુક્ત થાય તથા અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. ક્રોધ તથા ઇન્દ્રિયો જીતનાર પુરુષ વિમોચક તીર્થે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો અનેક તરેહનાં દાનના દોષથી મુક્ત થાય છે. બ્રહ્મચર્ય વ્રતવાળા જીતેન્દ્રિય અને મ્હોટા પુરુષવાન પુરુષ, જ્યાં સર્વ ગોશીના ઇશ્વર વૃક્ષમધ્યજ્ઞ વિદ્વાનજીમાં છે એવી પંચતટ્ટી પ્રત્યે જઈ મહાદેવજીનું પૂજન કરે તો એક લોકોને પ્રાપ્તિ કર્યાં મુક્ત થાય. તૈલસ નામે વરુણનું તીર્થ છે જ્યાં પૂર્વે બ્રહ્મહરિ દેવતા તથા તપશ્ચર્યાદિ દ્રવ્યવાન ઋષિઓએ કાર્તિકવાર્ષીને દેવતાઓના સેનાધિપતિ પદે આસિપેક કર્યો હતો ત્યાં જઈ મનુષ્ય સ્નાન કરે તો હસ્થિત કામનાને પામે. જીતેન્દ્રિય અને બ્રહ્મચર્યવાળો પુરુષ કરીતીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે, તો સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ બ્રહ્મ લોકોને પામે. સિંચર સ્વિતવાન અને નિયમ પૂર્વક આહાર કરનાર પુરુષ સ્વર્ગદ્વાર નામના તીર્થે જઈ સ્નાન કરે, તો સ્વર્ગ તથા બ્રહ્મલોકોને પામે. હે ભીષ્મ ! મનુષ્ય અનરક નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો કુલ ગતિને પામે નહીં, કેમકે ત્યાં નારાયણાદિ સર્વ દેવતાઓ સહિત બ્રહ્મા સદૈવ વિરાજમાન રહે છે, ને રૂદ્રની સ્ત્રી પાર્વતીનું સાનિધ્ય રહે છે માટે શિવજી તથા પાર્વતીનું દર્શન કરે તો નિશ્ચયે સર્વ પાપથી મુક્ત એમાં શંકા નહીં. વળી પુરુષ ત્યાં મેઘનાભ એવા નારાયણ જાગવાનાં દર્શન કરે તો મ્હોટી શોભાયુક્ત થઈ વિષ્ણુલોકોને પામે. ને સર્વ કુઃખથી મુક્ત થઈ સરળો મુક્તમાન થઈ સર્વ તીર્થોથી પૂર્વે ક્રિયા તરફ સ્વસ્તિ નામના પૂર પ્રત્યે જાય તો એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે છે. સાવનના-



મના તીર્થે પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરીને પિતૃ તથા દેવતાઓનું તર્પણ કરે તો અમિષ્યોમ યત કરવાના ફળને પામે છે.

હે ભારત ! યાવન તીર્થની પાસેજ અંગા નામનો હ્રદ છે તથા જેમાં ત્રણ કરોડ તીર્થો રહે છે એવો એક કુવો તે પ્રત્યે જઈને સ્નાન કરે તો સ્વર્ગ લોકને પામે ને અંગાહ્રદને વિષે સ્નાન કરીને મહાદેવજીનું પૂજન કરે તો તેના મહુનો અધિપતિ થાય. ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ મહાદેવજીનો સ્થાણ નામે વટ છે ત્યાં જઈ ત્યાંના તીર્થને વિષે સ્નાન કરીને એક રાત્રિ રહે, તો રૂઢ લોકને પામે છે. વસિષ્ઠ ઋષિના બહરીપાત્રન નામના આશ્રમ પ્રત્યે જઈ ત્રણ દિવસ સુધી ઉપવાસ કરી જોરના ફળનું ભક્ષણ કરે તો તેને બાર વર્ષે પર્યંત કેવળ જોર ખાઈને રહેવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. રૂઢ માર્ગે પ્રત્યે જઈ એક દિવસ તથા રાત્રિ ઉપવાસ કરે તો સ્વર્ગ લોકમાં હર્ષ પામે છે. એકરાત્ર નામના ક્ષેત્ર પ્રત્યે જઈ એક દિવસ માત્ર રહી બ્રહ્મચર્ય વ્રત પાળે તથા સત્ય ભાષણ કરે તો બ્રહ્મ લોકમાં જઈ હર્ષ પામે. હે બીષ્મ ! મનુષ્ય દેહવાન જીવ ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ એવા સૂર્યના આશ્રમ પ્રત્યે જઈ ત્યાંના તીર્થને વિષે સ્નાન કરી સૂર્યનું પૂજન કરે તો સૂર્ય લોક પ્રત્યે જાય છે ને પોતાના કુળને પણ નરકમાંથી ઉઠાવે છે. હે ધર્મચ ! તીર્થનું સેવન કરનાર મનુષ્ય સોમ તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો ચંદ્રલોકને પામે એમાં સંશય નથી. મહાત્મા દધીચઋષિનું પવિત્ર અને સર્વ લોકમાં વિખ્યાત એવું એક તીર્થ છે જ્યાં તપશ્ચર્યાના ભંડારરૂપ અગ્નિ ઋષિ ઉત્પન્ન થયા હતા ત્યાં જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો દેવગતિને પામે એમાં સંદેહ નથી, સ્થિર ચિત્તવાન તથા બ્રહ્મચર્ય વ્રતવાન પુરુષ કન્યાતીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરીને ત્રણ દિવસ સુધી ઉપવાસ કરે તો એકસો કન્યાને તથા સ્વર્ગ લોકને પામે છે. હે ધર્મચ ! મનુષ્ય જ્યાં એક એક માસે બ્રહ્મદિ દેવતાઓ આવે છે એવા સન્નિહતી નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સૂર્ય મહાજીને દિવસે સ્નાન કરે છે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે; કારણ તેમાં દર અમાવાસ્યાને દિવસે પૃથ્વીમાં તથા અંતરિક્ષમાં જે કંઈ તીર્થ નદી, હ્રદ, તળાવ, જળનાં ઝરણાં, કુવા તથા વાવ છે તે સૌ આવે છે, તે તીર્થને વિષે મનુષ્ય હરેક દિવસે પણ જઈ સ્નાન કરે અથવા તેના જળનું પાન કરે તો સ્વર્ગ લોકને વિષે જઈ સુખ ભોગવે છે અને મનુષ્ય અમાવાસ્યાને દિવસે સૂર્ય મહાજીમાં સ્નાન કરે તો તેને જે ફળ થાય છે તે સાંભળો. હે બીષ્મ ! હાનર અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાથી જે ફળ થાય તે સન્નિહતીમાં સ્નાન કરીને શ્રદ્ધા રાખવાથી થાય છે ને સ્ત્રી અથવા પુરુષ હરેક દિવસે કેવળ સ્નાનજ કરે તો તેમનાં સર્વ પાપ નાશ પામે. ને તે કમળના પુષ્પ સરખા સફેદ વર્ણવાળા વિમાનમાં ખેસી બ્રહ્મલોક પ્રત્યે જાય છે. ટ્રાટીતીર્થના જળનો સ્પર્શ કરીને મયકુલ નામના યક્ષ દારપાળને નમસ્કાર કરે તો ધણી સુવર્ણનું દાન આપવાના ફળને પામે ને ત્યાંજ અંગા હ્રદ છે તેને વિષે સ્નાન કરે, તો રાજસૂય તથા અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. હે બીષ્મ ! હું તમને ફરીથી કુરુક્ષેત્રનું મહાત્મ્ય કહું તે સાંભળો. જેમ પૃથ્વીને વિષે નૈમિષારણ્ય અને અંતરિક્ષમાં પુષ્કર-તીર્થ મુખ્ય છે, તેમ ત્રણ લોકમાં કુરુક્ષેત્ર શ્રેષ્ઠ છે, કેમકે કુરુક્ષેત્રની રજ વાયુથી ઊડીને પાપ કર્મવાળા જીવને સ્પર્શ કરે, તો તે જીવને પરમ ગતિની પ્રાપ્તિ થાય છે. સરસ્વતીની દક્ષિણ બાજુ અને દયહતીની ઉત્તર બાજુએ કુરુક્ષેત્ર છે તેમાં જે જીવ વસે છે તે સ્વર્ગમાંજ વસે છે એમાં શંકા નહીં. વળી કોઈ પુરુષ હું કુરુક્ષેત્રને વિષે જઈ અથવા ત્યાં નિવાસ કરી રહી,

એમ એકવાર પશુ મોટેથી બોલે તો સર્વ પાપથી મુક્ત થાય છે. બ્રહ્માવત્ દેશને વિષે બ્રહ્મર્ષિઓએ સેવેલું મહા પવિત્ર કુરુક્ષેત્ર છે તેમાં જે જીવ નિવાસ કરે છે તે કદી શોભા પામતો નથી. હે બીભ્મી તરંતુક તથા અરંતુક એ બે દિક્પાલની મધ્ય ભૂમિ અને પંચહોદો તથા મયકુક દિક્પાલની મધ્ય ભૂમિમાં જે બ્રહ્માની કિતર વેદિ છે તે કુરુક્ષેત્ર સમંતપંચક કહેવાય છે.

તરંતુકારંતુકયોર્ધિવંતરં રામદ્વાનાં ચ મચકુકસ્ય ।

પતત્કુરુક્ષેત્રસમંતપંચકં પિતામહસ્યોત્તરવેદિરુચ્યતે ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि पुलस्त्यतीर्थयात्रायां  
गुर्जरभाषायां ज्योतीति त्तमोऽध्यायः ॥ ८३ ॥

અધ્યાય ૮૪ મો. તીર્થ માહાત્મ્ય ચાલુ.

પુલસ્ત્ય ઉવાચ—તતો ગચ્છેન્મહારાજ ધર્મતીર્થમનુત્તમં ।

યત્ર ધર્મો મહાભાગસ્તત્તવાનુત્તમં તપઃ ॥ ૧ ॥

પુલસ્ત્ય કહે છે—હે મહારાજ ! મનુષ્યે ઉત્તમ એવા ધર્મતીર્થ પ્રત્યે જનું, જ્યાં પૂર્વે મહોટા ભાગ્યવાળા ધર્મે ઉત્તમ એવી તપશ્ચર્યા કરી હતી ને જેનું નામ પોતાના નામથી ધર્મતીર્થ પાડ્યું હતું તે તીર્થ પ્રત્યે જન્મને તેમાં સ્નાન કરવાથી મનુષ્ય પોતાના દેહ સંહિત પોતાના સાત કુળને પવિત્ર કરે છે એમાં સંશય નથી. જ્ઞાનપાવન નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો અગ્નિષ્ઠામ નામનો યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા મુનિના લોકને પામે છે. જ્યાં બ્રહ્માદિ દેવતાઓ તપશ્ચર્યારૂપ દ્રવ્યવાન ભૂમિઓ સિદ્ધો, ચારણો, ગંધર્વો, કિતરો તથા મહોટા સર્પો સદૈવ નિવાસ કરે છે એવા સૌગંધિક નામના વન પ્રત્યે જાય તો સર્વ પાપથી મુક્ત થાય છે. સર્વ નદિઓમાં શ્રેષ્ઠ, જીવોને પવિત્ર કરનારી સરસ્વતી તુલ્ય અને શાકા-ભાષી નીકળતી એવી જલ્લા દેવી નામની નદી પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરીને દેવતા તથા પિતૃઓનું પૂજન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે. દુર્લભ એવા ધ્યાનાધ્યુષિત નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે, તો એક હજાર રૂપિયા ગાયનું ઘન તથા અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે. ધ્યાનાધ્યુષિત તીર્થની પાસે સુગંધા શતકુંભા તથા પંચયજ્ઞા નામની નદીઓ છે તેને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો સ્વર્ગ લોકમાં જઈ આનંદ પામે ને દે ભારત ! ત્યાંજ ત્રિશૂળખાત નામનું તીર્થ છે તે પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરી પોતાના દેહનો ત્યાગ કરે તો મહાદેવજીના ગણોના અધિપતિપણને પામે એમાં સંશય નથી. એક એક માસ પૂરો થયા પછી એક દિવસ શાકનું બ્રહ્મણ કરતાં દેવતાના એક હજાર વર્ષ પર્વેત જ્યાં દેવીએ નિવાસ કર્યો હતો તેની ભક્તિવાળા કેટલાક ભૂમિઓ તેની પાસે ગયા તે જોઈ તેમને ભોજન વાસ્તે શાક આપી આર્તિઅપાણું કર્યું, તેથી તે દેવીનું નામ શાકભરી પડ્યું છે. શાકભરીના સ્થાન પ્રત્યે જઈ ત્રણ દિવસ ઉપવાસ કરીને, દેવીમાં ભક્તિયુક્ત યજ્ઞ કેવળ શાકમાનનું ભોજન કરે તો બાર વર્ષ પર્વેત શાકાહાર કરવાના ફળને પામે છે. ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ એવા સુવર્ણ તીર્થ પ્રત્યે જઈ, કારણ જે તીર્થને વિષે પૂર્વે વિષ્ણુએ મહાદેવજીને પ્રસન્ન કરવા

સાર આરાધન કર્યું હતું, અને તેણે તેને દેવતાઓને પણ દુર્લભ એવાં અનેક તરફનાં વર-  
દાન આપી; હે કૃષ્ણ ! તમે સર્વ લોકને અત્યંત પ્રિય તથા જગતમાં મુખ્ય થશો એમ કહ્યું  
છે, તે તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરીને મહાદેવજીનું પૂજન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને  
તથા શિવજીના ગણના અધિપતિપણાને પામે છે. ધુમાવતી પ્રત્યે જઈ ત્રણ દિવસ ઉપવાસ  
કરે તો મનવાંછિત ફળ મળે ને તે દેવીનું સ્થાન છે તે પ્રત્યે જાય તો  
મહાદેવજીની કૃપાથી પરમગતિને પામે છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! મનુષ્ય ધુમાવતી દેવીના  
સ્થાવર્ત સ્થાનની પૂર્વ દિશા તરફ જઈને જીવના સર્વ પાપને નાશ કરે એવી ધારા નામની  
નદી છે તે પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો કદી શોક યુક્ત થાય નહીં. સ્વર્ગદ્વાર તુલ્ય  
ગંગાદ્વાર પ્રત્યે જઈ ત્યાં કોટિતીર્થને વિષે સ્નાન કરે તો સર્વલોકને પામે તથા પોતાના  
કુળનો નરકમાંથી ઉદ્ધાર કરે ને એક રાત્રિ પર્યંત નિવાસ કરવાથી હજાર ગાયનું દાન આપવાના  
ફળને પામે. ગંગાદ્વારને વિષે સમગંગા, ત્રિગંગા તથા શકાવર્તા નામના તીર્થોમાં સ્નાન કરી  
દેવતા અને પિતૃઓનું તર્પણ કરે તો પવિત્ર લોકમાં જઈને હર્ષ પામે. પછી દેહધારી જીવ  
કનખળ નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા  
ધૃષ્ટિત એવા સર્વ લોકને પામે. હે ભીષ્મ ! મનુષ્ય કપિદાવટ પ્રત્યે જઈ એક દિવસ ઉપ-  
વાસ કરે તો એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે છે. સર્વ નાગના રાગ  
અને મહાત્મા કપિલ નામના નાગના જગતમાં પ્રસિદ્ધ એવા નાગતીર્થને વિષે જઈ સ્નાન  
કરે, તો એક હજાર કપિલો ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે છે. હે ભીષ્મ ! શાંતનુના પુત્ર !  
સર્વ તીર્થોમાં ઉત્તમ એવા લલિતક નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો કદી દુષ્ટ ગતિને  
પામે નહીં. ગંગાજી અને યમુનાજીનો ન્યાં સમાગમ થાય છે ત્યાં જઈ તેમાં સ્નાન કરે  
તો હજી અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે તથા પોતાના કુળને નરકમાંથી ઉદ્ધારે. તેના  
પછી હે ભીષ્મ ! સર્વ જગતમાં પ્રસિદ્ધ એવા સુગંધ નામના તીર્થે જઈ તેમાં સ્નાન કરે,  
તો સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ બ્રહ્મલોકને પામી અત્યંત સુખ ભોગવે છે. તીર્થયાત્રા કરનાર  
મનુષ્ય રૂદ્રતીર્થ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો સ્વર્ગ લોકને પામે છે. ગંગાજી અને સરસ્વ-  
તીનો સમાગમ થાય છે ત્યાં જઈને સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા સ્વર્ગ-  
લોકને પામે છે. ભદ્રકર્ણેશ્વર નામના શિવજીનું સ્થાનક છે તે પ્રત્યે જઈ મહાદેવજીનું પૂજન  
કરે તો દુષ્ટ ગતિને પામે નહીં ને સ્વર્ગમાં દેવતાઓથી પૂજનને પામે. દેહધારી જીવ કુળનાત્રક  
નામના તીર્થ પ્રત્યે જાય તો એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને તથા સ્વર્ગ લોકની  
ગતિને પામે છે. બ્રહ્મર્યો વ્રતવાળા અને તીર્થ સેવન કરનાર પુરુષ અશ્વમેધ નામના  
ક્ષેત્ર પ્રત્યે જઈ સસુદાના જળનો સ્પર્શ કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે ને ત્યાં  
ત્રણ દિવસ ઉપવાસ કરે તો એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે તથા પોતાના  
કુળનો ઉદ્ધાર કરે છે.

વળી બ્રહ્મવર્ત પ્રત્યે જાય તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા ચંદ્ર લોકને પામે.  
જન્મેવાન જીવ ન્યાં યમુનાજીની ઉત્પત્તિ થાય છે ત્યાં જઈ તેના જળનો સ્પર્શ કરે,  
તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા સ્વર્ગ લોકને પામી હર્ષયુક્ત થાય. દર્પાસંક્રમણ ના-  
મના ત્રણ લોકમાં સાન્ય એવા તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞના ફળને  
તથા સ્વર્ગની ગતિને પામે. હે ભીષ્મ ! ન્યાં મંધર્ષેશો સેવન કરેલી સિંધુ નદી ઉત્પન્ન થઈ

છે. ત્યાં જન્મ પાંચ રાત્રિ રહે તો ઘણાં સુવર્ણું દાન આપવાના ફળને પામે. દુઃખે કરીને પશું ન જવાય એવી વસિષ્ઠ ઋષિની વેદી પ્રત્યે જાય તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા સ્વર્ગલોકને પામે. ઋષિકુટુમ્બને વિષે જન્મ સ્નાન કરી દેવતા તથા પિતૃઓનું પૂજન કરે, તો સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ ઋષિ લોકને પામે. લૂચુંતુંગ પ્રત્યે જન્મ એક માસ પર્યંત શાકનું બોજન કરતાં નિવાસ કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે હે શ્રદ્ધાર ! પ્રમોદનામનાં તીર્થ પ્રત્યે જાય, તો સર્વ પાપથી મુક્ત થાય. કૃતિશ તથા મધા નંદનનાં બે તીર્થને વિષે જન્મ સ્નાન કરે તો અગ્નિષ્ટોમ અને અતિરાત્ર નામના યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. વિદ્યા તીર્થ પ્રત્યે જન્મ તેમાં સ્નાન કરે તો શ્રેષ્ઠ વિદ્યાને પામે ને સર્વ પાપનો નાશ કરે એવા શ્રેષ્ઠ આશ્રમને વિષે ઉપવાસયુક્ત થઈ એક રાત્રિ રહે તો ઉત્તમ લોકને પામે, ને એક માસ ઉપવાસ કરીને રહે તો સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ ઘણાં સુવર્ણું દાન આપવાના ફળને પામે તથા પોતાથી પૂર્વનાં દશ તથા પોતા પછીનાં દશ કુળને નરકમાંથી ઉદ્ધારે. બ્રહ્માએ સેવન કરેલી વેતસિશા નામની નદી પ્રત્યે જન્મ તેમાં સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા શુક્રાચાર્યપણાને પામે છે. સિદ્ધોએ સેવન કરેલા મુંદરિશ નામના તીર્થને વિષે જન્મ સ્નાન કરે તો શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપને પામે છે. અલયથર્ વ્રતવાળા અને છતેન્દ્રિય પુરૂષ બ્રાહ્મણી નામના તીર્થ પ્રત્યે જાય તો કમળના પુષ્પ સરખા વર્ણવાળા વિમાનમાં બેસીને સ્વર્ગલોકને વિષે જાય છે. હે શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિમાન બોધ્ધ ! પવિત્ર, સિદ્ધોએ સેવન કરેલાં, જેમાં દેવતા સહિત અત્યંત મહત્વ વિરાજમાન રહે છે એવાં, પુરૂષ જેની શોધ કરવા મંડે કે અર્થો પાપથી મુક્ત થાય તથા જેમાં પ્રવેશ કરવાથી સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ એવાં અને જેમાં પૃથ્વી, માન, સર્વ તીર્થો રહે છે એવાં નૈમિષારણ્યમાં જન્મ એક માસ પર્યંત નિવાસ કરી સાંનાં તીર્થને વિષે સ્નાન કરે તો ગોમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પમાય છે, તથા પોતાનાં સાત કુળનો ઉદ્ધાર થાય છે. મરીને પોતાનાં પ્રાણનો ત્યાગ કરે તો ઇચ્છિત એવા સ્વર્ગ પ્રત્યે જન્મ હર્ષ પામે છે કારણુ તે સ્થાન સદૈવ પવિત્ર અને અવિનાશી છે. જ્યાં ગંગાજી ઉત્પન્ન થાય છે તે ગંગોદ્ભેદ તીર્થ કહેવાય છે ત્યાં જન્મ તેમાં સ્નાન કરીને ત્રણ ઉપવાસ કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે બ્રહ્મજ્ઞાનવાન થાય છે. સરસ્વતીને તટે જન્મ સ્નાન કરી દેવતા તથા પિતૃઓનું તર્પણ કરે તો અવિનાશી એવા લોકમાં જન્મ હર્ષ પામે છે, સ્વર્ગ અર્થવ્રતવાન અને સ્થિર મનવાળા પુરૂષ બ્રાહ્મણ નામની નદી પ્રત્યે જન્મ સ્નાન કરીને એક રાત્રિ નિવાસ કરે, તો સ્વર્ગ લોકને તથા દેવસત્ર નામના યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે. પિતૃ તથા દેવતાનું પૂજન કરવામાં તત્પર એવો પુરૂષ પવિત્ર એવી ક્ષીરવતી નામની નદીને વિષે જન્મ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે. વિમળાશોક નામના ક્ષેત્ર પ્રત્યે જન્મ એક રાત્રિ રહે તો સ્વર્ગ લોકમાં જન્મ હર્ષ પામે છે. હે ભારત ! મનુષ્ય જ્યાં પોતાના આકરો તથા અશ્વાદિ વાહનો સહિત રામચંદ્રે પોતાના દેહનો ત્યાગ કરીને સ્વધામ ગયા હતા એવા સરયૂજીને વિષે યોગ્યતા નામના તીર્થમાં જન્મ સ્નાન કરી રામચંદ્રનું ધ્યાન કરે તો સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ સ્વર્ગ લોકમાં રહી હર્ષ પામે છે. સરયુ નદીમાં રામતીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરે, તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે તથા પોતાના કુળને પવિત્ર કરે છે. ત્યાંજ સતસાહચક્ર નામનું તીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરે તો એક હબ્દ ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે છે. સર્વથી ઉગ્રમ એવા ભરુસ્થાન પ્રત્યે જાય તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે.

પછી કોટિતીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરીને કાર્તિકસ્વામીનું પૂજન કરે, તો એક હજાર માનનું દાન આપવાના ફળને પામે તથા મનુષ્ય મોટો તેજસ્વી થાય. કાશીપુરી પ્રત્યે જઈ વૃષભવજ સહાદેવજનું પૂજન કરીને કષિવાહુદને વિષે સ્નાન કરે, તો રાજસ્ય યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે છે ને ત્યાં અવિમુક્ત નામના શિવજનાં દર્શન કરે તો બ્રહ્મહત્યાદિ દોષથી પણ મુક્ત થાય ને કદી પોતાના ગ્રાણુનો ત્યાગ કરે, તો મે.ક્ષ પામે એમાં સંશય નથી. જ્યાં ગંગાજ અને ગોમતીજનો સમાગમ થાય છે, જે માર્કંડેય ઋષિનું તીર્થ કહેવાય છે, ત્યાં જઈ તેમાં સ્નાન કરે, તો અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે તથા પોતાનાં સર્વ કુળને નરકમાંથી ઉદ્ધારે છે. બ્રહ્મચર્ય વ્રતવાળો અને સ્થિર ચિત્તવાળો મનુષ્ય ગયાજ પ્રત્યે જાય, તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે તથા પોતાના કુળનો ઉદ્ધાર કરે ને ત્યાં ત્રણ લોકમાં વિખ્યાત એવો અશ્વયજ્ઞ છે તે પ્રત્યે જઈ પિતૃઓનું શ્રાદ્ધ કરે તો તેના પિતૃઓને દ્રાષ્ટ દિવસ નાશ ન પામે એવું સુખ મળે. ગંગાજને વિષે સ્નાન કરીને પિતૃ તથા દેવતાઓનું તર્પણ કરે તો અશ્વ લોકને પામે તથા પોતાના કુળનો પણ ઉદ્ધાર કરે. ધર્મારણ્યને વિષે બ્રહ્મસર છે તે પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરીને બ્રહ્માએ તેમાં ઉભા કરેલા યૂપની પ્રદક્ષિણા કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. જગતમાં પ્રસિદ્ધ એવો ઘેનુંક નામનો પર્વત છે તે પ્રત્યે જઈ ગાયત્રી કીમત બરોબર તીક્ષ્ણ બ્રાહ્મણને આપે તો સર્વ પાપથી ચંદ્રલોકને પામે ને હે ભીષ્મ ! તે પર્વતને વિષે એક મોટું ચિન્હ છે તે એ કે, વાછરડા સહિત કપિલા ગાયનાં પગલાં અઘાપિ દેખાય છે માટે તેને સ્પર્શ કરે તો તેનાં જે કંઈ પાપ હોય તે સર્વ નાશ પામે. હે કુદિમાન ! મહાદેવજના ગૃધ્રવંદ નામના સ્થાનક પ્રત્યે જઈ પોતાના શરીર ઉપર ભરમ ચોપડીને મહાદેવજનું દર્શન કરે તો તે પુરૂષ બ્રાહ્મણ હોય તો બાર વર્ષ પર્વત વ્રત કરવાના ફળને પામે, ને કદી તે ઇતરજાતનો હોય તો સર્વ પાપથી મુક્ત થાય. જેમાં અનેક તરેહના જળ થયા કરે છે તથા ગાયત્રીનું સ્થાનક છે એવા ઉદંત નામના પર્વત પ્રત્યે જઈ સંધ્યા કરે તો બાર વર્ષ પર્વત સંધ્યા કરવાના ફળને પામે છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! જગતમાં પ્રસિદ્ધ એવા સંભવદ્વાર પ્રત્યે જાય તો પુનર્જન્મ પામે નહીં. હે ભીષ્મ ! મનુષ્ય એ પ્રમાણે ગયાજને વિષે સર્વ તીર્થાદિકનું સેવન કરતાં એક માસ પર્વત રહે તો પોતા સહિત પોતાના સાત કુળને પવિત્ર કરે એમાં સંશય નથી. હે ભીષ્મ ! મનુષ્યોએ ઘણા પુત્રો થાય એવી ઇચ્છા રાખવી કારણ ઘણા પુત્રો હોય તો તેમાંથી એક પણ ગયાજને વિષે જઈ અશ્વમેધ યજ્ઞ કરે અથવા નીલ પરણાવે. શ્વ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞના ફળને તથા શ્રેષ્ઠ સિદ્ધિને પામે છે. જ્યાં સાક્ષાત્ ધર્મ સદૈવ રહે છે એવા ધર્મપ્રસ્થ જઈ જમીનમાં કુવાને આકારે ખાડા કરી તેમાંથી નીકળેલા જળથી સ્નાન કરીને દેવતા તથા પિતૃઓનું તર્પણ કરે તો તેમાં સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય. ત્યાંજ આત્મજ્ઞાનવાળા મતંગઋષિનું શોભાયમાન અને શ્રમ તથા શોકને નાશ કરે એવો આશ્રમ છે ત્યાં જાય તો ગાયોના વઞ કરાવવાના ફળને પામે ને ત્યાંજ ધર્મનું સેવન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. શ્રેષ્ઠ એવા બ્રહ્માના સ્થાનક પ્રત્યે જઈ બ્રહ્માનું દર્શન કરે તો રાજસ્ય તથા અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. હે ભીષ્મ ! તીર્થયાત્રા કરનાર મનુષ્ય રાજગૃહ નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો કક્ષીવાન નામના ઋષિ સરખા સુખને પામે ને ત્યાં વક્ષિણીના પ્રસાદનું ભોજન કરે તો તે દેવીની કૃપાએ

કરી અલ્પહંતાના દોષથી મુક્ત થાય છે. હે બારત ! મણિનાગ નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ એક રાત્રિ રહે તો એક હજાર ગાયતું દાન આપવાના ફળને પામે, ને તે તીર્થના જળનું પાન કરે તો તેને સર્વે દંશ કર્યો હોય તોપણ ઝેર અઢે નહીં. અઘણિ ગૌતમના પ્રિય વન પ્રત્યે જઈ અહલવાના તળાવને વિષે સ્નાન કરે તો પરમ ગતિને પામે ને તે અપિના આશ્રમ પ્રત્યે જાય તો શરીરની શોભાને પામે. તે આશ્રમ પાસે ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ એવું ઉદ્યાપન નામનું તીર્થ છે તેને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ કરવા જેટલું ને એક કૃપ છે તે પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો વિષ્ણુલોકને પામે. મનુષ્યના સર્વ પાપનો નાશ કરે એવા વિનશન ક્ષેત્ર પ્રત્યે જાય તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા ચંદ્રલોકને પામે છે. હે બીજમ ! સર્વ તીર્થનાં જળે કરી ઉત્પન્ન થયેલી ગંડકા નામની નદીને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા સૂર્યલોકને પામે. ત્રણ લોકમાં વિખ્યાત એવી વિશલ્યા નામની નદીને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો અગ્નિષ્ટોમ નામના યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા સ્વર્ગને પામે એમાં સંશય નથી. અધિવંગ નામના વનને વિષે જાય તો શુભદાના લોકને પામી તેમની સાથે દર્શ્ય પામે એમાં સંદેહ નથી. સિદ્ધોએ સેવન કરેલી કૃપના નામની નદીને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો પુરુષ અગ્નિ સરળો પ્રકાશમાન યજ્ઞ સ્વર્ગને પામે. માહેશ્વરી ધરાને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે તથા પોતાના કુળનો ઉદ્ધાર કરે અને કદી દુષ્ટ ગતિને પામે નહીં તેમજ અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. હે બીજમ ! જ્ઞાપ્યર્થ તતવાન અને સ્થિર મનવાળો પુરુષ, મહાદેવજીનું સોમપદ નામનું તીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. તે સોમપદ તીર્થની પાસે પૂર્વે કુર્મરૂપ વિષ્ણુએ કરોડ તીર્થોને ભેગાં કર્યા હતાં માટે તે તીર્થનું નામ કાલિતીર્થ છે. તેને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો સૂર્ય સરળો પ્રકાશમાન યજ્ઞને વિષ્ણુલોકને પામે. હે બારત ! જ્યાં વિષ્ણુ ભગવાન સદૈવ સાનિધ્ય વિરાજમાન રહે છે ને જ્ઞાપ્યર્થ દેવતાઓ તપ કરવા રૂપ દ્રવ્યવાળા અપિયો, બાર સૂર્યો, આઠ વસુ તથા અગ્નિયાર રૂદ્ર શાક્તિગ્રામ રૂપ જનાર્દન ભગવાનની ઉપાસના કરે છે, ત્યાં નારાયણના સ્થાનક પ્રત્યે જઈ અપિનાશી ભગવાનનું દર્શન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા વિષ્ણુ લોકને પામે. તે નારાયણ સ્થાન પ્રત્યે જેમાં ચારે સમુદ્રનું જળ રહ્યું છે એવા અને સર્વ મનુષ્યના પાપનો નાશ કરે એવા ઉપદાન નામના કૃપ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો દુર્ગતિને પામે નહીં. વરદ નામના સદાશિવ વિરાજમાન છે તેમનું દર્શન કરે તો જેમ મેધ વગરના આકાશમાં ચંદ્ર શોભે તેમ શોભાયમાન થાય. ગતિસ્મર નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો આત્મસ્વરૂપને જાણે. માહેશ્વરપુર પ્રત્યે જઈ એક ઉપવાસ કરે તો ઇચ્છિત કામનાને પામે. દેહવાન જીવ ભગવાનના સ્થાનક પ્રત્યે જઈ તેનાં દર્શન કરે તો દુષ્ટ ગતિને પામે નહીં. સર્વ પાપનો નાશ કરે એવા વિશ્વામિત્રના આશ્રમ પ્રત્યે જઈ કૌશિકી નામની નદીને વિષે સ્નાન કરે તો રાજસ્ય યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે.

હે બીજમ ! દેહવાન જીવ ચંપકારણ્ય નામના વન પ્રત્યે જઈ એક રાત્રિ રહે તો એક હજાર ગાયતું દાન આપવાના ફળને પામે. જોષ્ઠિ નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરી એક રાત્રિ રહે તો હજાર ગાયતું દાન આપવાના ફળને પામે છે. ત્યાં મોટી કાલિવાળાં પાર્વતી સહિત મહાદેવજી વિરાજમાન છે તેનું દર્શન કરે તો મિત્રાવરણના લોકને પામે. ત્રણ રાત્રિ ઉપવાસ કરીને રહે તો અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. સ્થિર ચિત્તવાળો અને નિગમ

પ્રમાણે આહાર કરનાર મનુષ્ય કન્યાસંવેદ નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો પ્રમાપ-  
તિરૂપ મનુના લોકને પામે ને ત્યા કંઈ પણ દાન આપે તો અક્ષય યુષ્યને પામે એમ સ્થિર  
વ્રતવાળા ઋષિઓ કહે છે. ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ એવા નિર્વાર નામના તીર્થને વિષે જઈ  
સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. બ્રહ્મર્ષિઓએ સેવન કરેલા દેવકૂટ નામના  
તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે તથા પોતાના કુળને  
નરકમાંથી ઉદ્ધારે. જે હૃદ પ્રત્યે મહાત્મા વિશ્વામિત્ર ઋષિ પરમ સિદ્ધિને પામ્યા હતા તે હૃદ  
તેમનો જ કહેવાય છે, તે પ્રત્યે જઈ એક માસ નિવાસ કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને  
પામે, ને તેમાં સ્નાન કરે તો ધણા સુવર્ણનું દાન આપવાના ફળને પામે, પણ દુર્ગતિને  
પામે નહીં. હે શરવીર ! મોટા આશ્રમવાળા પુરૂષોને નિવાસ કરવા લાયક એવા કુમારતીર્થ  
પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે એમાં સંશય નથી. ત્રણલોકમાં  
વિખ્યાત એવા અગ્નિધારા નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરીને, જગતના ધર્મર મહા-  
દેવજીનું દર્શન કરે તો અગ્નિષ્ટોમ નામના યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. હે બીજા મનુષ્ય  
મેરૂ પર્વતની પાસે બ્રહ્માના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના  
ફળને પામે. બ્રહ્માના સરોવરના જળના પ્રવાહથી ઉત્પન્ન થયેલું ત્રણ લોકમાં વિખ્યાત  
કુમારધારા નામનું તીર્થ છે તે પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો પોતાના આત્માને કૃતાર્થ  
કરે ને લાંબા ઉપવાસ કરે તો બ્રહ્મહત્યાના દોષથી મુકાય. હે ધર્મજ ! તીર્થનું સેવન કરનાર  
મનુષ્ય ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ એવા પાર્વતીના શિખર પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો  
અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા ઇંદ્રના લોકને પામે. બ્રહ્મચર્ય વ્રતવાન અને સ્થિર મન-  
વાળા મનુષ્ય, તામ્રાણ્ય નામના તીર્થને અથવા નંદિનીને વિષે દેવતાઓએ સેવેલા એક કૂપ  
છે તે પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો નરમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. હે બીજા ! કૌશિકી તથા  
અણ્ણા નદીઓનો સંગમ થાય છે તેનું કાલિકાસંગમ એનું નામ છે તે પ્રત્યે જઈ તેમાં  
સ્નાન કરી ત્રણ દિવસ ઉપવાસ કરીને રહે તો સર્વ પાપથી મુકાય. ઉર્વશીના તીર્થ સોમા-  
શ્રમ તથા કુંભકર્ણના આશ્રમ પ્રત્યે જાય, તો પૃથ્વીને વિષે માન્ય થાય. બ્રહ્મચર્યવ્રતવાન  
પુરૂષ, કોકામુખ નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો આત્મસ્વરૂપને જાણે. પ્રાહ્લદીને  
વિષે જઈ સ્નાન કરે, તો તે કૃતકૃત્ય તથા પવિત્ર યજ્ઞને ઇંદ્રલોકને પામે. પવિત્ર એવા ઋ-  
ષભદ્રીપ્ર પ્રત્યે જઈ સરસ્વતીને વિષે સ્નાન કરે તો વિમાનમાં બેસે અને અત્યંત શોભાયમાન  
થાય. મુનિઓએ સેવેલા ઉદાલક નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો સર્વ પાપથી મુકા  
થાય. બ્રહ્મર્ષિઓએ સેવેલા મહા પવિત્ર ધર્મતીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ  
યજ્ઞના ફળને પામે તથા વિમાનમાં બેસી ગતિ કરે. ચંપાપુરીને વિષે જઈ ભાગીરથીના  
જળથી તર્પણ કરે તો તે પુરૂષ દંડાર્ત પ્રત્યે જાય અને તેને એક હજાર ગાયનું દાન  
આપવાનું ફળ મળે.

અથ ચંપાં સમાસાદ્ય આગીરથ્યાં કૃતોવકઃ ।

દંડાર્તમભિગત્વા તુ ગાસહસ્રફલં લભેત્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि पुनस्त्यतीर्थयात्रायां  
गुर्जरभाषायां चतुरशीतित्तमोऽध्यायः ॥ ८४ ॥

## અધ્યાય ૮૫ માં તીર્થયાત્રા ફળ કથન.

પુલસ્ત્ય ઉવાચ—અથ સંધ્યાં સમાસાદ્ય સંવેદ્યં તીર્થમુત્તમં ।

उपस्पृश्य नरो विद्यां लभते नात्र संशयः ॥१॥

પુલસ્ત્ય કહે છે—હે બીજી ! ઉત્તમ એવા સંવેદ્ય નામના તીર્થ પ્રત્યે જઈ સંધ્યા કરે તો વિદ્યાને પામે એમાં સંશય નથી. પૂર્વે મનુષ્યોએ રામના પ્રભાવથી કરેલા લોકિય નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો ઘણું સુવર્ણનું દાન આપવાના ફળને પામે. કરતોયા નામની નદી પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરીને ત્રણ દિવસ પર્વત ઉપવાસ કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. હે બીજી ! ગંગા તથા ગમુદ્રનો જ્યાં સંગમ થાય છે તે પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો દશ અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. ગંગાના સામા કિનારા પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરી ત્રણ દિવસ નિવાસ કરે તો સર્વ પાપથી મનુષ્ય મુક્ત થાય. પછી તે મનુષ્ય સર્વ પાપ નાશ કરનારી વૈતરણી પ્રત્યે જઈને વિરજ નામના તીર્થમાં સ્નાન કરે તો ચંદ્ર સરખી શોભાને પામે તથા સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે. શોણ અને જ્યોતિરથીના સંગમને વિષે જઈ સ્નાન કરીને દેવતા તથા પિતૃઓનું તર્પણ કરે તો અગ્નિધોમ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. જ્યાં શોણ તથા નર્મદા જૂઠા પડે છે ત્યાં વશિષ્ઠમ નાયનું તીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. હે બીજી ! કાશલા નામની પ્રિરિને વિષે ઋષભ નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરીને ત્રણ દિવસ ઉપવાસ કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ તથા એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે. પોતાના કુળનો ઉદ્ધાર કરે ને ત્યાંજ કાળ નામનું તીર્થ છે તેમાં સ્નાન કરે તો અગિયાર બળદનું દાન આપવાના ફળને પામે. પુષ્પાવતી નામની નદીને વિષે જઈ સ્નાન કરી ત્રણ રાત્રિ ઉપવાસ કરે તો હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે તથા પોતાના કુળનો ઉદ્ધાર કરે. હે બીજી ! બદરિકા તીર્થ પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો ઘણું આયુષ્યને પામે ને છેવટ સ્વર્ગ લોકને પામે. ભાગીરથીને વિષે સ્નાન કરનાર પુરુષ ચંપાનગરીને વિષે જઈ હંડ નામના તીર્થને વિષે સ્નાન કરે તો એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે. મહા પવિત્ર એવી લપેટિકા નામની નદી પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે ને તેની સર્વ દેવતાઓ પૂજા કરે. પરશુરામે સેવન કરેલા મહેન્દ્ર પર્વત પ્રત્યે જઈ ત્યાં જ રામતીર્થ છે તેને વિષે સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. લાંબા મતંગ ઋષિનું કદાર નામનું તીર્થ છે તેને વિષે સ્નાન કરે તો હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે. શ્રી પર્વતને વિષે જઈ ત્યાંની નદીના જળનો સ્પર્શ કરી મહાદેવજીનું પૂજન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. શ્રીપર્વતને વિષે પાર્વતી સહિત શિવ વિરાજમાન રહે છે ને ત્યાં તેમનો કરેલો દેવહૃદ છે તેમાં સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞના ફળને તથા પરમ સિદ્ધિને પામે. ઋષભ નામના પર્વતને વિષે જાય તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે તથા સ્વર્ગમાં જઈ પામે. અપ્સરાઓના ગણોએ સેવેલી કાવેરી નામની નદીને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો એક હજાર ગાયનું દાન આપવાના ફળને પામે. તીર્થયાત્રા કરવામાં તત્પર એવો પુરુષ સમુદ્રના કિનારા પ્રત્યે કન્યાતીર્થ છે તેને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો સર્વ પાપથી મુક્ત થાય. હે બીજી ! સર્વ લોકમાં વિખ્યાત, સર્વ લોકોને નમસ્કાર કરવા લાયક અને સમુદ્રની મધ્યમાં



રહેલા ગોકર્ણુ નામના તીર્થને વિષે બ્રહ્માદિ દેવતાઓ, ઋષિઓ, ભૂતો, યક્ષો પિશાચો મ્હોટા સર્પો સહિત કિન્નરો, સિદ્ધો, ચારણો, ગંધર્વો, મનુષ્યો, નદિઓ, મનુદ્રો તથા પર્વતો છે ત્યાં જનાર પાર્વતીપતિ સદાશિવજીના ગણના અધિપતિપણ્યને પામે ને ત્યાં ખાર દિવસ રહે તો નિર્ભળ અંતઃકરણ થાય. ત્રણ લોકમાં વિખ્યાત ગાયત્રીતીર્થ જઈ ત્રણ દિવસ રહે તો એક હજાર ગાયતું દાન આપવાના ફળને પામે, પણ બ્રાહ્મણ જાતિ વગરનો મનુષ્ય ગાયત્રીનો પાઠ કરે પણ સારો ઉચ્ચાર થાય નહીં તેથી તેના ફળને પામે નહીં. દુર્લભ એવી સંવર્ત નામના બ્રાહ્મણની વાવ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો શ્રેષ્ઠ ફળને પામે તથા સારા ભાગ્યવાળો થાય. વેણુ નામની નદીને વિષે જઈ સ્નાન કરીને ત્રણ ઉપવાસ કરે તો મયૂર તથા હંસ બોડેલા વિમાનને પામે, સિદ્ધોએ સેવન કરેલી ગોદાવરી પ્રત્યે જાય તો ગોમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા વાસુકિના હિત્તમ લોકને પામે. વેણુ નામની નદીના સંગમને વિષે સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે, વરદા નામની નદીના સંગમને વિષે સ્નાન કરે તો એક હજાર ગાયતું દાન આપવાના ફળને પામે. બ્રહ્મર્યાન પ્રત્યે જઈ ત્રણ દિવસ ઉપવાસ કરે તો હજાર ગાયતું દાન આપવાના ફળને તથા સ્વર્ગ લોકને પામે. બ્રહ્મચર્ય તત્વાત રિપર મનવાળો પુરુષ, કુશલેશ્વ નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરીને ત્રણ દિવસ નિવાસ કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞના ફળને પામે. કૃષ્ણવેણુ નામની નદીના જળથી ઉત્પન્ન થયેલા દેવતાઓના અરણ્ય નામના હદને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો ઘણા પુણ્યને પ્રાપ્ત થાય. જ્યાં પૂર્વે ધન સો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરીને સ્વર્ગ લોક પ્રત્યે ગયો હોય જાતિસ્મર નામનો હંદ છે તે પ્રત્યે જવાથી અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. સર્વ હદને વિષે સ્નાન કરે તો એક હજાર ગૌદાન આપવાના ફળને પામે. નદિઓમાં શ્રેષ્ઠ પચાષ્ણી નામની નદી પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો એક હજાર ગાયતું દાન આપવાના ફળને પામે.

તીર્થયાત્રા કરનાર પુરુષ દંડકારણ્ય પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરે તો એક હજાર ગૌદાનના પુણ્યને પામે. શરભંગ તથા મહાત્મા શુક્રદેવજીના આશ્રમે જાય તો હદી દુર્ગતિને પામે નહીં અને પોતાના કુળનો નરકમાંથી ઉદ્ધાર કરે એમાં સંશય નહીં. દેહવાન જીવ પરશુરામે સેવન કરેલા શર્પાવિક નામના તીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો ત્રણ સુવર્ણતું દાન આપવાના ફળને પામે. સપ્ત શોવર નામના તીર્થ વિષે જઈ સ્નાન કરે તો મ્હોટા પુણ્યને તથા સ્વર્ગ લોકને પામે. રિપર ચિત્તવાળો અને સૂક્ષ્મ આહાર કરનાર દેવપથ પ્રત્યે જાય તો દેવપથ કરવાના ફળને પામે. તુંગારણ્ય પ્રત્યે અવશ્ય જવું કારણ પૂર્વે સારસ્વત નામના ઋષિએ બ્રાહ્મણોને જે વેદ બ્રહ્માના હતા તે નાશ પામી ગયા ત્યારે અગિરાના પુત્ર બૃહસ્પતિએ બ્રાહ્મણોના ઉત્તરીય વસ્ત્રમાં ગુપ્ત રહીને એક ઝોંકારનો ઉચ્ચાર કર્યો હતો તે સાંભળી સર્વ ઋષિઓને સૌ સૌના વેદ યાદ આવ્યા, ત્યારે બીજા કેટલાક ઋષિઓ, દેવતાઓ, વરુણ, અગ્નિ પ્રજાપતિ, નારાયણ, મહાદેવજી તથા મ્હોટી કાંતિવાળા બ્રાહ્મણે આવીને ભુગુઋષિને વેદે કરી યજ્ઞ કરવા કહ્યું, ત્યારે અગ્નિકુંડમાં ઘૂટ હોમી વિધિપૂર્વક યજ્ઞ કર્યો હતો. પછી સર્વ દેવતા તથા ઋષિઓ પોતપોતાના સ્થાનક પ્રત્યે ગયા. એ તુંગારણ્ય ક્ષેત્રને વિષે ક્રોધ પુરુષ અથવા સ્ત્રી અવેશ કરી એક માસ પર્વત નિવાસ કરે તો બ્રહ્મલોકને પામે તથા પોતાના કુળનો ઉદ્ધાર કરે. મેઘાવિક નામના તીર્થને વિષે જઈ દેવતા તથા પિતૃઓનું તર્પણ કરે તો અગ્નિષ્ટોમ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા સ્મરણશક્તિ અને હિતમ એવી શુદ્ધિને પામે. ત્યાં કાલંજર નામના

પર્વતને વિષે દેવહેદ છે તેમાં સ્નાન કરે તો એક હજાર ગાયતું દાન આપવાના ફળને પામે, ને તે તીર્થમાં જઈ અત્યંત સુખને પામે, એમાં સંશય નથી. સર્વ પર્વતોમાં શ્રેષ્ઠ ચિત્રકુટ પર્વતને વિષે મંદાકિની નામની નદીમાં જઈ સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને તથા પરમ ગતિને પામે. હે બીજા ! જ્યાં કીર્તિકરવાથી સદૈવ વિરાજમાન રહે છે એવા ભર્તૃસ્થાન પ્રત્યે જવાથી મ્હોટો સિદ્ધ થાય. કાટિતીર્થને વિષે જઈ સ્નાન કરે તો એક હજાર ગાયતું દાન આપવાના ફળને પામે. ત્યાંથી પૂર્વ દિશા તરફ જ્યેષ્ઠસ્થાન પ્રત્યે જઈ મહા દેવજીનાં દર્શન કરે તો ચંદ્ર સરણો નિર્માણ થાય. જ્યેષ્ઠસ્થાનની પાસે એક દૂપ છે જેમાં જગત્માં પ્રસિદ્ધ એવા ચાર સમુદ્રો રહ્યા છે તે પ્રત્યે જઈ તેના જળનો સ્પર્શ કરે તો પવિત્ર થઈને પરમ ગતિને પામે.

પૂર્વે કશરથ રાજના પુત્ર રામચંદ્રના ચગથી પાવન થયેલા યુગવેરપુર પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો સર્વ પાપથી મુક્ત થાય. હે બીજા ! અલ્પચર્ચ વ્રતવાળો અને સ્થિર ચિત્તવાળો પુરુષ ગંગાજી પ્રત્યે જઈ તેમાં સ્નાન કરે તો સર્વ પાપથી મુક્ત થઈને અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. મહાદેવજીને નિવાસ કરવાનું મુંજવટ નામનું સ્થાનક છે તે પ્રત્યે જઈ મહાદેવજીનું દર્શન કરીને પ્રલક્ષિણ કરે તો તેના ગણ્યોના અધિપતિ થાય. મુંજવટની પાસે જાનહવી નદી છે તેમાં જઈ સ્નાન કરે તો સર્વ પાપથી મુક્ત થાય. હે બીજા ! ઋષિઓએ સ્તુતિ કરેલા પ્રયાગ પ્રત્યે જઈ, જેને વિષે અહ્માદિ દેવતા, દિશાઓ, દિશાઓના દેવતા, લોકપાલો, સાધ્ય દેવતા, પિતરો, સનતકુમારાદિ શ્રેષ્ઠ ઋષિઓ, દોષ વગરના અંગિરાદિ અહ્મરિષિઓ, નાગો, પક્ષિઓ, સિંહો, સૂર્યોદિ અહો, નદિઓ, સમુદ્રો, ગંધર્વો, અપ્સરાઓ, તથા મહા સમર્થ હરિભગવાન વિરાજમાન છે. વળી જે પ્રયાગને વિષે ત્રણ અગ્નિના કુંડ છે જેની મધ્યમાંથી જાનહવી નામની ગંગા મોટા વેગથી તીકળી છે. વળી જે પ્રયાગને વિષે ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ અને સર્વ જગતને પવિત્ર કરનારી સૂર્યની પુત્રી યમુનાજી ગંગાજી સાથે મળે છે. વળી તેમને મધ્ય ભાગ પૃથ્વીની નાભિ કહેવાય છે. જે પ્રયાગ પૃથ્વીની નાભિને નીચેના ભાગ કહેવાય છે તે પ્રયાગ કંચાળ અને અશ્વતર નામનું સ્થાન છે ને ત્યાં નાગોની ભોગાવતી નામની નદીરૂપ અહ્માની વેદી છે ત્યાં મૂર્તિમાન દેવો, મૂર્તિમાન યજ્ઞો, ઋષિઓ, દેવતાઓ, સૂર્યોદિ અહો તથા રાજાઓ મ્હોટા યજ્ઞો કરીને અહ્માની ઉપાસના કરે છે માટે પ્રયાગ સર્વ તીર્થ કરતાં અધિક પવિત્ર છે એમ શ્રેષ્ઠ પુરૂષો કહે છે. પ્રયાગ પ્રત્યે જવાથી અથવા તેના નામનું કીર્તન કરવાથી પણ મૃત્યુરૂપ કાળ તથા સર્વ પાપથી મુક્ત થવાય છે, માટે પુરૂષે તે તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરવું, તે રાજસ્ય તથા અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળ રૂપ છે. વળી હે ભારત ! પ્રયાગની ભૂમિ, દેવતાઓને યજ્ઞ કરવાની હોવાથી અત્યંત પવિત્ર છે, વારતે કાઈ પુરુષ ત્યાં જઈ થોડું પુણ્ય કરે તો પણ ઘણું થાય છે. હે બીજા ! તમારે વેદનાં વાક્યથી અથવા લોકનાં વચનથી પ્રયાગને વિષે દેહ ત્યાગ કરવાની મતિ ત્યાગ કરવી નહીં કેમકે તેમાં સાંઠ કરોડ અને દશ હજાર તીર્થોનું સાન્નિધ્ય કહેવાય છે. હે બીજા ! પ્રયાગમાં ગંગાજી અને યમુનાજીના સંગમમાં મનુષ્ય સ્નાન કરીને, ઝડક, યજ્ઞ, સામવેદ તથા અધ્યાત્મ વિદ્યા લાણવાથી અને સદૈવ સસ ભાષણ કરવાથી જે ફળ થાય છે તે ફળ પામે છે. પ્રયાગમાં વાસુકી નામનું ભોગવતી નામનું તીર્થ છે, તેમાં મનુષ્ય સ્નાન કરે તો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. ગંગામાં ત્રણ લોકને વિષે પ્રસિદ્ધ એવું હંસપતન નામનું તીર્થ છે તેમાં જઈ મનુષ્ય

સ્નાન કરે તો દશ અધમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામે. હે ભીષ્મ ! કુરુક્ષેત્રને વિષે જે ગંગા-  
 છે તે કરતાં કનખળને વિષે ગંગા વિશેષ છે, અને તે કરતાં પણ પ્રયાગને વિષે અત્યંત  
 વિશેષ છે. મનુષ્યે કંઈપણ પુણ્યનું કામ કર્યું ન હોય તોપણ કેવળ પ્રયાગ પ્રત્યે જઈ  
 ગંગામાં સ્નાન કરે તો ગંગાના જળરૂપ આગ્નિ તેનાં સર્વ પાપરૂપ કટ્ટને બાળી ભસ્મ કરે  
 એમાં સંશય નથી. મનુષ્યને સતયુગમાં સર્વ તીર્થયાત્રા કરવાથી જે ફળ થતું હતું તે ફળ  
 ત્રેતાયુગમાં પુષ્કરજીની યાત્રા કરવાથી તથા દ્વાપરમાં કુરુક્ષેત્રની યાત્રા કરવાથી થાય છે,  
 અને કળિયુગમાં પ્રયાગ ગંગામાં સ્નાન કરવાથી તે ફળ થાય છે. હે ભીષ્મ ! મનુષ્યે પુષ્ક-  
 રજીમાં તપ કરવું, મહાલયને વિષે દાન આપવાં તથા યજ્ઞ કરવા અને ભૃગુતુંગને વિષે  
 અનશનવ્રત કરવું એવો જીદિમાન પુરુષનો ગત છે. કોઈ પુરુષ પુષ્કરજી, કુરુક્ષેત્ર, ગંગાજી  
 તથા મગધ દેશમાંનાં તીર્થોમાં સ્નાન કરે તો તે પોતાથી પ્રથમનાં તથા સાત કુળને નર-  
 કમાંથી તારે, તેમાં પણ ગંગાજી તો પોતાના નામનું ફીર્તન કરનાર મનુષ્યના પાપને ટાળે  
 છે, તે કોઈ તેવું દર્શન કરે, તો તેને કલ્યાણની પ્રાપ્તિ થાય છે, કોઈ તેમાં સ્નાન કરે,  
 અથવા તેના જળનું પાન કરે, તો તેનાં સાત કુળને પણ પવિત્ર કરે છે, વળી હે ભીષ્મ !  
 કોઈ પુરુષ ગંગામાં સ્નાન કરે તો તેના શરીરનાં જેટલાં અસ્ત્રિયને ગંગાના જળનો સ્પર્શ  
 થાય તેટલાં વર્ષ સુધી તે સ્વર્ગમાં રહી આનંદ પામે. હે ભીષ્મ ! મેં તમને જેમનું સેવન  
 કરવાથી મનુષ્ય પુણ્યને તથા સ્વર્ગ લોકને પામે છે એમ કહ્યું તે સર્વ તીર્થો તથા સ્ના-  
 નકામાંથી કોઈપણ, જેમ કેશવ ભગવાનથી શ્રેષ્ઠ દેવતા તથા બ્રહ્માજી કરતાં અન્યભક્તિ  
 શ્રેષ્ઠ નથી, તેમ ગંગાજી કરતાં શ્રેષ્ઠ નથી એમ બ્રહ્માએ કહ્યું છે. જ્યાં ગંગાજી હોય, તેજ  
 તપશ્ચર્યા કરવા લાયક વન અને તેજ સિદ્ધિની પ્રાપ્તિ કરાવનાર ક્ષેત્ર બન્યું. હે ભીષ્મ ! મેં  
 તમને જે તીર્થયાત્રાનું મહાત્મ કહ્યું તે બ્રહ્મણો, ભગવાદિ, પોતાના પુત્ર, સંબંધિ તથા  
 શરણે આવેલા શિષ્યને કહેવું કારણ તે, ધન્ય, પવિત્ર, સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ કરાવનાર,  
 શ્રેષ્ઠ, પુણ્યની પ્રાપ્તિ કરાવનાર, રમણીય, પવિત્ર કરનાર, ધર્મની વૃદ્ધિ કરનાર મોટા ઋ-  
 ષિઓને પણ શુભ તથા સર્વ પાપ નાશ કરનાર છે. કોઈ પુરુષ મેં કહેલા તીર્થના મહા-  
 ત્મને બ્રહ્મણોની મધ્યમાં ભણે, તો તે સર્વ પાપથી મુક્ત સ્વર્ગ પામે. વળી કોઈ પુરુષ  
 શોભામમાન, સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ કરાવનાર, પુણ્ય વૃદ્ધિ કરનાર, શત્રુઓનો નાશ કરનાર,  
 કલ્યાણરૂપ શ્રેષ્ઠ સમૃદ્ધિ આપનાર અને સર્વ બીજાં મહાત્મ કરતાં શ્રેષ્ઠ એવા તીર્થના મહા-  
 ત્મનો પાઠ કરે તો અપત્ર હોય તે પુત્ર પામે તથા અધન હોય તે ધન પામે. વળી આ મહા-  
 ત્મનો પાઠ કરવાથી ક્ષત્રિય પૃથ્વીના રાજ્યને, વૈશ્ય દ્રવ્યને, શૂદ્ર ઇચ્છિત કામનાને અને  
 બ્રહ્મણ સર્વ શાસ્ત્રના પારને પામે છે. વળી કોઈ પવિત્ર પુરુષ આ મહાત્મને શ્રવણ કરે  
 તો તેને સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ તથા ધણી જાતિનું સ્મરણ થાય. હે ભીષ્મ ! મેં તમને  
 તીર્થોનું મહાત્મ કહ્યું તેમાં કેટલાંક મનુષ્યથી જઈ શકાય એવાં તથા કેટલાંક ન જઈ શકાય  
 એવાં પણ છે, માટે મનુષ્યને સર્વે તીર્થો પ્રત્યે જવા મરજી હોય તો જ્યાં જઈ શકાય  
 ત્યાં જવું, ને ન જઈ શકાય એવાં હોય તેમની માનસિક યાત્રા કરવી, કારણ કે, જે તીર્થો  
 કહ્યાં તેમાં સ્નાન પૂર્વે આઠ વસુ, સાઠ્ય દેવતા, બાર સૂર્ય, બોગણ પચાસ વાયુ, અશ્વ-  
 નીકુમાર તથા પોતાના આત્માના કલ્યાણની ઇચ્છાવાળા અને વેદરૂપ કલ્પવૃક્ષના આશ્રિત  
 ઋષિઓએ તીર્થ કર્યા છે, માટે હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રેષ્ઠવ્રતવાન ભીષ્મ ! તમે પણ મેં

જે તમને તીર્થયાત્રા કરવાનો વિધિ કહ્યો, તે વિધિથી પુણ્ય કરી પુણ્યની વૃદ્ધિ કરતાં તીર્થો પ્રત્યે જાણો. શાસ્ત્રવેદો સત્પુણ્ય હોય છે, તેમને ઇંદ્રિયોના નિયમ, આચાર્ય તથા શાસ્ત્રાવલોકન હોવાથી સર્વ તીર્થયાત્રા ચાલે છે, પણ કોઈ દિવસે ત્રત નહીં કરનાર, આત્મજ્ઞાન વગરના, અપવિત્ર, ચોરી કરનાર તથા અવળી બુદ્ધિવાળા પુરુષને તીર્થ પ્રત્યે જઈ સ્નાન કરવું પ્રાપ્ત થતું નથી. હે ભીષ્મ ! નિરંતર ધર્મ જાળુનાર અને સારી વર્તણૂકવાળા તમે તો, ધર્મનું સેવન કરીને, પિતા, પિતામહ તથા પ્રપિતામહાદિ પિતૃઓ, બ્રહ્માદિ દેવતાઓ અને ઋષિઓને સંતોષની પ્રાપ્તિ ચાલે છે, માટે હે ભીષ્મ ! તમે દેવતાઓના લોકને તથા આ પૃથ્વીને વિષે અવિનાશી એવી મોટી કીર્તિને પામશો.

નારદજી કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ભીષ્મને કહીને, પ્રસન્ન થયેલા પુલસ્ત્ય ઋષિ તેમની રજા લઈ અંતર્ધ્યાન થયા. પછી હે યુધિષ્ઠિર ! શાસ્ત્રના તત્ત્વરૂપ અર્થને જાણનાર ભીષ્મે પુલસ્ત્ય ઋષિથી તીર્થનું મહાત્મ અવળું કરી પૃથ્વી પ્રદક્ષિણા કરી. મેં તમને જેમાં પ્રયાગ છેલ્લું આવે છે એવી મહા પવિત્ર અને સર્વ પાપનો નાશ કરે એવી તીર્થયાત્રા કહી. મારા કહેવા પ્રમાણે વિધિથી કોઈ પુરુષ તીર્થયાત્રા કરશે તો તે મૃત્યુ પ્રાપ્ત પામ્યા પછી એકસો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાના ફળને પામશે. હે રાજન ! તમને તીર્થયાત્રા કરવાથી ભીષ્મ કરતાં પણ આઠ ગણું ફળ થશે, કારણ તમે આ સર્વ ઋષિઓને સાથે લઈ જશો તીર્થોમાં રાક્ષસો ઘણા રહે છે, તેથી મોટા રાજાઓ પણ જઈ શકતા નથી, પણ તમે જશો. એમાં શંકા નથી. હે ભારત ! મેં તમને આ તીર્થ મહાત્મ કહ્યું તે કોઈ પુરુષ પ્રાતઃકાળમાં જીંદીને સ્મરણ કરશે તો સર્વ પાપથી મુક્તિ. આ તમારી પાસે બેઠેલા ઋષિ વાલ્મીકી, કશ્યપ, દત્તાત્રિ કુંડળી, વિન્દ્યામિત્ર, ગૌતમ, અસિત, દેવળ, માર્કંડેય, ગાલવ, ભરદ્વાજ, વિસમ, ઉદ્દાલક પુત્ર સહિત ચૌનક, વ્યાસજી, દુર્વાસા તથા મોટા તપવાળા જાણી તમારી તીર્થ પ્રત્યે જવાની વાટ જોઈને રહેલા છે માટે તમે એમના સહિત તીર્થયાત્રા પ્રત્યે જાણો. વળી હે મહારાજ ! અગણિત તેજવાળા મહા લોભશ તમારી સાથે આવશે. તેના તથા મારા સહિત તમે તીર્થયાત્રા પ્રત્યે જાણો, કારણ કરે કરીને તીર્થયાત્રા કરશે તો ભીષ્મની પેઠે મોટી કીર્તિને પામશો કેમકે તમે ધર્માત્મા થયાં તથા પુરુષ રાજ સરખા છો અને સ્વધર્મે કરીને શોભો છો. વળી તમે સર્વ રાજાઓમાં ભગિરથ તથા પ્રસિદ્ધ એવા રામચંદ્રની માફક સૂર્ય સરખા શોભો છો. તમે મનુ, ઇક્ષ્વાકુ, મોટા યજ્ઞવાળા પુરુષ તથા વેનના પુત્ર પૃથુ સરખા વિખ્યાત છો. જેમ પૂર્વે કૃત્ત્વમુરનો નાશ કરનાર સર્વ દેવતાઓનો રાજ ધંદ પોતાના સર્વ શત્રુઓનો નાશ કરીને, ત્રણલોકનું પાલન કરતો હતો તેમ તમે પણ શત્રુ પક્ષનો વિનાશ કરી પોતાના સ્વધર્મથી પૃથ્વી મેળવી પ્રજાનું પાલન કરશે તેથી સહસ્રાર્જુનના સરખી ખ્યાતિ પામશો.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! મહા સમર્થ નારદજી આ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજાને આશ્વાસના કરી તેમની રજા લઈને તેજ વખતે અંતર્ધ્યાન થયા. પછી ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિર રાજાએ પોતાના અર્થનું ચિંતન કરતાં નારદજીથી અવળું કરેલું તીર્થયાત્રાનું પુણ્ય ઋષિઓની પાસે વર્ણન કરીને કહ્યું.—

યુધિષ્ઠિરોપિ ધર્માત્મા તમેવાર્થ ચિંચિતયન્ ।

તીર્થયાત્રાચિત પુણ્યસુખિનાં પ્રસન્નવદયન્ ॥



તમે આહ્વાણોથી શ્રવણ કરેલાં અનેક તરેહના આશ્રમો, તળાવો, નદિઓ તથા રમણીય પર્વતો મને કહો, કેમકે અર્જુન વગર અમોને આ કામ્યક વનમાં રહેવું ક્યવું તથી, માટે આપણે બીજી દિશા પ્રત્યે જઇએ.

આચર્ય નહિ મે બ્રહ્મન્ રોચતેતમૃતેર્જુન  
વનેસ્મિન્ કામ્યકે વાસો મચ્છામોન્યાં દિશં પ્રતિ ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि धौम्यतीर्थयात्रायां  
गुर्जरभाषायां षडशीतितमोऽध्यायः ॥ ८६ ॥

ॐ ३३३ ३३३ ८६ ७

અધ્યાય ૮૭ મો. પૂર્વ તરફનાં તીર્થો.

वैशंपायन उवाच—तान्सर्यामुत्सुकान् दृष्ट्वा पांडवान्दीनचेतसः

आश्वासयंस्तथा धौम्यो बृहस्पतिसमोब्रवीत् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી બૃહસ્પતિ મરખા ધૌમ્યાચાર્ય, દીન ચિત્તવાળાં અને અર્જુનમાં ઉત્કંઠાવાળા પાંડવોને, આશ્વાસના કરતાં કહેવા લાગ્યા કે, હે ભારત ! હે યુધિષ્ઠિર ! હું તમને આહ્વાણોએ માન્ય કરેલાં મહા પવિત્ર આશ્રમો, દિશાઓ, તીર્થો અને પર્વતો કહું તે પોતાના ભાષ્યો તથા દ્રૌપદી સહિત તમે શ્રવણ કરશો તો શોક વગરના થશો, તથા પુણ્યને પામશો. તે આશ્રમાદિ પ્રત્યે જશો તો શ્રવણ કરવા કરતાં પણ સો ગણા પુણ્યને પામશો. હે યુધિષ્ઠિર ! હું તમને પ્રથમ રાજ ઋષિઓએ સેવન કરેલી, મહા રમણીય અને ધણાં તીર્થો છે જેમાં એવી પૂર્વ દિશા કહું તે સાંભળો. હે ભારત ! જેમાં દેવર્ષિઓ રહે છે એવી પૂર્વ દિશાને વિષે જ્યાં દેવતાઓનાં અનેક તીર્થો છે એવું નૈમિષારણ્ય નામનું તીર્થ છે. વળી દેવર્ષિઓએ સેવન કરેલી મહા પવિત્ર ગોમતી નામની નદી, દેવતાઓનું યજ્ઞસ્થાન યમ રાજના પશુચરનું સ્થાન તથા રાજર્ષિઓએ માન્ય કરેલો સર્વ પર્વતોમાં શ્રેષ્ઠ ગયનામે-પર્વત છે. તે પર્વતને વિષે દેવતાઓએ સેવન કરેલું મહા પવિત્ર બલસર નામનું તીર્થ છે. હે પુરુષમાં સિંહરૂપ રાજા ! પૂર્વના વૃદ્ધ પુરુષો પોતાને ધણા પુત્રો થાય એવી ઈચ્છા રાખવી, એમ કહે છે, તેની મતલબ એ છે કે, જે ધણા પુત્રો હોય તો તેમાંથી એક પણ બલસર જર્ઘ અશ્વમેધ યજ્ઞ કરે, અથવા નીલ પરણાવે, જેથી તે પુરુષ પોતાથી પૂર્વનાં દશ તથા પોતા પછીનાં દશ કુળને નરકમાંથી તારે. વળી બલ-સરની પાસે જ્યાં મહા નદી તથા અક્ષયકરણ નામના વડનું વૃક્ષ છે, એમ આહ્વાણોએ કહ્યું છે. ત્યાં ગયશીર નામનું પવિત્ર સ્થાનક છે જેને વિષે મનુષ્ય પિતૃ નિમિત્ત આહ્વાણને થોડું પણ અન્નદાન કરે તો અક્ષય પુણ્યને પામે છે. વળી ત્યાં પવિત્ર જળનાળી દ્વ્યુ નામની નદી તથા જેના કિનારાને વિષે ધણાં કૃણ પુલોવાળાં વૃક્ષો છે એવી અને જ્યાં વિશ્વામિત્ર નામના રાજા આહ્વાણપથાને પામ્યા હતા એવી કૌશિકી નામની નદી છે. વળી જેના કિનારાને વિષે પૂર્વે લગીરથ રાજાએ ધણી દક્ષિણાવાળા યજ્ઞો કર્યા હતા એવી મહા પવિત્ર ગંગાજી નામની નદી છે. પાંચાલ દેશને વિષે પૂર્વે પોતાના પુત્ર સહિત વિશ્વામિત્રે યજ્ઞ કર્યો હતો, તે દેશમાં ઉત્પલા નામનું વન છે, જેમાં પરશુરામે વિશ્વામિત્રની મનુષ્યો કરતાં અધિક સમૃદ્ધિ જોઈ

વિસ્ત્રમ્ય પાંચી તેનાં વંશનાં વંષાણુ કર્યા હતાં; ત્યાર પછી કાન્યકુબ્જ દેશને વિષે ત્યાં વિશ્વા-  
મિત્ર ઇંદ્ર સંહિત સોમવંદીતું પાન કરીને, 'હું આંહણુ છું' એમ કહું હતું ત્યાં ગંગાજી  
તથા યમુનાજીનો ઋષિઓએ સેવન કરેલો, પુણ્યરૂપ, જીવોને પવિત્ર કરનાર અને ઉત્તમ એવો  
સંગમ છે, જેને જીદિમાન પુરૂષો પ્રયાગ કહે છે. પૂર્વે પિતામહ અહ્યાએ ત્યાં યજ્ઞ કર્યો હતો.  
વળી પ્રયાગને વિષે અગસ્ત્ય ઋષિનું આશ્રમ તથા તપસ્વી પુરૂષોએ તપ કરવાનું તાપસ  
નામનું વન છે. પૂર્વ દિશાને વિષે કાશ્વજર નામના પર્વતમાં દિરણ્યધિદુ નામનું તીર્થ છે.  
સર્વ પર્વતોમાં ઐશ્વ એવો અગસ્ત્ય ઋષિનો પર્વત પણ ત્યાં છે. મહાત્મા શુક્રાચાર્યનો  
મહેન્દ્ર નામનો પર્વત છે, જેને વિષે પૂર્વે અહ્યાએ યજ્ઞ કર્યો હતો. વળી જ્યાં પાંચ વગરના  
પુરૂષો રહે છે તથા પવિત્ર છે દર્શન જેનું એવી વારાણસિ નામની પૂરી છે, ત્યાં મણિક-  
શિક્ષા નામના કિનારાવાળી ભાગીરથી નામની મહા રમણીય અને ઐશ્વ ગંગાજી છે. કાશી  
પૂરિને વિષે પવિત્ર અને જીવોનું કલ્યાણ કરનાર જગતમાં પ્રસિદ્ધ એવું કેદારજીનું સ્થાનક  
તથા મહાત્મા મતંગ ઋષિનો આશ્રમ છે. પૂર્વ દિશાને વિષે ઘણાં રૂઢ તથા મૂળવાળાં વૃક્ષો  
અને ઘણાં જળનાં સ્થાનકવાળો કુંડોદ નામનો પર્વત છે, જેને વિષે પૂર્વે નળરાજ જળ-  
પાન કરી વિશ્રાંતિને પામ્યો હતો, તેને વિષે તપસ્વી પુરૂષોના રહેવાથી શોભિતું અને મહા  
પવિત્ર એવું દેવવન તથા તેના શિખર ઉપર આહુદા નામની નદી છે. એ પ્રમાણે પૂર્વ દિશામાં  
મુખ્ય તીર્થો, નદીઓ, પર્વતો તથા પવિત્ર આશ્રમો હતાં તે કહ્યાં; હવે બીજી ત્રણ દિશા-  
ઓનાં પવિત્ર તીર્થો, નદીઓ, પર્વતો અને આશ્રમો કહું તે શ્રવણ કરો.

તીર્થસ્થાન્યાનિ પુણ્યાનિ વિશ્વતીર્થાનિ મે શૃણુ  
સરિતઃ પર્વતાંચૈવ પુણ્યાન્યાયત્તનાનિ ચ ॥

હતિ શ્રીમદ્ભારતે વનપર્વણિ તીર્થયાત્રાપર્વણિ ધૌમ્યતીર્થયાત્રાયાં ગુર્જ-  
રભાષાયાં સપ્તાશીતિત્તમોઽધ્યાયઃ ॥ ૮૭ ॥

અધ્યાય ૮૮ મો. દક્ષિણ તરફનાં તીર્થો.

ધૌમ્ય ઉવાચ—દક્ષિણસ્થાનુ પુણ્યાનિ શૃણુતીર્થાનિ ભારત

વિસ્તરેણ યથા શુદ્ધિઃ કીર્ત્યમાનાનિ તાનિ વૈ ॥

ધૌમ્ય કહે છે—હે ભારત ! હવે આફ્રીની ત્રણ દિશાઓમાં પ્રથમ દક્ષિણ દિશાને વિષે જે  
પવિત્ર તીર્થો છે તે હું ભારી જીદિ પ્રમાણે વિસ્તારથી કહું તે સાંભળો. પવિત્ર, ઘણાં જળ-  
વાળી, જેને ફરતા ઘણા જગીયાઓ છે એવી અને તપસ્વી પુરૂષોએ સેવન કરેલી ગોદાવરી  
તથા જીવના પોષણ ભયનો નાશ કરનારી, જ્યાં મૃગ તેમાં પહિયો ઘણાં છે એવી અને  
તપસ્વી પુરૂષોનાં સ્થાનકોએ કરી શોભતી વેણુ અને ભાગીરથી નામની નદિયો છે. હે ભારત !  
મૃગ નામના રાજર્ષિની રમણીય, તીર્થરૂપ અને આંહણુએ સેવન કરેલી પચાણ્ણી નામની  
નદી છે, જ્યાં મહાયોગી માર્કંડેય ઋષિ મૃગ રાજના વંશનાં વંષાણુ કરે છે તથા પૂર્વે તે  
રાજાએ ઇંદ્રને સોમવંદીતું પાન કરાવી આંહણુને દક્ષિણ આપી તૃપ્ત કર્યા હતા. તે નદીનું  
જળ સેવન કરનાર પુરૂષનાં મરણ પર્ણનાં સર્વ પાપને નાશ કરે છે. પચાણ્ણીની પાને

સ્વર્ગ કરતાં પણ ઉંચું અને નિર્મળ મહાદેવજીનું સ્વાત્મ વિહિતનામનું પવિત્ર લિંગ છે, જેનું દર્શન કરનાર મનુષ્ય શિવલોક પ્રત્યે જાય છે. તે નદી, ગંગાજી આદિ સર્વ નદીયો કરતાં શ્રેષ્ઠ છે એમ હું માનું છું. દક્ષિણ દિશાને વિષે ઘણું ફળ તથા મળનાળું મહા પવિત્ર અને જીવોનું કલ્યાણ કરનાર માંડરનું વન છે તથા વરૂણ શ્રોતસ નામના પર્વતને વિષે યજ્ઞનો યુધ પણ છે. વળી પ્રવેશીના ઉત્તર માર્ગને વિષે કણ્વ ઋષિના આશ્રમ પાસે બીજા કંટલાક તમસ્વીયોનાં વનો છે. હે પ્રાર્થ ! શુષારકને વિષે મહાત્મા જમદગ્નિની વેદી તથા રમણીય એવાં પાપાણુ તીર્થો અને પુનર્થદા નામની નદી છે ને ઘણા આશ્રમવાળું અશોક તીર્થ છે. વળી હે યુધિષ્ઠિર ! દક્ષિણ દિશામાં પાંડવ દેશને વિષે અગત્ય ઋષિ તથા વરૂણ દેવતાનાં તીર્થ છે, જ્યાં ભગવાનના પરમ ભક્તો રહ્યા છે એવા પાંડવ દેશને વિષે તામ્રપર્ણા નામની નદી તથા તે ઉપરાંત પણ બીજાં તીર્થો છે. હે ભારત ! જ્યાં પૂર્વે મોક્ષની પ્રત્યક્ષવાળા દેવતાઓએ તપ કર્યું હતું, ત્યાં ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ, ડંડાં ધણાં જળવાળો, પવિત્ર, સેવન કરનાર જીવોનું કલ્યાણ કરનાર, ઘણો શોભિતો અને અસ્થિર ચિત્તવાળા મનુષ્યોને દુઃખે કરી પ્રાપ્ત ન થાય એવા ગોકર્ણુ નામનો હલ છે. તે હલની પાસે તુલુ તથા ફળ અને મૂળયુક્ત વૃક્ષોવાળા અગત્ય ઋષિ અને તેમના શિષ્યનાં આશ્રમ છે તથા પરમ કલ્યાણરૂપ મણિનો વૈદ્ય નામનો પર્વત છે. હવે હું તમને સુરાષ્ટ્ર દેશને વિષે પવિત્ર સ્થાન, આશ્રમ, નદીઓ તથા તળાવો છે તે કહું છું. હે ભારત ! સુરાષ્ટ્ર દેશમાં ચમસોદ્ભેદ નામનું તીર્થ છે એમ જ્ઞાતાઓ કહે છે. વળી સમુદ્રની પાસે દેવતાઓનું પ્રભાસ નામનું તીર્થ છે. વળી તપસ્વી પુરૂષોએ સેવન કરેલું પિંડારક નામનું તીર્થ તથા પરમ સિદ્ધિ આપનાર એવો ક્ષિ-જગ્યત નામનો પર્વત છે; જે પર્વત સંબંધી પૂર્વે નારદજીએ એક શ્લોક કહ્યો છે, તે કહું તે સાંભળો. જે પુરૂષ સુરાષ્ટ્ર દેશમાં મૃગ તથા પક્ષિઓએ સેવેલા મહાન પવિત્ર ઉજગ્યત નામના પર્વતને વિષે તપશ્ચર્યા કરે તે સ્વર્ગલોકમાં જઈ હવે પામે એમાં જરાય સંશય નથી. જેમાં પુરાણપુરૂષ સનાતન ધર્મરૂપ, જેનું વેદ જાણનાર જ્ઞાતાઓ તથા અધ્યાત્મ જ્ઞાનવાન પુરૂષો ધ્યાન દરે છે એવા, પવિત્રમાં પવિત્ર, ગોવિંદ, મંગળરૂપ, કમળ સરખાં નેત્રવાળા દેવતાના દેવતા, અવિનાશી, નાશ પામે એવા મનુષ્ય દેહવાળા ક્ષેત્ર પરમેશ્વર, જેના સ્વરૂપનું કાંઈથી ચિંતન પણ યશ શક્યું નથી એવા અને મધુ નામના દૈત્યનો નાશ કરનાર હરિ ભગવાન વિરાજમાન છે એવી મહા પવિત્ર દ્વારકાં નામની પુરિ છે.

अव्ययात्मा व्ययात्मा च क्षेत्रज्ञः परमेश्वरः

आस्ते हरिरर्चितात्मा तत्रैव मधुसूदनः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि धौम्यतीर्थयात्रायां गुर्जरभाषायामष्टाशीतित्तमोऽध्यायः ॥ ८९ ॥

૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩

અધ્યાય ૮૯ મો. પશ્ચિમ તરફનાં તીર્થો.

ધૌમ્ય ઉવાચ—જ્ઞાનર્તેષુ પ્રતીચ્યાં વૈ કીર્તયિષ્યામિ તે દિશિ

યાનિ તત્ર પવિત્રાણિ પુણ્યાન્યાયતનાનિ ચ ॥

ધૌમ્ય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે હું જ્ઞાનર્ત દેશ તથા પશ્ચિમ દિશામાંનાં પવિત્ર



અને પુણ્યરૂપ સ્થાનકો કહું તે સાબળો, હે ભારત ! જેના કિનારાને વિષે ધણાં ફળોવાળાં પ્રિયંબુ આદિનાં વૃક્ષો છે એવી, પશ્ચિમ દિશામાં પ્રવાહવાળી, મહા પવિત્ર, સુંદર જળવાળી અને જેમાં ત્રણ લોકનાં સર્વ પવિત્ર સ્થાનકો, તીર્થો, નદિયો, વનો, પર્વતો, અલ્પાસંહિત સર્વ દેવતા, સિદ્ધી, ઋષિયો, તથા ચારણો ધણાં પુણ્યવાન હોવાથી સ્નાન કરવા સારૂ સદૈવ આવે છે એવી અને જ્યાં વિશ્રવસ નામના મુનિનું સ્થાનક છે તથા કુબેરનો જન્મ થયો છે એવી નર્મદા નામની નદી છે. વળી નિરંતર ફળ, પુષ્પ તથા લીલાં પાદડાવાળાં વૃક્ષો મહા પવિત્ર અને વૈદ્યમણિના શિખરવાળો પર્વત છે, તેને વિષે જેમાં કમળનાં પુષ્પો ઉદયેલાં છે એવી રાજર્ષિ વિશ્વામિત્રની પરમ તીર્થરૂપ એક તળાવડી છે, જેના કિનારાને વિષે નહુપ રાજાનો પુત્ર યથાતિ મૃત્યુ પામીને, જે સનાતન ધર્મ સેવન કરનાર મનુષ્યોને ઉત્તમ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે તે લોકને પામ્યો છે. વળી પશ્ચિમ દિશાને વિષે જગતમાં પ્રસિદ્ધ એવો એક હંદ, મૈનાક નામનો તથા ધણા ફળ મૂળવાળો અસિત નામનો પર્વત અને અક્ષસેનનું પવિત્ર આશ્રમ છે. વળી અ્યવન ઋષિનું જગતમાં વિખ્યાત આશ્રમ છે, જેને વિષે મનુષ્ય અદ્ય પણ તપ કરે, તો મોટો સિદ્ધ થાય છે. પશ્ચિમ દિશાને વિષે જંબુ માર્ગમાં સ્થિર ચિત્તવાળા તથા સુખ અને દુઃખમાં હર્ષ તથા શોક વગરના પુરુષોનાં તપઅનુશ્રવણ અને પશ્ચિમોવાળાં આશ્રમો છે. મહા પવિત્ર અને તપસ્વી પુરુષોએ સેવન પૂર્વે દિનો વૈકુંઠમાળા નામની નદી, ગંગાદાર તથા આલક્ષ્યોએ સેવેલું, મહા પવિત્ર અને ગંગા ત્રણે સિદ્ધ એવું સૈંધવારણ્ય નામનું વન છે. પછી જ્યાં પરમ સિદ્ધ થયેલા વૈષ્ણવ ઋષિયોને પ્રિય એવું આશ્રમ છે, ત્યાં અલ્પાનું પવિત્ર પુષ્કર નામનું તળાવ છે મનુષ્યો નિવાસ કરે તે સારૂ પૂર્વે અલ્પાએ પુણ્યવાન પુરુષોની મધ્યમાં આવાં વાક્ય એ કે, મનસ્વી પુરુષ પુષ્કરજી પ્રત્યે જવાની કામના રાખે તો તેનાં સર્વ પાપ તારા અને તે સ્વર્ગમાં જઈ હર્ષ પામે.

મનસાપ્યમિકામસ્ય પુસ્કરાણિ મનાસ્વિનઃ

વિમ્બણંદ્યંતિ પાપાનિ નાકપૃષ્ઠે ચ મોદતે ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि धौम्यतीर्थयात्रा

गुर्जरभाषायां मूलनवतित्तमोऽध्यायः ॥ ८९ ॥

અધ્યાય ૯૦ મો. ઉત્તર તરફનાં તીર્થો.

ધૌમ્ય ડવાચ—ઉદિચ્યાં રાજશાર્દૂલ દિશિ પુણ્યાનિ યાનિ વૈ

તાનિ તે કોર્ત્તયિષ્યામિ પુણ્યાન્યાયતનાનિ ચ ॥

ધૌમ્ય કહે છે—હે રાજાઓમાં સિંહ સરખા યુધિષ્ઠિર ! હવે હું તમને ઉત્તર દિશાનાં પવિત્ર સ્થાનકો કહું તે સ્થિર ચિત્તથી શ્રવણ કરાણ મનુષ્યને તેનું શ્રવણ કરી તેનો હૃદયમાં વિચાર કરવાથી શ્રદ્ધા ઉપજે છે. હે પાંડવ ! ઉત્તર દિશાને વિષે મહા પવિત્ર ધણાં જળવાળા સરસ્વતી અને સમુદ્રમાં ભળતી એવી યમુનાજી નામની નદિયો છે જે યમુનાજીની સાન્નિધ્ય પંચકાવતરણ નામનું મહાન તીર્થ છે, જે તીર્થમાં આલક્ષ્યો યજ્ઞ કરીને અવલૂથ-સ્નાન કરી મોક્ષને પામે છે. યમુનાજીની પાસે પૂર્વે મૃજયના પુત્ર સહદેવે શમિ નામનું કા-

૪ બળવાન પુરૂષને કહી ફેંકાવ્યું તે જોયે દૂર ગયું તેટલામાં યજ્ઞ મંડપ કરીને યજ્ઞ કર્યો તેથી તે સ્થાનકું નામ મહા પવિત્ર અગ્નિશિર ઝોનું કહેવાય છે. હે યુધિષ્ઠિર ! સહદેવના યજ્ઞ સંબંધી ઇંદ્રે કહેલી વાર્તા આ જમતમાં સર્વત્ર આહ્વાણો ગાય છે, તે એકે, યમુનાજીની સાંનિધ્ય સહદેવે યજ્ઞ કરવારૂપ અગ્નિનું સેવન કરી આહ્વાણોને લક્ષ દર્શાવ્યાં આપી. યમુનાના કિનારા પાસે પૂર્વે મોટા યજ્ઞવાળા ભારત રાજ્યએ એકસો ને ઉત્તાણાસ અશ્વમેધ યજ્ઞ કર્યા હતા. પછી ઉત્તર દિશાને વિષે શરભંગ ઋષિનું મહાન પવિત્ર, જગત્માં વિખ્યાત અને સર્વ આહ્વાણોને ઇચ્છિત કામનાની પ્રાપ્તિ કરનારૂં આશ્રમ છે. હે યુધિષ્ઠિર ! પ્રથમ કહેલી સરસ્વતી તે સત્પુરુષોએ સેવેલી છે. પૂર્વે વાલમિધ્ય નામના ઋષિયોએ યજ્ઞ કર્યો હતો. ન્યાં પંચાલ દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલો ન્યગ્રોધ નામે રાજા રહે છે, ત્યાં મહા પવિત્ર દયદત્તી નામની નદી અને પૃથ્વીને વિષે ખેડેલા મહાત્મા દાહ્વ્ય મુનિના ત્રણ લોકમાં વિખ્યાત મહાન પવિત્ર આશ્રમ છે. હે મતુગ્ધિપ ! વીશાખયૂષને વિષે સુંદર વર્ણુવાળા, સત્વાદિ ગુણુ રહિત, જગત્માં પ્રસિદ્ધ, વેદ જાણનાર અને અર્થ જાણવામાં કુચળ એવા નર તથા નારાયણુ યજ્ઞો કર્યા હતા. તે સ્થાનમાં ઇંદ્રે તથા વરુણુ સહિત સર્વ દેવતાઓએ આવીને તપ કર્યું હતું તેથી તે આશ્રમ ધણું પવિત્ર કહેવાય છે. મોટા ઋષિ જમદગ્નિનું આશ્રમ ત્યાં છે, જેમાં પૂર્વે તે ઋષિએ પલાશક “કપૂરકાચલી” એ કરી યજ્ઞ કર્યો ત્યારે તીર્થરૂપ સર્વ નદિયોએ પ્રત્યક્ષ સ્વરૂપ ધારણુ કરી પોતપોતાનાં જળ લાવી તે ઋષિને પાવન કર્યા હતા. તે યજ્ઞમાં દેવતા તથા આહ્વાણોને અનેક તરેહના રસોથી તપ કર્યો તે સમયે વિશ્વાવસુ નામના ગંધર્વે યજ્ઞ દીક્ષા લઈને સુંદર ગાયન કર્યું હતું. ગંધર્વ, યક્ષ, રાક્ષસ, અપ્સરા, ભિક્ષુ અને કિન્નરોએ સેવેલો સર્વ પર્વતમાં શ્રેષ્ઠ ત્યાં એક પર્વત છે જેને ગંગાજીએ ભેદવાથી ગંગાદ્વાર પર્વત એમ કહેવાય છે, તેનું અહર્ષિયોના ગણો સેવન કરે છે. સનતકુમારે સેવેલું મહાન પવિત્ર કનખળ નામનું તીર્થ છે. પુરૂ નામનો બીજો પર્વત છે, જે પર્વતને વિષે પૂર્વે પુરૂરવા નામનો રાજા ગયો હતો. પછી મોટા ઋષિયોના ગણોએ સેવન કરેલા તે પર્વતને વિષે હૃગુ ઋગિનું આશ્રમ છે તે હૃગુતુળ નામથી પ્રસિદ્ધ છે. બદરીકાશ્રમને વિષે મૃત, લવિષ્ય અને વર્તમાન પદાર્થરૂપ, સમર્થ વિષ્ણુ, અવિનાશી, સર્વ પુરૂષોમાં ઉત્તમ અને મોટા યજ્ઞવાળા નારાયણુનું ત્રણુ લોકમાં વિખ્યાત આશ્રમ છે, તેની નજીક સુવર્ણની રેતી છે જેમાં એવી ઉંનાં જળવાળી તથા ઠંડા જળવાળી બે ગંગાજી છે. હે રાજન ! તે આશ્રમને વિષે ઋષિયો તથા મોટા તેજસ્વી દેવતાઓ આવીને, નારાયણુને સદૈવ નમસ્કાર કરે છે. વળી ન્યાં સનતનુ અહરૂપ નારાયણુનું આશ્રમ છે ત્યાં સર્વ જગત, તીર્થો, અને ક્ષેત્રોનું સાંનિધ્ય છે, કેમકે નારાયણુ છે એજ મહાન પવિત્ર તીર્થ, આશ્રમ, દેવતા તથા ઋષિરૂપ છે માટે કોઈ પુરૂષ તે સાક્ષાત અવિનાશી અહરૂપ નારાયણુને ઝોળણે તો તે કદી સંસાર સંબંધી શોચનાં કારણોમાં મોહિત યાવ. નહીં. મેં તમને આઠ વસુ, સાધ્ય દેવતા, બાર સૂર્ય, ઝોગણુ પચાસ વાયુ અને દેવતા સરખા ઋષિયોએ સેવન કરેલાં પૃથ્વી ઉપરનાં મહા પવિત્ર તીર્થો તથા આશ્રમો કહ્યાં. હે કુંતીના પુત્ર ! શ્રેષ્ઠ આહ્વાણ તથા મોટા બાળ્યવાળા પોતાના બાપ્ત્ર્યો સહિત તમે તે તીર્થોદિને વિષે જશો તો સર્વ સંતાપથી મુક્ત થશો.

ચરજ્ઞેતાનિ કૌંતેય સહિતો બ્રાહ્મણર્ષમે:

ભ્રાતૃમિશ્ર મહામાર્ગૈસ્ત્કર્ષાં વિહરિષ્યસિ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि धौम्यतीर्थयात्रायां  
गुर्जरभाषायां नवतित्तमोऽध्यायः ॥ ९० ॥

અધ્યાય ૯૧ મો. લોમશ ઋષિનું આગમન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—एवं संभाषमाणे तु धौम्ये कौरवनेदने

लोमशः स महातेजा ऋषिस्तत्राजगाम ह ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે કુરુ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા જનમેજય ! એ પ્રમાણે ધૌમ્યા-  
ચાર્ય યુધિષ્ઠિર રાજ્યને કહેતા હતા તેવામાં મોટા તેજસ્વી લોમશ ઋષિ ત્યાં આવ્યા. તેમને  
નેહીને પોતાના આકરો તથા બ્રાહ્મણો સહિત સર્વ પાંડવોમાં મુખ્ય ધર્મપુત્ર યુધિષ્ઠિર રા-  
જ્યને પ્રસન્ન કરતાં મોઢ્યા કે, હે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! હું આ સર્વ લોકોને વિષે મારી  
મરણ પ્રમાણે ફરતાં સ્વર્ગલોક પ્રત્યે જઈ ત્યાં સર્વ દેવતાના રાજ્ય ઇંદ્રને તથા તેના અર્ધા-  
સન હિપર બેઠેલા તમારા બાપ અર્જુનને નોંધ વિસ્મય પામ્યો. ઇંદ્ર મને કહ્યું કે, હે ઋષિ !  
તમે પાંડુ રાજાના પુત્ર યુધિષ્ઠિરની પાસે જાઓ. એવી રીતે તેના તથા તમારા બાપ અર્જુ-  
નના કહેવાથી હું તમારી પાસે આવ્યો છું. હે પાંડુરાજાના પુત્ર ! હું તમને શ્રેષ્ઠ લાગે એવાં  
વાક્ય કહું, તે, તમારા બાપઓ, બ્રાહ્મણો તથા તમારી સ્ત્રી દ્રૌપદી સહિત સાંભળો. હે  
ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ મહા સમર્થ રાજા ! તમે જે અસ્ત્ર મેળવવા સારૂ અર્જુન ગયા છે,  
એમ કહું તે અમૃતથી ઉત્પન્ન થયેલું અસ્ત્ર તેણે તપશ્ચર્યા કરીને મહાદેવશ્રીની પાસેથી  
મેળવ્યું છે. યમ, કુબેર તથા ઇંદ્રની પાસેથી પણ તેમનાં મહા હથેલું દંડાદિ અસ્ત્રો પ્રયો-  
ગના મંત્ર, મૂકવા તથા પાછાં વાળી લેવાની વિદ્યા સહિત મેળવ્યાં છે. તેણે વિશ્વાવસુ  
ગંધર્વના પુત્ર ચિત્રસેન પાસેથી ગાયન, નૃત્ય તથા વાણંત વગાડવાની વિદ્યા પણ મેળવી  
છે. એ પ્રમાણે દેવતાઓ પાસેથી અસ્ત્ર તથા ચિત્રસેન ગંધર્વ પાસેથી ગાંધર્વવિદ્યા મેળવ્યાં  
છે, જેણે એવો તમારો નહાનો બાપ કુંતીનો પુત્ર અર્જુન સ્વર્ગમાં સુખે કરી રહે છે. હવે  
હે યુધિષ્ઠિર ! દેવતાના રાજ્ય ઇંદ્રે મને જે વાક્ય કહ્યાં છે તે હું તમને કહું તે સાંભળો.  
તેણે મને એવી રીતે કહ્યું છે કે, હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ ઋષિ ! તમે મનુષ્ય લોકમાં અવશ્ય  
જશે, માટે તમારે યુધિષ્ઠિર પાસે જઈ મારા કહેવાથી આવી રીતે કહેવું કે, તમારા બાપ  
અર્જુને દેવતાઓ પાસેથી અસ્ત્રો મેળવ્યાં છે તે દેવતાઓથી ન થઈ શકે એવું તેમનું  
કાર્ય કરીને તમારી પાસે જલદીથી આવશે માટે તમારા બીયસેનાદિ બાધથી સહિત તમે  
તમારા દેહને તપ કરવામાં યોજના કરવે કારણ તપ કરવા સમાન બીજું કંઈ ઉત્કૃષ્ટ નથી,  
જેથી મનુષ્યને સર્વ ઇચ્છિત કામના મળે છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! હું, સત્યવાદી, મોટા  
ઉત્સાહવાળા મહાન પરાક્રમી મોટા બળવાન, મોટા દેવતાઓ સરખા યુદ્ધ કરવામાં કુશળ,  
ધનુષધારી, મહા શસ્ત્રવીર, મોટા અસ્ત્રવાળા, સુંદર સ્વરૂપવાન અને કાર્તિકસ્વામી સરખા  
સૂર્યના પુત્ર કર્ણને ઓળખું છું, પણ હે શત્રુઓને છતનાર યુધિષ્ઠિર ! યુદ્ધમાં તેનું બળ  
અર્જુનના બળનો સોળમો ભાગ પણ નથી, તોપણ તમને તેનાથી હથ રહ્યા કરે છે, તે  
હથ જ્યારે અર્જુન તમારી પાસે આવશે ત્યારે હું નિવૃત્ત કરીશ. હે શસ્ત્રવીર ! તમને તીર્થ-  
યાત્રા કરવાનું મન છે તે લોમશઋષિ કહેશે. હે ભારત ! તીર્થને વિષે જે તપયુક્ત દ્રવ્ય

ચાય છે, તે પણ તે કહેશે; માટે તમારે તેમાં શ્રદ્ધા રાખવી.

यश्चकिंचित्तपो युक्तं फलं तीर्थेषु भारत  
ब्रह्महिरेषं ब्रूयात्ते न तच्छूद्रेयमन्यथा ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशसंवादे गुर्जर-  
भाषायामेकनवतित्तमोऽध्यायः ॥ ९१ ॥

અધ્યાય ૯૨ મો, તીર્થાર્તને જવાનો નિશ્ચય.

लोमश उवाच—धनंजयेन चाप्युक्तं यतच्छृणु युधिष्ठिर

युधिष्ठिरं भ्रातरं मे योजयेद्धर्म्ययाश्रया ॥

લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે અર્જુનને મને જે વાક્ય કહ્યાં છે તે હું તમને કહું તે સાંભળો. તેણે મને એવી રીતે કહ્યું છે કે, તમે મારા ભાઈ યુધિષ્ઠિરને ધર્મથી નહિ નાશ પામે એવી સમૃદ્ધિની યોજના કરો, કેમકે હે તપોધન ! તમે ઉત્કૃષ્ટ એવા ધર્મ તથા તપને જાણો છો, અને મોટી સમૃદ્ધિવાળા રાજાઓના સનાતન ધર્મ અને મનુષ્યને પવિત્ર કરનારાં તીર્થોને પણ જાણો છો, માટે તમારે પાંડવોને તીર્થયાત્રા કરવામાં એવી રીતે પ્રેરણા કરવી કે, જેથી યુધિષ્ઠિર રાજા તીર્થયાત્રા કરવા જાય, અને ત્યાં ગાયોનાં દાન આપે. વળી તે જેમ સર્વ તીર્થયાત્રા કરે, તેમ તમારે વિષમ એવા પર્વતાદિ સ્થાનને વિષે તેમની રાક્ષસોથી સદૈવ રક્ષા કરવી. જેમ દધીચ ઋષિ ઇંદ્રની તથા અંગિરા ઋષિ સૂર્યની રક્ષા કરે છે તેમ રક્ષા કરવી; કેમકે યાત્રાના સ્થળોમાં ચાતુરધાનો તથા પર્વત સરખાં સ્વરૂપવાળા રાક્ષસો ધણા હોય છે, પણ તમે યુધિષ્ઠિરની રક્ષા કરશો તો તેમની પાસે કોઈ પણ આવી શકશે નહીં. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઇંદ્રના તથા અર્જુનના કહેવાથી હું તમારી પાસે આવ્યો છું ને અનેક તરેહના બંધથી તમારી રક્ષા કરતાં તમારા સહિત તીર્થયાત્રામાં આવીશ. મેં એ વખત તો સર્વ તીર્થો જોયા છે ને વળી તમારી સંગાથે ત્રીજી વખત પણ જોઈશ. હે યુધિષ્ઠિર ! જે તીર્થો પ્રત્યે મોટા પુણ્યવાન મન્વાદિ રાજાઓ ગયા છે, પણ તે તીર્થોમાં રનાન કરવું ખરાબ સ્વભાવવાળા, અસ્થિર ચિત્તવાન, વિદ્યા વગરના, પાપ કર્મવાળા અને જાવળી મતિવાળા પુરૂષને પ્રાપ્ત થવું નથી; પણ તમે તો ધર્મમાં મતિમાન, ધર્મ જાણનાર, શ્રેષ્ઠ યજ્ઞ કરનાર તથા ભગીરથ, યજ્ઞાતિ અને ગયાદિ રાજા સરખા છો; માટે તે પ્રાપ્ત થવાથી સર્વ સંગથી મુક્ત થશો.

યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે—હે ઋષિ ! હવે ઉપનિષદ યવાને લીધે તમને શો ઉત્તર આપવો ? તે જાણતો નથી, કેમકે તમારા સમાગમ જેને યથો છે તથા અર્જુન જેનેા ભાઈ છે એવા મને ઇંદ્ર યાદ કરે છે તે ઉપરાંત બીજું શું અધિક હોય ? પણ હે મહા સમર્થ ઋષિ ! તમે જે તીર્થયાત્રા કરવાનું કહેા છો, તે તીર્થયાત્રા કરવાની બુદ્ધિ મેં પ્રથમજ ધૌઆયા-મંના કહેવાથી કરી છે માટે હે પાદ્મજી ! તમને જ્યારે તીર્થયાત્રા કરવા સાદ રવાને થવા મરજી હોય ત્યારે આપણે રવાને થવું, એમ મેં નિશ્ચય કર્યો છે.

૧૧૧૧૧૧૧૧ કહે છે—જનમેજય ! લોમશ ઋષિએ તીર્થયાત્રા કરવા વાસ્તે જવા

મરણ કરી હતી જેણે એવા યુધિષ્ઠિર રાજાને કહ્યું કે, હે મહારાજ ! તમારી સાથે ઘણું મનુષ્યો છે માટે તમે તેમને રાજ આપી અલ્પ મનુષ્યો સાથે રાખો, જેથી પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે તીર્થ પ્રત્યે જઈ શકશો. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે લોમશ ઋષિનાં વાક્ય સંભળીને યુધિષ્ઠિર રાજાએ પોતાની સાથેના બ્રાહ્મણાદિને કહ્યું કે, કુંવા, તંબા, રસ્તાના ગ્રમ, મહેતત, ઠંડી તથા અનેક તરેહના દુઃખને નહીં સહન કરનારા, મિષ્ટાન્ન, પકવાન, તથા પાન કરવાના પદાર્થો અને માંસનું ભોજન કરનારા રસોપયાઓની પાછળ પાછળ ફરનારા અને મેં એટલા દિવસ યથાયોગ્ય આજીવિકા કરાવી છે જેમને એવા લિપ્તા વૃત્તિવાળા બ્રાહ્મણો, બ્રહ્મચારીઓ તથા ખીન્ન પણ સર્વ પુરૂષો તમે મારી સંધાથે આવો નહિ. અમારામાં પ્રીતિમાન જે અનેક પૂરના મનુષ્યો અમારી સાથે વનમાં આવ્યા છે તે સૌ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પાસે જાઓ, કેમકે તે જેને જેવી લાયક તેને તેવી આજીવિકા આપશે. કહી તેમ ન કરે, તો દુપદ રાજા પાસે જાઓ, કારણ તે અમારું પ્રિય કરવા સાથે તમને યથાયોગ્ય વૃત્તિ આપશે. હે પરીક્ષિતના પુત્ર જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરના કહેવા પછી અનેક શહેરના મનુષ્યો, બ્રાહ્મણો તથા બ્રહ્મચારીઓ તેમના આ કહેવાથી ખીડા પામીને હસ્તિનાપુર પ્રત્યે ગયા. અંધિકાના પુત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ યુધિષ્ઠિરમાં અત્યંત પ્રીતિ હોવાને લીધે તેમને યથાયોગ્ય સત્કાર કરી ધન્યથી વૃત્ત કર્યા ત્યાર પછી કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા, બાકી રહેલા અલ્પ બ્રાહ્મણો તથા લોમશ ઋષિ સહિત પ્રીતિયુક્ત યદ્ય કામ્યક વનમાં ગયું રાત્રિ પર્વત રહ્યા.

ततः कुन्तीसुतो राजा लघुभिर्बाह्वजैः सह

लोमशेन च सुप्रीतस्त्रिरात्रं काम्यकेऽवसत् ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां गुर्जर-  
भाषायां द्विनवतितमोऽध्यायः ॥ ९२ ॥

૨૨૨૨૨૨૨૨૨૨૨૨

અધ્યાય ૯૩ મો. બ્રાહ્મણોએ યાત્રામાં સાથે રાખવા કરેલી વિનંતિ.

वैशंपायन उवाच—ततः प्रयातं कौंतेय ब्राह्मणावन्वासीनः

अभिगम्य तदा राजन्निदं वचनमब्रुवन् ॥

વૈશંપાયન કહે છે. પછી જ્યારે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા તીર્થયાત્રાએ જવા તૈયાર થયા ત્યારે વનમાં રહેનારા બ્રાહ્મણો તેની પાસે આવી બોલ્યા કે હે રાજા ! તમે પોતાના ભાઈઓ તથા મહાત્મા લોમશ ઋષિ સહિત પવિત્ર તીર્થો પ્રત્યે જાઓ છો, માટે અમેને પણ સાથે લઈ જાઓ કારણ રસ્તામાં સિંહ વ્યાઘ્રાદિ જનાવરોવાળા અને અલ્પ પરાક્રમી પુરૂષથી ન જઈ શકાય એવા ઘણા પર્વતો છે, માટે એકલા અમારાથી જઈ શકાશે નહીં, તમારા ભાઈઓ ધનુષ ધારણ કરનારા પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ છે, માટે મહા શરવીર તેઓ સહિત તમે કૃપા કરેલા અમે તમારી કૃપાથી તીર્થયાત્રામાં આવીને તેના અને વનનાં સુખને તથા તીર્થયાત્રાનાં ફળને પામશું. તમારા પરાક્રમથી રક્ષા પામેલા અમે તીર્થોમાં સ્નાન તથા તેમનાં દર્શન કરીને પાપથી યુક્ત થઈશું. હે ભારત ! તમે સહસ્રાણુત્ત્વ અષ્ટક, લોમપાદ તથા મહા શરવીર ચક્રવર્તિ ભરત રાજા સરખા છો, માટે સર્વ તીર્થોમાં સ્નાન

કરીને, દુઃખે કરીને પણ પ્રાપ્ત ન થાય એવા લોકને પામશે. હે પ્રધીનું પાલન કરનાર યુધિ-  
ષ્ઠિર ! તમારા સહિત અમે પ્રભાસાદિ તીર્થો, મહેન્દ્રાદિ પર્વતો, ગંગાજી આદિ નદીઓ તથા  
પ્લક્ષાદિ દ્વીપોને પવિત્ર વનસ્પતિઓને જોવાની ઇચ્છા રાખીએ છીએ, માટે હે જનાધિપ ! જો  
તમને બ્રાહ્મણોને વિષે કલ્યાણરૂપ પ્રીતિ હોય તો તમે અમારાં વાક્ય માન્ય કરો, કારણ તીર્થો  
તપમાં પણ વિદ્ય કરનારાં છે કેમકે તેઓમાં રાક્ષસો ધણા રહે છે, માટે તમે અમારી રક્ષા કરવા  
લાયક છો. ધૌમ્યાચાર્ય યુદ્ધિમાનુ નારદજી તથા મ્હોટા તપ કરનાર લોમશ ઋષિએ કહેલાં  
તીર્થોને વિષે લોમશ ઋષિએ રક્ષા કરેલા અને પાપ વગરના હોવાથી અમારા સહિત તમે  
કરવા લાયક છો.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે બ્રાહ્મણોએ સત્કારપૂર્વક વાક્યો કહ્યાં,  
ત્યારે ઉત્પત્ત થયેલા હર્ષે કરીને નેત્રમાં અનુ પ્રાપ્ત થયાં હતાં જેને એવા અને મહા શરવીર  
ભીમસેનાદિ પોતાના ભાઈઓથી વિંટાપલા યુધિષ્ઠિર રાગજો, લોમશ ઋષિ તથા ધૌમ્યાચાર્યની  
રજાં લઈને તેમને, તમે ખેલગણક મારી સાથે તીર્થયાત્રા કરવા ચાલો, એમ કહ્યું. પાંડવોમાં  
શ્રેષ્ઠ તથા પોતાને વશ યુધિષ્ઠિર રાગ પોતાના ભીમસેનાદિ ભાઈઓ તથા નહીં નિંદ્રા કરવા  
લાયક-અંગવાળા દ્રૌપદી સહિત જવા તૈયાર થયા, તે સમયે મોટા 'ભાગ્યવાળા' વ્યાસજી  
પર્વત તથા મોટા વિચારવાળા નારદજી કામ્યક વનમાં યુધિષ્ઠિર રાગને મળતા રાડ આવ્યા;  
ત્યારે તે રાગજો તેમની વિધિપૂર્વક પૂજા કરી. પછી મ્હોટા સત્કારને પામેલા તે ઋષિઓએ  
યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવોને કહ્યું કે, હે યુધિષ્ઠિર ! હે ભીમસેન ! હે નકુલ ! હે સહદેવ ! તમે મન-  
માં તીર્થયાત્રા કરવામાં શ્રદ્ધા તથા શુદ્ધ યુદ્ધિ રાજો, કારણ બ્રાહ્મણો મનનેજ શરીરનો  
નિયમ તથા શ્રેષ્ઠ વ્રત કહે છે, કેમકે મિત્રતારૂપ છે શુદ્ધિ જેને એવા મનમાં શ્રદ્ધા હોય  
તોજ પુરૂષને તીર્થો પવિત્ર કરે છે. જો તમે શુદ્ધ મન, શરીરના નિયમ તથા વ્રતોએ કરીને  
પવિત્ર યર્ષ તીર્થો પ્રત્યે જશો તો ફળને પામશો. હે પરીક્ષિતના પુત્ર જનમેજય ! પછી  
તેમના કહેવા મુજબ પ્રતિજ્ઞા ગ્રહણ કરેલા અને શ્રેષ્ઠ મુનિઓએ સ્વસ્તિવાચન કરેલા દ્રૌપદી  
સહિત યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવો, લોમશ, વ્યાસજી તથા પર્વતઋષિને નમસ્કાર કરીને ધૌમ્યાચાર્ય  
અને વનમાં રહેનારા બ્રાહ્મણો સહિત માર્ગશીર્ષ માસની એકાદશી ગયા પછી પુષ્ય નક્ષત્રને  
દિવસે રવાને થયા તૈયાર થયા. પછી હે જનમેજય ! વનકુંજ વચ્ચે, મૃગયર્મ તથા જટા  
ધારણ કરેલા, પંદ્રસેનાદિ આકરો, પંદર રથો તથા રસોઘ્ન્યાઓ સંગાથે હતા જેમની એવા,  
હથિયારો ધારણ કરેલા, હંમરને વિગે તલવાર બાંધેલા, બાણનાં ભાથાં ધારણ કરેલા અને  
હાથમાં ધનુષ, બાણ તથા લાકડીઓ ધારણ કરેલા મહા શરવીર પાંડવો પૂર્વ દિશા તરફ  
યાત્રાએ રવાને થયા.

સાયુધાવદ્નિર્લિંશાસ્તૂળવંતઃ સમાર્ગણાઃ

પ્રાહ્મુક્ષાઃ પ્રયયુર્વૈરાઃ પ્રાંઙ્ગા જનમેજય ॥

इति श्रीमहाभारते, वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
गुर्जरभाषायां त्रिनवतित्तमोऽध्यायः ॥ ९३ ॥

## અધ્યાય ૯૪ મો. તીર્થયાત્રાનું ફળ.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—નવૈનિર્ગુણમાત્માનં મન્યે દેવર્ષિ સત્તમ

તથાસ્મિ દુઃસ્વસંતપ્તો યથા નાન્યો મહીપતિઃ ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હે દેવ ઋષિમાં શ્રેષ્ઠ લોમશ ઋષિ ! હું મારા આત્માને હિતમ ગુણ રહિત માનું છું, માટે મારા સરખો દુઃખે કરી તાપ પામેલો ખીજો કોઇ પણ રાજા નથી. હે લોમશ ! હું મારા શત્રુઓને શ્રેષ્ઠ ગુણ વગરના તથા અધર્મવર્તી છે એમ માનું છું, તે તેઓ આ જગતમાં સમૃદ્ધિએ કરી મોટાઇ કેમ પામે છે ? લોમશ કહે છે—હે રાજન ! તમારે, અધર્મ કરવો એજ જેમને રૂએ છે એવા તમારા શત્રુઓ અધર્માચરણ કરવાથી મ્હોટાઇ, અનેક તરેહનાં સુખ તથા શત્રુપર જ્યને પામે છે પણ અતે સમૂળ નાશ પામશે. હે પૃથ્વીપતિ યુધિષ્ઠિર ! મેં પૂર્વે સતયુગને વિષે અધર્મે કરી વૃદ્ધિ પામેલા અને અતે સમૂળ નાશ પામેલા કિતી તથા હતુના પુત્રો દાનવો અને ધર્મમાં પ્રીતિમાન દેવતાઓને જોયા છે, તે એવી રીતે કે ધર્મવર્તી દેવતાઓએ તીર્થયાત્રા કરી અને અધર્મમાં વર્તનાર દાનવોએ ન કરી, તે અધર્મથી તેમને ગર્વ, માન, ક્રોધ, નહીં કરવાનાં કામ કરવામાં અવૃત્તિ, ખેશરમણું અને ખરાબ આચરણ પ્રાપ્ત થયાં. લક્ષ્મી અને સ્વધર્મે થોડા દિવસમાં ત્યાગ કર્યો. દેવતાઓ સ્વધર્મનિષ્ઠ હતા, માટે લક્ષ્મી તેમને મળી અને અધર્મનિષ્ઠ દેવો હતા તેથી તેમને અલક્ષ્મીની પ્રાપ્તિ થઇ. અલક્ષ્મી પ્રાપ્ત થઇ હતી જેમને એવા, ગર્વે કરી નાશ પામ્યા હતાં ચિત્ત જેમનાં એવા અને વેદમાં કહેલી ક્રિયા વગરના દાનવોના કલેશ ઉત્પન્ન થવાથી સમૂળ વિનાશ થયો. દેવતાઓએ સ્વધર્મમાં નિષ્ઠા રાખીને, સસુદ્ર, તરી, તળાવ અને અનેક તરેહનાં સ્થાનકો પ્રત્યે જઇ, તપશ્ચર્યા તથા યજ્ઞો કરી અને દાનો આપી વ્યાહ્નિજ્વોના આશીર્વાદ મેળવી, પોતાનાં પાપકર્મોના ત્યાગ કર્યો અને શ્રેય સંપાદન કર્યું, માટે જેમ ભગવદ્વાચાદિ નિયમવાળા અને કોઇથી નહીં બંધાયેલા તેઓ તીર્થયાત્રા કરવાથી સમૃદ્ધિને પામ્યા, તેમ પોતાના ભાઇઓ સહિત તમે પણ તીર્થોમાં સ્નાન કરવાથી કરીથી સમૃદ્ધિને પામશો. વળી જેમ નૃગ, શિખિ, ઔશિનર, ભગીરથ, વસુધાન, ગવ, પુર તથા પુરુવા રાજા, તપશ્ચર્યા, તીર્થ પ્રત્યે ગમન, મહા પુરુષોનું દર્શન અને પવિત્ર તીર્થોનાં જળોના સ્પર્શ કરવાથી મોટા યજ્ઞ તથા દ્રવ્યને પામ્યા હતા તેમ તમે પણ થોડા દિવસમાં ધણી સમૃદ્ધિ પામીને જેમ ઇક્ષ્વાકુ, સુયુક્ત, મંધાતા તથા મરૂત રાજા, પુત્ર, ધન અને બાંધવો સહિત દેવતાઓની પેઠે મોટી કીર્તિને પામ્યા, તેમ તમે કીર્તિને પામશો. અધર્મ તથા મોઢે વશ કરેલા દૂતરાટ્ટના પુત્રો દેવોની પેઠે થોડા કાળમાં નાશ પામશે એમાં સંશય નથી.

ધાર્તરાષ્ટ્રાસ્ત્વધર્મેણ મોહેન ચ વશીકૃતા

અચિરાદૈ વિનંદ્યંતિ દૈત્યા ઇવ ન સંશયઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां गुर्जर-

भाषायां चतुर्नवतिचमोऽध्यायः ॥ ९४ ॥

## અધ્યાય ૯૫ મો. ગયરાજનો યજ્ઞ.

વૈશંપાયન ઉવાચ—તે તથા સહિતા વીરા વસંતસ્તત્ર તત્ર હ

ક્રમેણપૃથિવીપાલ નૈમિષારણ્યમાગતાઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે પૃથ્વીનું પાલન કરનાર જનગેજ્ય ! પોતાની સાથેના મનુષ્યો સહિત મહા શૂરવીર પાંડવો, એ પ્રમાણે તીર્થોનાં સ્થાનકાને વિષે નિવાસ કરતા ક્રમે કરીને નૈમિષારણ્ય પ્રત્યે ગયા. પછી હે ભારત ! તેઓએ ગોમતીના પવિત્ર તીર્થરૂપ જળમાં સ્નાન કરીને, બ્રાહ્મણોને ગાયો તથા દ્રવ્ય આપ્યાં. પછી તેમણે કન્યાતીર્થ, અશ્વતીર્થ તથા ગર્વા તીર્થને વિષે જઈ દેવતા, પિતૃ અને બ્રાહ્મણોને વારંવાર તૃપ્ત કરી, કાળકાટીને વિષે વિપ્રમંથ નામના પર્વત પ્રત્યે જઈ નિવાસ કરીને, બાહુ નામની નદીમાં સ્નાન કર્યું. ગંગાજી તથા યમુનાજીના સંગમમાં સ્નાન કરી બ્રાહ્મણોને ઘણું દ્રવ્ય આપીને, કેટલાક દિવસ ભાંગ રહ્યા. પોતાની સાથેના બ્રાહ્મણો સહિત પંડુરાજના પુત્રો, બ્રાહ્મણો જેમાં રહેતા હતા એવી બ્રહ્માની વેદી પ્રત્યે જઈ નિવાસ કરીને, બ્રાહ્મણોને વનનાં ફળ મૂલોથી તૃપ્ત કરતા શ્રેષ્ઠ તપશ્ચર્યા કરવા લાગ્યા. પછી તેઓએ પવિત્ર કર્મવાળા રાજર્ષિ ગય રાજાએ સફાઈદાર કરેલા ગયશિર નામના પર્વતને વિષે જ્યાં ચાર્યા ઉઘ્યા હતાં જેમાં એવી, સુંદર કિનારાવાળી અને સર્વ નદીઓમાં શ્રેષ્ઠ ગયાજી નામની નદી, ઋષિયોએ સેવેલું મહા પવિત્ર બ્રહ્મસર, સર્વ નદીઓની ઉત્પત્તિનું સ્થાન, મહાદેવજીનું સાનિધ્ય અને ધર્મરૂપ યમરાજનું નિવાસ સ્થાન છે તથા મહા સમર્થ અગરત્ય ઋષિએ દેહ લાગ કર્યો હતો ત્યાં અક્ષય નામનો વટ છે જેની પાસે, મનુષ્ય યજ્ઞાદિ ધર્મનાં કામ કરે તો અક્ષય ફળને પામે છે, તેની પાસે જઈ ચાર મહિના પર્વત રહીને ઋષિ યજ્ઞ નામનો યજ્ઞ કર્યો તથા કેટલાક ઉપવાસ પણ કર્યા. તેમની પાસે તપશ્ચર્યારૂપ દ્રવ્યવાળા કેટલાક બ્રાહ્મણો આવ્યા ને તેમનામાંથી કેટલાક વિદ્યા અને તપે કરી શુદ્ધ એવા બ્રાહ્મણો તેમની સલામાં બેસીને, અનેક તરેહની કથા કરતા હતા. તે સમયે વિદ્યા અને વિવિધ પ્રકારનાં વ્રતમાં કુશળ એવા સમક નામના ઋષિએ, યુધિષ્ઠિરને અમૂર્તરૂપસ નામના રાજાના પુત્ર ગયનો છતિહાસ કહ્યો. હે ભારત ! હું તમને અમૂર્તરૂપસ રાજાના પુત્ર રાજર્ષિઓમાં શ્રેષ્ઠ ગયનાં પવિત્ર કર્મ કહું તે સંભળો. પૂર્વે ગયરાજાએ અહીં બ્રાહ્મણોને બહુ અન્નના લાભો પર્વત જેવડા દગડા તથા ધૃતથી ભરેલા અસંખ્ય કુંભો આપ્યા, અને દહીની તો નદિયો ચક્રાવી હતી તથા અમૂલ્ય એવા અથાણાનો તો પાર હતો નહીં ને તેઓમાંથી માગણી પૂરૂંપોને સદૈવ તે અપાતાં હતાં. યજ્ઞમાં વરણુ યથા વયરના બ્રાહ્મણોને પણ સુંદર અન્નનું મોજન પ્રાપ્ત થતું હતું. વળી યજ્ઞની સમાપ્તિ વખતે બ્રાહ્મણો વેદના મંત્રો ભણુતા હતા, જેનો અવાજ પૃથ્વી, દિશાઓ તથા આકાશમાં પરિપૂર્ણ સંભળાવાથી મનુષ્યોને બીજું કંઈ સંભળાતું નહોતું. હે ભારત ! સુંદર ક્રાંતિવાળા ગય રાજાના યજ્ઞમાં અન્ન અને પાન કરવાના પદાર્થોથી તૃપ્ત કરેલા દેવતાઓ પણ બીજાના યજ્ઞમાં અપાતાં હુતદ્રવ્યને ચંદણ કરવા સમર્થ થશે નહીં ને બ્રાહ્મણોને દક્ષિણ આપી તેની તો જેમ પૃથ્વી ઉપરના રજનાં કણ, આકાશમાં નક્ષત્ર તથા વર્ષાહિની ધારાની સંખ્યા ન થાય તેમ સંખ્યા યઈ શકે નહીં. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! ગયરાજાએ આ બ્રહ્મસરની પાસે એવા ઘણા યજ્ઞો કર્યા હતા.



एवं विधाः सुवह्वस्तस्य यज्ञा महीपतेः

बभूवुरस्यसरसः समीपे कुरुनंदन ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
गुर्जरभाषायां पंचनवतित्तमोऽध्यायः ॥ १५ ॥

૪૪૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩

આધ્યાય ૯૬ મો. વાતાપિની કથા.

વૈશંપાયન ઉવાચ—તતઃ સંપ્રસ્થિતો રાજા કૌંતેયો મૂરિદક્ષિણઃ

અગસ્ત્યાશ્રમમાસાચ દુર્જયાયામુવાસહ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી તીર્થયાત્રામાં ઘણી દક્ષિણા આપતા કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ, હાંથી રવાને થઇ અગસ્ત્ય ઋષિના આશ્રમ પ્રત્યે આવીને. દુઃખે કરીને પણ ન જીતાય એવી વાતાપિની મણિમતી નામની પુરીમાં નિવાસ કરી લોમશ ઋષિને પૂછ્યું કે, હે ઋષિ ! અગસ્ત્ય ઋષિએ વાતાપિ નામના દૈત્યનો કેમ નાશ કર્યો ? મનુષ્યનો નાશ કરનાર દૈત્યનો એવો શું મહિમા હતો ? અને મહાત્મા ઋષિને તેની ઉપર ક્રોધ શા વાસ્તે થયો ?

લોમશે કહ્યું કે, હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર ! પૂર્વે આ મણિમતી પુરીમાં ઇલ્વલ તથા વાતાપિ નામના એ દૈત્યો રહેતા હતા, તેમાં ઇલ્વલે એક દિવસ કાંઈ આહ્વાણને તમે મને ઇન્દ્ર સરખો પુત્ર આપો એમ કહ્યું. તે વખતે તે આહ્વાણે તેનાં વચન સાંભળ્યાં પણ તમે ઇન્દ્ર સરખો પુત્ર થશે, એમ કહ્યું નહીં. પછી તે દિવસથી આહ્વાણે ઉપર ક્રોધયુક્ત થઇને, પોતાના બાઇ વાતાપિને માયાએ કરી ઘેટાં બનાવી તેને રાંધી તેનું આહ્વાણેને ભોજન કરાવી નાશ કરવા લાગ્યો. નાશ પામેલા પોતાના બાઇને મોટા શબ્દથી બોલાવતો કે તેજ વખતે તે જીવતો થઇ તેનું પેટ ચીરી બહાર નીકળતો. દુષ્ટ અતઃકરણવાળો ઇલ્વલ દૈત્ય એવી રીતે ઘણા આહ્વાણોનો નાશ કરતો હતો. તેવામાં મહા સમર્થ અગસ્ત્ય ઋષિએ કાંઈ ખાડામાં નીચે માથે ટીંગાપલા પોતાના પિતૃઓને જોઇ તેમની ઉપર દયાયુક્ત થઇને, તમે શા વાસ્તે આ ખાડામાં ઉંધે માથે ટીંગાયા છો ? એમ પૂછ્યું. ત્યારે તેઓએ તેને કહ્યું કે, હે અગસ્ત્ય ઋષિ ! અમે અમારા વંશના વિસ્તારની ઇચ્છાવાળા તારા પિતૃઓ આ ખાડામાં ઉંધે માથે ટીંગાપલા છીએ, માટે જો તું વંશનો વિસ્તાર કરે એવો ઉત્તમ પુત્ર ઉત્પન્ન કરે તો અમે આ નરકથી છૂટીએ અને તું પણ પુત્રવાન હોવાથી શ્રેષ્ઠ ગતિને પામે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પિતૃઓનાં વચન સાંભળીને, સત્ય ધર્મ પરાયણ એવા મ્હોટા તેજસ્વી અગસ્ત્ય ઋષિએ કહ્યું કે હે પિતરો ! હું તમારા કહેવા પ્રમાણે કરીશ, માટે તમારા મનનો તાપ નિવૃત્ત પામો. એ પ્રમાણે પિતૃઓને કહી તે ઋષિને પોતાને સંતાન થવા માટે વિચાર કરતાં પોતાને લાયક એવી કાંઈ પણ સ્ત્રી મળે એમ લાગ્યું નહિ. પછી તેમણે સિંહ તથા મૃગાદિના ઉત્તમ એવાં કુટિ તથા દૃષ્ટ્યાદિ અંગોને ગ્રહણ કરી તેમના સરખી અંગવાળી સર્વ ગુણ યુક્ત એવી એક કન્યા નિર્માણ કરી. પુત્ર વાસ્તે તપશ્વર્ધા કરતા એવા વિદર્ભ રાજાને આપી. વીજળીની પેઠે ઉત્પન્ન થયેલી, શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપે કરી શોભિતી અને સુંદર મુખવાળી તે કન્યા વૃદ્ધિ પામતી હતી. હે ભારત ! વિદર્ભ રાજા પોતાને પ્રાપ્ત થયેલી તે કન્યાને જોઇ હર્ષ પામી આહ્વાણને નિવેદન

કરી. ત્યારે હે પૃથ્વીપતિ ! સર્વ આદ્યજ્ઞાએ તે કન્યાનાં વખાણ કરી લોપામુદ્રા એવું નામ પાડ્યું. પછી તે કન્યા જેમ જળમાં કમળનાં પુષ્પને વેલો તથા અગ્નિની શિખા વૃદ્ધિ પામે, તેમ વૃદ્ધિ પામતી હતી. પછી જ્યારે તે કન્યા જુવાન અવસ્થામાં આવી ત્યારે તેની પાસે સુંદર અલંકારો ધારણ કરેલી એકસો કન્યાઓ તથા મુશ્ચિત સ્વરૂપ ધારણ કરનારી તેવીજ દાસીઓ મળી. તે કન્યા તેઓની વચમાં, જેમ આકાશમાં નક્ષત્રોની વચમાં રહે તેમ રહી હતી. એ પ્રમાણે તે કન્યા મહાન્ રૂપવાન તથા યુવાન અવસ્થાવાળી થઈ, પણ અગ્નિ-સ્વરૂપિની ભયથી કાંઈ પુરુષ તેને વરતો ન હતો. પછી અપ્સરા કરતાં પણ અત્યંત સ્વરૂપવાન તે કન્યા પોતાના શીલે કરી પોતાના પિતાને તથા સ્વજનોને હર્ષ પ્રાપ્ત કરતી હતી. પછી વિદર્ભ રાજા સુંદર શીલવાળી અને યુવાન અવસ્થામાં આવેલી પોતાની તે વૈદર્ભી કન્યાને જોઈ હું આ કન્યા કેને આપીશ, એમ પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યો.

વૈદર્ભો તુ તથા યુક્તાં યુવર્ત્તં પ્રેક્ષ્ય વૈ પિતા  
મનસા ચિંતયામાસ કસ્મૈદદ્યામિ માં સુતાં ॥

इति श्रीमद्भारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां अग-  
स्तोपाख्याने गुर्जरभाषायां शण्णवतित्तमोऽध्यायः ॥ ९६ ॥

ॐ नमः शिवाय

અધ્યાય ૯૭ મો. લોપામુદ્રાની ઉત્પત્તિ.

लोमश उवाच—यदा त्वमन्यतागस्त्यो गार्हस्थ्येतांक्षमामिति  
तदाभिगम्य प्रोवाच वैदर्भपृथिवीर्वापति ॥

લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી અગ્નિસ્વરૂપિ પોતાને ગૃહસ્થાશ્રમ કરવા લા-  
યક એવી તે લોપામુદ્રા કન્યા છે એમ જાણીને પૃથ્વીપતિ વિદર્ભ રાજા પાસે આવી કહેવા  
લાગ્યા કે, હે રાજન ! મને પુત્ર પ્રાપ્ત થવા સાડ આ તમારી કન્યા સાથે વિવાહ કરવાની  
ધૃષ્ટિ છે, માટે તમે તમારી કન્યા મને આપો, હે ભારત ! એ પ્રમાણે તે ઋષિએ કહ્યું  
ત્યારે ઉદાસયુક્ત થયેલો તે રાજા તેને ના કહેવા સમર્થ થયો નહીં, તેમ તે કન્યા આપવાને  
પણ ઇચ્છાવાન થયો નહીં. પછી તેણે પોતાની સ્ત્રી પાસે આવીને, હે સ્ત્રી ! મહા પરાક્રમી  
અગ્નિસ્વરૂપિ પોતાને પરણવા સાડ આપણી કન્યા માગે છે, માટે હું તે વૃદ્ધને આપવા  
ચાહતો નથી, ને જો ના કહું તો તે શાપરૂપ અગ્નિએ કરી આપણને આળી ભસ્મ કરે  
એમાં સંશય નથી, એમ કહ્યું ત્યારે લોપામુદ્રા કન્યાએ પોતાની સ્ત્રી સહિત મહા દુઃખને  
પામેલા પોતાના પિતાને જોઈ કહ્યું કે હે પૃથ્વીપતિ ! તમે મારે વાસ્તે પીડા પામવા લાયક  
નથી, મને અગ્નિસ્વરૂપિને અર્પણ કરીને પોતાના દેહની રક્ષા કરો. હે યુધિષ્ઠિર ! એ  
પ્રમાણે પોતાની પુત્રીનાં વચન સાંભળીને હર્ષયુક્ત થયેલા વિદર્ભ રાજાએ લોપામુદ્રા નામની  
કન્યા નિવિધિપૂર્વક વિવાહ કરી તે ઋષિને આપી. હે ભારત ! અગ્નિસ્વરૂપિએ સ્ત્રીરૂપે  
પ્રાપ્ત થયેલી લોપામુદ્રાને, હે સ્ત્રી ! તું અમૃત્યુ એવાં આ વસ્ત્રો તથા અલંકારોને ત્યાગ  
કર, એમ કહ્યું, ત્યારે મોટા નેત્રવાળી તે સ્ત્રી પોતાના પિતાને કહેવાથી જોવા લાયક થઈ  
કિંમતવાળાં અને નવીન વસ્ત્રાદિ શરીર ઉપરથી ઉતારી, વનકુળ વસ્ત્રો ધારણ કરીને, તાપ-  
સિના સરખાં વ્રત તથા આચરણવાળી થઈ. ત્યાર પછી મહા સમર્થ અગ્નિસ્વરૂપિ પોતાની

સ્ત્રી સહિત ગંગાદાર પ્રત્યે આવી ઉચ્ચતપ કરવા લાગ્યા. ત્યારે તે સ્ત્રી અત્યંત પ્રીતિયુક્ત થઇને. પોતાના પતિની સેવા કરવા લાગી, જ્યેથી તેની ઉપર ઋષિને પણ અત્યંત પ્રીતિ થઈ. પણ હે પૃથ્વીપતિ ! એક દિવસના સમયને વિષે તે ઋષિએ પોતાની સ્ત્રીએ કરેલી પોતાની સેવા, તેની પવિત્રાઇ, તેની ઇંદ્રિયોનો નિગ્રહ તથા તેના સ્વરૂપની શોભા જોઇને, તેને મૈથુનને વાસ્તે બોલાવી. ત્યારે લગ્નમયુક્ત થયેલી તે સ્ત્રી હાથ જોડીને બોલી કે હે સ્વામિ ! પુરૂષો પ્રજા વાસ્તે સ્ત્રીઓ પરણે એ માટે મને જે તમારામાં પ્રીતિ છે તે તમે સફળ કરો ને જેવી મારા પિતાના મહેલમાં મારી શયન કરવાની શય્યા છે તેવી શય્યાને વિષે તમે મારી પાસે આવવા લાયક છો. દિવ્ય અલંકારોથી શોભાયમાન હું, પુરૂષો તથા અલંકારોથી સુશોભિત એવા તમારી પાસે આવવા ઇચ્છું છું ને તપસ્વિયોને પહેરવાનાં આપણે પહેરીએ છીએ તે વસ્ત્રો અપવિત્ર નથી તોપણ વનકુળ વસ્ત્ર પહેરીને તેવાજ વસ્ત્ર ધારણ કરેલા તમારી પાસે આવવા ચ્હાતી નથી. અગસ્ત્ય ઋષિએ કહ્યું કે હે સુંદર દેહવાળી લોપામુદ્રા ! જેવું તારા પિતા પાસે દ્રવ્ય છે, તેવું દ્રવ્ય મારી પાસે નથી. લોપામુદ્રા, બોલી કે હે તપોધન ! તમે જે કંઈ મનુષ્ય લોકમાં દ્રવ્ય છે તે સર્વ તપના બળે કરી ક્ષણ માત્રમાં ગ્રહણ કરવા સમર્થ છો. અગસ્ત્ય ઋષિ બોલ્યા કે, હે સ્ત્રી ! હું તારા કહેવા પ્રમાણે મનુષ્ય લોકમાંથી દ્રવ્ય ગ્રહણ કરી લઈ તો મારું સર્વ તપ નાશ પામે, માટે તે નાશ ન પામે એવો ઉપાય બતાવ. લોપામુદ્રાએ કહ્યું કે હે તપશ્ચર્યારૂપ દ્રવ્યવાળા ! મને ઋતુકાળના સોળ દિવસમાં બાકી થોડા દિવસ કમી રહ્યા છે, ને હું સંભોગની સામગ્રી વગર તમારી પાસે આવવા તથા તમારા ધર્મનો લોપ કરવા ઇચ્છતી નથી; માટે તમે મારી મરજી પ્રમાણે સર્વ સાહિત્ય સંપાદન કરવા યોગ્ય છો. અગસ્ત્ય ઋષિએ કહ્યું કે—હે શ્રેષ્ઠ કલ્યાણરૂપ ! તે તારી બુદ્ધિમાં એવો નિશ્ચય કર્યો છે, તો હું સર્વ લેવા સાફ જાઉં છું ને તું અહીં રહીને તારી ઇચ્છા પ્રમાણે કર.

**ચલેષકામઃ સુમંગે તવ બુધ્યાવિનિશ્ચિતઃ**

**હર્તુઃ ગરુડામ્યહં મદ્રે ચર કામમિહસ્થિતા ॥**

**इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां**

**अगस्त्योपाख्यानं गुर्जरभाषायां सप्तमवतित्तमोऽध्यायः ॥ ૧૭ ॥**

**અધ્યાય ૯૮ મો. અગસ્ત્યનું શિક્ષાટન.**

**लोमश उवाच—ततो जगाम कौरव्य सोगस्त्योभिक्षितुं वसु**

**श्रुतुर्वाणं महीपालं यं वेदाभ्यधिकं नृपैः ॥**

લોમશ કહે છે—હે કુરુક્ષેત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલા બુધિધર ! પણ તે અગસ્ત્ય ઋષિ દ્રવ્ય માગવા સાફ, સર્વ રાજ્યો કરતાં અધિક દ્રવ્યવાન શ્રુતુર્વાણ રાજા છે એમ માનીને, તેની પાસે ગયા. પોતાના પ્રધાનો સહિત તે રાજ્યએ, પોતાના ગામમાં આવતા એવા ઋષિને જોઇને તેમની સામે જઇ મોટા સત્કારથી વિધિપૂર્વક અર્ધ્ધથી પૂજા કરીને તમે અહીં શા વાસ્તે આવ્યા છો ? એમ પૂછ્યું. અગસ્ત્ય ઋષિએ કહ્યું કે—હે પૃથ્વીપતિ ! હું દ્રવ્ય માટે તમારી પાસે આવ્યો છું એમ તમે જાણો, ને તમે મને તમારા શેષ દ્રવ્યમાંથી વિ-

બાગ આપો. લોમશ કહે છે હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે અગસ્ત્ય ઋષિનાં વચન સાંભળી શ્રુતુર્વાણુ રાજ્યએ પોતાનાં આયપત તથા ખરચનો હિસાબ બતાવતાં કહ્યું કે હે ઋષિ ! તમે આ મારો આવક તથા ખરચનો હિસાબ તપાસો, ને તેમાં જો તમને બાકી જાણવામાં આવે તો તે ગ્રહણ કરો. હે બારત ! એવી રીતે તે રાજ્યનાં વચન સાંભળીને, ઋષિ તેનો હિસાબ તપાસતાં બેઠે પાસાં સરખાં જોઈ વૃથા કોઈને દુઃખ આપવું એ યોગ્ય નહીં એમ માની, અને તે રાજ્યને પોતાની સાથે લઈને, ધ્વન્ય નામના રાજા પાસે ગયા. તે સમયે તે રાજા પોતાના ગામમાં આવતા એવા શ્રુતુર્વાણુ ગામસહિત અગસ્ત્ય ઋષિને જોઈ પોતાના પ્રધાનો સહિત સામે આવીને, મોટા સત્કારથી અર્ધ આપી પોતાના દેશમાં આવવાનું પ્રયોજન પૂછ્યું. ત્યારે અગસ્ત્ય ઋષિએ તેને કહ્યું કે—હે રાજન ! અમે તારી પાસે દ્રવ્ય વાસ્તે આવ્યા છીએ, માટે તું તારી શક્તિ પ્રમાણે અમને દ્રવ્યમાંથી વિભાગ આપ. લોમશ કહે છે—હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે અગસ્ત્ય ઋષિનાં વચન સાંભળી તે ધ્વન્ય રાજ્યએ, તેમને પોતાનો હિસાબ બતાવતાં કહ્યું કે—હે ઋષિ ! તમે મારો આવક તથા ખરચનો હિસાબ તપાસીને બાકી હોય તે ગ્રહણ કરો. હે યુધિષ્ઠિર ! અગસ્ત્ય ઋષિ એ પ્રમાણે તે રાજ્યનાં વાક્ય સાંભળી તેનો હિસાબ તપાસતાં બેઠેપાસાં સરખા જાણી કોઈનું દ્રવ્ય ગ્રહણ કરવાથી તેને મ્હોડું દુઃખ થાય છે એમ માની, તે રાજ્યને પણ પોતાની સાથે લઈ પુરુકુત્સ રાજ્યના પુત્ર મહા ધનાઢ્ય ત્રસદસ્ય નામના રાજા પાસે ગયા. તે રાજ્યએ પોતાના ગામ પ્રત્યે આવતાં એવા તે સર્વ રાજ્યો સહિત અગસ્ત્ય ઋષિને જાણી, તેમની સામે જઈ મોટા સત્કાર પૂર્વક પૂજ કરીને, તેમને આવવાનું પ્રયોજન પૂછ્યું. ત્યારે અગસ્ત્ય ઋષિએ કહ્યું કે હે ત્રસદસ્ય ! અમે સૌ તારી પાસે દ્રવ્ય વાસ્તે આવ્યા છીએ, માટે તું તારી શક્તિ પ્રમાણે તારા દ્રવ્યમાંથી વિભાગ અમને આપ. લોમશ કહે છે—હે કૌરવ ! એ પ્રમાણે અગસ્ત્ય ઋષિનાં વચન સાંભળીને તે રાજ્યએ તેને પોતાનો આવક તથા ખરચનો હિસાબ બતાવતાં કહ્યું કે હે ઋષિ ! તમે મારો આવક તથા ખરચનો મેળ તપાસો, ને જે શેષ જોવામાં આવે, તે ગ્રહણ કરો. પછી હે યુધિષ્ઠિર ! અગસ્ત્ય ઋષિ એ પ્રમાણે તેનાં વચન સાંભળી તેનો હિસાબ તપાસતાં બેઠેપાસાં સરખાં જોઈ કોઈનું ગ્રહણ કરવાથી તેને ખીડ થાય છે એમ માનીને, તે રાજ્યને પણ પોતાની સાથે લઈ આગળ ચાલ્યા. તે સર્વ રાજ્યો પોતાપોતાની સામું જોઈ એકઠા થઈ તે ઋષિને કહેવા લાગ્યા કે—હે બ્રાહ્મણ ! ધ્રુવજ નામનો દૈત્ય પૃથ્વીમાં મોટા ધનવાન છે, માટે આપણે તેની પાસે જઈ તેનું દ્રવ્ય ગ્રહણ કરીએ. લોમશ કહે છે—હે રાજન ! પછી તેઓ ધ્રુવજની પાસે જઈ તેનું દ્રવ્ય માગવું એ યોગ્ય છે એમ માની સૌ એકઠા થઈ તેની પાસે ગયા.

તેવાં તદાસીદુચિતમિદ્વલસૈવ મિશ્રણં

તતસ્તે સહિતા રાજશ્રિત્વલં સમુપાદ્રવન્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां अग-  
स्तोपाख्याने गर्जरभापायामष्टनवतित्तसोऽध्यायः ॥ ९८ ॥

અધ્યાય ૯૬ મો. અગસ્ત્યનું આખ્યાન.

રામ-પરશુરામ કથા.

લોમશ ઉવાચ—ઇત્વલસ્તાન્વિદિત્વાતુ મહર્ષિસમિતાન્વપાન્ ॥

उपस्थितान्सहामात्यो विषयान्तेह्यपूजयत् ॥

લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી પોતાના પ્રધાનો સહિત ઇત્વલ દૈત્ય, પોતાના દેશ પ્રત્યે આવેલા ઋષિયો સરખા તે રાજ્યોને જોઇ તેમની પાસે આવી પૂજા કરીને, પોતાના ભાઇ વાતાપિને મારી તેના માંસનું ભોજન તૈયાર કરી, તેમને ખવરાવવા તૈયાર થયો. ત્યારે તે સર્વ રાજ્યો તે જોઇને, મોટા ખેદયુક્ત હોવાથી ચેતન રહિત થયા. તે સમયે ઋષિયોમાં શ્રેષ્ઠ અગસ્ત્ય ઋષિએ તેમને કહ્યું કે હે રાજ્યો ! તમારે કંઈ ભય રાખવો નહીં, એ અધમ અસુરનું હું ભોજન કરીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને અગસ્ત્ય ઋષિ, શ્રેષ્ઠ આસન ઉપર ભોજન કરવા સારૂ બેઠા. ત્યારે ઇત્વલ દૈત્યે મોટા હર્ષથી તે ઋષિને વાતાપિનું સર્વ માંસ પીરસ્યું જેનું તે ઋષિએ ભોજન કર્યું. પછી ઇત્વલ દૈત્યે વાતાપિને હાંક મારી ખોલાવ્યો. તે સમયે અગસ્ત્ય ઋષિના આસન નાચેથી મોટા મેઘ સરખા અવાજવાળો વાયુ ઉત્પન્ન થયો. તે સમયે વળી ઇત્વલે હે વાતાપિ ! તું જલદી બહાર નીકળ એમ કહ્યું. ત્યારે અગસ્ત્ય ઋષિએ તેને કહ્યું કે—હે દૈત્ય ! મેં વાતાપિને મારા ઉદરમાં પચાવી નાખ્યો, માટે હવે તે બહાર ક્યાંથી નીકળશે ? હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તે ઋષિનાં વચન સાંભળી વાતાપિને તેમણે પચાવી નાખ્યો તે જોઇને, ઇત્વલ મહા ખેદયુક્ત થઇ હાથ જોડી કહેવા લાગ્યો કે, અરે તમે સૌ અહીં શા માટે આવ્યા છો ? હું તમારું શું પ્રિય કરું ? તે કહો. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે ઇત્વલે કહ્યું ત્યારે અગસ્ત્ય ઋષિએ કહ્યું કે—હે અસુર ! તું મોટા ધનાઢય છે પણ આ સર્વ રાજ્યો તારા સરખા ધનાઢય નથી, ને મને ઘણા દ્રવ્યની જરૂર છે, માટે અમે તારી પાસે આવ્યા છીએ; તારા દ્રવ્યમાંથી શક્તિ પ્રમાણે અમે સર્વને દ્રવ્ય આપ. એ પ્રમાણે અગસ્ત્ય ઋષિએ કહેલા વાક્ય સાંભળી નમસ્કાર કરીને, ઇત્વલ ખોલ્યો કે હે ઋષિ ! જો તમે મારા મનમાં તમે સર્વને કેટલું દ્રવ્ય આપવાની મરજી છે તે કહેશો, તો હું તમોને દ્રવ્ય આપીશ. અગસ્ત્ય ઋષિએ કહ્યું કે હે અસુર ! તને આ એક એક રાજ્યને દશ દશ હજાર ગાય તથા તેટલાજ સુવર્ણના શિક્કાઓ આપવા મરજી છે; ને મને નેમનાથી દ્વિગુણ ગાય તથા સુવર્ણનો એક રથ અને મન સરખી ગતિ કરનારા બે અશ્વો આપવા ખુશી છે, માટે તું સુવર્ણનો કયો રથ આપવા ચાહે છે, તેની તપાસ કર હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે અગસ્ત્ય ઋષિનાં વચન સાંભળીને મહા ખેદયુક્ત થયેલા તે દૈત્યે, તે સર્વ રાજ્યોને અગસ્ત્ય ઋષિના કહેવાથી પણ અધિક દ્રવ્યાદિ આપ્યાં, ને તે ઋષિને તેમના કલ્પા પ્રમાણે દ્રવ્યાદિ તથા વિરાવ અને સુરાવ નામના બે અશ્વોયુક્ત સુવર્ણનો એક રથ આપ્યો. તે ઋષિ પોતાની સાથેના રાજ્યો સહિત વિરાવ અને સુરાવ નામના અશ્વો જેમાં જોડેલા હતા એવા રથમાં બેઠા; ત્યારે તે અશ્વોએ તેમને નેત્રના ઉઘડવા તથા મીંચાવા જેટલા વખતમાં આશ્રમ પ્રત્યે પહોંચાડ્યા. પછી તે સર્વ રાજ્યો અગસ્ત્ય ઋષિની રજા લઇને, પોતપોતાના દેશો પ્રત્યે ગયા; ને તે ઋષિ પોતાની સ્ત્રી લોપામુદ્રાની પ્રીતિ માધવા લાગ્યા.

તે વેળા પોતાના પતિને પોતામાં અત્યંત પ્રીતિ જોઈને લોપામુદ્રાએ કહ્યું કે—હે મહા સમર્થ ! તમે મારી ઇચ્છા પ્રમાણે સર્વ કર્યું, પણ હવે મારા વિષે મહા પરાક્રમી પુત્ર ઉત્પન્ન કરો. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પોતાની સ્ત્રીનાં વચન સાંભળીને અગસ્ત્ય ઋષિએ કહ્યું કે—હે કલ્યાણરૂપ સ્ત્રી ! હું તારી ઉપર ઘણો પ્રસન્ન થયો છું, પણ સંતાન ઉત્પન્ન કરવા વિષે તને એક વિચાર કહું તે સાંભળ. જો તને એક પુત્રની ઇચ્છા હોય, તો એકસો સરખા દસ પુત્રની ઇચ્છા હોય અથવા એક હજારને છતાં એવા એક પુત્રની ઇચ્છા હોય તો કહે, જે હું તને આપું. લોપામુદ્રા બોલી કે હે તપોધન ! મને એક હજાર સરખો એક પુત્ર આપો. કારણ પંડિત અને સારા સ્ત્રીવાળો એક જ પુત્ર એક છે. લોમશ કહે છે કે હે પાંડુરાજના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પોતાની સ્ત્રી લોપામુદ્રાનાં વચન સાંભળીને, ‘ઘણું સાચું’ એમ કહી અગસ્ત્ય ઋષિ તેની સાથે સમાગમ કરી તેના ઉદરમાં ગર્ભ રાખી વનમાં ગયા. પછી તે ગર્ભ લોપામુદ્રાના ઉદરમાં સાત વર્ષ પર્યંત રહી વૃદ્ધિ પામીને, બહાર નીકળ્યો, ત્યારે તેનું દબંદસ્તુ એવું નામ પડ્યું. તે પોતાનાં મહિમાએ કરી મહા તેજસ્વી થયો. પછી જ્યારે તે અવસ્થાએ કરી મોટો થયો, ત્યારે ઉપનિષદો સહિત વેદો બહુઓ, જેથી મહાન તેજસ્વી થયો. તે જાળપણમાં કાઢના બોળ પોતાના આશ્રમમાં લાવવા લાગ્યો, તેથી તેનું બીજું ઇષ્મવાહ નામ પડ્યું. એ પ્રમાણે અગસ્ત્ય ઋષિ પોતાના પુત્રને જોઈ ઘણો હર્ષ પામવા લાગ્યા તે તેના પિતૃઓ પણ હચમચાઈ એવા શ્રેષ્ઠ લોકને પામ્યા. જે દિવસથી એ પ્રમાણે અગસ્ત્ય ઋષિએ સ્ત્રી વાતાપિ દૈત્યને મૃત્યુની પ્રાપ્તિ કરાવી તે દિવસથી પૃથ્વીને વિષે અત્યંત રમણીય એવા શુભોવાળો આ આશ્રમ તેનો કહેવાય છે. હવે મહા ખવિત દેવતા તથા મંધર્વોએ સેવેલી, દક્ષિણ દિશામાં પ્રવાહ છે જેનો એવી પૂર્વે મહાદેવજીની જગ્યામાંથી બ્રહ્મ યજ્ઞેલી અને સમુદ્રની પ્રિય સ્ત્રી લાગીરથી નામની ગંગા છે, તેમાં સ્નાન કરો. હવે હે યુધિષ્ઠિર ! હું તમને ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ અને ઋષિઓના સમૂહ સેવન કરેલું બુદ્ધ ઋષિનું તીર્થ બતાવું છું, જેમાં હરાધ ગયેલું હતું તેજ જેનું એવા પરશુરામ સ્નાન કરવાથી ફરીથી તેજને પામ્યા હતા. તમે તમારી સ્ત્રી દ્રૌપદી તથા બીમસેનાદિ બાઇઓ સહિત બૃહતીર્થમાં સ્નાન કરીને દુર્યોધને હરણ કરેલા તમારા તેજને ફરીથી જેમ રામચંદ્રે હરણ કરેલા તેજને પરશુરામ સ્નાન કરવાથી પામ્યા તેમ પ્રાપ્તો. હે ભારત ! એ પ્રમાણે લોમશ ઋષિનાં વચન સાંભળી પોતાના બાઇઓ તથા દ્રૌપદી સહિત યુધિષ્ઠિર રાજાએ, તીર્થમાં સ્નાન કરીને, દેવતા તથા પિતૃઓનાં તર્પણ કર્યા, જેથી પાંડવોના સ્વરૂપના તેજ અત્યંત વૃદ્ધિ પામનાથી શત્રુઓએ નહીં સહન થાય એવી થઈ. પાંડુ રાજાના પુત્ર યુધિષ્ઠિર, લોમશ ઋષિને પૂછવા લાગ્યા કે હે મહા સમર્થ લોમશ ઋષિ ! પરશુરામનું તેજ કેમ હરાયું હતું ? અને તે ફરીથી કેમ મળ્યું ? તે હું તમને પૂછું છું માટે તમે મને વિસ્તારથી કહો. લોમશ કહે છે—હે રાજેન્દ્ર ! હું તમને રામચંદ્ર તથા મોટી બુદ્ધિવાળા ભાર્ગવ વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા પરશુરામનો ઇતિહાસ કહું તે સાંભળો.

હે પાંડવ ! પૂર્વે અયોધ્યાપુરિને વિષે મહાત્મા દશરથ રાજાને ત્યાં સાક્ષાત્ વિષ્ણુ બા શવાન રાવણનો નાશ કરવા સાથે રામચંદ્ર નામે પુત્રરૂપે ઉત્પન્ન થયા હતા જેનું મેં દર્શન કર્યું હતું. હવે રણકાળના પુત્ર પરશુરામ, રામચંદ્રે જનકરાજાને ત્યાં માદેવર ધનુષ ભાગ્યું તે સાંભળ વિસ્મયયુક્ત થઈને, જે આપે કરી ક્ષત્રિઓનો નાશ કર્યો હતો. એવું પોતાનું ધનુષ ભાગ્યમાં લઈ

તેનું પરાક્રમ જાણવાની ઇચ્છાથી અયોધ્યાપુરિ પ્રત્યે ગયા. દશરથ રાજ્યએ પોતાને પ્રિય એવા પોતાના પુત્ર રામચંદ્રજીને સાથે મોકલ્યા. પરશુરામે હાથમાં અત્યંત અહણ કરી ઉભેલા રામચંદ્રજીને જોઈ હસતાં કહ્યું કે હે મહા સમર્થ રામચંદ્ર ! મેં આ ધનુષે કરી કાળ સરખા મહા શૂરવીર રાજ્યએતો નાશ કર્યો છે, માટે જો તમે સમર્થ હો તો આ ધનુષ મારા હાથમાંથી લઈ સંજ્ઞ કરો. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે પરશુરામે કહ્યું ત્યારે રામચંદ્ર બોલ્યા કે હે રામ ! તમે મને આલેપનાં વાક્ય કહેવા લાયક નથી, ને જેમ તમે બ્રાહ્મણની જાતિના ધર્મમાં અધમ નથી, તમે આને ક્ષત્રિયમાં અધમ નથી. ઇદ્રવાકુના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા ક્ષત્રિયો ધણું કરીને પોતાના મોઢે પોતાની જીજ્ઞાસા બળતું વખાણુકરતા નથી માટે હું પણ મારા પરાક્રમનું વખાણુ મારે મુખે કરતો નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એવી રીતે રામચંદ્રનાં વચન સાંભળી પરશુરામ બોલ્યા કે, હે રામચંદ્ર ! જો તમે મહા સમર્થ હો તો જલદી મારા હાથમાંથી ધનુષ અહણ કરો, પણ અતેક વાક્ય બોલવાની જરૂર નથી. હે ભારત ! એ પ્રમાણે ક્રોધયુક્ત પરશુરામનાં વચન સાંભળવાથી ક્રોધ ઉત્પન્ન થયો હતો જેને એવા રામચંદ્રે તત્કાળ તેના હાથમાંથી ધનુષ અહણ કરી સંજ્ઞ કરી તેની પ્રત્યંચા એવી તેનો શબ્દ કર્યો જે સાંભળવાથી સર્વ ભૂત પ્રાણિયો ત્રાસ પામ્યાં. પછી રામચંદ્રે પરશુરામને કહ્યું કે હે ભાર્ગવ ! મેં આ તમારું પ્રિય કર્યું. એ પ્રમાણે રામચંદ્રનાં વચન સાંભળી પરશુરામે તેને એક બાણ આપીને કહ્યું કે હે રામ ! તમે આ બાણને ધનુષમાં ભરી આકર્ષણ કરો. લોભશ કહે છે કે, હે યુધિષ્ઠિર ! એવાં પરશુરામનાં વચન સાંભળી રામચંદ્ર બોલ્યા કે હે ભાર્ગવ ! મેં તમે ગર્વિષ્ઠ છો એવું સાંભળ્યું હતું, તે આજ પ્રત્યક્ષ જોયું, પણ હું આજ તમને ક્ષમા કરું છું; તમે બ્રહ્માની કૃપાએ કરી સર્વ રાજ્યોનું તેજ પામ્યા છો, માટે હું તમને દિવ્યદષ્ટિ આપું છું, તેથી તમે મારા સ્વરૂપને યથાર્થ જોશો. હે પાંડુ રાજાના પુત્ર ! એ પ્રમાણે રામચંદ્રે કહીને તેને દિવ્યદષ્ટિ આપી. જેથી તેમણે રામના સ્વરૂપમાં બાર સૂર્યો, આઠ વસુ, અગિયાર રૂદ્રો, સાદ્યો, ઓગણપચાસ વાયુ, પિતૃઓ, અગ્નિ, નક્ષત્રો, ગ્રહો, ગંધર્વો અને રાક્ષસો, યક્ષો, નંદિયો તીર્થો, સનાતન બ્રહ્માને જાણનારા અને તદાકાર થયેલા વાલમ્બિલ્યાદિ ઋષિયો, દેવર્ષિયો, સમુદ્રો, પર્વતો, ઉપનિષદો સહિત સર્વ વેદો, યજ્ઞો, ગાંધર્વ, વેદ, ધનુર્વેદ, મેઘના સમૂહ તથા વિજળીઓ સર્વ જોયાં. પછી રામચંદ્રે તેમના હાથમાંથી બાણ લઈ તેને નિષ્કૂળ સરખું કરી ધનુષમાં ભરીને, તેની હિપર મૂક્યું. ત્યારે તે બાણે ઘણી રજ, વર્ષાદિ અને પૃથ્વી કંપ થયાં. પછી વિદ્યુજ્વળતાને પામેલા પરશુરામ મહેન્દ્ર પર્વત પ્રત્યે જઈ, ભય પામી તથા લજ્જાયુક્ત થઈને ત્યાં નિવાસ કરી રહ્યા હતા. પછી એક વર્ષે ક્રાંત દિવસના સમયને વિષે પિતૃઓ, તેજ તથા ગર્વ વગરના થઈને એકલા પરશુરામને જોઈ તેમની પાસે આવીને કહેવા લાગ્યા કે હે પરશુરામ ! તમે સાક્ષાત્ વિષ્ણુરૂપ રામચંદ્રની પાસે જઈ ગર્વ કર્યો એ યોગ્ય કર્યું નહીં; કારણ કે તે ત્રણ લોકમાં સૌને માન્ય કરવા તથા પૂજા કરવા લાયક છે. હે રામ ! હવે તમે ન્યાં પૂર્વે સત્યયુગને વિષે તમારા પ્રપિતામહ ભૃગુએ મ્હોટું તપ કર્યું હતું, ત્યાં મહા પવિત્ર વધૂસરજૂતા નામની નદી છે જેને મનુષ્યો દીપ્તોદ તીર્થ પણ કહે છે, તેમાં સ્નાન કરીને પાછું તેજ પામો. હે કુંતીના પુત્ર ! એ પ્રમાણે, પિતૃઓનાં વચન સાંભળી પરશુરામે તેના કહેવા પ્રમાણે કર્યું, જેથી તે તેજને પામ્યા. હે પુત્રરૂપ યુધિષ્ઠિર ! કલેશ વગરના કર્મવાળા પરશુરામે, રામચંદ્રરૂપ વિષ્ણુ પાસે જઈ પોતાનું જે તેજ હરાઈ ગયું હતું તે આ તીર્થમાં સ્નાન કરીને

અહણુ ક્યું માટે આ તીર્થ મહાન શ્રેષ્ઠ છે.

एतदीदृशकं तात रामेणाङ्गिष्ठकर्मणा

प्राप्तमासीन्महाराज विष्णुमासाद्य वै पुरा ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
गुर्जरभाषायां नवनवतितमोऽध्यायः ॥ ९९ ॥

અધ્યાય ૧૦૦ મો. વજ્રનિર્માણ કથન.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—भूय एवाहमिच्छामि महर्षेस्तस्य धीमतः

कर्मणां विस्तरं श्रोतुमगस्त्यस्याद्विजोत्तमः

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હે બ્રાહ્મણુમાં શ્રેષ્ઠ લોમશ ઋષિ ! હું મોટી શુદ્ધિવાળા મહર્ષિ અગત્ય ઋષિનાં કર્મ ફરીને વિસ્તારથી સાંભળવા ઇચ્છું છું. લોમશ કહે છે—હે રાજન ! હું તમને અગણિત તેજવાળા અગત્ય ઋષિનો મહિમા કહેવારૂપ શ્રેષ્ઠ અદ્ભુત કથા કહું તે સાંભળો. પૂર્વે રાત્રિયુગને વિષે મહા ભયંકર યુદ્ધમાં મોદનગત અને મહા દાણુ પરાક્રમવાળા કાલકેય નામના દૈત્યોના ગણો હતા. જે વૃત્રાસુરનો અથ્રય કરી અનેક તરેહનાં હથિયારો મારવા સારૂ તૈયાર થઈ ઇંદ્રાદિ દેવતાઓની સામા ચારે તરફ દોડવા લાગ્યા. સર્વ દેવતાઓ ઇંદ્રને મુખ્ય કરીને, વૃત્રાસુરનો નાશ કરવાના ઉપાય વારતે બ્રહ્મા પાસે જઈ હાથ જોડી ઉભા. ત્યારે બ્રહ્મા તેમને જોઈ બોલ્યા કે—હે દેવતાઓ ! તમને જે કાર્ય કરવાની ઇચ્છા છે તે મેં સૌ જાણી છે માટે તમે વૃત્રાસુરનો નાશ કરી શકો એવો ઉપાય હું કહું તે સાંભળો. હે ઇંદ્રાદિ દેવતાઓ ! તમે ઉદાર શુદ્ધિવાળા દંધીય ઋષિ પાસે જઈ વરદાન માગો, ને બ્યારે તે તમને ઇચ્છા હોય તે માગો એમ કહે, ત્યારે જ્યની ઇચ્છાવાળા તમારે તેને જગત્પતા કલ્યાણુ સારૂ તમારા શરીરનાં અસ્થિ આપે એમ કહેવું. પછી બ્યારે તે ઋષિ પોતાના શરીરનો ત્યાગ કરીને અસ્થિ તમને આપે, ત્યારે તેનાથી દહ, મોટું, શત્રુઓનો નાશ કરે એવું, છ ખૂણાવાળું અને ભયંકર શબ્દવાળું વજ્ર કરાવને, જેણે કરી ઇંદ્ર વૃત્રાસુરનો નાશ કરશે. હે દેવતાઓ ! મેં વૃત્રાસુરનો નાશ કરવાનો ઉપાય સર્વ કહ્યો, માટે તમે જલદીથી મારા કહેવા પ્રમાણે કરો. હે ભારત ! એ પ્રમાણે બ્રહ્માએ કહ્યું ત્યારે સર્વ દેવતાઓ, તેમની રજા લઈ નારાયણુ ભગવાનને આગળ કરીને, સરસ્વતીના ઉત્તર કિનારાને વિષે અનેક તરેહનાં વૃક્ષો તથા લતાઓવાળા, જેમાં ભ્રમરો સામવેદ સરખો શબ્દ કરતા હતા એવા, કોકિલાદિ પક્ષિયો, સિંહના ભય વગરના પાડાઓ, વરાહો, ગ્રાણીઓ, ચમર નામના ઝૂંગો, જેમના કુંભરથળમાંથી મદ ઝરતા હતા એવા તથા પોતાની સ્ત્રીગો સહિત તળાવમાં પ્રવેશ કરીને સ્નાન કરેલા હસ્તિયો, ભયંકર જેમનો શબ્દ હોય છે એવા સિંહ બાઝાદિ તથા શુદામાં રહેનારા જનાવરો શબ્દ કરતા હતા જેમાં એવા, અત્યંત શોભિતા અને સ્વર્ગ સરખા પ્રકાશમાન એવા દંધીય ઋષિના આથ્રય પ્રત્યે આવ્યા. ત્યારે તેમણે સૂર્ય સરખી કાંતિવાળા દંધીય ઋષિને જોઈ, તેમને નમસ્કાર કરી હાથ જોડીને બ્રહ્માના કહેવા પ્રમાણે વરદાન માગ્યું. તેમનાં વચન સાંભળીને અત્યંત અસન્ન થયેલા ઋષિ, દેવતાઓને કહેવા લાગ્યા કે હે



દેવતાઓ ! હું તમારું ઇચ્છિત કરવા સારૂ, મારા પોતાના દેહનો ત્યાગ કરીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દેવતાઓને કહીને, જેને આજુ મૂકવો તથા રાખવો પોતાને સ્વાધિન હતો એવા તે ઋષિએ તત્કાળ પોતાના પ્રાણનો ત્યાગ કર્યો. દેવતાઓએ મૃત્યુ પામેલા ઋષિના શરીરનાં અસ્થિ લઈ હર્ષ પામી વિશ્વકર્મા પાસે આવી, ઇલાના કહેવા પ્રમાણે પોતાની મતલબનાં વાંચ્ય કલાં. તે સમયે તેમણે, અસ્થિ લઈ તેનું મહા ભયંકર વજ્ર બનાવી ઇંદ્રને આપીને કહ્યું કે—હે દેવ ! તમે પ્રથમ આ અત્યંત શ્રેષ્ઠ વજ્રે કરી દેવતાઓના મહા ભયંકર શત્રુ વૃત્રાસુરનો નાશ કરો જેથી નાશ પામેલા શત્રુવાળા, સ્વર્ગમાં રહેલા અને પોતાના ગણો સહિત તમે ચુણે કરી સમગ્ર સ્વર્ગનું પાલન કરશો. એ પ્રમાણે વિશ્વકર્માએ કહ્યું ત્યારે હર્ષ પામેલા ઇંદ્રે સાવધપણાથી વજ્ર ગ્રહણ કર્યું.

ततो हतारिः सगण सुखं वै प्रशाधिकृत्स्नं त्रिदिवं दिविष्ठः

त्वष्टा तथोक्तस्तु पुरंदरस्तद्वज्रं प्रहृष्टः प्रयतो प्रत्यगृह्णात् ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां वज्रनि-

णकથने गुर्जरभाषायां शततमोऽध्यायः ॥ ૧૦૦ ॥

અધ્યાય ૧૦૧ મો. કાલકેય ને દેવોનું યુદ્ધ.

लोमश उवाच—ततः सवज्रो बलिमि दैवतैरभिरक्षितः

आससाङ्गततो वृत्रं स्थितमावृत्य रोदसी ॥

લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી બળવાન દેવતાઓએ રક્ષા કરેલો અને વજ્ર ધારણ કરેલો ઇંદ્ર, પૃથ્વીને ઘેરીને ઉમેલા અને મોટા શરીરવાળા તથા ઉઘાડાં ઉંચાં હૃદય-વારો ગ્રહણ કરવાથી શિખરો સહિત પર્વત સરખા દેખાવાવાળા કાલકેય નામના દૈત્યોએ રક્ષા કરેલા વૃત્રાસુરની સામે આવી ઉભો. ત્યારે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! દેવતા અને દૈત્યોનું એક મુહૂર્ત માન સર્વ લોકને ત્રાસતી પ્રાપ્તિ કરે એવું મહા ભયંકર યુદ્ધ થયું. તે વખતે બેઉ પક્ષના મહા બળવાન યોદ્ધાઓ મોટા વેગથી પરસ્પર તલવારો મારવા લાગ્યા, જેનો અત્યંત ભયંકર અવાજ થવા લાગ્યો ને તેમના દેહ ઉપરથી કપાઇને પૃથ્વી ઉપર પડતાં મરતકોનો જેમ તાળ વૃક્ષમાંથી પડતાં ફળોનો અવાજ થાય તેમ અવાજ થતો હતો. પછી સુવર્ણનાં કવચો પહેરેલા ગદાઓ ધારણ કરેલા અને બળેલાં વૃક્ષ સરખા દેહવાળા કાલકેયો દેવતાઓની સામા દોડ્યા. ત્યારે અભિમાનયુક્ત થઇને દોડતા એવા તે દૈત્યોનો વેગ જોઇને ભયયુક્ત થયેલા દેવતાઓ યુદ્ધ મૂકી ભાગવા લાગ્યા. તે સમયે ઇંદ્ર, દેવતાઓ ભય પામી યુદ્ધમાંથી ભાગી ગયા અને વૃત્રાસુરના પક્ષનું યાગ વૃદ્ધિ પામ્યું તે જોઈને, કાલકેય દૈત્યોના ભયથી મહા સમર્થ નારાયણ ભગવાનની શરણે ગયો. સનાતન બ્રહ્મણ વિષ્ણુએ, કૃત્યુક્ત ઇંદ્રને જોઇ તેનું બળ વૃદ્ધિ પામવા સારૂ પોતાનું તેજ તેનામાં મૂક્યું. તે વખતે સર્વ દેવતાઓ તથા પાપ વગરના બ્રહ્મર્ષિઓએ પણ, વિષ્ણુના તેજ યુક્ત ઇંદ્રને જોઈને, પોતપોતાનું તેજ તેને અર્પણ કર્યું. મહા બળયુક્ત થયેલો ઇંદ્ર, ફરીથી વૃત્રાસુરની સામે આવી ઉભો. તે સમયે દૈત્ય, વિષ્ણુ આદિના તેજે કરીને મહા બળયુક્ત ઇંદ્રને જોઇ મિલનાદ કર્યો જેથી પૃથ્વી, દિશાઓ, આકાશ,

લોભશ કહે છે—હે સુધિષ્ઠિર ! દ્રશ્યપ ઋપિની સ્ત્રી કાળીના પુત્રો કાળક્રય નામના દેત્યો જળના ભંડારરૂપ સમુદ્રનો આશ્રય કરીને ત્રણ લોકોનો નાશ કરવામાં પ્રવર્તી થયા, તે એવી રીતે કે મૃદેવ રાત્રિને વિષે પવિત્ર આશ્રમો તથા સ્થાનકોમાં રહેનારા સુનિયોતું બ્રહ્મણ કરતા, તેમાં પ્રથમ દૃષ્ટ અંતઃકરણવાળા દૈત્યોએ, વસિષ્ઠ ઋપિના આશ્રમમાં રહેનારા એકસો અને સત્તાણું બ્રાહ્મણોનું બ્રહ્મણ કર્યું. તેઓએ મહા પવિત્ર અને બ્રાહ્મણોએ સેવન કરેલા અવન ઋપિના આશ્રમમાં જઈ કળ મૂળનું ભોજન કરનારા એકસો બ્રાહ્મણોનું તથા ભરદ્વાજ ઋપિના આશ્રમના રિચર ચિત્તવાળા, અહાયર્થ, વ્રતવાન, વાયુ તથા જળનો આહાર કરનાર અને તપશ્ચર્યાવાળા વીસ બ્રાહ્મણોનું બ્રહ્મણ કર્યું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે તેઓ પોતાની ભૂખતા બળતા આશ્રયથી રાત્રિને વિષે બ્રાહ્મણોનું બ્રહ્મણ કરવા લાગ્યા, અને દિવસના સમુદ્રમાં

જઈ સંતાપ રહેતા હતા, તેમનાં કર્મ કાષ્ટને બાણવામાં આવતાં નહોતાં, હે રાજન ! એવી રીતે તે દૈત્યો તપસ્વી બ્રાહ્મણોનો નાશ કરવામાં પ્રવર્તી યયા, ત્યારે પ્રાતઃકાળને વિષે મનુષ્યોએ નિયમ પ્રમાણે આહાર કરવાથી શરીરે સુકાઈ ગયેલા બ્રાહ્મણો મૃત્યુ પામીને પૃથ્વી ઉપર પડેલા હતા તે જોયા. તે સમયે બ્રાહ્મણોનાં માંસ, રૂધિર, મેદ, આંતરડાં તથા સંધિ વગરના દેહ, પૃથ્વી ઉપર પડ્યા હતા તેથી પૃથ્વી જેમ શંખના સમૂહથી શોભે, તેમ શોભતી હતી. વળી બ્રાહ્મણોનાં મસ્તકો તથા દૈત્યોએ તેમના હોમ કરવાના ભાગી નાખેલા ક્ષુવા અને અગ્નિહોત્રના કુંડોથી પણ પૃથ્વી શોભતી હતી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દૈત્યોએ જગતમાં મોટો ઉપદ્રવ કરવા માંડ્યો તેથી વેદાધ્યયન, હોમ કરવાના મંત્રોનો ઉચ્ચાર, યજુષ ઉત્સવની ક્રિયા તથા આનંદ નાશ પામી ગયાં. ભય પામેલા મનુષ્યો પોતાના જીવ બચાવવા સારે ચોતરફ કેટલાક પર્વતોની સુદા આદિ સ્થાનકોમાં જઈ રહ્યા, અને કેટલાકોએ તો મૃત્યુના ભયથી પોતાના બ્રાણોનો પણ ત્યાગ કર્યો. જેઓ મહા શરવીર હતા તેઓ અત્યંત હર્ષયુક્ત થઈ જગતમાં ઉપદ્રવ કરનારા દૈત્યોની શોધ કરવાનો યત્ન કરવા લાગ્યા પણ તેમની શોધ, કંઈ નહીં મળવાથી કેટલાક અત્યંત શ્રમયુક્ત થઈ પાછા ફર્યા ને કેટલાક નાશ પામ્યા. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે જગતમાં યજુષ ઉત્સવની ક્રિયા બંધ થઈ અને દૈત્યોનો ઉપદ્રવ ઘણો વધી ગયો તેથી દેવતાઓ પણ અત્યંત પીડાયુક્ત થયા. ઇંદ્ર સહિત દેવતાઓ એકઠા થઈ જગતના કલ્યાણ સારે અજન્મા અને મહા સમર્થ નારાયણને શરણે જવાનો નિશ્ચય કરીને કોઈથી પણ ન જીતાય એવા પરમાત્માની પાસે જઈ સ્તુતિ કરવા લાગ્યા.

હે પ્રભો ! તમે અમારા તથા સ્થાવર જંગમ વિશ્વના ઉત્પત્ત, પોષણ અને સંહાર કરનાર છો. હે કમળ સરખાં નેત્રવાળા પૂર્વે તમે વસહતું સ્વરૂપ ધારણ કરીને કોઈથી પણ ન જીતાય એવા હિરણ્યકશિપુ નામના દૈત્યનો નાશ કર્યો હતો. તમે વામન સ્વરૂપ ધારણ કરીને દૈત્ય બલિને ત્રણે લોકના રાજ્યથી બ્રષ્ટ કર્યો હતો. વળી મોટા ધનુષધારી તમે યજ્ઞ નાશ કરનાર અને દૂર એવા જંગલ નામના દૈત્યનો નાશ કર્યો હતો. હે મધુસૂદન ! જેની સંખ્યા થઈ શકતી નથી એવાં તમારાં કર્મ અનેક છે મારે દૈત્યોના ભયથી ભય પામેલા અમારી ગતિરૂપ તમેજ છો. હે દેવ દેવેશ ! અમે પ્રભતે વાસ્તે તમોને બાણ કરીએ છીએ કે, તમે સર્વ લોક, દેવતાઓ તથા ઇંદ્રની આ ભયથી રક્ષા કરો.

तस्मात्त्वां देवदेवेश लोकार्थं ज्ञापयामहे

रक्षलोकान्श्च देवान्श्च शक्रं च महतो भयात् ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां विष्णु-  
स्तवे गुर्जरभाषायां द्वयधिकशततमोऽध्यायः ॥ १०२ ॥

ॐ नमः शिवाय

અધ્યાય ૧૦૩ બે. અગસ્ત્ય આગળ દેવોની અરજ.

देव उवाच—तव प्रसादाद्धर्षिते प्रजाः सर्वाश्चतुर्विधाः

ता भाविता भावयन्ति हव्यकव्यैर्दिवौकसः ॥

દેવતાઓ કહે છે—તમારી કૃપાએ કરી ચેતનયુક્ત થયેલી મનુષ્ય, દેવતા, પશુ પક્ષી તથા સ્થાવર, એ ચાર પ્રકારની સર્વ પ્રજા વૃદ્ધિ પામે છે; ને તે પ્રજા હૃતદ્રવ્ય તથા શ્રાદ્ધનાં

સાહસ્યોએ કરી સ્વર્ગમાં રહેનારા દેવતા આદિને ચેતનયુક્ત કરે છે. હે પ્રભો ! એ પ્રમાણે એક બીજાના આશ્રયથી સર્વ લોક વૃદ્ધિ પામે છે, ને તમારી કૃપા તથા તમોએ રક્ષા કરવાથી ઉદ્દેગપણા રહિત રહે છે. હમણાં સર્વ લોકને મોટો ભય પ્રાપ્ત થયો છે તે એ કે, પ્રાણુ જાણે રાત્રિને વિષે આહાણોનો ક્રોધનાશ કરે છે, તે અમે જાણતા નથી. હે જગન્નાથ ! જો એ પ્રમાણે આહાણો નાશ પામી જશે તો સર્વ પૃથ્વી નાશ પામશે, ને તેમ થવાથી સ્વર્ગ પણ નાશ પામશે. હે મોટી ભુજવાળા જગત્પતિ ! તમારી કૃપાએ કરી જેમ સ્વર્ગ-લોક નાશ ન પામે તેમ તમે અમારી રક્ષા કરો.

વિષ્ણુએ કહ્યું કે—હે દેવતાઓ ! મેં પ્રજના નાશનું કારણ સર્વ જાણું છે, માટે હું તમને કહું તે ભય વગરના યદ્યપે તમે સાંભળો. પૂર્વે કાલકેય નામના મહા ભયંકર દૈત્યોના ગણે જે વૃત્રાસુરના આશ્રયથી સર્વ જગતને પીડાયુક્ત કર્યું હતું તેને ન્યારે મોટી હુદ્દિવાળા ઇંદ્રે નાશ કર્યો ત્યારે તેઓ સર્વ પોતાની રક્ષા થવા સારૂ જેમાં મગદમંત્ર્ય તથા કુડો રહે છે એવા સમુદ્રમાં પ્રવેશ કરીને રહેલા છે. તેઓ રાત્રિને વિષે જહાર નીકળી આહાણોનો નાશ કરે છે. સમુદ્રના આશ્રયવાળા તે દૈત્યોનો નાશ કરવાનો ઉપાય સમુદ્રના શોષણ વગર બીજો નથી, વાસ્તે તમે તેને શોષણ કરવાનું અગસ્ત્ય ઋષિને કહો, કારણ તેમનાં વગર બીજા કોઇથી પણ એ કામ બની શકે તેમ નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે વિષ્ણુનાં વચન સાંભળી સહાની આગ્રા લઇને સર્વ દેવતાઓ અગસ્ત્યના આશ્રમ પ્રત્યે ગયા. તેઓ ઋષિયોની વચમાં સહાની પેઠે બેઠેલા મિત્રાવરુણના પુત્રને જોઇને તેમનાં કર્મનાં વંખાણુ કરતાં કહેવા લાગ્યા કે—હે ઋષિ ! પૂર્વે તમે નકુપના દુઃખથી સર્વ જગત્ની રક્ષા કરી હતી ને તેને દેવતાઓના ઐશ્વર્યરૂપ સ્વર્ગથી પણ બ્રષ્ટ કર્યો હતો. વળી પૂર્વે તમે મૃત્યુના ક્રોધથી તત્કાળ વૃદ્ધિ પામતો એવો સર્વ પર્વતમાં મુખ્ય વિંધ્યાદિ, તમારા વાક્યનું ઉદ્ધાધન નહીં કરીને હવે વૃદ્ધિ પામતો નથી, કારણ તેની ધણી ઉંચાઈ હોવાથી જગતમાં મોટો અવકાર થયો તે વખતે સર્વ પ્રજા તમારે શરણે આવી, તેને શાંત કરીને, સર્વને પરમ નિવૃત્તિની પ્રાપ્તિ કરાવી; નિરંતર મહા સમર્થ તમે ભયે કરી પીડા પામતા એવા અમારી ગતિરૂપ છો, વાસ્તે અમે સાં તમારી પાસેથી વરદાન માગીએ છીએ, તે તમે આપો.

અસ્માકં ભયમીતાનાં નિત્યશો ભગવાન્ગતિઃ

તતઃ સ્વાર્તાઃ પ્રયાચ્ચામો વરં ત્વાં વરદોહાસિ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि क्षोमशतीर्थयात्रायां अग-  
स्त्यमाहात्म्यकथने गुर्जरभाषायां त्र्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १०३ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

અધ્યાય ૧૦૪ થો. અગસ્ત્યનું ઉપાખ્યાન.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—કિમર્થં સહસા વિંધ્યઃ પ્રવૃદ્ધઃ ક્રોધમૂર્છિતઃ

एतदिच्छाम्यहं श्रोतुं विस्तरेण महामुने ॥

યુધિષ્ઠિર પૂછે છે—હે મહા મુનિ ! ક્રોધે કરી મૂર્છિત થયેલો વિંધ્યાદિ પર્વત અક-  
સ્માત શા વાસ્તે વૃદ્ધિ પામ્યો ? એ હું વિસ્તારથી સાંભળવા ઇચ્છું છું. લોભશ કહે છે—હે

યુધિષ્ઠિર ! પૂર્વે સૂર્ય જગત્માં ઉદય અસ્ત પામતાં સુવર્ણના મેરૂ પર્વતની પ્રદક્ષિણા કરતા હતા તે જોઇને વિધ્યાદ્રિ પર્વત તેને કહ્યું કે, હે સૂર્ય ! તમે જન્મ મેરૂ પર્વતની પ્રદક્ષિણા કરો છો તેમ મારી પ્રદક્ષિણા કરો. એ પ્રમાણે તે પર્વતનાં વચન સાંભળીને સૂર્યે કહ્યું કે હે વિધ્યાદ્રિ ! હું મારી મરજીથી આ મેરૂ પર્વતની પ્રદક્ષિણા કરતો નથી, ને જ્યોત્યો આ જગત્ નિર્માણ કર્યું છે તેમની આજ્ઞા પ્રમાણે પ્રદક્ષિણા કરું છું. હે સ્વધર્મનિષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સૂર્યનાં વચન સાંભળીને મહા ક્રોધયુક્ત થયેલો વિધ્યાદ્રિ, સૂર્ય તથા ચંદ્રના માર્ગને ઇંધવાની ઇચ્છાથી પોતે વૃદ્ધિ પામ્યો. સર્વ દેવતાઓ મળીને તે પર્વત પાસે આવી તેને વૃદ્ધિ નહીં પામવા વિષે અનેક તરેહના વાક્ય કહી નિવારણ કર્યું, પણ તેણે તેમનાં વચન માન્યાં નહીં. પછી તેઓ સૌ આશ્રમમાં બેઠેલા તપસ્વી, સર્વ ધર્મ પાલન કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ અને અદ્ભુત વીર્યવાન અગસ્ત્ય ઋષિ પાસે આવી તેજ વાર્તા કહેવા લાગ્યા કે—હે ઋષિ ! સર્વ પર્વતોનો રાજા વિધ્યાદ્રિ ક્રોધયુક્ત હોવાથી સૂર્ય ચંદ્ર અને નક્ષત્રોની ગતિના માર્ગને બંધ કરતાં વૃદ્ધિ પામે છે તેને નિવૃત્ત કરવા તમારા વગર બીજા કોઇ સમર્થ નથી વાસ્તે તમે નિવૃત્ત કરો. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે દેવતાઓનાં વચન સાંભળી અગસ્ત્ય ઋષિ પોતાની સ્ત્રી સહિત ઉગેલા તે પર્વત પાસે આવી તેને કહેવા લાગ્યા કે—હે સર્વ પર્વતમાં શ્રેષ્ઠ ! હું દક્ષિણ દિશા તરફ જવા ઇચ્છું છું માટે તું મને જવા માર્ગ આપીશ એવી આશા છે, જ્યાં સૂર્યે હું પાછો આવું ત્યાં સૂર્યે મારા વાક્યનું પાલન કરી સ્થિર થઇ રહે, ને પાછો આવું ત્યારે તારી મરજી પ્રમાણે વૃદ્ધિ પામજે. હે શત્રુઓનો નાશ કરનાર યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે અગસ્ત્ય ઋષિ વિધ્યાદ્રિ પર્વત વૃદ્ધિ પામતો બંધ કરી ગયા તે ફરી પાછા ફર્યાજ નહિ, તે મેં તમને કહ્યું. હવે સર્વ દેવતાઓએ અગસ્ત્ય ઋષિની પાસેથી વરદાન પામીને, જેવી રીતે કાલકેય નામના દૈત્યનો નાશ કર્યો, તે કહું તે સાંભળો. દેવતાઓનાં વચન સાંભળીને અગસ્ત્ય ઋષિએ કહ્યું કે હે દેવતાઓ ! તમે મારી પાસે શા વાસ્તે આવ્યા છો ? ને મારી પાસેથી શું વરદાન માગવા ઇચ્છો છો ? એવી રીતે તે ઋષિનાં વાક્ય સાંભળીને, સર્વ દેવતાઓ બોલ્યા કે, હે શુદ્ધિમાન ! તમે સમુદ્રનું પાન કરો, જેથી અમારું સર્વ પ્રિય કર્યું એમ અમે માનશું ને ત્યાર પછી અમે અમારા શત્રુ અને પોતાના આકરો સહિત કાલકેય નામના દૈત્યોનો નાશ કરશું. એ પ્રમાણે દેવતાઓનાં વચન સાંભળીને અગસ્ત્યે કહ્યું કે—હે દેવતાઓ ! હું તમારા કહેવા પ્રમાણે કરીશ, જેથી સર્વ લોકને સુખની પ્રાપ્તિ થશે. એવી રીતે કહીને અગસ્ત્ય ઋષિ, તપશ્વર્યાએ કરી સિદ્ધ થયેલા ઋષિઓ તથા દેવતાઓ સહિત, નદિઓના પતિ સમુદ્ર પ્રત્યે જવા તૈયાર થયા. ત્યારે તેની પાસે મનુષ્ય, સર્પ, ગંધર્વ, યક્ષ તથા કિપુરૂપો તેમનું અદ્ભુત કર્મ જોવા સાદું આવ્યા. પછી મહા લયંકર શબ્દવાળા લહેરોએ કરી જાણે નૃત્ય કરતો હોય, વાયુએ ફરી ઉડતો હોય, દેણના સમૂહથી જાણે હસતો હોય એવા, કિનારાને વિષે પછડાતા અને ઝુગાદિ જળ જંતુઓવાળા સમુદ્ર પ્રત્યે ગંધર્વો, સર્પો અને અગસ્ત્ય ઋષિએ સહિત દેવતાઓ તથા મ્હોટા ભાગ્યવાળા ઋષિઓ આવ્યા.

અગસ્ત્યસહિતા દેવા સંગંધર્વમહોરગા :

ઋષયઃ મહાભાગાઃ સમાસેદુર્મહોર્વાધિ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
अगस्त्योपाख्यानं गुर्जरभाषायां चतुराधिकशततमोऽध्यायः ॥ १०४ ॥

અધ્યાય ૧૦૫ મો. અગસ્ત્ય સમુદ્ર પી ગયા.

लोमश उवाच—समुद्रं स समासाद्य वासुणिर्भगवानृषिः

उवाच संहितान्देवानृषिञ्चैव समागतान् ॥

લોમશ કહે છે-હે રાજન ! હવે મિત્રાવશ્યના પુત્ર મહા સમર્થ અગસ્ત્ય ઋષિ સમુદ્ર પ્રત્યે આવી મળેલા સર્વ દેવતાઓને તમા ત્યાં આવેલા સર્વ ઋષિઓને કહેતા લાગ્યા કે, હું આ જગતના હિત માટે આ સમુદ્રનું પાન કરીશ; માટે તમારે જે ઉપાય કરવો હોય તે જણાવી કરો. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સર્વ દેવતા આદિને કહીને, મહા કોવ-પામેલા અગસ્ત્ય ઋષિ, સર્વ લોકોને ત્યાં સમુદ્રનું પાન કરવા લાગ્યા. ત્યારે તેમનું તે અદ્ભુત કર્મ જોઈને વિસ્મય પામેલા ઇંદ્ર સહિત સર્વ દેવતાઓ મોટા સંઘર કરતા તેમની સ્તુતિ કરવા લાગ્યા કે, હે ઋષિ ! તમે અમારી રક્ષા કરનાર અને સર્વ લોકના કર્તા છો, માટે તમારી કૃપાએ કરી દેવતાઓ સહિત આ સર્વ જગત નાશ પામશે નહીં. એ પ્રમાણે દેવતાઓ સ્તુતિ કરતા હતા તથા ગંધર્વો અનેક તરેહનાં વાજાં ત્રો વગાડતા હતા અને પુરુષની વૃદ્ધિ કરતા હતા, તે વખતે અગસ્ત્ય ઋષિએ સમુદ્રનાં જળનું પાન કરી તેને જળ વગરનો કર્યો. તે જોઈ હર્ષ પામેલા મહા પરાક્રમી દેવતાઓ અનેક તરેહનાં હથિવારો ગ્રહણ કરીને કાલકેય નામના દૈત્યોના ગણોને મારવા લાગ્યા. તે સમયે હે ભારત ! તેમના પરાક્રમને નહીં સહન કરી શકનાર એવા દૈત્યોએ તેમની સાથે બે ધટિકા માત્ર મહા ભયંકર યુદ્ધ કર્યું. દેવતાઓનાં શસ્ત્રોથી પ્રહાર થયો હતો જેમને એવા કેટલાક દૈત્યોને ઋષિઓએ પોતાના તપના બળથી પાણી ભરત કપાં ને કેટલાકને દેવતાઓએ શસ્ત્રોથી નાશ કર્યો તેથી તેઓ પૃથ્વી ઉપર પડીને સુવર્ણનાં પદક; કુંડળ તથા આભુષણ ધારણ કરવાથી, જેમ પુરુષકૃત આખરાનાં વૃક્ષ શોભે, તેમ શોભવા લાગ્યા, કેટલાક પોતાના અથાવ માટે પૃથ્વીને બેઠ કરી પાતાળમાં પેસી ગયા. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સર્વ દૈત્યો નાશ પામ્યા તે જોઈને હર્ષ પામેલા દેવતાઓ, અગસ્ત્ય ઋષિ પાસે આવી અનેક તરેહનાં વાક્યોથી તેમની સ્તુતિ કરવા લાગ્યા, હે મોટી ભુવનરાજા ઋષિ ! તમારી કૃપાએ કરી આ સર્વ જગત પરમ સખ પામ્યું ને તમારા પ્રતાપથીજ અમે ભયંકર પરાક્રમી દૈત્યોનો નાશ કર્યો, માટે હવે તમે જે સમુદ્રનું જળનું પાન કર્યું છે, તે પાણી તેમાં ત્યાગ કરીને પરિપૂર્ણ કરો. હે યુધિષ્ઠિર ! એવી રીતે દેવતાઓનાં વચન સાંભળી ઋષિએ કહ્યું કે-હે દેવતાઓ ! મેં જે સમુદ્રના જળનું પાન કર્યું તેને પદાર્થો નાખ્યું છે; માટે તમે સમુદ્રને જળથી પરિપૂર્ણ કરવા સારૂ બીજા ઉપાય વિનવત્ન કરો. લોમશ કહે છે-હે રાજન ! એ પ્રમાણે અગસ્ત્ય ઋષિનાં વચન સાંભળીને દેવતાઓ, વિસ્મય તથા જેદ્યુક્ત થયા. પછી સર્વ પ્રજા પરસ્પર એક બીજાની રજા લઈ અગસ્ત્ય ઋષિને પ્રણામ કરી જેવી રીતે આવી હતી તેવી રીતે પાછી પોતપોતાના ગૃહ પ્રત્યે ગઈ ત્યારેકે વિષ્ણુ સહિત સર્વ દેવતાઓએ સમુદ્રને જળથી પરિપૂર્ણ થવા માટે વારંવાર વિચાર કરી બહા પાસે આવી હાથ જોડી તે જળથી ભરાય એમ કહ્યું.



પામીશ. હે નરાધિપ ! તને મહદિવશ્યે આ ક્રમયોગે કરી પુત્રનો જન્મ થશે એમ કહું છે. માટે એ ગર્ભનો ત્યાગ કરવાની મતિ કર મ'.

મહાદેવેન વિષ્ટે પુત્રજન્મનરાધિપ

જાતેન ક્રમયોગેન માતે બુદ્ધિસ્તોન્વથા ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोपशतीर्थयात्रायां सगर-  
संततिकथने गुर्जरभाषायां षडधिकशततमोऽध्यायः ॥ १०६ ॥

અધ્યાય ૧૦૭ મો. સગરના પુત્રો.

लामश उवाच—एतच्छ्रुत्वांतरिक्षाञ्च स राजा राजसत्तमः

यथोक्त तच्चकाराय भद्रदयज्ञरतर्षभ ॥

લોમશ કહે છે—હે ભરતકુળમાં એકા સર્વ રાજ્યોમાં એક એવા સગર રાજ્યે અં-  
તરિક્ષમાં ઉત્પન્ન થયેલી વાણી સાંભળી તેમાં વિશ્વાસ રાખીને તેના કહેવા પ્રમાણે કયું, તે  
ગર્ભરૂપ ફળમાંથી બીજ કાઢી લઈ એક એક બીજ એક એક ધૃતથી ભરેલા કુંડમાં રાખી  
તેમની રક્ષા થવા સાડે એક એક દાઇને સોંપ્યો. પછી ધણા દિવસો ગયા ત્યારે તેમાંથી  
મહાદિવશ્યની કૃપાએ કરી મહા બળવાન અને અત્યંત તેજસ્વી સાઠ હજાર પુત્રો ઉત્પન્ન થયા.  
મહા ભયંકર પરાક્રમી, હૂંર કર્મ કરનાર, યુદ્ધ કરવામાં સમર્થ અને આકાશ તરફ ઉડી શકનાર  
ધણા ભાઈઓ હોવાથી દેવતાઓ સહિત સર્વ લોકો અપમાન કરવા લાગ્યા. દેવતાઓ,  
ગંધર્વો, રાક્ષસો તથા બીજા પણ સર્વ જૂત પ્રાણિયોને દુઃખ આપવા લાગ્યા. હે રાજન !  
સગર રાજાના મંદ બુદ્ધિવાળા તે પુત્રો સર્વ પ્રજાનો નાશ કરવા લાગ્યા, ત્યારે પ્રજા દેવતા-  
ઓને સાથે લઈ બ્રહ્માને શરણે ગઈ. તે વખતે બ્રહ્માએ તેમને કહ્યું કે—હે દેવતાઓ ! તમે  
આ સર્વ પ્રજા સહિત જેવી રીતે આવ્યા છો તેવી રીતે પાછા પોતપોતાના સ્થાનક પ્રત્યે  
જાઓ. ને સગર રાજાના સાઠ હજાર પુત્રોનો યોગ કાળમાં તેમના કર્મના યોગથી વિનાશ  
થશે. હે બુધિધર ! એ પ્રમાણે બ્રહ્માનાં વચન સાંભળીને સર્વ દેવતાઓ તથા જૂત પ્રાણિયો  
રજા લઈ જેવી રીતે આવ્યા હતા તેવી રીતે પાછા ગયા. ધણા દિવસો ગયા કેડે મહા પ-  
રાક્રમી સગર રાજ્યે અશ્વમેધ યજ્ઞ કરવાની દીક્ષા લીધી ત્યારે યજ્ઞના અશ્વની રક્ષા તે સાઠ  
હજાર પુત્રો કરવા લાગ્યા. પછી બ્યારે તે અશ્વ જળ વગરના સમુદ્રને વિષે ગયો, ત્યારે સગરના  
પુત્રોએ તેની ધણા પલ્લયો રક્ષા કરી તો પણ અંતર્યામિ અટક ગયો. તે જોઈ જાઈએ દરજી  
કર્મો એમ માની તેઓએ પોતાના પિતા પાસે આવી તે વાતી કહી. સગર રાજ્યે તેમને કહ્યું  
કે હે પુત્રો ! હવે તમે પાછા ન આવો એવા માર્ગ પ્રત્યે જઈ અશ્વની તપાસ કરો. પણ  
તે લઈ આવ્યા વગર અહીં આવશો નહીં. હે બુધિધર ! એ પ્રમાણે પોતાના પિતાનાં વ-  
ચન સાંભળીને તે સાઠ હજાર ભાઈઓ વળી પૃથ્વીને વિષે અશ્વની શોધ કરવા લાગ્યા, ત્યારે  
તેઓ વિદારણ્ય મયેલી પૃથ્વીને જોઈ તેની ગુફામાં પ્રવેશ કરીને દાદાળી આદિ ખજૂવાનાં  
ચણેથી તેને ખોદતાં સમુદ્રને ખોદવા લાગ્યા. અસુરો, સર્પો રાક્ષસો અને બીજા  
પણ સર્વ પ્રાણી માનને નાશ કર લાગ્યા, તેથી તેઓએ મહા પીડાયુક્ત થઈ



મોટા શબ્દ કર્યા. એ પ્રમાણે તે સાઠ હજાર સગરોએ નાશ કરેલા. પ્રાણિઓમાંથી કેટલાકનાં મતરકો કપાઇ પૃથ્વી ઉપર પડ્યાં. કેટલાકના હાથ કપાઇ ગયા અને કેટલાકના શરીર ઉપરથી ત્વચા ઉખડી ગઇ તેથી તેઓ બીહામણ બની ગયા. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સર્વ પ્રાણિને દુઃખ આપતા એવા તે સાઠ હજાર કાષ્ઠોએ સમુદ્રને ખોદતાં ધણા કાળ થયો પણ અશ્વની શોધ લાગી નહીં. હે યુધિષ્ઠિર ! સગર રાજના પુત્રોએ મહા ક્રોધયુક્ત થઇ સમુદ્રની ઇશાન દિશા તરફ પાતાળને ખોલું, ત્યારે ત્યાં પૃથ્વીને વિષે ફરતા એવા તે અશ્વને તથા મહા તેજસ્વી મહાત્મા કપિલ મુનિને જોયા. લોભશ કહે છે—હે રાજન ! ત્યારે હર્ષ-યુક્ત થયેલા તે સર્વ ભાઇઓ કાળની ગ્રેરણાથી કપિલ મુનિની કંઈ પણ ગણના નહીં કરી ક્રોધયુક્ત થઇ અશ્વને ગ્રહણ કરવા સારૂ દોડવા લાગ્યા. તે સમયે જોને ઋષિઓ વાસુદેવનો અવતાર કહે છે એવા કપિલ મુનિએ મહા ક્રોધયુક્ત પોતાનાં નેત્રમાંથી તેજસ્વી અગ્નિને કઢાડી તેમની ઉપર મૂક્યો, જેથી મંદ બુદ્ધિવાળા તેઓ સર્વ બળી ભસ્મ થયા. તે વખતે મોટી તપશ્વર્ષા કરનાર નારદજી તે જોઇ તેજ વળતે તેમના પિતા પાસે આવી તે સર્વ વાર્તા કહી ત્યારે પોતાને અગ્નિ એવી તે વાર્તા સાંભળીને એક મુહૂર્ત માત્ર દુર્મન થયેલા સગર રાજ્યએ પૂર્વે મહાદેવજીએ કહેલાં વાક્યને યાદ કર્યો. પછી તે રાજ્યએ પોતાના પૌત્ર અને અસમંજના પુત્ર અંશુમાનને બોલાવી કહ્યું કે—હે નિષ્પાપ ! મારા સાઠ હજાર પુત્રો મારે વાસ્તે અશ્વને શોધવા ગયા હતા તે કપિલ મુનિના તેજે કરી બળી ભસ્મ થયા, ને તારા પિતાનો મેં ધર્મની રક્ષા કરવા સારૂ તથા શહેરની પ્રજાનું હિત કરવા માટે લાગ કર્યો છે.

યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે—હે તપોધન લોભશ ઋષિ ! રાજ્યોમાં સિંહ સરખા સગર રાજ્યએ નહોં લાગ ચાલ એવા મહા પંરાકમી પોતાના પુત્ર અસમંજનો ત્યાગ કેમ કર્યો ? તે તમે મને કહો ? લોભશ કહે છે—હે રાજન ! સગર રાજની રાજ્યા નામની સ્ત્રીથી અસમંજ નામે પુત્ર ઉત્પન્ન થયો, તે અવસ્થાએ કરી કંઈ મોટો થયો, ત્યારે બાળકોની સાથે રમતાં દુર્બલ બાળકોને ગળે દાળી નદીમાં નાંખી આવતો હતો. તે જોઇને ભય અને શોક કરીને પીડાયુક્ત પ્રજા, સગર રાજ પાસે આવી હાથ બેઠી કહેવા લાગી કે હે મહારાજ ! તમે શત્રુઓથી અને દુઃખથી રક્ષા કરનાર છો માટે તમારા પુત્ર અસમંજના ભયથી રક્ષા કરવા લાયક છો. હે પાંડવ ! પ્રજાનાં વચન સાંભળી દુર્મન થયેલા સગર રાજ્યએ પોતાના પ્રધાનોને બોલાવીને કહ્યું કે—હે પ્રધાનો ! જો તમે મારું પ્રિય કરવા ચ્હાતા હો તો મારા અસમંજ નામના પુત્રને આજ જલદી ગામમાંથી કાઢી મૂકો. એવાં પોતાના રાજનાં વચન સાંભળી તેઓએ ઉતાવળે તેમના કહેવા પ્રમાણે કર્યું. તમે મને પૂછ્યું તે જો સગર રાજ્યએ પોતાના પુત્રનો કેમ ત્યાગ કર્યો તે મેં તમને પ્રજાના હિત વાસ્તે તે રાજ્યએ એ કામ કર્યું એમ વિસ્તારથી કહ્યું. હવે સગર રાજ્યએ અંશુમાનને જો વાક્ય કહ્યાં, તે હું તમને કહું તે સાંભળો. હે યુધિષ્ઠિર ! સગર રાજ્યને અંશુમાનને કહ્યું કે હે અંશુમાન ! હું તારા પિતાના ત્યાગથી તથા મારા સાઠ હજાર પુત્રનું મૃત્યુ થયું તેથી અને અશ્વમેધ યજ્ઞના અશ્વની પ્રાપ્તિ નહીં થવાથી ધણા તાપ પામું છું. માટે દુઃખે કરીને તાપ પામેલા અને યજ્ઞમાં વિઘ્ન હોવાથી મોહ પામેલા મને તું અશ્વ લાવી આપી નરકમાંથી ઉદ્ધાર કર. એ પ્રમાણે મહાત્મા સગર રાજ્યએ કહ્યું ત્યારે મહા દુઃખયુક્ત થયેલા અંશુમાને રાજ્યના સાઠ હજાર પુત્રોએ જ્યાં પૃ-

શ્વી ખોદી હતી ત્યાં જઈ તેજ માર્ગે કરી સમુદ્રમાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યારે ત્યાં મહા તેજસ્વી, પુરણ પુરુષ અને ઋષિઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા કપિલ મુનિને તથા અશ્વત્થે જોયા. અંશુમાને કપિલ મુનિ પાસે જઈ સાષ્ટાંગ દંડવત કરી તેમને પોતાને આવવાનું કારણ કહ્યું. કપિલ મુનિએ અત્યંત પ્રસન્ન થઈ અંશુમાનને કહ્યું કે—હે અંશુમાન ! હું તારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું માટે તને ઇચ્છા હોય તે વરદાન માગ. હે રાજન ! કપિલ મુનિનાં વચન સાંભળી અંશુમાને તેમની પામે વરદાન માગ્યાં કે—હે મુનિ ! પ્રથમ વરદાનમાં મારા પિતામહના યજ્ઞ વાસ્તે આ અશ્વ મારું છું, બીજું આ મારા પિતૃઓ તમારા ક્રોધરૂપી અગ્નિએ કરી બળી જાય ત્યાં તે પવિત્ર ધાય, એ વરદાન મારું છું. એ પ્રમાણે અંશુમાને વરદાન માગ્યાં ત્યારે તેજસ્વી મુનિઓમાં શ્રેષ્ઠ કપિલ દેવે કહ્યું કે—હે નિષ્પાપ ! તારું કલ્પાણુ થાઓ, તું જે માગે છે, તે સર્વ હું તને આપીશ, કારણ તારે વિષે હુમા, ધર્મ અને સત્ય રહેલાં છે. વળી તારાથી સગર રાજા કૃતાર્થ છે અને તારો પિતા પણ પુત્રવાન છે. તારા પ્રભાવથી સગર રાજાના સાઠ હજાર પુત્રો સ્વર્ગ પ્રાપ્ત થશે. વળી તારો જે પૌત્ર થશે તે તારા પિતૃવંશને પવિત્ર કરવા સાડ મહાદેવછને પ્રસન્ન કરી સ્વર્ગમાંથી ત્રણ માર્ગને વિષે ગતિ કરનાર શ્રેયી ગંગાને લાવશે. તું તારા પિતામહના યજ્ઞનો આ અશ્વ છે તેને લઈ જઈને તેનો યજ્ઞ પરિપૂર્ણ કરાવ. હે યુષ્કિંદર ! એ પ્રમાણે કપિલ મુનિએ કહ્યું, ત્યારે અંશુમાન તે અશ્વને લઈ પાછો સગર રાજાને યજ્ઞમંડપ હતો, ત્યાં આવી રાજાને નમસ્કાર કરીને, કપિલ મુનિની પાસે જે કંઈ જોયું હતું તથા જે તેણે વાક્ય કહ્યાં હતાં અને સાઠ હજાર ભાઈઓ સાગરોનો વિનાશ થયો હતો, તે સૌ કહી પોતે લાવેલો અને યજ્ઞમંડપ પ્રત્યે આવેલો એવો અશ્વ નિવેદન કર્યો. અંશુમાનનાં વચન સાંભળી સગર રાજાએ પોતાના પુત્રોના વિનાશ સંબંધી દુઃખનો ત્યાગ કરી તેનાં વખાણ કરી પોતાનો યજ્ઞ સમાપ્ત કર્યો. યજ્ઞ સમાપ્ત કર્યો હતો જેણે એવા અને સર્વ દેવતાઓએ સંભાવના કરેલા સગર રાજાએ વરૂણને રહેવાના સ્થાનરૂપ સમુદ્રને પુત્રરૂપ કરીને, કેટલાક કાળ પર્યંત પૃથ્વીનો રાજ્ય કર્યું. ત્યાર પછી જ્યારે તે રાજા અંશુમાનને રાજ્ય સોંપી સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયા ત્યારે ધર્માત્મા પોતાના પિતામહની પેઠે રાજ્યનું પાલન કરતો હતો. જ્યારે તેને ધર્માત્મા દિલીપ નામે પુત્ર થયો ત્યારે તે યુવાન અવસ્થામાં આવેલા પોતાના પુત્રને જોઈ તેને રાજ્ય આપ્યા પછી કેટલેક કાળે મૃત્યુ પામ્યો. દિલીપ રાજા પોતાના પિતૃઓ સગર રાજાના સાઠ હજાર પુત્રોનું નિધન સાંભળી મહા દુઃખ-યુક્ત થઈ તેમની ગતિની પ્રાપ્તિ કેમ થાય એમ વિચાર કરવા લાગ્યો. તેણે તેમને ગંગાના જળના સ્પર્શથી શ્રેષ્ઠ ગતિની પ્રાપ્તિ થશે એમ જાણી તેને પૃથ્વીને વિષે લાવવા સાડે જ્યાં સુધી પોતાના ઉપાય બની શક્યા ત્યાં સુધી ઉપાય કર્યા, પણ તે, તેને લાવવા સમર્થ થયો નહીં, પછી તેને શોકાયમાન, ધર્મને પરાયણ, સત્યવાદી અને અદેખાઈ રહિત ભગારથ નામે પુત્ર થયો, જેને રાજ્યવાદી ઉપર અભિષેક કરી તે રાજા વન પ્રત્યે ગયો. હે ભરતકુળ-માં શ્રેષ્ઠ ભારત ! તે રાજા તપની સિદ્ધિના માર્ગે કરી વનમાંથી કેટલેક કાળે સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો.

તપઃ સિદ્ધિસમાયોગાત્સ રાજા ભરતર્ષભ

વનાઝગામ ત્રિદિવં કાલયોગેન ભારત ॥

અગ્રહાણ વરં તસ્માદ્ ગંગાયા ધારણં નૃપ  
સ્વર્ગે વાસં સમુદ્દિશ્ય પિતૃણાં સ નરોત્તમઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां अग-  
स्त्योपाख्याने गुर्जरभाषायामष्टाधिकशततत्तमोऽध्यायः ॥ १०८ ॥

૩૩૩૩૩૩૬૬૬૬૬૬

અધ્યાય ૧૦૮ ભૌ. ગંગાવતરણ.

लोमश उवाच—भगीरथवचः भूत्वा प्रियार्थं च दिवौकसं

एवमस्त्विति राजानं भगवान् प्रत्यभाषत ॥

લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ભગીરથ રાજાનાં વચન સાંભળી મહા સમર્થ મહાદેવજી, દેવતાઓનું પ્રિય કરવા સાડ-હે, ભગીરથ ! તારા કહેવા પ્રમાણે થાઓ એમ કહી મોટા કા હે મોટા ભાગ્યવાળા રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ ભગીરથ ! હું કલ્યાણરૂપ દિવ્ય અને પવિત્ર એવાં દેવતાની ગંગાજી આકાશ તરફથી ઉતરશે તેને તારે વાસ્તે ધારણ કરીશ. હે મોટી ભુજાવાળા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને મહાદેવજી અનેક તરેહનાં શસ્ત્રોના પ્રહાર કરવામાં ઉલ્લોગવાળા પોતાના પાર્શ્વે સહિત હિમાદ્રિ પર્વત પ્રત્યે આવી સ્થિરતાથી ઉભા રહી મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ભગીરથ રાજાને કહેવા લાગ્યા કે હે મહાબાહો ! તું ગંગાજીની ઉતરવા સાડ પ્રાર્થના કર. હું સ્વર્ગથી ઉતરનાર તેને ધારણ કરીશ. એ પ્રમાણે શિવજીનાં વાક્ય શ્રવણ કરીને ભગીરથ રાજાએ સાવધપણાથી નમ્રતાયુક્ત યથ ગંગાજીનું ચિંતન કર્યું. પવિત્ર જળવાળાં ગંગાજી તે રાજાએ કરેલા પોતાના ચિંતનને તથા સ્થિર યથ ઉભેલા મહાદેવજીને જોઇ આકાશ તરફથી ઉતરવા માંડ્યું. તે સમયે સર્વ ઋષિઓ સહિત દેવતાઓ ગંધર્વો, સર્પો તથા યક્ષો તે જોવા સાડ ત્યાં આવ્યા. પછી જ્યારે હિમાદ્રિ પર્વતનાં પુત્રી જેના જળમાં મોટી યદ્રિ પડતી હતી એવાં મત્સ્યો તથા જીંડાવાળાં ગંગાજી આકાશમાંથી ઉતરવા લાગ્યાં ત્યારે ત્રણ લોકોના સંહાર કરનાર મહાદેવજીએ તેમને પોતાની જટામાં ધારણ કરતાં જેમ કોઇ પુરૂષ લલાટને વિષે મોતીની માળા ધારણ કરે તેમ ધારણ કર્યાં. તે વખતે સમુદ્ર પ્રત્યે જવાની ઇચ્છાવાળાં ધણાં શીશુયુક્ત આકુળ વ્યાકુળ જળે કરી હંસ પક્ષિઓની પંક્તિની પેઠે શોભતાં. ઉતરવાના શ્રમથી વાંકી ગતિવાળાં, કોઇ કોઇ વખત અચક્રતાં, જળના પ્રવાહે કરી મોટા શબ્દ કરતાં અને ફેણરૂપી વસ્ત્ર ધારણ કરેલાં ગંગાજી જેમ મદોન્મત સ્ત્રી ગતિ કરે, તેમ આકાશ માર્ગેથી ઉતરતાં પૃથ્વી તરફ ગતિ કરવા લાગ્યાં. પછી પૃથ્વી ઉપર ઉતરી ગંગાજીએ ભગીરથ રાજાને કહ્યું કે હે પૃથ્વીપતિ ભગીરથ રાજા ! હું તારે વાસ્તે પૃથ્વી ઉપર ઉતરી છું, માટે તું મને માર્ગ બતાવ, કયા બાજુથી જાઉં ? એ પ્રમાણે ગંગાજીનાં વચન સાંભળી ભગીરથ રાજા, પોતાના પિતૃઓને પવિત્ર જળનો સ્પર્શ કરાવવા સાડ જ્યાં તેમના દેહની ભસ્મ પડી હતી, ત્યાં પોતે ચાલતો ગયો. તે જોઇ ગંગાજી પણ તેની પાછળ ગતિ કરવા લાગ્યાં. હે રાજા ! એ પ્રમાણે સર્વ લોકોને નમસ્કાર કરવા લાયક મહાદેવજી ગંગાજીને ધારણ કરીને, દેવતાઓ સહિત પાછા દેવાસ પર્વત પ્રત્યે ગયા અને ભગીરથ રાજા ગંગાજી સહિત સમુદ્ર પ્રત્યે આવીને તેને ગંગાજીનાં જળે કરી પરિપૂર્ણ કર્યા પછી તે રાજાએ ગંગાજીને પોતાની પુત્રીરૂપ કરીને, તેના જળથી પિતૃઓને ઉદ્ધવના આપી શ્રેષ્ઠ ગાનીની

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
अगस्त्यमहात्म्यकथने गुर्जरभाषायां सप्ताधिकशततमोऽध्यायः ॥ १०७ ॥



અધ્યાય ૧૦૮ ભો. ગંગા ઉતારવાને ભગીરથનું તપ.

लोमश उवाच—स तु राजा महेष्वासञ्चकवर्ती महारथः

वभूव सर्वलोकस्य मनो नयननन्दनः ॥

લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી તે મોટા ધનુષધારી, ચક્રવર્તી અને મહારથી ભગીરથ રાજા સર્વ લોકનાં મન તથા નેત્રને આનંદ આપનાર થયો. તે પોતાના પિતૃઓને કપિલ મુનિએ ક્રોધથી બાળી ભસ્મ કરવાથી ઐષ ગતિ પ્રાપ્ત નથી થઇ એમ સાંભળી દુર્મન થઇ પોતાનું ગભ્ય પ્રધાનને સોંપી ગંગા ઉપર તપ કરવા સાડ, અનેક તરેહના ધાતુઓવાળાં શિખરથી શોભિતા, મેઘોએ જળે કરી ચોતરફ સિંચન કરેલા નદી, લતાઓના સમૂહ, તં લેટી તથા સપાટ જમીનથી સુશોભિત, યુદ્ધમાં રહેનારા સિંહ તથા વ્યાઘ્રાદિએ સેવન કરેલા, વિચિત્ર ઝાંગવાળા પક્ષિઓ, બમરો, હંસો, ચાતક, જળના કુકડા, મયૂર, પોપટ, કાકિલ તથા ચક્રાર પક્ષિઓ શબ્દ કરતાં હતાં જેમાં એવા, કમળનાં પુષ્પોથી ઢંકાયેલાં જળનાં સ્થાનને વિષે સારસ પક્ષિઓ શબ્દ કરતા હતા જેમાં એવા, કિન્નરો, અંધરાઓ, તથા વિઘ્નધરોએ સેવન કરેલા, મોટા હસ્તિઓએ પોતાના દાંતથી ફેટલાંક વૃક્ષોને પાડી નાખ્યાં હતાં જેમાં એવા, અનેક રત્નોના સમૂહવાળા, વિકરાળ જીલ તથા ઝેરયુક્ત દુષ્ટોવાળા સર્પો જેને વિષે રહે છે એવા, કયાંક અંજન સમ દેખાવવાળી જમીનવાળા હિમાદ્રિ પર્વતને વિષે જઇ ફળ, મૂળ તથા જળનું ભોજન કરતાં હળરો વર્ષ પર્વત તપશ્ચર્યા કરી. પછી જ્યારે ભગીરથ રાજાને તપ કરતાં દેવતાઓનાં હળર વર્ષ થયાં ત્યારે સાક્ષાત ગંગાજી મૂર્તિમાન સ્વરૂપ લઇ તેની પાસે આવી કહેવા લાગ્યાં કે હે મનુષ્યમાં ઐષ મહારાજ ભગીરથ ! તું મારાથી શું ઇચ્છા કરે છે ? હું તને શું આપું ? તે કહે ? જે કહીશ તે તારા કહેવા પ્રમાણે કરીશ. હે ભારત ! એવી રીતે ગંગાજીનાં વચન સાંભળી ભગીરથે કહ્યું કે હે ત્રણ લોકને પવિત્ર કરનારાં ગંગાજી ! જે મારા પિતામહેા પોતાના પિતા સગર રાજાના અશ્વમેધ યજ્ઞના અશ્વની શોધ કરવા ગયા હતા અને જે કપિલ મુનિના ક્રોધરૂપી અગ્નિએ કરી બળી ભસ્મ થયા છે પણ તેમને ઐષ ગતિની પ્રાપ્તિ થઇ નથી માટે તમે પોતાના જળના સ્પર્શથી તેમને સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ કરાવો એ હું માગું છું. લોમશ કહે છે હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે ભગીરથનાં વચન સાંભળી સર્વ લોકને નમસ્કાર કરવા લાયક મહા પ્રસન્ન થયેલાં ગંગાજીએ કહ્યું કે હે મહારાજ ! હું તારા કહેવા પ્રમાણે કરીશ એમાં સંશય નથી, પણ જ્યારે આકાશ તરફથી પૃથ્વી ઉપર ઉતરીશ ત્યારે મહાદેવજી વગર બીજે કોઇ મારો વેગ ધારણ કરવા સમર્થ નથી, માટે તું મારા વેગને ધારણ કરવા સાડ તપ કરી શકરને પ્રસન્ન કર, જેથી તે મારા વેગને ધારણ કરી તારું હિત કરશે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ગંગાજીનાં વચન સાંભળીને ભગીરથે, મહાદેવજીને પ્રસન્ન કરવા સાડ દેવાસ પર્વત પ્રત્યે જઇ તપશ્ચર્યા કરી તેમને પ્રસન્ન કર્યા. હે રાજા ! મનુષ્યમાં ઐષ તે રાજાએ પોતાના પિતૃઓને સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ થવા માટે તેમની પાસેથી નમારે ગંગાના વેગનું ધારણ કરવું એવું વરદાન લીધું.

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
अगस्त्यमहात्म्यकथने गुर्जरभाषायां समाधिकशततमोऽध्यायः ॥ १०७ ॥

અધ્યાય ૧૦૮ મો. ગંગા ઉતારવાને ભગીરથનું તપ.

लोमश उवाच—स तु राजा महेष्वासश्चक्रवर्ती महारथः

वभूव सर्वलोकस्य मनो नयननन्दनः ॥

લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી તે મોટો ધનુષધારી, ચક્રવર્તી અને મહારથી ભગીરથ રાજા સર્વ લોકનાં મન તથા નેત્રને આનંદ આપનાર થયો. તે પોતાના પિતૃઓને કપિલ મુનિએ ક્રોધથી યાળી ભસ્મ કરવાથી એક ગતિ પ્રાપ્ત નથી થઇ એમ સાંભળી દુર્ભન થઇ પોતાનું રાજ્ય પ્રધાનને સોંપી ગંગા ઉપર તપ કરવા સાડ, અનેક તરેહના ધાતુઓવાળાં શિખરોથી શોભિતા, મેઘોએ જળે કરી ચોતરફ સિંચન કરેલા નદી, લતાઓના સમૃદ્ધ, તલેટી તથા મપાટ જમીનથી સુશોભિત, યુદ્ધમાં રહેનારા સિંહ તથા વ્યાઘ્રાદિએ સેવન કરેલા, વિચિત્ર અંગવાળા પક્ષિઓ, પ્રમરો, હંસો, આતક, જળના કુકડા, મયૂર, પોપટ, કોકિલ તથા અંકર પક્ષિઓ શબ્દ કરતાં હતાં જેમાં એવા, કમળનાં પુષ્પોથી ઢંકાયેલાં જળનાં સ્થાનને વિષે સારસ પક્ષિઓ શબ્દ કરતા હતા જેમાં એવા, કિન્નરો, અપ્સરાઓ, તથા વિદ્યાધરોએ સેવન કરેલા, મોટા હરિતઓએ પોતાના દાંતથી ટેટલાંક વૃક્ષોને પારી નાખ્યાં હતાં જેમાં એવા, અનેક રતોના સમૃદ્ધવાળા, વિકરાળ જીભ તથા ઝેરયુક્ત દણ્ડોવાળા સર્પો જેને વિષે રહે છે એવા, ક્યાંક અંજન સમ દેખાવવાળી જમીનવાળા હિમાદ્રિ પર્વતને વિષે જઇ રૂળ, મૂળ તથા જળનું બોજન કરતાં હજારો વર્ષ પર્વત તપશ્ચર્યા કરી. પછી જ્યારે ભગીરથ રાજાને તપ કરતાં દેવતાઓનાં હજાર વર્ષ થયા ત્યારે સાક્ષાત્ ગંગાજી મૂર્તિમાન સ્વરૂપ લઇ તેની પાસે આવી કહેવા લાગ્યાં કે હે મનુષ્યમા એક મહારાજ ભગીરથ ! તું મારાથી શું ઇચ્છા કરે છે ? હું તને શું આપું ? તે કહે ? જે કહીશ તે તારા કહેવા પ્રમાણે કરીશ. હે ભારત ! એવી રીતે ગંગાજીનાં વચન સાંભળી ભગીરથે કહ્યું કે હે નરજી લોકને પવિત્ર કરનારાં ગંગાજી ! જે મારા પિતામહો પોતાના પિતા સગર રાજાના અશ્વમેધ યજ્ઞના અશ્વની શોધ કરવા ગયા હતા અને જે કપિલ મુનિના ક્રોધરૂપી અગ્નિએ કરી યાળી ભસ્મ થયા છે પણ તેમને એક ગતિની પ્રાપ્તિ થઇ નથી માટે તમે પોતાના જળના સ્પર્શથી તેમને સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ કરાવો એ હું માગું છું. લોમશ કહે છે હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે ભગીરથનાં વચન સાંભળી સર્વ લોકને નમસ્કાર કરવા લાયક મહા પ્રસન્ન થયેલાં ગંગાજીએ કહ્યું કે હે મહારાજ ! હું તારા કહેવા પ્રમાણે કરીશ એમાં સંશય નથી, પણ જ્યારે આકાશ તરફથી પૃથ્વી ઉપર ઉતરીશ ત્યારે મહાદેવજી વગર ખીન્ને કોઇ મારો વેગ ધારણ કરવા સમર્થ નથી, માટે તું મારા વેગને ધારણ કરવા સાડ તપ કરી શંકરને પ્રસન્ન કર, જેથી તે મારા વેગને ધારણ કરી તારું હિત કરશે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ગંગાજીનાં વચન સાંભળીને ભગીરથે, મહાદેવજીને પ્રસન્ન કરવા સાડ દેવાસ પર્વત ત્રણે જઇ તપશ્ચર્યા કરી તેમને પ્રસન્ન કર્યાં. હે રાજા ! મનુષ્યમા એક તે રાજાએ પોતાના પિતૃઓને સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ થવા માટે તેમની પાસેથી તમારે ગંગાના વેગનું ધારણ કરવું એવું વરદાન લીધું.

અગૃહ્ણાન્ન વરં તસ્માદ્ ગંગાયા ધારણં નૃપ  
સ્વર્ગે વાસં સમુદ્દિશ્ય પિતૃણાં સ નરોત્તમઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां अग-  
स्त्योपाख्याने गुर्जरभाषायापष्टाधिकशततत्तमोऽध्यायः ॥ १०८ ॥

ॐ नमः शिवाय

અધ્યાય ૧૦૮ ભો. ગંગાવતરણ.

लोमश उवाच—भर्गोरथवचः श्रुत्वा प्रियार्थं च दिवौकसां

पवमस्त्विति राजानं भगवान् प्रत्यभाषत ॥

ભોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ભગીરથ રાજનાં વચન સાંભળી મહા સમર્થ મહાદેવજી, દેવતાઓનું પ્રિય કરવા સાર—હે ભગીરથ ! તારા કહેવા પ્રમાણે થાઓ એમ કહી બોલ્યા કે હે મોટા ભાગ્યવાળા રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ ભગીરથ ! હું કલ્યાણરૂપ દિવ્ય અને પવિત્ર એવાં દેવતાની ગંગાજી આકાશ તરફથી ઉતરશે તેને તારે વારતે ધારણ કરીશ. હે મોટી ભાગ્યવાળા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને મહાદેવજી અનેક તરેહનાં શસ્ત્રોના પ્રહાર કરવામાં ઉદ્યોગવાળા પોતાના પાર્ષદો સહિત હિમાદ્રિ પર્વત પ્રત્યે આવી સ્થિરતાથી ઉભા રહી મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ભગીરથ રાજાને કહેવા લાગ્યા કે હે મહાબાહો ! તું ગંગાજીની ઉતરવા સાર પ્રાર્થના કર. હું સ્વર્ગથી ઉતરનાર તેને ધારણ કરીશ. એ પ્રમાણે શિવજીનાં વાક્ય શ્રવણ કરીને ભગીરથ રાજાએ સાવધપણથી નમ્રતાયુક્ત યથ ગંગાજીનું ચિંતન કર્યું. પવિત્ર જળવાળાં ગંગાજી તે રાજાએ કરેલા પોતાના ચિંતનને તથા સ્થિર યથ ઉભેલા મહાદેવજીને જોઇ આકાશ તરફથી ઉતરવા માંડ્યું. તે સમયે સર્વ ઋષિઓ સહિત દેવતાઓ ગંધર્વો, સૂર્યો તથા યક્ષો તે જોવા સાર ત્યાં આવ્યા. પછી ન્યારે હિમાદ્રિ પર્વતનાં પુત્રી જેના જળમાં મોટી ચક્ષિ પડતી હતી એવાં મત્સ્યો તથા બુડાવાળાં ગંગાજી આકાશમાંથી ઉતરવા લાગ્યાં ત્યારે ત્રણ લોકોના સંહાર કરનાર મહાદેવજીએ તેમને પોતાની જટામાં ધારણ કરતાં જેમ કોઇ પુરૂષ લલાટને વિષે મોતીની માળા ધારણ કરે તેમ ધારણ કર્યાં. તે વખતે સમુદ્ર પ્રત્યે જવાની ઇચ્છાવાળાં ધણાં શીશુયુક્ત આકુળ બાકુળ જળે કરી હંસ પક્ષિઓની પંક્તિની પેઠે શોભતાં. ઉતરવાનાં શ્રમથી વાંકી ગતિવાળાં, કોઇ કોઇ વખત અચક્રતાં, જળના પ્રવાહે કરી મોટા શબ્દ કરતાં અને ફેણરૂપી વસ્ત્ર ધારણ કરેલાં ગંગાજી જેમ મહોન્મત સ્ત્રી ગતિ કરે, તેમ આકાશ માર્ગથી ઉતરતાં પૃથ્વી તરફ ગતિ કરવા લાગ્યાં. પછી પૃથ્વી ઉપર ઉતરી ગંગાજીએ ભગીરથ રાજાને કહ્યું કે હે પૃથ્વીપતિ ભગીરથ રાજા ! હું તારે વારતે પૃથ્વી ઉપર ઉતરી છું, માટે તું મને માર્ગ બતાવ, કયાં બાજુથી જાઉં ? એ પ્રમાણે ગંગાજીનાં વચન સાંભળી ભગીરથ રાજા, પોતાના પિતૃઓને પવિત્ર જળનો સ્પર્શ કરાવવા સાર ન્યાં તેમના દિલ્હી ભરમ પડી હતી, ત્યાં પોતે આવડતાં યથા. તે જોઇ ગંગાજી પણ તેની પાછળ ગતિ કરવા લાગ્યાં. હે રાજા ! એ પ્રમાણે સર્વ લોકોને નમસ્કાર કરવા લાયક મહાદેવજી ગંગા-જીને ધારણ કરીને, દેવતાઓ સહિત પાછા કૈલાસ પર્વત પ્રત્યે ગયા અને ભગીરથ રાજા ગંગાજી સહિત સમુદ્ર પ્રત્યે આવીને તેને ગંગાજીનાં જળે કરી પરિપૂર્ણ કર્યાં પછી તે રાજાએ ગંગાજીને પોતાની પુત્રીરૂપ કરીને, તેના જળથી પિતૃઓને દિલ્હકલાન આપી શ્રેષ્ઠ ગતિની

પ્રાપ્તિ કરી. હે રાજન ! મેં ભગાગ્ય રાજ્યએ સમુદ્રને જળથી પરિપૂર્ણ કરવા સારૂ સર્વ માર્ગને વિષે ગતિ કરનારાં ગંગાજીને પૃથ્વીને વિષે ઉતાર્યાં તથા મહાત્મા અગસ્ત્ય ઋષિએ જે કારણસર સમુદ્રનું પાન કર્યું હતું, તે સર્વ તમને વિસ્તારથી કહ્યું. વળી, હે મહા સમર્થ રાજન ! તમે મને જે પૂછ્યું હતું, તે અગસ્ત્ય ઋષિએ બ્રાહ્મણોનો નાશ કરનાર વાતાપિનો જેવી રીતે નાશ કર્યો હતો, તે પણ કહ્યું.\*

વાતાપિશ્ચ યથાનીતઃ ક્ષયં સ બ્રહ્મહા પ્રમો  
અગસ્ત્યેન મહારાજ યન્માત્વાં પરિપૃચ્છસિ ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लौमशतीर्थयात्रायां  
अगस्त्यमहात्म्यकथने गुर्जरभाषायां नवाधिकशततमोऽध्यायः ॥ १०९ ॥

ॐ ३३३ ३३३ ३३३ ॐ

અધ્યાય ૧૧૦ મો. ઋષ્યશૃંગનું આખ્યાન.

वैशंपायन उवाच—ततः प्रयातः कौतेयः क्रमेण भरतर्षभ  
नंदामपरनंदा च नद्यो पापमयापहे ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય ! પછી કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ ત્યાંથી રવાને થઇને ક્રમે કરી જીવેના પાપરૂપી ભયને નાશ કરનાર એવી નંદા તથા અપરનંદા નામની નદિઓ પ્રત્યે જતાં જ્યાં મનુષ્યોને જવાથી રોજ ઉત્પન્ન થતો નથી એવા હેમકૂટ નામના પર્વત પ્રત્યે આવી જેનું ચિંતન થઇ શકે નહીં એવા અનેક અદ્ભુત પદાર્થો જોયા. હેમકૂટ પર્વત ઉપર વાયુથી નહીં બંધાયેલા મેધો તથા પથ્થરો હજારો હતા તેથી કોઇ મનુષ્યો તે જોઇને ખેદયુક્ત હોવાથી ચક્રવા સમર્થ થતા નહીં. હે રાજન ! તે પર્વત પ્રત્યે નિરંતર વાયુ વાયાજ કરે છે, ધ્રુવ સદૈવ વર્ષાદ વર્ષાવે છે તથા વેદાધ્યયનનો શબ્દ સાંભળાય છે પણ જોવામાં આવતો નથી અને સાયંકાળ તથા પ્રાતઃકાળને વિષે મોટો પ્રજ્વલિત આગ દેખાય છે. વળી ત્યાં તપશ્વર્યામાં વિદ્ય કરનારી ઘણી મહિ-  
કાઓ દંશ કરે છે તેથી રહેનારા મનુષ્યોને મોટા ખેદથી પોતાના ગૃહોનું સ્મરણ થાય છે. હે જનમેજય ! પાંડુરાજના પુત્ર યુધિષ્ઠિરે ત્યાં ઘણાં અદ્ભુતરૂપ ચિન્હો જોઇને તેમનું કારણ લોભશ ઋષિને પૂછ્યું. ઋષિએ કહ્યું કે—હે શત્રુઓને પીડાની પ્રાપ્તિ કરાવનાર ! મેં પૂર્વે આ પર્વત સંબંધી વાર્તા સાંભળી છે તે હું તમને કહું તે સાંભળો. આ ક્રેષ્ઠ પર્વતને વિષે પૂર્વે અનેક વર્ષોની આયુર્દવાળા તપસ્વી અને મહા ક્રોધી ઋષભ નામે ઋષિ રહેતા હતા તેને કાષ્ટએ બોલાવ્યાથી મહા ક્રોધયુક્ત થઇ તેણે હેમકૂટ પર્વતને કહ્યું કે હે પર્વત ! જે કાષ્ટ અહીં બોલે તેની ઉપર તું પથ્થરો ફેંકજે. હે રાજન ! પછી ઋષિએ વાયુને બોલાવી

\* આગળ ૧૦૬ હે પાને નોટ કરી તેને પૂરતી આપે એવો આ આખ્યાનનો સાર છે. હાલની હિંદ-  
ભૂમિની વચ્ચે બહુ પ્રાચીનકાળે સમુદ્ર હતો તે જવાણસરકોટથી તે સુકાધ ગયો અને આજુ નીચો ગયો.  
વિન્ધ્ય હિમ ગયો ને હિમાલય વધારે તરી ગયો. એ દરમિયાન ખાલી સમુદ્રના તળમાં ગંગા વહેવા લાગી  
ને તેના કાદવરી પૂરણ હાલ બંગાળના ઉપસાગર અને હિમાલય વચ્ચેનો સપાટ પ્રદેશ અસ્તિત્વમાં  
આવ્યો; એ આનું ગણ છે.

કહ્યું કે, હે વાયુ ! તું અહીં શબ્દ કર નહીં ને કદાચ કોઈ પુરુષ શબ્દ કરશે તો તેના શબ્દ મેઘના શબ્દ કરી કોઇને સાંભળવામાં આવશે નહીં. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે મહર્ષિ ઋષભે કોઈથી બહુ કંઈ કર્યા અને તેમાંનાં કેટલાંક નિવારણ પણ કર્યા. દરે પૂર્વ દેવતાઓ નંદા નામની નદી પ્રત્યે ગયા હતા એવું સાંભળવાથી તેનાં દર્શનની ઇચ્છાવાળા પુરુષો દોડી તેમની પાસે ગયા. દેવતાઓએ તેમને પોતાનાં દર્શન નહીં આપવાની ઇચ્છાથી આ પર્વત તેઓને શકતા નથી, તેની ઉપર ચડવાને તો ક્યાંથી સમર્થ થાય ? આ મોટા પર્વતને તપસ્વી ક્યાં વગર મનુષ્ય જેવા તથા તેની ઉપર ચઢવા સમર્થ યજ્ઞ ચક્ર નહીં એમ છે માટે, તમે વાણીને બંધ કરો. અહીં પૂર્વ દેવતાઓએ યજ્ઞે ક્યાં હતા તેનાં ચિન્હો દેખાય છે, તે એવી રીતે કે, કંઈનાં સરખા હુવોએ કરી સર્વ પૃથ્વી ઢંકાયલી છે તથા સર્વ વૃક્ષો યમના યુપ સરખાં દેખાય છે. હે ભારત ! અહીં દેવતાઓ અને ઋષિઓ અઘાપિ રહે છે. તેમના સાયંકાળ તથા પ્રાતઃકાળને વિષે હોમ કરવાના અગ્નિ દેખાય છે. હે કુંતીના પુત્ર ! અહીં નંદા નામની નદી છે તેમાં પુરુષો સ્નાન કરે તો તેમનાં સર્વ પાપ નાશ પામે છે. તમે તમારા ન્હાના બાઇઓ સહિત સ્નાન કરો ને પછી જ્યાં વિશ્વામિત્રે મહાન તપ કર્યું હતું ત્યાં કૌશિકી નામની નદી છે તે પ્રત્યે જાઓ.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે લોમશ ઋષિનાં વચન સાંભળી યુધિષ્ઠિર રાજા, પોતાની સાથેના મનુષ્યો સહિત નંદા નામની નદીમાં સ્નાન કરીને પવિત્ર તથા રમણીય ઠંડા જળવાળી અને શોભાપ્રમાણ કૌશિકી નદી પ્રત્યે ગયા. લોમશ યુધિષ્ઠિરને કહેવા લાગ્યા કે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! આ મહા પવિત્ર દેવનદી કૌશિકી છે અને અહીં આ રમણીય એવો વિશ્વામિત્રનો આશ્રમ બહો શોભે છે તથા કસ્યપના પુત્ર અને જેના તપસ્વી તથા છંતેદ્રિય ઋષ્યશૃંગ નામના પુત્ર છે એવા વિભાંડકનો પણ પવિત્ર આશ્રમ છે. ઋષ્યશૃંગે જ્યારે જગતમાં વર્ષાદ થયો નહીં ત્યારે પોતાના તપના પ્રભાવે કરી ઈંદ્રને વર્ષવાતું કહ્યું, તે વખતે તેમના બચ્ચી વૃત્રાસુરનો નાશ કરનાર ઈંદ્રે વૃષ્ટિ કરી. વિભાંડકના તપસ્વી પુત્ર, મૃગલીને વિષે ઉત્પન્ન થયા હતા. જ્યારે લોમપાદ રાજના દેશને વિષે અનાવૃષ્ટિ હોવાથી ધાન્યાદિ નાશ પામ્યા ત્યારે વૃષ્ટિ કરવારૂપ મહત્ત્વ કર્મ તેમણે કર્યું, તે જોઈને રાજાએ પોતાની શાંતા નામની કન્યા તેમને આપી. યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે—હે લોમશ ઋષિ ! વિભાંડકના પુત્ર ઋષ્યશૃંગ મૃગલીને વિષે કેમ ઉત્પન્ન થયા ? ને તે તેમ ઉત્પન્ન થવાથી તપસ્વી કેમ થયા ? શુદ્ધિમાન બાલ્યાવસ્થાવાળા ઋષિના બચ્ચી ઈંદ્રે જગતમાં અનાવૃષ્ટિ થઈ ત્યારે વૃષ્ટિ કેમ કરી ? લોમપાદ રાજની સ્વરૂપાન તથા નિયમવાળી શાંતા નામની કન્યાએ મૃગલીથી ઉત્પન્ન થયેલાને કેમ લોભયુક્ત કર્યા ? તથા લોમપાદ રાજના દેશમાં ઈંદ્રે વર્ષાદ શા વાસ્તે ન કર્યો ? હે સમર્થ ! હું ઋષ્યશૃંગનું એ સર્વ ચરિત્ર સાંભળવા ઇચ્છું છું માટે તમે મને વિસ્તારથી કહો. લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ, તપે કરી આત્મ નિશ્ચય કર્યો હતો જેણે એવા અતુલ્ય વીર્યવાન અને બ્રહ્મા સરખા ક્રાંતિવાળા વિભાંડકને પ્રતાપી મોટા તેજસ્વી તથા વૃદ્ધ પુરુષોને માન્ય એવા ઋષ્યશૃંગ નામે પુત્ર મૃગલીથી ઉત્પન્ન થયા, તે કહું તે સાંભળો. દેવતા સરખા પ્રકાશમાન વિભાંડક દોષ તળાવમાં પ્રવેશ કરીને બહુ કાળ પર્વત તપ કરતા હતા, તેવામાં તેણે ઉર્વશી અપ્સરાને જોઈ કે મોહ થવાથી તેનું વીર્ય તળાવના જળમાં સ્ખલિત થયું. પૂર્વે બ્રહ્માએ કોઈ દેવકન્યાને એવો શાપ દીધો હતો



કે તું મૃગલી યદ્યપિ પશુ જ્યારે તું પછી ઋષિરૂપ પુત્ર ઉત્પન્ન કરીશ, ત્યારે તે દેહથી સૂક્ષ્મ તથા જે મૃગલી યદ્ય હતી તેણે જળની તૃણાયુક્ત હોવાથી વિભાંડકના સ્પર્શિત થયેલા વીર્ય સહિત તે તળાવના જળનું પાન કર્યું, તેથી મર્જાવતી યદ્ય પછી તે મૃગલીથી ઉત્પન્ન થયેલા બાળકના મસ્તકમાં એક શિશુ હોવાથી જગતમાં તેનું નામ ઋષ્યશૃંગ પડ્યું. તે સદૈવ વનમાં રહીને તપશ્ચર્યા કરતા હતા ને તેણે પોતાના પિતા વિભાંડક વિના બીજા કોઈ મનુષ્યને જોયું નહતું. તેથી તેનું મન સદૈવ બ્રહ્મચર્ય પાલન કરવામાં હતું. હવે તેના વખતમાં દશરથ રાજાનો સખા લોમપાદ નામે અંગ દેશનો રાજા હતો, તેણે પોતાના ગૌરને હું તમને અમુક પદાર્થ આપીશ એમ કહ્યું હશે તથા તે બ્રાહ્મણે તે રાજાની પાસે કોઈ દિવસે તે પદાર્થ માગ્યો. મને તે પદાર્થ આપવા કળૂણ કરેલું તે યાદ નથી, એમ લોભથી કહ્યું, જેથી તે તથા બીજા પશુ કેટલાક બ્રાહ્મણોએ તે રાજાનો ભાગ કર્યો. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે લોમપાદ રાજાએ પોતાના પુરોહિતને હું આપીશ એમ પ્રથમ કળૂણ કરીને, પછી મને યાદ નથી એમ લોભથી કહ્યું, તે દોષને લીધે ઇંદ્રે તેના દેશમાં વર્ષાદ વર્ષાઓ નહીં. તેની સર્વ પ્રજા મહા ખીડાયુક્ત થઈ. પછી તે રાજાએ તપ કરનાર યુદ્ધિમાન બ્રાહ્મણોને બોલાવી ઇંદ્ર વર્ષાદ કેમ નથી વર્ષાવતો તે સંબંધી પૂછ્યું કે—હે બ્રાહ્મણો ! વર્ષાદ શા ઉપાયથી થાય ? તે તમે વિચાર કરી કહો. એ પ્રમાણે લોમપાદ રાજાએ પૂછ્યું ત્યારે તે બ્રાહ્મણોએ પોતપોતાનો મત કહ્યો તે વખતે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ એક બ્રાહ્મણ હતો તેણે રાજાને કહ્યું કે તારી ઉપર બ્રાહ્મણો ક્રોધ પામ્યા છે, માટે તું તેની શાન્તિ કર, ને વિભાંડક નામના યુનિના પુત્ર, વનમાં ઉત્પન્ન થયેલા, જેને કંઈ ખજાર નથી એવા અને સ્ત્રિઓના આર્બવમાં પ્રીતિમાન ઋષ્યશૃંગને તારા દેશમાં બોલાવ. જે તે અહીં આવશે, તો તત્કાળ વૃષ્ટિ થશે એમાં મને કશો સંશય નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તે બ્રાહ્મણનાં વચન સાંભળીને લોમપાદ, રાજા, પોતાના પુરોહિત પાસે જઈ તેમના ક્રોધને નિવૃત્ત કરવા માટે પોતાના દોષની શાંતિ કરી પાછો પોતાના ગૃહ પ્રત્યે આગ્યો. તે સાંભળવાથી તેનાં દેશની સર્વ પ્રજા અત્યંત હર્ષયુક્ત થઈ. પછી અંગદેશનો રાજા લોમપાદ મહા ચતુર એવા પોતાના પ્રધાનોને બોલાવીને ઋષ્યશૃંગ ઋષિને પોતાના દેશમાં બોલાવી લાવવા સારું વિચાર કરવા લાગ્યો. રાજાએ પ્રધાનો સાથે ઋષિને વેશ્યાઓ મોકલી મોકલ્યુક્ત કરીને અહીં લાવવા એ ઉપાયનો નિશ્ચય કર્યો. પછી તેણે સર્વ મનુષ્યોને જાણ કરવામાં ચતુર એવી વેશ્યાઓને બોલાવી કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન વેશ્યાઓ ! તમે વિભાંડકના પુત્ર ઋષ્યશૃંગને અનેક ઉપાયથી લોભયુક્ત તથા તમારામાં વિશ્વાસવાળા કરીને અહીં મારા દેશમાં લાવો. હે ભારત ! એ પ્રમાણે લોમપાદ રાજાનાં વચન સાંભળવાથી મોઢાનો ચહેરો ફરી ગયો હતો જેમનો એવી રાજાના ભયયુક્ત તથા તે ઋષિના શાપના ભયવાળી સર્વ વેશ્યાઓએ ઋષ્યશૃંગ ઋષિને મોકલ કરી અહીં લાવવા તે કામ અમારાથી ન બની શકે એવું છે એમ કહ્યું. ત્યારે તેમનામાં એક વૃદ્ધ અવસ્થાવાળી વેશ્યા બોલી કે—હે મહારાજા લોમપાદ ! હું તે તપસ્વીને અહીં લાવવાનો યત્ન કરીશ પણ જે તમે મને ઇચ્છિત પદાર્થો આપશો. તેને જે ઇચ્છા હતી, તે બાણીને અનેક દ્રવ્ય તથા અનેક તરેહનાં રત્નો આપ્યાં. ત્યાર પછી હે યુધિષ્ઠિર ! તે વેશ્યા પોતાની સાથે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપ તથા યુવાન અવસ્થાવાળી બીજી કેટલીક વેશ્યાઓને લઈને અનાયાસથી વનમાં ગઈ.

તતો ક્રપેણ સંપન્ના વયસા ચ મહીપતે  
સ્ત્રિય આદાય કાશ્ચિત્સા જગામ વનમંજસા ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि क्रौमशतीर्थयात्रायां  
ऋष्यशृंगोपाख्याने गुर्जरभाषायां दशमस्कन्धतत्त्वमोऽध्यायः ॥ ११० ॥

અધ્યાય ૧૧૧ મો. ઋષ્યશૃંગ પર નાંખેલી મોહનળ.

ક્રોમશ ઉવાચ—સા તુ નાઘ્યાશ્રમં ચક્રે રાજકાર્યાર્થસિદ્ધયે  
સંદેશાચ્ચૈવ નૃપતેઃ સવૃધ્યા ચૈવ ભારત ॥

લોમશ કહે છે—હે ભારત ! પછી તે વેશ્યાએ લોમપાદ રાજની આજ્ઞાથી રાજના કાર્યરૂપ અર્થની સિદ્ધિ થવા સારૂ પોતાની બુદ્ધિએ કરી પોતાને નિવાસ કરવા માટે, અનેક તરેહના વેલાઓવાળા, સ્વાદિષ્ઠ, પ્રચિત્ત ફળ આપનારા, કૃત્રિમ શોભાવાળા, અને વિચિત્ર પુષ્પો તથા ફળોવાળા વૃક્ષોએ કરી અત્યંત સ્મરણીય મનોહર અને અદ્ભુત દેખાવવાળો આશ્રમ કર્યો. તેણે વિભાંડક ઋષિના આશ્રમથી ઘણે દૂર એક નાવ રાખ્યું કારણ વચ્ચે નદી હતી. પોતાના આકરોથી મોટા ઋષિની પોતાના આશ્રમમાંથી બહાર ગયા છે એવી ખબર કહાવી. વિભાંડક ઋષિ પોતાના આશ્રમમાંથી બહાર ગયા છે એમ જાણી, પોતાની શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિ-માન પુત્રીને ઋષ્યશૃંગ ઋષિને હરેક ઉપાયથી લોમપાદ રાજના શહેર પ્રત્યે લઇ જવાનું કામ કરવાની આજ્ઞા આપી ઋષિની પાસે મોકલી. તે વખતે પુરૂષોને મોહિત કરવામાં કુશળ એવી તે વેશ્યાની પુત્રી નિરંતર તપસ્વી કરનાર ઋષ્યશૃંગના આશ્રમ પાસે જઈને, તેમાં બેઠેલા ઋષિને બોધ બોલી કે—હે મુનિ ! તમારા આશ્રમની પાસે રહેનારા તપસ્વી પુરૂષો કુશળ છે ? અહિયાં ફળમૂળો ઘણાં ઉત્પન્ન થાય છે ? તમે આ આશ્રમમાં હર્ષ પામો છો ? હું તમને બેઠાં સારૂ આવી છું. વળી અહીં રહીને તપ કરનાર પુરૂષોનું તપ વૃદ્ધિ પામે છે ? તેમાં વિદ્યો તો ચતું નથી ? તમારા પિતા તેજસ્વી છે ? તમે તેનું પ્રિય કરો છો ? અને તમે વેદાભ્યાસ કરો છો ? એવો રીતે વેશ્યાની પુત્રીએ પૂછ્યું, ત્યારે તપસ્વી પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ એવા ઋષ્યશૃંગે કહ્યું કે તમે સ્વરૂપની શોભાએ કરી તેજસ્વી પુરૂષ જેવા લાગો છો\* માટે હું તમને નમસ્કાર કરવા લાયક છું એમ માનું છું. વિધિપૂર્વક પાઘાદિથી પૂજન કરીને ફળમૂળ આપીશ ને મૃગયર્મથી દર્બના આસન ઉપર બુજેથી બેસો. તારા આશ્રમ ક્યાં છે ? તારું નામ શું છે ? તથા દેવતા સરખો તું બ્રહ્મચર્ય વ્રતનું આચરણ કરે છે ? વેશ્યા બોલી કે હે વિભાંડકના પુત્ર ઋષ્યશૃંગ ! મારે સ્મરણીય આશ્રમ અહીંથી આ પર્વતની પછવાડે ત્રણ ચોળન છે, ને તે આશ્રમમાં હું રહું છું. મારે કાંઈને નમસ્કાર કરવા એવો મોરો ધર્મ નથી, ને તમે આપશે એવા જળરૂપ પાદને હું સ્પર્શ કરીશ નહીં. હે ઋષિ ! હું તમારે નમસ્કાર કરવા લાયક નથી, પણ તમને નમસ્કાર કરવા ચોગ્ય છું, તોપણ તમને આલિંગન કરવાની ઇચ્છા રાખું છું.

ઋષ્યશૃંગે કહ્યું કે—હું તને લક્ષાતક, આંખડી, ઇંગાલીયા, ધામણી તથા પીપળા નામના

\* ઋષ્યશૃંગે કાષ કાળે શ્રીને બેચેલી નહતી તેથી આ વેશ્યાને પણ તે પુરૂષ સમજ્યા હતા.

દૃક્ષોનાં ફળ આપું, તેનું ગ્રહણ કરીને તું મારું પ્રિય કર. લોભશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને ઋષ્યશૃંગે તેને તે ફળ આપ્યાં. ત્યારે ને વેશ્યાએ તે સર્વ ફળનો ત્યાગ કરીને ઋષ્યશૃંગને શ્રેષ્ઠ ભોજન કરવા ફળો આપ્યાં, જેનું ભોજન કરવાથી તેને તેમાં અતિરૂચિ પ્રાપ્ત થઇ. પછી તેણે તે ઋષિને સુગંધી પુષ્પો, વિચિત્ર વસ્ત્રો તથા સ્વાદિષ્ટ પાન કરવાના પદાર્થો આપ્યા, ત્યારે તેમને ગ્રહણ કરવાથી તે ઋષિ હર્ષયુક્ત થઇને, મોટા શબ્દથી ખડખડ હસવા લાગ્યા. તે વખતે તે વેશ્યાએ તે ઋષિની પાસે દડાથી રમત કરતાં પોતાના શરીરને, જેમ ફળના ભારથી વેલો નમે, તેમ નમાવી તેની સાથે તેના શરીરને ભેળવી આલિંગન કર્યું. પછી મહોન્મત એવી તે વેશ્યા, પુષ્પવાન અશોકાદિ દૃક્ષોને નહીં નમાવતાં વિલાડકના પુત્ર ઋષ્યશૃંગને પોતામાં મોહયુક્ત કરવા લાગી. પછી તે, મોહયુક્ત થયેલા ઋષિને જોઇ વારંવાર તેના શરીરને આલિંગન કરી છાપીને, અગ્નિહોત્રમાં હોમ કરવાનો વખત થયો છે, માટે હું જમ્મશ એમ કપટ કરી, તેની સામું વારંવાર જોતી આસ્તેથી પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે ગઇ. હે પાંડવ ! ત્યારે દૃઢે ઋષ્યશૃંગ કામે કરી મહોન્મત તથા અદિથર ચિત્તવાળા થયા ને તેને તે વેશ્યામાં પ્રીતિ ઉત્પન્ન થઇ હતી તેના જવા પછી મોટા નિઃશ્વાસ મૂકવા લાગ્યા અને પીડાયુક્ત થયા પછો બે ઘટિકાવાર થઇ ત્યારે સિંહ સરખાં પીળાં નેત્રવાળા પંચદેશ તથા મોટા નખ વધારેલા વેદનો પરિપૂર્ણ અન્ધાસ કરેલા અને સમાધિ કરનાર કશ્યપના પુત્ર વિલાડક પોતાના આશ્રમમાં આવ્યા. તે વખતે તે, આશ્રમમાં મોટા વિચારયુક્ત થઇ બેઠેલા, વિપરીત ચિત્તવાળા શ્વાસ મૂકતા એવા અને ઉંચી દૃષ્ટિવાળા પોતાના પુત્રને જોઇને બોલ્યા કે હે પુત્ર ! તે હોમ કરવા સારૂ સાહિત્યો તૈયાર કેમ કર્યા નથી, શું અગ્નિહોત્રમાં હોમ કર્યો છે ? હાલ તથા હુવાને સાક કરેલા છે ? હોમ સાક પંચગવ્ય વાસ્તે રાખેલી ગાયને વાછોડા ધાવવા મૂક્યો છે ? હે પુત્ર ! તું આગળ કરતાં વિપરીત મતવાળો, ચિંતાવાળો તથા એનન વગરનો છે માટે આ આશ્રમમાં અતિ દીનતાયુક્ત કેમ છે ? કોઇ પુરૂષ અહીં આવ્યો હતો ? એ હું તને પૂછું છું.

ન ત્વં યથા પૂર્વમિવાસિ પુત્ર ચિંતાપરશ્વાસિ વિચેતનશ્ચ

દીનોતી માત્રં ત્વમિહાહ કિંતુ પૃચ્છામિ ત્વાં કં રૂદ્ધાગમતોભૂત ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां ऋष्य-  
शृंगोपाख्याने गुर्जरभाषायामेकदशाधिकशततमोऽध्यायः ॥ १११ ॥

અધ્યાય ૧૧૨ મો. ઋષ્યશૃંગનું સ્ત્રી સંબંધી અજ્ઞાન.

ઋષ્યશૃંગ ઉવાચ—રૂદ્ધાગમતો જડિલો વ્રહ્મચારી નૈવૈદ્વશ્વોનાતિવીર્યો મનસ્વી

સુવર્ણવર્ણઃ કમલાયતાક્ષઃ સ્વતઃ સુરાણામિવ શોભમાનઃ ॥

ઋષ્યશૃંગ કહે છે—હે પિતા ! અહીં જટાવાળો શરીરે નહીં લાગે તથા નહીં ટુંકો એવો, મનસ્વી, સુવર્ણ સરખા શરીરના વર્ણવાળો દેવતાઓમાં પણ પોતાના સ્વરૂપે કરી શોભે એવો, અત્યંત રૂપવાન, સૂર્ય સરખો પ્રકાશમાન અને ગૌર વર્ણવાન બ્રહ્મચારી આવ્યો હતો. તેની સ્થામ, લાંબી, સુગંધી પદાર્થવાળી અને સુવર્ણ સરખી દોરીએથી બાંધેલી જટા હતી, વળી તેના ગળાને ત્રિયે ક્યારાના આકાર સરખી માળા બાંધી હતી. વળી તેના

કંઠથી નીચલા ભાગને વિષે એટલે વક્ષસ્થળ ઉપર ફેંવાયાં વગરના અને મનોહર બે ગોળ પિંડ હતા. વળી તે બ્રહ્મચારીની નાભિ સહિત કટિ વચ્ચે પારીક હોવાથી બાજુ નીચલા અંગના ભાગને સ્પર્શ ન કર્યો હોય એવી દેખાતી હતી. વળી હે પિતા ! તેના વસ્ત્રમાંથી સ્વચ્છતાની મેખલા મળેતી શોભતી હતી, તેવી મારી મેખલા શોભતી નથી. વળી તેના બે પગમાં અદ્ભુત, જોવા લાયક તથા શબ્દ કરનાર બે ચીજે અત્યંત શોભતી હતી. વળી તેના બે હાથમાં શબ્દ કરનાર જૂદા જૂદા અલંકાર, કંકણ, જેમ મારા હાથને વિષે દ્રાક્ષની માળા રહે છે, તેમ રત્નાં દર્તા. હે પિતા ! તે બ્રહ્મચારી કોડ કરતો હતો ત્યારે તેના પગમાં તથા હાથમાંના અલંકારો જેમ તળાવમાં મદોન્મત હસો શબ્દ કરે, તેમ શબ્દ કરતા હતા. વળી તેણે સુંદર અદ્ભુત અને જોવા લાયક વસ્ત્રો ધારણ કર્યા હતાં, તેવાં શોભાયમાન મારાં વસ્ત્રો નથી. વળી તેનું અદ્ભુત, જોવા લાયક તથા સુંદર વાણી ભોક્ષનાર મુખ, બીજા પુરુષના ચિત્તને હર્ષની પ્રાપ્તિ કરે એવું હતું અને તેની વાણી કોઈલા પક્ષીના સરખી હતી, જે સાંભળવાથી માંડે મન હાન થાયું તાપ પામે છે. વળી હે પિતા ! સુવંધી પદ્મચોવાળો અને વાયુએ સેવન કરેલો તેનો દેહ, જેમ વૈશાખ માસમાં વાયુએ સ્પર્શ કરેલું વન શોભે તેમ શોભતો હતો. વળી તેના લલાટ ભાગની પાસે બે વિભાગે કરી રહેલી, સારી રીતે સરખી કરેલી અને ક્ષિપિત વિખરાયેલી જટા ભરેલી હતી. વળી તેના ચિતરેલા ચક્રવાક પક્ષીના સરખા સુંદર અને પજવાડાની તરફ ગયેલા બે કાન હતા. વળી તે બ્રહ્મચારી પોતાના જમણા હાથે કરી વિચિત્ર ગોળ જે એક ફળ દડો લાગ્યો હતો, તે પૃથ્વીનો સ્પર્શ કરીને વારંવાર ઉઠે ઉછળતો હતો. તે ફળને બ્રહ્મચારી પૃથ્વી ઉપર પજાડીને તેને ગ્રહણ કરવા તેની પાસે વારંવાર જતો હતો, તેથી તેનો દેહ જેમ વાયુએ કરી વૃક્ષ અત્યંત કંપાયમાન થાય, તેમ કંપાયમાન થતો હતો; ને તેને તે ફળને જોવાથી, જેમ દેવતાઓને પોતાના પુત્રોમાં આસક્તિ થાય, તેમ થઈ હતી. ત્યાર પછી હે પિતા ! તે બ્રહ્મચારીએ પોતાના શરીરની માથે મારા શરીરને મેળવી, મારી જટા પકડી મારા મુખને નમાયું તેને પોતાના મુખને સ્પર્શ કરીને શબ્દ કરતાં મને મોટો હર્ષ ઉત્પન્ન કર્યો. હે સુહૃદ્માન પિતા ! હું તેને પાદથી પૂજ કરતાં આપણા આશ્રમમાંનાં ફળ આપવા લાગ્યો, ત્યારે તેણે મને કોઈનાથી પૂજ તથા દાનએ આપેલાં ફળ ન લેવાં એવું માંડે મત છે એમ કહીને પોતે લાવેલાં ફળ આપ્યાં, તેનાં આપેલાં એ ફળ મેં ખાધાં, તેના બરોબર આપણા ફળમાં રસ સ્વાદ અને તેના જેવી છાત્ર પણ નથી ! વળી ઉદાર મનવાળો તે બ્રહ્મચારીએ મને પાન કરવા સાડ જે રસો આપ્યા, તેનું પાન કરવાથી મોટો હર્ષ ઉત્પન્ન થવાને લીધે, જેમ મનુષ્યને હરેક કારણથી પૃથ્વીનો કંપરૂપ ભ્રમ થાય, તેમ ભ્રમ થયો. હે પિતા ! તમે કરી પ્રકાશમાન તે, પોતે સૂત્રે કરી ગ્રંથેલાં નિચિત્ર અને મુગંધીવાળાં આ પુષ્પો અહીં ફેંકીને પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે ગયો છે, માટે તેના વિયોગથી માંડે ચિત્ત સ્થિર રહેલું નથી. શરીર મહા તાપ પામે છે, વારંવાર હું જલદીથી તેની પાસે જવા અથવા તે અહીં મારી પાસે નિત્ય રહે એવી ઇચ્છા રાખું છું ! હે પિતા ! હું તેની પાસે અવશ્ય જઈશ. અરે તેનું તે બ્રહ્મચર્ય ફેંકું છે ! અરે ! હું, જેમ શ્રેષ્ઠ ધર્મવાન તે બ્રહ્મચારી તપ કરે છે, તેમ મારા હૃદયમાં તપ કરવાની ઇચ્છા છે, માટે તેની સાથે તપ કરવાની ઇચ્છા રાખું છું, કારણુ તેના વગર માંડે ચિત્ત ધ્રુવે જેદ પામે છે.

વૃક્ષોનાં ફળ આપું, તેનું અહણુ કરીને તું મારું પ્રિય કર, લોભશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કદીને ઋષ્યશૃંગે તેને તે ફળ આપ્યાં. ત્યારે ને વેશ્યાએ તે સર્વ ફળોના ત્યાગ કરીને ઋષ્યશૃંગને શ્રેષ્ઠ ભોજન કરવા ફળો આપ્યાં, જેનું ભોજન કરવાથી તેને તેમાં અતિરૂચિ પ્રાપ્ત થઇ. પછી તેણે તે ઋષિને સુગંધી પુષ્પો, વિચિત્ર વસ્ત્રો તથા સ્વાદિષ્ટ પાન કરવાના પદાર્થો આપ્યા, ત્યારે તેમને અહણુ કરવાથી તે ઋષિ હર્ષયુક્ત થઇને, મોટા શબ્દથી ખડખડ હસવા લાગ્યા. તે વખતે તે વેશ્યાએ તે ઋષિની પાસે દ્વડાથી રમત કરતાં પોતાના શરીરને, જેમ ફળના ભારથી વેલો નમે, તેમ નમાવી તેની સાથે તેના શરીરને મેળવી આલિંગન કર્યું. પછી મહોન્મત્ત એવી તે વેશ્યા, પુષ્પવાન અશોકાદિ વૃક્ષોને, નહીં નમાવતાં વિભાડકના પુત્ર ઋષ્યશૃંગને પોતામાં મોહયુક્ત કરવા લાગી. પછી તે, મોહયુક્ત થયેલા ઋષિને જોઇ વારંવાર તેના શરીરને આલિંગન કરી દાખીને, અગ્નિહોત્રમાં હોમ કરવાનો વખત થયો છે, માટે હું જપ્તશ એમ કપટ કરી, તેની સાથે વારંવાર જોતી આસ્તેથી પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે ગઇ. હે પાંડવ ! ત્યાર કહે ઋષ્યશૃંગ કામે કરી મહોન્મત્ત તથા અસ્થિર ચિત્તવાળા થયા ને તેને તે વેશ્યામાં પ્રીતિ ઉત્પન્ન થઇ હતી તેના જવા પછી મોટા નિશ્વાસ મૂકવા લાગ્યા અને પીડાયુક્ત થયા પછી બે ઘટિકાવાર થઇ ત્યારે સિંહ સરખાં પીળાં નેત્રવાળા પંચકેશ તથા મોટા નખ વધારેલા વેદનો પરિપૂર્ણ અભ્યાસ કરેલા અને સમાધિ કરનાર કસ્યપના પુત્ર વિભાડક પોતાના આશ્રમમાં આવ્યા. તે વખતે તે, આશ્રમમાં મોટા વિચારયુક્ત થઇ બેઠેલા, વિપરીત ચિત્તવાળા શ્વાસ મૂકતા એવા અને ઉંચી દષ્ટિવાળા પોતાના પુત્રને જોઇને બોલ્યા કે હે પુત્ર ! તેં હોમ કરવા સાફ સાહિત્યો તૈયાર કેમ કર્યા નથી, શું અગ્નિહોત્રમાં હોમ કર્યો છે ? છુક તથા સુત્રાને સાફ કરેલા છે ? હોમ સાફ પંચગવ્ય વાસ્તે રાખેલી ગાયને વાછડો ધાવવા મૂક્યો છે ? હે પુત્ર ! તું આગળ કરતાં વિપરીત મત્તવાળો, ચિંતાવાળો તથા ચેતન વગરનો છે માટે આ આશ્રમમાં અતિ દીનતાયુક્ત કેમ છે ? કેમ પુરૂષ અહીં આવ્યો હતો ? એ હું તને પૂછું છું.

ન ત્વં યથા પૂર્વમિવાસિ પુત્ર ચિંતાપરશ્વાસિ વિચેતનશ્ચ

દીનોતી માર્ગં ત્વમિહાદ્યં કિંતુ પૃચ્છામિ ત્વાં કં દ્વિહાયાગતોભૂત ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां ऋष्य-  
शृंगोपाख्यानं गुर्जरभाषायामेकदशधिकशततमोऽध्यायः ॥ १११ ॥

અધ્યાય ૧૧૨ મો. ઋષ્યશૃંગનું સ્ત્રી સંગંધી અજ્ઞાન.

ઋષ્યશૃંગ ઉવાચ—દ્વિહાગતો હૃદિલો બ્રહ્મચારી નૈવૈદ્યશ્ચોનાતિદીર્ઘો મનસ્વી

સુવર્ણવર્ણઃ કમલાયતાક્ષઃ સ્વતઃ સુરાણામિવ શોભમાનઃ ॥

ઋષ્યશૃંગ કહે છે—હે પિતા ! અહીં જટાવાળો શરીરે નહીં લાંબો તથા નહીં ટુંકો એવો, મનસ્વી, સુવર્ણ સરખા શરીરના વર્ણવાળો દેવતાઓમાં પણ પોતાના સ્વરૂપે કરી શોભે એવો, અત્યંત રૂપવાન, સૂર્ય સરખો પ્રકાશમાન અને ગૌર વર્ણવાન અભ્યારી આવ્યો હતો. તેની શ્યામ, લાંબી, સુગંધી પદાર્થવાળી અને સુવર્ણ સરખી દોરીઓ બાધિલી જટા હતી, વળી તેના ગળાને ત્રિષે ક્યારાના આકાર સરખી માળા બાંધી હતી. વળી તેના

કંઠથી નીચલા ભાગને વિષે એટલે વધુસ્થળ ઉપર ફેલાઈ વગરના અને મનોહર બે ગોળ પિંડ હતા. વળી તે બ્રહ્મચારીની નાભિ સહિત કટિ વચ્ચે ચારીક હોવાથી જાણે નીચલા અંગના ભાગને સ્પર્શ ન કર્યો હોય એવી દેખાતી હતી. વળી હે પિતા ! તેના વસ્ત્રમાંથી સ્વચ્છની મેખલા મળેતી શોભતી હતી, તેવી મારી મેખલા શોભતી નથી. વળી તેના બે પગમાં અદ્ભુત, જેવા લાયક તથા શબ્દ કરનાર બે ચીજે અત્યંત શોભતી હતી. વળી તેના બે હાથમાં શબ્દ કરનાર જુદા જુદા અલંકાર, કંકણ, જેમ મારા હાથને વિષે દ્વાદશની માળા રહે છે, તેમ રહ્યાં હતાં. હે પિતા ! તે બ્રહ્મચારી કોડા કરતો હતો ત્યારે તેના પગમાં તથા હાથમાંના અલંકારો જેમ તળાવમાં મદોનમત હંસો શબ્દ કરે, તેમ શબ્દ કરતા હતા. વળી તેણે સુંદર અદ્ભુત અને જેવા લાયક વસ્ત્રો ધારણ કર્યા હતાં, તેવાં શોભાવ્યમાન મારા વસ્ત્રો નથી. વળી તેનું અદ્ભુત, જેવા લાયક તથા સુંદર વાણી યોગનાર મુખ, બીજા પુરુષના ચિત્તને હર્ષની પ્રાપ્તિ કરે એવું હતું અને તેની વાણી કોઈના પક્ષીના સરખી હતી, જે સાંભળવાથી માંડે મન હાત ધણું તાપ પામે છે. વળી હે પિતા ! સુગંધી પદ્મથોવાળા અને વાયુએ સેવન કરેલો તેનો દેહ, જેમ વૈશાખ માસમાં વાયુએ સ્પર્શ કરેલું વન શોભે તેમ શોભતો હતો. વળી તેના લગ્નત ભાગની પાસે બે ત્રિભાગે કરી રહેલી, મારી રીને સરખી કરેલી અને દ્વિચિત્ત વિખરાવલી જટા ભમરો હતી. વળી તેના ચિતરેલા અઠવાક પક્ષીના સરખા સુંદર અને પછવાડાની તરફ ગયેલા બે જ્ઞાન હતા. વળી તે બ્રહ્મચારી પોતાના જમણા હાથે કરી વિચિત્ર ગોળ જે એક ફળ દડો લાગ્યો હતો, તે પૃથ્વીનો સ્પર્શ કરીને વારંવાર ઉચે ઉછળતો હતો. તે ફળને બ્રહ્મચારી પૃથ્વી ઉપર પછાડીને તેને ગ્રહણ કરવા તેની પાસે વારંવાર જતો હતો, તેથી તેનો દેહ જેમ વાયુએ કરી વૃક્ષ અત્યંત કંપાયમાન થાય, તેમ કંપાયમાન થતો હતો, તે તેને તે ફળને જેવાથી, જેમ દેવતાઓને પોતાના પુત્રોમાં આસક્તિ થાય, તેમ થઈ હતી. ત્યાર પછી હે પિતા ! તે બ્રહ્મચારીએ પોતાના શરીરની સાથે મારા શરીરને મેળવી, મારી જટા પકડી મારા મુખને નમાયું તેને પોતાના મુખને સ્પર્શ કરીને શબ્દ કરતાં મને મોટો હર્ષ ઉત્પન્ન કર્યો. હે શુદ્ધિમાન પિતા ! હું તેને પાઘથી પૂજા કરતાં આપણા આશ્રમમાંનાં ફળ આપવા લાગ્યો, ત્યારે તેણે મને કોઈનાથી પૂજા તથા કોઈએ આપેલાં ફળ ન લેવાં એવું માંડે પ્રત છે એમ કહીને પોતે લાવેલાં ફળ આપ્યાં. તેનાં આપેલાં એ ફળ મેં ખાધાં, તેના બરોબર આપણા ફળમાં રસ, સ્વાદ અને તેના જેવી જાત પણુ નથી ! વળી ઉદાર મનવાળા તે બ્રહ્મચારીએ મને પાન કરવા માંડે જે રસો આપ્યા, તેનું પાન કરવાથી મોટો હર્ષ ઉત્પન્ન થવાને લીધે, જેમ મનુષ્યને હરેક કારણથી પૃથ્વીનો કંપરૂપ બ્રમ થાય, તેમ બ્રમ થયો. હે પિતા ! તપે કરી પ્રકાશમાન, તે, પોતે સૂતે કરી ગૃથેલાં વિચિત્ર અને સુગંધીવાળાં આ પુષ્પો અહીં ફેંટીને પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે ગયો છે, માટે તેના વિશેષગથી માંડે ચિત્ત સ્થિર રહેતું નથી. શરીર મહા તાપ પામે છે, વાસ્તે હું જલદીથી તેની પાસે જવા અથવા તે અહીં મારી પાસે નિત્ય રહે એવી ઇચ્છા રાખું છું ! હે પિતા ! હું તેની પાસે અવશ્ય જઈશ. અરે તેનું તે બ્રહ્મચર્ય કેવું છે ! અરે ! હું, જેમ શ્રેષ્ઠ ધર્મવાન તે બ્રહ્મચારી તપ કરે છે, તેમ મારા હૃદયમાં તપ કરવાની ઇચ્છા છે, માટે તેની સાથે તપ કરવાની ઇચ્છા રાખું છું, કારણુ તેના વગર માંડે ચિત્ત ઘણું ખેદ પામે છે.







## અધ્યાય ૬૧૪ જો. કાર્ત્તવીર્યનું આખ્યાન.

વૈશંપાયન ઉવાચ:—તતઃ પ્રયાતઃ કૌશિક્યાઃ પાંડવો જનમેજય  
આનુપૂર્વ્યેણ સર્વાણિ જગમાયતનાન્યથ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી પાંડુરાજના પ્રત્યુધિહિર કૌશિકી નદી પાસેથી રવાને થઈને ક્રમે કરી બીજાં સર્વ તીર્થોદિનાં સ્થાનો પ્રત્યે ગયા. સમુદ્ર પાસે આવીને રાજાએ જેમાં પાંચસો નદિઓ મળે છે એવા ગંગાજના સંગમને વિષે સ્નાન કર્યું. હે ભારત ! પોતાના ભાઈઓ સહિત પૃથ્વીના પતિ પરાક્રમી યુધિહિર, સમુદ્રના કિનારા પ્રત્યે ગયા. લોમશ ઋષિએ કહ્યું કે—હે યુધિહિર ! આ કલિંગ દેશ છે જ્યાં સાક્ષાત્ ધર્મ પશુ દેવતાઓને શરણે જઈ યજ્ઞ કર્યા છે. વૈતરણી નામની નદી છે તે નદીના આ જેમાં ઋષિઓ રહે છે એવો યજ્ઞ કરવા લાયક, પર્વતે કરી શોભાવમાન, નિરંતર બ્રહ્મણે જેનું સેવન કરે છે એવો અને સ્વર્ગ વિષે જવાની ધૃષ્ટાંવાળા પુરૂષને તે પ્રત્યે જવાના માર્ગ સમાન ઉત્તર કિનારો છે. અહીં પૂર્વે ઋષિઓએ યજ્ઞ કરી દેવતાઓનું યજ્ઞન કરવા માંડ્યું ત્યારે રૂદ્રે 'આ મારો ભાગ છે' એમ કહીને તે યજ્ઞના પશુનું હરણ કર્યું. તે જોઈને સર્વ દેવતાઓએ રૂદ્રને કહ્યું કે હે રૂદ્ર ! તમે આ યજ્ઞના પશુનું હરણ કરીને, અમે બીજા દેવતાઓ છીએ તેમના ભાગનો નાશ કરી કેવળ પોતે ભાગ ગ્રહણ કરે માં. હે યુધિહિર ! એ પ્રમાણે કહીને દેવતાઓએ રૂદ્રની ઐક્ય વાણીથી સ્તુતિ તથા ન્હાના યજ્ઞપ ક્રિયાથી તૃપ્ત કરવા રૂપ ધણું સન્માન કર્યું. રૂદ્ર તે પશુને મૂકી દઈ વિમાનમાં બેસી ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યા. પછી સર્વ દેવતાઓએ રૂદ્રના ભયથી યજ્ઞમાં પોતાના ભાગ પહેલાં તેને ભાગ આપવો, એમ માની તત્કાળ તેજ યજ્ઞમાં પ્રથમ તેના ભાગનો સંસ્કર કર્યો. હે યુધિહિર ! મેં તમને કહેલી આ કથાનું ગાયન કરતાં જે મનુષ્ય વૈતરણીના જળનો સ્પર્શ કરે તે પોતાની દૃષ્ટિએ કરી દેવતાઓના વિમાન તથા સ્વર્ગ પ્રત્યે જવાના માર્ગને જીવે છે.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી મ્હોટા ભાગ્યવાળા સર્વ પાંડવો તથા દ્રૌપદીએ વૈતરણી પ્રત્યે આવી તેમાં સ્નાન કરી પિતૃઓનાં તર્પણ કર્યા. યુધિહિર રાજાએ લોમશ ઋષિને કહ્યું કે—હે લોમશ ઋષિ ! હું મારા સ્વધર્માચરણના જળથી આ નદીના જળનો સ્પર્શ કરી મનુષ્યોના વિષયથી છુટકો છું, તેને તમે જીવો. હે સુંદર વ્રતવાળા ઋષિ ! તમારી કૃપાએ કરી સર્વ લોકોને દૃષ્ટિથી જોઈ છું. અહીં મહાત્મા વૈષ્ણનસ બ્રહ્મણોના વેદાધ્યયનનો શબ્દ સંભળાય છે. લોમશ કહે છે હે પૃથ્વીપતિ યુધિહિર ! વૈષ્ણનસ બ્રહ્મણોના વેદાધ્યયનનો આ શબ્દ તમે ઘણા યોજન પર્યંત સાંભળશો, ચાટે કંઈ પણ ખોલો નહીં. આ બ્રહ્માનું દિવ્ય પ્રકાશમાન વન છે, જેમાં પ્રતાપી એવા તેણે યજ્ઞ કરીને, મહાત્મા કસ્યપને પર્વત, વન તથા દેશો સહિત સર્વ પૃથ્વી દક્ષિણમાં આપી તે વખતે ખેદયુક્ત થયેલી પૃથ્વીએ ક્રોધથી બ્રહ્માને કહ્યું કે હે સમર્થ ! તમે મને કોઈ પણ મનુષ્યને આપવા લાયક નથી, ને આ ઋષિને આપી તે તમારું આપવું નિષ્ફળ જશે, કારણ હું રસાતાળમાં જાઉં છું. હે યુધિહિર ! એ પ્રમાણે ખેદયુક્ત પૃથ્વીને જોઈને, મહા સમર્થ કસ્યપ ઋષિ તેને પ્રસન્ન કરવા લાગ્યા. પૃથ્વી ઋષિના તપે કરીને પ્રસન્ન થઈ જળમાંથી બહાર નીકળી વેદોપે રિયર થઈ શોભવા લાગી. ને આ વેદી પ્રકાશમાન છે જેની ઉપર અઘવાથી તમે મહા

પરાક્રમી યશો. આ વેદી સમુદ્રની પાસે રહી છે વાસ્તે તમે યોજના એની ઉપર ચડીને સમુદ્રને તરો તે તમારે કલ્યાણ થાઓ. હે અબ્બીહના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! હું જેવી રીતે તમે આજ આ વેદી ઉપર ચઢી ચક્રો તેવી રીતે તમારી કુશળતા રહેવાનો ઉપાય કરીશ; કારણ કોઇ મનુષ્યે સ્પર્શ કરવાથી આ વેદી તત્કાળ સમુદ્રમાં પ્રવેશ કરે છે. હે પાંડવ ! તમે, વિશ્વની રક્ષા કરનાર, જગતથી શ્રેષ્ઠ વિષ્ણુ, હું તમને નમસ્કાર કરું છું તે તમે સમુદ્રને વિષે તમારે સાનિધ્ય કરો. એ પ્રમાણે વિષ્ણુની પ્રાર્થના કરી તથા અગ્નિ છે મિત્ર જેનો એવા, જળના સ્થાનરૂપ, દેવતારૂપ, વિષ્ણુના વીર્યરૂપ અને અમૃત જેના ઉદરમાં છે એવા તમે સમુદ્ર છો, એમ સમુદ્રની પ્રાર્થના કરીને, જલદીથી વેદી ઉપર ચઢો. હું સમુદ્ર ! અગ્નિ છે ઉત્પત્તિનું સ્થાન જેનું એવા, ચતુરૂપ દેહ છે જેનો એવા, વિષ્ણુના વીર્યરૂપ અને અમૃતની ઉત્પત્તિનું સ્થાન તમે છો એમ પોતાને મ્હોટેથી જપ કરતાં સમુદ્રમાં સ્નાન કરવું કારણ એવી રીતે જપ કર્યા વગર કોઇએ પણ એક દર્શનના અથ ભાગથી પણ તેને સ્પર્શ કરવો નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કહીને લોમશ ઋષિએ સ્વસ્તિવાચન કર્યું. ત્યાર પછી કર્યું હતું સ્વસ્તિવાચન જેણે એવા મહાત્મા યુધિષ્ઠિર રાજાએ સમુદ્ર પ્રત્યે જઈ લોમશ ઋષિની આજ્ઞા પ્રમાણે તે સર્વ કરીને, મહેદ્ર પર્વત પ્રત્યે આવી રાત્રિને વિષે નિવાસ કર્યો.

તતઃ કૃતસ્વસ્ત્યયનો મહાત્મા યુધિષ્ઠિરઃ સાગરમભ્યગच्छत्

કૃત્વા ચ તच्छાસનમસ્ય સર્વં મહેદ્રમાસાદ્ય નિશામુવાસ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
महेन्द्राचलगमने गुर्जरभाषायां चतुर्दशाधिकशततमोऽध्यायः ॥ ११४ ॥

અધ્યાય ૧૧૫ મો. તીર્થાટનમાં મહેન્દ્રાચળ.

વૈશંપાયન ઉવાચ—સ તત્ર તામુપિત્વૈકાં રજનીં પૃથિવીપતિઃ

તાપસાનાં પ્સ્વંકે સત્કારં ધ્રાતૃભિઃ સહ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પૃથ્વીના પતિ યુધિષ્ઠિર રાજાએ પોતાના ભાઇઓ સહિત મહેદ્ર પર્વતને વિષે તે રાત્રિ રહીને, તપસ્વિયોનો ઘણો સત્કાર કર્યો. તે સમયે લોમશ ઋષિએ યુધિષ્ઠિર રાજાને, તે પર્વતમાં રહેનારા ભૂયુ, અગિરા, વસિષ્ઠ અને બીજા પણ તપસ્વિયોનાં નામ કહી સંભળાવ્યાં. રાજાએ યુધિષ્ઠિરે તપસ્વિયોની પાસે જઈ હાથ જોડી તેમને નમસ્કાર કર્યા. તે સમયે પરશુરામના અનુચર, અમૃતવ્રણને જેઈ તેને પૂછવા લાગ્યા કે—હે અમૃતવ્રણ ! પરશુરામ અહીં રહેલા તપસ્વિયોને પોતાનાં દર્શન કરાવે આપશે કે કારણ તે પ્રસંગે હું તેમનું દર્શન કરવા ઇચ્છું છું. અમૃતવ્રણે કહ્યું કે હું રાજન ! આત્મ-જ્ઞાની એવા પરશુરામને તમે અહીં આવ્યા તેજ વખતે તમારી આવવાની ખબર છે, તે તેમને તમારામાં પ્રીતિ પણ ઘણી છે માટે તમને દર્શન આપશે. હે ભારત ! પરશુરામ અહીં રહેનારા તપસ્વિયોને દર્શન આપવા સારૂ ચૌદશ તથા આઠમને દિવસે સદૈવ આવે છે. માટે આજની રાત્રિ નિવૃત્ત થશે કે આવતી કાલે ચૌદસ છે વાસ્તે તમે તેમનાં દર્શન કરશો. યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે—હે અમૃતવ્રણ ! તમે પરશુરામના પૂર્વથી સમગ્ર પરાક્રમે ઘણો

છા, કારણુ ધણું કરી તેમની સાથે રહેનારા છા માટે તેમણે યુદ્ધમાં ક્ષત્રિયોને શા કારણથી અને કેવી રીતે નાશ કર્યા ? તે અમને કહો. અકૃતવશુ કહે છે હે રાજાઓમાં સિંહરૂપ ભારત ! હું તમને ભૃગુવંશમાં હિતવન્ન થયેલા પરશુરામનું શ્રેષ્ઠ, મહોદ્ધું અને દેવતાઓના સરખું આખ્યાન તથા તેના પ્રસંગમાં હૈહય દેશના રાજ્ય સહસ્રાર્જુનનું આખ્યાન કહું તે સાંભળો.

હે પાંડવ ! પરશુરામે જેનો નાશ કર્યો છે એવા સહસ્રાર્જુનને દત્તાત્રેયની કૃપાએ કરી એક હજાર હાથ, સુવર્ણનો રથ અને સર્વ કરતાં હિતમ ઐશ્વર્ય પ્રાપ્ત થયા હતાં. મહા પરાક્રમી તે દત્તાત્રેય પાસેથી વરદાનમાં મેળવેલા પ્રતિબળ ગતિ કરનાર એવા રથમાં ખેસી ચોતરફ દેવતાઓ, યક્ષો, અને ઋષિયોને પ્રહાર કરતાં સર્વ ભૂત પ્રાણિયોને પીડા પમાડવા લાગ્યો. ત્યારે સર્વ દેવતાઓ તથા મહોદ્ધા વ્રતવાળા ઋષિયો મળીને, સત્ય પરાક્રમી દેવતાઓમાં દેવ વિષ્ણુની પાસે આવી કહેવા લાગ્યા કે હે મહા સમર્થ પ્રભો ! તમે સર્વ ભૂત પ્રાણિયોની રક્ષા થવા માટે સહસ્રાર્જુનનો નાશ કરો, કારણુ દિવ્ય વિમાનમાં ખેસીને તેણે શત્રુની સાથે ક્રીડા કરતા એવા ઇંદ્રનું ધર્ષણ કર્યું છે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે સર્વ દેવતા આદિનાં વચન સાંભળી વિષ્ણુએ ઇંદ્રની સાથે સહસ્રાર્જુનનો નાશ કરવા સાડ વિચાર કર્યો. સર્વ ભૂત પ્રાણિયોના હિત માટે મંદ્રે જેવી રીતે કરવા કહ્યું તેવી રીતે કબૂલ કરીને, વિષ્ણુ પોતાના બદરીકાશ્રમ પ્રત્યે ગયા. તે સમયે પૃથ્વી ઉપર કાન્યકુબ્જ દેશમાં મહા બળવાન અને જગતમાં વિખ્યાત ગાંધીનામે રાજા હતા, તે વન પ્રત્યે ગયા. તે રાજાની સ્ત્રીથી અપ્સરા સરખી સ્વરૂપવાન એક કન્યાનો જન્મ થયો. તે કન્યા અવસ્થાએ કરી મોટી થઈ, ત્યારે ભૃગુવંશમાં હિતવન્ન થયેલા ઋચીક ઋષિએ રાજાની પાસે આવી તેની પોતાને પરણવા સાડ માગણી કરી. તે સમયે ગાંધી રાજાએ સ્થિર વ્રતવાળા ઋચીક ઋષિને કહ્યું કે—હે ઋષિ ! અમારા ડુળમાં પૂર્વે થયેલા પુરુષોએ એક એક સ્થામ કર્ણવાળા, સફેદ વર્ણવાળા અને મોટા વેગવાન એક હજાર અથો આપે તેને કન્યા આપવી એવો નિયમ કર્યો છે, માટે મારાથી તે પ્રમાણે તમે આપો એમ તમને કહી શકાતું નથી. મારે, તમ સરખા મહાત્મા પુરુષને કન્યા આપવી પણ અવશ્ય છે. એ પ્રમાણે ગાંધી રાજાનાં વચન સાંભળી ઋચીક ઋષિએ કહ્યું કે—હે ગાંધી ! હું તમને તમારા કહેવા પ્રમાણે એક હજાર અથો આપીશ, ને તમારી કન્યા મારી સ્ત્રી થશે. અકૃતવશુ કહે છે એવી રીતે ગાંધી રાજા પાસે પ્રતિજ્ઞા કરીને, ઋચીક ઋષિએ વરણુ દેવતા પાસે જઈ કહ્યું કે—હે વરણુ ! મારે ગાંધી રાજાની કન્યાનું પાણિગ્રહણ કરવું છે માટે તેના બદલામાં તે રાજાને એક એક સ્થામ કાનવાળા, સફેદ વર્ણવાળા અને મહા વેગવાન એક હજાર અથો આપવા છે વારતે તમે મને તેવા અથો આપો. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઋચીક ઋષિનાં વચન સાંભળી વરણુ દેવતાએ તેમના કહેવા પ્રમાણે અથો આપ્યા જે લઈને ઋષિએ ગાંધી રાજા પાસે આવી તેને આપ્યા. ગાંધી રાજા પોતાની સત્યવતી નામની કન્યા તે ઋષિને આપવા લાગ્યા. વરના સંબંધિરૂપ દેવતાઓ થઈ ત્યાં આવ્યા હતા તેઓ ઋચીક ઋષિએ ગાંધી રાજાને અથ લાવી આપીને તેની કન્યાનું પાણિગ્રહણ કર્યું તે જોઈ આ ઋષિએ આ કન્યાને ધર્મે કરી સ્વીકારી છે એમ કહેવા લાગ્યા. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સ્ત્રીની પ્રાપ્તિ થયા પછી ઋચીક ઋષિ તેના સહિન પોતાની ધરણ પ્રમાણે સુખ ભોગવના હતા. હવે એક દિવસના સમયને વિષે

ઋષીઃ ઋષિના પિતા ભૃગુ પોતાના પુત્રનો વિવાહ થયો એમ જાણી તેને જોવાની ઇચ્છાથી  
સાંભળ્યા તે સ્ત્રી પુરુષરૂપ પોતાના પુત્ર તથા પોતાની વધુને જોઈ હર્ષ પામ્યા. તે વેળા બેઠે  
વણી ધણિયાણી, હુબે કરી બેઠેલાં, દેવતાઓના મંદોએ પૂજા કરેલાં અને પોતાના ગુરૂ  
એવા ભૃગુની પૂજા કરીને તેની પાસે હાથ જોડી ઉભાં. તે સમયે ભૃગુએ પોતાની વધુ સ-  
ત્યવતીને જોઈ પ્રસન્ન થઈને કહ્યું કે-હે સુંદર બાળ્યવાળા ! તું મારી પાસે વરદાન માગ, હું  
તને ઇચ્છિત વરદાન આપીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! એવી રીતે પોતાના સસરાનાં વચન સાંભળી  
સત્યવતી, પોતાને તથા પોતાની માતાને પુત્રની પ્રાપ્તિ થાય એવા હેતુથી પોતાના શ્રેષ્ઠ ગુણો  
કરી તે ઋષિને પ્રસન્ન કરવા લાગી. પ્રસન્ન થયેલા ભૃગુએ તેને કહ્યું કે ન્યારે તમે બેઠે ઋ-  
તુ આવવા પછી ચોથે દિવસે રનાન કરો ત્યારે તું ઉમરાળા વૃક્ષને તથા તારી માતા પીપળાના  
વૃક્ષને આલિંગન કરજો, ને ત્યાર પછી તમને બેઠેને આખા જગતની સૃષ્ટિની શોભામુક્ત  
બે પુત્ર ઉત્પન્ન થશે તે સારૂ મેં આ બે ચરૂ સિદ્ધ કર્યા છે તેમાં આ તારે વારસે અને આ  
તારી માતા વારસે છે, માટે સૌ સૌના ચરૂનું પ્રાશન કરજો, તમને યથાયોગ્ય પુત્રની પ્રાપ્તિ થશે.  
હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને ભૃગુ ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યા. સત્યવતીએ તથા તેની માતાએ તે ચરૂનું  
પ્રાશન કરવામાં તથા વૃક્ષોને આલિંગન કરવામાં શેષ બેળ કરી ત્યારે તે વાર્તા ધણે દિવસે જ્ઞાન-  
દૃષ્ટિથી જાણીને પાછા સત્યવતી પાસે આવી બોલ્યા કે હે કલ્યાણરૂપ સત્યવતી ! મેં તને તથા  
તારી માતાને બે બે વૃક્ષોનું આલિંગન કરવાનું તથા બે બે ચરૂનું પ્રાશન કરવાનું કહ્યું હતું પણ  
તેં તારી માતાના છળથી તે તે વૃક્ષ તથા ચરૂ જદવાળ્યા માટે તને ધનિયની વૃત્તિ પાલન કરનાર  
પુત્ર થશે ને તારી માતાને આહણના ધર્મનું પાલન કરનાર મહા પરાક્રમી અને સાધુ પુરુષોના  
માર્ગમાં વર્તનાર પુત્ર થશે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પોતાના સસરાનાં વચન સાંભળીને  
સત્યવતીએ તેમને વારંવાર પ્રસન્ન કરતાં કહ્યું કે હે ઋષિ ! મને તમારા કહેવા સરખા પુત્ર  
ન થાય, ને પૌત્ર થાય એવો તમે મારી ઉપર અનુગ્રહ કરો. હે રાજન ! એવું પોતાની  
વધુનું બોલવું સાંભળી ભૃગુએ તને તારા કહેવા પ્રમાણે થાઓ એમ કહ્યું. પછી ન્યારે  
સત્યવતીને પ્રસન્ન થવાનો સમય આવ્યો, ત્યારે તેનાથી મહા તેજસ્વી જમદગ્નિ નામે પુત્ર  
ઉત્પન્ન થયો. પછી જમદગ્નિ વેદનું અધ્યયન કરવાથી મોટાર્થ પામી દેવસાક ઋષિયોથી  
અધિક થયા. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! તે સુર્ય સરખા તેજસ્વી જમદગ્નિને સમગ્ર ધતુવેદ  
તથા ચાર પ્રકારનાં અસોની વિદ્યા આવડતી હતી.

તં તુકૃત્સ્તો ધનુર્વેદઃ પ્રત્યમાદ્ભરતર્ષભઃ

ચતુર્વિધાનિ ચાસ્ત્રાણિ માસ્કરોપમવર્ત્તસં

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां कार्तवी-  
र्योपाख्याने गुर्जरभाषायां पंचदशाधिकशततमोऽध्यायः ॥ ११५ ॥

અધ્યાય ૧૧૬ મો. જમદગ્નિ વધ.

अकृतव्रण उवाच—स वेदाध्ययने युक्तो जमदग्निर्महातपाः

तपस्तेपे ततो वेदान्निपमाह्वशमानयत् ॥

આકૃતવ્રણ કહે છે-હે યુધિષ્ઠિર ! વેદનું અધ્યયન કરવામાં પ્રવીણ એવા મોટા

તપસ્વી જમદગ્નિ ઋષિએ તપ કરતાં નિયમે પાલન કરવાથી વેદોને પણ પોતાને વશ કર્યા હતા. પછી તે ઋષિએ પ્રસન્નજીવ રાજા પાસે જઈ તેની રેણુકા નામની કન્યાની પોતાને પરણવા સારૂ માગણી કરી ત્યારે તે રાજાએ ઋષિને પોતાની પ્રિય એવી કન્યા વિધિપૂર્વક વિગ્રહ કરીને અર્પણ કરી. પછી જમદગ્નિ ઋષિ પોતાને અનુકૂળ એવી રેણુકા નામે સ્ત્રીને પામી પાછા પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે આવી તેના સહિત તપશ્ચર્યા કરવા લાગ્યા. જમદગ્નિને રેણુકા સ્ત્રીથી પાંચ પુત્રો થયા જેમાં ગુણે કરી સર્વ કરતાં શ્રેષ્ઠ અને અવસ્થાએ કરી નહાના પરશુરામ થયા. એકવાર એ પાંચે ભાઈઓ ક્ષણભૂળ લેવા સારૂ વનમાં ગયા હતા, ત્યારે તેમની માતા રેણુકા સ્નાન કરવા માટે કોઠા સરોવર ઉપર ગઈ. તે સમયે ત્યાં કમળના પુષ્પની માળા પહેરી હતી જેણે એવા શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન અને પોતાની સ્ત્રીએ સહિત જળમાં પ્રવેશ કરીને ક્રીડા કરતા એવા ચિત્રરથ નામના રાજાને જોઈને રેણુકા તેની ઇચ્છાવાળી થઈ. પછી એ પ્રમાણે પોતાથી થયેલા માનસિક વ્યભિચારે કરી ખેદયુક્ત થયેલી તે સ્નાન કરીને પોતાના આશ્રમમાં આવી. તે સમયે મ્હોટા તેજસ્વી જમદગ્નિ ઋષિએ સ્ત્રી બ્રષ્ટ થઈ છે એમ જાણી તેને ધિક્કાર પડે એમ કહી તેને તિરસ્કાર કર્યો. પછી રૂમચ્ચવાન, સુષેણ, વસુ તથા વિશ્વાવસુ નામના ચાર પુત્રો વનમાંથી ક્ષણભૂલ લાંબને આશ્રમમાં આવ્યા તેને જોઈ જમદગ્નિએ એક એકને તેમની માતાનો નાશ કરવાનું કહ્યું. તેઓએ પોતાની માતામાં રોહ હોવાને લીધે ખેદયુક્ત થઈ પોતાના પિતાને કંઈ પણ ઉત્તર આપ્યો નહીં. તે જોઈને ક્રોધ પામેલા જમદગ્નિએ પોતાના ચાર પુત્રોને શાપ આપ્યો, જેથી તેઓ ચેતન વગરના હોવાથી મૃગ અને પક્ષિઓની માફક તેજ વખતે જડ સરખા થઈ ગયા. પછી પરશુરામ આશ્રમમાં આવ્યા, ત્યારે જમદગ્નિએ કહ્યું કે-હે પરશુરામ ! તું આ તારી પાપરૂપ માતા છે તેનો નાશ કર, એમાં તારે કંઈ ખેદ કરવો નહીં. એ પ્રમાણે પોતાના પિતાનાં વચન સાંભળી તેજ વખતે પરશુરામે હાથમાં ફરશી લઈ તેનાથી માતાનું મરતક કાપી નાખ્યું. તે જોઈને પ્રસન્ન થયેલા જમદગ્નિએ પરશુરામને કહ્યું કે, હે પુત્ર ! તેં મારા કહેવાથી કોઈથી ન બની શકે એવું કામ કર્યું, માટે હું તારી ઉપર ઘણો પ્રસન્ન થયો છું, વાસ્તે તને જે ઇચ્છા હોય તે વરદાનો માગ. હે વ્રાત ! એ પ્રમાણે પિતાનાં વચન સાંભળીને વરદાન માગતાં પરશુરામે કહ્યું કે-હે પિતા ! હું તમારી પાસેથી મારી માતા પાછી જીવતી થઈ ઉઠે તે મેં નાશ કરી એમ ન જાણું, મને માતૃહત્યાનો દોષ ન લાગે, આ મારા ભાઈઓ પૂર્વે જેવા હતા તેવા થાય, મારી સામે કોઈ પણ યુદ્ધ કરવા સમર્થ થાય નહીં તથા મને ઘણા આયુષ્યની પ્રાપ્તિ થાય એ વરદાન માગવા ઇચ્છું છું. એ પ્રમાણે પરશુરામે વરદાન માગ્યાં તે સાંભળીને પ્રસન્ન થયેલા તેજસ્વી જમદગ્નિ ઋષિએ, ઇચ્છિત વરદાનો આપ્યાં. પછી એકવાર જમદગ્નિના પાંચ પુત્રો વનમાં ક્ષણભૂળ લેવા સારૂ ગયા હતા, તે વાંસેથી સહસ્રાર્જુન ઋષિના આશ્રમની નજીક આવ્યો, તે જાણીને રેણુકાએ તેનો પૂજાર્થ ધણે સત્કાર કર્યો પણ યુદ્ધ કરવાના મદથી મ્હો-મત તે રાજાએ, તેના સત્કારને કંઈ વખાણ્યો નહીં. રાજાએ જમદગ્નિના આશ્રમમાંથી જળાત્કારે કરી હોમ ધેતુના વાછડાને હરણ કરી ત્યાંનાં કેટલાંક વૃક્ષોને ભાગી નાંખ્યાં. તે સમયે પરશુરામ વનમાંથી આશ્રમ પ્રત્યે આવ્યા ત્યારે જમદગ્નિએ ‘સહસ્રાર્જુન’ આપણી ગાવના વાછડાનું હરણ કર્યું એમ કહ્યું. પરશુરામ પિતાનાં વચન સાંભળી તથા વાછડા વગરની ગાય મોટા શબ્દ કરતી હતી તેને જોઈ મહા

કોધયુક્ત થઈ મૃત્યુ જેને નજીક આવ્યું હતું એવા સહસ્રાર્જુનની સામે જઈ યુદ્ધમાં જીતી પોતાના ધનુષમાં બાણોઓ બરી તેનાથી તેના ગદા સરખા હજાર હાથ કાપી નાંખી મૃત્યુ પમાડ્યો. પછી રાજના સર્વ પુત્રો પોતાના પિતાને નાશ કરનાર પરશુરામ ઉપર મહા કોધયુક્ત થઈને, ત્યારે તેના વગરના આશ્રમમાં એકલા જમદગ્નિ એકા હતા, ત્યારે ત્યાં આવી તેને ઘણી પીડાના પ્રાપ્તિ કરી. તે સમયે મહા પરાક્રમી જમદગ્નિએ તેમની સાથે થઈું યુદ્ધ કરતાં હે રામ ! હે રામ ! એમ મોટા શબ્દ કર્યા પછી તેઓ આણીથી નાશ કરીને જેવી રીતે આવ્યા હતા તેવી રીતે પાછા જતા રહ્યા. સમિધ લઈને, પોતાના પિતાના આશ્રમ પ્રત્યે આવેલા મહા શરવીર પરશુરામ સહસ્રાર્જુનના પુત્રોથી મૃત્યુ પામેલા અને તેમ થવાને અયોગ્ય પોતાના પિતાને જોઈ મહા દુઃખયુક્ત થઈ ધણો વિલાપ કરવા લાગ્યા.

સ દૃષ્ટ્વા પિતરં વીરંસ્તથા મૃત્યુવશં ગતં

અનર્હતં તથામૃતં વિલલાપ સુદુઃખિતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां कार्त-  
वीर्योपाख्याने जमदग्निवधे गुर्जरभाषायां षोडशधिकशततमोऽध्यायः ॥  
॥ ११६ ॥

\*\*\*\*\*

અધ્યાય ૧૧૭ મો. પરશુરામે કરેલો ક્ષત્રિય સંહાર.

રામ ઉવાચ—મમાપરાધાતૈઃ ક્ષુદ્રૈઃ હતસ્ત્વં તાતવાલિષૈઃ

કાર્તવીર્યસ્ય દાયાવૈવને મૃગ હવેષુભિઃ ॥

રામ કહે છે—અરે હે પિતા ! સહસ્રાર્જુનના ક્ષુદ્ર અને મૂર્ખ પુત્રોએ મારા અપરાધથી તમને આણીએ કરી નાશ કર્યા ત્યારે ધર્મના બળુનાર સારી રીતે વર્તનાર અને ક્રોધને પછી અપરાધ નહીં કરનાર તમને આવી રીતે કેમ મૃત્યુની પ્રાપ્તિ થઈ ? સહસ્રાર્જુનના પુત્રો, તપશ્વર્ધા કરનાર અને અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ એવા તમને સેંકડો આણીથી નાશ કરવા રૂપ મોટું પાપ કરી પોતાના અધાનો તથા સંબંધિયોની પાસે જઈ પોતાના પરાક્રમનું વખાણ કરશે ? હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ધણો વિલાપ કરીને, પરશુરામે પોતાના પિતાનું પ્રેત કાઢી કરી અગ્નિસંસ્કાર કર્યો; સર્વ ક્ષત્રિયોનો નાશ કરવાની પ્રતિજ્ઞા લીધી. અતિ ક્રોધ પામેલા મહા બળવાન પરાક્રમી એકલા પરશુરામે હાથમાં શસ્ત્રો ધારણ કરી, યુદ્ધમાં સહસ્રાર્જુનના સર્વ પુત્રોને તથા તેના પક્ષમાં આવેલા ક્ષત્રિયોનો નાશ કર્યો. તેમણે એકરીશ વળત ક્ષત્રિય વગરની પૃથ્વી કરી સમંતપંચકને ત્રિષે તેમનાં રૂધિરથી પાંચ દ્રોહ કરી તેમાં પોતાના લુપ્ત કુળના પિતૃઓનું તર્પણ કર્યું તે વખતે ત્યાં આવેલા સાક્ષાત્ ઋષીક ઋષિને જોયા. ઋષીક ઋષિએ પરશુરામને જોઈને, ક્ષત્રિયોનો વિનાશ કરવાથી નિવારણ કર્યો. ઋષીક ઋષિનાં વચન માન્ય કરી ક્ષત્રિયોનો વિનાશ કરવાથી નિવૃત્ત થયેલા મહા પ્રતાપી પરશુરામે વાત કરીને દેવતાઓના રાજ ઇંદ્રને તૃપ્ત કર્યો તથા બ્રાહ્મણોને દક્ષિણમાં સર્વ પૃથ્વી અને સાળીશ હાથ ચોતરફ લાંબી તથા ઇન્દ્રિસ હાથ ચોતરફ ઉંચી એવી એક સુવર્ણની વેદી કસમ ઋષિના મતથી બ્રાહ્મણોએ તે વેદીને લાગી તેના ન્હાના કટકા કર્યા, જેથી તેઓનું નામ ‘ખાંડવાયના’ એવું થયું. એવી રીતે ક્ષત્રિયોની સાથે જેને વૈર થયું હતું એવા,

કારણ આ મહાત્મા યુધિષ્ઠિર રાજ્ય વનકુળ વસ્ત્ર પહેરી વનમાં રહીને દુઃખ પામે છે. દુર્યોધન પૃથ્વીનું પાલન કરે છે પણ તેને પૃથ્વી ગળી જતી નથી માટે ધર્મનું આચરણ કરવું તેથી અધર્મીયરણ કરવું એજ સાઈ છે, એમ અહ્ય યુદ્ધિવાળા મનુષ્ય માનશે વળી હાલ દુર્યોધન રાજ્ય ભોગવવાથી મોટાઇ પામે છે અને યુધિષ્ઠિર રાજ્ય રાજ્ય દરાઇ જવાથી દુઃખ પામે છે, તે બેઇને સર્વ પ્રજાએ ધર્મીયરણ કરવું કે પાપનું આચરણ કરવું એ સંખ્યાથી મોટી શંકા ઉત્પન્ન થઇ છે. હે કૃષ્ણ ! યુધિષ્ઠિર રાજ્ય, જે દિવસથી ઉત્પન્ન થયા તે દિવસથી ધર્મવાન, ધર્મમાં વર્તનાર, સત્યનું પાલન કરનાર અને માગણ પુરૂષોને ઇચ્છિત પદાર્થ આપનાર છે, રાજ્યથી તથા સુખથી બ્રહ્મ થંગ છે, તોપણ પોતાના ધર્મથી બ્રહ્મ થતા નથી માટે સુખ તે ક્યાંથી પામે બીજમ, કૃપાચાર્ય, દ્રોણાચાર્ય, તથા વૃદ્ધ એવા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય, પાંડવોને વનમાં મોકલી સુખ પામે છે માટે ભરત વંશમાં મુખ્ય પાપ યુદ્ધિવાળા બીજાદિને બિઝકાર પડે ! પાપરૂપ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય, મૃત્યુ પામ્યા પછી પોતાના પિતૃએને મળી મેં પાંડુ રાજાના પુત્રોને રાજ્યથી બ્રહ્મ કરી મારા પુત્રોને વિષે સારી રીતે આચરણ કર્યું એમ કહેશે શું ? હે કૃષ્ણ ! ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય, હું પૂર્વ જન્મને વિષે શું કર્મ કરવાના યોગથી સર્વ રાજ્ય-ઓમાં નેત્ર વગરનો થયો છું, અને આ જન્મમાં કુંતીના પુત્રોને વનમાં મોકલવારૂપ પાપ કર્મ કરી બીજા જન્મમાં કેવો થઇશ એમ પોતાની યુદ્ધિથી કંઈ વિચાર કરતા નથી ! પોતાના પુત્રો સહિત વિચિત્રવીર્યના પુત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર પાંડવોને વનવાસમાં મોકલવારૂપ નિહિત કર્મ કરી પિતૃલોકની ભૂમિને વિષે સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળી સ્પૃહામય માન મોટા વૃક્ષોને પોતાની દૃષ્ટિથી અવશ્ય જોશે ! પાંડવોને વનવાસમાં મોકલતી વખતે શંકાયુક્ત થયેલા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યએ મોટા ખલાવાળા અને મોટી લાલ આંખોવાળા બીજાદિને પૂછી શસ્ત્રો ધારણ કરેલા પોતાના ભાઈઓ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજ્યને વનમાં મોકલ્યા માટે તે તેમનો નાશ કરાવશે એમાં કશો સંશય નથી કારણ બીમસેન પોતે હથિયાર વગર હોય તોપણ, શસ્ત્રઅસ્ત્રવાળી શત્રુની ઘણી સેનાનો નાશ કરે એવો છે, કેમકે શત્રુની સેનાના યોદ્ધાઓ એમનો માત્ર રાજ્ઞ સાંભળવાથીજ ભય થવાને લીધે મળમૂત્રનો ત્યાગ કરે એમ છે હુધા તથા તૃપાનું સેવન કરવાથી અને રસ્તાના શ્રમથી તથા ઠંડી, વાયુ અને તડકાના ગુણનું સેવન કરવાથી સુકાઇ ગયેલા મહા પરાક્રમી બીમસેન, બ્યારે શત્રુઓની સામે યુદ્ધ કરવા ઉભા રહેશે ત્યારે પોતાને વનવાસ પ્રાપ્ત થવારૂપ દુઃખને સંભારતાં હાથમાં ધનુષ તથા ગાણુ લઇ તેમનો નાશ કરશે. હે કૃષ્ણ ! યુધિષ્ઠિર રાજ્યના રાજસૂય યજ્ઞની વેળાએ એકલા બીમસેન પૂર્વ દિશા તરફ જઈ યુદ્ધમાં સેના સહિત સર્વ રાજ્યઓને જીતી પાછા કુશળ આવ્યા, તે, આ વનવાસમાં વનકુળ વસ્ત્રો ધારણ કરી કલેશ પામે છે વળી સહદેવે, દ્રૌપદી દિશા તરફ જઈ સર્વ મનુષ્યો, દેવતાઓ તથા રાજ્યઓને જીત્યા તે તપસ્વીના સરખો વેષ ધારણ કરેલા તેને તમે જુઓ ! શત્રુઓની સાથે યુદ્ધ કરવામાં કુશળ એવા આ નકુળ પશ્ચિમ દિશામાં જઈને સર્વ રાજ્યઓને જીત્યા તે અહીં વનમાં રૂઝ મૂળોનાં ભોજને કરી જીવતાં વનકુળ વસ્ત્ર ધારણ કરી શરીર ઉપર ઘણા મેલયુક્ત થઇ રહે છે. અતિરચી દુષ્ટ નામના રાજ્યના યજ્ઞની વેદીમાંથી પુત્રરૂપે ઉત્પન્ન થયેલા સુખ ભોગવવા લાયક આ દ્રૌપદી વનવાસના દુઃખને કેમ સહન કરે છે ! હે કૃષ્ણ ! ધર્મ, ઇંદ્ર અને અશ્વિનિકુમારથી ઉત્પન્ન થયેલા સુખ ભોગવવા લાયક આ સર્વ પાંડવો દુઃખયુક્ત થઇને કેમ રહે છે ? નિરંતર જળ પામનાર ધર્મના યુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજ્યને દ્રૌપદી, તેમના

ભાષ્યો ભીમસેનાદિ તથા ચાક્રો સહિત કૌરવોએ ઘૂતમાં જતી વનમાં કાઢેલ છે અને દુર્યોધનનારાત્ર્ય પાલન કરવાથી મોટાઈને પામ્યો છે માટે પર્વતો સહિત પૃથ્વી કેમ રસાતાળ જતી નથી ?

જિતે હિ ધર્મસ્ય સુતે સમાયે સમ્રાટ્કે સાનુચરે નિરસ્તે

દુર્યોધને ચાપિ વિવર્ધમાને કથં ન સીદિત્વચનિ સશૈલા

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
बलरामवाक्ये गुर्जरभाषायामूनर्विशाधिकशततमोऽध्यायः ॥ ११९ ॥

અધ્યાય ૧૨૦ મો. યાદવોનો અભિલાખ.

સાત્યકિ ઉવાચ—નરામકાલ પરિદેવનાય યદુત્તરં ત્વત્રતદેવસર્વે

સમાચરામોહનતીતકાલં યુધિષ્ઠિરો યયપિ નાહકિંચિત્ ॥

સાત્યકિ કહે છે—હે રામ ! હાલ ખેદ કરવાનો સમય નથી. હવે પછી જે કરવાનું કાર્ય હોય તે જો કે યુધિષ્ઠિર રાજા આપણને કંઈ કહેતા નથી તોપણ આપણે જેમ વિલંબ નહીં થાય તેમ કરીશું. હે રામ ! જગતમાં જે પુરૂષ ઐશ્વર્યવાન હોય છે તે પોતે પોતાનાં કાર્ય કરવાનો આરંભ કરતા નથી, તેમનાં કાર્ય કરનાર બીજા હોય છે, કારણ જેમ યયાતિનાં કાર્ય શૈબ્યાદિ રાજાઓએ કર્યા તેમ તેનાં કાર્ય બીજા પુરૂષો પોતાની શુદ્ધિએ કરી કરે છે, તે મહા શરવીર પુરૂષો અનાથ પુરૂષની પેઠે આ લોકમાં કદી કષ્ટ પામેતા નથી. પોતાના ભાઈઓ સહિત યુધિષ્ઠિર, ત્રણ લોકના નાથ એવા તમને તથા શ્રીકૃષ્ણને અને મારા સહિત પ્રહુમ્ન તથા સાંખને મળી હવે વનમાં શા વાસ્તે રહે છે. આજ અનેક તરફનાં આયુધ તથા ક્વચો ધારણ કરેલી યાદવતી સેના કૌરવો સાથે યુદ્ધ કરવા સાડ જલદીથી તૈયાર થઈ નીકળો, તે પોતાના બાંધવ જનો સહિત ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનો પુત્ર દુર્યોધન, યાદવની સેનાથી પરાલભ પામી યમલોક પ્રત્યે જાઓ. હે બળદેવજી ! જો શ્રીકૃષ્ણ વગરના એકલા તમે ક્રોધ પામો તો સર્વ પૃથ્વીને શસ્ત્રોએ કરી ઘેરી લ્યો એવા છે માટે જેમ ઇંદ્ર વૃત્રાસુરનો વધ કર્યો તેમ સગા સંબંધિ સહિત દુર્યોધનનો નાશ કરો. મારા ભાઈ સરખા, ગુરૂ રૂપ તથા જનાર્દન સમાન અર્જુન પણ એક તરફ બેસી રહો. કારણ હું યુદ્ધમાં સર્વ કૌરવોનાં અજના વર્ષાદને મારા ઉત્તમ અસ્ત્રોથી નાશ કરી તેમને પરાલભ પમાડી સર્પના સુખ સરખી આકૃતિવાળા મારા ઉત્તમ બાણોથી તેમનાં મસ્તકો કાપી શરીર ઉપરથી પૃથ્વી ઉપર પાડીશ. જગતમાં મનુષ્યો શત્રુનો નાશ કરવા સાડ સામે ઉત્તમ ન આપે એવા શ્રેષ્ઠ પુત્ર, શિષ્ય અને ગુરૂની ઇચ્છા કરે છે. જેઓ તેમના શત્રુઓનો નાશ કરવા સાડ ઉત્તમ કર્મ કરે છે માટે હું યુદ્ધમાં મારી તલવારે કરી કર્ણુનું મસ્તક કાપી તેના ચાક્રોનો નાશ કરીને સર્વ કૌરવો સહિત દુર્યોધનનો નાશ કરીશ. હે રાહિણીના પુત્ર બળરામ ! યુદ્ધ ભૂમિમાં બળમેલા શસ્ત્રવાળા કૌરવોનાં સુખ્ય શોધાઓનો નાશ કરનાર અને ક્રોધે કરી પ્રવ્રયકાળના અગ્નિ સરખા થયેલા મને મહા ભયંકર પરાક્રમી પુરૂષો આનંદથી સુઓ. હે બળરામ ! આ પ્રહુમ્ને યુદ્ધમાં મૂઢેલાં તીક્ષ્ણ બાણોને કૃપાચાર્ય, દ્રોણાચાર્ય વિઠ્ઠલ તથા કર્ણ સહન કરી શકશે નહીં. હું અભિમન્યુનું પરાક્રમ બાણ છું, જે યુદ્ધમાં પ્રહુમ્નની પેઠે સ્થિર થઈ બેસી રહેનાર છે, જે



યુદ્ધમાં પોતાની ભુજાએ કરી સારથિ તથા રથ સહિત દુઃશાસનને પ્રહાર કરો, કારણ સાંખ્યી ન જીતાય એવો જગતમાં કાષ્ટ પુરૂષ નથી. એણે સંખ્યાસુર દૈત્યની સેનાને અક્રમાત નાશ કરી હતી. યુદ્ધમાં જાડા સાધનવાળા અને અત્યંત લાંબી ગદા સરખી ભુજાવાળા, અશ્વચક્રનો નાશ કર્યો, એવા મહારથી સાંખ્યી સામે યુદ્ધમાં પોતાનો રથ લઈ, જવાને પૃથ્વીમાં કાણુ ચોક્કો સમર્થ છે, વળી જેમ મૃત્યુકાળને વિષે અંતકના સપાટામાં આવેલો મનુષ્ય જીવતો રહે નહીં તેમ યુદ્ધમાં સાંખ્યા સપાટામાં આવેલો પુરૂષ મૃત્યુ પામ્યા વગર જીવતો પાછો જાય એમ બને નહિ. હે બળરામ ! યુદ્ધમાં જેના સરખો બીજો કાષ્ટ નથી એવા યુદ્ધને વિષે અજાણ કરેલા મનુષ્ય તથા બાણોને ધરનાર અને ચક્રરૂપ આયુધવાળા શ્રીકૃષ્ણ, મહારથી દ્રોણાચાર્ય, ભીષ્મ, પુત્રો સહિત સોમદત્ત અને સર્વ સેનાને પોતાના બાણોરૂપી અગ્નિના સમૂદ્ધે કરી બાળા ભસ્મ કરશે, કેમકે તેની સામે યુદ્ધમાં હિતો રહી શકે એવો ત્રણ લોકમાં કાણુ છે ? હે રામ ! ઢાલ તથા તલવાર ધારણ કરનાર અનિરૂદ્ધ યુદ્ધમાં ચેતન વગના હણાપલાં ઉત્તમ અંગવાળા અને મૃત્યુ પામેલા ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ કરી રણભૂમિને જેમ યજ્ઞમાં નાશ પામેલા યજ્ઞોએ કરી વેદી ઢંકાયેલી હોય તેમ કરશે. તેમજ ગદા, ઉલ્મુક, બાહુક, ભાનુ નીચ, મહા શરવીર નિશક, રણમાં મદોન્મત્ત સારણુ અને ચાર્દેશુ એ સૌ યુદ્ધમાં પોતાના કુળને યોગ્ય એવાં પરાક્રમ કરશે. વૃષ્ણુ, ભોજ, અંધક, સાત્વત તથા શરસેનાદિના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા સર્વ યાદવો યુદ્ધમાં આવી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોનો નાશ કરી જગતમાં પોતાનો યશ વિસ્તાર કરો. ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં એક મહાત્મા યુધિષ્ઠિર રાજા હૂત રમતી વખતે પોતે વનને વિષે રહેવા કરેલી પ્રતિજ્ઞાને સંપૂર્ણ કરે ત્યાં સુધી અભિમન્યુ પૃથ્વીનું પાલન કરે. પછી આપણાં મૂકાયેલાં બાણોએ કરી જીતાયેલાં શત્રુવાળા રાજા રાજ્ય કરે. હે બળદેવજી ! એ પ્રમાણે આપણે કર્યું તથા પુત્રાદિ સહિત કૌરવોને નાશ કરીએ, તો જગતમાં આપણો યશ ધણો વૃદ્ધિ પામે, એમાં સંશય નથી. શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે દીનતા રહિત પરાક્રમવાળા સાત્યકિ ! અમે સર્વ તમારાં કહેલાં વાક્યને માન્ય કરીએ છીએ. કુરુકુળમાં એક યુધિષ્ઠિર રાજા પોતાની ભુજાથી નહીં જીતાયેલી પૃથ્વીનું રાજ્ય કરવા હચ્છતા નથી. વળી યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ, સહદેવ તથા દ્રુપદ રાજાની પુત્રી આ દ્રૌપદી કામ, ભય અને લોકથી પોતાના સ્વધર્મને ત્યાગ કરે તેમ પણ નથી. યુદ્ધમાં જેમના સરખો બીજો કાષ્ટ પૃથ્વીને વિષે નથી એવા ભીમસેન તથા અર્જુન છતાં નકુળ અને સહદેવે આગળ કરેલા યુધિષ્ઠિર રાજા પોતાનો વખત આવશે ત્યારે સર્વ પૃથ્વીનું પાલન નહીં કરે શું ? હે સાત્યકિ ! ત્યારે યુદ્ધમાં મહાત્મા દ્રુપદ રાજા કેકય રાજાના પુત્રો, ચેદિદેશના રાજા તથા આપણે મોટા પરાક્રમથી કૌરવોની સામે યુદ્ધ કરીશું ત્યારે સર્વ શત્રુઓ નાશ પામશે એમાં કશો શક નથી. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે સાત્યકિ ! તમે આડી રીતે વાક્ય બોલો છો તેમાં આશ્ચર્ય નથી, પણ મારે જેવું મારાં સત્ય વચનનું રક્ષણ કરવું યોગ્ય છે, તેવું રાજ્યનું રક્ષણ કરવું યોગ્ય નથી. મારા અભિપ્રાયને કેવળ આ શ્રીકૃષ્ણ, જાણે છે ને તેના અભિપ્રાયને હું જાણું છું. હે સાત્યકિ ! સર્વ પુરૂષોમાં એક શ્રીકૃષ્ણ ત્યારે પરાક્રમ કરવાનો વખત આવ્યો એમ જાણશે ત્યારે તમે તથા બળદેવજી યુદ્ધમાં દુર્યોધનને જીતજો.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે સાત્યકિને કહીને, યુધિષ્ઠિર રાજાએ સર્વ યાદવોને કહ્યું કે, હે મહા શરવીર યાદવો ! મનુષ્ય લોકના સ્વામી સરખા તમે આજ મને

મળ્યા એ ઘણું સાડું થયું. હવે પછી જ્યારે મળશે ત્યારે હું તમેને જોઈશ, પણ તમારે સદૈવ ધર્મમાં અસાવધ રહેવું. હે પરીક્ષિતના પુત્ર જનમેજય ! પછી સર્વ યાદવો તથા પાંડવો પરસ્પર રગ લઘ્ન થયાઓ મળી પોતાના ગૃહ પ્રત્યે ગયા ને પાંડવો ત્યાં તીર્થો પ્રત્યે જવા લાગ્યા. તે સમયે ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર પોતાના ભાઈઓ તથા લોમશ ઋષિ સહિત શ્રીકૃષ્ણને દ્વારકા પ્રત્યે જવાની રગ આપી વિદર્ભ રાજ્યએ જગતમાં પ્રસિદ્ધ કરેલી, પવિત્ર અને શ્રેષ્ઠ તીર્થરૂપ પયોણ્ણી પ્રત્યે ગયા. હર્ષ પામેલા બ્રાહ્મણોએ શ્રેષ્ઠ સ્તુતિનાં વાક્યોથી સ્તુતિ કરેલા મહાત્મા યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ યજ્ઞમાં સોમવહ્નિના પાન તુલ્ય પયોણ્ણીના જળનું પાન કર્યું.

સુતેન સોમેન વિમિશ્રતોયાં પયઃ પયોર્ણી પ્રતિસોધ્યુવાસ  
દ્વિજાતિમુખ્યૈર્મુદિતૈર્મહાત્મા સંસ્તૂયમાનઃ સ્તુતિર્ભિર્વરામિઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां याद-  
वगमने गुर्जरभाषायां त्रिशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १२० ॥

૩૩૩૩૩૩૬૬૬૬૬૬

અધ્યાય ૧૨૧ મો, ગયરાજનો યજ્ઞ.

लोमश उवाच—वृगेण यजमानेन सोमेनेह पुरंदरः

तर्पितः भूयते राजन्स तृप्तो मुद्गमभ्यगात् ॥

લોમશ કહે છે—હે રાજન ! પયોણ્ણીની પાસે યજ્ઞ કરનાર ગુજરાજ્યએ યજ્ઞમાં ઇંદ્રને સોમવહ્નિનું પાન કરાવી તૃપ્ત કર્યો, જેથી તે અત્યંત હર્ષયુક્ત થયો એમ સંભળાય છે. વળી અહીં પૂર્વે ઇંદ્ર સહિત દેવતાઓ, પ્રજાપતિયો તથા વાયુએ ઘણી દક્ષિણાવાળા યજ્ઞો કર્યા હતા. તેમજ અહીં અમૂર્તરસ રાગના પુત્ર ગય રાજ્યએ સાત અશ્વમેધ યજ્ઞ કરીને, સોમવહ્નિથી ઇંદ્રને તૃપ્ત કર્યો હતો. ગય રાજના યજ્ઞોમાં કાષ્ઠ તથા યુત્તિકાનાં સાહિત્યોને ઠેકાણે તે સૌ સુવર્ણનાં હતાં. રાગના યજ્ઞોમાં યૂપ ઉપરનું કકું, યૂપ, સોમવહ્નિનું પાન કરવાનાં પાત્ર, યજ્ઞ વાસ્તે અગ્નિ લાવવાની થાળી, હુતબ્રધ રાખવાનાં પાત્ર, સુચ તથા સુવો એ સૌ સાત પદાર્થો હતા. તેમા સુવર્ણના કકાંવાળા મહા શેાભાયમાન સાત યૂપો ઇંદ્ર સહિત દેવતાઓ પોતે લાવ્યા હતા. હે યુધિષ્ઠિર ! ગય રાજના યજ્ઞોમાં ઇંદ્રને સોમવહ્નિના પાનની પ્રાપ્તિ તથા બ્રાહ્મણોને અર્ગણિત દક્ષિણાની પ્રાપ્તિ થવાથી, તેઓ મહા ગર્વયુક્ત થયા હતા. તે રાજ્યએ યજ્ઞોમાં બ્રાહ્મણોને આપેલી દક્ષિણાની જેમ પૃથ્વી ઉપરના રેતીના કણની, આકાશ વિષેના તારાઓની તથા વર્ષાદની ધારાઓની કોષ્ઠથી સંખ્યા થઇ શકે નહીં, તેમ જાણી સંખ્યા થઇ શકી નહીં. રાજ્યએ અનેક દેશોથી આવેલા બ્રાહ્મણોને વિવ્રકર્માએ બનાવેલી અસંખ્ય સુવર્ણની ગાયો આપી હતી. તે રાજની બ્રાહ્મણોને આપતાં બાકી રહેલી પૃથ્વી, વૃક્ષોએ કરી વ્યાપ્ત હતી. હે ભારત ! આ પયોણ્ણી નદીની સાનિધ્ય ગય રાજ એ પ્રમાણે યજ્ઞ કરીને સ્વર્ગાદિ લોકને પામ્યા છે માટે કોષ્ઠ પ્રરૂપ આ પયોણ્ણીને વિષે સ્નાન કરે, તો ગય રાજના સરખી ગતિને પામે. તમે પોતાના ભાઈઓ સહિત પયોણ્ણીને વિષે સ્નાન કરીને પાપ વગરના થાઓ. વૈશંપાયન કહે છે હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે લોમશ ઋષિનાં વાક્ય સાંભળીને, પોતાના

ભાષ્યોઃ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજા, પયોબ્ધીમાં સ્નાન કરી, વૈદ્ય નામના પર્વત તથા નર્મદા નામની નદી પ્રત્યે ગયા. લોમશ ઋષિએ યુધિષ્ઠિર રાજાને ત્યાંનાં સર્વ તીર્થોનાં નામ કહ્યાં. ત્યારે તે રાજાએ સર્વ તીર્થો પ્રત્યે જઇ સ્નાન કરી આહ્વાણને હજારો દ્રવ્યરૂપ દક્ષિણાઓ આપી. પછી લોમશ ઋષિએ યુધિષ્ઠિર રાજાને કહ્યું કે—હે રાજા ! કાઇપુરૂષ વૈદ્ય નામના પર્વતને જોઇ નર્મદા નદીને ઉતરે તો તે દેવતાઓના તથા રાજર્ષિઓના લોકને પામે એમાં સંદેહ નથી. હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ! આ પર્વત ત્રેતા યુગે દ્વાપરની સધિ થવાનું સ્થળ છે, માટે કાઇ પુરૂષ તેની નજીક આવે તોપણ તે સર્વ પાપથી મુક્ત થાય છે. હે યુધિષ્ઠિર ! આ સ્થાનને વિષે પૂર્વે શર્ણાતિ રાજાએ યજ્ઞ કર્યો હતો જેમાં અશ્વિનિકુમાર સહિત વ્યવન ઋષિએ સોમવધીનું પાન કર્યું છે. વળા ઋષિએ ઇંદ્ર ઉપર ક્રોધ કરી તેના હાથનું સ્તંભન કર્યું છે અને સુકન્યાનું પાણિગ્રહણ પણ કર્યું છે. યુધિષ્ઠિરે પુછ્યું કે—હે ઋષિ ! વ્યવન ઋષિ ઇંદ્ર ઉપર ક્રોધ શા માટે પામ્યા હતા ? તેણે તેના હાથને સ્તંભિત કેમ કરી મૂક્યો હતો ? હે મહા સમર્થ આહ્વાણ ! તેણે અશ્વિનિકુમારને સોમવધીનું પાન કેવી રીતે કરાવ્યું ? એ સર્વ વૃતાંત યથાર્થ કહેા.

नासस्यौ च कथं ब्रह्मन् कृतवान्सोमपीथिनौ

एतत्सर्वं यथावृत्तमाख्यातुमगवान्मम ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां गययज्ञे  
गुर्जरभाषायां भेकार्विशाधिकशततमोऽध्यायः ॥ १२१ ॥

\*\*\*\*\*

અધ્યાય ૧૨૨ ભૌ. સુકન્યા આખ્યાન.

લોમશ ઉવાચ—भृगोर्महर्षे पुत्रोभूत् व्यवनो नाम भारत

समीपे सरसस्तस्य तपस्तेपे महाद्युतिः ॥

લોમશ કહે છે—હે ભારત ! ભૂયઃ ઋષિને મ્હોટી ક્રાંતિવાળા વ્યવન નામે પુત્ર થયા. જે પોતાના પિતાના તળાવ પાસે તપ કરતા હતા. હે પાંડુ રાજાના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! મ્હોટા તેજસ્વી વ્યવન ઋષિ ઘણા કાળ સુધી એક સ્થાનક ઉપર ગોઠણભર ભેસી વૃક્ષની પેઠે અચળ થઈ તપ કરવા લાગ્યા. ત્યારે તેમના શરીર ઉપર રાફડો થઈ ગયો, જે વેસાઓથી વીંટાએલો હતો, તેની ઉપર કીડીઓ પણ ઘણી ફરતી હતી, એ પ્રમાણે તે ઋષિને તપ કરતા ઘણે કાળ વહી ગયો, ત્યારે દિવસે શર્ણાતિ નામનો રાજા વિહાર કરવા માટે તે ઋષિના આશ્રમની પાસેના તળાવ પ્રત્યે આગ્યો. તે રાજાની ચાર હજાર સ્ત્રીઓ હતી, પણ તેને સુકન્યા નામની એક જ સંતાનરૂપ પુત્રી હતી. તે સુંદર અલંકારો પહેરવાથી સુશોભિત કન્યા પોતાની સખીઓ સહિત, તે તળાવ પાસે ફરતા વ્યવન ઋષિના શરીર ઉપરના રાફડાની પાસે ગઇ. ત્યારે તે, મહા શોભાવમાન ત્યાંની જમીનને જોતાં તથા વનરૂપતિગોત્રે વીણુતાં, પુષ્પવાન વૃક્ષોની શાખાઓને ભાંગવા લાગી. તે સમયે સુકન્યાની સાથેની સખીઓ જૂદી પડી ગઇ એટલે તે એકલી પડી ગઇ. ત્યારે વ્યવન ઋષિએ એક વસ્ત્ર પહેરેલું હતું જેણે એવી, એકલી યુગે શ્રેષ્ઠ અલંકારો ધારણ કરેલી તે કન્યાને જોઇ અત્યંત હર્ષ પ્રાપ્તિને પોતાના કંઠના ઘણા હલક



## અધ્યાય ૧૨૩ મો. સુકન્યા ને અશ્વિનીકુમારો.

લોમશ ઉવાચ—કસ્યચિત્ત્વથ કાલસ્ય ત્રિદશાવશ્વિનૌ નૃપ

કૃતાભિષેકાં ચિતૃતાં સુકન્યાં તામવશ્યતાં ॥

લોમશ કહે છે—હે રાજન ! હવે કાષ્ઠ દિવસના સમયને વિષે અશ્વિનીકુમાર નામના દેવતાઓએ સ્નાન કરેલું હતું જેણે એવી અને વસ્ત્ર વગરની સુકન્યાને જોઈને, તેની પાસે દોડી જઈ કહ્યું કે—હે શોભાયમાન સ્વરૂપાળી, તું કેાની પુત્રી તથા કેાની સ્ત્રી છે ? આ વનમાં રહી શું કરવા ઇચ્છે છે ? એ અમને કહે, કારણ અમે તને ઝોળખવા ઇચ્છીએ છીએ. એ પ્રમાણે અશ્વિનીકુમારોનાં વચન સાંભળીને લલગ્નયુક્ત થયેલી સુકન્યા બોલી કે સ્થાપિતિ રાજની કન્યા અને વ્યવન ઋષિની સ્ત્રી છું એમ તમે જાણો. હે રાજન ! એવાં સુકન્યાનાં વચન સાંભળીને, વળી અશ્વિનીકુમારોએ હસીને કહ્યું કે—હે કલ્યાણિ ! તારા પિતાએ તને વૃદ્ધ અવસ્થાવાળા વ્યવનની સાથે કેમ પરણાવી ? અરે ! તારા સ્વરૂપની ભલક ચંદ્ર શોભે તેમ શોભે છે. હે ચતુરાધના ગુણવાળી ! અમે તારા સરખી સ્વરૂપવાન દેવતાની સ્ત્રીઓમાં પણ કેાઈને દેખી નથી ! કારણ તું અલંકાર તથા શ્રેષ્ઠ વસ્ત્ર વગરની છે, તોપણ પોતાના સ્વરૂપની શોભાએ કરી આ વનને અત્યંત શોભાયમાન કરે છે. હે કલ્યાણિ ! તું વૃદ્ધ અવસ્થાના યોગથી જીર્ણ થયેલા શરીરવાળા અને તપાચરણ કરવાથી બ્રષ્ઠ થયેલા પતિનું શા વાસ્તે સેવન કરે છે ? હે સુંદર હાસ્યવાળી ! તું તારે રક્ષણ તથા પોષણ કરવામાં અસમર્થ એવા વ્યવન ઋષિને મેલી દઈને, અમારા એમાંથી એકને પતિરૂપે વર; પણ પોતાનું યુવાનપણું વૃથા જવા દે માં ! એ પ્રમાણે અશ્વિનીકુમારોએ વાક્ય કલાં ત્યારે સુકન્યા તેમને કહેવા લાગી કે—હું વ્યવન ઋષિ પતિને વિષે પ્રીતિમાન છું, માટે તમે મારામાં આવી શંકા કરો માં. હે યુધિષ્ઠિર ! એવાં સુકન્યાનાં વાક્ય સાંભળીને વળી અશ્વિનીકુમારોએ કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ ! દેવતાઓના વૈદ્ય અમે તારા વૃદ્ધ પતિને યુવાન અવસ્થાવાળા તથા સુંદર સ્વરૂપવાન કરીએ. પછી તું તે તારા પતિને અથવા અમારા એમાંથી એકને વરજો. હે કલ્યાણરૂપ ! તું તારા પતિને હમણાંજ કહે કે દેવતાઓના વૈદ્ય આવેશ છે, તે તમને સુંદર સ્વરૂપ તથા યુવાન અવસ્થાની પ્રાપ્તિ કરવા ઇચ્છે છે. હે રાજન ! એવાં તેમનાં વચન સાંભળી સુકન્યાએ પોતાના પતિ વ્યવન ઋષિ પાસે જઈ તેમને તેમના કહેવા પ્રમાણે કહ્યું. પોતાની સ્ત્રીનાં વચન સાંભળી ઋષિએ તેને કહ્યું કે હે સ્ત્રી ! તું જેમ મને શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપ તથા યુવાન અવસ્થાની પ્રાપ્તિ થાય તેમ કર. તે સમયે અશ્વિનીકુમારોએ સુકન્યાને કહ્યું કે આ તારા પતિ આ તળાવમાં પ્રવેશ કરો. તેમનાં વચન સાંભળી, શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપની પ્રાપ્તિ થવાની ઇચ્છાવાળા વ્યવન ઋષિએ તેજ વખતે તળાવમાં પ્રવેશ કર્યો અને તેના પછી અશ્વિનીકુમારોએ પણ પ્રવેશ કર્યો. પછી બે ઘટિકા થઈ ત્યારે દિવ્ય સ્વરૂપવાન, યુવાન, શોભાયમાન કુંડોળા પહેરેલા સરખો વેપ ધારણ કરેલા અને સ્ત્રિયોના મનને પ્રસન્ન કરે એવા જીવાન ચંદ્ર નિકળ્યા. તેમણે સુકન્યાને કહ્યું કે—હે સુંદર સ્વરૂપાળી ! આ અમે ત્રણ જણા છીએ, તેમાંથી તને જેને વરવાની પ્રસન્નતા હોય, તે વર. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે તેમનાં વચન સાંભળી દેવી એવી સુકન્યા, તે ત્રણે જણનાં સરખાં સ્વરૂપ જોઈ, પોતાના પતિ સંબંધી મનમાં વિચાર કરી વ્યવનને વરી ત્યારે વ્યવન ઋષિ, પોતાની સ્ત્રીને તથા પોતાને ઇચ્છિત સ્વરૂપ અને અવસ્થાને પામી હર્ષ યુક્ત

યજ્ઞને, અશ્વિનિકુમારોને કહેવા લાગ્યા કે હે અશ્વિનિકુમારો ! તમે, વૃદ્ધ અવસ્થાવાળા મને યુવાન અવસ્થા, શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપ અને મારી પોતાની સ્ત્રીની પ્રાપ્તિ કરાવી માટે હું તમને ઇંદ્ર સમક્ષ યજ્ઞોમાં સોમવદ્ધીનું પાન કરનાર કરીશ એ સત્ય કહું છું. હે રાજન ! એવા અવન ઋષિનાં વાક્ય સાંભળીને, અશ્વિનિકુમારો હર્ષયુક્ત યજ્ઞ સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયા ને અવન ઋષિ તથા સુકન્યા દેવતાઓની પેઠે વિહાર કરવા લાગ્યાં,

તંચ્છુત્વા દૃષ્ટમનસૌ દિવં તૌ પ્રતિજગમતુઃ

ચ્યવનશ્ચ સુકન્યા ચ સુરાચિવ વિજહતુઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
सौकन्ये गुर्जरभाषायां त्रयोविंशधिकशततमोऽध्यायः ॥ १२३ ॥

અધ્યાય ૧૨૪ મો. શર્માતિના યજ્ઞમાં ઇંદ્રે ઉપાડેલું વજ્ર.

लोमश उवाच—ततः शुश्राव शर्मातिर्वयस्थं च्यवनं कृतं

सुदृष्टः सेनया सार्धमुपायाद्भगवात्प्रम ॥

લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી શર્માતિ રાજન, અશ્વિનિકુમારોએ અવન ઋષિને યુવાન અવસ્થા આપી એ સાંભળી હર્ષ પામીને પોતાની સેના સાથે લઈ ઋષિના આશ્રમે આવ્યો. ઋષિને તથા પોતાની પુત્રી સુકન્યાને દેવતાઓનાં સંતાન સરખાં શોભા-યમાન જોઈ પોતાની સ્ત્રી સહિત શર્માતિ રાજન, જેમ મનુષ્યને સર્વ પૃથ્વીનું રાજ્ય મળવાથી હર્ષ થાય તેમ હર્ષયુક્ત થયો. તે સમયે અવન ઋષિએ સત્કાર કરેલો પૃથ્વીનો રાજા શર્માતિ પોતાની સ્ત્રી સહિત તે ઋષિની પાસે બેસીને અતેક તરેહની કલ્યાણરૂપ વાતો કરવા લાગ્યો. હે રાજન ! બંધુ ઋષિના પુત્ર અવન, રાજને સાવના કરતાં કહેવા લાગ્યા કે—હે શર્માતિ ! હું તમને યજ્ઞ કરાવીશ માટે તમે તેનાં સાહિત્યો તૈયાર કરો. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે અવન ઋષિનાં વાક્ય સાંભળવાથી પરમ હર્ષને પામેલા પૃથ્વીના રાજા શર્માતિએ તેનાં વચન માન્ય કર્યાં. પછી રાજાએ યજ્ઞ આરંભ કરવાના મુદ્દતને દિવસે ધણું દ્રવ્ય ખરચીને હિતમ યજ્ઞસ્થાન કરાવ્યું. અવન ઋષિએ આચાર્ય થઈ રાજાને યજ્ઞ કરાવ્યો. તે યજ્ઞમાં જે આશ્વર્પકારક થયું તે હું તમને કહું તે સાંભળો. હે રાજન ! અવન ઋષિએ અશ્વિનિકુમારોને આપવા સાર સોમવદ્ધી ગ્રહણ કરી. તે જોઈને ઇંદ્રે તેમને કહ્યું કે—હે ઋષિ ! અશ્વિનિકુમારો સ્વર્ગમાં દેવતાઓનું વૈદ્ય કરે છે, માટે યજ્ઞમાં સોમવદ્ધીને પામવા લાયક નથી, એવી મારી મતિ છે. અવન ઋષિએ કહ્યું કે—હે ઇંદ્ર ! મહાત્મા શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન અતે મને વૃદ્ધ અવસ્થા વગરનો દેવતા સરખો કર્યો જેમણે એવા અશ્વિનિકુમારો સોમવદ્ધીનું પાન કરવાને હિતસાહવાળા છે. તારા વંશ બીજા દેવતાઓ યજ્ઞોમાં સોમવદ્ધીનું પાન કરવા યોગ્ય કેમ ન હોય ? હે પુરંદર ! અશ્વિનિકુમારો દેવતાઓ છે એમ તું જાણુ. ઇંદ્ર બોલ્યો કે, અતેક કર્મ કરનારા, ઇચ્છિત સ્વરૂપવાળા અતે મનુષ્ય લોકમાં ફરનારા અશ્વિનિકુમારો દેવતાઓના વૈદ્ય છે, માટે તેઓ યજ્ઞમાં સોમવદ્ધીનું પાન કરવા યોગ્ય કેમ ગણાય ? લોમશ કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે વારંવાર બોલતા એવા ઇંદ્રનાં વચન નહીં ગણુકારી ભણુ ઋષિના પુત્ર અવન

ઋષિ અશ્વિનિકુમારોને આપવા સાડ સોમવહ્નીનું પાત્ર ગ્રહણ કરવા કાગ્યા. તે જોઇને ઇંદ્રે તેમને કહ્યું કે—હે ઋષિ ! તમે જો અશ્વિનિકુમારોને આપવા સાડ સોમવહ્નીને ગ્રહણ કરશો, તો હું તમને મહા ભયંકર વજ્રથી પ્રહાર કરીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઇંદ્રનાં વચન સાંભળી તેની સાસું જોઇને, અવન ઋષિએ હસતાં હસતાં અશ્વિનિકુમાર સાડ સોમવહ્નીનો ભાગ વિધિપૂર્વક ગ્રહણ કર્યો. તે જોઇને મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા ઇંદ્રે ઋષિને પ્રહાર કરવા સાડ પોતાના ભાથામાંથી વજ્ર કાઢવા માંડ્યું. અવન ઋષિએ તેનો હાથ સ્તંભિત કરી તેને મારવા સાડ મંત્ર લાણી અગ્નિમાં હોમ કર્યો. તે સમયે અગ્નિના કુંડમાંથી ઋષિના તપના બળે કરી મહા પરાક્રમી, જેના શરીરનું પ્રમાણ દેવતા તથા અસુરથી ન થઇ શકે એવો, તીક્ષ્ણ અગ્ર ભાગવાળો, મોટા દાંતયુક્ત મુખવાળો, એક હોડ પૃથ્વી ઉપર અને બીજો આકાશ તરફ જતો હતો એવો, જેના મોઢામાં સો સો ચોળનની ચાર દાદો હતી તથા અટારીના શિખર જેવા અને ત્રિશૂળના અગ્રભાગ સરખા દશ દશ ચોળન જેવડા દાંત હતા એવો, દશ હજાર ચોળન લાંબા પર્વત સરખા બે હાથવાળો, સૂર્ય તથા ચંદ્ર સરખાં પ્રકાશમાન બે નેત્રવાળો કાલાગ્નિ સરખા મુખવાળો, વિજળીની પેઠે ચલાયમાન જીભવાળો, ઉંધા-ડેલા મોઢાવાળો, ભયંકર દષ્ટિવાળો અને પોતાના બળે કરી જણે સર્વ જગતને ગળી જતો હોય એવો મદ નામે મોટો અસુર ઉત્પન્ન થયો. હે રાજન ! મહા ક્રોધ પામેલો તે દૈત્ય પોતાના મહા ભયંકર શબ્દે કરી સર્વ લોકને ગળવતાં ઇંદ્રનું ભક્ષ્ય કરવા સાડ તેની સામે દોડ્યો.

સ મક્ષયિષ્યન્સંક્રુદ્ધઃ શતકતુસુપાદ્રવત્

મહતા ધોરરૂપેણ લોકાન્શબ્દેન નાદયન્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां सौकन्ये  
गुर्जरभाषायां चतुर्विंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १२४ ॥

અધ્યાય ૧૨૫ ભો. પ્રકીર્ણ તીર્થો.

लोमश उवाच—तं दृष्ट्वा घोरवदनं मदं देवशतकतुः

आयांत मक्षयिष्यन्तं व्यात्ताननमिवांतक ॥

લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! સો થઇ કર્યા હતા જેણે એવો ઇંદ્ર પોતાને ભક્ષ્ય કરવા સાડ પોતાની તરફ આવતા એવા, ઉધાડેલા મોઢાવાળા, સાક્ષાત્ કાળંકર અને ભયંકર મુખવાળા મદ નામના અસુરને જોઇ ભયયુક્ત થઇ અવન ઋષિને કહેવા લાગ્યો કે, હે ભૂ-ગુના પુત્ર ! આજથી અશ્વિનિકુમાર યજ્ઞમાં સોમવહ્નીનું પાન કરવા લાયક ગણાશે. એ હું સત્ય વચન કહું છું. તમે એમને સોમવહ્નીનું પાન કરાવવાનો આરંભ કર્યો છે તે મિથ્યા જશે નહીં, કારણ તમે પોને એ મિથ્યા કરશો નહીં એમ હું જાણું છું. હે ભાર્ગવ ! તમે આજ અશ્વિનિકુમારોને સોમવહ્નીનું પાન કરવાને યોગ્ય કર્યા, તે તમારું પરાક્રમ સદૈવ સર્વને યાદ રહેશે. મેં તેમને સોમવહ્નીના પાનની પ્રાપ્તિમાં વિઘ્ન કરવા માંડ્યું તેનું કારણ એ કે, સુક-ન્યાના પિતા શર્પાતિ રાજની કીર્તિ જગતમાં વિસ્તાર પામે અને તમારું બળ વિખ્યાતિ યામ. તમે મારી ઉપર અસન થાઓ, તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે એમને સોમવહ્નીના પાનની

પ્રાપ્તિ થાઓ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઇંદ્ર કહ્યું ત્યારે મહાત્મા બૃહુના પુત્ર વ્યવન ઋષિનો ક્રોધ નિવૃત્ત થયો. પછી તેમણે ઇંદ્રના હાથને પાછો સરળો કરી મદ દેત્યનો વિભાગ કરી મદિરાનાં પાન, રિયો, છૂત અને મૃગયાને વિષે રાખ્યો. ત્યાર પછી વ્યવન ઋષિ ઇંદ્રને તથા અધિનીકુમારો સહિત સર્વ દેવતાઓને સોમવહ્નીથી તૃપ્ત કરી, ચર્પાંતિ રાગને વિધિ-યુક્ત યજ કરાવી, સર્વ લોકમાં પોતાનો મલ વિસ્તાર કરી પોતાને અનુદૂળ એવી પોતાની સ્ત્રી સુકન્યા સહિત વનમાં રહી વિહાર કરવા લાગ્યા. હે રાજન ! વ્યવન ઋષિનું આહ્વાણ્યોએ સેવન કરેલું આ તળાવ છે માટે તમે પોતાના ભ્રાતૃઓ સહિત, આ તળાવના જળથી તર્પણ કરી દેવતા તથા પિતૃઓને તૃપ્ત કરો.

હે મહીપાળ ! તમે શીતકાળને જોઈ સૈંધવારપવમાં જઈ કુલ્પાનાં દર્શન કરી, સર્વ યુષ્કરને વિષે જઈ તેના જળનો સ્પર્શ કરી મહાદેવજીના મંત્રોના જપ કરશો, તો પરમ સિદ્ધિને પામશો. હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ! અહીં પૂર્વે ગેતા અને દ્વાપરની મંદિર યથેલી છે માટે આ તીર્થ સર્વ પાપને નાશ કરે એવું છે, વાસ્તે તમે આના જળનો સ્પર્શ કરો. હે યુધિષ્ઠિર ! સર્વ મનુષ્યોને રહેવા લાયક આ આર્ગિક પર્વત છે. સદૈવ રૂપ યુષ્કવાળાં વૃષોત્તમ તથા પ્રવાહવાળા જળના સ્થાનવાળું વાયુનું ઉત્તમ સ્થાન છે. હે યુધિષ્ઠિર ! દેવતાઓએ કરેલા અનેક તરેહના યજનું આ સ્થાન છે. ચંદ્રમાનું તીર્થ છે, વાયુનું જોગન કરનારા અને અગ્નિ સરળા તેજસ્વી વૈષ્ણસ તથા બાલખિલ્ય નામના ઋષિઓ આનું સેવન કરે છે. હે રાજન ! તમે કાશીક્ષેત્ર તથા પ્રયાગ ક્ષેત્રની પરિક્રમા કરીને, ત્યાંના પવિત્ર જળનો સ્પર્શ કરો, કારણ શાંતિ તથા શુનક રાગ અને નર તથા નારાયણ ઋષિ અહીં રહેલા દેવતા તથા ઋષિયો સહિત પિતૃઓએ તપ કર્યું છે માટે તમે તેમનું યજન કરો, કારણ ઋષિયો સદૈવ ચરતું પ્રાચન કરવાની ઇચ્છા રાખે છે. હે યુધિષ્ઠિર ! જ્યાં જોનો કાષ્ઠ દિવસ પ્રવાહ બંધ થતો નથી એવાં યમુનાજી તથા તપસ્વી કરવામાં પ્રીતિમાન શ્રીકૃષ્ણને વિરાજવાનું સ્થાન છે ત્યાં અમે, તમને બીમસેન, નકુળ, સહદેવ તથા દ્રૌપદી સહિત બ્રહ્મ જઈશું. હે મનુષ્યના રાજન ! ઇંદ્રનું પવિત્ર જળનું આ સ્થાન છે, જ્યાં ધાતા તથા વિધાતા રહીને મોટાઈ પામ્યા છે. સહનશીલતાવાળા પરમ ધર્મિષ્ઠ પુરૂષો અહીં રહિને મોટી પદવીની ઇચ્છા કરે છે. આ મિત્રાવશ્યના પુત્રોનો સર્વ પર્વતમાં શ્રેષ્ઠ શોભાયમાન પર્વત છે. હે રાજન ! આ ઋષિઓના ગણોએ સેવન કરેલાં અનેક યજોના સ્થાનથી સુશોભિત અને જીવોના પાપરૂપ બળને ટાળનારાં મહા પવિત્ર યમુનાજી છે. હે કુંતીના પુત્ર ! આ યમુનાજીની પાસે મોટા ધનુષધારી સંધાતા નામના રાગએ તથા સુજમના પુત્રના પુત્ર દાન આપવામાં સર્વ કરતાં શ્રેષ્ઠ એવા સોમકે પોતે યજ કર્યા છે.

अत्र राजा महेष्वासो मांघाता यजतस्त्वयं

साहदेयिश्च कौंतेय सोमको वदतांवरः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि छेमशतीर्थयात्रायां सौकन्ये  
गुर्जरभाषायां पंचविंशधिकतत्तमोऽध्यायः ॥ १२५ ॥



## અધ્યાય ૧૨૬ મો. યુવનાશ્વથી માંધાતા.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—માંધાતા રાજશર્દૂલચ્છિષુ લોકેષુ વિશ્રુતઃ

કથં જાતો મહાગ્રહાન્ યૌવનાશ્વો નૃપોત્તમઃ ॥

યુધિષ્ઠિર પૂછે છે—હે શ્રેષ્ઠ બ્રાહ્મણ ! તણુ લોકમાં પ્રસિદ્ધ અને સર્વ રાજાઓમાં સિંહરૂપ યુવનાશ્વ રાજાનો પુત્ર માંધાતા કેમ ઉત્પન્ન થયો. વળી વિષ્ણુની પેઠે તણુ લોક વશ હતા જેને એવો મોટો તેજસ્વી તે રાજા, સ્વર્ગમાં રહેનારા દેવતાઓના કરતાં પણ શ્રેષ્ઠ સ્થાનને કેમ પામ્યો અને ઇંદ્ર સરખા કાંતિવાળા તે રાજાનું નામ માંધાતા કેમ પડ્યું એ સર્વ હું તમારાથી સાંભળવા ઇચ્છું છું; કારણ તમે કહેવામાં કુશળ છો.

લોમશ કહે છે—હે રાજન ! જે મહાત્મા રાજાનું નામ માંધાતા એવું જગતમાં પ્રસિદ્ધ થયું, તેનો ઇતિહાસ હું તમને કહું તે તમે સાવધપણ્યથી સાંભળો—હે ભારત ! ઇક્ષ્વાકુ વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા પૃથ્વીના પતિ યુવનાશ્વ રાજાએ ધણી દક્ષિણાવાળા એક હનર અશ્વમેધ તથા બીજા પણ કેટલાએક યજ્ઞ કર્યા; પણ તેને સંતાનની પ્રાપ્તિ થઇ નહીં. પછી તે રાજા, પોતાનું રાજ્ય પ્રધાનને સોંપી શાસ્ત્રના અધ્યયનાદિથી પ્રાપ્ત થયેલા જ્ઞાને કરી પોતાના અંતઃકરણની સર્વ વૃત્તિ બ્રહ્મામાં રાખીને, વનમાં જઇ રહ્યો. હવે ધણી ઉપવાસ કરવાથી દુઃખયુક્ત થયેલા અને જળની તૃષ્ણાએ કરી હૃદય તથા કંઠ સુકાતો હતો જેનો એના યુવનાશ્વ રાજાએ એક દિવસ રાત્રિને વિષે ભૂંચુ પુત્રના આશ્રમમાં પ્રવેશ કર્યો. રાત્રિને વિષે ભૂંચુપુત્ર, તે રાજાને ઇંદ્ર સરખા પુત્રની પ્રાપ્તિ થવા માટે એક ન્હાનો યજ્ઞ કરી, એક જળથી ભરેલો કળશ મંત્રી તેની સ્ત્રીને પાન કરાવવા સારૂ યજ્ઞની વેદીમાં રાખીને, તે રાત્રિનું જાગરણ હોવાથી આશ્રમમાં રહેલા બીજા બ્રાહ્મણો સહિત નિદ્રાવશ થયા હતા. તેવામાં જળની તૃષ્ણાએ કરી કંઠ સુકાવાને લીધે મોટા સ્વરથી બોલી પણ નહીં શકતા એવા તે રાજાએ આશ્રમમાં સુતેલા બ્રાહ્મણો પાસે જઇને જળ માગ્યું, પણ પોપટ સરખા તેના ઝીણા શબ્દને કાઠએ સાંભળ્યો નહીં, પછી યુવનાશ્વ રાજા, યજ્ઞની વેદીમાં રહેલા જળના કળશને જોઇ, તેની પાસે જઇ તેમાંના ઇંદ્ર જળનું પાન કરી તે કળશને પાછો ત્યાં મૂકીને, અલંત સુખયુક્ત થયો. પછી ભૂંચુપુત્રાદિ બ્રાહ્મણો નિદ્રામાંથી ઉઠીને, જળ વગરના તે કળશને જોઇ, પરસ્પર પૂછવા લાગ્યા કે અરે ! આ કળશમાંના જળનું પાન કેણે કર્યું? એ પ્રશ્નોએ તે બ્રાહ્મણોનાં વચન સાંભળીને, યુવનાશ્વ રાજાએ કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણો ! મેં એ કળશમાંના જળનું પાન કર્યું છે. હે રાજન ! એ પ્રશ્નો, યુવનાશ્વ રાજાનાં વચન સાંભળી ભૂંચુપુત્રે કહ્યું કે, હે રાજન ! તેં એ ધણું અયોગ્ય કર્યું, કેમકે મેં અહીં રહીને આટલા કાળ પર્યંત તપ કર્યું, તેના પ્રભાવથી તને યુદ્ધમાં કદી ઇંદ્ર સમાન પુત્ર પ્રાપ્ત થાય તોપણ તેના નાશ કરી યમલોક પ્રત્યે મોકલે એવો પુત્ર થાય તે સારૂ જળ સહિત કળશ મંત્રીને તારી સ્ત્રીને પાન કરાવવા માટે રાખ્યો હતો; પણ તેં તેનું પાન કર્યું એ નહીં, કરવાનું કામ દૈવ ધર્મથી કર્યું એમ અમે માનીએ છીએ. હે રાજન ! અમે જે સંકટપ કરી જળતો કુંડ મંત્રી રાખ્યો હતો, તે અમારો સંકટપ કદી ખોટો થશે નહીં. માટે તું, જેમ મહા પરાક્ષમી અને ઇંદ્ર સરખો જળવાન પુત્ર જણીશ તથા ગર્ભનું ધારણ કરવાથી તને કંઈ દુઃખ થશે નહીં. તેમ અમે તારું પ્રિય કરીશું.

લોમશ કહે છે—હે ભારત ! પછી યુવનાશ્વ રાજાને ગર્ભ ધારણ કરે એકસો વર્ષ

થયાં, ત્યારે જેમ સૂર્ય ઉદયાચળ પર્વતમાંથી નીકળે, તેમ તે બાળક તે રાગનું ઝણું પડણું ચીરીને બહાર નીકળ્યો પણ તેથી યુવનાશ્વ રાગને મૃત્યુની પ્રાપ્તિ થઇ નહીં એ મોટું આશ્ચર્યકારક થયું. પછી તે વાર્તા સંભળીને તેજ વખતે ઇંદ્ર તથા બીજા દેવતાઓ, બાળકને જોવા સાડ ત્યાં આવ્યા. દેવતાઓએ ઇંદ્રને કહ્યું કે, હે-સહસ્રાસ ! આ બાળક કોને ધાવશે ? ક્રમશઃ યુવનાશ્વ રાગના સ્તનમાં દૂધનો અભાવ છે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દેવતાઓનાં વાક્ય સાંભળી ઇંદ્રે તે બાળકના મુખમાં પોતાના હાથના અંગૂઠા પાસેની તર્જની આંગળી આપી. અને હે દેવતાઓ ! આ બાળક મને ધાવશે એમ કહ્યું. ઇંદ્રાદિ સર્વ દેવતાઓએ તે બાળકનું નામ મંધાતા પાડ્યું. હે રાગન ! ઇંદ્રે મુખમાં આપેલી આંગળીને ધાવવાથી તેજ વખતે તે બાળકનો દેહ તેર હાથ વૃદ્ધિ પામ્યો. તે જોઇને ઇંદ્રે આ બાળક સૌ કરતાં શ્રેષ્ઠ થાઓ, એવું કહ્યું. તેજ સમયે ધનુર્વેદ સહિત સર્વ વેદ, દિવ્ય અસ્ત્રો, મહાદેવજીનું ધનુષ્ય, શ્રેષ્ઠ બાણો અને ક્ષાઉથી ભેદ ન પામે એવું કવચ મંધાતાની પાસે આવી પ્રાપ્ત થયાં. ત્યાર પછી હે ભારત ! ઇંદ્રે પોતે મંધાતાને રાજ્ય ગાદી ઉપર અભિષેક કર્યો. પછી તે રાગએ ધર્મે કરી તથા વિષ્ણુના સરખા પોતાના પરાક્રમે કરી ત્રણ લોકને છતી પોતાને વશ કર્યાં, જેથી તે મહાત્માની આજ્ઞા સર્વત્ર માન્ય થઇ. વળી તેને અનેક તરેહનાં રત્નો પોતાની મેળે પ્રાપ્ત થયાં. તેના રાજ્ય વખતે પૃથ્વીને વિષે રહેનારા મનુષ્યો ધનાદય હતા. હે પૃથ્વીના પતિ યુધિષ્ઠિર ! મંધાતાએ ઘણી દક્ષિણાવાળા યજ્ઞોરૂપ અનેક તરેહનાં કામ કર્યાં, જેથી મહા તેજસ્વી તે રાગને ઇંદ્રના અર્ધાસન ઉપર બેસવાની પ્રાપ્તિ થઇ. વળી નિરંતર ધર્મિક અને મોટી છુદ્ધિવાળા તે રાગએ એક દિવસ પોતાની માત્ર આજ્ઞાથીજ રત્નોની બાણો તથા અનેક શહેરવાળા સર્વ પૃથ્વીને પોતાને વશ કરી. હે મહારાજ ! તે રાગએ ઘણી દક્ષિણાવાળા યજ્ઞો કર્યાં, જેની વેદી આદિથી સર્વે પૃથ્વી ચારે દિશામાં ઢંઢાયલી હતી. વળી મહાત્મા તે રાગએ છાલણોને દશ ખર્ચ ગાયોનાં દાન આપ્યાં હતાં એમ સંભળાય છે. હે રાગન ! ત્યારે તેના રાજ્યમાં બાર વર્ષ પર્વત વર્ષાદ થયો નહીં ત્યારે તેણે ઇંદ્રને જોતાં પૃથ્વીમાં ધાન્ય તથા શાસ પેદા થવા સાડ વર્ષાદ વર્ષાવ્યો હતો. વળી તે રાગએ ચંદ્રવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા મહા પરાક્રમી ગાંધાર દેશના રાગને મેલના સરખા મોટા શબ્દ કરી પોતાનાં તીક્ષ્ણ બાણોથી નાશ કર્યો હતો. છત્રેન્દ્રિય મંધાતાએ, દેવતા, મનુષ્ય, પશુ પક્ષી અને સ્થાવરની રક્ષા કરી હતી, તથા તપશ્ચર્યાએ કરી વૃદ્ધિ પામેલા પોતાના તેજથી સર્વ લોકને તાપ પમાડ્યો હતો. સર્વ સરખા તેજસ્વી મંધાતાના પવિત્ર દેશમાં કુરુક્ષેત્રના મધ્યસ્થાનને આરંભીને આઠો પર્વત તેને વચ્ચે કરવાનું આ સ્થાન છે. તમે મને મંધાતાના જન્મ તથા ચરિત્ર પૂછ્યાં હતાં, તે મેં તમને સર્વ કહ્યાં. વૈશંપાયન કહે છે-હે ભારત ! એ પ્રમાણે મહર્ષિ લોમશે કહ્યું, ત્યારે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર વળી સોમકનું વૃત્તાંત પૂછવા લાગ્યા.

एवमुक्तः स कौंतियो लोमशेन महर्षिणा

प्रपच्छानंतरं भूयः सोमकं प्रतिभारत ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां

मंघातोपाख्यानं गुर्जरभाषायां षड्विंशत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १२६ ॥

અધ્યાય ૧૨૭ મો. સોમકચરિત-જંતુહોમ.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—કથંવીર્યઃ સ રાજામૃત્સોમકો વદતાંવર

કર્માણ્યસ્ય પ્રભાવં ચ શ્રોતુમિચ્છામિ તત્ત્વતઃ ॥

યુધિષ્ઠિર પૂછે છે—હે બોલનાર પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ લોમશ ઋષિ ! સોમક રાજા કેવો પરા-  
ક્રમી હતો ? હું તેનાં કર્મ અને તેનો પ્રભાવ યથાર્થ સાંભળવા ઇચ્છું છું. લોમશ કહે છે—  
હે યુધિષ્ઠિર ! મહા ધર્મિષ્ઠ સોમક નામે રાજા હતો, તેની શ્રેષ્ઠ ગુણવાળી એકસો સ્ત્રી હતી.  
તે રાજાએ સ્ત્રિઓને વિષે પુત્ર ઉત્પન્ન થવા સાર અનેક ઉપાય કર્યા, પણ ઘણાકાળ પર્યંત  
તેને કંઈ સંતાન થયું નહીં. પછી પુત્ર વાસ્તે ઘણા યત્નથી ઉપાય કરતા એવા તે રાજાની  
વૃદ્ધ અવસ્થા થઈ ત્યારે સો સ્ત્રિઓ વચ્ચે એક જંતુ નામે પુત્ર થયો. ત્યાર પછી તે બાળ-  
કની સોએ માતાઓ કામ તથા સુખને મેલી દહને, તેની સંભાળ રાખતા સારૂ સદૈવ તેને  
વેંટીને બેસતી હતી. તેવામાં એક દિવસે તે જંતુના કુત્રા ઉપર કાઢી કરડી, તેથી તે મહા  
દુઃખયુક્ત થઈને તે બાળક મોટા શબ્દ કર્યો. તે એક તેની સર્વ માતાઓ મહા દુઃખયુક્ત  
થઈ તે બાળકને વિંટી મોટા શબ્દ કરવા લાગી. તે સમયે પોતાના પ્રધાન તથા બ્રાહ્મણો  
સહિત સભામાં બેઠેલા સોમક રાજાએ, તે શબ્દ સાંભળી આ શું ? એમ માની તેની ખબર  
કાઢવા સારૂ એક મનુષ્યને ત્યાં મોકલ્યો. તે મનુષ્યે ખબર લાવીને રાજાને પુત્ર સંબંધી  
સર્વ વૃત્તાંત કહ્યું. સોમક રાજા મંત્રીઓ સહિત ઉતાવળથી હઠી તરફના પોતાના અંતઃપુ-  
રમાં જઈ પુત્રને આશ્વાસના કરવા લાગ્યો. પછી રાજાએ પોતાના પુત્રને આશ્વાસના કરી  
પાછો ઘરમાંથી નીકળી સભામાં બેસી પુરોહિતને કહ્યું કે, અરે ! આ પૃથ્વીને વિષે જે  
મનુષ્યને એકજ પુત્ર હોય છે તેને ધિક્કાર પડે, કારણ આ જગતમાં સર્વ મનુષ્યો હરેક  
રીતિથી દુઃખયુક્ત છે અને તેમાં જે એકજ પુત્ર હોય તો તે પરમ શોકનો હેતુ છે માટે  
તે મુદ્દલ ન હોય તો સારૂ છે એમ હું માનું છું. હે બ્રાહ્મણ ! હું આ સર્વ સોએ સ્ત્રિ-  
ઓની પરીક્ષા કરી મારે પરણવા લાયક છે એમ જાણીને, પુત્રો ઉત્પન્ન થવા સારૂ તેમને  
પરણ્યો પણ તેઓથી કંઈપણ પ્રગ્ન ઉત્પન્ન થઈ નહીં ! પછી હમણાં મારી વૃદ્ધ અવસ્થા  
થઈ ત્યારે મને એક જંતુ નામના પુત્રની પ્રાપ્તિ થઈ, જેની મારી સર્વ સ્ત્રિઓ એકસાથે  
સંભાળ રાખે છે માટે એ ઉપરાંત બીજું દુઃખ શું ? હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ! મારું તથા મારી  
સર્વ સ્ત્રિઓનું યૌવન ગયું છે, અમારી સર્વની આશા એકજ પુત્રમાં બંધાયેલી છે માટે  
મોટા, ન્હાના, થઈ શકે અથવા ન થઈ શકે એવા ઉપાયે કરી, જે મારી સર્વ સ્ત્રિઓને  
પુત્રની પ્રાપ્તિ થાય એમ હોય, તો તમે તે કરો. પુરોહિતે કહ્યું કે હે સોમક ! જે ઉલ્લોમ  
કરવાથી તને સો પુત્ર થાય એવો ઉપાય છે, પણ જે તે તારાથી થઈ શકે એમ હોય, તો  
હું તને તે કહું. સોમક બોલ્યો કે હે મહા સમર્થ પુરોહિત ! જે ઉપાયે કરી મને સો પુત્રની  
પ્રાપ્તિ થાય તે મારાથી જની શકે અથવા નહીં જની શકે એવો હશે, તોપણ હું તે કરીશ,  
માટે તમે મને કરવા યોગ્ય ઉપાય હોય તે કહો. પુરોહિતે કહ્યું કે, હે રાજા ! હું તને એક  
યજ્ઞ કરાવું, તેમાં તું મને તારા પુત્ર જંતુને હોમી દેવાની રજા આપ, કારણ તેમ કરવાથી  
તને થોડા કાળમાં શોભાયમાન એક સો પુત્રની પ્રાપ્તિ થશે. હે રાજા ! અગ્નિના કુંડમાં  
જંતુના શરીરની ચરણી હોમવાથી જે ધૂમાડો ઉત્પન્ન થશે તેને તેની સર્વ માતાઓ સુંબશે

તેથી સર્વને મહા પરાક્રમી એક એક પુત્ર થશે. તેમાં હાલ જે તારી સ્ત્રીનો પુત્ર જન્મી છે, તેનોજ તે પાછો પુત્ર થશે, ને તેના ઉત્તર પડખાને વિષે સુવર્ણ સરખું ચિન્હ થશે.

यस्यामेवतुते जंतु भवितापुनरात्मजः

उत्तरे चास्य सौवर्णे लक्ष्मपार्श्वे भविष्यति ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमसतीर्थयात्रायां जंतू-  
पाख्याने गुर्जरभाषायां सम्विश्लेषधिकशततमोऽध्यायः ॥ १२७ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

અધ્યાય ૧૨૮ ભો. જંતૂપાખ્યાન.

સોમક ઉવાચ—ब्रह्मन्वद्यद्यथा कार्यं तत्कुरुष्व यथातथा

पुत्रकामतया सर्वं करिष्यामि वचस्तव ॥

સોમક કહે છે—હે બ્રાહ્મણ ! તમારે જેવી રીતે કરવું હોય તેવી રીતે કરો. હું પુત્રની કામનાથી તમારા સર્વ વચનને માન્ય કરીશ. લોમશ કહે છે—હે રાજન ! પછી તે બ્રાહ્મણ, સોમક રાજાને તેના પુત્ર જન્મીએ કરી યજ્ઞ કરાવવા લાગ્યો. તે બાળકની સર્વ માતાઓ તેને વિષે દયા યુક્ત થઈને, તેને હોમવા આપતી ન હતી. મોટા શોકયુક્ત થયેલી, અત્યંત કૃપાળુની પેઠે રૂદન કરતી અને હાથ હાથ ! અમે નાશ પામીએ છીએ, એમ વારંવાર બોલતી એવી તે સર્વ માતાઓએ, પોતાના જમણા હાથથી તે બાળકને ગ્રહણ કરી રાખ્યો. તે સમયે યજ્ઞ કરાવનાર પુરોહિતે, કુરરી પક્ષણીની પેઠે મોટા વિગ્રાપ કરતી એવી તે સર્વ સ્ત્રીઓના હાથમાંથી તે બાળકનો જમણો હાથ પકડી તેને છુંટી લીધો. તેણે તે બાળકને વિધિપૂર્વક નાશ કરી તેના ચરીરની ચરખી અગ્નિના કુંડમાં હોમી, તે ચક્રી ઉત્પન્ન થયેલા ધૂમાડાની વાસ આવવાથી સોમક રાજાની સર્વ સ્ત્રીઓ ખેદયુક્ત થઈ પૃથ્વી ઉપર પડી ગઈ. પછી થોડીવાર થઈ ત્યારે તે સર્વ સ્ત્રીઓ પરિપૂર્ણ ધૂમાડાને સુંઘવાથી મુગળાં થઈ. જ્યારે તે સર્વ સ્ત્રીઓને ગર્ભ ધારણ કર્યાને દશ માસ પરિપૂર્ણ થયા ત્યારે સોમક રાજાએ ત્યાં તેમનાથી એક સો પુત્રનો જન્મ થયો, ને તે સર્વ પુત્રમાં જન્તુ પૂર્વે જે માતાનો પુત્ર હતો, તે તેનોજ પુત્ર થયો, ને તે કરતાં અધિક પ્રિય થયો. વળી પૂર્વ પુરોહિતના કહેવા પ્રમાણે જેના ઉત્તર પડખાને વિષે સુવર્ણના સરખું ચિન્હ હતું એવો જન્તુ, શ્રેષ્ઠ ગુણે કરી સોમક રાજાના સર્વ પુત્રોમાં ઉત્તમ થયો. હે રાજન ! ઘણું દિવસે સોમક રાજાનો પુરોહિત મૃત્યુ પામ્યો ને રાજા કાળે કરી મૃત્યુ પામ્યો. સોમક રાજાએ નરકમાં પડેલા પોતાના ગુરૂને જોઈ તેની પાસે આવી પૂછ્યું કે—હે ગુરૂ ! તમે આ નરકમાં કેમ પડ્યા છો ? હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સોમક રાજાએ પૂછ્યું ત્યારે નરકમાંના અગ્નિએ કરી બળતા ગુરૂએ રાજાને કહ્યું કે હે રાજન ! મેં તમને યજ્ઞ કરાવ્યો, તેનું આ ફળ મને મળ્યું છે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે પોતાના ગુરૂનાં વચન સાંભળી સોમક રાજા ધર્મરાજની પાસે જઈ કહેવા લાગ્યો કે—હે ધર્મરાજ ! મોટા ભાગ્યવાળા મારા ગુરૂ નરકમાં અગ્નિએ કરી તાપ પામે છે, માટે તેમને મુક્ત કરો. હું તેમને બદલે તેમાં પ્રવેશ કરીશ. ધર્મરાજાએ કહ્યું કે, હે રાજા ! જેણે કર્મ કર્યા હોય તેજ તેનાં ફળને ભોગવે તેને બદલે બીજાને કોઈ ભોગવે નહિ કારણ કે, સૌ પોતાપોતાનાં કર્મનાં ફળને ભોગવે છે. સોમકે કહ્યું કે—હે ધર્મરાજ ! હું, વેદ

જાણુનાર આ મારા ગુરૂ વગર પવિત્ર લોકને પામવા ઇચ્છતો નથી, એમના સહિત કેવતાના લોકમાં અથવા નરકમાં રહેવા ઇચ્છું છું, કારણ મારું પણ એમના બરેબરનું કર્મ છે. બીજાં રાજા બોલ્યા કે હે રાજન ! જે તમને એવી ઇચ્છા છે તો તમે તેના સહિત કર્મનું ફળ ભોગવો ને તે ભોગવી લીધા પછી સદ્ગતિને પામશો. લોમશ કહે છે—હે પાંડવ ! એવી રીતે ધર્મરાજનાં વચન સાંભળી, સોમક રાજાએ તેમના કહેવા પ્રમાણે પોતાના પુરોહિત સહિત નરકમાં રહી કર્મનું ફળ ભોગવ્યું. પછી કૃત્વેક કાળે પુરોહિત સહિત તે રાજા નરકમાંથી મુક્ત થઇ પોતાના યોગથી ઇચ્છિત શ્રેષ્ઠ કામનાઓને પામ્યો. હે રાજન ! જે આગળ પ્રકાશમાન આશ્રમ દેખાય છે તે સોમક રાજાનો છે, જેમાં મનુષ્ય ૭ રાત્રિ પર્યંત રહે તો સારી ગતિ પામે એમાં સંશય નથી, માટે હે રાજેન્દ્ર ! સ્થિર અતઃકરણવાળા આપણે ત્યાં વગરના થઇને એ આશ્રમમાં ૭ રાત્રિ પર્યંત રહિએ.

વ્રતસ્મિન્નપિ રાજેન્દ્ર વત્સ્યામો વિગતઞ્ચરા

વૃદ્ધાન્નં નિયતાત્માનઃ સજ્જમિવ કુરુદ્વહ ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
जंतूपाख्याने गुर्जरभाषायामष्टाविंशत्यधिकशततमोऽध्यायः॥ १२८ ॥



અધ્યાય ૧૨૮ ભો. યજ્ઞભૂમિઓની યાત્રા.

लोमश उवाच—अस्मिन् किलस्वयं राजनिष्ठवान् वै प्रजापतिः

सत्रमिष्टीकृतं नाम पुरावर्षसहस्रिकं ॥

લોમશ કહે છે—હે રાજન ! અહીં પૂર્વે પ્રજાપતિએ પોતે, જેમાં હજાર વર્ષની દીક્ષા હોય છે એવો ઇષ્ટીકૃત નામનો યજ્ઞ કર્યો હતો. યજુનાશ્રુના કિનારા ઉપર અંબરીષ તથા નાભાગ રાજાએ યજ્ઞ કર્યા હતા. અહીં નાભાગ રાજાએ યજ્ઞ કરીને બ્રહ્મણેને દશ પદ્ય ગાયો આપી હતી. એ પ્રમાણે દક્ષિણવાળા યજ્ઞો કરી તથા શ્રેષ્ઠ તપશ્ચર્યા કરી તે રાજા પરમ સિદ્ધિને પામ્યો હતો. હે રાજન ! યજ્ઞાદિ શ્રેષ્ઠ કર્મ કરનાર, ચક્રવર્તિ માટા તેજસ્વી, ઇન્દ્રની સાથે અત્રેપાછ રાખનાર અને નહુપના પુત્ર યયાતિનો આ દેશ છે જેમાં તે રાજાએ યજ્ઞ કર્યા હતા. હે ભારત ! યયાતિ રાજાના યજ્ઞરૂપ કર્મો એ કરીને પીડા પામવાથી જાણે કૃષ્ણી જતી હોય નહિ એવી તથા અનેક તરેહના અગ્નિકુંડોએ કરી વ્યાસ આ પૃથ્વી એકજ પાંદડાવાળી શમીના વૃક્ષની શાખા તથા મદિરા પાન કરવાનું આ ઉત્તમ પાત્ર છે તેને તમે જીઓ. વળી આ અહિં નારાયણના આશ્રમ છે જીઓ. હે પાંડવ ! અષ્ટાંગયોગનું સેવન કરતા પૃથ્વીને વિષે દ્રરનારા અને અગ્નિજીત તેજવાળા ઋચીક ઋષિના પુત્ર જમદગ્નિનું રૂપાના પ્રકાશ સરખા જળવાળું પ્રસર્પણું નામનું આ તીર્થ છે. હે કુરુકુમાર ! ઉત્તમ યથેલા રાજન ! આ તીર્થ સંઘથી, પૂર્વેખ્યાયણીના આકૃતિ સરખા અવકાર કાનમાં પહેર્યા હતા જેણે એવી એક પિશાચીએ, પુત્ર સહિત સ્નાન કરવા આવેલી બ્રહ્મણીને જે વચન કહ્યું હતું તે હું તમને કહું, સાંભળો. પિશાચીએ કહ્યું કે હે બ્રહ્મણિ ! શું તું યુગધર પર્વતને વિષે ઉંટડી અથવા ગધેડીના દ્વધ દહીંનું લોબન કરી, મ્યેચના અપ્યુતરથળ નામના શહેરને વિષે નિવાસ કરી અને ચોરના દેશને વિષે મહાંઓને બાળીને તેની રાખ જેમાં નંખાય છે



આવે' છે કેમકે પૂર્વે દક્ષે આહિ-યજ્ઞ કર્યો હતો, ત્યારે એવી રીતે કહ્યું છે કે, જે કોઇ મનુષ્ય અહીં આવી મૃત્યુ પામશે, તે સ્વર્ગે જશે. આ મહા રમણીય શૈભાવાળી સરસ્વતી અને ઓઘવતી નામે નદીઓ છે. હે પૃથ્વીપતિ ! સરસ્વતીએ લિલ્લો ન જાણે તે માટે પૃથ્વીની અંદર પ્રવેશ કર્યો છે, માટે તે પ્રવેશ કરવાનું વિનશન નામનું આ દાર છે. ચમસોદભેદ નામનું તીર્થ છે જેમાં સરસ્વતી પ્રસન્ન દેખાય છે તથા સમુદ્રમાં બળનારી સર્વ નદીઓ રહે છે. હે શત્રુને દમન કરનાર ! આ સમુદ્રનું શ્રેષ્ઠ તીર્થ છે, જેની સાન્નિધ્ય પૂર્વે લોપામુદ્રા અગસ્ત્ય ઋષિ પાસે આવી તે ઋષિને વર્ષા હતા. હે સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન ! પુણ્યપદ, પન્ વિત્ર, અને જીવોના પાપને ટાળનાર ઇંદ્રનું આ પ્રમાસ તીર્થ અસંત શૈભે છે. સર્વ તીર્થોમાં ઉત્તમ એવું વિષ્ણુપદ નામનું તીર્થ દેખાય છે. આ દેહ ધારી જીવોને પવિત્ર કરનારી વિપાશા નામની નદી છે, જેમાં પુત્ર નાશ પામી જવાથી રોકાયુક્ત થયેલા વસિષ્ઠ ઋષિ પોતાના શરીરને બાંધી પડ્યા હતા, પણ તેનાં બંધનનાં દોરડાં છૂટી જવાથી બંધન વગરના થઇને પાછા તેમાંથી બહાર નીકળ્યા હતા. હે શત્રુને જીતનાર રાજન ! જેમાં શ્રેષ્ઠ ઋષિયો નિવાસ કરે છે એવું મહા પવિત્ર આ કાસ્મીર મંડળ છે, તેને તમે તમારા લાઇઓ સહિત જુઓ, જે મંડળને ત્રિપે પૂર્વે ઉત્તર દિશામાં રહેનારા આત્મજીનો તથા નહુપના પુત્રનો અને અગ્નિ તથા કશ્યપવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા આત્મજીનો સંવાદ થયો હતો. હે મહારાજ ! આ માનસ પર્વતનું દાર છે, જેને પૂર્વે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન તથા સત્ય પરાક્રમી શ્રી રામચંદ્ર આ પર્વતમાં રહીને વિદેહ રાજના દેશથી પણ ઉત્તમ અને જેમાં કમળનાં પુષ્પોને ખેંચી લાવે એવો પવન પણ આવી શકે નહીં એવું કહ્યું હતું. પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ ! અહીં બીજું એક આશ્ચર્ય એ છે કે, જ્યારે એક વર્ષ પૂરું થાય છે ત્યારે ચૈત્ર સુદિ પ્રતિપદાને દિવસે પાર્વતી તથા પાર્વતી સહિત મહાદેવજીનું દર્શન થાય છે તેજ દિવસે યજ્ઞ કરનાર આત્મજી પોતાના કલ્યાણને માટે યજ્ઞ કરી તેનું યજ્ઞન કરે છે, માટે કોઇ શ્રદ્ધાવાન જિતેન્દ્રિય પુરૂષ અહીં રહેલા તળાવમાં સ્નાન કરે તો તે સર્વ પાપથી મુક્ત શ્રેષ્ઠ લોકને પામે, એમાં સંશય નથી, હે રાજન ! આ ઉજ્જનક નામનો દેશ છે જ્યાં કાર્તિકસ્વામી તથા અરૂંધતી સહિત વસિષ્ઠ ઋષિ શાંતિ પામ્યા છે, જેમાં રહેલા દર્બની ઉપર કમળનું પુષ્પ રહેલું છે એવું આ કૃશવાન નામનું તળાવ છે, જેની સાન્નિધ્ય કોઇ વગરનાં રૂકિમણીનો આશ્રમ છે, તેમાં તે શાંતિ પામ્યાં છે. હે પાંડુ રાજના પુત્ર ! તમે પૂર્વે ભૃગુતુંગ પર્વતનું દર્શન કરવાથી મનુષ્યને સમાધિ કરવા બરોબર ફળ પ્રાપ્ત થાય છે, એમ સાંભળ્યું છે, તેને તમે જોશો. હે રાજેન્દ્ર ! જીવોનાં સર્વ પાપનો નાશ કરે એવી શ્રેષ્ઠ ઋષિયોએ સેવન કરેલી અને નિર્મળ કંડા જળવાળી આ વિતરતા નામની નદી છે, તેને તમે જુઓ. હે ભારત ! આ જળા, ઉપજળા તથા યમુના નામની નદિઓ છે, તેને તમે ચો તરફથી જુઓ. જે યમુનાની સાન્નિધ્ય ઉશીનર રાજ યજ્ઞ કરીને ઇંદ્ર કરતાં પણ અધિકપણાને પામ્યો હતો. હે પૃથ્વીપતિ ! કોઇ કોઇ દિવસે તે ઉશીનર રાજની દેવતાઓની સભા સરખી રાજસભામાં ઇંદ્ર તથા અગ્નિ આવતા હતા. તે રાજ્યે એક સમયે યજ્ઞ કર્યો. ત્યારે તેનું પારખું જોવા સારૂ ઇંદ્ર, શ્યેન પક્ષી તથા અગ્નિ કપોત પક્ષી થઇને તેના યજ્ઞમંડપ ત્રત્યે આવ્યા. તે સમયે હે રાજન ! કપોત પક્ષી શ્યેન પક્ષીના બચથી પીડાયુક્ત થઇને શરણ રહેવાની ધમ્મચી ઉશીનર રાજના જોળામાં જઇ બેઠું.

ऊरुराज्ञः समासाद्य कपोतः श्येनजान्द्रयात्

शरणार्थी तदा राजत्रिलिख्ये भयपीडितः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
इत्येकपौत्तीये गुर्जरभाषायां त्रिंशदधिकशततत्तमोऽध्यायः ॥ १३० ॥

અધ્યાય ૧૩૧ મો. શ્યેન કપોતનું આખ્યાન.

શ્યેન ઉવાચ—ધર્માત્માનં ત્વાહુરેકં સર્વે રાજન્મહીક્ષિતઃ

સર્વધર્મવિરુદ્ધં ત્વં કસ્માત્કર્મ ચિકીર્ષસિ ॥

શ્યેન પક્ષી કહે છે—હે રાજન ! તું સર્વ રાજાઓમાં એકજ ધર્માત્મા કહેવાય છે ને સર્વ ધર્મથી વિરુદ્ધ એવું કર્મ કરવાની ઇચ્છા કેમ કરે છે ? હે રાજન ! શુધાએ કરી પીડા પામતા એવા મારે, આ કપોત પક્ષી ભક્ષ્ય છે માટે તું ધર્મના લોભથી તેની રક્ષા કર માં. કારણ કે, તેમ કરવાથી તારા ધર્મ નાશ પામશે. ઉશીનરે કહ્યું કે—હે પક્ષી ! તારાથી ભય પામેલો ત્રાસયુક્ત, શરણુ રહેવાની ઇચ્છાવાળો અને પોતાના પ્રાણુ રહેવામાં ઉત્સાહવાન આ કપોત પક્ષી મારી પાસે આવ્યો છે, માટે મારે તેની રક્ષા કરીને, તેને અવશ્ય અભય આપવું જોઈએ. વળી તું તેમ કરવાથી ચતા ધર્મને કેમ જાણતો નથી ? હે શ્યેનપક્ષી ! અત્યંત કંપોતા અને ભ્રાંત થયેલો આ કપોત જીવવાની ઇચ્છાથી મારી પાસે આવેલો છે, માટે તેના મારે ત્યાગ કરવો એ ઘણું નિંદ છે. કોઈ પુરૂષ બ્રાહ્મણનો અથવા સર્વ લોકની માતારૂપ ગાયનો નાશ કરે અથવા શરણુ આવેલાનો ત્યાગ કરે, તો તેને પાપ લાગે છે. શ્યેનપક્ષીએ કહ્યું કે—હે પૃથ્વીપતિ ! સર્વ પ્રાણી આહારથી ઉત્પન્ન થાય છે, વૃદ્ધિ પામે છે તથા જીવે છે. દુઃખે કરીને પણ જેનો ત્યાગ થઈ શકે નહીં એવા અનેક અર્થો વગર જીવ ઘણા દિવસ સૂધી જીવી શકે છે, પણ જોજનનો ત્યાગ કરવાથી કોઈ પણ જીવવા સમર્થ થતું નથી. હે પૃથ્વીપતિ ! તમે આજ મને મારા ભક્ષ્યથી વિયોગ પમાડો છો માટે મારા પ્રાણુ દેહનો ત્યાગ કરીને, જેને વિષે કંઈ ભય થતો નથી એવા મારે જરો. હે ધર્માત્મા ! એવી રીતે હું નાશ પામીશ ત્યારે મારા વગર મારા પુત્ર તથા સ્ત્રિઆદિ સર્વ મૃત્યુ પામશે. તું એક આ કપોત પક્ષીની રક્ષા કરે છે પણ ઘણાંઓના પ્રાણુની રક્ષા કરતો નથી. હે સભ્ય પરાક્રમી ! જે ધર્મ, ધર્મને બાધ કરે છે તે ધર્મ કહેવાય નહીં પણ અવળો ધર્મ કહેવાય. જે ધર્મનો વિરોધ ન આવે તેજ ઐક ધર્મ કહેવાય છે. હે પૃથ્વીનું પાલન કરનાર ! જીદિમાનુ પુરૂષો ધર્મનું કામ કરવામાં ધર્મ તથા અધર્મ બેઉ થતાં હોય તો તેનો વિચાર કરીને જેમ કોઈ તરફથી ધર્મને વિરોધ ન આવે તેમ કરે છે, માટે તું ધર્મ તથા અધર્મનો નિશ્ચય કરતાં ધર્મ અધર્મ શાથી વધારે ઝોઝાં થાય છે તે જાણીને જે કરવાથી વધારે ધર્મ થાય તે કર. ઉશીનરે કહ્યું કે હે પક્ષિયોમાં ઐક ! તું ધર્મયુક્ત વાક્ય બોલે છે માટે શું સર્વ પક્ષિયોનો રાજા ગણે છે ? કારણ તું ધર્મ જાણનાર દેખાય છે. હે પક્ષિ ! તું મહા શોભાપ્રમાન ધર્મયુક્ત વાક્ય બોલે છે, માટે તને ધર્મ તથા અધર્મ શાથી થાય, તે જાણવામાં છે એમ હું માનું છું. પણ શરણુ આવેલા કપોતનો મારે ત્યાગ કરવો અને તારે તેને ભક્ષ્ય કરવાનો આરંભ કરવો, એ સાઈ છે એમ તું કેમ માને છે ? હે પક્ષિ ! હું તને આ કપોત કરતાં વધારે ભક્ષ્ય આપીને એને બચાવવા સમર્થ છું, માટે બળદ, વરાહ અથવા પાંડો, તું જે કહે તે તારી ઇચ્છા પ્રમાણે એને બદલે આપું. શ્યેન ગણી



બોલ્યો કે, હે મહારાજ ! હું બળદ, વરાહ વા મૃગોને ભક્ષ્ય કરીશ નહીં, કારણ મારે બીજા પ્રાણીઓનું ભક્ષ્ય કરવાની જરૂર નથી, માટે હે ક્ષત્રિયોમાં શ્રેષ્ઠ રાજન ! જે માટે ભક્ષ્ય દેવે નિર્માણ કર્યું છે તે આ કપોત પક્ષિનો તું ત્યાગ કર; કારણ શ્યેન પક્ષી કપોત પક્ષીનું ભક્ષ્ય કરે છે એ પરંપરાની રીત છે માટે તું શું કરવાથી સાદું થાય છે તે બધા વગર કપોત પક્ષીની રક્ષા કરવારૂપ કેળના વૃક્ષ ઉપર ચઢવા સરખું કર માં ! ઉશીનરે કહ્યું કે, હે આકાશમાં ગતિ કરનાર પક્ષિ ! હું શિયિ રાજ્યએ ઘણી સમૃદ્ધિયુક્ત કરેલો આ દેશ અથવા બીજું પણ જે તું કહીશ તે તને આપીશ, પણ શરણ આપેલું આ પક્ષી આપીશ નહીં. આ કપોતને બદલે જે આપવાથી તારી વૃત્તિ તોડવાનો દોષ મને ન લાગે એવો પદાર્થ તને ઇચ્છામાં આવતો હોય તે કહે, હું તને તારા કહેવા પ્રમાણે આપીશ. શ્યેન પક્ષીએ કહ્યું કે, હે ઉશીનર ! જે તને આ કપોત પક્ષીમાં સ્નેહ બંધાયો હોય તો તું તેને બદલે તારા શરીરનું માંસ તેના બરોબર તોળીને આપ, જેથી મને સંતોષની પ્રાપ્તિ થાય. ઉશીનર બોલ્યો કે, હે શ્યેન પક્ષિ ! તું આ કપોત પક્ષીને બદલે એના વજન બરોબર મારા શરીરનું માંસ માગે છે, એ હું તારો મોટો અનુગ્રહ માનું છું, માટે આજ તને મારા શરીરનું માંસ આ કપોત પક્ષીની બરોબર ત્રાજવામાં તોળીને આપીશ.

લોમશ કહે છે—હે કુંતીના પુત્ર ! એ પ્રમાણે પરમ ધર્મને બાંધીને ઉશીનર રાજ, શ્યેન પક્ષીને કહીને તેને કપોત પક્ષીના વજન બરોબર પોતાનું માંસ આપવા સાદું પોતાના શરીરમાંથી માંસ કાઢી ત્રાજવામાં નાખી જોખવા લાગ્યો. કપોત બરોબર નહીં થવાથી વળી પોતાના શરીરમાંથી બીજું માંસ કાઢી જોખ્યું તોપણ બરોબર થયું નહીં, ત્યારે પોતે તેના બરોબર જોખાવા સાદું ત્રાજવામાં બેઠો. હે રાજન ! તે જોઈને શ્યેન પક્ષીએ કહ્યું કે, હે ધર્મ બાળુનાર ! હું ઇદ્ર છું અને આ કપોત પક્ષી અગ્નિ છે, અમે બેઉ જાણુ તારું ધર્મિયપણું તપાસવા સાદું તારા યજ્ઞ પ્રત્યે આવ્યા છીએ. હે પૃથ્વીપતિ ! તે આ કપોતને બદલે મને આપવા સાદું પોતાના શરીરમાંથી માંસ કાઢ્યું માટે જ્યોતમાં તારો યજ્ઞ ઘણો વિસ્તાર પામશે. વળી જ્યાં સૂધી જ્યોતમાં મનુષ્ય તારા યજ્ઞનું ગાન કરશે, ત્યાં સૂધી તારો યજ્ઞ તથા તને શ્રેષ્ઠ લોકની પ્રાપ્તિ નિરંતર રહેશે. લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઉશીનર રાજને કહીને ઇદ્ર સ્વર્ગ પ્રત્યે ને તે રાજ પણ પૃથ્વીને વિષે ધર્મનો વિસ્તાર કરી પ્રકાશમાન પોતાના દેહ સહિત કેટલેક કાળે સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો. હે પાંડવ ! તે મહાત્મા ઉશીનર રાજનું જે આ સહા પત્રિકા અને જીવોના પાપને ટાળનારું સ્થાન છે તેને તમે મારા સહિત જુઓ, કારણ હે રાજન ! એ સ્થાનમાં યુગ્યવાળા અને મહાત્મા પાહાણો સહિત દેવતાઓ તથા ઘણા આસ-પ્યવાળા મુનિઓ નિરંતર નિવાસ કરે છે.

तत्र वै सततं देवा मुनयश्च सनातनाः

इश्यंते ब्राह्मणै राजन् पुण्यवद्भिर्महात्मभिः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रावां  
श्येनकपोतीये गुर्जरभाषायामेकत्रिंशधिकशततमोऽध्यायः ॥ १३१ ॥

અધ્યાય ૧૩૨ મોઃ અષ્ટાવક આખ્યાન.

લોમશ ઉવાચ—યઃ કથ્યતે મંત્રવિદગ્ધવુદ્ધિરૌહાલાકિ શ્વેતકેતુઃ પૃથિવ્યાં  
તસ્યાશ્રમં પદ્ય નરેદ્ર પુણ્યં સદા ફલૈરુપપન્નં મહીજઃ ॥

લોમશ કહે છે—હે નરેન્દ્ર ! પૃથ્વીમાં મંત્રશાસ્ત્રને વિષે કુશળ અને શુદ્ધિમાન ઉદાલકના પુત્ર શ્વેતકેતુ કહેવાય છે, તેનો સદૈવ ક્ષણવાળો વૃદ્ધોથી યુક્ત આ પવિત્ર આશ્રમ છે તે જુઓ. અહીં પૂર્વે શ્વેતકેતુએ મનુષ્યદેહ ધારણ કરેલી સરસ્વતીને જોઇ કહ્યું હતું કે, તું અહિં આવે છે તે હું તને જાણું છું. હે રાજન ! આ યુગમાં પૃથ્વીને વિષે વેદ અભ્યાસાઓમાં કુશળ એવા મામા બાણેજ કહોડના પુત્ર અષ્ટાવક તથા ઉદાલકના પુત્ર શ્વેતકેતુ નામના બે મુનિયો છે જે જન્મોએ વિદેહ રાજના યજ્ઞમાં જન્મને પાદમાં પાંદીજનને જીતી શિક્ષા કરી છે. હે કુંતીના પુત્ર ! સર્વ બાહ્યભૂમાં ઉત્તમ અને આશ્વાસરમાં વિદેહ રાજના યજ્ઞમાં જન્મ પાંદીજનને જીતી નદીમાં નાખી દેનાર અષ્ટાવક મુનિ જેના દૌહિત્ર થાય છે એવા ઉદાલકનો આ પવિત્ર આશ્રમ છે, તેમાં તમે બાહ્યો સહિત પ્રવેશ કરી વિશ્રાંતિ કરો. યુધિષ્ઠિર પૂછે છે કે હે લોમશ ! અષ્ટાવકે વિદેહના યજ્ઞમાં જન્મ પાંદીજનને જીતી લીધો પણ તે અષ્ટાવક એવા મહાન્ પ્રભાવવાળા કેમ થયા ? ને તેમનો એવો શો મહિમા હતો તે મથાર્થ કહો. લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ઉદાલકનો કહોડ એવા નામનો જિતેન્દ્રિય શિષ્ય હતો. તેણે પોતાના ગુરૂની સેવા કરવાની ઇચ્છાથી તેને વશ થઇ, ધણી કાળ સુધી વેદાધ્યયન કરતાં કરતાં તેની આકરી કરી. શિષ્યની પરિચર્યાથી પ્રસન્ન થઇ ગુરૂએ તેને સર્વ વેદ બહુભાષ્યા તથા પોતાની પુત્રી પણ આપી. હવે તે કહોડની સ્ત્રી ઉદાલકની પુત્રી કેટલોક કાળ વ્યતિત થયો સારે સગર્ભા થઇ. પછી અગ્નિ સમાન પ્રકાશમાન તે સ્ત્રીના ગર્ભે, નિરંતર અધ્યયન કરતા એવા પોતાના પિતાને જોઇ કહ્યું કે—હે પિતાજી ! તમે આખી રાત્રિ અધ્યયન કરો છો એ કાંઇ સાદું નથી. હે રાજન ! એ પ્રમાણે શિષ્ય સાથે જોડેલા કહોડને ગર્ભે કહ્યું, ત્યારે તેણે ઉદરસ્થિત ગર્ભને શાપ આપતાં કહ્યું કે, તું તારી માતાના ગર્ભમાં રહી મને આ પ્રમાણે કહે છે, માટે તારા શરીરમાં આઠ વાંક થશે. પછી ગર્ભવાળી અને વૃદ્ધિ પામતા ગર્ભથી પીડિત એવી તે સ્ત્રીએ ધનની ઇચ્છાથી નિર્વન પોતાના પતિને આ પ્રમાણે કહ્યું કે, હે શ્રેષ્ઠ ઋષિ ! મને ગર્ભ ધારણ કર્યે હમણાં દશમે માસ ચાલે છે, પણ પ્રસૂત થઇશ સારે તે દુઃખને કેમ સહન કરીશ ? કેમકે તમારી પાસે કાંઇ દ્રવ્ય નથી કે જે ખરેખરી પ્રસૂતિ સમયે જોઇતાં સાદિયો મેળવી દુઃખને નિવૃત્ત કરે. હે ભાસ્ત ! સ્ત્રીનાં વચન સાંભળી કહોડ ઋષિ દ્રવ્ય વાસ્તે જનક રાજને લાં ગયા. ત્યાં એક પાંદીજને તેને વાદવિવાદથી જીતી, જળમાં ખૂડાડી દીધા. પછી કહોડની સ્ત્રી પ્રસૂત થઇ સારે તેને આઠ વાંકવાળો પુત્ર થયો. આઠ ઠેકણેથી વોકો માટે તેનું નામ અષ્ટાવક પડ્યું. અષ્ટાવકનો મામા શ્વેતકેતુ હતો, તે પણ વયમાં તેની સમાન થયો. પછી ઉદાલકે પોતાના જમાઇ કહોડને જનક રાજના પાંદીજને વાદવિવાદમાં જીતી જળમાં ખૂડાડવાની વાત સાંભળી પોતાની પુત્રીને કહ્યું કે, હે પુત્રિ ! તારા પતિને જનક રાજના પાંદીજને વાદવિવાદમાં જીતી જળમાં ખૂડાડી નાખ્યો છે. આ વાત તારે અષ્ટાવક બાલકથી ગુપ્ત રાખવી. હે કુરૂવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! આ પ્રમાણે પોતાના પિતાના કહેવાથી તે સ્ત્રીએ પોતાના પતિને જનકના પાંદીજને ખૂડાડવા સંબંધી

વૃત્તાંત અષ્ટાવક્ર આળક પાસે ન કહ્યું, તેથી આળક બહુકાંત પર્યંત એ વિષયથી અંતરપર્યો રહ્યો. ઉદાહરણે પિતારૂપ તથા તેના પુત્ર સ્વેતકેતુને જ્ઞાતારૂપ માનતો હતો. એક સમયે ઉદાહરણના ઉત્સંગમાં અષ્ટાવક્રને જોઈલા જોષ, આર વર્ષની વયના સ્વેતકેતુએ તેને ઉઠાડી મૂકવાના અભિપ્રાયથી રૂદ્ધ કરતા આળકનો હસ્ત ખેંચી કહ્યું કે, એ તારા પિતા નથી ! હે રાજન ! એ પ્રમાણે બહુ અપ્રિય લાગે એવાં સ્વેતકેતુનાં વચનો વારંવાર અંતઃકરણમાં સાંભરી આવવાથી, મહાન્ દુઃખયુક્ત થયેલા અષ્ટાવક્રે ગૃહ પ્રત્યે આવી પોતાની માતાને પૂછ્યું કે, હે માતા ! મારા પિતા ક્યાં છે ? હે રાજન ! આ પ્રમાણે પોતાના પુત્રનાં વચન સાંભળી મહા દુઃખયુક્ત થયેલી માતાએ વિચાર્યું કે, હું જે આને યથાર્થ વાર્તા નહિ કહું તો મને અવશ્ય શાપ આપશે, માટે યથાર્થ વાત બની હતી તેવી કહી દીધી. ત્યારે અષ્ટાવક્રે પોતાના પિતાના મરણની યથાર્થ વાર્તા સાંભળી, તેજ દિવસની રાત્રિએ પોતાના મામા સ્વેતકેતુની પાસે આવીને કહ્યું કે, જનક રાજ્યનો યજ્ઞ થયો આશ્ચર્યવાળો સંભળાય છે માટે ચાલો આપણે ત્યાં જઈએ. સાં જઈશું તો આપણને બ્રાહ્મણોના વાદવિવાદો સાંભળવામાં આવશે. અને ઉત્તમ અર્થની પણ પ્રાપ્તિ થશે વળી ત્યાં જવાથી આપણને વિચક્ષણપણું પ્રાપ્ત થશે તે કલ્યાણકારક વેદધ્વનિ સંભળાશે. હે રાજન ! પછી મામા બાણેજ ખત્રે જણા જનકરાજ્યના મોટી સમૃદ્ધિવાળા યજ્ઞ પ્રત્યે ગયા. સાં માર્ગે જતાં અષ્ટાવક્ર, જનકરાજ્યને દૂરથી પોતાની સન્મુખ જોષ, તે માર્ગે તેને છોડી દેવાનું કહેવા લાગ્યા.

તૌ જગતુર્માતુલભાગિનેયૌ યજ્ઞં સમૃદ્ધં જનકસ્ય રાજ્ઞઃ

અષ્ટાવક્રઃ પંથિરાજ્ઞાસમેત્ય પ્રોત્સાર્યમાણો વાક્યમિદં જગાદ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायामष्टाव-  
क्राये गुर्जरभाषायां द्वात्रिंशाधिकशतत्तमोऽध्यायः ॥ १३२ ॥

અધ્યાય ૧૩૩ મો. જનકસભામાં અષ્ટાવક્ર.

અષ્ટાવક્ર ઉવાચ—અંધસ્ય પંથા બધિરસ્ય પંથાઃ સ્ત્રિયઃ પંથા મારવાહસ્ય પંથાઃ  
રાજ્ઞઃ પંથા બ્રાહ્મણેનાસમેત્ય સમેત્ય તુ બ્રાહ્મણસ્યૈવ પંથાઃ ॥

અષ્ટાવક્ર કહે છે—હે રાજન ! આધિજ્ઞ, બહેરા, સ્ત્રિયો તથા ભાર હિપાડનારને જવા સાડે રાજ્યએ માર્ગ આપવો. તેમાં બ્રાહ્મણને તો તેની નિકટ ગયા વિના અથવા નિકટજ જઈને માર્ગ આપવો. જનકે કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણ ! હું તમને જવા સાડે આ માર્ગ આપું છું માટે જે તરફથી જવાની ઇચ્છા હોય તે તરફ જાઓ. ઇદ્રદિ દેવતાઓ પણ બ્રાહ્મણોને નમે છે માટે બ્રાહ્મણો કાંઈ અગ્નિથી ઝોળા નથી. અષ્ટાવક્રે કહ્યું કે, હે સર્વ રાજ્યોમાં શ્રેષ્ઠ જનક ! અમે તારા યજ્ઞ સંબંધી મોટું આશ્ચર્ય સાંભળી તે પ્રત્યે આવ્યા છીએ, તારા અતિથિ થઈ અહીં આવેલા અમે યજ્ઞ મંડપમાં પ્રવેશની તથા તારા દ્વારપાળની ઇચ્છા કરીએ છીએ. હે જનક ! તારા યજ્ઞને તથા તુને જોવા માટે અને તારી સાથે ભાષણ કરવા માટે આવેલા, ક્રોધરૂપી વ્યાધિચક્રી બળતા એવા અમેને તારો દ્વારપાળ સભામાં પ્રવેશ કરવા દેતો નથી. દ્વારપાળ કહે છે—આજ્ઞાનુસારી હું આપને વંદન કરું છું, તે જે વાત કહું તે સાંભળો—હે બ્રાહ્મણો ! અહિં જાત્યાવસ્થાવાળા બ્રાહ્મણો પ્રવેશ કરી શકતા નથી વૃદ્ધ

અને વિદ્યાનુ પ્રાપ્તિ પ્રવેશ કરે છે. અષ્ટાવક્ર બોલ્યા કે, હે દ્વારપાળ ! જો એમાં વૃદ્ધ પ્રાણીઓએ પ્રવેશ કર્યો હોય તો અમારે પણ પ્રવેશ કરવો યોગ્ય છે; કારણ કે અમે વૃદ્ધ શ્રેષ્ઠતવાળા, વેદના પ્રભાવવાળા, વેદોના ઘોષને સાંભળવાની ઇચ્છાવાળા, જિતેન્દ્રિય તથા જ્ઞાનનો વિચાર કરવાને સમયે જ્ઞાનનિધાને પામેલા છીએ; વાસ્તે તારે અમેને બાળક ગણવા નહીં. થોડો અગ્નિ હોય તો પણ કાંઈ સ્પર્શ કરે તો તેને બાળ છે એમ અમેએ સાંભળ્યું છે. દ્વારપાળ કહે છે—જો તું વેદ ગણતો હોય તો વેદના મંત્રથી યુક્ત, સ્વભાવ પ્રતિભાદન કરનારી, મંત્રના અર્થ સંબંધી અનેક વાદ ઉઠે એવા તથા ઘણું કરીને કર્મકાંડનું અભિરૂપણું જેમાં આવે એવી વાણી બોલ. પણ હે બાળક ! પોતાના દેહને બાહ્યવસ્થાવાન તો જ્ઞેતો નથી. પોતે પોતાના સુખથી વખાણ શા સાર કરે છે ? જગતમાં શુદ્ધિમાન પુરુષ મળવા ઘણા દુર્લભ છે. અષ્ટાવક્રે કહ્યું કે હે દ્વારપાળ ! શાસ્ત્રમંત્રી વૃક્ષના ફળની અંદર રહેલી મોટી ગાંઠની પેઠે સાર વિનાનું મોટું શરીર વૃદ્ધ ન કહેવાય નહાતું અને દુર્બળ પણ સારવાળું શરીર વૃદ્ધ કહેવાય છે. દ્વારપાળે કહ્યું કે, આ જગતમાં વૃદ્ધ પામેથી મતિ. જાણે બાળકો કાળાંતરે વૃદ્ધ થાય છે. પણ અસ્પૃશ્યથી જ્ઞાન મળી શકતું નથી, માટે હે બાળક ! વૃદ્ધ પુરુષની પેઠે શા સાર બાપણ કરે છે અષ્ટાવક્રે કહ્યું કે, હે દ્વારપાળ ! માથામાં શ્વેતકેશ આબ્યાથી વૃદ્ધ કહેવાય નહીં, બાળક પણ જો જ્ઞાનવાન હોય તો તેને દેવતાઓ વૃદ્ધ ગણે છે. ઘણા વર્ષવાળા પળી ગયેલા દ્રવ્યવાન તથા બંધુઓથી યુક્ત નહિ, પણ કેવળ સગિાપાંગ વેદ ભણેલાનેજ સ્પર્ધિઓ વૃદ્ધ કહે છે. હે દ્વારપાળ ! હું રાજસભામાં બંદીજનને જોવાની ઇચ્છાથી આવ્યો છું, માટે સુવર્ણમાળા ધારણ કરનાર જનક રાજાને મારૂ આગમન નિવેદન કર. હે દ્વારપાળ ! આજ હું શુદ્ધિમાન પુરુષોની સાથે બોલીશ તથા વાદવિવાદમાં બંદીજનને જીતીશ તે તું જોઈશ. આજ હું સભામંડપમાં પ્રવેશ કરીશ તારે મારી સાથે ઢાંઢપણ બોલી શકશે નહીં, પછી હું બાળક છું અથવા વૃદ્ધ છું, એ જનક રાજા સહિત પરિપૂર્ણ વિદ્યાનુ તથા પુરોહિતાદિ પ્રાણીઓને ગણુવામાં આવશે. દ્વારપાળે કહ્યું કે હે પ્રાણી ! જે યજ્ઞમાં નમ્રતાવાળા વિદ્યાનુ પ્રાણીઓ પ્રવેશ કરે છે, તેમાં ઠસ વર્ષની વયવાળો તું પ્રવેશ કરી શકે એમ નથી, તોપણ તારાથી પ્રવેશ કરી શકશે એવા ઉપાયનો હું યત્ન કરીશ. તું બંદીજનને જીતવાનો યત્ન ચર્ચાર કરજે.

દોમશ કહે છે—હે યુષ્કિર ! આ પ્રમાણે દ્વારપાળનાં વચન સાંભળીને અષ્ટાવક્રે વિદેહ રાજાને કહ્યું કે—હે જનકવંશમાં શ્રેષ્ઠ વિદેહ રાજા ! તમે ચક્રવર્તી રાજા છો; તમારે વિષે સર્વ ગુણો રહ્યા છે તથા પૂર્વે યજ્ઞરૂપ કર્મ કરનાર જેમ એકજ યમાતિ રાજા થઈ ગયો, તેમ હમણાં તમે છો. હે રાજા ! તમારા યજ્ઞમંડપમાં વાદવિવાદની રીતિ બાણનાર બંદીજન તમારા આકરોની સહાયતાથી, વાદમાં હારી ગયેલા વૃદ્ધ પુરુષોને નિશંક થઈ જળમાં બૂઝાડી દે છે એમ મેં સાંભળ્યું છે, માટે આજે હું પ્રાણીઓની સમક્ષ તે બંદીજન સાથે અદ્વૈતસ્વભાવ સંબંધી વાદ કરવા આવ્યો છું; વાસ્તે તે ક્યાં છે તે મને કહેા હું તેને મળીને જેમ સ્વર્ગ નક્ષત્રના પ્રકાશનો નાશ કરે છે તેમ તેને જીતી નાશ કરીશ. રાજાએ કહ્યું કે—હે બાળક ! તું બંદીજનના બોલવાના બળને ન ગણતો, જેમ તેના બળને ગણનારા પુરુષો તેને જીતવા વિષે બોલે તેમ તેને જીતવા વિષે બોલે છે, પણ અહીં આવેલા વેદ બાણનારા પ્રાણીઓએ તેને જોયો છે, તે જેમ સ્વર્ગની પાસ તારાઓ શોભા રહિત થાય છે તેમ તેઓ શોભા રહિત

થવા છે. હે બાળક ! શાસ્ત્રાદિના જ્ઞાનથી મદોન્મત્ત, અમે તેને જીતીશું એમ બોલનારા અમે તેને જીતવાની ઇચ્છાવાળા બ્રાહ્મણો તે બંદીબન પાસે આવ્યા પણ ઉલટો પોતાનો પરાજય થવાથી શોભા વિનાના થઇ પાછા ગયા કેમકે સમામાં બેસનારા પુરૂષો પોતાનો પરાજય થવા પછી કશું બોલતા નથી. અષ્ટાવકે કહ્યું કે હે રાજન ! બંદીબનને હું સરખા સાથે વાદવિવાદ કર્યો નથી, તેથી તે નિર્ભય અને સિંહ સરખો થયો છે પણ જ્યારે મારી સાથે વાદવિવાદ કરશે તે તેમાં હું તેને જીતીશ, ત્યારે સ્ત્રોલા પુરૂષની પેઠે જડ સરખો બની, જેમ ભાગેલાં પૈડાવાળું ગાહું ચાલી શકે નહીં તેમ ચાલી શકશે નહીં. વિદેહ રાજા બોલ્યો કે હે બ્રાહ્મણ ! પ્રત્યેક માસમાં ત્રીશ ત્રીશ દિવસો આવે છે એવા બાર માસનું એક સૌરસંવત્સર જેમાં બાર પૂર્ણિમા તથા બાર અમાવાસ્યા આવે એવું ચાંદ્રસંવત્સર, જેમાં ત્રણસોને સાઠ દિવસ આવે એનું સાવનસંવત્સર; આ ત્રણ સંવત્સરાત્મક કાળચક્રના સ્વરૂપને જે જાણે છે તે કવિ કહેવાય છે માટે તું બે તેને જાણતો હોય તો કહે, અષ્ટાવક બોલ્યા કે હે રાજન ! બાર, પૂર્ણિમા તથા બાર અમાવાસ્યા, એ ચોવીસ દિવસ યુક્ત છ ત્રયુરૂપ નાભિવાળું, બાર માસ અથવા બાર રાશીરૂપ ભાગવાળું ત્રણસોને સાઠ દિવસરૂપ આરાવાળું અને નિરંતર ગતિ કરનારું એવું તે શિશુમાર ચક્ર તારી રક્ષા કરે. રાજાએ પૂછ્યું કે—હે બ્રાહ્મણ ! રથમાં બેડેલી ઘોડીઓ ની પેઠે દેવતાઓની સાથે ગતિ કરનાર, ક્ષેત્ર પક્ષીની પેઠે પડનાર એવા બેઉ જાણુના ગર્ભને કાણુ ધારણુ કરે છે ને તેઓ કયા ગર્ભને, પ્રસવે છે ? અષ્ટાવકે કહ્યું કે—હે રાજન ! વીજળી તથા કડાકાના ગર્ભને વાયુરૂપ સારથિવાળો મેઘ ધારણુ કરે છે, જેઓ વર્ષારૂપ ગર્ભને પ્રસૂત થાય છે અથવા દુઃખ તથા મૃત્યુના ગર્ભને વાયુરૂપ સારથિવાળું મન ધારણુ કરે છે, જેઓ મનરૂપ ગર્ભને પ્રસૂત થાય છે, તેઓ તમારા તથા તમારા શત્રુના ઘરને વિષે પણ પ્રાપ્ત ન થાયો. વિદેહ રાજાએ પૂછ્યું કે—હે બ્રાહ્મણ ! નિદ્રામાં નેત્ર કાણુ મિચતું નથી ? ઉત્પન્ન થવાની વખતે કાણુ હાલતું નથી ? કોને હૃદય નથી ? અને વેગે કરી કાણુ વૃદ્ધિ પામે છે ? અષ્ટાવકે કહ્યું કે—હે રાજન ! મત્સ્ય નિદ્રામાં નેત્ર મિચતાં નથી, પક્ષિનાં ઇંડા ઉત્પન્ન થઇ હાલતાં નથી, પથ્થરને હૃદય નથી અને નદી વેગે કરી વૃદ્ધિ પામે છે. વિદેહે કહ્યું કે—હે દેવતા સરખા પરાક્રમી ! હું તને મનુષ્ય છે એમ માનતો નથી, તું બાળક નથી, મ્હોટો વૃદ્ધ છે એમ માનું છું, બોલવામાં તારા સરખા કાંઈ નથી; માટે જવા દાર આપું છું આ બંદી રહો.

न त्वां मन्ये मानुषं देवसत्त्वं न त्वं बालः स्थविरः संप्रतो मे  
न ते तुल्यो विद्यते वाक्प्रलापे तस्माद्द्वारं वितराम्येवंबन्दी ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
अष्टावक्रीये गुर्जरभाषायां त्रयस्त्रिंशधिकशततमोऽध्यायः ॥ १३३ ॥



અધ્યાય ૧૩૪ મો. અષ્ટાવક આખ્યાન.

અષ્ટાવક ઉવાચ—અત્રોગ્રસેનસમિતેષુ રાજન્ સમાગતેષ્વપ્રતિમેષુ રાજસુ  
નાવૈમિ વંદિવરમત્ર વાદિનં મહાજલે હંસમિવાવદામિ ॥

. અષ્ટાવક કહે છે—હે રાજન ! ઉગ્રસેન સહિત અહિં આવેલા અને બીજાના સરખી

કંઈપણ ઉપસા જેમને આપી શકાય નહીં એવા રાજાઓની મધ્યે વાદ કરવાવાળા પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ બંદીને હું બાણુતો નથી. પણ બાણું તો જેમ મોટા જળના સ્થાનમાંથી હસેને પ્રહણ કરે. તેમ તેને પ્રહણ કરે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે વિદેહ રાજાને કહીને અષ્ટાવક બંદીને કહેવા લાગ્યા કે—હે અતિપ્રાદ કરવાના ગર્વયુક્ત બંદિ ! તું, આજ પ્રસન્ન પામેલાને જળમાં નાંખી આપીશ એમ મારી પાસે બોલી શકશે નહીં કેમકે જેમ પ્રલય કાળમાં વૃદ્ધિ પામેલા અગ્નિએ કરી નદી સુકાઈ બાક, તેમ મારી પાસે શુષ્ક સરખો થઈ જઈશ માટે મારી સામે આવી વાદ કરવા સ્થિર થા. હે બંદિ ! મતેલા બાદ સરખા તથા વિપ યુક્ત મુખ અને જીભને દૃઢકાવતા એવા સર્વ સરખા અને તે જેના પિતાને વાદમાં જીતીને જળમાં નાંખી આપવા રૂપે મસ્તકમાં લાત મારી છે એવા મને જાણે મારી. હું તને આજ દંશ કર્યા વગર મુક્તિ નહીં. માટે સાંભળ—દૃઢ શરીરવળે અને બળ વગરના કોઈ પુરુષ ગર્વથી પર્વતને હાથથી પ્રહાર કરે, તો તેના હાથ તથા નખ ભેદ પામે, પણ પર્વતને કંઈ પણ હિર દેખાય નહીં. સર્વના રાજા આ વિદેહરૂપ મૈનાક પર્વતની બરોબર બીજા સર્વ રાજાઓરૂપ પર્વતોની જેમ બળદ બરોબર વાજરણી ગણના થાય નહીં તેમ ગણના થાય એમ નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે બંદીને કહીને વળી અષ્ટાવક વિદેહ રાજાને કહેવા લાગ્યા કે—હે રાજા ! જેમ સર્વ દેવતાઓમાં ઇંદ્ર તથા સર્વ નદિયોમાં ગંગાજી શ્રેષ્ઠ છે, તેમ સર્વ રાજાઓમાં તમે શ્રેષ્ઠ શ્રેષ્ઠ છો; પણ બંદીને મારી પાસે લાવો. લોમશ કહે છે—હે ભારત ! એ પ્રમાણે સંભામાં ગર્વના કરતાં ક્રોધ પામેલા અષ્ટાવકે વળી બંદીને કહ્યું કે—હું વાક્ય બોલું તેના તું મને ઉત્તર આપ અથવા તું બોલે તેના હું ઉત્તર આપું. બંદી બોલ્યો કે—જેમ સૂર્ય અથવા અગ્નિ, બીજાને પ્રકાશ કરે છે અને પોતે પોતાની મેળે પ્રકાશમાન થાય છે, તેમ શુદ્ધિ ઇંદ્રિયોને પ્રકાશ કરે છે અને પોતે પોતાની મેળે પ્રકાશમાન થાય છે. વળી તેજ શુદ્ધિ, જેમ ઇંદ્ર એકલોજ સર્વ શત્રુઓનો નાશ કરનાર છે, તેમ બીજાઓએ માનેલા તત્વોને નાશ કરનાર છે તથા જેમ યમ, સર્વ પિતૃઓને નિયમમાં રાખીને પાલન કરે છે, તેમ વિપય મુખથી શરીરનું ચોપણ કરનાર ઇંદ્રિયોને પાળે છે અને નિયમમાં પણ રાખે છે. માટે જાગ્રત અવસ્થામાં એક શુદ્ધિજ તત્ત્વ છે અને સ્વપ્નાવસ્થામાં પણ તેજ અનેક પદાર્થોરૂપે જાણે છે, વારતે તેજ એક તત્ત્વ છે. અષ્ટાવકે કહ્યું કે—જેમ ઇંદ્ર તથા અગ્નિ મિત્ર છે, તથા જેમ દેવર્ષિ નારદ તથા પર્વત અને બે અશ્વિનિકુમાર એ જેમ બેડે ફરે છે, તેમ ચિદાભાસ સહિત શુદ્ધિરૂપ જીવ અને અંતર્યામી આત્મા પ્રસ્પર મિત્ર હોઈને સાથે ફરનાર છે; માટે આત્મા સ્વતંત્ર છે. તે શુદ્ધિ તત્ત્વ છે એમ કહ્યું પણ તે પ્રતંત્ર છે, તથાપિ જેમ રથનાં બે ચક્ષુ તથા સ્ત્રી પુરુષથી વ્યવહાર સિદ્ધ થાય એમ વિધાતાએ નિયમ કર્યો છે, તેમ વ્યવહારની સિદ્ધિ માટે તેને માનેલ છે પણ કેવળ તેજ તત્ત્વ છે એમ માનવું વાજબી નથી. બંદી બોલ્યો કે—જીવ સુખ્ય કર્મે કરી દેવતા, વૃક્ષ તથા મનુષ્ય જન્મને અને પાપ કર્મે કરી નરકને તથા વૃક્ષ અને પંથુ પ્રહીના જન્મને પામે છે. વળી વૃક્ષ, પણ તથા સામ, એ ત્રણ વેદ તાત્પર્યથી બ્રહ્માચારી, ગૃહસ્થ અને વાનપ્રસ્થ, એ ત્રણ આશ્રમોનાં કર્મને બતાવે છે માટે બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય તથા વૈશ્ય, એ ત્રણ વર્ણુ ત્રણ પ્રકારનાં કર્મ કરીને, તેનાં ફળને પામે છે વારતે કહ્યું તત્ત્વ છે. વળી જીવને સ્વર્ગ, નરક તથા ભૂસ્થિતિ વિષે જન્મની અને જાગ્રત સ્વપ્ન તથા સુષુપ્તિ એ ત્રણ અવસ્થાની પ્રાપ્તિ પણ કર્મથીજ થાય છે, માટે તે અંગીકાર

કરેલો જીવાત્મા કર્મને આધિન છે, વાસ્તે હું કર્મને અંગીકાર કરું છું. અષ્ટાવક યોલ્યા કે બ્રહ્મજ્ઞાન મેળવવાની ઇચ્છાવાળા પુરૂષોને જે જ્ઞાન મેળવવાનું સ્થાન સંન્યાસાશ્રમ છે, જેના કુટિયક, બહુદક, હંસ અને નિષ્ક્રિય નામના ચાર ભેદ છે તે જ્ઞાન મેળવવાનો ચારે વર્ણને અધિકાર છે. વળી અગ્રહાદિ ત્રણ અવસ્થાનાં અભિમાની જે વિશ્વ, તૈજસ તથા પ્રાણ છે, તેથી જિન વિરાટ અંતર્યામી અને તુરિય છે, જેમનો સાક્ષાત્કાર કરાવનાર પૂર્વે કહેલી ત્રણ અવસ્થાથી જૂદી ચાર અવસ્થા છે, જેમને જતાવનાર પ્રણવના અવયવ અકાર, ઉકાર, મકાર તથા અર્ધમાત્રા છે. 'કમકે પ્રણવથી ઉત્પન્ન થયેલી વાણીના પરા, પર્યાંતિ, મધ્યમા અને વૈષ્ણરી નામે ચાર ભેદ પ્રસિદ્ધ છે. તારા કહેવા પ્રમાણે કર્મને તત્વ માનવું લાયક નથી કારણ મારા કહેવા પ્રમાણે જ્ઞાનજ તત્વ છે એમ સિદ્ધ થાય છે. અંદીએ કહ્યું કે—જેમ ગાર્હપત્ય, દક્ષિણાગ્નિ, આહવનીય, સંખ્ય તથા આવસથ્ય એ પાંચ અગ્નિ પ્રસિદ્ધ છે. જેમ આઠ અક્ષરોનો એક પાદ એવા પાંચ પાદવાળા મંત્રને વેદમાં પંક્તિછંદ કહ્યો છે. જેમ અગ્નિહોત્ર, દર્શપૂર્ણમામ, ચાતુર્માસ, પશુ તથા સોમ નામના શ્રૌતયજ્ઞ પાંચ છે, તેમ જ્ઞાનેન્દ્રિય પાંચ છે તથા તેમના વિષયો પણ પાંચ છે; જેમનાથી જળ જેમાં મુખ્ય છે એવા પંચ મહાભૂતથી ઉત્પન્ન થયેલા દેહમાં રહેનાર ચૈતન્યની જ્ઞાન, ભ્રાંતિ, વિકલ્પ, નિદ્રા અને સ્મૃતિરૂપ પાંચ શિખાઓ છે એમ વેદમાં કહ્યું છે. જ્ઞાનેન્દ્રિયના પાંચ શાસ્ત્રમાં એ પાંચ વિષયોના સમુદાયને પવિત્ર હૃદ કહ્યો છે. સમાધિનો નિદ્રામાં અંતર્ભાવ છે એમ માનવું જોઈએ માટે તુરિય તત્વ છે એમ માનવાની કંઈ જરૂર નથી 'કમકે કર્તાપણું તથા ભોક્તાપણું એ પાંચ જ્ઞાનેન્દ્રિયનેજ છે, માટે તત્વ છે. અષ્ટાવક યોલ્યા કે જેમ અગ્નિહોત્ર લેવા વખતે પુરૂષે જ ગાયોનું જ્ઞાન આપવું, એમ વેદમાં કહ્યું છે, જેમ સંવત્સરાત્મક કાળયજ્ઞમાં ઋતુઓ જ છે, જેમ કૃતિકાનાં નક્ષત્રો જ છે તથા જેમ વેદમાં સાઘરક નામના યજ્ઞો જ કહેલા છે, તેમ પાંચ જ્ઞાનેન્દ્રિયોની સાથે તેમને નિયમમાં રાખનાર છઠું મન છે, માટે તે પણ તત્વ છે એમ માનવું જોઈએ, વાસ્તે તારા કહેવા પ્રમાણે તે પાંચ ઇન્દ્રિયોજ તત્વ છે એમ માનવું લાયક નથી. તે નિદ્રામાં સમાધિનો અંતર્ભાવ છે એમ કહ્યું પણ નિદ્રાને વખતે કંઈ પણ અનુભવ થતો નથી, ને સમાધિમાં પોતાના બ્રહ્મસ્વરૂપનો અનુભવ થાય છે માટે સમાધિનો નિદ્રામાં અંતર્ભાવ સંભવતો નથી વાસ્તે સમાધિના અભિમાની તુરિય છે એમ માનવું જોઈએ. વળી સુષુપ્તિ અવસ્થામાં ઇન્દ્રિયોનો તથા મનનો લય થાય છે, માટે તેના જ્ઞાનના અભાવનો સાક્ષી ચૈતન્યરૂપ અને કર્તારૂપ આત્મા જૂદો છે એમ માનવું યોગ્ય છે. અંદીએ કહ્યું કે—પાંચ જ્ઞાનેન્દ્રિય તથા મન અને શુદ્ધિ એ સાત ઇન્દ્રિયોથી ઉત્પન્ન થતા સાત વિષયો ગ્રામ્ય વિષય કહેવાય છે તથા એજ સાત ઇન્દ્રિયોથી ઉત્પન્ન થયેલા પરલોકના સાત વિષયો વન્ય વિષયો કહેવાય છે, એ જેહ પ્રકારના ચૌદ વિષયો છે તેમાં ગ્રામ્ય વિષયોમાં આસક્ત પુરૂષ ગ્રામ્યપશુ કહેવાય છે તથા સાત વન્ય વિષયોમાં આસક્ત પુરૂષ વનનાં પશુ કહેવાય છે માટે સાત ઇન્દ્રિયો જીવને સાત પ્રકારના વિષયો પ્રાપ્ત કરે છે, જેની આસક્તિથી જીવ પોતાનું આત્મસ્વરૂપ ભૂલી જાય છે માટે એ સાત ઇન્દ્રિયોજ તત્વ છે. હવે તે કહ્યું કે સર્વ ઇન્દ્રિયોનો સાક્ષિ આત્મા જૂદો છે તે સંભવતું નથી, કારણ જેમ સાત તારથી વાગતી વીણા શબ્દને ઉત્પન્ન કરે છે, તેમ સાત ઇન્દ્રિયોથીજ આત્મા મુખનો અનુભવ કરાવે છે; એ સાત ઇન્દ્રિયોથી આત્મા જૂદો રહેતો નથી એમ માનવું યોગ્ય છે. ઇન્દ્રિયોના આપાર વગર આત્માને કર્તાપણું તથા ચેતનપણું

સંભવતું નથી. અષ્ટાવકે કહ્યું કે—જેમ શણુના સૂત્રથી બનાવેલી આઠ ગુણીઓ અત્યંત પ્રમાણુ પ્રદર્શિને ધારણુ કરે છે તેમ પાંચ જ્ઞાનેન્દ્રિય, મન, શુદ્ધિ અને આઠમો અહંકાર એ સૌ અત્યંત વિષયોને ધારણુ કરે છે. વળી એ આઠ ઇન્દ્રિયોરૂપ આઠ પગથી વિષયોરૂપ દેશમાં ગતિ કરનાર આત્મારૂપ શરભ, દ્વૈતભાવરૂપ સિંહનો નાશ કરે છે. વળી તે આઠ વિષયોમાં જે આત્માની વાસના રહી છે તે આત્માને બાંધનાર છે, અને આઠ ઇન્દ્રિયોરૂપ આઠ ખૂણાવાળા અજ્ઞાનરૂપ સ્તંભ પુરૂષ પશુનું બાંધન સ્થાન છે માટે આત્મા તે આઠ ઇન્દ્રિયોથી જૂદો દેખાતો નથી, તોપણુ વિચાર કરતાં સુધુષ્ણિ અવસ્થાનો સાક્ષી છે, ‘આટલી વાર સુષ્ણે કરી સુતો હતો’ એમ સુષ્ણનું રમણ કરનાર આત્મા છે માટે તે કહ્યું કે ઇન્દ્રિયોથી આત્મા જૂદો નથી તે સંભવતું નથી, કેમકે ચેતનરૂપ જ્ઞાનધન, આત્મા, એ આઠ ઇન્દ્રિયોની અપેક્ષા વગરનો છે માટે એ ઇન્દ્રિયોથી જૂદો છે, બંદી બોલ્યો કે—જેમ પિતા, પિતામહ તથા પ્રપિતામહ નામના ત્રણ પિતૃઓનાં વજનમાં “ઉશંતસ્ત્વા” એ માંત્રની એક એક પિતૃના વજનમાં સમિધેયની નામનો અગ્નિ ઉત્પન્ન કરવા સાઠ ત્રણ વાર આવૃત્તિ થાય છે, જેથી તે માંત્ર નવ થાય છે તથા જેમ બૃહતિષંદના એક એક પાદમાં નવ નવ અક્ષર આવે છે તેમ એક પ્રકૃતિ, પોતાના સાત્વિક, રાજસ અને તામસ, એ ત્રણ ગુણના ન્યૂન, અધિક તથા સમાનપણાથી અનેક પ્રકારની સૃષ્ટિ કરે છે તથા ત્રણ ગુણના નવ બેદવાળી છે. તે એ નવ બેદ, જેમ કમ બેદે કરી રાણેલા નવ આંકડા પોતાને ગમતા અનેક સંખ્યારૂપ થાય છે, તેમ અનેક પ્રકારના થાય છે. સર્વ જગતનું કારણ પ્રકૃતિ નિત્ય છે એમ કહેવું જોઈએ છીએ તેથી દ્વૈત સત્ય ઠરે છે વાસ્તે તે કહ્યું કે પ્રમાત્મારૂપ શરભદ્વૈતરૂપ સિંહનો નાશ કરે છે તે સંભવતું નથી. અષ્ટાવકે કહ્યું કે જેમ બીગો દશ માસ પર્યંત ગર્ભને ધારણુ કરે છે, તેમ દશ ઇન્દ્રિયોજ શરીરમાં જીવાત્માને વિષય સુખ આપે છે. જીવાત્મા એકજ ખૂણું બહાર પોતાની વિશ્વતિના બેદથી તથા માયાના બળથી હનર રૂપે ચોટલે વિશ્વરૂપે જણાય છે એમ બેદમાં કહ્યું છે. તે બહારને ઓળખીને ઉપદેશ કરનાર તેને નહીં જાણનાર તથા તેને જાણવા લાયક પુરૂષો જગતમાં કેટલાક હોય છે. અદ્વૈત બ્રહ્મ, વિદ્વાન્ના અનુભવમાં આવે છે તે એવી રીતે કે, જેમ છીપમાં રૂપાની બ્રાંતિવાળા પુરૂષને, બર્પાસૂધી છીપનું જ્ઞાન થાય નહીં ભાંસૂધી રૂપાની બ્રાંતિ મટતી નથી, પણુ બ્યારે છીપનું જ્ઞાન થાય ત્યારે સાક્ષાત્ છીપ છે એમ જાણવાથી રૂપાની બ્રાંતિ મટે છે, તેમ અજ્ઞાની પુરૂષને બ્રહ્માં માયાએ કરી અનિર્વચનીય દ્વૈત બાંધે છે. પણુ બ્યારે તે પુરૂષને બ્રહ્મનું સાક્ષાત્કાર બાન થાય છે ત્યારે દ્વૈત બાંધતું નથી; સર્વ બ્રહ્મજ છે એમ જ્ઞાન થયા પછી દ્વૈત ભાવ મિથ્યા છે એમ સિદ્ધ થાય છે. દ્વૈત મિથ્યા છે અને અસંગ અદ્વૈત આત્માજ સત્ય છે. બંદીએ કહ્યું કે, જીવને અગિયાર પ્રકારના વિષય સુખ પ્રાપ્ત કરનાર જે પાંચ જ્ઞાનેન્દ્રિય, પાંચ કર્મેન્દ્રિય તથા મન એ અગિયાર ઇન્દ્રિયો કહેવું છે, તે, જીવરૂપ પશુને બાંધવાનું સ્થાન છે. વળી તેજ અગિયાર ઇન્દ્રિયોનું વિષયના અનુભવથી મનુષ્યને જે હર્ષ તથા શોકઆદિ થાય છે, સ્વર્ગમાં રહેલા દેવતાઓને પણુ રૂદન કરાવનાર છે ત્યારે મનુષ્યને રૂદન કરાવે તેમાં શું આશ્ચર્ય! માટે વિષયોજ આત્માને બાંધન કરનાર છે એમ દેખાય છે, તેથી આત્મા અસંગ છે એમ કહેવું તેમાં એ પ્રત્યક્ષ વિરોધ આવે છે. અષ્ટાવકે બોલ્યા કે, જેમ બ્યાર માસવાળો કાળ એક સંવતસર કહેવાય છે તથા જેના એક પાદમાં બાર અક્ષર આવે છે તે જગતિષંદ કહેવાય છે,



પણ તે સંવત્સરાત્મક કાળ તથા જગતિહંદ પ્યાર અક્ષરથી જૂદા છે, તે અલ્પ સુદ્ધિવાળા પુરુષને જાણવામાં આવતા નથી, તેમ અગ્નિયાર ઇન્દ્રિયોથી આત્મા જૂદો છે, તે ચૂદ પુરુષને જાણવામાં આવતો નથી. વળી જેમ દ્વાદશાહ નામનો યજ્ઞ અહર્ગણ નામના કર્મનો પ્રકૃતિ એટલે કારણ છે, તેમ સમગ્ર ઇન્દ્રિયાદિનું બ્રહ્મ કારણ છે, વળી બ્રહ્મ સ્વરૂપનું ધ્યાન કરનાર પુરુષોએ, ઝવોને પરબ્રહ્મનું જ્ઞાન થવા સાગ્ગ સર્વ ઇન્દ્રિયોને તેના તે વિષયોમાંથી ખેંચીને બ્રહ્મજ્ઞાન પ્રાપ્ત કરાવનાર શાસ્ત્રમાં કહેલા આચાર્યુક્ત રહેલું, સત્યપણાથી વર્તવું, ઇન્દ્રિયોને વિષયમાંથી રોકવો, સ્વધર્મનું પાલન કરવું, કોષ્ઠની અદેખાઇ ન કરવી, લજ્જા રાખવી, સુખ તથા દુઃખનું સહન કરવું, યજ્ઞ કરવા, દાન આપવાં, ધૈર્ય રાખવું તથા યમનું સેવન કરવું એ બાર સાધનો કહ્યાં છે. બ્રહ્મ અસંગ છે, જેનું જ્ઞાન અશુદ્ધ અંતઃકરણવાળા પુરુષને થતું નથી, શુદ્ધ અંતઃકરણવાળાનેજ થાય છે. બંદી બોલ્યો કે, બે કે સર્વ તિથિયોમાં ત્રયોદશી તિથિ ઉત્તમ છે તથા સાત પાતાળ અને છ પૃથ્વી આદિ લોક મળી તેર લોકવાળા પૃથ્વી ઉત્તમ છે તોપણ કેટલાક ઋષિઓના મત પ્રમાણે તે કાળ તથા દેશ, જ્ઞાન ઉત્પન્ન કરે એવી રીતનાં અંતઃકરણને શુદ્ધ કરતા નથી. માત્ર સત્ય લોક તથા યુગળ, જ્ઞાન ઉત્પન્ન કરે એવી રીતનાં અંતઃકરણને શુદ્ધ કરનાર છે માટે આ કાળમાં જ્ઞાન ઉત્પન્ન કરે એવું અંતઃકરણ શુદ્ધ થાય એમ નથી. પુરુષો બ્રહ્મજ્ઞાન મેળવવા સાડે જે પ્રત્યન કરે છે, તે વૃથા છે, કેમકે તારા કહેવા પ્રમાણે નિઃસંગ આત્માનું જ્ઞાન અંતઃકરણની શુદ્ધિ વિના થાય નહીં, મારા પ્રથમ કહેવા પ્રમાણે તારે આન્ય રાખવું યોગ્ય છે.

લોમશ કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે અર્ધો શ્લોક કહીને બંદી નિવૃત્ત થયો ત્યારે અષ્ટાવક તેનો બાકી રહેલો અર્ધો શ્લોક પૂરા કરવા સાડે પોતાનો મત સિદ્ધ કરતાં બોલ્યા કે—જેમ અગ્નિ, સૂર્ય તથા વાયુ સર્વ પદાર્થોથી જૂદા છે, તેમ આત્મા દશ ઇન્દ્રિયો, મન, સુદ્ધિ અને અહંકાર એ ત્રેયથી જૂદો છે તો પણ વિષયોદ્રિયના સંબંધરૂપ યજ્ઞને અનુસરે છે માટે અસંગ છે તોપણ બુધ્યાદિના સંગથી સંગવાન હોય એવો દેખાય છે. અનુબોધે બુધ્યાદિની શુદ્ધિ સાડે ઉદ્ધોગ કરવો, પણ ઉદ્ધાસી થઇ બેસી રહેવું નહી; કેમકે પ્રથમ કહેલા ધર્મોદિ બાર સાધનો તેર ઇન્દ્રિયોના વિષયને નિવૃત્ત કરનાર છે માટે ધર્મોદિના બળથી જ્ઞાન ઉત્પન્ન થાય, ત્યારે પોતાની મેજે બુધ્યાદિના વિષયોની નિવૃત્તિ થાય છે અને ત્યાર પછી અદ્વૈત બ્રહ્મનું સાક્ષાત્કાર જ્ઞાન થાય છે. પુરુષોએ દેશ તથા કાળની કંઈપણ અપેક્ષા નહીં રાખતાં જ્ઞાન મેળવવાનો પ્રત્યન કરવો જેથી અદ્વૈત નિર્મુક્ત સચ્ચિદાનંદ બ્રહ્મનું જ્ઞાન થાય. લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! તાર પછી વાદવિવાદમાં હારી બવાથી નીચું ધાલી મૂરો થઇ બેસી રહેલા અને મોટી ચિંતામાં પડી ગયેલા બંદીને તથા અનેક તરેહનાં વાક્ય બોલતા એવા અષ્ટાવકને જોઇને, સભામાં બેઠેલા પુરુષોએ મ્હોટા શબ્દ કહ્યાં. તે સમયે વિદેહ રાજના શ્રેષ્ઠ યજ્ઞમંડપને વિષે અનુબોધેના મોટા મેળાવડો હતો, તેમાંથી કેટલાક બ્રાહ્મણો વખાણ કરતાં અષ્ટાવકની પાસે આવી હાથ બોડી ઉભા. તે જોઇને અષ્ટાવકે તેમને કહ્યું કે, તેણે બ્રાહ્મણોને વાદમાં જીતી જળમાં નાખી દીધા છે, માટે આજ એ બ્રાહ્મણોના સંસ્પર્શ વ્યવસ્થાને પામવા લાયક થયો છે; તેથી તમે એને જળમાં નાખી છો. હે રાજન ! એવા અષ્ટાવકનાં વચન સાંભળીને બંદીએ વિદેહ રાજને કહ્યું કે—હે જનક વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! હું વરુણ દેવનાનો પુત્ર છું, હમણાં મારા પિતા તમારા યજ્ઞ સરણો બાર વર્ષની

જેમાં દીક્ષા છે એવો યજ્ઞ કરે છે, તે સારૂ મેં અહીં વાદવિવાદમાં બ્રાહ્મણોને જીતી તે વન પ્રત્યે મોકલ્યા પછી જેઓ તે યજ્ઞ જોવા સારૂ ગયા છે, તેઓ પાછા આવે છે. હું આજ પૂર્ણ કરવા લાયક અષ્ટાવકની પૂર્ણ કરીશ, કેમકે હવે મારા પિતા વરુણની પાસે જન્મશ્રમ અષ્ટાવક બોલ્યા કે, હે વિદેહ રાજન ! બંદીએ વાદવિવાદમાં કુશળ એવી પોતાની વાણીએ કરી પડિત બ્રાહ્મણોને જીતી સમુદ્રના જળમાં ડૂબાડ્યા, તે વાણીને હમણાં કુતર્કરૂપ સમુદ્રમાં ડૂબાડી છે એમ હું જેવી રીતે નિશ્ચય કરુંછું તેવી રીતે સત્ય તથા અસત્ય બાવણની પરીક્ષા કરનાર જે બુદ્ધિમાન પુરૂષ હશે, તેજ પરીક્ષા કરશે. જેમ સર્વને બાળનાર અગ્નિ સત્પુરૂષની પરીક્ષા કરી સુના દેહને મૂકી દઇને અસત્પુરૂષના દેહને બાળે છે, તેમ એક પુરૂષ કૃપણ સરખાં વાક્ય બોલતા એવા પોતાના બાળક પુત્રની સત્ય વાણીની પરીક્ષા કરે છે. હે વિદેહ ! જેમ શ્વેભ્રાતક વૃક્ષના પાનમાં બોળન કરવાથી તથા તેનાં ફળ ખાવાથી મનુષ્યની બુદ્ધિ નાશ પામે તથા તેને દોષની પ્રાપ્તિ થાય, તેમ આ બંદીનાં વચન સાંભળનાર પુરૂષની બુદ્ધિ નાશ પામે તથા તેને દોષની પણ પ્રાપ્તિ થાય એમ છે તોપણ તું તેનાં વચન સાંભળે છે. તને પોતાની સ્તુતિથી મોટા હર્ષ થાય છે તેથી તું મારી વાણીને સાંભળતો નથી. વિદેહે કહ્યું કે, હું તારી દિવ્ય અને બીજા મનુષ્યોથી ન બોલી શકાય એવી વાણીને સાંભળું છું. તેં આજ વાદવિવાદમાં બંદીને જીત્યો, માટે તું સાક્ષાત્ દેવતારૂપ છે, અને તારી કામના પરિપૂર્ણ થઈ એમ હું માનું છું. આ બંદી રહ્યો છે તેને તું બે. અષ્ટાવક બોલ્યા કે હે રાજન ! આ બંદી જીવતા રહે તેથી મને કંઈપણ કામના પ્રાપ્ત થાય એમ નથી. એનો પિતા વરુણ રાજાનો પુત્ર છે માટે તેને જળમાં બેસાડી દો. બંદી બોલ્યો કે હું, વરુણ હમણાં એક સુદર્શનમાં આ અષ્ટાવક, નાશ પામ્યે જેને ઘણાં વર્ષ થઇ ગયાં છે એવા પોતાના પિતા કહોડને અહીં આવેલા જોશે.

લોમશ કહે છે—હે યુષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે બંદી કહેતો હતો તેવામાં પૂર્વે તેણે વાદવિવાદમાં જીતીને, જે બ્રાહ્મણોને જળમાં નાખી દીધા હતા તે વરુણના યજ્ઞ પ્રત્યે ગયા હતા, તેઓ મહાત્મા વરુણથી પૂર્ણ સત્કાર પામીને, પાછા વિદેહ રાજાના યજ્ઞમાં આવી પહોંચ્યા. તેમાંથી અષ્ટાવકના પિતા કહોડ બોલ્યા કે—હું જે આ બંદીને નાશ કરવા ઇચ્છતો હતો તેને આજ આ મારા પુત્રે વાદવિવાદમાં પરાજય પમાડવારૂપે નાશ કર્યો કારણ એજ માટે મનુષ્યો પુત્ર પ્રાપ્તિની ઇચ્છા કરે છે. હે જનક ! બળ વગરના પુરૂષને બળવાન, મૂર્ખને પડિત તથા વિદ્વાનને મણુ વિદ્વાન પુત્ર થાય છે. હે રાજન ! યુદ્ધમાં તમારા મનુષ્યોનાં મરતકને સાક્ષાત્ યમ તીક્ષ્ણ ધારવાળા કુવાડાએ કરી છેદન કરો ને તમારૂં સદૈવ કન્યાણુ થાઓ. હે યુષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે વિદેહ રાજાને કહીને, કહોડ સર્વ સજાને કહેવા લાગ્યા કે, યજ્ઞોમાં જે દેવતાઓનાં આવાહન સામવેદના ગાયત્રી થાય છે, તે સર્વ દેવતાઓ આ રાજાના યજ્ઞમાં સાક્ષાત્ હર્ષયુક્ત થઇને, સોમવહ્નોનું પાન કરે તથા પોતપોતાના યજ્ઞ ભાગને પણ અહણ કરે છે. લોમશ કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે જે બ્રાહ્મણોને પૂર્વે બંદીએ જીતી જળમાં નાખી દીધા હતા, તેઓ સર્વ પાછા આવ્યા પછી બંદીએ વિદેહ રાજાની રજા લઇ સમુદ્રમાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યાર પછી સર્વ બ્રાહ્મણોએ સત્કાર કરેલા અષ્ટાવક, પોતાના પિતા કહોડની પૂર્ણ કરીને શ્વેતકેતુ સહિત પાછા પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે ગયા. કહોડના સાંભળતાં અષ્ટાવકની માતાએ અષ્ટાવકને કહ્યું કે, આ નદીમાં સ્નાન કરવાથી મનુષ્યનાં ચીર સરખાં



નામનાં બે પુત્ર હતા. બરદાજને યવકીત નામનો એક પુત્ર હતો. રૈબ્ય પોતાના પુત્રો સહિત મહા વિદ્વાન હતા, અને બરદાજ તપસ્વી હતા તેથી તે બેઉની કીર્તિ આલ્યાવસ્થામાંથીજ સર્વત્ર વૃદ્ધિ પામી હતી. હવે એક દિવસ યવકીત, પોતાના પિતા તપસ્વી હતા તેથી તેનો કોઇ સત્કાર કરતું ન હતું, અને પુત્રો સહિત રૈબ્યનો સર્વ આહ્વાણો સત્કાર કરતા હતા તે જોઇને, મહા ખેદયુક્ત તથા ક્રોધયુક્ત થયો. પછી હે પાંડવ ! તે યવકીત, રૈબ્યને વેદાદિ સર્વ શાસ્ત્ર આવડે છે, તેથી તેનો સર્વ આહ્વાણો સત્કાર કરે છે ને મારા પિતાને તે આપડતાં નથી, માટે તેનો કોઇ સત્કાર કરતું નથી વાસ્તે મારે સર્વ વેદાદિ શાસ્ત્ર બાણુવાં એમ નિશ્ચય કરીને ભયંકર તપ કરવા લાગ્યો. ઉગ્ર તપશ્ચર્યા કરનાર યવકીત, વૃદ્ધિ પામેલા મોટા અગ્નિએ ફરી પોતાના શરીરને તપાવતાં, ઇંદ્રને મોટો સંતાપ ઉત્પન્ન કરવા લાગ્યો. ત્યાર પછી કૃતલેક કાળે ઇંદ્રે યવકીત પાસે આવી તેને પૂછ્યું કે, તું આવડું મોટું તપ શા વાસ્તે કરે છે ? યવકીતે કહ્યું કે—હે દેવતાના ગણોએ પૂજન કરેલા ઇંદ્ર ! આહ્વાણોને ભણ્યા તગર પોતાની મેળે વેદાદિ શાસ્ત્રો આવડે તે સાડું હું તપ કરું છું. હે પાંડવ ! મેં વેદને માટેજ આ તપ કરવાનો આરંભ કર્યો છે, જેથી હું સર્વ વેદાદિ શાસ્ત્ર બાણુવાની ઇચ્છા રાખું છું કેમકે યુરુ મુગધી બાણુવામાં ઘણો કાળ જોઇએ છે. ઇંદ્રે કહ્યું કે, હે અહર્ષિ ! તું જે તપશ્ચર્યા કરવારૂપ રીતિથી વેદ પ્રાપ્ત થાય એમ ઇચ્છે છે, તે રીતિ સારી નથી, વૃથા દેહનો નાશ કરવાથી તે પ્રાપ્ત થશે નહીં માટે તું પાસે જઇ તેના મુગધી બાણુ લોભશ કહે છે—હે ભારત ! એ પ્રમાણે યવકીતને કહીને, ઇંદ્ર સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો ત્યાર પછી તપ કરવામાં મહા સમર્થ યવકીત, વળી પૂર્વની પેઠે તપ કરતાં ઇંદ્રને અત્યંત સંતાપની પ્રાપ્તિ કરવા લાગ્યો એમ અને સાંભળ્યું છે. ત્યારકેડે વળી ઇંદ્ર, ઉગ્ર તપ કરતા એવા મહા મુનિ યવકીત પાસે આવીને તેને તપ કરવાથી અટકાવતાં કહેવા લાગ્યો કે—હે આહ્વાણ ! આતું કહીને તપ કરવાથી ઇચ્છિત અર્થ પ્રાપ્ત થવો અશક્ય છે, ને તું આ તપ કરે છે તે વિચારી કરતો નથી. આવી રીતે તપ કરવાથી તને તથા તારા પિતાને વેદ આવડશે ? યવકીતે કહ્યું કે—હે દેવતાના રાજા ઇંદ્ર ! જો તમે મારી ઇચ્છા પ્રમાણે મને વેદની પ્રાપ્તિ નહીં કરાવો તો હું મોટા નિયમયુક્ત થઇ મહા ભયંકર તપ કરીશ. હે દેવતાના રાજા ! જો તમે એ માંડું સર્વ ઇચ્છિત કામ નહીં કરશો, તો હું મારા શરીરના એકે એક અવયવ કાપીને મહા પ્રજ્વલિત અગ્નિમાં હોમીશ.

લોભશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે મહાત્મા યવકીતનો નિશ્ચય બાણુને મહા શુદ્ધિમાન ઇંદ્ર, તેને તપ કરવાથી નિષ્પત્ત કરવા સાડું પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી, ક્ષયરોગયુક્ત અનેક વર્ષનું મહા વૃદ્ધ આહ્વાણનું શરીર ધારણ કરી, રેતીથી ભાગીરથી ગંગામાં પાજ બાંધવા માટે દિવસ તથા રાત્રિને વિષે તેની મુકીએ બરી તેમાં નાખવા લાગ્યો. ત્યારે કોઇ દિવસે યવકીતે ભાગીરથીમાં રેતીથીજ પાજ બાંધવા વિષે મોટો યત્ન કરતા હતા એવા તે વૃદ્ધ આહ્વાણને જોઇને તેનું હાસ્ય કરતાં કહ્યું કે—હે આહ્વાણ ! જો તમે ભાગીરથીમાં નાખો છો, તે આ શું છે ? તમને અહીં શું કરવાની ઇચ્છા છે. તમે જે આ મોટો યત્ન કરો છો, તે વૃથા છે. ઇંદ્રે કહ્યું કે—હે આહ્વાણ ! આ ગંગાને ઉત્તરવામાં મનુષ્યો મહા દુઃખ પામે છે, માટે હું આ રેતીથી તેમાં પાજ બાંધીશ જેથી ગંગા ઉતરતાં કંઈ અડચણ પડશે નહીં યવકીતે કહ્યું કે—હે તપોધન ! મહા વેગવાળી આ ભાગીરથી ગંગામાં પાજ બાંધવાને તમે

સમર્થ નથી માટે એ ઉદ્યોગ કરવાથી નિવૃત્ત થાઓ. ઇંદ્રે કહ્યું કે—જેમ તે વેદની પ્રાપ્તિ થવા સાડ તપ કરવાનો ઉદ્યોગ વૃથા કર્યો છે, તેમ મારો પણ આ ઉદ્યોગ વૃથા છે. 'હે રાજન ! એ પ્રમાણે ઇંદ્રે કહ્યું, ત્યારે યવક્રીતે તેને ઓળખીને કહ્યું કે હે દેવતાના ઇશ્વર ! જેમ તમારો આ ગંગામાં પાણી ઓંધવાનો ઉદ્યોગ વૃથા છે, તેમ મારો વેદની પ્રાપ્તિ થવા સાડ તપ કરવાનો ઉદ્યોગ વૃથા છે એમ તમે માનતા હો તો તમને બાસે તેમ કરો; મને બીજાં વરદાન આપો. લોભશ કહે છે—હે રાજન ! એવી રીતે યવક્રીતનાં વચન સાંભળી ઇંદ્રે તેને કહ્યું કે, તારા તેના કહેવા પ્રમાણે તારા પિતા સહિત તને વેદોની પ્રાપ્તિ થશે, ને તું બીજા પણ જે કામનાની ઇચ્છા કરશે, તે પ્રાપ્ત થશે માટે હવે તારા પિતા પાસે જ. હે ભરત વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! એ પ્રમાણે ઇંદ્ર પાસેથી વરદાન પામી પાછો પોતાના પિતા પાસે આવી યવક્રીતે, પિતાને કહ્યું કે—હે પિતા ! મને તથા તમને વેદો પોતાની મેળે આવડે, એવું મેં વરદાન મેળવ્યું છે માટે વેદ આવડવાથી આપણે ખેડ સૌથી શ્રેષ્ઠ યથશું. ભરદાજ ખોલ્યા કે હે પુત્ર ! તું પોતાને ઇચ્છિત વરદાન પામ્યો માટે તને ગર્વ થશે, જેથી વિનાશને પામીશ. આ પ્રસંગને લગતી પૂર્વે દેવતાઓએ જે વાર્તા કહેલી છે, તે હું તને કહું તે સાંભળ. હે પુત્ર ! પૂર્વે મહા પરાક્રમી બાલધિ નામે એક મુનિ હતા, તેને પુત્ર નહીં થવાથી મહા ખેદ ઉત્પન્ન થયો હતો. પછી પુત્ર સંબંધી ઉદ્દેગપણ્યને પામેલા ઋષિ પોતાને અમર પુત્રની પ્રાપ્તિ યાય એમ માનીને મહા ઉગ્ર તપ કરવા લાગ્યા. કેટલેક દિવસે તેના તપથી પ્રસન્ન થયેલા દેવતાઓએ તેની પાસે આવી કહ્યું કે—હે ઋષિ ! તમે વરદાન માગો. એ પ્રમાણે દેવતાઓનાં વચન સાંભળીને બાલધિએ કહ્યું કે—હે દેવતાઓ ! તમે પ્રસન્ન થયા હો તો મને કેાંઈ દિવસ નાશ ન પામે એવા પુત્રની પ્રાપ્તિ થાઓ. હે પુત્ર ! એવી રીતનાં બાલધિનાં વચન સાંભળીને દેવતાઓએ કહ્યું કે કેાંઈ મનુષ્ય મૃત્યુ પામ્યા વગર રહેતું નથી, માટે તને નિમિત્તાયુ પુત્ર થશે. બાલધિ ખોલ્યો કે—હે દેવતાઓ ! જ્યાં સુધી આ પર્વતો સ્થિર થઈ રહે, ત્યાં સુધી તેમનાં નિમિત્ત આયુષ્યવાન પુત્ર થાય. ભરદાજ કહે છે—હે પુત્ર ! એ પ્રમાણે બાલધિનાં વચન સાંભળીને, દેવતાઓ તેના કહેવા પ્રમાણે વરદાન આપી સ્વર્ગે ગયા. બાલધિ મુનિને મેધાવી નામનો મહા ક્રોધી પુત્ર થયો, જે પોતાનું આયુષ્ય પર્વત બરોબર સાંભળવાથી ગર્વયુક્ત થઈ નિરંતર તપસ્વી બ્રાહ્મણોને દુઃખ આપતાં પૃથ્વીને વિષે ફરવા લાગ્યો. તેવામાં એક દિવસ તે બાળકે, મોટી છુદ્ધિવાળા ધનુષાક્ષ નામના મુનિ પાસે જઈ તેનો અપરાધ કર્યો, જેથી મહા ક્રોધ પામી તેણે શાપ આપતાં કહ્યું કે, તું બળીને ભસ્મ થા. એ પ્રમાણે ઋષિએ શાપ આપ્યો પણ તેનો કંઈ પરાભવ થયો નહીં. તે જોઈને ધનુષાક્ષ ઋષિએ પોતાના મનમાં વિચાર કરતાં આ પર્વતો છે ત્યાં સુધી એ મૃત્યુ પામશે નહીં એમ માની પોતાના તપના બળથી પાડાઓ ઉત્પન્ન કર્યા, જેમના વડવાથી પર્વતો ઝોલાઈ ગયા કે તેજ વખતે બાલધિનો મેધાવી નામનો પુત્ર મૃત્યુ પામ્યો. મૃત્યુ પામેલા પુત્રને ગ્રહણ કરી બાલધિ બ્રાહ્મણ ધણો વિલાપ કરવા લાગ્યો. જેના વિલાપને જોઈ બીજા બ્રાહ્મણો મોટા ખેદયુક્ત થઈ માંહોમાંહી જે વાક્ય કહેવા લાગ્યા, તે હું તને કહું તે સાંભળ. અદ્યષ્ટમાં જે લખ્યું હોય તેને મૃત્યુ ધર્મ વગરના દેવતાઓ પણ મટાડવાને સમર્થ નથી. બાલધિના પુત્રનું આયુષ્ય પર્વતો બરોબર હતું, તેમનો ધનુષાક્ષ ઋષિએ પાડાઓને ઉત્પન્ન કરી નાશ કરાવ્યો. હે પુત્ર ! બાળકો તપશ્ચર્યા કરીને વરદાન પામે છે, તેથી મહા ગર્વયુક્ત થઈ

લોભશ કહે છે—હે રાજન ! પછી ભય વગરનો યવકીત પૃથ્વીને વિષે ફરતાં ફરતાં વૈશાખ માસમાં રૈભ્યના આશ્રમ નજીક ગયો. તે સમયે પુષ્પ યુક્ત વૃક્ષો જોને ચોતરફ ફરતાં હતાં એવા તે આશ્રમને વિષે રૈભ્યના પુત્ર પરાવસુની કિન્નરી સરખી સ્વરૂપનાં અને લંબજવાનં સ્ત્રી ફરતી હતી તેને જોઇને, યવકીતે કહ્યું કે—તું મારી પાસે આવ. હે રાજન એવાં તેનાં વચન સાંભળી તે સ્ત્રી તેનું શીળ જોઇ તેના ચાપથી ભય પામી તેની પાસે ગઇ. પછી યવકીત, તે પરાવસુની સ્ત્રી સહિત એકાંત વાસ કરીને, પાછો લાંબી ગયો એટલે તે સ્ત્રીએ સંસુ-દ્રમાં સ્નાન કર્યું. પછી થોડીવાર યજ્ઞ ત્યારે રૈભ્ય મુનિ પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે આવી રહતી એવી પોતાના પુત્ર પરાવસુની સ્ત્રીને જોઇ એજ વાણીથી સાંતવના કરતાં પૂછ્યું કે, તું શા વાસ્તે રહે છે ? હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે રૈભ્યે પૂછ્યું ત્યારે તે સ્ત્રીએ, પોતાને યવકીતે કહેલાં સર્વ વચન કહી-સંભળાવી કહ્યું કે—મેં યવકીતને ના કહી, તોપણ તેણે મારી ઉપર બળાટકાર કર્યો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પોતાના પુત્રની સ્ત્રીના મુખથી યવકીતની કૃષ્ટ એજા સાંભળીને મહા ક્રોધયુક્ત થયેલાં રૈભ્યે તેનો નાશ કરવા સાડ પોતાની જંટામાંથી એક શિખા કાઢી અગ્નિમાં દોભી કે તેજ વખતે અગ્નિકુંડમાંથી પરાવસુની સ્ત્રીના સરખી સ્વરૂપવાન એક સ્ત્રી ઉત્પન્ન થઇ. તેને જોઇને રૈભ્યે, જંટામાંથી બીજી શિખા કાઢી અગ્નિનાં કુંડમાં દોભી, તેથી ભયંકર આશ્વવાજો અને બીહામણા સ્વરૂપવાળો રાક્ષસ ઉત્પન્ન થયો. પછી અગ્નિકુંડમાંથી ઉત્પન્ન થયેલાં તે જોઇએ રૈભ્યે મુનિને કહ્યું કે, અમે તમારું શું કામ કરીએ ? હે રાજન ! એવાં તેમનાં વચન સાંભળીને ક્રોધ પામેલા રૈભ્યે તેમને કહ્યું કે, તમે યવકીતનો નાશ કરો. હે ભારત ! એ પ્રમાણે રૈભ્યની આજ્ઞા સાંભળી તે યવને જણુ ધણુ સાડ એમ કહી યવકીતનો નાશ કરવા સાડ તેની પાસે ગયા. ત્યારે રૈભ્યે, ઉત્પન્ન કરેલી સ્ત્રીરૂપ જે દૃશ્યા હતી, તેણે યવકીતને મોહ પમાડી તેના કમડળુ હરણુ કર્યું. પછી હરાઈ ગયું હતું કમડળુ જેનું એવા અને અંધારી યવકીતને નાશ કરવા સાડ હાયચો વિચળ લાઈ તેની મામે દોડયો. તે સમ-

યે મારવાની ઇચ્છાથી કાચમાં ત્રિશૂળ લઈ પોતાની સામે દોડી આવતા રાક્ષસને જોઈ બપયુક્ત થયેલો યવક્રીત, પોતાના આસન ઉપરથી ઉડી કોઈ તળાવ પ્રત્યે ગયો. પણ તેણે તેને જળ વિનાનું જોયું. પછી મહા ભયને પામેલો તે, પોતાનો બચાવ થવા સાડે અનેક નદિયો પ્રત્યે કર્યો પણ તેણે તેમને પણ જળ વગરની જોઈ. પછી ત્રિશૂળ ધારણ કરેલા ભયંકર રાક્ષસે પીડા પમાડેમો યવક્રીત, તેનાથી બપયુક્ત થઈ પોતાના પિતાના આશ્રમ પાસે આવી તેના અગ્નિહોત્રના સ્થાનમાં પ્રવેશ કરવા લાગ્યો. તે સમયે તે આશ્રમની રક્ષા કરનાર એક આંધળો શૂદ્ર આશ્રમના દાર આગળ ઉભો હતો, તેણે બળાત્કારથી તેને પકડી રાખ્યો, તેથી તે ઉભો થઈ રહ્યો. પછી શૂદ્રે પકડી રાખેલ યવક્રીતને જોઈને, તે રાક્ષસે ત્રિશૂળનો પ્રકાર કર્યો જેથી તેનું હૃદય ભેદ પામ્યું ને તે પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો. ત્યાર પછી એ પ્રમાણે યવક્રીતનો નાશ કરીને રાક્ષસ રૈભ્યની પાસે આવ્યો, ને તેની આજ્ઞાથી તે કૃષાડપ સ્ત્રી સહિત ત્યાં રહ્યો.

યવક્રીતં સ હત્વા તુ રાક્ષસો રૈભ્યમાગમત્

અનુજ્ઞાતસ્તુરૈભ્યન તયા નાર્યાસહાવસત્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां यवक्री-  
तोपाख्याने गुर्जरभाषायां षट्त्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १३६ ॥

\*\*\*\*\*

અધ્યાય ૧૩૭ મો. પુત્ર મરણનો શોક.

लोमश उवाच—भरद्वाजस्तु कौतेयं कृत्वा स्वाध्यायमाग्निहं

समित्कलापमादाय प्रविवेश निजाश्रमं ॥

લોમશ કહે છે—હે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી ભરદ્વાજે નિત્ય પોતાને કરવાનો બ્રહ્મયજ્ઞ કરીને સમિધના સમૂહ લઈ પોતાના આશ્રમમાં પ્રવેશ કર્યો. તે સમયે અગ્નિહોત્રના સર્વ અગ્નિ જેમ પૂર્વે તે ઋષિને આવતા જોઈ પ્રત્વલિત થતા હતા તેમ તે દિવસ પ્રત્વલિત થતા નહીં. તે જોઈને ભરદ્વાજે પોતાના આશ્રમની ચોક્કા કરનાર અને દાર પ્રત્યે બેઠેલા આંધળા શૂદ્રને પૂછ્યું કે, હે શૂદ્ર ! જેમ પૂર્વે હું આશ્રમમાં આવતો ત્યારે મને જોઈને સર્વ અગ્નિ પ્રત્વલિત થતા હતા, તેમ હમણું પ્રત્વલિત થઈ મને દર્શન કેમ આપતા નથી ? વળી તું પણ આનંદ વગરનો દેખાય છે, માટે આ મારા આશ્રમમાં સર્વ કુશળ છે ? મારો પુત્ર યવક્રીત, રૈભ્ય પાસે તો ગયો નથી ? મારા મનમાં અનેક સંદેહ ઉત્પન્ન થાય છે, માટે તું મને ખરેખર કહે. શૂદ્રે કહ્યું કે, હે ઋષિ ! મંદ યુદ્ધિવાળો તમારો પુત્ર રૈભ્ય પાસે ગયો હશે, એમાં સંદેહ નહીં, કેમકે તેની પછવાડે ત્રિશૂળ ધારણ કરેલો એક રાક્ષસો દોડી આવતો હતો. જેના ભયથી પીડા પામીને યવક્રીતે પોતાના બચાવ સાડે આ અગ્નિહોત્રના ગૃહમાં પ્રવેશ કરવા માંડ્યો પણ મેં તેને મારી લુગ્નથી પકડી રાખ્યો. પછી તેજ સમયે રાક્ષસે આવીને તેને ત્રિશૂળનો પ્રહાર કર્યો જેથી તે મૃત્યુ પામી અહીં પડ્યો છે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પોતાને અપ્રિય લાગે એવાં શૂદ્રનાં વચન સાંભળીને ભરદ્વાજ, મૃત્યુ પામેલા પોતાના પુત્રને ગ્રહણ કરી વિદાપ કરવા લાગ્યો કે હે પુત્ર ! તં બ્રહ્મણ્યેને બધ્યા વગર પોતાની મેળે વેદ આવડે એવી ઇચ્છાથી તેમને માટે તપ કર્યું છે. તું પ્રથમ એવી રીતે મહાત્મા પ્ત્રા-

હણોને વિષે સારા વિચારવાળો હતો; પરંતુ પછી વગર અપરાધી ભૂત પ્રાણીઓનો અપરાધ કરવા હોયો. મેં તને રૈભ્ય આશ્રમ પ્રત્યે જવાની ના કહી હતી, તોપણ સાક્ષાત્ કાળ તથા યમ રાજા સરખા રૈભ્યને જોવા સારું તું તેના આશ્રમ પ્રત્યે ગયો. દુષ્ટમતિવાળો રૈભ્ય, વૃદ્ધ અવસ્થાવાળો હું છું તેના આ એકજ પુત્ર છે એમ બોલે છે, તોપણ ક્રોધને વશ થયો. હું કેવળ રૈભ્યના કર્મથીજ પુત્ર સંબંધી શોકને પામ્યો છું. હે પુત્ર ! આ પૃથ્વીને વિષે સર્વ મનુષ્યોને પોતાના પ્રાણુ ધણા પ્રિય છે તોપણ તારા વગર હું મારા પ્રાણુનો ત્યાગ કરીશ. જેમ હું પુત્રના શોકથી મારા દેહનો ત્યાગ કરું છું, તેમ રૈભ્યનો જ્યેષ્ઠ પુત્ર, વગર અપરાધે તેને જલદી નાશ કરશે. પૃથ્વીને વિષે જે મનુષ્યને પુત્ર થયો નથી તેજ સુખી છે, કેમકે તેને તેના સંબંધી કંઈ પણ દુઃખ થતું નથી જોયું સદૈવ સુખ યુક્ત રહી પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે વર્તે છે. પુત્ર સંબંધી શોક કરીને વ્યાકુળ થિત જેનું હોય છે તે, પોતાના શુદ્ધાદિ પુત્ર્યની તથા મિત્રાદિની પણ અવગણ કરે છે માટે તેના કરતાં વધારે પાપિષ્ઠ બીજો કોણ હોય ? મારા સંપાર્ક અને મને અત્યંત પ્રિય એવા મારા પુત્રને મેં પૂર્વે શાપ આપ્યો હતો, જેને હું, આજ મૃત્યુ પામેલો જોઉં છું, મારે મારા સરખી આપત્તિને પામનાર બીજો કોઈ પણ માણસ જગતને વિષે નથી. લોભશ કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે અનેક તરેહના વિશાપ કરીને, ભરદ્વાજે પોતાના પુત્રને અગ્નિસંસ્કાર કર્યો. પછી જ્યારે તે અગ્નિ વૃદ્ધિ પામ્યો ત્યારે પોતે પણ તેમાં પ્રવેશ કર્યો.

વિલંબ્યૈવં बहुविधं भरद्वाजोऽदहत्सुतं

सुसमिद्धं ततः पश्चात् प्रविवेश इताशनं ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
यवક्रीतोपाख्याने गुर्जरभाषायां सप्तविंशदधिकशततत्त्वमोऽध्यायः ॥ ૧૩૭ ॥

અધ્યાય ૧૩૮ મો. યવક્રીત આખ્યાન આણું.

લોમશ ઉવાચ—एतस्मिन्नेव काले तु बृहद्बुध्नो महिषातिः

सत्रं तेने महाभागो रैभ्ययाज्यः प्रतापवान् ॥

લોમશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે એવા સમયને વિષે રૈભ્ય મુનિએ યજ્ઞ કરાવવા લાયક મહા પ્રતાપી પૃથ્વીના પતિ ભાગ્યશાળી બૃહદ્બુધ્નને યજ્ઞ કરવાની ઇચ્છા યજ્ઞ, પછી તેણે યજ્ઞ કરાવવા સારું પોતાના પુરોહિત રૈભ્ય મુનિ પાસે આવી તેના પુત્ર અર્વાવસુની માગણી કરી. હે કુંતીના પુત્ર ! રૈભ્યની આજ્ઞાથી તે બેઉ ભાઈઓ બૃહદ્બુધ્ન રાજાને યજ્ઞ કરાવવા સારું યત્નમંડપ પ્રત્યે ગયા ને રૈભ્ય તથા પરાવસુની સ્ત્રી, એ બેઉ પોતાના આશ્રમમાં રહ્યાં; હવે યજ્ઞ પૂરો નહીં થયો હતો ને પરાવસુને પોતાની સ્ત્રીને જોવાની મરજી થઈ તેથી તે પોતાના ગૃહ પ્રત્યે જતો હતો ત્યારે રસ્તામાં તેણે, કાળિયાર મૃગનું ચર્મ ઓઢીને વનમાં ફરતા એવા પોતાના પિતા રૈભ્ય મુનિને જોયા. તે વખતે રાત્રિનો પાછલો પ્રહર હતો તેથી અધઘરને લીધે તે મૃગ છે એમ માનીને તેણે, પોતાના બચાવ સારું તેનો નાશ કર્યો. હે ભારત ! પરાવસુએ, પોતાના પિતા હતા એમ ખબર પડવાથી મહા ખેદયુક્ત યજ્ઞ તેનું સર્વ પ્રેત કાર્ય કર્યું. પરાવસુ, પાછો બૃહદ્બુધ્ન રાજાના યત્નમંડપ પ્રત્યે આવીને પોતાનો



બાઇ અર્વાવસુને કહેવા લાગ્યો કે, તું એકલો આ યજ્ઞ કરાવવા સમર્થ નથી, તે મેં આપણા પિતાને મૃગના ભરોંસાથી માર્યા છે. માટે હું તે ષઙ્ગહત્યાના દોષથી મૂકાઉં, તેવી રીતે તું વ્રત કર ને હું એકલો આ રાજને યજ્ઞ કરાવીશ. અર્વાવસુએ કહ્યું કે, તું શુદ્ધિમાન આ ધૃદ્વદ્યુમ્ન રાજને યજ્ઞ કરાવ. હું, જેવી રીતે તું પિતાનો નાશ કરવારૂપ ષઙ્ગહત્યાના દોષથી મુક્ત થઇશ, તેવી રીતે વ્રત કરીશ. લોભરા કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને અર્વાવસુ, પરાવસુને તે દોષથી મુક્ત કરવા સારૂ વ્રત કરવા માટે યજ્ઞમંડપમાંથી ચાલી નીકળ્યો. ષઙ્ગહત્યાના દોષને નિવૃત્ત કરે એવું વ્રત પરિપૂર્ણ કરી પાછો યજ્ઞમંડપ પ્રત્યે આવ્યો. તેને જોઇને પરાવસુએ હર્ષયુક્ત થઇ ધૃદ્વદ્યુમ્ન રાજને કહ્યું કે—હે રાજન ! આ અર્વાવસુ ષઙ્ગહત્યાના દોષ મુક્ત છે, માટે યજ્ઞ જોવા લાયક નથી. કહી જોશે તો તેનાથી તને પીડાતી પ્રાપ્તિ થશે. લોભરા કહે છે—હે રાજન ! એવાં પરાવસુનાં વચન સાંભળીને ધૃદ્વદ્યુમ્ન રાજને પોતાના ચાકરોને આજ્ઞા આપી કે, તમારે અર્વાવસુને યજ્ઞમંડપમાં પ્રવેશ કરવા દેવો નહીં. ધૃદ્વદ્યુમ્નની આજ્ઞાથી તે સર્વ ચાકરોએ અર્વાવસુની પાસે આવી કહ્યું કે, તમે ષઙ્ગહત્યાના દોષમુક્ત છો માટે તમારે યજ્ઞમંડપમાં પ્રવેશ કરવો નહીં. એ પ્રમાણે તેમનાં વચન સાંભળીને અર્વાવસુ બોલ્યો કે, મેં એ ષઙ્ગહત્યા કરી નથી. હે રાજન ! એ પ્રમાણે અર્વાવસુ, ધૃદ્વદ્યુમ્ન રાજના ચાકરોને વારંવાર કહેતો હતો ને તેઓ તેને તેજ ષઙ્ગહત્યા કરી છે એમ વારંવાર કહેતા હતા. અર્વાવસુએ તેમને કહ્યું કે, ષઙ્ગહત્યા તો મારા બાઇ પરાવસુએ કરી છે, તે પોતાના દોષને જાણતો નથી. મેં તો વ્રત કરીને તેને ષઙ્ગહત્યાના દોષથી મુક્ત કર્યો છે.

હે રાજન ! એ પ્રમાણે અર્વાવસુએ કહ્યું તોપણ ધૃદ્વદ્યુમ્ન રાજના ચાકરોએ તેનાં વચનને માન્ય નહીં કરીને કહ્યું કે—તું જોઈ બોલે છે, તેજ ષઙ્ગહત્યારૂપ દોષ કર્યો છે. હે ભારત ! પછી એ પ્રમાણે તેમનાં વચન સાંભળીને અર્વાવસુ કેંઈ પણ નહીં બોલતાં ત્યાંથી તપ કરવા સારૂ વનમાં ચાલી નીકળ્યો. પછી વનમાં જઇને સૂર્યના આશ્રયવાળા અર્વાવસુએ તેની ઉપર ઉગ્ર તપ કરતી વેદ સરખા તેનીજ સ્તુતિના નવીન મંત્રો રચ્યા. ત્યારે તે જાણીને સૂર્યે, પ્રત્યક્ષ સ્વરૂપ લઇ તેના આશ્રમ પ્રત્યે આવી તેને જોયો પોતાનું દર્શન પણ આપ્યું. લોભરા કહે છે—હે રાજન ! અર્વાવસુના તપશ્ચર્યારૂપ કર્મે કરી પ્રસન્ન થયેલા સર્વ દેવતાઓએ તેનો પક્ષ કરીને પરાવસુને યજ્ઞ કરાવવાથી નિવૃત્ત કર્યો અને તેને વરદાન માગવાનું કહ્યું. ત્યારે અર્વાવસુએ વરદાન માગતાં કહ્યું કે હે દેવતાઓ ! મારા પિતા મૃત્યુ પામ્યા છે તે શ્રવતા થાય, તેને મારા બાઇ પરાવસુએ નાશ કર્યો તેની ખજાન ન પડે, તમોએ મારા બાઇને યજ્ઞ કરાવવાથી નિવૃત્ત કર્યો, તે પાછો તે કરાવવા યોગ્ય થાય. ભરદ્વાજ તથા યવકીત શ્રવતા થાય અને મેં નવીન વેદ કર્યો છે તેમાં જે ધર્મ કલા છે, તે જગતમાં માન્ય થાય, એ વરદાન હું માગું છું. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે અર્વાવસુએ વરદાન માગ્યાં તે સાંભળીને દેવતાઓએ તારા કહેવા પ્રમાણે ચાઓ, એમ તેને કહી બીજાં પણ કેટલાંક વરદાન આપ્યાં. દેવતાઓના કહેવાથી રૈબ્ય, ભરદ્વાજ તથા યવકીત શ્રવતા થઇ ત્યાં આવ્યા. તે સમયે યવકીતે અગ્નિ આદિ દેવતાઓને કહ્યું કે—હે દેવતાઓ ! હું વેદ જાણું છું, મેં અનેક વ્રત કર્યાં છે તો પણ રૈબ્ય અગ્નિમાં પોતાની શિખા હોમીને રાક્ષસ ઉત્પન્ન કરી અને મારવા દેગ સમર્થ થયાં. દેવતાઓએ કહ્યું કે—હે યવકીત ! તું જેવી રીતે કહે છે તેની

રીતે થકા કર માં, કેમકે ગુરુ મુખથી બાપ્યા વગર સુખે કરી વેદ તે જાણ્યા છે તે દેવ્યે મોટા  
દુઃખથી ગુરુની સેવા કરીને તેનાથી વેદ વણે કાળે જાણ્યા છે. લોમશ કહે છે-હે રાજન ! એ  
પ્રમાણે ચપકીતને કહીને ઇન્દ્રાદિ સર્વ દેવતાઓ સ્વર્ગ ગયા. હે રાજાઓમાં સિંહણ ! સદૈવ  
કળ પુષ્પવાળાં વૃક્ષોવાળું મહા પવિત્ર આ આશ્રમ રૈવ્ય ગુનિનું છે તેમાં તમે નિવાસ કરો.  
જેથી સર્વ પાપથી મુક્ત થાઓ.

आधमस्तस्य पुण्येयं सदा पुण्यफलद्रमः

अत्रोप्य राजशार्दूल सर्वेषां प्रमोक्ष्यसि ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि द्वापयुगीयतीर्थयात्रायां  
यवक्रीतोपाख्याने गुर्जरभाषायामष्टत्रिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १३८ ॥

\*\*\*\*\*

અધ્યાય ૧૩૯ મો. હૈલાસની યાત્રા.

लोमश उवाच—उशीरबीजं मैनाकं गिरि श्वेतं च भारत

समतीतोसि काँतेय कालशैलं च पार्थिव ॥

લોમશ કહે છે—હે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! તમે ઉશીરખીજ, મૈનાક, શ્વેત તથા કાળ નામના પર્વતોને ઉદ્ધંધન કર્યો છે. હે ભરતવંશમાં શ્રેષ્ઠ ! સાત જેના પ્રવાહ છે એવી આ ગંગા શોભે છે. ન્યાં અગ્નિ સદૈવ પ્રકાશમાન રહે છે એવું સાક્ષાત્ નારાયણતું મહા પવિત્ર સ્થાન છે, જેને મનુષ્યો જોવા સમર્થ નથી માટે તમે સ્થિર સમાધિ કરો, જેથી બીજાં પણ સર્વ તીર્થોને જોશો. હે કુંતીના પુત્ર ! તમે કાળ પર્વતને ઉદ્ધંધન કર્યો છે, માટે હવે નજીક આવેલાં દેવતાઓને ક્રોધ કરવાનાં સ્થાનોને જોશો. આજ આપણે સંદેહ વર્ણવાળા મંદરાચળ પર્વત પ્રત્યે જવા રવાને થઈશું, ન્યાં મણિભદ્ર નામે યક્ષ તથા યક્ષના રાજા કુમેર રહે છે, ત્યાં જલદી ગતિ કરનાર અઘ્યાશી હનુર ગંધર્વો અનેક સ્વરૂપવાળા અને અનેક પ્રકારનાં આયુધ ધારણ કરનારા કિંપુરુષો તથા યક્ષો સર્વ યક્ષમાં શ્રેષ્ઠ મણિભદ્રની ઉપાસના કરે છે, વાયુ સરખી ગતિવાળા તેઓની સમૃદ્ધિ ધણી છે, જેઓ દેવતાના રાજ્ય ધરને પણ સ્વર્ગથી શ્રષ્ટ કરવા મુમર્શુ છે. તેઓએ રક્ષા કરેલા અને ક્રોધ મનુષ્યથી દુઃખે ફરીને પણ ન જઈ શકાય એવા અનેક પર્વતો છે, માટે તમે સ્થિરચિત થાઓ. વળી ત્યાં કુમેરના પ્રધાનો તથા મિત્રો મહા ભયંકર રાક્ષસો છે, જેની સાથે આજ આપણને સમાગમ થશે માટે તમે સાવચેતાઈ રાખો. હે બારત ! જેની નજીક ખોરના વૃક્ષનું વન છે એવો છ યોજન પર્યંત ઉંચો કૈલાસ નામનો પર્વત છે, જેને વિષે દેવતાઓ સદૈવ આવે છે તથા ન્યાં અસંખ્ય યક્ષ, રાક્ષસ, કિન્નર, નાગ, પ્રહ્લી તથા ગંધર્વ રહે છે. મેં તથા બીમસેને રક્ષા કરેલા તમે સ્વધર્મનિષ્ઠ થઈ ઈંદ્રિયોને નિગમમાં રાખીને તે પર્વતો ઉપર ચઢો. હે રાજન ! વરૂણ, યમ, ગંગાજી, યમુનાજી, પર્વતો, અશ્વિનિકુમારો સહિત ઓગણપચાસ વાયુ, નદીઓ તથા તળાવો તમારે કલ્યાણ કરો. હે મોટી ક્રાંતિવાળા રાજન ! સર્વ દેવતાઓ આઠ વસુઓ અને અસુરોથી તમારે કલ્યાણ યાઓ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરને કહી લોમશ ઋષિ ગંગાની પ્રાર્થના કરતાં કહેવા લાગ્યા કે—હે ગંગા ! હે ઈંદ્રના બાહુનદ સુવર્ણ સરખા વર્ણવાળા મેરે પર્વતથી ઉતરતા તમારા વેગને સાંભળું

હું, જાજીશીદના વંશમાં શ્રેષ્ઠ આ યુધિષ્ઠિર રાજાની સર્વ પર્વતોને વિષે તમે રક્ષા કરો, કેમકે આ રાજા સર્વ પર્વતો ઉપર ચઢવા ઇચ્છે છે માટે એને સુખની પ્રાપ્તિ કરો. હે રાજા ! એ પ્રમાણે ગંગાની પ્રાર્થના કરીને લોમશે યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, હે પાંડવ ! તમે સાવધ થા-ઓ. એ પ્રમાણે લોમશ ઋષિના વચન સાંભળીને યુધિષ્ઠિર રાજાએ પેતાની સાથેના પુરૂષોને, કહ્યું કે લોમશ ઋષિનો સંબ્રમ અપૂર્વ છે, માટે સૌએ ગાંધિતા રહિત થઈ દ્રૌપદીની રક્ષા કરવી કેમકે હવે તો પહાડી દેશ આવ્યો છે. સાવચેતાઈ રાખી સર્વે ચાલવું, વૈશંપાયન કહે છે એ પ્રમાણે સર્વ પુરૂષોને કહી યુધિષ્ઠિર રાજાએ ભીમસેનને કહ્યું કે હે ભીમસેન ! તમે દ્રૌપદીની રક્ષા કરવામાં સાવચેતાઈ રાખજો, કેમકે એ હમણાં અર્જુન નથી માટે જ્યારે લગ્નનો વખત આવે છે ત્યારે તમારો આશ્રય રાગે છે. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ભીમસેનને કહીને મહાત્મા યુધિષ્ઠિર રાજાએ, નકુળ તથા સહદેવની પાસે આવી તેમના મરતકના કેશ સુંધી શરીર ઉપર પોતાનો હાથ ફેરવી તેમને ગદ્ગદ કંઈક કહ્યું કે, તમે લય પામશો નહીં ગાંધિતા રહિત યજ્ઞને ચાલો.

ततो महात्मा सद्यमौ समेत्य मूर्धन्युपाव्राय विमृज्य गात्रे

उवाच तौ वाष्पकलं स राजा मामैष्टमागच्छतमग्रमत्तौ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां कैलासा-  
दिगिरिश्रवेणे गुर्जरभाषायां मूनचत्वारिंशदधिकशततत्तमोऽध्यायः ॥ ૧૬૯ ॥

અધ્યાય ૧૪૦ મો. ગંધમાદન પ્રતિગમન.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—અંતર્હિતાનિ મૃતાનિ બલવંતિ મહાંતિ ચ

અગ્નિના તપસા ચૈવ શક્યં ગતું વૃકોદર ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે-હે વૃકોદર ભીમસેન ! કૈલાસ પર્વતમાં મોટા બળવાન સિંહાદિ પ્રાણી-ઓ ગુપ્ત રહે છે માટે તે પર્વતમાં મનુષ્યે અગ્નિ લઇને અથવા તપના બળે કરી જવાય એમ છે. હે કુંતીના પુત્ર ! તું તારા બળના આશ્રયથી ક્રુધા તથા તૃષ્ણાને નિવૃત્ત કરી પ-રાક્રમ અને યશનો આશ્રય કર. હે ભીમસેન ! કૈલાસ પર્વત સંબંધી લોમશ ઋષિએ કહેલાં વાક્ય તે સાંભળ્યાં છે માટે દ્રૌપદીથી તે પર્વત પ્રત્યે કેમ જઇ શકાશે ? તે સંબંધી તું તારી કુદ્ધિયી વિચાર કર. હે સમર્થ ! આ સહદેવ, ધૌમ્યાચાર્ય, સારથિઓ, રસોઈયાઓ, નોકરો રથો, અર્થો તથા રસ્તાના કલેશને સહન નહીં કરી શકે એવા પ્લાત્કણો સહિત તું કૈલાસ પર્વત પ્રત્યે જવાથી નિવૃત્ત થા. થોડો આહાર કરનાર અને સ્થિર વ્રતવાન હું, નકુળ તથા લોમશ ઋષિ, ત્રણ જણ કૈલાસ પર્વત પ્રત્યે જઈશું; તું અમારા આવવાની વાટ જોતો તથા દ્રૌપદીની રક્ષા કરતો તું અમે આવીએ ત્યાં સુધી અહીં ગંગાદારને વિષે રહે. ભીમસેન, ભાલ્યા કે, હે ભારત ! શ્રમે કરી પીડા પામેલી અને દુઃખયુક્ત આ દુપદ રાજાની પુત્રી દ્રૌપદી, હું જઈશ તો અર્જુન ક્યાંય પણ મળશે એવી ઇચ્છા રાખે છે. હે જ્યેષ્ઠ બ-ધુ ! તમને યુદ્ધમાંથી કદી લય પામીને પાછા નહીં ફરનાર એવા મહાત્મા અર્જુનને નહીં દેખાવાથી ક્યાંએ પ્રીતિની પ્રાપ્તિ થતી નથી ત્યારે મને, સહદેવને તથા દ્રૌપદીને તેના વગર પ્રાપ્તિ કેમ થાય ! પ્લાત્કણો, ચાકુરો, સારથિઓ તથા રસોઈયાઓ જેને તમારે રાખવા મરજી

હોય તે સૌ બહે રહે, પણ હું તથા પતિવ્રતા ધર્મવાળી દ્રૌપદી, જેમાં ધણું રાક્ષસો રહે છે એવા અને જેને વિષે દુઃખે કરીને પણ ન જઈ શકાય એવા પર્વતને વિષે તમને એકલા જવા દેવા ઇચ્છતા નથી. હે પુરુષોમાં સિંહરૂપ ! હું તમારા વગર અહીં રહેવા ઇચ્છા રાખતો નથી. હે રાજન ! જેમ મને તમારામાં પ્રીતિ છે તેમજ આ સહદેવને પણ તમારામાં પ્રીતિ છે માટે તે પણ કદી તમારા વગર અહીં રહેવા ઇચ્છશે નહીં. એ હું સત્ય કહું છું, કારણ એના મનનો અભિપ્રાય હું જાણું છું. હે મહારાજ ! અમને સર્વને અર્જુન મળે એવી ઇચ્છા છે, માટે આપણે સૌ સાથે જઈએ. જો ઘણી શુદ્ધઓવાળા પર્વત પ્રત્યે રથે કરીને નહીં જઈ શકાય તો આપણે પગે ચાલીને જઈશું; પણ તમે કરી વાતે દુર્ભન યાઓ માં. જે જે સ્થળને વિષે દ્રૌપદી ચાલી નહીં શકે, ત્યાં ત્યાં હું જોને વહન કરીશ એવો મારો વિચાર છે માટે તમે કંઈ પણ ગિંતા કરો નહીં. તળી શ્રેષ્ઠ, કુમાર અવસ્થાવાળા માદ્રીના પુત્ર આ નકુળ તથા સહદેવ ત્યાં યાત્રવા સમર્થ થશે નહીં, ત્યાં હું તેમને પણ હિચ્છી ત્રણ કડીણ માર્ગને વિષે ગમન કરીશ. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે હે બીમસેન ! આવી રીતે બોલતા એવા તારું બળ વૃદ્ધિ પામે, તું મોટા યશવાળી પાંચાલ દેશના રાજા દુપદ્મી પુત્રી દ્રૌપદીને તથા નકુળ અને સહદેવને વહન કરવા મરજી રાખે છે માટે તારું કલ્યાણ થાઓ અને તારાં બળ, યશ, ધર્મ તથા કીર્તિ વૃદ્ધિ પામે, વળી તું દ્રૌપદી સહિત નકુળ તથા સહદેવને કડીણ માર્ગને વિષે વહન કરવામાં હિત્સાહ રાખે છે, માટે તેમાં તને ગ્લાનિ તથા કંઈ પણ પરાભવ થાઓ માં.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે પરસ્પર વાતો કરતા એવા બીમસેન તથા યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને દ્રૌપદી બોલ્યા કે હે ભારત ! હું તમારી સંગાથે આવીશ, તમારે મારે વિષે કંઈ પણ સંતાપ કરવો નહીં. લોમસ્ય બોલ્યા કે, હે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે મનુષ્યથી તપશ્ચર્યાએ કરી જઈ શકાય છે તે પર્વત પ્રત્યે નકુલ, સહદેવ, બીમસેન, દ્રૌપદી, તમે તથા હું આપણે સૌએ તપે કરીને જઈશું; આપણને સાં અર્જુનનો મેળાપ થશે. વૈશંપાયન કહે છે કે એ પ્રમાણે પરસ્પર વાતો કરતા એવા પાંડવો, સુગ્રાહુ રાજના ધણા હસ્તિ તથા અશ્વોવાળા કિરાત, તંગણ અને પુલિંદ નામની જાતિના મનુષ્યો ધણા રહેવાથી અતિ શાંકણ, જેમાં દેવતાઓ સદૈવ રહે છે એવા, હિમાદ્રિ પર્વત જેને વિષે છે એવા તથા અનેક અદ્ભુત આશ્ચર્યવાળા દેશને જોઈને ધણા હર્ષયુક્ત થયા. હે જનમેજય ! સુગ્રાહુ રાજાએ, પોતાના દેશમાં આવેલા પાંડવોને જોઈ તેમની સામે આવી તેમનો પૂર્વાદિ સત્કાર કર્યો. પછી સત્કાર પામેલા સર્વ પાંડવો એક દિવસ તે રાજ્યને ત્યાં રહી પીળે દિવસે સૂઈને જિજ્ઞ થયા તે વખતે પોતાના ઘેર મેનાદિ આકરો, રસોધ્યાઓ, માર્ગના બોમિયાઓ તથા દ્રૌપદીનાં કેટલાંક સાહિત્યોની રક્ષા કરવા સારૂ તે રાજ્યને સોંપી પગે કરી હિમાદ્રિ પર્વત પ્રત્યે જતા માટે રવાને થયા. હે રાજન ! અર્જુનને મંજવાની કમનાથી હર્ષ પામેલા સર્વ પાંડવો દ્રૌપદી સહિત તે દેશથી આસ્તે આસ્તે આગળ ચાલવા લાગ્યા.

તે શનૈઃ પ્રાદ્રવન્સર્વે કુળ્ળયા સહપાંડવાઃ

તસ્માદેશાત્સહદૃષ્ટા દ્રુપ્તકામા ધનંજયં ॥



સરખાં સુખની શોભાને વિષે ચંદ્ર સરખાં, ક્રોધને વિષે સાક્ષાત મૃત્યુ સમાન તથા પુરુષોમાં સિંહરૂપ અર્જુનની તપાસ કરવાની ઇચ્છાથી આપણે સૌ જ્યાં મોટાં ધોરનાં વૃક્ષોનું વન અને નરનારાયણનું આશ્રમ છે, ત્યાં યજ્ઞો રહે છે એવા ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે જઈશું અને તેની શોભાને જોઈશું. હે ઓમસેન ! જે પર્વત ઉપર રાક્ષસોએ સેવન કરેલી રમણીય કુબેરની તળાવડી છે, તે પર્વત પ્રત્યે આપણે મોટા તાપને સહન કરતા પગે ચાલીને જઈશું; કેમકે તેની ઉપર વાહનોથી જઈ શકાય તેમ નથી. વળી જ્યાં કુર સ્વભાવવાળા તથા શાંતિ વગરના પુરુષોથી ન જઈ શકાય એવા પર્વત પ્રત્યે આયુધ ધારણ કરેલા આપણે મોટા વ્રતવાળા બ્રાહ્મણો સહિત અર્જુનને શોધવાની ઇચ્છાથી જઈશું, હે વૃકોદર ! જે પર્વતને વિષે અપવિત્ર મનવાળા પુરુષોને મહાક્રમ મચ્છર, સિંહ, ગાદા તથા જળજંતુઓ પરાભવ કરે છે, પણ પવિત્ર મનવાળા પુરુષોને પરાભવ કરતાં નથી, તે ગંધમાદન પ્રત્યે પવિત્ર અંતઃકરણવાળા, નિયમ પ્રમાણે આહાર કરનાર તથા અર્જુનને દેખવાની ઇચ્છાવાળા આપણે જઈશું.

તે વયં નિયતાત્માનઃ પર્વતં ગંધમાદનં

પ્રવેશ્યામો મિતાહારા ધનંજયદિદક્ષવઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापूर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां गंध-  
मादनमवेशे गुर्जरभाषायां मेकचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૪૧ ॥

અધ્યાય ૧૪૨ મો. ગુજરાતીર્થ કથા.

लोमश उवाच—द्रष्टारः पर्वताः सर्वे नद्यः सपुरकानताः

तीर्थानि चैव भीमंति स्पृष्टं च सलिलं करैः ॥

લોમશ કહે છે—હે પાંડવો ! તમેએ મંદરાચળ વગરના સર્વ પર્વતો, નદિયો, શહેરો, વનો તથા રમણીય તીર્થોને જોયાં અને તેનાં જળનો હાથે કરી સ્પર્શ પણ કર્યો. આ માર્ગ દિવ્ય મંદરાચળ પર્વત તરફ જાય છે, માટે તમે સ્થિરતાયુક્ત થાઓ તથા ઉદ્દેગપણને છોડી દો. તમારે જેમાં દેવતાઓ તથા પવિત્ર કર્મવાળા ઋષિઓ રહે છે એવા પર્વત પ્રત્યે જવું છે. આ શ્રેષ્ઠ જળવાળી, મહા પવિત્ર પદરીકાશ્રમમાં ઉત્પન્ન થયેલી તથા દેવર્ષિના સમૂહ સેવન કરેલી અલકનંદા નામની ગંગા પ્રવાહરૂપે ગતિ કરે છે, જેનું મહાત્મા વાલ્મીકિ-લ્ય ઋષિઓ નિરંતર સેવન કરે છે તથા જેની મહાત્મા ગંધર્વો પ્રાર્થના કરે છે. વળી આ અલકનંદા ગંગાની પાસે મરીચિ, પુલહ, હૃણુ તથા અંગિરા ઋષિઓ શ્રેષ્ઠ સ્વરથી સામવેદનું ગાયન કરે છે. અહીં મરુદ્ગણ સહિત ઇંદ્ર નિત્ય પોતાનું આનંદક કરે છે, તે સમયે તેની સાધ્ય દેવતાઓ તથા અશ્વિનિકુમારો પરિચર્યા કરે છે. સૂર્ય સહિત ચંદ્ર તથા ગ્રહો સહિત નક્ષત્રો, જગતમાં દિવસ અને રાત્રિનો વિભાગ કરતાં આ નદી પ્રત્યે ગતિ કરે છે; જેના જળને મહાદેવજી ગંગાદારને વિષે પોતાની જટામાં ધારણ કરે છે, તેથી સર્વ જગત્પત્ની સ્થિતિ થાય છે માટે હે રાજન ! તમે મહાન્ શ્રેષ્ઠ આ નદી પ્રત્યે જઈ પોતાના મનને સ્થિર રાખીને તેને નમસ્કાર કરો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે મહાત્મા લોમશ ઋષિના વાક્ય સાંભળીને સર્વ પાંડવોએ અલકનંદા ગંગા પાસે જઈ તેને નમસ્કાર કર્યો. પદરી પાંડવો પોતાની સાથેના સર્વ ઋષિઓ સહિત ત્યાંથી આગળ ચાલ્યા, ત્યારે

સ્ત્રતાને વિષે છેટેથી પ્રકાશમાન દેખાતા મેરૂ પર્વત સરખા સદૈવ તથા સર્વ દિશાઓમાં વિખરાયલા પર્વત સરખા ક્રોધ પદાર્થને જોઇને, તે સંબંધી લોભશ ઋષિને 'પૂછજા લાગ્યા. લોભશે તેમને કહ્યું કે—હે પાંડુરાગ્યના પુત્રો ! હું તમને વાક્ય કહું તે સાંભળો—હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ રાજન ! તમે કૈલાસ પર્વતના શિખર સરખા શોભાયમાન અને વિખરાયલા પર્વતની પેઠે રહેલા જે પદાર્થને જુઓ છો તે પૂર્વે વિષ્ણુએ ઇંદ્રના હિત સારૂ નાશ કરેલા મહાત્મા ભૌમાસુર નામના દૈત્યના શરીરના પર્વત સરખા અને પર્વતની ઉપર રહેલો અસ્થિ છે. હે રાજન ! પૂર્વે મોટા મનવાળો ભૌમાસુર, તપ તથા વેદ બાણવા-રૂપ બળે કરી ઇંદ્રના સ્થાનને ગ્રહણ કરવાની ઇચ્છાથી ઇંદ્રનું ધર્ષણ કરતાં દશ હજાર વર્ષ પર્વત તપશ્ચર્યા કરવા 'બેઠો. ત્યારે હે નિષ્પાપ ! ઇંદ્રે, ભૌમાસુરનું બળ, ધર્મને વિષે વર્તવું તથા વ્રતનું સેવન કરવું, એ જોઇને મહા બળ ઉત્પન્ન થવાથી ઉદ્દેગપણુને પામી પોતાના મને કરી વિષ્ણુનું ચિંતન કર્યું. તે સમયે અવિનાશી વ્યાપકરૂપ અને મહા સમર્થ વિષ્ણુ, ઇંદ્રની પાસે આવી ઉભા, તેને જોઇ સર્વ ઋષિઓએ તથા દેવ-તાઓએ તેની સ્તુતિ કરી. મહા પ્રકાશમાન અગ્નિ, તેના તેજમાં અંગ્રામ જવાથી તેજ વગરનો થઇ ગયો. પછી વજ્ર ધારણ કરનાર ઇંદ્ર, વરદાન આપનાર, દેવતારૂપ, દેવતાઓના ઇશ્વર તથા વ્યાપક પરમાત્માને જોઇને નમસ્કાર કરી હાથ જોડી નમ્રતાયુક્ત થઇ તેની પાસે ઉભો. તે બેળા વિષ્ણુ, ઇંદ્રને જોનાથી બચે થયો છે તે સંબંધી વાક્ય કહેવા લાગ્યા કે હે ઇંદ્ર ! સર્વ દૈત્યોનો રાજા ભૌમાસુર તપશ્ચર્યા કરીને તારૂં ઇંદ્રપદ લેવાની ઇચ્છા રાખે છે તે હું જાણું છું, પણ મને તારામાં પ્રીતિ છે તે માટે હું, તે તપશ્ચર્યા કરે છે તોપણ તેને નાશ કરીશ, વાસ્તે તું એક મુહૂર્તમાત્ર થાત થા. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઇંદ્રને કહીને મહા તેજસ્વી વિષ્ણુએ પોતાના હાથથી તે દૈત્યને પ્રહાર કરી ચેતન વગરનો કર્યો, જેથી તે પર્વતની પેઠે પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. હે રાજન ! તે ભૌમાસુર દૈત્યનાં અસ્થિનો એ સમૂહ છે. વિષ્ણુનું બીજું પણ એક પરાક્રમ છે તે એકે—પૂર્વે વિષ્ણુએ એક શીંગડાવાળું વરાહનું સ્વરૂપ ધારણ કરી પાતાળમાં ડૂબી ગયેલી પૃથ્વીનો ઉદ્ધાર કર્યો. યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે, હે મહા સમર્થ ઋષિ ! મહા કટ્યાણરૂપ, મોટી ભાગ્યવાળી અને જેની ઉપર ધાન્યાદિ પદાર્થો ઉત્પન્ન થાય છે એવી પૃથ્વી, કાનાં મહિમાથી પાતાળમાં સો યોગ્ય પેસી ગઇ ? દેવતાઓના ઇશ ભગવાને તેનો કેવી રીતે ઉદ્ધાર કર્યો ? અને ભગવાનનું પરાક્રમ કાણે સિદ્ધ કર્યું ? એ સર્વ વૃત્તાંત સાંભળવા ઇચ્છું છું, માટે તમે વિસ્તારથી કહો. ધરણ આ મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર આપનાર તમે છો. લોભશ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! તમે મને પ્રશ્ન પૂછો છો, માટે હું આ કથા વિસ્તારથી કહું તે સાંભળો. હે ભારત ! પૂર્વે સત્યયુગને વિષે આદિ દેવ પુરાતન ઇશ્વરે યમનું સેવન કર્યું, જેથી જગતમાં ઉત્પન્ન ક્રોધ નહીં થતું હતું તથા મૃત્યુ પણ નહીં પામતું હતું તેથી, પૃથ્વી ઉપર પશુઓ, બકરાઓ, ગાયો, મૃગો, અનેવો તથા મનુષ્યો જેમ જળ વૃદ્ધિ પામે તેમ વૃદ્ધિ પામવા લાગ્યાં જેના ભારથી પીડા પામેલી પૃથ્વી સો યોગ્યન પાતાળમાં ઉતરી ગઇ. તેમના ભારે કરી પીડા પામેલી અને જ્વરાયુક્ત થયું હતું શરીર જેવું એવી પૃથ્વી, શ્રેષ્ઠ એવા નારાયણ દેવને ધરણે જઇ આવી રીતે કહેવા લાગી કે, હે મહા સમર્થ ! હું તમારી કૃપાથી ઘણા કાળ સુધી સ્થિર થઇને રહી પણ હમણાં ભારે પીડા પામેલી છું, તેથી હવે સ્થિર રહેવા સમર્થ નથી માટે તમે મારો ભાર નિવૃત્ત કરવા યોગ્ય છો

કેમકે હું તમારે શરણે આવી છું, વારતે મારી ઉપર પ્રસન્ન થઈને, મારી વ્યથા નિવૃત્ત કરે. લોમશ કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે પૃથ્વીનાં વચન સાંભળીને હર્ષયુક્ત થયેલા અવિનાશી મહા સમર્થ ભગવાને કહ્યું કે ભારે કરી પીડા પામેલી પૃથ્વી ! તારે કંઈપણ ભય ધરવો નહીં, હું જેવી રીતે તું ભાર વગરની યજ્ઞશ, તેવી રીતે ઉપાય કરીશ. લોમશ કહે છે—હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે પૃથ્વીને કહીને મોટી કાંતિ તથા એક શીંગડાનાળા વરાહજી ભગવાન, તેના ઉદ્ધાર કરવા તૈયાર થયા. તે સમય વરાહજીએ પોતાનાં એ લાલ નેત્રથી પ્રગળે ભય ઉત્પન્ન કરતાં પોતાના સ્વરૂપની કાંતિને જોમ જોમ પ્રકાશ કર્યો, તેમ તેમ પૃથ્વી વૃદ્ધિ પામવા લાગી. પછી હે ધરવીર ! વરાહજી પોતાના પ્રકાશમાન શીંગડા ઉપર, પાતાળમાં સો યોજન ઉતરી ગયેલી પૃથ્વીને ધારણ કરીને, ઉદ્ધાર કરવા લાગ્યા. તે સમયે જગતમાં મોટો ક્ષોભ થયો, જેથી સ્વર્ગ, આકાશ તથા પૃથ્વીને વિષે રહેનારા દેવતા, તપશ્ચર્યારૂપ ધનવાળા ઋષિઓ તથા આકાશમાં ફરનારાઓએ મોટો હાહાકાર કર્યો ને તે સૌ સ્થિરતાથી રહી પશુ નહીં શકતા હતા. પછી ઋષિઓ સહિત દેવતાઓ પોતાના સ્વરૂપની કાંતિએ કરી પ્રકાશમાન બ્રહ્માની પાસે જઈ હાથ જોડીને આવી રીતે કહેવા લાગ્યા કે, હે દેવતાઓના ધર્મા ! હમણાં સર્વ લોક તથા સમુદ્ર સહિત સ્થાવર જંગમ વિશ્વ ક્ષોભ પામ્યું છે અને પૃથ્વી પાતાળમાં સો યોજન ઉતરી ગઈ છે તે શું ? સર્વ જગત્ જ્ઞાના મહિમાથી વ્યાકુળ પશુને પામ્યું છે ? તે સર્વ તમે અમને વિસ્તાર કરીને જલદીથી કહો; કારણ અમને પણ અમારા દેહનું ભાન નથી. બ્રહ્માએ કહ્યું કે—હે દેવતાઓ ! તમેને અસુરોથી કંઈપણ ભય થયો નથી, જેનાથી ક્ષોભ થયો છે તે હું કહું તે સાંભળો. જે સર્વમાં વ્યાપકરૂપ, એક શૈભાવાળા અને અવિનાશી પરમાત્મા છે, તેના પ્રભાવથી સ્વર્ગનો ક્ષોભ થયો છે. પૂર્વે જે પૃથ્વી પાતાળમાં સો યોજન પ્રવેશ કરી ગઈ હતી તેના હમણાં વારાહરૂપ ભગવાન ઉદ્ધાર કરે છે તેથી જગતમાં સર્વજ્ઞ ક્ષોભ થયો છે એમ તમે જાણો, ને તમારા મનમાં બીજો કોઈ સંદેહ હોય તેને નિવૃત્ત કરો. દેવતાઓએ કહ્યું કે, હે ભગવાન ! વરાહજી ભગવાન કયે ઠેકાણે પૃથ્વીનો ઉદ્ધાર કરે છે ? તે તમે અમને કહો, અમે ત્યાં જઈશું. બ્રહ્માએ કહ્યું કે, હે દેવતાઓ ! તમારે કલ્યાણ થાયો, તમે ઈંદ્રના નંદનવન પ્રત્યે જાઓ, જે પ્રકાશમાન અને ધણું પાંદડાવાળાં વૃક્ષોવાળું અર્ધાથી નજીક છે. તે વનને વિષે જઈને, પૃથ્વીનો ઉદ્ધાર કરતી વખતે પ્રલયકાળના અગ્નિ સરખા પ્રકાશમાન, જેના વક્ષસ્થળને વિષે શ્રીવત્સલાંજન છે એવા અને રોગ રહિત ભગવાનને જુઓ. લોમશ કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે બ્રહ્માનાં વચન સાંભળી સર્વ દેવતાઓ તેમને મુખ્ય કરી નંદનવન પ્રત્યે ગયા ને ત્યાં વરાહજી ભગવાનનાં દર્શન કરી પાછા જેવી રીતે આવ્યા હતા તેવી રીતે પોતાપોતાના લોક પ્રત્યે ગયા. વૈશંપાયન કહે છે હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે લોમશ ઋષિએ કહેલી કથા સાંભળીને, સર્વ પાંડવો તેમજ અતાવેલા માર્ગે મોટા હર્ષે કરી ઉતાવળથી જવા લાગ્યા.

અત્યુચ્ય તુ તાં કથાં સર્વે પાંડવા જનમેજય

લોમશાદે સિતેનાશુ યથા જમ્મુઃ પ્રદ્દૃષ્ટવત્ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
गंधमादनप्रवेशे गुर्जरभाषायां द्विचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १४२ ॥



અધ્યાય ૧૪૩ મો. ગંધમાદન પર્વટન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—તે શૂરાસ્તતથન્વાનસ્તૂળવંતઃ સમાર્ગણાઃ

વદ્મગોઘાંગુલિત્રાણાઃ સહ્ગવંતો મિતૌજસઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી સન્ન ધનુષ્યવાળા, બાણના ભાથા તથા બાણો ગ્રહણ કરેલા, આમડાના મોળ પહેરેલા, તલવાર ધારણ કરેલા, મોટા પરાક્રમી અને ધનુષ્ય ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવો, બ્રાહ્મણોને સાથે લઇને, દ્રૌપદી સહિત ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે જવા લાગ્યા. આત્મસ્વરૂપના વિચાર પર જેમણે મન લગાવ્યું હતું એવા અને ફળ મૂળનો આહાર કરનાર પાંડવોએ રરતાને વિષે કેટલાંક તળાવો, નદિયો, પર્વતો, વનો, ઘણી છાયાવાળાં વૃક્ષો તથા અનેક તરેહનાં મૃગાદિ જનાવજોને જોતા જોતા દેવતાઓ તથા ઋષિઓએ સેવન કરેલા અને નિરંતર ફળ પુષ્પયુક્ત વૃક્ષોવાળા દેશોના, જ્યાં ન જઇ શકાય એવા અને કંઠણ, ઉંચા તથા નીચા સ્થાન પ્રત્યે ફરતાં, ફરતાં. ઋષિઓ, સિદ્ધો તથા દેવતાઓ જેમાં રહે છે. એવા, ગંધર્વો તથા અપ્સરાઓને પ્રિય અને કિન્નરાએ સેવેલા ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે પ્રવેશ કર્યો. તે સમયે હે પૃથ્વીનાપતિ ! અકસ્માત મોટો વાયુ ઉત્પન્ન થયો જેથી પાંદડાઓ સહિત ઉડેલી રજે કરી પૃથ્વી, દિશાઓ તથા આકાશ વ્યાપ્ત થયાં તેથી ઢાંકને કંઇ પણ જાણવામાં આવતું નહોતું. તે વખતે પાંડવો, તે વાયુના ઉપદ્રવને નિવૃત્ત કરવાના ઉપાય સંબંધી પરસ્પર વિચાર કરી શકતા ન હતા. ઘણા અંધકારને લીધે એક બીજાઓને દેખતા પણ ન હતા તેથી મહા પીડાયુક્ત થયા. વાયુના યોગથી વૃક્ષો આદિ પદાર્થો ભાગીને પૃથ્વી ઉપર પડતા હતા, તેનો મહા ભયંકર શબ્દ થતો. જે સાંભળીને મોહિત થયેલા પાંડવોએ આર્શું આલ તરે છે અથવા પૃથ્વી કે પર્વતો ફાટી પડે છે એમ માન્યું. વાયુના ભયથી સર્વ પાંડવો પોતાને જવાના માર્ગ વિષેનાં વૃક્ષો તથા રાક્ષસોને શોધી તેની નીચે જવા લાગ્યા. તે એવી રીતે કે, ધનુષ્ય ધારણ કરેલા મહા બળવાન ભીમસેન, પોતાની સાથે દ્રૌપદીને લઇ એક વૃક્ષ નીચે જઇ સંતાયા, યુધિષ્ઠિર તથા ધૌમ્યાચાર્ય બીજાં વૃક્ષ નીચે જઇ સંતાયા, સહદેવ અગ્નિહોત્રને ગ્રહણ કરી પર્વતમાં સંતાયા અને નકુળ, બ્રાહ્મણો તથા લોમશ ઋષિ, એ જૂદાં જૂદાં વૃક્ષો નીચે જઇ સંતાયા. ત્યાર પછી વાયુ નિવૃત્ત થયો, તેથી રજ ઉડતી હતી તે પણ શાંત થઇ, કે તેજ વખતે વાયુએ પ્રેરણા કરેલો મેઘ, જેમ વજ્ર પડે ને મોટા શબ્દ થાય, તેમ શબ્દ કરતાં અને આકાશમાં મહા પ્રકાશમાન બીજાં ઉત્પન્ન કરતાં કરાના પથ્થરો સહિત મોટી ધારાઓથી પર્વવા લાગ્યો. સસુદ્રમાં ભળનારી નદિયોમાં જળ વધવાથી તે મોટા ફેણયુક્ત પ્રવાહે કરી વૃક્ષોને ખેંચતાં શબ્દ કરવા લાગી. ત્યાર પછી થોડીવાર થઇ ત્યારે મેઘના શબ્દ, વાયુ તથા વૃષ્ટિ નિવૃત્ત થયાં ને નદી આદિના જળના પ્રવાહ પણ ખંધ પડ્યા. હે ભારત ! મહા શરવીર પાંડવો, આસ્તેથી વૃક્ષાદિ નીચેથી નીકળી મૌ ભેગા થઇ ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે ચાલવા લાગ્યા.

નિર્જગમુસ્તે રુનૈઃ સર્વે સમાજગમુશ્ચ ભારત

પ્રત્યસ્થિરે યુગર્ધીરાઃ પર્વતં ગંધમદનં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां गंधमा-  
दनमवेष्टे गुर्जरभाषायां त्रिचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १४३ ॥

અધ્યાય ૧૪૪ મો. દ્રૌપદીને પડેલા કષ્ટથી યુધિષ્ઠિરનું વિલાપન.

वैशंपायन उवाच—कोशमात्रं प्रयातेषु पांडवेषु महात्मसु

पद्भ्यामनुचिता गंतुं द्रौपदीसमुपाविशत् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! હવે જ્યારે મહાત્મા પાંડવો એક ગાઉ પહોંત ગયા ત્યારે પણ ચાલવાને અયોગ્ય દ્રૌપદી બેસી જવા લાગ્યાં. તે સમયે થાકી ગયેલી, વાયુ તથા વર્ષાદના યોગથી મહા દુઃખ સુકત થયેલી અને રત્નધર્મનિષ્ઠ દ્રૌપદી, અત્યંત કામળ અંગને લીધે મોહ પામીને, મરચર કાંપતા પોતાના શ્રેષ્ઠ બે હાથે કરી હસ્તિની સહ મરખી આકૃતિવાળા બે સાયળને ગ્રહણ કરી જેમ કેળવું ગ્રહ કંપીને પૃથ્વી ઉપર પડે, તેમ પૃથ્વી ઉપર પડી ગયાં. હે રાજન ! જાગેલી લતાની પેઠે પૃથ્વી ઉપર પડતી દ્રૌપદીને જોઈ મહા શ્રવણી નકુળે, તેમની પાસે દોડી જઈ પકડી રાખ્યાં તે યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે—હે ભરતવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! શ્રેષ્ઠ નેત્રવાળાં પંચાક્ષ દેશના રાજા દુષ્પદનાં પુત્રી આ દ્રૌપદી, થાકી જવાને લીધે પૃથ્વી ઉપર પડી ગયાં છે, દુઃખ ભોગવવાને અયોગ્ય અને સુંદર ગતિ કરનાર દ્રૌપદી ઘણાં થાકી જવાથી મહા દુઃખ પામ્યાં છે, માટે તમે તેમની આશ્વાસના કરો.

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે નકુળનાં વચન સાંભળી મહા દુઃખસુકત થયેલા યુધિષ્ઠિર રાજા, લીમસેન તથા સહદેવ દોડીને દ્રૌપદી પાસે ગયા. કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજાએ, જેના મોહાનેા વર્ણ કરી ગયો હતો એવી તથા શરીરે સુકાઈ ગયેલી દ્રૌપદીને જોઈ પોતાના જોળામાં લઈ આવી રીતે ખેદનાં વાક્ય કહ્યાં કે, હે મુખ ભોગવવા લાયક શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી ! મોટાદારોએ રક્ષા કરેલા ગૃહને વિષે સુંદર સ્ત્રીયા ઉપર શયન કરનારી તું, અહીં પૃથ્વી ઉપર શયન કરે છે. શ્રેષ્ઠતાને પામવા લાયક આ દ્રૌપદીના અત્યંત દ્રોણ પગ તથા કમળના પ્રખ્ય સરખા મુખને, મારે લીધે શ્યામપણાની પ્રાપ્તિ થઈ છે. છૂત રમવામાં આસક્ત અને શ્રેષ્ઠ ભુદ્ધિ વગરનો હું, સિંહાદિ જનાવરોવાળા વનમાં દ્રૌપદી સહિત જાવી પડ્યો છું. પૂર્વે પાંડવોરૂપ પતિને પામી આ દ્રૌપદી સુખ પામશે એમ માની દુષ્પદે મને પરજાવી પણુ તે તો મૌ તેના વિચાર કરતાં ઉલટું થયું. યમ, શોક તથા માર્ગના યોગથી શરીરે સુકાઈ ગયેલી દ્રૌપદી મારા પાપકર્મને લીધે પૃથ્વી ઉપર પડી.

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદીને પંચાળનાં યુધિષ્ઠિર રાજાએ વિલાપ કર્યો ત્યારે ધૌમ્યાચાર્યાદિ બ્રાહ્મણોએ તેમની પાસે આવી અનેક તરેહના આશિર્વાદ આપી કેટલુંક વખાણુ કરી આશ્વાસના કરી. પછી બ્રાહ્મણોએ રક્ષોદાના મંત્રનો જપ તથા રક્ષોદાની ક્રિયા કરતાં અને શાંતિને માટે અનેક મંત્રો બાણુતાં શીતળ જળથી દ્રૌપદીને માર્જન કર્યું અને પાંડવોએ પોતાના શીતળ હસ્તથી સ્પર્શ કર્યો તથા કંડો પવન ત્રાંખ્યો તેથી સુખ પ્રાપ્ત થવાને લીધે આસ્તે આસ્તે ચેતનની પ્રાપ્તિ થઈ. પછી જ્યારે દ્રૌપદીને સંગતી પ્રાપ્તિ થઈ ત્યારે પાંડવોએ મૃગયર્મ પ્રાયરીને તેની ઉપર સુવાડ્યાં. તે સમયે નકુળ તથા સહદેવ, સર્વ સ્ત્રીઓએ પૂજવા લાયક અને વાહ તળીયાંવાળા દ્રૌપદીના પવને પોતાના લાયકી દાળ.

વા માંડ્યાં. પછી યુધિષ્ઠિર રાજા, દ્રૌપદીની આશ્વાસના કરીને બીમસેનને કહેવા લાગ્યા કે—હે મોટી ભુજાવાળા બીમસેન ! દુઃખે કરીને પણ ન જઇ શકાય એવા પર્વતો ઘણા છે, માટે તેની ઉપર આ દ્રૌપદી કેમ આવી શકશે ? બીમસેને કહ્યું કે—હે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ ! હું તમને, દ્રૌપદીને તથા નકુળ અને સહદેવને લઇ જઇશ. તમે તમારા મનમાં કંઈ પણ ખેદ કરો નહીં. હે નિષ્પાપ ! હિડિંબાથી ઉત્પન્ન થયેલો અને મારા સરખો બળવાન ધટોત્કચ, તમારા કહેવાથી આપણુ સર્વને વહન કરશે.

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે બીમસેનનાં વચન સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે બીમસેન ! ધટોત્કચ અહીં છે નહીં માટે તું તેનું સ્મરણ કર, જેથી અંહી આવી આપણું પ્રિય કરે. હે જનમેજય ! એવી રીતે યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી બીમસેન, તેમની આજ્ઞાથી ધટોત્કચનું સ્મરણ કર્યું. ત્યારે તેજ વખતે ધટોત્કચ, પોતાના પિતાએ કરેલા સ્મરણથી તેમની પાસે આવ્યો. સર્વને નમસ્કાર કરી હાથ જોડી બીમસેનને તે કહેવા લાગ્યો કે—હે પિતા ! તમે મારું સ્મરણ કર્યું તેથી હું તમારી શુશ્રૂષા કરવા આવ્યો છું. હે મોટી ભુજાવાળા ! તમે મને આજ્ઞા આપો, હું તમારા કહેવા પ્રમાણે સર્વ કરીશ એમાં સંશય નથી. એ પ્રમાણે ધટોત્કચ રાક્ષસનાં વચન સાંભળીને, બીમસેન તેને બાથમાં ધાલી ખૂબ સ્નેહથી ભેટ્યા.

આઝ્ઞાપય મહાબાહો સર્વે કર્તાસ્થયસંશયં

તચ્છુત્વા भीमसेनस्तु राक्षसं परिषस्वजे ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि क्लोमशतीर्थयात्रायां  
गंधमादनप्रवेशे गुर्जरभाषायां चतुश्चत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १४४ ॥

અધ્યાય ૧૪૪ મો. ધટોત્કચે સૈને ઉત્થડી લીધાં.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—ધર્મજ્ઞો વલવાન્ શૂરઃ સત્યો રાક્ષસપુંગવઃ

મક્તોસ્માનૌરસઃ પુત્રો भीमगृह्णातुमाचिरं ॥

યુધિષ્ઠિરે કહે છે—હે બીમસેન ! ધર્મ જાણનાર, બળવાન, શૂરવીર, સત્યવાદી અને આપણામાં પ્રીતિમાન આ આપણો ઔરસ પુત્ર ધટોત્કચ આપણને વહન કરવામાં વિલંબ કરે નહીં. હે જયંકર પરાક્રમ ! હું દ્રૌપદી સહિત કંઈ પણ દુઃખ વગર તારી ભુજાના બળે કરી ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે જઇશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે પુરૂષોમાં સિંહરૂપ જનમેજય ! એ પ્રમાણે પોતાના લાઇ યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી બીમસેને શત્રુઓને પીડા કરનાર પોતાના પુત્ર ધટોત્કચને આજ્ઞા આપતાં કહ્યું કે—હે હિડિંબાના પુત્ર ! આ તારી માતારૂપ દ્રૌપદી ચાકી જવાથી પરાજય પામ્યા સરખાં થયાં છે, માટે મહા બળવાન અને પક્ષીની પેઠે તારી ઇચ્છા પ્રમાણે ગતિ કરનાર તું, એમને તારી કંધ ઉપર તથા અમોને તારા શરીરના મધ્ય ભાગ ઉપર વહન કરીને જેવી રીતે એમને કંઈ પણ પીડા થાય નહીં તેવી રીતે શ્રેષ્ઠ ગતિથી આકાશ તરફ ગતિ કર. ધટોત્કચે કહ્યું કે હે પિતા ! હું યુધિષ્ઠિરને ધૌમ્યાચાર્યને, દ્રૌપદીમાતાને નકુળને તથા સહદેવને વહન કરીશ, એમાં મારે કોઇની સહાયતાની જરૂર નથી, પણ હે નિષ્પાપ ! તમારી સાથેના બ્રાહ્મણો સહિત સર્વ સાથને અનેક તરેહના પક્ષિઓનાં સ્વરૂપ ધારણ કરનાર મહા શૂરવીર સેંકડો રાક્ષસો મારી આંજાથી વહન કરશે.

હે જનમેજ્ય ! એ પ્રમાણે કહીને ઘટોત્કચે દ્રૌપદીને તથા પાંડવોને વહન કર્યાં. તે સમયે મોટી કાંતિવાળા અને સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન લોમશ ઋષિ, પોતાના પ્રભાવથી શ્રેષ્ઠ માર્ગને વિષે જવા લાગ્યા અને ઘટોત્કચની આજ્ઞાથી ભયંકર પરાક્રમી બીજા રાક્ષસો, બ્રાહ્મણોને તથા પાંડવો માથેના પુરૂષોને વહન કરીને આવતા થયા, ત્યારે સર્વ પાંડવાદિ રાક્ષસો ઉપર ભેસીને રમણીય એવા વન તથા યગોચ્ચાઓને જોતા વિશાળ એવા બહારીવન પ્રત્યે જવા લાગ્યા. તે સમયે મોટા વેગથી જલદી ગતિ કરનાર રાક્ષસોએ વહન કરેલા મહા શરવીર પાંડવો જેમ નજીકના ફેરા પ્રત્યે જલદી જવાય તેમ લાંબા માર્ગ પ્રત્યે જલદીથી જવા લાગ્યા. મ્હેજા જેમાં રહેતા હતા એવા રતોની ખાણોવાળા, અનેક તરેહના ધાતુઓની ખાણોવાળા પર્વત તથા અમ્રંબ્ય વૃક્ષોયુક્ત દેશોને તેઓ જોતા હતા. તેઓએ વિલાધરા કિન્નરો, કિંપુરૂષો તથા ગંધર્વો જેમાં રહેતા હતા એવા, મયૂરો, ચમરી ગાયો, વાનરો, વનના બળદો-ચાક તથા પાડાઓવાળા, મોટી નદીઓવાળા, અનેક તરેહના પક્ષિઓવાળા, વિવિધ પ્રકારનાં મૃગાદિ જનાવરોના રહેવાથી મુશોભિત અને અનેક પ્રાણીવાળા ઉત્તર કુરૂ આદિ દેશો ઉલ્લંઘન કર્યાં. પછી પાંડવોએ ઘણા આશ્ચર્યવાળા કૈલાસ પર્વતની પાસે સદૈવ ફળ તથા પુષ્પયુક્ત વૃક્ષો જેમાં છે એવા નરનારાયણના આશ્રમને છત્રની પેઠે ગોળ આકૃતિવાળાં, રમણીકે, શ્રેષ્ઠ છાયાવાળાં, અત્યંત શોભાયમાન, શ્રેષ્ઠ ઢાંચળ પાંદડાંવાળાં. મોટી, ડાળોવાળાં, અત્યંત પ્રકાશમાન, સ્વાદિષ્ટ શ્રેષ્ઠ ફળવાળાં, ઋષિઓના ગણોએ સેવન કરેલાં, મહોન્મત્ત પક્ષિઓ જેમાં રહેતાં હતાં એવાં વૃક્ષોયુક્ત તથા બધાં ઘણાં ફળ તથા મૂળ થતાં હતાં એવાં ઘણાં જળવાળાં, લીલું ધાસ બધાં ઉગ્યું હતું એવાં દેવતા અને ગંધર્વોએ સેવેલાં તથા કાંટા વગરના સ્થાનમાં ઉત્પન્ન થયેલાં ભોરના વૃક્ષોના બહારી વનને છોટી બોયું. પછી પાંડવો બ્રાહ્મણો સહિત બહારી વન પાસે આવીને રાક્ષસોના કાંધ ઉપરથી ઉતર્યાં. સર્વ પાંડવો પોતાની સાથેના બ્રાહ્મણો સહિત, જેમાં રહેનાર મનુષ્યોને અગ્નિ રહેતું નથી એવા પવિત્ર, જેમાં સૂર્યનાં કિરણો પણ પ્રવેશ કરતાં નથી એવા, જેમાં રહેલા ઋષિઓને હુધા, તૃપા, ઠંડી તથા ગરમી બાધ કરતાં નથી એવા, શોકને નાશ કરનારા, મોટા ઋષિઓએ સેવન કરેલા, વેદોના ધ્વનિ થયા બધાં કરે છે એવા, અધર્મ પુરૂષોથી દુઃખે કરીને પણ જેમાં પ્રવેશ થઈ શકે નહીં એવા, જેમાં દેવતાઓને બાળદાન અપાય છે તથા અગ્નિમાં હોમ થયા કરે છે એવા, કચરા વગરનાં કિંપેલાં, દિવ્ય પુષ્પાદિ પૂજનાં સાહિત્યો જેમાં ચોતરફ હતાં એવા, અગ્નિહોત્રના વિશાળ સ્થાનોવાળા, તથા બીજાં પણ યજ્ઞ કરતાનાં અનેક સાધન હતાં જેમાં એવા, જળથી ભરેલા કળશો સહિત સીંકાં ટાંગ્યાં હતાં જેમાં એવા, સર્વ ભૂત પ્રાણીને રહેવા લાયક, ઋષિઓ જેમાં વેદના પાઠ કરતા હતા એવા, દિવ્ય, સૌએ આશ્રય કરવા લા યજ્ઞ, યમને નિવૃત્ત કરનાર, મહા શોભાયમાન, જેને બીજાના સરખી ઉપમા આપી શકાય નહીં એવા તથા જેમાં રહેલા ઋષિઓનો સંકલ્પ સત્ય થતો હતો તેથી મુશોભિત નરનારાયણના આશ્રમ પ્રત્યે આવી પહોંચ્યા. ફળ મૂળનું ભોજન કરનાર, મૃગચર્મ ઓઢેલા, સૂર્ય તથા અગ્નિ સરખા પ્રકાશમાન, તપશ્ચર્યાએ કરી નિશ્ચય કર્યું હતું આત્માસ્વરૂપ જેમણે એવા, મોક્ષના માર્ગનું સાધન કરવામાં પરાયણ, દીક્ષિયોને નિયમમાં રાખનારા, વિવિધની વાસનાને છોડી બેઠેલા, બ્રહ્મ સ્વરૂપનો અનુભવ થયો હતો જેમને એવા અને મોટા ભાગવાન તે આશ્રમમાં બેઠેલા ઋષિઓએ પોતાના બાહ્યો સહિત આવતા એવા શુધિશિર રાખને

જોઇને મોટા હર્ષયુક્ત થઇ તેમની સામે આવી આશીર્વાદ આપતાં શ્રેષ્ઠ જળ, કૃષ્ણ, મળ તથા પુષ્પો આપી ધણો સત્કાર કર્યો. પછી ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરે, ઋષિઓએ પ્રીતિથી જળાદિ આપવારૂપ કરેલા સત્કારને ગ્રહણ કરી ઇંદ્રના ગૃહ સમાન શોભાયમાન, દિવ્ય સુગંધી પદ્મ-થીયુક્ત અને મનને આનંદ આપે એવા નરનારાયણના આશ્રમમાં દ્રૌપદી, ભીમાદિ ભાઈઓ તથા વેદ અને વેદાંતના પારને પામેલા હજારો-બ્રાહ્મણો સહિત મોટા હર્ષથી પ્રવેશ કર્યો ને દેવતા તથા ઋષિઓએ માન્ય કરેલાં અને ભાગીરથીના સાનિધ્યપણથી સુશોભિત એવા તે સ્થાનને જોયું.

પછી હે નિષ્પાપ જનમેજય ! મનુષ્યોમાં સિંહ સરખા પાંડવો, બ્રહ્મ ઋષિઓના ગણોએ સેવન કરેલાં અને મધ સ ખા રસ જોમાંથી સ્ત્રવ્યા કરતા હતા એવાં શ્રેષ્ઠ ફળવાળાં વૃક્ષ પાસે આવી ત્યાં રહીને અનેક તરેહનાં પક્ષિઓ જોમાં રહેતાં હતાં એવા અને સુવર્ણ સરખા શિખરોવાળા ગંધમાદન પર્વતને તથા કલ્યાણરૂપ મિંદુરારને જોતાં મોટા હર્ષથી અતેક પ્રકારની ક્રીડા કરવા માંડી. ત્યારે જોવાથી મનને આનંદ આપે એવાં સર્વ ઋતુનાં પુષ્પો જેને વિષે હતાં એવા, ઉધડેલા પુષ્પોવાળાં, ફળના ભારે કરી નમેલી ડાંગોવાળાં, રમણીય કાકિલાદિ પક્ષિઓએ કરી શોભાયમાન, શ્રેષ્ઠ પાંદડાંવાળાં, ઠંડી જાયાવાળાં અને મનોરમ વૃક્ષો જોમાં હતાં એવા તે વનમાં દ્રૌપદી સહિત ફરતા એવા સર્વ પાંડવો, વિચિત્ર, પવિત્ર જળ-વાન તથા ઉગડેલા કમળના પુષ્પોએ કરી શોભાયમાન તળાવોને જોતાં પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ક્રીડા કરવા માંડી. તે વખતે દ્રૌપદી સહિત પાંડવોને હર્ષ ઉત્પન્ન કરતો પવિત્ર સુગંધવાન અને સુખરૂપ સ્પર્શવાળો વાયુ વાતો હતો. હે રાજન ! દેવતા, તથા ઋષિઓએ સેવન કરેલા તથા ખીજા મનુષ્યોથી દુઃખે કરીને પણ ન જવાય એવા તે સ્થાનને વિષે ખદરીવનની પાસે ચોતરફ રહેલાં વૃક્ષોથી શોભાયમાન તથા દિવ્ય પુષ્પયુક્ત તીર્થરૂપ ભાગીરથીને તથા ઉધડેલાં કમળ પુષ્પો હતાં જોમાં એવી સીતા નામની નદીને પાંડવોએ જોઇ; અને પવિત્રતાથી ભાગીરથીના જળમાં દેવતા તથા પિતૃઓનાં તર્પણ કર્યાં. હે રાજન ! કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા અને સર્વ પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ મહા શરતીર પાંડવો, ભાગીરથીના જળે કરી દેવતા, ઋષિ તથા પિતૃઓનું તર્પણ અને જપ કરતા ત્યાં રહ્યા હતા, અને દેવતા સરખા કાંતિમાન મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ પાંડવો, ત્યાં દ્રૌપદીની વિચિત્ર ક્રીડાને જોતાં અનેક તરેહની ક્રીડા કરતા હતા.

કૃષ્ણાયાસ્તત્ર પદ્યંત ક્રીડિતાન્યમરપ્રમા:

વિચિત્રાણિ નરવ્યાગ્રા રેમિરે તત્ર પાંડવા: ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि छेमशर्तीर्थयात्रायां गंधमा-  
दनप्रवेशे गुर्जरभाषाया पंचचत्वारिंशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १४६ ॥

\*\*\*\*\*

અધ્યાય ૧૪૬ મો. દ્રૌપદી માટે ભીમનું કદલીવનમાં જવું.

વૈશંપાયન ડવાચ—તત્ર તે પુરુષવ્યાગ્રા પરમં શૌચમાસ્થિતા:

ષટ્ઞાન્નમવસન્વીર ધનંજયદિદૃક્ષવ: ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પુરુષોમાં સિંહરૂપ અને અર્જુનને જોવાની ઇચ્છા-

વાળા મહા-શરવીર પાંડવોએ, ત્યાં ૭ દિવસ પર્વત નિવાસ કર્યો. તેવામાં ઇશાનમાંથી વાતો એવો વાયુ. સૂર્ય સરખાં પ્રકાશમાન અને દિવ્ય એક હજાર પાંખડીવાળાં કમળનાં પુષ્પને લાગ્યો, જે મહા સુગંધિવાળાં પૃથ્વી ઉપર આવી પડ્યાં તે જોઇ તેની પાસે જઇને હર્ષયુક્ત થયેલી દ્રૌપદીએ, ભીમસેનને કહ્યું કે—હે મહા શરવીર ! દિવ્ય પ્રીતિ હિતપત્ર કરનાર, સર્વ કરતાં ઉત્તમ સુગંધિવાળાં અને મારા મનને આનંદ આપનાર આ પૃથ્વી ઉપર પડેલાં કમળનાં પુષ્પને તમે જુઓ, મને તે લાવી આપો. હું આપણા કામ્યક નામના આશ્રમમાં જઇ ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરને તે આપીશ. હે સ્વધર્મનિષ્ઠ ભીમસેન ! જે તમને મારામાં પ્રીતિ હોય, તે તમે મને એવાં બીજાં પણ પુષ્પો લાવી આપો, કારણ હું તેમને કામ્યક આશ્રમ પ્રત્યે લઇ જવા ઇચ્છું છું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે ભીમસેનને કહીને દ્રૌપદી કમળનાં પુષ્પો લેઇ યુધિષ્ઠિર પાસે ગયાં. હવે પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ મહાત્મજીવાન ભીમસેન પોતાની સ્ત્રી દ્રૌપદીને અભિપ્રાય બાણી તેનું પ્રિય કરવાની ઇચ્છાસુક્ત થઇ હાથમાં શ્રેષ્ઠ ધનુષ્ય તથા બાણો ગ્રહણ કરી મદોન્મત્ત હરિતની પેઠે ક્રોધ યુક્ત થઇ જે દિશામાંથી તે કમળનાં પુષ્પની સુગંધિવાળો વાયુ આવતો હતો તે દિશા તરફ કમળનાં તથા બીજાં પણ પુષ્પો લેવા સાડ જવાને નિશ્ચય કરવા લાગ્યા. તે દિશામાંનાં સૂતપ્રાણિયોએ, ધનુષ્ય તથા બાણો ધારણ કરેલા ભીમસેનને આવતા જોય. તે સપ્તે વાયુની સહાયતાથી જનાર ભીમસેનને ગ્લાનિ, વિઙ્ગતા તથા ભય કંઈપણ થયાં નહીં. મહા ત્મજીવાન ભીમસેન, પોતાની ભુજના યજ્ઞના આશ્રયથી ભય તથા શોકનો ત્યાગ કરી વૃક્ષ તથા લતાઓથી ઢંકાયેલી હતી શિલાઓ જેને વિષે એવા, કિન્નરોએ સેવન કરેલા, ઋગાદિ જાનવરોના રહેવાથી વિચિત્ર શોભાવાળા, બીજા પણ સર્વ જાતની શોભાસુક્ત અને જાણે પૃથ્વીનો હરતજ હોય નહિ એમ વૃદ્ધિ પામેલા શ્રેષ્ઠ ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે કેવળ દ્રૌપદીનું પ્રિય કરવું એવા હેતુથી જના માંડ્યું. ચારે તરફ રમણીય એવી તે પર્વતની સપાટ જમીનને વિષે આસક્ત થઈ હતી દૃષ્ટિ જેતી એવા, ટાકિલાપક્ષીના સજ્જ તથા જમરના ગુંજારવ સાંભળના તથા જેવામાં લાગ્યા હતાં કાન, મન અને નેત્ર જેનાં એવા અને પિતાશ્વ વાયુએ શીતળ તથા પુષ્પની સુગંધયુક્ત પવન કરી જેનો શ્રમ નિવૃત્ત કર્યો હતો એવા હર્ષયુક્ત કુર્યું હતું શરીર જેનું એવા ભીમસેન, તે પર્વતને વિષે પુષ્પ તથા ફળોદિનાં આસન જોઇ આ દેવતાદિને ક્રીડા કરવાનાં સ્થાન જે, એમ પોતાના મનમાં માનતા તથા સર્વ જાતનાં પુષ્પોની સુગંધયુક્ત વાયુને સુંઘતા મદોન્મત્ત હરિતની પેઠે ગતિ કરતા હતા. યક્ષ, ગંધર્વ, દેવતા તથા ઋષિયોના ગણોએ સેવન કરેલા પર્વતને પુષ્પને માટે ચાતરફ જેતા, ધાસના કાળિયા મોઢામાં હતા જેને એવાં, સ્વસ્થ, નૃજી હોવાં અને ભય વગરનાં હરિજો આશ્ચર્યથી જેની સામું જેતાં હતાં એવા, પોતાના વેગથી અનેક લતાઓને વચ્ચાય-માન કરતા એવા, મોટા શરીરવાળા, સુવર્ણના સરખી કાંતિવાળા, સિંહ સરખા દંદદેહવાળા યુવાન અવસ્થાવાળા મદોન્મત્ત હરિતના સરખા પરાક્રમી, તેનાજ સરખા વેગવાન તાત્ર સરખાં લાલ નેત્રવાળા યુદ્ધમાં મોટા શરવીર શત્રુઓને પણ હઠાવનાર અને પોતાના પતિયોની સાથે ક્રીડા કરવાથી ચાકી જઇને ખેડેલી યક્ષ તથા ગંધર્વોની સ્ત્રિયો જેતી હતી જેને એવા ભીમસેન, દુર્યોધને આપેલાં અનેક દુષ્ટોને સંભારતા તથા પીત, સ્થામ અને સંકેદ વર્ણના ધાતુઓના સમૂહ સરખા વર્ણવાળાં તથા હાથની આંગળીઓની પેઠે ન્હાનાં અને મોટાં પાંદડાંઓ, હોવાથી જાણે ત્રિપુંજ ધારણ કર્યો હોય એવા, તલેટીને વિષે રહેલા મેઘો સહિત

જાણે વૃત્ત્યન્ન કરતો હોય એવા મોતીની માળા સરખા સ્વપ્ના એવા, પવિત્ર જળના પ્રવાહે કરી યુક્ત, સર્વ પ્રાણિયોને સુખાકારી યુક્તિઓ, વૃક્ષના સમૂહો તથા જળનાં ઝરણાવાળા, અપ્સરાઓનાં નૃપુરોના સરખા શબ્દ કરતાં વૃત્ત કરતા હતા મયૂરો જેને વિષે એવા, વનના હસ્તિયો પોતાના દાંતે કરી ઘસતા હતા શિલાઓ જેની એવા, અને અગાધ જળના પ્રવાહે કરી પડી ગયાં હતાં કેટલાક વૃક્ષો જેને વિષે એવા ગંધમાદન પર્વતની રમણીય સપાટ જમીનને વિષે વિચરતા ભીમસેન પોતાની સાથે વનમાં આવેલાં દ્રૌપદીનું ત્રિય કરવાની ઇચ્છાથી આવી રીતે વિચાર કરવા લાગ્યા. અર્જુન સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો અને હું અહીં પુષ્પ લેવા સાડે ફરું છું પણ અમારા ભેટિ વગર યુધિષ્ઠિર રાજા શું કરશે ? અરે તે મારામાં સ્નેહને લીધે માફ બળ નહીં જાણતાં મારી શોધ કરવા સાડે નકુળ તથા સહદેવને તો નહીં મોકલે. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે વિચાર કરતા એના, મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ, કુળ તથા પુષ્પવાળાં વૃક્ષોયુક્ત પર્વતની તળેટીને જોવામાં લાગ્યાં હતાં મન અને દૃષ્ટિ જેમનાં એવા તથા દ્રૌપદીના કહેવાથી પુષ્પ લેવા સાડે ફરતા એવા ભીમસેન, મને પુષ્પની પ્રાપ્તિ જલદીથી કેમ થશે, એવો વિચાર કરતાં તથા પોતાના મોટા વેગથી પૃથ્વીને કંપાવતા ગરડપક્ષીની પેઠે જલદી ગતિ કરવા લાગ્યા. વાયુ સરખા વેગવાન તે હસ્તિયોના યૂથોને ત્રાસ પમાડતા હતા. સિંહ, વ્યાઘ્ર તથા મૃગોને પ્રહાર કરતા હતા, વૃક્ષોને ઉખેડી પૃથ્વી ઉપર ફેંકી દેતા હતા, લતાઓ તથા વેલાઓને ખેંચી કાઢતા અને મહોન્મત્ત હસ્તિની પેઠે પર્વતના ઉંચા સ્થાન પ્રત્યે ચઢતાં મેઘના સરખા મોટા શબ્દ કરતા હતા. તે વખતે ગુફામાં સુતેલા વ્યાઘ્રો તેમના શબ્દને સાંભળી ભયથી આમ તેમ નાશભાગ કરવા લાગ્યા, આકાશમાં ઉડતાં પક્ષિયો પૃથ્વી ઉપર પડી ગયાં, યૂથ ભાંગી ગયાં, વાનરોએ વૃક્ષોનો ત્યાગ કર્યો, સિંહોએ ગુફાઓનો ત્યાગ કર્યો, હસ્તિયો, પોતાની સ્ત્રિયો સહિત જે વનમાં હતા તે વનનો ત્યાગ કરી ખીજ મોટા વનમાં ગયા અને ભય પામેલા વરાહાદિ પશુ તથા પક્ષિયો નાસી ગયાં; કેટલાક સિંહ તથા પાંડાઓ તો મોટા શબ્દ કરવા લાગ્યા. તે વેળા હસ્તિણિયોએ ઉત્તેજન આપેલા, ભયે કરી મળ તથા મૂત્રનો ત્યાગ કરતા એવા, ભ્રાત થયા હતાં મન જેમનાં એવા ઉધાડેલાં હતાં મુખ જેમનાં એવા કેટલાક મહા ભયંકર હસ્તિયો, સિંહો અને વ્યાઘ્રો મોટા ક્રોધથી ભયંકર શબ્દ કરતા ભીમસેનની સામે દોડવા લાગ્યા. તે જોઇને મહા ક્રોધ પામેલા અને પોતાની ભુખના બળના આશ્રયવાળા વાયુના પુત્ર ભીમસેન, હસ્તિયે કરી હસ્તિને તથા સિંહે કરી સિંહને અને ખીજાં પ્રાણિયોને પોતાના હાથથી મારવા લાગ્યા તેથી ભય પામેલાં તેઓ વનનો ત્યાગ કરતાં મળ તથા મૂત્રનો ત્યાગ કરવા લાગ્યાં. એ પ્રમાણે કેટલાક સિંહાદિ જનાવરોનો નાશ કરીને મહા બળવાન પાંડુરામના પુત્ર ભીમસેને પોતાના શબ્દે કરી સર્વ દિશાઓને ગળવતાં ગંધમાદન પર્વત વિષેનાં મોટાં વનમાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યાર પછી મોટી ભુખવાળા ભીમે ગંધમાદનની સપાટ જમીનને વિષે ઘણા યોજનમાં વિસ્તારવાળાં કેળના વૃક્ષનાં વનને જોઇને તેમાં મહોન્મત્ત હસ્તિની પેઠે અનેક તરેહનાં વૃક્ષોને ભાગતાં પ્રવેશ કર્યો. બહુ લાંબા અનેક કેળનાં વૃક્ષોના રત્નભોને ઉખેડી દૂર ફેંકી નાખ્યા. વળી ભીમસેને નૃસિંહની પેઠે મોટા શબ્દ કરતાં રૂર, વાનરો, સિંહો, પાંડાઓ તથા જળજંતુ આદિ મોટાં ઘણાં પ્રાણિયોનો પરાભવ કર્યો, તેથી તેઓએ કરેલા શબ્દને સાંભળી વનાંત વિષે ગયેલાં મૃગાદિ પશુ મોટા ત્રાસયુક્ત યદ્દ ભયંકર શબ્દ કરવા લાગ્યાં. તે સાંભળી જળે કરી ભીની પાંખવાળા હનુરો જળના પક્ષિયો

જળમાંથી ઉડતા, જણાયા. તે જોઇ અહીં જળનું સ્થાન છે એમ માની બીમસેને જ્યાં તે ઉડતા હતાં ત્યાં જઈ મંદ વાયુથી કંપતાં એવાં અને સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળાં કેળનાં વૃક્ષો બાણે તેને પર્વતન કરતાં હોય નહિ એવા ક્ષોભ વગરના અને રમણીય એક તળાવને બંધું.

પછી બીમસેન, ઉત્પલ યમાં હતાં કમળ જેવાં પુષ્પો જેમાં એવા તે તળાવમાં પ્રવેશ કરીને હસ્તિની પેઠે ક્રીડા કરવા લાગ્યા. પછી પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ક્રીડા કરીને બીમસેને તે તળાવના બીજી તરફના કિનારા પ્રત્યે જઈ ગંધમાદન પર્વત ઉપરનાં વૃક્ષોવાળાં વનમાં મોટા વેગથી જવા સારૂ શંખ વગાડ્યો તથા મહત્તી પેઠે પોતાની ભુજાઓ ઠોડી, જેના શબ્દે કરી સર્વ દિશાઓ ગાજવા લાગ્યા અને પર્વતની ગુફાઓમાંથી પણ પ્રતિધ્વનિ ઉત્પન્ન થયો. હે રાજન ! બીમસેને વગાડેલા શંખના શબ્દને તથા ઠોકેલી ભુજાના શબ્દને અને તેના ચાલવાના શબ્દને સાંભળી પર્વતની ગુફામાં સુતેલા સિંહો મોટા ચીત્કાર કરવા લાગ્યા. હે ભારત ! સિંહના શબ્દ સાંભળીને ત્રાસયુક્ત થયેલા હસ્તિઓએ મોટા ચીત્કાર કર્યા. જો આખા પર્વતને વિષે સંભળાયા. એ પ્રમાણે હસ્તિઓના શબ્દ સાંભળીને વાનરરૂપ હનુમાને મારો ભાઇ બીમસેન આખો એમ વિચારી તેના સ્વર્ગ પ્રત્યે જવાના માર્ગને ઇંચિ લીધો. વળી બીમસેન આ માર્ગથી જશે તો શાપ અથવા અપમાનને પામશે, મોટે મારે એ માર્ગને ઇંધી લેવો એમ માનીને તેની રક્ષા કરવા સારૂ કેળનાં વનના સાંકડા માર્ગને વિષે રહેલા અને વૃદ્ધિ પામેલા મોટા દેહવાળા હનુમાને નિદ્રાયુક્ત યદ્ય ઇદ્રધ્વજ સરખું પોતાનું પૂછું પછાડ્યું, જેનો ઇંદ્રના વજ્રપાત સરખો શબ્દ થયો. હનુમાને પછાડેલા પૂછડાના શબ્દની સામે જેમ ગાય પોતાના વાછરડાને શબ્દ સાંભળી સામે શબ્દ કરે, તેમ ગંધમાદન પર્વતની ગુફાઓએ પ્રતિધ્વનિ કર્યો. વળી તે શબ્દે કરી પર્વત ચલાયમાન થવાથી તેનાં શિખરો શિથિલ થયાં, અને ચારે બાજુથી પડવા લાગ્યાં. વળી મહોન્મત્ત હસ્તિના સરખો મહા ભયંકર અને અંતર્ધાનરૂપ તે શબ્દ, પર્વતની વિચિત્ર સર્વ સપાટ જમીનને વિષે સંભળાયા. તે સાંભળીને હર્ષયુક્ત થયેલા બીમસેન આ શબ્દ ક્યાં થયો એમ માની તે સ્થાનને શોધતાં કેળના વનમાં ચારે તરફ ફરવા લાગ્યા. તે સમયે મોટી ભુજાવાળા બીમસેને વીજળીતી પેઠે જેની સામું પણ ન જોઇ શકાય એવા વીજળી સરખા પીળા વર્ણવાળા, વીજળી પડવા જેવા શબ્દ કરનારા ચંચળ, પોતાના બે હાથને સાધિયાની પેઠે રાખી તેની ઉપર મોઢું પહેળું અને ન્હાતું મસ્તક રાખી મોટી એક શિલા ઉપર સુતેલા, મોટી કાંધવાળા, સૂક્ષ્મ કાંતિવાળા, ઓઠ જેના ન્હાના હતા એવા ત્રાંખાના વર્ણુ સરખી જીભવાળા, લાલ મુખવાળા, ભૂકડી હાલ્યા કરતી હતી જેની એવા, મોઢામાંના દાદ તથા દાંત જેના દેખાતા એવા, જેનું સુંકેલા ઝીણા શ્રેષ્ઠ અગ્રભાગવાળા દાંતાયુક્ત મુખ, જેમ ફિરણો સહિત ચંદ્રબિંબ શોભે તેમ શોભતું હતું એવા, સુવર્ણ સરખાં કેળ વૃક્ષના વનમાં જેમ અસૌક પુષ્પના કેશરનો ગોટો રહે તેમ રહેલા, મોટી કાંતિવાળા, શિખાવાન, અગ્નિ સરખા પ્રકાશમાન, પીળાં નેત્રવાન, મોટા શરીરવાન, મહા બળવાન, સ્વર્ગ પ્રત્યે જવાના માર્ગને રોડીને હિમાદ્રિ પર્વતની પેઠે રહેલા અને સર્વ વાનરોમાં શ્રેષ્ઠ હનુમાનને જોવા પછી મોટી ભુજાવાળા, ભય વગરના અને મહા બળવાન બીમસેને તેની પાસે જઈ વજ્રપાત સરખો મોટો સિંહનાદ કર્યો, જેને સાંભળી મૃગ તથા પક્ષિઓ મોટા ત્રાસને પામ્યાં. તે વખતે હનુમાને પોતાનાં પીળાં



નેત્ર ક્રિયિત ઉઘાડી કરૂં દૃષ્ટિથી ભીમસેન સામું જોઈ તેની પાસે આવીને હર્ષથી તેને આ પ્રમાણે કહ્યું.

પોતાની વેદનાથી સુખે કરી સતેલા મને તે શા વાસ્તે જગાડ્યો ? શુદ્ધિમાન એના તારે સર્વ ભૂત પ્રાણીઓ ઉપર દયા કરવી જોઈએ. અમે તો પણ જાતિમાં ઉત્પન્ન થયા છીએ તેથી ધર્મ જાણીએ નહીં. પણ મનુષ્યો તો શુદ્ધિમાન હોય છે માટે સર્વ જીવો ઉપર દયા કરે છે. તારા સરખો શુદ્ધિમાન પુરૂષ દેહ વાણી અને દૂષણ આપનાર તથા પુણ્યને હણનાર એવાં કૂર કર્મને વિષે આસક્ત કેમ થાય ? પણ તું ધર્મને જાણતો નથી. કેમકે તે શુદ્ધિમાન પુરૂષોની ઉપાસના કરી નથી, માટેજ અદ્ય શુદ્ધિથી મૃગાદિ જાનવરોને નાશ કરે છે. તું કોણ છે ? શા માટે મનુષ્ય વગરના વનમાં આવ્યો છે અને તારે ક્યાં જવું છે તે મને કહે. હે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ ! મનુષ્યોથી દુઃખે કરીને પણ જેની ઉપર ચઢી શકાય નહીં એવા આ પર્વતને વિષે અહીંથી સિદ્ધ ગતિ વગર કોઈએ જઈ શકાય તેમ નથી, કેમકે દેવલોક પ્રત્યે જવાનો આ માર્ગ છે માટે તારી ઉપર દયાયુક્ત ચમત્તે હું તને આ માર્ગ પ્રત્યે જવામાં અટકાવ કરતાં વાક્ય કહું તે સાંભળ. હે શરવીર ! તારાથી અહીંથી આગળ નહીં જઈ શકાય એમ હું કહું છું, તેમાં તું વિશ્વાસ રાખ. તને જેની ઇચ્છા છે, તે અહીં નજીક પ્રાપ્ત થયેલાં છે. હે મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ ! જો હું તને તારા હિતનાં વાક્ય કહું તે તારે માન્ય કરવાં હોય, તો તું આ અમૃત સરખાં સ્વાદિષ્ટ મૂળ તથા ફળોનું ભક્ષણ કરીને નિવૃત્ત થા નહીં તો વૃથા મૃત્યુને વશ થઈશ.

इमानमृतकल्पानि मूलानि च फलानि च

मक्षयित्वा निवर्तस्व मा वृथाप्राप्यसे वधं ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
भीमकंदलाखंडप्रवेशे गुर्जरभाषायां षट्चत्वारिंशदधिकशततत्तमोऽध्यायः १४६॥

અધ્યાય ૧૪૭ ભા. ભીમ હનુમાન સંવાદ.

વૈશંપાયન ઉવાચ—एतच्छ्रुत्वा वचस्तस्य वानरेंद्रस्य धीमतः

भीमसेनस्तदावीरः प्रोवाचामित्रकर्षणः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે વાનરોમાં શ્રેષ્ઠ મહા શુદ્ધિમાન હનુમાનનાં વચન સાંભળી શત્રુઓને નાશ કરનાર મહા શરવીર ભીમસેન બોલ્યા કે—તું કોણ છે ? અને તે વાનરનું સ્વરૂપ શા કારણથી ધારણ કર્યું છે ? ક્ષત્રિય જાતિવાળો કુરુક્ષેત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલો, ચંદ્રવંશી, કુંતીએ ગર્ભને વિષે ધારણ કરેલો અને વાયુનો પુત્ર પાંડવ ભીમ નામનો હું તને એ પ્રમાણે પૂછું છું માટે તું મને કહે ? એ પ્રમાણે કુરુક્ષેત્રમાં મહા શરવીર ભીમસેનનાં વચન સાંભળી તેને મોટા હર્ષથી માન્ય કરીને, વાયુના પુત્ર હનુમાને કહ્યું કે—હું વાનર છું, તને પ્રિયત્ત માર્ગ પ્રત્યે જવા નહીં દઉં માટે તું પાછો વળ. મારી સાથે વિરોધ કરે માં ભીમસેને કહ્યું કે—હે વાનર ! મને તારી સાથે વિરોધ અથવા બીજું કંઈ જોઈએ તે થાઓ, પણ હું તને કંઈ પૂછતો નથી. તું ઉઠે અને મને જવાનો માર્ગ આપે. વૃથા મારાથી દુઃખ

પામ માં હનમાન બોલ્યા કે—હું વ્યાધિએ કરી કલેશયુક્ત છું, તેથી મને ઉઠવાની શક્તિ નથી તે જો તારે અવશ્ય જવું હોય, તો તું મને ઉઠાવન કરીને જા. બીમસેને કહ્યું કે— નિશ્ચય પરમાત્મા સર્વના દેહમાં વ્યાપી રહ્યા છે માટે હું, જેનું સ્વરૂપ જ્ઞાને કરી જાણનામાં આવે છે, તેને આપમાન પહેલાંથી ઉઠાવન કરીશ નહીં. હું આકાશાદિ ત્રયમાંના કર્તાને વેદના વાક્યોથી જાણ્યો તો ન હોઈ, તો તને તથા આ પર્વતને પણ, જેમ હનમાને સમુદ્રને ઉઠાવ્યો હતો તેમ ઉઠાવું. હનમાને કહ્યું કે, હે મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ ! જે હનમાન નામની વાનરે સમુદ્રને ઉઠાવ્યો હતો તે કોણ ? એમ હું તને પૂછું છું માટે તને કહેવાની શક્તિ હોય તો કહે. બીમસેને બોલ્યા કે, શુંજે કરી વંશાણુવા લાયક, શુદ્ધિમાન, પરાક્રમી જળવાન, રામાયણ નામના ગ્રંથમાં અતિ વિખ્યાતિ છે જેની એવા, શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન અને સર્વ વાનરોમાં ઉત્તમ હનમાન મારા ભાઈ થાય છે. જેણે રામચંદ્રની સ્ત્રી સીતાની શોધ કરવા માટે સો યોજનના વિસ્તારવાળા સમુદ્રને એક ક્ષણમાં ઉઠાવન કર્યો હતો. તે મહા પરાક્રમી મારા ભાઈ હનમાનના પ્રતાપે કરી હું, જળ, પરાક્રમ તથા યુદ્ધને વિષે તેના સરખા છું માટે તને શિક્ષા કરવા સમર્થ છું. તું ઉઠ, અને મને જવા માર્ગ આપ. જો તું મારી આજ્ઞાનું પાલન કરીશ તો આજ મારા પરાક્રમને જોઈશ. હું તને મૃત્યુની પ્રાપ્તિ કરાવીશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે પોતાના બળે કરી મદોન્મત્ત અને પોતાની ભુગ્મના પરાક્રમથી ગર્વિષ્ઠ બીમસેનનાં વચન સાંભળીને હનમાન, આ મારા ભાઈ છે એમ જાણી પોતાના મનમાં હસી કહેવા લાગ્યો કે, હે નિષ્પાપ ! તું મારી ઉપર પ્રસન્ન થા. હું વૃદ્ધ અવસ્થાવાન છું માટે મને ઉઠવાની શક્તિ નથી તેથી આ મારા પૂછાંને ખેસવીને જા. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે હનમાને કહ્યું ત્યારે પોતાની ભુગ્મના બળે કરી ગર્વિષ્ઠ બીમસેન, આ વાનર જળ તથા પરાક્રમ વગરનો છે, માટે હું તેનું પૂછું પકડી તેનો નાશ કરું, એમ માની તેની કંઈ પણ ગણના નહીં કરીને, હસતાં પોતાના કાખા લાથથી તેના પૂછાંને ઉચકવા લાગ્યો. પણ લગાર ખસેડવા સમર્થ થયો નહીં ત્યારે વળી બુદ્ધિ ચઢાવી હતી જેણે એવા, કોષયુક્ત થયાં હતાં નેત્ર જેનાં એવા, કોષ ઉત્પન્ન થયાંથી વિકરણ સંરખું મુખ કર્યું હતું જેણે એવા, અને મહા જળવાન બીમસેને પોતાના બે હાથથી હનમાનનાં ઈન્દ્રના વજ્ર સરખા વૃદ્ધિ પામેલા પૂછાંને ઉપાડવા માંડ્યું પણ ઉપડ્યું નહીં તેથી લજ્જાયુક્ત થઈ નીચું મોડું કરી નમસ્કાર કરી હાથ જોડીને તેને કહ્યું કે, હે વાનરોમાં શ્રેષ્ઠ ! તું મારી ઉપર પ્રસન્ન થા, મેં તને જે દુષ્ટ વાક્ય કહ્યાં તે ક્ષમા કર. હે શુદ્ધિમાન ! તું વાનરનું સ્વરૂપ ધારણ કરનાર કોષ સિદ્ધ, દેવતા, ગંધર્વ અથવા શુભક હોય એમ હું તને તારી પાસે આવી શિષ્યની પેઠે પૂછું છું, માટે તારે કહેવા લાયક હોય અને મારે સાંભળવા યોગ્ય હોય તે કહે. હનમાને કહ્યું કે, હે શત્રુઓને દમન કરનાર ! હે પાંડુ રાજના પુત્ર બીમસેન ! મને ઓળખવામાં તને જે આશ્ચર્ય છે, તે હું કહું તે સાંભળ. હે કમળપત્ર સરખાં નેત્રવાન ! હું કેસરી નામના વાનરની સ્ત્રી અંજનીને વિષે સર્વ જગતમાં આયુષ્યથી વાયુથી હનમાન નામે ઉત્પન્ન થયો છું. હે બીમસેન ! સૂર્યના પુત્ર સુગ્રીવ તથા ઈન્દ્રના પુત્ર વાણિની સર્વ વાનરોના રાજાઓ અને તેના સમૂહને પાલન કરનાર મહા પરાક્રમી વાનરો ઉપાસના કરતા હતા. તેવામાં મને સુગ્રીવની સાથે વાયુ તથા અગ્નિના સંરખી પ્રીતિ થઈ. હાર પછી કેટલેક કાળે વાણિએ કોષ ધારણથી સુગ્રીવનો ત્યાગ કર્યો, ત્યારે તે, મારા

સહિત ઋષ્યમૂક નામના પર્વતને વિષે ધણાકાળ સૂધી રહ્યો. દશરથ રામના પુત્ર મહા બળવાન રામ નામના વિષ્ણુ મનુષ્યસ્વરૂપ ધારણ કરીને, પોતાના પિતાનાં વાક્ય પાલન કરવા સારૂ પોતાની સ્ત્રી સીતા તથા ભાઈ લક્ષ્મણ સહિત પૃથ્વીને વિષે ફરતાં વનમાં નિવાસ કરી રહ્યા હતા. તે રામચંદ્રની સ્ત્રી સીતાનું હરણ પંચવટીમાંથી રાક્ષસોના રાજા મહા બળવાન દુષ્ટાભાવાન રાવણ છળે કરીને બળાત્કારથી કરી ગયો.

तस्य भार्या जनस्थानाच्छलेनापहृता बलात्

राक्षसेन्द्रेण बलिना रावणेन दुरात्मना ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां हनूमद्-  
भीमसंवादे गुर्जरभाषायां सप्तचत्वारिंशदधिकशततत्तमोऽध्यायः ॥ १४७ ॥

૩૩૩૩૩૩૬૬૬૬૬૬

અધ્યાય ૧૪૮ મો. હનૂમાને કહેલું સ્વપ્નત્તાંત.

हनूमान उवाच—हृतदारः सहस्राता पर्त्तामार्गन्स राघवः

दृष्टवान् शैलशिखरे सुग्रीवं वानरर्वभं ॥

હનૂમાન કહે છે—હે ભીમસેન ! હરાઈ ગઈ હતી સ્ત્રી જેની એવા અને રહ્યું વશમાં ઉત્પન્ન થયેલા રામચંદ્ર પોતાના ભાઈ લક્ષ્મણ સહિત, પોતાની સ્ત્રી સીતાની શોધ કરતાં ઋષ્યમૂક પર્વતના શિખરને વિષે વાનરોમાં શ્રેષ્ઠ સુગ્રીવને મળ્યા. તેની સાથે સખાપણું કરી તેના શત્રુ વાળિનો નાશ કરી રાજ્યગાદી ઉપર અભિષેક કર્યો. પછી પ્રાપ્ત થયે હતો રાજ્યાભિષેક જેને એવા સુગ્રીવે, સીતાની શોધ કરવા સારૂ અસંખ્ય વાનરોને મોકલ્યા. ત્યારે હે ભીમસેન ! મારા સહિત વાનરો સીતાની તપાસ કરવા સારૂ દક્ષિણ દિશા તરફ જતા હતા, તેવામાં રસ્તાને વિષે મળેલા મહા પ્રતાપી સંપાતિ નામના ગ્રંથ પશ્ચિમે, સીતા રાવણની લંકાપુરીને વિષે છે એવી ખબર આપી. ત્યારે મેં શ્રી રામચંદ્રનું કાર્ય સિદ્ધ કરવા સારૂ પોતાના પરાક્રમે કરી સો યોજનના સમુદ્રને ઉત્તરે, અને લંકાપુરીમાં જઈ આશોક વનમાં સીતાને જોઈ તથા મળી અને અટારીઓવાળી તે પુરીને બાળીને હું રામચંદ્રનો દૂત છું, એમ સૌને જાણ કર્યું. ત્યાર પછી વળી મેં તે સમુદ્રને ઉત્તરે જઈ તેને કાંઠે મેઢેલા વાનરોને સાથે લઈ, ઋષ્યમૂક પર્વત પ્રત્યે જઈને, શ્રીરામચંદ્રને રાવણની લંકાપુરીને વિષે સીતા છે એમ ખબર આપી. ત્યારે ક્રમણપત્ર સરખાં નેત્રવાન શ્રીરામચંદ્ર, મારા વચન સાંભળી પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરીને વાનરોની સેના સહિત લંકાપુરી પ્રત્યે જવા સારૂ ઋષ્યમૂક પર્વતથી રવાને થયા અને દક્ષિણ સમુદ્રને કિનારે આબ્યા. પછી રામચંદ્રે વાનરોની ઇચ્છા પ્રમાણે સમુદ્ર ઉપર પાજ બાંધી સેના સહિત તેને ઉતારી લંકા પ્રત્યે જઈ ભાઈઓ, પુત્રો, સંબંધિઓ તથા સર્વ રાક્ષસો સહિત રાવણનો નાશ કરી, ધર્મિષ્ઠ ભક્તિવાન અને પોતામાં પ્રીતિ રાખનારાઓને વિષે દયાવાન વિભીષણને રાવણની રાજ્યગાદી ઉપર અભિષેક કરીને જેમ બ્રાહ્મણો નાશ પામેલી વેદની શ્રુતિને ગ્રહણ કરે, તેમ સીતાને ગ્રહણ કરી. મોટા યશ્સ્વાન શ્રીરામે પોતાની સ્ત્રી સીતા સહિત ઉતાવળે અયોધ્યાપુરીને વિષે જઈ નિવાસ કર્યો. પછી જ્યારે તેને વસિષ્ઠ ઋષિએ રાજ્યગાદી ઉપર અભિષેક કર્યો ત્યારે મેં તેની પાસે વરદાન માગતાં કહ્યું કે—હે શત્રુઓને નાશ કરનાર શ્રીરામચંદ્ર ! નર્મ સધી આ જગતમાં



પણ પામે છે. તું તે મારા સ્વરૂપને જોવાની ઇચ્છા છોડી દે. હું યુગને અનુસરી રહું છું. કેમકે જોખનાથી પણ કાળનું અતિક્રમણ થઇ શકતું નથી. બીમસેને કહ્યું કે, હે હરમાન ! યુગની સંખ્યા, પ્રત્યેક યુગ વિષેનો આચાર, ધર્મ, અર્થ અને કામનાં તત્ત્વો, શુભાશુભ કર્મ, શક્તિ અને ઉત્પત્તિ તથા વિનાશ અથવા ઐશ્વર્ય અને અનૈશ્વર્ય એ મારા પ્રત્યેનો ઉત્તર વિસ્તારથી તમે અને કહો. હરમાન કહે છે—હે પુત્રરૂપ કનિષ્ઠ બંધુ ! જેને વિષે અવિનાશી ધર્મ રહે છે તે મનુષ્ય સદૈવ કૃતકૃત્ય હોય છે, તે ઉત્તમ સત્સયુગને વિષે કોઇને કરવાનું કંઇ છે નહીં, કેમકે તેમાં ધર્મ સુલભ રહે છે તથા પ્રગ્ભનો અકસ્માત નાશ થતો નથી. તે કાળનું કૃતયુગ એવું નામ કાળના ગુણથી થયું છે. વળી તે યુગને વિષે કાષ્ઠપણુ દેવતા, દૈત્ય, ગંધર્વ, યક્ષ, રાક્ષસ તથા સર્પોની ઉપાસના કરતા નથી અને વેદવાચી કંઇપણ પદાર્થ લેતા નથી તથા વેદતા પણ નથી. વળી તે યુગને વિષે સામ, ઋગ્ તથા યજુ એ વેદની ક્રિયા નથી. મનુષ્યો ખેતી આદિના ધંધો પણ કરતા નથી; કેમકે સંક્રમ્પ માનથી સર્વ પદાર્થો સિદ્ધ થાય છે. સર્વને સેવન કરવા યોગ્ય એવો એકજ સંન્યાસ ધર્મ વર્તે છે. વળી તે યુગના ગુણથી વ્યાધિ હૃદય બળનો નાશ, જેણે ગુણ કર્યો હોય તેને અપવિત્ર આપવો, રૂદ્ધ, ગર્વ, કપટ, કલેશ, આત્મસ્ય, દ્રેષ, અપ્રિય વચન બોલવું, ભય, સંતાપ, ઇર્ષ્યા તથા અદેખાદ કોઇને હોતા નથી તેથી યોગી પુરુષોને જે પરબલ ગતિ થાય છે, તે ગતિ સર્વને થાય છે. અને તે યુગને વિષે સર્વ ભૂત પ્રાણીના આત્મારૂપ નારાયણ શુદ્ધ સ્વરૂપ ધારણ કરે છે. વળી તે યુગમાં પોતાની મેળે પ્રાપ્ત થયા હોય છે. શમ, દમ તથા તપાદિ મોક્ષનાં સાધનોવાળા બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય અને શૂદ્ર એ ચાર વર્ણો પ્રજા પોતપોતાના કર્મમાં પ્રીતિમાન રહે છે. વળી સમાન કર્મવાળી ચાર વર્ણો પ્રજા એકજ બ્રહ્મનો આશ્રય કરે છે. તેનીજ પ્રાપ્તિ સારૂ આચાર પણ સરખોજ પાળે છે; માટે સર્વને એકજ બ્રહ્મનું જ્ઞાન થવાથી ધર્મની પણ પ્રાપ્તિ પોતાની મેળે થાય છે. વળી એ સર્વ પ્રજા એકજ પ્રત્યેક આત્માની ઉપાસના કરનારી, એકજ પ્રણવરૂપ મંત્રનું અનુદાન કરવાવાળી, એકજ વેદાંત શાસ્ત્રનું શ્રવણ કરનારી, એકજ આત્માનું ધ્યાન ધરનારી, તત્ત્વનું પ્રતિષ્ઠાન કરનારી એકજ વેદવાળી, મોક્ષ ધર્મનો આશ્રય કરનારી તથા જૂઠા જૂઠા ધર્મવાળી હોય છે. તે પ્રજા ચારે આશ્રમને સેવન કરવા યોગ્ય જે દર્શાદિ યુક્ત અનેક શુભ કર્મ કરીને તેના ફળની ઇચ્છા રાખતી નથી તેથી પરમ ગતિને પામે છે. હે બીમસેન ! જ્યારે સર્વ વર્ણની પ્રજા પોતાના આત્મારૂપ બ્રહ્મને વિષે એકતારૂપ ધર્મ પાળે, ત્યારે જળણું કે સત્યયુગ છે, જેને વિષે સર્વનો ધર્મ અખણિત રહે છે. પ્રકાશ, પ્રવૃત્તિ તથા મોહ કરનારા સત્ત્વ, રજ અને તમ એ ત્રણ ગુણ વગરના કાળનુંજ કૃતયુગ એવું નામ પડ્યું છે. હવે હે બીમસેન ! જેમાં ધર્માદિનો ક્ષય થયા માટે છે એવા ત્રેતાયુગનાં લક્ષણ કહું તે સાંભળ. ત્રેતામાં ધર્મનો એક પાદ નાશ પામે છે. અમ્યુત ભગવાન રક્ત સ્વરૂપ ધારણ કરે છે. પ્રજા સત્યતાને વિષે પ્રવૃત્ત તથા યતાદિ ક્રિયારૂપ ધર્મને વિષે પરાયણ રહે છે. વળી ત્રેતાયુગને વિષે વેદોએ કરી અનેક પ્રકારના યજ્ઞો થાય છે. ધર્મ તથા ક્રિયા પણ અનેક રીતિનાં છે. મનુષ્યો પણ પોતાને ઇચ્છિત ફળના સંક્રમ્પ કરીને ક્રિયા તથા દાન આપે છે તેથી ઇષ્ટ ફળને પામે છે, વળી કાષ્ઠ વર્ણનો ધર્મ નાશ પામતો નથી. સૌ પ્રજા મોટાં તપ કરવા, દાન આપવા અને ક્રિયાઓ કરવામાં પરાયણ રહે છે. હવે દ્વાપરમાં ધર્મના બે પાદ નાશ પામે છે. વિષ્ણુ ભગવાન પીતસ્વરૂપ ધારણ

કરે છે અને વેદ ચાર પ્રકારનો થાય છે. વળી દ્વાપરને વિષે કેટલાક પુરુષો ચાર વેદમાં કહેલાં જ્યોતિષશાસ્ત્ર તથા જ્ઞાનરૂપ ક્રિયા કરનાર, કેટલાક કેવળ પોતાની શાખામાં કહેલાં સંધ્યા વદનાદિ કર્મ તથા જ્ઞાન કરવામાં તત્પર, કેટલાક કેવળ જ્ઞાન નિશ્ચયાન અને કેટલાક કેવળ પશુ નહીં કરનારા હોય છે. વળી દ્વાપરમાં શાસ્ત્રો અનેક લિંગ લિંગ મતનાં હોય છે, તેથી ક્રિયાઓ પણ અનેક પ્રકારની હોય છે. સર્વ મનુષ્યો તપ કરવામાં તથા દાન આપવામાં પ્રીતિગાન હોય છે. ધણુ કરીને પ્રજા રાજસી હોય છે. વળી મનુષ્યોએ જ્ઞાન યોગને નહીં જાણવાથી જ્યોતિષશાસ્ત્ર કર્મ કરવાં એમ કહ્યું છે. તેમની શુદ્ધિનો નાશ થવાથી તેમાં કોઈ સત્સ્વરૂપ પરમાત્માને વિષે આસ્થાવાન હોય છે. જેઓ પરમાત્માથી બ્રહ્મ હોય છે તેમને દેવે પ્રાપ્ત કરેલાં અનેક વ્યાધિ, અનેક પ્રકારની કામનાની ઉત્પત્તિ તથા વિપદવ થાય છે. તેમનાથી પીડા પામેલાં કેટલાક પુરુષો તપશ્ચર્યા કરે છે. કેટલાક તો ઇચ્છિત પદાર્થ તથા સ્વાર્ગાદિ લોકની કામનાવાળા થઈ મરે પણ કરે છે. હે ભીમસેન! જો પ્રમાણુ દ્વાપર યુગને વિષે અધર્મ વૃદ્ધિ પામવાથી પ્રજાનો હાથ થાય છે. હવે કળિયુગમાં ધર્મનો બાકી એક પાદ રહે છે. કેશવ ભગવાન કૃષ્ણસ્વરૂપ ધારણુ કરે છે અને વેદમાં કહેલા આચાર ધર્મ યજ્ઞ તથા ક્રિયાઓ નાશ પામે છે. જગતમાં અતિ વૃદ્ધિ થાય છે. વળી કળિયુગને વિષે મનુષ્યોને વ્યાધિ, આલસ્ય, ક્રોધાદિ બીજાં હોય, ઉપદ્રવ, મનની વ્યથા તથા શુધાજન્ય હાય ઉત્પન્ન થાય છે. હે ભીમસેન! જેમ જેમ એક એક યુગ નિવૃત્ત પામતા જાય છે તેમ તેમ ધર્મ નાશ પામતો જાય છે. જ્યારે ધર્મ નાશ પામે છે, ત્યારે પ્રજા પણ નાશ પામે છે. ત્યાર પછી ધર્મ મર્યાદામાં પ્રવર્તે કરનારા જ્ઞાનાદિ સદ્કર્મ નાશ પામે છે, ને અધર્મ વૃદ્ધિ પામે છે. જો પ્રમાણુનો કળિયુગ હમણાં નજીક પ્રાપ્ત થયો છે. મોટા આવરણવાળા ગહતપુરુષો યુગના કળને અનુસરીને રહે છે. હે શત્રુઓને નાશ કરનાર ભીમસેન! તને જે માંડે સ્વરૂપ જાણવાનું કુતુહલ થયું હતું, તે તે જાણ્યું હવે તું વૃથા તેને જોવાની ઇચ્છા રાખ નહીં. હે મોટી હૃદયવાન! તે મને જે પૂછ્યું હતું તે મેં તને યુગ સંખ્યા વગેરે કહ્યું હવે તું કંઈપણ પામ અને અહીંથી જા.

एतत्तत्सर्वमाख्यातं यन्मां त्वं परिप्रच्छसि

युगसंख्यां महाबाहो स्वस्ति श्रान्तु हि गम्यतां ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
कदलीखण्डेऽनृमद्भीमसंवादे गुर्जरभाषायामूनपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः  
॥ १४९ ॥

અધ્યાય ૧૫૦ મો. હનુમાન લીમ સંવાદ.

भीम उवाच—पूर्वं रूपमदृष्ट्वा ते न यास्यामि कथंचन

यदितेऽहमनुशास्यो दर्शयात्मानमात्मना ॥

ભીમસેન કહે છે—હે હનુમાન! હું તમારે પૂર્વ સ્વરૂપ જોયા વગર કદી જનાર નથી મારે જો હું તમારે અનુશાસ કરવા થોડો હોઉં, તો તમે મને તે સ્વરૂપ દેખાડો. વૈશંપયન

કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ભીમસેને કહ્યું ત્યારે વાનરરૂપ હતુમાને સમુદ્રનું ઉદ્ધાન કરતી વેળાએ જે સ્વરૂપ ધારણ કર્યું હતું તે તેને દેખાડવા ઇચ્છા કરી. થઈ તેનું પ્રિય કરવા સાડ પોતાનો દેહ તેમણે મોટો કર્યો. તેનો દેહ એક યોજનમાં વૃદ્ધિ પામ્યો, જેણે કરી વૃક્ષ સહિત કેળવન અને ઉંચો એવો પર્વત આચ્છાદિત થયાં. હે રાજન ! એ પ્રમાણે વૃદ્ધિ પામેલા શરીરવાળા હતુમાન જાણે બીજે પર્વતજ હોય નહિ એવા દેખાવા લાગ્યા તે સમયે તેનાં તપાવેલાં ત્રાંયા સરખાં નેત્ર, તીક્ષ્ણ દાદો તથા વિકરાળ ભૂકુટી હતાં. તેણે વૃદ્ધિ કરેલા પોતાના ખૂબસૂર્યે કરી સર્વ દિશાઓને ઘેરી લીધી હતી. તે વખતે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા ભીમસેને, સૂર્ય સરખા દેદિપ્યમાન, જાણે સુચર્ણનો પર્વતજ હોય એવા અને આકાશ સરખા પ્રકાશમાન પોતાના બાહ્ય હતુમાનનું વૃદ્ધિ પામેલું સ્વરૂપ જોઈને પોતાનાં નેત્ર મીટ્યાં. પછી હતુમાને હસતાં ભીમસેનને કહ્યું કે—હે નિષ્પાપ ! હું મારા મનની ઇચ્છા પ્રમાણે આ સ્વરૂપ કરતાં પણ હજી તેને મોટું કરી શકું તેમ છું તેમાં પણ શત્રુની સામે તો ખળાત્કારથી ધણુંજ વધારે કરી શકું છું. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! મહા ભયંકર અને વિંધ્યાદ્રિ પર્વત સરખું હતુમાનનું સ્વરૂપ જોઈને, બ્રાંત થયેલા તથા મોટા હર્ષને પામેલા ભીમસેને હાથ જોડી તેને કહ્યું કે—હે મહા શૂરવીર ! મેં તમારા સ્વરૂપનો અર્થ વિસ્તાર જોયો. હવે તમે આ સ્વરૂપના વિસ્તારનો સંહાર કરો કારણ હું સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન, પ્રમાણમાં ન આવે એવા અને મૈત્રાક પર્વતની પેઠે કામથી ચક્રાયમાન ન થઈ શકે એવાં સ્વરૂપને જોઈ શકતો નથી. હે હતુમાન ! આ તમારું સ્વરૂપ જોઈને ગતે મારા મનમાં મોટું આશ્ચર્ય થાય છે. રામચંદ્રની પાસે, ચોદ્ધાઓ સહિત લંકાપુરીને પોતાની ભુજાનાં બળે નાશ કરવા સમર્થ એવા અને યુદ્ધમાં જોને સેના સહિત રાવણ છતવા સમર્થ ન હોતો એવા તમે ઉભા છતાં, તે પોતે રાક્ષસેંદ્રની સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યા ! વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા શૂરવીર જનમેજય ! એ પ્રમાણે ભીમસેને કહ્યું ત્યારે સૂર્ય વાનરોમાં ઉત્તમ હતુમાને ગંભીર વાણીથી કહ્યું કે હે મોટી ભુજાવાળા ભીમસેન ! તું જેવી રીતે કહે છે, તેવી રીતે રાક્ષસમાં અધમ રાવણ મારી સાથે યુદ્ધ કરવા પણ સમર્થ ન હોતો; પણ જો મેં તેનો નાશ કર્યો હોત તો રામચંદ્રની કીર્તિ નાશ પામત, માટેજ તેની સાથે યુદ્ધ કરવું મૂકી દીધું. રામચંદ્રે યુદ્ધમાં સગા સંબંધી સહિત રાક્ષસમાં અધમ રાવણને નાશ કરી સીતાને પોતાની અયોધ્યાપૂરી લાવ્યા અને જગતમાં પોતાનો યશ સ્થાપન કર્યો. હે શ્રેષ્ઠ અતુલવવાળા ભીમસેન ! હવે તારા મોટા બાહ્ય યુધિષ્ઠિરનું પ્રિય કરવાની ઇચ્છાવાળા અને વાયુએ રક્ષણ કરેલો તું વિદ્ય વગરના તથા કૃત્યાણુની પ્રાપ્તિ કરનાર માર્ગ પ્રત્યે જા. હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! આ માર્ગ સૌજન્યિક વન પ્રત્યે જવાનો છે, જેને વિષે તું જાણતો કુમેરના યક્ષ તથા રાક્ષસોએ રક્ષા કરેલા બગીચાને જોઈશ; પણ તારે ત્યાં જાઈને એકદમ પુણ્યો ગ્રહણ કરવા નહીં, કેમકે મરણ ધર્મવાન જીવોને દેવાતાઓ માન્ય છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! મનુષ્યો દેવતાઓને બળિ-હાન આપે છે, નમસ્કાર કરે છે, તેમના મંત્રોનો જપ કરે છે અને તેમની ભક્તિ પણ કરે છે; જેથી તેઓ તેમની ઉપર પ્રસન્ન થાય છે. માટે તું સાહસ કામ કરતો નહિ. પોતાના ધર્મનું પાલન કરજે. અને સ્વધર્મમાં રહી તેને ઓળખીને તેનું અનુયાન કરજે. વૃદ્ધ પુરુષોની સેવા કર્યા વગર ધર્મ અને અર્થ બાણી શક્તા નથી. કેમકે હે ભીમસેન ! કેટલાંક કાર્ય ધર્મરૂપ કે યોગ દેખાય છે, પણ તેઓ અધર્મરૂપ હોય છે કેટલાંક કાર્ય અધર્મરૂપ દેખાય છે,

પણ તેઓ ધર્મરૂપ થાય છે તે એવી રીતે કે, દુર્જનનો નાશ કરવાથી દેખીતો અધર્મ થાય છે; પણ તેનું પરિણામ બીજાઓને જ્ઞાનકારક આવે છે, દેખીતું સત્ય બોલતું એ ધર્મ છે, પણ તેનું પરિણામ બીજાઓને સુખરૂપ થાય છે. વાસ્તે જે ધર્મ છે અને સહ બોલવાથી બીજાને જ્ઞાન થવાથી દુઃખ થાય છે, માટે તે અધર્મ છે વાસ્તે મનુષ્યોએ જે ધર્મને વિષે અશુદ્ધિમાન પુરૂષો મોહ પામે છે તેને તેના તથા અધર્મનાં વિભાગે કરી જાણવો. હે જીમસેન ! આચાર પાળવાથી ધર્મ થાય છે. ધર્મે કરી વેદની પ્રાપ્તિ થાય છે, વેદ કરી યજ્ઞ થાય છે, યજ્ઞોએ કરી દેવતાઓ પ્રસન્ન થાય અને છે તેનાથી દેવતાઓની સ્થિતિ થાય છે. મનુષ્યોની સ્થિતિ બૃહસ્પતિ તથા શુક્રાચાર્યની કહેલી નીતિ પ્રમાણે વર્તવાથી થાય છે. વળી આજ્ઞાએ ખેતી કરવી. ક્ષત્રિયે પ્રજનનું પોષણ કરવું તથા વૈશ્યે ગાયોનું પાલન કરવું, એ રૂપ વૃત્તિથી ત્રણ વર્ણની સ્થિતિ થાય છે. વળી તે વૃત્તિ વેદ વિદ્યા જાણનાર ત્રણ વર્ણની જૂઠી જૂઠી છે. તે એવી રીતે કે-આજ્ઞાએ યજ્ઞ કરાવવા, વેદ જાણાવવા અને જ્ઞાન લેવાં, ક્ષત્રિયે અધર્મિયોને દંડ આપવો, અને વૈશ્યે વ્યાપાર કરવો જેથી સર્વ લોકની સ્થિતિ સારી રીતે થાય છે. ત્રણે વર્ણ પોતપોતાની ધર્મરૂપ વૃત્તિ પ્રમાણે ન વર્તે તો સર્વ જગત્ મર્યાદા વગરનું યજ્ઞ જાય અને પ્રજા પણ નાશ પામે. સૌએ પોતપોતાની વૃત્તિ પ્રમાણે વર્તવું, જેથી ધર્મની પ્રાપ્તિ થાય. વળી આજ્ઞાણાદિ ત્રણ વર્ણનો સત્ય બાપણ કરવું, વેદ જાણવા, યજ્ઞ કરવા અને જ્ઞાન આપવાં એ સાધારણ ધર્મ છે; આજ્ઞાણનો વેદ જાણાવવા, યજ્ઞ કરાવવા તથા જ્ઞાન લેવાં એ ધર્મ છે. ક્ષત્રિયનો સર્વનું પાલન કરવું એ ધર્મ છે, વૈશ્યનો સર્વનું પોષણ કરવું એ ધર્મ છે; અને ભિક્ષા માગવી, હોમ કરવા તથા વ્રત કરવાના અત્યધિકારી શ્રદ્ધા ત્રણે વર્ણની સેવા કરવી એ ધર્મ છે. હે કુંતીના પુત્ર ! તું ક્ષત્રિય જાતિનો છે, વાસ્તે સર્વની રક્ષા કરવી એ તારો ધર્મ છે, માટે નંદ્રતાયુક્ત યજ્ઞ ઇન્દ્રિયોને જીતી પોતાના ધર્મનું સેવન કર.

હે જીમસેન ! જે ક્ષત્રિય શુદ્ધિમાન, ઘણાં શાસ્ત્રો સાંભળેલા, શ્રેષ્ઠ અને વૃદ્ધ પુરૂષોની સલાહ લઈ પોતાના ધર્મમાં રહીને પ્રજાને શિક્ષા કરે છે તો તેને કંઈ પણ દુઃખની પ્રાપ્તિ થતી નથી. હે શ્રવીર ! જ્યારે રાજા અનુગ્રહ કરવા લાયકની ઉપર અનુગ્રહ કરે તથા દંડ આપવા લાયકને દંડ આપે ત્યારેજ પ્રજાની શ્રેષ્ઠ મર્યાદા વર્તે છે. રાજાએ પોતાના દેશ તથા કિષ્કાઓ અને શત્રુ તથા મિત્ર વગેરેના જળને વિષે રક્ષણ, વૃદ્ધિ અને નાશ ક્રમે કરી હમેશ જાણતા રહેવું. હે પાંડવ ! રાજાનું પરમ જળ શુદ્ધિમાન, શ્રેષ્ઠ મનસુભો આપનાર તથા પરાક્રમી નોકરો છે, તે અનુગ્રહ કરવા લાયકની ઉપર અનુગ્રહ કરી શકે છે તથા દંડ આપવા લાયકને દંડ આપી શકે છે તેથીજ મોટાં પામે છે. અને પોતાના કાર્યને પણ સિદ્ધ કરી શકે છે. રાજાએ પોતાનાં કાર્ય સામ, દામ, ભેદ, દંડ અને ત્યાગ એ નીતિથી સિદ્ધ કરવાં. પણ એ પાંચ પ્રકારની નીતિનું શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિમાનની સાથે મનસુભો કરવાથીજ સેવન થાય છે. વિદ્વાન્ આજ્ઞાણની સાથે હરેક કામ કરવા વિષે એ નીતિ સંબંધી મનસુભો કરવો. સ્ત્રીને વશ, મૂર્ખ, અજ્ઞાની, લોભી, હલકા તથા ગાદલ મનુષ્યની સાથે વિચાર કરવો નહીં. હે મહાપાહો ! રાજાએ હરેક કાર્યનો મનસુભો વિદ્વાન્ની સાથે કરવો. સમર્થ પુરૂષોની પાસે કાર્ય કરાવવાં અને સર્વનું હિત પ્રમજનાર પુરૂષો પાસે ન્યાય કરાવવો. મૂર્ખ પાસે કંઈ કામ કરાવવું નહીં; એનો તો સદૈવ સર્વ કાર્યમાં



ત્યાગજ કરવો. વળી રાજ્યએ ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોને ધર્મનાં કામ તથા પંડિત પુરૂષોને દ્રવ્ય સંબંધી કામ સોંપવાં. સ્ત્રિઓનાં કામને વિષે નપુંસક પુરૂષોને અને કૂર કાર્યમાં કૂર પુરૂષોને રાખવા. હે મ્હોટી ભુખવાળા બીમસેન ! જે રાજ્યને પોતાના તથા શત્રુના કાર્યને વિષે આવી રીતે કરવું અને આવી રીતે ન કરવું, એવી શુદ્ધિ હોય છે અને શત્રુનું ખળ તથા અખળ જાણવામાં હોય છે તેજ પોતાની શુદ્ધિથી શ્રેષ્ઠ પુરૂષો ઉપર અનુગ્રહ તથા મર્યાદા વગરના દુષ્ટ પુરૂષોને દંડ કરી શકે છે. હે કનિષ્ઠ બંધુ ! જ્યારે રાજ્ય યથાયોગ્ય અનુગ્રહ તથા દંડ કરે, ત્યારે જગતમાં મર્યાદા સ્થિર રહે. છે. હે પાર્થ ! મેં તને દુઃખે કરીને જેવું સેવન થઇ શકે છે એવો ક્ષત્રિયનો ધર્મ કહ્યો, માટે તું નમ્રતાયુક્ત યદને પોતાના ધર્મનું પાલન કર. જેમ પાણીનો તપ, ધર્મ, ઇન્દ્રિય નિગ્રહ અને યજ્ઞ કરીને તથા વૈશ્યો દાન આપવા, અતિથિનું સેવન કરવું અને નિત્ય ક્રિયા કરવારૂપ ધર્મે કરી સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય છે, તેમ ક્ષત્રિયો દંડ આપવા તથા અનુગ્રહ કરવારૂપ ધર્મે કરી સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય છે. હે બીમસેન ! દંડ આપવા લામકને સારી રીતે દંડ આપનાર, કામ, દ્રેપ, લોભ તથા ક્રોધ વગરના ક્ષત્રિયો સત્પુરૂષને પ્રાપ્ત થયેલા લોકને પામે છે.

સમ્યક્ પ્રણીત દંડા હિ કામ દ્વેષ વિવર્જિતાઃ

અલુબ્ધા વિગત ક્રોધાઃ સતાં યાતિ સ લોકતાં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
हनुमदसंवादे गुर्जरभाषायां पंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १५० ॥

અધ્યાય ૧૫૧ મો. હનુમાન ને લીમનો સંવાદ.

वैशंपायन उवाच—ततः संहृत्य विपुलं तद्वपुः कामतः कृतं

भीमसेन पुनर्दोभ्यां पर्यष्वजत वानरः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી હનુમાનજી પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે કહેલા મોટા સ્વરૂપનો સંહાર કરીતે, એ ભુખ્યે કરી બીમસેનને મળ્યા ત્યારે જ્યેષ્ઠ બંધુએ મળેલા બીમસેનનો સર્વ શ્રમ નિવૃત્ત થયો તથા તેને મંગળ પ્રાપ્ત થયું. તેણે માન્યું કે મારા સરખો ખળવાન કોઇ નથી. પછી પોતાના કનિષ્ઠ બંધુને મળવાથી ઉત્પન્ન થયેલા હર્ષને લીધે તેત્રમાં અશ્રુ પ્રાપ્ત થયાં હતાં જેને એવા હનુમાને હે બીમસેન ! એ પ્રમાણે સ્નેહથી બોલાવી ગદ્ગદ કંઠથી કહ્યું કે હે શરપીર ! તારે જ્યાં જવું હોય ત્યાં તું જા. હું અહીં છું પણ સ્મરણ કરવા યોગ્ય છું, માટે મને હરેક વાતના પ્રસંગમાં સ્મરણ કરવો, ભૂલવો નહીં. હે મહા ખળવાન ! કુબેરના સ્થાનથી આવેલી દેવતા તથા ગંધર્વોની સ્ત્રિઓનાં અને મહારાં તેત્ર, તને જોઇને સફળ થયાં. વળી તે' મને રામ જેવું નામ છે એવા વિષ્ણુ, સર્વના હૃદયને આનંદ આપનાર અને સીતાના મુખરૂપ કમળને પ્રકાશ કરવા વિષે તથા અજ્ઞાનરૂપ અંધકારને ટાળવા વિષે સર્વ સરખા શ્રી રામચંદ્રનું સ્મરણ કરાવ્યું. હે બંધુ ! મને આજ તારા મનુષ્ય શરીરનો સ્પર્શ થયો અને તને મહાં દર્શન થયું, એ નિષ્કળ, જન્મા યોગ્ય નથી. તું મારે વિશે બંધુલાવ રાખી મારી પાસેથી ઇચ્છિત વરદાન માગ.

હે બીમસેન ! જો તું કહે તો હું હસ્તિનાપુર પ્રત્યે જઈ અધર્મી દૂતરાષ્ટ્રના પુત્રોને નાશ કરું અથવા મારા પરાક્રમે કરી સર્વ તે હસ્તિનાપુરનો પરાજય પમાડી દુર્યોધનને આંધી ચઢી તારી પાસે લાવું. હું તારા કહેવા પ્રમાણે તારું ઇચ્છિત કરું એમાં તારે કશો સંશય રાખવો નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે મહાત્મા હનુમાનનાં વચન સાંભળીને હર્ષ-યુક્ત થયેલા બીમસેને કહ્યું કે હે વાનરોમાં શ્રેષ્ઠ ! હે મોટી ભુજવાળા ! તમે માંડે સર્વ પ્રિય કર્યું, તમારું કૃત્યાણ થાયો. તમે મારી ઉપર સદૈવ પ્રસન્ન રહો. એવી ઇચ્છા હું રાખું છું. હે પરાક્રમી ! તમે આજ આગારા નાથ થયા તેથી અમે પાંડવો સનાથ થયા, માટે તમારા પ્રતાપથી શત્રુઓને છતીશું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે બીમસેને કહ્યું ત્યારે હનુમાન બોલ્યા કે, તું મારો ભાઈ થાય છે, માટે હું તારા સ્નેહને લીધે તારું પ્રિય કરીશ, તે એવી રીતે કે, ન્યારે તું શત્રુઓની સેનામાં પ્રવેશ કરી સિંહનાદ કરીશ ત્યારે હું શબ્દ કરીને તારા શબ્દના વેગને વૃદ્ધિ પમાડીશ તે અર્જુનના રચની ધ્વજમાં રહીને મોટા ભયંકર નાદ કરીશ જેથી તમે શત્રુઓના પ્રાણને સુખે કરી હરણ કરી શકશો. હે પરીક્ષિતના પુત્ર ! એ પ્રમાણે પાંડુ રાજનના પુત્ર બીમસેનને કહી તથા કમળના પુષ્પવાળા તળાવનો માર્ગ જતાવી હનુમાન ત્યાંજ અંતર્ધાન થયા.

एवमाभाष्य हनूमांस्तदा पांडव नंदनं

मार्गमाख्याय भीमाय तत्रैवांतरधीयत ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां  
गंधमादनप्रवेशे हनूमद्भीमसंवादे गुर्जरभाषायामेकपंचाशदधिकशततमोऽ  
ध्यायः ॥ १५ ? ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

અધ્યાય ૧૫૨ મો. સૌગંધિક વનમાં લીમનો પ્રવેશ.

वैशंपायन उवाच—गते तस्मिन्बृहत्खिंदे भीमोपि बलिनांवरः

तेन मार्गेण विपुलं व्यचरद्गंधमादनं ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! હવે હનુમાન અંતર્ધાન થઈ ગયા ત્યારકેડે બળ-વાન પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ બીમસેન પણ, તેણે જતાનેલા માર્ગે કરી વિશાળ ગંધમાદન પર્વતને વિષે ગયા. તેની પૃથ્વીને વિષે જાણને ઉપમા આપી શકાય નહિ એવી શોભાને તથા રમચંદ્રના અનુભવને પોતાના મનમાં સંભારતા તે ચાલતા થયા ત્યારે સૌગંધિક નામના વનની પ્રાપ્તિની ઇચ્છાથી મહા રમણીય વનો, ઉપવનો, પુષ્પયુક્ત વૃક્ષવાળાં તળાવો, નદિયો, જેના શરીર ઉપર કાલ્પ લાગ્યો હતો એવા અને વર્ષતા મેઘ સરખા સ્થામ હસ્તિયો તથા મોઢામાં ઘાસના ટાળીઆ હતા જેમને એવાં હરિણીઓ સહિત રસ્તામાં ફરતાં હરિણોને જેતાં, ઉતાવળે રસ્તામાં જવા લાગ્યા. હે રાજન ! મહા મુગંધી પુષ્પોવાળાં, લાલ કોમળ પાંદડાવાળાં અને વાયુએ કરી કંપતાં એવાં વૃક્ષોએ જાણે જેની યાચના કરી હોય શું એવા બીમસેન નિર્ભય થઈને, પાડાઓ, વરાહો તથા સિંહોવાળા પર્વતને વિષે પોતાના પરાક્રમથી ગતિ કરતા હતા. બીમસેને પોતાને પ્રિય સૌગંધિક વનના માર્ગને વિષે કમળના પુષ્પરૂપી હસ્ત બેડવા હતા જેણે એવી અને મહાન્માત્ર વનરોવાળી

પુષ્કરિણીઓને પછવાડે મુઠ્ઠી પછી અત્યંત શાભાયમાન પર્વતની સપાટ જમીનને જોવામાં આસક્ત થયાં હતાં મન તથા દષ્ટિ જેની એવા ભીમસેન, દ્રૌપદીના કહેવાથી તે વનના માર્ગ પ્રત્યે ધણી ઉતાવળથી જવા લાગ્યા. જે દિવસે હનુમાન પાસેથી સૌગંધિક વન પ્રત્યે જવા સારું નિર્ણય, તેજ દિવસે ભીમસેને જેમાં ધણી હરિણો હતાં એવા વનને વિષે સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળાં કમળનાં પુષ્પો જેમાં હતાં એવી હંસ, કારંડવ તથા ચક્રવાકાદિ પક્ષિઓએ કરી સુશીલિત અને તે પર્વતને વિષે જેની માળા સરખી રચનાજ થઈ હોય શું એવી મોટી નદીને જોઈ અને તેને વિષે પોતાને પ્રીતિ ઉત્પન્ન કરનાર મોટા સૌગંધિક વનને જોયું. હે રાજન ! પાંડુ રાજના પુત્ર ભીમસેને તે વનને જોઈ પોતાના મનમાં માન્યું કે મને જેની કામના હતી તે મને મળ્યું, એમ માની પોતાના અંતઃકરણથી વનવાસના દુઃખે કરી કલેશયુક્ત પોતાની સ્ત્રી દ્રૌપદીને યાદ કરી.

તદ્ દૃષ્ટ્વા લઘ્વકામઃ સ મનસા પાંડુનંદનઃ

વનવાસપરિક્ષિપ્તઃ જગામ મનસા પ્રિયાં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां सौ-  
गंधिकाहरणे गुर्जरभाषायां द्विपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १५२ ॥

~~~~~

અધ્યાય ૧૫૩ ભૌ. સૌગંધિક વનમાં લીંગ.

वैशंपायन उवाच—स गत्वा नलिनीं रम्यां राक्षसैरभिरक्षितां

कैलासशिखराभ्यासे ददर्श शुभकाननां ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી ભીમસેને રમ્ય, રાક્ષસોએ રક્ષા કરેલી, કૈલાસ પર્વતના શિખરની પાસે આવેલી શ્રેષ્ઠ વનવાળી, કુબેરના સ્થાનની નજીક જળનાં ઝરણોથી ઉત્પન્ન થયેલી, સુંદર, રમણીય, અનેક તરેહનાં વૃક્ષો તથા લતાઓની ઝાયાવાળી, વૈદુર્ભશિ સરખાં નીલાં તથા સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળાં કમળનાં પુષ્પોથી ઢંકાયેલી, દિવ્ય, અનેક તરેહનાં પક્ષિઓવાળી, શ્રેષ્ઠ કિનારાવાળી, કાદવ વગરની, પર્વતની સપાટ જમીનને વિષે રહેલી, મનુષ્યોને વિચિત્ર રીતે જોવામાં આવે એવી, શ્રેષ્ઠ, અદ્ભુત દેખાવવાળી, સૌગંધિક વને કરી વિંટાયેલી, હંસ તથા કારંડવ નામના પક્ષિઓ પોતાની ગતિએ કરી કમળ ઉપરની રજ જેને વિષે નાખતા હતા એવી, રાજાઓના રાજ મહાત્મા કુબેરને કીડા કરવાના સ્થાનરૂપ, ગંધર્વો, અપ્સરાઓ તથા દેવતાઓએ માન્ય કરેલી, અધિયો, યક્ષો તથા કિંપુરુષોએ સેવેલી અને કુબેરે રાક્ષસો તથા કિન્નરો પાસે રક્ષા કરાવેલી પુષ્કરિણીને જોઈ અત્યંત હર્ષ પામીને, તેના અમૃત સરખા સ્નાદિષ્ઠ શીતળ, નિર્મળ અને હલકા જળનું પાન કર્યું. સારે તે સરોવરના, કુબેરની આજ્ઞાથી વિચિત્ર હથિયારો ધારણ કરી રક્ષા કરનારા ક્રોધનશા નામના લાખો રાક્ષસો મૃગચર્મ ઓઢેલા, સુવર્ણના બાલુગંધ બાંધ્યા હતા જેણે એવા ચરવીર, ભયંકર પરાક્રમી, હથિયાર ધારણ કરેલા, કવચ પહેરેલા, શંકાવગરના, શત્રુઓના નાશ કરનાર અને કમળનાં પુષ્પો લેવાની ઇચ્છાથી આવેલા કુંતીના પુત્ર ભીમસેનને જોઈ મોટા શબ્દ કરી પરસ્પર કહેવા લાગ્યા કે, અરે હે ! પુરુષોમાં સિંહરૂપ ! શસ્ત્ર ગ્રહણ કરેલો અને મૃગચર્મ ઓઢેલું છે એવો આ પુરૂષ અહીં શા માટે આવ્યો છે એમ તમે, એને પૂછો ? હે રાજન !

એ પ્રમાણે પરસ્પર કહીને તેઓ સૌ, મોટી જીભવાળા અને મહા તેજસ્વી બીમસેન પાસે આવી પૂજવા લાગ્યા કે, તું કાણ છે ? તે અમને કહે. હે મોટી મતિવાળા, મુનિના સરખા વેપ ધારણ કરેલો હથિયાર સહિત તું કાણ છે ને તું જે સાડે અહીં આવ્યો હોય તે અમને કહે.

મુનિવેપધરઐવ સામુદયઐવ લક્ષ્યસે
યદર્થમભિસંપ્રાપ્તસ્તદાચક્ષ્વ મહામતે ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां सौमंभि-
कहारेण गुर्जरभाषायां त्रिपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १५३ ॥

અધ્યાય ૧૫૪ મો. મૌગધિક વનમાં લીમે કરેલું યુદ્ધ.

भीम उवाच—पांडवो भीमसेनोहं धर्मराजादनंतरः

विशालां बदरीं प्राप्तो भ्रातृभिः सहराक्षसाः ॥

બીમસેન કહે છે—હે રાક્ષસો ! ધર્મરાજની પછી ઉત્પન્ન થયેલો હું પાંડવ નામે બીમસેન છું. પોતાના ભાઈઓ સહિત વિશાળ એવા બદરીવન પ્રવેશ્યા આવ્યો છું. પાંચાશ દેશના રાજા દ્રુપદની પુત્રી દ્રૌપદીને વાલુકી ઉડી પ્રાપ્ત થયેલાં સુગંધવાળાં કમળનાં પુષ્પને જોઈને, તેવાં બીજાં ધણાં પ્રુષ્પોની ઈચ્છા થઈ. તે જોઈને તેને પ્રિય કરવા સાડે હું તે પુષ્પ લેવા માટે અહીં આવ્યો છું. રાક્ષસોએ કહ્યું કે હે પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ ! આ કુબેરને ક્રોડ કરવાનું અહાંત પ્રિય સ્થાન છે, જેમાં મરવારૂપ ધર્મવાળા મનુષ્યો વિહાર કરવા સમર્થ નથી. હે બીમસેન ! ઋષિયો, દેવતાઓ, યક્ષો, ગંધર્વો તથા અપ્સરાઓ કુબેરની રજા લઈને અહીં જળપાન કરે છે અને ક્રોડા પણ કરે છે. જે દ્રુપ્ત મતિવાળા પુરૂષ કુબેરની અવગણના કરી અન્યાયથી આ સરને વિષે વિહાર કરવા ઇચ્છે છે, તે નાશ પામે છે એમાં શક નથી. હે બીમસેન ! તું, હું ધર્મરાજનો ભાઈ છું એમ કહે છે ને કુબેરનો અનાદર કરી બળાત્કારથી કમળનાં પુષ્પો લેવા દમ ઈચ્છે છે ? તું યક્ષના રાજા કુબેરની રજા લઈને, આ તડાગને વિષે વિહાર કર. તેના જળનું પાન કર, તેની રજા વગર અહીંનાં કમળ પુષ્પોની સામું જોવા પણ સમર્થ નથી. બીમસેન કહ્યું કે—હે રાક્ષસો ! હું અહીં નજીક કુબેરને જોતો નથી, ને કદી જોઈ તો પણ તેની પાસે આ તળાવને વિષે વિહાર કરવાની યાચના કરવા ઈચ્છતો નથી; કારણ રાજાઓ કોઈની યાચના કરતા નથી, કેમકે કોઈની યાચના ન કરવી એવો ક્ષત્રિયોત્તમ ધર્મ છે. ક્ષત્રિય ધર્મનો હું ત્યાગ કરીશ નહીં. અરે ! આ તળાવ પર્વતનાં ઝરણોથી ઉત્પન્ન થયું છે, કંઈ મહાત્મા કુબેરના શ્રમથી ઉત્પન્ન થયું નથી માટે સર્વ ભૂતપ્રાણીને માટે સરખા હકનું છે વાસ્તે તે સંબંધી કાણ કેની યાચના કરવા યોગ્ય છે ?

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે સર્વ રાક્ષસોને કહીને મહા ક્રોધ પામેલા મહા બળવાન બીમસેન, તે તળાવમાં પ્રવેશ કરવા તૈયાર થયા. તે જોઈને સર્વ રાક્ષસો 'પ્રવેશ નહીં કર, પ્રવેશ નહીં કર' એમ કહેવા લાગ્યા; પણ તેમને નહીં મણુકારીને બીમસેન તેમાં પ્રવેશ કર્યો. - મહા ક્રોધ પામેલા સર્વ રાક્ષસો, અરે ! આ બીમસેનને ગ્રહણ કરો, બાંધી તથા શસ્ત્રોએ કરી કાપો, આપણે પકડી તેનું ભક્ષ કરશું એમ કહેતા હાથમાં ઉઘાડાં શસ્ત્રો લઈ તેની

નજીક આવ્યા. તે જોઇને મહા વેગવાન ભીમસેન પોતાના હાથમાં યમરાજના દંડ સરખી, સુવર્ણના પટાવાળી અને મોટી ગદા લઇ તેની સામે આવ્યા; અને ઉભા રહો ઉભા રહો એમ કહેવા લાગ્યા. તે સમયે ભીમસેનના એવા રાખ્દ સાંભળીને મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા અને તેનો નાશ કરવાની ઇચ્છાવાળા તે સર્વ રાક્ષસો, તોમર તથા પટિશાદિ શસ્ત્રોએ કરી પ્રહાર કરતા તેની ઉપર એકદમ ચારે તરફથી તૂટી પડ્યા. તે વેળા કુતીને વિષે વાયુથી ઉત્પન્ન થયેલા, અળવાન, શ્વરવીર, મોટા વેગવાન, શત્રુઓનો નાશ કરનાર, અત્યંત ધર્મમાં વર્તનાર, અને જેના પરાક્રમે શત્રુઓ પરાજય કરી શક્તા નથી એવા ભીમસેને તળાવની પાસે કુબેરના અનુચરોના આજુના વર્ષાદને તથા શસ્ત્રોનો નાશ કરીને તે સેંકડો રાક્ષસોને મારી નાખ્યા. અળવાન રાક્ષસો ભીમસેનની ભુગ્ગનું તથા વિદ્યાનું અળ જોઇ, તેની સાથે યુદ્ધ કરવા અસમર્થ થઇને તેને પ્રહાર કરવાથી નિવૃત્ત થયા. પછી ભીમસેને ગદાના પ્રહારથી લાગ્યા હતાં શરીર જેનાં એવા તેને પ્રહાર કરવાની ઇચ્છાથી આઠાશમાં ચઢી ઉભેલા, મૂઠ સરખા થઇ ગયેલા, મહા પીડા પામેલા અને જૂદા જૂદા ચઇ ગયેલા સર્વ રાક્ષસો દૈવાસ પર્વતનાં શિખર તરફ ભાગી ગયા. હે રાજન ! એ પ્રમાણે જેમ ઈંદ્ર દૈત્યોને જીતે તેમ પોતાના શત્રુ રાક્ષસોને જીતીને ભીમસેન તે તળાવમાં પ્રવેશ કરી પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે તેમાંથી કમળનાં પુષ્પો ગ્રહણ કરવા તૈયાર થયા. સારે તેણે પ્રથમ તે તળાવના અમૃત સરખા જળનું પાન કર્યું તેથી મહા પરાક્રમી તથા અત્યંત તેજયુક્ત થયા. તેમાંથી મહા સ્વર્ગથી કમળનાં પુષ્પો તેમને ગ્રહણ કર્યા. હવે ભીમસેનના અળે કરી ભાગી ગયાં હતાં શરીર જેનાં એવા અને મહા ભય પામેલા ક્રોધવશા નામના રાક્ષસોએ કુબેર પાસે જઈને યુદ્ધમાં પાંડુ રાજના પુત્રના અળ તથા પરાક્રમની વાર્તા યથાર્થ સર્વ કહી. યક્ષના રાજા કુબેરે તે રાક્ષસોનાં વચન સાંભળી તેમને કહ્યું કે—હે અનુચરો ! ભીમસેન દ્રૌપદી નિમિત્ત પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે કમળનાં પુષ્પો ગ્રહણ કરે છે તે હું જાણું છું. માટે તેને રોકવા ઇચ્છો નથી. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કુબેરનાં વચન સાંભળી તેની રજા લઇ ક્રોધ વગરના થઇને રાક્ષસો કુરૂ વંશમાં ઉત્તમ ભીમસેન પાસે આવ્યા તે તે તળાવમાં મોટા હર્ષથી વિહાર કરતા એવા તેને જોયો.

તતોમ્યનુજ્ઞાપ્ય ધનેશ્વરંતે જગમુઃ કુરુણાં પ્રવરં વિરોધાઃ

મીમં તુ તત્સ્યાંદદશુર્નાલિન્યાં યથોપજોષંચિહરંતમેકં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां
सौगंधिकाहारणे गुर्जरभाषायां चतुष्पंचाशदधिकशततमोऽध्यायः ॥ १५४ ॥

૩૩૩૩૩ ॥ ૧૫૪ ॥

અધ્યાય ૧૫૫ મો. સૌગંધિક વનમાં ભીમનું યુદ્ધ.

वैशंपायन उवाच—ततस्तानि महार्हाणि दिव्यानि भरतर्षभ

बहूनि बहुरूपाणि विरजांसि समाददे ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ રાજન ! ત્યાર-પછી ભીમસેન અમૂલ્ય, દિવ્ય અને વિવિધ પ્રકારનાં કમળનાં ધણાં પુષ્પો ગ્રહણ કરવા લાગ્યા. તે વખતે જેના યોગથી કંકરાઓ ઉડતા હતાં એવો દુઃસહ વાયુ વાવા લાગ્યો. મહા ભયંકર ઉલ્કાપાત તથા વજ્રપાત થવા

લાગ્યો, સર્વ કાંતિ વગરનો થયો, જોયી થણો અંધકાર થયો, વળી પૃથ્વી ચલાયમાન થઈ, ઘણી રજા ઉડવા લાગી, સર્વ દિશાઓ રકતવર્ણ થઈ, મૃગાદિ જનવરો તથા પક્ષિઓ ભયંકર શબ્દ કરવા લાગ્યાં, ઘણા અંધકારને લીધે કાંઈને કંઈ જાણવામાં પણ આન્યું નહીં તથા ખીજ પણ અનેક ઉત્પાત થવા લાગ્યા, જે જોઈને ધર્મપુત્ર યુધિષ્ઠિર રાગ કહેવા લાગ્યા કે અરે ! આપણો કાશ્વ પરાભવ કરવા આવ્યો છે ? હે પાંડવો ! યુદ્ધમાં દુર્મદવાળા તમે સૌ શરો ધારણ કરીને સાવધ થાઓ. આપણે આપણી પાસે આવનારને જોઈશું, હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કહીને યુધિષ્ઠિર રાગ ચારે તરફ જોવા લાગ્યા. બીમસેનને નહીં જોતાં પોતાની ઓ દ્રૌપદી તથા નકુળ અને સહદેવને કહેવા લાગ્યા કે અરે ! હે પર્યાયતિ ! હે નકુળ તથા સહદેવ ! બીમસેન ક્યાં ગયો છે ? તે શું કંઈ કરવા ઇચ્છે છે ? અથવા તેણે કંઈ સાહસ કામ કર્યું છે શું ? કેમકે તેને તે પ્રમાણે કરવું ઘણું પ્રિય છે. અરે હમણાં યુદ્ધ પ્રાપ્ત થયું છે એવી સચના કરનારા ઉત્પાત આપણને લાય દેખાડતા જણાય છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને ઉદાર મનરાળી, સુંદર હાસ્યવાળી અને પોતાના પતિઓનું પ્રિય ઇચ્છનારી દ્રૌપદી બોલી કે હે રાજન ! મેં વાયુથી ઉડીને પ્રાપ્ત થયેલાં કમળનાં પુષ્પને ગ્રહણ કરી બીમસેનને પ્રિય કરવા સાડ કંઈ કે, હું આવાં ખીજ ઘણાં પુષ્પો હું જોવા ઇચ્છું છું, માટે તમે તે લઈ તરત અહીં આવો. એમ મેં કહ્યું ત્યારે તે માફ પ્રિય કરવા માટે પુષ્પો લેવા સાડ ઇશાન દિશા તરફ ગયા છે. હે પરીક્ષિતના પુત્ર જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદીનાં વચન સાંભળીને યુધિષ્ઠિરે નકુળ તથા સહદેવને કહ્યું કે—હે બંધુઓ ! આપણે સૌ મળીને ત્યાં બીમસેન ગયા છે ત્યાં ચાલો. આ યાદી ગયેલા અને શરીરમાં દુર્બળ થઈ ગયેલા આપણી સાથેના આહ્વાણોને રાક્ષસો વહન કરે. હે ઘટોતકચ ! દેવતાઓ સરખો પરાક્રમી તું દ્રૌપદીને વહન કર, કેમકે બીમસેનને ગયે ઘણીવાર થઈ છે, માટે વાયુ સરખો વેગવાન પૃથ્વીનું ઉલ્લંઘન કરવામાં ગરૂ સરખો, આકાશ તરફ ઉડવામાં સમર્થ અને જળમાં પણ પ્રવેશ કરનાર તે ઘણે દૂર ગયેલા દશે છે એમ હું માનું છું. હે રાક્ષસો ! અમે તમારા આશ્રયથી ભીમની પાસે જવા ઇચ્છીએ છીએ, માટે જેમ તમેએ પૂર્વે અહવાદિ આહ્વાણોને વહન કર્યા હતા તેમ હમણાં વહન કરો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને ઘટોતકચાદિ સર્વ રાક્ષસો ઘણું સાડ એમ કહી, કુબેરની પુષ્કરિણી પ્રત્યે જવા સાડ પાંડવોને તથા આહ્વાણોને વહન કરી, લોમશ ઋષિ સહિત, મોટા હર્ષથી ઇશાન દિશા તરફ જવા લાગ્યા. ત્યારે તે સર્વ પાંડવાદિએ જલહીથી જઈને સુંદર કમળનાં પુષ્પોવાળા તે તળાવને તથા તેના કિનારા પ્રત્યે રહેલા બીમસેનને અને ત્યાં બેઠ પામી ગયાં હતાં શરીર જેમનાં એવા રાક્ષસોને જોયા. તે વેળાએ યુધિષ્ઠિરે ક્રોધયુક્ત, દાંતે ઝોડ દાખ્યા હતા જેણે એવા પોતાની બુજાએ કરી ગદાને ઉગામી રાખી હતી જેણે એવા અને પ્રજના પ્રલયકાળમાં દંડ ધારી ઉભેલા કાળના સરખા બીમસેનને જોઈને, મધુર વાણીથી કહ્યું કે હે કુંતીના પુત્ર ! તારૂં કલ્યાણ થાઓ; પણ તેં દેવતાઓને અપ્રિય એવું આ સાહસ કામ શું કર્યું ? હવે જે તેનું માફ પ્રિય કરવા ઇચ્છતા હોય તે તારે આવી રીતે કદી ન કરવું. હે જનમેજય ! પછી સર્વ પાંડવો એકઠા થઈ કમળનાં પુષ્પોને ગ્રહણ કરીને, તે તળાવને વિષે પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે વિહાર કરવા લાગ્યા. તે સમયે શિલાઓથી આયુધ ગ્રહણ કરેલા, મોટા શરીરવાળા અને તે સૌ-ગંધિત વનની રક્ષા કરનારા કુબેરના આક્રોશ ત્યાં આવ્યા. તેઓએ પ્રહારજ યુધિષ્ઠિરને, મહર્ષિ

લોભશને, નકુળને, સહદેવને તથા બીજા પણ સર્વ બ્રાહ્મણોને જોઈને નમસ્કાર કર્યાં. તે વેળાએ યુધિષ્ઠિર રાજાએ સાંતવના કરવાથી પ્રસન્ન થયેલા તેઓ શાંત થઈ ખેડા ને પાંડવોએ આ કુબેરના આક્રેષ્ઠ એમ જણ્યું. પછી કુરુક્ષેત્રમાં ઉત્પન્ન થયેલા પાંડવોએ, અર્જુનની પ્રાપ્તિની વાટ જોતા તથા ગંધમાદન પર્વતની સપાટ જમીનને વિષે કીડા કરતાં ત્યાં ધણે કાળ સૂધી નિવાસ કર્યો નહીં.

उषुर्नातिचिरं कालं रममाणाः कुरुद्रहाः

प्रतीक्षमाणा वीमत्सु गंधमादनसानुषु ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि तीर्थयात्रापर्वणि लोमशतीर्थयात्रायां
सौगंधिकाहारणे गुर्जरभाषायां पंचपंचाशदधिकशततमोऽध्यायः॥ १५५ ॥



અધ્યાય ૧૫૬ મો. નારાયણ આગમમાં પુનરાગમન.

वैशंपायन उवाच—तस्मिन् काले महाबाहु धर्मराजो युधिष्ठिरः

कृष्णया सहितान् भ्रातૃનિત્યુવાચ सहद्विजान् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! તે સમયને વિષે મોટી ભુળવાળા ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરે, દ્રૌપદી તથા બ્રાહ્મણો સહિત સર્વ પોતાના ભાઈઓને કહ્યું કે, આપણે પવિત્ર, કલ્યાણરૂપ, મનને આનંદ આપે એવાં તથા દેવતાઓએ સેવન કરેલાં તીર્થો અને વનોને ક્રમે કરી જોયાં. વળી શ્રેષ્ઠ આશ્રમોને વિષે રહીને આપણે ઋષિયોનાં તથા રાજર્ષિયોનાં ચરિત્ર અને બીજી પણ અનેક પ્રકારની કથાઓને સાંભળતાં તથા તીર્થોને વિષે સ્નાન કરતાં દેવતાઓનું પુષ્પ અને જળે કરી પૂજન કર્યું તથા વનનાં ફળ મૂળાએ કરી પિતૃઓને પણ તૃપ્ત કર્યાં. વળી રમ્ય પર્વતો વિષેનાં જળો, સર્વ તળાવો, સમુદ્ર, ઇલા, સરસ્વતી, સિંધુ, યમુના તથા નર્મદાદિનાં જળમાં બ્રાહ્મણો સહિત આપણે સ્નાન કર્યાં. વળી હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠો ! આપણે ગંગાદ્વારને મૂક્યા પછી અનેક તરેહના પક્ષિયોવાળા હિમાદ્રિ આદિ શ્રેષ્ઠ પર્વતો, વિશાળ બદરીકાશ્રમ, નરનારાયણના આશ્રમ તથા સિદ્ધ, દેવતા, અને ઋષિયોએ સેવન કરેલી દિવ્ય પુષ્કરિણીઓ જોઈ હે બ્રાહ્મણો ! આ લોભશ ઋષિએ આપણને અનેક તરેહનાં દેવતાઓનાં સ્થાન ક્રમે કરી સર્વ દેખાડ્યાં. હે બીમસેન ! સિદ્ધોએ સેવન કરેલું આ કુબેરનું સ્થાન છે, માટે આપણાથી તે પ્રત્યે કેરી રીતે જઈ શકાશે, તે વિષે મનમાં વિચાર કરો.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજા કહેતા હતા તેવામાં આકાશવાણી થઈ કે, આ કુબેરના સ્થાનથી આગળ જઈ શકાય તેમ નથી, માટે તમે જે માર્ગેથી આવ્યા, તે માર્ગે કરી પાછા નરનારાયણના બદરીકાશ્રમ પ્રત્યે જાઓ. ત્યાર કેડે હે કુંતીના પુત્ર ! વૃષપર્વાના સિદ્ધ તથા ચારણોએ સેવન કરેલાં ધણાં પુષ્પ અને ફળયુક્ત વૃક્ષોવાળા અને રમણીય આશ્રમ પ્રત્યે જજો ત્યાર પછી આશ્લેષેણના આશ્રમ પ્રત્યે જઈ થોડા કાળ પર્વત નિવાસ કરીને પછી કુબેરને રહેવાના સ્થાન પ્રત્યે જઈ રહેજો. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે આકાશ વાણીએ કહ્યું, તે સમયે મહા પવિત્ર, સુગંધી અને સુખ પ્રાપ્ત કરનાર વાયુ વાવા લાગ્યો તથા પુષ્પની વૃષ્ટિ થઈ. ત્યાર પછી આકાશ વાણીનાં વચન સાંભળીને વિસ્મય પામેલા ઋષિયો, બ્રાહ્મણો તથા પાંડવોનું અનેક તરે-

પિતૃઓ, ગંધર્વો સર્વો, રાક્ષસો, પશુઓ, પક્ષિઓ, કૃષ્ણો તથા કૃત્રીઓ મનુષ્યને જીવાડે છે, અને તેમનાથી તું જીવે છે. અરે ! મનુષ્ય લોકની સમૃદ્ધિએ કરી દેવતાદિના તમારા લોક વૃદ્ધિ પામે છે, પણ જો મનુષ્યલોક શોચયુક્ત હોય, તો દેવતાદિ પણ શોચયુક્ત થાય છે. અને શોચ વધરના મનુષ્યો તેમનું વિધિપૂર્વક હવ્ય તથા કળ્યે કરી પૂજન કરે છે તેથી મોટાઇ પામે છે. હે રાક્ષસ ! અમે દેવ તથા ગ્રન્થના પાલન કરનાર છીએ, કેમકે જો દેશનું રક્ષણ કરનાર ન હોય, તો તે દેશમાં સમૃદ્ધિ તથા સુખ ક્યાંથી હોય ? માટે રાક્ષસોએ વગર અપરાધે રાજાને લગ્યાર પણ અપમાન પહોંચાડવું નહીં એવી નીતિ છે; વારતે હે મનુષ્યોનું ભક્ષ્ય કરનાર ! અમે તારો કંઈ પણ અપરાધ ક્યાં નથી. અમારી શક્તિ પ્રમાણે બ્રાહ્મણો, દેવતાઓ તથા અસુરોને વિભાગ આપીને બાકીના ભોજનના પદાર્થોનું અમે ભોજન કરીએ છીએ. ગુરુઓને તથા વિપ્રોને સદૈવ નમ્રતાયુક્ત થઇ પ્રણામ પણ કરીએ છીએ. હે દુષ્ટ શુદ્ધિવાળા ! મિત્રો, વિશ્વાસીઓનો, જેનું અન્ન ભોજન કર્યું હોય તેનો તથા જેનો આશ્રય ક્યાં હોય તેનો દ્રોહ કરવો નહીં; માટે અમે તારામાં વિશ્વાસ રાખ્યો અને તારો પૂજન નાદિ સત્કાર પણ કર્યો. તું અમારી પાસે સુખે કરીને રહ્યો તથા તેં અમારા અન્નનું ભોજન પણ કર્યું. હવે અમેને હરણ કરી કેમ લઇ જાય છે ? આમ કરવાથી તારો ધર્મ, વૃદ્ધપણું તથા મતિ વૃથા જાય છે. તું વૃથા મૃત્યુને વશ થઇ પણ કદાપિ આજ જીવીશ નહીં. હે દુષ્ટ ! જો સર્વ ધર્મ રહિત એવા તારે દ્રૌપદીનું હરણ કરવું હોય, તો અમને મૂઝી કઇ અમારાં શત્રુો અમને આપી અમારી સાથે યુદ્ધ કરીને તેનું હરણ કર. જો તું કાંઈપણ વિચાર કર્યા વગર મનુષ્યની સ્ત્રી આ દ્રૌપદીનું હરણ કરવારૂપ કામ કરીશ, તો જન્મતમા અધર્મને તથા અપકારિતિને પામીશ. હે નિર્જનજ ! તું આ કામ કરે છે તેથી હું તેં પાત્રમાં વિષ ધોળી પાન કર્યું એમ આનીશ.

હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કહીને યુધિષ્ઠિર રાજાએ, પોતાના શરીરને ધણું વળનદાર કર્યું, તેથી ભારે કરી પીડા પામેલો રાક્ષસ જલદી ચાલવા સમર્થ થયો નહીં. તે જોઇને યુધિષ્ઠિરે દ્રૌપદીને તથા નકુળને કહ્યું કે, તમે આ મૂઠ રાક્ષસથી જાય પામશો નહીં. મેં એની ગતિને નાશ કરી છે. મોટી જુગવાળો બીમસેન ફર નહીં હોય, હમણાં અહિં આવી આ રાક્ષસનો નાશ કરશે. હે રાજન ! તે સમયે સહદેવે મૂઠ સરખા થઇ ગયેલા તે રાક્ષસને જોઇને, પોતાના જ્યેષ્ઠ બાધુ કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, હે રાજન ! ક્ષત્રિયોને અધિક શ્રેષ્ઠ કરવાનું શું છે ? ક્ષત્રિયે તો યુદ્ધમાં શત્રુની સામે પોતાના બ્રાહ્મણ ત્યાગ કરવો અથવા તેનો નાશ કરવો એજ તેનું શ્રેષ્ઠ કાર્ય છે, માટે આજ આ રાક્ષસ આપણો નાશ કરશે અથવા આપણે એનો નાશ કરીશું. હમણાં આપણને ક્ષત્રિયનો શ્રેષ્ઠ પરાક્રમ કરવારૂપ ધર્મ પ્રાપ્ત થયો છે, માટે આપણે એ રાક્ષસનો નાશ કરીએ, ને કહી એનાથી આપણે નાશ પામીશું, તો શ્રેષ્ઠ ગતિને પામવા યોગ્ય થઇશું. પણ હે ભારત ! જો આ રાક્ષસ જીવતો હશે તે સૂર્યનો અસ્ત થશે તો પછી હું કદી પણ ક્ષત્રિય છું એમ કહેનાર નથી. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે પોતાના ભાઇ યુધિષ્ઠિરને કહીને સહદેવે જટાસુર રાક્ષસને કહ્યું કે હે રાક્ષસ ! હું સહદેવ નામે પાંડવ છું. તું મારી સામે યુદ્ધ કરવા ઉભો રહે, તું મને નાશ કરીને આ દ્રૌપદીનું હરણ કરી જ, અથવા મારાથી નાશ પામીને આ પૃથ્વીને વિષે શયન કર. એ પ્રમાણે સહદેવે તે રાક્ષસને કહેતો હતો એટ-

લામાં ગદા હાથમાં ધારણ કરી બીમસેન, વજ્ર ધારણ કરેલા ઈંદ્રની પેઠે ત્યાં આવતો સર્વના જ્ઞેવામાં આવ્યો. ત્યારે તેણે પોતાના બાષ્પ યુધિષ્ઠિર તથા નકુળ અને પોતાની સ્ત્રી રાક્ષસે ગ્રહણ કર્યા હતાં પૃથ્વી ઉપર ઉભા રહીને આક્ષેપ કરતા સહદેવને તથા કાળે કરી નાશ પામ્યું હતું ચિત્ત જેવું એવા, મૂઠ, ચોતરફ ભ્રમણ કરતા અને પોતાના બાષ્પો તથા સ્ત્રી દ્રૌપદીને હરણ કરી લઈ જતા તે રાક્ષસને જોઈ મોટા ક્રોધયુક્ત થઈ તેણે કહ્યું કે હે દુષ્ટ રાક્ષસ ! મેં શસ્ત્રની પરીક્ષાને વિષે તને જાણ્યો હતો તો પણ અને તને મારવાની ઇચ્છા થઈ નહીં તેથીજ માર્યો ન હતો. તેં આદ્યણુનું સ્વરૂપ ધારણ કર્યું હતું. અમેને અપ્રિય લાગે એવાં વચન કહ્યાં ન હતાં. અચારામાં પ્રીતિ રાખીને અમારી સાથે નિવાસ કર્યો હતો તથા અમારું અપ્રિય કંઈપણ કર્યું ન હોતું. ક્ષાંત પણ આ રાક્ષસ છે એમ જાણીને આદ્યણુનો વેપ ધારણ કરી અતિથિરૂપે પ્રાપ્ત થયેલા અને વગર અપરાધીનો નાશ કરે, તો તે નરકમાં જાય એમાં સંશય નહીં. વળી તું અમારી પાસે આદ્યણુનું સ્વરૂપ ધારણ કરી આવ્યો ત્યારે તારો મૃત્યુકાળ પરિપક્વ થયો ન હતો તેથી મેં તારો નાશ કર્યો નહીં, પણ હમણાં તારો કાળ ભરાઈ આવ્યો છે. જેણે તને આ દ્રૌપદીનું હરણ કરવામાં આવી મતિ કરાવી છે. કાળરૂપી દોરડાએ કરી ટીંગાવેલા તેં જેમ જળમાં રહેનાર મત્સ્ય માછીના આંકડાના અગ્ર ભાગને વિષે રહેલી માંસની ગોળાને ગળે, તેમ આ દ્રૌપદીરૂપ ગોળાને ગળા છે. માટે જેમ તે મત્સ્યનું ગળું તે આંકડામાં પરેવાઈ જવાથી તે જે માર્ગે પ્રત્યે જાય છે તેમ તું તે માર્ગે પ્રત્યે જાવ, પણ તારા ઇચ્છિત માર્ગે પ્રત્યે જઈ શકીશ નહીં હું એમ જાણું છું, અવશ્ય તું પણ બક તથા હિંડિય નામના રાક્ષસોના માર્ગને જલદીથી પ્રાપ્ત થઈશ.

હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે બીમસેને કહેલાં વાક્ય સાંભળીને, રાક્ષસ યુધિષ્ઠિરાદિનો ત્યાગ કરી યુદ્ધ કરવા તૈયાર થઈ ઉભો. મહા ક્રોધયુક્ત થઈ કહેવા લાગ્યો કે—હે પાપરૂપ ! મારે જે દિશા તરફ જવું હતું, તે દિશા તરફ હું ન જઈ શક્યો તેમ નથી, કેવળ તારી વાટ જોઈ અહીં ઉભો રહ્યો છું; કેમકે તેં જે રાક્ષસોનો નાશ કર્યો છે, તે મેં સર્વ સાંભળ્યું છે માટે આજ હું તારો નાશ કરી તારા સ્ત્રીરેના રૂધિરરૂપી જળથી સર્વ રાક્ષસોની ઉદ્ધવનરૂપે ક્રિયા કરીશ. હે રાજન ! એવી રીતે રાક્ષસનાં વચન સાંભળીને બીમસેન, પોતાના મોઢામાંની છબ દંડકાવતાં મહા ક્રોધયુક્ત થઈ આની સાથે લુગથી યુદ્ધ કરતું એમ માની તેની સામે દોડ્યો. તે જાંઘને મહા ક્રોધ પામેલો રાક્ષસ પણ, બળિ ઈંદ્રની સામે યુદ્ધ કરવા દોડે, તેમ તેની સામે દોડી ગયો. પછી હે રાજન ! જ્યારે બીમસેન તથા જટાસુર રાક્ષસનું બાહુ યુદ્ધ થવા લાગ્યું ત્યારે માદ્રિના પુત્ર, નકુળ તથા સહદેવ ક્રોધયુક્ત થઈને તે રાક્ષસની સામે દોડવા લાગ્યા. તે જોઈને બીમસેને હસી તેમને કહ્યું કે, હું આ રાક્ષસનો નાશ કરવા સમર્થ છું, માટે તમે આ ઉલોગથી નિવૃત્ત થઈ જોવા કરો.

હે મહીપતિ ! પછી બીમસેને તે રાક્ષસને મારવાની પ્રતિજ્ઞા લેતાં યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે—હે રાજન ! હું આ રાક્ષસને મારવા માટે મારા દેહના, બાષ્પોના ધર્મના, પુણ્યના તથા ઇષ્ટના સોગન લઈ કહું છું કે, હું એનો અવશ્ય નાશ કરીશ. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કહીને બીમસેન તે રાક્ષસની સાથે ધણું યુદ્ધ કરવા લાગ્યો. મહા શૂરવીર અને પરસ્પર સ્પર્ધાવાન તેઓ બીમસેન તથા જટાસુર એક

ખીજાની ગણના નહીં કરીને ખાથોખાથ આગ્યા. જેમ દેવતાઓ તથા દૈત્યો અન્યોન્ય પ્રહાર કરે તેમ પ્રહાર કરવા લાગ્યા. તે સમયે મોટા હરિતઓની પેઠે ગર્જના કરતા એવા અને બળવાનોમાં શ્રેષ્ઠ તેઓ વૃક્ષોને ઉપાડી તેની ડાળો પોતાના સાથળો ઉપર લાગી તેના સોટાઓ કરી મોટા ક્રોધે કરી એક બીજાને પ્રહાર કરવા લાગ્યા. ત્યારે તેઓનું જેમાં ધણું વૃક્ષોનો નાશ થતો હતો એવું યુદ્ધ, જેવું પૂર્વે તારા નામની સ્ત્રીની ધ્રુમ્બાવાળા વાસિ તથા સુગ્રીવનું યુદ્ધ થયું હતું તેવું બે ઘટિકા પર્યંત યુદ્ધ થયું. તેમાં તેઓએ સેંકડો વૃક્ષોનો વિનાશ કર્યો. ત્યાર પછી હે ભારત ! મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા તે બેઉનું પરસ્પર મોટી અને વજ્ર સરખી શિલાઓથી પ્રહાર કરતાં બે ઘટિકાવાર યુદ્ધ થયું. ત્યાર કેદે બળે કરી ગર્વિષ્ટ તેઓ લુભ્બઓથી એક બીજાને અકલ્પ કરીને મદોન્મત્ત હરિતની પેઠે પોતાની તરફ ખેંચતા હતા અને મહા કઠિન સુળિયો સારતા હતા, તેનો મહા ભરંડર શબ્દ થતો હતો. પછી બીમસેને તે રાક્ષસના ગળામાં એક મુઠ્ઠી મારી કે તેજ વખતે બળ વગરનો થયો, તે જોઈ તેની માને દોડી જઈ તેને પૃથ્વી ઉપર નાખી મર્દન કરીને, તેના શરીરના સર્વ અવયવ શિથિલ કર્યાં. હાથનાં તળાંબે કરી પ્રહાર કરીને, તેના મસ્તકને શરીર ઉપરથી પાડ્યું. શતે કરી એક ઘમ્પા હતા જેને વિષે એવું, નેત્ર ઉઘડેલાં હતાં જેમાં એવું અને ધ્રુવિરથી ખરડાયેલું તેવું મસ્તક પૃથ્વી ઉપર પડ્યું. પછી મોટા ધનુષ્યધારી બીમસેન એવી રીતે રાક્ષસનો નાશ કરીને પોતાના ભાઈ યુધિષ્ઠિરની પાસે આવ્યા. તે વખતે જેમ દેવતાઓ ઇંદ્રની સ્તુતિ કરે તેમ તેની શ્રેષ્ઠ આબલો સ્તુતિ કરવા લાગ્યા.

તં નિહત્ય મહેષ્વાસો યુધિષ્ઠિરમુપાગમત્
સ્તૂયમાનો દ્વિજાગ્ર્યૈસ્તુ મરુદ્નિરિવ વાસવઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि जटामुरवधपर्वणि गुर्जरभाषायां सप्तपंचा-
शदाधिकशततमोऽध्यायः ॥ १५७ ॥

અધ્યાય ૧૫૮ મો. નારાયણાશ્રમમાં પાછા આવવું.

ચક્ષુદ્ધ પર્વ.

वैशंपायन उवाच—निहते राक्षसेस्मिन्पुनर्नारायणाश्रमं

जम्ब्येत्यराजा कौंतेयो निवासमकरोत्प्रभुः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! આ પ્રમાણે જટાસુર રાક્ષસ નાશ પામ્યો ત્યાર પછી કુંતીના પુત્ર મહા સમર્થ યુધિષ્ઠિર રાજા દ્રૌપદી સહિત પોતાના ભાઈઓને સાથે લઈ નારાયણના આશ્રમ પ્રત્યે આવી નિવાસ કરી તેમને કહેવા લાગ્યા કે, હે બીમાદિ બંધુઓ ! હે દ્રૌપદિ ! આપણને અર્જુન વગર સુખે કરી વનમાં ફરતાં ચાર વર્ષ વીતી ગયાં, પણ અર્જુન શત્રો મેળવવા ગયો ત્યારે તેણે મને—હું અસ્ત્ર વિદ્યા મેળવવા સાડ પાંચ વર્ષ રહીશ અને પછી મદોન્મત્ત કાંકિલા પક્ષિયો, શ્રમરો, મયૂર, બપૈયા, બાઘો, વરાહો, પાડાઓ, વાનરો, હરિણો, શ્વાનો, સર્પો તથા રૂં નામના મૃગોએ સેવન કરેલા, પુષ્પ યુક્ત વૃક્ષોવાળા, ઉઘડેલાં સહસ્ત્રપત્ર, શ્વત પત્ર, સંદેહ કમળ તથા નીળાં કમળનાં પુષ્પોવાળા, બીજી પણ અનેક તરેહની શોભાએ કરી

નિરંતર સુશોભિત, મહા પુષ્પરૂપ, પવિત્ર, દેવતાઓ તથા દૈત્યોએ સેવન કરેલા અને દૈવાસની પાસેના ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે આવી તમને મળીશ, એમ કહ્યું છે માટે આપણે અહીંથી ત્યાં જઈએ; કેમકે શત્રુઓનો નાશ કરનાર આપણે અત્યો મેળવેલા અને દેવ લોકથી આવતા એવા અર્જુનને જોઈશું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પોતાના ભાઈઓને કહીને યુધિષ્ઠિર રાજ, સર્વ પ્રાણીઓની રજ્જ લઈ, તેમને પોતાને વનવાસ પ્રાપ્ત થવાનું કારણ કહી, તેમની પ્રદક્ષિણા કરી મોટા દ્વિસંકારથી પ્રસન્ન કરીને જવા તૈયાર થયા. તે બ્રાહ્મણોએ યુધિષ્ઠિરને તમારું કન્યા-શુ તથા કુશળ થાઓ એમ આશીર્વાદ આપીને કહ્યું કે હે હરતક્ષણમાં શ્રેષ્ઠ રાજન ! તમે સુખે કરી થોડા કાળમાં આ વનવાસના દુઃખનો પાર પામીને, ક્ષત્રિય ધર્મે કરી પૃથ્વીનું પાલન કરશો. એ પ્રમાણે બ્રાહ્મણોએ કહેલાં વાક્યને માન્ય કરીને યુધિષ્ઠિર રાજ, બ્રાહ્મણો, પોતાના ભાઈઓ, રાક્ષસો તથા લોમશ ઋષ્યાદિ સહિત ત્યાંથી આવતા થયા. પાંડવો કહી કહી પછે કરી આવતા હતા અને ક્યારેક રાક્ષસો ઉપર ભેરીને જતા હતા. ત્યાર પછી યુધિષ્ઠિર રાજ પોતાને થયેલાં અનેક દુઃખોને સંસ્મરતા સિંહ, વ્યાઘ્ર તથા વનહસ્તિઓવાળી ઉત્તર દિશા તરફ જવા લાગ્યા. ત્યારે રસ્તામાં દૈવાસ, ચૈનાક તથા હિમાદ્રિ પર્વતો તથા ગંધમાદન પર્વતનાં શિખરો અને પર્વત ઉપરની શ્રેષ્ઠ નદિયોને જોતા યુધિષ્ઠિર રાજ, સત્તરમે દિવસે હિમાદ્રિ પર્વતની પવિત્ર તળેટી નજીક ગયા. તે વેળા હે રાજન ! પાંડવોએ ગંધમાદન પર્વતને તથા હિમાદ્રિ પર્વતની અનેક તરેહના વૃક્ષોવાળી તળેટીને વિષે જળનો પ્રવાહ તથા પુષ્પયુક્ત વૃક્ષો જોને કરતાં હતાં એવાં વૃષપર્વાના આશ્રમને જોયો. પછી શત્રુઓને હમન કરનાર તે સર્વ પાંડવોએ, રાજર્ષિએ તેમનું પુત્રની પેઠે સન્માન કર્યું, તેથી તેઓ ત્યાં સાત દિવસ પર્વત રહ્યા. પછી આઠમે દિવસ થયો ત્યારે ત્યાંથી જવાની ઇચ્છાથી પાંડવોએ, તે ઋષિને બંધુઓની પેઠે પોતાના વખત પ્રમાણે સન્માન કરેલા પોતાની સાથેના એક એક બ્રાહ્મણોને આપણની પેઠે સોંપી, પોતાની પાસેના પદાર્થો ભેટ દાખલ આપી તથા યજ્ઞનાં પાત્રો, રત્નો અને આભરણો તેના આશ્રમમાં રાખીને, જવા રમ્મ લીધી. ત્યારે ત્રણે કાળના જ્ઞાનવાન ધર્મના જાણનાર વૃષપર્વોએ, પુત્રની પેઠે તેમને જવા રજ્જ આપી જેથી તેઓ ઉત્તર દિશા ભણી આવતા થયા. મોટા તેજસ્વી તે ઋષિ તેમની પાછળ તેમને થોડેક સંધી વળાવવા ગયા. પછી તે ઋષિ તેમની સાથેના ધૌમ્યાદિ બ્રાહ્મણોને તેઓની ભલામણ કરી તેમને શ્રેષ્ઠ આશીર્વાદ આપી જવાનો માર્ગ બતાવી પાળ પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે આવ્યા. પછી સત્ય પરાક્રમી યુધિષ્ઠિર રાજ, પોતાના ભાઈઓ સહિત પછે આવીને અનેક મૃગોવાળાં વનમાં ગયા; પર્વતની તળેટી વિષેના વૃક્ષો નીચે નિવાસ કરના પાંડવો થોડે દિવસે ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે પોહોંચ્યા. પછી તેઓ વૃષપર્વોએ બતાવેલા મોટાં વાઢળાં સરખા પ્રકાશમાન ધણી જળવાળા અને મણિ તથા સુવર્ણ સરખા પર્વતની મોટી શિલાઓવાળા માર્ગને પામીને અનેક વૃક્ષોને જોતા હતા. તેઓએ પર્વત ઉપરની દુઃખે કરીને પણ ન જઈ શકાય એવી યુક્તોએ સુખે કરી પથ્થાડે મુઠ્ઠી, ધૌમ્યાચાર્ષ, દ્રૌપદી, પાંડવો તથા શ્રેષ્ઠ ઋષિ લોમશ એ સૌ સાથે જતાં હતાં, પણ તેઓમાંથી કોઈને દુઃખ પડતું નહોતું. વળી તેઓ સૌ મૃગો તથા પક્ષિઓ શબ્દ કરતા હતા જેમાં એવા અનેક વૃક્ષ તથા લતાઓવાળા, શ્રેષ્ઠ, મનોરમ, પવિત્ર, કમળયુક્ત સંશેષરવાળા, થોડા જળતા રથાનક યુક્ત વનવાળા અને શ્રેષ્ઠ પુષ્પોવાળા મોટા પર્વત પ્રત્યે આવીને કિંપુરોએ નિવાસ કરેલા અને સિંહ તથા ચારણોએ સેવેલા ગંધમાદનને

હર્ષથી જોયો. પછી પાકુરાજના પુત્રોએ દ્રૌપદી તથા પોતાની સાથેના બ્રાહ્મણો સહિત, મોટા આનંદથી ડિગરીઓ સહિત વિદ્યાધરાએ સેવન કરેલાં, ઘણા હસ્તિઓવાળાં સિંહ તથા વ્યાઘ્રનાં સમૂહવાળાં શરભ નામના જનવરો મોટા શબ્દ કરતા હતા જેમાં એવાં અને અનેક મૃગોએ સેવેલાં ગંધમાદનનાં વનમાં મનને આનંદ આપે એવા પક્ષિઓના મધુર શબ્દ માંભળતાં કંમે કરી પ્રવેશ કર્યો. તે વનમાં સર્વ ઋતુનાં અનેક ફળના ભાગવાળાં સર્વ ઋતુનાં પુષ્પોવાળાં ફળના લારે કરી નમી ગયેલાં અને ચક્રાર, મયૂર, કાકડબ્બા, પોપટ, કોકિલા, કબૂતર, મધુમક્ષિકા તથા ચાતક પક્ષિઓ જેમાં બેસીને શ્રેષ્ઠ શબ્દ કરતાં હતાં, આંખાનાં ચં. બાડાનાં, નિંગનાં, નાળિયેરનાં, ટેલુરણીનાં, અંછરનાં, દાડીમનાં, બીજરાનાં, ફનસનાં, ચુંકાનાં, સરગવાનાં, ખજૂરીનાં, અમ્બલેતસનાં, સોનામુખીનાં, મનોરમ આંખાનાં, બિલિનાં, કુંકનાં, બંધુનાં, બોરનાં, ખાખરાનાં, ઉગરાનાં, વડનાં, પિપળાનાં, ભૂકાળાનાં બહાતકીનાં, આંમળાનાં, હરડાનાં, ઇંગોળીઆનાં, કરમદીનાં, ચંપાનાં, અશોકનાં કેવડાનાં, સોપારીનાં, સપ્તપર્ણિનાં, મુઝનાં, લોઝનાં, ગંદારનાં, નીલા કમળનાં, કેવિદારનાં, દેવદાડનાં, સાગનાં, તાડનાં, તમાલપત્રનાં, પારસ પિપળાનાં, હીંગનાં, શાલ્મલિનાં, સફેદ નસોતરનાં તથા સીસમનાં વૃક્ષોવાળાં, સફેદ તથા લાલ કમોદ, પુષ્પ અને સફેદ તથા લાલ કમળથી ચારે તરફ વ્યાપ્ત રાતાં કમળના રસરૂપ મધાતું પાન કરવાથી આગરયયુક્ત તથા હર્ષ પામેલા બતક, ચક્રવાક, કુરર, જળકુકડા, મોટા પગવાળા કારંડવ, મેકુક, હંસ, બગચા અને કારંડવ પક્ષી શબ્દ કરતા હતા જેમાં એવા મરોવરવાળા અને કમળના સમૂહવાળાં શોભાયમાન વનને જોતાં તેઓ આલ્સા જતા હતા. તેઓએ જેમ વર્ષાદના દિવસમાં મેઘના શબ્દ સાંભળીને મયૂરો કળા કરી નાચે તેમ પોતાની સ્ત્રી ઢેસો સહિત કેટલાક શબ્દ કરતા કેટલાક નૃત્ય કરતા મયૂરોને બીજ પલ્લુ અનેક પક્ષિઓને અનેક તરેહનાં કમળ પુષ્પોને તથા ફળ અને પુષ્પયુક્ત અત્યંત શોભાયમાન વૃક્ષોને જોયાં. તે સમયે અત્યંત હર્ષ પામેલા યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ બીમસેનને પ્રીતિ પૂર્વક કહ્યું કે હે બીમસેન ! આ ગંધમાદન પર્વતનું વન ઘણું શોભાયમાન છે. પત્ર, ફળ તથા પુષ્પયુક્ત, પક્ષિઓ જેમાં બેસી શબ્દ કરે છે, કાંટા વચરનાં શોભાયમાન વૃક્ષો, ફળ પુષ્પયુક્ત લતાઓ અને ભ્રમરો ઉપર બેસી શબ્દ કરે છે, કમળ પુષ્પવાળી, હસ્તિણીઓ સહિત હસ્તિઓ જેમાં વિહાર કરે છે એવી પુષ્પની સુગંધવાળી તથાવડીઓ જુઓ. હે વૃકાદર ! આ પર્વતના વનની પંક્તિ ભ્રમરોનાં ગાયનથી અત્યંત રોભે છે. દેવતાઓના ક્રીડા કરવાના સ્થાનોને તથા પુષ્પયુક્ત લતાઓ ચઢી છે એવાં પુષ્પયુક્ત વૃક્ષોના સમૂહને જુઓ. હે બીમ ! આ પર્વતની સપાટ જમીનને વિષે ઢેલ સહિત મયૂર, મદોન્મત કોકિકા તથા રાતા, પીળા અને સફેદ વર્ણના બીજ પલ્લુ પક્ષી સુંદર પત્ર તથા પુષ્પવાળા વૃક્ષો ઉપર બેસવા સારૂ ગતિ કરે છે. નીલાં તથા લાલ વર્ણનાં કોમળ ઘામની માનિષ્ય ચક્રાર પક્ષિઓ એક બીજ સાથું જુએ છે. જળનાં ઝરણુના પ્રવાહને વિષે સારસ પક્ષી સર્વ મનુષ્યોને મધુર લાગે એવા શબ્દ કરે છે તથા કાચબાઓ ગતિ કરે છે. ચાર ચાર દાંતવાળા અને મફેદ કમળ સરખા વર્ણવાળા હસ્તિણીઓ સહિત હસ્તિઓ વૈદુર્યમણિ સરખા જળવાળાં તળાવમાં પ્રવેશ કરી વિહાર કરીને તે તળાવને શોભાયમાન કરે છે. ઘણા ઉંચા શિખરોથી સૂર્ય સરખા તથા ચરદ ઋતુનાં વાદળાં સરખાં જળની ધારાઓ પડે છે. અનેક રૂપાની ખાણો આ પર્વતને શોભાવે છે. આ પર્વતને વિષે કયાંક હરતાળની, મનશિલાની અને ગેરની ખાણો છે, તેથી ગંધમાદન ઘણું શોભે છે.

રા પિતા પિતામહાદિની નીતિ પ્રમાણે વર્તે છે. હે પાંડવ ! પૂર્વે રાજર્ષિઓ જે માર્ગે આત્મા છે તે માર્ગે તમે આલો છો. હે રાજન ! પિતૃલોકને વિષે રહેલા પિતરા પોતપોતાના કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા પુત્ર તથા પૌત્રાદિથી હર્ષ અને શોક પામે છે. તેઓ પોતાના કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા પૌત્રાદિને બાણી આ પુત્રાદિના દુષ્ટતથી થું દુઃખ તથા સુકૃતથી થું સુખ થશે, એમ મનમાં સદૈવ વિચાર કરે છે. હે રાજન ! જે પુત્ર પિતા, માતા, અગ્નિ, યુદ્ધ અને આત્મસ્વરૂપ એ પાંચનો પૂજનાદિથી સત્કાર કરે છે, તે આલોક તથા પરલોકને છોડે છે.

યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે—હે શ્રેષ્ઠ મહા સમર્થ આર્ષિષેણુ ઋષિ ! તમે જે રીતે મને કહો છો, તે રીતે મારી શક્તિ પ્રમાણે યથાયોગ્ય વિધિપૂર્વક હું ધર્મનું સેવન કરું છું. આર્ષિષેણુ કહ્યું કે હે પાર્થ ! આ પર્વતનું દેવળ બળતું પાન કરનાર, વાયુનું બક્ષણ કરનાર આકાશ તરફ ગતિ કરનાર ઋષિયો સેવન કરે છે. કામી, કિંપુરુષો પોતાની જિયો સહિત પરસ્પર મળીને આ પર્વતના શિખરોને વિષે રહે છે, તેઓ દષ્ટિથી દેખાય છે. વળી આ પર્વતને વિષે નિર્મળ અને બ્રેહ્ વગરના રેશમી વસ્ત્રો પહેરેલા ગંધર્વો તથા અમ્બરાઓ, પુષ્પની માળા પહેરેલા અને સુંદર સ્વરૂપવાળા વિદ્યાધરો, મોટા નાગો, પક્ષિયો તથા સર્પો દષ્ટિથી જોવામાં આવે છે. હે રાજન ! આ પર્વત ઉપર સદૈવ વાગતાં એવાં ભેરી, પશુવ, શંખ તથા મૃદંગાદિ વાજીત્રોના શબ્દ સંભળાય છે. હે પાંડવ ! તમારે અહીં રહીને તે સંભળવા, પણ ત્યાં તે વાજીત્રો વાગે છે, ત્યાં જ્યાં મરણ કરવી નહીં, કેમકે અહીંથી આગળ જઈ શકાય તેમ નથી, કારણ આ પર્વત દેવતાઓને વિહાર કરવાનાં સ્થાન છે, માટે મનુષ્યોથી જવાતું નથી. હે ભારત ! તે માર્ગે પ્રત્યે કોઈ પણ ચપળ ઈર્મવાળો મનુષ્ય જાય છે, તો તેનાં ત્યાંનાં સર્વ જૂતપ્રાણી દ્રેષ કરે છે અને રાક્ષસો તાડન પણ કરે છે. હે યુધિષ્ઠિર ! આ દૈવાસ પર્વતના શિખર પછી પરમસિદ્ધ દેવતા તથા ઋષિયોની ગતિ છે પણ મનુષ્યની ગતિ નથી. હે શત્રુઓનો નાશ કરનાર ! જે કોઈ પુત્ર પોતાની ચપળતાથી એ માર્ગે પ્રત્યે જવા ઇચ્છે છે, તેને રાક્ષસો લોહના ત્રિશુલાદિથી પ્રહાર કરે છે. હે શ્રેષ્ઠ આ પર્વતના શિખર ઉપર અમ્બરાઓથી વિરાયલા કુબેર શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રાલંકારથી શોભાયમાન થઈ એમજ આવી વિરાગે છે તે સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાનને સર્વ અહીંના જૂત પ્રાણી જુએ છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! આ પર્વતનું શિખર દેવતા, દાનવ, સિદ્ધો તથા કુબેરને ક્રોધ કરવાનો બગીચો છે. આ પર્વતના શિખરને વિષે તૃપ્ત ગંધર્વ કુબેરના યશનું ગાયન કરતાં તેની ઉપાસના કરે છે જેનાં ગાયનનો શબ્દ અહીં ધણીવાર સંભળાય છે. હે શ્રેષ્ઠ પાંડવ ! તમે ત્યાં સુધી અર્જુન આવે ત્યાં સુધી મુનિયોને ભોજન કરાવતાં તથા રમવાળાં રંગોનું ભોજન કરતાં નિવાસ કરો. તમારે અહીંથી આગળ જવા ચપળ થવું નહિ. હે પુત્ર રાજન ! તમે તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે અહીં રહીને શ્રદ્ધા પ્રમાણે વિહાર કરો ને પછી શસ્ત્રથી છતાયલી પૃથ્વીનું પાલન કરજો.

उषित्वेह यथा कामं यथाश्रद्धं बिहृत्य च

ततः शस्त्रजितां ताल पृथिवीं पालयिष्यसि ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि यक्षयुद्धपर्वणि आर्षिषेणयુधिष्ठिरसंवादे गुर्जर-

भाषायामूनषष्ठ्यधिकશततमोऽध्यायः ॥ १५९ ॥

અધ્યાય ૧૬૦ મો. મણિમાન રાક્ષસનો વધ.

જનમેજય ઉવાચ—આર્ષિષેણાશ્રમે તસ્મિન્મમ પૂર્વપિતામહા:

પાંડોઃ પુત્રા મહાત્માનઃ સર્વે દિવ્યપરાક્રમાઃ ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે વૈશંપાયન ! એ પ્રમાણે મહાત્મા પાંડુરાજના દિવ્ય પરાક્રમી પુત્રો અને મારા પ્રપિતામહ પાંડવો, આર્ષિષેણના આશ્રમમાં કેટલો કાળ રહ્યા ? બળ તથા પુરુષાતન યુક્ત તેઓ સૌ ગંધમાદન પર્વતને વિષે શું કરતા હતા ? હે શ્રેષ્ઠ ! જગતમાં મહા પરાક્રમી મહાત્મા ત્યાં નિવાસ કરીને શું આહાર કરતા હતા ? તેઓને કુબેરનો સમાગમ થયો કે નહીં ? કેમકે આર્ષિષેણે કહ્યું હતું કે, અહીં કુબેર આવે છે. વળી તેમાં પણ મ્હોટી ભુબવાળા બીમસેને દિશવાળા તે પર્વતને વિષે જે પરાક્રમ કર્યું હોય તે કહો ? તેનું યજ્ઞોની સાથે શુદ્ધ તો થયું ન હતું ? હે તપોધન ! હું વિસ્તારથી તે સાંભળવા ઇચ્છું છું, કેમકે તેઓનાં ચરિત્ર સાંભળતાં મારે મન તૃપ્ત થતું નથી. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પાંડવો મહાત્મા આર્ષિષેણનાં હિતરૂપ વાક્ય સાંભળીને મુનિયોને ભોજન કરાવતા અને રસાશ શ્રેષ્ઠ ફળનું તથા બાણોએ કરી નાશ કરેલા શુદ્ધ મૃગોનાં માંસનું ભોજન કરતા ત્યાં રહી તેમની આરા પ્રમાણે નિરંતર વર્તતા હતા. એ પ્રમાણે લોમશનાં વાક્ય સાંભળી રહેલા તેઓને અર્જુનનો વિયોગ થયા પાંચમું વર્ષ પ્રાપ્ત થયું. હે શ્રેષ્ઠ રાજન ! ધરોતકંથ સર્વ રાક્ષસો સહિત, અમે તમારા કહેવા પ્રમાણે તમારે કામ કર્યું એમ તેઓને કહી, તેમની રજા લઇને પ્રથમજ ગયો હતો. હવે આર્ષિષેણના આશ્રમમાં રહી તેઓને અનેક અદ્ભુતો જોતાં ધણા માસ વ્યતિત થયા. પર્વતને વિષે વિહાર કરતા તથા રમણ કરતા પાંડવોને જોવાની ઇચ્છાથી મોટા ભાગ્યવાળા મુનિઓ તથા આરણ્ય મોટા હર્ષે કરી તેમની પાસે આવ્યા. તેઓ સાથે મળીને અનેક વાતો કરતા હતા. ત્યાર પછી એક દિવસ તે આશ્રમની નજીક એક મોટું તળાવ હતું, તેમાં ધણા કાળ થયા રહેલા અને સમૃદ્ધિવાળા નાગને ગરૂડે અકસ્માત હરણ કર્યો. તે સમયે તે પર્વત કંપાયમાન થયો અને કેટલાક વૃક્ષો પણ પડવા લાગ્યા. એ મોટું અદ્ભુત સરખું થયું તેને પર્વતને વિષે રહેલા ભૂત પ્રાણિઓએ તથા પાંડવોએ જોયું. ત્યાર પછી વાયુ તે પર્વતના શિખર ઉપરથી પોતાના વેગે કરી શ્રેષ્ઠ સુગંધી પુષ્પો પાંડવોની પાસે લાગ્યો. પંચરંગા પુષ્પોને પોતાના રનેદિયો સહિત તેઓએ જોયાં. પછી મોટા યજ્ઞવાળા કૌપીનીએ તે પુષ્પોને જોઇને, પર્વતને વિષે એકાંતમાં સુખે કરી બેઠેલા બીમસેનને કહ્યું કે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! વાયુ પોતાના વેગે કરી બળાત્કારે કરી સર્વ ભૂતપ્રાણિયો જોતાં વૃક્ષોમાંથી પુષ્પોને અથરથા નદીને વિષે પાડે છે. હે ઈંદ્ર સંરખા પરાક્રમી સત્યવાદિ મહાત્મા ! તમારા ભાઇ અર્જુનને પાંડવ વનને વિષે ગંધર્વો, સર્પો, અને માયાવી રાક્ષસોના નાશ કર્યો તથા ઈંદ્રને પણ નિવારણ કર્યો તેથી તેને ગાડીવ ધનુષ્યની પ્રાપ્તિ થઇ છે. હે બીમસેન ! તમારે તેજ કાષ્ઠનાથી સહન ન થઇ શકે એવું અને તમારી ભુજના યજ્ઞના વેગે કરી ત્રાસ પામેલા સર્વ રાક્ષસો દશે દિશાઓ તરફ ભાગી ગય છે. ભય વગરના તમારા રોદિયો આ ઉત્તમ પર્વતના પુષ્પ યુક્ત વૃક્ષોવાળા શ્રેષ્ઠ શિખરોને લુપ્તે તેમ તમે કરો, એમ મારે મન મને કહે છે. તમારી ભુજના યજ્ઞથી સર્વ યુક્ત હું તે પર્વતના શિખરને જોવા ઇચ્છું છું.

હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદીએ બળે આશ્વેપજ કર્યો હોય એવાં વાક્ય કહ્યાં, તે સાંભળીને મોટી લુગ્મવાળા સ્વર્ભનિષ્ઠ ભીમસેને જેમ પ્રહારને શ્રેષ્ઠ બળદ કંઈ ગણુકારે નહીં, તેમ ગણુકાર્યો નહીં. પછી સિંહ સરખી ગતિવાળા, શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન, ઉદાર મનવાળા, સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળા, મનસ્વી, બળવાન, મદોન્મત્ત, માની, શૂરવીર, લાલ નેત્રવાળા મોટા ખલાવાળા, મદોન્મત્ત હરતી સરખા પરાક્રમી, સિંહ સરખી દાઢવાળા, મોટી કંધિવાળા શાલવૃક્ષ સરખા મોટા શરીરવાળા, મહાત્મા, શ્રેષ્ઠ અંગવાળા શંખના સરખા ગળાવાળા, મોટી લુગ્મવાળા અને દ્રૌપદીનાં વચનથી સિંહ સરખા પરાક્રમયુક્ત થયેલા ભીમસેને, સુવર્ણના પાછલા ભાગવાળું ધનુષ્ય, તરવાર તથા બાણોના ભાથા લઈ ભય વગરના થઈને તે પર્વત પ્રતિ પ્રયાણ કર્યું. જેના કુંભસ્થળ-માંથી મદ ઝરતો હોય એવા હસ્તિ સરખા, ધનુષ્ય તથા બાણ ધારણ કરેલા અને સિંહની પેઠે આવતા સર્વ ભૂત પ્રાણિઓએ તેમને જોયા. હે રાજન ! નિર્ભય તથા નિર્ભોલ અને પર્વતમાં રહેનાર ભીમસેને, દ્રૌપદીને હર્ષ ઉત્પન્ન કરી ગદા લઈને પર્વતના શિખર ઉપર ચઢવા માંડ્યું. ત્યારે તેને શ્રમ, ભય, અનુત્સાહ તથા ખીજના ઉત્કર્ષને જોઈને તેને સહન નહીં કરવાપણું વગેરે કંઈ પણ થયું નહિ. સુગંધયુક્ત શ્રેષ્ઠ વાયુ વાતો હતો તે સમે મહા બળવાન ભીમસેને, કિન્નર, મોટા નાગ, સુનિ, ગંધર્વ તથા રાક્ષસોને હર્ષ ઉત્પન્ન કરતાં ભયંકર દેખાવવાળા, ઘણા ઉંચા શિખર ઉપર સન્મુખ માર્ગે કરી ચઢ્યા. પછી ત્યાં ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ભીમસેને, ધનુષ્યનો ટેકા કરી ઉભા રહીને સુવર્ણ તથા સ્કાર્લિક મણિના ગૃહોએ કરી શોભા યમાન, સર્વ રત્નો કરતાં પણ પ્રકાશમાન, આરે તરફ ખગીયાઓ ફરતા હતા જેને એવો પર્વત કરતાં પણ ઉંચો, જેના દરવાજાને વિષે તોરણવાળા અને ઉપર ધ્વજઓ ઉડી રહી હતી એવો સુવર્ણનો કિલ્લો ફરતો હતો, જેને વિષે ત્રિઓ નૃત્ય કરતી હતી એવા અને વાયુથી ઉડતા એવા પતાકાઓથી સુશોભિત કુબેરના પુરને તથા તેમાં વિવિધ પ્રકારનાં વૃક્ષો જેની આસપાસ ફરતાં હતાં એવાં રત્ન જડિત તથા પુષ્પનાં વન ચોતરફ હોવાથી શોભાપમાન તેનાં ગૃહને જોયાં; તે સમયે ગંધમાદન પર્વતમાંથી ઉત્પન્ન થયેલો મંદ સુગંધી અને શીતળ વાયુ સર્વ ભૂત પ્રાણિઓને હર્ષ ઉત્પન્ન કરતાં વાવા લાગ્યો.

પછી ગદા, તલવાર તથા ધનુષ્ય હાથમાં ગ્રહણ કર્યાં હતાં જેણે એવા જીવંતા સંબંધી ભય ત્યાગ કર્યો હતો જેણે એવા અને મહાબાહુ ભીમસેને પર્વતની પેઠે રિયર થઈ ઉભા રહીને, શત્રુઓનાં રૂપાં ઉભાં કરે એવો શંખનાદ અને ધનુષ્યની પ્રત્યંચાનો ટંકારવ કરી તથા પોતાની લુગ્મ ઠોડી સર્વ ભૂત પ્રાણિને ભય ઉત્પન્ન કર્યો. તે સમયે તેના પ્રલંચાદિના શબ્દને સાંભળીને ઉભાં થયાં હતાં રોમ જેનાં એવા યક્ષો, રાક્ષસો તથા ગંધર્વો ગદા, પરિધ, નિશ્ચિંશ, ત્રિશૂળ, શક્તિ તથા ફરશી આદિ હથિયારો ગ્રહણ કરીને ભીમસેનની સાથે યુદ્ધ કરવા સાડ તેની સામે ધસી આવ્યા. ત્યારે હે ભારત ! તેમનું તથા ભીમસેનનું ભયંકર યુદ્ધ થવા માંડ્યું. મહા માયાવિદ્યોએ મૂકેલાં ત્રિશૂળ શક્તિ તથા ફરશી આદિ શસ્ત્રોને તેણે મોટા વેગથી ભાલાઓએ કરી કાપી નાખ્યાં. મહા બળવાન ભીમસેને અંતરિક્ષમાં ગયેલા અને મોટી ગર્જના કરતા એવા ઘણા રાક્ષસોનાં શરીરને બાણોથી વિધ્યાં. તે તેનાથી ઉત્પન્ન થયેલી રૂધિરની વૃષ્ટિ ભૂમિ પર પડવા લાગી. તે વખતે હે રાજન ! ભીમસેનની લુગ્મના બળથી મહા

યથા શસ્ત્રોએ કરી કપાયલાં રાક્ષસોનાં તથા યજ્ઞોનાં શરીર અને મસ્તકા પૃથ્વી ઉપર પડેલાં દેખાતાં હતાં. સર્વ ભૂત પ્રાણીઓએ જેમ વાદળાંઓથી ઢંકાયેલા સૂર્ય હોય તેવા શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન ભીમસેનને જોયા. ત્યાર કહે સત્ય પરાક્રમી બળવાન ભીમસેન જેમ સૂર્ય પોતાનાં કિરણોએ કરી વાંદળાંના નાશ કરે તેમ શત્રુઓના નાશ કરે એવાં પોતાનાં બાણોએ કરી અસંખ્ય રાક્ષસોને મારી નાંખ્યા. પછી ભીમસેન ચારે તરફથી પ્રહાર કર્યો હતો જેને એવા વારંવાર મોટા શબ્દથી ગર્જના કરતા એવા રાક્ષસોએ તેને કંઈ પણ મોહ પ્રાપ્ત થયો હોય એમ જોયું નહીં. યુદ્ધમાં કપાઇ ગયાં હતાં શરીર જેનાં એવા ભીમસેનના લયથી પીડા પામેલા અને ભાગી ગયાં હતાં આયુધ જેનાં એવા યક્ષો, મહા લયંકર પીડિત શબ્દ કરવા લાગ્યા. વળી ગદા, ત્રિશૂળ, તક્ષવાર, શક્તિ તથા ફરશી આદિ હથિયારોનો ત્યાગ કરીને મોટા ત્રાસથી દક્ષિણ દિશા તરફ નાંસવા લાગ્યા. તે સમયે ત્રિશૂળ તથા ગદા હાથમાં હતાં એવા પોહોળી છાતીવાળા, મોટી જીભવાળા, કુબેરના મિત્ર અને મહા બળવાન મણિમાન નામના રાક્ષસે ભાગી જતા એવા યક્ષો તથા રાક્ષસોને જોઇ પોતાના અધિકાર તથા પરાક્રમ બતાવતાં કહ્યું કે અરે ! આ યુદ્ધમાં એકલા મનુષ્યે તમેને પરાભવ પમાડ્યા ? પણ તમે કુબેર પાસે જઈ શું કહેશો ? હે રાજન ! એ પ્રમાણે યક્ષોને કહીને તે રાક્ષસ શક્તિ, ત્રિશૂળ તથા ગદા ગ્રહણ કરીને ભીમસેનની સામે યુદ્ધ કરવા મોટા વેગથી જવા લાગ્યો ત્યારે ભીમસેન પોતાની તરફ યુદ્ધ કરવા આવતા એવા તે રાક્ષસને જોઇને, વાછરડાના દાંત સરખી આકૃતિવાળાં ત્રણ બાણુ તેના પડખામાં માર્યા. ક્રોધ પામેલા મણિમાને પણ ભીમસેન ઉપર ગદા નાંખી તે સમય પોતાની ઉપર આવતી એવી વીજળીના પુંજ સરખી લયંકર ગદાને જોઇને, ભીમસેન તેનો નાશ કરવા સાડ તેમાં મહા તીક્ષ્ણ બાણુ માર્યા. જે તેમાં વાગ્યાં પણ તેના વેગને બંધ કરવા સમર્થ થયાં નહીં. તે જોઇને ભીમસેન ખશી ગયા તેથી તે રાક્ષસની ગદાનો પ્રહાર વ્યર્થ ગયો. પછી મણિમાન રાક્ષસે મહાલયંકર સુવર્ણના દંડવાળી અને લોહના અગ્રભાગવાળી શક્તિ ભીમસેન ઉપર મૂકી; જે લયંકર શબ્દવાળી અને અગ્નિની જ્વાળા નીકળતી હતી જેમાંથી એવી તેના જમણા હાથને ભેદ કરી પૃથ્વી ઉપર પડી. તે સમયે મહા ક્રોધ પામેલા અત્યંત પરાક્રમી ભીમસેન સુવર્ણના પાટાથી મટેલી અને શત્રુઓને લય ઉત્પન્ન કરનારી તથા પરાભવ કરનારી લોહની ગદા ગ્રહણ કરી મહા લયંકર મોટાં શબ્દ કરીને, અતિ બળવાન મણિમાનની સામે મોટા વેગથી દોડ્યા. મણિમાને પણ મહા પ્રકાશમાન ત્રિશૂળ હાથમાં લઇને, મોટા શબ્દ કરતાં અતિ વેગથી ભીમસેન ઉપર મૂક્યું. તે વખતે ગદા યુદ્ધમાં કુશળ ભીમસેન તે ત્રિશૂળને ગદાના અગ્રભાગથી નાશ કરીને રાક્ષસને નાશ કરવા સાડ, જેમ ગરૂડ સર્પ. પ્રયે ઉડી જાય, તેમ મોટા વેગથી તેની તરફ ઉડી ગયા.

तं प्रेक्ष्य निहतं भूमौ हत शेषा निशाचराः

भीममार्तस्त्वं કૃત્વા જગ્મુઃ પ્રાચીં વિશં પ્રતિ ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि यक्षयुद्धपर्वणि मणिमद्वये गुर्जरभाषायां
षष्ठ्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १६० ॥

આધ્યાય ૧૬૧ મો. કુબેરનાં દર્શન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—શ્રુત્વા बहुविधैःशब्दैर्नाद्यमानां गिरेर्गुहां

अजातशत्रुः कौंतेयो माद्री पुत्राबुभावपि ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી અતેક પ્રહારના શબ્દે કરી પર્વતની ગુફા ગાળતી હતી તે સાંભળીને, અજાતશત્રુ કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર, માદ્રીના પુત્ર નકુળ તથા સહદેવ, ધૌમ્યાચાર્ય, દ્રૌપદી, બ્રાહ્મણો તથા સર્વ સ્નેહીયો ભીમસેનને દુર્ભન થયા. પછી દ્રૌપદીને આર્ષ્ટિંગિણને સોંપીને મહારથી હથિયાર ધારણ કરેલા અને મહા શરવીર યુધિષ્ઠિરાદિ ચારે તરફ ભીમસેનને જોતા પર્વત ઉપર ચઢ્યા. પર્વતના શિખર ઉપર જઈને તેઓએ મદા તલવાર તથા ધનુષ્ય ધારણ કરેલા અને યુદ્ધમાં રાક્ષસોનો નાશ કરીને ઈંદ્રની પેઠે શોભતા એવા ભીમસેનને તથા મોટા શરીરવાળા મહા બળ તથા પરાક્રમવાળા તેણે નાશ કરેલા અને મૃત્યુ પામીને પડેલા રાક્ષસોને જોયા. પછી કોઈ પુરૂષોને ગ્રાસ ન થાય એવી પર્વતના શિખર ઉપર જવારૂં થઈને પામેલા તેઓ ભીમસેનને જોઈ મળીને સર્વ ત્યાં બેઠા. હે રાજન ! તે પર્વતને વિષે ચારે બાજુએ પાંડવો બેઠા, તેથી તે જેમ લોકપાલોએ કરી સ્વર્ગ શોભે તેમ શોભતો હતો. પછી પૃથ્વીપતિ યુધિષ્ઠિર રાજ્યે કુબેરના સ્થાનને તથા નાશ પામેલા રાક્ષસોને જોઈને પોતાના બાઈ ભીમસેનને કહ્યું કે, હે ભીમસેન ! તેં સાહસથી અથવા મોહથી આ પાપ કર્મ કર્યું હશે પણ તપસ્વીની વ્યવસ્થામાં વર્તનાર તારે આવું કામ કરવું યોગ્ય નથી. હે ખંડુ ! જે કામનો રાગઓ દેવ કરે છે, તે કામ સૂનિયોએ ન કરવું એમ ધર્મના જાણનાર પુરૂષો કહે છે. તેં જેનાથી દેવતાઓની સાથે દેવ થાય એવું આ કામ કર્યું. અરે ! જે પુરૂષ પોતાની મતલબ તથા ધર્મનો ત્યાગ કરીને પાપ કર્મ કરવાનું મન કરે છે તે તે પાપ કર્મ કરવાનાં કૃષ્ણને અવશ્ય પામે છે માટે જો તું મારું પ્રિય ઈચ્છતો હોય તો તારે આવી રીતે કરીથી કોઈ દિવસ કરવું નહીં.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ધર્મભ્રાતા, અર્થના તત્વના વિભાગને જાણનાર અને મોટા તેજસ્વી કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજન ! ભીમસેનને કહી નિવૃત્તિને પામ્યા. હવે હે રાજ ! ભીમસેન પ્રહાર કરેલા રાક્ષસોમાંથી જે બાકી રેષ જીવતા રહ્યા તે સૌ મળીને કુબેરના સ્થાન પ્રત્યે જવા લાગ્યા. ત્યારે ભીમસેનના બચે કરી પીડા પામેલા, બેભાન થયેલા, માથાના કેશ છૂટી ગયેલા અને રૂધિરથી શરીરે ખરડાયેલા રાક્ષસો, કુબેરના ગૃહ પ્રત્યે આવી શરો તથા અરો તેની આગળ નાંખીને તેને કહેવા લાગ્યા કે—હે દેવ હે ધનેશ્વર ! કોઈ મનુષ્યે ગંધમાદન પર્વતને વિષે આવીને મદા પરિધ, નિર્ભય તથા તોમરાદિ હથિયારોએ કરી યુદ્ધ કરનારા તમારા સર્વ મુખ્ય રાક્ષસોને નાશ કર્યા. અરે હે નરાધિપ ! રાક્ષસો તથા યક્ષોમાં શ્રેષ્ઠ એવા સર્વ ક્રોધવશા નામના રાક્ષસોએ સૌ મળીને એક પુરૂષની સાથે યુદ્ધ કર્યું તેથી તેઓ પ્રાણ વગરના થઈ મૃત્યુ પામીને પૃથ્વી ઉપર સુતા છે. તમારો પરમ સખા મણિમાન રાક્ષસ પણ તેવીજ હાલત પામ્યો છે ને અમે અહીં બાકી જીવતા રહી તમારી પાસે આવ્યા છીએ. હે કુબેર ! તે એક મનુષ્યે મોટું અદ્ભુત સરખું કામ કર્યું છે તે અમે તમને કહ્યું, હવે તમારે જે કરવું ઇચ્છે તે કરો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે રાક્ષસોનાં વચન સાંભળીને મહા ક્રોધયુક્ત

થયલા અને કોથે કરી લાક નેત્રવાળા સર્વ યક્ષોના આધિપતિ કુબેરે તેઓને એમ કેમ થયું. એમ કહીને યક્ષોને કહ્યું કે, તમે મારો રથ જોડાવી તૈયાર કરો. ત્યારે યક્ષોએ ગંધર્વોની પાસે વાહનાં સરખા પ્રકાશમાન અને પર્વતના શિખર જેવડા મોટા રથમાં સુવર્ણની સાંકળો જેના ગળામાં હતી એવા અથોતે જોડાવ્યા. તે વખતે દેવ સર્વ યુગ્ધવાન, સારાં નેત્રવાળા, તેજ તથા બળયુક્ત અનેક રત્ન ઝડિત સાચથી શોભતા રથમાં જોડેલા અને જલદી ગતિ કરનારા તે આયો જળની સૂચના કરતા હણહણાડી કરવા લાગ્યા. તે સમયે દેવતા તથા ગંધર્વોએ સ્તુતિ કરેલા અને મહા પ્રકાશમાન ત્રાસપવાળા મહા સમર્થ કુબેર મોટા રથમાં ખેસીને જ્યાં લીમસેન અને યક્ષ તથા રાક્ષસનાં યુદ્ધ થયું હતું ત્યાં જવા લાગ્યા. તેની પછીનાડે લાક નેત્રવાળા સુવર્ણ સરખા દેદિપ્યમાન, મોટા શરીરવાળા, મહા બળવાન, આ સુધ ધારણ કરેલા અને હાથમાં આમણના મોઝ પહેલા સેનરા યક્ષો આકાશ તરફ હડીને જાણે તેમને આકર્ષણ કરના હોય તેમ જતાં ગધમાદન પર્વત પ્રત્યે ગયા. તે સમયે પાંડવો કેસરીસિંહના ટોળાં સરખાં યદુ તથા રાક્ષસનાં ટોળાંને અને તેમનાથી ત્રિટાપલા મહાત્મા કુબેરને જોઈ મોટા હર્ષયુક્ત થયા. કુબેર પણ મહા પગકમી, પાંડુ રાજના પુત્રો, મહારથિયો, સજ્જ ધનુષ્ય ધારણ કરેલા અને હાથમાં ચમના મોઝ પહેરેલા પાંડવોને જોઈને, દેવતાઓનાં કાર્ય સિદ્ધ થવાની ઇચ્છાથી પોતાના મનમાં પ્રમત્ર થઈ સંતોષ પામ્યા. પછી મોટા વેગવાળા તે યક્ષાદિ કુબેર સહિત પક્ષિયાના સરખી મનિએ કરી, તે પર્વતનાં શિખર પ્રત્યે આવી પાંડવોની પાસે ઉભા. તે સમયે હે લારન ! પાંડવોની ઉપર પ્રસન્ન થયેલા કુબેરને જોઈને, સર્વ યક્ષાદિએ પણ કોષનો ત્યાગ કર્યો. તે વેળા મહાત્મા યુધિષ્ઠિર, નકુળ તથા સહદેવ પાંડવો કુબેરને નમસ્કાર કરી, આપણે અપરાધ કર્યો છે એમ માની હાથ જોડી વિંટી ઉભા અને કુબેર વિશ્વકર્માએ રચેલા પુષ્પક વિમાનમાં ખેસી રહ્યા. મોટા શરીરવાળા શકું નામની માછલીની આકૃતિ સરખા કાનવાળા અને મોટા વેગવાળા હજારો યક્ષો તથા રાક્ષસો અને સેંકડો ગંધર્વો તથા અપ્સરાઓ આપને એમ દેવતાઓ ઇન્દ્રને વિંટી ઉભા રહે, તેમ વિંટી ઉભાં. તે સમયે સુવર્ણ સરખા વર્ણવાળા, પુષ્પની માળા મસ્તકને વિષે ધારણ કરી હતી જેણે એવા અને પાત્ર, તલવાર તથા ધનુષ્ય હાથમાં ગ્રહણ કર્યા હતાં જેણે એવા લીમસેને સેનાધિપતિ કુબેરને જોયા. હે રાજન ! લીમસેનની સામે રાક્ષસો જોયા કરતા હતા, અને તેણે કુબેરને જોયા, તો પણ તેને હવે કેમ થશે એમ લગાર પણ મોહ થયો નહીં. પછી કુબેર હાથમાં ખાણો લઈને યુદ્ધ કરવા તૈયાર થઈ ઉભેલા લીમસેનને જોઈને, યુધિષ્ઠિર રાજને કહ્યું કે હે રાજન ! સર્વનું હિત ઇચ્છનારા તમને સર્વ ભૂતપ્રાણિ જાણે છે, માટે તમે તમારા ભાઈઓ સહિત નિર્ભયથી આ પર્વતના શિખરને વિષે રહો. તમારે લીમસેન ઉપર કંઈ પણ ક્રોધ કરવો નહીં. કેમકે સર્વ રાક્ષસો કાળે કરી નાશ પામ્યા તેમાં કેવળ તમારો ભાઈ નિમિત્ત માત્ર થયો. તમારા ભાઈ લીમસેન રાક્ષસાદિનો નાશ કરવારૂપ સાહસ કામ કર્યું, તેથી તમારે કંઈ પણ લજ્જા ધરવી નહીં કેમકે દેવતાઓએ યક્ષો તથા રાક્ષસોનો વિનાશ થશે એમ પૂર્વથીજ અણ્યું હતું. હે હરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! મને લીમસેન ઉપર લગાર પણ ક્રોધ નથી તેનું તે પરાક્રમયુક્ત કર્મ સાંભળી હું પ્રથમથીજ પ્રસન્ન થયો છું.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજને કહીને, કુબેરે લીમસેનને કહ્યું કે, હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ લીમસેન ! તો મારો તથા દેવતાઓનો અનાદર કરીને

પોતાની ભુખના બળના આશ્રયથી દ્રોપદીનું ત્રિપ કરવા સારૂ જે પરાક્રમ કર્યું, તે વિષે મારા મનમાં કંઈ પણ નથી તેથી હું વશો પ્રસન્ન થયો છું. હે વૃકોદર ! મને પૂર્વે ક્રોધ પામેલા અગસ્ત્ય ઋષિએ ક્રોધ કારણથી શાપ આપ્યો હતો તેથી આજ હું સુકત થયો. હે પાંડુ રાખના પુત્ર ! મને યક્ષો તથા રાક્ષસોના વિનાશ થવારૂપ કલેશ પ્રાપ્ત થશે એમ હું પૂર્વથીજ જાણતો હતો. તેં તેમનો નાશ કર્યો તેમાં તારો કશો અપરાધ નથી, યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે, હે મહા સમર્થ દેવતા કુબેર ! મહાત્મા અગસ્ત્ય ઋષિએ તમને શા માટે શાપ આપ્યો ? એ હું સંભળવા ઇચ્છું છું મને આશ્ચર્ય થાય છે કે બુદ્ધિમાન તે ઋષિના ક્રોધથી તમે સેના તથા આકરો સહિત બળી ભસ્મ કેમ ન થયા ? કુબેરે કહ્યું કે હે મનુષ્યના રાજન ! પૂર્વે કુશસ્થિતિને વિષે મનસુખો કરવા સારૂ દેવગણોની સભા ચઢી હતી તેમાં મને આમંત્રણ થયું હતું તેથી તે પ્રત્યે હું ભયંકર સ્વરૂપનાળા અને અનેક તરેહનાં આયુધ ધારણ કરેલા ત્રણ-સો મહાપદ્મ યક્ષો મંદિત જતો હતો. તેવામાં રસ્તાને વિષે યમુનાના કિનારા ઉપર અનેક પુષ્પવાળાં વૃક્ષો જેને યોગેર દરતાં હતાં એવાં અને અનેક પક્ષિઓના ગણ જેની નજીક હતા એવા આશ્રમમાં ઉત્ર તપ કરતા એવા, ઉંઘા હાથ રાખીને સૂઈ સામી દૃષ્ટિ રાખી હતી જેણે એવા, તેજોન્મય સ્વરૂપનાળા, પ્રકાશમાન, અગ્નિ સરખા ક્રાંતિમાન અને સર્વ ઋષિઓમાં શ્રેષ્ઠ અગસ્ત્ય ઋષિને મેં જોયા. તે સમયે રાક્ષસોના અધિપતિ અને શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન મણિમાન નામના ખરા સખા રાક્ષસે, અસાનથી તથા તે ઋષિનો અનુભાવ નહીં જાણવાથી આકાશ માર્ગે જઈ તેના મસ્તક ઉપર નાક ખંખેર્યું, તેથી જાણે દશ દિશાઓને બાળી ભસ્મ કરશે શું એવા ક્રોધ યુક્ત થઈને તે ઋષિએ મને કહ્યું કે હે ધનેશ્વર ! આ દુષ્ટાત્મા તારા સખા મણિમાન રાક્ષસે તારા જેતાં મારા બળને નહીં જાણીને મારો અપરાધ કર્યો, માટે તે, સેના સહિત મનુષ્યથી વિનાશ પામશે; ને સર્વ સેના નાશ પામવાથી દુષ્ટ મતિવાન તું ક્રોધેશ પામીશ ! અરે હે કુબેર ! આ મણિમાનને તથા રાક્ષસોને નાશ કરનાર મનુષ્યને જ્યારે તું દૃષ્ટિથી જોઈશ, ત્યારે મારા કહેલા શાપથી ચૂકાઈશ, ને આ તારી સેનામાંના રાક્ષસોના પુત્ર તથા પૌત્રો તને વશ રહેશે. હે મહારાજ ! એવી રીતે મોટા આયુષ્યવાન ઋષિઓમાં શ્રેષ્ઠ અગસ્ત્યથી મને પૂર્વે શાપ થયો હતો તેથી આ તમારા લાક જીમસેને સુકત કર્યો.

एष शापो मया प्राप्तः प्राक्तस्मादृषिसत्तमात्

स भीमेन महाराज भ्रात्रा तव विमोक्षितः

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि यक्षयुद्धपर्वणि कुबेरदर्शने गुर्जरभाषाया

मेकषष्ठ्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १६१ ॥

અધ્યાય ૧૬૨ મો. કુબેરની વાણી.

धनद उवाच—युधिष्ठिर धृतिर्दाक्ष्यं देशकालपराक्रमाः

लोकतंत्रविधानानामेष पंचविधो विधिः ॥

કુબેર કહે છે-હે યુધિષ્ઠિર ! જગત્માં સંરક્ષણનાં કાર્ય સિદ્ધ થવાના હેતુ સંકટને વિષે અવિઘ્નતા, કાર્ય કરવામાં યત્નવાન, દેશ, કાળ તથા પરાક્રમ એ પાંચ છે. હે ભારત !

સત્યયુગને વિષે સંકટમાં અવિકળતાવાન, પોતપોતાના કાર્યમાં સાવધ અને ઉદ્યોગથીજ કાર્ય સિદ્ધ થાય છે એમ જાણનારા મનુષ્યો હતા. હે ક્ષત્રિયમાં શ્રેષ્ઠ ! જે ધૈર્યવાન અને દેશ, કાળ તથા સર્વ ધર્મના વિધિને જાણનાર ક્ષત્રિય હોય, તેજ ઘણા કાળ સુધી પૃથ્વીનું સંરક્ષણ કરે. હે યરવીર રાજન ! જે ક્ષત્રિય એ ગ્રામાણે સર્વ ધર્મમાં રહે છે, તે આ લોકમાં યશને અને મૃત્યુ પામ્યા પછી સદ્ગતિને પામે છે. પૂર્વે વૃત્રાસુરનો નાશ કરનાર ઈંદ્ર દેશ તથા કાળને જાણી પરાક્રમ કરીને વસુઓ સહિત સ્વર્ગના રાજ્યને પામ્યા છે. જે પુરૂષ ક્રોધથી પોતાને નરકમાં પડવું થાય છે તેને ન જાણતાં, તેનાથી પાપરૂપ કર્મ કરે છે; તેને પાપનીજ પ્રાપ્તિ થાય છે. કાર્ય કરવાના વિવેકને નહીં જાણવાથી મૃત્યુ પામ્યા પછી અસદ્ગતિની પ્રાપ્તિ થાય છે. વળી જે બુદ્ધિમાન પુરૂષ કાળને તથા કરવાનાં કાર્યને નહીં જાણીને વૃથા કાર્ય કરવાનો આરંભ કરે છે તે આ લોકમાં નાશ પામે છે. હે રાજન ! સાહસ કામ કરનાર, બીજાને છળ કરવામાં તત્પર અને પોતાને સર્વ સામર્થ્ય પ્રાપ્ત થવાની ઇચ્છાવાળા દુષ્ટાત્મા પુરૂષને પાપનીજ પ્રાપ્તિ થાય છે. માટે હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે ધર્મને નહીં જાણનાર, ગર્વિષ્ઠ, અબુદ્ધિમાન, ક્રોધી અને હય વગરના આ બીમસેનને, હવે સાહસ કામ ન કરવા વિષે શિખામણુ આપો. હે ભારત ! તમે પાંચ રાજર્ષિ આદિર્ષિજાના આશ્રમ પ્રત્યે જન્મ તમારી સાથેના સૂર્ય સહિત નિર્જય થઇને રહો, હે મનુષ્યોના રાજન ! હે મોટી ભુજાવાળા ! અલકાપુરીને વિષે તથા પર્વતને વિષે રહેનારા યક્ષો, ગંધર્વો અને કિન્નરો મારી આઝાથી બાહ્યે સહિત વર્તમાન તમારી રક્ષા કરશે. તમે આ બીમસેનને સાહસ કામ કરવા વિષેથી સારી રીતે વારંજો. હે રાજન ! હવે વનમાં રહેનારા સર્વ પ્રાણી માત્ર, તમને જોઇ તમારી ઉપાસના તથા રક્ષા કરશે વળી હે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ, મારી આઝાથી મારા ચાકરો મહા સ્વાદિષ્ઠ અન્ન તથા પાન કરવાના પદાર્થો ઘણાં લાવી સદૈવ તમને પ્રાપ્ત કરશે; કેમકે જેમ ઈંદ્ર અર્જુનની, ધર્મ તમારી, વાયુ બીમની, તથા અશ્વિનિકુમાર નકુળ અને સહદેવની રક્ષા કરે છે, તેમ મારે પણ તમારી સર્વની રક્ષા કરવી જોઇએ. હે રાજન ! પોતાની મતલબ સિદ્ધ થવાના યથાર્થ ઉપાયને તથા સર્વ ધર્મના વિવેકને જાણનાર અને બીમસેન પછી જન્મેલા અર્જુન સ્વર્ગમાં કુશળ છે; જેને વિષે ઇન્દ્રિયનિગ્રહ, દાન આપવા, યજ્ઞ, શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિ, લક્ષ્મી, ધૈર્ય અને ઉત્તમ તેજોદિ શ્રેષ્ઠ શુભ રહ્યા છે, તેને જગતમાં સ્વર્ગના સરખી સંપત્તિ પ્રાપ્ત થાય છે. હે પાંડવ ! અર્જુન કોઇ દિવસે મોહથી પણ નિહિત કર્મ કરતો નથી અને પુણ્ય કરવાના વખતે તેણે કોઇ વખત પાપરૂપ કામ કર્યું હોય એમ સંભળાવું પણ નથી. હે ભારત ! કુરુકુળમાં ઉપનન થયેલાઓનો યશ વધારનાર અને દેવતા, પિતૃઓ તથા ગંધર્વોએ માન્ય કરેલા અર્જુન સ્વર્ગમાં રહીને, અસ્ત્રવિદ્યા સિદ્ધ કરે છે. હે પાર્થ ! જેણે સ્વધર્મથી સર્વ રાજ્યોને વશ કર્યા હતા એવા તમારા પિતાના પિતામહ મહા તેજસ્વી શાંતનુ રાજ, સ્વર્ગમાં ગાંડીવધન્યા અર્જુનને જોઇ ઘણા પ્રસન્ન થાય છે. તે મહા પરાક્રમીએ પોતાના કુળની રીતિ ગ્રામાણે પિતૃ, દેવતાઓ, અપિયો તથા બાહ્યોની પૂજા કરીને, યમુનાજી પ્રત્યે અધર્મધે યજ્ઞ કરવા સાથે સાત અર્થોને બાંધ્યા હતા તે અધિ-રાજ્ય અને તમારા પ્રપિતામહ સ્વર્ગમાં રહેલા શાંતનુ તમારી કુશળતા પૂછાવે છે.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ ગ્રામાણે કુમેરે વાક્ય કહ્યું તે સાંભળીને; સર્વ પાંડવો ઘણા હર્ષ યુક્ત થયા. ત્યાર પછી વૈદ્યાદર બીમસેને ચક્રિત, ગદા તલવાર તથા ધનુષ્યને આનમાં

અત્યંત પ્રકાશથી રિયતિ કરે છે. હે રાજન ! આ પર્વતને ભુદિમાન પુરૂષો અસ્તાયણ કહે છે. તેમાં તથા સમુદ્રમાં મહા પરાક્રમી વરુણ દેવતા રહે છે અને પશ્ચિમ દિશાને પ્રકાશતા સર્વ ભૂત પ્રાણિની રક્ષા કરે છે. હે મોટા ભાગ્યવાન રાજન ! શિવજી તથા બ્રહ્માના સ્વરૂપને જાણનાર પુરૂષોની જે પ્રત્યે ગતિ થઈ શકે એવો આ મોટો મેરૂ પર્વત છે અને તેમાં બ્રહ્માનું સ્થાન છે જેમાં સ્થાવર તથા જંગમ સર્વ અંગને ઉત્પન્ન કરનાર અંગપતિ રહે છે. વળી તે બ્રહ્માના દક્ષ જેમાં સાતમે પુરુષ છે એવા પુત્રો મનથી ઉત્પન્ન થયા છે એમ ભુદિમાન કહે છે. તેઓ પશુ પરમ કલ્યાણરૂપ આ મેરૂ પર્વતને વિષે રહે છે. વળી વશિષ્ઠાદિ સાત દેવર્ષિઓ પશુ અર્ધાંજ રહી અસ્તને તથા ઉદયને પામે છે. હે રાજન ! તમે સ્વચ્છ મેરૂ પર્વતના શિખરને જુઓ, જેને વિષે દેવનાઓ સહિત બ્રહ્મા રહેલા છે. હે રાજન ! જેને પંચમહાભૂતને સરજન કરનારી પ્રકૃતિના ઉપાધાન કારણ, જગતની આદિ તથા અંતે વિરાગમાન, મહા સમર્થ અને સૌ કરતા ઉત્કૃષ્ટ નારાયણ કહે છે તેનું બ્રહ્માના સ્થાનથી પર, જેને દેવતાઓ પશુ જોષ શક્તા નથી એવું તેજોમય, શુભ, સૂર્ય તથા અગ્નિ કરતાં પ્રભુ દેહીપ્રમાન, દેવ તથા દાનવો જેને ઘણી કાંતિ હોવાથી દુષ્ટે કરીને પણ જોષ શક્તા નથી એવું, મેરૂ પર્વતને વિષે પૂર્વ દિશામાં સ્થાન છે જેને વિષે સર્વ ભૂત પ્રાણિના ઈશ્વર અને પ્રકૃત્યાદિ સર્વ કાર્ય જેનાથી ઉત્પન્ન થયું છે એવા ભગવાન સર્વ જીવને પ્રકાશ કરતાં પોતાની ઐશ શાભા યુક્ત વિરાજે છે. હે કુરુકુળમાં ઐશ પાંડવ ! તે સ્થાનની પ્રાપ્તિરૂપ ગતિ બ્રહ્મર્ષિ એને પ્રાપ્ત થતી નથી, ત્યારે મહર્ષિઓને તે શાંતી થાય ? કેવળ નારાયણની ભક્તિએ કરી શકાયોનેજ પ્રાપ્ત થાય છે. તે સ્થાનને સર્વ નક્ષત્રો પણ પ્રકાશ કરતા નથી. હે ભારત ! ઐશ તપશ્વર્મા યુક્ત શુભ કર્મે કરી જાણ્યું હોય છે આત્મસ્વરૂપ જેણે એવા યોગે કરી સિદ્ધ થયેલા અજ્ઞાનરૂપ મોહ વગરના મહાત્મા પુરૂષો તે સ્થાન પ્રત્યે જઈ સ્વર્ગભુ, દેવતાના દેવતા સનાતન અને મહાત્મા ઈશ્વરને પામીને પાંચા આ લોકમાં આવતા નથી. હે મોટા ભાગ્યવાળા યુધિષ્ઠિર ! ઈશ્વરનું એ અવિનાશી સ્થાન છે તેને તમે હમણાં નમસ્કાર કરો. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર રાજન ! સૂર્ય અને ચંદ્ર આ મેરૂ પર્વતને તથા ધ્રુવને અવળી પ્રદક્ષિણા કરે છે, પણ જેમ ક્રીડીઓ કુંભારના ચાક ઉપર અવળી ગતિ કરતી હોય તેા પણ તેમની ગતિ ચાક ફરવાની તરફ જણાય છે, તેમ શિશુમારની સ્વય વધારે ગતિ હોવાને લીધે તે સ્વય સરખી પ્રદક્ષિણા કરતા હોય એમ જણાય છે. હે રાજન ! સર્વ ગ્રહો તથા નક્ષત્રો પણ આ મેરૂને સૂર્ય અને ચંદ્રની પેઠેજ પ્રદક્ષિણા કરે છે, હે ભારત ! સૂર્યની પોતાની આકર્ષણ શક્તિથી સર્વ ગ્રહોને આકર્ષણ કરતા પ્રથમ કહેવા પ્રમાણે મેરૂની પ્રદક્ષિણા કરે છે અને અંધકારનો નાશ કરે છે. વળી સૂર્ય પોતાના અસ્તસ્થાનને પામીને, સંધ્યાકાળને નિવૃત્ત કરી ઉત્તર દિશાને ભજે છે. વળી હે પાંડવ ! સર્વ ભૂતપ્રાણિનું કિત કરનાર અને મેરૂ પર્વતને આગ્રય કર્યો છે જેણે એવા સૂર્ય ઉત્તર દિશાને પામી પૂર્વ દિશા તરફ સુખ રાખીને, તે દિશા ભણી ગતિ કરે છે. એ પ્રમાણે સૂર્ય ગતિ કરતાં ઘણા કાળ કરી માસોના વિભાગ થાય છે. તેમજ ચંદ્ર પણ માસોના વિભાગ કરતાં નક્ષત્રો સહિત ગતિ કરે છે. હે રાજન ! જેમ આત્મરૂપ વગરનો ચંદ્ર મેરૂપર્વતનું ઉલ્લંઘન કરીને, સર્વ ભૂત પ્રાણિઓને ઉત્પન્ન કરતાં પાછો સંદસાવળ પર્વત પ્રત્યે જાય છે, તેમ અંધકારનો નાશ કરનાર સૂર્ય પોતાનાં કિરણોએ કરી સર્વ જગતને ઉત્પન્ન કરતાં, જ્યાં લગાર પણ રોકાણ થતું નથી એવા આ માર્ગ પ્રત્યે

ગતિ કરે છે. હવે તે સૂર્ય જ્યારે શિશિર ઋતુને ઉત્પન્ન કરવા ઇચ્છે છે, ત્યારે દક્ષિણ દિશા તરફ ગતિ કરે છે, જેથી સર્વ ભૂતપ્રાણિમાં તે ઋતુનો કાળ આવે છે અને જ્યારે સૂર્ય ગ્રીષ્મ ઋતુને ઉત્પન્ન કરવા ઇચ્છે છે, ત્યારે ઉત્તર દિશા તરફ ગમન કરે છે અને સર્વ ભૂતપ્રાણિના તેજને પોતાના તેજ કરી ગ્રહણ કરે છે જેથી મનુષ્યોને પસીના, થાક, આલસ્ય, બ્રમ અને અનેક સ્વપ્નાં વારંવાર આવે છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સૂર્ય સર્વ ગ્રહને ઉત્પન્ન કરતા અને અંતરિક્ષ માર્ગ પ્રત્યે ગતિ કરતા વર્ષોના વિભાગ કરે છે. વળી સૂર્ય સ્થાવર તથા જંગમનાં સર્વ ભૂતપ્રાણિયોને વૃદ્ધિ, વાયુ, તાપ અને સુષ્પે કરી વૃદ્ધિ પમાડતાં પૂર્વે કહેલી શિશિર તથા ગ્રીષ્મ ઋતુને ઉત્પન્ન કરવા સાથે દક્ષિણ તથા ઉત્તર દિશાનું વલણ લે છે. તે ઋતુ નિવૃત્ત કરવા ઇચ્છે છે ત્યારે તે દિશાથી નિવૃત્ત થાય છે. હે પાર્થ ! એ પ્રમાણે આલસ્ય, વગરના આ સૂર્ય કાલચક્રનો આશ્રય કરીને સર્વ ભૂત પ્રાણિને આકર્ષણ કરતા ગતિ કરે છે. હે પાંડવ ! સૂર્યની જેવી હમણાં ગતિ છે તેવી સદૈવ હોતી નથી અને સર્વ ભૂત પ્રાણિના તેજને પોતાના કિરણોથી ગ્રહણ કરે છે તથા પાછાં વર્ષાદિયે ત્યાગ પણ કરે છે. હે ભારત ! મહા સમર્થ આ સૂર્ય સર્વ ભૂત પ્રાણિનાં આયુષ્ય તથા કર્મનો વિભાગ કરતા દિવસ, રાત્રિ કળા અને દિશાઓનો વિભાગ કરે છે.

विभजन्सर्वभूतानामायुः कर्म च भारत

अहोरात्रं कलाः काष्टाः सृजत्येष सदा विभुः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि यक्षयुद्धपर्वणि मेरुदर्शने गुर्जरभाषायां
त्रिषष्ट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૬૩ ॥

અધ્યાય ૧૬૪ મો. અર્જુનનું આગમન.

वैशंपायन उवाच—तस्मिन्नग्रेव सतां तु तेषां महात्मनां सद्ब्रतमास्थितानां
रति प्रमोदश्च बभूव तेषा माकांक्षतां दर्शनमर्जुनस्य ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! તે પર્વતને વિષે રહેલા ઐક વ્રતવાળા અર્જુનનાં દર્શનની ઇચ્છાવાળા મહાત્મા પાંડવોને પ્રીતિ તથા હર્ષ ઉત્પન્ન થયાં, મહા પરાક્રમી, ઐક શુદ્ધ કર્મવાળા, તેજસ્વી અને સત્યતાની વારણા રાખનારાઓમાં મુખ્ય તેઓની પાસે, આનંદને પામેલા ગંધર્વોના સમૂહ તથા મહર્ષિઓ ધણા આવ્યા હતા. હે રાજન ! પુષ્પયુક્ત વૃક્ષવાળા તે પર્વત પ્રત્યે આવીને પાંડવોનાં મન અત્યંત પ્રસન્ન થયાં. જેમ ઓગળપયાસ વાયુનાં મન સ્વર્ગને પામી પ્રસન્ન થયાં હતાં તેમ. વળી મયૂર અને હંસ જેની ઉપર શબ્દ કરતા હતા એવા તથા પુષ્પયુક્ત વૃક્ષોવાળા તે પર્વતના શિખરને જોઈને તેઓ ધણા હર્ષથી ત્યાં રહ્યા હતા. હે રાજન ! પાંડવો કુમેરના કીડા કરવાનાં અનેક શોભાવાળાં સ્થાનને તથા તે પર્વતના સુગંધી પુષ્પયુક્ત વૃક્ષોવાળા શિખરને જોઈને, તેની શોભા આવી છે. એમ ચિંતન કરી શકતા હતા. હે પુરૂષમાં ઐક રાજા જનમેજય ! તે પર્વતના તેજથી તથા તેની ઉપર ઔષધિનાં વૃક્ષોના પ્રભાવથી ત્યાં દિવસ અને રાત્રિનો પણ વિભાગ હતો નહીં. હે ભારત ! સૂર્યમાં રહેલું જે મહા પ્રકાશમાન અગ્નિરૂપ તેજ સર્વ સ્થાવર તથા જંગમને ઉત્પન્ન કરે છે, તેના ઉદયને અને અસ્તને મનુષ્યમાં સિંહરૂપ પાંડવો તે પર્વત પ્રત્યે રહીને

જેતા હતા. વળી તેઓ સૂર્યથી અધિકારનું આવવું તથા જરૂં, સૂર્યનાં હિલ્લ અને અસ્ત તથા સૂર્યના કિરણોથી વ્યાપ્ત સર્વ દિશાઓને જેતા હતા. વેદના અભ્યાસી, નિરંતર ક્રિયાવાન, ધર્મનું સેવન કરવું એજ જેમને પ્રિય હતું એવા, પવિત્ર વ્રતવાન, સત્યતાને વિષે રહેલા અને શ્રેષ્ઠ વ્રતવાળા મહારથિ અર્જુનની પ્રાપ્તિની ઇચ્છાવાળા પાંડવો, આપણને અત્ર મેળવીને પ્રાપ્ત થતા અર્જુનથી આહીં હર્ષ થાઓ એમ કહીને તપ અને યોગાભ્યાસ કરવા લાગ્યા. પણ હે રાજન ! તેઓને પર્વત ઉપરનાં વનોને જોઈને અર્જુનનું ચિંતન કરતાં જે દિવસ તથા રાત્રિ જતાં હતાં તે એક એક વર્ષ સરખાં થતાં હતાં. હે રાજન ! જે દિવસથી ધૌમ્યના મનને અનુસરી મહાત્મા અર્જુન મરતકના કેશની જટા કરીને કામ્યક વનથી અત્ર મેળવવાં સાઢ અથો તે દિવસથીજ પાંડવોને મનમાં હર્ષ હતો નહીં અને તેઓ શોકયુક્ત થયા હતા. આનપાનાદિમાં પણ પ્રીતિ વગરના થયા હતા. હે ભારત ! પાંડવોને અત્ર મેળવવાં સાઢ ઇંદ્રની પાસે મયેલા અર્જુનનું ચિંતન કરતાં ગંધમાદન પ્રત્યે આવ્યે મોટા કષ્ટથી એક માસ વ્યતિત થયો. હવે અર્જુન દેવતાઓના રાજ ઇંદ્રના ગૃહને વિષે પાંચ વર્ષ સુધી રહીને, તેમની પાસથી અગ્નિ, વરુણ, ચંદ્ર, વાયુ, વિષ્ણુ, ઈંદ્ર, શિવજી, બ્રહ્મા, યમ, સૂર્ય, ત્વષ્ટા તથા કુબેરનાં દિવ્ય અસ્ત્રો મેળવી તેમને નમસ્કાર કરી ત્યાંથી જવા રજ લીધી ત્યારે ઇંદ્ર રજ આપેલો, પ્રસન્ન થયેલો અને હર્ષને પામેલો અર્જુન ઇંદ્રને પ્રદક્ષિણા કરીને ગંધમાદન પ્રત્યે જવા નિકળ્યો.

અનુજ્ઞાતસ્તદા તેન કૃત્યાં ચાપિ પ્રદક્ષિણં

અગચ્છવર્જુનઃ પ્રીતઃ પ્રહૃષ્ટો ગંધમાદનં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि यक्षयुद्धपर्वणि अर्जुनाभिगमने गुर्जरभाषायां

चतुःषष्ट्यधिकसप्ततमोऽध्यायः ॥ १६४ ॥

અધ્યાય ૧૬૫ મો. અર્જુનનો મેળાપ.

निवातकवचयुद्ध पर्व.

वैशंपायन उवाच—ततः कदाचिद्धरि संप्रयुक्तं महेंद्र बाहं सहस्रोपयातं

विद्युत्प्रभं प्रेक्ष्य महारथानां हर्षोर्जुनंचितयता बभूव ह ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી અર્જુનનું ચિંતન કરતા એવાં પાંડવોને જાણ દિવસે અથવા જોડેલા હતા જેમાં એવા અને વિજળી સરખી કાંતિવાળા ઇંદ્રના અકસ્માત આવતાં રથને જોઈને, મોટા હર્ષ થયો જે મહા દેદિપ્યમાન, અને માતલિ સારથિએ ગ્રહણ કરેલો રથ પોતાની કાંતિએ કરી દિશાઓને પ્રકાશ કરતાં, જેમ વાદળામાં વિજળી શોભે તથા ધુમાડા વગરની અગ્નિની જ્વાળા શોભે તેમ શોભતો હતો. તે રથમાં બેઠેલો, સુકુટ પહેર્યો હતો જેણે એવો પુષ્પની માળા ધારણ કરી હતી જેણે એવો નવિન અલંકાર પહેર્યો હતો એવો ઇંદ્ર સરખો અર્જુન, પોતાની કાંતિએ કરી પ્રકાશમાન થતાં અને ગંધમાદનને જોતાં તે પર્વત પ્રત્યે આવ્યો. પછી તે પર્વત પ્રત્યે આવી ઇંદ્રનાં રથમાંથી ઉતરીને, અર્જુનને પ્રથમ ધૌમ્યના પગમાં હંડવત નમસ્કાર કરી યુધિષ્ઠિરને નમન કર્યું. વળી બીમસેનને નમસ્કાર કર્યો, ત્યાર પછી ભાદ્રીના પુત્ર નકુળ તથા સહદેવ નમસ્કાર કરેલો અર્જુન, પોતાની સ્ત્રી દ્રૌપદીને

આગ્યા. તે સમયે હજાર નેત્રવાન ઇંદ્ર પાંડવોને જોઈને પોતાના રથમાંથી ઉતર્યો. તે સમયે પોતાના ભાઈઓ સહિત શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર, મહાત્મા ઇન્દ્રને જોઈ તેની પાસે આવીને તેનો વિધિપૂર્વક યથાયોગ્ય પૂજા કરી સત્કાર કર્યો. તે વેળા મહા તેજસ્વી અર્જુન પણ દેવતાના રાજા ઇન્દ્રને નમસ્કાર કરી, તેની પામે ભૂલની પેઠે નમ્રતા યુક્ત થઈ ઉભો. તે સમયે તેજસ્વી કુતીના પુત્ર ધૃષ્ટિહર રાજા, ઇન્દ્રની પામે ઉભેલા, નમ્રતાવાન, સ્વધર્મ-નિષ્ઠ, પાપ વગરના અને જટા ધારણ કરેલા અર્જુનને જોઈને, તેના મસ્તકના કેશ સુંઘી અત્યંત હર્ષ યુક્ત થયા અને દેવતાના રાજાની પૂજા કરી પરમ આનંદ પામ્યા. પછી ઇન્દ્રે ઉદાર મનવાળા અને હર્ષયુક્ત થયેલા યુધિષ્ઠિર રાજાને કહ્યું કે હે પાંડુરાજના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! તમે આ પૃથ્વીનું પાત્રન કર્યો, પણ હવે કરીન પાછા મરત વન પ્રાપ્તે સુખે કરી જાઓ. હે રાજન ! આ તમારા ભાઈ અર્જુનને મારી પામેલાં શસ્ત્રો મહેનતે અગ્નિમાં બળ્યા છે, એણે મારું ઘણું પ્રિય કર્યું છે માટે આ તા સાથે કરી ત્રણેયોડ પુદ્ગલ કરવા આવશે તો પણ તેઓ એને જીતવા સમર્થ થશે નહીં. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ઇન્દ્ર કુતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને કહીને, ઋષિઓ જેની રત્નિ કરના દ્વિતા દેવા મોટા હર્ષયુક્ત થઈ સ્વર્ગ પ્રાપ્ત થયા. હે રાજન ! જે વિદ્વાન, બ્રહ્મચર્યવાન અને પરિપૂર્ણ મત કરેલા પુરૂષ, કુંભેરના સ્થાનરૂપ ગંધમાદનારાં રહેલા પાંડવો તથા હા ના આ સમાજમના દક્ષિણાસને એક વર્ષ પર્વત નિયમ પૂર્વક ભણે, તે પીઠા રહિત થઈ શ્રેષ્ઠ સુખ યુક્ત થઈ સો ચરદ ઋતુ પર્વત અવસ્થા જીવે.

સંવત્સરં ગ્રહચારી નિયતઃ સશિતવ્રતઃ

સર્ગાવિદ્ધિનિરાવાધઃ સુસુક્ષ્મી શરદાં શતં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि निवातकवचयक्षयुद्धपर्वणि इंद्रागमने गुर्जर-
भाषायां षट्षष्ट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १६६ ॥

૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩

અધ્યાય ૧૬૭ ભો. યુધિષ્ઠિર અને અર્જુનને સંવાદ.

વૈશંપાયન ઉવાચ—યથા ગતં ગતે શકે મ્હાત્મિઃ સહ સંગતઃ

કૃષ્ણયા ચૈવ વીમત્સુ ધર્મપુત્રમપૂજયત્ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! જેની રીતે ઇન્દ્ર આવ્યો હતો, તેવી રીતે પાછો ગયો ત્યારેકે પોતાના ભાઈઓ તથા દ્રૌપદીને મળેલા અર્જુનને ધર્મના પુત્ર યુધિષ્ઠિરની પૂજા કરી. યુધિષ્ઠિરે પોતાને નમસ્કાર કરતા બેઠા અર્જુનના મસ્તકના કેશને સુંઘીને મોટા હર્ષે કરી ગદગદિત વાણીથી તેને કહ્યું કે—હે અર્જુન ! તે સ્વર્ગને ગિપે આટલો કાળ ફેલી રીતે કાઢ્યો ? તને અગ્નિ કેમ મળ્યાં ? તે દેવતાના રાજા ઇન્દ્રને જેવી રીતે પ્રસન્ન કર્યો ? હે પાંડવ ! તે મારી રીતે અગ્નિ શસ્ત્ર કર્યા છે શું ! તારી ઉપર પ્રસન્ન થઈને રૂદ્રે તને અગ્નિ આપ્યાં છે, તે સર્વ યથાર્થ હું મને કહે. વળી તે જેવી રીતે મહા સમર્થ ઇન્દ્રને તથા મહાદેવજીને બોલે. હોય, જેવી રીતે તને અગ્નિ મળ્યાં હોય, અને જેવી રીતે ઇન્દ્રનું આશીર્વાદ કર્યું હોય, તે શું મને કહે હે યુધિષ્ઠિર ! હવે તને મારું પ્રિય કર્યું એમ તને જ કહ્યું હોય તથા તે તેમનું જ પ્રિય કર્યું હોયતે સર્વ કું વિસ્તારથી સાંજળવા છત્તું હું.

હે નિષ્પાપ ! શત્રુઓને દમન કરનાર હે ધનંજય અર્જુન ! જેવી રીતે તારી ઉપર મહાદેવજી તથા દેવતાના રાજ ઇંદ્ર પ્રસન્ન થયા તથા તેં જેવી રીતે દેવતાના ઈશ્વરનું પ્રિય કર્યું હોય તે સર્વ તું મને કહે.

અર્જુન કહે છે-હે મહારાજ યુધિષ્ઠિર ! મેં જેવી રીતે એકસો અથ્થમેક કરેલા ઇંદ્રને તથા મહાદેવજીને જોયા, તે સર્વ હું તમને કહું તે સાંભળો. હે શત્રુઓને શિક્ષા કરનાર ! હું તમે કહેલી તે વિધાને બાણીને તમારા કહેવાથી તપ કરવા સાર વનમાં ગયો. પછી હું કામ્યક વનથી ભગ્નતુંંગ નામના પર્વત પ્રત્યે જઈ મોટું તપ કરવા લાગ્યો ત્યાં ગયે મને એક રાત્રિ ચંદ્ર ગાંધર્વ અને બીજો દિવસ થયો ત્યારે મેં કાષ્ઠએક વ્યાઘ્રજીને જોયો. પછી હે કુંતીના પુત્ર ! તેણે મને પૂછ્યું કે, તું ક્યાં જઈશ ? તે મને કહે. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર ! જેવી રીતે તે વ્યાઘ્રજીનાં વચન સાંભળીને મેં તેને નિષ્કપટ બાણી સર્વ વાર્તા કહી. ત્યારે હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ ! મારાં સત્થ વચન સાંભળીને તે વ્યાઘ્રજી મારો સત્કાર કરી અને મારામાં પ્રીતિમાન થઈ મને કહ્યું કે હે ભારત ! તું તપ કર, થોડા કાળમાં દેવતાઓના અધિપતિ ઇંદ્રને જોઈશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે તે વ્યાઘ્રજીનાં વચન સાંભળીને મેં તેના કહેવાથી હિમાદ્રિ પર્વત પ્રત્યે જઈ મોટું તપ કર્યું. તે જેવી રીતે કે એક મહિના સુધી રૂઝ મૂળતું જોગ્યન કરતાં, બીજો મહિને જળપાન કરતાં, ત્રિજો મહિને કોઈ તરફનો પણ આહાર નહીં કરતાં અને ચોથો મહિને ઉંચા હાથ રાખીને તપ કરતાં શરીર ગાળી નાંખ્યું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે હું તપ કરતો હતો પણ મારામાંથી બળ નાશ પામ્યું નહોતું. પછી મને તપ કરતાં પાંચમો માસ બેઠો તે તેનો પ્રથમ દિવસ થયો, ત્યાર પછી બીજો દિવસે મેં પોતાના મુખના ઓઠના કુટારે કરી પૃથ્વીને ખોદતો, પોતાના પેટે કરી પૃથ્વીને માર્ગન કરતો અને કોષધુક્ત દૃષ્ટિથી ચારે બાજુ જોતો એવો એક વરાહ અને તેની વાસે ધનુષ્ય, બાણ તથા તલવાર ધારણ કરેલો અને સ્ત્રિઓથી વીંટાયેલો ભિક્ષુ આવતો જોયો. તેઓને જોયા પછી મેં ધનુષ્ય તથા બાણ અઢણ કરીને તે વરાહને પ્રહાર કર્યો, કે તેજ વખતે તે ભિલ્લે પણ પોતાનું ધનુષ્ય ખેંચીને તેને બાણ માર્યું. તે ભિલ્લે મને કહ્યું કે, મેં જેને પ્રથમ લક્ષ્યમાં અઢણ કર્યો હતો તેને તેં કેમ બાણનો પ્રહાર કર્યો ? આવી રીતે કરવું મુશ્કેલી કરનારનો ધર્મ નથી માટે હું મારાં તીક્ષ્ણ બાણોએ કરી તારા ગર્વનો નાશ કરીશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને તેણે બાણના વર્ષાદે કરી મને જેમ વાદળાંઓ પર્વતને ઢાંકી લે તેમ ઢાંકી લીધો. ત્યારે મેં પણ તેને બાણોના વર્ષાદે કરી પ્રહાર કર્યો. પછી મેં મારા ધનુષ્યની પ્રત્યંચા ખેંચીને તેમાં ચળકતા અગ્નિ ભાગવાળાં અને મંત્રેનાં બાણો ભરી તે ભિલ્લની ઉપર મૂકતાં, જેમ ઇંદ્ર વજ્રે કરી પર્વતને વિષે તેમ બાણોએ કરી તેના શરીરને વિષ્યું. તે વેળા તેનાં હૃદયે સ્વરૂપ થયાં, તેને પણ મેં બાણોના પ્રહાર કર્યો. ત્યાર પછી હે ભારત ! તે સર્વ શરીર મળી જઈ એક શરીર થયું, તેને જોઈને મેં વળી બાણનો પ્રહાર કર્યો. તે સમયે તે ભિલ્લ ઘટિકામાં મોટા મસ્તકવાળો અને ઘટિકામાં ઝીણા મસ્તકવાળો થવા લાગ્યો અને મને અનેક બાણો મારવા લાગ્યો. પછી હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! ત્યારે હું તેને બાણોએ કરી પરાભવ કરવા સમર્થ થયો નહીં ત્યારે મેં તેની ઉપર વાળ્યાલ સૂક્યું, પણ તેથી તેને જીતવા સમર્થ થયો નહિં, એ મોટું અદ્ભુત સરખું થયું તે એ મારું અલ્પ વૃથા ગયું, તે જોઈને મને મોટો વિરમય થયો.

પછી હે મહારાજ ! હું મોટા ક્રોધે કરી, કિરાતરૂપ ધારણ કરેલ મહાદેવજીને અનેક અસ્ત્રોથી પ્રહાર કરીને, તેમની ઉપર બાણો તથા શિલાઓનો વર્ષાદ અને વરણાદ મૂકતાં ઝટ સામે દોડી ગયો. પછી બ્યારે તે મારાં મૂકેલાં સર્વ અસ્ત્રોને ગળી ગયા ત્યારે મેં તેમની ઉપર બહારાજ મૂક્યું; જેનું તેજ બહુ વૃદ્ધિ પામવાથી સર્વ પ્રજા તાપ પામવા લાગી અને સર્વ દિશાઓ તથા આકાશ દેખિયમાન થયા. પણ હે રાજન ! તે મારાં બહારાજને પણ તેણે નાશ કર્યું જેથી મારા મનમાં મોટા બપ પ્રાપ્ત થયો. વળી મેં ધનુષ્ય તથા અક્ષય બાણો ગ્રહણ કરીને તેમની ઉપર અકસ્માત એકદમ મૂક્યાં. તેઓને પણ તે ગળી ગયા. હે રાજન ! એ પ્રમાણે બિલ્લરૂપ મહાદેવજી મારાં સર્વ અસ્ત્ર તથા આયુધો ગળી ગયા પછી મારું અને તેનું બાહુ યુદ્ધ થયું, તેમાં હું તેની સાથે સુષ્ટિયો તથા માપડોથી પ્રહાર કરતાં એટલા વગરનો થઇ પૃથ્વી ઉપર પડી ગયો, તે જોઇને મહાદેવજી હસી પડ્યા, ને જિયો સહિત મારા જોતાં અંતર્ધાન થયા. ત્યાર પછી દેવતાઓના ઇશ્વર મહા સમર્થ શિવજી, બિહ્વના સ્વરૂપનો ત્યાગ કરીને એક વજ્ર ધારણ કરેલ શોભાયમાન સ્વરૂપ ધારણ કરી નંદીશ્વર ઉપર પાર્વતી સહિત બેસી આકાશ માર્ગે તરફથી મારી પાસે આવી ઉભા, ત્યારે મેં નંદીશ્વર ઉપર ખેડેલા, સર્પરૂપી માળાઓ ધારણ કરેલા, પિતાક નામનું આયુધ ગ્રહણ કરેલા એવા પાર્વતી સહિત મહાદેવજીને જોયા. પછી તેમણે મને કહ્યું કે, હે એક તપ કરનાર અર્જુન ! હું તારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને તેમણે, મને મારું ગાંડીન ધનુષ્ય તથા જેમાંથી નાશ ન પામે એવાં બે મારાં બાણોના લાથા પાછા આપ્યાં; ને વળી કહ્યું કે, હે પાર્થ ! હું તારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું માટે તારું શું પ્રિય કંઈ તે કહે ? એક દેવતાપણા વગર બાકી જે તારા મનમાં ઇચ્છા હોય તે મારી પાસે વરદાન માગ. હે ભારત ! એ પ્રમાણે શિવજીનાં વચન સાંભળીને અસ્ત્રો મેળવવાની ઇચ્છવાળાં મેં તેને નમસ્કાર કરી કહ્યું કે હે ભગવાન ! તમે મારી ઉપર પ્રસન્ન થયા હો તો દેવતાઓનાં જે કંઈ અસ્ત્રો છે, તે સર્વ હું બાણવા ઇચ્છું. છું એજ મને ઇચ્છિત વરદાન આપો. એવી રીતે મારાં વાક્ય સાંભળીને શિવજીએ કહ્યું કે હે પાંડવ ! તારી ઇચ્છા પ્રમાણે તે સર્વ અસ્ત્ર તને પ્રાપ્ત થશે અને મારું પાશુપત નામનું અસ્ત્ર પણ હું તને આપીશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને તેમણે મોતાનું પાશુપત અસ્ત્ર આપી મને કહ્યું કે હે અર્જુન ! આ મારું અસ્ત્ર તારે અદ્ય પરાક્રમી પુરૂષ ઉપર મૂકવું નહીં, કેમકે તેમ કરવાથી આ યરાચર સર્વ ભગત્તો વિનાશ થઇ જાય. જે શત્રુની સેનાને કોપનાર, દેવતા તથા અસુરોથી સહન ન થાય અને દુઃખે કરી પણ પ્રાપ્ત ન થાય એવું છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે તેમનાં વચન સાંભળીને હું તેમની આજ્ઞાથી ત્યાં ખેડા ને તે મારા જોતાં જોતાંજ અંતર્ધાન થયા.

અનુજ્ઞાત સ્વહં તેન તત્રૈવ સમુપાવિશં

પ્રેક્ષતસ્ત્રૈવ મે દેવસ્તત્રૈવાંતરધીયત ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि निवातकवचपद्मयुद्धपर्वणि मंत्रमादनप्रवासे
युधिष्ठिरार्जुनसंवादे गुर्जरभाषायां सप्तपष्ठ्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १६७ ॥

અધ્યાય ૧૬૮ મો. અર્જુનની પ્રવાસકથા.

અર્જુન ઉવાચ—તતસ્તામવસંપ્રીતો રજર્નો તત્ર ભારત

પ્રસાદાદેવ દેવસ્ય ડ્યંચકસ્ય મહાત્મનઃ ॥

અર્જુન કહે છે—હે ભારત ! પછી દેવના દેવ મહાત્મા ડ્યંચક મહાદેવજીની કૃપાથી હું, અત્યંત પ્રસન્ન થઈને, તે દિવસની રાત્રિ ત્યાં આગળ રહ્યો. પછી તે રાત્રિ નિવૃત્ત થઈ અને બીજા દિવસનો પ્રાતઃકાળ થયો ત્યારે, મેં પ્રાતઃસંધ્યાદિ સર્વ ક્રિયા કરી. તે વખતે જે બ્રાહ્મણને પૂર્વે જોયો હતો તે બ્રાહ્મણને જોઈ, મહાદેવજીએ હું પ્રસન્ન થયો છું એમ કહ્યું હતું તે તથા માફી પણ તેના સંબંધી સર્વ વૃત્તાંત કહી સંભળાવ્યું. ત્યારે હે રાજેન્દ્ર ! તે બ્રાહ્મણે મને કહ્યું કે હે અર્જુન ! તે જોવી રીતે મહાદેવજીને જોયા તેવી રીતે તેમને જોવા બીજો કામ યોગ્ય નથી. હે નિષ્પાપ ! તું યમાદિ બીજા લોકપાળને જોઈશ તથા ઇન્દ્રને પણ જોઈશ ને તેઓ તને અત્યો આપશે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને તે બ્રાહ્મણ, મને વારંવાર હૃદયમાં ગ્રહણ કરી મળી પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે મારી પાસેથી ચાલી નીકળ્યો. ત્યાર પછી તે દિવસનો ત્રીજો પ્રહર થયો ત્યારે શ્રેષ્ઠ પવિત્ર અને પ્રાણિના જીવનરૂપ વાયુ વાવા લાગ્યો. દિશાદિ પર્વત ઉપર દિવ્ય સુગંધી અને તાજાં પુષ્પોતો વર્ષાદિ થયા લાગ્યો. વાજાંત્રો વાગવા લાગ્યાં અને ઈન્દ્રની થતી સ્તુતિ સંભળવા લાગી. તે સમયે રશ્મીમાં ખેસીને દેવતાઓના ગણો, ઈન્દ્રના અનુચરો તથા તેના ગૃહમાં રહેનારાઓ ત્યાં મારી પાસે આવ્યા. ત્યાર પછી ગંધર્વો તથા અપ્સરાઓના ગણ સ્તુતિ કરતા હતા જેની એવા ઇન્દ્ર પોતાની જી રાજી સહિત, અર્જુનો જેમાં જાણ્યા હતા એવા રથમાં ખેસીને, સર્વ દેવતાઓને પોતાની સાથે લઈ મારી પાસે આવ્યા. તે સમયે, મેં પાવખીમાં ખેસી આવેલા કુખેરને, દક્ષિણ દિશામાં આવી ઉભેલા યમને તથા પશ્ચિમ દિશામાં આવી ઉભેલા વરુણ દેવતાને જોયા. પછી હે પુન્ડ્રીમાં શ્રેષ્ઠ ! તેઓએ મને સાંભળવા કરી કહ્યું કે હે અર્જુન ! અમે લોકપાલો તારી પાસે આવ્યા છીએ તેમને તું જો. દેવતાઓનાં કાર્ય મિદ્ધ સાર કરવા તે મહાદેવજીને જોયા છે માટે અમારી પાસેથી અત્યો ગ્રહણ કર. હે મહા સન્નિધિ યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે યમાદિ લોકપાલોનાં વચન સાંભળીને મેં તેમને નમસ્કાર કરી નિધિયુક્ત તેમની પાસેથી અત્યો ગ્રહણ કર્યાં. ત્યાર પછી હે ભારત ! તે દેવતાઓએ મારી પાસેથી જવાની રજા લીધી, ને તેઓ સૌ જોવી રીતે આવ્યા હતા તેવી રીતે પાછા પોતપોતાના સ્થાન પ્રત્યે ગયા.

ત્યાર પછી શ્રેષ્ઠ ક્રાંતિવાળા રથમાં ખેડેલા ઇન્દ્રે મને કહ્યું કે હે અર્જુન ! તારે સ્વર્ગ પ્રત્યે જવું. હે ધનંજય ! હું અહીં આવ્યા પહેલાંજ તને જાણતો હતો, માટેજ મેં તને દર્શન આપ્યું. હે પાંડવ ! તે પૂર્વે ધણી તીર્થોમાં સ્નાન કર્યું છે, હસણાં આ મોટું ઉચિતપ પણ કર્યું છે માટે તું સ્વર્ગ પ્રત્યે જવા લાયક છે. હે શત્રુજેનો નાશ કરનાર ! તારે ફરીને ઉત્તમ તપ કરવું, પણ સ્વર્ગ પ્રત્યે અવસ્ય જવું, તને મારો માતૃસિ સારથિ મારી આજ્ઞાથી મારા લોક પ્રત્યે પહોંચાડશે. તને સર્વ દેવતાઓ તથા મહાત્મા યુનિયો ઓળખે છે. હે રાજન ! એવી રીતે ઇન્દ્રનાં વાક્ય સાંભળીને, મેં તેમને કહ્યું કે હે દેવતાઓના રાજા મહા સમર્થ ઇન્દ્ર ! તમે મારી ઉપર પ્રસન્ન થાઓ. હું સર્વ અશ્વવિદ્યા શિખવા માટે તમને આચાર્ય કરવા ઇચ્છું છું. એ પ્રમાણે મારાં વચન સાંભળીને ઇન્દ્રે મને કહ્યું કે હે પરંતપ ! તું સવ અશ્વવિદ્યા જાણવાથી ફર કર્મ કરનાર ચર્મજ, માટે જે કામનાથી તું શિખવા ઇચ્છે છે, તે

કામના તને શિખ્યા વગર પ્રાપ્ત થશે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે ઇન્દ્રનાં વચન સાંભળીને, મેં તેમને કહ્યું કે હે સુત્રુઓના નાથ કરનાર ! હું તે અસ્રો જેઓ નદી વારી શકે એવા પુરૂષ ઉપર મુદ્રાથ નહીં. હે દેવતાના અધિપતિ ! તમે મને સર્વ અસ્ત્રવિદ્યા શિખવો, કે જેથી કરીને હું સર્વ લોકને જીતું. હે ભ્યેષ્ઠ ગંધુ ! એવાં મારાં વાક્ય સાંભળીને, લગવાન ઇન્દ્રે મને કહ્યું કે, હે ધનંજય ! મેં તારૂં પારખું લેવા સાદુ એવાં વાક્ય કહ્યાં. મારા પુત્ર એવા તારાં આ વાક્ય ઘણાં શ્રેષ્ઠ છે. હે ભારત ! તું સ્વર્ગમાં આવીને મારી પાસેથી સર્વ અસ્ત્રવિદ્યા શિખ ને વાયુ, અગ્નિ, વસુ, વરુણ તથા મરૂદ્ગણ પાસેથી પણ શિખ. હું સાધ્ય, ઘલા, ગંધર્વ રાક્ષસ, વિષ્ણુ તથા નિઋતિનાં જે અસ્રો મારી પાસે છે, તે તને આપીશ અને તેની વિદ્યા પણ શિખવીશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને ઇન્દ્ર અંતર્ધાન થયા.

પછી હે નૃપ ! મેં અશ્વો જેમાં જોડેલા હતા એવા, દિવ્ય, અદ્ભુત, પવિત્ર અને માતલિ સારથિએ ગ્રહણ કરેલા રથને જોયો. પછી માતલિ સારથિએ મારી પાસે આવી મને કહ્યું કે હે મોટી કાંતિવાળા સુંદર અર્જુન ! દેવતાઓના રાજા ઇન્દ્ર તને જોવા ઇચ્છે છે, માટે તું શરીર સહિત સ્વર્ગ અત્રે આવી પુણ્યે કરી પ્રાપ્ત થતા તે લોકને જો ને તારા કાર્યને સિદ્ધ કર. હે ધર્મરાજ ! એ પ્રમાણે માતલિનાં વચન સાંભળીને હું દિમાદ્રિ પર્વતની રમ્ભ લઈ તે રથને પ્રવેશિત કરી તેમાં બેઠો. પછી અન્વવિદ્યામાં કુશળ માતલિ રથને ચલાવવા લાગ્યો, પણ તે લગાર પણ ચાલ્યો નહિ. તે સમયે વિરમ્ય પામેશ તોણે રથમાં બેઠેલા મારી સામું જોઈને મને કહ્યું કે હે અર્જુન ! જે રથમાં દેવતાઓના રાજા ઇન્દ્ર બેસે છે તેમાં તું બેઠો છે ને તે લગાર પણ હાલતો ચાલતો નથી, એ મને મોટું આશ્ચર્ય સરખું લાગે છે; પણ હું એમ માતું છું કે, ઇન્દ્ર કરતાં પણ તું અત્યંત દલાસનવાળો છે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે કહીને માતલિએ આકાશ તરફ રથ ચલાવ્યો. પછી તેણે આકાશ માર્ગે રથને ચલાવતાં રસ્તાને વિષે પ્રાપ્ત થયેલાં કેટલાંક દેવતાઓનાં વિમાનો મને દેખાડ્યાં. હે મનુષ્યોમાં ઉત્તમ ! અશ્વો જોડ્યા હતા જેમાં એવો રથ આકાશ માર્ગે જતો હતો, તે વળતે ઋષિઓ તથા દેવતાઓએ મારો ધણો સત્કાર કર્યો. ત્યાર પછી મેં સ્વર્ગ અત્રે જતાં રસ્તાને વિષે દેવતાઓ, ઋષિઓ, ગંધર્વો તથા અપ્સરાઓના ઇચ્છિત લોકને જોયા. વળી ઇન્દ્રના સારથિ માતલિએ મને દેવતાઓનાં નંદનાદિવનો તથા ઉપવનો દેખાડ્યાં. ત્યાર કેડે મેં દિવ્ય ઇચ્છિત દ્વગવાળાં વૃક્ષો તથા રતોએ કરી શોભાપમન, ન્યાં સૂર્યનો તાપ પડતો નથી, ન્યાં યદ તથા ગરમીતા ઉપદ્રવ નથી એવું, ન્યાં રહેલાઓને રળે ચુલુ તથા શુદ્ધ અવરથા પ્રાપ્ત થતાં નથી એવું, ન્યાં રહેલા દેવતાદિને શોક, દીનતા, દુર્બળપણું, ગ્વાનિ, ક્રોધ અને લોભ પ્રાપ્ત થતાં નથી એવું, ન્યાં માણી માત્ર મુખ્યયુક્ત રહે છે, નિરંતર લીલાં પાનવાળાં અને દ્વગ પુષ્પયુક્ત વૃક્ષો ન્યાં છે એવું, ન્યાં સુગંધી કમળનાં પુષ્પવાળાં અનેક પ્રકારની તળાવડીઓ છે એવું, ન્યાં સુગંધ યુક્ત શીતળ વાયુ સદૈવ વાયાં કરે છે એવું ન્યાં રત્નની વિચિત્ર પૃથ્વી છે, જેમાં મૃગો તથા પક્ષિઓ મધુર શબ્દ કરે છે એવું ઇન્દ્રે અમરાવતી નામનું નગર હોય. જોયું. ત્યાર પછી મેં આઠ વસુ, અગિયાર રૂદ્ર, સાધ્ય દેવતા, યોગણપયાસ વાયુ, આર સૂર્ય તથા બે અધિનિકુમારને જોઈ સર્વનો વાક્યથી સત્કાર કર્યો. તેઓ મને પરાક્રમ, યશ, તેજ, બળ, અસ્ત્રવિદ્યા તથા યુદ્ધમાં વિજયે કરી જોળખતા હતા. પછી હું દેવતા તથા ગંધર્વોએ સેવન કરેલા દેવ નગરમાં જઈને

જોઇ તેમની પાસે હાથ જોડી ઉભો. ત્યારે દેવતાના રાજ્ય ઇંદ્રે મને મળીને, મોટા માનથી પોતાના અર્ધાસન ઉપર બેસાડ્યો. હે ભારત ! ધણી દક્ષિણવાળા યજ્ઞો કર્યા હતા જેમણે એવા દેવતાઓ તથા ગંધર્વો સહિત ઇંદ્ર પાસેથી હું, અશ્વવિદ્યા શિખવા સાડે તેમની પાસે સ્વર્ગમાં રહ્યો હતો, ત્યારે વિશ્વાવસુ નામના ગંધર્વનો પુત્ર ચિત્રસેન મારો સખા થયો હતો; જેણે મને આપન તથા વાજાન વગાડતાં શિખવ્યું. હે રાજન ! ઇંદ્ર પાસેથી અશ્વવિદ્યા ગ્રહણ કરતો એવો, સત્કારને પામેલો અને સર્વ કામનાયુક્ત હું, ઇંદ્રના ભવનને વિશે ગાયન તથા વાજાનના શબ્દો સાંભળતાં અને નૃત્ય કરતી અપ્સરાઓને જોતાં સુખે કરી રહ્યો હતો પણ ગાયનાદિ તથા અપ્સરાદિ બ્યર્થ છે, કેવળ પોતાની મતલબ સિદ્ધ કરવી એજ ઉત્તમ છે, એમ માનીને હું ત્યાં અશ્વવિદ્યાનો અભ્યાસ કરતો હતો.

હે રાજન ! એ પ્રમાણે અશ્વવિદ્યા ગ્રહણ કરવામાં એકાગ્ર ચિત્તવાન મને જોઇને ઇંદ્ર મનમાં ધણા પ્રસન્ન થતા હતા. હે રાજન ! મેં એવી રીતે સ્વર્ગમાં રહી ધણો કાળ કાઢ્યો. પછી ઇંદ્રે સર્વ અશ્વવિદ્યા મેળવી હતી જેણે એવા અને અત્યંત વિશ્વાસ યુક્ત મને, મારા મસ્તકને હાથે કરી સ્પર્શ કરીને કહ્યું કે હે અર્જુન ! હવે તને યુદ્ધને વિષે આ સ્વર્ગમાંના દેવતાઓના ગણો પણ જીતવા સમર્થ તથા ત્યારે મનુષ્ય લોકમાં અસ્થિર અંતઃકરણવાળા મનુષ્યો જીતી શકે નહીં એમાં શું આશ્ચર્ય ! કારણ તું પ્રમાણુ રહિત બળવાન, ક્રોધથી પરાભવ નહીં પામનાર, અને સર્વ કરતાં ઉત્તમ થયો. હે મહા શૂરવીર ! ત્રણ લોકમાં સંગ્રામને વિષે અસ્થે કરી યુદ્ધ કરવા તારા સરખો ક્રોધ નહીં થાય, કેમકે તું યુદ્ધમાં ગાંધતા રહિત, સાવધાન, સહવાદી, જીતેન્દ્રિય, ધ્યાનથી ઉપર દયાવાન, અશ્વવિદ્યા બળવાન અને શૂરવીર છે. હે પાર્થ ! તું મારાથી પંદર અશ્વની વિદ્યા તેમજ પાંચ પ્રકારે વાપરવાની તે વિધિઓ શીખ્યો છે, માટે તારા સરખો ક્રોધ નથી. હવે તારે મને ગુરુ દક્ષિણા આપવાનો સમય પ્રાપ્ત થયો છે તે બળીને, પ્રથમ તું તે આપવાનો નિશ્ચય કર. પછી હું મારું પ્રચ્છિત કાર્ય બજાવીશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે ઇંદ્રનાં વચન સાંભળીને મેં કહ્યું કે હે ત્રિદિવ્યશૂર ! ધણું જ કઠીણ કાર્ય હોય, તે મને કહો. તમારા કહેવા પ્રમાણે હું કરીશ ને તમારા કહેવા પ્રમાણે મેં કર્યુંજ છે એમ તમે જાણો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે મારાં કહેલાં વાક્ય સાંભળી હસીને, બળ તથા વૃત્તાસુરનો નાશ કરનાર ઇંદ્રે મને કહ્યું કે હે અર્જુન ! હવે તને ત્રણ લોકમાં ક્રોધપણ કાર્ય કરવું કઠીણ નથી; માટે મારા નિવાતકવચ નામના ત્રણ કરોડ દૈત્યો શત્રુ છે, જેઓ સસુદ્ર પાસે કિલ્લો કરી રહ્યા છે, તે સર્વનાં રૂપ, બળ તથા ક્રાંતિ સરખાં છે તેમને તું ત્યાં જઈ પરાભવ પમાડ. જ્યાં તેં મને ગુરુદક્ષિણા આપી એમ થશે. હે ઉદાર મનવાળા યુધિષ્ઠિર રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને ઇંદ્રે મને જેમાં મયૂરના સરખાં કંવાટાંવાળા અશ્વો જોડ્યા હતા એવો, માતલિ નામનો સારથિ જેમાં હાકનાર હતો એવો, દિવ્ય અને મહા પ્રકાશમાન રથ આપ્યો અને મારા મસ્તક ઉપર આ મુગટ મૂક્યો. વળી તેણે મને પોતાને લાયક પોતાના અક્ષકારો તથા અભેદ અને સ્પર્શ તથા દેખાવ જેનો ધણો સારો હતો એવું આ કવચ આપ્યું. પછી આ મારા ધનુષ્યને વિષે ક્રોધ દિવસ નાશ ન પામે એવી પ્રત્યંચા બાંધી. પછી હું, જેમાં ખેસીને ઇંદ્રે પૂર્વે વિરામનના પુત્ર બલિરાગને જીત્યા હતા એવા તે રથમાં ખેસી નિવાતકવચોનો નાશ કરવા રવાને થયો. ત્યારે હે પૃથ્વીના પતિ ! તે રથના ચાલવાના અવાજને સાં

ળીને દેવતાઓ આ ઈંદ્ર છે એમ માની મારી પાસે આવ્યા. તે સમયે મને જોઈ તેઓએ કહ્યું કે હે અર્જુન ! તું આ રથમાં બેસી શું કરવા ઇચ્છે છે ? એ પ્રમાણે પૂછ્યું ત્યારે મેં તેમને કહ્યું કે હે દેવતાઓ ! હું યુદ્ધમાં નિવાતકવચ્ચોતો નાશ કરવા જાઉં છું માટે તમે મારું કલ્યાણ ધરો. હે ધર્મ ! એવી રીતે મારાં વચન સાંભળીને તેઓ મારી ઈંદ્રની પેઠે સ્તુતિ કરતાં મને કહેવા લાગ્યા કે હે અર્જુન ! આ રથમાં બેસીને ઈંદ્ર યુદ્ધને વિષે નમુચિ, યજ્ઞ, વૃત્રાસુર, પ્રહલાદ તથા નરકાસુરાર્દિ અનેક દૈત્યોને જીત્યા છે. માટે હે કુંતીના પુત્ર ! જેમ પૂર્વે ઈંદ્રે દૈત્યોને જીત્યા છે, તેમ તું આ રથમાં બેસી નિવાતકવચ્ચોતે યુદ્ધમાં પરાક્રમે કરી જીતીશ. હે પાર્થ ! પૂર્વે ઈંદ્રે આ રથે કરી સર્વ લોકને જીત્યા છે, માટે તું તે અદ્વલ કર. જેથી યુદ્ધમાં નિવાતકવચ્ચ નામના દૈત્યોને જીતીશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને તેઓ ઈંદ્રે આપેલા જળમાં ઉત્પન્ન થયેલા દેવદત્ત નામનો રથ મને આપવા લાગ્યા, જે મારા જય સાદ મેં અદ્વલ કર્યો. તે વેળા તેઓ સર્વે મારી સ્તુતિ કરવા લાગ્યા. પછી હે રાજન ! રથ, કવચ, આણ તથા ધનુષ્ય અદ્વલ કર્યો હતો જેણે એવો હું યુદ્ધ કરવા સાદ નિવાતકવચ્ચ નામના દૈત્યોના ઉગ્રસ્થાન પ્રત્યે જવા રવાને થયો.

સ શંખી કવચી વાળી પ્રગૃહીત શરાસન :

વાનવાલયમત્યુગ્રં પ્રયાતોસ્મિયુયુત્સયા ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि निवातकवचपक्षयुद्धपर्वणि अर्जुनवाक्ये गुर्जरभाषायामष्टषाष्ट्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १६८ ॥

અધ્યાય ૧૬૮મો. નિવાત કવચોની તૈયારી.

अर्जुन उवाच—ततोहंस्तूयमानस्तु तत्र तत्र महर्षिभिः

अपश्यमुदधिं भिममपांपतिमथा वयं ॥

અર્જુન કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર રાજન ! ત્યાર પછી રસ્તાને વિષે ઋષિઓએ સ્તુતિ કરેલા મેં સમુદ્ર પ્રત્યે જઈને, જળના પતિ ભયંકર અને અવિનાશી તેને જોયો, જેમાં શીલુયુક્ત મોટા મોઝાંઓ, જેમ પર્વતો એક બીજાઓમાં મળે, તેમ મળતાં હતાં તથા રત્નોથી ભરેલાં હજારો નાવ તેમાં હતાં. વળી તેમાં મોટા મત્સ્યો, કાચળા, માછલીઓ અને પર્વત જેવડા મગરમચ્છો હતા. વળી તેમાં હજારો રથ હતા. જેઓ રાત્રિને વિષે તારાઓ સરખા ચમકતા હતા. વળી તેમાંથી અસંખ્ય રત્નો લહેર કરી કિનારે આવતાં હતાં. ત્યાં વાયુ પણ અત્યંત ભયંકર વાતો હતો, એ મોટું અદ્વલ સરખું મને લાગતું હતું. હે રાજન ! એવા સમુદ્રને જોઈને મેં તેની પાસે દૈત્યો જેમાં રહેતા હતા એવા નિવાતકવચ્ચોતો પુરને જોયું. તે સમયે રથ ચલાવવામાં હોશિયાર માતલિ સારથિએ આકાશ માર્ગથી પૃથ્વી ઉપર રથને ઉતારીને, સર્વ સમૃદ્ધિયુક્ત તે પુરને જોઈને રથ ચલાવના રથદે કરી દૈત્યોને ત્રાસ પમાડતાં તેના પુર તરફ ઉતાવળથી તે ચલાવ્યો. ત્યારે જેમ આકાશમાં મેઘની મર્જના થાય, તેમ ચાલવાથી મર્જના થતી હતી જેની એવા તે રથનો અવાજ સાંભળીને સર્વ દૈત્યો, આ ઈંદ્ર આવે છે એમ માની મોટા ભદ્રેગ યુક્ત થયાં ને ધનુષ્ય, આણ, તલવાર,

ત્રિશૂળ, ફરશી, ગદા તથા મુસળાદિ આયુધો ધારણ કરવા લાગ્યા. પછી ત્રાસયુક્ત ચિત્તવાળા તેઓએ પોતાના પુરના દરવાજા બંધ કરીને ચોકી પહેરાતો બંદોબસ્ત કર્યો. ત્યાર પછી હે રાજન ! મેં ઇંદ્રે આપેલો દેવદત્ત નામનો શંખ મોટા હર્ષથી વગાડ્યો, જેનો શબ્દ આકાશમાં વ્યાપી ગયો, તેથી દિશાઓમાંથી પ્રતિધ્વનિ ઉત્પન્ન થયો, અને મોટાં ગ્રાણીઓ તે સાંભળીને ત્રાસયુક્ત થયાં. પછી તે શંખના શબ્દને સાંભળીને સર્વ નિવાતકવ્યો, મોટા અલંકારોને ધારણ કરી, કવચો શરીર ઉપર પહેરી, હાથમાં લોહનાં મોટાં ત્રિશૂળ, ગદા, મુસળ, પટ્ટિશ, ફરવાળ, રથચક્ર, શતધ્વી, લુથંડી તથા વિચિત્ર શૈભાયમાન તલવારાદિ આયુધો ધારણ કરી, યુદ્ધ કરવા સાફ મારી સામે આવ્યા. તે સમયે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ રાજન ! માતલિ સારથિએ પોતાના મનમાં વિચાર કરીને રથને સરખા સ્થાન ઉપર એક બાજુ હાંકી લઈ જઈ ઉભો કર્યો. તે વેળા મને અથો આત્મા તેની ઇંધ બખર પણ પડી નહીં, ને નિવાતકવચ દૈત્યોની સેનાથી વેગળે રથ જઈ ઉભો તે જોઈને મોટું અદ્ભુત સરખું થયું. પછી દૈત્યોએ ભયંકર અવાજ જેનો યતો હતો એવાં અનેક હનરો વાજીને વગાડ્યાં જેના શબ્દે કરી સમુદ્રમાં રહેલા મત્સ્યો લાય પાળીને ઉછળવા લાગ્યા. ત્યાર પછી તે દૈત્યોએ મોટા વેગથી અનેક બાણો મૂકીને મને સભય કર્યો; જેમના પ્રહારને જોઈ મેં પણ તેમની ઉપર શસ્ત્રોનો પ્રહાર કર્યો. હે ભારત ! એ પ્રમાણે બન્નારે માફ અને નિવાતકવચ દૈત્યોનું યુદ્ધ થવા લાગ્યું, ત્યારે કેટલાક દેવર્ષિ તથા બ્રહ્મર્ષિ અને સિદ્ધો તે યુદ્ધમાં આવીને મારા જ્યતી ઇચ્છાથી મને કહેવાં થટે એવાં મધુર વાક્યની જેમ તેઓએ તારકામય સંગ્રામમાં ઇંદ્રની સ્તુતિ કરી હતી તેમ સ્તુતિ કરી કહ્યાં

તે વૈ મામનુક્રપામિ મધુરાભિર્જયૈવિણઃ

અસ્તુવન્મુનયો વાગ્મિર્યથેદ્રં તારકામયે ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि निवातकवचयुद्धपर्वणि युद्धारंभे गुर्जर-
भाषायामूनसतत्त्वधिकशततमोऽध्यायः ॥ १६९ ॥

અધ્યાય ૧૭૦ મો. નિવાતકવચનો વધ.

अर्जुन उवाच—ततो निवातकवचाः सर्वे वेगेन भारत

अभ्यद्रवन्मां सहिताः प्रगृहिता युधारणेः ॥

અર્જુન કહે છે—હે ભારત ! યુદ્ધ કરવાને આયુધ ધારણ કરેલા સર્વ નિવાતકવચોએ મળીને, એકદમ મારી ઉપર ધસારો કરી મોટા શબ્દ કરતાં મારા રથ માર્ગને ચારે તરફથી ઘેરી લેઈ બાણોનો વર્ષાદ કર્યો. કેટલાકાએ તો ત્રિશૂળ તથા લુથંડી નામનાં આયુધો મૂક્યાં. તે સમયે તેમનાં ત્રિશૂળ, ગદા તથા શક્તિ આદિ આયુધોનો વર્ષાદ મારા રથ ઉપર આવી પડવા લાગ્યો. ત્યારે કેટલાક જ્યતી પ્રાપ્તિ કરે એવાં શસ્ત્રોરૂપ આયુધવાળા મહા ભયંકર, કાળરૂપ અને અનેક રીતથી પ્રહાર કરનાર દૈત્યો મારી સામે દોડવા લાગ્યા. તે જોઈને મેં એક દૈત્યને ગાંડીન ધનુષ્યમાંથી મૂકેલાં મહા તીક્ષ્ણ દશ દશ બાણો માર્યા; જે વાગવાથી તેઓ મારી સામે દોડતા હતા તેથી અટક્યા. ત્યાર પછી માતલિ સારથિએ રથમાં

નેડેલા અશ્વોને એકદમ દૈત્યોની સામે ચલાવ્યા, જેથી વાયુ સરખી ગતિવાળા ઇન્દ્રના સારથિએ અત્યંત નેરથી ગ્રહણ કરી રાખેલા તેઓ, દૈત્યોને પોતાના પગથી દાબતાં યુદ્ધ ભૂમિના વિશાળ માર્ગ પ્રત્યે ચાલવા લાગ્યા. પછી માતલિએ ગ્રહણ કરેલા અને ધીરા પાડેલા અશ્વો, અસ્પગતિથી ત્યાં ફરવા લાગ્યા. હે રાજન ! અશ્વોના પગના પ્રહારથી, રથ ચાલવાના શબ્દથી તથા મારા બાણોથી સેંકડો અમુરો નાશ પામ્યા. તે વેળા ગ્રહણ કર્યા હતાં શસ્ત્ર જેમણે એવા તથા સારથિએ જેમના નાશ પામી ગયા હતા એવા કેટલાક જીવતા દૈત્યોને મારા અશ્વો આકર્ષણ કરતા હતા. પછી પ્રહાર કરવામાં ચતુર એવા દૈત્યો દિશા તથા વિદિશાઓને કંપી કપને મને અનેક પ્રકારનાં શસ્ત્રો મારવા લાગ્યા; જેથી મારું મન ધણું બળ્યા યુક્ત થયું. તે સમયે યુદ્ધમાં અશ્વોની લગાગ ગ્રહણ કરી હતી જેણે એવા માતલિનું અત્યંત અફળુન સરખું પરાક્રમ મેં જોયું. પછી હે રાજન ! મેં ધૈર્ય રાખીને લુદ્ધમાં વિચિત્ર શસ્ત્રોએ કરી દૈત્યોને પ્રહાર કર્યો જેથી આયુધ ધારણ કરેલા તેઓ હળારોની સંખ્યાએ નાશ પામ્યા. હે શત્રુઓનો નાશ કરનાર યુધિષ્ઠિર રાજન ! એ પ્રમાણે મોટા પતનથી શત્રુઓની માથે હું યુદ્ધ કરતો હતો તે જોઈને ઇન્દ્રનો સારથિ માતલિ ધણો પ્રસન્ન થયો. પછી કેટલાક દૈત્યો રથના તથા નેમાં જોડેલા અશ્વોના ચાલવાથી દબાઈ મૃત્યુ પામ્યા; ને બાકીનાઓએ મારી ઉપર સ્પર્ધા રાખીને, બાણો વાગવાથી પીડાયુક્ત થયેલા મને બાણોનો વર્ષાદ કરી પ્રહાર કર્યો. ત્યારે મેં બહાદુરી કરી મંત્રેલાં, ત્વરિત ગતિવાળાં અને વિચિત્ર બાણો મૂકીને હળારો દૈત્યોને માર્યા. તે વેળા મહા ક્રોધ પામેલા મહારથિ તેઓએ પીડાયુક્ત થઈને એકદમ શક્તિ, ત્રિશૂળ તથા તલવારની મારી ઉપર વૃષ્ટિ કરી મને પીડાયુક્ત કર્યો. તે સમયે હે ભારત ! મેં દેવતાના રાજા ઇન્દ્રને ત્રિપ, પરમ ઉત્કૃષ્ટ અને મહા તેજોન્મય માધવ નામનું અસ્ત્ર ગ્રહણ કર્યું. તેમાંથી નીકળેલાં તલવાર સહિત ત્રિશૂળ તે દૈત્યોનાં સર્વ હળારો તોમરાદિ અસ્ત્રોનો નાશ કર્યો. પછી મેં ગાંડીવ ધનુષ્યમાં બાણો ભરીને, એક એક દૈત્ય ઉપર દશ દશ બાણો મૂક્યાં. જેઓએ ભ્રમરની પંક્તિની પેઠે જઈને તેમનાં શરીર વિંધ્યાં. તે સમયે તે મારાં બાણોના વેગને તથા દૈત્યોનાં શસ્ત્રોના વેગને જોઈને, માતલિ સારથિ સર્વનાં પરાક્રમને વખાણવા લાગ્યો. પછી હે રાજન ! તે દૈત્યોએ મોટા બળથી મને અનેક બાણોથી પ્રહાર કર્યો; ને મેં પણ તેમને બાણોનો પ્રહાર કર્યો ત્યારે મારાં બાણોથી કપાયાં હતાં શરીર જેમનાં એવા નિવાતકવ્યોએ વળી મારી ઉપર બાણોનો મોટો વર્ષાદ કર્યો. તે વેળા મેં શત્રુઓનાં અશ્વોનો નાશ કરે એવાં અશ્વોએ કરી તે બાણોનો નાશ કરીને, હળારો નિવાતકવ્યોનાં શરીરોને વિંધ્યાં તેથી તેમના શરીરમાંથી, જેમ વર્ષાદતા દિવસમાં પર્વતો ઉપરથી વર્ષાદનું જળ વહે, તેમ શ્વિર વહેવા લાગ્યું; ને ઇન્દ્રના વજ્ર સરખા સ્પર્શવાળાં મોટા વેગવાન અને ક્રૂર ગતિવાળાં મારાં બાણોએ કરી હણાયેલા તેઓ અત્યંત ઉદ્વેગતાને પામ્યા. પછી અનેક પ્રકારે ભેદ પામ્યા હતા દેહ જેમના એવા અને ક્ષીણ થયાં હતાં આયુધો તથા બળ જેમનાં એવા નિવાતકવ્યો મારી સાથે માથાએ કરી યુદ્ધ કરવા લાગ્યા.

શતથા મિત્રદેહાસ્તે ક્ષીણપ્રહરજૌજસઃ

તતો નિવાતકવચા મામયુષ્યંત માયથા ॥

દેત્યોની મહા ભયંકર માયાને મારા અઘરૂપ ભાયાએ કરી નાશ કરીશ તથા અંધકારનો પાણુ
 નાશ કરીશ; માટે તું કંઇ ભય પામ મા, રચની સંભાળ રાખીને સ્થિર થઇ ઉભો રહે.
 હે મનુષ્યોના રાજન ! એ પ્રમાણે માત્તિ સારથિને કહીને મેં દેવતાઓના હિત માટે સર્વ
 ભૂતપ્રાણિને મોહની પ્રાપ્તિ કરે એવી અત્તરૂપ માયા, દેત્યોના ઉપર મૂઢી. તેનાથી તેઓની
 અગ્ન્યાદિના વર્ષાદરૂપ માયા નાશ પામવા લાગી. તે જોઇને મોટા પરાક્રમીઓએ, વળી ઘણી
 અનેક પ્રકારની માયા કરી. તેથી ધડીકમાં પ્રકાશ થતો ધડીકમાં અંધકાર થતો ધડીકમાં જ-
 ગત વિષે કંઇ દેખવામાં ન આવતું અને ધડીકમાં સર્વ દ્રશ્ય પદાર્થ જળમાં ડૂબી ગયેલું
 દેખાતું હતું. પછી જ્યારે ઘણો પ્રકાશ થયો, ત્યારે માતલિ સારથિ પોતે અત્યંત બળે કરી
 પકડી રાખેલા અયોયુક્ત રચને મહા ભયંકર યુદ્ધમાં તે દેત્યો સામે ચલાવીને ચારે તરફ
 તેનાથી ફરવા લાગ્યો. તે સમયે દેત્યો વારંવાર મારી ઉપર આવીને પડવા લાગ્યા, તે
 જોઇને મેં ક્રોધાએકતો નાશ કરી યમલોક પ્રત્યે મોકલ્યા. હે રાજન ! નિવાતકવયોનો અંત
 આવે એવું યુદ્ધ થવા લાગ્યું અને મેં અકસ્માત્ માયાએ કરી અદ્રશ્ય થયેલા તે સર્વને
 દૃષ્ટિથી જોયા નહીં.

वर्तमाने तथा युद्धे निघातकवचांतके

नापश्यं सहसा सर्वान् दानवान्मायया वृतान् ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि निवातकवचयुद्धपर्वणि निवातकवचधे
गुर्जरभाषायामेकसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७१ ॥

અધ્યાય ૧૭૨ મો. નિવાતકવચ સાથે સુદ્ધ (ચાલુ).

अर्जुन उवाच—अदृश्यमाना स्तेदैत्या योषयंति स्म मायया

अदृश्येनास्त्र वीर्येण तानप्यहमयोधयं ॥

અર્જુન કહે છે—હે રાજન ! જ્યારે તે દૈત્યો અદશ્ય થઇને માયાએ કરી યુદ્ધ કરવા લાગ્યા, ત્યારે હું પણ અદશ્ય થઇને મોટા પરાક્રમથી યુદ્ધ કરવા લાગ્યો. તે સમયે મેં સુંદર અશ્વ-વિદ્યાથી ગાંડીવ ધનુષ્યમાં ખાણે ભરીને મુક્યાં, જ્યોત્સ્ને જ્યાં જ્યાં તેઓ હતા, ત્યાં ત્યાં તેમના ઉત્તમ અંગને છેદ્યાં. હે ભારત ! એ પ્રમાણે જ્યારે મેં, તેમને પ્રહાર કર્યો ત્યારે તેઓ પોતાની કરેલી માયાનો સંહાર કરીને, યુદ્ધ ભૂમિમાંથી ભાગી પોતાના પુરમાં પ્રવેશ કરી ગયા. ત્યાર પછી અત્યંત પ્રકાશ થયો. મેં નાશ પામેલા હજારો દૈત્યોને અને તેમનાં ભાગી પડેલાં સેંકડો શસ્ત્ર, કવચ, તથા આભરણોને પૃથ્વી ઉપર પડેલાં જોયાં. હે રાજન ! તે દૈત્યો મૃત્યુ પામી પૃથ્વી ઉપર પડ્યા હતા, તેથી મારા રથના અશ્વોને પગ મૂકવાને પણ શશુભૂમિમાં જગા મળતી નહતી. અંતરિક્ષમાં ગતિ કરનારા તે અશ્વો, આકાશ તરફ જઈ સ્થિરતાથી ઉભા. તે સમયે વળી નિવાનકવચો આગ્રશને ઢાંકી લાઇ અદશ્ય થઇને મારી ઉપર પર્વતોનો વર્ષાદ કરવા લાગ્યા અને ક્રેટલાક પૃથ્વી ઉપર અદશ્ય રહીને, મારા રથના અશ્વોના પગ તથા રથના આકને ગ્રહણ કરી નીચે ખેંચવા લાગ્યા. હે ભારત ! એ પ્રમાણે મારા અશ્વો તથા રથને ગ્રહણ કરીને યુદ્ધ કરતા એવા તેઓ મને તથા મારા રથને પર્વતોએ ઢાંકી મારવા લાગ્યા. ક્રેટલાક પર્વતો પૃથ્વી ઉપર પડ્યા હતા તેથી

જેમ કાંઈ યુદ્ધમાં આવી ગયો હોઈ, તેમ તેઓથી હું ઢંકાઈ ગયો. તે સમયે હે નરાધિપ ! પર્વતોએ કરી ઢંકાયેલા હું માતલિએ ગ્રહણ કરેલા અશ્વો સહિત, અત્યંત પીડા પામ્યો તે જોઈને માતલિએ ભય પામેલા મને કહ્યું કે હે અર્જુન ! હે અર્જુન ! તમે કંઈ ભય પામો નહીં, વજ્રાસ્ત્ર મૂકા. હે પૃથ્વીના પતિ ! એ પ્રમાણે તે સારથિના વચન સાંભળીને મેં ઇંદ્રને પ્રિય ભયંકર વજ્ર મૂક્યું અને જ્યારે સ્થિર સ્થાન પ્રત્યે માતલિ સારથિએ રથને લઈ જઈ ઉભો રાખ્યો, ગાંડીવ ધનુષ્યમાં વજ્ર સરખા સ્પર્શવાળાં અને તીક્ષ્ણ ધારવાળાં લોકનાં બાણો ભરી મૂક્યાં, નિવાતકવ્યોની સર્વ માયાને વિષે તથા તે દૈત્યોને વિષે વજ્ર સરખાં મારાં બાણોએ પ્રવેશ કર્યો તેથી તે માથા નાશ પામી અને વજ્રના પ્રહાર-પર્વત જેવડા શરીરવાળા તે દૈત્યો પણ એક બીજાઓને વળગીને પૃથ્વી ઉપર પડી મૃત્યુ પામ્યા. વળી જે દૈત્યો મારા રથને તથા તેમાં જોડેલા અશ્વોને પૃથ્વીની અંદર ખેંચતા હતા, તેઓને પણ મારાં મૂકેલાં બાણોએ નાશ કરી યમલોક પ્રત્યે મોકલ્યા. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પરાજયને વશ થઈ મૃત્યુ પામીને રણભૂમિને વિષે પડેલા પર્વત જેવડા શરીરવાળા તે દૈત્યોથી સર્વ સ્થાન, જેમ વીમરાયદા પર્વતોએ કરી પૃથ્વી ઢંકાય તેમ ઢંકાઈ ગયું. હે જ્યેષ્ઠ બંધુ ! મારું નિવાતકવ્યોની સાથે એવું ભયંકર યુદ્ધ થયું તેમાં મારા અશ્વોને, રથને, માતલિ સારથિને તથા મને લગાર પશું હાનિ થઈ નહીં તે જોઈને માતલિએ હસીને મને કહ્યું કે હે અર્જુન ! જેવું તમારામાં પરાક્રમ છે તેવું દેવતાઓમાં પણ નથી.

હે રાજન ! એ પ્રમાણે સર્વ નિવાતકવ્ય દૈત્યો નાશ પામ્યા ત્યારે તેમની સર્વ સ્ત્રિઓ પોતાના પુરમાં રહીને, જેમ શરદ ઋતુમાં સારસ નામનાં પક્ષીઓ શબ્દ કરે, તેમ મોઢા શબ્દ કરવા લાગી. હું માતલિ સારથિ સહિત રથ ચાલવાના અવાજે કરી તે સ્ત્રિઓને ત્રાસ ઉત્પન્ન કરતાં તેમના પુર પ્રત્યે ગયો. તે વેળા રથમાં જોડેલા મયૂર સરખા વર્ણવાળા દસ હજાર અશ્વોને તથા સૂર્ય સરખા પ્રગ્લભમાન તે રથને જોઈને, નિવાતકવ્યોની સર્વ સ્ત્રિઓનો સમૂહ ભય પામી ભાગવા લાગ્યો. તે સમયે તેઓએ ભયથી કરેલા શબ્દ તથા તેઓએ પહેરેલા અલંકારોના શબ્દો, જેમ પર્વત ઉપર શિલાઓ પડે તે અડખડ અવાજ થાય, તેમ અવાજ થતો, હતા તેઓએ સુવર્ણના રત્ન જડિત પોતપોતાના ગૃહોમાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યારે મેં અદ્ભુત દેખાવાળાં ઉત્તમ અને ઇંદ્રના સ્વર્ગ કરતાં પણ અત્યંત શોભાયમાન તે નગરને જોઈને માતલિને પૂછ્યું કે હે સત ! આ પુર આવું શ્રેષ્ઠ કેમ છે ? આમાં દેવતાઓ તો રહેતા નથી અને દેખાય છે તો ઇંદ્રના પુર કરતાં પણ અત્યંત શોભાવાન માટે તેનું કારણ શું ? માતલિએ કહ્યું કે હે પાર્થ ! પૂર્વે આ પુર દેવતાના રાજા અમારા ઇંદ્રનું હતું, પણ નિવાતકવ્યોએ તેઓને તેમાંથી કાઢી મૂક્યા તે એવી રીતે કે, તેઓએ તપ કરી બ્રહ્માને પ્રસન્ન કરી તેમની પાસેથી એવું વરદાન માગ્યું કે અમને આ પુરમાં નિવાસની પ્રાપ્તિ અને યુદ્ધમાં દેવતાઓથી અભય પ્રાપ્ત થાય. હે અર્જુન ! એવી રીતે વરદાન માગ્યું ત્યારે બ્રહ્મા તે વરદાન આપી તેમની પાસેથી ચાલી નીકળ્યા. પછી તેઓએ મોટા યુદ્ધનો ઉદ્બોગ કર્યો. ઇંદ્ર તેમને બ્રહ્માથી વરદાન મળ્યું છે એમ જાણીને તે પુરનો ત્યાગ કરી સર્વ દેવતા સહિત સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયા. એકસો અશ્વમેધ કરનાર ઇંદ્રે બ્રહ્મા પાસે જઈ કહ્યું કે, હે મહા સમર્થ ! નિવાતકવ્યોનો વિનાશ થાય એવો ઉપાય બતાવો. ત્યારે બ્રહ્મા બોલ્યા કે હે ઇંદ્ર ! તું બીજાં સ્વરૂપ ધારણ કરીશ ત્યારે તેનાથી તેઓનો વિનાશ

સરો હે ભરતકુળમા એક અર્જુન ! એ પ્રમાણે બ્રહ્માનાં વચન સાંભળીને હંદ્રે તમરૂપ થઈ તમને તે દૈત્યોનો નાશ કરવા સારૂ સર્વ અસ્ત્ર આપ્યાં. હે એક ! તમે જે આ દૈત્યોનો નાશ કર્યો, તેઓને દેવતાઓ નાશ કરી શકત નહીં. એ સર્વ દૈત્યોના કાળનું પરિણામ આવ્યું. એ સર્વના અતંકરૂપ તમે અહીં આવી ચઢ્યા, ને તેઓને નાશ પણ કર્યા. હે પુરૂષોમા એક ! હંદ્રે તમાને દૈત્યોના વિનાશ માટે, અસ્ત્રવિદ્યારૂપ શ્રેષ્ઠ, યગ આપ્યું તે વાળું સારૂ કર્યું. હે યુધિષ્ઠિર રાજન ! એ પ્રમાણે માતલિનાં વચન સાંભળીને હું તે પુરને ચારે તરફથી નોંધ દૈત્યોનો નાશ કરી, પાછો સારથિ સહિત હંદ્રના સ્વર્ગરૂપ ગૃહ પ્રત્યે જવા ત્યાંથી રથે કરી આવતો થયો.

ततः प्रश्याम्यनगरं दानवांश्च निहत्यतान्

पुनर्मातलिना सार्धमगच्छंदेवसङ्गं तत ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि निवातकवचयुद्धपर्वणि निवातकवचयुद्धे

गुर्जरभाषायां द्विसप्तात्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७२ ॥

[illegible]

अध्याय १७३ भो. हिरण्यपुर दैत्यनो वध.

अर्जुन उवाच—निवर्तमानेनमया महद्दृष्टं ततो परं

पुरं कामचरं दिव्यं पावकार्कं सम प्रभं ॥

અર્જુન કહે છે—હે સુધિધિર રાજન ! નિવાતકવ્યોના પુરથી હું નિકળ્યો ત્યાર પછી રસ્તામાં મેં અગ્નિ તથા સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન, સર્વત્ર ગતિ કરનાર, ઉત્કૃષ્ટ, રત્ન સરખા દેદિપ્યમાન, ઈળ તથા પુષ્પોયુક્ત વૃક્ષોવાળા, પશ્ચિમો બેને વિષે સુંદર સ્વરથી શબ્દ કરતા હતા, નિરંતર હર્ષયુક્ત પૌલોમ તથા કાલક્રેય નામના દૈત્યો જ્યાં રહેતા હતા, જેની મોફેર કિલ્લો અને શ્રેષ્ઠ અટારિઓ હતી, ચારદિશામાં ચાર દરવાજા હતા, યનુઓથી પ્રવેશ નહીં કરી શકાય એવા, સર્વ રત્નમય, દિગ્ધ અદ્ભુત દેખાવવાળા અને ત્રિશૂળ, લાકડી, મુસળ, ધનુષ્ય તથા મુદગરાદિ આયુધો ધારણ કરેલા અને સદૈવ હર્ષયુક્ત દૈત્યો ચારે તરફ જેની રક્ષા કરતા હતા એવા પુરને જોઈને માતલિને મેં પૂછ્યું કે, અદ્ભુત સરખા દેખાવવાળું આ શું છે ? માતલિએ કહ્યું કે—હે પ્રાર્થ ! પૂર્વે પુલોમાં તથા કાતકા નામની દૈત્યોની બે જિઓ હતી, તેમણે દેવતાઓનાં હજાર વર્ષ પર્વત તપ કર્યું. ત્યારે તેમને તપને અંતે ષઠાએ વરદાન માગ્યો, એમ કહ્યું ત્યારે તેઓએ વરદાન માગતાં કહ્યું કે, અમારા પુત્રોનું દેવતાઓ, રાક્ષસો તથા સર્પોથી મૃત્યુ ન થાય અને તેમને અતિ દુઃખ પ્રાપ્ત ન થાય. વળી શ્રેષ્ઠ રમણીય આકાશ તરફ ગતિ કરનાર મહા પ્રકાશમાન, સર્વ રત્નમય, દેવતા, મહર્ષિ, યક્ષ, ગંધર્વ, સર્પ અસુર તથા રાક્ષસો પરાભવ ન કરી શકે એવું સર્વ કામનાના ગુણવાળું શોક વગરનું અને જ્યાં રહેનારાને રોગની પ્રાપ્તિ ન થાય એવું પુર આપો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણે પુલોમાં તથા કાલકાનાં વચન સાંભળી ષઠાએ તેમના કહેવા પ્રમાણે વરદાન આપીને તેમની ઇચ્છા પ્રમાણે જે પુર નિર્માણ કરી આપ્યું તે આ આકાશ તરફ ગતિ કરનારા પુરનું નામ દિરણ્યપુર છે. તેમાં પૌલોમ નામના દૈત્યો રહે છે અને તેઓ તે પુરની રક્ષા કરે છે. હે અર્જુન ! હર્ષવાન દેવતાઓથી અવધન, ઉદ્દેગ વગરના અને નિરંતર ઉત્સાહવાન તે દૈત્યોનું

મનુષ્ય બ્રહ્માએ મનુષ્યથી થશે એમ કહેલું છે, માટે તમે મહા બળવાનોને યુદ્ધમાં વળ વડે નાશ કરો.

અર્જુન કહે છે—હે મોટા યશવાન પૂજ્યપદુ ! પછી તે હિરણ્યપુર દેવતા તથા દૈત્યોથી પણ નાશ ન પામે એવું છે એમ સાંભળીને મેં માત્રિને કહ્યું કે—હે સારથિ ! તું એ હિરણ્યપુર પ્રત્યે આ રથને મારા સહિત જલદી લઇ જા. હું દેવતાઓના શત્રુઓના નાશ કરું ત્યાં સુધી સ્થિરતાથી રથને ઉભો રાખ, કારણ તેઓ મારાથી નાશ ન પામે તેમ નથી. હે રાજન ! એ પ્રમાણે મારાં વચન સાંભળીને માત્રિ સારથિ, અથ્યયુક્ત શ્રેષ્ઠ રથે કરી મને હિરણ્યપુર પ્રત્યે લઈ ગયો. ત્યારે વિચિત્ર અલંકાર તથા વચ્ચો ધારણ કરેલા પૌલોમ તથા કાલકેય દૈત્યો મને જોઈને કવચો ધારણ કરી, હથિમારો સજ્જ કરી, રથમાં ખેસી મોટા વેગથી મારી સાથે યુદ્ધ કરવા આવ્યા અને એકદમ મારી ઉપર ક્રોધયુક્ત થઈને નાશ આણુ, ભાલા, શક્તિ, લાકડી અને તોમરે કરી મને પ્રહાર કરવા લાગ્યા. ઉત્તમ શસ્ત્ર વિદ્યાના બળનો આશ્રય કરેલા મેં, આણુની વૃષ્ટિએ કરી તેમની આણુદિની વૃષ્ટિને નાશ કરીને, રથે કરી યુદ્ધ ભૂમિમાં ચારે તરફ ગતિ કરતાં તેઓને પ્રહારે કરી ઘણા મોહ યુક્ત કર્યાં. પછી તેઓ માંહેમાંની પરસ્પર એક બીજાઓને પાડવા લાગ્યા અને સામસામા દોડવા લાગ્યા. તે જોઈને મેં તીક્ષ્ણ આણુએ કરીને, સેંકડો દૈત્યનાં મસ્તકો કાપ્યાં. હે રાજન ! એ પ્રમાણે ત્યારે તેઓને નાશ કરવા માંડ્યા, ત્યારે તેઓ આકાશ તરફ ઉડનાર પોતાના પુરમાં પ્રવેશ કરીને, પોતાની આસુરી માયાએ કરી આકાશ ભણી ઉડ્યા. પછી હે કુરૂક્ષેત્રમાં ઉત્પન્ન થએલા રાજન ! મેં આણુના વર્ષાદે કરી તેમના આકાશમાં ગતિ કરવાના માર્ગને ઘેરી લઈને બંધ કર્યો. તોએપણુ સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન તેમના પુરને બ્રહ્માના વરદાનથી આકાશમાં ચર કરી રાખ્યું. પછી તે પુર ધડીકમાં પૃથ્વી ઉપર આવતું હતું, ધડીકમાં પાછું આકાશ તરફ જતું હતું, ધડીકમાં આડું જતું હતું. અને ધડીકમાં જળમાં પણ પ્રવેશ કરી જતું હતું. તોપણ હે શ્રેષ્ઠ તપશ્યાવાન ! ઈંદ્રની પુરી સરખા પ્રકાશમાન અને ઇચ્છા પ્રમાણે ગતિ કરનાર તે પુરને હું અનેક પ્રકારના આણુએ કરી પ્રહાર કરતો હતો અને ઈંધી પણ મૂકતો હતો. પછી હે પુરમાં શ્રેષ્ઠ ! મેં દિવ્ય અસ્ત્રમાં લોહમય તીક્ષ્ણ આણુ ભરીને તે ઉપર મૂક્યાં, જેથી તે ભેદ પામીને પૃથ્વી ઉપર પડ્યું; પછી કળ નળક પ્રાપ્ત થયો હતો જેમને એવા અને વળ સરખાં વેગવાળાં લોહમય મારાં આણુએ કરી ભેદ પામ્યાં હતાં શરીર એવા તે દૈત્યો એમને આકાશમાં ભ્રમણ કરવા લાગ્યા. ત્યારે માત્રિ સારથિએ મારો રથ તેમની સામે લઇ જઈને, તેઓને પૃથ્વી ઉપર ઉતાર્યાં. પછી હે ભારત ! મહા ક્રોધને પામેલા તે દૈત્યોમાંથી સાઠ હજાર દૈત્યો રથમાં ખેસીને મારી સાથે યુદ્ધ કરવા આવ્યા. તેઓને મેં ગૂંધ પક્ષિના પાંખ સરખી આકૃતિવાળાં આણુએ કરી પ્રહાર કર્યો, તોપણ તેઓ આ મનુષ્ય આપણને જીતી શકશે નહીં એમ વિચારીને, જેમ સમુદ્રની લહેરો નિવૃત્ત થાય નહીં, તેમ યુદ્ધ કરવાથી નિવૃત્ત થયા નહીં. તે વેળા મેં તેમની ઉપર ક્રમે કરી અનેક અસ્ત્રો મૂક્યાં, ત્યારે રથમાં ખેસીને ચારે તરફ ફરતા એવા મહા બળવાન તેઓ પોતાના અનેક અસ્ત્રોએ કરી મારાં અસ્ત્રોને નાશ કરતાં વિચિત્ર કવચો ધારણ કરેલા, તેમના રથોને વિષે વિચિત્ર ધ્વજાઓ હતી અને વિચિત્ર આભરણો શરીર ઉપર પહેર્યા હતાં, હજારો યુદ્ધમાં જાણે મારા મનને આનંદજ આપતા હોય તેમ દેખાતા હતા. હે રાજન ! હું યુદ્ધ

માં તેઓને ધનુષ્યમાં ભરીને મૂંઢલા બાણોની ઘણિએ કરી પીડા પમાડવા સમર્થ થતો હતો. પણ તેઓએ મને ઘણો પીડાયુક્ત કર્યો, તેથી મારા મનમાં મોટો બપ ધ્રાપ થયો. પછી મેં યુદ્ધમાં સાવધ થઇ દેવતાના રક્તવું ધ્યાન કરી સર્વ ભૂત પ્રાણીનું કલ્યાણ થાઓ એમ કહીને પૂર્વે મહાદેવજીએ આપેલું સર્વ શત્રુઓના નાશ કરનાર મહા રૌદ્રાસ્ત્ર મૂકવા ગ્રહણ કર્યું. તે સમયે મેં ત્રણ મસ્તકવાળાં, નવ નેત્રવાન, છ ભુજવાન, મહા પ્રકાશમાન સૂર્ય તથા અગ્નિ સરખી ક્રાંતિવાળા મસ્તકના બાણ હતા જેના એવા અને જીવંતને દડકાવતા નાગોરૂપી વજ્ર ધારણ કર્યું હતું જેણે એવા રૂદ્રને એવાથી બાપ વગરનો થઇને, તે મહા રૌદ્રાસ્ત્રને જોઇ ગાંડીવ ધનુષ્યમાં સાંધ્યું અને મહા તેજસ્વી ત્રિનેત્ર રૂદ્રને નમસ્કાર કરી તે દૈત્યોના પરાલબ કરવા સાડ તે અસ્ત્ર મૂક્યું. હે ભારત ! જેવું તે મહા રૌદ્રાસ્ત્ર મૂક્યું કે, તે વખતે અનેક રૂપવાન હનરો પ્રાણો ઉત્પન્ન થયાં તે એવા કે મૃગો, સિંહો, વ્યાધો, રીંછો, પાડાઓ, સર્પો, બળદો, શરભો, હસ્તિયો, વાનરો, સુરસાંઢો, કુક્કરો, ખિડાંદો, શ્વાનો પ્રેતો, ભૂરડો ગૃધ્રો, ગરૂડો, ચમરી ગાયો, દેવતાઓ, અપિત્રો, ગંધર્વો પિશાચો, યક્ષો, અસુરો ગુહ્યકો, મહામચ્છ, વનહસ્તિ, ધ્રુવક, નાના મચ્છ, તથા અથ સરખા મુખ તથા સ્વરૂપવાળા અને નાના પ્રકારનાં શસ્ત્ર તથા તલવાર ધારણ કરેલા રાક્ષસો અને ગદા તથા મુઢગર ધારણ કરેલા યાતુધાનો ઉત્પન્ન થયા. તેઓથી સર્વ જગત બચાવી ગયું. પછી ત્રણ મસ્તકવાળા, ચાર હાથવાળા, ચાર મુખવાળા, ચાર ભુજવાળા અને માંસ, ચરખી, રૂધિર તથા અસ્થિ યુક્ત દેહવાળા તથા અનેક પ્રકારના સ્વરૂપવાળા તેઓ દૈત્યોના નાશ કરવા લાગ્યા; જેથી અનેકાનો નાશ થયો. તે વેળા હે રાજન ! મેં પણ સૂર્ય તથા અગ્નિ સરખાં તેજોન્મય અને વજ્ર તથા વિજળી સરખાં ક્રાંતિમાન લોહનાં અનેક બાણો મૂકીને એક મુદ્દર્ષમાં તે દૈત્યોને નાશ કર્યા. હે શ્રેષ્ઠ રાજન ! એ પ્રમાણે મારા ગાંડીવ ધનુષ્યમાંથી તીકજેલાં બાણોએ કરી આકાશમાંથી મૃત્યુ પામી પૃથ્વી ઉપર પડેલા દૈત્યોને જોઇને, મેં ત્રિપુરાસુરને નાશ કરનાર રૂદ્રને નમસ્કાર કર્યા. તે વખત રૂદ્રાસ્ત્રે કરી નાશ પામેલા અને દિવ્ય વજ્ર તથા અક્ષકાર ધારણ કરેલા દૈત્યોને જોઇને, ઇંદ્રનો સારથિ માતલિ ઘણો આનંદ પામ્યો. દેવતાઓથી પણ ન થઇ શકે એવાં અને ક્રોધથી સહન પણ ન થાય એવાં તે મારા પરાક્રમને જોઇ હાથ જોડી મારો સત્કાર કરતાં મને કહેવા લાગ્યો કે હે પાર્થ ! તમે આ યુદ્ધમાં જે દેવતાઓ તથા અસુરોથી સહન ન થાય એવું કર્મ કર્યું તે દેવતાઓના ઇંધિર ઇંદ્રથી પણ થઇ શકે નહીં. વળી હે શસ્ત્રીર ! તમે પોતાના પરાક્રમ તથા તપના બળે કરી જે દેવતાઓ તથા અસુરોથી ભેદ ન થઇ શકે એવું અને આકાશમાં ગતિ કરનાર આ મોઢું હિરણ્યપુર જીત કર્યું એ બહુ સાર કર્યું. હે રાજન ! હવે બ્યારે આકાશમાં ગતિ કરનાર હિરણ્યપુર નાશ પામ્યું તથા દૈત્યો નાશ પામ્યા હ્યારે કુરુ પક્ષીણિઓની પેઠે મહા દુઃખયુક્ત થયેલી તેમની સર્વ સ્ત્રિઓ મસ્તકના કેશ છૂટા મૂકી મોટા ચન્દ્ર કરતી રણભૂમિમાં આવી પોતાના પિતા, પુત્ર, ભાઈ તથા પતિઓનો શોચ કરતી પડી ગઇ અને પોતાની જાતીમાં મૂકીઓ મારતાં ઘણા કૃપણ શબ્દથી રડવા લાગી. તે સમયે હે બ્રાત ! શોક, દુઃખ અને દીનતાવાળી પ્રજાવાળું, શોકા વગરનું, દૈત્યોરૂપ ઇંધર નાશ પામી ગયા હતા જેના એવું અને ગંધર્વનગર સરખું તે પુર, જેમ નાગ વગરનો હૃદ તથા મુકાપવાં ઘસોવાળું વન શોભે નહીં, તેમ શોષાતું નહતું. પછી માતલિ સારથિ જ્ય મેળવવાથી હર્ષ પામેલા મનવાળા અને પરાક્રમનું કામ

કર્તુ હવું જેણે એવા મને તે યુદ્ધ જૂમિમાંથી દેવતાના રાજ્ય ઇંદ્રના ભવન પ્રત્યે લઇ જવા લાગ્યો. ત્યારે હું નિવાતકવચ્ચોને તથા તે મહા પરાક્રમી દૈત્યોને નાશ કરી, હિરણ્યપુરને ભાગ કરીને, મહા શોભામાન સ્વર્ગને વિષે ઇંદ્રની પાસે ગયો. તે વેળા હે મહા કાંતિમાન ! માતલિએ ઇંદ્રને નિવાતકવચ્ચોની માયા તથા તેમને નાશ, અને હિરણ્યપુરને ભેદ તથા તેમાં રહેનારા દૈત્યોનો નિવાસ એ સર્વ માફ પરાક્રમ યથાર્થ કહી સંભળાવ્યું, જેથી હર્ષને પામેલા ઇંદ્ર સર્વ દેવતાઓ સહિત, ધણું સારું કર્યું એમ માફ વખાણ કરવા લાગ્યા. પછી દેવતાઓ સહિત તેમના રાજ્ય ઇંદ્રે વારંવાર મને આશ્વાસના કરીને, થેઇ મધુર વાણીથી કહ્યું કે—હે અર્જુન ! તે દેવતા તથા અસુરોથી ન થઇ શકે એવું મારા યત્ન દૈત્યોને નાશ કરવારૂપ કર્મ મારે માટે કર્યું. હે ધનંજય ! જેવી રીતે તું નિવાતકવચ્ચોને નાશ કરતી વેળા યુદ્ધમાં સ્થિર થઇ ઉભો તથા મોહ વગરનો થઇને તે આસ્રો મૂક્યા તથા વાર્યા, તેવી રીતે જ તારે સદૈવ હર કપાય પણ, યુદ્ધમાં સ્થિર થઇ ઉભા રહેવું અને અત્યંત વાપરવું. તું યુદ્ધમાં દેવતાઓ, દૈત્યો, રાક્ષસો, યક્ષો, ગંધર્વો, પક્ષીના ગણો તથા સર્પોને અસલ થઇશ. હે કુંતીના પુત્ર અર્જુન ! તારી ભુખના બળથી જીતાયલી પૃથ્વીનું કુંતીના પુત્ર ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિર પાલન કરશે.

वसुधां चापि कौंतेय त्वद्बाहुबल निर्जितं

पालयिष्यति यर्मात्मा कुंतीपुत्रो युधिष्ठिरः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि निवातकवचयुद्धपर्वणि हिरण्यपुरदैत्यवधे
गुर्जरभाषायां त्रिसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७३ ॥

અધ્યાય ૧૭૪ મો. અર્જુનને ઇંદ્રે આપેલી ભેટ.

अर्जुन उवाच—ततो मां प्रतिविश्वं स्तं संरुद्धं सरं विक्षतं

देवराजो विगृह्णेदं काले वचनमब्रवीत् ॥

અર્જુન કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર રાજન ! ભાર પછી વળી દેવરાજ ઇંદ્રે હું બળવાન સર્વ શત્રુઓને જીતીશ એવા વિશ્વાસ હતો જેને એવા અને શરીરમાં ખૂંચી ગયેલાં બાણોથી ક્ષત પડ્યાં હતાં જેને એવા મને હાથ ઝાલીને, આવી રીતે વખત પ્રમાણે વાક્ય કહ્યાં કે હે ભારત ! તને સર્વ દિવ્ય અસ્રોની પ્રાપ્તિ થઇ છે માટે પૃથ્વીને વિષે તને પરાભવ કરવાને કાષ્ઠ મનુષ્ય સમર્થ નથી. વળી બીજા, દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય, કર્ણ અને ખીંગ સર્વ રાજાઓ સહિત શત્રુનિર્મા, યુદ્ધને વિષે તારામાં જોટલું પરાક્રમ છે, તેનો સોળમે ભાગ પણ પરાક્રમ નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને ઇંદ્રે મને પોતાના શરીર ઉપરનું કાષ્ઠ દિવ્ય ભેદ ન પામે એવું આ કવચ, આ સુવર્ણની માળા તથા સુંદર સ્વરવાજો દેવદત્ત નામનો શંખ આપીને, પોતેજ આ સુકૃત મારા મસ્તક ઉપર પહેરાવ્યો. ત્યાર પછી વળી તેણે મને પ્રિય, દિવ્ય અને મ્હોટાં વસ્ત્રો તથા અલંકારો આપ્યાં. હે નૃપ ! એ પ્રમાણે ઇંદ્રના ભવનને વિષે સત્કારને પામેયો હું ગંધર્વોના બાળકોની સાથે સુખે કરીને સુષ્ટ રહેતો હતો. ત્યાર કેડે મારે વિષે દેવતાઓ સહિત પ્રીતિમાન ઇંદ્રે મને કહ્યું કે હે અર્જુન ! હવે તારે

અહીંથી જવાનો સમય આગ્યો છે, તારા સર્વ ભાઇઓ તને સંભારે છે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે હું આપણને ઘૂત તથા થયેલા કલેશને સંભારતાં, ઈંદ્રના શ્રેષ્ઠ સ્વર્ગ લોકને વિષે પાંચ વર્ષ સુધી રહીને આ ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે આગ્યોઃ અને મેં તે પર્વતના શિખર ઉપર ભાઇઓથી વિંટાઇ બેઠેલા તમને જોયા. યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા અર્જુન ! તું દિવ્ય અસ્ત્રોને પામી, દેવતાના રાજ્ય ઈંદ્રનું આરાધન કરી, યુદ્ધમાં પાર્વતી સહિત મહાદેવજીને જોઇને તેમને સંતોષાયુક્ત કરી તથા સર્વ લોકપાલોની બેટ લઇને, અહીં આવી અમને મળ્યો એ ઘણું સારું થયું. હે પાર્થ ! હું આજે આપણે મોટાં શહેરો સહિત સર્વ પૃથ્વીને જીતી તથા ધૃતરાષ્ટ્રના સર્વ પુત્રો વશ કર્યા એમ માનું છું; પણ હું તારાં દિવ્ય અસ્ત્રો જોયા પછી હું, જોઓથી તે મહા પરાક્રમી નિવાતકવ્યઓના નાશ કર્યો. અર્જુન કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર બંધુ ! તમે મેં જે દિવ્ય અસ્ત્રોથી મહા ભયંકર પરાક્રમવાળા નિવાતકવ્યઓને નાશ કર્યા, તે અસ્ત્રોને આવતી પ્રાતઃકાળે જોશો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ધનંજય અર્જુન પોતાના ભાઇ યુધિષ્ઠિરને, પોતાના આવવા સંબંધી વાર્તા કહીને, પોતાના સર્વ ભાઇઓ સહિત તે દિગ્ગમની રાત્રિ ત્યાં રહ્યા.

एवमागमनं तत्र कथं चित्वा धनंजयः

ब्रातृभिः सहितः सर्वे रजनिं तामुवासह ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि निवातकवचयुद्धपर्वणि अह्नदर्शनसंકેने
गुर्जरभाषायां चतुःसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७४ ॥



અધ્યાય ૧૭૫ મો. ઈંદ્રના અસ્ત્રનાં દર્શન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—તસ્યાં રાત્ર્યાં વ્યતીતાયાં ધર્મરાજો યુધિષ્ઠિરઃ

ઉત્થાયાવશ્ય કાર્યાણિ કૃતવા મ્નાતૃભિઃ સહ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય રાજન ! હવે તે રાત્રિ વ્યતીત થઈ ત્યારે ઉઠી ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ, પોતાના ભાઇઓ સહિત આવશ્યક કાર્ય કરીને, પોતાની માતાને આનંદ આપનાર અર્જુનને કહ્યું કે હે કુંતીના પુત્ર ! તેં જે અસ્ત્રોએ કરી દેત્યોને જીત્યા, તે અસ્ત્રો અમને દેખાડ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને પાંડવ અર્જુન, દેવતાઓએ આપેલાં દિવ્ય અસ્ત્રો દેખાડવા લાગ્યો. ભારે મહા તેજસ્વી અર્જુન અત્યંત પવિત્રતા યુક્ત થઈ, પર્વતરૂપી કુબેર, પોતાના પગરૂપી ચાક અને ચક્ષુ તથા કુબેરનાં બંધનનું ત્રણ અગ્ર ભાગવાળા કાષ્ઠયુક્ત પૃથ્વીરૂપ રથ પોતાના મનમાં કલ્પના કરી તે ઉપર બેસી, ઈંદ્રે આપેલું મહા પ્રકાશમાન કવચ પોતાના શરીર ઉપર ધારણ કરી, ગાંડીવ ધનુષ્યને ગ્રહણ કરીને તે અસ્ત્ર દેખાડવા માટે મૂકવા લાગ્યો. તે સમયે અર્જુનને પોતાના પગે કરી પૃથ્વીને આક્રમણ કરી, તેથી વૃક્ષ સહિત તે કંપવા લાગી, નદિઓ તથા સમુદ્ર ભક્ષે પામ્યાં, પર્વતો ભેદ પામવા લાગ્યા, વાયુ બંધ થયો, સૂર્ય પ્રકાશ રહિત થયો, અગ્નિ જ્વલનસ્થમાન ન થતો હતો અને પ્લાહણોને વેદો કંઈ શોભતા ન હતા. તે વેળા પૃથ્વી ઉપરના પ્રાણી માન પીડાયુક્ત થઈ, તાપ પામવાથી થરથર કંપાયમાન થઇને, અર્જુન પાસે

આવી હાય જેડી તેને અસ્ત્ર મૂઢવાથી નિવારણ કરવા લાગ્યા. તે વખતે કેટલાક ધ્વજાધિઓ કેટલાક મહર્ષિઓ, સિદ્ધો, સ્થાવર તથા જંગમના સર્વ ભૂત પ્રાણિઓ, દેવ ઋષિઓ, દેવતાઓ, યક્ષો રાક્ષસો, ગંધર્વો, પક્ષિઓ તથા આકાશમાં ગતિ કરનારાં સર્વ પ્રાણી માત્ર આવીને, અર્જુન પાસે ઉભાં. ચાર પછી બ્રહ્મા, સર્વ લોકપાદ અને પોતાના ગણો સહિત મહાદેવજી પણ ત્યાં અર્જુનની પાસે આવ્યા. તે સમયે હે રાજન ! વાયુ પુષ્પની સુગંધ યુક્ત મંદમંદ અર્જુનને વાત્ર લાગ્યો. દેવતાઓના કહેવાથી ગંધર્વો સુંદર ગાયન કરવા લાગ્યા અને અપ્સરાઓ નૃત્ય કરવા લાગી, તે વખતે હે રાજન ! દેવતાઓના કહેવાથી નારદજી અર્જુન પાસે આવીને, તેને સાંભળવા લાયક આવી રીતે કહેવા લાગ્યા કે હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા અર્જુન ! તું આ દિવ્ય અસ્ત્ર મૂક માં, કેમકે લક્ષ્ય વગર તે મૂક્યાં નહીં. અરે ! કોઇ શરવીર પુરૂષ પોતે યુદ્ધમાં પીડાયુક્ત ન થયો હોય અને સામે શત્રુ લક્ષ્યરૂપ હોય તોપણ આમાં અસ્ત્રો મૂકતા નથી; કેમકે મૂકનારથી ધાર્યા ઉપરાંત વિનાશરૂપ અવળું થાય છે; માટે હે અર્જુન ! તને જેવી રીતે અસ્ત્રો મળ્યા છે તેવી રીતે એની તું રક્ષા કર, એ તને બળની તથા સુખની પ્રાપ્તિ કરનાર થશે. હે પાંડવ ! જો તું એ અસ્ત્રોની રક્ષા નહીં કરે અને કોઇ વખતે મૂક્યા કરીશ, તો તેનાથી ત્રણ લોકોનો વિનાશ થશે; વાસ્તે તારે હવે આવી રીતે ફરીને નહીં કરવું. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે અર્જુનને કહીને નારદજીએ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે—હે શત્રુ વગરના યુધિષ્ઠિર રાજન ! તમે શત્રુઓને નાશ કરવા સારૂ અર્જુન અસ્ત્રો મૂકશે ત્યારે તેમને બેશો. વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ રાજન ! એ પ્રમાણે સર્વ દેવતાઓ નારદજીના મુખે કરી અર્જુનને વારી જેવી રીતે આવ્યા હતા તેવી રીતે પાછા સૌ પોતપોતાના સ્થાન પ્રત્યે ગયા. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! સર્વ ગયા પછી હર્ષ પામેલા કુંતીના પુત્ર પાંડવો સહિત તે વનમાં રહ્યા.

તેષુ સર્વેષુ કૌંતેયાઃ પ્રતિયાતેષુ પાંડવાઃ

તસ્મિન્નેવ વને દૃષ્ટા સ્તઙ્ગુઃ સહ કૃષ્ણયા ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि निवातकवचयुद्धपर्वणि अस्त्रदर्शने गुर्जर-
भाषायां पंचसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૭૬ ॥

ॐ ૩૩૩૩૩૩૬૬૬ ૐ

અધ્યાય ૧૭૬ મો. ગંધમાદન પર્વતથી નીકળવું.

આયજગર પર્વ.

जनमेजय उवाच—तस्मिन्कृता स्त्रे राथिनां प्रवीरे प्रत्यागते भवनाद्ब्रह्मंतुः

अतः परं किमकुर्वत पार्थाः समेत्यशूरेण भ्रनजयेन ॥

જનમેજય ! પૂછે છે—હે વૈશંપાયન ઋષિ ! મેળવી હતી અસ્ત્રવિદ્યા જેણે એવા અને રથિ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન, વૃત્રાસુરને નાશ કરનાર ઇંદ્રના ભવનથી આવ્યા પછી, સર્વ પાંડવોએ તેની સાથે મળીને શું કર્યું ? વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ મહા શરવીર પાંડવો ઇંદ્ર સરખા પરાક્રમી અર્જુન સહિત, તે વનમાં અને તે પર્વત વિષેના શોભાયમાન કુમેરના બગીચામાં જઇને વિહાર કરતા હતા. તે સમયે ધનુષ્ય ધારણ કરેલા,

શ્રેષ્ઠો અહણુ કર્યા હતાં જેણે એવો, કિરીટ મુકુટ પહેર્યો હતો જેણે એવો અને મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુન, પર્વત વિષેનાં મહા શૌભાયમાન સ્થાનોને અને કુબેરાદિને ક્રીડા કરવા સાંરે વૃક્ષોને વિષે આંધેલાં દેરડાદિને જોતાં નિરંતર ફરતો હતો. પાંડુ રાજાના પુત્રો પાંડવો કુબેરની કૃપાથી ગંધમાદન પર્વતરૂપ સ્થાનને પામીને, પૃથ્વી ઉપરના મનુષ્યોની ઔર્ધ્વતાને ઈચ્છતા નહીં હતા. તેઓને ક્રીડા કરતાં કાળ અત્યંત શુભ ચર્તિતો હતો. હે રાજન ! પાંડવોને અર્જુનને મળીને, તે પર્વતને વિષે એક રાત્રિ રહેવાની ઇચ્છાને ઠેકાણે ચાર રાત્રિ વિતી હતી. તેના વગર તેઓને જે એક રાત્રિ જતી હતી, તે છ અથવા દશ દિવસ સરખી થતી હતી. ત્યાર પછી હવે બીમસેને, અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવે યુધિષ્ઠિરની પાસે ઐકાંતમાં બેસીને, તેને પ્રિય લાગે એવાં હિતનાં વાક્ય કહ્યાં કે, હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ રાજન ! અમે તમારી પ્રતિજ્ઞા સત્ય થાય અને તમારું પ્રિય થાય તે માટેજ વનવાસનો ત્યાગ કરીને, અનુચરો સહિત દુર્યોધનને નાશ કરવા જતા નથી. અરે ! સુખ ભોગવવા લાયક અને દુર્યોધનને જેનાં સુખને હરણુ કરી લીધાં છે એવા અમને વનમાં રહેતાં અગાધાર વર્ષ થયાં. અધમ બુદ્ધિ તથા શિળવાળા તે દુષ્ટને છળ કરીને, અમે યુધ વાસ પણ સુખે કરીને રહીશું. હે પાર્થિવ ! તમારા કહેવાથી અમે માનનો ત્યાગ કરીને શંકા વગરના યથ વનોને વિષે ફરિએ છીએ. હવે આપણે કૌરવોની નજીક ક્યાં રહીશું. રાજના લોભી તેઓ આપણને બળશુશે, અને દૂર દેશ પ્રત્યે જઈ રહેશું તો બળશુશે નહીં. હે ધર્મરાજ ! આપણે દૂર દેશને વિષે એક વર્ષ સૂધી યુધ રહ્યા પછી, આપણને તેણે જે દુઃખ પ્રાપ્ત થયાં છે, તે અધમ પુરૂષ દુર્યોધનને અર્પણુ કરીશું અને સહાયતા કરનારાઓ સહિત તેને નાશ કરીને રાજ્યથી બ્રજ કરીશું ત્યાર પછી તમે પૃથ્વીનું રાજ્ય કરજો. હે રાજન ! આ દેશ સ્વર્ગ સરખો સુખ આપનાર છે અને શોકને ટાળનાર છે, પણ આપણને અહીં રહેવાથી સ્થાવર તથા જંગમ સર્વ લોકને વિષે તમારી કીર્તિ નાશ પામશે માટે તમે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલાઓનાં પરંપરાનાં રાજ્યને પામીને ઉત્તમ ક્રિયાઓ કરો. હે ભારત ! હમણાં તમને કુબેરથી જે સુખ પ્રાપ્ત થાય છે તેતો સદૈવ પ્રાપ્ત થાય એમ છે, પણ હમણાં તમે, અપરાધી શત્રુઓને શિખા તથા નાશ કરવાની બુદ્ધિ કરો. હે રાજન ! યુદ્ધમાં કદી ઇંદ્ર પ્રાપ્ત થાય, તોપણુ તે, તમારા તેજને સહન કરી શકે તેમ નથી, માટે આપણા શત્રુઓના પક્ષમાં કદી દેવતાઓ પ્રાપ્ત થાય તોપણુ તેઓ આપણને વ્યથા કરી શકે તેમ નથી, કેમકે તમારી મતલબ સિદ્ધિ કરવામાં શ્રીકૃષ્ણ તથા સાત્યકિ યાદવ સાવધ છે. વળી જેના સરખો બળવાન બીજો કોઇ નથી એવા આ અર્જુન તથા હું પણ યાદવો સહિત શ્રીકૃષ્ણ સરખાજ તમારું કાર્ય સિદ્ધ થાય તેમાં ઉત્કેરાયલા છીએ, અને નકુલ તથા સહદેવ પણ યુદ્ધમાં અસ્ત્ર વાપરવામાં કુશળ છે; માટે હે સર્વ રાજ્યોમાં શ્રેષ્ઠ ! તમારે માટે યુદ્ધમાં શત્રુઓની ઉપર અઓ મૃકવામાં સુખ્ય એવા અમે આપણા શત્રુઓને પામીને, સર્વ સરખું કરીશું. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે પોતાના બાક્યોનો મત બળીને ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિર રાજ, કુબેરનાં નિવાસ સ્થાનને પ્રદક્ષિણા કરી, બીજાં સ્થાનો, નદિયો, તળાવો તથા રાક્ષસોની રજા લઇ તે પર્વતની પ્રાર્થના કરી, પર્વતને જોતાં જે માર્ગે કરી આવ્યા હતા, તે માર્ગે કરી પાછા જવા લાગ્યા. તે વેળા યુધિષ્ઠિર પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યા કે, હું આ મારા સ્નેહિયો સહિત શત્રુઓને છતી રાજ્ય પામી મારાં સર્વ કાર્ય સિદ્ધ કરીને, પછી મનને વશ કરી તપ

તે રસ્તે કરી જવા લાગ્યા ત્યારે રસ્તાને વિષે ચીના, તુષારો, દરદો તથા કુચિંદના રત્નમય દેશોનું
 હિલ્લંધન કરીને તેઓએ સુખાહુ રાજના પૂરને જોયું. તે સમયે હે જનમેજય ! સુખાહુ રાજ
 પોતાના દેશમાં આવેલા પાંડવોને સાંભળીને મોટા હર્ષથી તેમની સામે ગયો; કુરૂક્ષત્રમાં
 ઉત્પન્ન થયેલા તેઓએ મોટો સહાર કર્યો. પછી સુખાહુ રાજને મળીને પાંડવો પોતાના
 સારથિ, ધંદ્ર સેનાદિ ચાકરો તથા રસોઈઆઓ સહિત ત્યાં એક રાત્રિ પર્વત સુખે કરી રહ્યા.
 ત્યાર પછી બીજો દિવસ થયો ત્યારે પોતાના સારથિઓ તથા રથોને લઈ, ચાકરો સહિત વ-
 ટોત્કચેને જવાની રજા આપીને પાંડવો, યમુના તરફ વિસ્તારવાળા યમુનોદ્ગમ નામના પર્વત
 પ્રત્યે ગયા અને તે પર્વતની તળેટી પાસે વિશાખયૂષ નામના સ્થાનને વિષે નિવાસ કરી
 વરાહ, મૃગો તથા પક્ષિઓવાળાં અને ચૈત્રરથવન સરખાં શોભાયમાન વનને વિષે મૃગયા કરતા
 એક વર્ષ પર્વત વિહાર કરવા લાગ્યા. તેવામાં બીમસેને તે પર્વતની શુદ્ધને વિષે મહા બળવાન,
 ક્રુધાએ કરી પીડા પામેલા અને સાક્ષાત્ મૃત્યુરૂપ સર્પને જોઈ, તેના તેજથી મોહ પામવાને
 લીધે બચાવાનું અંતઃકરણયુક્ત થયા અને તેજ વખતે તેણે ગ્રહણ કર્યાં. ત્યારે સર્પ જોના
 શરીર ઉપર વિંટાઈ ગયો હતો એવા બીમસેનને જોઈને મહા તેજસ્વી યુધિષ્ઠિર રાજાએ
 તેનાથી છોડાવ્યા. પછી પાંડવો પોતાને વનમાં આવ્યે ત્યાર વર્ષ પ્રાપ્ત થયાં, ત્યારે તે એક
 વર્ષ વનમાં રહેવા સાથે તે વિશાખયૂષથી રવાને થઈ મધ્યવેશની સાનિધ્ય સરસ્વતી પ્રત્યે
 આવીને દ્વૈતવનને જોયું. પછી ધનુર્વેદમાં પ્રીતિ રાખનારાઓમાં મુખ્ય પાંડવોએ તે દ્વૈતવન-
 માં રહેલાં તપશ્ચર્યાવાન, શુભદ્રિય, આચારવાન, સમાધિ કરનાર, દર્શનાં આસનોવાળા અને
 જળનાં કમંડળ જોમની પાસે હતાં એવા વાનપ્રસ્થોને જોતાં તે વનમાં પ્રવેશ કર્યો તે અનેક
 વૃક્ષોને જોયાં. હે રાજા ! પાંડુ રાજના પુત્રો પાંડવો ગાંધર્વો યજ્ઞ તથા મહર્ષિઓની ગણે
 સ્ત્રીજ. હોય શું એવી અને દેવતાઓને નિવાસ કરવાનું શુદ્ધ હોય શું એવી તે સરસ્વતીની
 સાનિધ્ય પ્રીતિથી કરતાં સુખે કરી ક્રોડ કરતા હતા.

તાં યજ્ઞગંધર્વમહર્ષિકાંતામાંગારભૂતામિવ દેવતાનાં

સરસ્વતી પ્રીતિયુતાશ્ચરંતઃ સુખં વિજર્હુર્નરદેવપુત્રાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि आजगरपर्वणि पुनर्द्वैतवनप्रवेशे गुर्जरभाषायां
 सप्तसप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७७ ॥

અધ્યાય ૧૭૮ મો. અજગરના મુખમાં લીમ.

जनमेजय उवाच—कथं नागायुतप्राणो मीमो भीमपराक्रमः

भयमाहारय तीव्रं तस्मादाजगरान्मुने ॥

જનમેજય મૂંછે છે—હે મુનિ ! દસ હજાર હસ્તિ સરખા માણુવાળા અને લાયકર પરાક્રમી
 બીમસેને, તે અજગરથી કેમ તીવ્ર લયને પામ્યો ? જે ગર્વિષ્ટે શુદ્ધમાં પુલસ્ત્યના પુત્ર કુબેરને
 શુદ્ધ કરવા સાથે જોલાવ્યા હતા તેની તલાવટી પ્રત્યે યજ્ઞ અને રાક્ષસોને નાશ કર્યા હતા.
 તેને તમો લાયકુત થયા એમ કહો છો, તેથી મને મોટું આશ્ચર્ય થાય છે માટે હું તે વિ-
 સ્તારથી સાંભળવા ઇચ્છું છું. વૈશં પાત્રન કહે છે—હે રાજા ! રાજ્યરૂપિ વૃષપર્વાના આશ્રમથી
 આવેલા મહા ધનુષ્ય ધારી પાંડવો, ઘણા આશ્રયવાળા વનને વિષે વસતા હતા. તેનામાં ધનુ-

અ તથા બાણ ધારણ કરેલા અને તલવાર બાંધેલા બીમસેન, દેવતાઓ તથા ગંધર્વોએ સેવન કરેલાં અનેક વૃક્ષોવાળાં વનને તથા હિમાદિ પર્વતના દેવતા, ઋષિ, સિદ્ધ તથા અપ્સ-રાઓના ગણે સેવેલાં ચક્રાર, ચક્રવાક, જીવજીવક, કોકિલા અને બ્રમરાદિ પક્ષિઓ જેમાં સર્વત્ર શબ્દ કરતાં હતાં એવાં નિત્ય ફળ તથા પુષ્પવાળાં, ઠંડા સ્પર્શવાળાં કામળ પત્રસુકત, મોટી છાયાવાળાં અને જોવાથી મન તથા નેત્રને આનંદ આપે એવાં વૃક્ષોવાળાં રથાનોને અને વૈદ્યૃષ્ણિ સરખાં જળવાળાં તથા હંસ અને કોરંડવ પક્ષિઓ જેમાં હતાં એવી પર્વતની નદીને જોઇને મહા બળવાન બીમસેન, તે વનને વિષે મૃગયા કરવા સાડા બાણોએ કરી મૃગો, સિંહો, વરાહો તથા પાડાઓને નાશ કરતાં વૃક્ષોને ઉખેડી ભાગી નાખતા હતા. વળી ભયંકર પરાક્રમી અને ભય વગરના તે, પૃથ્વીના રથાનોને તથા વનોને ગળવતા અને પર્વતના શિખરોને તોડતાં મોટા શબ્દ કરતા હતા. વળી નિર્ભય બીમસેન વૃક્ષોને ચારે કોર ફેંકતાં તથા પોતાનાં શબ્દે કરી સર્વ પૃથ્વીને ગળવતાં મોટા હર્ષથી વનમાં ફરતા હતા. હે રાજન ! સદૈવ ગર્વિષ્ઠ બીમસેન વનને વિષે પોતાનો ખજો ઠોકતા હતા, સિંહતાદ સરખા મોટા શબ્દને કરતા હતા તથા તાળોએ વગાડતા હતા. તે સમય બીમસેનના શબ્દને સાંજ-ળીને મોટા પરાક્રમી હસ્તિઓ તથા મહા બળવાન સિંહોએ પોતાની રહેવાની યુક્તિઓનો ત્યાગ કર્યો હતો. મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ, વનચર સરખા અને ભય વગરના બીમસેન, મહા ભ-યંકર વનને વિષે મૃગો સાડા ક્યારેક દોડતા હતા. ક્યારેક ઉભા રહેતા હતા અને ક્યારેક જોસતા પણ હતા. હે જનમેજય ! મહા શૂરવીર બીમસેન પગે ચાલી વનમાં આવીને, સર્વ જૂત પ્રાણિઓને ત્રાસ ઉત્પન્ન કરતાં ભયંકર શબ્દ કરતા તે જે સાંભળવાથી ભય પામેલા સર્પો પોતાને રહેવાનાં દરોનો ત્યાગ કરી એક બીજાઓની સાથે આસ્તે આસ્તે જતા હતા. પછી દેવતા સરખા મહા બળવાન બીમસેને યુદ્ધને વિષે પ્રાપ્ત થયેલા, પોતાના શરીરે કરી સર્વ યુદ્ધને ઘેરી લીધેલા, પર્વત જેવડાં મોટાં શરીરવાળા, મહા બળવાન, વિચિત્ર અંગવાળા, ખીળા દેહવાળા, ચાર દાદોયુક્ત યુદ્ધ સરખાં મૂખ તથા લાલ નેત્ર કરી શોભતા, વારંવાર જીભને ફડકાવતા, સર્વ જૂતપ્રાણિને ત્રાસ ઉત્પન્ન કરનાર, સાક્ષાત્ કાળ સરખા અને પોતા-નો ક્રૂરવાડા તથા શબ્દે કરી બાણે અન્ય પ્રાણિઓને ભર્ત્સનાજ કરતો હોય એવા સર્પને જોયો. પછી અત્યંત ક્રોધ પામેલો તે સર્પરૂપ ગ્રાહ બીમસેન પાસે આવીને, મોટા બળથી તેની બે બુઘ્નઓને ગ્રહણ કરી; ત્યારે તેને પૂર્વે વરદાન પ્રાપ્ત થયું હતું તેથી તે પો-તાના દેહતું ભાન જુલો ગયા અને અકસ્માત મોહ પામ્યા. તેથી હે રાજન ! દૃશ્ય હજાર હસ્તીના સરખું અને શત્રુઓથી સહન ન થાય એવું ભુખતું બળ સર્વ વ્યર્થ થયું; કેમકે સર્પને વશ થયેલા મહા તેજસ્વી તે, તેનાથી છૂટવાને ધણા તડકડતા હતા, પણ લગાડે છૂટી નહિ શકતા અને શુદ્ધિ વગરના યદ્ય ગયા હતા તોપણ મહા શૂરવીર બીમસેન પોતાના દેહને છોડાવવાના ધણા પ્રયત્ન કરતા હતા, ને તે સર્પને લગાર પણ બાધ કરી નહી શકતા હતા.

સ હિ પ્રયત્નમકરોત્તીવ્રમાત્મવિમોક્ષણે

ન ચૈનમશકઙ્ગીરઃ કથં ચિત્પ્રતિબાધિતું ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि आजगरपर्वणि अजगरग्रहणे गुर्जरभाषायां
महत्सप्तत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७८ ॥

અધ્યાય ૧૭૮ મો. અજગર યુધિષ્ઠિર સંવાદ.

वैशंपायन उवाच—स भीमसेनस्तेजस्वी तथा सर्प वंशगतः

चितयामास सर्पस्य वीर्यं मत्पुङ्गवमहत् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! સર્પને વશ થયેલા મહા તેજસ્વી બીમસેન, તેના અત્યંત અદ્ભુત મોટા પરાક્રમનું ચિંતન કરીને, તેને કહેવા લાગ્યા કે—હે સર્પોમાં શ્રેષ્ઠ સર્પ ! તું કોણુ છે ? તેં મને ગ્રહણુ કર્યો છે તેથી શું કરીશ ? તે સુણે કરી મને કહે. હું યુધિષ્ઠિર પછી જન્મેલો અને દશ હજાર હસ્તિના સરણે ગળવાન બીમસેન નામે પાંડવ છું. તેને તેં વશ કેમ કર્યો ? અરે ! મેં યુદ્ધમાં સિંહ, ચિત્તા, વાઘ, વ્યાઘ્ર, પાડા તથા મહેન્મત્ત હસ્તિ સેંકડોને નાશ કર્યો છે ! વળી હે શ્રેષ્ઠ સર્પ ! યુદ્ધમાં રાક્ષસો, પિશાચો અને મહા બળવાન સર્પો મારી ભુજના ગળને સદન કરવા સમર્થ નથી ! હું તારાથી છૂટવાનો ધણો ઉભોગ કરું છું, પણ તેં વશ કરવાથી છૂટા પડી શકતો નથી, માટે તારામાં એવી વિદ્યાનું શું બળ છે અથવા તને કંઈ વરદાન પ્રાપ્ત થયું છે ? અરે ! મારી મતિ મનુષ્યોનું બળ વૃદ્ધા છે એમ નિશ્ચય કરે છે, કેમકે માંડું બળ મોટું છે, પણ તેં નાશ કર્યું ! વૈશંપાયન કહે છે હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે બીમસેનનાં વચન સાંભળીને સર્પે, તેના શરીરને પોતાના દેહે કરી વીટી લઇ હસ્તને છોડી આપી તેને કહ્યું કે—હે મોટી ભુજવાન બીમસેન ! દૈવે ક્રુધા-યુક્ત મને ધણે કાળે તારારૂપ ભક્ષ્ય પ્રાપ્ત કર્યું એ ધણું સારું થયું; દેહ ધારીને પોતાના પ્રાણુ ધણુ પ્રિય છે ! હે શત્રુઓને દમન કરનાર શ્રેષ્ઠ પાંડવ ! મને જે કારણથી આ સર્પના સ્વ-રૂપની પ્રાપ્તિ થઇ છે, તે મારે તને અવશ્ય કહેવું જોઇએ, માટે હું કહું તે સાંભળ—હું ઋષિઓના શાપથી આ સર્પરૂપ અવસ્થાને પામ્યો છું, પણ તેનો અંત આવે એવી ઇચ્છાથી કહું છું કે, તારા પૂર્વજોના પૂર્વજ અને આયુનો પુત્ર નહપ નામ રાજાઋષિ તારા સાંભળવામાં હશે, તે હું છું, મેં બ્રાહ્મણોનું અપમાન કરીને અગસ્ત્યના શાપથી આ અવ-સ્થાને પામ્યો છું માટે તું આ મારાં દૈવ જો. તું હું તમારા વંશમાં ઉત્પન્ન થયો છું માટે ભક્ષ્ય કરવા અયોગ્ય નથી એમ કહીશ, તોપણ હું તને ભક્ષ્ય કરવા ઇચ્છું છું, કારણ કે મારાં એવાંજ દૈવ છે. હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ ! દિવસના છઠ્ઠા કાળને વિષે મારી નજીક પ્રાપ્ત થયેલો હસ્તિ અથવા પાડા કાઇ છવતો જતો નથી. હે કુરુકુમાર્ શ્રેષ્ઠ ! મેં તને સર્પ ગતિના સ્વઆવથી ગ્રહણુ કર્યો નથી. ઋષિના વરદાનથી ગ્રહણુ કર્યો છે, કેમકે જ્યારે હું ઇદ્રાસનથી પડવા લાગ્યો, ત્યારે મેં તે ઋષિને કહ્યું કે હે મુનિર્મા શ્રેષ્ઠ ! તમે મને શાપ આપ્યો પણ તેનો અંત આવે એવો અનુગ્રહ કરો. ત્યારે તે ઋષિએ મને કહ્યું કે આ શાપનો અંત ધણે કાળે આવશે તે એવી રીતે કે, જ્યારે તું મહા બળવાનને ગ્રહણુ કરીશ અને જ્યારે તારા પ્રશ્નો ઉત્તર આપશે, ત્યારે આ શાપનો અંત આવશે. તું તથા તે પણ સુખ પામશો. હે બીમસેન ! એ પ્રમાણે કહીને બીજા બ્રાહ્મણો સહિત તે અગસ્ત્ય ઋષિ અંત-ર્ધાન થયા, પછી હું સ્વર્ગથી પૃથ્વીને વિષે પડ્યો, ને આ સર્પના દેહને પામ્યો પણ મને

પૂર્વની સ્મૃતિ નાશ પામી નથી તેનું પ્રત્યક્ષ પ્રમાણ કે મેં મારી પૂર્વની વાત તને કહી સંભળાવી. હે મોટી ક્રાંતિવાન બીમસેન ! પરમદુષ્ટ કર્મવાળો હું સર્પના જન્મને પામીને, તેથી છૂટવાના કાળની ઈચ્છા કરું છું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સર્પનાં વચન સાંભળીને મોટી ભુખવાળો બીમસેન તેને કહ્યું કે હે મોટા સર્પ ! તેં મને ગ્રહણ કર્યો તેથી હું ક્રોધ પામતો નથી તથા મારી નિંદા પણ કરતો નથી; કેમકે મનુષ્યને સુખ અથવા દુઃખ જે પ્રાપ્ત થવાનું હોય, તેજ પ્રાપ્ત થાય છે; કારણ ભાવી હોય છે તે અભાવી થતું નથી અને અભાવી હોય છે તે ભાવી થતું નથી. માટે સુખની નિવૃત્તિ તથા દુઃખની પ્રાપ્તિને વિષે કોઈએ મનમાં ખેદ લાવવો નહીં. હે સર્પ ! દૈવને નિવૃત્ત કરવા કોઈ સમર્થ નથી, માટે તેજ શ્રેષ્ઠ છે અને પુરુષાર્થ વૃથા છે એમ હું માનું છું, કેમકે દૈવના યોગથી મારી ભુખનું ગળ વ્યર્થ થયું, અને વગર કારણે અહીં હું આ અવસ્થાને પામ્યો. પણ તેનો કશો શોચ કરતો નથી. તોપણ હું જેવો રાજ્યથી બ્રષ્ટ થઈ વનમાં આપેલા મારા ભાઈઓનો શોચ કરું છું, તેવો જે આ મારા દેહની હિપર તું વિદાન ગયો છે, તેનો શોચ કરતો નથી. અરે ! મારા વગરના મારા ભાઈઓ વિર્ણવ યત્રને, ચક્ષુ તથા રાક્ષસો જેમાં રહે છે એવા અને દુઃખે કરી પણ ન જાત શકાય એવા હિમવાન પર્વતને ત્રિપે મારી શોધ કરવાનો પ્રયત્ન કરશે; પણ જ્યારે મારા વિનાશની વાર્તા સાંભળશે, ત્યારે મારી શોધના ઉદ્વેગથી નિવૃત્ત પામશે ! અરે ! કૌરવોને જીતીને પાછું રાજ્ય ગ્રહણ કરીશ એવી ઇચ્છાવાળો હું છું, તેને નિમિત્તે સત્ય પ્રતિષ્ઠાવાળો મારા ભાઈઓ ખેદ પામશે ! પણ યુદ્ધિમાન, સર્વ અસ્ત્ર વિદ્યા જાણનાર, દેવતા, ગંધર્વ તથા રાક્ષસોથી બાધ નહીં પામનાર અને જળવાન અર્જુન મારો વિનાશ સાંભળીને ખેદ પામશે નહીં, કેમકે ઇંદ્રને પણ ઇંદ્રાસનથી બ્રષ્ટ કરવા સમર્થ છે; માટે તે એકજ, દુષ્ટ દૂત ખેલનાર, સર્વનો દ્રેપ કરનાર અને દંભ તથા મોહને પરાયણ દૂતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને રાજ્યપદથી બ્રષ્ટ કરવાને પૂરો છે ! અરે હું પોતાના પુત્રોનું શ્રેય ઇચ્છનારી અને કૃપણ મારી માતાનો શોચ કરું છું; કેમકે જે અમને શત્રુઓ કરતાં અધિક મોટાનું પ્રાપ્ત થાય એમ ઇચ્છે છે ! અરે હે ભુજંગ ! અનાથ મારી માતાના મારા વિષેના સર્વ મનોરથ, મારો વિનાશ સાંભળવાથી નિષ્ફળ થશે ! અરે ! પોતાના વડીલોનો આશ્રય કરનાર, મારા બાહુબળથી રક્ષા પામેલા અને અમે પુરૂષ છીએ એમ ગર્વ રાખનાર નકુળ તથા સહદેવ પણ મારો વિનાશ સાંભળીને ઉત્સાહ, વીર્ય તથા પરાક્રમ વગરના થશે એમ હું માનું છું ! હે ભારત ! સર્પ જેના શરીર હિપર વીંટાઈ રહ્યો હતો એવા બીમસેન એ પ્રમાણે ઘણા વિદ્વાપ કરતા હતા, પણ લગાર છૂટી શકતા ન હતા.

હવે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજ અશુભ સૂચક અપશુકનોને જોઈને તેનો વિચાર કરતા અસ્વસ્થ ચિત્તવાન થયા. તે અપશુકનો એવી રીતના થયા કે, તેમના આશ્રમની નજીક પ્રકાશમાન દક્ષિણ દિશામાં ખેસીને ભસ્ત્ર નામના જાનવરો અકલ્યાણરૂપ ભયંકર શબ્દ કરવા લાગ્યા, એક પાંખ, એક આંખ અને એક પગવાળો અજરૂંબી નામના પક્ષી સર્પ સામે ખેસીને, રૂધિર એકતા દેખાવા લાગ્યા, જેનાથી કાંકરા ઉડે એવો પ્રચંડ વાયુ વાવા લાગ્યો, ડામી બાલુ મૃગ તથા પક્ષિઓ શબ્દ કરવા લાગ્યા, વારંવાર જમણી ભુખ સ્કુરવા લાગી, હૃદય તથા ડાખા પગમાં તાપ થવા લાગ્યો અને ડાખું નેત્ર સ્કુરવા લાગ્યું; ઇત્યાદિ અપશુકનને જોઈને મોટી યુદ્ધિવાળો યુધિષ્ઠિર રાજન મોટો ભય પ્રાપ્ત થશે એમ માની દ્રૌપદીને પૂછવા લાગ્યા કે

હે પાંચાલિ ! બીમસેન ક્યાં છે ? એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને દ્રૌપદિએ કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિમાન ! બીમસેનને ગયે ઘણીવાર ચંદ્ર છે. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદીનાં વચન સાંભળીને યુધિષ્ઠિર રાજન પોતાની સાથે ધૌમ્યાચાર્યને લાઇ, તમારે દ્રૌપદીની રક્ષા કરવી એમ અર્જુનને અને નકુળ તથા સહદેવને તમારે પ્લાહણીની રક્ષા કરવી એમ કહીને તેની શોધ કરવા સારું વનમાં ગયા. ત્યારે યુધિષ્ઠિર રાજન પોતાના આશ્રમ પાસેથી બીમસેનનાં પગલાં જોતાં તેની શોધ કરવા વનમાં ફરવા લાગ્યા. ત્યારે તેણે પૂર્વ દિશાને વિષે બીમસેનના પરાક્રમને સૂચવે એવી રીતે મૃત્યુ પામી પડેલા મદોન્મત્ત હસ્તિઓને જોયા. વળી હનરો મૃગો તથા સેંકડો સિંહો મૃત્યુને વશ ચંદ્ર પૃથ્વી ઉપર પડેલા જોઇ આ બીમસેનનું કર્મ છે એમ માનીને, યુધિષ્ઠિર આગળ ચાલ્યા, તો ત્યાં તેણે તેના ચાલવાના વેગે ફરી સાથળામાંથી ઉત્પન્ન થયેલા વાયુના જળવડે ભાગી પૃથ્વી ઉપર પડેલાં અસંખ્ય વૃક્ષોને જોયાં. હે રાજન ! ઇત્યાદિ ચિન્હોને જોવાથી અહીંથી બીમસેન ગયા છે એમ માનીને યુધિષ્ઠિર રાજન ત્યાંથી પણ આગળ ચાલ્યા. ત્યારે તેણે જ્યાં ઘણે વાયુ પાતો હતો એવી, પાંદડાં વગરનાં વૃક્ષોથી સાંકડી, ઉપર જમીનવાળી, જળ વગરની, કાંટાના વૃક્ષોથી સંઘીર્ણ, પથ્થર ઉપર ઉગેલાં ટુંકાં વૃક્ષોથી છયાઇ ગઇ હતી જમીન જેના વિષે એવી, દુઃખે ફરી પણ ન જઇ શકાય અને અત્યંત વિષમ એવી પર્વતની યુક્તિ વિષે સર્પે ગ્રહણ કરેલા અને લગાર પણ છટી નહીં શકતા એવા પોતાના નાના ભાઇ બીમસેનને જોયા.

जस्मस्थानुश्रुपाकीर्णं सुकुर्वेद्विषमोत्कहे

गृहीतं भुजगेंद्रेण निश्चेष्टमनुजं तदा ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि आजगरपर्वणि युधिष्ठिरभीमदर्शने गुर्जरभाषाया

मृनाक्षीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १७९ ॥

અધ્યાય ૧૮૦ મો. અજગર અને યુધિષ્ઠિરનો સંવાદ.

वैशंपायन उवाच—युधिष्ठिरस्तमात्ताय सर्पभोगेन वेष्टितं

दयितं भ्रातरं धीमानिदं वचनमब्रवीत् ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! સર્પ જેના શરીર ઉપર વીંટાયો હતો એવા શુદ્ધિમાન પોતાના પ્રિય ભાઇ બીમસેનની પાસે આવીને યુધિષ્ઠિર રાજ તેને આવી રીતે કહેવા લાગ્યા કે હે કુંતીના પુત્ર ! તું આવી આપત્તિને કેમ પામ્યો ? પર્વત જેવડા દેહવાળો આ ઉત્તમ સર્પ કાણ છે ? હે રાજન ! એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી તેની સાચું જોઇને, બીમસેન પોતાને સર્પે ગ્રહણ કર્યાં તે સંબંધી કહેવા લાગ્યા કે હે જ્યેષ્ઠ બંધુ ! આ મહા પરાક્રમી રાજન્સપિ નહુપ સર્પને રૂપે છે, ને તેણે મને લક્ષ્ય કરવા સારૂ ગ્રહણ કર્યો છે, હે પરિક્ષિતના પુત્ર જનમેજય ! એ પ્રમાણે બીમસેનનાં વચન સાંભળીને, યુધિષ્ઠિર રાજનએ તે સર્પને કહ્યું કે હે મોટી આયુર્દાવાળા ! અગણિત પરાક્રમવાળા આ મારા ભાઇને તું મૂક, અને તને હુધા નિવૃત્ત થાય એવો બીજો આહાર લાવી પ્રાપ્ત કરશું. સર્પે કહ્યું કે અરે ! આ રાજપુત્ર આહાર માટે મારા મુખ નજીક પ્રાપ્ત થયો છે, ને તમે અહીંથી જાઓ, તમારે અહીં રહેવું નહીં; કારણ જો તમને અહીં આવતી કાલ થશે, તો તમે પણ મારા આહારરૂપ થશો ! કેમકે

જે કોઇ મારી નજીક પ્રાપ્ત થાય તે મારો આહાર થાય એવું મારું નત છે, માટે તમે પણ મારી નજીક પ્રાપ્ત થયા છો ! ચારે ! મને આજ તમારા નાના ભાઈરૂપ આહાર થયે કાળે પ્રાપ્ત થયો છે, વાસ્તે હું એને મૂકીશ નહીં કાગળ કે એમના વગર બીજા આહારને ઇચ્છતો નથી ! યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે સર્પ ! તું દેવતા વા દૈત્ય અથવા સર્પ જે હોય તે મને કહે કારણ હું યુધિષ્ઠિર તને પછું છું, હે સર્પ ! તે બીમસેનને શા વાસ્તે ગ્રહણ કર્યો ? તને શું લાવી આપવાથી અથવા શું જાણવાથી પ્રીતિ થશે ? હું તને શું આહાર લાવી આપું ? અને કેવી રીતે કરવાથી તું આ બીમસેનને મૂકીશ ? તે મને કહે, સર્પ બોલ્યો કે હે નિષ્પાપ રાજન ! તમારો પૂર્વજ અને ચંદ્રથી પાંચમી પેઢીએ ઉત્પન્ન થયેલો આયુરો ન્યેષ્ઠ પુત્ર હું નહુપ નામે રાજા છું. હે પાર્થ ! મેં યજ્ઞો, તપશ્ચર્યા, વેદાધ્યયન, ઇન્દ્રિયનિગ્રહ તથા પરાક્રમથી ત્રણ લોકની ઐશ્વર્યતા પામવાના હેતુથી ગર્વચુકત થઈને, એક હાજર બ્રાહ્મણોની પાસે પાલખી ઉપગમી તેમનું અપમાન કર્યું. તેથી ક્રોધ પામેલા અગસ્ત્ય મુનિએ મને આ દશાની પ્રાપ્તિ કરી છે પણ તે અપિના અનુગ્રહથી તે મારી યાદદાસ્ત આજ દિવસ સુધી નાશ પામી નથી. હે ભારત ! આ તમારો નાનો ભાઈ દિવસના છટ્ટા કાળને વિષે મને આહારરૂપે પ્રાપ્ત થયો છે, માટે હું એને મૂકીશ નહીં અને એના બદલે બીજા કશા આહારની ઇચ્છા કરતો નથી; પણ જો તમે હું પ્રશ્ન કરું તેનો ઉત્તર આપશો, તો એને મૂકીશ. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે સર્પ ! તું તારી ઇચ્છા પ્રમાણે બોલ, જો હું તારી પ્રીતિ પરિપૂર્ણ કરવા સમર્થ હઉંશ, તો તારાં વચનનો ઉત્તર આપીશ; કેમકે આ લોકને વિષે બ્રાહ્મણોને જે જાણવાનું છે, તે તું જાણે છે, માટે તારાં વાક્ય સાંભળ્યા પછી તેનો ઉત્તર કહીશ.

સર્પ બોલ્યો કે—હે રાજન ! બ્રાહ્મણ કોને કહેવો ? તેને જાણવાનું શું ? તે કહેા; જેથી હું તમને મતિમાન જાણીશ. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે—હે સર્પ ! જેને વિષે સત્ય બાપણ, દાન, ક્ષમા શ્રેષ્ઠ, શીળ, લલાઇ, સ્વધર્માચરણ તથા દયા એ ગુણ હોય છે તેને બ્રાહ્મણ જાણવો. હે સર્પ ! જાણવા યોગ્ય પરબ્રહ્મજ છે, જેને વિષે સુખ તથા દુઃખ કંઈ નથી તથા જેને પામવાથી જીવને કંઈ પણ શોયની પ્રાપ્તિ થતી નથી. એ પ્રમાણે મેં તારા પ્રશ્નનો ઉત્તર આપ્યો, હવે તું બીજું શું પૂછવા ઇચ્છે છે ?

સર્પે કહ્યું કે—હે યુધિષ્ઠિર ! ચારે વર્ણે સત્ય બાપણ કરવું અને પરબ્રહ્મને ઓળખવા એમ વેદોમાં અનેક પ્રમાણ છે. હે રાજન ! શ્રદ્ધને વિષે પણ તમારા કહેલા બ્રાહ્મણના સત્ય બાપણ, દાન, અક્રોધ, લલાઇ, અદિંસા અને દયાદિ ગુણ હોય છે. હે નરાધિપ ! તમે જાણ્યા યોગ્ય અને સુખ તથા દુઃખ વગરનું જીવોને પ્રાપ્તિ સ્થાન કહ્યું, પણ તે વગરનું બીજું પ્રાપ્તિ સ્થાન નથી એમ હું જાણું છું. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે—હે સર્પ ! શ્રદ્ધને વિષે જે શમાદિ લક્ષણ રહ્યાં છે, તે બ્રાહ્મણને વિષે હોવાં નથી, તે કદી કોઇ શ્રદ્ધ જાતિના પુરુષને વિષે તેની જાતિનાં લક્ષણ હોય નહીં અને બ્રાહ્મણના શમદમાદિ લક્ષણ હોય તો તેને શ્રદ્ધ જાણવો નહીં, બ્રાહ્મણજ જાણવો, અને કોઇ બ્રાહ્મણ જાતિનો પુરુષ હોય પણ તેને વિષે તે જાતિનાં લક્ષણ હોય નહીં અને શ્રદ્ધ જાતિનાં કામ તથા ક્રોધાદિ લક્ષણ હોય તો તેને બ્રાહ્મણ જાણવો નહીં શ્રદ્ધજ જાણવો. હે ભુજંગ ! હરેક જાતિના પુરુષને વિષે બ્રાહ્મણનાં લક્ષણ હોય તો તેનેજ બ્રાહ્મણ કહેવો, અને જેને વિષે બ્રાહ્મણનાં લક્ષણ ન હોય, તો તેને શ્રદ્ધ કહેવો. હે સર્પ ! તે એવું કહ્યું કે જાણવા

યોગ્ય પરબ્રહ્મરૂપ પદ છે. હવે સુખ તથા દુઃખ વગરનું બીજું કોઈ પદ નથી એમ તું કહીશ, તો મારો પણ મત એમજ છે કે, સુખ તથા દુઃખ એ બે વગર બ્રહ્મપદ પણ નથી કેમકે લાં રહેલા કેટલાકોને ઐશ્વર્ય કમી હોય છે, તો તેને દુઃખ હોય છે. માટે જેમ શીતળતા અને ઉષ્ણતાની મધ્યે તે બેક કંઈ નથી એટલે બેજો છે, તેમ સુખ તથા દુઃખ વગરનું કોઈ પણ પદ નથી એમ મારી મતિ છે. પછી તો તું માનતો હોય તે ખરું.

સર્પ બોલ્યો કે હે આયુષ્માન રાજન ! જે તમારા કહેવા પ્રમાણે સોળ સંસ્કાર સહિત વ્રત યુક્ત જે હોય તેજ બ્રાહ્મણ કહેવાય છે, તો જ્ઞાત્રી સ્ત્રી “ક્રિયા” જાત કર્માદિ સંસ્કાર ન થયા હોય, ત્યાં સુધી જાતિભેદ થયા છે ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે મોટી સુદ્ધિવાળા સર્પ ! મનુષ્યોની જાતિની પરિક્ષા કરતી કહીશુ છે એમ મારી મતિ છે, કારણ સર્વ વર્ણની ઉત્પત્તિ સંસ્કર જાતિથી છે, એટલે માતા શ્રદ્ધા અને પિતા બ્રાહ્મણ અથવા પિતા શૂદ્ર અને માતા બ્રાહ્મણી હોય છે. કેમકે મમે તે જાતિનાં સ્ત્રી તથા પુરૂષ હોય તોપણ સંતાન ઉત્પન્ન કરે છે, અને સર્વ મનુષ્યોને વાણી, મૈથુન, જન્મ તથા મરણ પણ સરખાજ છે. માટે જે વેદના મંત્રનો ઉચ્ચાર કરીને યજ્ઞ કરે છે તેનેજ બ્રાહ્મણ ગણ્યો એમ વેદનું પ્રમાણ છે; વળી તે યજ્ઞ કરવા એજ જેને ઇષ્ટ હોય છે તેને તેમ કહેવો એમ તત્ત્વદર્શી પુરૂષ પણ ગણે છે. વળી હે સર્પ ! જન્મેલા જે બાળકને નાળ વધાર્યા પહેલાં જાતકર્મ થાય છે અને ઉપવિત પ્રાપ્ત થવા વખતે તેની માતા સાવિત્રી તથા પિતા શુરૂ હોય છે, ને ઉપવિત પ્રાપ્ત થાય એટલે તેને વેદનો અધિકાર થાય છે; પણ જ્ઞાત્રી સુધી જેને વેદનો અધિકાર નથી થયો, લાં સુધી તે બ્રાહ્મણની જાતિમાં ઉત્પન્ન થયો હોય તોપણ શૂદ્ર સરખોજ છે; કારણ તે પુરૂષને વિષે એવો સંશય રહે છે કે તે સંસ્કર જાતિથી તો ઉત્પન્ન નહીં થયો હોય એમ સ્વયંજ મનુષ્યો મત છે. હે સર્પના રાજન ! ઔષ્ઠ વર્ણમાં ઉત્પન્ન થયેલો પુરૂષ હોય, પણ સંસ્કાર સહિત વ્રત પાળતો ન હોય, તો તેને સંસ્કર જાતિથી ઉત્પન્ન થયેલો એમ ગણ્યો; ને જે સંસ્કાર સહિત વ્રત પાળતો હોય, તેનેજ બ્રાહ્મણ ગણ્યો એ તો મેં તને પ્રથમજ કહ્યું છે. સર્પે કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર ! ગણ્યવાને યોગ્ય જે પરબ્રહ્મ તેને ગણ્યું છે જેણે એવા તમારાં મેં વચન સાંભળ્યાં માટે હવે તમારા ભાઈ જોઠાદર આ બીમસેનને હું શા માટે ભક્ષ્ય કરું ?

भुतं विदितवेद्यस्य तव वाक्ये युधिष्ठिर

भक्षयेयमहंकस्माक् भ्रातरं ते वृकोदरं ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि आजगरपर्वणि अजगरयुधिष्ठिरसंवादे
गुर्जरभाषायामशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १८० ॥

ॐ ३३३३३३३३ ॐ

અધ્યાય ૧૮૧ મો. અજગરનો ઉદ્ધાર.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—भवानेतावृक्षो लोके वेव्वेदांगपारगः

ब्रूहि किं कुर्वतः कर्म भवेद्भतिरनुत्तमा ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—સર્પ ! લોકને વિષે તું વેદ તથા વેદાંગના પારને પામેલો છે, માટે શું કર્મ કરવાથી ઉત્તમ ગતિ થાય ? તે કહે. સર્પ બોલ્યો કે હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર ! જે પુરૂષ સુખાત્મે જ્ઞાન આપે, મિત્ર અને વ્રત પાળનાર બોલે, નયના

હિંસા ન કરે, તે પુરૂષ સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય એવી મારી મતિ છે. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હે સર્પ ! દાન તથા સત્યતાને વિષે ઉત્તમ શું ? અને અહિંસા તથા પ્રિય બોલવું અથવા હરેકનું પ્રિય કરવું તેમાં ન્યૂનાધિકપણું કેવું ? તે કહે. સર્પે કહ્યું કે, હે શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિમાન ! દાન સત્યતા અહિંસા અને પ્રિય વચન બોલવું અથવા હરેકનું પ્રિય કરવું એ સર્વનાં કાર્ય અનેક રીતિનાં જૂદાં જૂદાં છે માટે તેમનું ન્યૂનાધિકપણું છે એમ દેખાય છે. કેટલાંક કાર્યમાં દાન કરતાં સત્યતા અધિક દેખાય છે કેટલાંક કાર્યમાં સત્ય વાક્ય કરતાં દાન પણ અધિક છે એમ દેખાય છે. તેમજ હે મહીપતિ ! પ્રિય વચન બોલનાથી અહિંસા અધિક ગણાય છે અને તે કરતાં પણ સર્વનું પ્રિય કરવું એ તો આત્યંતજ અધિક છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે દાન, સત્યતા, અહિંસા અને પ્રિય વચન બોલવું અથવા કોઇનું પ્રિય કરવું એમનું ન્યૂનાધિકપણું કાર્યના ન્યૂનાધિકપણથી જણાય છે એમ હું માતું છું. હવે તમારા મનમાં જે પ્રશ્ન કરવા મરજી હોય તે કહો તેનો હું ઉત્તર આપીશ. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, હે સર્પ ! મૃત્યુ પામેલા જીવને સ્વર્ગ ગતિ, કર્મનાં ફળ અને અનેક પ્રકારના વિષયોની પ્રાપ્તિ કેમ મનાય ? સર્પે કહ્યું કે, હે યુધિષ્ઠિર રાજન ! જીવને પોતાના કર્મે કરી ત્રણ પ્રકારની ગતિ થાય છે તે એ કે મનુષ્ય જન્મ, સ્વર્ગમાં નિવાસ અને પશુ પક્ષીનો જન્મ. હે પાર્થ ! દાન આપવા આદિ સકર્મમાં આલસ્ય વગરનો પુરૂષ, હિંસા ન કરવી એજ જોમાં મુખ્ય છે એનાં શુભ કર્મોએ કરી સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય છે, તેથી વિપરીત કર્મોએ કરી મનુષ્ય દેહથી છુટીને પશુ પક્ષીના જન્મને પામે છે. પક્ષીનાજ જન્મથી છુટેલો જીવ મનુષ્ય જન્મને પણ પામે છે અને ગાયો તથા અશ્વાદિના જન્મને વિષે વર્તમાન જીવને દેવતાપણી પણ પ્રાપ્તિ થાય છે. હે રાજન ! જીવ પોતાના કર્મના યોગથી એ પ્રમાણે ગતિને પામે છે, માટે જ્ઞાની પુરૂષ પોતાના આત્માને પરબ્રહ્મને વિષે એકતારૂપે જૂવે છે. ને જે જીવ તેમ નથી જોતો, તે વારંવાર જન્મને પામે છે અને પોતાને સુખ પ્રાપ્ત થવા સાડ અનેક કર્મે કરી તેના ફળને પામે છે. હે પાંડવ ! હરેક કર્મ નિષ્કામતાથી કરનાર જીવ પોતાનું ચિત્ત શુદ્ધ હોવાથી સકામ કર્મ કરનાર જીવને અનેક ગતિ પ્રાપ્ત થાય છે તે જુઓ છે. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, હે સર્પ ! જેનું સ્વરૂપ આત્મું છે એમ કહી શકાતું નથી એવો આત્મા શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, તથા ગંધ એ પાંચ વિષયોને ગ્રહણ કરે છે, પણ તેનું અધિષ્ઠાન શું ? તું વિષયોને સદૈવ ગ્રહણ કરતો કેમ નથી ? હે મોટી મતિવાળા ! તું એ મારા સર્વ પ્રશ્નો ઉત્તર કહે. સર્પ બોલ્યો કે, હે મોટા આયુષ્યવાન ! આત્મારૂપ પદાર્થ સ્પૃગ તથા સૂક્ષ્મ શરીરની ઉપાધિરૂપ અવલંબનથી શુદ્ધ્યાદિ યુક્ત યજ્ઞને, યજ્ઞયોગ્ય સર્વ વિષયરૂપ ભોગને ભોગવે છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! જીવાત્માના દેહને વિષે જે ઇન્દ્રિયો છે, તે કહું તે સાંભળો-રૂપાદિ વિષયરૂપ જે બુદ્ધિની વૃત્તિ એનું નામ જ્ઞાન, ત્રિષયોના કર્તાપણાદિથી જાણતું એનું નામ વિજ્ઞાન, એટલે બુદ્ધિ અને જ્ઞાનની ઇન્દ્રિયોથી ત્રિષયોને ગ્રહણ કરનાર જે અંતઃકરણ તેનું નામ મન, એ ત્રણ ઇન્દ્રિય જીવાત્માની દેહને વિષે રહી છે. હે યુધિષ્ઠિર ઇન્દ્રિયોના દ્વારથી નીકળેલો જીવ ઇન્દ્રિયરૂપ સ્થાનને રહેલા મને કરીને કમથી સર્વ વિષયોને પામે છે. હે મનુષ્યમાં સિંહરૂપ ! તે મન બુદ્ધિએ કરી વિષય ગ્રહણ કરવામાં બ્યાપારવાન થાય છે, માટે સદૈવ સર્વ વિષયોને ગ્રહણ કરતું નથી. હે પુરૂષમાં સિંહરૂપ, બ્રહ્મટિના અંતરને વિષે રહેલો આત્મા, અનેક પ્રકારના વિષયોને વિષે ઉત્તમ તથા અધમ એવી બુદ્ધિને ઉત્પન્ન કરે છે. હે રાજાઓમાં સિંહરૂપ યુધિષ્ઠિર ! યોગી

પુરુષો શ્રેષ્ઠ શુદ્ધિએ કરી શુદ્ધિ અને અશુદ્ધિના સાક્ષી સ્વેચ્છાના જ્ઞાનને બાણ છે, માટે એજ વિધિ આત્મસ્વરૂપના જ્ઞાનની પ્રાપ્તિ કરનાર છે. યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે હે સર્પ ! મન અને શુદ્ધિનું પરમ લક્ષણ કહે; જેથી અધ્યાત્મ જ્ઞાન બાણનાર પુરુષને જે બાણવાનું, તે બાણવ્યં. સર્પે કહ્યું કે, હે રાજન ! શુદ્ધિ આત્માની સાથે અત્યંત તાદાત્મ્યવાને પામેલી છે, જે પ. રિણુમાદિથી જણાય છે. વળી તે શુદ્ધિ આત્માના અગ્રયવાણી અને તેને ધરજનારી છે. એમ બાણવું. કાર્યને વિષે શુદ્ધિ ઉત્પન્ન થાય છે, મનનો ઉત્પન્ન થયેલુંજ હોય છે; કેમકે શુદ્ધિના ગુણે કરી મન પણ તેવાજ ગુણવાળું થાય છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે શુદ્ધિ અને મનનો જે અંતર તે મેં તમને કહ્યો, જેથી તમે મારા કહેવા પ્રમાણે જ્ઞાનવાન થયા; પણ તમારા અંતઃકરણથી કેવી રીતે તેઓનો અંતર બાણો છો ! યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે શુદ્ધિમા- નોમાં શ્રેષ્ઠ ! તારી શુદ્ધિ ઘણી શ્રેષ્ઠ છે, જે બાણવા યોગ્ય, તે તો તું બાણ છે, તે મને કેમ પૂછે છે ? સ્વર્ગમાં રહેલા, અદ્ભુત કર્મવાળા અને સર્વજ્ઞ તને મોઢ કેમ પ્રાપ્ત થયો ? એ મને મોટા સંશય રહે છે. સર્પે કહ્યું કે હે શરવીર ! શુદ્ધિમાન અને સમૃદ્ધિના યોગથી સુખમાં વર્તનાર પુરુષ મોઢ પામે છે એવી મારી મતિ છે; માટે હે યુધિષ્ઠિર ! ઐશ્વર્યતા- ના મોઢથી મદ યુક્ત હું સ્વર્ગથી અહીં પડ્યો. તાર પછી મેં ઐશ્વર્યતાના મદથી સુખ અને દયાદિ ગુણ નાશ પામે છે એમ જાણ્યું, જેથી તમને બોધ કર્યો. હે પરમ તપસ્વિ મહારાજ યુધિષ્ઠિર ! તમે મારી સાથે બાંધણું કરીને, મને શાપથી મુક્ત કર્યો એ માફ મોહું કાર્ય કર્યું. હે રાજન ! પૂર્વે ઐશ્વર્યતાના મદથી ગર્વ યુક્ત હું દિવ્ય વિમાનમાં બેસીને સ્વ- ગર્ગમાં ફરતો હતો, ત્યારે બીજું કંઈ પણ ચિંતન કરતો નહીં હતો, બ્રહ્મર્ષિઓ, દેવતાઓ, ગંધર્વો, યક્ષો, રાક્ષસો તથા સર્પોદિ ત્રણ લોકમાં રહેનારા સર્વ મને કર આપતા હતા. હે પૃથ્વીના પતિ રાજન ! હું મારી દૃષ્ટિથી જે પ્રાણિને જોતો હતો તેનાં તેજને તત્કાળ હરણ કરતો હતો કેમકે એવું મારી દૃષ્ટિનું ગળ હતું, તેવામાં દ્રાઢ કારણસર મેં એક હબ્બર બ્રા- હ્મણની પાસે પાલળી ઉપગ્રાવી તેથી હું સમૃદ્ધિથી શ્રષ્ઠ થયો અને તે વેળા અગત્ય યુનિને સર્પ જલદી ચાલો જલદી ચાલો એમ કહીને પગે કરી સ્પર્શ કર્યો. તેથી તેણે ક્રોધ પામીને તું સર્પ થા એમ મને કહ્યું. ત્યારે હું સ્વર્ગથી પડવા લાગ્યો. તે વખત મેં હું સર્પે યષ્ઠ એમ જાણીને અગત્યને પ્રાર્થના કરી કહ્યું કે હે ઋષિ ! પ્રમાદથી મૂઢ થયેલા મને તમે શાપ આપ્યો, પણ મારો અપરાધ ક્ષમા કરી તેનો અંત આવે એવો અનુગ્રહ કરો. હે રાજન ! એવાં મારાં વચન સાંભળીને તેણે મને કહ્યું કે હે રાજન ! તું અભિમા- નથી કરેલાં લયંકર પાપનું ફળ ભોગવી લઇશ, ત્યારે ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર તને મારા આપેલા શાપથી મુકાવશે અને ત્યાર કેડે કલ્યાણને પામીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે અગત્યનાં વચન સાંભળી તથા તેના તપનું ગળ જોઈને પરમ વિસ્મય યુક્ત થયેલો હું આ અવસ્થા પામીને અહીં પ્રાપ્ત થયો. હે રાજન ! જે પુરુષમાં બ્રહ્મને ઓળખવાના સત્યતા, દયા, તપ, દાન અદિસા તથા ધર્માચરણરૂપ લક્ષણ સદૈવ હોય, તેનેજ બ્રાહ્મણ જાણવો. પણ કેવળ જાતિ તથા કુ-ળથી જાણવો નહીં. હે ભારત ! આ તમારો મહા જળવાન ભાષ્ટ્ર બીમસેન રિષ્ટથી મુકાયો, તમારે કલ્યાણ થાઓ, હું હવે સ્વર્ગ પ્રત્યે જઈશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે નહુપ રાજ્ય કહી સર્પના દેહને મૂકી દિવ્ય દેહને પા- મીને, સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો. ત્યાર પછી ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિર રાજ્ય પગ્યું બીમસેનને

અને કુચુદ તથા કમળ ઉધડેલાં હતાં જેને વિષે એવી અને ઠંડા જળવાળી નદીયો તથા તળાવડીયોને જોયાં. આકાશ સરખા વર્ણવાળા કિનારાવાળી અને સુંદર જળ ભર્યું હતું એવી પુણ્ય તીર્થરૂપ સરસ્વતી પ્રત્યે ફરતા પાંડવોને તેને જોતાં મોટા હર્ષની પ્રાપ્તિ થઇ હતી હે જનમેજય ! ત્યાંજ નિવાસ કરી રહેલા પાંડવોને કૃતિકા નક્ષત્રયુક્ત શરદ પુનમની કન્યાશુરૂપ રાત્રિ વ્યતીત થઇ હતી પછી મોટા પુણ્યવાન અને મોટી સમાધિ કરનાર તપસ્વિ બ્રાહ્મણ સહિત ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવોએ રથમાં સાહિત્યો ભર્યા અને તે રાત્રિ નિવૃત્ત થઇ ત્યારે પાંડવો ધૌમ્ય, સારથિઓ તથા રસોધ્યા સહિત કામ્યક વન પ્રત્યે જવા નીકળ્યા.

તમિસ્લામ્યુદયે તસ્મિન્ધૌમ્યેન સહ પાંડવાઃ

સુતૈઃ પૌરોગવૈશ્વૈચ કામ્યકં પ્રયયુર્વનં ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि काम्यकवनप्रवेशे
गुर्जरभाषायां द्वयशित्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १८२ ॥

=====

અધ્યાય ૧૮૩ મો. માર્કંડેય મુનિ કથા કહે છે.

वैशंपायन उवाच—काम्यकं प्राप्य कौरव्य युधिष्ठिर पुरो गमाः

कृतातिथ्या मुनिगणैर्नियेदुःसहकृष्णया ॥

વૈશંપાયન યહે છે-હે કુરૂકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા જનમેજય રાજન ! પછી બ્રાહ્મણાદિનું આતિથ્ય કર્યું હતું જેમણે એવા યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવો મુનિના ગણુ તથા દ્રૌપદી સહિત, કામ્યક વનમાં આવીને ખેડા, તેમની સાથે વસતા એવા ધણાં બ્રાહ્મણો, અત્યંત વિદ્યાભ્યાસી પાંડવોને ચોતરફથી વીંટીને ખેડા. તે વેળા કાષ્ઠ બ્રાહ્મણ બોલ્યો કે-અર્જુનના પ્રિય સખા, મોટી જુ-જવાળા, ઈંદ્રિયો વશ કરી છે જેણે એના અને ઉદાર બુદ્ધિવાળા શ્રીકૃષ્ણ અહીં આવશે કેમકે તમે અહીં આવ્યા તેની તેને ખબર છે તે સદૈવ તમને મળવાની તથા તમારા શ્રેય-ની ઇચ્છા રાખે છે. પછી દીર્ઘ આયુષ્યવાન શ્રેષ્ઠ વ્રધર્મનિષ્ઠ અને વેદાભ્યાસ તથા તપ-શ્રયાંએ યુક્ત માર્કંડેય ઋષિ પણ અહીં આવશે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે તે બ્રાહ્મણ કહેતો હતો તેટલામાં રથિ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ અને કુરૂકુળમાં ઉત્તમ પાંડવોને જોવાની ઇચ્છા વાળા શ્રીકૃષ્ણ પોતાની સ્ત્રી સત્યભામા સહિત, શૈભ્ય તથા સુગ્રીવ નામના અર્ધવો જોડેલા રથમાં ખેડાને જેમ પૌલોમી સહિત ઇંદ્ર આવે, તેમ ત્યાં આવ્યા, ત્યારે હર્ષ પામેલા બુદ્ધિમાન દેવકીના પુત્ર શ્રીકૃષ્ણ પોતાના રથમાંથી ઉતરીને, યુધિષ્ઠિરને તથા હીમસેનને અત્યંત નમ્રતા યુક્ત થઇ નમસ્કાર કર્યા અને ધૌમ્યાર્થ પૂજાદિ સત્કાર ચર્ચો. તે વેળા નકુળ તથા સહદેવે નમસ્કાર કર્યા જેને એવા શ્રીકૃષ્ણે અર્જુનને મળીને, દ્રૌપદીને અનેક વાક્ય કહી શાંત કર્યાં. હે ભારત ! શત્રુઓને હમન કરનાર શ્રીકૃષ્ણ મહા શરવીર, ધણે કાળે ઇંદ્ર ભવનથી આવેલા અને પોતાના પ્રિય મિત્ર અર્જુનને જોઈને, પોતાના હૃદય સાથે ગ્રહણ કરી વારંવાર મળ્યાં. તેમજ શ્રીકૃષ્ણનાં પ્રિય સ્ત્રી સત્યભામા પણ, પાંડવોનાં રોહિણી સ્ત્રી દ્રૌપદીને મળ્યાં. ત્યાર પછી સ્ત્રી દ્રૌપદી તથા પુરોહિત ધૌમ્ય સહિત સર્વ પાંડવો શ્રીકૃષ્ણની યથાવિધ પૂજા કરીને તેને ચારે તરફથી વિંટી ખેડા. તે વેળા બુદ્ધિમાન શ્રીકૃષ્ણ, અસુરોને નાશ કરનાર અર્જુનને મળીને, જેમ ભૂત પ્રેતના અધિપતિ, મહાત્મા અને મહા સંમર્થ મહાદેવજી કાર્તિકે સ્વામિને

મળીને શોભે, તેમ શોભતા હતા. પછી અર્જુન પોતાને વનમાં ધયેલાં સર્વ વૃક્ષોંત કહીને શ્રીકૃષ્ણને પૂછ્યું કે—હે શ્રીકૃષ્ણ ! તમારાં બેન સુભદ્રા તથા તેનો પુત્ર અભીમન્યુ શું કુશળ છે ? હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે અર્જુનનાં વાક્ય સાંભળીને શ્રીકૃષ્ણે તેનું વખાણ કરી કહ્યું કે—હે પાર્થ ! સર્વ કુશળ છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે અર્જુનને કહીને મધુ નામના દૈત્યને નાશ કરનાર શ્રીકૃષ્ણે યુધિષ્ઠિર રાજાને વખાણ કરતાં કહ્યું કે—હે પાંડવ ! યુધિષ્ઠિર રાજા, રાજ્યના લાભ કરતાં ધર્મનું સેવન કરવું એ ઉત્તમ છે; માટે તેને વારતે તપ કરવું એમ યુધિમાન પુરુષોએ કહ્યું છે વાસ્તે તમે સત્યના અને આર્જવથી ધર્મનું સેવન કરો છો તેથી આ લોક તથા પરલોકને જીત્યા છે. પૂર્વે વ્રતનું સેવન કરનારા તમે ધનુર્વેદ ભણવાથી તેને સારી રીતે પામીને, ક્ષત્રિયના ધર્મે કરી દ્રવ્ય મેળવી ઘણા યજ્ઞ કર્યા છે. હે મનુષ્યના ગણ યુધિષ્ઠિર ! તમને સંસાર ધર્મને વિષે કંઈ પ્રીતિ નથી તમે કોઈ તરેહની કામનાથી કંઈ પણ કરતા નથી અને દ્રવ્યાદિના લોભથી પોતાના ધર્મનો પણ ત્યાગ કરતા નથી માટે એ કારણથીજ તમારું ધર્મરાજ નામ છે. તમને રાજ્ય દ્રવ્ય, તથા અનેક તરેહનાં સુખ પ્રાપ્ત થયાં હતાં, તે પણ દાન આપવામાં, સત્ય બાપણ કરવામાં અને શ્રદ્ધા, સત્વશુણ્યુક્ત બુદ્ધિ, ક્ષમા તથા ધીરજ રાખવામાં પણ અત્યંત પ્રીતિ સદૈવ હતી, હે પાંડવ ! જ્યારે કૌરવોની સલાને વિષે પ્રાપ્ત થયેલા કુરૂ તથા જંગળ દેશમાં રહેનારા મનુષ્યોના સમૂહે પરવશ થયેલી દ્રૌપદીને જોઇ, ત્યારે ધર્મ તથા વ્યવહાર વૃત્તિ નાશ પામી ગયાં હતાં તે અધર્મને તમારા વિના બીજે કોણ સહન કરી શકે ? હે રાજન ! સર્વ સમૃદ્ધિની કામનાવાળા તમે અવશ્ય થોડા કાળમાં સારી રીતે ખળવું પાલન કરશો; કેમકે જ્યારે તમારી વનમાં રહેવાની પ્રતિજ્ઞા પૂરી થશે, ત્યારે અમે સૌ કૌરવોને નાશ કરવાનો યત્ન કરીશું ! હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરને કહીને શ્રીકૃષ્ણે ધૌઆચાર્ય, યુધિષ્ઠિર, બીમસેન, નકુળ, સહદેવ, તથા દ્રૌપદીને કહ્યું કે, તમને તમારા પુણ્યે કરી ઇન્દ્ર પાસેથી મેળવ્યાં છે અસ્ત્ર જેણે એવા અને હર્ષયુક્ત અર્જુન પ્રાપ્ત થયો એ ઘણું સારું થયું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સર્વને કહીને દશાર્હકુળમાં સિંહરૂપ, તે કુળના પોપણ કરનાર અને પોતાના સંબંધિ પાંડવો સહિત મેઢેલા શ્રીકૃષ્ણે એકલી દ્રૌપદીને કહ્યું કે હે દ્રૌપદિ ! અર્જુનને મળેલાં તમે પોતાના સર્વ પતિયો સહિત થયાં એ ઘણું ઉત્તમ થયું. હે યાદવેનિ ! ધનુર્વેદમાં પ્રીતિ રાખનારાઓમાં મુખ્ય અને સુંદર શીળવાળા તમારા પ્રતિવિંધ્યાદિ બાળક પુત્રો, સુતપુરુષોના આચરણ પ્રમાણે સદૈવ પોતાના સંબંધિઓ સહિત ફરે છે. હે દ્રૌપદિ ! તમારા પિતા તથા ધૃષ્ટદ્યુમ્નાદિ બાલ્યોએ અમે તમને રાજ્ય તથા જથ્થા આપ્યું એમ કહ્યું છે જેને એવા તમારા તે પુત્રો, દ્રુપદ તથા પોતાના મામાઓના ગૃહનેવિષે પ્રીતિને પામ્યા નહીં ધનુર્વેદમાં પ્રીતિ રાખનારાઓમાં મુખ્ય તેઓ ત્યાંથી મોટી કુશળતાથી આનર્ત દેશ પ્રત્યે યાદવોની પુરી દારકમાં આવી રહ્યા છે પણ કોઈ મોટાધવાળાઓની રજૂ કરતા નથી. હે કૃષ્ણ ! જેમ તમે તથા શ્રેષ્ઠ કુંતી તેમને વિષે વર્તો, તેમ છે. વળી રુક્મણીનો પુત્ર । પ્રદુમ્ન, જેમ અનિરૂદ્ધ, અભિમન્યુ, સુનીય તથા બાનુને અસ્ત્રવિદ્યા શિખવે છે અને તેમને તેનામાં પ્રીતિ છે. તેમ તમારા પુત્રોને પણ અસ્ત્રવિદ્યા શિખવે છે અને તેઓને તેનામાં પ્રીતિ છે. વળી ગદા, તલવાર તથા હાલ ગ્રહણ કરવાની, શરવીરનાં અસ્ત્રો, સર્વ પદ્માસ્ત્ર તથા રથ અને અથાદિ વાહન ઉપર બેસવાની વિદ્યા શિખનાર તથા બાલ્યાવસ્થાવાન અભિમન્યુ આલસ્યનો ત્યાગ કરીને, તમારા

પુત્રોને તથા અભિમન્યુને પદ્માસ્ત્ર અને શસ્ત્રવિદ્યા વિધિ યુક્ત શિખવીને તેમનું પરાક્રમ
 જોઈ અત્યંત સંતોષ પામે છે. હે યાદવસેનિ ! તમારા સર્વ પુત્રો પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે
 ક્રીડા કરવા સાર જ્યાં જાય છે ત્યાં તેમની વાસે રથો તથા હસ્તિઆદિ વાહનોને લઈને ચા-
 કરે જાય છે. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદીને ક્રીડાને શ્રીકૃષ્ણે યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે હે
 રાજન ! દશાર્હ, કુકુર તથા અંધકુળના આ યોદ્ધાઓ, તમારી આજ્ઞાનું પાલન કરતાં
 તમારી મરજી પ્રમાણે જ્યાં ઇચ્છે ત્યાં જઈ ઉઠા રહેા. જળદેવજી જેના નિર્ણય છે એવા
 મથુરા દેશના યોદ્ધાઓની ચતુરંગિણી સેના કવચો તથા અસ્ત્રો ધારણ કરીને તમારે માટે
 ધનુષ્યના દંકારવ કરવાથી વાયુને ઉત્પન્ન કરેા ! હે પાંડવ ! તેઓ, પાપકર્મ કરનારાઓમાં
 શ્રેષ્ઠ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને તેના ભાઈઓ તથા સ્નેહિત્રો સહિત, નરદાસુર અને શાસ્ત્ર
 રાજ્યના મૃત્યુરૂપી માર્ગ પ્રત્યે જવા રવાને કરેા. હે નરેન્દ્ર ! તમે કૌરવોની સલામાં જેવી
 રીતે પ્રતિજ્ઞા કરી છે; તેવી રીતે તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે હમણાં રહેા; અને ત્યાર પછી હસ્તિ-
 નાપુરની પ્રજા, દશાર્હકુળના યોદ્ધાઓએ નાશ કર્યા હોય રત્ન જેના એવા એવા તમારા
 રાજ્યની ઇચ્છા કરેા ! હે રાજન ! હમણાં પાપ તથા ક્રોધ વગરના તમે જ્યાં ઇચ્છતા હો, ત્યાં
 વિહાર કરેા ત્યાર પછી શોક વગરના યદ્યપિ જગતમાં પ્રસિદ્ધ એવા દેશ સહિત હસ્તિ-
 ના પુરના રાજ્યને પામશેા ! હે પરિક્ષિતના પુત્ર ! એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણે યથાર્થપોતાને મત
 જણાવ્યો તે સાંભળી, તેની સામું જોઈ, વખાણ કરી, હાથ જોડીને યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ કહ્યું
 કે હે કેશવ ! પાંડવોને શરણ રહેવા યોગ્ય અને તેમના ગતિરૂપ તમેજી છો એમાં સંશય
 નથી. માટે સમય આવે ત્યારે હમણાં કહેવા પ્રમાણે તમે કર્મ અવશ્ય કહેશેા એમાં કંઈ
 આશ્ચર્ય નથી. હે શ્રીકૃષ્ણ ! મેં જેવી રીતે પ્રતિજ્ઞા લીધી છે, તેવી રીતે મનુષ્ય વગરના
 વનમાં ફરતાં અમને ત્યાર વર્ષનો કાળ અતિત થયો છે બાકી એક વર્ષ છૂપી રીતે રહેવું
 છે. તે પૂરો થયા બાદ અમે તમારેજ વશ છીએ. હે કેશવ ! અમારી ભુદ્ધિ તમારું સેવન
 કરેા, સત્યપણાને વિષે રહેલા અમ રૂપ પાંડવોને દાન, ધર્મ, પ્રજા સ્ત્રિઓ તથા ભાઈઓ
 સહિત, તમેજી શરણુસ્નાન છો. વૈશંપાયન કહે છે હે ભારત ! એ પ્રમાણે ધર્મરાજ યુધિ-
 ષ્ઠિર તથા શ્રીકૃષ્ણ પરસ્પર વ્રાતો કરતા હતા, એવામાં તપશ્વર્ષાએ કરી વૃદ્ધ, હમરો વર્ષની
 આવરણ વ્યતિત થઈ હતી જેને એવા, ધર્માત્મા, મોટા તપસ્વિ, જેના દેહને જરા અવ-
 સ્થાનાં કંઈ પણ લક્ષણ નહીં હતાં એવા, મૃત્યુના ભયવગરના, રૂપ તથા ઉદારતા યુગ્યુક્ત
 અને અપ્સીશ વર્ષના પુરૂષ સરખા સ્વરૂપવાળા માર્કંડેય ઋષિ કામ્યક વનમાં પાંડવોની પાસે
 આવ્યા. તેને જોઈને સર્વ આજ્ઞાણ તથા પાંડવો સહિત શ્રીકૃષ્ણે તેનો પૂર્વદિ સત્કાર કર્યો.
 પછી પૂર્વદિ સત્કાર થયો હતો જેને એવા માર્કંડેય ઋષિને આજ્ઞાણો તથા પાંડવોના મતથી
 શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે ઋષિ ! આ પાંડવો, અહીં આવેલા આજ્ઞાણો, દ્રૌપદી, સત્યભામા તથા
 હું તમારાં વચન સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ માટે રાજ્યઓ, સ્ત્રિઓ તથા ઋષિઓનાં વૃત્તાંતોની કથા
 અને સનાતન ધર્મ અમને વિસ્તારથી કહેા. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે
 શ્રીકૃષ્ણે પૂછ્યું અને સર્વ જોડા હતા, તેવામાં પાંડવોને જેવાની ઇચ્છાથી નારદજી પણ ત્યાં
 આવ્યા. તેને જોઈને પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ મોટા મનસ્વિ પાંડવોએ તેની પાછ તથા અધ્યર્થદિથી
 વિધિયુક્ત પૂર્વ કરી, પછી નારદજીએ ત્યાં સર્વ જોડેલાઓને કથા સાંભળવામાં એકાગ્ર ચિ-
 ત્તાવાન થયા છે એમ જાણીને કથા કરવા તૈયાર થયેલા માર્કંડેય ઋષિના વખાણ કર્યા તે સ-

મય કાળ જ્ઞાની સનાતન શ્રીકૃષ્ણે દર્શાવે માર્ગદેય ઋષિને કહ્યું કે, ઋષિ ! તમારે પાંડવોને જે કહેવું હોય તે કહો. હે ભારત ? એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને મોટા તપસ્વિ તે ઋષિ બોલ્યા કે—તમે સર્વ કથા સાંભળવા સાર મોટા અવકાશ હ્યો, જેથી શ્રેષ્ઠ ઘણી કથા થઇ શકે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે માર્ગદેયનાં વચન સાંભળીને બ્રહ્મણે સહિત પાંડવોએ મધ્યાન્હ કાળના સર્વ સરખા પ્રકાશમાન તે ઋષિને જ્યેષ્ઠ કથા સાંભળવા સાર વખત નીચ્યો. ત્યાર પછી કથા કહેવા તૈયાર થયેલા માર્ગદેયને બેઠને કુરરાજ યુધિષ્ઠિરે કથા શરૂ થવા માટે તેને કહ્યું કે, હે માર્ગદેય ! તમે, દેવતાઓ, દૈત્યો, મહાત્મા ઋષિઓ તથા સર્વ રાજઋષિઓનાં ચરિત્ર જાણનાર અને સર્વના પુરાતન છો. વળી તમે સેવવા તથા ઉપાસના કરવા લાયક અને અગને ઘણા કાળથી જેને જોવાની ઇચ્છા છે એવા છો, અમને જોવાની ઇચ્છાવાળા દેવકીના પુત્ર આ શ્રીકૃષ્ણ પણ અહીં આવેલા છે, તેથી અમે ઘણા આનંદ પામ્યા છીએ. હે ઋષિ ! સુખથી બ્રહ્મ થયેલા મારા આત્માને તથા દુષ્ટ મતિવાળા ક્રૂરરાજના સર્વ પુત્ર કૌરવો મોટાઇ પામે છે તેને જોઇને, મારી શુદ્ધિ શંકા યુક્ત છે કે, શુભ તથા અશુભ કર્મનો કરનાર પુરૂષ તેના ફળને કેમ બોગવે છે ? અને બ્રહ્મરને કર્તાપણું કેમ છે ! હે બ્રહ્મજ્ઞાનિમાં શ્રેષ્ઠ ! મનુષ્યને સુખ તથા દુઃખની પ્રાપ્તિ સ્વભાવથી કે કર્મથી છે ! જે દેહે કરી કર્મ કર્યા હોય, તેજ દેહને વિષે તેવું ફળ મળે છે કે બીજા દેહને વિષે મળે છે ? દેહ ધારી જીવ પોતાના દેહનો ત્યાગ કરીને શુભ તથા અશુભ કર્મના ફળને પરલોકને વિષે અને આ લોકને વિષે કેમ પ્રાપ્ત થાય છે ? વળી મૃત્યુ પામેલા જીવનાં આ લોકનાં ફળ આપે એવાં તથા પરલોકના સુખરૂપ ફળ આપે એવાં કર્મ ક્યાં રહે છે ? માટે તે મને કહો. માર્ગદેય કહે છે—હે બ્રાહ્મણ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર રાજા ! તમે જેવી રીતે મને પ્રશ્ન પૂછ્યો, તેવી રીતે જાણવા યોગ્ય તે જાણો છો પણ કેવળ લોકોને માટેજ પૂછો છો વાસ્તે હું તમારા પ્રશ્નનો ઉત્તર જેવી રીતે જીવ આ લોકને વિષે તથા પરલોકને વિષે સુખ અને દુઃખને પામે છે, તે કહું તે તમે એક મનથી શ્રવણ કરો. સર્વથી પ્રથમ ઉત્પન્ન થયેલા પ્રજાપતિ બ્રહ્માએ જીવોને માટે ધર્મનાં કાર્યથી જેની પ્રાપ્તિ થાય એવાં, નિર્મળ અને શુદ્ધ એવાં શરીર ઉત્પન્ન કર્યાં. તે વેળાના મનુષ્યો હરેક ઇચ્છા નિષ્કળ જતી ન હતી જેની એવા, સુંદર વ્રતવાળા, સત્યવાદી, પોતાના સ્વરૂપને બ્રહ્મરૂપ જાણનાર તથા પુણ્ય કરનારા હતા. વળી તેઓ પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે દેવતાઓ સહિત આકાશ તરફ ગતિ કરતા હતા પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે પાછા અહીં પૃથ્વી વિષે આવતા હતા અને પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે મૃત્યુ પણ પ્રાપ્ત થતું હતું. વળી તે મનુષ્યો શોડા દુઃખવાળા, આદર્ય વગરના, સિદ્ધ મતઘ્નવાળા, ઉપદ્રવ વગરના, દેવતાઓ તથા મહાત્મા ઋષિઓના સમૂહને દષ્ટિથી જોનારા, સર્વ ધર્મને જાણનારા, શુદ્ધ આત્મકરણવાળા, અદેખાઇ વગરના, હનરો વર્ણના આયુષ્યવાળા તથા હનરો પુત્રોવાળા હતા. ત્યાર પછી કાળાંતરે કરી પૃથ્વી ઉપર ગતિ કરનારા કામી, ક્રોધી, કપટથી આજીવિકા ચલાવનાર, લોભી, મોહવાળા, અશુભ કર્મ કરવાથી પશુઓના જન્મને તથા નરકને પામનાર, પાપી, વિચિત્ર સંસારને વિષે વારંવાર દુઃખને પામનાર, પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે નહીં પામનાર, નિષ્કળ સંકેતવાળા, ફેકટ માનિ પશુનાં અભિમાન રાખનારા. વિચાર શક્તિ વગરના, સર્વથી ભય પામનાર, અનેક ઉપદ્રવવાળા, સર્વને કલેશ આપનારા, કરેલાં અશુભ કર્મના ચિન્હવાળા, દુષ્ટકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા, ઘણી

વ્યાધિવાળા, દુષ્ટ અંતઃકરણવાળા, સર્વને ઉદ્દેગપણાની પ્રાપ્તિ કરનાર, અદ્ય આયુષ્યવાળા, પાપ કર્મમાં પ્રીતિમાન, કરેલાં દુષ્ટ કર્મનાં ભયંકર ફળ મેળવનારા પોતાને ઇચ્છિત પદાર્થો બીજાઓની પાસે માગનાર, નાસ્તિક અને ભેદ પાળી ગયેલા ચિંતવાળા મનુષ્યો હોય છે. હે કુંતી પુત્ર ! મૃત્યુ પામેલા જીવને તેના પોતાના કર્મના યોગ્યથીજ આ લોકને ત્રિષે અનેક પ્રકારની ગતિ પ્રાપ્ત થાય છે. હે રાજન ! શુદ્ધિમાન તથા અશુદ્ધિમાન જીવોના કર્મના લગ્ન કર્યાં રહે છે તથા તે કર્મને જીવ ક્યાં રહી ભોગવે છે એ તમારે જાણવાનું છે; માટે સિદ્ધાંતથી હું કહું તે તમે સાંભળો—હે રાજન ! મનુષ્ય જ્યાં સૂઢી મોક્ષ ન થાય ત્યાં સૂઢી રહેનારા અને ઇશ્વરે ધર્મ તથા અધર્મના યોગથી સરજેલા સિંગ દેહે કરી શુભ અને અશુભ કર્મોનો મોટો સંચય કરે છે. વળી તે જીવ આયુષ્યને અતે સ્થુળ દેહને ત્યાજ કરીને, પાછો તેજ વખત બીજા દેહને પામે છે. એક લક્ષણવાર પણ સંસાર વગર રહેતા નથી તેનાં કરેલાં કર્મ પણ પડછાયાની પેઠે તેની વાંસે જાય છે અને તે તેને કાળના યોગથી ફળે છે; તેથી સુખ અથવા દુઃખ ભોગવવા લાયક થાય છે. હે રાજન ! તે જીવ યમ રાજાએ પ્રાપ્ત કરેલાં શુભ અથવા કર્મના ફળને નિવૃત્ત કરવા સમર્થ થતા નથી એમ શુદ્ધિમાન પુરુષોને પોતાની ગાનદષ્ટિથી જણાય છે, હે રાજન ! એ પ્રમાણે અગ્નિ જીવને સ્વર્ગ તથા નર્કની અધમ ગતિ થાય છે તે મેં તમને કહી. હવે હું ચાંતી પુરુષોને જે ફરીથી આ સંસારમાં જન્મની પ્રાપ્તિ ન થાય એવી ઉત્તમ ગતિ કહું તે તમે સાંભળો—હે રાજન ! જે મનુષ્યો તપશ્ચર્યા કરે છે, સર્વ વેદને પરાયણ, સ્થિરવ્રતવાન, સત્યતાને પરાયણ, ગુરૂની શુશ્રૂષા કરવામાં પ્રીતિમાન, સારા શીયળવાળા, યોગ માર્ગનું સેવન કરવારૂપ ધર્મને પાળનારા, સહનશીળ, શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા, સુંદર તેજસ્વિ તથા ઘણું કરીને શ્રેષ્ઠ લક્ષણવાળા હોય છે, તે પોતાની ઇદ્રિઓને જીતે છે તેથી ઇશ્વર સરખા યજ્ઞ સ્વચ્છપણાથી રહે છે. પ્રારબ્ધ કર્મનું પ્રાપ્ત્ય હોવાથી અદ્ય રોગી થાય છે તોપણ ઇદ્રિઓ જીતવાથી તેના ત્રાસ વગરના હોય છે. વળી તેઓ પોતાની જ્ઞાન દષ્ટિએ કરી સ્વર્ગાદિ લોકથી પડતા, જન્મ લેતા અને વારંવાર ગર્ભમાં રહેતા પોતાના આત્માને તથા બીજાઓના આત્માને પણ જાણે છે. હે રાજન ! તે ભૂત, ભવિષ્ય તથા વર્તમાનને જાણવા યોગ્ય હોય છે શુદ્ધિ જેમની એવા મહાત્મા ઋષિઓ આ કર્મ ભૂમિને પામીને, પાછા દેવતાના લોક પ્રત્યે જાય છે તે એવી રીતે કે, કેટલાક દેવથી, અને કેટલાક હઠથી અને કેટલાક પોતાના કર્મથી ગતિ પામે છે એમાં તમને એ ઉપરાંત બીજો વિચાર કરી શકો છો. હે બોલનાર પુરુષો શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે આત્મજ્ઞાનિઓનું, સ્વતંત્રપણું કહું. હવે આત્મજ્ઞાન વગરના જીવોને ચાર પ્રકારનાં ફળ થાય છે તે કહું તે સાંભળો—હે યુધિષ્ઠિર ! મનુષ્ય લોકમાં ઘણું શ્રેય છે એમ સૌ માને છે, પણ કેટલાકને મનુષ્ય લોકમાં સુખ પ્રાપ્ત થાય છે, તેને પરલોકમાં સુખ પ્રાપ્ત થતું નથી, અને કેટલાકને પરલોકમાં સુખ પ્રાપ્ત થાય છે તેને આ લોકમાં પ્રાપ્ત થતું નથી કેટલાકને આ લોકમાં અને પરલોકમાં પણ સુખ પ્રાપ્ત થાય છે તથા કેટલાકને આ લોકમાં અને પરલોકમાં પણ સુખ પ્રાપ્ત થતું નથી. હે શત્રુઓને નારા કરનાર ! જેની પાસે ઘણું દ્રવ્ય હોય છે, તે પોતાના દેહને અનેક રીતીથી શોભાવી નિરંતર રમણ કરે છે અને પોતાના દેહના સુખમાંજ આસક્ત હોય છે તેને આ લોકમાં સુખની પ્રાપ્તિ થાય છે પરલોકમાં સુખની પ્રાપ્તિ થતી નથી, અને જેઓ અષ્ટાંગ યોગનું સેવન કરે છે તપ કરવામાં નિષ્કલાન હોય

છે, વેદાધ્યયન કરવામાં પ્રવર્તે હોય છે, અનેક વતો કરી પોતાના દેહને સુકાવે છે, ઇન્દ્રિયોને છોટે છે તથા પ્રાણિઓના વધથી નિવૃત્ત પામેલા હોય છે તેને આલોકના સુખની પ્રાપ્તિ થતી નથી, પરલોકના સુખની પ્રાપ્તિ થાય છે. જેઓ પ્રથમ ધર્મનાં કામ કરે છે, કાળે કરી ધર્મનું સેવન કરતાં મૃત્યુ પામે છે તથા અહીં પ્રાપ્ત થયા પછી યત્નોએ કરી દેવતાઓનું યજ્ઞ કરે છે તેને આ લોક તથા પરલોકમાં સુખની પ્રાપ્તિ થાય છે. જે મૂઢ પુરૂષો વિદ્યા સંપાદન નથી કરતા, તપશ્ચર્યા રહિત હોય છે, જ્ઞાન આપવાથી વિમુખ હોય છે તથા પુત્રો ઉત્પન્ન કરવામાં યત્નવાન હોય છે, તેઓને આલોકના તથા પરલોકના સુખની પ્રાપ્તિ થતી નથી. હે રાજન ! તમે સર્વ ભાષાઓ દેવતાઓનાં કાર્ય સિદ્ધ કરવા સાડ પરલોકથી આ પૃથ્વીને વિષે અવતર્યા છો, જેઓ અત્યંત વીર્યવાન, પરાક્રમી, દૃઢ અંગવાળા અને વિદ્યાભ્યાસ કરેલા છો. હે જુદ્ધિમાન મહા શૂરવીર ! સ્વધર્મનું પાલન કરવામાં, ઇન્દ્રિયો છોટવામાં, આચાર પાળવામાં તથા યથેચ્છ વિહાર કરવામાં રહ્યા છે સ્વભાવ જેમના એવા તમે સર્વ, વિધિપૂર્વક દેવતાઓ, ઋષિઓ અને પિતૃઓને તૃપ્ત કરીને, શુભ કર્મે કરી, પુણ્ય કર્મ કરનારાઓને જે ઉત્કૃષ્ટ સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે, તેને પામશો. હે કુરુકુમાર શ્રેષ્ઠ ! આ તમારા આત્માને અતિ સુખની પ્રાપ્તિ કરે એવો હમણાં કલેશ પ્રાપ્ત થયો છે તે જોઇને, તમે કશી શંકા કરશો નહીં.

स्वर्गं परं पुण्यकृतो निवासं क्रमेण संप्राप्स्यथ कर्मभिः स्वैः

मा भूद्विशंका तव कौरवेंद्र दृष्ट्वात्म तमन्लक्ष्यमिमं सुखार्हं ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि मार्कण्डेयसप्तमस्यापर्वणि गुर्जरभाषायां
त्र्यशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १८३ ॥

અધ્યાય ૧૮૪ મો. બ્રાહ્મણનું માહાત્મ્ય.

वैशंपायन उवाच—मार्कण्डेयं महात्मानमूचुः पांडुसुतस्तदा

माहात्म्यं द्विजमुख्यानां श्रोतु मिच्छामः कथ्यतां ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પાંડુ રાજાના પુત્ર પાંડવોએ મહાત્મા માર્કંડેય ઋષિને કહ્યું કે, અમે બ્રાહ્મણોમાં મુખ્ય બ્રાહ્મણનું મહાત્મ સંભળવા ઇચ્છીએ છીએ; તે તમે અમને કહો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પાંડવોએ પ્રશ્ન પૂછ્યો હતો જેને એવા મહા તપસ્વી, મોટા તેજસ્વી, સર્વ શાસ્ત્રમાં પ્રવીણ અને મહા સમર્થ માર્કંડેય ઋષિએ કહ્યું કે; હે પાંડવો ! પૂર્વે શત્રુઓના પુરને નાશ કરનાર, રૂપવાન અને હૈહયના કુળને વૃદ્ધિ કરનાર કુમાર રાજાએ, મૃગયા કરવા સાડ ઘાસ તથા લતાઓ ધણાં હતાં જેમાં એવા વનને વિષે ફરતા પોતાની સાનિધ્ય મૃગચર્મ ઓઢેલા કોઈ મુનિને જોઈ આ મૃગ છે એમ માનીને, તેનો નાશ કર્યો. તે રાજા મૃગના ભરોસાથી મેં બ્રાહ્મણને નાશ કર્યો એમ બળ્લી, પથા-તાપ હોવાથી મેંતન રહિત થઈને, પૃથ્વીને વિષે પ્રસિદ્ધ એવા હૈહય કુળના રાજાઓની પાસે ગયો અને તેણે તેમને પોતાનું વન વિષેનું સર્વ વૃત્તાંત તથા મૃગના ભરોસાથી રૂળ મૂળનું જોજન કરનાર બ્રાહ્મણને નાશ કર્યો તે સર્વ યથાર્થ કહી સંભળાવ્યું. હે રાજન ! હૈહય

કુળના રાજ્યો તે કુમાર રાજાનાં વચન સાંભળી તેના મુખની ક્રાંતિ નાશ પામી ગઇ હતી તે જોઇ, દીનતાયુક્ત મનવાળા યઇ, અરે નાશ પામેલા એ બ્રાહ્મણ કોના પુત્ર હશે, એમ માની તેની શોધ કરવા સારૂ વનમાં ફરવા લાગ્યા. મોટા વનમાં ફરતાં ફરતાં આરિષ્ટનેમિ તથા તાક્ષ્ય નામનાં કસ્યપનાં આશ્રમને જોઇ ત્યાં જઇને, તે મુનિને નમસ્કાર કરી ઉભા. તે વેળા કસ્યપ મુનિએ તે રાજ્યોની પૂજા કરવા માડી લારે તે રાજ્યોએ મહાન્ત્મા તે મુનિને કહ્યું કે હે મુનિ ! અમે તમારાથી પૂજારૂપ સન્માન પામવા લાયક નથી. કેમકે અમે બ્રાહ્મણનો નાશ કર્યો છે, માટે અમારાં કર્મના દોષયુક્ત છીએ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે હૈહયકુળના રાજ્યોનાં વચન સાંભળીને કસ્યપ બોલ્યા કે, હે રાજ્યો ! તમે બ્રાહ્મણનો કેમ નાશ કર્યો તે કહો, અને તે ક્યાં પડ્યો છે ? તે મને તમે મારી સાથે આવી દેખાડો, પછી મારા તપના બળને જુઓ. હે રાજન ! એવાં તાક્ષ્ય મુનિનાં વચન સાંભળીને સર્વ રાજ્યો તેને યથાર્થ વૃત્તાંત કહી સાથે લઇ, ત્યાં મૃત્યુ પામેલા તે પડ્યો હતો ત્યાં ગયા પણ બ્રાહ્મણના દેહને ત્યાં જોયો નહીં તેથી મોટા આશ્ચર્યયુક્ત યઇ લગભગ પામીને ચોમેર શોધવા તે લાગ્યા. વેળા તાક્ષ્ય મુનિએ તે રાજ્યોને કહ્યું કે—હે રાજ્યો ! તમે જે બ્રાહ્મણનો નાશ કર્યો હતો, તે આજ કે ? એ તો તપશ્વર્થના બળયુક્ત મારો પુત્ર છે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે તાક્ષ્ય મુનિનાં વચન સાંભળી તથા જીવતા યઇ ઉઠેલા તે બ્રાહ્મણને જોઇ પરમ વિસ્મય પામીને, આ મોટું આશ્ચર્ય, એમ કહેતાં તે રાજ્યોએ તાક્ષ્યને પૂછ્યું કે હે મુનિ ! આ મૃત્યુ પામ્યો હતો તે પાછો જીવતો કેમ થયો ? એના તપનું એનું શું બળ છે ? જેથી જીવતો થયો એ અમારે સાંભળવા યોગ્ય હોય તો અમે સાંભળવા પ્રયત્નિ છીએ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે હૈહય રાજ્યોનાં વચન સાંભળીને તાક્ષ્ય મુનિએ કહ્યું કે, હે રાજ્યો ! બ્રાહ્મણ એવા અમોને મૃત્યુ પરાલભ કરવા સમર્થ થતા નથી, તેનું યુક્તિરૂપી છે સંબંધ જેમાં એવું કારણ સંલેપથી હું કહું તે સાંભળો. હે રાજ્યો ! અમે બ્રાહ્મણો કેવળ સત્યતાને વિષેજ મન રાખીએ છીએ, અસત્યતાને વિષે મન રાખતા નથી અને પોતાના સ્વધર્મનું સેવન કરીએ છીએ, માટે અમને મૃત્યુનો ભય છે નહીં. વળી અમે બ્રાહ્મણોનું કુશળપાત્રું કંઠીએ છીએ એટલે તેમની સ્તુતિ કરીએ છીએ પણ કુદ્ર કર્મ કરતા નથી એટલે નિંદા કરતા નથી માટે અમને મૃત્યુનો ભય નથી. વળી અમે અતિથીનું અન્નપાનાદિથી સન્માન કરીએ છીએ; માટે અમને મૃત્યુનો ભય નથી. વળી અમે શાંતિ રાખનારા, શુદ્ધ ચાંતઃકરણવાળા, પારકાએ કરેલા અપરાધને સહન કરવામાં શીલવાળા તીર્થયાત્રા કરનાર, દાન આપવામાં પ્રણયજ્ઞ તથા પવિત્ર દેશમાં રહેનાર છીએ, જેથી અમને મૃત્યુનો ભય નથી. વળી અમે અષ્ટાંગ યોગનું સેવન કરનાર તેજસ્વી પુરૂષોને રહેવાના સ્થાનને વિષે રહીએ છીએ તથા તેમનાં દર્શન કરીએ છીએ તેથી અમને મૃત્યુનો ભય નથી; અને તમે અમારો અપરાધ કર્યો છે તમોને વાક્યરૂપ શસ્ત્રોએ કરી નાશ કરવા સમર્થ છીએ, તો પણ ક્રોધ કરવો એ મોટું પાપનું મૂળ છે એમ બ્રાહ્મણને અમો તમારી ઉપર ક્રોધાપમાન થવા નથી. વાસ્તે તમે સર્વ તમારા દેશ પ્રત્યે જાઓ, આ કરેલાં પાપથી કરો ભય રાખશો નહીં. હે ભારત ! એ પ્રમાણે તાક્ષ્યનાં વચન સાંભળીને તે રાજ્યો એમજ દો, એમ કહી વેતો પૂજાદિથી સત્કાર કરીને મોટા હર્ષથી પોતાના દેશ પ્રત્યે ગયા.

છે, વેદાધ્યયન કરવામાં પ્રવર્તે હોય છે, અનેક પ્રતો કરી પોતાના દેહને સુકાવે છે, ઇંદ્રિયોને છૂટે છે તથા પ્રાણિઓના વધથી નિવૃત્ત પામેલા હોય છે તેને આલોકના સુખની પ્રાપ્તિ થતી નથી, પરલોકના સુખની પ્રાપ્તિ થાય છે. જેઓ પ્રથમ ધર્મનાં કામ કરે છે, કાળે કરી ધર્મનું સેવન કરતાં મૃત્યુ પામે છે તથા અી પ્રાપ્ત થયા પછી યજ્ઞોએ કરી દેવતાઓનું યજ્ઞન કરે છે તેને આ લોક તથા પરલોકમાં સુખની પ્રાપ્તિ થાય છે. જે મૂઢ પુરુષો વિદ્યા સંપાદન નથી કરતા, તપશ્ચર્યા રહિત હોય છે, દાન આપવાથી વિમુખ્ત હોય છે તથા પુત્રો ઉત્પન્ન કરવામાં યત્નવાન હોય છે, તેઓને આલોકના તથા પરલોકના સુખની પ્રાપ્તિ થતી નથી. હે રાજન ! તમે સર્વ લાઘવ્યો દેવતાઓનાં કાર્ય સિદ્ધ કરવા સારૂ પરલોકથી આ પૃથ્વીને વિષે અવતર્યા છો, જેઓ અસંત વીર્યવાન, પરાક્રમી, દૃઢ અંગનાના અને વિદ્યા-બ્યાસ કરેલા છો. હે બુદ્ધિમાન મહા યશસ્વીર ! સ્વધર્મનું પાત્રન કરવામાં, ઇંદ્રિયો છૂટવામાં, આચાર પાળવામાં તથા યથેચ્છ વિહાર કરવામાં રહ્યા છે સ્વભાવ જેમના એવા તમે સર્વ, વિધિપૂર્વક દેવતાઓ, ઋષિઓ અને પિતૃઓને તૃપ્ત કરીને, શુભ કર્મ કરી, પુણ્ય કર્મ કરનારાઓને જે ઉત્કૃષ્ટ સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે, તેને પામશો. હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! આ તમારા આત્માને અંતે સુખની પ્રાપ્તિ કરે એવો હમણાં કલેશ પ્રાપ્ત થયો છે તે નોંધને, તમે કશી શંકા કરશો નહીં.

स्वर्गे परं पुण्यकृतो निवासं क्रमेण संप्राप्स्यथ कर्मभिः स्वैः
मा भूद्विशंका तव कौरवेंद्र दृष्टात्म तमन्लकेशमिमं सुखार्हं ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि मार्कण्डेयसप्तमस्यापर्वणि गुर्जरभाषायां
अथशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १८३ ॥

અધ્યાય ૧૮૪ મો. બ્રાહ્મણનું માહાત્મ્ય.

वैशंपायन उवाच—मार्कण्डेय महात्मानमूचुः पांडुसुतस्तदा

माहात्म्यं द्विजमुख्यानां श्रोतुमिच्छामः कथ्यतां ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પાંડુ રાજના પુત્ર પાંડવોએ મહાત્મા માર્કંડેય ઋષિને કહ્યું કે, અમે બ્રાહ્મણોમાં મુખ્ય બ્રાહ્મણનું મહાત્મ સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ; તે તમે અમને કહો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પાંડવોએ પ્રશ્ન પૂછ્યો હતો જેને એવા મહા તપસ્વિ, મોટા તેજસ્વિ, સર્વ શાસ્ત્રમાં પ્રવીણ અને મહા સમર્થ માર્કંડેય ઋષિએ કહ્યું કે; હે પાંડવો ! પૂર્વે શત્રુઓના પુરને નાશ કરનાર, રૂપવાન અને હૈહયના કુળને વૃદ્ધિ કરનાર કુમાર રાજાએ, મૃગ્યા કરવા સારૂ ધાસ તથા લતાઓ ધણીં હતાં જેમાં એવા વનને વિષે ફરતાં પોતાની સાનિધ્ય મૃગચર્મ ઓઢેલા કોર્ષ મુનિને જોઈ આ મૃગ છે એમ માનીને, તેનો નાશ કર્યો. તે રાજા મૃગના ભરોંસાથી મેં બ્રાહ્મણને નાશ કર્યો એમ બાણી, પશ્ચાન્તાપ હોવાથી ચેતન રહિત થઈને, પૃથ્વીને વિષે પ્રસિદ્ધ એવા હૈહય કુળના રાજાઓની પાસે ગયો અને તેણે તેમને પોતાનું વન વિષેનું સર્વ વૃત્તાંત તથા મૃગના ભરોંસાથી રૂળ મૂળનું લોજન કરનાર બ્રાહ્મણને નાશ કર્યો તે સર્વ યથાર્થ કહી સંભળાવ્યું. હે રાજન ! હૈહય

કુળના રાજાઓ તે કુમાર રાજાનાં વચન સાંભળી તેનાં મુખની ક્રાંતિ નાશ પામી ગઇ હતી તે જોઇ, દીનતાયુક્ત મનવાળા થઇ, અરે નાશ પામેલા એ બ્રાહ્મણ કાના પુત્ર હશે, એમ માની તેની શોધ કરવા સારૂ વનમાં ફરવા લાગ્યા. મોટા વનમાં ફરતા ફરતા આરિ-જ્ઞેભિ તથા તાદર્શ્ય નામનાં કસ્યપનાં આશ્રમને જોઇ ત્યાં જઈને, તે મુનિને નમસ્કાર કરી ઉભા. તે વેળા કસ્યપ મુનિએ તે રાજાઓની પૂજા કરવા માડી ત્યારે તે રાજાઓએ મહા-ત્મા તે મુનિને કહ્યું કે હે મુનિ ! અમે તમારાથી પૂજારૂપ સન્માન પામવા લાયક નથી. કેમકે અમે બ્રાહ્મણનો નાશ કર્યો છે, માટે અમારાં કર્મના દોષયુક્ત છીએ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે હૈહયકુળનાં રાજાઓનાં વચન સાંભળીને કસ્યપ બોલ્યા કે, હે રાજાઓ ! તમે બ્રાહ્મણનો કેમ નાશ કર્યો તે કહો, અને તે ક્યાં પડ્યો છે ? તે મને તમે મારી સાથે આવી દેખાડો. પછી મારા તપના બળને જુઓ. હે રાજન ! એવાં તાદર્શ્ય મુનિનાં વચન સાંભળીને સર્વ રાજાઓ તેને યથાર્થ વૃત્તાંત કહી સાથે લઇ, ત્યાં મૃત્યુ પામેલા તે પડ્યો હતો ત્યાં ગયા પણ બ્રાહ્મણના દેહને ત્યાં જોયો નહીં તેથી મોટા આશ્ચર્યયુક્ત થઇ લગભગ પામીને ચોમેર શોધવા તે લાગ્યા. વેળા તાદર્શ્ય મુનિએ તે રાજાઓને કહ્યું કે—હે રાજાઓ ! તમે જે બ્રાહ્મણનો નાશ કર્યો હતો, તે આજ કે ? એ તો તપશ્ચર્યાના બળયુક્ત મારો પુત્ર છે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે તાદર્શ્ય મુનિનાં વચન સાંભળી તથા જીવતા થઇ ઉઠેલા તે બ્રાહ્મણને જોઇ પરમ વિસ્મય પામીને, આ મોટું આશ્ચર્ય, એમ કહેતાં તે રાજાઓએ તાદર્શ્યને પૂછ્યું કે હે મુનિ ! આ મૃત્યુ પામ્યો હતો તે પાછો જીવતો કેમ થયો ? એના તપનું એવું શું બળ છે ? જેથી જીવતો થયો એ અમારે સાંભળવા યોગ્ય હોય તો અમે સાંભળવા પ્રયત્ન કરીએ છીએ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે હૈહય રાજાઓનાં વચન સાંભળીને તાદર્શ્ય મુનિએ કહ્યું કે, હે રાજાઓ ! બ્રાહ્મણ એવા અમોને મૃત્યુ પરાલભ કરવા સમર્થ થતો નથી, તેનું યુક્તિરૂપી છે સંબંધ જેમાં એવું કારણ સંલેપથી હું કહું તે સાંભળો. હે રાજાઓ ! અમે બ્રાહ્મણો કેવળ સત્યતાને વિષેજ મન રાખીએ છીએ, અસત્યતાને વિષે મન રાખતા નથી અને પૌ-તાના સ્વધર્મનું સેવન કરીએ છીએ, માટે અમને મૃત્યુનો ભય છે નહીં. વળી અમે બ્રાહ્મણોનું કુશળપણ કંઠીએ છીએ એટલે તેમની સ્તુતિ કરીએ છીએ પણ દુષ્ટ કર્મ કરતા નથી એટલે નિંદા કરતા નથી માટે અમને મૃત્યુનો ભય નથી. વળી અમે અતિથીનું અત્ર-પાનાદિથી સન્માન કરીએ છીએ; માટે અમને મૃત્યુનો ભય નથી. વળી અમે શાંતિ રાખનારા, શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા, પારકાએ કરેલા અપરાધને સહન કરવામાં શીલવાળા તીર્થ યાત્રા કરનાર, દાન આપવામાં પરાયણ તથા પવિત્ર દેશમાં રહેનાર છીએ, જેથી અમને મૃત્યુનો ભય નથી. વળી અમે અષ્ટાંગ યોગનું સેવન કરનાર તેજસ્વી પુરુષોને રહેવાના સ્થાનને વિષે રહીએ છીએ તથા તેમનાં દર્શન કરીએ છીએ તેથી અમને મૃત્યુનો ભય નથી; અને તમે અમારો અપરાધ કર્યો છે તમોને વાક્યરૂપ શસ્ત્રોએ કરી નાશ કરવા સમર્થ છીએ, તો પણ ક્રોધ કરવો એ મોટું પાપનું મૂળ છે એમ જાણીને અમે તમારી ઉપર ક્રોધાયમાન થયા નથી. વારતે તમે સર્વ તમારા દેશ પ્રત્યે જાઓ, આ કરેલા પાપથી કરો ભય રાખશો નહીં. હે ભારત ! એ પ્રમાણે તાદર્શ્યનાં વચન સાંભળીને તે રાજાઓ એમજ દો, એમ કહી તેનો પૂજાદિથી સત્કાર કરીને મોટા હર્ષથી પોતાના દેશ પ્રત્યે ગયા.

एवमस्त्विति ते सर्वे प्रतिपूज्य महामुनिं
स्थदेशमगमन् दृष्ट्वा राजानो भरतर्षभ ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि ब्राह्मणमाहात्म्यकथने
गुर्जरभाषायां चतुरशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १८४ ॥

અધ્યાય ૧૮૫ મો. બ્રાહ્મણ માહાત્મ્ય (ચાલુ).

માર્કણ્ડેય ઉવાચ—ભૂય એવ મહાભામ્યં બ્રાહ્મણનાં નિબોધ મે

વૈન્યોનામેહ રાજર્ષિરશ્વમેધાય દીક્ષિતઃ ॥

માર્કણ્ડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર રાજન ! વળી હું તમને ‘બ્રાહ્મણોનાં મોટા ભાગ્ય કહું’ તે સાંભળો. પૂર્વે વેન રાજના પુત્ર રાજન્નરૂપિ પૃથુએ આ લોકને વિષે યજ્ઞ કરવાની દીક્ષા ગ્રહણ કરી હતી ત્યારે અત્રિ નામના ઋષિ દ્રવ્યને માટે તેની પાસે ગયા હતા પણ તે દ્રવ્યનું સેવન કરવાથી તપશ્ચર્યારૂપ ધર્મની હાનિ થાય છે એમ જાણીને તેને વિષે આસક્ત થયા ન હતા, એમ અમે સાંભળ્યું છે. હે રાજન ! કોઇ કાળે મહા તેજસ્વી અત્રિ ઋષિએ પોતાના મનમાં વિચાર કરીને સંસારનો ભાગ કરી વનમાં જવું એ સાચું છે એમ જાણી પોતાની સ્ત્રીને તથા પોતાના પુત્રોને કહ્યું કે તમે વન પ્રત્યે જવામાં જલ્લદીથી પ્રીતિ કરો જેથી આપણે ઉપદ્રવ વચરનાં મોક્ષરૂપ કળને પામશું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે અત્રિનાં વચન સાંભળીને તેની સ્ત્રીએ કહ્યું કે હે સ્વામિ ! તમે પૃથુ રાજ પાસે જઇ ધણું દ્રવ્ય માગો, જેથી તે તમને આપશે. પછી તેની પાસેથી દ્રવ્ય લઇ આવી પોતાના ચાકરને તથા પુત્રોને યથાથોગ્ય વહેંચી આપીને, પછી વનમાં જઈ કારણ ધર્મના જાણનાર પુરૂષોએ દ્રવ્ય લાવી પોતાના પુત્રાદિને વહેંચી આપવું એમ કહ્યું છે. અત્રિઋષિ બોલ્યા કે હે ભાગ્યશાળી સ્ત્રી ! પૃથુરાજ ધર્મ, અર્થ તથા સસ વતવાન છે, પણ તેના યજ્ઞને વિષે બ્રાહ્મણો તમારા દ્વેષી છે એમ મને મહાત્મા ગૌતમ ઋષિએ કહ્યું છે, માટે હું તે જાણીને ત્યાં જઇ દ્રવ્ય લેવાનો ઉદ્દેશ કરવા ઇચ્છતો નથી કારણ હું જે શ્રેષ્ઠ વાક્ય બોલીશ, તેને તેઓ ઉલટાં કહેશે તેથી મારાં વાક્ય ફેલે જશે એમ માતું છું. તોપણ હે મોટી શુદ્ધિવાળી ! મને તારાં વચન સારાં લાગે છે, માટે હું તે રાજના યજ્ઞને વિષે જઇશ; ને વેન રાજ મને ગાયો તથા ધણું દ્રવ્ય આપશે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પોતાની સ્ત્રીને કહીને મહા તપસ્વી અત્રિઋષિ, પૃથુરાજના યજ્ઞ પ્રત્યે જવા પોતાને ધૈર્યથી ઉતાવળથી રવાને થયા. પછી તે રાજના યજ્ઞમંડપને વિષે આવીને અત્રિઋષિએ, રાજથી પૂજાદિ સત્કાર પામી શ્રેષ્ઠ વાણિયો કહ્યું કે હે પુથુરાજન ! તમને ધન્ય છે, કે આ પૃથ્વીને વિષે પ્રથમ રાજ તમે છો અને મુનિઓના ગણ તમારી સ્તુતિ કરે છે તમારા વચર જીએ કોઇ ધર્મનો જાણનાર નથી. હે ભારત ! એ પ્રમાણે અત્રિ ઋષિએ પૃથુરાજની સ્તુતિ કરતાં વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને ક્રોધ પામેલા મહા તપસ્વી ગૌતમઋષિ બોલ્યા કે હે અત્રિ ! તું ફરીથી એ પ્રમાણે બોલીશ માં, તને કંઇ શુદ્ધિ નથી, કેમકે આ યજ્ઞમંડપને વિષે અમારાથી પ્રથમ સ્વર્ગમાં રહેનાર પ્રજાપતિરૂપ ઇન્દ્ર વર્તમાન છે ! હે રાજન ! એવાં ગૌતમનાં વચન સાંભળીને અત્રિ ઋષિએ કહ્યું કે હે

ગૌતમ ! જેમ ઈંદ્ર પ્રજાપતિ છે, તેમજ આ પૃથુરાજ પણ પ્રજાપતિ છે પણ તને અજ્ઞાનથી મોહ પ્રાપ્ત થયો છે; કારણ તું અજ્ઞાનવાન છે ! ગૌતમ બોલ્યા કે હે અત્રિ ! આ મનુષ્યોની સભામાં રાજાનાં દર્શનની પ્રાપ્તિ થાય એવી ઇચ્છાવાળો તું તેની સ્તુતિ કરે છે, તે હું જાણું છું પણ મોહ પામ્યો નથી; તુંજ અહીં મોહ પામ્યો છે તું ઉત્કૃષ્ટ ધર્મને જાણતો નથી ! હરેક વાતના પ્રયોજનને પણ જાણતો નથી ! માટે તું જાળક સરખો તથા મૂઢ છે ! અરે ! તું વૃદ્ધ શા કારણથી થયો છે ! હે યુધિષ્ઠિર ! બ્રાહ્મણોની સાનિધ્ય એ પ્રમાણે અત્રિ તથા ગૌતમ ઋષિ વાદ વિવાદ કરતા હતા તે જોઈને, યજ્ઞમાં વરણ થયેલા બ્રાહ્મણો બોલ્યા કે અરે ! આ બે બ્રાહ્મણ અહીં કેમ આવ્યા છે ! એ બેઉને પૃથુરાજની યજ્ઞમલાને વિષે જાણે પ્રવેશ કરાવ્યો છે ! અને એ બેઉ શા કારણ માટે મોટા શબ્દથી બોલે છે ! હે રાજન ! એ પ્રમાણે યજ્ઞ કરાવનાર બ્રાહ્મણોના વચન સાંભળીને, પરમ ધર્મ જાણનાર અને ધર્માત્મા ગૌતમ ઋષિ પોતાને તથા અત્રિને વાદવિવાદ કરવાનું કહેવા સાડ સભાપતિઓ કહેવા લાગ્યા કે, હે ઉત્તમ બ્રાહ્મણો ! હે સભાપતિઓ ! અમારે બેઉને જોનાથી વાદવિવાદ થાય છે, તેથી પરસ્પર અમારો અશ્ર છે તે હું તમને કહું તે સાંભળો, આ અત્રિ ઋષિ વેનના પુત્ર પૃથુરાજને વિધાતા કહે છે તે સાંભળીને મને મોટો સંશય થાય છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે ગૌતમનાં વચન સાંભળીને સર્વ બ્રાહ્મણો, પોત પોતાના સંશય નિકટ કરવા સાડ ધર્મના જાણનાર સનત્કુમારની પામે દોડી જઈ પોતાના સંશયની વાર્તા ચચાર્થ કહેવા લાગ્યા, ત્યારે હે પાંડવ ! તે બ્રાહ્મણોનાં વચન સાંભળીને સનત્કુમારે તેઓને ધર્મ તથા અર્થયુક્ત વાક્ય કહ્યાં કે હે બ્રાહ્મણો ! બ્રાહ્મણના બળ યુક્ત ક્ષત્રિયો છે અને ક્ષત્રિયના બળ યુક્ત બ્રાહ્મણો છે માટે જેમ વાયુ અને અગ્નિ એ બેઉ મળીને વનને બાળી ભસ્મ કરે છે, તેમ તેઓ બેઉ મળીને શત્રુઓનો નાશ કરે છે. હે સભાસદો ! ધર્મ, પ્રજાપતિ, ઈંદ્ર, નીતિના જાણનાર શુક, પિતામહ અને હિતોપદેષી ગૃહસ્પતિરૂપ રાજ છે, માટે જે પુરૂષ પ્રજાપતિ, વિરાટ, સત્રાટ, ક્ષત્રિય, ભૂપતિ અને નૃપ એવા શબ્દે કરી રાજનની સ્તુતિ કરે છે, તેને પૂજવાને કાણુ લાપક નથી ? હે વિદ્વાનો ! જે પ્રજાને ધર્મમાં પ્રવર્તાવે, યુદ્ધમાં જય મેળવી પ્રજાને ઉપદ્રવથી છોડાવે. મહાદેવની પેઠે પ્રજાની રક્ષા કરવામાં ઉત્સાહ રાખે, વિષ્ણુની પેઠે જય મેળવવામાં પોતાનો સ્વભાવ રાખી પ્રજાદિને સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ કરાવે સત્યતાને પાળે, પૂર્વના વૃત્તાંતોને જાણે તથા સત્ય ધર્મને પ્રવર્તાવે, તેનેજ રાજ જાણવો તેવા રાજામાં અધર્મથી ભય પામેલા બ્રાહ્મણોએ પોતાનું બળ અર્પણ કર્યું છે, જેમ સૂર્ય આકાશમાં રહીને સર્વ અધિકારનો નાશ કરે છે, તેમ રાજા પણ પૃથ્વીને વિષે રહીને સર્વ અધર્મનો નાશ કરે છે; વાસ્તે શાસ્ત્રના પ્રમાણથી સર્વ કરતાં રાજાનું પ્રાધાન્ય છે; તેથી હે રાજન ! જેણે એમ કહ્યું છે તેનો એ ઉત્તર પક્ષ સિદ્ધ થાય છે. માર્કંડેય કહે છે—હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે સનત્કુમારનાં વચન સાંભળીને પ્રસન્ન થયેલા પૃથુરાજએ અત્રિ ઋષિને કહ્યું કે, હે શ્રેષ્ઠ ઋષિ ! તમે આ મનુષ્યોની સભામાં મને સર્વ ધર્મના જાણનાર, દેવતાઓ સરખા, અને શ્રેષ્ઠ લાગો છો, એમ કહ્યું માટે હું તમને અનેક પ્રકારનું ઘણું દ્રવ્ય, સુંદર સ્વરૂપવાન અને શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રાદિ ધારણુ કરેલી એક હજાર દાસી, દસ કરોડની કીમતનાં માણિક તથા મોટી અને દશભાર સુવર્ણ આપીશ; કારણ તમે સર્વજ્ઞ છો એમ જાણું છું. હે ભારત ! એ પ્રમાણે પૃથુરાજનાં વચન સાંભળીને અત્રિ ઋષિ મોટા સત્કારથી તે રાજા પાસેથી સર્વ દ્રવ્ય લઈ પોતાના

ગૃહ પ્રત્યે ગયા. ત્યાર પછી મનમાં પ્રસન્ન થયેલા અને સ્થિર આત્માવાન ઋષિ, સર્વ દ્રવ્ય પોતાના પુત્રોને આપી દઇ તપ કરવા સાડ વનમાં ગયા.

પ્રવાય ચ વનંપ્રીતઃ પુત્રેભ્ય પ્રયતાત્મવાન્

તપઃ સમમિસંધાય વમમેવાન્વપદ્યત ॥

इति श्री महाभारते वनपर्वणि मार्कण्डेयसप्तम्यापर्वणि ब्राह्मणमाहात्म्ये
गुर्जरभाषायां पंचाशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १८५ ॥



અધ્યાય ૧૮૬ ભો. તાદ્ધર્મ્ય અને સરસ્વતીનો સંવાદ.

માર્કંડેય ઉવાચ—અત્રૈવ ચ સરસ્વત્યા ગીતં પરપુરંજય

પૃષ્ઠયામુનિના વીર શુણુ તાદ્ધર્યેણ ધીમતા ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે શત્રુના પુત્રને છતનાર બુધિધર ! આ પ્રસંગને વિષે બુદ્ધિમાન તાદ્ધર્યે મુનિના પૂછવાથી સરસ્વતીએ જે કહ્યું છે, તે હું તમને કહું છું તે સાંભળો. તાદ્ધર્યે કહ્યું કે, હે કલ્યાણરૂપ સરસ્વતી ! આ લોકને વિષે પુરુષનું શ્રેય કેમ થાય ? તથા તે સ્વધર્મથી ભ્રષ્ટ કેમ ન થાય ? તે કહો. તમોએ ઉપદેશ કરેલો હું, તમારા કહેલા પ્રમાણે કરીશ; સ્વધર્મથી ભ્રષ્ટ થઇશ નહીં. હે સુંદર ભાગ્યવાળી ! હું અગ્નિમાં આહુતિ કેવી રીતે આપું તથા તેની કયા કાળને વિષે અગ્નિ કરું, તથા શું કરવાથી ધર્મ નાશ ન પામે. એ બધા મારા પ્રશ્નો ઉત્તર, જેમ આસક્તિ વગરનો હું ઇચ્છત લોકને પામું, તેમ કહો. માર્કંડેય કહે છે હે ભારત ! એ પ્રમાણે પ્રીતિયુક્ત તાદ્ધર્મ્ય ઋષિએ પૂછ્યું હતું જેને એવાં સરસ્વતી, સાંભળવાની ઇચ્છાવાળા, ઉત્તમ બુદ્ધિમાન ધર્મયુક્ત અને પોતાને પ્રિય તે મુનિને આવી રીતે કહેલા ભાગ્યાં, નિરંતર પ્રશ્નવતો જપ કરનાર, પવિત્ર અને ગાદ્વલતા રહિત જે પુરુષ જ્ઞાણાદિએ કરીને જણાતા એવા અગ્નિનું પૂજન કરે છે, તે દેવ લોકને પામે છે અને દેવતાઓ સાથે પ્રીતિ પામે છે. વળી તે દેવલોકને વિષે રમ્ય, મોટી, શોક નિવૃત્ત કરનાર, સુંદર પુષ્પવાળી, પવિત્ર, કાદવ વગરની, મનસ્થોવાળી, સુંદર તીર્થરૂપ, સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળી, અને કમળ પુષ્પથી ઢંકાયેલા જળચાળી તળાવડીઓના કિનારાને વિષે પવિત્ર સુગંધથી શોભિતી અને સુવર્ણ સરખા વર્ણવાળી અપ્સરાઓ સહિત મોટા હર્ષથી ક્રીડા કરે છે. હે ઋષિ ! જે પુરુષ ગાયનું દાન આપે છે, તે હિરુદ્ધ લોકને પામે છે. જે મનુષ્ય બળદનું દાન આપે છે, તે સૂર્યલોકને પામે છે. જે મનુષ્ય વજ્રનું દાન આપે છે, તે ચંદ્રના લોકને પામે છે, હે ઋષિ ! જે પુરુષ સુંદર ક્રાંતિવાળી સારી રીતે દૂધ આપનારી, શ્રેષ્ઠ વાંછડાવાળી અને ભાગી ન જાય એવી ગાયનું દાન આપે છે, તે જેટલાં તે ગાયના શરીર ઉપર રૂંવાં હોય, તેટલાં વર્ષ પર્થત દેવલોકને વિષે રહે છે. જે પુરુષ સારાં આચરણવાળો, હળને ખેંચનાર, મહા બળવાન અને યુવાન બળદનું દાન આપે છે, તે દશ ગાયના આપનારને જે લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે, તે લોકને પામે છે. જે પુરુષ વજ્ર, દોહવાનાં કાંસાનાં પાત્ર, તથા દક્ષિણ સહિત કપિલા ગાયનું દાન આપે છે તેને તે ગાય ઇચ્છત ફળ પ્રાપ્ત કરવા સાડ પરલોકને વિષે પ્રાપ્ત થાય છે. તે ગાયના શરીર ઉપર જેટલાં રૂંવાં હોય તેટલા વર્ષ પર્થત તે ગોદાનના ફળને ભોગવે છે અને તેના પુત્રપૌત્રાદિ સાત કુળને તારે છે, જે પુરુષ

દક્ષિણા, સુવર્ણનાં શીંગડાં, દોહવાને કાસાતું પાત્ર અને ઉત્તમ દક્ષિણા સંહિત તિલધેનુનું દાન
 બ્રાહ્મણને આપે છે તેને દેવલોકની પ્રાપ્તિ થતી સુવ્રત થાય છે તે તિલધેનુનું દાન, પોતાના
 કર્મથી કામદોષાદિ અંધકારરૂપ નરકને વિષે પડતા એવા તે પુરૂષને, જેમ વહાણ પુરૂષને સ-
 મુદ્ધથી તારે છે, તેમ સંસારરૂપ સમુદ્ધથી તારે છે. અને પરલોકની પ્રાપ્તિ કરાવે છે જે પુરૂષ
 બ્રાહ્મણને કન્યાદાન જમિદાન તથા બીજાં અનેક પ્રકારનાં દાન આપે છે, તે ઇંદ્રના લોકને
 પામે છે. હે તાકર્ણ ! જે શ્રેષ્ઠ શીંગવાળો પુરૂષ સાત વર્ષ પર્વત બ્રહ્મચર્યા પાળે છે, તે પૂર્વની
 સાત પેઢી તથા પછીની સાત પેઢીને પવિત્ર કરે છે. તાકર્ણ પૂછે છે કે હે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન
 સરસ્વતી ! વેદમાં અગ્નિહોત્ર રાખનાર પુરૂષને શું વ્રત કરવા કહ્યાં છે ? એ હું તમને પૂછું
 છું માટે તે તમો મને કહો; જેથી વેદમાં કહેલા અગ્નિહોત્રને હું જાણું. સરસ્વતીએ કહ્યું
 કે હે તાકર્ણ ! અપવિત્ર, હાથ પગ નહીં ધોયેલા, વેદ પાઠ નહીં જાણનાર તથા વેદના અર્થ
 જાણવામાં અશુદ્ધિમાન પુરૂષે અગ્નિમાં આહુતિ આપતી નથી, જે પારકા ચિત્તને જાણવાની
 ઇચ્છાવાળો, પવિત્ર કામનાવાળો, અને દેવતાઓનું આરાધન કરવામાં પ્રીતિમાન પુરૂષ હોય
 તેજેજ અગ્નિમાં આહુતિ આપતી. હે તાકર્ણ ! કાષ્ઠએ અવૈદિક બ્રાહ્મણને અગ્નિમાં આહુતિ
 આપવા યોગ્ય નહીં; કારણ તેણે આપેલી આહુતિ વૃથા ગય છે. હે મુનિ ! જે ધનાદિના
 ગર્વ રહિત, શ્રદ્ધાવાન, સત્યવ્રતવાન અને અગ્નિના પ્રસાદનું ભોજન કરનાર પુરૂષ અગ્નિમાં
 આહુતિ આપે છે, તે બ્રહ્મલોકને પામે છે અને ક્રમે કરી સત્ય પરમાત્માને જુએ છે. તાકર્ણ
 કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ ! સ્વરૂપવાન પરમાત્મારૂપ જીવને આત્મસ્વરૂપ જાણવાના કર્મનો ઉદય થાય
 ત્યારે તેનામાં શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિરૂપ પ્રવેશ કરનાર અને દેવીરૂપી સરસ્વતી તમે છો એમ જા-
 નીને હું પૂછું છું કે તમે કાણ છો ? સરસ્વતીએ કહ્યું કે હું શ્રેષ્ઠ બ્રાહ્મણોના સંશય નિવૃત્ત
 કરવા સાર સત્કર્મથી સરસ્વતીરૂપ પ્રગટ થઈ છું. મને તમારો સમાગમ થયો તેથી તમારામાં
 પ્રીતિ ઉત્પન્ન થઈ માટે મેં તમને યથાર્થ તમારા પ્રશ્નોના ઉત્તર કહ્યા. તાકર્ણે કહ્યું કે, હે
 સુંદર બાળ્યવાળી ! ત્રણલોકમાં તમારા સરખી બીજી કોઈ પણ સ્ત્રી નથી. તમે લક્ષ્મીની પેઠે
 અત્યંત શોભો છો તમારું સ્વરૂપ અત્યંત કાંતિમાન છે અને શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિમાન છો. સરસ્વતીએ
 કહ્યું કે હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ બ્રાહ્મણ ! મનુષ્યો યજ્ઞને વિષે કર્મના અંગમૂલ દેવતાઓની ઉપાસ-
 નાદિરૂપે મારું પ્રતિપાદન કરે છે ને તેણે કરીનેજ હું વૃદ્ધિ તથા પુષ્ટિ પામું છું અને સુંદર
 સ્વરૂપવાન પણ થાઉં છું. હે વિદ્વાન ! જે મારા દિવ્ય સ્વરૂપરૂપ સમિધાદિ, તથા સુવર્ણાદિ
 ધાતુએ કરી અગ્નિનું સેવન કરવાથી તથા આત્મસ્વરૂપનું ચિંતન કરવા યોગ્ય બુદ્ધિએ કરી-
 નેજ તમને મોક્ષની સિદ્ધિ આપે છે એમ તમે જાણો. તાકર્ણે પૂછ્યું કે, હે સરસ્વતી ! આ તમારા
 કહેલા પ્રમાણે શ્રેષ્ઠ શ્રેયને માનનાર, વિશ્વાસવાન, ધૈર્યવાન અને સાંખ્ય યોગનું સેવન કરનાર
 મુનિઓ, પોતાની ઇંદ્રિયોને નિયમમાં રાખીને જેનું વેદના વાક્યથી પ્રતિપાદન થાય છે એવા
 પરબ્રહ્મને જાણે છે, તેને હું જાણુ છો નથી માટે તેઓ જે ઉત્કૃષ્ટ શોક વગરના મોક્ષને પામે
 છે તે મને કહો. સરસ્વતીએ કહ્યું કે, હે તાકર્ણ ! મુનિ ! વેદ જાણનાર, વેદ પાઠી, તપરૂપ દ્રવ્ય-
 વાન શોક વગરના અને વૈરાગ્યવાન પુરૂષો વ્રતાદિ પુણ્યના યોગે કરીને, વિરાટ, સૂત્ર, તથા
 અંતર્ધર્મથી પર અને સન્નિધાનંદરૂપે કરી સર્વવ્રત પ્રસિદ્ધ એવા પુરાણ પુરૂષને પામે છે, તે
 સિદ્ધાત્માની મધ્યે ધર્મ, જ્ઞાન, વૈરાગ્ય તથા ઐશ્વર્યરૂપી પવિત્ર સુગંધવાન, હજાર શાખાવાન
 અને મ્હોટા વિસ્તારવાન બ્રહ્માંડરૂપ વૃક્ષ શોકો છે. તે બ્રહ્માંડ વૃક્ષના મૂળથી મહા પવિત્ર મધ

સરખા “મીઠા” પ્રિય તથા જળની પેઠે પ્રસરતી એવી ભોગના સુખરૂપ મહા પવિત્ર નદીઓ ઉત્પન્ન થાય છે. હે ઋષિપુત્ર ! અત્યાદિના તૃણરૂપ અને ગોધુમાદિ ધાન્ય, માત્રપુષ્પ, માંસ, શાક તથા દુધપાકાદિ પદાર્થોને સેવન કરવાની વાસનારૂપ નદિઓ, જે વાસનાવાન જીવ હોય છે, તે વાસનારૂપ નદી તેનું સેવન કરે છે. હે ઋષિ ! જે પરબ્રહ્મની પ્રાપ્તિ નિમિત્ત ઇદ્ર તથા મરૂદ્ગણ સહિત અને અગ્નિ છે મુખ્ય જેમાં એવા દેવતાઓ શ્રેષ્ઠ હોય તે યજ્ઞ કરીને જેનું યજ્ઞન કરે છે તે ઉત્કૃષ્ટ માર્ગ સ્થાન છે.

यस्मिन्नग्निमुखा देवाः सैद्राः सहमरुद्गणाः

इजिरे क्रतुभिः श्रेष्ठैस्तत्पदं परमं मम ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि सरस्वतीतार्क्ष्यसंवादे

गुर्जरभाषायां पद्दशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૮૬ ॥

અધ્યાય ૧૮૭ મો. મત્સ્ય આખ્યાન.

वैशंपायन उवाच—ततः स पांडवो विप्रं मार्कण्डेयमुवाच ह

कथयस्वेति चरितं मनो वैवस्वतस्य च

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી યુધિષ્ઠિર રાજાએ માર્કંડેય ઋષિને કહ્યું કે, મને વૈવસ્વતમનુનું ચરિત્ર કહો. માર્કંડેય કહે છે—હે મનુષ્યમાં સિંહરૂપ રાજન ! શ્રેષ્ઠ પ્રતાપી બ્રહ્મપતિ સરખા ક્રાંતિમાન અને મહાર્ષિરૂપ વિવસ્વાનનો વૈવસ્વત નામે પુત્ર હતો, જે બળ, તેજ, શૌભા તથા તપશ્ચર્યાએ કરીને પોતાના પિતાથી અને બ્રાહ્મણથી પણ શ્રેષ્ઠ હતો. તે રાજાએ બહરીકાશ્રમને વિષે ઉંચા હાથ રાખી એક પગભેર ઉભા રહીને કેટલાક કાળ પૂર્ણ તપ કર્યું. ત્યાર પછી તેણે નીચે મસ્તક રાખી તથા નેત્રના મેષોન્મેષ રહિત થઇને, દશ હજાર વર્ષ પૂર્ણ તપ કર્યું. તેવામાં કોઇ દિવસના સમયે તપ કરતા એવા તથા વસ્ત્ર અને જટા બીનાં હતાં જેનાં એવા તે રાજાની નજીક ચીરિણી નામની નદિના કિનારા પાસે એક મત્સ્ય આવીને તેને કહેવા લાગ્યો કે, હે મહા સમર્થ રાજન ! હું સુદ્ર મત્સ્ય છું મ્હોટા મત્સ્યથી ભય પામું છું માટે તેઓથી તમે મારી રક્ષા કરવા યોગ્ય છો; કારણ બળવાન મત્સ્યનું ભક્ષણ કરે છે, કેમકે તેમની એડીજ વૃત્તિ સદૈવ છે; માટે હું તેમના મ્હોટા ભયયુક્ત છું વાસ્તે તમે મારી રક્ષા કરો, તમારો પ્રતિ ઉપકાર કરવાનું હું ભૂલીશ નહીં. હે ભારત ! એ પ્રમાણે તે મત્સ્યનાં વચન સાંભળીને તેની ઉપર દયાયુક્ત થયેલ વૈવસ્વતમનુએ તેને ગ્રહણ કરી પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે લાવી જળથી ભરેલા મૃત્તિકાના કુંભને વિષે રાખ્યો. હે રાજન ! વૈવસ્વતમનુએ પુત્રના સરખા ભાવ રાખ્યો હતો જેને વિષે એવો તે મત્સ્ય વૃદ્ધિ પામવા લાગ્યો. પછી કેટલેક કાળે તેનું શરીર ઘણું વૃદ્ધિ પામવાને લીધે તે, કુંભને વિષે માતો ન હતો તેથી એક દિવસને સમયે વૈવસ્વતમનુને જોઇને તેણે કહ્યું કે, હે શ્રેષ્ઠ મહા સમર્થ રાજન ! તમો મારે રહેવા સારૂ બીજું સ્થાન શોધી કહાડો; કારણ આ કુંભને વિષે હું રહી શકતો નથી. હે પાંડવ ! એવી રીતે તે મત્સ્યનાં વાક્ય સાંભળી મનુએ, તે કુંભ ભરાયેથી તેને ગ્રહણ કરીને મ્હોટી વાવ પ્રત્યે લાવી તેમાં રાખ્યો. તે જો યોજન લાંબી અને એક યોજન પહોળી હતી, તોપણ તે અદ્ભુતરૂપ મત્સ્ય કેટલેક વર્ષે વૃદ્ધિ પામવાથી તે

વાવમાં સમાર્થ શકતો ન હતો. પછી ક્યારેક વૈવસ્વતમનુને જોઇને તેણે કહ્યું કે હે મહા સમર્થ રાજન ! તમે મને સમુદ્રગામી ગંગાજી પ્રત્યે લઇ જઇ તેમાં મૂકા જેથી હું સુખે કરી રહી શકું. હે નિષ્પાપ ! મારે તમારી આત્મામાં રહેવું જોઇએ અને તમારે માટેજ આ મારું શરીર વૃદ્ધિ પામ્યું છે. હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! એવા મત્સ્યનાં વચન સાંભળીને વૈવસ્વતમનુએ તે વાવમાંથી મત્સ્યને ગ્રહણ કરીને ગંગાજી પ્રત્યે લાવી તેમાં મૂક્યો. પછી હે શત્રુઓને દમન કરનાર ! ગંગાજીને વિષે કેટલોક કાળ રહેવાથી વૃદ્ધિ પામેલા તે મત્સ્યે, કોઇ વેળા મનુને જોઇને કહ્યું કે હે મહા સમર્થ રાજન ! મારું શરીર ઘણું મ્હોટું હોવાથી હું આ ગંગાજીમાં રહી શકતો નથી માટે મારી ઉપર તમે પ્રસન્ન થઇને મને સમુદ્રમાં મૂકા, હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણે તે મત્સ્યનાં વચન સાંભળીને વૈવસ્વતમનુ તેને ગંગાજીમાંથી ગ્રહણ કરીને સમુદ્ર પ્રત્યે લઇ ગયા. ત્યાં તેનું શરીર ઘણું મ્હોટું હતું. તોપણ તેને સુખે કરીને લઇ ગયા અને સમુદ્રમાં મૂકવા લાગ્યા. તે વખત તે મત્સ્યે વૈવસ્વતમનુને કહ્યું કે હે મહાસમર્થ રાજન ! તમે મારી સારી રીતે ઘણું પ્રયત્નથી રક્ષા કરી, માટે તમારે આ મારા કહેવા પ્રમાણે કરવું યોગ્ય છે, વાસ્તે હું કહું તે સાંભળો. હે મ્હોટા ભાગ્યવાળા ! થોડા કાળમાં આ સર્વ સ્થાવર જંગમ વિશ્વનો પ્રલય થશે કારણ સર્વ લોકનો નાશ થાય એવો કાળ પ્રાપ્ત થયો છે માટે તમારું હિત યાય તેવી રીતે હું કહું છું કે, સ્થાવર જંગમ સર્વનો વિનાશ કરે એવો ભયંકર કાળ પ્રાપ્ત થયો છે વાસ્તે તમારે નાવને દોરડાંએ કરી દઢ બાંધી ઋષિઓએ સાચવી રાખેલી સર્વ ઔપધિ તેમાં રાખીને, સપ્ત ઋષિઓ સહિત તેમાં બેસવું. પછી હું મ્હોટા શીંગડાંપે પ્રલયના સમુદ્રને વિષે પ્રાપ્ત થઇશ જે જોઇને તમે મને ઝોળખશો. હે રાજન ! આ મારા કહેવા પ્રમાણે તમારે કરવું. મારી સહાયતા વગર પ્રલયના સમુદ્રને તરવા કોઇ સમર્થ નથી. હવે હું તમારી રજા લઇ જઈ છું પણ તમારે આ મારા વાક્યમાં કશો સંશય રાખવો નહીં, હે ભારત ! એ પ્રમાણે મત્સ્યનાં વચન સાંભળીને વૈવસ્વત મનુએ કહ્યું કે, હું તમારા કહેવા પ્રમાણે કરીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે વૈવસ્વતમનુએ મત્સ્યને કહ્યું. પછી તે બેઠે એક બીજાની રજા લઇ ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યા. ત્યાર પછી હે મહારાજ ! વૈવસ્વતમનુએ મત્સ્યના કહેવા પ્રમાણે સર્વ ઔપધિનાં બીજ ગ્રહણ કરી નાવમાં બેસીને, મોટી લહેરવાળા સમુદ્રને તર્યા તે એવી રીતે કે, વૈવસ્વતમનુ નાવમાં બેઠા તે વેળા તેણે મત્સ્યનું ચિંતન કર્યું કે તેજ વખતે શીંગડાંવાળું થઇ તે તેની નજીક સમુદ્રના જળમાં પ્રાપ્ત થયું. ત્યારે તેણે તેને જોઇને દોરડાંએ કરી તે નાવને તેના મસ્તક સાથે બાંધ્યું. ત્યારે શીંગડાંપે મત્સ્યે મોટા વેગથી તે નાવને ખેંચવા માંડ્યું, તેથી તે સમુદ્રને વિષે લહેરોએ કરી બીજે નૃત્ય કરતું હોય, જળે કરી ગર્જના કરતું હોય, મોટા વાયુએ કરી સ્થોભયુક્ત થયું હોય એમ દેખાતું હતું. તે વેળા તેમાં બેઠેલા વૈવસ્વતમનુ તથા સપ્તર્ષિને પૃથ્વી, દિશા તથા વિદિશા કંઈ પણ દેખવામાં આવતાં ન હતાં; કારણ સર્વ જળમાં ઢંકાઇ ગયું હતું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે આજસ્ય સહિત તે મત્સ્ય સમુદ્રના જળને વિષે તે નાવને ઘણા વર્ષ પર્વત ખેંચતા હતા. પછી હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! તે મત્સ્યે હિમાદ્રિ પર્વતના શિખરને જોઇને તેની પાસે નાવ ખેંચી લઇ જઇ સપ્તર્ષિઓને કહ્યું કે હે ઋષિઓ ! આ નાવને આ હિમાદ્રિ પર્વતના શિખર વિષે બાંધો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! એવા મત્સ્યનાં વચન સાંભળીને સપ્તર્ષિઓએ તે નાવને હિમાદ્રિ પર્વતના શિખરને વિષે દોરડાંએ કરી બાંધ્યું. હે કુંતીના પુત્ર !

જે હિમાદ્રિ પર્વતના શિખરને વિષે સમ ઋષિઓએ તે નાવને બાંધ્યું તે શિખરનું નામ નૌ-બંધન થયું, તે અઘાપિ પ્રસિદ્ધ છે. પછી તે મત્સ્યરૂપ ભગવાને સપ્તર્ષિઓને કહ્યું કે બ્રહ્માદિ પ્રજાપતિરૂપ હું છું, મારા વિના બીજું કોઇ નથી એમ તમે જાણો. મેં મત્સ્યરૂપ ધારણ કરી આ મોટા ભયથી તમને વૈવસ્વતમનુ સહિત છોડાવ્યા. હવે આ મનુએ દેવતા, અસુર તથા મનુષ્ય સહિત સર્વ પ્રજા, સ્થાવર તથા જંગમ અને સર્વ લોકને ઉત્પન્ન કરવા. આ મનુને તપશ્ચર્યાએ કરી સર્વ પ્રત્યક્ષ સરખાં થશે અને મારી કૃપાએ કરી સૃષ્ટિ કરવા વિષે કશે મોહ ગ્રામ થશે નહીં. હે ભારત ! એ પ્રમાણે કહીને તે મત્સ્યરૂપ ભગવાન અંતર્ધાન થયા. પછી વૈવસ્વતમનુ પ્રજા ઉત્પન્ન કરવાની ઇચ્છાવાન થયા, પણ તેમ કરવાની પણ તેમને ગમ પડી નહીં. પછી જ્યારે તેણે ઉગ્ર તપશ્ચર્યા કરી ત્યારે તપના યોગથી પ્રજા ઉત્પન્ન થવા માંડી; જેથી સર્વ પ્રજા યથાયોગ્ય ઉત્પન્ન થઇ. હે ભરતકુળમા શ્રેષ્ઠ ! મેં તમને સર્વ પાપનું હરણ કરનાર મત્સ્યપુરાણરૂપ આ આખ્યાન પૂર્ણ વિસ્તારથી કહ્યું. કોઇ પુરૂષ વૈવસ્વતમનુના આ ચરિત્રને આદિથી શ્રવણ કરશે તે સુખી થશે અને પૂર્ણ મનોરથને તથા ઇચ્છિત સર્વ લોકને પામશે.

य इदं शुणयान्नित्यं मनोश्चरितमादितः

स सुखी सर्वपूर्णार्थः सर्वं लोकमियान्नरः

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि मार्कण्डेयसप्तस्यापर्वणि मत्स्योपाख्याने
गुर्जरभाषायां सप्ताशीत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ ૧૮૭ ॥

અધ્યાય ૧૮૮ મો. માર્કણ્ડેય મુનિની કથા [ચાલુ.]

વૈશંપાયન ઉવાચ—તતઃ સ પુનરેવાથ માર્કણ્ડેય યશસ્વિનં

પ્રપચ્છવિનયોપેતો ધર્મરાજોયુધિષ્ઠિરઃ

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી નવ્રતાયુક્ત ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરે વળી યશસ્વી માર્કણ્ડેયને પૂછ્યું કે—હે મહા મુનિ ! તમે હજારો યુગને જોયા છે, બ્રહ્મા વગર આ લોકને વિષે તમારા સરખા આયુષ્યવાન બીજો કોઇ નથી. જ્યારે પ્રલયને વિષે દેવતા તથા દાનવાદિ રહિત સર્વ જગત નાશ થાય છે, ત્યારે તમે બ્રહ્માની પાસે જઈ રહો છો તે પ્રલય નિવૃત્ત પામ્યા પછી બ્રહ્મા જાગૃત થઇને, જરાયુગ્મદિ ચાર પ્રકારથી ઉત્પત્તિ થાય છે જેની એવી પ્રજાને ઉત્પન્ન કરે છે તે તમે જુઓ છો. હે બ્રાહ્મણુમા શ્રેષ્ઠ ! તમે ઉત્કૃષ્ટ સમાધિએ કરી લોકના શુરૂ અને સર્વ લોકના પિતામહ સાક્ષાત્ બ્રહ્માનું આરાધન કર્યું છે. હે વિપ્ર ! તમે તપશ્ચર્યાએ કરી પોતાના હૃદયને વિષે સાક્ષાત્ બ્રહ્મસ્વરૂપનું ધ્યાન કરી તથા આ સર્વ વિશ્વ એકજ આત્મારૂપ છે એમ જાણીને, મરિચ્યાદિ ઋષિઓને પણ જીત્યા છે. હે મહા સમર્થ ! તમે નારાયણની સાનિધ્ય રહો છો, તેના ભક્તોમાં ઉત્તમ છો અને તેમની નાલિયી ઉત્પન્ન થયેલા તથા શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન બ્રહ્માને જોયા છે; માટે તે બ્રહ્માની કૃપાથી તમને મૃત્યુ તથા જરા અવસ્થા ગ્રામ નથી. વળી તમે જ્યારે પ્રલયને વિષે સૂર્ય, અગ્નિ, વાયુ, ચંદ્ર, દિશાઓ, પૃથ્વી, દેવતા, અસુરો તથા સર્પ સહિત સર્વ વિશ્વનો લય થાય છે અને બ્રહ્મા કમળના પુષ્પ ઉપર શયન કરે છે, ત્યારે તેની પાસે જઈ રહો છો. વાસ્તે હે બ્રાહ્મણુમા ઉત્તમ મા-

કેડેય ! આ સર્વ પૂર્વનું વૃત્તાંત તમને પ્રલક્ષ સરખું છે, માટે હું એ તમારાથી જંગમતા કારણેની ઉત્પત્ત્યાદિ કથા સાંભળવા ઇચ્છુ છું, કારણ તમે સર્વ દૃષ્ટિથી જોવેલ છે, અને તમને અચૂત કંઈ નથી.

માફેડેય કહે છે હે યુધિષ્ઠિર ! હું અજન્મા, પૂર્ણરૂપ, નિત્ય વિરાજમાન, અવિનાશી, નિર્ગુણ અને પોતાની ઇચ્છાથી માયાની ઉપાધિવાળા પરમાત્માને નમસ્કાર કરીને તમને તમારા પ્રશ્નનો ઉત્તર કહું તે સાંભળો. હે રાજન ! જે મહાન્ આશ્ચર્યવાન, પવિત્ર, અચિંત્ય સ્વરૂપવાન, જેની આદિ તથા અંતે કોઈ નથી એવા, વિશ્વરૂપ, પરિણામ નહીં પામનાર અને અવિનાશી કહેવાય છે, તે આ પીત પીતામ્બર ધારણ કરેલા, કર્તા, અકર્તા, સર્વના આત્મરૂપ શ્રીકૃષ્ણ કર્તા છે, પણ કંઈ કરતા નથી અને માયાદિના કારણરૂપ છે. હે રાજગોમાં શ્રેષ્ઠ ! આ શ્રીકૃષ્ણ સર્વને જાણે છે, તેમને વેદ પણ જાણતા નથી અને તેમણે નિર્માણ કરેલું સ્વપ્ન સદૃશ આ વિશ્વ આશ્ચર્ય સરખું દેખાય છે. હવે હે રાજન ! આ વિશ્વનો નાશ જાણવા માટે ચાર યુગનું પ્રમાણ કહું તે સાંભળો. સંધ્યાકાળ અને તેટલોજ સંધ્યાશકાળ, ત્રેતા યુગનો દેવતાઓનાં ત્રણ હજાર વર્ષનો કાળ તથા ત્રણસો વર્ષનો સંધ્યાકાળ, અને તેટલાજ વર્ષનો સંધ્યાશકાળ, દ્વાપરયુગનો દેવતાઓનાં બે હજાર વર્ષનો કાળ તથા બસો વર્ષનો સંધ્યાકાળ અને તેટલાજ વર્ષનો સંધ્યાશકાળ, તથા કલિયુગનો દેવતાઓનાં એક હજાર વર્ષનો કાળ અને એકસો વર્ષનો સંધ્યાકાળ તથા તેટલાજ વર્ષનો સંધ્યાશકાળ છે. એ પ્રમાણે કલિયુગનો સંધ્યાશ સહિત કાળ જ્યારે નિવૃત્ત પામે છે ત્યારે પાછો સત્યયુગનો કાળ આવે છે. એવી રીતે ચાર યુગની એક ચોક્કડી એવી એક હજાર ચોક્કડીનો કાળ જ્ઞાતા એક દિવસ કહેવાય છે, તે નિવૃત્ત પામ્યા પછી તેવડીજ રાત્રિ આવે છે, તે વખત સર્વ વિશ્વનો પ્રલય થાય છે એમ હુદિમાન્ પુરૂષો જાણે છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ રાજન ! જ્યારે કલિયુગનો દેવતાઓનાં એક હજાર વર્ષનો કાળ વીતી યાકી ચોથો ભાગ રહે છે, ત્યારે જંગમતા સર્વ મનુષ્ય અનૃતવાદી થાય છે અને યજ્ઞ, દાન તથા વ્રતના પ્રતિનિધિ એટલે જપ, નમસ્કાર તથા કૃપાહાર માત્ર થાય છે. બ્રાહ્મણો શ્વર્ના કર્મ કરનાર તથા શ્વરો દ્રવ્ય મેળવનાર થાય છે અને ક્ષત્રિયના ધર્મે કરી વર્તનાર બને છે. કલિયુગમાં બ્રાહ્મણો વ્રત હીણ, વેદ ભણવાથી તંદિત, દંડ તથા મૃગયર્મ ધારણ કર્યા વગરના, સર્વ બક્ષી અને જપ વગરના થાય છે અને શ્વરો જપ કરનાર થાય છે. એ પ્રમાણે જ્યારે જંગમતા સર્વ વર્ણો પ્રજા વિપરીત ધર્મમાં વર્તનાર થાય છે ત્યારે પૃથ્વીને વિષે વગર અપરાધે પ્રજાને દંડ આપનાર, જોડે વાદ કરનાર અને પાપી, શ્લેષ્ઠ, આદિ, શક, પુલિદ, યવન, કંબોજ, બાહ્લિક તથા આબીર જાતિના રાજાઓ થાય છે. હે નરાશ્રિપ ! તે વેળા બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય તથા વૈશ્ય પોતાના સ્વધર્મનો ત્યાગ કરનાર, અદ્ય આયુષ્યવાન, અદ્ય વીર્ય તથા અદ્ય પરાક્રમી, અદ્ય સારવાળા, ટુંકા દેહવાન તથા અત્યંત અદ્ય સત્ય ભાષણ કરનાર થાય છે અને ધણા દેશો મનુષ્ય વગરના થાય છે તથા મૃગાદિ જનવરો અને સર્પથી બાસ દિશાઓ થાય છે. વળી કલિયુગના અંતિમ ભાગને વિષે આત્મસ્વરૂપના અનુભવ વગરના પુરૂષો વૃથા જ્ઞાતાનની વાતો કરે છે અને શ્વર તથા બ્રાહ્મણાદિ અમે આર્ષજનો છીએ એવા મિથ્યા વાદ કરે છે. હે પૃથ્વીપતિ ! ધણા જનુઓ સુગંધ જાણ્યા વગરના તથા સર્વ દુર્ગંધનું સેવન કરનાર થાય છે. હે મનુષ્યમાં સિંહરૂપ ! ગોમી પુરૂષોને ત્વાદ આપનાર સર્વ રસ ત્વાદ વગરના

ચાય છે. કળિયુગને વિષે સ્ત્રીઓ ધણી પ્રજાવાળા, ટુંકા દેહવાળી, શીલ તથા આચાર વગરની અને પોતાના મુખે કરી કમોદીપક શબ્દ બોલીને પુરૂષોને કામ ઉત્પન્ન કરનારી થાય છે. સર્વ દેશમાં રહેનારાં પ્રાણી કુષાએ કરી વ્યાધિવાળાં, મહામાર્ગ વ્યભિચાર કરનારી વેશ્યાદિ સ્ત્રીઓથી પરિપૂર્ણ અને સ્ત્રીઓ પોતાના પતિઓનો દ્રેષ કરનારી તથા તદન લગ્ન વગરની થાય છે. હે રાજન ! કળિયુગમાં ગાયો થોડાં દૂધ આપનારી તથા વૃક્ષો થોડાં ફળ અને પુષ્પવાળાં તથા કાગડાઓ ધણા જોમાં જોસે છે એવાં થાય છે. આહણો આહણ તથા વેદના દૂષી અને ખોટા ધર્મોનો આડંબર રાખનાર બને છે. વિદ્યા માગવા સારૂ પૃથ્વીને વિષે સર્વ દિશાઓમાં ફરે છે. વળી ગૃહસ્થ પુરૂષો રાગ્નઓના કારભારથી ભય પામેલા, ચોરી કરનાર; મુનિઓને મિષે આકૃતિએ કરી ગુપ્ત અને વ્યાપાર વૃત્તિથી જીવનાર થાય છે. કળિયુગમાં આહણો તથા અહિચારી દ્રવ્યના લોભથી ફેકટ નબ તથા કેશને ધારણ કરે છે. વળી અ-
હિચાર્યાદિ આશ્રમોને વિષે રહેનારા પુરૂષો ખોટા આચાર પાળે છે, મદ્યનું પાન કરે છે, ગુરૂની શર્યાને વિષે ગતિ કરે છે. પોતાના શરીરમાં માંસ તથા રૂધિર વૃદ્ધિ પામે એવી રીતના આ-
નપાનની ઇચ્છા કરે છે ધણા પાખંડી થાય છે અને પારકા અવતારાં ખૂબ વખાણુ કરનાર થાય છે. વળી હે ભારત ! કળિયુગને વિષે મહા સમર્થ ઇંદ્ર પણ પ્રજાને અનુકૂળ વર્ષાદિ વરસાવતો નથી, તેથી દ્રાણાદિ પેદાશ પણ ઘરોબર થતી નથી. હે પૃથ્વીના પાલન કરનાર રાજન ! કળિયુગમાં કદી કોઈ ધર્મિષ્ઠ હોય છે, તો તે અદ્ય આયુષ્યવાન હોય છે, કેમકે ધર્મ તો રહેતોજ નથી એમ માનવું. વ્યાપાર કરનાર પુરૂષો વેચવાના પદાર્થોને લેનાર પુરૂષોની પાસે ધણા કપટથી ધણી કુટ કરીને વેચે છે. હે પાંડવ ! કળિયુગમાં ધર્મિષ્ઠ પુરૂષો હસકાષ્ટ પામતા જાય છે અને અધર્મિષ્ઠ પુરૂષો મોટાષ્ટ પામે છે; કેમકે ધર્મનું જળ નાશ પામી જાય છે અને અધર્મનું જળ વૃદ્ધિ પામે છે, તે આવી રીતે કે જે ધર્મિષ્ઠ હોય છે તે અદ્ય આયુષ્ય-
વાળા તથા દરિદ્ર થાય છે અને અધર્મિષ્ઠ હોય છે, તે મોટા આયુષ્યવાન અને ધનાઢ્ય થાય છે. વળી શહેરને વિષે વ્યભિચાર કરનાર પુરૂષો વિહાર કરે છે, સર્વ પ્રજા અધર્મના ઉપાયે કરી પોતાના વ્યવહાર ચલાવે છે. વળી તે મનુષ્યોની પાસે કદી થોડા દ્રવ્યનો સંચય થાય છે તો તેઓ અમે ધનાઢ્ય છીએ એવો ગર્વ કરે છે. વળી મનુષ્યો એક બીજાના વિશ્વાસથી પરસ્પર દ્રવ્યની લેવડ દેવડનો વ્યવહાર કરે છે પણ તેઓ દ્રવ્ય ખાઈ જવાના હેતુથી લાજ મૂકીને અમારી પાસે કંઈ નથી એમ કહીને વર્તે છે. વળી દેવતાઓનાં મંદિરને વિષે તથા પુરૂષોના વિહારસ્થાનમાં સિંહ, પક્ષી અને મૃગો આવી રૂથો કરે છે. વળી કલિયુગને વિષે સાત અથવા આઠ વર્ષની સ્ત્રીઓ ગર્ભ ધારણ કરે છે; અને દશ અથવા બાર વર્ષના પુરૂષો પુત્રવાન થાય છે. વળી મનુષ્યોને સોળ વર્ષની અવસ્થામાં સર્વ મસ્તકના કેશ સંદેહ થઈ જાય છે, અને તેમના આયુષ્યનો ક્ષય પણ જન્મી થાય છે. હે મહારાજ ! સ્ત્રીશુ આયુષ્યવાળા તે મનુષ્યો તરૂણાવસ્થામાંજ વૃદ્ધાવસ્થાવાન જીવું દેહવાળા થાય છે અને જે વૃદ્ધાવસ્થા-
વાન હોય છે તેઓ તરૂણાવસ્થાના જેવા દૃઢ દેહવાળા થાય છે. વળી વિપરીત ધર્મમાં વર્તનારી સ્ત્રીઓ પોતાના યોગ્ય પતિને છળ કરી પોતાના ચાકરો તથા પશુઓની સાથે વિહાર કરે છે. હે નૃપ ! મોટા શસ્ત્રીર પુરૂષોની સ્ત્રીઓ પણ પોતાના પતિ જીવતે અન્ય પર પુરૂષોને પોતાનો આશ્રય આપીને પોતાની સાથે ગુપ્ત વ્યભિચાર કરાવે છે અને પોતાના પતિને પણ પોતાની સાથે વિહાર કરાવે છે. હે મહારાજ ! એ પ્રમાણે જીવના આયુષ્યનો

ક્ષય થયા કરે છે જેને વિષે એવા અને દેવતાઓનાં પરિપૂર્ણ હજાર વર્ષનું પ્રમાણ છે જેનું એવા કળીયુગનો અંત આવે છે ત્યારે ઘણાં વર્ષ પર્વત અનાવૃષ્ટિ થાય છે તેથી પૃથ્વીને વિષેનાં અરુપ સારવાળા સર્વ પદાર્થોના ઘણા લય થાય છે. બાર સૂર્યો પોતાનાં અગ્નિ સરખાં કિરણોએ કરી સમુદ્ર તથા નદિઓ વિષેનાં સર્વ જળનું શોષણ કરે છે; તેથી હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! જે કંઈ કાષ્ટ, તૃણાદિશુષ્ક તથા નિલા પદાર્થ હોય છે, તે સર્વ બળી ભસ્મ થયા સરખા દેખાય છે. ત્યાર પછી સંવર્તક નામનો અગ્નિ વાયુ સહિત, જગતમાં આવી પૃથ્વીનો ભેદ કરીને, રસાતળમાં પ્રવેશ કરી દેવતા, દાનવ તથા યક્ષોને ભય ઉત્પન્ન કરે છે. નાગ લોકને તથા પૃથ્વી વિષેના સર્વ પદાર્થોને નીચેથી બાળતાં ક્ષણ માત્રમાં સર્વનો નાશ કરે છે. હે ભારત ! વાયુ સહિત તે અગ્નિ નાગ લોકથી બાવીશ હજાર યોજનને બાળીને, દેવતા, અસુર ગંધર્વ, યક્ષ, સર્પ તથા રાક્ષસોના લોક સહિત સર્વ જગતને બાળે છે. ત્યાર પછી વિજળીથી શોભામયના, ભયંકર દેખાવવાળા અને મોટા શબ્દ કરનારા કેટલાક હરિત સરખા વર્ણવાળા, કેટલાક શામ કમળના સરખા વર્ણવાળા, કેટલાક કુમુદ પુષ્પ સરખા વર્ણવાળા કેટલાક કમળ પુષ્પ વચ્ચેના પીળા ગોટા સરખા વર્ણવાળા, કેટલાક કાચા પીળા વર્ણવાળા, કેટલાક હળદી સરખા વર્ણવાળા, કેટલાક કોયલાના સરખા વર્ણવાળા, કેટલાક કમળ પત્ર સરખા વર્ણવાળા, કેટલાક હાંચળા સરખા વર્ણવાળા, કેટલાક આંજણુ સરખા વર્ણવાળા અને કેટલાક મગરમચ્છ સરખા વર્ણવાળા મેઘ આકાશ પ્રત્યે આવીને બાર વર્ષ પર્વત મોટી ધારાઓથી વર્ષે છે; અને સર્વ જળમય કરે છે તથા મહા અયંક સંવર્તક નામના અગ્નિનો પણ નાશ કરે છે. હે ભારત ! સમુદ્ર પોતાના કિનારાનું અતિક્રમણ કરે છે, સર્વ પર્વતો વિદારણુ થઈ જાય છે અને સર્વ પૃથ્વી તલ જળમાં ડૂબી જાય છે. ત્યાર ક્રેડે તે મેઘ વાયુના વેગથી અકસ્માત બ્રાંત થઈને, આકાશને વિંટી લઈ નિવૃત્ત પામે છે; અને ત્યાર પછી આદિદેવ બ્રહ્મા તે ભયંકર પવનનું પાન કરી જઈને શયન કરે છે. હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણે દેવતા તથા અસુરો નાશ પામે છે. યક્ષ, રાક્ષસ, મનુષ્ય તથા વૃક્ષો વગરનું સ્થાવર જંગમ વિશ્વ એક જળમય થાય છે. તે જળના મોજથી પ્રહાર પામેલો હું એકલો તે સમુદ્ર સરખા જળમાં ભ્રમણ કરું છું, તે વેળા કોઈ પ્રાણી માત્રને નહીં જોવાથી વિકલ્પવતને પામું છું, વળી હું તે જળના મોજથી તણાતો તણાતો ઘણે કાળે તે જળમાં એક મોટા વિશાળ વટ વૃક્ષને તથા તે વૃક્ષની વિશાળ શાખાને વિષે સુંદર આસ્તરણવાળી શય્યા ઉપર સુતેલા, અંદ્ર સરખા કાંતિમાન, કમળ સદૃશ મુખવાળા અને કમળ પત્ર સરખા નેત્રવાન બાળકને જોઈને ઘણો વિસ્મય યુક્ત થાઉં છું. તે આવી રીતે કે, અરે સર્વ લોકોના નાશ થયો છે અને આ બાળક કેમ સુતો છે. પછી હે નરાધિપ ! ભૂત, ભવિષ્ય અને વર્તમાનને જાણનાર હું, મારી તપશ્ચર્યાના બળથી ઘણો વિચાર કરવા લાગું છું, તોપણ પ્રથમ તે બાળકને દેખતો નથી અને પછી અતસીપુષ્પ સરખા વર્ણવાળા, શ્રીવત્સર્વાચન રૂપ અલંકારવાન અને સાક્ષાત્ લક્ષ્મીના નિવાસરૂપ તેને જોઈ છું. તે સમય કમળ પત્ર સરખા નેત્રવાન, શ્રીવત્સ ધારણુ કરેલા અને મહા પ્રકાશમાન સ્વરૂપવાન તે બાળક મારા કાનને આનંદ આપે એવાં વાક્ય મને કહે છે. હે ભૂમિ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા માદૃકેય ! યાત્રી જવાથી ત્રિશ્રાંતિને ઇચ્છતા એવા તમને હું બાણું છું, માટે તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે તમે અહિં વિશ્રામ કરો. હે મુનિમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે મારા શરીરને ત્રિપે પ્રવેશ કરીને વિશ્રાંતિ કરો. મેં કૃપાથી તમારે માટે

વિશ્રાંતિસ્થાન મારા શરીરમાં કહાણી રાખ્યું છે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે બાળકનાં વચન સાંભળીને મને મારા મનુષ્ય શરીરને વિષે તથા ધણીક કાળ સૂઝી જીવવામાં નિર્વેદપણાની પ્રાપ્તિ થાય છે. પછી તે બાળક પોતાનું મુખ ઉઘાડે છે કે, તેજ વખત દેવયોગથી હું તેમાં પ્રવેશ કરી જાઉં છું; ને તેના ઉદરમાં દ્રેશો તથા શકેરોવાળી સર્વ પૃથ્વીને જોઈને આમતેમ ફરવા લાગું છું. ગંગા, યમુના, સીતા, યમુના, કૌશીકી, ચર્મણવતી, વેતવતી, પવિત્ર ચંદ્રલાગા, સરસ્વતી, સિંધુ, વિપાશા, ગોદાવરી, વરગોકસારા, નલિની, નર્મદા, તામ્રા, વેણુ, સુવેણુ, કૃષ્ણવેણુ, ધર્મામા વિતરતા, કાંવરી વિચલ્યા તથા દિંપુનાદિ પૃથ્વી ઉપરની મહા નદિયોને તે મહાત્મા બાળકના ઉદરને વિષે જોઈ છે. પછી હું જળ જંતુઓવાળા, રત્નના ભંડારરૂપ અને અગાધ જળવાન સમુદ્રને જોઈ છું. વળી ત્યાં સૂર્ય તથા ચંદ્રના ઉદયથા, તેજે કરી જાળવત્પમાન અને સૂર્ય તથા અગ્નિ સરખા પ્રકાશમાન આકાશને જોઈ છું, વળી હું તે બાળકના ઉદરને વિષે વને કરી સુશોભિત પૃથ્વીને તથા તેની ઉપરનાં અનેક પ્રકારનાં યજ્ઞો કરતા એવા ધાન્યોને, સર્વ પ્રજાને પોતપોતાના ધર્મમાં વર્તીવતા એવા ક્ષત્રિયને આકેરોની પાસે ખેતી કરાવતા એવા વૈશ્યોને તથા દ્વિજ જાતિની સેવા કરતા એવા શૂરોને જોઈ છું. તે બાળકના ઉદરને વિષે ફરતો એવો હું હિમવાન, હેમકૂટ, નિષધ, શ્વેત, ગંધમાદન, મંદર, નીલ, સુવર્ણના મેરૂ, મહેરૂ, વિંધ્ય, મધ્ય તથા પારિયાત્રાદિ પૃથ્વી ઉપરના રત્નાદિની ખાણોથી શોભા-યમાન સર્વ પર્વતોને જોઈ છું. વળી હે મનુષ્યધિપ ! હું તેના ઉદરમાં સિંહ, વ્યાધ તથા વરાહાદિ પૃથ્વી ઉપરનાં સર્વ પ્રાણીને જોઈ છું. તે બાળકના ઉદરમાં પ્રવેશ કરીને ચોતરફ ફરતો એવો હું ઇંદ્રાદિ સર્વ દેવ ગણ, સાધ્ય ગણ, રૂદ્ર ગણ, બાર સૂર્ય, ગુહ્યક, પિતર, સર્પ, નાગ, ગરૂડાદિ પક્ષી, આઠ વસુ, બે અશ્વિનિકુમાર, ગંધર્વ, અપ્સરા, યક્ષ, ઋષિ, દૈત્ય, દાનવના સમૂહ તથા દેવતાના શત્રુ સિંહિકાના પુત્રાદિ જે પૂર્વે પૃથ્વીને વિષે મેં જોયા હતા, તે સર્વ સ્થાવર તથા જંગમ તેના ઉદરને વિષે જોઈ છું. હે ભારત ! હું તે બાળકના અંતઃશરીરને વિષે સેંકડો વર્ષ પર્યંત રહીને બ્રમણ કરું છું, પણ તેના અંતને પામતો નથી. ત્યારે હું મન તથા કર્મે કરી વિધિપૂર્વક અચિંત્ય અને શ્રેષ્ઠ દેવરૂપ તેને શરણુ જાઉં છું. તે સમયે આસોચક્ષેષ લે છે તેથી તેના મુખ દારથી હું બહાર નીકળું છું. તે વેળા સર્વ વિશ્વનો સંહાર કરી વટ વૃક્ષની શાખા ઉપર વિરાજમાન, બાળકના વેષવાન શ્રીવત્સલાંછન ધારણ કરેલા અને અત્યંત તેજસ્વી તે પરમાત્મારૂપ બાળકને હું જોઈ છું; ત્યારે શ્રીવત્સ ધારણ કરેલા, પીત વસ્ત્ર પહેરેલા અને મહા કાંતિમાન પ્રસન્ન થયેલો તે બાળક હસીને મને કહે છે કે હે મુનિઓમાં શ્રેષ્ઠ માર્કંડેય ! પ્રત્યક્ષ બળને વિષે બ્રમણ કરાથી શાંત થયેલા તમે, આ મારા શરીરમાં રહ્યા હતા એમ હું તમને કહું છું. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે તેનાં વચન સાંભળવાથી મને એક મુહૂર્ત માત્રમાં દિવ્ય દષ્ટિ પ્રાપ્ત થાય છે, જેથી હું ચેતન પામેલા અને શ્રમથી મૂકાયલા મારા શરીરને જોઈ છું. પછી હું તે બાળકનાં રક્ત તળાં તથા અંગુળિઓવાળા બે ચરણને મારા મસ્તક ઉપર સ્પર્શ કરી નમસ્કાર કરી હાથ મોડીને કહું છું કે હે દેવ ! હું તમને તથા તમારી ઉત્તમ માયાને જાણવા ઇચ્છું છું. હે ભગવાન ! મેં તમારા મુખ દારથી ઉદરમાં પ્રવેશ કરીને સમસ્ત પ્રપંચને જોયો. છે. હે દેવ ! તમારા શરીરમાં દેવતા, દાનવ, યક્ષ, રાક્ષસ, ગંધર્વ અને નાગાદિ સર્વ સ્થાવર તથા જંગમ રહ્યું છે. હે પ્રભો ! તમારા શરીરને વિષે બ્રમણ કર્યું છે જેણે એવા મને તમારી કૃપાથી સ્મૃતિ નાશ પામી

નથી. તમારી ધૃષ્ટાથી તમારા મુખ દ્વારે કરી બદ્ધ નીકળેલો હું, સ્તુત્ય એવા તમને ઓળખવા ધૃષ્ટું છું; માટે હે પરમાત્મા ! તમે આ સર્વ જગતનો સંહાર કરી ખાળકરૂપે કેમ વિરાજમાન છો ? તમારા શરીરમાં સર્વ જગત કેમ રહ્યું છે ? અને અહીં કેટલા કાળ પર્વત વિરાજમાન રહેશે ? એ સર્વ તમારાથી સાંભળવાની ધૃષ્ટાવાળા મને તમે યથાર્થ કહેવા ગોચ્ય છો. કારણ મેં જે તમારા શરીરને તથા તેને વિષે જોયું, તે સર્વ વિચારમાં પણ ન આવી શકે એવું લાગે છે. એ પ્રમાણે હું પૂછું છું, ત્યારે શોભાયમાન દેવતાના દેવતા, મોટી ક્રાંતિવાળા અને ભોક્ષવામાં ચતુર એવા તે પરમાત્મા મને સાંત્વના કરતાં આવી રીતે કહે છે.

इत्युक्तः स मया श्रीमान् देवदेवो महाद्युतिः

सांत्वयन्मामिदं वाक्यमुवाच वदतांवरः ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि मार्कण्डेयसप्तमस्यापर्वणि गुर्जरभाषाया
महाशील्यधिकશતતમોઽધ્યાયઃ ॥ ૧૮૮ ॥

અધ્યાય ૧૮૯ મો. ભવિષ્યવાણી.

देव उवाच—कामंदेवापि मां विप्र नहि जानन्ति तत्त्वतः

त्वत्प्रीत्या तु प्रवक्ष्यामि यथेदं विसृजाम्यहं ॥

“દેવ” ભગવાન કહે છે—હે વિપ્ર ! દેવતાઓ પણ મને યથાર્થ તત્ત્વથી જાણતા નથી, પણ હું જેવી રીતે સંહાર કરેલા વિશ્વને પાછું ઉત્પન્ન કરવારૂપે ત્યાગ કરું છું, તે તમને તમારી પ્રીતિને લીધે હું કહું છું કેમકે તમે પિતૃભક્તિવાન, મારે શરણુ પ્રાપ્ત થયેલા અને ઉત્તમ અહ્યત્યર્થવાન છો. હે ઋષિ ! મેં જળાદિ પાંચભૌતિકનું નામ ‘નારા’ એમ રાખ્યું છે, અને તેમાં હું નિવાસ કરી રહું છું, તેથી નારાયણ એવું માંડું નામ છે, વારતે હે આત્માશુભા ઉત્તમ ! હું સ્વતઃસિદ્ધ, નિરંતર વિરાજમાન, અવિનાશી અને સર્વ ભૂતપ્રાણિને ઉત્પન્ન તથા સંહાર કરનાર નારાયણ છું. વળી વિષ્ણુ, બ્રહ્મા, ઇંદ્ર, કુમેર, પ્રેતોના અધિપતિ યમ, શિવજી, ચંદ્ર, કશ્યપ, પ્રજાપતિ, ધાતા, વિધાતા, તથા યગરૂપ પણ હુંજ છું. અગ્નિ માંડું મુખ છે પૃથ્વી મારા ચરણ છે સૂર્ય તથા ચંદ્ર મારાં નેત્ર છે સ્વર્ગ માંડું મસ્તક છે આકાશ તથા દિશાઓ મારા કર્ણ છે જળ મારા શરીરનો પસીનો છે તથા દિશાઓ સહિત આકાશ સર્વ માંડું શરીર છે અને વાયુ મારા મનમાં રહ્યો છે. મેં ધણી દક્ષિણાવાળા સેંકડો યજ્ઞ કર્યા છે. હે માર્કંડેય ! પૃથ્વીને વિષે વેદવિદ્યા જાણનાર આત્મજ્ઞ, સર્વ લોકની કામનાવાળા શ્રેષ્ઠ ક્ષત્રિયો તથા વૈશ્યો દેવ્યજને કરી માંડું યજ્ઞ કરે છે. હે વિપ્ર ! હું શેપનું સ્વરૂપ ધારણ કરી ચાર સમુદ્રવાળી અને મેરૂમંદરાદિ પર્વતથી શોભાયમાન સર્વ પૃથ્વીને ધારણ કરું છું. પૂર્વે મેં વરાહનું સ્વરૂપ ધારણ કરીને મારા પરાક્રમથી, જળમાં ડૂબી ગયેલી પૃથ્વીનો ઉદ્ધાર કર્યો હતો. હું ધૌડીના સરખા મુખવાળું અગ્નિનું સ્વરૂપ ધારણ કરીને, સદૈવ જળનું પાન કરું છું તથા પાછું ત્યાગ પણ કરું છું. હે ઋષિ ! મારા મુખથી આત્મજ્ઞ ઉત્પન્ન થયા છે, ક્ષત્રિયો ભુમ્મથી ઉત્પન્ન થયા છે. વૈશ્ય સાયળથી ઉત્પન્ન થયા છે અને શૂદ્રો પગથી ઉત્પન્ન થયા છે. વળી જ્ઞાનસ્વરૂપ ઋક્, યજુ, મામ તથા અથર્વવેદ મારાથી ઉત્પન્ન થયેલા છે

અને મારામાંજ લય પામે છે. અત્યંત શાંતિવાળા, વશ્યમનવાળા, મને પામવાની ઇચ્છા-વાળા, ક્રોધ, ક્રોધ તથા દ્રેષ વગરના, પોતાના દેહના પણ ભાન વગરના, પાપ રહિત, અહં-કાર ત્યાગ કરેલા અને નિરંતર અધ્યાત્મ જ્ઞાનનો વિચાર કરવામાં કુશળ પરમહંસ પુરૂષો, સદૈવ માંડે ચિતન કરતાં મારી ઉપાસના કરે છે. હે બ્રહ્મણ ! સંવર્તક નામનો અગ્નિ, સંવર્તક નામનો જગદગ્નિ, સંવર્તક નામનો સૂર્ય તથા સંવર્તક નામનો વાયુ પણ હુંજ છું. આશ્રમમાં જે તારા દેખાય છે તે, રત્નની ખાણોવાળા પર્વત, ચાર સમુદ્ર, ચાર દિશાવાળું જગત્, વસ્ત્ર, શયન અને લય એ સર્વ નામે, મેં દેવતાઓનાં કાર્ય સિદ્ધ થવા માટે મારા સ્વરૂપનો વિભાગ કર્યો છે. વળી ક્રોધ, ક્રોધ, હર્ષ, ભય તથા મોહ એ સર્વ મારાં રૂપોનાં સ્વરૂપ છે એમ તમે જાણો. હે વિષ્ણુ ! સત્ય જાપણ, દાન, તપ અને અહિંસા કરનાર મનુષ્યો શ્રેષ્ઠ કર્મ કરીને જેને પામે છે, તે હું છું. તે મનુષ્યો મારા સ્વરૂપનો આશ્રય કરેલા એવા નિશ્ચયવાળા, મારાજ સ્વરૂપનું જ્ઞાન કરવારૂપે વિહાર કરનાર, પોતાનાં તથા મારાં સ્વરૂપને તાદાત્મ્યપણાના જ્ઞાનવાળા અને મારા વગર બીજી કામનાને વિષે ઇચ્છા નહીં રાખનારા હોય છે. વળી સારી રીતે વેદ ભણેલા, શાંત મનવાળા અને જીતક્રોધી બ્રહ્મણો અનેક પ્રકારના યજ્ઞોએ કરી યજ્ઞન કરીને જેમને પામે છે, તેમને દુષ્કૃત કર્મ કરનાર, લોકી, કૃપણ અને અસ્થિર મનવાળા મનુષ્યો પામવા સમર્થ થતા નથી માટે હે ઋષિ ! અષ્ટાંગયોગે કરીને પ્રાપ્ત થતો મોક્ષ માર્ગ આત્મજ્ઞાનને મહા ફળવાન થાય જ્યારે પણ તે માર્ગ અજ્ઞાનીને દુષ્પ્રાપ્ત છે એમ તમે જાણો. હે શ્રેષ્ઠ ! જ્યારે ધર્મને જ્ઞાનિની પ્રાપ્તિ થાય છે અને અધર્મનો ઉદય થાય છે, ત્યારે ત્યારે હું સ્વચ્છંદ સ્વરૂપ ધારણ કરું છું માટે જ્યારે જગત્માં દેવતાઓથી નહીં નાશ પામનાર ભયંકર દૈત્યો તથા રાક્ષસો હિંસા કરવામાં આસક્ત થાય છે, ત્યારે હું શુભ કર્મવાન મનુષ્યના ગૃહને વિષે મનુષ્યદેહ ધારણ કરીને તેમનો નાશ કરું છું. હે બુદ્ધિમાન ! હું મારી આત્માની માયાએ કરીને દેવતા, મનુષ્ય, ગંધર્વ, સર્પ તથા રાક્ષસાદિ સ્થાવર તથા જંગમનો સંહાર કરું છું અને જગત્ ઉત્પન્ન કરવાના સમયને વિષે મર્યાદા બાંધવા સાથે મનુષ્ય દેહ ધારણ કરીને મારાં સર્વ વિશ્વને સજ્જું છું. વળી હું સત્યયુગમાં શ્વેત-વર્ણ, ત્રેતામાં પીત વર્ણ, દ્વાપરમાં રક્ત વર્ણ તથા કળિમાં કૃષ્ણવર્ણ સ્વરૂપ ધારણ કરું છું. વળી જ્યારે કળિયુગમાં અધર્મના ત્રણ ભાગ હોય છે અને ધર્મ એક ભાગ હોય છે તે પણ અંતે નાશ પામે છે, ને જગત્નો અંતકાળ આવે છે, ત્યારે હું એકલો અત્યંત દારૂણ કાળરૂપ થઈને સ્થાવર તથા જંગમરૂપ ત્રણલોકનો નાશ કરું છું. હે બ્રહ્મણ ! વેદ વિદ્યાએ કરી જાણવામાં આવે છે સ્વરૂપ જેનું એવો વિશ્વનો આત્મારૂપ, સર્વ લોકને સુખ આપનાર, અત્યંત સમર્થ, સર્વમાં વ્યાપક, અનંત, ઇન્દ્રિયોનો ઇંદ્ર અને ઉરુક્રમરૂપ હું, જેનું સ્વરૂપ જાણવામાં આવતું નથી, સર્વ ભૂત પ્રાણિને શમન કરનાર અને સર્વ પ્રજા જેને વિષે અનેક પ્રકારના ઉદ્ધમ કરે છે એવા કાળચક્રને નિયમમાં રાખું છું. હે મુનિર્મા શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણે મેં સર્વને વિષે મારા આત્માને પ્રેરેલો છે ને સર્વનું હુંજ વ્યાપિ રહ્યો છું, પણ કાલ મને જાણતું નથી. કેવળ મારા ભક્તજ સર્વ લોકને વિષે સર્વરૂપ હું છું તેની પૂજા કરે છે. હે દ્વિજ ! તમે મારા ઉદરને વિષે જે કંઈ કલેશ પામ્યા, તે સર્વ તમારા શ્રેયને માટે તથા સુખના ઉદય માટે છે એમ જાણો. તમે જગત્માં જે કંઈ સ્થાવર તથા જંગમ જોયું છે તે સર્વ સર્વથા માંડે સ્વરૂપ છે એમાં સંદેહ નથી. સર્વ લોકના પિતામહ બ્રહ્મા માંડે અર્જુ

સ્વરૂપ છે. હે પ્રાણીઓમાં શ્રેષ્ઠ ! શંખ, ચક્ર તથા ગદાને ધારણ કરનાર વિશ્વાત્મા નારાયણ એવો હું, સર્વ લોકોનો સંહાર કરીને ચાર યુગની એક ચોકડી એવી હજાર ચોકડી પર્યંત સમય કરું છું. હે મુનિઓમાં શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણે સર્વનો સંહાર કરીને હું યાજ્ઞક નથી તોપણ યાજ્ઞકનું સ્વરૂપ ધારણ કરી, બ્રહ્મા જાગૃત યામ ત્યાં સુધી અહીં રહું છું. હે પ્રાણીઓમાં સુખ્ય ! મેં તમારી ઉપર પ્રસન્ન થઈને તમને વરદાન આપ્યું હતું, તેથી તમે નાશ પામેલું સર્વ સ્થાવર તથા જંગમ વિશ્વ જળમય થયેલું જોયું; ને તેથી વિકલ્પવત્તાને પામ્યા. તે જાણીને મેં તમને મારા ઉદરમાં ગ્રહણ કરી સર્વ વિશ્વ દેખાડ્યું, તોપણ વિસ્મયયુક્ત થયા, પણ હે મુનિ ! જ્ઞાનવાન થયા નહીં. ત્યારે મેં તમને મારા શુભદ્વારથી પાછા બહાર કાઢીને, દેવતા તથા અસુરોને પણ દુઃખે કરીને જે સ્વરૂપ જાણવામાં આવતું નથી એવા મારા સ્વરૂપનો ઉપદેશ કર્યો. હે ઋષિ ! બ્રહ્મા જાગૃત યામ ત્યાં સુધી તમે અહીં સુખે કરી રહો. જ્યારે સર્વ લોકોના પિતામહ બ્રહ્મા જાગૃત થશે ત્યારે હું તેમની સાથે એકરૂપે મળીને આકાશ, પૃથ્વી, તેજ, વાયુ તથા જળ અને વિશ્વમાના સ્થાવર તથા જંગમ પદાર્થો ઉત્પન્ન કરીશ.

માર્કેડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને પરમ અદ્ભુત રૂપ તે “દેવ” ભગવાન અંતર્ધાન થાય છે, ત્યાર પછીજ નિવિધ પ્રકારની આ સર્વ પ્રગ્ન ઉત્પન્ન થાય છે તેને જોઈ છું. હે સર્વ ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પ્રલયમાં મેં આશ્ચર્યરૂપ સર્વ જોયું છે; ને જે સુંદર કમળ સરખાં નેત્રવાન બાળકરૂપ “દેવ” ભગવાનને જોયા છે, તેજ આ તમારા સંબંધિ જનાર્દન શ્રીકૃષ્ણ છે. તેના વરદાનથી મને અઘાપિ સ્મૃતિ નાશ પામી નથી. મારું ઘણા કાળનું આયુષ્ય છે અને મારી ઇચ્છા પ્રમાણે મરણ પાણુ પ્રાપ્ત થાય તેમ છે. હે રાજન ! પુરાણ પુરૂષ, સમર્થ, જેના સ્વરૂપનું ચિંતન થઈ શકતું નથી એવા અને મ્હોટી ભુગ્નવાળા હરિ શ્રીકૃષ્ણ, આ જગતમાં અનેક પ્રકારની કીડા કરતા વિરાજમાન રહે છે. હે પાંડવ ! જગતને ઉત્પન્ન, પાલન તથા સંહાર કરનાર, અવિનાશી જેના વક્ષસ્થળને વિષે શ્રી-વત્સલાબ્ધ છે જેને એવા પ્રગ્નપતિઓના પણુ પતિ મહા સમર્થ અને વૃષ્ણિકુળમાં શ્રેષ્ઠ આ શ્રીકૃષ્ણને જોઈને મને પૂર્વની સ્મૃતિ હમણાં પ્રાપ્ત થઈ છે. હે કુરૂક્ષેત્રમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવો ! તમે સર્વ આદિદેવ, પુરૂષરૂપ, પીતૃપીતામ્બર ધારણુ કરેલા સર્વ જૂત પ્રાણિના માતાપિતારૂપ અને સર્વ જીવે શરણુ રહેવા યોગ્ય શ્રીકૃષ્ણને શરણુ રહો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે માર્કેડેય ઋષિનાં વચન સાંભળીને દ્રૌપદી સહિત યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવે શ્રીકૃષ્ણને નમસ્કાર કર્યા. પછી હે પુરૂષોમાં સિંહરૂપ ! માન પામવા લાયક શ્રીકૃષ્ણ પાંડવોને યથાયોગ્ય સાંત્વના કરી તેમને શાંત કર્યા.

स चैतान्पुरुषव्यात्र साम्ना परमवल्लुना

सांत्वयामास मानाहं मन्यमानो यथा विधि ॥

इति श्रीमहाभारते वनपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि भविष्यकथने गुर्जर-
भाषायामेकोननवत्यधिकशतत्तमोऽध्यायः ॥ १८९ ॥

EEEEEEEEE

અધ્યાય ૧૬૦ મો. સવિખ્યવાણી.

वैशंपायन उवाच—युधिष्ठिरस्तु कौन्तेयो माकण्डेयं महामुनिं

पुनः पप्रच्छ साम्राज्ये भविष्यां जगतो गतिं ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજ્ય, પોતાને ચક્રવર્તિ રાજ્ય કરવું છે, માટે મહામુનિ માર્કંડેયને જગત્ની અવિષ્ય ગતિ કરીથી પૂછવા લાગ્યા. યુધિષ્ઠિર—હે બોલનાર પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ ! હે ભાર્ગવકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા માર્કંડેય ઋષિ ! મેં તમારાથી યુગને આદિ જગત્ની ઉત્પત્તિ અને યુગને આંતે તેનો નાશ એ સર્વ સાંભળ્યું. પણ મને આ કળિયુગમાં મહોદું કૌતૂહલ સરખું જણાય છે, માટે હું તમને પૂછું છું કે, કળિયુગમાં સર્વ ધર્મે નાશ પામશે ત્યારે શેષ શું રહેશે ? તે યુગમાં મનુષ્યો કેવા પરાક્રમી, શું અહાર કરનાર, કેવી રીતના વિહાર કરનાર, કેટલા આયુષ્યવાળા તથા કેવાં વસ્ત્રો પહેરનાર થશે ? તેઓ પાછા મહોદાધને કેવી રીતે પામશે ? તે સર્વ મને વિસ્તારથી કહો. કારણુ તે મહોદું આશ્ચર્ય સરખું જણાય છે. હે પરિક્ષિતના પુત્ર ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને શ્રેષ્ઠ ઋષિ માર્કંડેય, પાંડવોને તથા શ્રીકૃષ્ણને મોટા હર્ષ ઉત્પન્ન કરતાં યુધિષ્ઠિર રાજ્યને કહેવા લાગ્યા કે—હે રાજ્યોમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! મેં આ શ્રીકૃષ્ણની કૃપાથી જે જોયું છે, સાંભળ્યું છે તથા મને અનુભવ થયો છે, તે કળિયુગ વિષેનું સર્વ લોકનું અવિષ્ય વૃત્તાંત કહું તે તમે સાંભળો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! કપટ તથા લોભાદિ રહિત ધર્મ બળદની પેઠે ચાર પાદયુક્ત થઇ સસ યુગમાં મનુષ્યોને વિષે વર્તે છે. ત્રેતાયુગમાં અધર્મે કરી એક પાદ નાશ પામવાથી ત્રણ પાદયુક્ત થઇ વર્તે છે. દ્વાપરમાં બે પાદયુક્ત તથા કળિયુગમાં એક પાદયુક્ત થઇ વર્તે છે. હે રાજન ! મનુષ્યોનાં આયુષ્ય, વીર્ય, બુદ્ધિ, બળ તથા તેજ યુગ યુગપ્રત્યે નાશ પામે છે. તેમાં કળિયુગનાં મનુષ્યોનું વૃત્તાંત કહું તે તમે મારાથી શ્રવણ કરો. હે યુધિષ્ઠિર ! બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય તથા શૂદ્ર જાતિના ધર્મરૂપી જાળ પાથરીને લોકોને છળ કરનાર મનુષ્યો કપટથી ધર્માચરણ કરશે. પંડિતાધના ગર્વવાળા તેઓથી જગત્માં સત્યતા નાશ પામશે. જેથી તેમનાં આયુષ્ય અદ્ય થઇ જશે. હે રાજન ! આયુષ્ય અદ્ય થવાથી તેઓ વિદ્યા સંપાદન નહીં કરી શકે; તેથી જ્ઞાન વગરના હોવાને લીધે લોભી, ક્રોધી, મૂઠ, ક્રોધી, પરસ્પર વૈર બાંધનાર અને એક બીજાઓનો નાશ કરવાને ઇચ્છાવાન થશે. વળી બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય તથા વૈશ્ય આચારે કરી પરસ્પર એકરૂપ થશે. તપ તથા સત્યતાથી રહિત હોવાને લીધે શૂદ્ર તુલ્ય થશે. વળી ચાંડાળો ક્ષત્રિયનાં કર્મ કરશે તથા ક્ષત્રિયો ચાંડાળનાં કર્મ કરશે. હે રાજન ! જ્યારે કળિયુગમાં એ પ્રમાણેની પ્રજા થશે, ત્યારે તેમને પહેરવાનાં વસ્ત્રો શણુનાં થશે અને કોદ્રવનું ભોજન કરશે. વળી મનુષ્યો પોતાની સ્ત્રિઓ સાથે મિત્રાઇ રાખશે, મત્સ્યના માંસે કરી જીવશે તથા દૂધના લોભથી ઘેડીઓને દોહાશે, જ્યારે ગાયો નાશ પામશે, ત્યારે કોઇ વ્રત ધારણ કરનાર હશે, તે પણ લોભયુક્ત થશે. વળી મનુષ્યો એક બીજાની ચોરી કરનાર, પરસ્પર દિંસા કરવામાં પ્રીતિમાન હોવાથી તેમ કરનાર, જપ વગરના અને નાસ્તિક થશે. વળી મનુષ્યો નદિઓના કિનારા ઉપર કાદાળિઓએ કરી જમીન સરખી કરીને તેમાં ઓપધી વાવશે; તેથી તે ઘણીજ અદ્ય પેદા થશે. કળિયુગમાં જે કાંઇ નિલ વ્રત કરનાર મનુષ્યો હશે, તે પણ લોભથી દેવતા તથા પિતૃઓનાં કાર્યમાં એક બીજાઓને લાં ભોજન કરશે. વળી હે રાજન ! કળિયુગને વિષે પિતા પુત્રના આદના અનનું ભોજન કરશે. અને પુત્ર પિતાના આદના અનનું ભોજન કરશે. એ પ્રમાણે મનુષ્યો અવૃત્તિ ભોજન કરનાર થશે. વળી બ્રાહ્મણો વ્રત વગરના તથા વેદની નિદા કરનાર થશે, તેથી યજ્ઞ કરી હોમ કરશે નહીં, પણ હીણ કર્મ કરવામાં ઇચ્છાવાન થશે. વળી મનુષ્યો દોષાવચાળી જમીન ઉપર ખેતર ખેડશે. તે વખતે હળમાં ગર્દભને તથા એક વર્ષની વયવાળા વાછરડાઓને જોડશે.

કળિયુગમાં પ્રેમ વગરનો પિતા પુત્રનો નાશ કરશે અને પુત્ર પિતાનો નાશ કરશે. પણ તેઓ 'અકર્તા બ્રહ્મ હું છું' એમ વૃથા મોલશે, તેથી જગતમાં નિંદા પામશે નહીં. વળી ક્રિયા તથા યત્ન કર્મ વગરનું સર્વ જગત્ મ્લેચ્છ સરખું અને આનંદ તથા ઉત્સવ વગરનું યત્નજશે. વળી મનુષ્યો ભાષણો વગરનાં જનોનાં તથા વિધવા સ્ત્રીઓનાં દ્રવ્યને હરણ કરશે. વળી અલ્પ વીર્ય તથા બળવાન, સ્તમ્ભ, લોભ તથા મોહ પરાયણ, તે સંબંધી વાતો કરવાથી સંતોષ પામનાર અને કપટરૂપી આચારવાળા મનુષ્યો, દુષ્ટ, બીજાં મનુષ્યોને મોલાવીને છળ બેદે કરી તેમના દ્રવ્યાદિનું હરણ કરશે. હે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! કળિયુગને વિષે પાપ યુદ્ધિવાળા, એક બીજાઓનો વધ કરવાના ઉલોમવાળા, મૂર્ખ અને પંડિતાઇનો ગર્વ રાખનારા, રાજાઓ જગતમાં ક્રોધરૂપ પ્રભુનું રક્ષણ નહીં કરનાર, લોભી, માન તથા અહંકારથી ભરેલા અને કેવળ પ્રભુને દંડ આપવામાત્ર રૂચિવાળા થશે, હે ભારત ! દયા વગરના તેઓ ફેદન કરનાં એવાં મનુષ્યોનાં દ્રવ્ય તથા સ્ત્રીઓનાં હરણ કરીને ભોગવશે. વળી ક્રોધ ક્રોધની કન્યાની આગણી નહીં કરે અને વિધિપૂર્વક વિવાહ પણ થશે નહીં. કેવળ વર તથા કન્યા પોત પોતાની ખરજીથી પરણશે. અસંતોષી અને મૂઢ ચિત્તવાળા રાજાઓ, હરેક ઉપાયથી પારકાં દ્રવ્યાદિનું હરણ કરશે. વળી સર્વ જગત્ કેવળ મ્લેચ્છ સરખું થશે અને ભાષ ભાષીને પણ છળ કરશે એમાં કશો સંદેહ નથી. વળી જગતમાં અમે પંડિત છીએ એવા ગર્વવાન મનુષ્યો સત્યતાનો ત્યાગ કરશે. વૃદ્ધ હશે તે બાળકના સરખી મતિવાળા થશે અને બાળક હશે તે વૃદ્ધના સરખી મતિવાળા થશે. વળી જે બીકણ હશે તે પોતાના મનમાં અમે શૂરવીર છીએ એમ માનશે અને જે શૂરવીર હશે તે બીકણ થશે, તેથી તેઓ ખેદના ભોગવનાર થશે અને ક્રોધ ક્રોધનો વિશ્વાસ કરશે નહીં. વળી કળિયુગમાં સર્વ જાતના મનુષ્યોનું ભોજન એકજ મસિ તથા શાકાદિ થશે અને તેઓ લોભ તથા મોહ યુક્ત થશે તેથી અધર્મ વૃદ્ધિ પામશે પણ ધર્મ વૃદ્ધિ પામશે નહીં. વળી બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય તથા વૈશ્યો પોતાની જાતિના ગર્વ વગરના થશે અને સર્વ પ્રજા એકાકાર થશે. વળી પિતા પોતાના બાળક પુત્રનું પોષણ નહીં કરે તથા યુવાસ્થાવાન પુત્ર પોતાના વૃદ્ધ પિતાનું પોષણ કરશે નહીં અને સ્ત્રીઓ પણ પોતાના પતિની સેવા કરશે નહીં. વળી મનુષ્યો પોતાના દેશને ત્યાગ કરીને, જે દેશમાં યવ તથા ગોધુમાદિ યતાં હશે તે દેશનું સેવન કરશે. વળી પુત્રો તથા સ્ત્રીઓ સર્વ પોતપોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે વર્તશે. એક બીજાનાં વાક્યાદિને સહન કરશે નહીં. વળી હે યુધિષ્ઠિર ! કળિયુગમાં ક્રોધ પણ પિતૃઓનાં શ્રાદ્ધ તથા દેવતાઓનાં યજ્ઞ કરશે નહીં. ક્રોધ ક્રોધનો શિષ્ય તથા ક્રોધ ક્રોધનો ગુરુ પણ થશે નહીં, કેવળ સર્વ તમેગુણી થશે. હે મનુષ્યોના અવિષ્કૃતિ રાજા યુધિષ્ઠિર ! કળિયુગને વિષે મનુષ્યોનું આયુષ્ય સોળ વર્ષનું થશે અને ત્યાર પછી તેઓ ગ્રાણ્યનો ત્યાગ કરશે. વળી પાંચ વરસની તથા સાન વરસની કન્યાઓ મર્લાં ધારણ કરશે અને સાત વર્ષના તથા આઠ વર્ષના પુરુષો પ્રજા ઉપજ કરશે. હે રાજાઓમાં સિદ્ધરૂપ ! તે યુગમાં પુરુષો સ્ત્રીથી તથા સ્ત્રીઓ પુરુષથી સંતોષ પામશે નહીં અને પોતાની જાતિનાં ફેકટ ચિન્હ રાખનાર તથા ઘણાં અલ્પ દ્રવ્યવાળા મનુષ્યો હિંસા કરનાર થશે અને ક્રોધ ક્રોધને દાનાદિ આપશે નહીં. મનુષ્યો મ્લેચ્છ સરખા આચાર પાળનાર, સર્વભક્ષી અને ઉત્તમ કર્મને વિષે અવજો ભાવ દાવનાર થશે. વળી મનુષ્યો લેવડ તથા દેવકતા વ્યવહારમાં કપટથી એક બીજાઓને છળ કરશે. ક્રિયાઓ કરવાની વિધિને નહીં જાણીને તે કરશે અને પોતાની ઇચ્છા

પ્રમાણે વર્તશે. વળી એક બીજાઓને કહીને કૂર કર્મ કરનાર અને પોતાના જીવિતમાં સંશય-
વાન મનુષ્યો શંકા વગરના થઇને મઠ તથા વ્રજાદિનો નાશ કરશે. વળી લોભી અને વ્રાહ્મ-
ણાદિના દ્રવ્યાદિને લોગવવાની ઇચ્છાવાળા મનુષ્યો તેમનો નાશ કરશે. મૂઢાદિથી પરાજય-
પામેલા અને ભયે કરી પીડાવેલા વ્રાહ્મણો હાવાકાર કરતાં પોતાનો રક્ષા કરનાર નહિ મળવા-
થી આ વિશાળ પૃથ્વીને વિષે ચોમેર ફરશે. હવે હે રાજન ! જ્યારે કળિયુગ ઉતરવા આ-
વશે ત્યારે મનુષ્યો છેક કૂર સ્વભાવવાળા રૌદ્ર કર્મ કરનાર, પ્રાણુઓની હિંસા કરનાર અને
પોતાના જીવિતનો પણ ત્યાગ કરનાર થશે. વળી વ્રાહ્મણો અનેક રીતિના ત્રાસથી ચોમેર
દોડીને, નદી તથા પર્વતની વિષમ જમીનનો આશ્રય કરશે. વળી હે પૃથ્વીનું પાલન કરનાર
રાજન ! ચોરના ઉપદ્રવથી તથા દુષ્ટ રાજાઓના નિરંતર કારભારથી પીડા પામેલા વ્રાહ્મણો
ઘૈર્યતાનો ત્યાગ કરીને શૂદ્રના આકરો થઇ વિદર્ભ કરશે. વળી તે વેળા શૂદ્રો ધર્મનો ઉપદેશ
કરશે અને વ્રાહ્મણાદિ તેના ઉપાસક તથા શ્રોતા થશે. જ્યારે એ પ્રમાણે હિંસી પદ્ધતિનાં
મનુષ્યો નીચી પદ્ધતિમાં આવશે ત્યારે તેઓ દેવતાઓનો ત્યાગ કરીને ભીંતોમાં અસ્થિથી
કાઢેલાં ચિત્રરૂપ ચિન્હોને પૂજશે અને શૂદ્રો વ્રાહ્મણની સેવા કરશે નહીં. વળી ઋષિઓનાં
આશ્રમ, વ્રાહ્મણોનાં ગૃહ, દેવતાઓનાં મંદિર, યજ્ઞસ્થાન તથા હસ્તિઓની શાળાઓ વિષેની
જમીન, અસ્થિનાં ચિત્રોથી સુશોભિત થશે દેવગૃહથી શોભાયમાન થશે નહીં. કળિયુગના
અંતમાં એવી રીતે થશે કે સર્વ મનુષ્યો રૌદ્ર કર્મ કરનાર, ધર્મહીણ, માંસનું ભોજન
કરનાર અને મદ્યપાન કરનાર થશે. વળી પુષ્પમાં પુષ્પ તથા ફળમાં ફળ ઉત્પન્ન થશે વળી
અકાળ વૃષ્ટિ થશે. મનુષ્યો વેદ મર્યાદા રહિત ક્રિયાઓ કરશે તથા ક્ષત્રિયો વ્રાહ્મણોની સંગથિ
નૈર કરશે. વળી સર્વ પૃથ્વી મ્હેમ્મ જતોથી બરાબરી થશે. વ્રાહ્મણો કારભારીના ભયે કરી
કશે દિશા પ્રત્યે વિખરાઇ જશે. વળી સર્વ દેશોમાં પોતાના ધર્મનો વેધ રાખનારા પણ
આચાર વગરના મનુષ્યો રહેશે, પણ તેઓને રાજાઓ પગાર આપ્યા વગર આકરી કરાવશે
તેથી પીડાયુક્ત થઇને, છેવટ ફળ તથા મૂળોનાં ભોજન કરનાર થઇ વનમાં આશ્રમો કરી રહેશે.

હે રાજન ! જ્યારે એ પ્રમાણે સર્વ લોક આકુળતાને પામશે ત્યારે જગતમાં કંઈ
પણ મર્યાદા રહેશે નહીં. શિષ્યો ગુરુઓનું અવળું કરનાર થશે અને તેનો આશ્રય ફરશે નહીં.
ગુરુ પણ પોતે અધમ હોવાથી તેમને ધિક્કાર્યા કરશે અને કેવળ દ્રવ્યના લોભથીજ એક
બીજાઓના મિત્ર સંબંધિ તથા બાંધવરૂપ છીએ એમ કહી પ્રાપ્ત થશે. વળી કળિયુગના અંતને
વિષે સ્થાવર ભૂતનો વિનાશ થશે. સર્વ દિશાઓ જાતવત્યમાન થશે નક્કરો ક્રાંતિ વગરનાં થશે.
ગ્રહના તારાઓ વિપરીત થશે. વાયુ ધણે પ્રચંડ વાયા કરશે. મોટા ભયસ્રવ્યક ધણા ઉલ્કા-
પાત થશે. સૂર્ય ધણે તપશે અને દિશાઓમાં મોટા શબ્દ થશે તથા ઘાહ પણ સર્વત્ર
ઉઠશે. વળી સૂર્ય ઉદય તથા અસ્તવેળા રાહુથી અસ્ત રહેશે. મહા સમર્થ ઇંદ્ર અકાળે વર્ષાદ
કરશે. પૃથ્વી વિષે ઘાસ તથા ધાન્ય પેદા નહીં થાય અને વારંવાર કૂર શબ્દ યોત-
નાર તથા જેમના પતિ ક્ષણ ક્ષણમાં રૂદન કરના હોય છે એવી સ્ત્રિઓ થશે. વળી પુત્રો
પોતાનાં માતા પિતાનો નાશ કરશે, પોતાના પતિના કહેવામાં નહીં રહેનાર સ્ત્રિઓ પણ
પોતાના પતિ તથા પુત્રોનો નાશ કરશે અને રાહુ અમાવાસ્યા વગર સૂર્ય પ્રત્યે યુદ્ધ કરવા
સારૂ ગતિ કરશે. વળી હે રાજન ! યુગના અંતને વિષે અગ્નિ ચારે તરફથી જાતવત્યમાન
થશે, પાંચિક પુરૂષો ગામના રહેવાસીની પાસે જળ તથા અન્ન આગશે, પણ તેમની પાસેથી

ઉત્તરવાના સ્થાનને પણ પામશે નહીં તેથી રસ્તા ઉપર ચાલન કરશે. વળી કાગડા, હસ્તિયો, પોપટ તથા મૃગો સહિત 'ખીન્ન' પક્ષિઓ મધુરતા વગરની વાણી બોલશે. વળી મનુષ્યો મિત્રના તથા સંબંધના પ્રેમનો ત્યાગ કરશે. પરસ્પર વૈર કરશે અને પારકા દેશની દિશાઓ, ગામ તથા શહેરનો આશ્રય કરશે. વળી મનુષ્યો હા તાત ! હા પુત્ર ! એમ એક ખીન્નઓને અત્યંત કડીશું કરણના શબ્દ બોલતાં પૃથ્વીને વિષે બટકશે. એ પ્રમાણે જ્યારે એકદમ મહાભયંકર કળિયુગનો અંત આવશે, ત્યારે વળી બ્રાહ્મણાદિ વર્ણ ક્રમે કડી વૃદ્ધિ પામશે. કાળાંતરે કરી આ લોકની વૃદ્ધિ માટે દેવપણું યદ્યચ્છત્રી અનુકૂળ થશે. હે યુધિષ્ઠિર ! જ્યારે સૂર્ય, ચંદ્ર તથા બૃહસ્પતિ એક મમય પુણ્ય નક્ષત્રમાં આવશે ત્યારે પાછો સત્યયુગ પ્રવર્તશે જેમાં વર્ષાદેયથાકાગે વર્ષાશે તથા નક્ષત્રો પણ ગુહ્યરૂપે ઉદયવાન થશે. વળી જગતમાં ગ્રહો અનુકૂળ, ક્ષેમના સુસિસતા, આરોગ્યતા તથા નિરામયતા પામશે. હે રાજન ! તે વેળા સંભળપુરમાં વિષ્ણુશ નામના બ્રાહ્મણના ગૃહને વિષે મહાતીર્થવાન, શુદ્ધિમાન અને મહા પરાક્રમી કલ્કી નામે ભગવાન અવતાર લેશે, જેને સ્વેચ્છથી પેતાની મેળે વાહન, આયુધ, શસ્ત્ર, કવચ તથા યોદ્ધાઓ પ્રાપ્ત થશે; અને પરમ જય મેળવનાર તે ચક્રવર્તી રાજા થશે હે રાજન ! બ્રાહ્મણોથી ત્રિદાયકા કલ્કી બ્રાહ્મણ, સર્વત્ર પ્રમરો ગયેલા ક્રુદ્ધ સર્વ મ્હેચ્છ ગણનો નાશ કરશે.

સ સર્વજગતાન્ શુદ્રાન્ બ્રહ્મણૈઃ પરિવારિતઃ

ઉત્સાદયિષ્યતિ તદા સર્વેસ્લચ્છગણાન્ દ્વિજઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेष्वर्वाणि मार्कण्डेयमप्रपावर्वाणि भविष्यकथने

गुर्जरभाषाया नवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १२० ॥

૩૩૩૩૩૩ ૪૪૪૪ ૬૬૬૬૬૬૬૬

અધ્યાય ૧૯૧ મો. કલ્કધર્મ ઉપસંહાર.

मार्कण्डेय उवाच—ततश्चारिक्षयं कृत्वा द्विजेभ्यः पृथिवीमेमां

वाजिमेघे महाप्रज्ञे विधिवन्कल्पयिष्यति ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી વિષ્ણુપથના પુત્ર કલ્કી ચોરોનો નાશ કરીને અશ્વમેધ યજ્ઞમાં બ્રાહ્મણોને ત્રિધિવી પૃથ્વીન દાન આપશે. જગતમાં મર્યાદા સ્થાપન કરી વનમાં જશે. સત્યયુગમાં સર્વ મનુષ્યો કલ્કીના શીષ્ય સરખા શીષ્યવાન અને સર્વ ચોર સરખા અધર્મિઓનો વિનાશ થશે. વળી બ્રાહ્મણમાં મિહરૂપ કલ્કી પોતે છતેલા સર્વ દેશના બ્રહ્માચારિઓત મૃગચર્માદિ તથા ક્ષત્રિયોને શક્તિ, ત્રિશૂળ અને આયુધ ધારણ કરાવીને સર્વને સૌ સૌના ધર્મમાં વર્તીવી વર્ણાશ્રમ અવસ્થા કરશે. હે રાજન ! બ્રાહ્મણોએ સ્તુતિ કરેલા, બ્રાહ્મણોનું ઘણું માન રાખનાર અને સદૈવ ચોરોનો વધ કરવાને તત્પર કલ્કી સર્વ પૃથ્વીમાં વિચરતા, હા તાત ! હા પુત્ર ! એ પ્રમાણે દારણ વાક્ય બોલતા એવા ચોરોનો વિનાશ કરશે. અધર્મનો નાશ, અને ધર્મની વૃદ્ધિ કરનાર સર્વ વશુ થશે. હે ધર્મિષ્ઠ ! સત્યયુગમાં જગતને વિષે યગીચા, યજ્ઞગંડપ, તળાવ, તથા દેવતાના મંદિર અને અનેક પ્રકારની યજ્ઞ ક્રિયાઓ થશે. બ્રાહ્મણ, સાધુ મુનિ, તપસ્વી આદિ 'ખીન્ન' પણ સર્વ મનુષ્યો પોતપોતાના આશ્રમમાં રહીને સત્યતાને વિષે વર્તીશે. જમીનમાં વાવેલાં ધાન્યની પેદાશ સારી થશે અને સર્વ ઋતુને વિષે યથાચોગ્ય ફળ પુણ્ય પણ પેદા થશે. વળી મનુષ્યો દાન

આપનાર, વ્રત કરનાર તથા નિયમ પાળનાર થશે. ધર્મની કામનાવાળા બ્રાહ્મણો જપ તથા યજ્ઞ કરવામાં પારાયણ, ક્ષત્રિયો પૃથ્વીનું પાત્રન કરનાર તથા વૈશ્યો વ્યાપાર કરવામાં વૈત્તાલવાન થશે. બ્રાહ્મણો પોતાનાં પટ્ન કર્મ કરનાર, ક્ષત્રિયો પરાક્રમ કરનાર વૈશ્યો વ્યવહાર ચલાવનાર અને શૂદ્રો ત્રણે ભવિતીની શુશ્રુષા કરનાર થશે. એ પ્રમાણે સાત, ત્રેતા તથા દ્વાપર યુગમાં ધર્મ વર્તશે. મેં કળિયુગના કાળને વિષે કેવી પ્રગતી વર્તણુક થશે તે તથા સર્વ યુગની સંખ્યા તમને કહી જે તમારા બાલ્યવામાં આવી છે. એ પ્રમાણે જગત્ની યજ્ઞ ગયેલી અને થનાર વર્તણુક ઋષિઓએ વાયુપુરાણમાં કહી છે તે મેં તમને સર્વ કહી. હે રાજન ! ધણી આયુષ્યવાળા મેં તમને આ જે સંસાર માર્ગ દેહ્યો છે દૃષ્ટિથી જોયો છે અને મને તેનો અનુભવ પણ થયો છે. હે અવિનાશી ધર્મવાન ! હું તમને બીજું કહું તે તમારા ભાગ્યો તથા શ્રીકૃષ્ણ સહિત તમે સાંભળો. હે ધર્મિય પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ ! તમારે નિરંતર ધર્મમાં ચિત રાખવું ધરણુ ધર્માત્મા પુરુષ આલોકમાં અને મૃત્યુ પામ્યા પછી પરલોકમાં રહીને સુખ પામે છે. હે નિષ્પાપ ! તમને બીજી શ્રેષ્ઠ વાત કહું તે સાંભળો. હે રાજન ! તમારે કોઈ દિવસ બ્રાહ્મણોનો અપરાધ કરવો નહીં, કેમકે કોઈ પામેના તે પ્રતિજ્ઞાએ કરીને સર્વ લોકોનો નાશ કર છે.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે માર્કંડેય ઋષિનાં વચન સાંભળીને, કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ, બુદ્ધિમાન અને પરમ ક્રાંતિમાન યુધિષ્ઠિર રાજાએ પૂછ્યું કે હે મુનિ ! પ્રગતી રક્ષા કરનાર મારે કયા ધર્મમાં રહેવું, અને કેવી રીતે રહેવાયી હું ધર્મ બ્રજ નહીં ચાજીં ? માર્કંડેય કહે છે હે યુધિષ્ઠિર ! તમે સર્વ ભૂત પ્રાણીને વિષે દયાવાન, તેનું હિત ધ્યેયનાર, તેમાં પ્રીતિ રાખનાર, આજ્ઞાસ્થ વગરના સત્યવાદી નમ્રનાવાન. શુદ્ધ અંતઃકરણવાન અને પ્રજાનું રક્ષણ કરવામાં પ્રીતિવાળા થઈને ધર્મનું સેવન, અધર્મનો ત્યાગ, પિતૃ તથા દેવતાઓનું પૂજન અને પ્રમાદથી કરેલા પાપને દાને કરી છૂતવાનો ઉત્તોગ કરો. તમે ગર્વિષ્ઠ શત્રુઓ વગરના તથા સર્વ પૃથ્વીને જીતીને સુખથી હર્ષવાન થાઓ. મેં તમને ભૂત તથા ભવિષ્ય ધર્મ કહ્યો. પૃથ્વીને વિષે ભૂત તથા ભવિષ્ય કંઈ પણ અજ્ઞાન નથી, વાસ્તે તમે આ વનવાસાદિ કલેશને મનમાં લાવશો નહીં, કેમકે બુદ્ધિમાન પીડાયુકત હોય તોપણ કોષ્ઠકાળે મોહ પામતા નથી. હે મહાબાહો ! આ કાળ દેવતાઓનો છે, જેણે ગ્રેસણ કરેલી સર્વ પ્રજા મોહ પામે છે. હે નિષ્પાપ ! મેં જે વાક્ય કહ્યું તેમાં તમને કશી શંકા થાઓ માં. આ મારા કહેલા વાક્યમાં શંકા લાવવી યોગ્ય નથી ને કદી લાવશો તો તમારા ધર્મનો લોપ થશે. હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે મ્હોટા પ્રસિદ્ધ કુરુવંશમાં કેતવન થયા છો, માટે મારા કહેવા પ્રમાણે મન તથા કર્મથી આચારણ કરો. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે મને જેવી રીતે જ્ઞાને મનોહર લાગે એવાં વાક્ય કહ્યાં, તેવીજ રીતે પ્રયત્નથી તમારી આજ્ઞાનું હું પાલન કરીશ. હે વિપ્રેન્દ્ર ! મને લોભ, ભય તથા મત્સર કંઈ પણ નથી વાસ્તે તમ જેમ કહ્યું છે તેમજ કરીશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! બુદ્ધિમાન માર્કંડેયનાં વચન સાંભળીને શ્રીકૃષ્ણ સહિત સર્વ પાંડવો તથા ત્યાં આવેલા બ્રાહ્મણો આનંદ પામ્યા.

સંહૃષ્ટા પાંડવા રાજન્સહિતાઃ શાન્ત્યન્વના

વિપ્રર્ષમાશ્ચ તે સર્વે ચે તત્રાસન્સમાગતાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेर्ष्वणि मार्कंडेयसप्तपर्वणि युधिष्ठिरानु-
शासने गुर्जरभाषायामेकनवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १९२ ॥

અધ્યાય ૧૬૨ મો. દેડકાનું ઉપાખ્યાન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—મૃગ યદ્ વ્રાહ્મણ મહાભાગ્યં વક્તુમર્હસીત્યવચિત્પાંડવેયો
માર્કંડેયે ॥૨॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ માર્કંડેય ઋષિને કહ્યું કે—તમે ફરીથી બ્રાહ્મણનાં ચક્રાંગ્ય મને સંભળાવો. આ પૃથ્વા પછી માર્કંડેય ઋષિએ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે—હે રાજન ! હું તમને બ્રાહ્મણનું અપૂર્વ ચરિત્ર કહું તે સંભળો. પૂર્વે અયોધ્યા પુરીને વિષે ઈન્દ્રાકુ કુગમાં ઉત્પન્ન થયેલો પારક્ષિત નામે રાજા હતો. તે ક્રાંત દિવસે મૃગયા કરવા સાડ વનમાં ગયો હતો. અશ્વ ઉપર બેઠેલા તે રાજાને મૃગ ઘણે દૂર વનમાં લાઇ ગયો. તે જોળા થાકી ગયેલા અને ક્ષુધા તથા તૃષ્ણાએ ફરી પીડિત થયેલા તેણે લીલાં વૃક્ષોવાળા વનને જોઇ તેમાં પ્રવેશ કર્યો રાજ્યએ તે વનમાં એક અત્યંત રમણીય તળાવ જોઇને તેમાં અશ્વ સહિત પ્રવેશ કરી શીતળ જળ પાન કર્યું સ્વસ્થતાને પામેલો તે પરિક્ષિત રાજા અશ્વ પાસે લીલું લાસ નાંખીને તળાવના કિનારા ઉપર બેઠો તેવામાં અત્યંત મધુર ગાયન સાંભળીને રાજા વિચાર કરવા લાગ્યો કે અર ! હું આ વનમાં ક્રાંત મનુષ્યને દેખાનો નથી અને આ ગાયનનો સ્વર કયાંથી આવેલો ? હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે રાજા વિચાર કરતો હતો તેવામાં તેણે અત્યંત રૂપવાન અને ગાતાં ગાતાં પુષ્પ વીણુની એક કન્યાને જોઇ. બ્યારે તે કન્યા રાજાની પાસે ફરવા લાગી ત્યારે તેને પૂછ્યું કે—હે કન્યાશિ ! તું કોણ અને કોની પુત્રી છે ? કન્યાએ કહ્યું કે—હું કન્યા છું. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે તે કન્યાનાં વચન સાંભળીને પરિક્ષિતે કહ્યું કે હું તારો અર્થી છું. કન્યા બોલી કે—હે રાજન ! મારા નિયમને તમે પાળો, તો હું તમને પરણું, નહીં તો નહીં. પરિક્ષિતે પૂછ્યું કે—હે શ્રેષ્ઠ ! તારો શું નિયમ છે ? કન્યા બોલી કે, હું ક્રાંત દિવસ જળને જોઈશ નહીં. હે કુરુપુત્ર એ પ્રમાણે કન્યાનાં વચન સાંભળી તેના કહેવા પ્રમાણે શૂન્યતા આપીને, રાજા તેને પરણ્યો અને મ્હોટા હાર્દી તેની સાથે કીડ કરતાં એકાંતમાં બેઠો હતો તેવામાં તેની પાછળ રહી ગયેલી સેના આવી પહોંચી અને તેને ચોમેરથી વિંટી લીધી અત્યંત વિશ્રાંતિ પ્રાપ્ત થઇ હતી જેને એવો રાજા પોતાની સ્ત્રી સહિત પાંચપીમાં બેસી પછી નગરમાં આવી તેને શ્રેષ્ઠ વસ્ત્ર તથા અલંકાર આપીને તેની સાથે કાડ કરનાં પોતાના મહેલમાં સદૈવ રહેતો હતો. ઘણો વખત થયો પણ સાથે રહેનારા મનુષ્યોએ તેને દૃષ્ટિયી જોયો નહીં, પછી મુખ્ય અમાત્યે તથા સમીપ રહેનારા મનુષ્યોએ રાજાની બીજી સ્ત્રીઓને પૂછ્યું કે, પરિક્ષિત રાજા પોતાના મહેલમાંથી બહાર નીકળતા નથી તેનું કારણ શું ? સ્ત્રીઓએ કહ્યું કે અમે મ્હોટું અપૂર્વ આશ્ચર્ય જોઈએ છીએ કે, આ મહેલમાં જળ લઇ જવાનું નથી. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સ્ત્રીઓનાં વચન સાંભળીને, પ્રધાને પ્રસિદ્ધ જળના સ્થાન વગરનું ઘણું શ્રેષ્ઠ વૃક્ષોવાળું, ફળ મૂળ તથા પુષ્પયુક્ત અને મોતીથી ઢંકાયેલી રમણીય વાવવાળું ઉત્તમ વાસગૃહ રચાવી, એકાંતમાં તે રાજા પાસે આવી કહ્યું કે હે પ્રગ્વનું રક્ષણ કરનાર ! આ નજીક રહેલો જંગલો ઘણો મુશીમિત છે, તેમાં તમે પ્રવેશ કરી સારી રીતે કીડ કરો. એ પ્રમાણે પ્રધાનનાં વચન સાંભળીને પોતાની સ્ત્રી સહિત પરિક્ષિત રાજા ત્યાં ગયો. પછી તે રાજા પોતાની સ્ત્રી સહિત તે વનમાં ફરતો હતો તેથી ક્ષુધા તથા તૃષ્ણાએ ફરી પીડિત થયો હતો અને થાકી પણ ગયો હતો તેવામાં તેણે એક મોતીથી જડેલા ગૃહને જોયું.

પછી પરિક્ષિત રાજ્યએ પોતાની સ્ત્રી સહિત તે ગૃહમાં પ્રવેશ કર્યો કે ત્યાં જળથી ભરેલી સુંદર વાવ જોઈ, તેના કિનારા પ્રત્યે જઈ ઉભો. પછી તેણે પોતાની સ્ત્રીને કહ્યું કે—હે શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી ! આ જળથી ભરેલી વાવ છે, માટે તું તેમાં બહુ સાવચેતાઈથી ઊતરજે. એ પ્રમાણે પોતાના પતિરૂપ રાજાનાં વચન સાંભળીને તે સ્ત્રી ત્રાવમાં ઊતરીને જળમાં બૂરી ગઈ પાછી બહાર નીકળી નહીં. રાજ્યએ તે વાવમાં સ્ત્રીની ધણી શાંધ કરાવી પણ મળી નહીં. પછી પરિક્ષિત રાજ્યએ તે વાવની બહાર નીકળતા એક દરમાં ભરાઈ બેઠેલાં દેડકાંને જોઈ ક્રોધ પામીને પોતાના આકરોને કહ્યું કે અરે આકરો ! મારી ગરજવાન તમે જ્યાં જ્યાં દેડકાં હોય, ત્યાં ત્યાં તેનો નાશ કરી, તે રૂપ બેટ લાવી મારી પાસે ઉભા રહો. એ પ્રમાણે રાજાની આજ્ઞાથી તેના આકરો દેડકાંનો નાશ કરવા લાગ્યા.

તેઓએ મ્હોટા ભયયુક્ત થઈ પોતાના રાજા પાસે આવી સર્વ વૃત્તાંત કહ્યું. દેડકાંના રાજ્યએ તેમનાં વચન સાંભળી તપસ્વીનો વેપ ધારણ કરી પરિક્ષિત રાજા પાસે આવીને કહ્યું કે—હે રાજા ! તું ક્રોધને વશ થા માં ! સર્વ દેડકાં ઉપર પ્રમત્ત થા ! નિરપરાધિયોનો નાશ કરવો નહીં. અજ્ઞાન જીવને દ્રવ્યનો ગર્વ સદૈવ રહેવો અત્યંત કડિન છે. આ તને તારી સ્ત્રીના વિયોગ-જન્ય શોકથી ક્રોધ ઉત્પન્ન થયો છે તે જ્યારે તને પાછો મળશે ત્યારેજ નિવૃત્ત થશે, માટે દેડકાંને મારવારૂપ અર્ધમં ન કર. વૃથા તેમને મારવાથી તને શું નાશ મળે તેમ છે ? હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજા ! એ પ્રમાણે તપસ્વીરૂપ દેડકાંના રાજાનાં વચન સાંભળીને, પોતાની પ્રિય સ્ત્રીના વિયોગથી અત્યંત તાપ પામ્યું હતું હૃદય જેવું એવો રાજા બોલ્યો કે—હં વિદ્વાન ! મારાથી ક્રોધ શમાવાય તેમ નથી માટે હું દેડકાંનો નાશ કરીશ, કેમકે તેઓએ મારી સ્ત્રીનું ભક્ષણ કર્યું છે. તમારે મને એ કામથી વારવો નહિ. રાજાનાં વચન સાંભળીને અત્યંત વ્યથાયુક્ત થયું હતું મન જેવું એવો તે દેડકાંનો રાજા બોલ્યો કે—હે રાજા ! તમે પ્રસન્ન થાઓ, હું દેડકાંનો આયુ નામે રાજા છું, તમને જે સ્ત્રીનો વિયોગ થયો છે તે મારી સુશોભના નામે પુત્રી છે તથા જેનું એક દુષ્ટ શીળ છે જેથી તેણે પૂર્વે તમારી પેટે ધણી રાજાને છેતર્યા છે. હે યુષ્કિર ! મંદૂક રાજાનાં વચન સાંભળીને પરિક્ષિત રાજ્યએ કહ્યું કે હે મંદૂકરાજ ! હું તમારી પુત્રીની ઇચ્છાનાજો છું, માટે તમે મને ને સોંપો. એવાં રાજાનાં વચન સાંભળીને દેડકાંના રાજ્યએ તેને પોતાની પુત્રી આપી અને હે સુશોભના ! તું આ રાજાની સેવા કર એમ કહીને ક્રોધ ઉત્પન્ન થવાથી તેને શાપ આપતાં કહ્યું કે—હે દુષ્ટ ! તેં ધણી રાજાને આવી રીતે છેતર્યા માટે તને અશ્વત્થાશ્વ પ્રજ્ઞ થશે. હે પાંડવ ! તે સ્ત્રીના સ્નેહ યુગ્મથી તેમાં બંધાયલું હતું હૃદય જેવું એવો પરિક્ષિત રાજા, તે પાછો મળવાથી જાણે ત્રણ લોકાનું ઐશ્વર્ય મળ્યું હોય એમ આનંદ યુક્ત થઈ, મ્હોટો હર્ષ થવાથી ગદ્યદિત થઈ, નમસ્કાર કરીને આયુ નામના મંદૂક રાજાને કહેવા લાગ્યો કે—હે શ્રેષ્ઠ ! તમે મને આ તમારી પુત્રી આપી એ મ્હોટો અનુગ્રહ કર્યો. એ પ્રમાણે પરિક્ષિત રાજાનાં વચન સાંભળીને દેડકાંનો રાજા આયુ પોતાની પુત્રીની રમત લઈ જેવી રીતે આવ્યો હતો, તેવી રીતે પાછો ત્યાંથી ગયો. પછી કેટલેક કાલે રાજાને તે સ્ત્રીથી શળ, દળ અને યજ્ઞ નામના ત્રણ પુત્ર ઉત્પન્ન થયા. જ્યારે શળ મ્હોટો થયો ત્યારે રાજા તેને રાજ્યાભિષેક કરીને તપ કરવા સાડ વનમાં ચાલો નીકળ્યો. હવે એક દિવસ પરિક્ષિતનો પુત્ર શળ રથમાં બેસી મૃગયા કરવા સાડ વનમાં ગયો ત્યારે ત્યાં મૃગને જોઈ તેની પાછળ જવા માટે પોતાના સારથિને કહેવા લાગ્યો કે હે સારથિ ! તું જલદી અશ્વો ચલાવી મને

મૃગ પ્રાપ્ત કરાવ. પેતાના સ્વામીનાં વચન સાંભળીને સારથિએ કહ્યું કે—હે રાજન ! તમારે એ મૃગને માટે આગ્રહ કરવો નહીં કેમકે આ તમારા રથમાં વામદેવ ઋષિના અથ જોડ્યા હોય. તો પણ તમને તે પ્રાપ્ત થવો કઠિન છે. શને કહ્યું કે હે સારથિ ! વામદેવ ઋષિના અથ કેવા છે તે કહે નહીં તો હું તને મારીશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે રાજનનાં વચન સાંભળીને તેનાથી તથા વામદેવ ઋષિના શાપથી ભય પામેલો સારથિ કંઈ પણ બોલ્યો નહીં. ત્યારે રાજા હાથમાં તરવાર લઈ સારથિ પર હુમલો બોલ્યો કે, જલદી કહે નહીં તો હમણાં મારું છું. એ પ્રમાણે રાજનનાં વચન સાંભળી ભયભીત થઈને સારથિએ શળ રાજનને કહ્યું કે, વામદેવ ઋષિના અથ ધણી રમણીય તથા મન સરખા વેગવાળા છે. સારથિનાં વચન સાંભળીને શને કહ્યું કે, જલદી વામદેવના આશ્રમ પ્રત્યે ચાલ.

હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પેતાના સ્વામીનાં વચન સાંભળીને સારથિએ વામદેવ ઋષિના આશ્રમ તરફ રથ હાંક્યો. રાજા ઋષિ પાસે આવી બોલ્યો કે—હે સમર્થ ! મારા બાણથી વિધાયેલો મૃગ નાસી ગયો છે મારે તેને ગ્રહણ કરવો છે, વાસ્તે તમો મને તમારા અથ આપી મારી સંભાવના કરો. ઋષિ બોલ્યા કે હું તને મારા એ અથ આપું છું પણ તારું કામ સિદ્ધ થયા પછી તારે મને પાછા આપવા. એ પ્રમાણે વામદેવ ઋષિનાં વચન સાંભળી વણ્ણ સાં એમ કહી તેમના એ અથને સારથિ પાસે પેતાના રથમાં જોડાવી, ઋષિની રજા લઈ રથમાં બેસીને રાજા મૃગની પાછળ ગયો. રસ્તામાં તેણે સારથિને કહ્યું કે, હે સારથિ ! આ ધણી ઉત્તમ અશ્વ આઠાણને ત્યાં રહેવા યોગ્ય નથી, માટે હું ઋષિને સરત પ્રમાણે પાછા આપીશ નહીં. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સારથિને કહેતા એવા તે રાજાએ, મૃગને મારી પાછા પેતાના શહેરમાં જઈ અશ્વને અંતઃપુરમાં રાખ્યા. હવે કેટલેક દિવસે વામદેવ ઋષિ વિચાર કરવા લાગ્યા કે, અરે ! પરિશિત રાજનો પુત્ર શન, મારા શ્રેષ્ઠ અશ્વરૂપ વાહનને લઈ જઈ આનંદ પામ્યો, પણ હજી પાછા આપી ગયો નહીં, એ તેનો મ્હેલો અન્યાય છે. એ પ્રમાણે પેતાના મનમાં વિચાર કરતાં કરતાં એક માસ થઈ ગયો, ત્યારે ઋષિએ અત્રિ નામના શિષ્યને કહ્યું કે હે અત્રિ ! તું શન રાજા પાસે જ, તેને કહે કે, વામદેવ ઋષિએ કહ્યું છે જે તારું કાર્ય સિદ્ધ થયું હોય તો હવે તું અમારા અથ પાછા આપ. એ પ્રમાણે ઋષિનાં વચન સાંભળીને અત્રિ નામના શિષ્યે રાજા પાસે જઈ વામદેવના કહેવા પ્રમાણે તેને કહ્યું ત્યારે શન રાજાએ તે શિષ્યને કહ્યું કે અરે ! એ અથ મારા છે, આઠાણને આત્રા સારા અથ રાખી શું કરવું છે ? તું સીધો ચાલ્યો જ ! હે ભારત ! એ પ્રમાણે શન રાજનાં વચન સાંભળીને અત્રિ પેતાના ઉપાધ્યાય પાસે જઈ તેને તેણે કહેલાં વાક્ય કહી સંભળાવ્યાં. વામદેવ ઋષિ રાજનાં વચન શિષ્યને મુખેથી સાંભળીને મહા ક્રોધ યુક્ત થયા. પછી તે પોતે રાજા પાસે જઈ અમારા અથ આપ એમ કહ્યું તો પણ જ્યારે તેણે અથ આપ્યા નહીં ત્યારે વામદેવ ઋષિએ કહ્યું કે હે શન ! તું મારા અથ આપ, તેઓએ બીજા કોઈ વાહનથી ન ચાલે એવું તારું કામ કર્યું છે માટે આઠાણ અને ક્ષત્રિયના અંતરને વિષે વત્ત માન એવાં તને વશ દેવતા પેતાના ઘેર પાસે કરી નાશ માં કરો. શને કહ્યું કે—હે મહર્ષિ વામદેવ ! મારા આચરણવાળા, શ્રેષ્ઠ અને ગરીબ અથ આઠાણના વાહન ન હોય તેઓ વગર તમને જ્યાં જ્યાં મરણ હોય ત્યાં જાઓ. આઠાણનું તો વાહન વેદ હોય છે એટલે જે વિદ્યાવાન આઠાણ હોય છે, તે જ્યાં જ્યાં જરૂર પારે ત્યાં ત્યાં જઈ શકે છે. વામદેવે કહ્યું કે—હે શન ! વેદ મારા સંરખાને વહન કરી ગરલોકને વિષે પહોંચાડે છે પણ આ લોકને વિષે

મારા સગ્ગાને તથા ખીજ સર્વને ધ્વંષિત સ્થળે પહોંચાડવાનાં વાહનો અધોજ છે. શળ રાજ્યએ કહ્યું કે—હે ઋષિ ! તમને ગર્દભ, ખચ્ચર તથા વાયુ સરખા વેગવાળા સિંહો વહન કરે. તે રૂપ વાહનોએ કરી તમે આશ્રમ પ્રત્યે જાઓ, એ અશ્વ તો મારા છે. તમારા નથી એમ તમે જાણો. વામદેવ બોલ્યા કે હે રાજન ! બ્રહ્મસ્વ રાખવું એ મોટું પાપ કર્મ છે, એમ શુદ્ધિમાન પુરૂષો કહે છે. તું મારા અશ્વરૂપ વાહન રાખી જીવવા છાછે છે તેથી લોહીનાં આયુધવાળા, ભયંકર સ્વરૂપવાન, મોટા શરીરવાળા, નિરંતર રોદ તારો વધ કરવાની ઇચ્છાવાળા અને તીક્ષ્ણ ત્રિશૂળ ધારણ કરેલા, ચાર યક્ષોમાં મારા કહેવાથી તારા દેહના ચાર જૂદા જૂદા ભાગ કરીને તને ચાર દિશામાં પહોંચાડશે.

શળ બોલ્યો કે હે વામદેવ ! જે ત્રિશૂળ તથા તલવાર ધારણ કરનારા મારા દુતો, મને મન, વાણી તથા કર્મે કરીને નાશ કરવાના ઉદ્યોગવાન બ્રાહ્મણરૂપ તમને જાણે છે, તે મારા કહેવાથી શિષ્ય સહિત તમારો નાશ કરશે. વામદેવે કહ્યું કે—હે રાજન ! તે મારી પાસે આવી મારા અશ્વ માગ્યા ક્ષીધા તે વેળાએ મને કહ્યું હતું કે, હું તમારા અશ્વ પાછા આપીશ માટે જે તારે જીવવું હોય તો જલદી મને આપ, શળે કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણ ! મૃગયા ક્ષત્રિય માટે ઉત્પન્ન થયેલી છે. અન્નાવનાદી એવા તમને હું દંડ આપીશ નહીં તથા આજ્ઞાથી તમારી સર્વ આજ્ઞા પાલન કરીશ તેથી મને પુણ્ય લોકની પ્રાપ્તિ થશે. વામદેવ બોલ્યા કે—હે રાજન ! બ્રાહ્મણને કોઈપણ વાણી મન તથા કર્મ કરી દંડ આપના સમય નથી. જે પુરૂષ પોતાના ત્વધર્મ કરી બ્રાહ્મણને આશ્રય કરે છે, તે આ લોકમાં જીવનાં શ્રેષ્ઠતા પામે છે માર્કંડેય કહે છે હે યુત્તિહિર ! એ પ્રમાણે વામદેવ ઋષિએ કહ્યું તે વેળા ભયંકર સ્વરૂપવાળા રાક્ષસો ઉઠીને ત્રિશૂળાદિની શળ રાજને પ્રહાર કરવા લાગ્યા રાજા મોટા સન્દેહી બોલ્યો કે—હે બ્રાહ્મણ ! મને ઇક્ષ્વાકુ કુળના પુરૂષો, મારા ભાઈ દળ તથા વ્યાપારીઓ કહેશે તો પણ હું અશ્વ આપીશ નહીં. આપું કર્મ કરનાર બ્રાહ્મણ હોય કે હે યુત્તિહિર ! એ પ્રમાણે શળ કહેતો હતો તેવામાં યાતુધાનોએ તેનો નાશ કર્યો જેથી તે પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. પત્ની મૃત્યુ પામેલા શળને જોઈને ઇક્ષ્વાકુ વંશના પુરૂષોએ દળને રાજ્યમાત્રી ઉપર બેસાડ્યો. વામદેવ ઋષિ દળ રાજા પાસે જઈ બોલ્યા કે—હે રાજન ! બ્રાહ્મણવું જે કંઈ હોય, તે તેને આપી દેવું એમ સર્વ ધર્મમાં કહ્યું છે માટે જે તું અધર્મથી ખીતો હોય તો જલદી મારા અશ્વ મને આપી દે. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે વામદેવ ઋષિનાં વચન સાંભળીને કોવ પામેલો દળ પોતાના સારથિને કહેવા લાગ્યો કે—હે સારથિ ! જોણે કરીને વિધાયકા અને કૂરાશએ દંશ કરાતા એમ આ વામદેવ ઋષિ પૃથ્વી ઉપર શયન કરે એવું મારું મહા શોભાપમાન ઝેરી ખાણ જ્ઞાન. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પોતાના સારથિને કહેતા એવા દળ રાજનાં વચન સાંભળીને કોવ પામી વામદેવ ઋષિએ તે રાજને કહ્યું કે—હે દળ ! તારી સ્ત્રીથી ઉત્પન્ન થયેલો શ્યેનજીત નામે તારો દશ વર્ષનો પુત્ર છે તે હું જાણું છું માટે મારા કહેવાથી તું તારા પ્રિય પુત્રને ભયંકર ખાણે કરી નાશ કર.

માર્કંડેય કહે છે—હે યુત્તિહિર ! એ પ્રમાણે જે વખતે વામદેવ ઋષિએ દળ રાજને કહ્યું કે, તેજ વખતે તે ખાણે રાજના અતઃપુરમાં જઈને તેના પુત્રનો નાશ કર્યો. તે વાર્તા સાંભળીને દળ રાજ બોલ્યો કે અરે ! હું જાજ ઇક્ષ્વાકુ વંશના સર્વ

મનુષ્યનું પ્રિય કરીશ. આ બ્રાહ્મણને અવશ્ય બળાત્કારે મારી નાંખીશ. લાવો માફ પીલું તીક્ષ્ણ બાણ કે જેથી સર્વ રાગભયો મારા પરાક્રમે જીએ. વામદેવે કહ્યું કે હે મનુજેશ્વર ! તું જે મહા ભયંકર બાણ મારી ઉપર મૂકવા ઇચ્છે છે, તે તું ધનુષ્યમાં સાંધવા તથા મારી ઉપર મૂકવાને સમર્થ નથી. હે ભારત ! એ પ્રમાણે કહીને વામદેવ ઋષિએ રાગના હાથ તથા પગ સંજિત કરી નાંખ્યા ત્યારે રાગ બોલ્યો કે, હે ઇક્ષ્વાકુ વંશના પુરૂષો ! મને સ્તંભિત કરી મૂક્યો છે તે જીએ ! હું આ બાણ મૂકીને ઋષિનો નાશ કરવા સમર્થ નથી. વામદેવ મોટા આયુષ્યવાન છે તે જીવો. વામદેવે કહ્યું કે, હે રાગન ! તું આ તારા બાણથી તારી સ્ત્રીને નાશ કરીને, મને મારવા વાસ્તે કરેલા ઉદ્યોગના દોષથી મુક્ત થા. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે વામદેવ ઋષિએ કહ્યું, ત્યારે દળ રાગ પોતાની સ્ત્રીને મારવા તૈયાર થયો. તે વેળા તે બોલી કે, હે વામદેવ ઋષિ ! બ્રાહ્મણોનું સેવન કરવાની ઇચ્છાવાળી હું જે દિવસે દિવસ વૃક્ષસં એવા મારા પતિને સુંદર વાણીથી શીખામણ આપતી હોઉં તો મને પવિત્ર લોકની પ્રાપ્તિ થાઓ. વામદેવે બોલ્યા કે હે સુંદર રાગપુત્રિ ! તે તારા પતિરૂપ રાગના કુળને તારું છે તું મારી પાસે વરદાન માગ, તારા પતિને સારી રીતે શીખામણ આપ અને રાગ્ય સમૃદ્ધિને ભોગવ રાગપુત્રીએ કહ્યું કે હે મહા સમર્થ ઋષિ ! હું તમારી પાસે એવું વરદાન માગું છું કે મારા પતિએ તમને મારવાનો ઉદ્યોગ કર્યો જેથી પાપવાન થયા માટે તે પાપથી મુક્ત થાય અને પુત્ર મહિત તમારો સારા ભાવથી આશ્રય કરે. માર્કંડેય કહે છે—હે કુરુ-કુળમાં શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણે તે રાગપુત્રીનાં વચન સાંભળી વામદેવ ઋષિએ કહ્યું કે, જા, એ પ્રમાણે થશે. પછી દળ રાગએ મોટી પ્રસન્નતાથી મુનિને નમસ્કાર કરી અશ્વ આપ્યા.

મૃત્વા વચ્ચઃ સ મુનિરાજપુત્ર્યાસ્તથાસ્તિવતિ પ્રાહ કુરુમ્પ્રવીર

તતઃ સ રાજા મુદિતો વભૂવ વામ્યૌચાસ્મે પ્રદદૌ સંપ્રણમ્ય ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कंडेयसमस्यापर्वणि मंदूकोपाख्यानं गुर्जरभाषायां द्विनवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १९२ ॥

=====

અધ્યાય ૧૯૩ મો. . ૫૬ અને ઇંદ્રનો સંવાદ.

वैशंपायन उवाच—मार्कंडेयमृशयो ब्राह्मणा युधिष्ठिरश्चपप्रच्छन्नृषिम्

केन दीर्घायुःसौदृको मार्कंडेयस्तु तान्सर्वानुवाच ॥१॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી ઋષિઓ, બ્રાહ્મણો તથા યુધિષ્ઠિરે માર્કંડેયને પૂછ્યું કે, ૫૬ નામના ઋષિ દીર્ઘાયુ કેમ થયા ! માર્કંડેય તેમને કહેવા લાગ્યા કે, રાગર્ષિ ણક મ્હોટા તપસ્વી તથા દીર્ઘ આયુષ્યવાન છે, એમાં કશો સંદેહ નથી. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે સાંભળીને પોતાના ભાઈઓ સહિત યુધિષ્ઠિર રાગએ માર્કંડેય ઋષિને કહ્યું કે હે મહાત્મા ! સર્વ લોકમાં માન્ય અને ઇંદ્રના સખા ગદ તથા દાક્ષણ ઋષિ ઘણા આયુષ્યવાળા છે એવું સંભળાય છે માટે હે સમર્થ ! ૫૬ તથા ઇંદ્રનો સુખ અને દુઃખયુક્ત સમાગમ હું સાંભળવા ઇચ્છું છું વાસ્તે તમે મને યથાર્થ કહો. માર્કંડેય કહે છે—હે રાગન ! જ્યારે દેવતા તથા અસુરોનાં મદા ભયંકર યુદ્ધ થયું ત્યારે અસુરોને જીતીને ઇંદ્ર સર્વ લોકોનો

અધિપતિ થયો. તે જગત્માં વર્ષાદ વરસાવે છે તેથી ધાન્યાદિની ઉત્પત્તિ થાય છે, અને રાજ રહિત સર્વ પ્રજા ધર્માચરણમાં વર્તે છે. દ્રાઘ દિવસ હર્ષવાન તથા સ્વધર્મમાં વર્તનાર પ્રજાને જોઈને બળ નામના અસુરનો નાશ કરનાર અને સૌ અશ્વમેધ યજ્ઞ કર્યા છે એણે એવો ઇંદ્ર મ્હોટા હર્ષથી ઝેરાવત ઉપર બેસી હર્ષિત પ્રજાને જોતો સ્વર્ગથી પૃથ્વી ઉપર આવતો હતો. બ્રહ્મ સ્વરૂપનું ધ્યાન કરવું એજ આચાર પાળનાર ઉત્તમ બ્રાહ્મણોએ સેવેલાં નદીઓ, કુનાઓ, વાવો, તથા તળાવોને જોતાં જોતાં તે પૂર્વ દિશામાં ધણુ વૃક્ષોવાળી સમુદ્ર પાસેની પૃથ્વી ઉપર આવ્યો. તેણે ત્યાં યૃગ તથા પશ્ચિમોએ સેવેલું અને સુશોભિત એક વન જોયું, તેમાં ખેડેલા બક નામના ઋષિને જોઈને તે પાસે ગયો. તે વેળા ઋષિએ તેને આસન આપીને પાદ તથા અર્ધધી ત્રિધિપૂર્વક પૂજા કરીને ઇળ મૂળ નિવેદન કર્યાં. પછી સુખે કરીને ખેડેલા ઇંદ્રે બક ઋષિને પ્રશ્ન પૂછ્યો કે હે નિષ્પાપ ! તમને જન્મ લીધે અસંખ્ય હજારો વર્ષ થઈ ગયાં છે, માટે જે ઘણું જીવે તેને દુઃખ શું એ મને કહો ? બક ઋષિએ કહ્યું કે—હે દેવતાના રાજા ઇંદ્ર ! ધણુ કાળ સૂઝી જીવનાર મનુષ્યને પોતાને અપ્રિય એવા મનુષ્યની સાથે રહેવું, પ્રિય મનુષ્ય વગરનો આખો જન્મ કાઢવો પડે છે અને અસત્યપુરૂષની સાથે કાચ કરવું પડે છે એ મ્હોટું દુઃખ થાય છે, વળી તેના પુત્ર, સ્ત્રી શાંતિ તથા સંબંધીઓનો વિનાશ થાય છે અને તે પારકાને પોતાનાં કરે છે; એ ઉપરાંત બીજું દુઃખ શું ? હે ઇંદ્ર ! દ્રવ્ય વગરના પુરૂષને “શનુ” લેણીદાર પુરૂષો પરાભવ કરે છે. એ ઉપરાંત જગત્માં બીજું દુઃખ નથી એમ હું માનું છું. વળી ધણુ કાળ જીવનાર મનુષ્ય અકુલિનના કુળનો નાશ તથા સંયોગ અને વિયોગને જીએ છે. હે ઇંદ્ર ! દેવતા, જ્ઞાનવ, ગંધર્વ, મનુષ્ય, સર્પ તથા રાક્ષસોમાં જે કુલિન હોય તેનો વિનાશ અને અકુલિન હોય તેની વૃદ્ધિ થાય છે તે તે જોયું છે માટે એ ઉપરાંત બીજું દુઃખ શું ? સારા કુળમાં ઉત્પન્ન થયા હોય તે કલેશ પામે અને દુષ્ટ કુળમાં ઉત્પન્ન થયા હોય તે ધનાઢ્ય હોવાથી સુખ મોગવે અને કુલિન દરીદ્રીનો તિરસ્કાર કરે માટે કુલિનને એ ઉપરાંત વધારે બીજું દુઃખ શું ? જગત્માં એવું તો પ્રત્યક્ષ દેખાય છે કે જે અજ્ઞાની છે તે સુખી છે અને જે શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિમાન જ્ઞાની છે તે કલેશ પામે છે માટે આ સંસારમાં મનુષ્ય જન્મ કલેશયુક્ત છે.

ઇંદ્રે પૂછ્યું કે—હે મ્હોટા ભાગ્યવાન ! હે દેવતા તથા ઋષિના ગણે સેવન કરેલા બક ઋષિ ! ધણુ કાળ જીવે તેને સુખ શું તે મને કહો ? બક ઋષિએ કહ્યું કે હે ઇંદ્ર ! જે પુરૂષ કુમિત્રનો આશ્રય નહીં કરતાં આઠમે અથવા નારમે દિવસે પોતાના ગૃહમાં કેવળ શાક રાંધીને પોતાના કુટુંબને પોષે છે, તેને જે સુખ છે, તે ઉપરાંત બીજું કંઈ સુખ નથી. હે ઇંદ્ર ! જે પુરૂષ બીજાના આશ્રય વગર કેવળ પોતાના પરાક્રમથી મેળવેલાં દ્રવ્યે કરી ગૃહને વિષે માત્ર શાક રાંધવાની કુટુંબનું પોષણ કરે છે, તે સુખી છે. હે મધવન ! ગરીબ મનુષ્યને પોતાના ગૃહમાં શાક અથવા ફળનું ભોજન થતું હોય તે સારું, પણ સદૈવ પારકા ગૃહને વિષે સારાં મિષ્ટાન્ન ભોજન મળે તે સારું નહીં એમ સત્પુરૂષ કહે છે. જે પુરૂષ કૂતરાની પેઠે પારકા ગૃહને વિષે ભોજન કરવા ઇચ્છે અને દુષ્ટાત્માવાન કૃપણ પુરૂષના ગૃહને વિષે ભોજન કરે તેને શિકાર છે. હે શતકેતુ ! જે બ્રાહ્મણ પિતૃ, અતિથિ અને જૂત પ્રાણીને વિભાગ આપીને બાકી રહેલા પદાર્થનું ભોજન કરે છે, તેને તે ઉપરાંત બીજું શું સુખ અધિક છે ? ભોજન ઉપરાંત મિષ્ટાન્ન તથા પવિત્ર બીજું શું છે ? સાટે જે પુરૂષ

નિત્ય અતિથિને જોજન કરાવ્યા પછી આઝી રહેલા પદાર્થનું જોજન કરે છે, તેને તે પોતે જેટલા કેળિયાં જોજન કરે છે, તેટલા હજાર ગાયનું દાન આપવાનું ફળ મળે છે, જીવાનીમાં કરેલાં સર્વ પાપ નાશ પામે છે એમાં કશો મંદેહ નથી. હે ઇંદ્ર ! જે પુરૂષના ઘરનાં દ્વાર પ્રત્યે જોજન કરેલા તથા દક્ષિણ પ્રાપ્ત કરેલા અતિથિ જળે કરી હસ્ત પ્રક્ષાતન કરે છે તે પુરૂષ સર્વ પાપરૂપી સમુદયી તરે છે. હે યુધિષ્ઠિર ! આ અને બીજી પણ ઘણી શ્રેષ્ઠ કથા અકન્નપિ પાસેથી સાંભળીને તેની રત્ન લાઇ ઇંદ્ર સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો.

एताश्चान्याश्च वै चवर्हीः कथयित्वा कथाः शुभाः

वकेन सहदेवेन्द्र आपृच्छय त्रिदिवं गतः ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यકેર્ણવણિ માર્કંડેયસમસ્યાપર્વાણિ બ્રાહ્મણમહાભાગ્યે વકશક્રસંવાદે ગુર્જરભાષાયાં ત્રિનવત્સધિકશતતમોઽધ્યાયઃ ॥ ૧૦૨ ॥

અધ્યાય ૧૯૪ મો. શિખિનું પુણ્યચરિત્ર.

વૈશંપાયન ઉવાચ—તતઃ પાંડવાઃ પુનર્માર્કંડેયમૂચુઃ ॥૧॥

વૈશંપાયન કહે છે—હું જનમેજય ! ત્યાર પછી પાંડવોએ ફરીથી માર્કંડેય ઋષિને કહ્યું કે—હે ઋષિ ! તમે પ્રાહ્લણોનાં શ્રેષ્ઠ ભાગ વર્ણુવ્યાં, હવે અમે ક્ષત્રિયોનાં મહાભાગ્ય સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પાંડવોનાં વચન સાંભળી માર્કંડેય ઋષિએ તેમને કહ્યું કે હે પાંડવો ! હવે હું તમને ક્ષત્રિયનાં પરમ ભાગ્ય કહું તે સાંભળો. દ્રવ્યશર્મા ઉત્પન્ન થયેલો મુહોત્ર નામે એક રાજર્ષિ હતો. તે એકવાર દ્રોણ ઋષિ પાસે જઈ પોતાના ગૃહ પ્રત્યે જવા પાછો વળ્યો, ત્યારે રસ્તામાં ઉશીનરપુત્ર શિખિ રાજા મળ્યો. તે એકેએ એક બીજાને મળી પરસ્પર પૂજા કરી પણ પોતાના આત્માને શુભે કરી સમાન છીએ એમ માનીને દ્રોણએ એક બીજાને જવા માર્ગ આપ્યો નહીં, એટલામાં ત્યાં નારદજી આવ્યા. તેમણે કહ્યું કે, તમોએ એક બીજાને જવાનો માર્ગ કેમ રોકી રાખ્યો છે ? તે એક બોલ્યા કે—હે મહા સમર્થ મુનિ નારદ ! પૂર્વે કર્મે કરી અધિક હોય અથવા અધિક સમર્થ હોય તેને માર્ગ આપવો એમ કહેલું છે. એ પ્રમાણે તેમનાં વચન સાંભળી નારદજીએ કહ્યું કે—હે શ્રેષ્ઠ રાજાઓ ! તમને એક બીજાને સરખાપણાની પ્રાપ્તિ થઈ છે. વળી તમે એક બીજાથી ન્યૂનાધિક નથી ! માટે હું તમને કહું તે સાંભળો. હે મુહોત્ર ! અસાધુ પુરૂષ દૂરની સાથે દૂર થાય છે પણ જે સાધુ પુરૂષ હોય છે, તે અસાધુની સાથે સાધુપણું રાખે છે ત્યારે સાધુ સાથે સાધુપણું કેમ ન રાખે ? હે રાજન ! જેણે કંઈ કર્યું હોય તેનો બદલો સો ગંજો આપવો એમ કહેલું છે, પણ તેવો નિશ્ચય દેવતાઓને વિષે નથી, ઉશીનર પુત્ર શિખિરાજા તમારાથી વધારે સાધુ શીલવાન છે. હે રાજન ! જે કદર્થ પુરૂષ હોય, તેને દાન આપી વશ કરવો, જે ખોટું બોલનાર હોય, તેને સત્યતાથી વશ કરવો, જે દૂર કર્મ કરનાર હોય, તેને ક્ષમાએ કરી વશ કરવો અને જે અસાધુ હોય, તેને સાધુપણાએ કરી વશ કરવો. તમે જેઈ ઉદાર છો તેથી તમારા બેઠમાં જે અધિક ઉદાર હોય તે એકને જવા માર્ગ આપે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને નારદજી મૌન થઈ ઉભા રહ્યા. નારદજીનાં વચન સાંભળી કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો મુહોત્ર રાજા શિખિરાજાને પ્રદક્ષિણા કરી માર્ગ આપી તેમનાં વખાણ કરીને ત્યાંથી ગયો. નારદજીએ શિખિ રાજાનું શ્રેષ્ઠ ભાગ્ય આ રીતે કહ્યું.

તદેતદ્રાજોમહાભાગ્યમપ્યુક્તવાચારદઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तमस्यापर्वणि शिविचरिते
गुर्जरभाषायां चतुर्नवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १९४ ॥

ॐ ३३३३३३३३३

અધ્યાય ૧૯૫ મો. યયાતિએ કરેલું દાન.

માર્કંડેય ઉવાચ—इदमन्यच्छ्रुयतां ययातिर्नाहुषो राजा

राज्यस्थः पौरजनावृत आसांचक्रे ॥

गुर्वर्थीब्रह्मण उपेत्याब्रवीत् भोराज-

न्गुर्वर्थमिक्षેयं समयादिति राजोवाच ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હું તમને જીલ્લું કહું તે સાંભળો. એક વાર નહુષનો પુત્ર
યયાતિ રાજ્ય ગ્રભીત થઈ વિંટાઈ રાજ્યાસન ઉપર બેઠો હતો. તે વેળા તેણે અતિથિનું સ્મરણ
કર્યું કે તેજ વખતે કોઈ એક બ્રાહ્મણ પોતાના ગુરૂના સ્વાર્થ માટે રાજ્ય પાસે આવી બેઠો
કે—હે રાજન ! હું તમની પાસે મારા ગુરૂને માટે સમય પ્રમાણે નિહા માગું છું. યયાતિએ
પૂછ્યું કે—હે સમર્થ બ્રાહ્મણ ! તમે કહ્યું કે હું સમયથી નિહા માગું છું, તે સમય કયો
તે કહો ? બ્રાહ્મણે કહ્યું કે—હે રાજન ! જગતમાં જે જોતો પાસે યાચના કરે છે, તે તેના
દેવી થાય છે માટે હું તને પૂછું છું કે—તું મારી મજા પ્રમાણે મને આપીશ ? યયાતિએ
કહ્યું કે—હે ઉત્તમ બ્રાહ્મણ ! હું આજ તમને આપીને તેનું કીર્તન કરીશ નહીં, પણ મારા
વાતો પદાર્થ કંઈ નથી એમ સાંભળું છું માટે જો મારાથી આપી શકાય એવું માગશો તો હું
આપી સુખી થઈશ. હે શ્રેષ્ઠ ! મને યાચના કરનાર બ્રાહ્મણ ધણા પ્રિય છે, માટે હું તમને
એક હનર ગાય આપીશ; મારું મન યાચકની ઉપર કદી કોપાયમાન થતું નથી તેમ આપેલા
પદાર્થનો શોક પણ કરતું નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને યયાતિ રાજ્યે તે બ્રાહ્મણને
હનર ગાય આપી.

इत्युक्त्वाब्राह्मणाय राजागोसहस्रंददौ

પ્રાસવાશ્વગવાંસહસ્રબ્રાહ્મણાઈતિ ॥

इति श्री महाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तमस्यापर्वणि नाहुषचरिते
गुर्जरभाषायां पंचनवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १९५ ॥

ॐ ૩૩૩ ૩૩૩ ૩૩૩ ૩૩૩

અધ્યાય ૧૯૬ મો. વૃષદર્શનું ચરિત્ર.

वैशंपायन उवाच—भूयष्वमहाभाग्यं कथ्यतामित्यब्रवीत्पांडवः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી યુધિષ્ઠિરે તમે મને ફરીથી રાજ્યોનાં
મહાભાગ્ય કહો એમ માર્કંડેયને પૂછ્યું ત્યારે તેમણે કહ્યું કે હે મહારાજ ! નીતિ માર્ગને
વિષે પ્રીતિમાન અને શસ્ત્ર તથા ઉપાસ્રમાં કુશળ વૃષદર્શ તથા સેદુક નામના બે રાજાઓ હતા.
તેમાં સેદુક રાજા. વૃષદર્શને બાળકની પેઠે કોઈ ન જાણે તેવી રીતે મંત્રનો જપ કરવાનું

વત છે તે તથા બ્રાહ્મણને સુવર્ણ તથા રૂપા વગર ખીજું કંઈ અપાય નહીં એમ જાણતો હતો. હવે એક દિવસ સેદુક રાજા પાસે વેદાધ્યયન સંપન્ન કાંઈ બ્રાહ્મણે આવી આશીર્વાદ આપી પોતાના ગુરૂ માટે પાત્રના કરતાં કહ્યું કે હે રાજન ! તમે મને એક હનર અથવા આપો. સેદુક રાજાએ બ્રાહ્મણને કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ ! મને તમારા ગુરૂ માટે એક હનર અથવા આપવાનો સંભવ નથી પણ તમે પરધર્મના જાણનાર વૃષદર્ભ રાજા પાસે જઈ ભિક્ષા માગો તે તમને તમારા માગવા પ્રમાણે આપશે. પાત્રને આપવું એવું તેનું વત છે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સેદુક રાજાનાં વચન સાંભળી બ્રાહ્મણ વૃષદર્ભ રાજા પાસે ગયો ને તેણે એક હનર અથવા માગ્યા ત્યારે તે રાજા બ્રાહ્મણને આશુક્યી મારવા લાગ્યો. તે વેળા બ્રાહ્મણે વૃષદર્ભ રાજાને કહ્યું કે હે રાજન ! તું મને વગર અપરાધે શા વાસ્તે મારે છે ? હે હારત ! એ પ્રમાણે કહી તે બ્રાહ્મણ શાપ આપવા તૈયાર થયો ત્યારે વૃષદર્ભ રાજાએ કહ્યું કે હે વિપ્ર ! જે પુત્ર પોતાના દ્રવ્યનું દાન બ્રાહ્મણને ન આપતો હોય તેને બ્રાહ્મણે શાપરૂપી દાન આપવું યોગ્ય છે ? અથવા જે પોતાના દ્રવ્યનું દાન બ્રાહ્મણને આપતો હોય તેને તેણે શાપરૂપી દાન આપવું યોગ્ય છે, બ્રાહ્મણે કહ્યું કે, હે રાજધિરાજ ! મને સેદુક રાજાએ તમારી પાસે મોકલ્યો છે માટે હું ભિક્ષા માગવા આવ્યો છું ને તેના કહેવાથીજ પાત્રના કરું છું. વૃષદર્ભ રાજા બોલ્યો કે હે બ્રાહ્મણ ! હું તમને પૂર્વાદ્ધન કાળને વિષે જે મને આજની ઉપજ આવશે તે આપીશ કેમકે તે વગર મેં કરેલો તમારો અપરાધ નિવૃત્ત થશે નહીં. હે કુરુકુળમાં ઉત્તમ યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને વૃષદર્ભ રાજાએ તે બ્રાહ્મણને પોતાની એક દિવમની પેંદાશ અને ને કપરાંત એક હનર અથવાનું મૂલ્ય આપ્યું.

इत्युक्त्वा ब्राह्मणाय दैवसिकामुत्पत्तिं प्रादात्,
अधिकस्याश्वसहस्रस्य मूल्यमेवादादिति ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि सेदुकवृषदर्भ-
चरिते गुर्जरभाषायां षण्णवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १९६ ॥

અધ્યાય ૧૯૭ મો. શિખિ ને કપોતઅરિત્ર.

मार्कण्डेय उवाच—देवानां कथा संजातामदीतलं गत्वा महीर्षति शिखिमौशीनरं
साध्वेनं शिखि जिज्ञास्याम इति
एवं भौ इत्युक्त्वा अग्नीं द्रावुपतिष्ठेतां ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે પૂર્વે સ્વર્ગને વિષે દેવતાઓમાં વાર્તા થઈ કે આપણે પૃથ્વી ઉપર જઈને ઉશીનરનો પુત્ર શિખિરાજા કેવો સત્યવાન છે તે જાણીશું. તે વેળા હે દેવતાઓ ! રાજાને અમે જાણીશું. એમ કહીને અગ્નિ તથા ઈંદ્ર તેની પાસે જવા લાગ્યા. અગ્નિ કપોતનું સ્વરૂપ લઈ તથા ઈંદ્ર તે કપોતના માંસ સાડે રથેન પક્ષીનું સ્વરૂપ લઈ તેની પાસે ગયા, તે વખતે કપોત દિવ્ય સિંહાસન ઉપર બેઠેલા શિખિરાજાના બોળામાં જઈ પડ્યો. તે વખતે પુરોહિતે રાજાને કહ્યું કે હે શિખિરાજા ! રથેન પક્ષીથી ભય પામેલો આ કપોત પોતાના પ્રાણની રક્ષા કરવા તથા તમારા પ્રાણને હરણ કરવા સાડે તમારા બોળામાં પ્રાપ્ત થયો છે, માટે તમે દ્રવ્યનું દાન આપો; કારણ યુદ્ધિમાન પુરુષો કપોતના

સ્પર્શને મોટા અનર્થ કહે છે તે એ કે, જોને તેનો સ્પર્શ થાય તેનું મૃત્યુ થાય છે વાસ્તે તેણે તેની શાંતિ અવશ્ય કરવી. હે કૌરવ ! એ પ્રમાણે રાગ પ્રત્યે બોલનાર પુરોહિતનાં વચન સાંભળીને કપોત બોલ્યો કે હે રાજન ! શ્યેન પક્ષીથી બચ પામેયો અને પોતાના પ્રાણુની રક્ષા થાય એવી ઇચ્છાવાળો હું મારા પ્રાણુના રક્ષણ માટે તારી પાસે આવ્યો છું. હે રાગ, ! હું મુનિ છું, મેં મારા સ્વરૂપે કરી આ કપોતના શરીરમાં પ્રવેશ કર્યો છે, માટે તું મારા પ્રાણુની રક્ષા કરવાથી મારા પ્રાણરૂપ થા, એટલાજ માટે તારી પાસે આવ્યો છું. હે શ્રેષ્ઠ ! વેદાધ્યયન કરવાથી શરીરમાં કર્ષિત થએલો, તપશ્ચર્યા તથા ઉદ્વિગ્ન નિઃશ્રદ્ધતાએ યુક્ત અને આચાર્યની પાસે અપ્રતિજ્ઞા બાધાયુ કરનાર હું પાપ વગરનો બ્રહ્મચારી છું તેને તું જાણ. મેં અક્ષરને આરંભીને સર્વ વેદનું અધ્યયન કર્યું છે વાસ્તે તારી ઇચ્છા હોય તો હું સર્વ જાદ સહિત વેદ ભણી ખતાવું; માટે વેદાધ્યયનનું ડાહને દાન આપવું એ યોગ્ય નથી; વાસ્તે આ શ્યેનને માંડે દાન આપ માં; કારણ હું કપોત નથી. હે બારત ! એ પ્રમાણે રાગ પ્રત્યે બોલતા કપોતનાં વચન સાંભળીને, શ્યેન પક્ષી બોલ્યો કે હે રાજન ! જેમ આ જગતમાં પિતા, પુત્ર, ભાઈ તથા માતાદિ ક્રમે કરી જે પૂર્વ જન્મમાં સ્ત્રી હોય, તે ધીજ જન્મમાં માતા થાય છે અને પુત્ર હોય છે, તે પિતા થાય છે, તેમજ જે પૂર્વ જન્મમાં શત્રુ હોય છે તે ધીજ જન્મમાં મિત્ર થાય છે અને જે મિત્ર હોય છે, તે શત્રુ થાય છે; માટે હે બુદ્ધિમાન ! તું પૂર્વ સૃષ્ટિને વિષે આ કપોતનો પુત્ર છે અને તે તારો પિતા છે પણ તું જન્માંતરના પિતારૂપ કપોતની રક્ષા કરતાં મારા આહારમાં વિદ્ય કર માં. શિમિરાગ બોલ્યો કે અરે ! આ કપોત તથા શ્યેન પક્ષીએ જેના વાક્ય કહ્યાં, તેનાં કાષ્ઠ શ્રેષ્ઠ ઉત્કૃષ્ટ વાક્ય બોલેલા પક્ષીને કાષ્ઠએ ભેયો છે ? પણ આ બે પક્ષીનાં વચન સાંભળીને શું કરવાથી માંડે માંડે થાય ?

હે બુધિધર ! એ પ્રમાણે શિમિ રાગ સર્વને કહી તથા પોતાના મનમાં વિચાર કરીને શ્યેનને કહેવા લાગ્યો કે હે શ્યેન પક્ષી ! જે પુરૂષ શત્રુના ભયથી શરણ આવેલાનો તેના શત્રુ પ્રત્યે ત્યાગ કરે છે, તેના દેશમાં મેલ વર્ષાકાળમાં વૃષ્ટિ કરતો નથી ત્યારે વાવેલાં ધાન્ય ઉગતાં નથી તથા તેની રક્ષણ કરવાના મસયને વિષે કાષ્ઠ રક્ષા કરતું નથી. વળી તેની ઉત્પત્તિ થયેલી પ્રાણ માળપણમાંજ નાશ પામે છે, તેના પિતૃઓને સ્વર્ગવાસ મળતો નથી અને તેણે આપેલી આહુતિને દેવતાઓ ગ્રહણ કરતા નથી. વળી તેના અનુચરો સાર વગરના અમને પામે છે અને તેને સ્વર્ગ મનિની પ્રાપ્તિ થતી નથી તથા ઇંદ્ર સહિત દેવતાઓ વળથી પ્રકાર કરે છે માટે હે શ્યેન પક્ષી આ કપોતને જહલે મારા નોકરો ચોખાની સાથે એક મદ્યોન્મત જળદના ઝાંસને રાંધી તને જે સ્થળને વિષે પ્રીતિ હોય તે સ્થળને વિષે તારે માટે લાઇ જાય. શ્યેન બોલ્યો કે; હે રાજન ! હું આ કપોત વગર તેનાથી અધિક માંસવાળા જળદને અથવા ધીજ કાષ્ઠ પ્રાણીને મારતો નથી, કેમકે દૈવે આપેલું આજ માંડે બક્ષ્ય છે વાસ્તે આને જહલે ધીજ પદ્માદિનો વિનાશ કરવા ઇચ્છતો નથી. શિમિરાગએ કહ્યું કે, હે શ્યેન ! મારા ચાકરો ભયયુક્ત આ કપોતને જહલે શરીરમાં પુષ્ટ જળદને તારે માટે સારી પાસેથી કાષ્ઠ ઇચ્છત સ્થાન પ્રત્યે લઇ જાઓ પણ તું આ પક્ષિની હિંસા કર માં. હે શ્યેન ! આ રાગ પોતાના પ્રાણુનો ત્યાગ કરશે પણ કપોતને આપશે નહીં, એમ તું કેમ જાણતો નથી. હે શ્રેષ્ઠ ! તું કપોતને વૃથા કલેશ યુક્ત કર માં, કારણ હું તને કદી આપનાર નથી માટે હે પક્ષી ! હું જેવી રીતે તારૂં પ્રિય કરી શકું તેવી રીતે કપોતને જહલે તું ધીજી કંઈ માગ તે આપું, જેથી પ્રસન્ન થયેલા સર્વ મનુષ્યો શ્રેષ્ઠ વાણીથી મારાં વખાણ કરે.

શ્યેન કહ્યું કે—હે રાજન ! કપોત બરોબર તારા જમણા સાયળમાંથી માંસ કાઢી મને આપ જેથી આત્મી રક્ષા તથા મારું પ્રિય યશો અને મર્વ તારું સારું બોલાશે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે શ્યેનનાં વચન સાંભળી શિબિરાગ્રએ પોતાના જમણા સાયળને બેઠી તેમાંથી માંસ કાઢી તુલામાં કપોત બરોબર વજન કરતાં ઓછું થયું ત્યારે વળી બીજું કાઢી વજન કરવા માંડ્યું, તો તે પણ ન્યૂન થયું અને કપોત અધિક થયો, ત્યારે રાજા પોતે તુલામાં બેઠો, પણ તેને કંઈ દુઃખ થયું નહીં. તે બોધને શ્યેન પક્ષી બોલ્યો કે, હે રાજન ! તેં કપોતની રક્ષા કરી એમ કહીને અત્યંત થયો. શિબિરાગ્રએ કપોતને કહ્યું કે હે કપોત ! તું કાણ છે ? તે કહે તથા તને આ મારા પુરુષો ઓળખે. વળી હું તને પૂછું છું કે હે પક્ષી પક્ષી ! ઇશ્વર વગર આવું કાંઈ કરી શકે નહીં, માટે શ્યેન કાણ હતો ? તે કહે કપોત બોલ્યો કે—હે રાજન ! હું અગ્નિ છું ને શ્યેન ઇંદ્ર હતો, અમે બેકે તારું સાધુપણું જાણવા માટે આવ્યા હતા. હે શિબિરાગ્ર ! તેં તલવારે કરી સાયળ બેઠીને મારે માટે શ્યેન પક્ષીને આપવા સારૂ માંસની પેરી કાઢી, તેને હું રાખ્યો માટે ચિન્હ કરીશ, હે રાજન ! તને આ પ્રજાનો પાલન કરનાર, યશસ્વી અને દેવર્ષિઓને માન્ય એવો કપોતરોમા નામે એક પુત્ર તારા પાર્શ્વમાંથી ઉત્પન્ન થશે હે નૃપ ! શિયળ થયેલા તારા શરીરમાંથી ઉત્પન્ન થયેલા ઉદ્ભેદે કરી જન્મેલા, અત્યંત દઢ અંગવાળા, સ્વયં કરી મુશોમિત, ઘરેલી અને સુરથાના પુત્રોમાં શ્રેષ્ઠ એવા કપોતરોમા પુત્રને તું પામીશ અને બોધશ.

કપોતરોમાણં શિબિરૌદ્ગિરિદુર્ગં પ્રાસ્યાસિ નૃપનૃપસંહનનં વશો દીપ્યમાનં
દ્રષ્ટાસિ શૂરમૃપમસૌરથાનાં ॥

इति श्रीमदाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि शिविचरिते
गुर्जरभाषायां सप्तमवत्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ १९७ ॥

અધ્યાય ૧૯૮ ભો. શિખિ—દાનમહિમા વાર્ણન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—ભૂય एव महामाग्नं कथ्यतामित्यब्रवीत्पांडवो मार्कण्डेयम्
अथाचष्टमार्कण्डेयः ॥ अष्टकस्यैवैश्वामित्रेश्वमेधे सर्वे राजानः प्रागच्छन् ॥
વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! દ્વીતી રાજાઓનાં મહાભાગ્ય અમને કહેા, એમ યુધિષ્ઠિરે માર્કંડેયને પૂછ્યું ત્યારે તે બોલ્યા કે—હે યુધિષ્ઠિર ! અષ્ટક નામના રાજાના અશ્વમેધ વચ્ચે વિષે સર્વ રાજાઓ ગયા હતા, તથા તેના પ્રતર્દન, વસુમતી તથા શિખિ એ ત્રણ ભાઈઓ પણ મળ્યા હતા. પછી યત્ન સમાપ્ત થયો ત્યારે અષ્ટક રાજા પ્રતર્દનાદિ ત્રણ ભાઈઓ સહિત રથમાં બેસી પોતાના યુદ્ધ પ્રત્યે જતો હતો તે વેળાએ રસ્તાને વિષે નારજી મળ્યા. તેમને બોધને અષ્ટકાદિ ચાર ભાઈઓએ કહ્યું કે હે નરપિ ! તમે રથમાં બેસો. હે રાજન ! એવાં તેમનાં વચન સાંભળી ‘ યજ્ઞં સારૂ ’ એમ કહી નારદજી તેમની સાથે રથમાં બેઠા. પછી તે ચાર ભાઈઓમાંથી એક નારદજીને પૂછ્યું કે હે સમર્થ ! હું તમને કંઈ પૂછવા ઇચ્છું છું. નારદજીએ કહ્યું ભલે પૂછો. એ પ્રમાણે નારદજીનાં વચન સાંભળી તે બોલ્યો કે હે સુરર્ષિ ! જેણે ઘણા કાળ ભોગ ભોગવ્યા હોય, તેને સર્વ શુભનેા અનુભવ થયો હોય છે પણ તે નરપિ ! ઘણા કાળ ભોગ ભોગવાય છે જેને વિષે એવા સ્વર્ગકેપ

સ્થાનને અમે ચારે ભાષ્યો પામીશું પણ તેમાંથી પ્રથમ આ પૃથ્વીને વિષે જન્મ કાણ લેશે ? નારદજીએ કહ્યું કે, અષ્ટક પૃથ્વી વિષે પ્રથમ જન્મ લેશે. તેણે પૂછ્યું કે, તેનું કારણ શું ? નારદે કહ્યું કે, હું પૂર્વે આ અષ્ટકના ગૃહને વિષે જઈ રહ્યો, ત્યારે એ મને રથમાં બેસારી ફરવા લઈ ગયો હતો. તે વેળાએ મેં રસ્તામાં ગાયોનાં ટેળાં બોધ એને પૂછ્યું કે, આ હજારો ગાયો કાની છે ? તેણે મને કહ્યું કે, મારી ગાયો છે. એમ કહી પોતાના વખાણ કર્યો તેથી એ પ્રથમ પૃથ્વી વિષે અવતાર લેશે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે નારદજીનાં વચન સાંભળીને વળી તેણે પૂછ્યું કે—હે નારદજી ! અમારા ત્રણમાંથી પ્રથમ પૃથ્વીને વિષે કાણ અવતરશે ? નારદજીએ કહ્યું કે, તમારા ત્રણમાંથી પ્રથમ પૃથ્વીને વિષે પ્રતર્દન અવતરશે. તેણે પૂછ્યું કે, તેનું કારણ શું ? નારદજીએ કહ્યું કે, હું પૂર્વે પ્રતર્દનના ગૃહને વિષે ગયો ત્યારે તે મને રથમાં બેસારી ફરવા લઈ ગયો હતો. તે વેળા કાંઈ બ્રાહ્મણે આવી ભિક્ષા માગતાં તેને કહ્યું કે હે રાજન ! મને અશ્વ આપ. પ્રતર્દને કહ્યું કે—હે બ્રાહ્મણ ! નિરંતર હું તને ધણા અશ્વ આપીશ. બ્રાહ્મણે કહ્યું કે—હે રાજન ! તું મને જલદી અશ્વ આપ. પછી પ્રતર્દને જલદી આપું છું, એમ કહીને રથના ચાકની પાસેના અશ્વ તેને આપ્યો. તે બ્રાહ્મણ અશ્વ લઈ ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યો ત્યાર પછી અશ્વની યાચના કરવા માટે બીજો બ્રાહ્મણ તેની પાસે આવી બોલ્યો કે—હે રાજન ! મને અશ્વ આપ. ત્યારે તેને પણ પ્રથમના બ્રાહ્મણની પેઠે કહીને તેણે કાળી બાળુના ચાક પાસેના અશ્વ આપ્યો. તે લઈને ગયો, ત્યારેકે વળી ત્રીજો બ્રાહ્મણ આવી બોલ્યો કે—હે રાજન ! હું તારી પાસે અશ્વની યાચના કરવા આવ્યો છું માટે તું મને તે આપી પ્રસન્ન કર. એ પ્રમાણે તે બ્રાહ્મણનાં વચન સાંભળીને તેણે તેને પૂર્વની પેઠેજ વચન કહી પોતાના રથની કાળી ધુસરીમાં બોડેલો અશ્વ આપ્યો. ત્યાર પછી વળી ચોથો બ્રાહ્મણ અશ્વ માગવા સાડે આવી બોલ્યો કે હે પ્રતર્દન ! તું મને અશ્વ આપ. તેણે કહ્યું કે, હું તને ધણો વેગવાન અશ્વ આપીશ. બ્રાહ્મણે કહ્યું કે, જલદી આપ. એ પ્રમાણે તે બ્રાહ્મણનાં વચન સાંભળી તેને અશ્વ આપીને પ્રતર્દને રથની ધુસરી ચડણ કરતાં કહ્યું કે બ્રાહ્મણોને યોગ્ય વિચાર હોતો નથી. એ પ્રમાણે બ્રાહ્મણોને અશ્વ આપ્યા પણ પાછળથી તેમની નિંદા કરી માટે પ્રતર્દન સ્વર્ગથી પૃથ્વીને વિષે અવતરશે. વળી તેણે પૂછ્યું કે—હે નારદજી ! આકી અમારા બેમાંથી પ્રથમ પૃથ્વીને વિષે કાણ અવતરશે ? નારદજીએ કહ્યું કે, પ્રથમ પૃથ્વીને વિષે વસુમના અવતરશે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે નારદજીનાં વચન સાંભળી શિખિએ કહ્યું કે હે નારદજી ! વસુમનાને પૃથ્વીને વિષે અવતરવાનું કારણ શું ? નારદજી બોલ્યા કે—હે શિખિ હું પૂર્વે પૃથ્વીને વિષે ફરતાં ફરતાં વસુમનાના ગૃહને વિષે જે વેળા સ્વસ્તિવાચન થતું હતું તે વેળાએ પર્વત, આકાશ તથા સમુદ્ર પ્રત્યે ગતિ કરનાર તેના રથને માટે ગયો. તે સમયે બ્રાહ્મણો સ્વસ્તિ વાચન કરતા હતા. તેમને તથા મને રાજ્યએ પોતાનો રથ દેખાડ્યો. ત્યારે મેં રાજની પાસે રથની પ્રસંસા કરી તે તમારોજ છે એવાં વચન સાંભળીને હું ચાલી નીકળ્યો. પછી બ્યારે મને તે રથની જરૂર પડી ત્યારે રાજની પાસે જઈ તે સંખથી પ્રશંસા કરી તે વેળાએ તેણે મને કહ્યું કે, મહારાજ ! એ રથ તમારોજ છે. તે સાંભળીને હું ચાલી નીકળ્યો. વળી તે રથનું અયોજન આવ્યું ત્યારે હું ત્રીજી વખત ગયો તે વેળાએ બ્રાહ્મણો સ્વસ્તિવાચન કરતા હતા અને તેમને રાજ્ય રથ દેખાડતો હતો. તેવાંમાં મને બોધને તેણે કહ્યું કે—હે

નારદજી ! મહા સમર્થ એવા તમે આ પુષ્પરથની પ્રશંસા ઘણી સારી કરી. હે શિખિ ! એ પ્રમાણે વસુમતાએ મને કહ્યું પણ રથ આપ્યો નહિ માટે તે પૃથ્વીને વિષે અવતરશે. હે સુધિધર ! શિખિએ પૂછ્યું કે, હે નારદજી ! એ તમે તમેએ કહેલા કારણથી પૃથ્વીને વિષે અવતરશે, ત્યારે મારે પણ અવતરવું જોઈશે, તે હું કેવી રીતે અવતરીશ ?

નારદે કહ્યું કે—હે શિખિ ! તું પણ અવતરીશ. શિખિએ પૂછ્યું કે, મારે અવતરવાનું કારણ શું ? નારદજીએ કહ્યું કે—હે શિખિ ! પૂર્વ તારી પાસે દ્રાઢ બ્રાહ્મણે આવી કહ્યું કે, હું તારી પાસે આગ્યો છું. એવાં વચન સાંભળી તે તેને કહ્યું કે—હે બ્રાહ્મણ ! હું તારે વાસ્તે શુ અન્ન તૈયાર કરું તે કહે ? બ્રાહ્મણે કહ્યું કે તારો બૃહદ્ગર્ભ નામે પુત્ર છે તેને મારી વિધિથી પકડી તૈયાર કર. ત્યાર પછી હું તારૂં પારખું જોઈશ. હે રાજન ! એવાં તે બ્રાહ્મણનાં વચન સાંભળી તે પોતાના પુત્રને મારી તેના માંસને રાંધી તૈયાર કરી ચાળીમાં મૂકી મસ્તક ઉપર ગ્રહણ કરી તે બ્રાહ્મણને વનમાં ગોતવા લાગ્યો. તે વેળાએ ખીન્ન દ્રાઢ બ્રાહ્મણે આવી તને કહ્યું કે હે રાજન ! જે બ્રાહ્મણે તારી પાસે અન્ન માગ્યું છે તે કોષથી તારા નગરમાં પ્રવેશ કરીને ગૃહ, ભંડારનાં ગૃહ, આયુધનાં ગૃહ, અસ્ત્રનાં ગૃહ, અશ્વશાળા તથા હસ્તિશાળાને બાળે છે. હે રાજન ! એવાં તે બ્રાહ્મણનાં વચન સાંભળીને વિદ્યાર સુકત જેના શરીરનો વર્ણ થયો ન હતો એવો તું પાછો પોતાના નગરમાં પ્રવેશ કરી, તે બ્રાહ્મણને જોઈ કહેવા લાગ્યો કે—હે મહા સમર્થ બ્રાહ્મણ ! મેં તમારે માટે આ બોજન તૈયાર કર્યું છે. તારાં વચન સાંભળીને તે બ્રાહ્મણ કંઈ બોલ્યો નહિ અને લજ્જાથી નીચું મોઢું કરી ઉભો. ત્યારે તે તે બ્રાહ્મણને પ્રસન્ન કરતાં કહ્યું કે—હે શ્રેષ્ઠ ! બોજન કરો. એવાં તારાં વચન સાંભળી એક મુહૂર્ત માત્ર તારી સાચું જોઈ રહી તેણે તને કહ્યું કે—હે રાજન ! તું બોજન કર. એ પ્રમાણે તેનાં વચન સાંભળીને ધણું સાફ એમ કહીને હું મનમાં કંઈ પણ ખેદ્યુક્ત નહીં થતાં મસ્તક ઉપરથી પાત્ર પૃથ્વી ઉપર મૂકીને બોજન કરવા તૈયાર થયો. તે વેળા તે બ્રાહ્મણે તારો હસ્ત ગ્રહણ કર્યો. ત્યારે તે તેને કહ્યું કે—હે બ્રાહ્મણ ! તમે છતકોથી છો. તે બ્રાહ્મણે તને કહ્યું કે—હે રાજન ! તારે બ્રાહ્મણને માટે નહિ ત્યાગ કરવાનું કંઈ પણ કારણ નથી. હે શિખિ ! એવી રીતે તે બ્રાહ્મણ તારી પ્રશંસા કરતો હતો તે વેળાએ તેણે જ્ઞેતાં પાસે ઉભેલા, કુમાર સરખા, પવિત્ર સુગંધયુક્ત દેહવાળા તથા અલંકાર ધારણ કરેલા તારા પુત્રને જોઈ તારો અર્થ સિદ્ધ કરીને અંતર્ધાન થયો. હે રાજન ! રાજર્ષિ એવા તારી પરીક્ષા લેવા સાફ વિધાતા બ્રાહ્મણને વેધે આવ્યા હતા. તે અંતર્ધાન થયા પછી અમાત્યોએ તને પૂછ્યું કે—હે રાજન ! તમે આવી રીતે કેમ કર્યું ? તે તોમને કહ્યું કે—હું યશ, દ્રવ્ય તથા અનંક પ્રકારના ભોગ ભોગવવાની તૃષ્ણા માટે બ્રાહ્મણને આ અન્ન આપતો નહોતો. હે પુરુષો ! જે માર્ગનું હું સેવન કરું છું. તે માર્ગને પાપી પુરુષ સેવન કરી શક્તા નથી. માટે આવી રીતના પ્રસંગમાં સદૈવ આ પ્રમાણે કરું છું. સત્પુરુષોએ એવાં કર્મને સેવેલાં છે તથા વખાણમાં પણ છે વાસ્તે મારી મતિ વખણાયલા કર્મનો આશય કરે છે. હે અષ્ટકાદિ રાજાઓ ! આ શિખિનાં એ ઉત્તમ શ્રેષ્ઠ મહાભાગ્ય છે માટે હું તે યથાર્થ રીતે કહું છું.

સદ્ગિઃ સદાધ્યાસિતે તુ પ્રશસ્તં તસ્માત્પ્રશસ્તં શ્રયતે મતિર્મે

પતન્મહાભાગ્યવરં શિવેસ્તુ તસ્માદહં વેદ યથાવદે તત્ ॥

બ્રહ્મણ કરતાં આ ઈંદ્રધુમ્ન નામે સારું કંઈ છે, જેમાં હું નિરંતર વસું છું. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે અકૂપાર નામના કચ્છએ ઈંદ્રધુમ્ન રાજનું સર્વ વૃતાંત કહ્યું તે વેળા દેવલોકથી ઈંદ્રનો રથ આવ્યો, અને એક શબ્દ થયો કે હે ઈંદ્રધુમ્ન ! કીર્તિવાળો એવો તું વ્યગ્રતા રહિત થઇને દેવલોકથી સ્થાન પ્રત્યે જા. કારણ પુણ્ય કર્મ કરનાર પુણ્યની કીર્તિ જ્યાં સુધી પૃથ્વી તથા સ્વર્ગમાં ગવાય છે, ત્યાં સુધી તે સ્વર્ગમાં રહે છે, અને જેતી જ્યાં સુધી અપકીર્તિ ગવાય છે ત્યાં સુધી તે નરકમાં પડે છે માટે પુણ્યે પોતાની અક્ષય એવી કીર્તિ જગતમાં ગવાય તે સાફ પાપયુક્ત ચિત્તનો ત્યાગ કરીને સદૈવ ધર્મનોજ આશ્રય કરવો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણે સાંભળીને ઈંદ્રધુમ્ન રાજનએ કહ્યું કે હું આ મારી પાસે ઉમેડા માઈડેય ઋષિ તથા પ્રાવારકર્ણુ નામના ધ્રુવડને તેમના સ્થાન પ્રત્યે પહોંચાડીશ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને ઈંદ્રધુમ્ન રાજન, મને તથા પ્રાવારકર્ણુ નામના ધ્રુવડને યથાયોગ્ય સ્થાન પ્રત્યે પહોંચાડીને રથમાં બેસી સ્વર્ગે ગયો. હે ભારત ! મને ઘણો કાળ જીવનારને જે કળ થાય છે, તેનો અનુભવ પ્રત્યક્ષ થયો છે. હે પરિક્ષિતના પુત્ર જનમેજય ! એ પ્રમાણે માઈડેય ઋષિનાં વચન સાંભળીને પાંડવોએ કહ્યું કે-હે ઋષિ ! સ્વર્ગસ્થાનથી બ્રહ્મ થયેલા ઈંદ્રધુમ્ન રાજને તમે પાછો તે સ્થાન પ્રત્યે પહોંચાડ્યો. એ ઘણું સાફ કંઈ. માઈડેયે કહ્યું કે, આ દેવકીજીના પુત્ર શ્રીકૃષ્ણે પણ નરકને વિષે પડતા એવા રાજર્ષિ નૃગરાજનો ઉદ્ધાર કરી તેને સ્વર્ગે પહોંચાડ્યો છે.

પાંડવાશ્વોત્તુઃ સાધુશોભનં ભવતા કૃતં રાજાનર્મદ્રધુમ્નસ્વર્ગલોકાચ્યુતં
સ્વેસ્થાને પ્રતિપાદયંતેત્યથેતાનવ્રવીદસૌ નનુ દેવકીપુત્રેણાપિ કૃષ્ણેન નરકેમ-
જ્ઞમાનો રાજર્ષિર્નૃગસ્તસ્માત્કચ્છત્પુનઃ સમુદ્ધૃત્ય સ્વર્ગે પ્રાપિત ઇતિ ॥

इति श्री महाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि इंद्रधुम्नो-
पाख्याने गुर्जरभाषायामूनशताधिकशततमोऽध्यायः ॥ १९९ ॥

૩૩૩૩૩૩૩૩૩૩

અધ્યાય ૨૦૦ મો. દાનનું મોટું માહાત્મ્ય.

वैशंपायन उवाच—श्रुत्वा स राजारार्जिर्षिर्इन्द्रधुमनस्य तत्तदा
मार्कण्डेयन्माहाभागात्स्वर्गस्य प्रतिपादनं ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય ! રાજર્ષિ યુધિષ્ઠિર રાજનએ માઈડેય ઋષિથી ઈંદ્રધુમ્ન રાજનની સ્વર્ગ પ્રાપ્તિ સાંભળીને વળી પૂછ્યું કે હે મહાસુનિ ! પુણ્યને કેવી અવસ્થાને વિષે દાન આપવાથી સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે ? તે તથા મનુષ્યને ગ્રહસ્થાને વિષે બ્રાહ્મણવ્રતધાર્મી, યૌવનાવસ્થામાં તથા વૃદ્ધાવસ્થામાં કરેલાં પુણ્યનું ફળ જે સતું હોય તે કહો. માઈડેય બોલ્યા કે હે યુધિષ્ઠિર ! જે પુણ્ય ધર્મથી બ્રહ્મ થાય છે તે ચારે આશ્રમમાં રહે છે તથા સોળ શ્રેષ્ઠ દાન આપે છે, પણ જેમ પુત્ર વગરનો જન્મ વૃથા છે, તેમ તેને તે સૌ વૃથા છે. સદૈવ પારકા પાંડવોમાં જન્મવું પડતું હોય, પોતાને માટે રસોઈ કરવી હોય વૃદ્ધ તથા બાળક પહેલાં બેજન્મ કરાય અને બ્રાહ્મણ તથા ગાયત્રી રક્ષા કર્યા વગર બીજા કામનું વખાણ કરાય, તે જન્મ પણ વૃથા છે. જે પ્રથમ નૈષ્ઠિક ધર્મ પાળતો હોય અને પછી તેથી બ્રહ્મ થયો હોય, તેને અન્યાયથી પણ મેળવેલું દ્રવ્ય આપવું તથા માત્ર બ્રહ્મ થયેલા બ્રાહ્મણને અને ચોરી કરનારને દાન

આપવું તે તથા છે. વળી અતૃપ્તતા પ્રિય હોય જેને એવા ગુરુ, પાપ કર્મ કરનાર, કૃતઘ્ની, ગામોટ, વેદ વેચનાર, શરદની પાસે ગાયના કરનાર, બ્રાહ્મણમાં અધમ, વેશ્યાપતિ અને સર્વે દંશ કરેલાને તથા સ્ત્રીજનોને અને ચાકરોને પણ સોળ મહા દાન આપવાં વૃથા છે. જે તમોગુણયુક્ત પુરૂષ ભયથી અથવા ક્રોધથી બ્રાહ્મણને દાન આપે, તે તેનું ફળ ગર્ભમાં રહી ભોગવે છે અને સર્વાવસ્થામાં બ્રાહ્મણને આપેલા દાનનું ફળ પુરૂષને વૃદ્ધાવસ્થામાં પ્રાપ્ત થાય છે માટે સ્વર્ગ માર્ગને છૂતવાની ઈચ્છાવાળા પુરૂષોએ સર્વાવસ્થામાં બ્રાહ્મણોને સર્વ ઉત્કૃષ્ટ દાન આપવાં.

યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે—હે માર્કંડેય ! ચારે વર્ણના પુરૂષો પ્રતિગ્રહ લેનાર છે તેમાં બ્રાહ્મણનું વિશેષપણું કેમ ? અને તે સંસારરૂપ સમુદ્રને પોતે તરે છે તથા ખીન્નઓને તારે છે ? માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! બ્રાહ્મણો જપ, મંત્ર, હોમ, સ્વાધ્યાય તથા અધ્યયન કરીને વેદરૂપી નાવે કરી પોતે સંસારને તરે છે અને ખીન્નઓને પણ તારે છે. જે પુરૂષ બ્રાહ્મણોને પ્રસન્ન કરે છે તેની ઉપર સર્વ દેવતાઓ પ્રસન્ન થાય છે અને તેમનાં વાક્યથીજ તેને સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. હે રાજન ! પિતૃ, દેવતા તથા બ્રાહ્મણોનાં પૂજન કરવાથી, પવિત્ર અને જેનો નાશ નથી એવાં લોકને તમે પામશો એમાં સંશય નથી. હે ભારત ! શ્લેષ્માદિથી વ્યાપ્ત શરીરવાળા મૃત્યુ પામવા તૈયાર થએલા અને ચેતન વગરના પુરૂષને જે સ્વર્ગ લોકની કામના હોય તો તેણે બ્રાહ્મણની પૂજા કરવી. હે રાજન ! શ્રાદ્ધમાં મનુષ્યોએ અનિર્દિત બ્રાહ્મણોને ભોજન કરાવવું પણ શરીરના દુષ્ટ વર્ણુવાળા ખરાબ નખવાળા કુટુંબવાળા, માયાળી, દુઃખી, ભયભીત તથા ધનુષ્યાદિ શસ્ત્ર ધારણ કરનારને ભોજન કરાવવું નહિ; કારણ તેમ કરવાથી શ્રાદ્ધ નિર્દિત થાય છે, ને તે જેમ અગ્નિ કાષ્ટને બાળે તેમ શ્રાદ્ધ કરતાને બાળે છે. હે રાજન ! શ્રાદ્ધમાં કાળા તથા બેહેરા બ્રાહ્મણ વર્જીત છે પણ જે તે વેદ જાણતા હોય તો તેમને તેમાં ભોજન કરાવવું.

હવે હે યુધિષ્ઠિર ! કોને પ્રતિગ્રહ આપવો તે સાંજો. જે બ્રાહ્મણ સંસારરૂપી સમુદ્રમાંથી પોતાના આત્માને તથા પ્રતિગ્રહ આપનારને તારે એવો હોય તેને દાન આપવાં અને તેનેજ શક્તિમાન પણ બાણુવો. હે પાર્થ ! અગ્નિ જેવો અતિથિને ભોજન કરાવવાથી પ્રસન્ન થાય છે તેવો હૃતદ્રવ્ય, હોમ, પુષ્પ તથા ચંદને કરી પ્રસન્ન થતો નથી માટે તમે સદૈવ અતિથિને ભોજન કરાવવામાં પ્રયત્નવાન થઇ રહો. હે રાજન ! જે પુરૂષ બ્રાહ્મણને તિર્થેદક, ધૂત, દીપ, અન્ન તથા રહેવાને ગૃહ આપે છે તે યમરાજ પાસે જતો નથી. હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ ! જે પુરૂષ દેવતાનાં નિર્માદ્ય ગ્રહણ કરે, બ્રાહ્મણોએ જ્યાં ભોજન કર્યું હોય ત્યાં સાદ્ધ કરે, બ્રાહ્મણની ચંદન તથા પુષ્પાદિથી પૂજા કરે તથા તેના હસ્ત પાદ દાખે, તેને પ્રત્યેકે અધિક અધિક ગૌદાન આપવાનું ફળ પ્રાપ્ત થાય છે. કપિલા ગાયનું દાન આપવાથી અવશ્ય સંસારરૂપ સમુદ્રથી મુક્તિ મળે એમાં સંશય નથી. અલંકારયુક્ત કપિલા ગાય, વેદપાંડી, દરિદ્ર, ગૃહસ્થ, અશિહોત્રી, દરિદ્રતાને લીધે પુત્ર તથા સ્ત્રી જેનો તિરસ્કાર કરતાં હોય એવા તથા પાછો પ્રતિઉપકાર ન કરી શકે એવા બ્રાહ્મણને આપવી, પણ સમૃદ્ધિવાળા બ્રાહ્મણને આપવી નહિ, કેમકે તેવાને આપવાથી કંઈ પુણ્ય થતું નથી. હે રાજન ! એક બ્રાહ્મણને પ્રથમ એક ગાય આપી હોય અને પાછી તેની પાસેથી વેચાતી લાઇ ખીન્ન બ્રાહ્મણને આપે તો તે ગાય વેચનાર બ્રાહ્મણના વેચાતી લાઇ દાન આપનારના તથા દાન લેનારના કુળને નર-કર્મમાં નાંખે છે. તે ત્રણે પુરૂષોને સંસાર સમુદ્રથી તારતી નથી. જે પુરૂષ સારા વર્ણુવાળા

અને શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા બ્રાહ્મણને સુવર્ણનું દાન આપે તેને શતગણું સુવર્ણું દાન આપવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. જે પુરૂષ મહા ધુરંધર બળવાન બળદનું દાન આપે તે સર્વ દુઃખરૂપ ક્ષિણ્ણોત્તે ઉલ્લંઘી સ્વર્ગમાં બન્ય એમાં સંશય નથી. જે પુરૂષ બ્રાહ્મણને પૃથ્વીનું દાન આપે તેને પરલોકમાં સર્વ કામના પોતાની મેળે પ્રાપ્ત થાય અને આ લોકમાં સર્વ મનુષ્યો તેના યશ ગાય તેમાં આશ્ચર્ય નથી. જે પુરૂષ એક ગામથી બીજા ગામ પ્રત્યે જવા માર્ગ રસ્તાને વિષે ચાલ્યા જનાર શરીરે દુર્ઘર્ષણ અને પગ તથા શરીર ઉપર રજા ઉડી રહી હોય જેને એવા પુરૂષને અમુક દેકાણું સદાનત છે એમ કહી આંગળી દેખાડે તેને અન્નદાન આપવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે: માટે હે રાજન ! તમે સર્વ દાન આપનારો ત્યાગ કરીને અન્નદાન આપો, કારણ તેના સમાન ફળ આપનાર બીજું કોઈ દાન નથી. જે મનુષ્ય પોતાની શક્તિ પ્રમાણે પવિત્ર અન્નદાન બ્રાહ્મણને આપે તે પ્રજાપતિના લોકને પામે કેમકે અન્ન સર્વથી મુખ્ય છે તેમાં સર્વ સત્ત્વ રહ્યું છે. વળી અન્ન પ્રજાપતિરૂપ છે, પ્રજાપતિ સંવત્સરરૂપ છે, તે સંવત્સર યજ્ઞરૂપ છે અને યજ્ઞમાં સર્વ રજાં છે, માટે સ્થાવર તથા જંગમ પ્રાણીમાત્રના જીવનરૂપ અન્ન છે, સર્વ દાન કરતાં તેનું દાન બહુજ ઉત્તમ છે. હે રાજન ! જે પુરૂષ ઘણા જળવાળા તળાવ, વાવ તથા કુવા અને ધર્મશાળા બંધાવે છે, અન્નદાન આપે છે તથા સર્વને મધુર વાણીથી સત્કાર આપે છે, તેનું નામ પણ યમરાજના મુખમાં પ્રાપ્ત થતું નથી. જે પુરૂષ મહેનતથી કમાયલાં દ્રવ્ય ખરચીને લીધેલા ધાન્યનું દાન સુશીળ બ્રાહ્મણને આપે છે તેની ઉપર સર્વ પૃથ્વીના જન પ્રસન્ન થાય છે અને તેને બાણે દ્રવ્યનો વર્ષાદજ થતો હોય તેમ મળે છે. હે રાજન ! અન્ન દાન આપનારને, સત્યવાદિને અને ત્યાર પછી અચાચક દાન આપનારને સ્વર્ગોદિ લોકની પ્રાપ્તિ સરખી થાય છે એમાં સંશય નથી.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે માર્કંડેયનાં વચન સાંભળીને કાતુહળ પ્રાપ્ત થયું હતું જેને એવા પોતાના નાના ભાઈઓ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજ્યે મુનિને પૂછ્યું કે—હે મુનિ ! યમલોકના અને મનુષ્યલોકના અંતરનું પ્રગણુ કેટલું છે ? અને મનુષ્યો કેવી રીતે શું ઉપાયથી તેને તરે છે ? તે તમે મને કહો. માર્કંડેય કહે છે—હે ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! સર્વને ગુપ્ત અને ઋષિઓએ માન્ય કરેલા આ તમારા પ્રશ્નનો ઉત્તર હું તમને કહું તે તમે સાંભળો. હે નરાધિપ ! યમલોક તથા મનુષ્ય લોક વચ્ચેનો માર્ગ જપાસી હવ્વર યોજનનો છે, જે પોલાણરૂપ, જળ વગરનો, ભયંકર તથા ખીલામણુ દેખાવવાળો છે. તેમાં વૃક્ષની છાયા, જળનાં સ્થાન તથા વિશ્રાંતિસ્થાન કંઈજ નથી; કે જેને વિષે થાકી ગયેલા પુરૂષો વિશ્રાંતિ કરે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ માર્ગ યમરાજની આગળથી તેના દ્વિતો, પૃથ્વી વિષેનાં સ્ત્રી તથા પુરૂષાદિ પ્રાણીમાત્રને બળાત્કારથી લઈ જાય છે. હે રાજન ! જે જીવે બ્રાહ્મણોને અશ્વાદિ દાન આપ્યાં હોય તેને તે સર્વ રસ્તાને વિષે પ્રાપ્ત થાય છે. હે ભારત ! જતનું દાન આપનાર જીવ, જીવે કરી તકડાનું નિગારણ કરી તે માર્ગ પ્રત્યે જાય છે. અન્નદાન આપનાર પુરૂષ તૃપ્તતાથી જાય છે અને તેનું દાન નહીં આપનાર અતૃપ્તતાથી જાય છે. વસ્ત્રદાન આપનાર જીવ સર્વ વસ્ત્રયુક્ત થઈને જાય છે અને તેનું દાન નહીં આપનાર જીવ તે વગર જાય છે. સુવર્ણનું દાન આપનાર મનુષ્ય અલંકૃત થઈ સુખે કરીને જાય છે, પૃથ્વીનું દાન આપનાર પુરૂષ સર્વ કામનાથી તૃપ્ત થઈ સુખે કરી જાય છે. ગામાદિ જનનવરોને તૃણ આપનાર મનુષ્ય કલેશ વગર થઈ સુખે કરી જાય છે. ગૃહદાન આપનાર જીવ

વિમાનમાં બેસી જાય છે. જળ દાન આપનાર મનુષ્ય તૃપ્તા રહિત થઇ સુખે કરી જાય છે. દીપદાન આપનાર પુરૂષ માર્ગને પ્રકાશ કરતા સુખે કરી જાય છે. ગોદાન આપનાર મનુષ્ય સર્વ પાપથી મુક્ત થઈ સુખપણાથી જાય છે. એક માસ ઉપવાસ કરનાર જીવ હંસ બોડેલા વિમાનમાં બેસીને જાય છે. છ રાત્રી ઉપવાસ કરનાર મનુષ્ય મયૂર જેમાં બોડેલા હોય છે એવા વિમાનમાં બેસીને જાય છે. જે પુરૂષ ત્રણ ત્રણ દિવસ ઉપવાસ કરે છે, તથા એક વખત ભોજન કરે છે અને તેની વચમાં ભોજન કરતા નથી તેને શ્રેષ્ઠ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. હે રાજન ! જળ દાન આપનારને પ્રેત લોકમાં ઘણું સુખ પ્રાપ્ત થાય છે, તેને માટે દૈવે ત્યાં પુષ્પોદકા નામની નદી નિર્માણ કરેલી છે, જેના શીતળ અમૃત સરખા જળનું પાન તે કરે છે, જે કેવળ દુષ્ટ કર્મ કરનાર પ્રાણી હોય છે તેને તે નદીમાંથી પડના પાનની પ્રાપ્તિ થાય છે. એ પ્રમાણે તે નદી સર્વને તેના કર્મ પ્રમાણે ફળ આપે છે માટે હે ભારત ! રસ્તાના શ્રમથી ક્ષીણ શરીરવાળા અને રજ શરીર ઉપર ઉઠી રહી છે જેને એવા તમે આ આવેલા બ્રાહ્મણાદિની વિધિપૂર્વક પૂજા કરો. હે યુધિષ્ઠિર ! અન્ન આપનારની પૃચ્છા કરનાર અને તે મળવાની આશાએ કરીને આવેલાની તમે સદૈવ યથાવિધિ પૂજા કરો કારણ તેજ અતિથિ તથા બ્રાહ્મણ છે. અતિથિ ન્યારે અન્નદાતાના ગૃહથી જાય છે, ત્યારે તેની વાંસે સર્વ ઈન્દ્રાદિ દેવતાઓ પણ જાય છે માટે જે તે અતિથિનું માનપૂર્વક પૂજન થયું હોય તો તે દેવતાઓ પ્રસન્ન થઈને જાય છે અને અપૂજન થયું હોય તો નિરાશ થઈ જાય છે માટે હે રાજેન્દ્ર ! તમે શ્રી કૃષ્ણનું વિધિપૂર્વક પૂજનાદિ કરો. હે રાજન ! મેં તમને સેંકડો વખત કહ્યું હવે બીજું તમે શું સાંભળવા ઇચ્છો છો તે કહો ?

યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે—હે ધર્મના જાણનાર માર્કંડેય ! મેં ઘણી ધર્મ સંબંધી કથા સાંભળી પણ હજી હું તમારાથી બીજી પવિત્ર કથા સાંભળવા ઇચ્છું છું. માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હું તમને અનેક પ્રકારના પાપનો નાશ કરે એવી વિવિધ પ્રકારના ધર્મની કથા કહું તે તમે સાવધાનપણથી સાંભળો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! મનુષ્યને બ્રાહ્મણના પાદ પ્રક્ષાલન કરવાથી જે ઉત્તમ પુષ્કરજીને વિષે કપિલા ગાયનું દાન આપવાથી ફળ થાય છે તે ફળ મળે છે. વળી તે પુરૂષના પિતૃઓ ન્યાં સૂધી વિગ્ર પાદ પ્રક્ષાલનના જળથી જમીન બીની રહે છે ત્યાં સૂધી પરલોકને વિષે કમળ પત્રે કરી જળપાન કરે છે. જે પુરૂષ બ્રાહ્મણને ‘ભગ્ને આવ્યા’ એમ કહી આદરસન્માન કરે આસન આપે, તેના પાદ પ્રક્ષાલન કરે તથા અન્ન દાન આપે, તેની ઉપર અગ્નિ, ઇન્દ્ર, પિતૃ અને ગ્રન્થપતિ ક્રમે કરી પ્રસન્ન થાય છે. હે રાજન ! વાહરડાંના પગ તથા મસ્તક બહાર નીકળ્યાં હોય અને બાહ્યાનું અંગ જેના ઉદરમાં હોય એવી પ્રસૂત થતી ગાયનું દાન મનુષ્યે અવશ્ય ઘણા પ્રયત્નથી પણ આપવું. કેમકે ન્યાં સૂધી ગર્ભ મુક્ત ન થઇ હોય ત્યાં સૂધી તે પૃથ્વીરૂપ છે માટે તેવી ગાયનું દાન આપનાર મનુષ્ય, જેટલાં તે ગાયના તથા વાહરડાંના શરીર ઉપર રૂવાટાં હોય, તેટલા હજાર યુગ પર્યંત સ્વર્ગમાં રહી સુખ ભોજને છે. જે પુરૂષ સુવર્ણની નાસિકા તથા રૂપાની ખરીયુક્ત સર્વ રત્નોથી અલંકૃત અને તિલે કરી આચ્છાદિત કાળી ગાયનું દાન પ્રથમ પોતે લઇને પછી શ્રેષ્ઠ શીલવાન બ્રાહ્મણને આપે, તેને સમુદ્ર, ગુહા, પર્વત તથા વન સહિત સર્વ પૃથ્વીનું દાન આપવાના ફળની તથા બીજાં અનેક દાન આપવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે એમાં સંશય નથી. હે રાજન ! જે બ્રાહ્મણ પોતાના દીંચણને ઉદરમાં સંકેલી શયન કરનાર સદૈવ

એકજ પાત્રમાં બોજવ કરનાર અને પરબ્રહ્મનું ચિંતન કરનાર હોય, તેજ સર્વને સંસાર સમુદ્રથી તારવા સમર્થ હોય છે. વળી મદ્વાદિના પાન વગરના, રોગાદિ રહિત અને મદ્યે સારી રીતે સંહિતાનો પાઠ કરનાર જે બ્રાહ્મણ હોય તેજ છવોને સંસારરૂપ સમુદ્રથી તારવા સમર્થ હોય છે માટે દેવકાર્યમાં તથા પિતૃકાર્યમાં અન્નાદિક હોય તે શ્રોત્રિય બ્રાહ્મણને આપવું, કેમકે તેવાને આપવું તે જેમ અગ્નિમાં આહુતિ આપીએ એવું થાય છે. બ્રાહ્મણો ક્રોધરૂપી શસ્ત્રવાળા હોય છે પણ પ્રત્યક્ષ શસ્ત્ર કરી યુદ્ધ કરનાર હોતા નથી. ઇન્દ્ર વગેરે કરી અસુ-રોનો નાશ કરે છે તેમ ક્રોધે કરી પોતાના રિપુનો નાશ કરે છે. હે નિષ્પાપ યુધિષ્ઠિર ! મેં તમને આ ધર્માશ્રયવાળી કથા કહી, જે સાંભળીને નૈમિષારણ્યવાસી બ્રાહ્મણ પ્રસન્ન થયા. વળી જે શોક, ભય, ક્રોધ તથા પાપ વગરના મનુષ્યો આ કથાને સાંભળે છે તેને દ્વિતીય પૃથ્વીને વિષે જન્મની પ્રાપ્તિ થતી નથી. યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે હે સુહિમાન ! હે ધર્મિષ્ઠ પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ માઈંડેય ! જે પવિત્રતાથી બ્રાહ્મણ શુદ્ધ થાય એવી પવિત્રતા શું ? તે હું જાણુવા ઇચ્છું છું.

માઈંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! સત્યવાણી, શુદ્ધ કર્મ તથા જળમાં સ્નાનરૂપ પવિ-ત્રતાવાળા બ્રાહ્મણ સ્વર્ગને પામે છે એમાં કશો સંશય નથી. હે રાજન ! જે બ્રાહ્મણ દેવ-તાઓની માતારૂપ અને પવિત્ર કરનારી દેવીરૂપ ગાયત્રીનો જાપ કરતાં પ્રાતઃકાળ તથા સાયં-કાળને વિષે સંધ્યા કરે છે તેને તે દેવી પવિત્ર કરે છે, તેનાં સર્વ પાપ નાશ પામે છે, તેણે સમુદ્ર સહિત સર્વ પૃથ્વીનું દાન લીધું હોય તોપણ તે કદી સીદાતો નથી. સૂર્યાદિ ગ્રહ બરાબર સ્થાનમાં હોય તોપણ તેનું શ્રેય કરનાર થાય છે અને અંતકાળ પછી ભયંકર દેખાવવાળા યમદૂતો તેનો પરાભવ કરવા સમર્થ થતા નથી. હે રાજન ! બ્રાહ્મણ કોઈને વેદ ભણાવે, યજ્ઞ કરાવે, તથા જોઈએ તે પ્રતિગ્રહ લે તોપણ તેને કશો દોષ નથી કેમકે તે પ્રત્યક્ષિત અગ્નિ સરખા છે. વળી તેને વેદ આવડતો હોય, ન આવડતો હોય, સોળ સંસ્કાર થયેલા હોય, અથવા ન થયેલા હોય, પણ જેમ રાજોડીથી ઢંકાયેલા અગ્નિનું અપમાન થતું નથી તેમ તેનું અપમાન કરવું નહીં. વળી જેમ કમશાન વિષેનો પ્રત્યક્ષિત અગ્નિ દોષવાન નથી, તેમ બ્રાહ્મણ વિદ્વાન હોય અથવા અવિદ્વાન હોય તોપણ દોષવાન નથી કારણ તે ઇશ્વરનું પરમ દૈવત છે, હે રાજન ! બ્રાહ્મણ વગરનાં શહેર, કિલ્લા, દરવાજા તથા અનેક પ્રકારની અટારિયો હોય, પણ તે શોભતાં નથી. હે નૃપ ! વેદાધ્યયનરૂપ ! શ્રેષ્ઠ વ્રતવાન જ્ઞાની અને તપસ્વી બ્રાહ્મણો જે સ્થળને વિષે રહેતા હોય તેનેજ નગર જાણવું. હે પાર્થ ! ગાયના વ્રજને વિષે અથવા વનને વિષે વેદાભ્યાસી બ્રાહ્મણો રહેતા હોય તોપણ તેનેજ નગર તથા તીર્થરૂપ જાણવું. જે પુરૂષ પ્રજાની રક્ષા કરનાર રાજા તથા તપસ્વી બ્રાહ્મણની પાસે જઈ તેની પૂજા કરે છે તે તત્કાળ સર્વ પાપથી મુક્ત થાય છે. હે રાજન ! પવિત્ર તીર્થમાં સ્નાન, દેવતાઓના મંત્રનો જાપ તથા સત્પુરૂષો પાસે લાપણુ કરવું એવું સુહિમાન પુરુષોએ કહ્યું છે. જોણે સત્પુરૂષના સમાગમ, સત્યવાણી તથા જળે કરી સ્નાનથી પોતાના આત્માને પવિત્ર કર્યો છે તેનેજ સંત પુરૂષો માન્ય કરે છે પણ હે રાજન ! જે પુરૂષ અંતઃકરણમાં શુદ્ધ ભાવ વગરનો છે તે ત્રિદંડ ધારણ કરે મુનિજત રાખે મસ્તક ઉપર જાડ રાખે, મુંડન કરાવે, વસ્ત્રક વસ્ત્ર પહેરે, મૃગ ચર્મ ઓઢે, વ્રત કરે તીર્થમાં સ્નાન કરે, અગ્નિહોત્ર કરે વનમાં જઈ રહે તથા પોતાના શરીરને અનેક વ્રતાદિથી શોભાવે તોપણ તે સર્વ બ્યર્થ છે. યજ્ઞુઆદિ છ ઇન્દ્રિયથી ઉત્પન્ન થતા વિપયોની શુદ્ધિ વિના તેની પ્રાપ્તિ પામી શકાતી નથી, ને ઇન્દ્રિયની શુદ્ધિએ કરી

વિષયોના ભોગનો ત્યાગ થવો એ સુલભ છે; પણ તે સર્વ ઇન્દ્રિય મધ્યે મન ધણું વિકારવાન છે માટે જે મહાત્મા પુરૂષ મન, વાણી, કર્મ તથા શુદ્ધિએ કરી પાપાચરણ નથી કરતો, તેજ જગતમાં શોભે છે, વ્રતાદિએ કરી શરીરને સુકાવવાથી શોભતો નથી. હે રાજન ! જે પુરૂષને દેહ સ્વચ્છ વૃત્તિએ કરી જીવે છે તે પુરૂષ દયા વગર થઈને તેવી વૃત્તિથી પોતાના કુટુંબને વરતાવતાં પીડા યુક્ત કરે છે તેને નિષ્પાપ જાણવો નહીં કારણ તે વૃત્તિરૂપ તપ હિંસારૂપ થાય છે, કેમકે ભોજનનો ત્યાગ કરવો એ કંઈ તપ કહેવાતું નથી માટે પવિત્ર તથા સુશોભિત પુરૂષ પોતાના ગ્રહને વિષે રહી ન્યાં સુધી જીવે ત્યાં સુધી સર્વની ઉપર દયાવાન હોય તો સર્વ પાપથી મુક્ત થાય છે એમાં કશો સંદેહ નથી.

હે ભારત ! મનુષ્ય અનશનાદિ વ્રતે કરી કરેલાં પાપ કર્મથી મૂકાતો નથી, કેવળ તેનું માંસ તથા રૂધિરમય દેહ એક પામે છે, વળી જે પુરૂષરાત્નના આધાર વગર પોતાના મનથી કલ્પના કરેલાં તપાવેલી શિક્ષા ઉપર ખસવારૂપ પ્રાપ્તિ કરે છે તે કેવળ કલેશ પામે છે. તેનાં પાપ નાશ પામતાં નથી કારણ ભાવ વગરના પુરૂષના પાપને અગ્નિ બાળી શકતો નથી માટે સર્વની ઉપર દયા રાખવાથી તથા વાણી, મન અને શરીરની શુદ્ધિ રાખવાથી વૈરાગ્ય થાય છે અને તેનાથી મોક્ષ મળે છે, પણ કળ તથા મૂળનું ભોજન કરવાથી, મૌન રાખવાથી, તપાવેલી શિક્ષા ઉપર ખસવાથી, મસ્તક ચુંડાવવાથી, સ્થાવર ગ્રહનો ત્યાગ કરવાથી, જટા ધારણ કરવાથી પંચાગ્નિ તાપવાથી, નિત્ય હિપ્પાસથી અગ્નિની સેવાથી, જળમાં પ્રવેશ કરવાથી તથા પૃથ્વી ઉપર શયન કરવાથી મોક્ષ મળતો નથી, કેવળ જ્ઞાન તથા શુદ્ધ કર્મે કરીનેજ જરાવસ્થા, મૃત્યુ તથા વ્યધિ નાશ પામે છે અને ઉત્તમ પદની પ્રાપ્તિ થાય છે, કેમકે જેમ અગ્નિએ કરી દગ્ધ થએલાં બીજ પૃથ્વીને વિષે વાવવાથી ઉગતાં નથી તેમ જ્ઞાનરૂપી અગ્નિએ કરી બળી ગએલા કલેશનો ઉદ્ભવ આત્માને વિષે થતો નથી. કારણ તેના વગરના કાષ્ઠ તથા ભીત સરખા દેહ, જેમ સમુદ્ર વિષે શીણ નાશ પામે તેમ નાશ પામે છે એમાં સંદેહ નથી. જે પુરૂષ જે શ્લોકે કરી તથા અર્ધા શ્લોકે કરી ભૂત પ્રાણીના હૃદયને વિષે વર્તમાન આત્માને જાણે છે, તેનું તેનાથીજ સર્વ પ્રયોજન શીણ થાય છે. હે રાજન ! “તત્ત્વમસિ” તે તું છે તથા “સત્યંજ્ઞાનમનંતાં શ્રદ્ધા” સત્યજ્ઞાન ધન અને અનંત શ્રદ્ધા એ વાક્યથી અથવા ઉપનિષદોથી “અહંબ્રહ્માસ્મિ” હું બ્રહ્મ છું, એવો જે અનુભવ, તેજ મોક્ષનું લક્ષણ છે માટે જે પુરૂષ સંશયવાન છે એટલે કંઈક જ્ઞાનવાન છે અને અજ્ઞાનવાન છે, તેને આ લોક તથા પરલોકની પ્રાપ્તિ અને સુખની પ્રાપ્તિ થતી નથી કારણ જ્ઞાનવૃદ્ધ પુરૂષો જેને સાક્ષાત્કાર જ્ઞાન થાય છે તેનેજ મોક્ષ મળે છે એમ કહે છે. હે યુધિષ્ઠિર ! જે પુરૂષ વેદના અર્થને જાણે છે તથા તેનું પ્રયોજન જે આત્મતત્ત્વ જાણતું, તે જાણે છે તે પુરૂષ જેમ અગ્નિથી સર્વ મનુષ્ય ઉદ્દેગપણાને પામે તેમ વેદમાં કહેલા કર્મથી ઉદ્દેગતા પામે છે. તમે જે એકે શ્રૌતયુક્તિએ કરી, અવિનાશી, વ્યાપક, ત્રિવિધ ભેદ જે અધ્યાત્મ, અધિદેવ તથા અધિભૂત તે રહિત અને શ્રુતિ તથા સ્મૃતિમાં નિરૂપણ કરેલા તત્ત્વને ધૃષ્ટતા હો તો સર્વ જ્ઞકતકંઠો ત્યાગ કરીને શ્રુતિ તથા સ્મૃતિના આ લોકને વિષે નાનાપ્રકારનું કંઈ નથી. એટલે એકજ આત્મારૂપ છે તેને તથા સર્વ લોક અને વેદમાં કહેલાં યજ્ઞાદિનાં કળ અજ્ઞાન જન્ય છે તેને અને આત્મતત્ત્વને જાણનારને આલોકમાં અનેક પ્રકારનું કંઈ નથી, એકજરૂપ છે એ વાક્યનો આશ્રય કરો. કારણ શ્રુતિ સ્મૃત્યાદિ શાસ્ત્રના અભાવથી તત્ત્વજ્ઞાનની સિદ્ધિ

યતી નથી પ્રયત્નથી વેદવાક્યે કરી જે આળખાય છે તે બ્રહ્મ છે, જેનું વેદ શરીર છે, માટે તેજ તત્ત્વ છે. આત્મા પોતાના સ્વરૂપને, જેમ અક્ષુ ઇન્દ્રિય ઘટાદિ પદાર્થને જાણે છે પણ પોતાના સ્વરૂપને જાણતી નથી તેમ પોતાના સ્વરૂપને જાણતો નથી, વાસ્તે વેદવાક્ય-થીજ બ્રહ્મને આળખવું. હે બ્રાહ્મણ ! વેદમાં કહેલાં દેવતાઓનાં આયુષ્ય, યજ્ઞાદિ કર્મનાં ફળ તથા દેહ ધારીતો પ્રભાવ સર્વ લોકને વિષે પ્રતિ યુગે ફળે છે વાસ્તે ઇન્દ્રિયની પ્રસન્નતાએ કરી તત્ત્વજ્ઞાન નાશ પામે છે, તેનો નિગ્રહ કરવો; જેને દિવ્ય એવું અનશન વ્રત કહે છે. હવે હે રાજન ! હું કહેલાં વાક્યનો સારોશ કહું તે સાંભળો. જેમ સ્વધર્મ પાળવાથી સ્વર્ગગતિ થાય છે, દાન આપવાથી અનેક ભોગની પ્રાપ્તિ થાય છે તથા તીર્થમાં સ્નાન કરવાથી પાપનો નાશ થાય છે, તેમ જ્ઞાને કરીને મોક્ષની પ્રાપ્તિ થાય છે.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે માંદિરૂપનાં વચન સાંભળીને યુષ્કિર રાજનએ કહ્યું કે—હે મહા સમર્થ માંદિરૂપ ! હું મુખ્ય એવી ઉત્તમ દાન વિધિ સાંભળવા ઇચ્છું છું. માંદિરૂપ કહે છે—હે રાજેન્દ્ર ! તમે જે દાન ધર્મ સાંભળવા ઇચ્છો છો તે મને ઘણો પ્રિય છે માટે શ્રુતિ તથા સ્મૃતિમાં કહેલો તે કહું છું, સાંભળો. હે યુષ્કિર ! નદીના કિનારાને વિષે રહેલા પીપળાની નીચે ખેસીને શ્રદ્ધ કરનાર પુરૂષનું તે પુણ્ય કરોડો કરૂપ પર્યંત નાશ પામતું નથી. હે પૃથ્વીના પતિ ! ધર્મથી મેળવેલું અન્ન સહિત દ્રવ્ય ગૃહસ્થને જીવન માટે આપનાર તથા કાગડાઓને અન્ન આપનાર પુરૂષને સર્વ યજ્ઞ કર્મના પુણ્યની પ્રાપ્તિ થાય છે. જે નદીનો પ્રવાહ પૂર્વ દિશામાંથી આવતો હોય અને પશ્ચિમ દિશામાં જતો હોય તે નદી તીર્થરૂપ છે, તેને કિનારે સુપાત્રને શ્રેષ્ઠ અન્નનું દાન કરનાર પુરૂષને અક્ષય પુણ્ય થાય છે તથા અતિથિને અન્નદાન આપનારને અતિથિરૂપ ઇન્દ્ર સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ કરાવે છે. સૂર્ય અથવા ચંદ્ર ગ્રહણને દિવસે દહીં સાથે ઘડાતું દાન આપનાર પુરૂષ સર્વ પાપથી મુક્ત થાય છે. હે રાજન ! અમાવાસ્યાદિ પર્વણીને દિવસે દાન આપવાથી બમણું પુણ્ય થાય છે, ઋતુ બદલાય તે દિવસે દાન આપવાથી દશગણું પુણ્ય થાય છે અને ઉત્તરાયણ તથા દક્ષિણાયનના સૂર્ય થાય તે દિવસે, તુળા તથા મેષસંક્રાંતિને દિવસે, મિથુન, કન્યા તથા મીન સંક્રાંતિને દિવસે અને ચંદ્ર તથા સૂર્યના ગ્રહણને દિવસે હરેક દાન આપનાર પુરૂષને અક્ષય પુણ્ય થાય છે. હે રાજન ! કેટલાક પુરૂષ જે દિવસે ઋતુ બદલાતી હોય તે દિવસે આપેલા દાનનું પુણ્ય દશગણું ગણે છે અને કેટલાક પુરૂષો તે દિવસે તથા ઉત્તરાયણ અને દક્ષિણાયનના સૂર્ય થાય તે દિવસે આપેલા દાનનું પુણ્ય સોગણું થતું ગણે છે. ગ્રહણને વિષે આપેલા દાનનું પુણ્ય સહસ્ત્ર ઘણું થાય છે અને મેષ તથા તુળા સંક્રાંતિને દિવસે આપેલા દાનનું પુણ્ય અક્ષય થાય છે એમ પણ કહે છે. હે રાજન ! પૃથ્વીનું દાન આપનાર પુરૂષ દૂરીથી જન્મ પામતો નથી, અશ્વાદિ વાહનનું દાન આપનાર મનુષ્ય તે વાહન ઉપર ખેસીને પરલોકમાં જાય છે અને બ્રાહ્મણને ઇચ્છિત દાન આપનાર પુરૂષ પરલોકમાં ઇચ્છિત કામનાને પામે છે. હે રાજન ! સુવર્ણ અગ્નિનો પુત્ર છે, પૃથ્વી વિષ્ણુના ચરણ છે તથા ગાય સૂર્યની પુત્રી છે, માટે એ ત્રણે પદાર્થનાં દાન આપનાર પુરૂષને ત્રણે લોકનું દાન આપવાના ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. હે રાજન ! ત્રણે લોકમાં શાશ્વત સુખ પ્રાપ્ત કરાવનાર દાન-ચંદ્ર ધીલું કંઈ નથી, કારણ તે કરવાથી મનુષ્યને પાછો જન્મ મળતો નથી માટેજ સર્વ લોકને વિષે શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિમાન પુરૂષો દાનનેજ સર્વ કરતાં ઉત્કૃષ્ટ માને છે.

પરં હિ દાનાન્ન વભૂવ શાશ્વતં મઘં ત્રિલોકે ભવતે કુતઃ પુનઃ

તસ્માત્પ્રધાનં પરમંહિ દાનં વદન્તિ લોકેષુ વિશિષ્ટવુદ્ધયઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तसर्गापर्वणि दानमाहात्म्ये
गुर्जरभाषायां दिशततमोऽध्यायः ॥ २०० ॥



અધ્યાય ૨૦૧ મો. ધુંધુંમારતું ઉપાખ્યાન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—શ્રુત્વા તુ રાજારાજર્વેરિન્દ્રધુમ્નસ્યતત્તથા

માર્કંડેયાન્મહાભાગાત્ સ્વર્ગસ્ય પ્રતિપાદનં ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! યુધિષ્ઠિર રાજા માર્કંડેય ઋષિથી રાજા ઋષિ ઇન્દ્રધુમ્ન રાજાતું સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ કરાવનાર ચરિત્ર સાંભળીને તે ઋષિને પૂછવા લાગ્યા કે—હે ધર્મના જાણનાર માર્કંડેય ઋષિ ! આ વિશ્વમાં દેવતા, દાનવ, યક્ષ, રાક્ષસ, રાજાઓ તથા અનેક ઋષિયોના વંશ તમારા જાણવામાં છે અત્રાત નથી માટે હે મુનિ ! તમે મનુષ્ય, સપ, રાક્ષસ, દેવતા, ગંધર્વ, યક્ષ, કિન્નર તથા અપ્સરાઓની કયા જાણો છો, વાસ્તે હું તમારાથી કુવલાશ્વ રાજાની કયા સાંભળવા ઇચ્છું છું કે, જેનું નામ ધુંધુંમાર કેમ પડ્યું તે મને કહો ! વૈશંપાયન કહે છે—હે પરિક્ષિતના પુત્ર જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજાએ પ્રશ્ન પૂછ્યો હતો જેને એવા માર્કંડેય ઋષિ, તે રાજાને કુવલાશ્વ રાજાતું ધુંધુંમાર નામ પડવાતું ઉપાખ્યાન કહેવા લાગ્યા કે, હે યુધિષ્ઠિર ! હું તમને કુવલાશ્વ રાજાતું ધુંધુંમાર નામ કેમ પડ્યું તે કહું તે સાંભળો. હે ભારત ! ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ ઉત્તક નામના ઋષિને રમણીય એવા મઘધન દેશને વિષે આત્રમ હતો. જેમાં ભેસીને ઋષિ અનેક વર્ષ પર્વત વિષ્ણુનું આરાધન કરતાં પરમ દુષ્કર તપ કરતા હતા. પછી કોઈ કાળે તપે કરી પ્રસન્ન થએલા વિષ્ણુએ તેમની પાસે આવી દર્શન આપ્યું ત્યારે નમસ્કાર કરીને તેમણે સ્તુતિ કરી કે હે દેવ ! તમે દેવતાઓ તથા દૈત્યો સહિત સર્વ મનુષ્યો, સ્થાવર તથા જંગમ ભૂતપ્રાણી સર્વ દેવ અને જીવને જાણવા યોગ્ય સર્વ પદાર્થ સરળતા છે. હે મહોદા કાંતિમાન પ્રભો ! સ્વર્ગ તમારું મસ્તક છે, સૂર્ય તથા ચંદ્ર તમારાં નેત્ર છે, વાયુ તમારો શ્વાસ છે, અગ્નિ તમારું તેજ છે. સર્વ દિશાઓ તમારી જાણમાં છે, સમુદ્ર તમારું હૃદય છે, પર્વતો તમારા ઉડ છે, આકાશ તમારી જગા છે, પૃથ્વી તમારા ચરણ છે તથા ઔપધિ તમારાં ફેવાં છે. હે ત્રિજીવનેશ્વર ! ઇન્દ્ર, સોમ તથા અગ્નિ આદિ દેવતા, અસુર અને નાગ નંત્રતા યુક્ત થઈ તમારી અનેક સ્તોત્રથી સ્તુતિ કરે છે. તમે સર્વ ભૂત પ્રાણી માત્રમાં વ્યાપી રહ્યા છો અને જેની મહોદા ઋષિઓ સ્તુતિ કરે છે. હે પ્રભો ! તમારી પ્રસન્નતાએ કરી સર્વ જગત સ્વસ્થતાને પામે છે અને તમારા ક્રોધે કરી મહોદા ભયને પામે છે. જીવોના સર્વ ભયને નિવૃત્ત કરનાર તમે એકજ છો. દેવતા, મનુષ્ય તથા સર્વ ભૂતપ્રાણીને સુખ આપનાર તમે બધા રાજા પાસેથી ત્રણ પગલાંએ કરી ત્રણ લોક ગ્રહણ કર્યો છે તથા સમૃદ્ધિવાન અસુરોનો નાશ પણ કર્યો છે. હે દેવ ! તમારા ચરિત્રે કરી દેવતાઓ પરમ સુખ પામે છે અને ક્રોધે કરી અસુરો પરાલભ પામે છે. તમે આ વિશ્વ વિષેનાં સર્વ ભૂત પ્રાણીના કર્તા તથા અર્જતા છો, અને દેવતાઓ તમારી સ્તુતિ કરવાથી સદૈવ સુખ પામે છે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ

પ્રમાણે ઉત્તંક ઋષિએ સ્તુતિ કરી ત્યારે પ્રસન્ન થયેલા વિષ્ણુએ કહ્યું કે—હે ઉત્તંક ! તમે મારી પાસે વરદાન માગો. ઉત્તંકે કહ્યું કે—હે પુરુષોત્તમ ! તમારૂં મને દર્શન થયું એજ વરદાન પરિપૂર્ણ છે. વિષ્ણુ બોલ્યા કે હે શ્રેષ્ઠ ઋષિ ! તમને વરદાન માગવાનો લોક નથી તેથી હું ઘણું પ્રસન્ન થયો છું, માટે તમારે મારી પાસે અવશ્ય વરદાન માગવું. હે ભારત ! એ પ્રમાણે વિષ્ણુએ વરદાન માગવાનું કહ્યું હતું જેને એવા ઉત્તંક ઋષિએ હાથ નોડી વરદાન માગતાં કહ્યું કે હે કમળ પત્ર સદૃશ નેત્રવાળા પ્રભો ! મેં તમે મારી ઉપર પ્રસન્ન થયા હો તો મારી બુદ્ધિ ધર્મ, સત્યતા તથા ઇન્દ્રિય નિગ્રહને વિષે રહો અને તમારી શ્રીકૃતિએ કરી તમારા સ્વરૂપનું ચિંતન કરવામાં મને સદૈવ અભ્યાસ રહો. વિષ્ણુએ કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણ ! તમને મારી કૃપાથી તમારા માગવા પ્રમાણે થશે તથા યોગાભ્યાસની પણ પ્રાપ્તિ થશે જેણે યુક્ત તમે દેવતાઓ તથા ત્રણે લોકનું મહત્કાર્ય કર્યો તે એ કે ધુંધુ નામે એક મહા પરાક્રમી અસુર સર્વ લોકનો નાશ કરવા સારૂ તપ કરશે, જેને ઇન્દ્રાકુ વંશમાં ઉત્પન્ન થએલો બૃહદશ્વ રાજાનો પુત્ર કુવલાશ્વ મહારા તેજે કરીને તમારી આત્માથી નાશ કરશે તેથી તેનું નામ ધુંધુમાર થશે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે ઉત્તંકને કહીને વિષ્ણુ અંતર્ધાન થયા.

શાસનાત્તવ વિપ્રયે ધુંધુમારં મહિષ્યતિ

પવમુક્ત્વા તુ તેં વિપ્રં વિષ્ણુરંતરધીયત્ ॥

**इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि धुंધुमारो-
पाख्यानं गुर्जरभाषायामेकधिकद्वित्रततमोऽध्यायः ॥ ૨૦૧ ॥**

અધ્યાય ૨૦૨ મો. ધુંધુમાર આખ્યાન.

मार्कण्डेय उवाच—इक्ष्वाकौ संस्थिते राजन् शशाङ्कः पृथिवीमिमं

प्राप्तः सरमधर्मात्मा सोऽयोध्यायां नृपोभवत् ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે રાજન ! ઇક્ષ્વાકુ મૃત્યુ પામ્યા પછી પૃથ્વી પ્રત્યે જન્મ પ્રાપ્ત થયો હતો જેને એવો પરમ ધર્માત્મા શશાઙ્ક અયોધ્યા પુરીને વિષે રાજા થયો, જેનો મહા પરાક્રમી કંકુસ્થ નામે જ્યેષ્ઠ પુત્ર થયો હતો. તે કંકુસ્થને અનેના નામે પુત્ર થયો, તેને પૃથુ નામે પુત્ર થયો, તેને વિશ્વગશ્વ નામે પુત્ર થયો, તેને આદ્રિ નામે પુત્ર થયો, તેને હુવનાશ્વ પુત્ર થયો, તેને શ્રાવ નામે પુત્ર થયો, તેને શ્રાવસ્તક નામે પુત્ર થયો જેણે શ્રાવસ્તી નામની પુરી નિર્માણ કરી, તેને મહા બળવાન બૃહદશ્વ નામે પુત્ર થયો, તેને કુવલાશ્વ નામે પુત્ર થયો અને તેને એક વીશહજાર પુત્રો થયા; જે સર્વ વિદ્વાન, બળવાન તથા યુદ્ધમાં શત્રુઓને દુઃસહ હતા. હે રાજન ! કુવલાશ્વ પણ યુગ્મે કરી પિતા કરતાં અધિક થયો હતો. હે મહારાજ ! બૃહદશ્વ રાજા મહા શસ્ત્રીર અને ઉત્તમ ધર્મવાન પોતાના પુત્ર કુવલાશ્વ અવસ્થાએ કરી મ્હોટો થયો ત્યારે તેને રાજ્યાભિષેક કરી તપ કરવા સારૂ વનમાં જવા તૈયાર થયો. તે વેળા ઉત્તંક ઋષિએ સર્વ શસ્ત્ર વિદ્યા બાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ તથા રાજાઓમાં ઉત્તમ એવા તે રાજા પાસે આવી તેને વનમાં જવાથી નિષ્ઠા કરતાં કહ્યું કે હે રાજન ! તમારે પ્રજાનું રક્ષણ કરવું, માટે તમે રાજ્ય કરવા યોગ્ય છો; દારણ તમારી કૃપાએ કરી અમે સર્વ તપસ્વી હિરેગપણાં રહિત થઈએ છીએ. હે રાજન ! મેં મહાત્મા તમે પૃથ્વીનું રક્ષણ કર્યો તો સર્વ પ્રજા હિરેગતા રહિત થશે માટે

વનમાં જવું યોગ્ય નથી. હે ધર્મજ્ઞ ! રાજ્યને જેવો પ્રજનનું પાલન કરવાથી ધર્મ થાય છે તેવો વનમાં ગયેથી થતો નથી માટે તમને વનમાં જવા શુદ્ધિ થાયો માં. હે રાજેન્દ્ર ! પૂર્વે રાજર્ષિએ પ્રજનનું પાલન કરવારૂપ ધર્મને માન્યો છે, તેવો ધર્મ ક્ષત્રિયને કષ્ટ પાણુ નથી, માટે ક્ષત્રિયે તો સદૈવ પ્રજનનું રક્ષણ કરવું વાસ્તે તમે પ્રજા રક્ષણ યોગ્ય છો. હે પાર્થિવ ! હું ઉદ્દેગતા રહિત તપ કરી શકતો નથી, કારણ મહારા આશ્રમની નજીક મધ્યવન નામના દેશને વિષે વાયુકથી ભરેલો ઉન્નમ્નક નામે ઘણો લાગો તથા પોહોળો સમુદ્ર છે જેની અંદર મધુ તથા કૈટભ નામના દૈત્યનો પુત્ર મહા ભયંકર પ્રરાક્રમી ધુધું દૈત્ય વસે છે માટે તમે તેનો નાશ કરીને વનમાં જવા યોગ્ય છો, કારણ તે દૈત્ય સર્વ લોકનો વિનાશ કરવા સાડ તપશ્ચર્યા કરતાં પૃથ્વીની અંદર પ્રવેશ કરી સુતો છે, જે, દેવતા, દૈત્ય, રાક્ષસ, નાગ, યક્ષ, તથા ગંધર્વોની અવધ્ય છે કેમકે તેને બહા પાસેથી વરદાન મળ્યું છે માટે તમે તેનો નાશ કરો, તમને વનમાં જવા શુદ્ધિ થાયો માં. ઉન્નમ્નક સમુદ્રની રેતીની અંદર સુતેલા કૂર તે દૈત્યને નાશ કરવાથી તમે કાષ્ઠ દિવસે નાશ ન પામે એવી રિથર કીર્તિને પામશો; કારણ તે દૈત્ય બ્યારે એક એક વર્ષે શ્વાસોશ્વાસ લે છે ત્યારે પર્વત તથા વન સહિત સર્વ પૃથ્વી અભાયમાન થાય છે અને તેના શ્વાસજન્ય વાયુથી રજ ઘણી ઉટે છે; જેથી સાત દિવસ સૂધી સૂર્યમાર્ગને આરભીને સર્વ પૃથ્વીમાં ફેપ થાય છે તથા તણુખા અને ધુમાડા સહિત મહા ભયંકર અગ્નિ પણ ઉત્પન્ન થાય છે તેથી હે રાજન ! હું તે મહારા આશ્રમમાં બેસવા પણ સમર્થ થતો નથી, વાસ્તે સર્વ લોકના હિત માટે તમે તે દૈત્યને નાશ કરો. તે દૈત્ય નાશ પામ્યા પછી સર્વ પ્રજા સ્વસ્થતાને પામશે; પણ તેને નાશ કરવા કેવળ તમેજ સમર્થ છો એમ મહારી મતિ છે, કારણ વિષ્ણુ પોતાનું તેજ તમારા તેજમાં અર્પણ કરશે. હે પૃથ્વીપતિ ! વિષ્ણુએ મને પૂર્વે વરદાન આપ્યું છે કે, જે રાજા મહા ભયંકર ધુધું નામના અસુરનો નાશ કરશે, તેના તેજમાં માફ તેજ પ્રવેશ કરશે માટે હે રાજેન્દ્ર ! તમે વિષ્ણુના તેજ યુક્ત થઈને, પૃથ્વીમાં કાષ્ઠથી સહન ન થાય એવા ધુધું નામના અસુરનો નાશ કરો કારણ મહા તેજસ્વીને કાષ્ઠ અંદર તેજે કરી સેંકરો વર્ષે પણ આળવા સમર્થ થતું નથી.

નહિ ધુંધુંમહાતેજાસ્તેજસાલ્યેન શક્યતે

નિર્દગ્ધું પૃથિવીપાલ સ હિ વર્ષશતૈરપિ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि धुंधुमारोपाख्यानं
गुर्जरभाषायां द्व्यधिकशततमोऽध्यायः ॥ २०२ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

અધ્યાય ૨૦૩ ભો. ધુધું આખ્યાન.

मार्कण्डेय उवाच—स एव मुक्तो राजर्षि रुत्तंकनापराजितः

उत्तंकं कौरवश्रेष्ठ कृतांजलिस्थायिवीत् ॥ १ ॥

માર્કંડેય કહે છે-હે કુરુક્ષેત્રમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! કાષ્ઠએ પણ જીતવા અશક્ય બૃહદશ્વ રાજા, એ પ્રમાણે ઉત્તકં રૂપિએ વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળી હાથ ભેડી કહેવા લાગ્યો કે, હે પ્રભુ ! તમારે મારી પાસે આવવું નિષ્ફળ નહીં થાય, કેમકે કુલશાચ નામે મારો પુત્ર ધૈર્યવાન, હરેક કાર્યે જલદીથી કરનાર અને જેના સરખો પૃથ્વીને વિષે પ્રરાક્રમી કાષ્ઠ નથી એવો છે માટે

તે પોતાના પરિવર સરખા ભૂજવાળા મહા શરવીર પુત્રો સહિત તમારું સર્વ પ્રિય કરશે, વાસ્તે મને વનમાં જવાની રજા આપો, કારણ મેં શસ્ત્ર તથા અસ્ત્રો ત્યાજ કર્યો છે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે બૃહદશ્વ રાજાનાં વચન સાંભળી મહા તેજસ્વી ઉત્તક ઋષિએ કહ્યું કે હે રાજા ! તમે ભલે વનમાં જાઓ, તમારો પુત્ર કુવશાશ્વ ધુંધું દૈત્યને નાશ કરશે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે ઉત્તક મુનિનાં વચન સાંભળીને બૃહદશ્વ રાજા, પોતાના પુત્ર કુવશાશ્વને તું આ ઋષિનું પ્રિય કર એમ કહી વનમાં ગયો. યુધિષ્ઠિર પૂછે છે—કે મહા સમર્થ માઈદેવ ઋષિ ! મહા પરાક્રમી ધુંધું દૈત્ય કેવો પુત્ર તથા કેવો પૌત્ર હશે ? એ હું સાંભળવા ઇચ્છું છું કારણ મેં તેના જેવો બીજો કોઈ પરાક્રમી સાંભળ્યો નથી માટે તમે વિસ્તારથી મને કહો. માઈદેવ કહે છે—હે રાજા ! હું તમને ધુંધું દૈત્યનું સર્વ વૃત્તાંત વિસ્તારથી કહું તે સાંભળો—હે ભરતકુળમાં એક જ્યારે સર્વ ભૂત પ્રાણીમાત્ર નાશ પામ્યાં હતાં અને સર્વ સ્થાવર તથા જંગમ જળમાં ક્ષય થયું હતું ત્યારે જેને સિદ્ધ, મુનિઓ, સર્વ લોકના કર્તા, વિષ્ણુ, શાશ્વત અને અવિનાશી કહે છે એવા ભગવાન, અગણિત તેજસ્વી અને સર્વ પ્રપંચના કર્તા અન્યુત હરિ જળને વિષે શેષ નાગરૂપી મહોદી સથા ઉપર સુતા હતા. પછી નાગ સથાને વિષે પોદેલા વિષ્ણુની નાભિથી સૂર્ય સરખું પ્રકાશમાન એક કમળ ઉત્પન્ન થયું, જેમાંથી સર્વ લોકના ગુરુ, સૂર્ય સરખા કાંતિમાન, ચાર મુખવાન, ચાર વેદ છે મૂર્તિ જેવી એવા, પોતાના પ્રભાવથી કોઈએ પણ દર્શન નહીં પામનાર, મહા બળવાન અને અત્યંત પરાક્રમી પિતામહ બ્રહ્મા ઉત્પન્ન થયા. ત્યાર પછી કોઈ કોઈ વીર્યવાનમાં એક મધુ તથા કૈટભ નામના બે દૈત્યોએ, ઘણા યોજન લાંબી તથા ઘણા યોજન પોહોળી એવી શેષ નાગરૂપી સથાને વિષે સુતેલા, મહા કાંતિમાન, કિરીટમુકુટ, કૌસ્તુભમણિ અને પીત પિતાંબર ધારણ કરેલા, પોતાના શરીરના તેજ તથા તેની શોભાએ કરી દિપ્તિમાન હજાર સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન અને અદ્ભુત દેખાવવાળા વિષ્ણુને જોયા જેથી પરમ વિરમય યુક્ત થયા. તે વેળા તેઓએ કમળ ઉપર ખેડેલા તથા કમળ પત્ર સરખાં નેત્રવાળા બ્રહ્માને જોઈને ત્રાસ ઉપજાવ્યો. મધુ તથા કૈટભ નામના બે દૈત્યોએ ત્રાસ ઉત્પન્ન કર્યો હતો જેને એવા બ્રહ્માએ, અત્યંત ત્રાસ ઉપજાવથી પોતાના આસનરૂપ કમળની નાળ હલાવી, જેથી વિષ્ણુ જાગૃત થયા. તે વેળા વિષ્ણુએ તે બે દૈત્યને જોઈને કહ્યું કે હે મહા પરાક્રમી દૈત્યો ! તમે ભલે અહીં આવ્યા, હું તમને વરદાન આપીશ; કારણ મને તમારામાં પ્રીતિ ઉત્પન્ન થઈ છે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે વિષ્ણુનાં વચન સાંભળી હસીને મહા સર્વવાન તથા અત્યંત બળવાન તે બે દૈત્યોએ કહ્યું કે હે દેવતાઓમાં એક ! તમે પોતાનું ઇચ્છિત વરદાન માગો, અમે તમને વરદાન આપનાર છીએ. વિષ્ણુએ કહ્યું કે હે શરવીરા ! હું તમારી પાસે ઇચ્છિત વરદાન માગું છું કે, તમે મહા પરાક્રમી છો, તમારા સરખો બીજો કોઈ પરાક્રમી પુરૂષ નથી, માટે મારાથી મૃત્યુને પામો, એ વરદાન લોકના હિત માટે માગવા ઇચ્છું છું; મધુ તથા કૈટભ દૈત્યો બોલ્યા કે હે પુરૂષોત્તમ ! અમે પૂર્વે કોઈ દિવસે અસત્ય ભાષણ કર્યું નથી, ત્યારે આજ અમારા શત્રુરૂપ તમારી પાસે અસત્ય ભાષણ કેમ કરીશું તમે અમને સત્યવાદિ તથા ધર્મમાં પ્રીતિમાન બોણો, વળી બળ, રૂપ, શૌર્ય, અતરેદ્રિય નિગ્રહ, સમતા, ધર્મ, તપ, જ્ઞાન, શીલ, પરાક્રમ તથા આહૃદ્રિય નિગ્રહને વિષે અમારા સરખો બીજો કોઈ નથી, પણ હે કેશવ ! હમણાં અમારું દુરદૈવ પ્રાપ્ત થયું છે; માટે તમારા કહેવા પ્રમાણે તમે કરો; કારણ કોઈ કોઈનાથી ઉદ્ધવાતો

નથી-પણ હે સમર્થ ! તમારા કહેવાથી અમે તમારી પાસે વરદાન માગીએ છીએ કે, આવ-
ર્ણુ વગરનું આકાશ યાપ ત્યારે તમારાથી મૃત્યુ પામીને અમે પણ તમારા પુત્રપણીને
પામીએ એ વરદાન માગીએ છીએ માટે જો તમે અમને વરદાન માગવાનું કહ્યું હોય
તો તમારાં વચન અસત્ય થાઓ માં. વિષ્ણુએ કહ્યું કે હે દૈત્યો ! ‘ઘણું સાડ’ હું
તમારું ઇચ્છિત કરીશ, તમારા કહેવા પ્રમાણે સર્વ થશે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે આકાશ
તથા પૃથ્વી આદિ કંઇપણ જોયાં નહીં. પછી જે વેળા મધુ નામના દૈત્યને નાશ કરનાર
મહોદા યશસ્વી અને દેવતાઓમાં એક વિષ્ણુએ આવર્ણુ વગરના પોતાના બે સાથજા જોયા
ત્યારે તે દૈત્યોનાં મસ્તકને તીક્ષ્ણ ધારણુવાળા ચક્રે કરી કાપી નાંખ્યાં.

મધુકૈટભયો રાજન શિરસી મધુસૂદનઃ ।

ચક્રેણ શિતધારેણ ન્યકુંતત મહાયશઃ ॥

इति श्री महाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तस्यापर्वणि धुंधुमारो-
पाख्याने गुर्जरभाषायां त्र्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २०३ ॥

૧૧૩ ૧૧૩ ૧૧૩ ૧૧૩

અધ્યાય ૨૦૪ થો. ધુંધુચરિત આહુ.

मार्कण्डेय उवाच—धुंधुर्नाम महाराज तयोः पुत्रो महाद्युतिः ।

स तपोतप्यतमहन्महावीर्यपराक्रमः ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહેછે—હે મહારાજ યુધિષ્ઠિર ! હવે મધુ તથા કૈટભનો મહા કાંતિમાન, મહા
વીર્યવાન તથા મહા પરાક્રમી ધુંધું નામે પુત્ર હતા; જે મહોદું તપ કરતાં એક યગ્નેર ઉભા
રહેવાથી શરીરે સુકાઇ જવાને લીધે મહોદા શ્વાસોચ્છવાસ થયો હતો. પછી તેની ઉપર
પ્રસન્ન થએલા ઐશ્વાએ તેના આશ્રમ પ્રત્યે આવીને વરદાન માગ એમ કહ્યું. સારે તે દૈત્યે
ઐશ્વાની પાસે વરદાન માગતાં કહ્યું કે હે દેવ ! હું દેવતા, ઘનવ, યક્ષ, સર્પ, ગંધર્વ તથા
રાક્ષસોથી મૃત્યુ પામું નહીં એ વરદાન માગું છું. હે ભારત ! એ પ્રમાણે દૈત્યે વરદાન મા-
ગ્યું તે સાંભળીને, જ્યારે ઐશ્વાએ એ પ્રમાણે થશે અને હવે તું અહીંથી જ એમ કહ્યું,
સારે તે તેને પગે લાગી સાંથી ચાલી નીકળ્યો. ત્યાર પછી મહાવીર્ય તથા પરાક્રમવાન તે
ધુંધું દૈત્યે પોતાના પિતાના વધનું સ્મરણ કરતાં ગંધર્વો સહિત ષ્ટલાક દેવતાઓને જીતી
વિષ્ણુ પાસે જઈ તેને તથા બાકીના સર્વ દેવતાઓને જીતી ઘણી બાધા કરી. દૈત્યે વાલુકાથી
ભરેલો ઉન્નમલક નામનો સમુદ્ર જે દેશમાં છે, તે દેશ પ્રત્યે આવીને તેને તથા
ઉત્તંકના આશ્રમને પોતાની શક્તિએ કરી બાધા કરી. પછી મહા પરાક્રમી તથા તપ અને
બળ યુક્ત મધુ કૈટભનો પુત્ર ધુંધું સર્વ લોકનો વિનાશ કરવા સાડ ભૂમિમાં પ્રવેશ કરીને
ઉત્તંકના આશ્રમની પાસે ઉન્નમલક સમુદ્રની રેતીમાં સુઈ જીપી રહ્યો હતો તેવા સમયને વિષે
પોતાની ચતુરંગિણી સેના પોતાના એકવીસ હજાર પુત્ર તથા ઉત્તંક ઋષિ સહિત કુવલાશ્વ
રાજા પોતાના પિતાની આજ્ઞાથી ઋષિના આશ્રમ નજીક જવા સાડ પોતાના દેશથી રવાને થયો.
તે વખતે ઉત્તંક ઋષિના કહેવાથી વિષ્ણુએ જગતના તેજ સહિત તે રાજાના દેહમાં
પ્રવેશ કર્યો. જ્યારે કુવલાશ્વ રાજા રવાને થયો સારે આકાશ માર્ગને વિષે શબ્દ થયો કે
આ મહા શોભાયમાન તથા શત્રુથી નાશ નહીં પામનાર કુવલાશ્વ રાજા ધુંધું દૈત્યને મારશે.

વળી તે સમયે દેવતાઓએ પુષ્પની વૃષ્ટિ કરી, દેવતાઓનાં દુંદુબી વાગ્યાં, સીતળ વાયુ વાંચા, તથા ઇંદ્રે રજ વગરની પૃથ્વીને કરતાં વર્ષાદ વર્ષાઓ. હે યુધિષ્ઠિર ! જ્યાં ધુંધુ' દૈત્ય હતો, ત્યાં તે દૈત્ય તથા કુવલાશ્વ રાજના યુદ્ધરૂપ કૌતૂહલ જોવા સાડ વિમાનમાં બેસીને દેવતાઓ, ગંધર્વો તથા ઋષિઓ અંતરિક્ષમાં આવી ઉભા. તે વેળા નારાયણના તેજસ્વિયુક્ત કુવલાશ્વ રાજ પોતાના પુત્રો સહિત ઉતાવળથી ધુંધુ' દૈત્યના રહેવાના સ્થાન પ્રત્યે આવ્યો તેણે રેતીના ઉજ્જ્વલક નામના સમુદ્રને ખોદાવવા માંડ્યો. રાજના પુત્રોએ તે સમુદ્રને ખોદતાં સાતમે દિવસે રેતીમાં યુક્ત થઇ રહેલા, પરાક્રમી, મહા ભયંકર દેહવાન, સર્વ સરખા પ્રકાશમાન તથા પશ્ચિમ દિશાને ઘેરીને સુતેલા તે ધુંધુ' દૈત્યને જોયો. સર્વ કુવલાશ્વ રાજના પુત્રોએ તે દૈત્યને તીક્ષ્ણ બાણ, ગદા, મુશળ, પરિધ, પદ્મિશ, ત્રાસ તથા નિર્મળ ચળકતી તલવારોએ કરી પ્રહાર કર્યો. કુવલાશ્વ રાજના પુત્રોએ પ્રહાર કરવાથી પરમ ક્રોધયુક્ત થયેલા ધુંધુ' દૈત્યે ઉઠીને તેમનાં સર્વ શસ્ત્રોને ગળી જઈ પોતાના મુખમાંથી સંવર્તક સરખા અગ્નિને ઉત્પન્ન કરી તેમને બાળવા માંડ્યા, પરમ ક્રોધ યુક્ત થયેલા દૈત્યે જાણે સર્વ લોકને બાળતો હોય તેમ કુવલાશ્વ રાજના પુત્રોને, જેમ કપિલ મુનિએ સગર રાજના પુત્રોને, બાળી ભસ્મ કર્યા હતા, તેમ બાળી ભસ્મ કર્યા. તે સમયે કુવલાશ્વ રાજ જગત થયેલા, મહાત્મા અને જાણે બીજો કુંભકર્ણુજ હોય એવા તે દૈત્યની પાસે આવ્યો. તે વખતે હે મહારાજ યુધિષ્ઠિર ! તે દૈત્યના શરીરમાંથી જળ ધણું વહેવા લાગ્યું, જેને કુવલાશ્વ રાજ જાણે પોતાના તેજે કરી શોષણ કર્યું. ત્યારે પરમ પરાક્રમી દૈત્યે ઉત્પન્ન કરેલા તેજરૂપ અગ્નિને જળે કરી શાંત કર્યો. ત્યારે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! કુવલાશ્વ રાજએ પ્રહાર કરી દૂર પરાક્રમવાન દૈત્યને સર્વ લોકને નિર્ભય કરવા સાડ બાળી ભસ્મ કર્યો તેથી તે સર્વ જગતના ઈશ્વર સમાન શોભવા લાગ્યો હે ભારત ! એ પ્રમાણે કુવલાશ્વ રાજએ ધુંધુ' દૈત્યનો નાશ કર્યો ત્યારે દેવતાદિ તેની પાસે આવી જોત્યા કે હે રાજન ! અમે આ તારું પરાક્રમ જોઈને તારી ઉપર ઘણા પ્રસન્ન થયા છીએ, માટે તું અમારી પાસે ઇચ્છિત વરદાન માગ. એ પ્રમાણે દેવતાદિનાં વચન સાંભળી તેમને નમસ્કાર કરી હાથ જોડીને રાજએ કહ્યું કે મને સદૈવ ધ્યાનમાં રાખીને દ્રવ્યનું દાન આપવ માં પ્રોતિ, વિષ્ણુની સાથે સખા-પણું, સર્વ ભૂતપ્રાણીને વિષે અદ્રોહતા, ધર્મને વિષે રતિ તથા અક્ષય સ્વર્ગ નિવાસ પ્રાપ્ત થાય. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે રાજએ વરદાન માગ્યાં, ત્યારે પ્રસન્ન થયેલા દેવતાઓએ તારા માગવા પ્રમાણે તને ચાઓ, એમ કહ્યું. પછી હે નૃપ ! સર્વ ગંધર્વ સહિત ઋષિઓ તથા ઉત્તંક મુનિએ આશિર્વાદદિ વાક્યથી તે રાજની ઘણી પ્રશંસા કરી, ત્યારે દેવતા તથા સર્વ ઋષિઓ સૌ પોતપોતાના સ્થાન પ્રત્યે ગયા. હે યુધિષ્ઠિર ! ધુંધુ' દૈત્યના મુખજન્ય અગ્નિથી કુવલાશ્વ રાજના સર્વ પુત્ર બાળી ભસ્મ થયા તેમાંથી દદાશ્વ, કપિલાશ્વ તથા ચંદ્રાશ્વ નામના ત્રણ પુત્ર જીવના રહ્યા જેમનાંથી ઇંદ્રનાકુ રાજના વંશના મહાત્મા રાજઓનો વંશ પરંપરા રૂપે ચાલ્યો.. હે શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણે કુવલાશ્વ રાજએ જે દિવસથી મધુ તથા કેટલના પુત્ર ધુંધુ'નો નાશ કર્યો તે દિવસથી તેનું નામ ધુંધુ'માર થયું જે મહા ગુણવાન હતો. હે રાજન ! તમે મને પ્રજ્ઞનું હતું, તે કુવલાશ્વ રાજનું ધુંધુ'માર નામ કેમ થયું તે ઉપાખ્યાન કહ્યું. હે પાંડવ ! વિષ્ણુના આખ્યાનની પેઠે હિતને કરવા યોગ્ય મહા પવિત્ર એ આખ્યાનને શ્રવણ કરશે, તે પુત્રવાન થશે. વળી જે

પુરૂષ પર્વણીને દિવસે એ આખ્યાન સાંભળશે, તે આયુષ્યવાન તથા સમૃદ્ધિવાન થશે અને અનેક પ્રકારના તાપ વગરના તે પુરૂષને કાંઈ પણ વ્યાધિનો ભય થશે નહિં.

આયુષ્માનમૃતિમાંચ્છેવ શ્રુત્વા ભવતિ પર્વસુ ।

ન ચ વ્યાધિમયં કિંચિત્ પ્રાપ્નોતિ વિગતઞ્ચરઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तम्यापर्वणि धृष्टुमारो-
पाख्याने गुर्जरभाषायांचतुराधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २०४ ॥

ॐ नमः शिवाय

અધ્યાય. ૨૦૫ મો. પતિવ્રતા માહાત્મ્ય.

वैशंपायन उवाच—ततो युधिष्ठिरो राजा मार्कण्डेय महाद्युतिं ।

पप्रच्छ भरतश्चेष्ट धर्मप्रश्नं सुदुर्विदं ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભારતકુળમાં એક જનમેજય ! પછી યુધિષ્ઠિર રાજાએ મોટી ક્રાંતિવાળા માર્કંડેય ઋષિને દુઃખે કરી સમજાય એવો ધર્મ સંબંધી પ્રશ્ન પૂછ્યો કે હે મહા સમર્થ માર્કંડેય ! હું તમોએ કહેલું સ્ત્રીઓનું ઉત્તમ માહાત્મ્ય સાંભળવા ઇચ્છું છું; કેમકે તેને આ જગતને વિષે સર્વ દેવતા, સૂર્ય, ચંદ્ર, વાયુ, પૃથ્વી તથા અગ્નિ પ્રત્યક્ષ જુએ છે. હે મહા સમર્થ ઋષિ ! જેમ પિતા, માતા તથા ગુરુ આદિ આ જગતમાં માન્ય છે, તેમ પતિવ્રતા સ્ત્રીઓ પણ માન્ય છે, કારણ તે જે પતિ આદિની સેવા કરે, તે દુષ્કર છે એમ મને જણાય છે. હે પ્રભો ! તમે મને પતિવ્રતા સ્ત્રીનું માહાત્મ્ય કહેવા યોગ્ય છો, કેમકે તે પોતાની ઇન્દ્રિય સમૂહને નિયમમાં રાખી તથા મનને રૂંધિને કેવળ પોતાના પતિને જ દેવતારૂપ ગણી તેની સેવા કરે છે. હે ઋષિ ! સ્ત્રીઓનો પોતાના પતિની તથા તેના માતા અને પિતાની સેવા કરવી એવો ધર્મ છે, તે ઘણો કઠીન છે માટે તેના કરતાં ખીજે કોઈ ધર્મ દુષ્કર નથી એમ હું જાણું છું. હે બ્રહ્મન ! એક આચારવાળી સ્ત્રીઓ મોટા આદરથી પોતાના પતિનાં માતા તથા પિતાની સેવા કરે છે. વળી પતિવ્રતા ધર્મવાન, સત્યવાદી તથા પોતાના ઉદરને વિષે દશ માસ પર્યંત ગર્ભને ધારણ કરનારી એક સ્ત્રીઓ, અનેક પ્રકારના સંશય તથા અતુલ એવી વેદનાને પામીને પણ સમય પરત્વે પ્રસૂત થાય છે, માટે તેના કરતાં અધિક અદ્ભુતકારક શું ? વળી હે બ્રાહ્મણમાં એક ! સ્ત્રીઓ મોટા દુઃખે કરી પુત્ર ઉત્પન્ન કરે છે, ને તેનું મોટા સ્નેહથી પોષણ કરે છે વળી હે માર્કંડેય ! પત્યાદિ કૂર મનુષ્યની સાથે વર્તનારી જે નિંદિત સ્ત્રીઓ, તે પોતાનું ઇચ્છિત કર્મ કરે છે તે પણ મને દુષ્કર સરખું જણાય છે કારણ તેમનું આચરણ ક્ષત્રિય ધર્મ સરખું છે માટે મહાત્માનો ધર્મ નુશંસને નિરંતર દુર્લભ છે. હે પ્રજ્ઞના ઉત્તરને જાણનાર પુરૂષોમાં એક ! હે મહા સમર્થ માર્કંડેય ! હું એ મારા પ્રશ્નો ઉત્તર સાંભળવા ઇચ્છું છું, વારતે તમે સાંભળવાની ઇચ્છાવાળા મને તે કહો.

માર્કંડેય કહે છે—હે ભારતકુળમાં એક યુધિષ્ઠિર ! તમને દુઃખે કરીને કહેવાય એવા તમારા પ્રશ્નોનાં ઉત્તર કહું તે તમે સાંભળો. હે રાજન ! કેટલાક કહે છે કે માતાના ગૌરવ કરતાં પિતા એક છે અને કેટલાક પિતાના ગૌરવ કરતાં માતા એક છે એમ કહે છે, પણ માતા પોતાની પ્રજાને ઉછેરી મોટી કરે છે એ દૃષ્ટકરપણું છે. હે રાજન !

પિતા પણ પોતાને પુત્રની પ્રાપ્તિ થાય તે સારૂ તપ, દેવ પૂજન, તેમને નમસ્કાર, તિતિક્ષા તથા અભિરાચારાદિ ઉપાય કરે છે. પછી હે ભારત! એવા મોટા કટુથી દુઃખે કરી પ્રાપ્ત થાય એવા પુત્રને પામીને પિતા, ‘આ મારો પુત્ર કેવો યશ’ એમ સદૈવ પોતાના મનમાં ચિંતન કરી કરે છે. હે ભરતવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર! માતા તથા પિતા પોતાના પુત્રોને યશ, કીર્તિ, ઐશ્વર્ય પ્રગ્ન અને ધર્મની પ્રાપ્તિ થશે એમ સદૈવ પોતાના મનમાં આશા રાખે છે, માટે જે ધર્મનો બાણુનાર પુત્ર પોતાની આશાને સફળ કરે છે તથા જેની ઉપર તેઓ નિરંતર પ્રસન્ન રહે છે સત્ય પામ્યા પછી પણ કીર્તિ નાશ પામતી નથી તથા તેનો યશ પણ અવિનાશી થાય છે કારણ માતા પિતાને પ્રસન્ન રાખવા બરાબર કલ્યાણકારક યજ્ઞાદિ ક્રિયા, શ્રાદ્ધ તથા ઉપવાસાદિ કરે નથી. જે સ્ત્રી પોતાના પતિની એકાગ્ર ભાવથી સેવા કરે છે, તે તેણે કરી સ્વર્ગને જીતે છે એમાં કશો સંદેહ નથી. હે યુધિષ્ઠિર! એ પ્રકારજીને મુખ્ય કરીને હું તમને પતિવ્રતા સ્ત્રિઓનો નિયત એવો ધર્મ કહું તે તમે સાવધ થઈ શ્રવણ કરો.

પતિવ્રતાનાં નિયત ધર્મં ચાવહિતઃ શૃણુ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि पतिव्रतो
पाण्डुने गुर्जरभाषायां पंचादિકद्वિंशततमोऽध्यायः ॥ २०५ ॥

અધ્યાય ૨૦૬ઠો. —સતીએ બ્રાહ્મણને આપેલી શિક્ષા.

मार्कण्डेय उवाच—कश्चिद्विजातिप्रवरो वेदाध्यायी तपोधनः।

तपस्वी धर्मशीलश्च कौશિકो नाम भारत ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે ભારત! વેદાધ્યાયી, તપરૂપ ધનવાણો તપસ્વી તથા ધર્મશીળ એક બ્રાહ્મણમાં એક કૌશિક નામે બ્રાહ્મણ હતો, જે અંગરૂપ ઉપનિષદસહિત સર્વ મેદ ભણ્યો હતો, તે કાષ્ઠ દિવસે વેદનો ઉચ્ચાર કરતાં કાષ્ઠ વૃક્ષ નીચે ખેડો હતો. તે વૃક્ષ ઉપરથી સંતાપ એટલી બગદીએ ત્યાગ કરેલી વિદ્યા તેની ઉપર પડી, તે જોઈને બ્રાહ્મણ બણો ક્રોધયુક્ત થઈ વૃક્ષને વિષે ચારે તરફ જોવા લાગ્યો. તે પક્ષિણીને જોઈ પછી તેણે તેનું અવ-જી થવાનું ચિંતન કર્યું, કે તેજ વખતે તે પક્ષિણી વૃક્ષમાંથી પૃથ્વી ઉપર આવી પડી, જેથી મૃત્યુને શરણ થઈ. તે જોઈને કંઈપણ પ્રાપ્ત થનાથી તાપ પામેલો બ્રાહ્મણ મહેલો શોધ કરતાં કહેવા લાગ્યો કે, અરે! ક્રોધને વશ થયેલા મેં, આ નદી કરવાનું કામ કર્યું! માર્કંડેય કહે છે—હે ભરતવંશમાં એક યુધિષ્ઠિર! આમ કહીને તે બ્રાહ્મણે લિક્ષા માગવા સારૂ કાંઈ સહુરમાં ગયો, તે પવિત્ર દુર્ગવાનનાં ગૃહોને વિષે ફરવા લાગ્યો. પછી ફરતાં ફરતાં કાષ્ઠ એક ગૃહસ્થના ગૃહ પ્રત્યે જઈને તેણે લિક્ષા માગી. તે વેળા તે ગૃહસ્થની સ્ત્રી વાસણ માંગતી હતી, તેથી તેણે જ્ઞાન્ય આપ્યો કે, મહારાજ! ઉભા રહો એ પ્રમાણે કહ્યું કે તેજ વખતે તે સ્ત્રીનો પતિ હુધાયુક્ત થઈ પોતાના ગૃહ પ્રત્યે આવ્યો. તેને જોઈ તેણે તે બ્રાહ્મણને લિક્ષા નહીં આપતાં પોતાના પતિની પાદાદિથી પૂજા કરી અને તેને ખેસવા આસન આપ્યું. પછી તેણે તેને ચાર પ્રકરનાં ભોજનના પદાર્થો ભોજન કરવા સારૂ અર્પણ કર્યા. હે યુધિષ્ઠિર!

તે સ્ત્રી નિત્ય પોતાના પતિનું ઉચ્છિષ્ટ ભોજન કરનારી, પોતાના પતિનેજ દેવતારૂપ માનનારી, તેને અનુસરી રહેનારી, કર્મ, મન તથા વાણીએ કરી તેના વચર ખીજું કંઈ ચિંતન નહીં કરનારી, સર્વ ભાવે કરી તેમાંજ ભાવવાળી, તેની સેવા કરવામાંજ પરાયણ, સારા આચારવાળી, પવિત્ર, ગૃહનાં કામકાજ કરવામાં દક્ષ, પોતાના કુટુંબનું હિત ધ્યાનમાં રાખનારી, પોતાના પતિના હિત પ્રમાણે વર્તનારી, દેવતા, અતિથિ, સસરા તથા સાસુની સેવા કરવામાં પરાયણ અને નિરંતર ઇન્દ્રિયો નિયમમાં રાખી હતી જેણે એવી પતિવ્રતા હતી. પોતાના પતિની સેવા કરતી એવી તે સ્ત્રીએ પોતાના ગૃહના દ્વાર પ્રત્યે ઉભેલા અતિથિને સંભારી સનમાં લગ્નયુક્ત ધર્મ હાથમાં લિપ્તા પદાર્થ લઈ તેની પાસે ગઈ. તે બ્રાહ્મણે કહ્યું કે—હે શ્રેષ્ઠ અંગવાળી ! તો મને ‘ઉભા રહે.’ એમ કહીને કેમ ખોટી કર્યો ? તરત લિપ્તા આપી જવું કેમ ન દીધો ? માફકેય કહે છે—હે મનુષ્યના રાજ્ય યુધિષ્ઠિર ! એવાં બ્રાહ્મણનાં વસ્ત્ર સાંભળી તથા મહા ક્રોધાયમાન થયેલા અને અગ્નિ સરખા તેજસ્વી તેને જોઈ ને સ્ત્રી કહેવા લાગી કે—હે વિદ્વાન ! તમે મારો અપરાધ ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો, માફ પરમ દેવતા મારો પતિ છે માટે તે ક્ષુધાયુક્ત ધર્મ ગૃહ પ્રત્યે આવ્યા તેમની મેં શુશ્રૂષા કરી. બ્રાહ્મણે કહ્યું કે અરે ! તો બ્રાહ્મણ કરતાં પોતાના પતિને અધિક માન્યો માટે તું ગૃહસ્થ ધર્મમાં રહીને બ્રાહ્મણોની નિંદા કરે છે. અરે ! બ્રાહ્મણને ઈન્દ્ર પણ નમે છે, ત્યારે પૃથ્વીને વિષે મનુષ્ય નમે તેમાં આશ્ચર્ય શું ! તું બ્રાહ્મણોને ગણકારતી નથી તેનું કારણ એ કે, તે વૃદ્ધ પુરુષોની પાસેથી બ્રાહ્મણનો મહિમા સાંભળ્યો નથી જેઓ ક્રોધથી આખી પૃથ્વીને બાળી નામે એવા અગ્નિ સરખા છે.

તે ગૃહસ્થ સ્ત્રીએ કહ્યું કે—હે તપરૂપ ધનવાળા ! હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ! હું બગલી પક્ષિણી નથી માટે તમે મારા ઉપરનો ક્રોધ ત્યાગ કરો, ઉત્પન્ન થયેલી ક્રોધયુક્ત દષ્ટિથી મને તમો-શું કરનાર છો ? હું દેવતા સરખા મનસ્વી બ્રાહ્મણોની અવગણ કરતી નથી, માટે તમે મારો અપરાધ ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો. હું બ્રાહ્મણના તેજને તથા મોટા ભાગ્યને બાણું છું, જેણે નહીં પીવાય એવા સમુદ્રને પાન કરીને ખારો કર્યો. દંડકારણ્યને વિષે અદ્યાપિ જેમના ક્રોધરૂપી અગ્નિ શાંત થયો નથી તથા અગસ્તિ મુનિએ વાતાપિ દેત્યને પથાવી નાખ્યો ઇત્યાદિ બ્રાહ્મણોનાં મહાત્મ સંભળાય છે. હે બ્રહ્મન ! બ્રાહ્મણો મહાક્રોધી તથા પ્રસન્ન પણ હોય છે, માટે તમે મારો અપરાધ ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો. પતિની સેવા કરવા બરાબર ખીજો કોઈ ધર્મ મને ક્યતો નથી, હું ભગવાન કરતાં પણ મારા પતિને અધિક ગણું છું માટે એકાંત ભાવથી તેનીજ શુશ્રૂષા કરવામાં પરાયણ રહી છું. હે બ્રાહ્મણ ! પતિની સેવા કરવાનું ફળ આ કે, તમે ક્રોધથી બગલી પક્ષિણીને બાળી તે મેં અહીં બેઠાં જાણ્યું. હે ઉત્તમ બ્રાહ્મણ ! મનુષ્યના શરીરમાં રહેલો ક્રોધ મોટો યતુ છે, માટે જે ક્રોધ તથા મોહનો ત્યાગ કરે તેનેજ દેવતાઓ ‘આ બ્રાહ્મણ છે’ એમ કહે છે. વળી જે સત્ય વચન બોલે, સેવાએ કરી પોતાના ગુરુને સંતોષ પમાડે તથા કોઈ મારી જાય તોપણ તેને સામો પ્રહાર ન કરે એવાનેજ દેવતાઓ બ્રાહ્મણ કહે છે. વળી જીતેન્દ્રિય, ધર્મ પરાયણ, વેદ બાણવામાં કુશળ, પવિત્ર અને કામ તથા ક્રોધ જેને વિષે હોતા નથી એવાનેજ દેવતાઓ બ્રાહ્મણ કહે છે. વળી જેને સર્વ લોક પોતાના આત્મા બરાબર છે તથા જે પોતાના સર્વ ધર્મમાં પ્રવર્ત રહે છે તેનેજ દેવતાઓ બ્રાહ્મણ કહે છે. વળી ગોને વેદ બાણે તથા ધીમન્તોને ભણાવે, યજ્ઞ કરે અને ખીજતોને કરાવે તથા

યથાશક્તિ દાન આપે, તેનેજ દેવતાઓ પ્રાદાણુ કહે છે. વળી જે અત્યર્થ વ્રતવાળા બોલવામાં ચતુર, વેદાભ્યાસી તથા મનોમતપણાથી રહિત હોય તેનેજ દેવતાઓ પ્રાદાણુ કહે છે. માટે તેના પ્રાદાણુની જે કુશળતા, તે તેમને કહેતા એવા તથા સત્ય ભાષણ કરતા એવા પ્રાદાણુનું મન અધર્મમાં પ્રવર્તે ચતું નથી. હે અતિથિ ! પ્રાદાણુનો ધર્મ એવો છે. કે-વેદાધ્યયન, આત્મનિયમ, સરળતા તથા ઈન્દ્રિય નિગ્રહ છે તેમાં પણ ધર્મને જાણનારા પુરુષો સત્યતા તથા સરળતાને પરમ ધર્મ કહે છે. હે પ્રાદાણુ ! શાશ્વત ધર્મ દુર્લભ છે સત્યતાને વિષેજ રહ્યો છે તથા શ્રુતિના પ્રમાણથી જાણવામાં આવે છે એમ વૃદ્ધ પુરુષોનું કહેવું છે. હે પ્રાદાણુમાં ઉત્તમ ! ધર્મ ધણી દારણથી ધણો સૂક્ષ્મ છે એમ દેખાય છે. તમે પણ ધર્મના જાણનાર, વેદાધ્યાયી તથા નિરંતર પવિત્રતાયુક્ત છો, પણ તત્વથી ધર્મને જાણતા નથી એવી મારી મતિ છે. હે ત્રિપ્ર ! તમે ધર્મને જાણતા ન હો તો મિથિલાપુરી પ્રત્યે જઇને ધર્મવ્યાધને તે સંબંધી પૂછો જે પોતાનાં માતા તથા પિતાની સેવા કરનાર, સત્યવાદી તથા શુભેન્દ્રિય છે, તે તમને સર્વ ધર્મ કહેશે. વાસ્તે તમે ત્યાં જાઓ, તે મેં જે કંઈ નહીં કહેવા ચોગ્ય એવાં પણ વાક્ય કહ્યાં હશે તે ક્ષમા કરવા ચોગ્ય છો દારણુ જે ધર્મને જાણનાર હોય તેનાથી સ્ત્રિઓ અવધ્ય છે. પ્રાદાણુ કહ્યું-હે શોભાયમાન વ્રતવાળી સ્ત્રી ! હું તારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું મારો ક્રોધ શાંત થયો છે, તે મને મારા કલ્યાણનાં વાક્ય કહ્યાં, તારૂં કલ્યાણ થાઓ. હું મારા ક્રિયાર્થી કાર્યનું સાધન કરીશ. માર્કંડેય કહે છે-હે રાજન ! તેણે જવાની રજા આપી હતી જેને એવો તે પ્રાદાણુમાં ઉત્તમ કૌશિક પ્રાદાણુ પોતાના આત્માની નિંદા કરતો કરતો ત્યાંથી પાછો વળીને પોતાના ગૃહ પ્રત્યે ગયો.

તથા વિસૃષ્ટે નિર્ગમ્ય સ્વમેવ ભવન્ યયૌ ।

વિનિંદન્ સસ્વમાત્માન્ કૌશિકો દ્વિજસત્તમઃ ॥

इति श्रीमश्विनोत्तरे आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तमोऽध्यायः ॥ २०६ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

અધ્યાય ૨૦૭ મો. ધર્મવિચાર.

માર્કંડેય ઉવાચ—વિતયિત્વા તદાશ્રયં સ્ત્રિયા પ્રૌકમયોષતઃ ।

વિનિંદન્ સસ્વમાત્માન્માગસ્કૃત ઇવાચમૌ ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે-હે યુધિષ્ઠિર ! તે ગૃહસ્થ સ્ત્રિઓ કહેલાં આશ્રયરૂપ વાક્યને પોતાના મનમાં ચિંતન કરતો એવો તે પ્રાદાણુ પોતાના આત્માની નિંદા કરતાં તેનો અપરાધજ કયો હોય તેવો થયો. પછી પોતાના ધર્મની સૂક્ષ્મ ગતિનું ચિંતન કરતાં મનમાં કહેવા લાગ્યો કે, મારે શ્રદ્ધાયુક્ત થઇ મિથિલા નગરી પ્રત્યે જવું જેને વિષે શુદ્ધ અંતઃકરણવાન તથા ધર્મ જાણનાર પારાધિ વસે છે માટે હું તેને ધર્મ પૂછવા સારૂ આજજ નહીં. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પોતાના મનમાં નિશ્ચય કર્યો હતો જેણે એવો અને તે સ્ત્રીનાં વચનમાં શ્રદ્ધાવાન તે પ્રાદાણુ મોટા આશ્રયથી મિથિલાપુરી પ્રત્યે જવા રવાને થયો. રસ્તાને વિષેનાં મોટાં વન તથા શહેરોનું ઉલ્લેખન કરીને ધર્મિષ્ઠ પ્રજાવાળી, યજ્ઞ મહોત્સવાળી, શોભાયમાન, કિંદા, દરવાજા તથા અટારી આદિથી સુશોભિત, અનેક વિમાનોવાળી,

તે સ્ત્રી નિત્ય પોતાના પતિનું હિચ્છિત ભોજન કરનારી, પોતાના પતિનેજ દેવતારૂપ માનનારી, તેને અનુસરી રહેનારી, કર્મ, મન તથા વાણીએ કરી તેના વગર ખીજું કંઈ ચિંતન નહીં કરનારી, સર્વ ભાવે કરી તેમાંજ ભાવવાળી, તેની સેવા કરવામાંજ પરાયણ, સારા આચારવાળી, પવિત્ર, ગૃહનાં કામકાજ કરવામાં દક્ષ, પોતાના કુટુંબનું હિત ધ્યાનનારી, પોતાના પતિના હિત પ્રમાણે વર્તનારી, દેવતા, અતિથિ, સસરા તથા સાસુની સેવા કરવામાં પરાયણ અને નિરંતર ઇન્દ્રિયા નિયમમાં રાખી હતી જેણે એવી પતિવ્રતા હતી. પોતાના પતિની સેવા કરતી એવી તે સ્ત્રીએ પોતાના ગૃહના દ્વાર પ્રત્યે ઉભેલા અતિથિને સંભારી મનમાં લગ્નચુકત યર્ષ હાથમાં બિલા પદાર્થ લઈ તેની પાસે ગઈ. તે બ્રાહ્મણે કહ્યું કે-હે શ્રેષ્ઠ અંગવાળી ! તું મને 'ઉભા રહે.' એમ કહીને કેમ ખોટી કર્યો ? તરત બિલા આપી જવા કેમ ન દીધો ? માઈડેય કહે છે-હે મનુષ્યના રાજા યુધિષ્ઠિર ! એવાં બ્રાહ્મણનાં વચન સાંભળી તથા મહા ક્રોધાયમાન થયેલા અને અગ્નિ સરખા તેજસ્વી તેને જોઈ તે સ્ત્રી કહેવા લાગી કે-હે વિદાન ! તમે મારો અપરાધ ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો, માફ પરમ દેવત મારો પતિ છે માટે તે ક્ષુધાયુક્ત યર્ષ ગૃહ પ્રત્યે આવ્યા તેમની મેં શુશ્રૂષા કરી. બ્રાહ્મણે કહ્યું કે અરે ! તું બ્રાહ્મણ કરતાં પોતાના પતિને અધિક માન્યો માટે તું ગૃહસ્થ ધર્મમાં રહીને બ્રાહ્મણોની નિંદા કરે છે. અરે ! બ્રાહ્મણને ઇન્દ્ર પણ નમે છે, ત્યારે પૃથ્વીને વિષે મનુષ્ય નમે તેમાં આશ્ચર્ય શું ! તું બ્રાહ્મણોને ગણકારતી નથી તેનું કારણ એ કે, તેં વૃદ્ધ પુરૂષોની પાસેથી બ્રાહ્મણનો મહિમા સાંભળ્યો નથી જેઓ ક્રોધથી આખી પૃથ્વીને ખાળી નાખે એવા અગ્નિ સરખા છે.

તે ગૃહસ્થ સ્ત્રીએ કહ્યું કે-હે તપરૂપ ધનવાળા ! હું બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ! હું બગલી પક્ષિણી નથી માટે તમે મારા ઉપરનો ક્રોધ ત્યાગ કરો, ઉત્પન્ન થયેલી ક્રોધયુક્ત દૃષ્ટિથી મને તમે શું કરનાર છો ? હું દેવતા સરખા મનસ્વી બ્રાહ્મણોની અવગણ કરતી નથી, માટે તમે અપરાધ ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો. હું બ્રાહ્મણના તેજને તથા મ્હોટા ભાગ્યને જ નહીં પીવાય એવા સમુદ્રને પાન કરીને ખારો કર્યો. દંડકારણ્યને વિષે અદ્વાનિ અગ્નિ શાંત થયો નથી તથા અગસ્તિ મુનિએ વાતાપિ દેવને પચાવી જોનાં મહાત્મ સંભળાય છે. હે બ્રહ્મન ! બ્રાહ્મણો મહાક્રોધી માટે તમે મારો અપરાધ ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો. પતિની ને. ધર્મ મને રચતો નથી, હું ભગવાન કરતાં પણ મારા પતિને જ ભાવથી તેનીજ શુશ્રૂષા કરવામાં પરાયણ રહી છું. હે બ્રાહ્મણ ! પા. આ કે, તમે ક્રોધથી બગલી પક્ષિણીને ખાળી તે મેં અહીં ખેડાં બાંધ્યું. જ મનુષ્યના શરીરમાં રહેલો ક્રોધ ખોટો શત્રુ છે, માટે જે ક્રોધ તથા મોહનો ત્યા દેવતાઓ 'આ બ્રાહ્મણ છે' એમ કહે છે. વળી જે સત્ય વચન બોલે, સેવાએ જ ગુરુને સંતોષ પમાડે તથા કાંઈ મારી જાય તોયજી તેને સાચો પ્રહાર ન કરે એવાનેજ કે બ્રાહ્મણ કહે છે. વળી જીતેન્દ્રિય, ધર્મ પરાયણ, વેદ બાણ્યમાં કુશળ, પવિત્ર અને કામ ત. ક્રોધ જેને વિષે હોતા નથી એવાનેજ દેવતાઓ બ્રાહ્મણ કહે છે. વળી જેને સર્વ લોક પોતાના આત્મા ખસાવે છે તથા જે પોતાના સર્વ ધર્મમાં પ્રવર્તે રહે છે તેનેજ દેવતાઓ બ્રાહ્મણ કહે છે. વળી ગોને વેદ જાણે તથા બીજાં જાતનાં જાણાવે, યજ્ઞ કરે અને બીજાં જાતનાં કરાવે તથા

તથા પાડા આદિ જનવચેતને બીજા નાશ કરે છે તેમ હું નાશ કરતો નથી, કેવળ તેનું માંસ સદૈવ વેચું છું. હે શ્રેષ્ઠ! હું દ્રાઈ દિવસે માંસ ભક્ષણ કરતો નથી. ઋતુગામી છું, આખો દિવસ ઉપવાસ કરું છું અને સદૈવ રાત્રિએ બોજન કરું છું કારણ જેમ ખરાબ શીશવાન પુરૂષ હોય તે પાછો સારો શીશવાન થાય છે, તેમ જેને પ્રાણીની હિંસા કરવી પ્રિય હોય છે, તે પાછો ધર્મિષ્ઠ થાય છે. હે બ્રહ્મણ! જે રાજા પોતાનો ધર્મ છોડીને મરણ પ્રમાણે વર્તે, તો ધર્મ મેટી સંકીર્ણતાને પામે છે, અધર્મ વૃદ્ધિ પામે છે જેથી પ્રજા પણ સંકીર્ણતાવાળી થાય છે. અધર્મના યોગથી પ્રજા બીહમણા મુખવાળી, વામન, કુખરી, મેટા મસ્તકવાળી, નપુંસક, આંધળી ખેડેરી તથા બીજી દષ્ટિવાળી થાય છે જે રાજાઓના અધર્મથી નાશ પામે છે પણ આ પુરીના રાજા જનક પ્રજાને વિશે ધર્મરૂપ દષ્ટિએ કરી સદૈવ જુએ છે જેથી પ્રસન્ન સર્વ પ્રજા પોતપોતાના ધર્મમાં સર્વદા વર્તે છે. હે વિદ્વાન! જે પુરૂષ મારાં વખાણુ કરે છે તથા જે પુરૂષ મારી નિંદા કરે છે તેમને સર્વને હું શ્રેષ્ઠ કહેું કરી સતોષ આપું છું. જે રાજા સ્વધર્મમાં વર્તે છે તથા પોતાની સેનાનો જમાવ કરે છે તેનેજ રાજા જાણુવો તે વગરનો રાજા ચોર સરખો જાણુવો. હે બ્રાહ્મણ! જે ઇન્દ્રિય નિગ્રહવાન તથા શ્રેષ્ઠ શીશવાન પુરૂષ હોય તે ક્રાઇના ઉપકારથી જીવતા નથી, પોતાની શક્તિ પ્રમાણે અન્નદાન આપે છે મુખ તથા દુઃખ સહન કરે છે, નિત્ય પોતાનો ધર્મ પાળે છે તથા સર્વ જુતપ્રાણીને વિશે યયાયોગ્ય પૂજા કરે છે. મનુષ્યના જે શ્રેષ્ઠ ગુણ છે તે જ્ઞાન આપવા વગર પુરૂષને વિશે સ્થિર રહેતા નથી માટે પુરૂષે જોતા વાદનો ત્યાગ કરવો, આયાચક પુરૂષનું પ્રિય કરવું. કામ, બય તથા દ્રેપથી સ્વધર્મનો ત્યાગ કરવો નહીં, ઇચ્છિત થવાથી ધણો હર્ષ પામવો નહીં, અનિચ્છિત થવાથી તાપ પામવો નહીં, દ્રવ્યના સંકટમાં મોહ પામવો નહીં તથા ધર્મનો ત્યાગ કરવો નહીં. વળી પુરૂષે કદી પાતાથી કંઈ પણ પાપ કર્મ અથ જ્ય તો પાછું તેમાં કર્મમાં મનને ચોળવું નહીં, જે કંટાણુરૂપ કર્મ હોય, તેનો વિચાર કરીને મન ચોળવું. વળી મનુષ્યે પાપ કર્મ કરીને પાછું તે કરવું નહીં. સદૈવ સાધુપણથી રહેવું. હે બ્રાહ્મણ! જે પુરૂષ પોતાના આત્માથી પાપનો નાશ કરીને પાછું પાપચરણ કરે છે તેને વ્યસની ચોર સરખો જાણુવો. જે પુરૂષ ધર્મિષ્ઠ પુરૂષના આચરણને જોઇ તેનું હાર્ય કરે છે તથા જેને ધર્મને વિશે શ્રદ્ધા નથી તે પુરૂષ ધમજીની પેઠે આસોરજીવ લે છે અને શરીરે પુટ હોય છે તોપણ નાશ પામે છે એમાં સંશય નથી. હે બ્રાહ્મણ! પાપી મૂઢ પુરૂષ જે ચિંતન કરે તે અસારરૂપ હોય છે તેનો અંતરાત્મા, જેમ મૂર્ખ દિવસને બતાવે છે તેમ બતાવે છે. આ જગતમાં કેવળ પોતાનાંજ વખાણુ કરનાર મૂર્ખ પુરૂષ શોભતો નથી, જે મહિન રેહવાન પણ વિદ્યાવાન પુરૂષ હોય છે તે શોભે છે. જે પુરૂષ ક્રાઈની નિંદા કરતો નથી તથા પોતાના સત્કારનું વર્ણન કરતો નથી તે ગુણ વગરનો હોય તોપણ પૃથ્વીને વિશે શોભે છે. જે પુરૂષ કરેલા પાપ કર્મથી તાપ પામે છે તે પાપથી મુક્ત થાય છે અને જે ફરીથી પાપ કર્મ કરે નહીં તો કરીબ્યમાણુ પાપથી પણ મુક્ત થાય છે. જે બ્રાહ્મણ જપ, તપ, તથા તીર્થ યાત્રાદિ કરેું કરી પાપથી મુક્ત થાય છે તે તેનાથી ધર્મને વિશે વર્તમાન છે એમ જાણાય છે એવી રીતે મારા સાંભળવામાં છે. હે શ્રેષ્ઠ મતિવાન! મનુષ્ય આ લોકને વિશે કરેલાં પાપને નહીં જાણતાં જે ધર્મ શીશવાન હોય છે તો તેનાં પૂર્વના કૃત પાપ નાશ કરે છે અને તેના ધર્મનો ઉદય થાય છે,

વ્યાપારી પુરુષોએ સેવેલી, સુંદર વિભાગ કર્યા હતા માર્ગ જેને વિષે એવી, અશ્વ; રથ, હસ્તિ
 તથા ચોદ્ધાઓ ધણા હતા જેમાં એવો, હુટપુટ મનુષ્યોથી આકીર્ણ તથા નિત્ય ઉત્સાહવાળી
 મિથિલાપુરી પ્રત્યે આવી તે આદ્યજ્ઞ, ધર્મવ્યાધના ગૃહ પ્રત્યે જઈ પશુઓનાં માંસની મધ્યે
 બેસી તેને વેચતા એવા તે ધર્મવ્યાધને જોઈ એકાંતમાં ઉભો, પછી તે ધર્મવ્યાધ આવેલા
 તે આદ્યજ્ઞને જાણી સંબ્રમથી તેની પાસે જઈ બોલ્યો કે-હે મહા સમર્થ! હું તમને નમ-
 સ્કાર કરું છું. જાણે તમે અહીં પધાર્યા, હું વ્યાધ છું, તમારું શું પ્રિય કરું? તે મને આજ્ઞા
 કરો. પતિવ્રતા ધર્મવાળી સ્ત્રીએ તમને અહીં મોકલ્યા છે, ને તમે જે વાસ્તે આવ્યા છો,
 તે હું સર્વ જાણું છું. એ પ્રમાણે ધર્મવ્યાધનાં વચન સાંભળી તે આદ્યજ્ઞ મહા આશ્ચર્યવાન
 થઈ પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યો કે, અહીં વળી મેં આ બીજું આશ્ચર્ય જોયું.
 હે રાજન! ત્યાર પછી ધર્મવ્યાધે કહ્યું કે-હે આદ્યજ્ઞ! તમારે રહેવાનું ગૃહ અયોગ્ય દેશમાં
 છે માટે જો તમને રહે તો મારા ગૃહ પ્રત્યે આપણે બેઠે જઈએ. માર્દેચ કહે છે કે હે યુધિ-
 ષ્ઠિર! એવાં તે વ્યાધનાં વચન સાંભળી આદ્યજ્ઞે ' ધણું સારું ' એમ કહ્યું. પછી તે પારાધિ
 આદ્યજ્ઞને સુખ્ય કરી પોતાના ગૃહ પ્રત્યે આવી તેની પાઘાદિથી વિધિયુક્ત પૂજા કરી ત્યારે તેણે
 વ્યાધને કહ્યું કે હે વ્યાધ! તારા સરખું કાષ્ટનું કર્મ નથી જે જોઈને હું ધણો તાપ પામું
 છું. વ્યાધ બોલ્યો કે હે દ્વિજ! મારા પિતા તથા પિતામહાદિ કુળ પરંપરાનું આ કર્મ હું કરું છું
 ને મારા પોતાના ધર્મમાં વરતું છું માટે તમે મારી ઉપર ક્રોધ કરશો નહીં. હે આદ્યજ્ઞમાં
 ઉત્તમ! હું વિધાતાએ નિર્માણ કરેલાં પૂર્વ જન્મનાં કર્મનું પાલન કરતાં પ્રયત્નથી અત્યંત
 વૃદ્ધ એવાં મારાં માતા પિતાની સુશ્રૂષા કરું છું કાષ્ટને ખેદ ઉત્પન્ન કરતો નથી, મારી
 શક્તિ પ્રમાણે જ્ઞાન આપું છું. દેવતા, અતિથિ તથા ભૂત્યને આપતાં જે બાકી રહે તેનાથી
 જીવું છું, મારામાં રહેલા દોષનું કીર્તન તથા બીજાઓને વિષે નહીં રહેલા દોષને. આરોપ
 કરતો અને ખળવાનની નિંદા કરતો નથી; કારણ પૂર્વે જન્મમાં કરેલાં કર્મ આ જન્મને
 વિષે પ્રાપ્ત થાય છે. ખેતી, ગાયોની સેવા તથા વ્યાપાર એ આલોકનું જીવન અને દંડનીતિ તથા
 વેદવિદ્યા એ પરલોકનાં સાધન છે. હે આદ્યજ્ઞ! શુદ્ધ આદ્યજ્ઞ, ક્ષત્રિય, તથા વૈશ્યની સેવા
 કરવી, વૈશ્યે ખેતી કરવી, ક્ષત્રિયે સંગ્રામ કરવો, અને આદ્યજ્ઞે બ્રહ્મચર્યવ્રત પાળવું, સ્વધર્મ
 પાળવો, મંત્ર જપવા તથા સત્યતાને વિષે વર્તવું, એમ શાસ્ત્રમાં કહ્યું છે. રાજ સ્વધર્મે કરી
 પ્રજાને શિક્ષા કરે છે, જેથી તે પોતાના કર્મમાં કુશળ રહે છે ને જે પુરૂષ પોતાના કર્મને
 ત્યાગ કરીને બીજાનાં કર્મનું આચરણ કરે છે, તેને તેના કર્મમાં ચેત્તે છે. મનુષ્યોએ
 રાજાઓનો ભય સદૈવ રાખવો, કારણ તે સર્વ પ્રજાના અધિપતિ છે, જે વિકર્મમાં વર્ત-
 નારને, જેમ બાણે કરી મૃગને વારે તેમ વારે છે. હે આદ્યજ્ઞમાં એક! જનક રાજની આ
 પુરીમાં કોઈ પણ વિકર્મ કરનાર નથી, ચારે વર્ણ પોતપોતાના કર્મમાં વર્તે છે કારણ તે
 રાજ દુષ્ટ આચારવાન પોતાના પુત્ર હોય તો તેને પણ દંડ આપે છે પણ તેમ કરતાં તેને
 કંઈ પણ આનિની પ્રાપ્તિ થતી નથી. હે આદ્યજ્ઞમાં એક! સારા યોગ્ય ચાકરવાન રાજ
 પોતાના ધર્મે કરી, ક્ષત્રિયને પ્રાપ્ત થવાના જે સમૃદ્ધિના ભોગ રાજ્યનું પાલન તથા અપ-
 રાધીને દંડ આપવો, તે સર્વને પામે છે. વળી રાજાએ સ્વધર્મે કરી ઘણી સમૃદ્ધિ પ્રાપ્ત થવાની
 ઇચ્છા રાખે છે કેમકે તે સર્વ વર્ણને સખ કરનાર હોય છે. હે આદ્યજ્ઞ! જેમ વરાહ

શ્રેષ્ઠ આચારવાળા પુરુષોનો ધર્મ છે, માટે જે પુરુષમાં આચાર સેવન કરવાનાં લક્ષણ હોય તેનેજ સંત કહેવો અને જે પુરુષ અનાચારવાન હોય તેને અધર્મી કહેવો એમ શિષ્ટ પુરુષોની આજ્ઞા છે. જે પુરુષ ક્રોધ વગરના, ક્રાઇની નિંદા નહિ કરનાર, અહંકાર તથા મત્સર વગરના, સરળપણથી વર્તનાર અને શમતાવાન હોય તેજ શિષ્ટાચારી કહેવાય છે. વળી યજ્ઞ કરનાર, પવિત્ર, શ્રેષ્ઠ શીલવાન, જીતચિત્તવાળા, ગુસ્તી શુશ્રૂષા કરનાર તથા શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા પુરુષ શિષ્ટાચારી થાય છે જેનાં યોગાભ્યાસરૂપ અત્યંત પરાક્રમ બીજાઓથી દુનંદર છે. વળી શ્રેષ્ઠ શીલ તથા યજ્ઞાદિ કર્મવાન પુરુષ, પોતાના સ્વધર્મથી સત્કર્મ કરે છે, તેથી યજ્ઞને વિષે કરેલા પશુવધરૂપ ધોર કર્મથી પણ મુક્ત થાય છે. હે બ્રાહ્મણ ! સત્પુરુષોએ સેવેલા, અસત્પુરુષો દુઃખે કરી પણ સેવન ન થાય જેનું એવા, અનાદિ, અનવચિન્ન તથા અવિનાશી એવા ધર્મને જે બુદ્ધિમાન પુરુષો ધર્મે કરી જુલે છે તે સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય છે. વળી જે પુરુષ આસ્તાવાન, માન વગરના, બ્રાહ્મણની પૂજા કરનાર, તથા શાસ્ત્ર શ્રવણ કરવામાં પ્રવૃત્તિવાળા હોય છે તે સત્પુરુષ સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય છે. વેદમાં કહેલો અગ્નિહોત્ર ધર્મ શાસ્ત્રમાં અષ્ટક બ્રાહ્મણ તથા શ્રેષ્ઠ પુરુષોએ માનેલા ઉત્સવાદિ એ ત્રણ ધર્મનું લક્ષણ છે. વળી વિદ્યાનું સમાપન, તીર્થમાં સ્નાન, ક્ષમા, સત્યતા, આજ્ઞેય, પવિત્રતા તથા સત્પુરુષના આચારનું અવલોકન એ પણ ધર્મ લક્ષણ છે, હે દ્વિજ ! સર્વ જૂતપ્રાણી ઉપર દયાવાન, ક્રાઇની પણ હિંસા નહીં કરનાર, ક્રાઇને પણ પુરુષ વાક્ય નહીં બોલનાર, બ્રાહ્મણને વિષે પ્રીતિમાન અને કરેલા શુભ તથા અશુભ કર્મના સંચયનાં ફળ અવસ્ય પ્રાપ્ત થાય છે એમ જાણનાર જે પુરુષ હોય છે તે શિષ્ટ પુરુષ શિષ્ટ પુરુષોમાં માન્ય થાય છે. વળી ન્યાયવાન શુભવાન, સર્વનું હિત ઇચ્છનાર, સ્વર્ગને જીતનાર, હિંસા વગરના, ધર્મવાન, બ્રહ્મનું ચિંતન કરવારૂપ માર્ગને વિષે વર્તમાન, દાનસ્ત્રી, કુટુંબને હરેક પદાર્થ વિભાગ કરીને આપનાર, દીન ઉપર અનુગ્રહ કરનાર, ચર્મને માન્ય, શાસ્ત્રરૂપ ધનવાન તથા તપસ્વી જે પુરુષોમાં માન્ય થાય છે. હવે હે બ્રાહ્મણ ! દાન આપનાર પુરુષ આલોકમાં સમૃદ્ધિ તથા મુખરૂપ પરલોકને પામે છે, પોતાની બી તથા ચાકરોની પીડાએ કરી ક્રિયર મન રાખનાર, પોતાની શક્તિ ઉપરાંત તેમને ઇચ્છિત પદાર્થ આપનાર, સત્પુરુષનો સમાગમ કરનાર અને લોકઅવહારને તથા પોતાના આત્માના કલ્યાણને જોનાર, જે સત્પુરુષ હોય છે, તે ધણુ કાળસૂઝી મોટાર્થ પામે છે. અહિંસા, સત્યવચન, આનૃશંસ્ય, આજ્ઞેય, અદ્રોહ, નિરાલિભાન, લગ્ન, તિતિક્ષા ઇન્દ્રિયનિગ્રહ, ચિત્તેકાગ્રતા, શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિ, વૈર્ય, સર્વ જૂતપ્રાણી ઉપર દયા, અકામ તથા અદ્વેષ આદિ ગુણ જે પુરુષમાં હોય છે, તે સંત પુરુષ કહેવાય છે તે લોકના સાક્ષીરૂપ છે. હે બ્રાહ્મણ ! સંત પુરુષમાં મુખ્ય કરી ત્રણ લક્ષણ હોય છે તે એક, ક્રાઇનો દ્રોહ નહીં કરવો, દાન આપનાં તથા સદૈવ સત્ય વચન બોલવું. તેમાં પણ બીજાઓની કૃપણતાને જાણનાર સંત પુરુષ સર્વને વિષે દયા રાખે છે તેથી આલોકમાં ધર્મરૂપ ઉત્તમ માર્ગને પામે છે. શ્રેષ્ઠ આચાર પાળનાર, મહાત્મા, ધર્મનોજ જેને નિશ્ચય છે એવા, નિર્મત્સરી, ક્ષમાવાન, શાંતિવાન, સંતોષી પ્રિય વચન બોલનાર અને કામ તથા ક્રોધ લાગ કરેલા પુરુષ શિષ્ટાચારી કહેવાય છે કારણ એ સર્વ શુભ લક્ષણમાંજ છે. જે પુરુષ વેદવિહિત કર્મ કરે છે સત્પુરુષના માર્ગને તથા શ્રેષ્ઠ આચાર સેવે છે અને નિરંતર ધર્મમાં વર્તે છે. તે પોતાની બુદ્ધિથી અટારીમાં રહીને લોકનાં પાપ તથા પુણ્યરૂપ અને પ્રકારનાં વ્રતોત્તેને જોતાં મોટા ભયથી પણ મુક્ત થાય છે. હે

કેવળ સદૈવ પાપ કર્મ કરનાર હોય તો તેનાથી છૂટતો નથી તથા તેને ધર્મનો ઉદય થતો નથી. જે પુરૂષ પાપ કર્મ કરીને હું કરતો નથી એમ સાક્ષાત્કારથી જાણે છે તેને દેવતાઓ જીવે છે અને તે તેઓને પોતાના અંતરાત્માને વિષે જીવે છે. જે પુરૂષ સર્વનું કલ્યાણ ઇચ્છે છે, શાસ્ત્રાદિમાં શ્રદ્ધા રાખે છે, ઇષ્ટમાં રહિત હોય છે તથા વસ્ત્રનાં છિદ્રની પેઠે સાધુ પુરૂષનાં છિદ્રો ઢાંકે છે, તે કદી અજ્ઞાણમાં પાપ કર્મ કરે તો પણ કલ્યાણને પામે છે. જેમ વાદળાંથી ચંદ્ર મુક્ત થાય છે તેમ કરેલાં પાપથી તે પુરૂષ મુક્ત થાય છે. હે બ્રાહ્મણ ! જેમ સૂર્ય ઉદય થતાં નમનો નાશ થાય છે. હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ ! પાપ થવાનું મૂળ કારણ લોભ છે, કેમકે તેનાથીજ શાસ્ત્રવ્રતજી નહીં કરેલા પુરૂષો પાપ કર્મ કરે છે. હે વિદ્વાન ! જેમ કુવો તૃણથી ઢંકાયેલા હોય, તેમ ધર્મ રહિત પુરૂષ ધર્મના આચરણ રાખનારૂં દંભે કરી ઢંકાયેલા હોય છે, ઇન્દ્રિયો નિયમમાં રાખે છે, દેખીનાં સર્વ પવિત્ર કર્મ કરે છે તથા ધર્મ સંબંધી અનેક પ્રકારની વાતો કરવા આદિ સર્વ ગુણ સંપન્ન હોય છે, તોપણ તેને ઉત્તમ આચાર પ્રાપ્ત થવો બહુ દુર્લભ છે.

માર્કંડેય કહે છે—હે સુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ધર્મવ્યાધનાં વચન સાંભળીને મહા શુદ્ધિમાન તે બ્રાહ્મણે પૂછ્યું કે,—હે મનુષ્યમાં ઉત્તમ ! હું શિષ્ટાચારને કેમ જાણું ? એ તમને પૂછું છું, કારણ તારાથી તે સાંભળવા ઇચ્છું છું માટે તું મને યથાર્થ કહે. વ્યાધે કહ્યું કે—હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ! યત્ન, દાન, તપ, વેદ તથા સત્યતા એ પાંચ શિષ્ટાચારને વિષે સદૈવ પવિત્ર છે. જે પુરૂષ કામ, ક્રોધ, અહેમાન, લોભ તથા કુટિલતાનો ત્યાગ કરીને કેવળ ધર્માચરણે કરીને જ સતોષયુક્ત હોય છે તે શિષ્ટપુરૂષ તેવા પુરૂષોમાં માન્ય થાય છે. યત્ન કરવામાં તથા વેદ જાણવામાં જેનું શીલ હોય છે, તેને પોતાની ઇચ્છાથી બ્રાહ્મ કંઈ નથી, ને તે જે આચારનું પાલન કરે છે તે શિષ્ટતાનું બીજું દર્શણ છે. વળી ગુરુની શુશ્રૂષા, સત્ય ભાષણ, અક્રોધ તથા દાન એ ચાર શિષ્ટાચારને વિષે નિરંતર રહ્યાં છે. જે પુરૂષ મનને નિયમિત કરીને કેવળ શિષ્ટાચારને વિષેજ રાખે છે તેને જે શુભ વૃત્તિ પ્રાપ્ત થાય છે, તે ગુરુની શુશ્રૂષા રહિતને પ્રાપ્ત થતી નથી. હે બ્રાહ્મણ ! વેદના રહસ્ય, સત્ય, ‘બ્રહ્મ છે’ ને તેને પ્રાપ્ત થવાનું રહસ્ય ઇન્દ્રિય નિયમ છે, તે થવાનું રહસ્ય ત્યાગ છે જે શિષ્ટાચારીને વિષે સદૈવ રહે છે. પોતાની શુદ્ધિના મોહવાળો પુરૂષ ધર્મમાં અધર્મનો ભાવ લાવીને અવળે માર્ગે ચાલે છે, તે માર્ગે બીજા પુરૂષ ચાલે છે તે મોહાટી પીડા પામે છે. જે નિરંતર ઇન્દ્રિય નિગ્રહ રાખે છે ત્યાગ ધર્મને વિષે પરાયણ, ધર્મ માર્ગમાં રહેલા, સત્ય ધર્મનું આચરણ કરનાર, ઉપાધ્યાયના મતમાં રહેનાર તથા પોતાની સ્થિતિએ કરી ધર્મના અર્થને જાણનાર પોતાની આત્માકાર વૃત્તિને પણ નિયમમાં રાખે છે. હે બ્રાહ્મણ ! નાસ્તિક, ભિન્ન મર્યાદાવાળા કૂર તથા પાપયુક્ત મતિવાળા તમે ત્યાગ કરીને, જ્ઞાન માર્ગનો આશ્રય કરો તથા ધર્મિજની સેવા કરો. વળી તમે કામ તથા લોભરૂપ જીવવાળી પાંચ ઇન્દ્રિયરૂપી જળની નદીને વિષે આત્મસ્વરૂપ સમુદ્રને તરો. કંને કરી સંચિત કરેલો અને જીવિના યોગમય શ્રેષ્ઠ ધર્મ શિષ્ટાચારીને વિષે, જેમ સ્વચ્છ વસ્ત્રમાં પુરૂષ પ્રીતિવાળો થાય છે. હે બ્રાહ્મણ ! સર્વ ભૂતપ્રાણીનું પરમહિતરૂપ એક અહિંસા અને બીજી સત્યતા એ બેજ છે, કારણ અહિંસા એજ પરમ ધર્મ સત્યતાને વિષે રહ્યો છે. મનુષ્યે સત્યતાને વિષે પોતાની વૃત્તિ સ્થિર રાખીને, બીજી વૃત્તિઓમાં પ્રવર્ત થવું, કેમકે

એક આચારવાળા પુરુષોનો ધર્મ છે, માટે જે પુરુષમાં આચાર સેવન કરવાનાં લક્ષણ હોય તેનેજ સંત કહેવો અને જે પુરુષ અનાચારવાન હોય તેને અધર્મી કહેવો એમ શિષ્ટ પુરુષોની આજ્ઞા છે. જે પુરુષ ક્રોધ વગરના, ક્રોધની નિંદા નહિ કરનાર, અહંકાર તથા મત્સર વગરના, સરળપણથી વર્તનાર અને સમતાવાન હોય તેજ શિષ્ટાચારી કહેવાય છે. વળી યજ્ઞ કરનાર, પવિત્ર, એક શીશવાન, જીતમિતવાળા, ગુરૂની શુશ્રૂષા કરનાર તથા શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા પુરુષ શિષ્ટાચારી થાય છે જેનાં યોગાભ્યાસરૂપ અત્યંત પરાક્રમ બીજાઓથી દુર્ગંધર છે. વળી એક શીશ તથા યજ્ઞાદિ કર્મવાન પુરુષ, પોતાના સ્વધર્મથી સંતુષ્ટ કરે છે, તેથી યજ્ઞને વિષે કરેલા પશુવધરૂપ ધોર કર્મથી પણ મુક્ત થાય છે. હે બ્રાહ્મણ ! સત્પુરુષોએ સેવેલા, અસત્પુરુષો દુઃખે કરી પણ સેવન ન થાય જેનું એવા, અનાદિ, અનવચિન્ન તથા અવિનાશી એવા ધર્મને જે બુદ્ધિમાન પુરુષો ધર્મ કરી જીવે છે તે સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય છે. વળી જે પુરુષ આસ્તાવાન, માન વગરના, બ્રાહ્મણની પૂજા કરનાર, તથા શાસ્ત્ર અવળું કરવામાં પ્રવૃત્તિવાળા હોય છે તે સત્પુરુષ સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય છે. વેદમાં કહેલો અશિષ્ટોત્તર ધર્મ શાસ્ત્રમાં અષ્ટક શ્રાદ્ધાદિ તથા એક પુરુષોએ માનેલા ઉત્સવાદિ એ ત્રણ ધર્મનું લક્ષણ છે. વળી વિદ્યાનું સમ્પ્રાપ્ત, તીર્થમાં જ્ઞાન, ક્ષમા, સત્યતા, આજ્ઞા, પવિત્રતા તથા સત્પુરુષના આચારનું અવલોકન એ પણ ધર્મ લક્ષણ છે. હે દ્વિજ ! સર્વ જૂતપ્રાણી ઉપર દયાવાન, ક્રોધની પણ હિંસા નહીં કરનાર, ક્રોધને પણ પુરુષ વાક્ય નહીં બોલનાર, બ્રાહ્મણને વિષે પ્રીતિમાન અને કરેલા શુભ તથા અશુભ કર્મના સંચયનાં ફળ અવશ્ય પ્રાપ્ત થાય છે એમ જાણનાર જે પુરુષ હોય છે તે શિષ્ટ પુરુષ શિષ્ટ પુરુષોમાં માન્ય થાય છે. વળી ન્યાયવાન, શુભવાન, સર્વનું હિત ઇચ્છનાર, સ્વર્ગને જીતનાર, હિંસા વગરના, ધર્મવાન, બ્રહ્મનું ચિંતન કરવારૂપ માર્ગને વિષે વર્તમાન, દાનસ્વી, કુટુંબને હરેક પદાર્થ વિભાગ કરીને આપનાર, દીન ઉપર અનુગ્રહ કરનાર, સર્વને માન્ય, શાસ્ત્રરૂપ ધનવાન તથા તપસ્વી જે પુરુષોમાં માન્ય થાય છે. હવે હે બ્રાહ્મણ ! દાન આપનાર પુરુષ આલોકમાં સમૃદ્ધિ તથા સુખરૂપ પરલોકને પામે છે, પોતાની સ્ત્રી તથા આક્રોશની પીડાએ કરી સ્થિર મન રાખનાર, પોતાની શક્તિ ઉપરાંત તેમને ઇચ્છિત પદાર્થ આપનાર, સત્પુરુષનો સમાગમ કરનાર અને લોકન્યવહારને તથા પોતાના આત્માના કલ્યાણને જોનાર, જે સત્પુરુષ હોય છે, તે ધણા કાળસૂધી મોટાઈ પામે છે. અહિંસા, સત્યવચન, આનૃશંસ, આજ્ઞા, અદ્રોહ, નિરાભિમાન, લગ્ન, તિતિક્ષા ઇન્દ્રિયનિગ્રહ, ચિત્તેકાગ્રતા, એક બુદ્ધિ, ધૈર્ય, સર્વ જૂતપ્રાણી ઉપર દયા, અક્રામ તથા અદ્રેષ આદિ શુભ જે પુરુષમાં હોય છે, તે સંત પુરુષ કહેવાય છે તે લોકના સાક્ષીરૂપ છે. હે બ્રાહ્મણ ! સંત પુરુષમાં સુખ્ય કરી ત્રણ લક્ષણ હોય છે તે એક, ક્રોધનો દ્રોહ નહીં કરવો, દાન આપનાં તથા સદૈવ સત્ય વચન બોલવું. તેમાં પણ બીજાઓની કૃપણતાને જાણનાર સંત પુરુષ સર્વને વિષે દયા રાજે છે તેથી આલોકમાં ધર્મરૂપ ઉત્તમ માર્ગને પામે છે. એક આચાર પાળનાર, મહાત્મા, ધર્મનોજ જેને નિશ્ચય છે એવા, નિર્મત્સરી, ક્ષમાવાન, શાંતિવાન, સતોષી પ્રિય વચન બોલનાર અને ક્રમ તથા ક્રોધ લાગ કરેલા પુરુષ શિષ્ટાચારી કહેવાય છે કારણ એ સર્વ શુભ લક્ષણમાર્ગ છે. જે પુરુષ વેદવિહિત કર્મ કરે છે સત્પુરુષના માર્ગને તથા એક આચાર સેવે છે અને નિરંતર ધર્મમાં વર્તે છે. તે પોતાની બુદ્ધિરૂપ અટારીમાં રહીને લોકનાં પાપ તથા પુણ્યરૂપ અને પ્રકારનાં વૃત્તાંતોને જોતાં મોટા ભયથી પણ મુક્ત થાય છે. હે

આહ્વાણમાં શ્રેષ્ઠ ! આહ્વાણ, એ શિષ્યાચારીના ગુણ મુખ્ય કરીને જેવાં સાંભળ્યાં છે તથા જેવી મારી શુદ્ધિ છે તેવી રીતે તમને એ સર્વ કલાં.

एतत्ते सर्वमाख्यातं यथा प्रज्ञं यथा श्रूतं ।

शिष्टाचारगुणं ब्रह्मन्पुरस्कृत्य द्विजोत्तम ॥

इति श्रीपद्मभारते आरण्यकेपत्राणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वाणि ब्राह्मणन्याय-
संवादे गुर्जरभाषायां सप्ताधिकाद्वિंशततमोऽध्यायः ॥ २०७ ॥

ॐ नमो ભગવાતે

અધ્યાય ૨૦૮મો. આહ્વાણ વ્યાધ સંવાદ.

માર્કણ્ડેય ઉવાચ—સ તુવિપ્રમથોવાચ ધર્મવ્યાધો યુધિષ્ઠિર ।

યદ્વહમાચરેકર્મ ઘોરમેતદ્સંશય ॥ ૧ ॥

માર્કણ્ડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી ધર્મવ્યાધે તે આહ્વાણને કહ્યું કે, હું જે માંસ વેચવારૂં કર્મ કરું છું તે મહા ઘોર છે એમાં સંશય નથી. હે આહ્વાણ ! ઇશ્વરનો નિયમ ધણે બળવાન છે, કારણ પૂર્વ જન્મને વિષે કરેલાં કર્મ ફુસ્તર છે માટે મને પૂર્વ જન્મનાં કરેલાં પાપનો આ દોષ પ્રાપ્ત થયો છે. હે આહ્વાણ ! હું આ કર્મ કરવાથી છૂટવાને ધણે યત્ન કરું છું, પણ વિધિનું પ્રબલપણ હોવાથી છૂટી શક્યા સમર્થ થતો નથી. વિદાતાએ જે પ્રાણીનો નાશ નિર્માણ કર્યો છે, તે પ્રાણીનો વિનાશ થાય છે, પણ તેમાં ધાતું કરનાર નિમિત્ત હું બનું છું. હે આહ્વાણમાં ઉત્તમ ! આ કર્મમાં નિમિત્ત હું છું, કારણ હણાયલા પ્રાણીનાં માંસ વેચું છું, પણ હું જે પ્રાણીના માંસને વેચું છું, તેને મોટો ધર્મ થાય છે, કેમકે તેમનું માંસ ભક્ષણ કરવામાં ઉપયોગ આવે છે તથા દેવતા, અતિથિ, ચાકરો અને પિતૃઓને યથા વિધિએ કરી અપાય છે. શ્રુતિમાં પણ કહ્યું છે કે, ઔપધિ, લતાઓ, પશુ, મૃગ તથા પક્ષિ એ સર્વ આ જગતમાં ભક્ષ્ય છે. હે વિદ્વાન ! ઉશીનર રાજના પુત્ર શિખિરાજ હોવાને પોતાના શરીરનું માંસ આપીને, મુદુર્ગમ એવા સ્વર્ગ લોકને પામ્યા છે. હે આહ્વાણ ! પૂર્વે રતિદેવ રાજના રસોડામાં રોજ બે હજાર પશુઓનો તથા બે હજાર ગાયોનો વધ થતો હતો, કારણ તેનું દાન રાજ પોતે અતિથિઓને આપતો હતો, જેથી તેની અતુલ કીર્તિ થઈ હતી. અતુર માસમાં તો ઘણા માણસો નિરંતર પશુઓનો વધ કરે છે કારણ અગ્નિને માંસ ઘણું પ્રિય છે એમ વેદની શ્રુતિઓ વિષે સંભળાય છે. વળી હે આહ્વાણ ! આહ્વાણે યજ્ઞમાં વિધિથી પશુનો વધ કરીને સ્વર્ગ પામ્યા છે. હે આહ્વાણમાં શ્રેષ્ઠ જે અગ્નિ માંસની કામનાવાળો ન હોત, તો આ જગતમાં દ્રાઢ મનુષ્યનું તે ભક્ષ્ય થાત નહીં. વળી માંસ ભક્ષણ કરવાનો વિધિ મુનિઓએ કહેલો છે કે, યજ્ઞમાં તથા આદ્યમાં દેવતા તથા પિતૃઓને માંસનો વિભાગ આપીને, જે મનુષ્ય તેનું ભોજન કરે છે, તેને કશો દોષ લાગતો નથી. વળી જે આહ્વાણ ચતુર્દાન આપવાને દિવસેજ કેવળ સ્ત્રી વિષે ગમન કરે છે તે બ્રહ્મચારી કહેવાય છે, તેમ જે પુરૂષ યજ્ઞમાં અગ્નિ પ્રસાદી માંસ ભક્ષણ કરે છે તે અમાંસભક્ષી કહેવાય છે એમ શ્રુતિમાં કહ્યું છે. હે આહ્વાણ ! એક જ્ઞાન માર્ગ તથા બીજો કર્મ માર્ગ છે, તેમાં કર્મ માર્ગને વિષે માંસ ભક્ષણ કરવાનો વિધિ વિશેષથી કહ્યો છે, પણ જ્ઞાન માર્ગમાં તેનું ભક્ષણ કરવું કહ્યું નથી તમે કહેશો કે,

માંસ રાગને માંસ ભક્ષણ કર્યું તો તેને વસિષ્ઠ મુનિનો શાપ હતો તેથી તેણે મનુષ્યનું પણ ભક્ષણ કર્યું હતું પણ મને તો માંસ ભક્ષણ કરવાથી જગતમાં નિંદા થાય એમ જણાય છે. તમે બ્યારે તું માંસ ભક્ષણ કરવાથી નિંદા થાય એમ કહે છે ત્યારે વેચે છે શું કરવા ? એમ કહેશો, તો તે હું કહું તે સાંભળો.

હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ ! માંસ વેચવાનો મારો ધર્મ છે માટે હું તે ત્યાગ કરતો નથી, મારા પૂર્વ જન્મનાં પાપ કર્મના યોગથી આ કામ મને પ્રાપ્ત થયું છે, જે કરીને જીવું છું, કારણ જે પુરૂષ પોતાનાં કર્મનો ત્યાગ કરે છે, તેને અધર્મ પ્રત્યક્ષ થાય છે અને જે પુરૂષ પોતાનાં કર્મમાં કુશળ રહે છે તેને ધર્મની પ્રાપ્તિ થાય છે એમ આ જગતનો નિશ્ચય છે. વળી પૂર્વ જન્મને વિષે કહેતાં પાપ નથા પુણ્ય કમ દેહધરી જીવને પ્રાપ્ત થયા વગર રહેતાં નથી કેમકે એ વિધિ વિધાતાએ કર્મના નિષ્ક્રય વિષે મદુચ નોચિત્ કર્યો છે. હે શ્રેષ્ઠ મતિવાન બ્રાહ્મણ ! કૂર કર્મમાં વર્તનાર મનુષ્યે પોતાની સુ દેને વિષે હું શુભ કર્મ કમ કરે તથા પ્રાણીઓને પરાભવરૂપ આ કર્મથી કેમ છૂટું એમ વિચાર કરવો જોઈએ, કેમકે આવાં ઘૌર કર્મનો નિષ્ક્રય મુશ્કેલ છે, માટે સત્ય વચન મોક્ષવું, જ્ઞાન આપવાં, ગુરની શુશ્રૂષા કરવી તથા બ્રાહ્મણોનું પૂજન કરવું એ રૂપ ધર્મમાં હું સદૈવ વર્તું છું અને અભમાન તથા ક્રોધથી પણ કોઈની નિંદા કરતો નથી. તમે હિંસા પરત્વે કમ કરવું તરે અપેક્ષ્ય છે એમ કહેશો તો હું કહું તે સાંભળો. હે બ્રાહ્મણ ! સર્વ મનુષ્ય સૌ કર્મ કરતાં ખેતી કરવી એ ઘણી સારી છે એમ માને છે, પણ તેમાંએ હિંસા થાય છે, કારણ ક્ષેત્રો વિષે ખેતી કરનાર પુરૂષ હજી ખેડતાં ઘણા પ્રાણીનો નાશ કરે છે. વળી જીવ મનુષ્ય જીવન યત્નાદિ ધન્ય છે, તો તેમાં પણ જીવ રહ્યા છે તેથી ક્ષેત્ર વિષેથી તેને નાણાં તથા નેત્ર બોજન કરતાં સર્વ જીવની હિંસા થાય છે. હે દિગ્ ! મનુષ્યો વક્ષ તથા આપધિને છેદે છે, પણ તેમાંએ જીવ ઘણા હોય છે તથા જળમાં પણ જીવ ઘણા હોય છે. હે બ્રહ્મન ! આ સર્વ જગત પ્રાણીરૂપ જીવનવાળા પ્રાણીઓએ કરી વ્યાપ્ત છે. વળી મત્સ્યો પણ મત્સ્યનુંજ ભક્ષણ કરે છે પણ મને માંસ ભક્ષણ કરવાથી નિંદા થાય એમ જણાય છે. હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ! ઘણું કરીને જીવ જીવે કરી જીવે છે, કારણ પ્રાણીમાત્ર એક બીજાઓના અન્ન-બોજન ભક્ષ્યરૂપ છે. હે વિદ્ય ! પૃથ્વી ઉપર ગતિ કરતા એવા પુરૂષો, તેને વિષે રહેલા પ્રાણીઓની પગે કરી હિંસા કરે છે, ત્યારે મને મારા પૂર્વ જન્મના દોષથી આ માંસ વિક્રય કરવારૂપ કર્મ પ્રાપ્ત થયું છે, તે કરવામાં શું વિચાર કરવો. વળી જ્ઞાનવાન તથા વિદ્યાનવાન પુરૂષો પણ પૃથ્વી ઉપર એસે છે, તથા શયન કરે છે, તેથી તે પણ તેને વિષેનાં પ્રાણીઓની હિંસા કરે છે, તોપણ મને માંસ ભક્ષણ કરવાથી જગતમાં નિંદા થાય છે એમ લાગે છે, વળી આકાશ તથા પૃથ્વી સર્વ જીવે કરી વ્યાપ્ત છે, માટે સર્વ અજ્ઞાનથી તેની હિંસા કરે છે, ત્યારે મને આ માંસ કર્મ કરવામાં બીજે વિચાર શું સુરે ? પૂર્વે જે પુરૂષોએ હિંસા કરવી નહીં એમ કહ્યું છે, તે પરમ વિસ્મયવાન હતા એમ જણાય છે, કારણ આ લોકમાં કોણ જીવ હિંસા નથી કરતો ? હું તે વિષે ઘણા વિચાર કરું છું, પણ કાંઈએ અદિસક નથી એમ મને દેખાય છે, કેવળ અહિંસા કરનાર યનિયો છે, જે અજ્ઞાનથી કંઈ હિંસા થઈ ગઈ હોય, તે પણ આત્મસ્વરૂપના ધ્યાને કરીને તેના દોષથી મુક્ત થાય છે. હે બ્રહ્મન ! મોટા થયેલા ગુણવાન પુરૂષોને બેલા બેઠાએ, કારણ તેઓ કેટલાંક ભયંકર કર્મ કરીને મોટા થયેલા હોય છે. વળી કેટલાક સ્નેહીઓ હોય છે તે, સારી રીતે વર્તતા સ્નેહીઓને સારી

રીતે નથી વર્તતા એમ જૂલે છે, શત્રુ પણ મારી રીતે વર્તતા શત્રુઓને અન્યાયથી વર્તે છે એમ જૂલે છે, બાંધેલો પણ, સમૃદ્ધિવાન પોતાના બાંધેલોને બેઠને બેઠ્યુકત થાય છે તથા પડિતાઇના ગર્વવાળા મૂઢ પુરૂષો પોતાના ગુરૂની પણ નિંદા કરે છે. હે બ્રાહ્મણમાં એક ! આ લોકમાં ઘણું ધર્મયુક્ત તથા અધર્મયુક્ત વિપરીત દેખાય છે, જેથી મને શું સુજે ? ધર્મ અને અધર્મના કર્મને વિષે બોલવાનું તો ઘણું છે, પણ કેવળ જે પુરૂષ પોતાના કર્મમાં કુશળ રહે છે તે મોટા યશને પામે છે

વક્તું વદુર્વિધં શક્યં ધર્માધર્મૈષુ કર્મસુ ।

સ્વકર્મનિરતો યો હિ સયશઃ પ્રાપ્નુયાન્મહત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेर्षणि तर्कडेयवमसगापणि पतिव्रतोपाख्याय
ने ब्राह्मणव्याससंवादे गुर्नरभाषायामष्टाधिकद्विंशतपોऽध्याय ॥ २०८ ॥

અધ્યાય ૨૦૮ મો. ધર્મનિરૂપણ.

માર્કંડેય ઉવાચ—ધર્મવ્યાધસ્તુ નિપુણં પુનરેવ યુધિષ્ઠિર ।

વિપ્રર્ષમનુવાચેદં સર્વધર્મમૃતાંવરઃ ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! વળી સર્વ ધર્મિય પુરૂષોમાં એક વ્યાધે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ અને નિપુણ એવા બ્રાહ્મણને આવી રીતે કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ ! અ. ધર્મ શ્રુતિ પ્રમાણ છે એમ વૃદ્ધ પુરૂષોની આજ્ઞા છે જેની ગતિ ઘણી સૂક્ષ્મ અને શઃખઃઓ અનંત છે. તેમાં કોઈના પ્રાણ્માં સમયે તથા વિવાહને વિષે અનૃત બેઠવું એ ધર્મ છે, માટે કેટલેક દેહાણુ બોલે બોલવું એ ધર્મ થાય છે અને કેટલેક દેહાણુ સત્ય બોલવું એ અનૃત થાય છે. જેનાથી ભૂતપ્રાણીનું હિત થાય એનું નામ ધર્મ અને તેનાથી ઉલટું એનું નામ અધર્મ છે, વાસ્તે તમે ધર્મનું સૂક્ષ્મપણું જુઓ. હે એક ! મનુષ્ય, જે શુભ અથવા અશુભ કર્મ કરે છે, તેને તે પામે છે એમાં સંશય નથી. અવળી દશાને પ્રાપ્ત થયેલા મનુષ્ય દેવતાઓની ઘણી નિંદા કરે છે, પણ અજ્ઞાની તે પોતાના દોષને જાણતો નથી. હે બ્રાહ્મણમાં એક ! મૂઢ, કુકર્મી અને ચપળ એવા પુરૂષ સદૈવ સુખ તથા દુઃખના વિપરીતપણાને પામે છે, પણ તેની બુદ્ધિ, ગુરૂની શિક્ષા તથા પુરૂષાર્થ રક્ષા કરતાં નથી. જે પુરૂષાર્થથી કરેલી ક્રિયાનું ફળ પરાધીન ના હોય, તો પુરૂષ જે કામનાની ઈચ્છા કરે, તેને તે પ્રાપ્ત થવો બેઠ્યો; પણ ઘણી એકસી રાખનાર, પુરૂષાર્થ કર્મમાં ઉછોગી, મતિમાન તથા પુરૂષાર્થનાં સર્વ કર્મ કરીને શાંત થયેલા એક પુરૂષો નિષ્ક્રાંત થએલા જગતમાં દેખાય છે. વળી મનુષ્યોમાં જે હિંસા કરનાર તથા સર્વને જળ કરનાર હોય છે, તે સુખે કરી જવે છે. વળી હે બ્રાહ્મણ ! કોઈ પુરૂષ કંઈ કરતો નથી કેવળ બેસી રહે છે તેને કોઈ કાળે સમૃદ્ધિ પોતાની મેળે પ્રાપ્ત થાય છે. વળી કેટલાક સમૃદ્ધિ પ્રાપ્ત થવા સાફ ઘણા પ્રયત્ન કરે છે તોપણ તેને કરેલા પ્રયત્નનું ફળ મળતું નથી. વળી કેટલાક પુત્રની ઈચ્છાવાળા કૃપણ પુરૂષો દેવતાઓનું આરાધન કરે છે તથા તપશ્ચર્યા કરે છે તેથી તેમને પુત્ર પ્રાપ્ત થાય છે, પણ તે કુળમાં કલ્તજનરૂપ નીવરે છે. વળી કેટલાક જીવંતો સંચય કરેલાં હોય છે ધન, ધાન્ય તથા ઘણા ભોગનાં સાહિત્ય જેમણે એવા પુરૂષને ત્યાં ઉત્પન્ન થાય છે. તેણે સંચય કરી ગએલા દ્રવ્યોદિને ભોગવે છે તેથી ઘણા

મુશોભિત થાય છે. હે ઐઞ મતિમાન આઠણુ ! જીવનાં કર્મજ ગળવાન છે. મનુષ્યોને રોગ થાય છે તે પણ પૂર્વ ક્રમના યોગથીજ થાય છે એમાં કંઈ સંકેત નથી. રોગ જ્યારે જીવનાં કર્મથી થયો હોય ત્યારે ઘણી ઔષધિવાળા, નિપુણ અને કુશળ એવા વૈદ્યથી, જેમ પારાધિથી મૃગો નાશ પામે છે, તેમ નાશ પામે છે પણ જે જીવનાં કર્મ પૂરાં ન થયાં હોય, તેનો રોગ નિપુણવૈદ્યથી પણ નાશ પામતો નથી. વળી કેટલાક પુરૂષો બહુ બળવાળા હોય છે તે કલેશ પામે છે, ને મહા મહેનતે ભોજન પામે છે. એ પ્રમાણે અસહ્યવાન તથા મોહ અને શોકયુક્ત સર્વ જગત્ પોતાના કર્મરૂપી નદીના પ્રવાહે કરી દુઃખી થાય છે. આધિ તથા આધિથી ઘસત થાય છે અને અવશપણુને પામે છે. હે વિદ્વાન ! જે સર્વ જીવને ઇચ્છિત કામના પ્રાપ્ત થતી હોય તો જગત્માં કોઈ મરે નહીં. તથા કોઈ જીવે પણ નહીં અને સર્વને સ્વાધીનપણું હોય તો કોઈ પણ અગ્રિયપણુને પામે નહીં. વળી અસંખ્ય પુરૂષ ચક્ષુતા ચક્ષુતા લોક પ્રત્યે જવાની ઇચ્છા રાખે છે અને તે પ્રાપ્ત થવા સારૂ પોતાની શક્તિ પ્રમાણે પ્રયત્ન પણ કરે છે, પણ પામતા નથી. આ લોકમાં એકજ નક્ષત્રમાં જન્મેલા તથા સમાન જન્મકુંડળોવાળા પુરૂષો પણ તેમના કર્મની સંધિ બેતાં ફળતું મોટું વિષમપણું દેખાય છે. વળી હે ઐઞ આઠણુ ! આ લોકમાં કોઈ પણ પોતાના પદાર્થને ગ્રહણ કરવા સમર્થ થતા નથી, કરણ દેહાન્મવાદિને તો પૂર્વ જન્મના કર્મ કરીનેજ સિદ્ધિ થાય છે. હે આઠણુ ! શ્રુતિમાં એમ કહ્યું છે કે, જીવ અવિનાશી છે અને દેહ નાશવાન છે, કેમકે દેહને કોઈ કાપી નાંખે છે તેથી તેનો નાશ થાય છે, પણ જીવનો નાશ થતો નથી તે તો પોતાના કર્મ બંધનથી બીજા દેહ પ્રત્યે જાય છે.

આઠણુ પૂછ્યું કે—હે પ્રારબ્ધવાદિ પુરૂષોમાં ઐઞ ! હે ભોલનાર પુરૂષોમાં ઐઞ ! જીવ અવિનાશી કેમ ? તે હું તત્ત્વથી જાણુ તથા ઇચ્છુ છું. પારાધિએ કહ્યું કે—હે આઠણુમાં ઉત્તમ ! દેહ નાશ પામવાથી જીવ નાશ પામતો નથી. મૃત્યુ પામ્યો એમ મૂઠ પુરૂષ કયા કહે છે. તે તો બીજા શરીર પ્રત્યે જાય છે કેવળ તે પૂર્વ શરીરનો ત્યાગ કરે છે તેથીજ મૃત્યુ થયું એમ કહેવાય છે. આ લોકમાં જે પુરૂષો જે કર્મ કર્યો હોય તે નેને બીજા જન્મમાં ભોગવવાં પડે છે, તેને બદલે બીજો કોઈ ભોગવતો નથી. મોટે કરેલાં કર્મોનો નાશ ભોગવ્યા વગર થતો નથી. જે જીવ પૂર્વ જન્મમાં પુણ્યવાન હોય તે બીજા જન્મમાં પુણ્યશીલવાન થાય છે અને જે અધમ હોય છે તે પાપ કર્મ કરનાર થાય છે. આ લોકમાં કર્મની પાછળ જીવ જાય છે અને તેના યોગથીજ ઉત્પન્ન થાય છે. આઠણુ પૂછ્યું કે—હે ઐઞ ! જીવ પુણ્ય તથા પાપરૂપ યોગિને વિષે કેમ ઉત્પન્ન થાય છે તથા પુણ્ય અને અપુણ્ય બાંધેને કેમ પામે છે ?

આધે કહ્યું કે—હે આઠણુમાં ઉત્તમ ! મતાના ઉદરમાં દેહનો પિંડ ઉત્પન્ન થાય છે ત્યાંથી જીવનાં કર્મ બંધાય છે. હું તમને વિસ્તારથી જણાવી કહું તે સાંભળો. હે દ્વિજ ! જેણે જેવાં કર્મ કર્યાં હોય ને તેવા જન્મને પામે છે તે એવી રીતે કે—જે જીવે શુભ કર્મ કર્યો હોય તે પાપ યોગિને વિષે અતરૂં છે. કેવળ શુભ કર્મ કરનાર જીવ દેવ યોગિમાં ઉત્પન્ન થાય છે, મિત્ર કર્મ કરનાર મનુષ્ય યોગિમાં ઉત્પન્ન થાય છે, તેમ ગુણનાં કર્મ કરનાર પશુયોગિમાં ઉત્પન્ન થાય છે અને કેવળ પાપ કર્મ કરનાર નરકમાં તથા પક્ષિની યોગિમાં ઉત્પન્ન થાય છે. હે બ્રહ્મન ! પોતાના દોષે કરી જીવ જન્મ, મૃત્યુ, જરા તથા દુઃખે કરી પીડા પામતો સર્વત્ર બ્રમણુ કરે છે. પોતાના કર્મ બંધનરૂપ હેતુવાળો જીવ હમરો પણ

તથા પક્ષિના જન્મને પામી નરકમાં જઈ આવીને, પાછો જન્મ લે છે તે એવી રીતે કે, પોતે કરેલાં કર્મથી દુઃખી થયેલો જીવ મૃત્યુ પામીને કર્મથી છૂટવા સારું અપવિત્ર યોનિથી જન્મ લે છે, તે વળી પૂવ જન્મ સરખાજ કર્મ કરે છે, તેવી જેમ અપર્યાપ્ત બોજન કરનાર મનુષ્ય વ્યાધિગ્રસ્ત થાય છે, તેમ તેનાં ફળ પ્રાપ્ત થવારૂપ વ્યાધિગ્રસ્ત થાય છે. હે બ્રાહ્મણ ! નિરંતર દુઃખથી પીડિત જીવ દુઃખીજ થાય—છે, પણ કર્મના ઉદ્યે કરી દુઃખરૂપ બંધનથી મુક્ત થાય છે, સારે જેમ ભાર ઉપાડનાર મનુષ્ય તેનાથી છૂટે છે સારે સુખ પામે છે, તેમ 'હું સુખી છું' એમ માને છે. કર્મના યોગથી આ સંસારમાં ચક્તી પેઠે મરણ તથા જન્મરૂપે જીવ બ્રમણ કરે છે. હવે હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ ! મનુષ્ય ન્યારે પૂર્વ જન્મના કર્મરૂપ બંધનથી મુક્ત થાય છે તથા શુભ કર્મ કરીને શુદ્ધ થાય છે, ત્યારે તપશ્વર્ધી તથા આશાંગ યોગનું સેવન કરવાનો આરંભ કરે છે, તે અનેક શુભ કર્મ કરવાથી ઉત્તમ લોકને પામે છે. પાપ વૃત્તિનજો પુરૂષ પાપ કર્મ કરે છે, તેથી પાપના અંતને પામતો નથી મટે મનુષ્યે પવિત્ર ક્રમ કરવાના ચત્ત કરવો, પાપ કર્મનો ત્યાગ કરવા કારણ નિર્મલસરી તથા ફત્તી પુરૂષ સુખ, ધર્મ, અર્થ તથા સ્વર્ગને પામે છે. હે બ્રાહ્મણ ! વેદોક્ત સસ્કર જેને થયા હેય, બાહ્યેદ્રિય જેણે જીતી હોય, પવિત્રતા રાખવામાં પરાયણ તથા મન જેણે જીત્યુ હોય એવા પુરૂષને આલોકમાં તથા પરલોકમાં જીવન વૃત્તિ સુતલ રીતે પ્રાપ્ત થાય છે. વળી જે પુરૂષ સન્પુરૂષના ધર્મ કરી વર્તે તથા શિષ્ટ પુરૂષની પેઠે શુભ ક્રિયાઓ કરે, તેને બીજ દાહને પણ ક્લેશ પ્રાપ્ત થયા વગર પોતાની મેજે શુભ વૃત્તિ પ્રાપ્ત થાય છે. જગતમાં વેદ જાણનાર તથા શાસ્ત્ર નિચક્ષણ પુરૂષો ધણા છે, તેમાંથી દાહને યુરૂ કરી તેની પાસેથી જ્ઞાન મેળવીને, જે પુરૂષ પોતાના સ્વધર્મે કરી ક્રિયા કરે છે, તે ધર્મિષ્ઠ કહેવાય છે. જે શુદ્ધિમન સ્વધર્મ પાળવાથી હર્ષ પામે છે તેનુંજ પાલન કરવાથી જીવ છે તથા તેનાથી પ્રાપ્ત થયેલું દ્રવ્ય સુકર્મમાં ખરચીને તેને વૃદ્ધિ પમાડે છે, તે ધર્માત્મા થાય છે, તેનું ચિત્ત પ્રમનન રહે છે અને આલોક તથા પરલોકમાં શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ તથા સુગંધરૂપ વિષયોને અને પ્રભુતાને પામે છે. તે પુણ્યનું ફળ મળ્યું છે એમ માને છે. હે દ્વિજ ! ધર્મનું ફળ પ્રાપ્ત થયું હોય જેને એવા શુદ્ધિરૂપ દષ્ટિવાળા મનુષ્ય, શબ્દ તથા સ્પર્શદિ સુખ પ્રાપ્ત થવાથી સતોષ પામતા નથી અને તેમાં પ્રીતિમાન પણ થતા નથી. જ્ઞાનદષ્ટિથી તે વિષે નિર્વેદપણા પામે છે પણ કાર્દની સાથે રાગ અથવા દ્વેષને વશ થતા નથી. વળી તે પુરૂષ પોતાની ઈચ્છા પ્રમણે અનેક વિષયનો ત્યાગ કરે છે પણ ધર્મનો ત્યાગ કરતા નથી અને નાશવંત જગતનો સર્વ ત્યાગ કરવાનો ચત્ત કરે છે. ત્યાર પછી તે પુરૂષ પોતાને મોક્ષ પ્રાપ્ત થવાના ઉપાય વિષે ચત્ત રે છે. પણ એમ નથી માનતા કે અપણાં અદૃશમાં હશે તોજ મોક્ષ મળશે. હે શ્રેષ્ઠ બ્રાહ્મણ ! એ પ્રમાણે મનુષ્યને નિર્વેદપણાની પ્રાપ્તિ, પાપ કર્મનો નાશ, ધર્મના પ્રાપ્તિ અને મોક્ષ નામ ત્રય છે મટે મનુષ્યને મોક્ષનું સાધન તપ છે અને તેનું સાધન ઈદ્રિયનિગ્રહ છે, જેણે કરી તે જે જે કર્મનાને ઈચ્છે તે તે કર્મના પામે છે. હે બ્રાહ્મણ્ય ઉત્તમ ! મનુષ્ય પોતાની ઈદ્રિયોને વિષયોમાંથી એવી લાલ મનોવૃત્તિ જીનવાથી ઉત્તમ બ્રહ્મપદને પામે છે. બ્રહ્મજે પૂજ્યું કે—હે નિચમિત વ્રતવ્રજા પાંગાધિ ! ઈદ્રિય તે કપી ? તેનો નિરોધ કેમ કરવો ? નેમ કરવાથી ફળ શું થાય છે ? તથા તેમનાં ફળને જીવ કેમ પામે છે ? હે ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ ! હું એ જ્ઞાન તવથી જાણવા ઇચ્છું છું માટે તું મને કહે ?

કથં ચ ફલમાપ્નોતિ તેષાં ધર્મશ્રુતાંવર ।
 ઇતદિચ્છામિ તત્ત્વેન ધર્મજ્ઞાતું નિવેધ મે ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेय-सप्तम्यापर्वणि ब्राह्मणव्याव-
 संवादे गुर्जरभाषायां नवार्धिकाद्विंशतमोऽ वाक्यः ॥ २०९ ॥

—

અધ્યાય ૨૧૦ મો. બ્રાહ્મણ અને વ્યાધ સંવાદ.

માર્કંડેય ઉવાચ—एवमुक्तं तु विशेष धर्मव्याघ्रो युधिष्ठिर ।

प्रत्युवाच यथाविप्रं तच्छृणुष्वनराधिप ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે મનુષ્યોના રાજા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે બ્રાહ્મણે પૂછ્યું ત્યારે ધર્મવ્યાધે નો જેમ રીત કહ્યું ની રીત હું તમને કહું તે સાંભળો. હે રાજા ! ધર્મવ્યાધે બ્રાહ્મણને કહ્યું કે, હે બ્રાહ્મણમાં એક ! પ્રથમ મનુષ્યોનું મન પદાર્થ જાણવા વિશે પ્રવર્ત થાય છે, તે પદાર્થ જાણ્યા પછી તેને ક્રમ તથા ક્રોધ ઉત્પન્ન થાય છે. મનુષ્ય તે પદાર્થ પ્રાપ્ત થવા સારૂ યત્નથી ઉપાય કરે છે. ને એ તથા ગંધાદિ પદાર્થો પ્રાપ્ત થયા પછી તેનું સેવન કરવાના ઉપાયો આજ્ઞાસ કરે છે, તેથી તે પદાર્થમાં મનુષ્યને પ્રીતિ થાય છે. ત્યાર પછી પરસ્પર દ્વેષ, લેશ તથા મોહ એક બીજાબોધી થાય છે. હે બ્રાહ્મણ ! એ પ્રમાણે લોકલુકત પ્રીતિ તથા દેવથી હાણ્યજ્ઞા ચિત્તાના પુરુષેન ધર્મમાં શુદ્ધિ પ્રાપ્ત થતી નથી કદી તે ધર્મ કરે તો દંડની કરે છે. દંડથી ધર્મ કરનાર મનુષ્ય કૃતિક્ષતાથી દ્રવ્ય મેળવી તેમાં પ્રીતિમાન થાય છે. હે બ્રાહ્મણમાં ઉત્તમ ! કૃતિક્ષતાથી મેળવેલા દ્રવ્યવાળા પુરુષ તેમાંજ મગ્ન થઈને પાપ કર્મ કરે છે જેથી તેના એક યુક્ત નાશ પામે છે. પાપ કર્મ કરનાર મનુષ્યો પોતાના સરખાં કર્મ કરનાર મનુષ્યો સથે મિત્રઈ કરે છે પણ તે મિત્રના પ્રવર્તથી આ લેકમાં તથા પરલોકમાં દુઃખ પામે છે. એ પ્રમાણે જરૂર પાપ કર્મ કરનાર થાય છે હવે જીવને ધર્મની પ્રાપ્તિ થાય એવો ઉપાય હું તમને કહું તે સાંભળો. હે બ્રાહ્મણ ! જે પુરુષ પાપ કર્મ પ્રાપ્ત થવાના પ્રથમ કહેલા ક્રોધને પોતાની શુદ્ધિએ કરી વિચર કરી તે ન કર સુખ તથા દુઃખ પ્રાપ્ત થાય તેથી હર્ષ અને શોક ન કરે, તથા સાધુ પુરુષની સેવા કરે તે પુરુષને એક પુરુષોના સમાગમથી સ્વધર્મમાં શુદ્ધિ ઉત્પન્ન થાય છે. બ્રાહ્મણે પૂછ્યું કે હે વ્યાધ ! તું જેનો બીજો કોઈ વડના નથી એવા પ્રિય ધર્મયુક્ત વાક્ય કહે છે માટે મોટા પ્રમદવાન કોઈ નકળિ છે એમ હું માનું છું. વ્યાધે કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ ! પિતૃ કાર્યમાં પણ પ્રથમ ભોજન કરનારા મોટા ભાગવાળા બ્રાહ્મણો છે, માટે આલોકમાં શુદ્ધિમાન મનુષ્યોએ નેમનું પ્રિય કરવું. હે બ્રાહ્મણમાં એક ! બ્રાહ્મણોને પ્રિય જે અભિષેષ, તે હું બ્રાહ્મણોને નમસ્કાર કરી તમને કહું તે મારાથી તમે સાંભળો. હે અભન ! આ દશ્યમાન સર્વ જગત્ અભ છે જે આકાશાદિ પંચમહાભૂત, જીવ તથા ઇન્દ્રિયાન્ધ અને સર્વ પ્રકારે કરી અવજ્ય છે માટે તેનાથી ઉકૃષ્ટ બીજું કંઈ નથી. આકાશ, વાયુ, અગ્નિ જળ તથા પૃથ્વી એ પાંચ મહાભૂત છે, જેના શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ તથા ગંધ એ પાંચ ગુણ છે. ને શબ્દાદિ પાંચ ગુણના પણ અનેક ગુણ છે. જેમની પ્રીતિ પરસ્પર સંલક્ષ છે. તેમજ ઈંદ્રિય, સજ તથા વિરાટ એ ત્રણના ગુણ પણ પરસ્પર

ઉત્તરેતર મળેલા છે. એ પ્રમાણે પાંચ મહાભૂત, છઠ્ઠું મન, સાતમી બુદ્ધિ, આઠમો અહંકાર, પાંચ જ્ઞાતેન્દ્રિય, છઠ્ઠા અ- સત્, રજા તથા તમ એ ત્રણ ગુણ એ સર્વ મળી સત્તરના સમુદાયને અન્યકત નામ આપ્યું છે એટલે માયા માત્ર છે. વળી પાંચ જ્ઞાતેન્દ્રિય, મન તથા બુદ્ધિ એ સાતના બાહ્યેન્દ્રિયો ગ્રહણ થતા તથા નહિ થતા એવા સત વિષયો, પાંચ આકાશાદિ મહાભૂત, છઠ્ઠા, અહંકાર અને સત્, રજા તથા તમ એ ચૌવીસ પદાર્થનો વ્યક્ત અને અવ્યક્ત સમુદાય બોધ્યવર્ગ છે એ મેં તમને સર્વ કહ્યું હવે તમે બીજું શું સાંભળવા છાછો છે?

ચતુર્વિંશક રૂપેષ વ્યક્ત-અવ્યક્તયો ગુણઃ ।

एनत्ते सर्वमाख्यातं किं भूयः श्रोतुमिच्छसि ॥

इति श्रीमद्भागवते भाष्यरूपेर्वाणं मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि ब्राह्मणमाहात्म्ये गुर्जरभाषायां द्वाविंशतिस्तमोऽध्यायः ॥ २१० ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

અધ્યાય ૨૧૧ મો. ધર્મવ્યાધનું આખ્યાન.

માર્કંડેય ઉવાચ—एवमुक्तं नविप्रस्तु चोवाचेन भारते ॥ १ ॥

कथामन्थयद्भूया मनसः प्र निवर्धनीं ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે ભરતકુળના ઉત્પત્ત થયેલા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ધર્મવ્યાધે કહ્યું ત્યારે તે બ્રહ્મણે મન પ્રતિને દેહ કરનાર એવી કથા ફરીથી પૂછી કે હે ધર્મિષ્ઠ પુરુષોમાં એક ! તેં મને જે પાંચ મહાભૂત કહ્યાં, તેના જૂદા જૂદા ગુણો વસ્તારથી કહે વ્યાધે કહ્યું કે—હે બ્રાહ્મણ ! જુએ જગ, નેજ, વાયુ તથા અકાશના ઉત્તરેતર એક બીજામાં મળેલા ગુણ હું કહું તે તમે સંજોગે.. હે બ્રહ્મણ ! પૃથ્વીમાં પાંચ ગુણ છે, જળમાં ચાર ગુણ છે, તેજમાં ત્રણ ગુણ છે, વાયુમાં બે ગુણ છે તથા આકાશમાં એક ગુણ રહ્યો છે. હે બ્રાહ્મણ ! શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ તથા ગંધ એ પાંચ ગુણ પૃથ્વીને વિષે છે. ગંધ વગરના બાકી ચાર ગુણ જળને વિષે છે, રસ વગરના બાકી ત્રણ ગુણ તેજને વિષે છે, રૂપ વગરના બાકી બે ગુણ વાયુને વિષે રહ્યા છે તથા શબ્દ ગુણ અકાશમાં રહ્યો છે. એ પ્રમાણે પાંચ મહાભૂતમાં સર્વ મળી પંદર ગુણ રહ્યા છે, જે મહાભૂતને વિષે જરાયુગ્મદિ દેહ રહ્યા છે. હે બ્રાહ્મણ ! એ પાંચ મહાભૂતમાંની કોઇ પણ એક વગર કોઇ રહેતા નથી, કેવળ સમુદાયરૂપે પ્રકાશમાન છે. વળી જ્યારે તે પાંચમહાભૂતના સમુદાય જન્મ દેહને વિષે અભિમનની છત્ર પોતાના પૂર્વ દેહના ગતને મૂકી દઈ બીજા પ્રાપ્ત થનાર દેહને વિષે અભિમન કરે છે, ત્યારે કાળના યોગથી તે દેહને વિષે અભિમાનરૂપે પ્રવેશ કરે છે, તે સમયે પૂર્વ દેહ મૃત્યુ પામ્યો એમ મનુષ્યો કહે છે, તોપણ નેમાંથી પાંચ મહાભૂતમાંનું કોઇ પણ ભૂત નીકળતું નથી. કેવળ અભિમનની છત્રની વૃત્તિ નીકળી જાય છે. એ પ્રમાણે ક્રમે કરી મદૈવ છત્ર અભિમનથી દેહને પામે છે તથા તેથી જૂદા પણ થાય છે. હે બ્રાહ્મણ ! જે દેહને વિષે છત્ર અભિમન રૂપે પ્રવેશ કરે છે, તે દેહમાં પાંચ ભૌતિક સર્વ રેતાદિ ધાતુઓ દેખાય છે, જેનાથી સ્થાવર તથા જંગમ સર્વ જગત્ આદ્ય છે. ઇન્દ્રિયોથી ઉત્પન્ન થતા જે ઘટાદિ પદાર્થો તે વ્યક્ત પદાર્થ કહેવાય છે. મનુષ્ય પોતાની મેળે શબ્દાદિ વિષયોને ગ્રહણ કરતી એવી મનાદિ દ્રિયોને ઇન્દ્રિયમમાં રાખે છે, ત્યારે જાણે તાપજ પામતો હોય એવો થાય છે. પણ જેમ કુંડળાદિ પદાર્થમાં સુતરણું વ્યાપ્ત છે તેમ પોતાના આત્માને સર્વ લોકમાં

આત્મ છે તથા સર્વ લોક પોતાના આત્મમાં આત્મ છે એમ જુવે છે. ઉપાધિ વગરનાને તથા ઉપાધિ સહિતનાને જાણનાર મનુષ્ય પોતાના પ્રારબ્ધ કર્મના બંધવાથી સર્વ જૂતપ્રાણીને જુવે છે. હે બ્રહ્મણ! જગત્તાદિ અવસ્થાને વિષે સર્વ જૂત પ્રાણીને જોતા એવા અને જાણનાર થયેલા તે પુરુષને ઉપાધિનો ત્યાગ કરવાથી જગત્ તથા સ્વપ્નાવસ્થાનાં અશુભ કર્મ કર્મ બંધ કરતાં નથી. વળી અવિદ્યાજન્ય પ્રલેશ ત્યાગ કરેલા પુરુષને આ દુઃખ માન સર્વ જગત્ પોતાના પ્રારબ્ધથી પોતાની વૃત્તિમાં વર્તે છે પણ મિથ્યા છે, કારણ તેની અવજ્ઞાએ કરી મોક્ષરૂપ પુરુષ થ નકર થાય છે. હવે જાને કરી જગત્માંથી મુક્ત થયેલા પુરુષનું સ્વરૂપ કેવું છે તે કહું તે સાંભળો. હે બ્રહ્મણ! જેને આદિપણું તથા નિધનપણું નથી એવો મધુમસ્તિકાને લાઇ જાતા પર્યંત એકરૂપે રહેલો, અવિદ્યાદિની જૂદી જૂદી સત્તાને ઉત્પન્ન કરનાર, સદૈવ સુખ દુઃખાદિ વિકાર રહિત, જેને કંઈ પણ ઉપમા આપી શકાતી નથી એવો તથા સ્વરૂપ વગરનો છે એમ બુદ્ધિમાન ભગવાનકહે છે, તે મુક્ત સ્વરૂપ છે. હે બ્રહ્મણ! તમે મને ધ્યાનનું મૂળ પૂછો છો તે મેં ઉપર કહ્યું તેજ છે. જે ઇન્દ્રિય નિયમે કરીનેજ થાય છે અન્યથી ચતુ નથી ઇન્દ્રિયોજ સ્વર્ગ તથા નરકરૂપ છે કારણ તેના નિગ્રહથી સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ અને તેમ કરવાથી નરકની પ્રાપ્તિ થાય છે માટે તેમનો નિગ્રહ કરવો એજ ધ્યાનયોગનો વિધિ તથા અનર્થની નિવૃત્તિ છે પ્રસંગે કરી પ્રીતિ તથા દ્વેષાદિ પાપ કર્મ ઉત્પન્ન થાય છે, માટે ઇન્દ્રિયોને નિયમમાં રાખવી જેથી મનુષ્યને મોક્ષરૂપી સિદ્ધિ મળે. હે બ્રહ્મણ! જે પુરુષ દેહને વિષે રહેલી મન આદિ છ ઇન્દ્રિયોને નિયમમાં રાખે છે, તે કર્તવ્ય તથા મોક્ષનુત્તરૂપ પાપથી બંધાતો નથી. હે વિદ્વાન! પુરુષનું શરીર એજ રથ છે, તેમાં આ મા નિયંત્રા છે તથા ઇન્દ્રિયો અશ્વ છે. જેણે કરી રથિ પુરુષોની પેઠે ગદગદતા રહિત થઈ બ્રહ્મજ્ઞાની પુરુષ સ્વેચ્છિત પ્રત્યે સુખે કરી જાય છે. બુદ્ધિને વિષે રહેલાં તથા મહાજનમદસ્ત મનાદિ છ ઇન્દ્રિયોની રમીને જે ધીર પુરુષ ધારણ કર તેજ ઉત્કૃષ્ટ સારથી હોય છે માટે જેમ રથમાં ગતિ રેરે છે તેમ ઇન્દ્રિયો પણ પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે જોડેલા અશ્વને સારથી મોકળા મૂકી દે છે, તો તેઓ રસ્તાને વિષે પોતાની મ જ પ્રમાણે વિપવરૂપ મગમાં પ્રવર્તે છે વાસ્તે જેમ સારથી તે અશ્વોને નિયમમાં રાખે છે, તેમ મનુષ્યે ઇન્દ્રિયોને ધારણાજ કરી નિયમમાં રાખવી. જે પુરુષનું મન ઇન્દ્રિયોને આધિન થાય છે તેની બુદ્ધિને તેજ જેમ સમુદ્રમાં રહેલા નાવને વાયુ નાશ કરે છે તેમ નાશ કરે છે વાસ્તે સંકલ્પ સહિત શબ્દાદિ વિષયોથી તથા સુખને વિષે કેટલાક સંશયવાન હોવાને લીધે કહે છે કે, સુખ ગ્રહણ કરવું અને કેટલાક સુખનો ત્યાગ કરવો એમ પણ કહે છે, માટે એ જ પ્રકારના વાદ જે સુખનો ત્યાગ કરવો, એમ કહે છે તે ધ્યાનજન્ય દુષ્ટાને પામે છે.

યેષુ યે વિપ્રતિયંતે ષટ્સુમાહોત્પલાગમે ।

તેષ્વધ્યવાસિતાધ્યાયી વિદતે ધ્યાનજં ફલં ॥

इति श्रीमहाभागे आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयममस्यापर्वणि ब्राह्मणव्या-
ख्यसंवादे गुर्जरभाषायापेकादशाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २११ ॥

અધ્યાય ૨૧૨ મો. ધર્મવ્યાધિનું આખ્યાન.

માર્કેડેય ઉવાચ—एवं तु सूक्ष्मे कथितं धर्मव्याधेन भारत ।

ब्राह्मणः सपुनः सुखं पप्रच्छसुममाहितः ॥ ૧ ॥

માર્કેડેય કહે છે—હે ભારત! એ પ્રમાણે ધર્મવ્યાધિ સૂક્ષ્મ બ્રહ્મ વર્ણન કરી 'કહું ત્યારે સ્થિર ચિત્તવાન તે બ્રહ્મણ ત્રણ ગુણ ॥ ૧ ॥ ૨ ॥ ૩ ॥ લાગ્યો કે હે ધર્મવ્યાધિ! સત્ય, રજ તથા તમ એ ત્રણ ગુણના લક્ષણ હું પૂછું છું, માટે તું મધ્યસ્થ તત્ત્વથી મને કહે, વ્યાધિ કહ્યું કે, હે બ્રહ્મણ! તમે મને જે પૂછો છો, ને સત્યવત્તી ગુણનાં લક્ષણ જૂઠાં જૂઠાં હું કહું તે સાંભળો. હે શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિમાન! તે ત્રણ ગુણ મધ્યે જેનાથી મોડ થાય છે તે તમો ગુણ, જેનાથી હરેક કાર્ય કરનાર, પ્રવૃત્ત થાય છે તે રજે ગુણ તથા જેનાથી અંતઃકરણમાં પ્રકાશ થાય છે તેને સત્યગુણ કહે છે. હવે હું નમને નેન સત્યરજ રક્ષણ કહું તે સાંભળો. હે વિદ્વાન! તમો ગુણવત્ત પુરૂષ અને અવેશવાન મૂઠ સ્વપ્ન શીલવાન, વ્યથારહિત, પાપકર્મમાં ઇન્દ્રિયની પ્રજ્ઞાતવાન અત્તની, સ્વપ્નથી ભ્રષ્ટ, ક્રોધી તથા આગ્રસુ હોય છે, રજોગુણી પુરૂષ અનેક વાક્ય બોલનાર, મનસુખ કરનાર, પારશ્વ દોષ જોનાર, અસંત અનેક તૃષ્ણવાન, સ્તબ્ધ તથા અતિ ગર્વવાન હોય છે. સત્યગુણી પુરૂષ અનેક પ્રકાશવાન, ધૈર્યવાન, તૃણ રહિત, પારશ્વ દોષ નહીં જોનાર, ક્રોધ રહિત, બુદ્ધિમાન અને સુખ તથા દુઃખને સહન કરનાર હોય છે. હે બ્રહ્મણ! સત્યગુણવાળો પુરૂષ રજોગુણ તમોગુણનાં કાર્યથી કલેશ પામતો નથી, ને ત્યારે જાણવા યોગ્ય લોકનાં વૃત્તાંતને જાણે છે સારે પૂર્વોક્ત ગુણનાં કાર્યની નિંદા કરે છે એટલે તેમાં પ્રવર્તતો નથી. પ્રાપ્તિ વગરના સત્યગુણી પુરૂષનાં લક્ષણ પ્રથમ કલા પ્રમાણે હોય છે, કામગ, અકંકાર, ક્રુદ્ધિતા રહિતપણથી પ્રસન્નતા, માન તથા અપમાનની નિવૃત્તિ અને અનેક પ્રકારના સંશયનો નાશ થાય છે. હે બ્રહ્મણ! શ્વ જાતિના જન્મને પામેલો પુરૂષ જે શ્રેષ્ઠ ગુણવત્ત હોય તે વૈશ્ય તથા ક્ષત્રિયપણાને પામે છે અને જે આર્જવમાં વર્તમાન હોય તે બ્રહ્મવેતાપણાને પણ પામે છે. એ પ્રમાણે સત્યાદિ ગુણનાં લક્ષણ કલાં હવે તમે જાણું શું સાંભળવા ઇચ્છો છો ?

आर्जवे वर्तमानस्य ब्राह्मण्यमभिप्रायते ।

गुणास्ते कीर्तिताः सर्वे किंभूयः श्रोतुमिच्छसि ॥

इति श्री महाभारते आरण्यकेर्षणि. मार्कण्डेयसमस्यार्षणि ब्राह्मण-
व्याघसंवादे गुर्जरभाषायांद्वादशाधिकद्विंशतमोऽध्यायः ॥ ૨૧૨ ॥

૩૩૩ ૩૩૩ ૩૩૩ ૩૩૩

અધ્યાય ૨૧૩ મો. વિજ્ઞાન વ્યાખ્યાન.

ब्राह्मण उवाच—पार्थिवं धातुमासाद्य शारिरोन्नः कथंभवेत् ।

जवकाशविशेषेण कथं तर्ह्यवतेनिलः ॥ ૧ ॥

બ્રાહ્મણે પૂછ્યું કે હે ધર્મવ્યાધિ! વિજ્ઞાન છે નામ જેવું એવો તેજ ધાતુ પૃથ્વીના અંશ જેમાં અધિક છે એવા ત્વઆદિમય દેહને પામીને, શરીરનો અગ્નિમાની કેમ થાય છે? તથા વાયુ નારી માર્ગના બેઠે કરી શરીરને કેમ ગેષ્ટ કરાવે છે? માર્કેડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર!

આદ્યે એ પ્રમાણે પ્રશ્ન-પૂછ્યો ત્યારે ધર્મગ્રાધે તેને કહ્યું કે, હે દિગ્ ! ચિદાત્માના આશ્ર-
યવાળા વિજ્ઞાન નામનો તેને ધાતુ ચિત્પતિશિષ્યને પામવાથી “ધી” બુદ્ધિ નામનો ધાતુ થાય
છે, જે શરીરને સચેતન કરે છે. ચિદાત્મા તથા વિજ્ઞાન નામના તેને ધાતુને વિષે વર્તમાન
પ્રાણ શરીરને વિષે ફરે છે જેમાં જૂત, ભવિષ્ય તથા વર્તમાન સર્વ જૂતમાં શ્રેષ્ઠ છે, માટે
તેની અમે ઉપાસના કરીએ છીએ. હે બુદ્ધિમાન આદ્ય ! ચિદાત્મા વિજ્ઞાન તથા પ્રાણ એ
ત્રણનો જે સમૂહ તે જીવ કહેવાય છે, તે તેજ કાર્ય તથા કારણરૂપ સર્વ જૂતને ચેતન કરનાર,
સનાતન, મહત્ત્વ, બુદ્ધિ, અહંકાર તથા સર્વ જૂતના શબ્દાદિ વિષયરૂપ છે. હે આદ્ય !
એ પ્રમાણે પ્રાણે કરી વિજ્ઞાન તથા આલેંદ્રિયનું પરિપાવન થાય છે. હવે ઉપાધિથી જીવત્વની
પ્રાપ્તિ થયા પછી સમાનપણાએ કરી જૂદી જૂદી પોતપોતાની ગતિનો આશ્રયવાન પ્રાણ છે
જે મૂળાશય, પુરીપાશય તથા જઠરાગ્નિનો આશ્રય કરીને મૂત્ર તથા પુરીપતે તેના તેના સ્થાન
પ્રત્યે પહોંચાડતાં અપાન દ્વાર પ્રત્યે ફરે છે. જે પ્રાણ પ્રયત્ન, કર્મ તથા બળ એ ત્રણને
વિષે વર્તે છે. તેને અધ્યાત્મ જાણનાર પુરુષો ઉદ્ધાનવાય કહે છે. જે પ્રાણ મનુષ્યના શરીરના
સર્વ સંધિઓને વિષે રહે છે તેને વ્યાન નામનો વાયુ કહે છે. હે આત્મજ ! ત્વગાદિ ધાતુને
વિષે વ્યાપિ રહેલા જઠરાગ્નિ પ્રાણવાયુથી વૃદ્ધિ પામીને અન્નાદિ રસ, ત્વગાદિ ધાતુ તથા પિત્તાદિ
દોષને પરિણામે પમાડતાં સર્વ શરીરને વિષે ફરે છે. પ્રાણવાયુના પરસ્પર સંઘર્ષણથી જઠરાગ્નિ
ઉત્પન્ન થાય છે, જે દેહધારીએ ભોજન કરેલા અન્નને પચાવે છે. વળી હૃદયને વિષે રહેલો
પ્રાણવાયુ નાભિસ્થાનને વિષે રહેલા સમાન વાયુ પ્રત્યે જાય છે. અને ગુદસ્થાનને વિષે રહેલો
અપાન વાયુ કંઠસ્થાનને વિષે રહેલા ઉદ્ધાનવાયુ પ્રત્યે જાય છે. પ્રાણ, અપાન તથા સમાન
વાયુ નાભિસ્થાનને વિષે પરસ્પર ધસાય છે તેથી ઉત્પન્ન થયેલા અગ્નિએ કરી શરીર વૃધ્ધાદિ
પરિણામને પામે છે. અગ્નિનું વાયુ પર્યંત સ્થાન છે. જેને ગુદસ્થાન અથવા અપાન એમ સર્વ
કહે છે. અપાનસ્થાનથી દેહધારીના સર્વ પ્રાણાદિ પાંચ વાયુ નાડી માર્ગને પ્રાપ્ત થાય છે એટલે
પ્રાણાદિ પાંચ વાયુથી અગ્નિ ઉત્પન્ન થાય છે અને અગ્નિએ કરી આ પાંચ વાયુ ઉત્પન્ન થાય
છે તે પ્રમાણે અગ્નિના વેગથી ઉંચે ઉછળતા વાયુનો, દગાની પેઠે ગુદાના અંતભાગને વિષે ધૂળ-
કાશ થાય છે અને પાછો તે ત્યાંથી ઉછળતાં અગ્નિને વૃદ્ધિ પમાડે છે. હે દિગ્ ! પરિપક્વ
અન્નને જવાનું નાભિ વિષે નીચે સ્થાન છે અને અપક્વ અન્નાદિ પદાર્થને જવાનું નાભિ વિષે
ઉપર સ્થાન છે તથા સર્વ પ્રાણ શરીર વિષેની નાભિમાંજ રહ્યા છે. હૃદયથી વિસ્તાર પામેલી
સર્વ નાડી દશ પ્રાણની ગ્રેણીએ કરી અન્નાદિ રસને આળા શરીરમાં પસારે છે. હે
આદ્ય ! એ માર્ગ યોગી પુરુષોને જાણવાનો છે, કેમકે એ પ્રમાણે જાણીને પોતાના મૂર્દા-
સ્થાનને વિષે સુપુન્ના નામની નાડીએ કરી પ્રાણ વાયુને લાવી પરબ્રહ્મનું ધ્યાન કરી બ્રહ્મજ-
તિને પામે છે. સર્વ જીવિત દેહને વિષે પ્રાણ તથા અપાન વિસ્તાર પામી રહ્યા છે. દશ ઇન્દ્રિય તથા
એક મન એ અગિયાર વિદ્યારવાન લિંગ શરીરનાં તાદાત્મપણાને પામેલો જીવ અમૃતિમાન છે
પણ પાંચ પ્રાણ, પાંચ મહાજૂત, પાંચ જ્ઞાનેન્દ્રિય તથા એક મન સર્વ સોળ કળારૂપ સાહિસંતી
ઉપાધિથી જાણે મુક્ત તથા સ્વૂલ દેહવાન હોય એમ જણાય છે, પણ ત્યારે યોગાભ્યાસે કરી
પ્રથમ કહેલા બે દેહને વિષે આત્મશુદ્ધિનો સાગ કરે છે ત્યારે અંતરંગરૂપને પામે છે એમ જાણે
પૂર્વોક્ત સોળ કળાને વિષે જેમાં પાત્રમાં ઢાંકેલો અગ્નિ અપ્રકાશ રહે તેમ જે રહે છે તે નિત્ય
તથા યોગભ્યાસે કરી છતી શક્ય છે. દેહાદિને વિષે આત્મશુદ્ધિ કરેલી છે જેણે એવો આત્મા

એટલે “ત્વ” પદાર્થ છે એમ જાણો. જેમ કમળનાં પુષ્પો ઉપર જળના ધિંદુ રહે, તેમ “ત્વ” પદાર્થમાં જે દેવ રહ્યા છે તેને ક્ષેત્ર પરમાત્મા “તત્” પદાર્થ જાણો.

બ્રાહ્મણે પૂછ્યું કે હે બ્રાહ્મ ! “ત્વ” પદાર્થસંગી છે અને “તત્” પદાર્થ અસંગી છે માટે બેઉનો અભેદ કેમ તે અમને કહો ? ધર્મબ્રાહ્મણે કહ્યું કે હે બ્રાહ્મણ ! જેમ જળને વિષે રહેલો ચંદ્ર, તેના હાલવાથી ચક્રાયમાન દેખાય છે, તેમ “ત્વ” પદાર્થ સંવાદિ ગુણના પ્રવૃત્તાદિ ધર્મરૂપ ઉપાધિથી સંપન્ન જણાય છે, પણ વસ્તુતઃ “ત્વ” પદાર્થ જીવ આત્મારૂપ છે અને આત્મા નિર્ગુણ છે એમ તમે જાણો. સચેતન દેહાદિ જીવના ભોગ્ય વર્ગ છે એમ બુદ્ધિમાન પુરુષો કહે છે. જીવરૂપ આત્મા તદ્રુપે કરી ચેષ્ટા કરે છે અને તેજ આત્મા ઇશ્વરરૂપે સર્વને ચેષ્ટા કરાવે છે, પણ જેણે પૂર્વે પૃથિવ્યાદિ સાત ભુવન કલ્પનામય કર્યા છે તે જીવ તથા ઇશ્વરથી ઉત્કૃષ્ટ છે એમ ક્ષેત્રજ્ઞને જાણનાર પુરુષો કહે છે. હે બ્રાહ્મણ ! એ પ્રમાણે આનંદરૂપ નિત્ય સિદ્ધ આત્મા સર્વ ભૂતપ્રાણીને વિષે પ્રકાશ છે, જેની અધ્યાત્મજ્ઞાને અત્યંત સૂક્ષ્મ બુદ્ધિએ કદી દેખાય છે, તે પ્રસન્ન એવો આત્મારૂપ જીવ, ચિત્તની શુદ્ધિએ કરી શુભ તથા અશુભ કર્મોનો નાશ કરે છે. પછી સારૂપનો ત્યાગ કરવાથી અનાયાસે કરી મોક્ષને પામે છે. જેમ તૃપ્ત પુરુષ સુખે કરી નિદ્રા કરે તથા વાયુ વગરના સ્થાનને વિષે દીવો પ્રકાશમાન રહે, તેમ પ્રસન્નતાનું પણ લક્ષણ છે. હવે હે બ્રાહ્મણ ! લઘુ આહાર કરનાર તથા શુદ્ધ ચંતઃકરણવાન પુરુષ પૂર્વ રાત્રીને વિષે અને પર રાત્રીને વિષે સદૈવ પોતાના મનને નિયમમાં રાખી પોતાના હૃદયને વિષે બ્રહ્મસ્વરૂપનું ચિંતન કરે તો તેને જેમ અધારામાં દીવો કરવાથી સર્વ વસ્તુ દૃષ્ટિથી જોવામાં આવે છે તેમ બ્રહ્મસ્વરૂપનું ચિંતન કરવારૂપ દીવાથી નિર્ગુણ આત્મા સ્વરૂપ પ્રત્યક્ષ જોવામાં આવે છે અને ત્યાર પછી સંસારથી મુક્ત થાય છે.

હે દ્વિજ ! મનુષ્યને એક લોભ તથા ખીજે ક્રોધ સર્વ ઉપાયે કરી જીતવા એજ ઉત્તમ તપરૂપ માર્ગ કહ્યા છે વાસ્તે ક્રોધને વશ કરી તપની રક્ષા કરવી મત્સરને જીતી ધર્મની રક્ષા કરવી. માન તથા અપમાનથી થતા હર્ષ અને શોકને, જીતીને વિદ્યાની રક્ષા કરવી તથા સર્વ વૃત્તિનો ત્યાગ કરી અને ચિત્તની પ્રસન્નતાએ કરી આત્મસ્વરૂપના જ્ઞાનની રક્ષા કરવી. સર્વનો સર્વની સાથે બલાઇ રાખવી એ ઉત્તમ ધર્મ છે, ક્ષમા રાખવી એ ઉત્તમ બળ છે, આત્મજ્ઞાન એ સર્વ જ્ઞાન કરતાં ઉત્તમ જ્ઞાન છે અને સત્યતા એ ઉત્તમ વ્રત છે. તે સત્યતામાં પણ જે સત્ય વચન બોલવું એજ હિત કરનાર થાય છે. પણ તેમાં ભેદ છે તે એ કે, જો અસત્ય બોલવાથી કોઈનું પણ હિત થતું હોય તો તે સત્ય વચન કહેવાય છે, અને સત્ય બોલવાથી કોઈનું હિત ન થતું હોય તો તે અસત્ય વચન કહેવાય છે માટે સદૈવ જેવી રીતે કોઈ જીવનું પણ હિત થાય એવાં વચન બોલવાં કરણુ એજ અત્યંત સત્ય વચન કહેવાય છે. જે પુરુષ અનેક તરેહના બંધનની પ્રાપ્તિ કરાવનાર અનેક યજ્ઞાદિ ક્રિયા કરે અને તેના ફળની આશાનો ત્યાગ કરે, તે “ત્યાગી” સંન્યાસી તથા બુદ્ધિમાન કહેવાય છે. હે શ્રેષ્ઠ મતિવાન બ્રાહ્મણ ! જેથી ગુણ પણ સાક્ષાત્ બ્રહ્મસ્વરૂપ સંભળાવતા નથી, કેવળ વક્ષણથી તેનું પ્રતિપાદન થાય છે માટે તે સ્વરૂપ જેનું નામ છે એવા તથા સ્વરૂપ વગરના છે એમ જાણવું. હે બ્રાહ્મણ ! મનુષ્યે કોઈની હિંસા કરવી નહીં, સર્વની સાથે મિત્રાઇ રાખવી અને કોઈની સાથે વૈર કરવું નહીં. વળી મનુષ્યે પોતાની પાસે કંઈપણ ન હોય તોપણ સંતોષ રાખવો, કોઈની આશા રાખવી નહીં તથા વિપયાદિને વિષે ચપળતા રાખવી નહીં એજ જ્ઞાન

પૂજાએ કરી અમારા પિતામહાદિ સર્વ નારી ઉપર પ્રસન્ન થયા છે, તારાં મન, કર્મ તથા વાણીએ કરી અમારી પૂજા નાશ પામતી નથી; તેમ અમારા વગર નને ધીજતને વિષે શુદ્ધિ પણ થતી નથી એમ દેખાય છે. વળી પરશુરામે ગોતાનાં વૃદ્ધ માતા પિતાની સેવા કરી છે, તેમ તું અમારી સેવા કરે છે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ગોતાના માતા પિતાનાં વચન સાંભળીને ધર્મવ્યાધે તેમને ગોતાની સાથે આવેલો તે બ્રાહ્મણ બતાવ્યો, હારે તેમણે તમે ભલે આવ્યા' એમ કહીને તેનો આદરસત્કાર કર્યો. તે વેળા તે બ્રાહ્મણે તેઓને વાક્યથી સત્કાર કરીને પૂછ્યું કે, પુત્ર તથા ચાકરો સહિત 'તમે! કુશળ છો ? તમારાં આ શરીર સદૈવ નીરોગી રહે છે?', ધર્મવ્યાધનાં વૃદ્ધ એનાં માતા પિતાએ કહ્યું કે—હે મહા સમર્થ બ્રાહ્મણ ! અમારા ગૃહને વિષે સર્વ કુશળ છે અમારો ભૂત્ય વર્ગ પણ કુશળ છે, તમે કુશળતાથી અહીં પ્રાપ્ત થયા છો ?

માર્કેય કહે છે—હે ભારત ! એ પ્રમાણે તે વૃદ્ધનાં વચન સાંભળીને બ્રાહ્મણે મ્હોટા હર્ષથી તેમને કહ્યું કે, હું પરમ કુશળતાથી અહીં આવ્યો છું, પછી ધર્મવ્યાધે તે બ્રાહ્મણના સામું જોઇને તેને કહ્યું કે હે મહાસમર્થ બ્રાહ્મણ ! મારું પરમ દૈવત આ મારાં માતાપિતા છે. જે પદાર્થોએ કરી દેવતાઓની પૂજા કરવી જોઇએ, તે પદાર્થોથી હું એમની પૂજા કરું છું. હે બ્રાહ્મણ ! જેમ સર્વ મનુષ્યને ઈંદ્રાદિ દેવતા પૂજ્ય છે, તેમ મને આ મારાં માતાપિતા પૂજ્ય છે. જેવી રીતે બ્રાહ્મણ પૂજનાં સાહિત્યોથી દેવતાઓની પૂજા કરે છે, તેવી રીતેજ હું આલસ્ય રહિત થઇ પૂજનાં સાહિત્યોથી આ મારાં માતાપિતાની પૂજા કરું છું. હે બ્રાહ્મણ ! આ વૃદ્ધ માતા પિતા મારું પરમ દૈવત છે એટલે હું તેમને પરમ દેવતારૂપ માનું છું, માટે તેમને સદૈવ ફળ, પુષ્પો તથા રત્નોથી પ્રસન્ન કરું છું. શુદ્ધિમાન પુરૂષો જે અગ્નિ યજ્ઞ તથા ચાર વેદ કહે છે, તે પણ મને આ મારાં માતા પિતાજ છે; મારાં પ્રાણ, સ્ત્રી તથા પુત્રાદિ સુહૃદ્ધન સર્વ એમના માટેજ છે, તે મારાં સ્ત્રી તથા પુત્ર સહિત હું સદૈવ એમની પૂજા કરું છું. વળી હું એમનેજ અનુકૂળ બોલું છું, એમના અપ્રિયતા ભાગ કરું છું અને એમને અધર્મયુક્ત પણ કંઇ પ્રિય હોય તો પણ તે કરું છું. વળી હું મનુષ્યના માતા પિતા એજ ગુરુ છે એમ જાણીને આલસ્ય રહિત થઇ એમની સદૈવ શુશ્રૂષા કરું છું. હે બ્રાહ્મણ ! ધર્મ જાણનાની ઇચ્છાવાળા પુરૂષના પિતા, માતા, અગ્નિ, આત્મા તથા ઉપદેશ કરતા એ પાંચ ગુરુ છે, માટે જે પુરૂષ તેમને વિષે સારી રીતે વર્તે, તો તેણે નિરંતર અગ્નિનું આરાધન કર્યું એમ કહેવાય છે, કારણ ગૃહસ્થાશ્રમમાં રહેલાનો એજ સનાતન ધર્મ છે.

મવેશુરગ્નયસ્તસ્ય પરિવીર્ણસ્તુ નિત્યશઃ ।

માર્હસ્થ્યે વર્ત્તમાનસ્ય ઇષ ધર્મઃ સનાતનઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वाणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वाणि द्विजव्याध-
संवादे गुर्जरभाषायां चतुर्दशाधिकद्विंशतत्तमोऽध्यायः ॥ २१४ ॥

=====

અધ્યાય ૨૧૫મો. વ્યાધે આપેલો બ્રાહ્મણને બોધ.

માર્કેયે ઉવાચ—ગુરુનિવેદ્યવિપ્રાય તૌ માતાપિતરાબુભૌ ।

પુનરેવ સ ધર્માત્મા વ્યાધો બ્રાહ્મણમવ્રવીત્ ॥ ૧ ॥

મારૂંય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પછી તે બે માતા તથા પિતા એજ ગુરુ છે એમ કહીને, વળી તે ધર્માત્મા વ્યાધે આહ્વાણને કહ્યું કે હે આહ્વાણ ! તમે માતા પિતાની સેવા કરવારૂપ તપનું કળ જુઓ, જેનાથી હું દિવ્ય દષ્ટિવાન થયો છું જે માટે પતિની શુશ્રૂષા કરવામાં પ્રણાલુ, શુદ્ધ અંતઃકરણવાન તથા સત્ય શીલવાન ગ્રહસ્થ સ્ત્રિએ તમને મારી પાસે મોહલતાં કહ્યું કે તમે મિથિલાપુરી વિષે ધર્મવ્યાધ છે તેની પાસે જાઓ. આહ્વાણે કહ્યું કે—હે ધર્મના જાણનાર વ્યાધ ! પતિવ્રતા ધર્મવાળી સત્યવાદી તથા શ્રેષ્ઠ શીલજન્યની તે સ્ત્રીનાં વચનને સંભારતાં હું તેને શુણવાન માનું છું. ધર્મવ્યાધે કહ્યું કે હે આહ્વાણમાં ઉત્તમ ! તે સ્ત્રિએ જ્યારે તમને મારી પાસે આવવાને કહ્યું, ત્યારે તમે તેના પતિવ્રત ધર્મનું માહાત્મ જાણ્યું ? હે આહ્વાણ ! હવે હું તમને જે હિતનાં વાક્ય કહું તે સાંભળો. તમે તમારાં પોતાનાં માતા પિતાને છેતરી છે, તેમની રજા લીધા વગર વેદનું ઉચ્ચારણ કરવા સાર તમારા ગ્રહથી ચાલી નીકળ્યા છો; માટે તે ધાતું અયુક્ત કર્યું છે કેમકે વૃદ્ધાવસ્થાવાળાં તે તમારા સંબંધી શોક કરવાથી અંધ થયાં છે, વાસ્તે તમે જલદી તેમને પ્રસન્ન કરવા સાર અહીંથી તેમની પાસે જાઓ કારણ તમે સ્વધર્મનિષ્ઠ, મહાત્મા તથા સદૈવ સ્વધર્મમાં પ્રીતિમાન છો, વાસ્તે માતા-પિતાની સેવા કર્યા વગર બાકી સર્વ તમને વ્યર્થ છે એમ હું તમને તમારા શ્રેયનાં વચન કહું છું તે સત્ય માતો ને જલદી અહીંથી તેમની પાસે જાઓ.

આહ્વાણે કહ્યું કે—હે ધર્મ તથા આચારના શુણ્યુક્ત વ્યાધ ! તેં જે મને વાક્ય કહ્યું, તે સર્વ સત્ય છે એમાં કશો સંદેહ નથી, તારાં વાક્ય સાંભળીને, હું તારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું, તારૂં કહ્યાણુ થાઓ. વ્યાધ જોણ્યો કે—હે શ્રેષ્ઠ દિવન ! તમે પુરાણ, શાસ્ત્ર, દિવ્ય તથા અપવિત્ર અંતઃકરણવાળા પુરૂષોને દુઃપ્રાપ્ય એવા ધર્મનો આશ્રય કર્યો છે, માટે દેવતા સરખા છો. પણ તમારાં માતા પિતાની પાસે જઈને આલસ્ય વગર તેમની શુશ્રૂષા કરો, કારણ હું તે વગર બીજે કશું શ્રેષ્ઠ ધર્મ જાણતો નથી. આહ્વાણે કહ્યું કે હે વ્યાધ ! હું અહીં આણ્યો ને મને તારો સમાગમ થયો એ બાજુનું સારૂં થયું કારણ તારા સરખા ધર્મ બતાવનાર પુરૂષો દુર્લભ છે કેમકે હજાર મનુષ્યમાં ધર્મ જાણનાર એક હોય છે અથવા નથી હોતો, માટે તારી માતા પિતાની સેવા કરવા વિષે સત્ય દક્ષતા જોઈ હું બહુ પ્રસન્ન થયો છું, તારૂં કહ્યાણુ થાઓ. હું નરકમાં પડનાર હતો, પણ આજ તેં મારો ઉદ્ધાર કર્યો, વાસ્તે હવે મારે જેમ તું પોતાનાં માતાપિતાની સેવા કરે છે, તેમ મારે પણ મારાં માતા પિતાની સેવા કરવી. હે વ્યાધ ! જેમ શ્રેષ્ઠ દૈહિકોએ નરકમાં પડેલા યપાતિને તાર્યો, તેમ તેં મને તાર્યો વાસ્તે હવે હું તારા કહેવાથી માતાપિતાની શુશ્રૂષા કરીશ. અશુદ્ધ અંતઃકરણવાળા પુરૂષ ધર્મ તથા અધર્મનો નિશ્ચ જાણતા નથી, કારણ નિરંતર ધર્મ જાણતો કહીને છે, જે શુદ્ધ જાતિવાન એવા તારે વિષે રહ્યો છે માટે હું તને તે જાતિવાળો માનતો નથી. તે જાતિ પ્રાપ્ત થવાનું કંઈક કારણ હોવું જોઈએ એમ માનું છું. તું જે કર્મના યોગથી આ શુદ્ધ જાતિમાં ઉત્પન્ન થયો છે, તે હું સાંભળવાની ઇચ્છા રાખું છું, માટે મને સર્વ વિસ્તારથી કહે. વ્યાધ જોણ્યો કે હે આહ્વાણમાં ઉત્તમ ! મને આહ્વાણનાં વાક્યનું ઉલ્લંઘન કરવું યોગ્ય નથી. માટે તમારાં કહેવાથી હું મારા પૂર્વ જન્મનું વૃત્તાંત કહું તે તમે સાંભળો. હે આહ્વાણ ! હું પૂર્વ જન્મને વિષે આહ્વાણમાં શ્રેષ્ઠ એવા આહ્વાણનો વેદ જાણવામાં દુશળ તથા ઉપનિષદાદિના પારને ખામોશ પુત્ર હતો, પણ ત્યારના મારા દોષથી શુદ્ધ જાતિમાં જન્મરૂપ અવસ્થાને

પાપ્યો છું. તે મારો દોષ આ છે, ધનુર્વેદમાં પરાયણ એક રાગ મારો સખા હતો, જેના સંસર્ગથી હું પણ ધનુર્વિદ્યા જાણનાર થયો. પછી એક દિવસે તે રાગ પોતાના યોદ્ધાઓ, મંત્રિયો તથા સ્તેડિયો સહિત મૃગયા કરવા માટે વનમાં ગયો, તેની સાથે હું પણ ગયો. રાગને મૃગો ઉપર જાણો મૃદમાં, ત્યારે મેં પણ કોઈ ઋષિના આશ્રમ પાસેના મૃગો ઉપર જાણ મૃદમાં માંગ્યાં. માટે એક જાણ આશ્રમ નજીકના આશ્રમને વાગ્યું. તેથી તે આજણ પૃથ્વી ઉપર પડતાં જોઈએ છે, મેં કોઈને પણ દગાર અપરાધ કર્યો નથી, તેમ છતાં આ પાપ કર્મ દેણું કર્યું ? હે આજણ ! હું તે મૃગ પડ્યો એમ જાણી તેની પાસે ગયો તે વેળા વીધાયના આજણને જોઈ મારું મન ઘણું ખેદગ્રસ્ત થયું. પછી મેં ઉગ્ર તપ કરનાર તથા પૃથ્વીને વિષે તડકતા એવા આજણને કહ્યું કે હે દિવ ! મેં અજાણથી આ કર્મ કર્યું છે માટે તમે મારો સર્વ અપરાધ ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો. હે આજણ ! એવાં મારાં વચન સાંભળીને કોઈ યુક્ત થએલા આજણે મને કહ્યું કે હે દૂર આજણ ! તું ખીજ જન્મમાં શરૂ થોનિથી ઉત્પન્ન થઈ પારાધિ થઈશ.

તતઃ પ્રત્યવ્રત્તિદ્વાક્યમૃષિમાંકાંધમૂર્છિતઃ

વ્યાધસ્ત્વં મધિતાકૂરશૂદ્રયોનાવિતિદ્વિજ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तपर्वणि ब्राह्मणव्या-
धसंवादे गुर्जरभाषायां पंचाधिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २१५ ॥

અધ્યાય ૨૧૬ મો. વ્યાધનું પૂર્વજન્મ વૃત્તાંત.

मार्कण्डेय उवाच—एवं शप्ते हमुषिणा तदाद्विजवरोत्तम ।

अभिप्रसादयमृषिं गिराब्राह्मर्तिमां सदा ॥ ૧ ॥

ધર્મવ્યાધ કહે છે—હે આજણમાં અતિ શ્રેષ્ઠ ! જ્યારે એ પ્રમાણે તે આજણે મને શાપ આપ્યો ત્યારે મેં તેને વાણીથી પ્રસન્ન કરતાં કહ્યું કે, તમે મારી રક્ષા કરો, મેં આજ આ કર્મ અજાણથી કર્યું છે માટે મારો સર્વ અપરાધ ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો તે મારી ઉપર પ્રસન્ન થાઓ. હે આજણ ! એવાં મારાં વચન સાંભળીને ઋષિએ મને કહ્યું કે, મેં તેને શાપ આપ્યો તે કદી વૃથા થશે નહીં, પણ હું નૃસંસ કર્મ કરનાર નથી માટે તારી ઉપર કંઈક અનુગ્રહ કરતાં કહ્યું છું કે, તું શરૂના જન્મને પામીશ પણ ધર્મશ થઈશ તથા માતા પિતાની શુભ્રયા કરીશ. પછી તું મોટી સિદ્ધિને આ પૂર્વ જન્મના સ્મરણને તથા સ્વર્ગ પામીશ અને જ્યારે મારા આપેલા શાપનો અંત આવશે ત્યારે પાછો વળી આજણના જન્મને પામીશ. હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ આજણ ! એ પ્રમાણે ઉગ્ર તેજસ્વી તે ઋષિએ મને શાપ આપ્યો તથા પાછો તે શાપનો અંત થરાડપ કૃપા પણ કરી. ત્યાર પછી હે આજણમાં શ્રેષ્ઠ ! મેં તે ઋષિના શરીરમાં ભોંકાઈ રહેલા મારા જાણને બહાર ખેંચી લીધું તેથી તે પ્રાણ રહિત થયા નહીં, તેમને મેં આશ્રમ પ્રત્યે પહોંચાડ્યા. હે આજણ ! પૂર્વ જન્મને વિષે આ શરૂ જાતિમાં જન્મ પ્રાપ્ત થવાનું જે કારણ જન્યું હતું તે મેં તમને સર્વ યથાર્થ કહ્યું આજણે કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિવાન વ્યાધ ! પુરૂષ એજ પ્રમાણે સુખ તથા દુઃખને પામે છે માટે તું કંઈ પણ ખેદ કરતો

નહિ. હે લોક વૃત્તાંતના તત્ત્વને જાણનાર ! હે નિરંતર ધર્મને વિષે પરાયણ ધર્મવ્યાધ ! આ પોતાની શ્રદ્ધ જાતિને જાણતા એવાં તે માતાપિતાની શુશ્રૂષા કરવારૂપ ધર્મનું પાત્રન કર્યું એ કર્મ ધણું દુઃખીત કર્યું. તેને પૂર્વ જન્મના કરેલા કર્મના દોષથી આ જાતિમાં જન્મ આવ્યો છે પણ તું જ્યાં સુધી આયુષ્ય છે ત્યાં સુધી આ જન્મમાં રહે. પછી જીવ જન્મમાં આજાણતાને પામીશ. હે વ્યાધ ! તું આ શ્રદ્ધ જાતિ છે પણ આજાણજ છે એમ હું માનું છું, કારણ આજાણ હોય પણ જે તે જે કરવાથી નરકની પ્રાપ્તિ થાય એવાં કર્મ કરે, સર્વની અદેખાઈ કરે તથા ધર્મથી બ્રહ્મ થાય તો મોટો જુદિમાન હોય તોપણ શ્રદ્ધ સરખો થાય છે પણ શ્રદ્ધ જે ઇન્દ્રિય નિગ્રહ કરે સત્ય વચન બોલે તથા ધર્મનું સેવન કરવામાં તત્પર રહે, તો તેને હું આજાણ માનું છું મનુષ્યને શ્રેષ્ઠ આચરણથીજ આજાણપણું પ્રાપ્ત થાય છે. મનુષ્યને સ્વકર્મના દોષથીજ વિપમ ગતિ પ્રાપ્ત થાય છે, પણ તું પૂર્વ જન્મના દોષથી સુક્ત થયેલો તથા તેના લય વગરનો છે એમ હું માનું છું મટે તારે કંઈ પણ ખેદ કરવો નહિ. લોકના વૃત્તાંતને જાણનાર તથા નિરંતર ધર્મમાં પરાયણ તારા સરખા પુરૂષો ખેદ વગરના હોય છે. ધર્મવ્યાધે કહ્યું કે હે આજાણ ! મનુષ્યો જુદિએ કરી મનના દુઃખને તથા ઔપધિએ કરી શરીરના દુઃખનો નાશ કરી શમતાને પામે છે, તેજ વિજ્ઞાનનું સામર્થ્ય છે પણ અજ્ઞાનથી શમતા પ્રાપ્ત થતી નથી. અરૂપ જુદિવાળા મનુષ્યો અનિષ્ટની પ્રાપ્તિ તથા ઇષ્ટની અપ્રાપ્તિ થવાથી દુઃખ પામે છે. કેવળ સુખ, દુઃખ તથા મોહે કરીને સર્વ ભૂતપ્રાણી જેમ ભેગાં થાય છે તેમ જૂઠાં પણ પડે છે માટે મનુષ્યોને શોક થવાનું કારણ એક નથી પણ અનેક છે. મનુષ્યો અનિષ્ટતાયુક્ત શોક છે એમ જાણી તેનો ત્યાગ કરે છે પણ તે પ્રાપ્તજ થાય એવાં કારણ બનવાંથી તેને સ્વીકારે છે પણ તેનાથી કંઈ થતું નથી, કેવળ મનમાં તાપ ઉત્પન્ન કરે છે. જે પુરૂષ સુખ તથા દુઃખની આશાનો ત્યાગ કરે છે તેજ સુખ પામે છે. હે આજાણ ! જે મૂઢ પુરૂષ હોય છે તે અસંતોષી હોય છે અને જે વિદ્વાન પુરૂષ હોય છે તે સંતોષી થાય છે. અસંતોષપતો અંત નથી માટે જે કેવળ સંતોષી છે તે પરમ સુખ પામે છે માટે તત્ત્વજ્ઞાની પુરૂષો કર્મની ગતિ જાણીને કદી પણ શોચ કરતા નથી. વિપાદયુક્ત મન કરવુંજ નહીં, કેમકે તે વિષયરાગર છે જેમ કોઈ પામેલો સર્પ અજ્ઞાની બાળક સરખા પુરૂષને મારે છે, તેમ તેને મારે છે, જે મનુષ્ય પોતાના પરાક્રમ કરવાના સમયને વિષે ખેદ કરે છે તો તેનું પરાક્રમ નાશ પામે છે અને તેનો પુરૂષાર્થ પણ નાશ પામે છે. મનુષ્યને કરેલાં કર્મનું ફળ અવશ્ય પ્રાપ્ત થાય છે માટે તેણે તેની નિશ્ચિતિને ઉપાય કરવો પણ જે તે પોતાના મનમાં ખેદનો લાગ કરી ઉપામ કરે તો કદી દુઃખ પામે નહીં. જે જ્ઞાની પુરૂષ હોય છે તે દુઃખમાન પદાર્થ નાશવંત છે એમ જાણીને કશો શોક કરતા નથી, કેવળ જેનાથી બલજ્ઞાનની પ્રાપ્તિ થાય એવા ઉપાયનુંજ ચિંતન કરે છે. હે શ્રેષ્ઠ જુદિમાન ! હું આ શ્રદ્ધ જન્મને પામી કંઈ શોચ કરતો નથી, કેવળ કાળની ઇચ્છા રાખી રહું છું. આજાણે કહ્યું કે હે વ્યાધ ! તું તત્ત્વજ્ઞાની છે તથા મોટો જુદિમાન છે, માટે હું તારો કશો શોક કરતો નથી કારણ ધર્મ જાણનાર તથા જ્ઞાને કરી તું વૃષ્ટ છે. હવે હું જવાની તારી પાસેથી રગ લઉં છું, ધર્મ તારી રક્ષા કરો. તારે ધર્મનું સેવન કરવામાં ગાફલતા કરતી નહીં. માર્કંડેય કહે-હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે આજાણનાં વચન સાંભળીને વ્યાધે હાથ જોડી ' ધણું સાહે ' એમ કહ્યું. પછી આજાણે ધર્મવ્યાધની પ્રદક્ષિણા કરી પોતાના ગૃહપત્યે આવી ગૃહાવસ્થાવાન

પોતાનાં માતાપિતાની અનુકૂળતાથી શુશ્રૂષા કરી. હે રાજન ! તમે મને જે પૂછ્યું હતું તે સર્વ ધર્મવ્યાધે કહેલાં પતિવ્રતા સ્ત્રી તથા બ્રાહ્મણનું માહાત્મ અને માતાપિતાની સેવા મેં તમને કહ્યાં. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે બ્રહ્મન ! તમે મને આ અત્યંત અદ્ભુત સરખું આખ્યાન કહ્યું. ભગવાન ! આ જ્ઞાન મુખે કરી સાંભળતાં જે કાળ ગયો, તે એક મુહૂર્ત સરખો ગયો માટે હું એ ઉત્તમ ધર્મ સાંભળતાં તૃપ્ત થયો નથી,

સુલ્લશ્વવ્યતયા વિદ્વન્મુહૂર્ત ઇવ મે ગતઃ ।

નાહિ ત્વસોસ્મિ ભગવન્શ્રુણ્વાનો ધર્મમુત્તમં ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तपर्वणि ब्राह्मणव्याध
संवादे गुर्जरभाषायां पौंड्रशधिकाद्विशततमोऽध्यायः ॥ २१६ ॥

—

અધ્યાય ૨૧૭ મો. આંગિરસનું આખ્યાન.

वैशंपायन उवाच—श्रुत्वेमां धर्मसंयुक्तां धर्मराजः कथां शुभां ।

पुनः पप्रच्छ तन्मूर्ध्नि मार्कण्डेयमिदं तदा ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જયમેજય ! એ પ્રમાણે ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરે શુભ એવી ધર્મ સંયુક્ત કથા સાંભળીને, ફરીથી માર્કંડેય ઋષિને પૂછ્યું કે હે માર્કંડેય ઋષિ ! પૂર્વે અગ્નિ, જળ પ્રત્યે કેમ ગયો ? અને તે નાશ પામ્યા પછી મોટી ક્રાંતિવાળા અગિરાં ઋષિએ અગ્નિ થઇને હૃતદ્રવ્યને કેમ ગ્રહણ કર્યો. વળી જો અગ્નિ એક છે એમ કહેશે તો આતુર્ભાસ્યાદિ યજ્ઞને વિષે તેનું અનેકપણું દેખાય છે તે કેમ ? એ હું જાણવાની ઇચ્છા કરું છું. વળી કા- તિકેય કેમ ઉત્પન્ન થયા ? અગ્નિના પુત્ર કેમ થયા ? કુદ્યથી તે કેમ ઉત્પન્ન થાય ? અને ગંગાને વિષે તથા કૃતિકાને વિષે કેમ ઉત્પન્ન થયા એ હું આશ્ચર્ય જેવું હોવાને લીધે તમા- રાથી યથાર્થ સાંભળવા ઇચ્છુ છું. માટે તમે મને મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર સવિસ્તર આપો.

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હું પૂર્વેના એક ઇતિહાસ કહું છું કે, જેની રીતે ક્રોધ પામેલો અગ્નિ તપ કરવા સાદે જળ પ્રત્યે ગયો તથા જેની રીતે અગિરા પોત પોતાની ક્રાંતિએ કરી જગતમાં મોટો તાપ ઉત્પન્ન કરતાં તથા અંધકારનો નાશ કરતાં અગ્નિ થયા, તેવી રીતે સર્વ કહું તે તમે સાંભળો ! હે મોટી ભુજવાળા યુધિષ્ઠિર ! પૂર્વે મોટા ભાગ્યવાળા અગિરા ઋષિ પોતાના આશ્રમમાં રહીને અગ્નિ કરતાં પણ અત્યંત પ્રકાશમાન થઇ, સૂર્યની પેઠે સર્વ જગતને પ્રકાશ કરતાં ઉત્તમ તપ કરતા હતા, તે વેળા મોટા તેજવાળો અગ્નિ કાંઈ કારણસર જળમાં પ્રવેશ કરી તપ કરતો હતો. ઋષિને તેજે કરી તાપ પામવાથી અત્યંત આનંદ થયો તથા તેને તેના કારણની કંઈ ખબર પડી નહીં. પછી મહા સમર્થ અને હૃતદ્ર- વ્યને ગ્રહણ કરનાર તેણે પોતાના મનમાં વિચાર કરતાં જાણ્યું કે, બ્રહ્માએ આ લોકમાં મનુ- બ્યાદિ માટે ખીજો અગ્નિ કર્યો છે જેથી તપ કરનાર માટે અગ્નિપણું નાશ પામ્યું છે. ત્યાર પછી હું પાછો અગ્નિ કેમ થઇશ એમ વિચાર કરતો એવો તે અગ્નિની પેઠે સર્વ લોકને તાપ પમાડતા એવા અગિરા મુનિને જોઇ મહા ભયચક્રા થઇ આસ્તે આસ્તે તેની પાસે ગયો. અગિરાએ અગ્નિને કહ્યું કે હે અગ્નિ ! સર્વ લોકને પ્રકાશ કરનાર તું પાછો અગ્નિ થા,

કારણ ઉત્તમ, મધ્યમ, તથા અધમ એવા ત્રણ લોકને વિષે તે પ્રસિદ્ધ છે. હે અધકારનો નાશ કરનાર ! બ્રહ્માએ અધકારનો નાશ કરનાર એવા તને પ્રથમ ઉત્પન્ન કર્યો છે માટે તું તારી સ્થિતિને જગદીશી પામ. અગ્નિએ કહ્યું હે મુનિ ! હું જગતમાં નષ્ટકર્ત્તિવાન થયો, ને તમે અગ્નિ થયા, માટે સર્વ મનુષ્ય તમને અગ્નિ માનશે, પણ મને માનશે નહીં. તમે પ્રથમ અગ્નિ થાઓ અને હું પ્રથમના અગ્નિપણુનો ત્યાગ કરી બીજો અગ્નિ યજ્ઞશ અગિરાએ કહ્યું કે હે અગ્નિ ! તું અગ્નિ યજ્ઞને પ્રગ્નને સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ થવા સારું હૃતદ્રવ્યને ગ્રહણ કર, ને મને બૃહસ્પતિ નામે પ્રથમ પુત્ર પ્રાપ્ત કર. માર્કંડેય કહે છે—હે રાજન ! આ પ્રમાણે અગિરાનાં વચન સાંભળીને અગ્નિપણું તેણે ગ્રહણ કર્યું, ને તે અગિરાને બૃહસ્પતિ નામે પુત્ર થયો. દેવતાઓએ અગ્નિરૂપ અગિરાને બૃહસ્પતિ નામે પ્રથમ પુત્ર પ્રાપ્ત થયો તે જાણી તેની પાસે આવીને તેનું કારણ પૂછ્યું. તે વેળા અગિરાએ પોતાને પુત્ર પ્રાપ્ત થવાનું સર્વ કારણ કહીને આ તમારા સર્વનો ગુરુ છે એમ કહ્યું, જે વાક્યને સર્વેએ અંગીકાર કર્યો હવે અગિરાના વંશને વિષે આ લોકમાં બ્રાહ્મણો મધ્યે ઘણાં કર્મેએ કરી પ્રસિદ્ધ, મોટી ક્રાંતિવાળા અને જૂદા જૂદા પ્રયોજનવાળા અનેક પ્રકારના અગ્નિ થયા તે હું તમને કહીશ.

તત્ર નાનાવિધાનગ્નિત્રયક્યામિ મહાપ્રમાન્ ।

કર્મભિર્વહુભિ ક્યાર્તાન્નનાર્થાન્બ્રાહ્મણોવચ્ચહ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसमर्षोपर्वणि अंगिरसे गुर्जरभाषायां सप्तदशधिक द्विशततमोऽध्यायः ॥ २१७ ॥



અધ્યાય ૨૧૮ મો. આગિરાનું આખ્યાન.

માર્કંડેય ઉવાચ—બ્રાહ્મણોયસ્તુતાયિસ્તુપુત્રઃકુલ્લુલોદ્વહ ।

તસ્યાભવત્સુભામાર્ચાપ્રજાસ્તસ્યાં ચ મે શૃણુ ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે કારણ બ્રહ્મદી ત્રીજા પુત્ર અગિરાની શુભા નામની સ્ત્રી હતી, તેને વિષે જે પ્રગ્ન ઉત્પન્ન થઇ, તે હું તમને કહું છું. સાંભળો—હે યુધિષ્ઠિર ! બૃહદીર્તિ, બૃહદ્યોતિ, બૃહદ્વ્યક્તા, બૃહદ્-મના, બૃહદ્-મિત્ર, બૃહદ્-ભાસ, અને સર્વથી મુખ્ય બૃહદ્સ્પતિ નામે પુત્ર થયો અને તે સર્વ પ્રગ્નમાં રૂપે કરી જેના સરણું બીજું શાઈ નહીં એવી “ભૂતપ્રાપ્તિ” દિવસાભિમનિની અગિરાને પ્રથમજ પુત્રી થઇ. વળી જેને વિષે સર્વ ભૂતપ્રાણીને ગગ થાય છે તેથી “રાગા” રાત્રિ અથવા સંધ્યા નામ જેનું સર્વ કહે છે એવી અગિરાને બીજી પુત્રી થઇ. વળી રૂદ્રની સુતારૂપ જે ચંદ્રકળા તેની પોંકે દેહ ધારીને દેખાય અને નહીં પણ દેખાય એવી “સિનીવાલી” ચતુર્દશીયુક્ત અમાવાસ્યા નામની અગિરાને ત્રીજી પુત્રી થઇ. વળી અગિરાને જેની ક્રાંતિએ કરી રાત્રિને વિષે સર્વ ભૂતપ્રાણી રૂપાદિને જુએ છે એવી “અચિન્મતિ” પૂર્ણ ચંદ્રયુક્ત પૌર્ણમાસી નામની ચોથી પુત્રી, જેને વિષે હૃતદ્રવ્યે કરી દેવતાનું પૂજન થાય છે એવી “હવિન્મતિ” અતિપદાયુક્ત પૌર્ણમાસી, “રાક્ષ” નામની પાંચમી પુત્રી તથા જેનું વ્રત કરવું એ યોગ્ય છે એમ સર્વ કહે છે, તે “મહિન્મતિ” ચતુર્દશી યુક્ત પૌર્ણમાસી નામની છઠી પુત્રી થઇ. વળી હે મોટી

મતિવાન યુધિષ્ઠિર ! સોમાદિ યજ્ઞ કરવા વિષે ઋષિઓ જેને વિષે વર્ધમાન ચંદ્ર દેખાય છે એવી “ મહામતિ ” પૂર્ણ એવી આમાવાસ્યા નામની અંગિરાને સાતમી પુત્રી થઈ. જે ભગવતીને જોઈને સર્વ જન વિસ્મય યુક્ત થાય છે, તે જે પ્રતિપદા યુક્ત હોય છે, તેા અદ્વાંશકાળી અંગિરાની પુત્રીને કહ્યું એ પ્રમાણે પણ સર્વ કહે છે.

યાં તુ દૃષ્ટ્વ મગવર્તીં જનઃ કુહુકુહાયતે ।

एकानं सेतितामाहुः कहुमंगिरसः सुतां ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेर्षवणि मार्कंडेयसप्तपर्वणि आंगिरसो-
पाख्याने गुर्जरभाषायां मष्टदशाधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २१८ ॥

અધ્યાય ૨૧૮ મો. આંગિરાનું આખ્યાન.

માર્કંડેય ઉવાચ—ઘૃહસ્પતેઞ્ચાંદ્રમસી માર્યાસીદ્યા યશસ્વિનીં ।

અગ્રોન્સાજનયત્પુણ્યાન્વહેકાં ચાપિકન્યકાં ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ઘૃહસ્પતિની જે મોટા યજ્ઞવાળી ચાંદ્રમસી નામની સ્ત્રી હતી, તે પુણ્યવાન અગ્નિ૨૫ી છ પુત્રી તથા એક કન્યાને પ્રસૂત થઈ, તેમાં ઘૃહસ્પતિને દર્શ તથા પૌર્ણમાસ યજ્ઞમાં જે અગ્નિને હુતદ્રવ્યે કરી પ્રથમ આહુતિ દેવાય છે એવો મોટા વ્રતવાળો યાતુર્માસ તથા અશ્વમેધ યજ્ઞમાં જેની ઇષ્ટિને વિષે પ્રથમપશુનું અભિમંત્રણ થાય છે એવો, અનેક જ્વાળાઓ કરી દીપ્તિમાન અને વિર્યવાન “ ઘૃહસ્પત્ય ” શંયુ ધર્મની પુત્રી અતિ સુંદર સત્મા નામે સ્ત્રી હતી, જેનાથી તેને અત્યંત પ્રકાશમાન તથા દર્શાદિ યજ્ઞમાં દેવતાઓને આહુતિ આપવાના ધૃતનો જે પ્રથમ દેવતા એવો હરદ્રાજ નામે એક પ્રથમ પુત્ર તથા સુંદર વ્રતવાળી ત્રણ કન્યાઓ થઈ. વળી શયુંતે પૌર્ણમાસાદિ યજ્ઞમાં દેવતાઓને હુતદ્રવ્ય ધૃતાદિની અપાતી આહુતિના પ્રથમ આધારનો દેવના હરત નામે બીજો પુત્ર થયો તથા તે જેનાથી મોટો હતો એવી બીજી ત્રણ કન્યા થઈ. તે ઉર્જ નામના હરતને એક હરત નામે પુત્ર તથા હારતી નામની એક કન્યા થઈ. હે હરતકુળમા શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! પ્રજાપતિ૨૫ હરત નામના અગ્નિને સર્વને હરણુ પોષણ કરનાર પાવક નામે પુત્ર થયો. મોટા મહિમાવાળો તથા યાજ્ઞકને અત્યંત કૃણ આપનાર છે, હરદ્રાજની વીર નામની સ્ત્રીથી અગ્નિને જન્મ આપનાર વીરા નામની સ્ત્રીથી વીર નામે પુત્ર થયો જેને બ્રાહ્મણો સોમની પેઠે ધૃતે કરી આહુતિ આપવી એમ કહે છે. આસ્તેથી તે આપે પણ છે. વળી જેની બીજા સોમની સાથે હુતદ્રવ્ય આપવા-રૂપે યોજના થાયછે એવા વીરનાં નામ રથપ્રભુ, અયાધ્યાન તથા કુંભરેતા કહેવાય છે. તે વીરને સરવી નામની સ્ત્રીને વિષે સિદ્ધિ નામે પુત્ર થયો. જેણે પોતાની કાંતિએ કરી સૂર્યને પણ ઢાંકી લીધા, તેથી વૈદિક પુરૂષો અગ્નિનું દૈવત યાગ છે એમ માનીને અગ્નિનું આવાહન કરવામાં સૌથી તેનું પ્રથમ સારી રીતે કીર્તન કરે છે. હવે ઘૃહસ્પતિને બીજો પુત્ર નિશ્વયવાન થયો, જે નિ-રંતર પોતાની કાંતિ, શોભા તથા યશથી બ્રહ્મ થતો નથી અને જેનું પૃથ્વીની સાથે સાહચર્યપણું છે તેને નિશ્વય પાપ વગરના અંતઃકરણવાળો, કનુપતાથી મુક્ત, શુદ્ધ તથા પાપ વગરનો સત્ય નામનો અગ્નિ પુત્ર થયો જે જ્વાળાઓ કરી જ્જાલ્યમાન થતાં વાચ્ય તથા વાગકના સંબંધનો કરનાર છે.

પણી તે સત્ય નામામિનું નામ નિષ્કૃતિ છે. કારણ તે મોટા કલેશાદિથી શબ્દ કરતા એવા ભૂત પ્રાણીને શાંતિ કરેછે અને મનુષ્યે સેવન કરવાથી તેનાં ગૃહ તથા આરામાદિને શોભા યુક્ત કરે છે, તે સત્યનામામિને સ્વન નામનો અગ્નિ પુત્ર થયો, જે સર્વને પીડા કરનાર છે તથા જેની વેદનાઓ કરી દુઃખીજનો મોટા શબ્દો કરે છે, જે સર્વ વિશ્વમાં રહેલા પ્રાણીની બુદ્ધિને આક્રમણ કરીને રહે છે, તેને અધ્યાત્મ જાણનાર મનુષ્યો બૃહસ્પતિનો વિશ્વજીત નામનો ત્રીજો પુત્ર કહે છે. હે ભારત ! જે દેહ ધારીએ ભોજન કરેલાં પદાર્થને પચાવે છે તથા જેને જડશક્તિ કહે છે તે જગતમાં પ્રસિદ્ધ વિશ્વજીત નામનો અગ્નિ બૃહસ્પતિનો ચતુર્થ પુત્ર છે. બ્રહ્મચારી, નિયમિત આત્મવાન તથા મોટા વ્રતચાળાનું બ્રાહ્મણો સ્માર્ત કર્મમાં પુજન કરેછે અને જેની પવિત્ર ગોમતી નામની નદીરૂપ સ્ત્રી છે તેને વિશે ધર્મકર્તા પુરુષો સર્વ શુદ્ધ કર્મ કરેછે. જે પરમ દારણ એવો વડવાગ્નિ જળનું પાન કરે છે, જેની ઉર્ધ્વ ગતિ છે એવો તથા પ્રાણુવાયુના આશ્રયવાળો ઉર્ધ્વભાગ નામનો અગ્નિ બૃહસ્પતિનો પાંચમો પુત્ર છે. જેને સ્ત્રી સંમંધ કર્મમાં ધૃતાદિ હુતદ્રવ્યની આહુતિ અપાય છે તેથી તે દ્રવ્ય ધણું ઇષ્ટ થાય છે એવો સ્વીષ્ટકૃત નામનો અગ્નિ બૃહસ્પતિનો છઠો પુત્ર છે. સર્વ ભૂત શાંત થયાં તેથી બૃહસ્પતિને ક્રોધ ઉત્પન્ન થવાને લીધે જે પ્રસ્નેહ ઉત્પન્ન થાય છે તેની સ્વાહા નામની પુત્રી છે એમ હું માનું છું, જે દારણ કર એવી સર્વ ભૂત પ્રાણીને વિશે રહે છે અને જેનું ત્રિયુણાત્મક સ્વરૂપ છે. સ્વર્ગમાં રૂપે કરી જેના સરખું બીજું કોઈ નથી એવી રજો ગુણવાન સ્વાહાને પુત્ર થયો, જેનું અતૂલપણથી દેવતાઓએ કામાગ્નિ નામ પાડ્યું. તામસ ગુણવાન સ્વાહાને અમોઘ નામનો અગ્નિ પુત્ર થયો. જે ધનુષ્ય તથા પુષ્પમાળા ધારણ કરેલો મોટા હર્ષથી ક્રોધ યુક્ત થઈ યુદ્ધમાં શત્રુઓનો નાશ કરે છે. હે મોટા ભાગ્યવાળા યુધિષ્ઠિર ! સાત્ત્વિક ગુણવાન સ્વાહાને સામાદિ ત્રણ વેદ જેની સ્તુતિ કરે છે એવો ઉકથ નામનો પુત્ર થયો જે પરા નામની વાણીને ઉત્પન્ન કરે છે અને વેદના આચાર્યો જેના આશ્રય કરનાર મનુષ્યો વિશ્રાંતિ પામે છે એમ જાણો છે.

ઉકથો નામ મહાભાગાગ્નિરુકથૈરમિષ્ટુઃ ।

મહા વાચત્વજનયત્સમાશ્વાસં દિ યં વિદુઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तमोऽध्यायः ।
 गुर्जरभाषायामेकोनविंशत्यधिकद्विंशत्तमोऽध्यायः ॥ ૨૧૧ ॥



અધ્યાય ૨૨૦ મો. અગિરસનું આખ્યાન. (ચાલુ.)

मार्कण्डेय उवाच—काश्यपोह्यथ वासिष्ठेप्राश्न प्राणपुत्रकः ।

अग्निरांगिरसश्चैवच्यवनास्त्रिषु वर्चकः ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે કાશ્યપ, વાસિષ્ઠ, પ્રાણપુત્રક એના અગ્નિ વ્યવન અને ત્રિપુલર્ચક છે નામ જેનાં એવાં ઉકથ, યથે કરી બ્રહ્મા સરખા તથા ધાર્મિક પુત્રની પ્રાપ્તિ માટે ધણું વર્ષ પર્વત તીર્થ તપ કરતાં પાંચ વ્યવહારિયે કરી ધ્યાન કર્યું તેથી તેને અગ્નિ સરખી ભુભવાળો, ત્વચા તથા નેત્ર સુવર્ણ સરખો તેજસ્વી, જળગતી સૃષ્ટિ કરનાર, અગ્નિની જવાળા સરખા મસ્તકવાળો, સૂર્યના વર્ણ સરખાં હતાં જેનાં એવો અને કૃષ્ણવર્ણ જવાળો

પંચવર્ણ નામનો તેજ રૂપ પુત્ર થયો જેનાં નામ મનુષ્યોએ શરીરમાં પાંચવર્ણ હોવાથી પંચ-
વર્ણ, તપશ્ચર્યા કરવાથી ઉત્પન્ન થવાનેથીધે, તપ, પાંચજન્ય, દેવ તથા પંચ વશંકર એવાં
કર્મા. પછી મહા તપસ્વી પંચવર્ણે દશ હજાર વર્ષ પર્વત તપ કરીને પિતૃઓની પ્રગતે ઉત્પન્ન
કરતાં મહા ભયંકર દક્ષિણાગ્નિને ઉત્પન્ન કર્યો. વળી તેણે પોતાની મૂર્ધાથી બૃહત્ તથા મુખથી
રથંતરને ઉત્પન્ન કર્યા, જે સર્વના આધુષ્યને હરણ કરે છે. વળી તેણે પોતાની નાભિથી
અહંકારના અભિમાની રૂદ્રને, બળથી ઈંદ્રને અને પ્રાણથી પ્રાણને ઉત્પન્ન કરીને વાયુ તથા
અગ્નિને ઉત્પન્ન કર્યા. વળી તેણે પોતાની જીભથી ઉદાત્ત તથા અનુદાત્તને મન સહિત સર્વ
ઈન્દ્રિયના દેવતાઓને તથા પંચ મહાભૂતને ઉત્પન્ન કર્યા.

એ પ્રમાણે દક્ષિણાગ્નિ વગરનાં બાકી પૂર્વોક્ત વિષયે ઉત્પન્ન કર્યા પછી તેણે પાંચ
પિતૃઓના પુત્રોને ઉત્પન્ન કર્યા. બૃહદ્રથ નામના વાસિષ્ઠને પ્રણિધિ નામનો પુત્ર થયો, કા-
શ્મપને મહત્તર નામે પુત્ર થયો, ચ્યવન નામના આંગિરસને ભાનુ નામે પુત્ર થયો, સુવર્ચ-
કને સૌભર નામે પુત્ર થયો અને પ્રાણને અનુદાત્ત નામે પુત્ર થયો. એ પ્રમાણે પંચવર્ણના
પીઠ પુત્ર તથા બૃહદ્રથ નામના વાસિષ્ઠાદિના પાંચ પુત્ર મળી સર્વ પંચવિંશ વ્યાખ્યાન કરી
કહ્યા. હવે તપનામા પાંચજન્યે સુભીમ, અતેભીમ, ભીમ, ભીમખળ તથા ભીમાળળ નામના
પાંચ અસુરોને ઉત્પન્ન કર્યા, જે દેવતાઓના યજ્ઞ ભાગનું હરણ કરનાર થયા. વળી તેણે
સુમિત્ર, મિત્રવાન, મિત્ર, મિત્રવર્ધન તથા મિત્રવર્માણ નામના દેવતાઓને ઉત્પન્ન કર્યા.
સુર, પ્રવીર, વીર, સુરેશ તથા દેવતાઓને પણ નાશ કરનાર સુવર્ચસ નામના પાંચ અસુરોને
ઉત્પન્ન કર્યા આ સર્વ મળી પંદર પાંચ પાંચના ટોળાંરૂપે ત્રણ ટોળાં થઈ અહીં
રહીને યજ્ઞ કરી યજ્ઞન કરનારનાં ઈષ્ટને હરણ કરે છે વળી તે સર્વ યજ્ઞ કરતાંનાં ઇષ્ટને
હણે છે તથા હૃતદ્રવ્યનો નાશ કરે છે અને દેવતાઓની સ્પર્ધાથી યજ્ઞને તથા તેમનાં હોમ-
વાના પદાર્થને પણ હરણ કરે છે, કુશળ પુરૂષો યજ્ઞની વેદીની બહાર તેમને યજ્ઞ ભાગ
આપે છે, પણ જ્યાં અગ્નિનું સાનિધ્ય હોય છે ત્યાં તથા રક્ષોદંતના મંત્રે કરી શાંતિ કરી
હોમ ત્યાં તે આવતા નથી અને યજ્ઞમાં ઇષ્ટ પદાર્થને હરણ પણ કરતા નથી. વળી તપને
બૃહદુક્મ નામે પૃથ્વીનો અભિમાની દેવતારૂપ પુત્ર થયોજેનું આ લોકમાં અગ્નિહોત્રને વિષે સર્વ
અગ્નિહોત્રી પુરૂષો પ્રથમ યજ્ઞન કરે છે. વળી તેજ તપને રથંતર નામનો અગ્નિરૂપ પુત્ર
થયો. જેને બૃહસ્પતિની અપેક્ષાએ કરી અધ્યર્ચ્યુ બ્રાહ્મણો યજ્ઞમાં હૃતદ્રવ્ય આપે છે અને
આપવું એમ પણ જાણે છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પોતાના પુત્રો સહિત મહોટા યશવાળો
તપ થણો હર્ષ પામે છે.

સુમુદે પરમપ્રીતઃ સહપુત્રૈર્મહાયશઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तमस्यापर्वणि आंगिरसो-
पारुषानि गुर्जरभाषायां विंशत्यधिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २२० ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

અધ્યાય ૨૨૧ મો. આંગિરસ ઉપાખ્યાન.

માર્કેન્ડેયઉવાચ—ગુદામિનિયમજૈંતો મરંતો નામ પાવકઃ ।

અગ્નિઃ પુષ્ટિમત્તિર્નામ તુષ્ટઃ પુષ્ટિપ્રયચ્છતિ ॥ ૧ ॥

મારૂંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર! નિયમથી ઉત્પન્ન થયેલો ભરત નામનો અગ્નિ મનુ-
ષ્ય ઉપર પ્રસન્ન થવાથી તેને પુષ્ટિ આપે છે. તેથી તેનું નામ પુષ્ટિમતિ છે અને સર્વનું
ભારણ કરે છે, તેથી ભરત એનું પણ નામ છે, તપનો ગ્રીષ્મ પુત્ર દુઃશે કરી પીડાયુક્ત
સર્વ મનુષ્યને “શિવ” કલ્યાણની પ્રાપ્તિ કરે છે તેથી તેનું નામ શિવ થયું છે જે નિરંતર
ચિચ્છદિતની ધ્યાનરૂપ પૂજા કરવામાં પરાયણ છે. તપ નામના અગ્નિની તપે કરી વૃદ્ધિ
પામેશ્વર ઐશ્વર્યને જોઈ તેને ગ્રહણ કરવા માટે તેને પુરંદર નામે પુત્ર થયો જેણે પેતાના
પિતાના વિભાગને ગ્રહણ કર્યો. તપનો ઉગ્રા નામનો અગ્નિ પુત્ર થયો જે સર્વ જૂતનો
અગ્નિ જલાય છે. તપને અગ્નિ નામે પુત્ર થયો જેણે પ્રાણપચ કર્યો. પછી તપને બીજો
પુત્ર થયો જેનું નામ વેદના પારને પામેશ્વર બ્રહ્મણે શંભુ એનું ક્યું છે તેને મહેટ્ટી
કંતિવાળો દિગ્ધિ પુત્ર થયો, તેનું નામ બ્રહ્મણે આવશ્યક પાશુ એ પ્રમાણે તપે પેતાનું
આરાધન કરનારને મહેટ્ટાઈની પ્રાપ્તિ કરનાર, હૃતદ્રવ્યને આહુતિરૂપે ગ્રહણ કરનાર અને સુ-
વર્ણ સરખી કંતિવાળા પાંચ પુત્રને ઉત્પન્ન કર્યો. હે મહેટ્ટા ભાગ્યવાળા યુધિષ્ઠિર! ભારે
ગતિ કરવાથી થાકી ગયેલો મૃત્યુ શાંત થાય છે, ત્યારે મહાભયંકર અમુરોને તથા અતેક
પ્રકારના મનુષ્યોને ઉત્પન્ન કરના તપનો અગ્નિરૂપ પુત્ર થાય છે, તપના પુત્ર મનુ તથા
ભાનુને અગ્નિરાગે ઉત્પન્ન કર્યો તેને વેદના પારને પામેશ્વર બ્રહ્મણે બૃહદ્ભાનુ કહે છે. હવે
તપના ભાનુ નામના પુત્રને સુપ્રભ, બૃહદ્ભાસા તથા સૂર્યન્ નામની ત્રણ સ્ત્રીથી છ પુત્ર
થયા, તેમનાં નામ દુ કંડુ તે તમે સાંભળો. હે યુધિષ્ઠિર! જે દુઃખ જૂતપ્રાણીને પ્રાણની
પ્રાપ્તિ કરાવે છે, તે બળદ નામના અગ્નિને ભાનુનો પ્રથમ પુત્ર કહે છે. જે શાંત એવાં
જૂતપ્રાણીને દારણ એવો “મનુ” કંઠ ઉત્પન્ન થાય છે, તેમનું નામ અગ્નિને ભાનુનો બીજો
પુત્ર કહે છે. દર્શ તથા પૌર્ણમાસને વિષે જેને આલોકમાં હૃતદ્રવ્ય આપવું એમ સુદ્ધિમાન
કહે છે, તે વિષ્ણુ નામનો અગ્નિ તથા ધૃતિમાન નામનો અગ્નિ ભાનુનો પુત્ર કહેવાય છે ને
ધૃતિમાન, તેજ અગ્નિ કહેવાય છે. જેને આગ્રયણેષિમાં ઇંદ્રની સાથે હૃતદ્રવ્ય અપાય છે તે
આગ્રયણ નામનો અગ્નિ ભાનુનો બૃહદ્ભાસ નામની સ્ત્રીથી ઉત્પન્ન થયેલો પુત્ર કહેવાય છે
જેને પેતાના ચાર પુત્રો સહિત ચાતુર્માસ્યને વિષે અપાતા નિત્ય હૃતદ્રવ્યને ગ્રહણ કરવામાં
આગ્રહ હોતો નથી, તે સ્તુભને ભાનુની સૂર્યન્ નામની સ્ત્રીથી ઉત્પન્ન થયેલો પુત્ર સુદ્ધિમાન
પુરોષ કહે છે. હવે મનુ નામના અગ્નિની નિશા નામની સ્ત્રીથી એક કન્યા અને સાત પુત્ર
તથા તેમનાં નામ હું કહું તે તમે સાંભળો.

હે ભરતકૃણમાં ઐષ્ટ મતિમાન યુધિષ્ઠિર! મનુને પેતાની સ્ત્રી નિશાથી પ્રથમ અગ્નિ
તથા સોમ નામના બે પુત્ર થયા. વળી તેને તેજ સ્ત્રીથી જેનું ચાતુર્માસ્યને વિષે મુખ્ય હૃત-
દ્રવ્ય કરી પૂજન થાય છે તે વૈશ્વાનર નામનો પુત્ર થયો. વળી તેને તે સ્ત્રીથી જેણે કરી
આ સર્વ મનુષ્યાદિએ ભોજન કરેલા અન્નાદિ આહાર પચે છે ને વિશ્વપતિ નામનો પુત્ર
થયો. ત્યાર પછી યજ્ઞમાં ઇષ્ટ એનું આજ્ઞ્ય તે સ્વિષ્ટકૃત કહેવાય છે અને તેનેજ સુવર્ણની
શયાવાળા મનુની શેહિણી નામની કન્યા યાજ્ઞિક પુરોષ કહે છે. વળી તે મનુને સર્વ દેહધા-
રીને શબ્દ તથા રૂપ વિષયનો સાધન કરનાર સન્નિહિત નામે પુત્ર થયો. મનુને કપિલ તથા
આલોકમાં મનુષ્યો વિચિત્ર યજ્ઞને વિષે વૈશ્વદેવના કર્મ પછી મનુષ્યના યજ્ઞરૂપ કર્મમાં જેને
પ્રથમ પૂજન આપે છે તે અગ્નિ નામનો પુત્ર થયો. હે ભરત! એ પ્રમાણે મનુ નામના

અગ્નિએ પૃથ્વીને વિષે પ્રસિદ્ધ આઠ અગ્નિરૂપ પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યા અને સાર પછી દુષ્ટ થયેલા અગ્નિહોત્રના પ્રાયશ્ચિન માટે આઠ ભયંકર પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યા. હે મનુજેશ્વર ! યજ્ઞ કરતા મનુ-
ષ્યે ને વાયુના યોગથી એક બીજાના યજ્ઞના અગ્નિ પરસ્પર સ્પર્શ કરે તો અષ્ટાકપાળે કરી
પવિત્ર અગ્નિમાં ઇષ્ટિ કરવી એટલે આઠ મનુષ્યના મરતકની જોપરી ઉપર પકડેલા પુરોહ-
સનો અગ્નિમાં હોમ કરવો ને યજ્ઞ કરનાર મેજણુના દક્ષિણાગ્નિ મેગા થાય તો તેમણે વિ-
સ્તાર પામેલા અગ્નિમાં અષ્ટાકપાળે કરી ઇષ્ટિ કરવી. ને યજ્ઞ કરતાના અગ્નિને દાવાનળ
અગ્નિનો સ્પર્શ થાય તો તેણે અષ્ટાકપાળે કરી પવિત્ર અગ્નિમાં ઇષ્ટિ કરવી. ને અગ્નિહોત્રી
પુરૂષના અગ્નિને રજસ્વળા સ્ત્રી સ્પર્શ કરે, તો તેણે અષ્ટાકપાળે કરી એક અગ્નિમાં ઇષ્ટિ કરવી.
ને યજ્ઞ કરતા પુરૂષ મૃત્યુ પામેલા કોઈ જન અથવા પશુ સાંમળે તો તેણે પશુ આ અષ્ટાકપાળે
કરી સુગંધવાન અગ્નિને વિષે ઇષ્ટિ કરવી, ને પુરૂષ અનેક પ્રકારની વ્યાધિથી પીડિત હોવાને
લીધે ત્રણ દિવસ પર્યંત અગ્નિમાં આહુતિ આપી ન શક્યો હોય તો તેણે અષ્ટાકપાળે કરી
ઉત્તરાગ્નિને વિષે ઇષ્ટિ કરવી. ને જે પુરૂષે અભાવારૂપા તથા પુણિમાને દિવસે અગ્નિમાં આ-
હુતિ આપવી એવું વ્રત ગ્રહણ કર્યું હોય અને કદી પ્રવાસ પ્રત્યે જઈ અગ્નિમાં આહુતિ આપી
ન શક્યો હોય તો તેણે રસ્તાને વિષે અગ્નિ કરીને તેમ! અષ્ટાકપાળે કરી ઇષ્ટિ કરવી. ને
અગ્નિહોત્રના અગ્નિને સૂતરી સ્પર્શ કરે તો તે અગ્નિને વિષે અષ્ટાકપાળે કરી ઇષ્ટિ કરવી.

સૂતિકાગ્નિર્યદા ચાગ્નિસંસ્પૃશોદગ્નિહોત્રિકં ।

દષ્ટિરષ્ટાકપાલેનકાર્યાચાગ્નિમતેગમ્ય ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि आंगिरसोपा-
ख्याने गुर्जरभाषायामेकविंशत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २२१ ॥



અંધ્યાય ૨૨૨ મો. આંગિરસ ઉપાખ્યાન.

मार्कण्डेय उवाच—आपस्य मुदिता भार्या सहस्य पराप्रिया ।

भूपतिर्भुव भर्ता चजनयसावकं परं ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! જળને વિષે જણાતા મહા નામના અગ્નિને અલંકૃત પ્રિય
એવી મુદિતા નામની સ્ત્રી હતી. જુ તથા ભુવલોકના સ્વામી એવા તેણે અને મુદિતાએ જે
સર્વ ભૂતનો પતિ કહેવાય છે એવો અદ્ભુત નામનો “ પાવક ” અગ્નિ પુત્ર ઉત્પન્ન કર્યો
જેને ઉપદેશ કરવાનો છે પરંપરા ધર્મ જેમનો એવા આદ્યજ્ઞો સર્વ ભૂતપ્રાણીનો આત્મા કહે
છે. આ લોકને વિષે સર્વ મહાભૂતનો જે પતિ કહેવાય છે તે મહા સમર્થ તથા મહા તેજ-
સ્વી પાવક નિરંતર વિચરે છે. જે અગ્નિ આલોકના હૃતદગ્ધને ગ્રહણ કરે છે તે યજ્ઞને વિષે
નિરંતર પૂજન્ય છે અને તેનું ગૃહપતિ એવું નામ છે. જળનો ગર્ભરૂપ, મોટા ભાગ્યવાળો મહા
અદ્ભુતરૂપ, ભૂલોક તથા ભુવલોકનો અધિપતિ સત્વભુક્ નામનો અગ્નિ મહા અદ્ભુત માત્રનો
પતિ કહેવાય છે. તે સહને મૃત્યુ પામેલા ભૂત પ્રાણીને જાળનાર ભરત નામનો પુત્ર થયો
અને તેને અગ્નિષ્ઠામને વિષે જેનું યજ્ઞન થાય છે એવો તથા યજ્ઞમાં એક કહેવાય છે એવો
નિયત નામનો પુત્ર થયો. હવે કોઈ દિવસે સદૈવ દેવતાઓની સાથે સહવાસ પ્રથમ

અગ્નિ પોતાના પૌત્ર નિયતને જોઈને, તેના ભયથી સમુદ્રમાં પ્રવેશ કર્યો. દેવતાઓ તેને સર્વ દિશાઓમાં શોધતા તેની પાસે જવા લાગ્યા, પછી તે અગ્નિએ અગિરાને જોઈ તેની પાસે જઈ કહ્યું કે, હે અગિરા ! તમે દેવતાઓના હુતદ્રવ્યને ગ્રહણ કરો કારણ હું દુર્બળ થયો છું માટે પિંગાક્ષ નામના અગ્નિપણાને પામી મારા કહેવા પ્રમાણે માત્ર પ્રિય કરો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે અગિરાને આત્મા કરીને અગ્નિ ત્યાંથી ધીમ્ન સ્થાન પ્રત્યે જવા લાગ્યો. તે સમયે તેને મત્સ્યોએ કહ્યું કે, તું અગ્નિન રહિત થયો. હે ભારત ! એવા મત્સ્યનાં વચન સાંભળીને ક્રોધ પામેલા અગ્નિએ તેમને કહ્યું કે, તમે દેહ ધારીઓના અનેક પ્રકારથી ભક્ષ્ય થશો. હે રાજન ! અગ્નિએ જેની રીતે મત્સ્યોને વાક્ય કહ્યાં તેવી રીતે અગિરાને પણ કહ્યાં. પછી અગ્નિને હુતદ્રવ્ય વહન કરવાની ઇચ્છા તથા અગ્નિરૂપ શરીરને પણ ધારણ કરવાની ઇચ્છા રહી નહીં તેથી તેણે તે શરીરનો ત્યાગ કરીને પૃથ્વીને સ્પર્શ કરતાં તેને વિષે અનેક પ્રકારના ઘણા ધાતુને ઉત્પન્ન કર્યાં તે આવી રીતે કે, તેણે પોતાના મૂળથી ગંધ તથા તેજને અને પોતાના અસ્થિથી દેવદારને ઉત્પન્ન કર્યાં. પછી તેનાં શ્લેષ્મથી સ્ફાટકમણિ, પિત્તથી મારુતમણિ તથા કાળજળથી શ્યામલોહ પાપાણુ અને કાષ્ઠ ઉત્પન્ન કર્યાં. જેથી સર્વ પ્રજા શાંતે છે. વળી તેના નખથી અન્નક, મસ્તકના કેશથી વિદુમ્મ-મણિ તથા બાકીના શરીરથી અનેક પ્રકારના મણિ ઉત્પન્ન થયા એ પ્રમાણે અગ્નિ પોતાના અગ્નિપણાના શરીરનો ત્યાગ કરીને ઉગ્ર તપ કરવા સ્થિર થઈ બેઠો. ત્યારે ભૃગુ તથા અગિ-ગદિ ઋષિઓએ પોતાના તપના મહિમાથી તેને પાછો ઉદ્ધર્યો, જેથી મહા તેજસ્વી પોતાની શિષ્યાથી જાનન્યસ્થમાન થયો. ત્યાર પછી તેણે અગિરા ઋષિને જોઈને ભય ઉત્પન્ન થવાથી સમુદ્રમાં પ્રવેશ કર્યો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે અગ્નિ નાશ પામ્યો ત્યારે ભય પામેલા સર્વ જગતે અગિરા ઋષિનો આશ્રય કર્યો અને દેવતાદિ તેની પૂજા કરવા લાગ્યા. પછી અગિરા ઋષિ પોતાના આત્માએ કરી સર્વ લોકને સુજવા લાગ્યા અને અગ્નિ સમુદ્રમાં જઈ રહ્યો છે ' એમ જાણીને સર્વ લોકને જોતાં તેની શોધ કરવા લાગ્યા. હે રાજન ! એ પ્રમાણે પૂર્વે અગ્નિ નાશ પામ્યો હતા અને પાછો મહા સમર્થ અગિરાએ જોલાઓ તેથી સદૈવ સર્વ ભૂત પ્રાણીના હુતદ્રવ્યને વહન કરવા લાગ્યો. પછી અગ્નિએ અનેક પ્રકારના દેશોને વિષે ફરતાં વેદમાં કહેલાં ઘણાં શુભ સ્થાનકે ઉત્પન્ન કર્યાં તે આદિ, સિંધુ, નદ, પંચનદ, દેવિકા, સર-સ્વતિ, ગંગા, શતકુંભા, શરયૂ ગંડસાવહયા, ચર્મણ્વતી, મહિ, મેધ્યા, મેધાતિથિ તાન્નવતી, વેત્રવતી, કૌશિકી, તમસા, નમદા, ગોદાવરી, વેણુ, ઉપવેણુ, ભીમા, વડવા, ભારતી, સુપ્ર-થોગા, કાવેરી, તુરસુરા, તુંગવેણુ, કૃષ્ણવેણુ, કપિલા તથા શોણુ. હે રાજન ! એ સર્વ નદી જે દેશમાં છે તે દેશની માતારૂપ છે. અગ્નિની પ્રિયા નામની સ્ત્રી હતી અને તેને વિભુરસી નામનો પુત્ર થયો. હે રાજન ! મેં તમને અગ્નિએ નિર્માણ કરેલાં જેટલાં સ્થાન કહ્યાં તેટલાં સોમયાગ છે. આદ્યણુ એવા અગ્નિ ઋષિના વંશની પ્રજા મનથી ઉત્પન્ન થયેલી છે તે આવી રીતે કે, અગ્નિ ઋષિને પુત્ર ઉત્પન્ન કરવાની ઇચ્છા થઈ ત્યારે તેણે પોતાના હૃદયને વિષે અગ્નિનું ચિંતન કર્યું જેથી તેના શરીરથી અગ્નિરૂપ પુત્ર ઉત્પન્ન થયો. એ પ્રમાણે મહાત્મા, જેનું પ્રમાણ ન ચર્ચ શકે એવી, મોટી શાભાવાળા અને અંધકારને નાશ કરનારા અગ્નિ જેવી રીતે ઉત્પન્ન થયા હતા તેવી રીતે મેં તમને કહ્યું. અદ્ભુત નામના અગ્નિનું જેનું મહાત્મ વેદમાં કહ્યું છે તેનું જ મહાત્મ સર્વ અગ્નિનું છે એમ તમે જાણો પણ ને સર્વ અગ્નિનો પ્રથમ પુરૂષ

દૈત્ય ભાગી ગયો સાર પછી ઇંદ્રે તે કન્યાને કહ્યું કે હે શુભ મુખવાળી ! તું કોણ છે ? કાની પુત્રી છે ? અને અહીં શું કરે છે ?

અપયાતેઽસુરે તાસ્મિસ્તાંકન્યાં વાસવોઽર્ચવાત્ ।

કાસિ કસ્યાસિ કિંચેદકુરુપે ત્વં શુભાનને ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापवाणि आंगिरसोपाख्याने स्कंदोप्तौकेशिपराभवे गुर्जरभाषायां त्रयोविंशत्यधिकद्विंशततमोऽध्यायः

२४३३३६६६

અધ્યાય ૨૨૪ મો. દેવસેનાનું પૃત્તાંત.

કન્યા ક્વાચ—અહં પ્રજાપતેઃ કન્યાદેવસેનેતિ વિશ્રુતા ।

મગિનિ મે દૈત્યસેનાસા પૂર્વે કેશિનાહુતા ॥ ૧ ॥

કન્યા કહે છે—હે ઇંદ્ર ! હું પ્રજાપતિની દેવસેના નામની કન્યા છું, અને દૈત્યસેના નામની મારી ખેન છે, તેનું કેશિ દૈત્યે હરણ કર્યું છે તે આવી રીતે કે, અમે બે ખેનો અમારા પિતા પ્રજાપતિની રજા લઇને સખીઓ સહિત સદૈવ આ માનસ પર્વત પ્રત્યે વિહાર કરવા સાર આવીએ છીએ. તે જોઇને કેશિ દૈત્ય અમને હરણ કરવાની ઇચ્છા કરે છે, તેમાં દૈત્યસેનાએ તેની ઇચ્છા કરી, તેથી તેણે તેનું હરણ કર્યું અને હું તેને પ્રાપ્ત થવાની ઇચ્છા નથી કરતી તેથી મેં મોટા શબ્દ કર્યો જે સાંભળીને તમે મને તેનાથી જોડાવી. હું તમે ખતાવેલા અને દુઃખે કરી પણ કોઇથી ન જીતાય એવા પતિની ઇચ્છા કરું છું. ઇંદ્રે કહ્યું કે હે દેવસેના ! દક્ષનીકન્યા મારી માતા થાય છે અને તું તેની ખેનની પુત્રી છે, માટે હું તારા ખળને જાણવાની ઇચ્છા કરું છું વાસ્તે મને કહે. કન્યા બોલી કે હે મ્હોટી ભુખવાળા ! હું તો બળ વગરની છું, પણ મારા પિતાએ મને વરદાન આપ્યું છે તેથી મારો પતિ મહાબળવાન અને સુર તથા અસુરોએ નમસ્કાર કરવા લાયક થશે. ઇંદ્રે કહ્યું કે હે દેવી ! તારા પતિનું બળ કેવું થશે ? એ હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. કન્યાએ કહ્યું કે હે વજ્ર ધારણ કરનાર ઇંદ્ર ! દેવતા, દાનવ, યક્ષ, કિંનર, કિરગ, રાક્ષસ તથા તમારા સહિત સર્વ જૂતપ્રાણીને જીતનાર, મહા પરા ક્રમી જે હશે તે બ્રહ્મણ્ય તથા પોતાની કીર્તિને શ્રદ્ધિ કરનાર મારો પતિ થશે. માર્કેંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તે કન્યાનાં વચન સાંભળીને ઇંદ્ર ઘણા દુઃખયુક્ત ચઇ પોતાના મનમાં ચિંતન કરવા લાગ્યો કે, જેનો પતિ આ કન્યા કહે છે તેવો પતિ થાય એવો કોઇ દેખાતો નથી. પછી સૂર્ય સરખી કાંતિવાળા ઇંદ્ર ઉદ્યાયણ પર્વતને વિષે સૂર્યને તથા અમાવાસ્યાને દિવસે રૌદ્ર મુદ્રર્ષિ વેળા ભાનુમાં પ્રવેશ કરતા એવા મ્હોટા ભાગ્યવાળા ચંદ્રને, દેવતા તથા અસુરના ચતા યુદ્ધને, રક્ત વર્ણવાળી પૂર્વ સંધ્યાને, રક્તવર્ણવાળા રૂદ્રના સ્થાનને ભુગુકુળના ઋષિઓએ અનેક પ્રકારના મંત્રોથી હોમ કરેલા હુતદ્રવ્યને ગ્રહણ કરીને સૂર્યમાં પ્રવેશ કરતા એવા અગ્નિને, સૂર્યની પાસે ઉભેલા ચોવીસ પર્વતને અને ધર્મ પ્રત્યે ગયેલા રૌદ્રને જોયા. પછી ઇંદ્ર, સૂર્ય, તથા ચંદ્રની અને પૂર્વોક્ત બીજા સર્વની એકતા જોઇને, પોતાના મનમાં ચિંતન કરવા લાગ્યો કે, અરે સૂર્ય તથા ચંદ્રનો મહા ભયંકર ઘેરાવો દેખાય છે જે આજ રાત્રિના અંતને વિષે મ્હોટું સુદ્ધ થશે, એમ મૂલ્યે છે હમણાં જેમ નદી સમુદ્ર

પ્રત્યે ગતિ કરે તેમં આ સેના ગતિ કરે છે. વળી સૃગાળી નામે જનાવરની માદ્યો સૂર્યની સામે રૂદન કરે છે. વળી મોટા તેજ્યુક્ત ભયંકર સમુદાય જાણાય છે. ચંદ્રનો અગ્નિ તથા સૂર્યની સાથે અદ્ભૂત એવો સમાગમ છે. ચંદ્ર જે પુત્રને ઉત્પન્ન કરે, તે અગ્નિ આ દેવસેના કન્યાનો પતિ થાય, કારણ ચંદ્ર તથા સૂર્યોદિના સર્વનો દેવતારૂપ પણ થાય. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પોતાના મનમાં ચિંતન કરીને ઇંદ્ર દેવસેનાને પોતાની સાથે લઈ બ્રહ્મલોક પ્રત્યે ગયો અને બ્રહ્મા પ્રત્યે બોલ્યો કે હે બ્રહ્મા ! તમે આ દેવસેના નામની કન્યા માટે પતિ બતાવો. બ્રહ્માએ કહ્યું કે-હે દૈત્યોને નાશ કરનાર ઇંદ્ર ! જેવી રીતે તે ચિંતન કર્યું તેવી રીતેજ મેં પણ ચિંતન કર્યું છે અને તારા વિચાર પ્રમાણે મહાપરાક્રમી તથા બળવાન ચંદ્રને ગર્ભ થશે જે તારા સહિત દેવતાઓની સેનાનો નાયક થશે. હે ઇંદ્ર ! તે મહા પરાક્રમી કાર્તિકેય તે દેવસેનાનો પતિ થશે એમાં સંશય નથી. હે ભરતકુળમાં એક યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે બ્રહ્માનાં વચન સાંભળી તેમને નમસ્કાર કરીને, ઇંદ્ર દેવસેના સહિત પાછો જ્યાં બ્રાહ્મણોમાં એક અને તપશ્વર્મારૂપ બળવાળા વસિષ્ઠાદિ દેવર્ષિઓ હતા, ત્યાં આવ્યો. તે વેળાએ કેટલાક દેવતાઓ પણ તે ઋષિઓના તપને ભાગ લેવા તથા યજ્ઞમાં સોમવલ્લીનું પાન કરવા સારૂ ત્યાં આવ્યા. તે સમયે વસિષ્ઠાદિ ઋષિઓએ યથાયોગ્ય ઇષ્ટિ કરીને, પ્રબલકિત અગ્નિને વિષે મહાત્મા દેવતાઓને આહુતિ આપવા માંડી અને મંત્ર ભણી અગ્નિનું આવાહન કર્યું. અદ્ભૂત એવો અગ્નિ સૂર્ય મંડળમાંથી નીકળીને ત્યાં આવ્યો જેણે તે ઋષિઓ પાસેથી આહુતિ લઈને દેવતાઓને અર્પણ કરી. પછી અગ્નિએ જતી વેળા મહાત્મા ઋષિઓની સુવર્ણની વેડી સરખી કાંતિવાળી, ચંદ્રલેખા સરખી નિર્મળ, અગ્નિની જ્વાળા સરખી પ્રતિભાવાળી અને તારાઓ સરખી અદ્ભૂત સ્ત્રીઓને બોધ. તે વખતે અગ્નિના મનમાં કામ ઉત્પન્ન થવાથી તે ક્ષોભયુક્ત ઇન્દ્રિયવાન તથા કામને વશ થયો. તેણે પોતાના મનમાં વિચાર કર્યો કે, હું ક્ષોભયુક્ત થયો એ કંઈ ન્યાય નથી, કેમકે બ્રાહ્મણોની સાધુ એવી તથા મારે વિષે કામના વગરની સ્ત્રીઓ છે, જેમની ઇચ્છા કંઈ તે બોલે. હું એમને બોલા તથા નિમિત્ત વગર સ્પર્શ કરવાને સમર્થ નથી. હું ગાર્હપત્યાગ્નિમાં પ્રવેશ કરીને બ્રાહ્મણોની સ્ત્રીઓને બોધશ. માર્કંડેય કહે છે-હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે વિચાર કરીને અગ્નિ ગાર્હપત્યાગ્નિમાં પ્રવેશ કરીને રહ્યો, અને પોતાની શિખાએ કરી તેમને સ્પર્શ કરતાં તથા બેતાં મોટા હર્ષયુક્ત થયો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે તેમને વિષે ઉત્પન્ન થયેલી કામનાને વશ થયેલો તે, પોતાનું મન તેમનામાં હોવાથી તેમની પ્રાપ્તિની ઇચ્છાથી ઘણા દિવસ સુધી ત્યાં રહ્યો. પછી કામે કરી તાપ પામ્યું હતું હૃદય જેવું એવો અને છેવટ દેહ ત્યાગ કરી હતી જેણે એવો અગ્નિ, બ્રાહ્મણોની સ્ત્રીની પ્રાપ્તિ ન થઈ ત્યારે ત્યાંથી વન પ્રત્યે ચાલી નીકળ્યો. હવે દક્ષની કન્યા સ્વાહા પ્રથમ અગ્નિમાં કામનાવાળી થઈ તેને પ્રાપ્ત થવાનો અવકાશ બેમાં કરતી હતી, પણ તે મળ્યો નહીં. પછી અગ્નિ ચાલી નીકળ્યા કેડે વનમાં ગયો છે એમ જાણીને તે સ્વાહા તેનુંજ પોતાના મનમાં ચિંતન કરતી તેની પાસે જવાનો વિચાર કરવા લાગી કે, કામે કરી પીડા પામેલી હું સપ્તર્ષિઓની સ્ત્રીઓના સરખું સ્વરૂપ ધારણ કરીને, તેમનાં રૂપે કરી મોહિત થયેલા અગ્નિને પ્રસન્ન કરીશ કારણ એમ કરવાથી તે પ્રીતિવાન થશે તથા મને કામની પણ પ્રાપ્તિ થશે.

કામચિન્થામિ કામાર્તાતાસારૂપેણ મોહિતં ।

एवं कृते प्रीतिरस्यकामावाप्तिश्च मे भवेत् ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तमस्यापर्वणि आंगिरसोपा-
ख्याने गुर्जरभाषायां चतुर्विंशत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २२४ ॥



અધ્યાય ૨૨૫ મો. કુમારોત્પત્તિ.

માર્કંડેય उवाच—शिवा भार्यात्वंगिरसः शीलरूपगुणान्विता ।

तस्याः सा प्रथमं रूपंकृत्वा देवी जनाधिप ॥ १ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે જનાધિપ ! એ પ્રમાણે પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરીને સ્વાહા, અંગિરા ઋષિની શીયગરૂપ તથા શિવા ગુણયુક્ત તથા નામની સ્ત્રીનું પ્રથમ સ્વરૂપ ધારણ કરી વનમાં અગ્નિ પાસે જઈ બેસી દે હે અગ્નિ ! હું કામ કરી તારા પામેલી છું, માટે તમે મને માન્ય કરવા યોગ્ય છે. જો તેમ નહીં કરશો, તો હું મૃત્યુ પામેલી છું એમ જાણુ. હે હતાશના ! હું અંગિરા ઋષિની શિવા નામની સ્ત્રી છું તે શિશુ સ્ત્રીઓના કહેવાથી તથા તેમની પાસે નિશ્ચયાત્મક મનસુઓ કરીને અહીં તમારી પાસે આવી છું. અગ્નિએ કહ્યું કે હે શિવા ! તું મને કામર્ત ક્રમ જાણે છે ? અને તે તારા વગરની જે સપ્તર્ષિની સ્ત્રીઓ કહી, તે કાણુ છે ? શિવાએ કહ્યું કે હે વાડવ ! અમે સર્વને તમે ઘણા ગ્રિય છે, અમે તમારાથી ભય પામીએ છીએ પણ મારા વગરની મહા ચતુર એવી બાકીની સ્ત્રીઓએ તમારું ચિત્ત જાણીને મને અહીં તમારી પાસે મોકલી છે માટે હું અહીં તમારી પાસે આવી છું. વાડવે તમે પ્રાપ્ત થયેલા કામને જગદી સેવન કરો કારણ મારા જમાઈઓ મારી વાટ લેતા હશે, જેથી અહીંથી પાછી જગદી જવા ઈચ્છું છું.

માર્કંડેય કહે છે—હે ભરતવંશમાં ઉત્પન્ન થએલા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે શિવનાં વચન સાંભળીને મોટા હર્ષયુક્ત થએલા અગ્નિએ તેને ગ્રહણ કરી; ત્યારે તે દેવીએ પ્રીતિથી તેના શુદ્ધને પોતાના હસ્તને વિષે ગ્રહણ કર્યું. ત્યાર પછી તે સ્વાહા પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગી કે, જો આ વનમાં કોઈ આ મારા સ્વરૂપને જોશે, તો તે પ્લાત્તશૂનિ અગ્નિને સંબંધરૂપ દોષ ફેકડે કહેશે ! માટે હું આ રેતમ્બની રક્ષા કરતાં ગરૂડીનું સ્વરૂપ ધારણ કરું, જેથી આ વનમાંથી મુખે કરી જઈ શકું. માર્કંડેય કહે છે—હે પાંડુ રાજના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી ગરૂડીનું સ્વરૂપ ધારણ કરી સ્વાહા વનમાંથી આવતી થઈ. પછી તેણે રસ્તાને વિષે વૃક્ષનાં યુગ્મણુઓથી સંવૃત્ત, ઝેરી દષ્ટિવાન, સાત ફણાવાન તથા અફળુત એવા સર્પ, રાક્ષસ, પિશાચ અને રૌદ્ર એવા બૃતગણે રક્ષા કરેલા, તથા અનેક રાક્ષસી, મૃગ અને પક્ષિઓએ સેવેલા સ્વેત પર્વતને જોયો. ત્યાર પછી તે સ્વાહાએ અત્યંત દુર્ગમ એવા તે પર્વત પ્રવેશે જઈને, ઉતાવળથી રેતસ સુવર્ણના કુંડમાં નાખ્યું. એ પ્રમાણે સ્વાહાએ સપ્તર્ષિઓની સ્ત્રીઓનાં સ્વરૂપ ધારણ કરીને અગ્નિનું સેવન કરવાની ઇચ્છા કરી ! પણ તે અરંધતિનું દિવ્ય સ્વરૂપ ધારણ કરવા સમર્થ થઈ નહીં; કેમકે તેના તપને પ્રભાવ ઘણે હતો તથા તે પોતાના પતિની શુદ્ધતા કરતી હતી. હે કુરુકુળમાં ઉત્તમ ! એવી રીતે સ્વાહાએ છ વાર છ ઋષિઓની સ્ત્રીઓનાં સ્વરૂપ ધારણ કરી અગ્નિ પાસે જઈ તેના રેતસને લઈ આવીને સુવર્ણના કુંડમાં નાખ્યું. હવે કામને વશ થયેલી સ્વાહાએ પ્રતિપદાને દિવસે અગ્નિનું રેતસ સુવર્ણના કુંડમાં

નાખ્યું તેમાંથી પુત્ર ઉત્પન્ન થયો તે આવી રીતે કે, સુવર્ણ કુંડમાં પડેલા રેતસને જોઈને ઋષિઓએ તેનું વખાણ કર્યું જેમાંથી છ મસ્તક, ખાર કાન, ખાર નેત્ર, ખાર ભુજ, એક ગ્રીવા અને એક ઉદરવાળું કુમાર શરીર સંપન્ન થયું. પછી દ્વિતિયાને દિવસે તે સ્પષ્ટ થયું, તૃતિયાને દિવસે બાળકરૂપ શોભતા લાગ્યું અને ચતુર્થાને દિવસે અંગ તથા પ્રત્યંગ ઉત્પન્ન થયાં જેનાં એવા તથા વિજળીઓ સહિત રક્ત વાદળાંએ કરી વેષિત “ગુફ” કાર્તિકસ્વામી ઉત્પલ થયા, જે, જેમ ઉદય પામતો સૂર્ય મોટાં રક્ત વાદળમાં શોભે, તેમ શોભતા લાગ્યા. હે હસ્ત-વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા પાંડુ રાજાના પુત્ર યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઉત્પન્ન થયેલા કાર્તિકસ્વામિએ પૂર્વે ત્રિપુરાસુરનો નાશ કરનાર મહાદેવજીએ દેવતાઓના સન્નિધિમાં નાશ કરનાર મોટાં તથા કાંઈ ઉભાં કરે એવાં ધનુષ્યને ત્યાગ કર્યું તેને ગ્રહણ કરી સ્થાવર તથા જંગમ સર્વ આ ત્રણ મોકલે મોહ ઉત્પન્ન કરતાં મોટો નાદ કર્યો. તે સમયે તેના મેઘ સરખા લયંકર શબ્દને સાંભળી ચિત્ર તથા ઐરાવત નામના નાગ તેની પાસે આવવા લાગ્યા. તે બે નાગને જોઈને સૂર્ય સરખી કાંતિવાળા બાળકે પોતાના બે હાથને વિષે તેમને ગ્રહણ કરી બીજા હાથમાં શક્તિ લીધી, બીજામાં તામ્રચૂર નામના પદ્મીને ગ્રહણ કર્યો તથા એક બીજા હસ્તમાં બળવાનોમાં શ્રેષ્ઠ એવા અને મોટા શરીરવાળા કુકુટ પક્ષીને ગ્રહણ કરી મોટો નાદ કર્યો તથા ક્રીડા કરવા માંડી. નળી મહા બળવાન તેણે પોતાના બે હાથમાં ઉત્તમ અને સર્વ ભૂતપ્રાણીને ત્રાસ ઉપજાવે એવા શંખને ગ્રહણ કરી વગાડ્યો. વળી તેણે પોતાની બે ભુજાએ કરી આકાશને ઘણો પ્રહાર કર્યો. એ પ્રમાણે અગણિત બળવાન તથા પર્વતના અગ્રભાગને વિષે જેમ કિર્ણવાન સૂર્ય શોભે તેમ શોભતા એવા તે કાર્તિકસ્વામી જાણે પોતાના છ મુખે કરી ત્રણ લોકનું પાનગ્ર કરતા હોય એમ દેખાતા ક્રીડા કરવા લાગ્યા. પછી અદ્ભુત પરાક્રમવાન તે તે પર્વત ઉપર બેઠા અને પોતાના અનેક પ્રહારના મુખે કરી સર્વ દિશાઓને જોવા લાગ્યા. તે સમયે અનેક પ્રહારના આશ્ચર્યને જોઈને તેણે વળી મોટો શબ્દ કર્યો, જેને સાંભળીને ઘણા મનુષ્યો પડી ગયા અને ભય ઉત્પન્ન થવાથી ઉદ્વેગ યુક્ત મનવાળા થઈને તેને શરણ પ્રાપ્ત થયા, તે વેળા બ્રાહ્મણોએ દેવરૂપ કાર્તિકસ્વામીની પાસે આવેલા અનેક વર્ણના મનુષ્યોને કહ્યું કે, મહા બળવાન તમે સર્વ કાર્તિકસ્વામીના પાર્શ્વે છો. પછી હે રાજા ! કાર્તિકસ્વામીએ ઉડી ઉભા થઈને પોતાની પાસે આવેલાં સર્વ જનને અનેક પ્રહારનાં વાક્યથી શાંત કરી પોતાના હસ્તને વિષે રહેલા ધનુષ્યનો દંડારવ કરી, તેમાં અનેક બાણ ભરી, તેનાથી હિમાદ્રિના પુત્ર શ્વેતવર્ણવાળા કૌંચ પર્વતમાં ભેદ કર્યો. પર્વતમાં રહેલા હંસ તથા ગૃધ્રાદિ પક્ષિઓ મેરૂ પર્વત પ્રત્યે નાશી ગયા, અને ભેદ પામવાથી મહા પીઠાયુક્ત થયેલો પર્વત મોટા શબ્દ કરતો પડ્યો. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે કૌંચ પર્વત પડ્યો ત્યારે બીજા અનેક પર્વતો મોટા શબ્દ કરવા લાગ્યા. તે સમયે મહા પીઠાયુક્ત થયેલા સર્વ પર્વતના શબ્દને સાંભળી, બળવાનોમાં શ્રેષ્ઠ કાર્તિકસ્વામી કંઠપથે હડયા નહીં અને હાથમાં શક્તિ ગ્રહણ કરી ઉગ્રામી તેણે મોટી ગર્જના કરી. પછી તેણે નિર્ભય એવી તે શક્તિ શ્વેત પર્વત ઉપર નાંખી તેના શિખરને ભેદ કર્યું ! જેથી તે પર્વત બીજા પર્વતો સહિત પૃથ્વીને ત્યાગ કરીને આકાશમાં ઉડ્યો તેથી પૃથ્વી મહા પીઠાયુક્ત થઈ અને ભેદ પામવા લાગી, પણ કાર્તિકસ્વામીને શરણે આવવાથી પાછી મહા બળવાન થઈ શોભવા લાગી, અને પર્વતો પણ તેને નમસ્કાર કરી પાછા પૃથ્વી વિષે આવ્યા. ત્યાર પછી સર્વ લોક શુક્લ પંચમી તે આરંભીને કાર્તિકસ્વામીનું ભજન કરવા લાગ્યા.

પર્વતાઞ્ચ નમસ્કૃત્ય તમેવ પ્રથિર્વો ગતાઃ ।

અથૈનમમજલ્લોકઃ સ્કંદં શુક્રય પંચમીં ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसमस्यापर्वणि अंगिरसे-
कुमारोत्पत्तौ गुर्जरभाषायां पंच विंशत्यधिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २२५ ॥

ॐ नमः शिवाय

અધ્યાય ૨૨૬ મો. પૃથ્વીપર થયેલા ઉત્પાત.

માર્કેંડેયકાવ્ય—તસ્મિન્ જાતે મહાસત્ત્વે મહાસૈને મહાવલે ।

સમુત્તસ્થુર્મહોત્પાતા ઘોરરૂપાઃ પૃથગ્વિધાઃ ॥ ૧ ॥

માર્કેંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ત્યારે મહા પરાક્રમી તથા મહા બળવાન કીર્તિકર્સ્વામી ઉત્પન્ન થયા ત્યારે મહા ઘોરરૂપ અનેક પ્રકારના મ્હોટા ઉત્પાત થયા લાગ્યા. તે આની રીતના કે, સ્ત્રી પુરુષોમાં વૈર થયા લાગ્યાં, અત્યંત શીતળતા તથા ઉષ્ણતા ઉત્પન્ન થયાં, ગ્રહ, દિશાઓ તથા આકાશ અત્યંત દ્વિધિમાન થયાં અને પૃથ્વીમાં મ્હોટા શબ્દ થયા લાગ્યા. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સર્વે તથા ઉત્પાતને જોઈને જગતના કલ્યાણની ઇચ્છાવાળા ઋષિઓએ તેની શાંતિ કરી. પછી વનમાં તથા ચૈત્રરથ પર્વતમાં રહેનાર મનુષ્યોએ પરસ્પર ક્રુરું કે, આ મ્હોટો અનર્થ અગ્નિએ સપ્તર્ષિની જ સ્ત્રીઓનો સંગ કરીને કર્યો છે. હે ભારત ! કેટલાક પુરુષોએ ગરૂડીનું સ્વરૂપ ધારણ કરીને જતી એવી સ્વાહાને જેમણે જોઈ હતી તે સ્વાહાના કર્મને જાણતા પણ ન હતા. પછી ગરૂડીનું સ્વરૂપ ધારણ કરેલી સ્વાહાએ પોતાને કહેતા એવા મનુષ્યોને કહ્યું કે આ મારો પુત્ર છે. એ પ્રમાણે મનુષ્યોને કહીને ગરૂડી કીર્તિકર્સ્વામી પાસે બોલી કે, હું તારી જનેતા છું. સપ્તર્ષિએ ઉત્પન્ન થયેલા મ્હોટા પરાક્રમી તે પુત્રને સાંભળીને અરૂંધતી વગરની બાકી જ પોતાની સ્ત્રીઓનો ત્યાગ કર્યો તેથી વનમાં રહેલા મનુષ્યોએ કીર્તિકર્સ્વામી સપ્તર્ષિની જ સ્ત્રીઓથી ઉત્પન્ન થયા છે એમ કહ્યું, સ્વાહાએ સપ્તર્ષિને કહ્યું કે, હે ઋષિઓ ! આ મારો પુત્ર છે, એ કેવી રીતે ઉત્પન્ન થયો છે તે હું જાણું છું ખીન્નું કાંઈ જાણતું નથી. વિશ્વામિત્ર નામના મુનિ સપ્તર્ષિઓના યજ્ઞની ઇષ્ટિ કરીને, ક્રમે કરી તાપ પામેલા અગ્નિની પાછળ અદૃષ્ટ યજ્ઞને ગયા, જેથી તેણે કીર્તિકર્સ્વામીની ઉત્પત્તિ સર્વ યથાર્થ જાણી. પછી તે મુનિ પ્રથમ કીર્તિકર્સ્વામીને શરણ પ્રાપ્ત થઈ દિવ્ય સ્તુતિ કરીને તેને વિવાહ પૂર્વના જાત કર્મોદિ તેર સંસ્કાર કર્યા. વિશ્વામિત્રે જગતના કલ્યાણસાર જ મુખવાળા કીર્તિકર્સ્વામિનું માહાત્મ્ય તથા તેને કુરૂકુટ શક્તિ અને પાર્ણદેનું સાધન કહ્યું જેથી તે ઋષિ તેને ઘણા પ્રિય થયા. પછી તેને સ્વાહાએ સપ્તર્ષિઓની જ સ્ત્રીઓનાં સ્વરૂપને ધારણ કરી અગ્નિનો સમાગમ કર્યો છે તે જાણીને ઋષિઓને કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ ઋષિઓ ! તમારી સ્ત્રીઓનો કશે અપરાધ નથી. માટે તેમને તમે ત્યાગ કરો નહીં. હે ભારત ! એ પ્રમાણે વિશ્વામિત્રનાં વચન સપ્તર્ષિઓએ સાંભળ્યાં પણ જેમ રામચંદ્રે સીતાને ગ્રહણ કર્યા નહીં. તેમ પોતાના નિશ્ચયથી પોતાની સ્ત્રીઓને ગ્રહણ કરી નહીં.

માર્કેડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પત્ની દેવતાઓએ મહાપરાક્રમી કાર્તિકસ્વામિ ઉત્પન્ન થયા તે સાંભળી ઇંદ્રને કચ્છું કે હે શક ! કાંઈથી જેનું પરાક્રમ સહન ન થાય એવા કાર્તિકસ્વામીનો તમે નાશ કરો, વિધવ્ય કરો નહીં તે જો તેમ નહીં કરશો તો તે તમને તથા અમને ગ્રહણ કરી ત્રણ લોકને પોતાને વશ કરી દેવતાઓનો ઇંદ્ર થશે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે દેવતાઓનાં વચન સાંભળી મહાવ્યથા યુક્ત થએલા ઇંદ્રે તેમને કચ્છું કે હે દેવતાઓ ! એ બાળક મહા બળવાન તે તેથી ત્રણ લોકની સૃષ્ટિનો પણ નાશ કરવા સમર્થ છે હું તેનો નાશ કરવા ઇચ્છતો નથી. એવાં ઇંદ્રનાં વચન સાંભળી વળી દેવતાઓએ કહ્યું કે હે ઇંદ્ર ! તમારામાં કંઈ પણ પરાક્રમ નથી, જેથી આવાં વચન બોલો છો. હે ભારત ! એ રીતે ઇંદ્રને કહીને સર્વ દેવતાઓએ લોક માનસોને કચ્છું કે હે લોક માનસો ! તમે સર્વ કાર્તિકસ્વામીની પાસે જાઓ, તે તમારા ઇચ્છિત પરાક્રમે કરી તેનો નાશ કરો. એ પ્રમાણે દેવતાઓનાં વચન સાંભળીને સર્વ ધણું સાંઝે એમ કહીને કાર્તિકસ્વામીની પાસે ગઈ. તે સમયે તે કાર્તિકસ્વામિનું સ્વરૂપ જોઈને ખેંચુકત મુખવાળી થઈ. પત્ની તે પોતાના મનમાં આ છતાંબો અશક્ય છે એમ વિચારી તેને શરણે જઈ કહેવા લાગી કે હે મહેશ બળવાન ! તું અમારો પુત્ર થા, અમને તારામાં સ્નેહ હોવાથી અમારાં સ્તનમાં દૂધ ભરાઈ આવ્યાં છે, માટે અમને હર્ષની પ્રાપ્તિ કર. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે લોક માનસોનાં વચન સાંભળીને તેમનાં સ્તન પાન કરવાની ઇચ્છાવાળા કાર્તિકસ્વામીએ તેમનું પ્રિય કરી આદર સન્માન કર્યું. તેવામાં બળવાન પુરોમાં અત્યંત બળવાન એવા કાર્તિકસ્વામિએ આવતા એવા પોતાના અશિરૂપ પિતાને જોઈને પોતાના માતૃગણ સહિત પૂજા કરી. કાર્તિકસ્વામીએ પૂજા સત્કાર કર્યો હતો જોતો એવો શિવ નામનો અગ્નિ, તેની રક્ષા કરતાં તેને યોગેરથી વિંટી ઉઠે. તે સમયે માતૃગણ મધ્યેથી એક કોઈ સમુદ્ભવના નામની સ્ત્રી કાર્તિકસ્વામીની ધાત્રી થઈ હાથમાં ત્રિશૂળ ધારણ કરીને, પોતાના પુત્રની પેડે રક્ષા કરવા લાગી તથા રક્તવર્ષુ સમુદ્રનો રક્તતું ભોજન કરનારી કુરા નામની પુત્રી તેને આલિંગન કરી પુત્રની પેડે રક્ષા કરવા લાગી. તે સમયે ધણો પ્રજાવાળો વેદોક્ત અગ્નિ છાગતા સરખા મુખવાળો થઈ પર્વતને વિષે ખેડેલા બાળકરૂપ કાર્તિકસ્વામિને બેઠાનાએ કરી બાલકની પેડે ક્રીડ કરાવવા લાગ્યો.

અગ્નિર્મુત્વા નૈગમેયો ડહાગવક્ત્રો બહુવ્રજઃ ।

રમયામાસ શૈલસ્થં વાલં ક્રૌંડનકૈરિવ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेर्षवर्णिण मार्कण्डेयसप्तम्यापर्वणि आंगिरसे-
स्कंदोत्पत्तौ गुर्जरभाषायां षड्विंशत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २२६ ॥

અધ્યાય ૨૨૭ મો. કુમાર અને દેવતાઓ વચ્ચે યુદ્ધ.

માર્કેડેય ડવાચ—ગ્રહાઃ સોપગ્રહાશ્ચેવ ઋષયો માતરસ્તથા ।

હુતાશનમુખાશ્ચેવ દુષ્તાઃ પારિપદાંગણાઃ ॥ ૧ ॥

માર્કેડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ગ્રહો રાહુઆદિ ઉપગ્રહો, ઋષિયો, માતરો, અગ્નિ તથા મહોન્મત પાર્ષદોના ગણો કાર્તિકસ્વામિને વિંટીને ઉભા હતા તે સમયે ઇંદ્ર પોતાને

જય થયો કહિને છે એમ માનતો હતો. તોપણ જયની ઇચ્છાથી ઐરાવત હસ્તિ ઉપર ખેસી હાથમાં વજ્ર ધારણ કરીને, દેવતાઓ સહિત કાર્તિકસ્વામિનો નાશ કરવા સાડ તેની સામે ગયો. તે સમયે કાર્તિકસ્વામિને પણ, ત્રિચિત્ર ધ્વજનો જેને વિશે હતી એવી, અનેક પ્રકારના વાહન તથા હથિઆરોવાળી અને મહોટા શબ્દ કરતી એવી દેવતાઓની સેનાને અને અનેક પ્રકારનાં વસ્ત્ર ધારણ કરેલા, મહોટી શોભાવાળા, અલંકાર ધારણ કરેલા તથા પોતાને નાશ કરવા સાડ આવતા એવા ઈંદ્રને જોઈને, તેની સામે ગયા. તે વખતે હે પાર્થ ! મહા બળવાન કાર્તિકસ્વામિનો નાશ કરવાની ઇચ્છાવાળો દેવતાઓનો ઇશ ઈંદ્ર, તેની નિંદા કરતાં દેવસેનાને હર્ષ ઉપજાવતો તેની પાસે ઉત્તાવળથી આવ્યો. પછી દેવતાઓ તથા ઋષિઓએ પૂજન કર્યું હતું જેનું એવા તથા કાર્તિકસ્વામિની નમ્રહૃદય પ્રાપ્ત થયેલા ઈંદ્ર દેવતાઓ સહિત મહોટા સિંહનાદ કર્યો. તે સાંભળીને ગ્રહે પણ સમુદ્રની પેઠે નાદ કર્યો જે સાંભળીને સમુદ્ર સરખું દૈવસૈન્ય એતન વગરનું હોવાથી ચારેતરફ ભ્રમણ કરવા લાગ્યું. પછી પોતાને નાશ કરવા પ્રાપ્ત થયેલા દેવતાઓને જોઈને અશ્વિના પુત્ર કાર્તિકસ્વામિએ પોતાના મુખમાંથી અશ્વિને ઉત્પન્ન કર્યો, જેથી તેની જ્વાળા અત્યંત વૃદ્ધિ પામી અને તેનાથી દેવ સૈન્યને કંપ થવાથી પૃથ્વી ઉપર પડી બળવા લાગ્યું. પછી કાર્તિકસ્વામિએ ઉત્પન્ન કરેલા અશ્વિની જ્વાળાથી મસ્તક, દેહ, આયુધ, તથા વાહનો બળવા લાગ્યાં હતાં જેમનાં એવા દેવતાઓ, જેમ આકાશ મંડળમાંથી પડતા તારાઓના ગણ શોભે, તેમ શોભવા લાગ્યા. અશ્વિના યોગથી બળતા એવા દેવતાઓ ઈંદ્રના પક્ષનો ભાગ કરીને, કાર્તિકસ્વામિને શરણ ગયા જેથી શાંતિને પામ્યા. પછી દેવતાઓએ ત્યાગ કરેલા ઈંદ્ર પોતાના હસ્તમાં રહેલું વજ્ર કાર્તિકસ્વામિની ઉપર મૂક્યું, તે તેના જમણા પાર્શ્વને વિશે વાગ્યું, તેથી તેનું પાર્શ્વ ભેદ પામ્યું. હે રાજા ! ઈંદ્રના વજ્રના પ્રહારથી કાર્તિકસ્વામિનો એક યુવાન સુવર્ણ સરખો કાંતિમાન, દૃઢ અંગવાન, શક્તિ ધારણ કરેલો તથા કુંડળ પહેરેલો પુરૂષ ઉત્પન્ન થયો; વજ્રના પ્રહારથી ઉત્પન્ન થયો તેથી તેનું નામ ત્રિશાખ થયું. પ્રલયકાળના અશ્વિ સરખા કાંતિયુક્ત ઉત્પન્ન થયેલા તે પુરૂષને જોઈને ઈંદ્ર ભય ઉત્પન્ન થવાથી હાથ જોડી કાર્તિકસ્વામિની શરણે ગયો. તેથી શ્રેષ્ઠ એવા કાર્તિકસ્વામિએ સૈન્ય સહિત ઈંદ્રને અભય આપ્યો; ત્યારે હર્ષ પામેલા દેવતાઓએ અનેક પ્રકારનાં વાહનો વગાડ્યાં.

તત્ત્વાભયંદદૌસ્કંદઃ સહસૈન્યસ્યસત્તમઃ ।

તતઃપ્રહૃષ્ટાસ્તિદશા વાદિગ્રાણ્યધ્વવાદયન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कंडेयसप्तस्यापर्वणि आंगिरसे
इंद्रस्कंदसमागमे गुर्जरभाषायां सप्तविंशत्यधिक द्विशततमोऽध्यायः ॥ २२७ ॥



અધ્યાય ૨૨૮ મો. કુમારીની ઉત્પત્તિ.

मार्कंडेय उवाच—स्कंदपारिषदान्धोरान् शृणुष्वामृतदर्शनान् ।

वज्रप्रहारःस्कंदेभ्य जग्रस्तत्रकुमारकाः ॥ १ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! સ્કંદના મહાભયંકર અદ્ભુત દેખાવવાળા પાર્શ્વે કહ્યું તે સાંભળો; જે તેને પ્રહારથી ઉત્પન્ન થયેલા કુમારો ગર્ભને વિશે રહેલા આળસને હરણ કરે છે,

કર્તિકસ્વામિયે કહ્યું કે હું તપશ્ચર્યાંરૂપ દ્રવ્યવાન ઋષિયો ! દેવતાઓનો ઇશ ઇદ્ર સર્વ લોકનું શું કરે છે તથા દેવતાઓનું નિરંતર પાલન કેમ કરે છે ? ઋષિયોયે કહ્યું કે હું સ્કંદ ! ઇદ્ર સર્વ ભૂત પ્રાણિનાં બળ તથા તેજને ધારણ કરે છે. પ્રજને સુખ આપે છે અને પ્રસન્ન થવાથી સર્વને ઇચ્છિત ક્ષમતાની પ્રાપ્તિ કરે છે વળી તે દુષ્ટ આચરણવાળાઓનો સંહાર કરે છે, વ્રત ધારણ કરનારને કલ્યાણની પ્રાપ્તિ કરે છે, તથા સર્વ ભૂતને કાર્યને વિશે યોગ્ય છે; વળી તે સૂર્ય, ચંદ્ર, અગ્નિ, વાયુ, પૃથ્વી તથા જળનો જ્યારે જ્યારે જેનો અભાવ થાય છે, ત્યારે ત્યારે તે રૂપ પોતે થાય છે. હું કર્તિકસ્વામી ! એ પ્રમાણે ઇદ્ર કરે છે, કારણ તેમાં ધણું બળ છે, માટે તું પણ બળવાનોમાં શ્રેષ્ઠ મહા યુદ્ધીર છે, વાસ્તે આમારો ઇદ્ર થા માઈંડેય કહે છે—યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઋષિયોયે કહ્યું ત્યાર પછી ઇદ્ર કર્તિકસ્વામીને કહ્યું કે હું મોટી ભુમવાળા ' શ્રેષ્ઠ કર્તિકસ્વામિ ! અમો સર્વને સુખ આપનાર તમો ઇદ્ર થાઓ અને તે પદ્ધતિને વિશે તમારા દેહને અભિષેક કરવા લાયક છો. કર્તિકસ્વામિયે કહ્યું કે હું ઇદ્ર ! સ્વસ્થ ચિત્તવાન તથા પોતાના જયમાં પ્રીતિમાન તું ત્રણ લોકનું પાલન કર, હું તારો કિંકર છું; કારણ મને ઇદ્ર-પણાની ઇચ્છા નથી. ઇદ્ર બોલ્યો કે હું યુદ્ધીર ! તમારામાં બળ અદ્ભુત છે, માટે તમે દેવતાઓના શત્રુઓને નાશ કરો; કારણ તમારા પરાક્રમે જોઈને વિસ્મય પામેલાં સર્વ લોક બળ વગરના, તમારાથી પરાજયને પામેલા તથા ઇદ્રતાને વિશે રહેલા મારી અવગ્રા કરશે અને આપણા ખેડના બળનું ન્યુનાધિકપણ જાણવામાં ગાફલતા રહિત થઈ જઈ યત્ન પણ કરશે, વળી હું સમર્થ ! જ્યારે તમે મારાથી જૂદા પડશો, ત્યારે સર્વ લોક પણ જૂદા મતના થશે તે આવી રીતે કે, કેટલાક કહેશે કે ઇદ્ર બળવાન છે અને કેટલાક કહેશે કે કર્તિકસ્વામી બળવાન છે. એ પ્રમાણે જ્યારે મનુષ્યાદિનો જૂદો જૂદો મત થશે, ત્યારે આપણા ખેડમાં પરસ્પર વિગ્રહ થશે, જેથી તમે મને યુદ્ધમાં જીતીને અસ્ય ઇદ્ર થશો. માટે મારાં વાક્યને માન્ય કરી મારા કહેવા પ્રમાણે કરો. કર્તિકસ્વામિયે કહ્યું કે હું શક ! તારું કલ્યાણ થાઓ, તું ત્રણ લોકનો તથા મારો રાજા છે, હું તારી આજ્ઞા પ્રમાણે શું કરું તે કહે ? ઇદ્રે કહ્યું કે હું મોટા બળવાન ! હું તમારા કહેનાથી ઇદ્ર થઈશ, પણ જો તમે સત્ય લાપણું નિશ્ચય કરી કહ્યું હોય તથા મારા કહેવા પ્રમાણે કરવા ઇચ્છતા હો, તો હું કહું તે સાંભળો—હું સ્કંદ ! તમે મહા બળવાન એવા તમારા દેહને દેવતાઓની સેનાના અધિપતિપણાને વિશે અભિષેક કરો. કર્તિકસ્વામિયે કહ્યું કે હું ઇદ્ર ! તમે દૈત્યોના નાશ માટે, દેવતાઓનાં કાર્ય સિદ્ધ થવા માટે અને ગાયો તથા પાશુઓના હિત માટે મને દેવતાઓની સેનાના અધિપતિ વિશે અભિષેક કરો. માઈંડેય કહે છે—હું યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કર્તિકસ્વામીનાં વચન સાંભળીને દેવતાઓના ગણો સંહિત ઇદ્રે તેને અભિષેક કર્યો તે વખતે મહર્ષિયોયે તેનો સત્કાર કરવાથી તે ધણુ શોભવા લાગ્યા. તથા કોઈએ તેની ઉપર સુવર્ણનું છત્ર ધર્યું તેથી તેનો પ્રબલિત અગ્નિની જ્વાળા સરખો દેખાવ થયો. વળી તે વખતે હું રાજા ! ત્રિપુરામુરને નાશ કરનાર રૂદે પાર્વતિ સહિત ત્યાં આવીને, મોટી પ્રસન્નતાથી તેની પૂજા કરી તથા વિશ્વકર્માએ બનાવેલી દિવ્ય સુવર્ણની માળા તેને પહેરાવી, તે સમય શ્રુતિના જાણનાર બ્રાહ્મણોયે અગ્નિ એજ રૂદ છે એમ કહ્યું તેથી કર્તિકસ્વામી તેના પુત્ર થયા. તે આવી રીતે કે—પૂર્વે રૂદે શુકનો ત્યાગ કર્યો હતો, જેનાથી સ્વેત પર્વત થયો, તેને વિશે સ્વાહાએ સમર્પિયોની કૃતિકાદિ છ સ્ત્રીઓનાં સ્વરૂપ લઈ અગ્નિના રેતસને પ્રદણ કરી સુવર્ણના કુંડમાં નાંખ્યું. તેથી ઉત્પન્ન થયા તથા રૂદે તેની પૂજા

કરી, જેને દેવતાઓએ બોધ, માટે તેને તેના પુત્ર કહ્યા. વળી જ્યારે અગ્નિએ સ્વાહાને રેતસ આપ્યું, તેના શરીરમાં રૂદ્રે પ્રવેશ કર્યો હતો, તેથી પણ રૂદ્રના તે પુત્ર કહેવાયા. વળી રૂદ્ર, અગ્નિ તથા સપ્તર્ષિની છ જિએનાં સ્વરૂપ ધારણ કરેલી સ્વાહાની સહાયતાથી તે ઉત્પન્ન થયા, તેથી પણ રૂદ્રના પુત્ર કહેવાયા. હે રાજન ! તે કાર્તિકસ્વામિએ નિર્મળ એવાં રક્તવસ્ત્ર પહેર્યા હતાં તેથી, જેમ રાતાં વાદળાંમાં સૂર્ય શોભે, તેમ શોભતા હતા. તે સમય અગ્નિએ ર-થની ધ્વજમાં શોભવા સારૂ તેને કુકુટ આપ્યો. તે રથની ધ્વજને વિષે કાળાગ્નિ સરખો શોભવા લાગ્યો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! કાર્તિકસ્વામિએ સર્વ ભૂત પ્રાણિની જે વખત યેષ્ટા, ક્રાંતિ, શાંતિ તથા બળ, તે રૂપ દેવતાઓના જપને વૃદ્ધિ કરે એવી પ્રથમ ધારણા કરી તે વખત તેના શરીર ઉપર સુવર્ણનું કવચ પોતાની મેળે આવી પ્રાપ્ત થયું; જે સદૈવ યુદ્ધના સમયને વિષે આવી તેને પ્રાપ્ત થાય છે. એ પ્રમાણે ઉત્પન્ન થયેલા કાર્તિકસ્વામિમાં શક્તિ, ધર્મ, બળ, તેજ, ક્રાંતિ સત્તા, મોટાઈ, અહમ્મયતા, અસંમોહ, ભક્તનું રક્ષણ કરવું, શત્રુઓના વિનાશ કરવો, તથા સર્વ લોકનું રક્ષણ કરવું ઇત્યાદિ બીજા પણ શ્રેષ્ઠ ગુણ પોતાની મેળે પ્રાપ્ત થયા હતા. એ પ્રમાણે દેવતાઓએ અભિષેક કરેલા તથા અલંકાર ધારણ કરવાથી અત્યંત શોભતા એવા કાર્તિકસ્વામી, જેમ પુણિમાને દિવસે ચંદ્રમંડળ શોભે તેમ શોભતા હતા. વળી તે સમય ઇષ્ટ એવા વેદના ધોષ, દેવતાની તુરિના ધોષ, અને દેવતા તથા દાનવોના ગાવાના શબ્દથી અને અપ્સરા, પિશાચ દેવતા તથા સતોપિ, હર્ષ પામેલા અને અલંકાર ધારણ કરેલા મનુષ્યોના ગણોએ કરી દેવતાઓએ અભિષેક કરેલા તથા પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ક્રીડા કરતા એવા કાર્તિકસ્વામી ધણા શોભતા હતા. હે રાજ ! જેમ અંધકારને નાશ કરીને બિંદુ પામતો સૂર્ય દેખાય, તેમ અભિષેક જેને થયો હતો એવા કાર્તિકસ્વામિ દેવતાઓને દેખાતા હતા, સાર પછી હજારો દેવતાઓની સેના તમે અમારા પતિ છે એમ કહીને ચારે કોરથી કાર્તિકસ્વામીની પાસે આવી, ત્યારે સર્વ ભૂ-તના ગણથી વિંટાળલા, પૂજન તથા સ્તુતિ જેની થઈ હતી એવા અને મહા સમર્થ કાર્તિક-સ્વામિએ તેમને સાંત્વના કરી. ત્યાર દેડે ઇંદ્રે કાર્તિકસ્વામીને અભિષેક કરી જેનો તેણે લાગ કર્યો હતો એવી દેવસેનાને સંભારીને પોતાના મનમાં વિચાર કર્યો કે, પૂર્વે અહ્યાએ દેવસેનાનો આજ પતિ કહ્યો છે એમ વિચારીને ઈંદ્ર, અલંકારો પહેરેલા હતા જેણે એવી દેવસેનાને લા-ગ્યો અને કાર્તિકસ્વામીને કહેવા લાગ્યો કે—હે દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ! તમારો જન્મ થયો નહીં હતો તે પહેલાં અહ્યાએ આ દેવસેના તમારી સ્ત્રી થશે એમ કહ્યું છે માટે તમે વિધિપૂર્વક એનું પાણીગ્રહણ કરો. હે રાજ ! એવાં ઇંદ્રનાં વચન સાંભળીને કાર્તિકસ્વામીએ દેવસેનાનું પાણીગ્ર-હણ વિધિપૂર્વક કર્યું. તે સમય બૃહસ્પતિએ મંત્રનો જપ કર્યો તથા મંત્રથી હોમ પણ કર્યો. એ પ્રમાણે કાર્તિકસ્વામીને દેવસેના નામની સ્ત્રી પ્રાપ્ત થઈ, તેથી તેને તેની સ્ત્રી સૌ મનુષ્યો કહેવા લાગ્યા. જ્યારે કાર્તિકસ્વામીરૂપ શાશ્વત પતિ દેવસેનાને પ્રાપ્ત થયા ત્યારે તેનો સાક્ષાત્ સ્વરૂપ ધારણ કરેલી લક્ષ્મીએ આશ્રય કર્યો. હે ભારત ! પંચમીને દિવસે કાર્તિકસ્વામી “ શ્રી ” શોભાયુક્ત થયા. તેથી તે તિથિ શ્રીપંચમી કહેવાય છે અને પછિને દિવસે તે કૃતાર્થ થયા માટે તે મહત્તિથિ કહેવાય છે.

શ્રીજુષ્ટપંચમીસ્કંદ સ્તસ્માન્શ્રીપંચમીસ્તુતાઃ ।

પૃથ્વીકૃતાથામ્બલસ્મા સ્તસ્માન્શ્રીમહાતિથિ ॥

इति श्रीमहाभारते' आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तमोऽध्यायः ॥ २२२ ॥

અધ્યાય ૨૩૦ મો. શ્રહનો ઉદ્દેશ.

માર્કંડેય उवाच—श्रियाजुष्टं महासेनं दवेसनापतिकृतं ।

सप्तविपत्न्यः पङ्कदेव्यस्तत्सकाशमथागमन् ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર શોભાયુક્ત તથા ઇંદ્ર જેને દેવસેનાના પતિ કયાં છે એવા મહાસેન કાર્તિકેસ્વામીની પાસે સપ્તર્ષિની દ્વીરૂપ છ સ્ત્રિઓ આવી, અને ઋષિઓએ ત્યાગ કરેલી સ્વધર્મયુક્ત તથા મોટા વ્રતવાળી તેમણે કાર્તિકેસ્વામીને કહ્યું કે હે પુત્ર ! દેવતા સરખા અમારા પતિઓએ વગર કારણે ક્રોધથી અમારો ત્યાગ કર્યો છે, કારણ અમારા પતિઓને અમારાથી તું ઉત્પન્ન થયો એમ ક્રોધએ કહ્યું જેથી અમે પુણ્યસ્થાનથી વ્રજ યાત્રાએ છીએ; માટે તું અમારી રક્ષા કરવા યોગ્ય છે. હે મહા સમર્થ ! તારી કૃપાથી અમને અવિનાશી સ્વર્ગવાસની પ્રાપ્તિ થશે, અમે તારા શ્રેયની ઇચ્છા રાખીએ છીએ; માટે તું અમારા કહેવા પ્રમાણે કરીને માતૃન્નયથી મુક્ત થા. કાર્તિકેસ્વામીએ કહ્યું કે નહીં નિંદા કરવા લાયક, ને તમે મારી માતા છો અને હું તમારો પુત્ર છું, તો તમે જે ઇચ્છશો તે તમારું સર્વ પ્રિય થશે. માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કાર્તિકેસ્વામી સપ્તન્નપિ માહેલા છ ઋષિઓની છ સ્ત્રિઓને કહેતા હતા, તે વખત ઇંદ્ર કંઈ પણ કહેવા તૈયાર થયો, તે નેહને તેને તેણે કહ્યું કે હે ઇંદ્ર ! શું કાર્ય છે ? તે કહે, ઇંદ્રે કહ્યું કે હે કાર્તિકેસ્વામી ! રોહિણીની નાની બેન સ્પર્ધા વળી અલિખત પોતાને બ્યેષ્ઠતાની ઇચ્છાથી પોતાના અધિકારને ત્યાગ કરીને, તપ કરવા સારૂ ૧૧ પ્રત્યે ગઈ; જેથી મહા હું યર્ષ ગયો છું; માટે હે શ્રેષ્ઠ ! તમારું કલ્યાણ યાચો, અને તમે બ્રહ્મા સહિત યજ્ઞ બીજા કાળનું ચિંતન કરો; ક્રમકે પૂર્વે બ્રહ્માએ ધનિષ્ઠાદિ નક્ષત્રથી કાળ સંખ્યા કલ્પના કરી છે, તેમાં પણ રોહિણી સર્વમાં પૂર્વ યર્ષ છે, જેનાથી કળા તથા ધરતિકાદિ કાળ સારી રીતે જણાય છે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ઇંદ્ર કાર્તિકેસ્વામીને કહેતા હતા તેટલામાં તો કૃત્તિકા સ્વર્ગ પ્રત્યે ગઈ; જેનું વન્દિ દેવતાવાળું તથા સાત કુણાવાળા નાગ સરખી કાંતિવાળું નક્ષત્ર આકાશમાં શોભે છે. ત્યાર પછી વિનતાએ કાર્તિકેસ્વામીને કહ્યું કે હે પુત્ર ! તું મહારા દેહથી ઉત્પન્ન થયેલો મહારો પુત્ર છે. માટે હું નિરંતર તારી સાથે વસવા ઇચ્છું છું. કાર્તિકેસ્વામીએ કહ્યું કે હું તમને નમસ્કાર કરું છું, તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે યાચો. પુત્રના સ્નેહ લાવથી તમે મને શિખામણ આપો અને તમારી વડુ દેવસેનાએ પૂજા કરેલાં નિરંતર મારી સંગાથે વસો. માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કાર્તિકેસ્વામીએ વિનતાને કહ્યું, ત્યાર પછી સર્વ માતૃગણે તેને કહ્યું કે હે કાર્તિકેસ્વામી ! કવિઓએ સ્તુતિ કરેલી અમે સર્વ લોકની માતા છીએ, માટે તમારી પણ માતા થવાની ઇચ્છા રાખીએ છીએ; વાસ્તે તમે અમારું પૂજન કરો. કાર્તિકેસ્વામી બોલ્યા કે, તમે મારી માતા છો અને હું તમારો પુત્ર છું; માટે તમારે જે ઇચ્છત કરવાનું હોય તે તમે કહો. માતૃકાએ બોલી કે હે કાર્તિકેસ્વામી ! પૂર્વે આ લોકની ને બ્રાહ્મી તથા માહેશ્વરી આદિ માતરો કલ્પના

કરી છે તેમનાં સ્થાનમાં અમારાં સ્થાન થાયો. વળી હે દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ ! અમે સર્વ લોકને પૂજ્ય તથા દંડવા યોગ્ય થઇએ અને બ્રાહ્મ્યાદિ માતૃકાએ તમારે વાસ્તે અમારા પતિને મિથ્યા શાપરૂપ દોષે કરી અમારી થનાર પ્રજાને હરણુ કરી છે, માટે તે અમને પ્રાપ્ત કરો. કાર્તિકસ્વામી બોલ્યા કે હું મુનિયોત્તી પાસે આવી તેને તમને પ્રાપ્ત કરીશ. તથા તેની પ્રાર્થના કરીશ, તોપણ તે અંગિકર કરશે નહીં; માટે તમે બીજા જે પ્રજા ઇચ્છશો, તે હું તમને પ્રાપ્ત કરીશ; પણ કયા પ્રજાની ઇચ્છા કરો છો ? તે કહો. માતૃકાઓએ કહ્યું કે હે કાર્તિકસ્વામી ! અમે બ્રાહ્મ્યાદિની પ્રજાને તથા તમારાથી જૂદી રહેલી તે પ્રજાના પિત્રાદિને ભોગ-વવાની ઇચ્છા કરીએ છીએ, માટે તમે અમને તે પ્રાપ્ત કરો. કાર્તિકસ્વામીએ કહ્યું, કે તમે મોહું કષ્ટરૂપ કહ્યું, માટે હું તમને તે પ્રજા પ્રાપ્તિ કરુંછું, પણ તમારું કલ્યાણ થાયો અને તે પ્રજાની તમે રક્ષા કરો. માતૃકાઓએ કહ્યું કે હે સ્કંદ ! તમારું કલ્યાણ થાયો, તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે અમે તે પ્રજાનું રક્ષણ કરીશું; પણ અમને ઘણાકાળ સૂધી તમારી સાથે સહવાસ કરવો રૂચે છે. કાર્તિકસ્વામી બોલ્યા કે હે માતૃકાઓ ! તમે ન્યાંસૂધી મનુષ્યોત્તી પ્રજા સોળ વર્ષની થાય, ત્યાં સૂધી તેને તેના સરખાં સ્વરૂપ ધારણ કરીને બોધ કરો, અને હું પણ તમને અવિનાશી એવું માંડું રૌદ્ર આત્મસ્વરૂપ આપીશ, જેણે સહિત લોકે પૂજાયેલી તમે મુખે કરી વસશો. માંડુંએ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર રાજન્ ! એ પ્રમાણે કાર્તિકસ્વામીએ માતૃકાના ગણને વાક્ય કહ્યાં, ત્યાર પછી તેના શરીરમાંથી અગ્નિ સરખો પ્રકાશમાન પુરૂષ મનુષ્યોત્તી પ્રજાને ભક્ત્ય કરવાની ઇચ્છાથી નીકળી પૃથ્વી ઉપર પડ્યો; જેથી ક્ષુધાએ કરી પીઠ પામેલો સંતા રહિત થયો, તેને જોઈને કાર્તિકસ્વામીએ પૂર્વે માતૃકાને કહેવા પ્રમાણે આજા આપી તેથી તે બાળકનો ગૃહરૂપ થયો; જેનું નામ બ્રાહ્મણોએ સ્કંદાપરમાર પાડ્યું. હવે હે યુધિષ્ઠિર ! જે મહા ભયંકર પિતૃતા છે, તે શકુનિ નામનો ગ્રહ કહેવાય છે. જે કષ્ટરૂપ, ભયંકર સ્વરૂપવાળી તથા ભયંકર સ્વરૂપે કરી રાત્રિને વિષે દુરનારી પુતના નામની રાક્ષસી તે પુતના નામે બાળકનો ગ્રહ કહેવાય છે, જે ભયંકર આકૃતિવાળી પિશાચી, તે શીત પૂતના નામે બાળકનો ગ્રહ કહેવાય છે. મનુષ્યના ગર્ભને હરણુ કરનારી જે અકિતિ, તેજ રેવતી કહેવાય છે અને તેના રેવત નામનો ગ્રહ છે; જે બાળકને સદૈવ બાધ કરે છે, જે દૈત્યોની માતા કિતિ કહેવાય છે, તેને મુખમંદીકા સર્વ કહે છે; જે બાળકના માંસે કરીનેજ હર્ષ પામે છે અને દુરાસદ છે. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર રાજન્ ! જે કાર્તિકસ્વામીથી ઉત્પન્ન થયેલા કુમાર તથા કુમારી કહ્યાં તે સર્વ મનુષ્યોના ગર્ભને નાશ કરનાર તેમના ગ્રહરૂપ છે. વળી તે કુમારીરૂપ સ્ત્રિયોના પતિ તેજ કુમાર છે; તે ભયંકર કર્મવાળા જન્મ થયા પહેલાં બાળકને ગ્રહણુ કરે છે. ગાયોત્તી માતા જે સુરભિ કહેવાય છે, તેની ઉપર ખેસીને શકુનિ તેના સહિત યદુ પૃથ્વી વિષેના બાળકને ભક્ત્ય કરે છે. હે જન્તાધિપ ! કૃતરાઓની માતા જે સરમા નામની છે, તે પણ મનુષ્યની સ્ત્રિયોના ગર્ભને ભક્ત્ય કરે છે. જે વૃક્ષોની માતા કરંજનિલયા નામની છે, તે સર્વને વરદાન આપનારી, સૌમ્ય સ્વરૂપ તથા સર્વ ભૂતપ્રાણી ઉપર દયાવાન છે; માટે પુતના અર્થે પુરુષો કરંજના વૃક્ષને વિષે તેને નમસ્કાર કરે છે. એ મેં અહાર કહ્યાં તે તથા તે ઉપરાંત પણ માંસરૂપ મધ જેમને પ્રિય છે, એવા બીજા બાળકના ગ્રહ છે; જે દિવસે દિવસે વિષે તથા રાત્રિયે સૂતિકાના ગ્રહને વિષે રહે છે. તેમાં કદૂ નામનો બાળકનો ગ્રહ સૂક્ષ્મ સ્વરૂપ ધારણ કરીને ગર્ભણી સ્ત્રિના શરીરમાં પ્રવેશ કરી તેમાં રહેલા ગર્ભને ભક્ત્ય કરે છે; તેથી તે સ્ત્રી સર્પને પ્રસૂત થાય છે. વળી ગંધર્વોની માતારૂપ બાળકનો ગ્રહ ઉદ-

રમાં રહેલા બાળકને, અહીં કરીને બંધ છે; જેથી તે ગર્ભવાન સ્ત્રી પૃથ્વીને વિષે સુદાઠ ગયેલા ગર્ભવાણી દેખાય છે વળી અપ્સરાઓની માતારૂપ બાળકનો અહીં પણ ગર્ભિણી સ્ત્રીના ગર્ભને દરણુ કરી લઈ બંધ છે; તેથી મનુષ્યો તે સ્ત્રીનો ગર્ભ નાશ પામ્યો એમ કહે છે. રક્ત સમુદ્રની કન્યા જે કાર્તિકસ્વામીની વિધાત્રિ કહેવાય છે, તેનું સર્વ મનુષ્ય નૈરત્ય દ્રાણને વિષે રહેલા કદળ વૃક્ષમાં પોતાના કદ્યાણુ સાર પૂજન કરે છે એમ સર્વ પુરૂષોમાં કદ્ર ઐશ્વર્ય છે, જેનું પૃથ્વીને વિષે અનેક પ્રકારની કામના માટે પૂજન થાય છે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે મેં બાળકના અહીં કહ્યું, જે સોળ વર્ષ પર્વતના બાળકનું અકદ્યાણુ કરનાર છે. જે માતૃકાના ગણ કહ્યા તે સર્વ બાળકના અહીં એમ જાણીને મનુષ્યોએ તેની શાંતિ આવી રીતે કરવી કે, તેને જ્ઞાન, ધૃષ્ટ, અંજન, બલિદાન આપવું અને કાર્તિકસ્વામિનું પણ વિશેષથી પૂજન કરવું એ પ્રમાણે શાંતિ કરવાથી તે સર્વ અહીં મનુષ્યોને આયુષ્ય તથા વિચારિ કદ્યાણુની પ્રાપ્તિ કરે છે. હવે સોળ વર્ષની વય ઉપરના મનુષ્યોના જે અહીં છે, તે હું મહેશ્વરને નમસ્કાર કરીને કહું તે તમે સાંભળો- હે રાજન ! મનુષ્ય જગતો હોય અથવા સ્ત્રી હોય તે વેળા જે દેવતાને જોઈને, જગદી ઉન્માદપણુને પામે છે તે દેવઅહીં એમ જુદિમાન જાણે છે. મનુષ્ય જોડો હોય અથવા સ્ત્રી હોય તે વખત જે પિતૃને જોઈને ઉન્માદપણુને પામે છે તે પિતૃઅહીં એમ કહેવાય છે. મનુષ્ય જેના યોગથી દેવતાઓનું અપમાન કરતાં તથા ક્રોધ પામીને બીજાઓને શાપ આપતાં ઉન્માદપણુને પામે છે તે સિદ્ધ નામનો અહીં એમ કહેવાય છે. વળી મનુષ્ય સુગંધ તથા રસાદિના પદાર્થને સુગંધી વેળા જેના યોગથી ઉન્માદપણુને પામે છે તે રાક્ષસ અહીં કહેવાય છે. પૃથ્વીને વિષે મનુષ્યના શરીરમાં જે દિવ્ય ગંધર્વના પ્રવેશ કરવાથી તે તત્કાળ ઉન્માદપણુને પામે છે તે ગંધર્વ અહીં એમ જાણવું. જે પુરૂષની ઉપર પિશાચ આવી ચઢવાથી, તે તત્કાળ ઉન્માદપણુને પામે છે, માટે તે પિશાચ અહીં એમ જાણવું. વિપરિત કામને વિષે રહેલા પુરૂષમાં યક્ષે પ્રવેશ કરવાથી, તે ઉન્માદપણુને પામે તેને યક્ષઅહીં જાણવો. જેના દોષથી દેહધારીનું ક્રોધ પામેવું ચિત્ત મોહ પામીને ઉન્માદપણુને પામે છે; તેનું સાધન શાસ્ત્રથી મળી આવે છે. જે પુરૂષ વૈકલ્યતા, લય તથા લયકર કંઠપણુ જોવાથી ઉન્માદપણુને પામે છે, તેને સાંતવના કરવી એજ સાધન છે. વળી પુરૂષને ક્રોડ કરાવવાની કામનાવાળો ભોજન કરાવવાની કામનાવાળો તથા અનેક પ્રકારની ઈચ્છા ઉત્પન્ન કરાવવાની કામનાવાળો એ ત્રણ પ્રકારના સર્વ પુરૂષના અહીં જ્ઞાતાં સૂચી મનુષ્ય સીતર વર્ષની અવસ્થાવાન થાય છે, ત્યાં સૂચી તે સર્વ અહીં તેને પ્રાપ્ત થાય છે ત્યારપછી દેવજ નવરૂપ અહીં પ્રાપ્ત થાય છે પણ જેની ઈદ્રિય અવળે માર્ગે નથી જતી એવા મન વશ કરેલા, પવિત્ર, નિત્ય આલસ્ય વગરના, આસ્તિક તથા અદ્વાવાન પુરૂષનો તે અહીં ત્યાગ કરે છે. હે રાજન ! એ પ્રમાણે મેં તમને મનુષ્યના અહીં ઉદ્દેશ કહ્યો; જે અહીં મહાદેવશ્રુત્યે ભક્તિ કરનાર પુરૂષનો સ્પર્શ કરતા નથી.

इत्येपतेग्रहोद्देशो मनुष्याणां प्रकीर्तितः ।

नस्पृशन्तिग्रहाभक्ता नृशब्देवमहेश्वरं ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तम्यापर्वणि आंगिरसे-
मनुष्यग्रहकथने गुर्जरभाषायां त्रिशद्विकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २३० ॥

અધ્યાય ૨૩૧ મો. કાર્તિકસ્વામીના જન્મનું વૃત્તાન્ત.

માર્કંડેય ઉવાચ—યદાત્કંદૈનમાતૃણા મેવમેતત્પ્રિયંકૃતં ।

અથેનમબ્રવીત્સ્વાહા મમપુત્રસ્ત્વમારસઃ ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કાર્તિકસ્વામિએ માતૃકાના ગણનું પ્રિય કૃત્ય ત્યારપછી સ્વાહાએ તેને કહ્યું કે, તું મારો ઔરસ પુત્ર છે, માટે હું પરમ દુર્લભ એવી તે પ્રાપ્ત કરેલી પ્રીતિને પામવાની ઇચ્છા કરું છું. ત્યારે કાર્તિકસ્વામિએ કહ્યું કે, હે માતા ! તું દેવી પ્રીતિને પામવા ઇચ્છે છે ? સ્વાહા બોલી કે હે મોટી ભુજવાળા હું દક્ષની પ્રિય એવી સ્વાહા નામની કન્યા છું. અને બાલ્યાવસ્થામાંથીજ અગ્નિને વિષે કામાતુર છું, પણ તે તે વાતને યથાર્થ જાણતા નથી; માટે તેની સાથે સહવાસની ઇચ્છા કરું છું. કાર્તિકસ્વામિએ કહ્યું કે હે દેવી ! બ્રહ્મણો હૃત્પદ્યને તથા પિતૃ કાર્યના દ્રવ્યને અગ્નિને વિષે સ્વાહા કહીને આજ્ઞથી સદૈવ હોમશે. હે કલ્યાણુરૂપ ! એ પ્રમાણે અગ્નિ તારા સહિત સદૈવ વસશે. માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કાર્તિકસ્વામિએ કહ્યું ત્યાર પછી પ્રસન્ન થયેલી સ્વાહાએ પોતાના પતિ અગ્નિ સહવર્તમાન થઇને તેનો મોટો સત્કાર કર્યો. ત્યારે પ્રજાપતિ એવા બ્રહ્માએ કાર્તિકસ્વામીને કહ્યું કે હે સ્કંદ ! તું ત્રિપુરાસૂરને નાશ કરનાર એવા તારા પિતા રૂદ્રની પાસે જા. કારણ રૂદ્ર અગ્નિમાં પ્રવેશ કર્યો હતો અને પાર્વતિએ સ્વાહામાં પ્રવેશ કર્યો હતો, તેથી એ બેના સંયોગથી સર્વ લોકના હિત માટે કાષ્ઠથી ન જતાય એવો ઉત્પન્ન થયો છે, અને હે કાર્તિકસ્વામી અગ્નિના સ્વરૂપમાં અંશે કરી પ્રવેશ કર્યો હતો જેણે એવા રૂદ્ર સ્વાહા વગરની બીજી સ્ત્રીને વિષે જે વીર્યનો ત્યાગ કર્યો હતો તથા ઉમાએ જે વીર્યનો ત્યાગ કર્યો હતો તે આ પર્વતમાંના ઇંછકના વૃક્ષને વિષે રક્તજળને વિષે, સૂર્યના કિરણને વિષે, પૃથ્વીને વિષે તથા બીજા વૃક્ષને વિષે પણ; જેનાથી જે વિવિધ પ્રકારના ભયંકર પુરુષો ઉત્પન્ન થયા છે, તે સર્વ તમારા ગણ છે એમ જુદિમાન પુરુષોએ જાણવું, ને તેમ જ છે. એ પ્રમાણે બ્રહ્માએ વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળી ‘ધણું સાડું’ એમ કહીને, કાર્તિકસ્વામિએ પોતાના પિતા રૂદ્ર પાસે જઈ તેની પૂજા કરી. માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! દ્રવ્યની ઇચ્છાવાળા પુરુષોએ વ્યાધિ નિવૃત્ત થવા માટે અર્ક પુણે કરી સ્તુત્ય એવા તે પાંચ ગણની પૂજા કરવી. પોતાના બાળકના હિતને ઇચ્છતા એવા મનુષ્યે, રૂદ્રથી ઉત્પન્ન થયેલાં ઇંછક તથા ઇંછકના જોડાને સદૈવ નમસ્કાર કરવા. પ્રજાની ઇચ્છાવાળા પુરુષોએ, મનુષ્યનાં માંસનું ભક્ષણ કરનારી અને વૃક્ષને વિષે ઉત્પન્ન થયેલી સ્ત્રી રૂપ વૃક્ષકા નામની દેવીઓને નમસ્કાર કરવા. હે રાજા ! એ પ્રમાણે પિશાચોની અસંખ્ય ગણ છે એમ કહેવાય છે. હવે હે નૃપ ! પતાકા સહિત ઘંટાનો સંભવ હું કહું તે તમે સાંભળો. ઔરાવતની વૈજંઘ્વી નામની બે ઘંટા હતી, જે જુદિમાન તેણે કાર્તિકસ્વામીને ક્રમે કરી આપી; તેમાં પતાકા નામની ઘંટા કાર્તિકસ્વામીને પ્રાપ્ત થઇ. તથા લોહિતા નામની ઘંટા વિશાખને પ્રાપ્ત થઇ. હવે દેવતાઓએ કાર્તિકસ્વામીને જે બે વાનાં આપ્યાં, તેથી મહા બળવાન તે સદૈવ ક્રીડ કરે છે. વળી પિશાચોના ગણ તથા દેવતાઓના ગણથી વિંટાયલા અને મોટા શેભાવાળા દીપ્તમાન કાર્તિકસ્વામી, સુવર્ણમય શ્વેત પર્વતને વિષે અત્યંત શેભતા હતા અને અનેક પ્રકારના ઐક વૃક્ષોવાળા તે પર્વત પણ તે શસ્ત્રી કરી જેમ કિરણોવાળા સૂર્યે કરી શુભ ગુણવાળો મંદરાચળ શાભે, તેમ શેભતો હતો.

વળી તે પર્વત અનેક પ્રકારના વેણાનાં, કરેણુનાં, પારિમતનાં, જસુદનાં, અશોક વૃક્ષનાં તથા કદંબનાં વન, મૃગોના ગણ અને દિવ્ય એવા પક્ષીના ગણે કરી અત્યંત શોભતો હતો. વળી તે પર્વતને વિષે દેવતાઓના ગણ તથા દેવ ઋષિઓ ક્ષોભ પામેલા સમુદ્ર તથા મેઘ સરખા શબ્દવાળાં વાજીંત્ર વગાડતા હતા; ગંધર્વ તથા અપ્સરાઓ સુંદર નૃત્ય કરતાં હતાં અને હર્ષ પામેલાં ભુતપ્રાણિમાત્ર અનેક પ્રકારના ઐશ્વર્ય શબ્દ બોલતાં હતાં; જે સર્વનો શબ્દ ધણે દૂર સંભળાતો હતો. એ પ્રમાણે શ્વેત પર્વતને વિષે પ્રાપ્ત થયેલું ઈંદ્ર સહિત સર્વ જગત્ હર્ષ પામેલા કાર્તિકસ્વામીને જોતું હતું; પણ તેને જોવાથી ઝાલીને પામતું નહતું. માટેંડેય કહેછે—હે યુધિષ્ઠિર ! ઈંદ્રે આ દેવતાની સેનાનો નાપક છે એમ કહીને મહા યથાર્થ કાર્તિકસ્વામીને અભિષેક કર્યો મહા હર્ષયુક્ત થયેલા રૂં પાર્વતી સહિત, સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન રથમાં બેસીને, ત્યાંથી રવાને થવા લાગ્યા. તે સમય તેના રથમાં એક હનુર સિંહ જોડેલા હતા શુભ્રવર્ણ આકાશ માર્ગ પ્રત્યે જાણે ઉડતાજ હોય તથા તેને પાનજ કરતા હોય એમ ચાલતાં રથાવર તથા જંગમ પ્રાણિને ત્રાસ પમાડતા હતા અને મોટા શબ્દ કરતા હતા. તે સમય તે રથમાં બેઠેલા પાર્વતિ સહિત પશુપતિ, જેમ ઈંદ્ર ધનુષ્ય સહિત આકાશને વિષે વિજગાના યોગથી સૂર્ય શોભે, તેમ શોભતા હતા. તે મહાદેવજીની આગળ શુભ્રકા સહિત મહા સમર્થ કુમેર, પુષ્પક વિમાનમાં બેસીને જવા લાગ્યા. દેવતાઓ સહિત ઈંદ્ર પણ ઐરાવત હસ્તિ ઉપર બેસીને જતા એવા પોતાના ભક્તોને વરદાન આપનાર વૃષભધ્વજની પાછળ જવા લાગ્યો. પુષ્પતી માળાઓ ધારણ કરેલા જંભક નામના ગ્રહ, યક્ષ તથા રાક્ષસોથી વિંટાવાને લીધે અત્યંત શોભતો હતો તે મહા યક્ષ રૂદ્રની દક્ષિણ બાજુએ જવા લાગ્યો અને તેની દક્ષિણ બાજુએ વિચિત્ર શસ્ત્ર ધારણ કરેલા ધણી દેવતાઓ તથા વસુ રૂદ્રગણ સહિત ચર્ષને જવા લાગ્યા. વળી ભયંકર સ્વરૂપવાળા યમરાજ મૃત્યુ તથા સેંકડો વ્યાધિ સહિત, રૂદ્રની વાંસે જવા લાગ્યા. તેની પછવાડે મહા ભયંકર જેમાંથી અગ્નિની ત્રણ શિખા નીકળે છે એવું, શ્વેત વર્ણવાન તથા મહા શોભાયમાન વિજય નામનું ત્રિશૂળ ગયું. તેની પછવાડે ઉગ્ર પાશરૂપી શસ્ત્રવાળા, અનેક પ્રકારના જળ જંતુથી વિંટાયાલા અને જળના ઇશ્વર વરૂણ તથા ગદા, મુસળ અને શક્રવાદિ શસ્ત્રો સહિત રૂદ્રનું પટ્ટિણ ગયાં. પટ્ટિશની વાંસે રૂદ્રનું મહા કાર્તિવાળું છત્ર ગયું. તેની પછવાડે મહર્ષિઓના ગણે પૂજેલું કમંડળ ગયું. તેની દક્ષિણ બાજુએ મોટી શોભાવાળો દંડ જતાં શોભવા લાગ્યો. તે સર્વની પછવાડે દેવતાઓએ પૂજેલા રૂદ્ર ભૂગુ તથા અગિરાદિ મુનિઓ સહિત નિર્મળ રથમાં બેસીને પોતાના તેજે કરી દેવતાઓને હર્ષ ઉપજાવતાં ગયા તેની પાછળ ઋષિઓ, દેવતાઓ, ગંધર્વો, સર્પો, નદિઓ, હ્રદો, સમુદ્ર, અપ્સરાના ગણ, નક્ષત્રો, ગ્રહો, દેવઆળેકો અને ઐશ્વર્ય સ્વરૂપવાન ઐક્ય અંગવાન તથા પુષ્પતી વૃષ્ટિ કરતી અનેક સ્ત્રિઓ વિગેરે ગયાં, અને મેઘ પણ મહાદેવજીને નમસ્કાર કરીને ગયો. તે વખત મહાદેવજીની ઉપર સંદેહ જત્ર ચંદ્રે ધારણ કર્યું હતું વાયુ તથા અગ્નિ બે ચંચલ ગ્રહણ કરી ઉભા હતા. મહાદેવજીની પાછળ મોટી શોભાવાળો ઈંદ્ર રાજર્ષિઓ સહિત તેની સ્તુતિ કરતાં ગયો. ગૌરી, વિદ્યા, ગાંધારી, કેશિની તથા મિત્રસાહવસા ધાત્રિયે સહિત પાર્વતીની વાંસે જવા લાગી. જતા રૂદ્રનું તે સેનાના અગ્રભાગને વિષે કવિ પુરૂષોએ રચેલા સ્તુતિ પઘના સમૂહ તથા ઈંદ્ર સહિત દેવતાઓ રહસ્યે સહિત વ્યાખ્યાન કરતા હતા. વળી રૂદ્રની આગળ પતાકાને ગ્રહણ કરી રાક્ષસ નામનો ગ્રહ તથા જે રમશાનને વિષે ઉલ્લેખવાન, નિરંતર તેનો સખા અને મનુષ્ય લોકને આનંદ આપનાર પિંગાક્ષ નામનો ચક્ષેંદ્ર ગયા. એ સર્વ સહિત રૂદ્ર સુખે કરી ભવ્ય પ્રત્યે જતા હતા;

પણ આગળ તથા પાછળ મોટું સૈન્ય હોવાને લીધે તેની ગતિ ચોક્કસ માર્ગને વિષે ન હતી. જે પરમ દૈવતરૂપ રૂપની આ લોકને વિષે મનુષ્યે સત્કર્મે કરી પૂજન કરી છે, જેને શિવ, ઇશ, રૂદ્ર, તથા પિતામહ સર્વ કહે છે અનેક પ્રકારના ભાવે કરી સર્વ પૂજન કરે છે, તે મહાદેવજી છે એમ જાણવું. હે યુધિષ્ઠિર ! દેવસેનાના પતિ, ઘેઘાણ, કૃત્તિકાના પુત્ર તથા દેવતાઓની સેનાથી વિંટાયલા કાર્તિકસ્વામી દેવતાના ઈશ એવા મહાદેવજીની વાંસે જવા લાગ્યા. તે વખત મહાદેવજીએ તેને કહ્યું કે હે કાર્તિકસ્વામિન ! તું આવસ્ય વગર યજ્ઞને નિરંતર દેવગણની રક્ષા કરજે. કાર્તિકસ્વામિએ કહ્યું કે હે પ્રભો ! હું દેવગણની રક્ષા કરીશ, અને તે ઉપરાંત ખીજું પણ મારે જે કરવાનું હોય તે તમે કહો, વિલંબ કરો નહીં. રૂદ્રે કહ્યું કે હે પુત્ર ! તારે સર્વ કાર્યમાં માફ દર્શન કરવું. તું મારા દર્શન તથા મારી ભક્તિએ કરી પરમશ્રેયને પામીશ. માર્કંડેય કહે છે-હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કાર્તિકસ્વામીને કહી મળીને રૂદ્રે છોડી આપ્યા. તે પછી આવી રીતના ઘણા ઉત્પાત થવા લાગ્યા કે હે મહારાજ ! અકસ્માત અગ્નિ દેવતાઓને મોહ ઉત્પન્ન કરતાં નક્ષત્ર સહિત આકાશને પણ ઝળગાવ્યમાન કરવા લાગ્યો. તેથી સર્વ જીવન અત્યંત મૂઠ સરખું થયું. વળી પૃથ્વી મોટા શબ્દ કરતી ચત્રાયમાન થઈ તથા જંગલમાં મોટો અધકાર થયો તે જોઈને રૂદ્ર, પાર્વતી મોટા ભાગ્યવાળા દેવતા તથા મહર્ષિયો શ્રોણ પામ્યા. એ પ્રમાણે સર્વ મૂઠ સરખાં થઈ ગયાં; પર્વત તથા મેઘ સરખું, અનેક પ્રકારનાં આયુધ ધારણ કરેલું, મહા ભયંકર, અસંખ્ય અને અનેક પ્રકારની વાણીથી ગર્જના કરતું દૈત્યનું સૈન્ય તેમને દેખાવા લાગ્યું. દેવતાઓ તથા મહાસમર્થ શંકરની સામે એકદમ દોડવા લાગ્યું. ત્યાર પછી તે સૈન્યે અનેક પ્રકારનાં આણના સમૂહ, પર્વત સતતી તલવાર, પરિધ તથા ગદાદિ હથિયારો દેવસેના ઉપર છોડ્યાં. તેથી ક્ષણ માત્રમાં યોદ્ધાઓ, હસ્તિ, અશ્વ, આયુધ તથા રથ નાશ પામ્યા. હે રાજન ! અસુરોએ જેમ અગ્નિ વનને નાશ કરે, તેમ કેટલાંક દેવસૈન્યને નાશ કર્યું; જેથી જેમ બળલા વૃક્ષનું વન પડે, તેમ તે પડ્યું. દેવસૈન્યના કેટલાંક યોદ્ધાઓનાં મસ્તક તથા દેહ ભેદ પામવાથી તે ચારે કાર ભાગી ગયા; પણ તેમને પોતાની રક્ષા કરે એવો કોઈ મળ્યો નહીં. પછી ઇંદ્રે ભાગી જતા દેવસૈન્યને જોઈને આશ્વાસના કરતાં કહ્યું કે હે શૂરવીર ! તમે ભયનો ત્યાગ કરો ! શત્રોને ગ્રહણ કરો ! પરાક્રમ કરનામાં કુદ્ધિ વાપરો ! તમને કાંઈ પણ બચા થાયો માં ! અરે ભયંકર સ્વરૂપ વાળા તથા દુષ્ટ આચરણવાળા આ દાનવોને જીતો અને મારા સહિત તેમની સામા ધસારો કરો ! એ પ્રમાણે ઇંદ્રે વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને સર્વ દેવસૈન્ય સ્થિરતાને પામ્યું અને તેનો આશ્રય કરીને દૈત્ય સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યું. તે સમય સર્વ દેવતાઓ મહા બળવાન મહત્ત્વગણ તથા વસુઓ સહિત મોટા ભાગ્યવાળા સાધ્યગણ દૈત્યોની સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. ત્યારે તેમણે મૂકેલાં ગાણો દૈત્યોના શરીરમાં પ્રવેશ કરી ઘણા રૂધિરનું પાન કરી શરીરને ભેદ કરીને પાછાં, જેમ પર્વતમાંથી સર્પો નીકળતા દેખાય, તેમ નીકળતાં દેખાવા લાગ્યાં. દેવતાઓનાં આણે કરી ભેદ પામેલાં દૈત્યોનાં શરીર, જેમ છિન્ન ભિન્ન થયેલાં વાદળાં પડે, તેમ પૃથ્વીને વિષે પડ્યાં. દેવગણોએ યુદ્ધમાં દાનવ સૈન્યને અનેક પ્રકારનાં આણે કરી ઘણું ત્રાસ પમાડ્યું; જેથી તે કેટલુંક વિમુખ થયું. તે સમય હર્ષ પામેલા તથા ઈંચાં હથિયારો ગ્રહણ કરેલા દેવતાઓએ અનેક પ્રકારનાં તૂરિઆદિ વાજાં વગાડ્યાં. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દેવતાઓ તથા દાનવો સામસામા હિંસા રહીને માંસ તથા રૂધિરનો કાદવ થાય એવું મહા ભયંકર યુદ્ધ કરવા લાગ્યાં.

પણ તેમાં દેવતાઓનો દૈત્યોની સ્ત્રીઓનું હરણ કરવારૂપ અન્યાય તત્કાળ દેખાવા લાગ્યો તે વેળા મહા ભયંકર સ્વરૂપવાળા દાનવો દેવતાઓને અનેક પ્રકારનાં આયુધે કરી મારવા લાગ્યા. તરી તથા બેરી વગાડવા લાગ્યા અને મોટા સિંહનાદ કરવા લાગ્યા. દૈત્યની સેનામાંથી મહા-ભયંકર તથા મહા બળવાન મહિપ નામનો દાનવ એક મોટા પર્વતને અહણુ કરી દેવસેનાની સામે આવી પ્રાપ્ત થયો વાઘનાથી વિંટાયલા સૂર્યની પેઠે પોતાની સેનાથી વિંટાયલા, મહા ભયંકર તથા પર્વત ઉગામેલો બેઠતે, દેવતાઓ ભાગવા લાગ્યા. તે સમય મહિપ દૈત્યે દેવતાઓની સામે દોડીને તેની ઉપર પર્વત ફેંક્યો તેથી તે સેનામાંથી અસંખ્ય યોદ્ધાઓ બેઠ પામીને પૃથ્વી ઉપર પડ્યા. તે વળી દૈત્યોએ સહિત મહિપ દૈત્ય યુદ્ધમાં દેવતાઓને ત્રાસ ઉપજવતાં જેમ કુદરૂપ સામે સિંહ દોડે, તેમ તેની સામે દોડ્યો; તેને બેઠ ભાગી ગયેલાં આયુધવાળા ઇંદ્ર સહિત તે સર્વ રણભૂમિથી નાશી ગયા, તે બેઠતે પરમ ક્રોધ પામેલો મહિપ દૈત્ય ઉતાવળથી રૂદ્રના રથ પ્રત્યે ગયો અને તેણે તેના રૂબરૂને અહણુ કર્યો. તે વખતે મહિપે રૂદ્રના રથના રૂબરૂને અહણુ કર્યો. તે વખતે ઘાવા પૃથ્વી પણ રામ્દ કરવા લાગી તથા મહર્ષિઓ પણ પરમ મોહને પામ્યા; અને મેઘ સરખા દેહના વર્ણવાળા તથા મોટા શરીરવાળા દૈત્યો મોટા નાદ કરવા લાગ્યા અને અમારો જય થયો એમ તેને નિશ્ચય પણ થયો. હે રાજન! એ પ્રમાણે જ્યારે થયું ત્યારે રૂદ્રે મહિપ દૈત્યને પ્રહાર કરીને, તેના મૃત્યુ રૂપ કાર્તિકસ્વામીનું રમરણ કર્યું. તે વખતે મહિપ દૈત્યપણ રૂદ્રના રથને બેઠતે, દેવતાઓને ત્રાસ ઉત્પન્ન કરતાં તથા દૈત્યોને હર્ષ ઉપજવતાં મોટો સિંહ નાદ કર્યો. આથી દેવતાઓને તેના મોટા ભય ઉત્પન્ન થયો, ત્યારે ક્રોધે કરી સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન, રક્ત વસ્ત્ર તથા રક્ત પુષ્પની માળા પહેરેલા, રક્ત વર્ણુ અથ જોના રથમાં બેઠેલા મોટો ભુગ્મવાન, સુવર્ણનું કવચ પહેર્યું હતું જેણે એવા અને સૂર્ય સરખા કાંતિમાન રથમાં બેઠેલા કાર્તિકસ્વામી તે દૈત્યની સામે આવ્યા તેને બેઠતે દૈત્યની સેના યુદ્ધ મુઢીને ચોમેર ભાગી ગઇ. પછી કાર્તિકસ્વામીએ તે દૈત્યને બેઠ કરનારી તથા પ્રત્યક્ષિત એવી એક શક્તિ તેની ઉપર મૂકી. તેથી મસ્તક કપાવાને લીધે મૃત્યુ પામીને તે દૈત્ય પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. તે દૈત્યનું પર્વત સરખું કપાયલું મસ્તક સોળ યોગ્ય છેડે ઉત્તર કુંડે દેશના દ્વાર પ્રત્યે જઈ પડ્યું; જેથી તે ઠંડાઈ ગયું અને તે દેશના મનુષ્યો સુખે કરી આવજવ કરી શકે છે. પછી કાર્તિકસ્વામીએ તે શક્તિ વારંવાર દૈત્ય સેના ઉપર મૂકી, જે હજારો દૈત્યોનો નાશ કરીને પાછી કાર્તિકસ્વામીની પાસે આવી. ક્રટલાક દૈત્યોને તો કાર્તિકસ્વામીએ ભયંકર ખાણના પ્રકારે કરીને નાશ કર્યો અને બાકીના ક્રટલાક ભય પામેલા દૈત્યોને જેનું બળ સહન ન થાય એવા તેના પાર્ષદોએ નાશ કરીને ભક્ષ્ય કર્યા. હે રાજન! દાનવોનું ભક્ષણ કરનાર, તેમના રૂબરૂને પાત કરનાર કાર્તિકસ્વામીના પાર્ષદોએ ક્ષણ માનમાં દૈત્ય વગરની રણભૂમિને કરી. હે ભર-તકુળમાં ઉત્પન્ન થએલા યુધિષ્ઠિર ! કાર્તિકસ્વામીએ પોતાના પરાક્રમે કરી, જેમ સૂર્ય અંધ-કારને નાશ કરે તથા અગ્નિ વૃક્ષને નાશ કરે તેમ દૈત્યોને નાશ કરી જય મેળવ્યો. પછી દેવતાઓએ પૂજન કર્યું અને કાર્તિકસ્વામીએ મહાદેવશ્ચની પાસે આત્મીને તેને નમસ્કાર કર્યા. તે સમય કારણવાન સૂર્યની પેઠે તે શોભવા લાગ્યા. હવે નાશ પામ્યા હતા શત્રુ જેના એવા કાર્તિકસ્વામી, ત્યારે પાસે આવ્યા ત્યારે ઇંદ્રે તેને મળીને કહ્યું કે હે સ્કંદ ! બહાએ જેને વરદાન આપ્યું હતું એવા મહિપ દૈત્યને તમે નાશ કર્યો. જેની પાસે દેવતાઓ તૃણ સરખા હતા. વળી તમે જેમણે અમને પૂર્વે તાપ પમાડ્યા હતા એવા અને મહિપ દૈત્ય સરખા હ-

જાશે દૈત્યોને નાશ કર્યાં. સેંકડોને તમારા પાર્ષદોએ લલ્લ્ય કર્યાં. તમે યુદ્ધમાં શત્રુથી ન છો તાઓ એવા મહાદેવજી સરખા છો. હે દેવ ! આ તમારૂં પ્રથમ કર્મ તથા તમારી કીર્તિ ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ થશે અને સર્વ દેવતાઓ પણ તમને વશ થશે. એ પ્રમાણે કહીને દેવતાઓ સહિત ઇંદ્ર, ઇંદ્રના કહેવાથી નિવૃત્તિ પામ્યો. પછી ઇંદ્ર, દેવતાઓને, જેમ તમે મને જુઓ છો, તેમ આ કાર્તિકસ્વામીને સદૈવ જુઓ એમ કહીને લલ્લવટ પ્રત્યે ગયા. એ પ્રમાણે મહર્ષિયોના ગણે સત્કાર કરેલા કાર્તિકસ્વામીએ એકજ દિવસે કરી દાનવોને જીતીને ત્રણે લોકને જીત્યું. હે રાજા ! ને બ્રાહ્મણ સ્થિર ચિત્તથી એ કાર્તિકસ્વામીના જન્મના ઇતિહાસનો પાક કરે, તેા આ લોકમાં મ્હોટાઇને પામીને, પરલોકમાં તેના સાલોક્યને પામે.

સ્કંદસ્યયદંદવિપ્રઃ પટેજ્જન્મસમાહિતઃ ।

સપુષ્ટિમિહસંપ્રાપ્ય સ્કંદસાલોક્યમાપ્નુયાત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तम्यापर्वणि आंगिरसोपाख्याने गुर्जरभाषायामेकत्रिंशदधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २३१ ॥

અધ્યાય ૨૩૨ મો. કાર્તિકસ્વામીની સ્તુતિ.

યુધિષ્ઠિરઽવાચ—મગવન્શ્રોતુમિચ્છામિ નામાન્યસ્યમહાત્મનઃ ।

ત્રિપુલોકેષુચાન્દ્રસ્ય વિચ્ચાતાનિદ્વિજોત્તમ ॥ ૧ ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હે બ્રાહ્મણમાં શ્રેષ્ઠ માર્કંડેય ઋષિ ! મહાત્મા કાર્તિકસ્વામીનાં ત્રણ લોકને વિષે પ્રસિદ્ધ એવાં નામ હોય, તે હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજાએ ઋષિયોની સાનિધ્ય કહ્યું. ત્યારે મ્હોટા તપસ્વી માર્કંડેય ઋષિએ તેને કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર ! આગ્નેય, સ્કંદ, દીપ્તકીર્તિ, અનામય, મયૂરકેતુ, ધર્માત્મા, જૂતેશ, મહિપાર્દન, કામજીત, કામંદ કાંત, સત્યવાક, જીવનેશ્વર, શિશુ, શિદ્ર, શુચી, ચંદ, દીપ્તવર્ણ, શુભાનન, અમોઘ, અનઘ, રૌદ્ર, પ્રિય, ચંદ્રાનન, દીપ્તશક્તિ, પ્રશાંત્મા, ભદ્રકૃત, દૂતમોહન, પદ્મિપ્રિય, પવિત્ર, માતૃવત્સલ, કન્યાભર્તા, વિભક્ત, સલ્લ, રેવતીસુત, પ્રજુ, નેતા, વિશાખ, નૈગમેય, સુદુશ્વર, સુવ્રત, લલિત, બ્રાહ્મકીડનકપ્રિય, ખચારી, બ્રહ્મચારી, શર, શરવણોદ્ભવ, વિશ્વામિત્રપ્રિય, દેવસેનાપ્રિય, વાસુદેવપ્રિય, તથા પ્રિયકૃત એ સર્વ કાર્તિકસ્વામીનાં નામ છે. તેના જે મનુષ્ય પાક કરે, તે યશ, ધન તથા સ્વર્ગને પામે એમાં સંશય નથી. હવે હે રાજા ! હું દેવતા, ઋષિયો તથા શક્તિએ સેવેલા, પડાનન, શક્તિને ધારણ કરનાર તથા નિરંતર પરાક્રમવાન કાર્તિકસ્વામીની તેના નામે કરી સ્તુતિ કરું છું, તે તમે સાંભળો—હે કાર્તિકસ્વામી ! તમે અલ્પય, વેદેક્ત ગર્ભાધાનાદિ સંસ્કાર જેને થયા હોય એવા, વેદાથર્તને જાણનારા, અલ્પકર્મ કરવામાં પ્રીતિમાન શ્રેષ્ઠ વ્રતવાન તથા વેદના અર્થને જાણનાર બ્રાહ્મણ ને અલ્પપદની પ્રાપ્તિ કરનાર છો. વળી સ્વાહા, સ્વધા, પરમપવિત્ર, મંત્ર, સ્તુતિ, જગતમાં પ્રસિદ્ધ, પટજીવ, સંવત્સર, છ ઋતુ. ખાર માસ, પક્ષ, અયન. તથા દિશાઓ પણ તમેજ છો. વળી ક્રમજ નેત્રવાન, કમળ સરખા મુખવાન, સહજ જીવવાન, લોકપાલ, ઉત્કૃષ્ટ હૃતવ્ય અને સર્વ સુર તથા અસુરોના કર્તા પણ તમેજ છો. વળી તમે દેવસેનાના પતિ,

પ્રચંડ, પ્રભુ, વિભુ, શક્તિઓને જીતનાર પ્રદી અને હૃદયને પ્રગટે ઉત્પન્ન કરનાર, તેમને પુષ્ટિ આપનાર તથા તેમને લય કરનાર છે. વળી હે કાર્તિકસ્વામી ! સહજ મસ્તક તથા પાદવાન, અનંત, શક્તિ ધારણ કરનાર અને ગંગા, સ્નાહા દૃતિજ્ઞના પુત્ર તમે છો. પદ્મુખ, સ્વેચ્છિત અનેક પ્રકારનાં સ્વરૂપ ધારણ કરનાર કુરુકુટે કરી ક્રીડા કરનાર, યજ્ઞાદિની દિક્ષારૂપ, સોમ, મરુત, ધર્મ, વાયુ અને ઇદ્ર પણ તમે છો. વળી તમે સનાતનમાં પણ શાશ્વત, પ્રભુતા પણ પ્રભુ, પ્રચંડ ધનુષ્ય ધારી, સત્યતાને ઉત્પન્ન કરનાર દૈત્યનો અંત કરનાર, શત્રુઓને જીતનાર અને દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ છો. વળી સૂક્ષ્મ એવું તમ જેવું દૈવત છે એવા જૂત તથા ભવિષ્યરૂપ, સર્વને ધર્મ, અર્થ તથા કામની પ્રાપ્તિ કરનાર અને આ સર્વ દશ્યમાન જેના તેજ કરી છે એના તમે છો. હે સર્વ દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ ! હે લોકનાથ ! હે બાર નેત્ર તથા ભુજવાન કાર્તિકસ્વામિન્ ! આ સર્વ જગત તમારી શક્તિએ કરી વ્યાપ્ત છે, હું મેં જેની સ્તુતિ કરી છે એવા તમને નમસ્કાર કરું છું; કારણ હવે એ ઉપરાંત તમારી ગતિને બળુ-તો નથી, હે યુધિષ્ઠિર ! કાર્તિકસ્વામીના જન્મની એ કથાનો જે બ્રાહ્મણ સ્થિર ચિત્તે કરી પાક કરશે, બ્રાહ્મણને જે કાષ્ઠ સાંભળાવશે અને બ્રાહ્મણે કરેલી એ કથાને જે સાંભળશે, તે આ લોકમાં ધન, આયુષ્ય, દીપ્ત એવો યશ, પુત્ર, શત્રુના જય, પુષ્ટિ તથા તુષ્ટિને પામી-ને પરલોકમાં રક્ષાના સાલોક્યને પામશે.

ધનમાયુર્વશોદીર્ઘં પુત્રાન્શત્રુજયંતથા ।

સપુષ્ટિતુષ્ટિસંપ્રાપ્ય સ્કંદસાલોક્યમાપ્નુયાત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि मार्कण्डेयसप्तम्यांपर्वणि आंगिरसे
कार्तिकेयस्तवे गुर्जरभाषायां द्वात्रिंशदधिक द्विशततमोऽध्यायः ॥ २३२ ॥

॥ समाप्तंचमार्कण्डेयसप्तम्यापर्व ॥



અધ્યાય ૨૩૩ મો. દ્રૌપદી અને સત્યભામાનો સંવાદ.

॥ अथद्रौपदीसत्यभामासंवादपर्व ॥

वैशंपायनउवाच—उपासीनेषुविषेषु पांडवेषुमहात्मसु ।

द्रौपदीसत्यभामाच चविंशतेतदासमं ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! હવે બ્રાહ્મણો તથા મહાત્મા પાંડવો બેઠા હતા, તે વેળા દ્રૌપદી તથા સત્યભામા એકંતરે વિષે બેસીને હાસ્ય વિનોદ કરતાં કુરુકુળ તથા મદ્રુકુળ સંગ્રાહિ અનેક પ્રકારની વાતો કરતી હતી. તે વખત શ્રીકૃષ્ણની પ્રિય સ્ત્રી, સનાતનની પુત્રા તથા શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન સત્યભામાયે એકંતમાં દ્રૌપદીને કહ્યું કે હે દ્રૌપદિ ! તમે લોકપાત્ર મર-ખા, મહા થુરવીર અને દૃઢ અંગવાળા પાંડવો પ્રત્યે કેવા આચરણથી વર્તો છો ? હે કલ્યાણ-રૂપ ! તે તમને વશ કેમ થાય છે ? તમારી ઉપર ક્રોધ કેમ નથી પામતા ? હે પ્રિય દર્શ-નવાળી ! પાંડવો નિરંતર તમને વશ અને તમારુંજ મુખ જોનાર છે તેવું કારણ શું ? તે તમે મને યથાર્થ કહો. તમે શું કંઈ સોમવારાદિ વ્રત ઉપવાસાદિ તપ, સંગમ સમય જ્ઞાન,

વશીકરણના મંત્ર યુક્ત ઔષધ, કામસાત્ત્વની વિદ્યા, રજસ્વળા થયા પછી સ્નાન કરી પતિ પાસે જઈ પોતાના પગની પાનિયે કરી તેના સિસ્તુનો સ્પર્શ, જપ, હોમ તથા અંજનાદિનું સેવન કર્યું છે ? હે પંચાક્ષિ ! તમારું સૌભાગ્યને વૃદ્ધિ કરનાર જે કંઈ વ્રતાદિ હોય, તે તમે મને કહો; કારણ મારા પતિ શ્રીકૃષ્ણ પણ મને વશ થાય. હે જનમેજય ! મોટા યશવાળી સત્યભામા એ પ્રભાણે કહીને નિવૃત્ત પામી ત્યારે મોટા ભાગ્યવાળી પતિવ્રતા દ્રૌપદી તેને કહેવા લાગી કે હે સત્યભામા ! તમે મને અસત્ સ્ત્રિઓનાં આચરણ પૂછો છો ! અસત્ સ્ત્રિઓએ આચરણ કરેલા અસત્ માર્ગોના ઉત્તર કેમ થઈ શકે. હે સત્યભામા ! શ્રીકૃષ્ણનાં સ્ત્રી એવાં તમે આવા પ્રશ્ન પૂછો તથા આવો સંશય રાખો એ કંઈ યોગ્ય નથી; પણ તેવી સ્ત્રિઓના સરખા બુદ્ધિવાળાં છો માટેજ પૂછો છો. જો સ્વામી મંત્રાદિને પરાયણ એવી પોતાની સ્ત્રીને જાણે, તો જેમ ગૃહમાં પ્રવેશ કરેલા સર્પથી મનુષ્ય ઉદ્વેગપણાને પામે છે, તેમ તેનાથી ઉદ્વેગતાને પામે. પછી ઉદ્વેગતાયુક્તને શાંતિ શાંતી હોય અને અશાંતિ થયા પછી સુખ પ્રાપ્ત થતુંજ નથી; માટે સ્ત્રીને મંત્રાદિથી પતિ કદી વશ થતોજ નથી. વળી અસત્ સ્ત્રિએ પોતાના પતિને વશ કરવા સારૂ કાંઈની પાસેથી ઔષધિ કરાવે છે, તો તે પુરૂષ તેના અમિત્ર હોવાથી તેને રોગ ઉત્પન્ન કરે છે. ત્યાર પછી તે સ્ત્રી પોતાના પતિને થયેલા રોગને મટાડવા સારૂ જેણે પ્રથમ ઔષધિ આપી હોય છે, તેની પાસેથીજ ઔષધ લે છે, તો તે તે રોગને મટાડવા જાણતો નથી તેથી તેને નાશ કરવાની ઇચ્છાથી વિપ આપે છે અથવા એવાં ઔષધ આપે કે જેને પુરૂષ જીભથી અથવા શરીરની ત્વચાથી સેવન કરે કે તત્કાળજ નાશ પામે. વળી હે સત્યભામા ! અસત્ સ્ત્રિએ પોતાના પતિને વશ કરવા સારૂ અનેક ઉપાય કરે છે, તેથી તે જળદરવાળા, કોઢિયા, બાળ વગરના, પુરૂષાતન વગરના, જડ, અંધ તથા બેહોરા થાય છે. ત્યાર પછી પાપી પુરૂષને વેષે લપેટ એવી પાપી તે સ્ત્રિએ પોતાના પતિને ત્યાગ કરીને જતી રહે છે. માટે હે સત્યભામા ! સ્ત્રીએ પોતાના પતિનું અવળું કદી કરવું નહીં. હવે હે મોટા યશવાળી સત્યભામા ! હું મહાત્મા પાંડવોને વિષે જેની વૃત્તિથી વર્તું છું તે કહું તે તમે સાંભળો—અહંકાર, કામ તથા ક્રોધનો ત્યાગ કરીને હું પ્રપન્નથી સદૈવ પોતાની સ્ત્રિએ સહિત એવા પાંડવોની સેવા કરું છું. વળી ઈર્ષાનો ત્યાગ કરી તથા મનને વશ કરીને પોતાના પતિના ચિત્તની રક્ષા કરનાર, તેમની શુશ્રૂષા કરવાની ઇચ્છાવાળી અભિમાન વગરની અને તેઓ દૂરથી બોલાવે, ઉઠે, દૂરથી મારી સામું જીએ, મારાથી દૂર હોય, અથવા જાય તથા કટાક્ષથી પોતાનો અભિપ્રાય જણાવે તેથી શંકાવાળી હું, સૂર્ય, અગ્નિ તથા ચંદ્ર સરખા, મહારથિ, દક્ષિમાત્રમાંજ શત્રુને નાશ કરનાર, મહાપરાક્રમી અને મહા પ્રતાપિ મારા પતિ પાંડવોની સેવા કરું છું. હે સત્યા ! કાંઈ દેવતા, ગંધર્વ તથા અશ્વકાર પહેરેલો, યુવાવસ્થાવાન વા રૂપવાન કોઈ મનુષ્ય હોય, તો પણ મને કદી માન્ય થાયજ નહીં. વળી જો મારા પતિએ ભોજન ન કર્યું હોય, સ્નાન ન કર્યું હોય, તથા તે બેઠા ન હોય, તો હું ભોજન તથા સ્નાન કરતી નથી અને બેસતી પણ નથી; કેવળ ગૃહનાં કામકાજ કરું છું. વળી મારા પતિ ક્ષેત્ર, વન અથવા ગામમાંથી આવતા હોય, તો તેને જોઈને હું ઉભી થઈ આસન તથા જળાદિ આપીને હર્ષની પ્રાપ્તિ કરું છું. વળી ગૃહનાં સાહિત્યોને સારૂ રાખનારી, સમયપરત્વ પોતાના પતિને ભોજન આપનારી, સાવધાન, ધાન્યાદિની સંભાળ રાખનારી, ઐશ્વર્ય સ્વચ્છ આસન ઉપર બેસનારી, કોઈ દિવસે તિરસ્કાર પૂર્વક નહીં બોલનારી, દુષ્ટ સ્ત્રીઓના સંગ વગરની તથા આલસ્ય વગરની હું નિત્ય પતિને અત્યુક્ત વર્તું છું.

વળી હું ગૃહને વિષે અથવા બગીચાને વિષે કોઈ પુરૂષ સાથે એકાંત ભાષણ તથા હાસ્યનો ત્યાગ કરું છું અને મૂલના દ્વારા પ્રત્યે ઉભી રહેતી પણ નથી. વળી હું અતિ હાસ્ય, અતિરોપ તથા ક્રોધનો ત્યાગ કરીને સદૈવ ગ્વામીની સેવા કરવામાં તત્પર રહું છું. હે સત્યભામે ! જેમાં મારા પતિને પ્રીતિ ન હોય, તે પદાર્થમાં મને કદિ પ્રીતિ થતી નથી. વળી હું જ્યારે મારા પતિ કુટુંબાદિના અવધાર માટે પ્રવાસમાં હોય છે, ત્યારે પુષ્પ તથા ચંદનાદિનો ત્યાગ કરીને વ્રતવાન થઈ રહું છું. વળી મારા પતિ જેનું પાન કરતા નથી, જેનું સેવન કરતા નથી તથા જે ભોજન કરતા નથી, તે સર્વનો તેમના કહેવા પ્રમાણે વર્તવામાં સાવધ હું ત્યાગ કરું છું. વળી મારા અલંકાર પહેરેલી નિરંતર ચતુર તથા પોતાના સ્વામિના હિતમાં તત્પર એવી મને મારી સાસુએ પૂર્વે કુટુંબ વિષે જે ધર્મ કહ્યા છે, તે તથા મારા જાણવામાં જે માગણ પુરૂષને ભિક્ષા આપવી, બળિદાન કરવાં, શ્રાદ્ધ કર્મ કરવાં, પૌષ્ણિમાને દિવસે તથા અમાવાસ્યાને દિવસે ગૃહસ્થીયે કરવાનું સ્થાવી પાક નામનું કર્મ કરવું, માન્ય પુરૂષોની યજ્ઞ કરવી અને તેનો સત્કાર કરવો ઇત્યાદિ તે કરવામાં આજસ્ય રહિન થઈને હું દિવસ તથા રાત્રિને વિષે વર્તમાન છું ! વળી હું મદૈવ નમ્રતાથી એકાગ્ર ભાવે કરી નિયમોને પણ સેવું છું. વળી હું કુંડિન, સલ્વાદિ, શ્રેષ્ઠ શિયળવાન, સત્ય ધર્મનું પાલન કરનાર તથા સર્પ સરખા ક્રોધિ પતિની સદૈવ સેવા કરું છું. હે શ્રીકૃષ્ણ સ્ત્રી ! હું સ્ત્રીયોનો પતિનો આશ્રય કરવો એજ સનાતન ધર્મ છે અને પતિજ દેવતા તથા ગતિરૂપ છે એમ માનું છું. તેનું અગ્રિય કરનાર કોણ શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી હોય છે? વળી સદૈવ પોતાના પતિની સેવા કરવામાં ગૂંચાયલી હું કોઈ દિવસે તેમના કહેવાથી ઉલટી વર્તતી નથી. તેમની ઇચ્છા વગર ભોજન કરતી નથી તથા અલંકાર ધારણ કરતી નથી અને સાસુની નિદા પણ કોઈ વખતે કરતી નથી. હે સુંદર ભાગ્યવાળી સત્યભામા ! મને અપ્રમાદ, સેવામાં પરાયણ તથા ગુરૂઓની શુશ્રૂષાએ કરી મારા પતિ વશ છે. વળી હું સદૈવ શ્રેષ્ઠ શરૂવીર પુત્રોને પ્રસૂત થયેલાં તથા સત્યવાદી એવાં મારાં સાસુ કુંતીને પાન કરવાનાં પદાર્થ, વસ્ત્રાદિ તથા ભોજનના પદાર્થો અર્પણ કરીને સેવા કરું છું. વળી હું તે મ્હારાં સાસુ કુંતીને કોઈ દિવસે પણ વસ્ત્ર, અલંકાર તથા ભોજન પ્રાપ્ત કરવામાં કલેશ ઉપજાવતી નથી, અને તેના સાસુ એંચાઇ બોલતી પણ નથી. હે સત્યા ! જ્યારે મારા પતિ ઘૃતમાં હારી નહીં ગયા હતા, ત્યારે યુધિષ્ઠિરના મંદિરને વિષે નિત્ય આઠ હજાર આહ્વાણો સુવર્ણના પાત્રમાં ભોજન કરતા હતા, જે એકએકને રાજા ત્રીશ ત્રીશ દારી આપતા હતા, એવા અકયાસી હજાર નયિન ભેદ લાલેલા ગૃહસ્થિ આહ્વાણો પણ ભોજન કરતા હતા અને દશ હજાર ઉર્ધ્વરેતા એવા યતિયોને સુવર્ણના પાત્રમાં સિદ્ધ કરેલું અન્ન અપાતું હતું, તે સર્વનો વૈશ્વદેવ થયા પછી હું યથાયોગ્ય પાન, આચ્છાદન તથા ભોજન કરવાના પદાર્થો અર્પણ કરીને મન્કાર કરતી હતી. હે સત્યભામે ! હું કુંતીના પુત્ર મહાત્મા યુધિષ્ઠિરની કંકણ તથા ખાળુબંધ ધારણ કરેલી, ગળામાં પદક બાંધેલી, અલંકાર ધારણ કરેલી, અમૃત્ય માળારૂપ આલરણવાળી, સુંદર ચંદન ધારણ કરેલી, મણિ તથા સુવર્ણના ઘગીના પહેરેલી અને નૃત્ય કરવા તથા ગાવામાં કુશળ એવી એક લક્ષ દારી છે તેનાં નામ, ગુણ ભોજનનાં સાહિત્ય, પહેરવાનાં વસ્ત્ર તથા તેમણે કરેલાં અથવા નહીં કરેલાં કામને જાણું છું; જે હાથમાં પાત્ર લેઈને દિવસ તથા રાત્રિને વિષે સદૈવ અતિથિયોને ભોજન કરાવે છે. ઇંદ્રપ્રસ્થમાં નિવાસ કરી રહેલા યુધિષ્ઠિર, જ્યારે ક્યાંએ બહાર જતા હતા, ત્યારે તેની વાંસે એક લાખ અથ તથા તેટલાજ હસ્તિ, અશ્વારા સહિત ચાલતા હતા. હે શ્રેષ્ઠ ! જ્યારે યુધિષ્ઠિર રાજા પૃથ્વીનું પાલન કરતા હતા, ત્યારે તેના દાસ તથા દાસીની સંખ્યા મને

દ્રામ ખજીનું હતું, તેને હું ને કહેતી હતી તથા ડોઈ કહેતું હતું, તેનાથી સાંભળતી પણ હતી. વળી હું ગયોના પાલન કરનાર તથા અનાથને આરબિને અંતઃપુરમાંના ભૃચેને કરેલાં કાર્યને અને પાંડવોની આયપત તથા ખરચને જાણતી હતી. હે એક સુખવાળી ! ભરત કુળમાં એક પાંડવો કુટુંબ સંપત્તિ ભાર મને મોંપીને હિલોગમાં પરાયણ થઈ તેનોજ યત્ન કરતા હતા, માટે દુષ્ટતાવાનથી ન સહન થાય એવા તે કારભાર સંભાળવામાં આસક્ત મનવાળી હું સર્વ સુખનો ત્યાગ કરીને, રાત્રિ તથા દિવસને વિષે તેનોજ યત્ન કરતી હતી. હે એક શુદ્ધિમાન ! હું ધર્મમાં વર્તનાર પોતાના પતિના વચ્ચે દેવતા સરખા ભંડારને જાણતી હતી. વળી રાત્રિએ તથા દિવસે ભુધા તથા તૃપાને વિષે તેમની સહાયતા કરનાર તથા તેમનુંજ આરાધન કરનાર મને દિવસ તથા રાત્રિ સમાનજ છે. હે સત્યા ! હું નિત્ય પતિઓની પહેલાં ઉઠું છું તથા તેમના પછી શયન કરું છું, એજ તેમને વશ કરવાનું મારું વશીકરણ છે. હું એજ પ્રમાણે પતિને વશ કરવાનું વશીકરણ જાણું છું; પણ અસત્ સ્ત્રીના આચરણ કરતી નથી તથા તેમ કરવાની કામના પણ રાખતી નથી. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદિએ ધર્મયુક્ત વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને સત્યભામાએ ધર્મચારિણીનો મત્કાર કરી તેને કહ્યું કે હે પાંચાલિ ! હે યાત્રસેનિ ! હું તમારી પ્રાર્થના કરું છું, કેમકે મેં તમને સખિઓની ઇચ્છાને પૂર્ણ કરે એવાં ઉપહાસ્ય સહિત વાક્ય કહ્યાં માટે તમે ક્ષમા કરો.

અભિવન્નાત્મિપાંચાલિ યાજ્ઞસેનિ ક્ષમસ્વ મે ।

કામકારઃસંજ્ઞીનાં હિ સોપહાસંપ્રમાધિતં ॥

इति 'श्रीमहाभारते आरण्यके'र्षणि द्रौपदीसत्यभामासंवादपर्वणि गुर्जरभाषायां त्रयविंशदधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २३३ ॥

અધ્યાય ૨૩૪ મો. દ્રૌપદી કર્તવ્ય.

द्रौपद्युवाच—इदंतुल्यमार्गमपेतमोहं वक्ष्यामिचित्तग्रहणायभर्तुः ।

यस्मिन्यथावत्सखिवर्तमाना भर्तारमाच्छेत्स्यासिकामिनीम्यः ॥ ૧ ॥

દ્રૌપદી કહે છે—હે સખી સત્યભામા ! હું તમને જેનાથી મોહ ટળી જાય છે એવો માર્ગ સ્વામિના ચિત્તને ગ્રહણ કરવા માટે કહું છું; જેને વિષે યથાર્થ વર્તનાર તમે પોતાના સ્વામિને સપત્નિથી આર્કપણ કરશો. હે સત્યભામા ! જિયોનું દૈવત પતિસમાન દેવતા સહિત સર્વ લોકને વિષે કંઈ નથી, જે પ્રસન્ન રહેવાથી જીયોને સર્વ કામના પ્રાપ્ત થાય છે તથા છે તથા જે કોઈ પામવાથી સર્વ નાશ કરે છે. વળી જિયોને પતિની પ્રસન્નતાથીજ પુત્ર, વિવિધ પ્રકારના ભાગ, શત્રુ, ઉત્તમ દેખાવવાળાં આસન, વજ્ર, પુષ્પ, ગંધ, જગત્માં વિપુલ શ્રીર્તિ તથા સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે. પણ હે સાધ્વી ! કોને પણ સુખભોગવવાથી મળતું નથી, કેવળ દુઃખે કરીનેજ પ્રાપ્ત થાય છે; માટે તમે શ્રીકૃષ્ણમાં રહેહ, તથા પ્રેમ રાખી અત્રે શરીરે કલેશ ભોગવીને પણ તેનું આરાધન કરો તે આવી રીતે કે, તમે પોતાના પતિને આસન, એક પુષ્પ તથા ચંદનાદિ પદાર્થ આપવાથી અને સરળપણાથી તેનું આરાધન કરો. હે સત્યભામા ! જેવી રીતે શ્રીકૃષ્ણ હુંજ યાને પ્રિય છું એમ જાણીને તમારેજ સેવન કરે,

વસતા મહાશયની પાંડવોની પાસે વેદ બહુલા તપશ્ચર્યારૂપ દ્રવ્યવાન તથા વૃદ્ધાવસ્થાવાન પુરૂષો આવ્યા. તેમનો તેમણે પૂજાદિ સત્કાર કર્યો. ત્યાર પછી કાષ્ઠ દિવસે કથા કરવામાં કુશળ એવો બ્રાહ્મણ પૃથ્વીને વિષે આવી પાંડવોને મળીને ત્યાંથી સ્વેચ્છાએ કરી ધૃતરાષ્ટ્રની પાસે ગયો ત્યારે કુરુકુળમાં ક્રૌંષ્ઠ વૃદ્ધાવસ્થાવાન ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યએ સત્કાર કરેલા તે બ્રાહ્મણે તેના કહેવાથી શરીરમાં કૃશ થયેલા, વાયુ તથા તાપે કરીને પીડાયુક્ત અંગવાળા અને ઉગ્ર દુઃખને પામેલા યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ, સહદેવ તથા કલેશના ગુણવાળી, મહાશયની સ્વામિવાળી અને અનાથની પેઠે પરમદુઃખને પામેલી દ્રૌપદીના સંબંધિ સર્વ વાર્તા કહી. ત્યાર પછી વિચિત્રવીર્યના પુત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય, બ્રાહ્મણનાં વચન સાંભળવાથી દુઃખરૂપ નદીને પ્રાપ્ત થયેલા પાંડવોને જણીને તેમની ઉપર ઉત્પન્ન થયેલી કૃપાએ કરી પરમ તાપને પામ્યા. પછી દીનતા પ્રાપ્ત થવાથી હણાયલા ચિત્તવાળા મ્હોટા નિશ્વાસ મૂકતા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્ય, પોતાના મનમાં ઉત્પન્ન થયેલા કાર્યનો વિચાર કરી વાણીની સ્થિતતાને પામી બોલ્યા કે, અરે! સત્યવાદી, પવિત્ર, આર્થ પુરૂષોના સરખા આચરણવાળો, અખત શત્રુ અને મારા સર્વ પુત્રોમાં મુખ્ય એવો જે યુધિષ્ઠિર પૂર્વે રંક નામના મૃગનાં ક્ષ્વાટાં સરખી ક્રામણ શય્યા વિષે સુતો હતો, તે હમણાં પૃથ્વીને વિષે કેમ શયન કરતો હશે? વળી ઇંદ્ર સરખા જે મારા પુત્રને પૂર્વે જ્યારે પાછલી છ ઘટિકા રાત્રિ રહેતી, ત્યારે સુત તથા માગધાદિ સુંદર સ્તુતિ કરીને જગાડતા હતા, તેને હમણાં પક્ષીના સમુદ્ધ શબ્દ કરીને જગાડે છે! અરે! વાયુ તથા તાપથી શરીરમાં કર્પિત થયેલો, ક્રોધે કરી પરિપૂર્ણ અંગવાળો અને પૃથ્વી ઉપર શયન કરવા નહીં લાયક ભીમસેન હમણાં દ્રૌપદીની સાનિધ્ય પૃથ્વી ઉપર શયન કરે છે! અરે! અત્યંત ક્રામણ અંગવાળો, મનસ્વી તથા ધર્મપુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજ્યના કહેવામાં રહેલો, અર્જુન ક્રાપથી વનને વિષે વસે છે; પણ દુઃખયુક્ત શરીરે કરી પૃથ્વીને વિષે શયન કરતો નથી! વળી મહા તેજસ્વી અર્જુન, નકુળ, સહદેવ, દ્રૌપદી, યુધિષ્ઠિર તથા દુઃખી ભીમસેનને જોઈને સર્પની પેઠે મ્હોટા નિશ્વાસ મૂકતાં મ્હોટા ક્રોધથી તેમની રક્ષા કરે છે; પણ હમણાં પૃથ્વીને વિષે શયન અવશ્ય કરતો નથી! વળી તેમજ સુખ વગરના, સુખ ભોગવવા લાયક, સ્વર્ગ વિષેના દેવતા સરખા અત્યંત રૂપવાન તથા યુધિષ્ઠિરે સત્ય ધર્મથી વારેલા નકુળ અને સહદેવ પણ નિત્ય પૃથ્વીને વિષે શયન કરે છે! અરે! વાયુ સરખો બળવાન, વાયુનો પુત્ર, મહા પરાક્રમી તથા ધર્મરાજ્યરૂપ પાશે કરી બધાયલો ભીમસેન, મ્હોટા નિશ્વાસ મૂકીને પોતાના ઉત્પન્ન થતા ક્રોધને સહન કરે છે! વળી મ્હારા પુત્રોના વધની ઇચ્છાવાળો, યુદ્ધમાં પૃથ્વીને વિષે પરિવર્તન કરનાર, સર્વ ચોદ્યાઓ કરતાં અધિક બળવાન અને યુધિષ્ઠિરે સત્યતા તથા ધર્મથી વારેલો ભીમસેન મ્હારા પુત્રોને નાશ કરવાના સમયનું ચિંતન કરે છે! અરે! જે વેળા કપટથી વ્રતમાં યુધિષ્ઠિર રાજ્ય જીતાયા, તે વેળા દુઃશાસને નહીં કહેવાં ઘટે એવાં જે વાક્ય કહ્યાં છે, તે સર્વ ભીમસેનના શરીરમાં રહીને, જેમ વનમાં રહેલો અગ્નિ કાષ્ઠને બાળે, તેમ તેને બાળે છે! અરે! યુધિષ્ઠિર મ્હારા પુત્રોનાં પાપ કર્મનો કદી વિચાર કરશે નહીં. અર્જુન તો તેનો આશ્રય કરી રહે છે, પણ જેમ વાયુથી અગ્નિ વૃદ્ધિ પામે, તેમ ભીમસેનને વનવાસથી ક્રોધ વૃદ્ધિ પામે છે! અરે! ભીમસેન પોતાના ઉત્પન્ન થતા ક્રોધથી, પરમ તાપ પામતાં પોતાના હાથને મસળીને, બાણે મ્હારા પુત્રોને બાળી લસ્મજ કરતો હોય તેમ મ્હોટા ભયંકર ઉજ્જ્વળ નિશ્વાસ મૂકે છે! અરે! મહા ક્રોધી કાળ સરખા ભીમસેન તથા અર્જુન યુદ્ધમાં મહા પ્રકાશમાન બાણોનો વર્ષાદ વર્ષાવતાં શત્રુની સેનાને શેષ રાખે તેમ નથી!

અરે ! મંદ ચિત્તવાળા દુર્યોધન, શકુની, કર્ણ તથા દુશાસન મધને ભુલે છે, પણ તેનાથી પોતાનું પાતું થશે તેને જોતા નથી; કારણ હજી પણ દૂતનું અવગ્રહન કરીને યુધિષ્ઠિરના રાજ્યને હરણ કરે છે ! અરે ! મનુષ્ય શુભ તથા અશુભ કર્મ કરીને તેના ફળની વાટ ભુલે છે; જેનાથી મોહ પામે છે અને જેને ભોગવ્યા વગર છૂટતા પણ નથી ! અરે ! ખેડૂતે ક્ષેત્રને સારી રીતે ખેડ્યું હોય, તેમાં ખીજ વાવ્યાં હોય તથા ઇંદ્રે ઋતુ પરત્વ વર્ષાદે ક્યોં હોય, તો પણ તેને તે શ્રમનું ફળ ન મળે, સારે તેની પ્રસિદ્ધિ ક્યાંથી થાય ? માટે દૈવમાં હોય તે જ સર્વને પ્રાપ્ત થાય છે એમ હું માનું છું ! કારણ વૃદ્ધ પુરૂષો મને તથા દુર્યોધનને હિતનાં વાક્ય કહે છે, પણ તે હિતનાં નથી એમ અમે બેઉ માનીએ છીએ ! અરે શકુનિએ જેનાથી કૌરવોનું અશુભ થાય એવું કામ કર્યું તથા શ્રેષ્ઠતવાળા પાંડવોએ તેજ વખત કૌરવોનો નાશ ન કર્યો એ સારું કર્યું. તેમ દુષ્ટ પુત્રને વશ એવા મેં કૌરવોને અંતકાળ નજદીક આવે તેવું કર્યું ! કેમકે જેમ ઉડાડેલા વાલુ વાય છે, ગર્ભિણી સ્ત્રી પ્રસૂત થાય છે, દિવસના આદિ ભાગને વિષે રાત્રિનો નાશ થાય છે તથા રાત્રિના પ્રથમ ભાગમાં દિવસનો નાશ જરૂર થાય છે, તેમ મનુષ્યને કરેલાં કર્મ અવશ્ય પ્રાપ્ત થાય છે એમાં કશો સંદેહ નથી ! પણ પૂર્વે ધણીઓએ અમારી પેઠે અન્યાયથી દ્રવ્યનો આજીવ કર્યો છે, તેને સાચવવાનો યત્ન પણ કર્યો છે અને કાંઈ કાળે તેણે સાધુ પુરૂષને તે આપ્યું પણ નથી; કારણ આપી દેવાથી જ્યારે તેને ભોગવવાનો સમય આવે છે, ત્યારે તેને વ્યાકુળતા પ્રાપ્ત થાય છે ! વળી મન વગરના મહારાથી ધન ખરચીને કાર્ય કેમ થાય તથા તે ધન નિર્દેવ વગરના મને કેમ મળે એમ તેને ચિંતારૂપ અનર્થ પણ થાય છે ! માટે મારે પાંડવોને અર્ધુ અથવા થોડું પણ દ્રવ્ય અથવા રાજ્ય આપવું નહીં, કેમકે તેમ કરે તો હરેક ઉપાયથી સર્વ દ્રવ્યાદિ નાશ પામે ! અરે ! પાંડવોનો અર્ધો વિભાગ છે માટે તમારે તેને આપવું જોઈએ ને તેમ નહીં કરશો તો તમારા પુત્રોનો નાશ થશે એમ કાંઈ કહેશે તો હું એમ નિશ્ચય કરું છું કે, કરેલાં કર્મનો નાશ થતો નથી, માટે મારા પુત્રોનો નાશ થવાનો હશે તો અવશ્ય થશે, પણ મારે હાલ પાંડવોને વિભાગ આપીને દ્રવ્યાદિના હુણને પ્રત્યક્ષ જોવું એ યોગ્ય નથી ! અરે ! અર્જુન વનમાંથી સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો એ એનું પરાક્રમ તો ભુલ્યો ! વળી તે દિવ્ય અસ્ત્ર મેળવીને પાછો ત્યાંથી પૃથ્વીને વિષે પોતાના ભાઈઓની પાસે આવ્યો ! અરે ! કોઈ પણ મનુષ્ય શરીર સહિત સ્વર્ગ પ્રત્યે જઈને, પાછો આ લોકમાં કાણ આવે ? પણ અર્જુન કૌરવોને નાશ કરવાની ઇચ્છાથી અહીં આવ્યો છે ! અરે ! ધનુષ્યને ગ્રહણ કરનાર અર્જુન, તેનું ભયંકર વેગવાળું ધનુષ્ય તથા દિવ્ય અસ્ત્ર એ ત્રણેના તેજને આ લોકમાં સહન કરવા કાણ સમર્થ છે ? હે જનમેજય ! દુર્યોધન વગરના શકુનિએ ધૃતરાષ્ટ્ર તાજ એ પ્રમાણે વાક્ય બોલ્યા તે સાંભળી કર્ણ પ્રત્યે આવીને, તેને સર્વ કહી સંભળાવ્યાં, તેથી અદ્ય ચિત્તવાળો તે હર્ષયુક્ત થયો.

નિશમ્ય તદ્વચનં પાર્થિવસ્ય દુર્યોધનં રહિતેસૌભલોથે ।

અવોધયત્કર્ણમુપેત્ય સર્વે સ ચાપ્યહ્મણો ભવદ્વપચેતા ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषयात्रापर्वणि धृतराष्ट्रखेदवाक्ये
गुर्जरभाषायां षट्त्रिंशदधिकद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २३६ ॥

અધ્યાય ૨૩૭ મો. દુર્યોધનને બોધ.

વૈશંપાયનઽવાચ—ધૃતરાષ્ટ્રસ્ય તદ્વાક્યંનિશમ્ય શકુનિ સ્તદા ।

દુર્યોધનમિદં કાલે કર્ણેન સહિતોઽગ્રવીત ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનાં વચન સાંભળીને કર્ણ સહિત શકુનિએ દુર્યોધનને સમય પરત્વ વાક્ય કહ્યાં કે હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા દુર્યોધન ! તું પોતાના પરાક્રમે કરી પાંડવોને વનમાં દૂર કાઢીને જેમ સ્વર્ગમાં ઇંદ્ર રાજ્ય ભોગવે છે તેમ આ પૃથ્વીને વિષે રાજ્ય ભોગવ. હે નરાધિપ ! તેં પૂર્વ, પશ્ચિમ, દક્ષિણ તથા ઉત્તર દિશાના સર્વ રાજ્યોને કર આપનાર કર્યા છે. વળી હે રાજન્ ! જે દિવ્યમાન લક્ષ્મી પાંડવોને હતી, તે પણ હમણાં ભાઈઓ સહિત તને પ્રાપ્ત થઈ છે. હે રાજન્ ! જ્યારે આપણે ઈંદ્રપ્રસ્થ પ્રત્યે ગયા હતા, ને જે સમૃદ્ધિ યુધિષ્ઠિર રાજની જોઈ હતી, તે સર્વ તને પ્રાપ્ત થઈ દેખાય છે. હે રાજેન્દ્ર ! તારા શત્રુઓ થોડા કાળ સુધી શેઠેકરી કર્પિત રહેશે. હે મહાબાહો ! તને ભુદિના બળથી શત્રુરૂપ યુધિષ્ઠિર રાજ પાસેથી સમૃદ્ધિ પ્રાપ્ત થઈ છે તે પ્રકાશમાન હોય શું એવી દેખાય છે. તેમજ હે શત્રુના પરાક્રમને નાશ કરનાર રાજેન્દ્ર ! તારી આજ્ઞામાં રહેલા સર્વ રાજ્યો, અમે તમારું શું પ્રિય કરીએ ? તમે અમને શું આજ્ઞા આપો છો ? એમ કહે છે. પર્વત, વન, ગામડાં, શહેર, ક્ષેત્ર, ઉદ્યાન તથા દેશ સહિત સમુદ્રરૂપ વસ્ત્રવાળી તથા પર્વતોએ કરી સુશોભિત સર્વ પૃથ્વી તારી છે અને અમે પણ તારા છીએ. હે નૃપ ! ત્રણે વર્ણની બ્રહ્મએ નમસ્કાર કરેલો તથા સર્વ રાજ્યોએ પૂજા કરેલો તું પોતાના પરાક્રમે કરી, જેમ સ્વર્ગમાં દેવતાઓ મધ્યે ઈંદ્ર શોભે તેમ શોભે છે. વળી તું, જેમ દ્વગણે કરીયમ-રાજા, મરુદ્ગણે કરી ઇંદ્ર તથા નક્ષત્રોએ કરી ચંદ્ર શોભે તેમ કુરુકુળના પુરૂષોએ કરી શોભે છે. વળી જેણે તારી આજ્ઞાનું પાલન નથી કર્યું તથા તારા કહેવામાં નથી રહ્યા, સમૃદ્ધિ રહિત થયેલા અને વનને વિષે નિવાસ કરેલા પાંડવો છે તેમને અમે જાણીએ છીએ. હે મહારાજ ! દૈતવન પ્રત્યે એક સરોવર છે. ત્યાં વનને વિષે વસનારા ધ્યાનશીલ સહિત પાંડવો વસે છે એમ સંભળાય છે, માટે હે રાજન્ ! તું પરમ સમૃદ્ધિ યુક્ત થઈને, જેમ સૂર્ય સર્વને તાપ પમાડે, તેમ પાંડુરાજના પુત્રને તાપ પમાડતાં તેમની પાસેવનમાં જા, કારણ તે રાજ્યથી બ-૪ થયા છે અને તું રાજ્યને પામ્યો છે તથા સમૃદ્ધિવાન પણ છે; માટે વનમાં જઈને સમૃદ્ધિ વગરના તેમને જો. ઘણા મહાજનથી વિટાપલા તથા મોટા કલ્યાણમાં વર્તમાન એવા તને પાંડવો, જેમ નહુપના પુત્ર યયાતિને તેના શત્રુએ જોયો, તેમ જુઓ. હે પૃથ્વીપતિ ! હરેકે પુરૂષને પ્રાપ્ત થયેલી જે સમૃદ્ધિને જોઈને તેના સ્નેહિયો હર્ષ પામે છે તથા શત્રુઓ તાપ પામે છે, તે સમૃદ્ધિ હમણાં તને વૃદ્ધિ પામેલી છે. સારી હાલતના શત્રુ પોતાના વિષમ હાલતવાળા શત્રુને, જેમ પર્વત ઉપર ઉભેલા પુરૂષને જુએ, તેમ જુએ તે કરતાં તેને અધિક સુખ શું છે ? હે રાજ્યોમાં સિંહરૂપ દુર્યોધન ! શત્રુઓનાં કુન્નને જોવાથી મનુષ્યને જે પ્રીતિ પ્રાપ્ત થાય છે, તે પ્રીતિ પુત્ર, ધન તથા રાજ્ય પ્રાપ્ત થવાથી પણ પ્રાપ્ત થતી નથી. અરે ! જે સિદ્ધ થયેલા અર્થવાળો પુરૂષ આશ્રમને વિષે વડકલ વસ્ત્ર પહેરેલા અર્જુનને જોશે તેને શું સુખ નહીં થાય ? વળી હે દુર્યોધન ! સારાં વસ્ત્ર પહેરેલી તારી સ્ત્રી, વડકલ પહેરેલી દ્રૌપદીને જુએ તેથી તે પોતાના જીવવામાં પણ ઈચ્છા વગરની થઈને, પોતાના આત્માની

નિશ્ચય કર્યો હોય, તે કહેજે. પછી બીજા તથા રાજાનાં વચન સાંભળીને હું તે પિતામહની આજ્ઞા લેઈ દૈતવન પ્રત્યે જવાની વ્યવસ્થા કરીશ. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દુર્યોધન રાજાનાં વચન સાંભળી ‘ધણું સાડું’ એમ કહીને સર્વ પોતપોતાના ગૃહ પ્રત્યે ગયા. પછી તે દિવસની રાત્રિ વ્યતીત થયા પછી બીજે દિવસે કર્ણ દુર્યોધનની પાસે આવી હસીને કહેવા લાગ્યો કે હે જનમેજય દુર્યોધન ! આપણને દૈતવન પ્રત્યે જવું, તેની જે ઉપાય મેં જાણ્યો છે, તે હું તને કહું તે તું સાંભળ-હે નરાધિપ ! દૈતવનને વિષે ગાયોનાં વ્રજ તારી વાટ બે-ધને રહો, ને આપણે ધોષયાત્રાને મિશે જમ્બશું એમાં સંશય નથી. કારણ તે નિમિત્તે જવું જીવિત છે, જેથી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પણ આજ્ઞા આપશે. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ધોષયાત્રાના મિશે કરી જવું એમ મનસુબો કરતા એવા દુર્યોધન તથા કર્ણનાં વચન સાંભળી હસીને, ગાંધાર દેશના રાજા શકુનિયે કહ્યું કે, જે આ તમે વિચાર કર્યો, તેજ મેં પણ નિશ્ચય કર્યો છે; જેથી આપણને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા દૈતવન પ્રત્યે જવાની આજ્ઞા આપશે તથા પાંડવોથી સંભાળ રાખતે એમ ઉપદેશ પણ કરશે. હે નરાધિપ ! દૈતવનને વિષે સર્વ ગોત્રજ તારી પ્રતિજ્ઞાવાન છે, માટે આપણે ધોષયાત્રા મિશે જમ્બશું એમાં કશો સંશય નથી. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે વિચાર કર્યા પછી તે સર્વેએ હસી એક બીજાઓના હાથમાં તાળી મારી એક નિશ્ચય કરીને, કુરુકુળમાં એક ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને બોલા.

તતઃ પ્રહસિતાઃ સર્વે તેઽપ્યોન્યસ્ય તલાન્દદુઃ।

તદેવ ચ વિનિશ્ચિત્ય દદશુઃ કુલસત્તમં ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषयात्रापर्वणि घोषयात्रामंत्रणे
गुर्जरभाषायामष्टात्रिंशदधिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २३८ ॥

૯૯૯૯૯૯૯૯૯૯૯૯

અધ્યાય ૨૩૮ મો. દુર્યોધનનું વનગમન.

वैशंपायनउवाच—धृतराष्ट्रं ततः सर्वे ददशु जनमेजय ।

पुर्वं सुखमथो राज्ञः पृष्ट राज्ञ च भारत ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા જનમેજય ! ત્યાર પછી તે સૌએ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને બોધને સુખ વાર્તા પૂછી અને તે રાજાએ પણ તેમને તેજ પ્રમાણે પૂછ્યું. તે સમય પ્રથમ દુર્યોધનાદિએ કહી રાખેલ તેથી સમગ્ર નામના ગોવાળે પોતાની પાસે ઉભેલી ગાયો ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને નિવેદન કરી. ત્યાર પછી હે પૃથ્વીના પતિ જનમેજય ! કર્ણ તથા શકુનિએ સર્વ જનના અધિપતિ રાજાઓમાં એક ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું કે—હે કૌરવ ! નિરંતર હમણું સંભળીય વનને વિષે ગાયોના સ્મરણ માટે વર્ણુ તથા નામ લખવા અને વાહરડાંઓને આંકવાનો સમય પ્રાપ્ત થયો છે અને આ તમારા પુત્રે મૃગયા કરવી પણ જીવિત છે. માટે તમે દુર્યોધનને જવાની આજ્ઞા આપવા યોગ્ય છો. ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે પુત્રરૂપ કર્ણ તથા શકુનિ ! મૃગયા કરવી તથા ગાયોનું સમવેણુ કરવું એ યોગ્ય છે. પણ તમારે ક્રોધએ બંધવનો વિશ્વાસ કરવો નહીં, કારણ પાંડવોએ જોદ પમાડેલ તે કદી તમને તેમની પાસે લઈ જાય ! બીજી આ-

પણ શત્રુ પુરૂષમાં સિંહરૂપ પાંડવો સમીપ છે એમ સંભળાય છે, માટે તમારે પોતે જવું એ હું સાંઝે માનતો નથી ! કેમકે હે રાધેય ! તમોએ કપટે કરી જીતેલા વનમાં તેના દુઃખે કરી પીડિત, નિરંતર તપ કરનાર તથા મહા સમર્થ પાંડવો છે ! માટે તેમાંથી ધર્મરાજ તો તમને જોઈને કદી કોઈ પામશે નહીં, પણ ભીમસેન મહા ક્રોધી છે તથા દ્રુપદ પુત્રી દ્રૌપદી પરમ તેજવાન છે; જે ગર્વે કરી મોહિત થઈને તમને દેખવા માત્રમાં તમારો અપરાધ અવરૂપ કરશે અને બાળી ભસ્મ પણ કરશે ! અથવા પરમ ક્રોધે ભરેલા, હથિયાર ધારણ કરેલા, મહા શરવીર તથા ભાથાઓ શરીર ઉપર બાંધેલા પાંડવો, તમને શસ્ત્રના પ્રતાપે કરી બાળશે. કદી તમે ઘણા, તે થોડાની સામે ધસારો કરશો, તો તે મોટો અન્યાય થશે; તોપણ તેમને જીતવા અશક્ય છે કારણ મોટી ભુજબાળો અર્જુન અસ્ત્ર મેળવવા સાંઝે સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો હતો અને તે મેળવીને પાછો વનમાં આવ્યો છે તેણે પૂર્વે અસ્ત્ર મેળવ્યાં ન હતા, ત્યારે પણ સર્વ પૃથ્વી પોતાને સ્વાધિન કરી હતી, ત્યારે હમણાં તો તેણે અસ્ત્ર મેળવ્યાં છે તેથી તમને નાશ કરે એમાં આશ્ચર્ય શું ! અથવા તમે મારાં વચન સાંભળીને અસ્ત્રાદિ ધારણ કરી સાવધ રહેશો, તોપણ તમને ઉદ્દેગ યુક્ત નિવાસ થવાથી ત્યાં દુઃખ થશે અથવા તમારી સેનામાંનો કોઈપણ પુરૂષ યુધિષ્ઠિરનો અપરાધ કરશે તોપણ તેમનાથી તમને મોટી હાનિ થશે એમાં સંશય નથી. માટે હે દુર્યોધન ! પાંડવોને આપણું સ્મરણ કરાવવા સાંઝે આપણા પુરૂષો જાઓ; તારે પોતાએ જવું એ મને સાંઝે લાગતું નથી ! શકુનિએ કહ્યું કે હે ભરત કુળમાં જિત્વન્ન થયેલા ધૃતરાષ્ટ્ર ! તમારા સર્વ પુત્રોમાં સૌ કરતાં મોટા ધર્મના બળ્યુનાર યુધિષ્ઠિર રાજાએ આપણી સભામાં પ્રતિજ્ઞા કરી છે, માટે બાર વર્ષ પર્વત વનમાં રહેવું જોઈએ; જેને ધર્મિષ્ઠ સર્વ પાંડવો વશ છે, માટે તે અમારી ઉપર કદી કોપ કરશે નહીં. અમને મૃગયા માટે જવાની ઘણી આકાંક્ષા છે અને પાંડવોને આપણું સ્મરણ કરાવવા સાંઝે ઇચ્છીએ છીએ, પણ તેમની પાસે જવા ઇચ્છતા નથી; માટે વનમાં કશો અયોગ્ય અનાચાર થશે નહીં કારણ તેઓ જ્યાં વસે છે, ત્યાં અમે જઈશું જ નહીં. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે શકુનિએ કહ્યું, ત્યારે જતેશ્વર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ અમાત્યાદિ સહિત દુર્યોધનને જવાની આજ્ઞા આપી, પણ મનમાં પ્રસન્ન થયા નહીં. ત્યાર પછી ધૃતરાષ્ટ્રની આજ્ઞા લઈ ગાંધારીનો પુત્ર દુર્યોધન કર્ણ સહિત મોટી સેનાસાથ વનમાં જવા રવાને થયો. તે વખત દુઃશાસન, શકુનિ તથા બીજા પોતાના ભાઈઓ અને સર્વ સ્ત્રિઓસાથ તે ઘણો શોભતો હતો. પછી દૈતવન પ્રત્યેના તળાવને જોવા સાંઝે રવાને થયેલા દુર્યોધનને બલ્હીને દેશસ્થ પુરૂષો પણ પોતાની સ્ત્રીઓને સાથે લઈને વન પ્રત્યે જવા તેની સંગાથે નીકળ્યા. તે સમય દુર્યોધનની સાથે આઠ હજાર રથ, ત્રિશ હજાર હસ્તિ, અશ્વમય પદ્માતિ તથા નવ હજાર અધ્ધાનું સૈન્ય હતું. વળી તેની સાથે ભાર ઉપાડનાર ગાડાઓ, હાટ, વેસ્યાઓ, વેપારી, બંદીજન તથા મૃગયા સ્મરનાર પુરૂષો અશ્વમય હતા. પછી એ પ્રમાણે દુર્યોધને દૈતવન પ્રત્યે જવા માંડ્યું, ત્યારે જેમ વર્ષાદત્તા દિવસમાં મેઘનો મહા ઉદ્ધત શબ્દ થાય, તેમ તે સેનામાં મોટો શબ્દ થયો. હે રાજન ! સર્વ વાહનોએ સહિત જતા દુર્યોધને, એ ગાઉ જઈને નિવાસ કર્યો; અને ત્યાર પછી તે દૈતવનમાં સરોવર પ્રત્યે ગયો.

ગદ્યુતિમાત્રેન્યવસદ્રાજા દુર્યોધન સ્તદા ।

પ્રવાતો વાહનૈઃ સર્વૈ સ્તતો દૈતવનં સઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषयात्रापर्वणि दुर्योधनप्रस्थाने गुर्जरभाषायामूनचत्वारिंशदधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २३९ ॥

અધ્યાય ૨૪૦ મો. ગંધર્વ અને દુર્યોધનની સેનાનો મેળાપ.

वैशंपायनउवाच—अथ दुर्योधनो राजा तत्र वने वसन् ।

जगाम घोषानिमित्त स्तत्र चक्रे निवेशनं ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી દુર્યોધન રાજાએ તે વનમાં વસતાં અય રહિત થઇને જ્યાં ગાયોનાં જળ હતાં, ત્યાં જઈ નિવાસ સ્થાન કર્યું. ત્યાર પછી ખીજને મનુષ્યોએ પણ જ્યાં જળનાં સ્થાનક નજીક હતાં એવા સુંદર વૃક્ષનાળા, રમણીય તથા સર્વ શુભયુક્ત સ્થાનોને વિષે નિવાસ સ્થાન કર્યાં. તેમજ દુર્યોધનના નિવાસ સ્થાનની નજદીક કર્ણુ, શકુનિ તથા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના ખીજ પુત્રોનાં જૂદાં જૂદાં નિવાસસ્થાન હતાં. પછી દુર્યોધન રાજાએ અસંખ્ય ગાયોને જોઇને તેનાં વર્ણુ તથા સંખ્યાએ કરી તેમની ગણના કરી અને તેણે નજદીક પ્રાપ્ત થયેલાં વાહરડાંવાળી ગાયોની પણ સંખ્યા કરી. પછી ગોવાળીઆઓથી વિદ્યાએલો દુર્યોધન રાજા ત્રણ વર્ષના વયવાળાં વાહરડાંને યાદ કરી જોઇને પરમ હર્ષ યુક્ત થઈ વિહાર કરતો હતો. તેમજ હરિતનાપુરના મહાજનો તથા રાજાની સેનાના હજારો પુરૂષો પોતાની ધ્વજા પ્રમાણે વનને વિષે દેવતાઓની પેઠે ક્રીડા કરતા હતા. તે સમય ગાયન કરનાર, નૃત્ય કરવામાં કુશળ તથા વાજાંત્ર વગાડવામાં અતુર ગોવાળીઆ અલંકાર ધારણ કરેલી પોતાની કન્યાઓ સાથે દુર્યોધન રાજા પાસે આવી ઉભા. ત્યારે સ્ત્રિઓના ગણથી વિદ્યાએલો દુર્યોધન રાજાએ તેમને યથાયોગ્ય અન્ન, વસ્ત્ર તથા પાન કરવાના પદાર્થો આપ્યા. ત્યાર પછી સર્વ મળીને મહિષ, મૃગ, ગવય, રીંછ તથા વરાહનો નાશ કરવાની ધ્વજા થઈ ત્યારે દુર્યોધન રાજાએ ખાણે કરી વનને વિષે હસ્તિઓનો ભેદ કરીને, રમણીય સ્થાન વિષેના મૃગોનો નાશ કર્યો. ત્યાર પછી હે ભારત ! દુર્યોધન રાજા પોતાની સાથેના સર્વ મનુષ્યોને નાના પ્રકારનાં ગોરસ તથા ખાનપાનના પદાર્થો પ્રાપ્ત કરતાં અને જોતે વિષે મહોન્મત ભ્રમરો શુંબરવ તથા મયૂરો શબ્દ કરતા હતા એવાં વનને તથા ઉપવનને જોતાં દ્વૈતવન વિષેના સરોવર પ્રત્યે ક્રમે કરીને આવ્યો. અને ઈંદ્ર સરખી સમૃદ્ધિવાળા તેણે મહોન્મત ભ્રમરો શબ્દ કરતા હતા મયૂરો જેના કિનારાને વિષે શબ્દ કરતા હતા અને સપ્તપરણી, સુરંગી તથા આંબળીનાં વૃક્ષ જેને યોગેર ફરતાં હતાં એવા સરોવરને જોયું. તે સમય હે પૃથ્વીના પતિ જનમેજય ! તે સરની પાસે યદચ્છાથી ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા, પોતાના નિવાસ સ્થાનને વિષે દ્રૌપદી સહિત વનનાં ક્ષણભૂળાદિથી રાજર્ષિના સાઘસ્ક નામના યજ્ઞે કરી વિધિપૂર્વક યજ્ઞન કરતા હતા. હવે ત્યાર પછી હે ભારત ! દુર્યોધન રાજાએ હજારો પોતાના યાકરોને કંચુ કે, તમે જગદીથી ક્રીડા કરવાનાં સ્થાનની ગોઠવણ કરો. ત્યારે તેનાં વચન સાંભળી ‘ધન્યુ સાઈ’ ગેમ કહીને તે સર્વ યાકરો, ક્રીડા કરવાનાં સ્થાન નિર્માણ કરવાની ઇચ્છાથી દ્વૈતવનમાંના સરોવર પ્રત્યે ગયા. તે વેળા દ્વૈતવનના દ્વારપ્રત્યે પ્રવેશ કરતાં દુર્યોધનના ગંધર્વોએ તેની સેનાના મુખ્ય પુરૂષને આવતો અટકાવ્યો. હે પૃથ્વીનાપતિ જનમેજય ! દુર્યોધનાદિ કૌરવો આવ્યા પહેલાં કુમેરના ભૂવનથી

વિહાર કરવામાં ઇચ્છવાન ગંધર્વરાજ પોતાના ગણો અપ્સરાઓ તથા દેવતા સરખા જ્યાં-
તાંદિ પોતાના પુત્રો સહિત ત્યાં આવ્યો અને તેણે ક્રીડા કરવા સાડ તે સરને ઘેરી લીધું. પછી
દુર્યોધનના આકરો તેઓએ ઘેરી લીધેલા સરોવરને બેઠને પાછા દુર્યોધન પાસે આવી ગંધ-
ર્વોએ ક્રીડા કરતાં સરોવરને ઘેરી લીધું છે એમ કહ્યું, ત્યારે દુર્યોધન રાજ્યે તેમનાં વચન
સાંભળીને યુદ્ધમાં પરમ મદોન્મત પોતાની સેનાના પુરૂષોને કહ્યું કે, તમે જાઓ અને બગા-
તકારે કરી સરોવર પ્રત્યેના ગંધર્વોને કાઢી મૂકો. એ પ્રમાણે દુર્યોધન રાજ્યે વાક્ય કહ્યાં તે
સાંભળીને સેનામાં મુખ્ય ગતિ કરનાર યોદ્ધાઓએ તે સરોવર પ્રત્યે જઈ ગંધર્વોને કહ્યું કે,
અરે ! ધૃતરાષ્ટ્ર રાજનો પુત્ર મહા બળવાન દુર્યોધન રાજ ક્રીડા કરવા સાડ અહીં આવે છે,
માટે તમે સર્વ તેની પાસે જાઓ ! એ પ્રમાણે દુર્યોધનની સેનાના પુરૂષોએ કહ્યું તે સાંભળી હ-
સીને ગંધર્વોએ આવી રીતે કડોર વચન કહ્યાં કે, અરે ! મંદ બુદ્ધિવાળા દુર્યોધન રાજ ! જેમ
વૈશ્યો દેવતાઓને આજ્ઞા કરે, તેમ અમને આજ્ઞા કરે છે ? અરે ! તેથી તે અમને શું ચેતવતો
નથી !! પણ તમે સર્વ મંદ બુદ્ધિવાળા તથા મરવાની ઇચ્છવાળા છો એમાં સંશય નથી
કારણ તેના કહેવાથી અમને આવી રીતે કહેછો ! માટે તમે જગદીયી જ્યાં દુર્યોધન રાજ છે,
ત્યાં જાઓ ને જે અમારા કહેવા પ્રમાણે નહીં કરશો, તો આજ અવશ્ય યમલોક પ્રત્યે જશો !
હે રાજન ! એ પ્રમાણે ગંધર્વોએ કહ્યું ત્યારે દુર્યોધન રાજની સેનામાં અગ્રગણ્ય પુરૂષો, જ્યાં
ધૃતરાષ્ટ્ર રાજનો પુત્ર હતો, ત્યાં દોડી જવા લાગ્યા.

एवमुक्ता स्तु गंधर्वैः राज्ञः सेनाप्रयायिनः ।

संप्राद्रवन्व्यતો राजा धृतराष्ट्रस्ततो भवत् ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेऽर्वाणि षोषपात्रापूर्वाणि गंधर्वदुर्योधनसेना-
संवादे गुर्जरभाषायां चत्वारिंशदधिकद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २४० ॥



અધ્યાય ૨૪૧ મો. કર્ણુનો પરાજય.

वैशंपायनउवाच—तत स्ते साहिताःसर्वे दुर्योधनमुपागमन् ।

अनुर्वञ्च महाराज यदूचुः कौरवं प्रातिः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી મળેલા સર્વ યોદ્ધાઓએ દુર્યોધન પાસે
આવીને, ગંધર્વોએ જે તેને વાક્ય કહ્યાં હતાં તે સર્વ કહ્યાં. ત્યારે હે ભારત ! મહા પ્રતાપિ
દુર્યોધન, ગંધર્વોએ પોતાના સૈન્યને નિવારણ કર્યું તેથી મહા ક્રોધયુક્ત થઈને, પોતાના યોદ્ધા-
ઓને આવી રીતે કહેવા લાગ્યો કે, અરે ! તમે સર્વ અધર્મ જાણનાર તથા માડે અગ્રિય
કરનાર તે, જે દેવતાઓ સહિત ક્રીડા કરનાર ઈંદ્ર હોય તોપણ તેને શિક્ષા કરો ! હે રાજન !
એ પ્રમાણે દુર્યોધન રાજનાં વચન સાંભળીને સર્વ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ તથા હજારો યોદ્ધા-
ઓએ કન્ય તથા શસ્ત્રો ધારણ કરી સર્વ ગંધર્વોને પરાભવ કરીને, મોટા સિંહનાદથી સર્વ
દિશાઓને જાગવતાં દ્વૈતવનમાં પ્રવેશ કરવા માંડ્યો. તે સમય ગંધર્વોએ તેમને શામનાં વાક્ય
કહી વનમાં પ્રવેશ કરતાં અટકાવ્યા, તોપણ તેઓએ તેમનો અનાદર કરીને, દ્વૈતવનમાં પ્ર-
વેશ કર્યો. હવે જ્યારે દુર્યોધન સહિત સર્વ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોએ પોતાનાં વચન સાં-

ભાગ્યાં નહીં ત્યારે સર્વ ગંધર્વોએ, ચિત્રસેન નામના પોતાના રાજાની પાસે જઈ તે વાર્તા નિવેદન કરી. ત્યારે મહા ક્રોધ યુક્ત થયેલા ચિત્રસેને ગંધર્વોને કહ્યું કે, અરે ! તમે અનાય ત્રેલોકીને શાસન કરો ! હે ભારત ! એ પ્રમાણે ચિત્રસેનનાં વચન સાંભળીને સર્વ ગંધર્વો, અંતેક પ્રકારનાં આયુધો ગ્રહણ કરી કૌરવોની સામે યુદ્ધ કરવા દેડ્યા. તે સમય હાથમાં ઉઘાડાં હથિયાર લઈ આવતા ગંધર્વોને જોઈને, સર્વ કૌરવો તથા સેનાના પુરૂષો ભય પામી ત્યાંથી ભાગી ગયા. તે જોઈને એકલા કહ્યું આવતી ગંધર્વની સેનાને બાણોનો વર્ષાદ કરી અટકાવી. પછી કહ્યું અસ્ત્રા સરખી ધારવાળાં બાણ તથા વાછરડાંના હાંત સરખી આકૃતિવાળા લોહના લાંબાઓથી સેંકડો ગંધર્વોનાં શરીરને ભેદી તેનાં ઉત્તમ અંગોને પૃથ્વી ઉપર નાંખતાં, ક્ષણ ભાત્રમાં ચિત્રસેન ગંધર્વની સેનાને નાશ કરી. ત્યારે હુદ્ધિમાન કહ્યું પ્રહાર કર્યો હતો જેને એવા હનરો ગંધર્વો, કહ્યુંની સામે યુદ્ધ કરવા સાડ તૈયાર થયા. તેનાથી રણભૂમિ છવાઈ રહી. તે સમય દુર્યોધન, શકુનિ, દુઃશાસન તથા વિકૃષ્ણદિ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો રથમાં બેસી કહ્યુંને મુખ્ય કરીને ગંધર્વોની સાથે વળો યુદ્ધ કરવા લાગ્યા અને તેમને કાપી નાંખવા એવી ધ્વજાથી તેઓએ તેમની ઉપર બાણહિ શસ્ત્રોનો વર્ષાદ કર્યો. ત્યારે ગંધર્વો પણ કૌરવોની સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. તેથી તેમનું તે મહાભયંકર લોભ હર્ષણ થયું. તે વેળા દ્રોણ અંગવાળા ગંધર્વો કૌરવોના તીક્ષ્ણ બાણે કરી મહા પીડાયુક્ત થયા, તે જોઈને દુર્યોધનની સેનાના પુરૂષો મોટા હર્ષથી અનેક વાક્ય બોલવા લાગ્યા. પછી મહા ત્રાસને પામેલા ગંધર્વોને જોઈને પરમ ક્રોધયુક્ત થયેલા ચિત્રસેન ગંધર્વરાજ, કૌરવોને નાશ કરવાનો વિચાર કરી, પોતાના આસન ઉપરથી ઉઠી માયારૂપ અસ્ત્રને ગ્રહણ કરી તેમની સામે આવી યુદ્ધ કરવા લાગ્યો; જેની માયાએ કરીને શત્રુ પક્ષ પરમ મોહને પામ્યો. તે સમય એક એક દુર્યોધનના યોદ્ધાને દશ દશ ગંધર્વો ઘેરી લઈને પ્રહાર કરવા લાગ્યા; અને પરમ પીડા પામવાને લીધે ભીત થઈ જીવવાંની ધ્વજાથી તેઓ યુદ્ધ મૂકી ભાગી ગયા. એ પ્રમાણે સર્વ કૌરવો નાસી ગયા કેવળ ગંધર્વોને નાશ કરનાર કહ્યું પર્વતની પેઠે નિથર થઈ ઉભો રહ્યો; જેની સાથે દુર્યોધન તથા શકુનિ પણ ઉભા રહ્યા. પછી હે રાજન ! કહ્યું, દુર્યોધન તથા શકુનિનાં શરીર ગંધર્વોનાં શસ્ત્રોથી ભેદાયાં હતાં, તોપણ તેઓ તેમની સાથે યુદ્ધ કરતા હતા. ત્યારે સર્વ ગંધર્વોએ એકલાં કહ્યું ઉપર ધસારો કરીને, તલવાર, પદ્મિય, ત્રિશૂળ તથા ગદ્ધાઓએ કરી તેને પ્રહાર કરતાં ચારે દિશથી અસ્ત્રો ફેંક્યાં, તે વેળા કેટલાક ગંધર્વોએ કહ્યુંના રથના યુગને છેલો, કેટલાકે રથની ધ્વજા નાશ કરી, કેટલાકે રથની છપાને નાશ કરી, કેટલાકે રથમાંના અર્ધોને નાશ કર્યા, કેટલાકે રથની છત્રિને નાશ કરી, કેટલાકે રથના પડોને નાશ કર્યા તથા કેટલાકે રથનાં બેઠનરૂપ દોરડાંઆદિને નાશ કર્યા. હે રાજન ! એ પ્રમાણે અસંખ્ય ગંધર્વોએ કહ્યુંના રથને તીલ તીલ જેવડા કેટલા કરીને નાશ કર્યો. તે સમય હાલ તથા તલવાર ધારણ કરેલા કહ્યું રથમાંથી ઉતરી, વિકૃષ્ણના રથમાં જઈ બેસીને, તેને અશ્વ મૂકી આવવાનું કહ્યું.

તતો રથાદવપ્તુલ્ય સૂતપુત્રો સિ ચમમૃત્ ।

વિકર્ણ રથમાસ્થાય મૌક્ષાયાશ્વાનચોદયત ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि वोषयात्रापर्वणि कर्णपराभव गुर्जर-
भाषायामेकचत्वारिंशदधिकद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २४१ ॥

અધ્યાય ૨૪૨ મો. કૌરવોને કેદ.

વૈશંપાયનઉવાચ—ગંધર્વે સ્તુ મહારાજ ભગ્ને કર્ણે મંહૌરથે ।

સંપ્રાદ્રવચ્ચમૂંસર્વા ધાર્તરાષ્ટ્રસ્ય પશ્યતઃ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે મહારાજ ! એ પ્રમાણે ગંધર્વોએ મહારથિ કર્ણને નસાડ્યો ત્યારે દુર્યોધનને જોતાં તેની સર્વ સેના ભાગી ગઈ. તે સમય દુર્યોધન રાજ્ય નાસી જતા સર્વ પોતાના ભાઈઓને જોઈને ઉભો રહ્યો અને પોતા ઉપર આવતી એવી ગંધર્વની મોટી સેનાને જોઈ તેની ઉપર આજ્ઞાતો વર્ષાદ કરવા લાગ્યો. ત્યારે ગંધર્વોએ તેના આજ્ઞાના વર્ષાદને કંઈ પણ નહીં ગણુકારીને, તેને નાશ કરવા સાફ તેના રથને ચારે કારથી ઘેરી લીધો; અને તે રથનાં યુગ, ઈપા, પડદા, સારથી, અથ, પડદા વચ્ચેના દંડ તથા ગાદી એ સર્વના તીલ તીલ જેવડા કટકા કરી નાંખ્યા. ત્યાર પછી ચિત્રસેન ગંધર્વે રથ ભાગી જવાથી પૃથ્વી ઉપર પડેલા દુર્યોધનની પાસે દોડી જઈને, તેને ગ્રહણ કર્યો. હે રાજા ! એ પ્રમાણે ચિત્રસેન ગંધર્વે દુર્યોધનને પકડ્યો. અને બીજા સર્વ ગંધર્વોએ રથમાં બેઠેલા દુઃશાસનને જોઈ તેની સામે જઈ તેને ચારે કારથી વિંટી લઈને પકડ્યો. એ પ્રમાણે ચિત્રસેન તથા વિવિંશતિ નામના બે ગંધર્વે દુર્યોધનને તથા દુઃશાસનને પકડ્યા, અને બીજા ગંધર્વોએ વિંદ તથા અનુવિંદને અને દુર્યોધનની સાથે તેની સ્ત્રીઓને પકડી. એ પ્રમાણે ગંધર્વોએ પરાક્રમ કર્યું, તે જોઈને બાકીનું સર્વ કૌરવ સૈન્ય, પ્રથમ ભાગી ગયેલા પુરુષો સહિત યદ્ય મોટા સમૂહ કરતું પાંડવોની પાસે દોડી ગયું. હે જનમેજય ! ગાંડાવાળા, વેપારી, વેશ્યા તથા વાહનોવાળા પણ, દુર્યોધનને ગંધર્વો લઈ ગયા પછી, પાંડવોની શરણે જવા લાગ્યા. તે વખત તે સેનાના પુરુષો પાંડવો પાસે જતાં આવી રીતે કહેવા લાગ્યા કે, હે પ્રિયદર્શનીય ! હે મહાબાહો ! હે પાંડવો ! મહાબળવાન દુર્યોધન રાજાને ગંધર્વો લઈ જાય છે ! મોટે તમે તેની વાંસે દોડો ! અરે ! દુઃશાસન, દુર્વિપદ, દુર્મુખ તથા દુર્જય અને સર્વ રાજ સ્ત્રીઓને ગંધર્વો બાંધીને લઈ જાય છે. એ પ્રમાણે મોટા શબ્દથી પોકાર કરતા કરતા સર્વ પુરુષો યુધિષ્ઠિર રાજા પાસે ગયા. તે સમય મહા વ્યથાવાન, દીનપણુને પામેલા તથા વારંવાર યુધિષ્ઠિરની પ્રાર્થના કરતા એવા વૃદ્ધાવસ્થાવાન દુર્યોધનના અમાત્યોને જોઈને ભીમસેને તેમને કહ્યું, અરે ! હસ્તિ તથા અશ્વાદિ ચતુર્ગણી સેના સહવર્તમાન યદ્યને અમારે મોટા પ્રયત્ને કરી ને કરવું જોઈએ, તે ગંધર્વોએ કર્યું ! અરે ! દુષ્ટહૂતે કરી બેલનાર દુર્યોધન રાજાનો વિચાર તો બીજો હતો, પણ તેમાંથી તેનું તેના કરતાં ઉલટું થયું ! અરે ! અપરાક્રમીના શત્રુઓને બીજા કોઈ નાશ કરે એમ સાંભળ્યું છે તે આજ પ્રત્યક્ષ બન્યું; ને ગંધર્વોએ મનુષ્યથી ન થાય એવું કર્યું ! અરે ! જગતને વિષે કોઈ પણ અમારું પ્રિય કરનાર છે. જેણે સુખે કરી બેઠેલા એવા અમારો ભાર આજ ઉતાર્યો ! અરે ! દુષ્ટમતિવાળો દુર્યોધન સારી હાલતમાં રહીને, ટાઢ, વાયુ તથા તડકાને સહન કરનાર, તપશ્ચર્યાએ કરી શરીરમાં કર્શિત થયેલા અને વિપમ હાલતમાં આવી રહેલા અમને જોવાની ઇચ્છા કરે છે ! પણ અધર્મમાં વર્તનાર દુષ્ટાત્મવાન દુર્યોધનને થયેલા પરાભવને તેના સરખાજ શીયળવાળા પુરુષો આજ જુએ છે ! અરે ! જેણે દુઃખયુક્ત અમને જોવાનો દુર્યોધનને ઉપદેશ કર્યો, તેણે મોટા અધર્મ કર્યો ! પણ કૌરવો મહા નિર્લજ્જ છે એમ હું તમને પ્રત્યક્ષ કહું છું ! હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ક્રોધે કરી વિકળ સરખું બોલતા

એવા કુંતી પુત્ર ભીમસેનને યુધિષ્ઠિર રાજા, આ પરપ વાક્ય કહેવાનો હમણાં સમય નથી એમ કહેવા લાગ્યા.

एवं ब्रूवाणं कौत्थं भीमसेनमपस्वरं ।

न कालः परुषस्याय मिति राजाभ्यभाषत ॥

इति श्री महाभारते आरण्यकेर्ष्वणि घोषयात्रापर्वाणि दुर्योधनादिहरणे
गुर्जरभाषायां द्विचत्वारिंशदधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २४२ ॥

આય ૨૪૩ મો. કૌરવોની બહારે પાંડવો.

युधिष्ठिर उवाच—शस्मानभिगतास्तात भयार्ताञ्छरणैपिणः ।

कौरवान् विषमप्राप्तान् कथं ब्रूयास्त्वमीदृशं ॥ १ ॥

શુધિહર કહે છે—હે ભીમસેન ! તું આપણી પાસે આવેલા, પીડા મામેલા, શરણુ
 પ્રાપ્ત થવાની ઇચ્છવાળા તથા અવળી હાલતને પામેલા કૌરવોને આવી રીતે કેમ બોલે છે ?
 હે વૃકોદર ! સંબંધીઓમાં તૂટ પડે, કલ્યા આય તથા વૈર પણ થાય, તો પણ પોતાના
 કુળનો ધર્મ નાશ પામતો નથી. કાઈ વેળા દાઈ યોગે પુરૂષ સંબંધિના કુળને પરાભવ કરતો
 હોય, તે વેળા પોતાના સંબંધિને થતા બીજાથી પરાભવને બચાવેને જે સહન ન કરે, તેજ
 સત્પુરૂષ જગતમાં હોય છે. હે ભીમસેન ! દુષ્ટ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન ઘણા કાળથી વનમાં રહેલા
 આપણને બોલે છે તેણે પોતે ગંધર્વોને વશ થઈને આ આપણું અગ્નિય કંઈ છે. હે મહા સુમર્ધ !
 ગંધર્વોએ દુર્યોધનને તથા ત્રિઓને ગ્રહણ કર્યા, તેથી આપણું કુળ નાશ પામ્યા સરખું થાય
 છે, માટે આપણી શરણુ આવેલાઓને વારતે આપણા કુળને સાફ તમે સર્વ ઉઠા અને સ-
 વ્ગ થાઓ. વિલંબ કરો નહીં. હે મહા પરાક્રમી ભીમસેન ! કાંઈથી ન છતાય એવો તું અ-
 ભૂત, નકુળ તથા મહાકેવ સર્વ પુરૂષોમાં સિંહ સરખા છે, માટે તમે સર્વ મળીને.
 ગંધર્વો જેને લઈ જાય છે એવા દુર્યોધનને મૂકાવો. હે પુરૂષોમાં સિંહરૂપ ! આ
 યુતરાષ્ટ્ર રાજના પુત્રોના સર્વ શત્રુયુક્ત, નિમંજ, સુવર્ણની ધ્વજવાળા
 તથા શસ્ત્ર વિદ્યા શિખેલા ઇન્દ્રસેનાદિ સારથિ જેમાં બેસે છે એવા રથમાં બેસી કવચ
 તથા શસ્ત્ર અસ્ત્ર ગ્રહણ કરીને, તમે દુર્યોધનને મૂકાવવા સાફ ગંધર્વોની સાથે યુદ્ધ
 કરવાનો આવશ્યક રહિત થઈ પ્રયત્ન કરો. હે પરાક્રમી ! સર્વ ક્ષત્રિય પોતાની શરણુ
 આવેલાની પોતાના પરાક્રમે કરી રક્ષા કરે છે, ત્યારે આપણને દુર્યોધનની રક્ષા કરવી એમાં
 આશ્ચર્ય શું ! હે ભીમસેન ! આર્ય પુરૂષ વીરવાજ હોય છે, પણ વરદાન મળવું રાત્રિ પ્રાપ્ત
 થવું તથા પુત્રોના જન્મ થયો એ ત્રણ બરોબર શત્રુને ક્લેશથી છોડાવવો એ છે. અરે !
 દુર્યોધન આપણી શરણુ પ્રાપ્ત થયો એ ઉપરાંત ખીજું આપણને અધિક શું ? જે તારી
 ભુજનો આશ્રય કરીને છત્રવાની ઇચ્છા કરે છે ! હે વૃકોદર ! તારાથી દુર્યોધનનું સંરક્ષણ
 કરવા નહીં જવાય, તો હું પોતે જઈશ એમાં મને કશો વિચાર નથી ! જે હું તેમ ન કરું,
 તો મેં કરેલો મારો યત્ન નાશ પામ્યો. માટે તું સામના ઉપાયે કરી અથવા ખીજા હરેક ઉ-
 પાયે કરી ગંધર્વોથી દુર્યોધનને મૂકાવ. વળી જો સામના ઉપાયથી ગંધર્વોના રાજ ચિત્રસેન

દુર્યોધનને ન મૂકે, તો તું પરાક્રમે કરી મૂકાવ, વળી જો ક્રામળ યુદ્ધથી ચિત્રસેનાદિ ગંધર્વો કૌરવોને ન મૂકે, તો તારે અવળે માર્ગે ચાલનારા તેઓને બળાત્કારથી પકડી ખાંધીને પણ સર્વ ઉપાયથી તેમને મૂકાવવા હે ભારત ! આ વિસ્તાર પામેલા વૈતાનીક કર્મ સરખું કામ પ્રાપ્ત થયું છે. તે સમયમાં મારે તને આજ્ઞા આપવી એ શક્ય છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! અજાત શત્રુ યુધિષ્ઠિર રાજાનાં આવાં વચન સાંભળીને અર્જુને કૌરવો મૂકાવવા સંખંધી પ્રતિજ્ઞા પૂર્વક કહ્યું કે, જો ગંધર્વો સામથી કૌરવોને નહીં મૂકે, તો આજ ગંધર્વના રાજા ચિત્રસેનના શરીરના રૂધિરનું પૃથ્વી પાન કરશે. હે રાજા ! ત્યારે એ પ્રમાણે સત્યવાદી અર્જુનની પ્રતિજ્ઞા સાંભળી, ત્યારે કૌરવોનાં મન પાછાં સ્વસ્થતાને પામ્યાં.

અર્જુનસ્ય તુ તાં શ્રુત્વા પ્રતિજ્ઞાં સત્યવાદિનઃ ।

કૌરવાણાં તદારાજન્ પુનઃ પ્રત્યાગતં મનઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषयात्रापर्वणि दुर्योधनमोचनानु-
ज्ञायां गुर्जरभाषायां त्रिचत्वारिंशदधिकद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २४३ ॥

અધ્યાય ૨૪૪ મો. ગંધર્વો અને પાંડવોનું યુદ્ધ.

वैशंपायनउवाच—युधिष्ठिर वचः श्रुत्वा भीमसेन पुरोगमाः ।

प्रहृष्ट वदनाः सर्वे समुत्तस्थुर्नरर्षभाः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! યુધિષ્ઠિર રાજાનાં વચન સાંભળીને હર્ષ પામેલા પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ ભીમસેનાદિ હિલા થયા. અને કોઈ દિવસ ભેદ ન પામે એવાં સુવર્ણનાં વિચિત્ર કવચો તથા વિવિધ પ્રકારનાં આયુધોને ગ્રહણ કરી ધ્વજાવાળા રથમાં બેઠા. તે સમય શસ્ત્ર ધારણ કરેલા સર્વ પ્રજ્વલિત અગ્નિ સરખા શોભતા લાગ્યા. વેગવાન અશ્વો જેમાં બેઠેલા હતા એવા શોભાપ્રમાન રથમાં બેસીને ભીમસેનાદિ પાંડવો ઉતાવળથી ગંધર્વોની વાંસે જવા લાગ્યા. તે વેળા કૌરવોની સેનામાં હર્ષજન્ય મોટો શબ્દ થયો. પછી પાંડુ રાજાના મહારથિ પુત્રો પોતાના નિવાસ સ્થાન પ્રત્યેથી ચાલતા થયા. તે જોઈ પ્રથમ જય મેળવ્યો હતો જેમણે એવા ગંધર્વે મનમાં કંઈ પણ ભય નહીં રાખીતે, પાછા તત્કાળ વનને વિષે આવ્યા. હે રાજા ! ગંધમાદન પર્વતને વિષે રહેનારા ગંધર્વો રથમાં બેઠેલા, મહાચરવીર મહા પ્રકાશમાન તથા લોકપાલ સરખા ઉદ્યમે પામેલા ચાર પાંડવોને જોઈને તેમની સામા સેનાની રચના કરી યુદ્ધ કરવા સારૂ સ્થિર થઈ હિલા. તે સમય, શુદ્ધિમાન ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળવાથી ભીમસેનાદિ પ્રથમ ક્રામળ યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. પણ ચિત્રસેન ગંધર્વ રાજાના મંદ ચિત્તવાળા સેનાના પુરુષો ક્રામળપણથી પોતાના શ્રેયનું પ્રતિપાદન કરવા સમર્થ થયા નહીં. ત્યારે પરમ ધર્મનિષ્ઠ અર્જુને યુદ્ધમાં દુર્બંદ એવા ગંધર્વોને રણભૂમિમાં સાંતવના પૂર્વક વાક્ય કહ્યાં કે, તમે અમારા ભાઈ દુર્યોધન રાજાને મૂકી આપો. પરમ યશવાન અર્જુને એ પ્રમાણે વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને, ગંધર્વોએ હસતાં આવી રીતે કહ્યું કે, અમે એક ઇન્દ્રનાંજ વાક્યનું પાલન કરીએ છીએ, જેની આજ્ઞા માનવાથી ભય વગરના થઈ સર્વત્ર ફરીએ

છીએ; માટે હે ભારત ! તેણે અમને જેવી રીતે કહ્યું છે, તેવી રીતેજ અમે વર્તીશું; કેમકે તેના વગર અમને ધીજી પ્રાપ્ત સામન કરનાર નથી ! એ પ્રમાણે ગંધર્વોએ વાક્ય કહ્યાં, ત્યારે કુંતી પુત્ર અર્જુનને તેમને કહ્યું કે, ગંધર્વરાજ ચિત્રસેનને સ્ત્રિયોનું હરણ કરવું તથા મનુષ્યો સહિત સમાગમ કરવો એ નિંદીત કર્મ કરવું યોગ્ય નથી; માટે તમે ધર્મરાજની આજ્ઞાથી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના મહા પરાક્રમી પુત્રને તથા તેમની સ્ત્રિયોને મૂઢી આપો. હે ગંધર્વો ! જે તમે આ મારા સામનાં વચન સાંભળીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના પુત્રને નહીં મૂઢી આપો, તો હું પોતે મારા પરાક્રમે કરી દુર્યોધનને છોડાવીશ ! હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ગંધર્વોને કહીને, અર્જુનને તેઓની ઉપર આકાશમાં ગતિ કરે એવાં બાણ મૂક્યાં. ત્યારે મહા બળવાન ગંધર્વોએ પાંડવોની ઉપર બાણો તો વર્ષાદ કર્યો અને તેમણે પણ તેની ઉપર બાણોનો વર્ષાદ કર્યો. પછી હે ભારત ! મોટા વેગવાળા ગંધર્વો નયઃ ભયંકર વેગવાન પાંડવોનું મહા ભયંકર યુદ્ધ થવા લાગ્યું.

તતઃ સુતુમુલં યુદ્ધં ગંધર્વોણાં તરાસ્વિનાં ।

વમ્ભૂવ ભીમવેગાનાં પાંડવાનાં ચ મારત ॥

इति श्रीमद्वाभारते आरण्यकेपर्वणि वांषयात्रापर्वणि पांडवगंधर्वयुद्धे गुर्जरभाषायां चतुश्चत्वारिंशदधिकद्विंशततमोऽध्यायः ॥२४४॥

ॐ ॥ ૪૪૪ ॥

અધ્યાય ૨૪૫ મો. પાંડવોની જીત.

वैशंपायनउवाच—ततो दिव्यास्त्रे संपन्ना गंधर्वा ह्येव मालिनः ।

विस्मृतंतः शरान् दीप्ता न्समंતાत्पर्यवारयन् ॥ ૧ ॥

वैशंपायन કહેછે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી દિવ્યાસ્ત્રે કરી સંપન્ન તથા સુવર્ણની મા-
ળાઓ પહેરી હતી જેમણે એવા ગંધર્વોએ, દ્વિદિવ્યમાન બાણોને મૂકતાં ચોમેરથી પાંડવોને ઘેરી
લીધા. સંગ્રામમાં મહા ઝરતીર પાંડવો ચાર જણ હતા અને તેમની સામે યુદ્ધ કરનાર હજારો
ગંધર્વો હતા એ મોટું અદ્ભૂત મરખું થયું હતું. પછી તે યુદ્ધમાં ગંધર્વોએ જેમ કહ્યું તથા
દુર્યોધનના રથોને ભાગી તેના સેંકડો કટકા કર્યા તેમજ પાંડવોના રથોને નાશ કર્યા. તે સમય
યુદ્ધમાં સેંકડો ગંધર્વો એકદમ ધસારો કરતા હતા તેમને જોઈને પુરૂષોમાં સિંહરૂપ પાંડવો બાણો
મારી અટકાવતા હતા. ત્યારે પાંડવોએ બાણના વર્ષાદથી પ્રહાર કર્યો. તથા આકાશમાં ગતિ
કરનાર ગંધર્વો તેમની સામે ઉડા રહ્યા, પણ અસમર્થ થયા હતા. પછી પરમ ક્રોધયુક્ત થ-
યેલા ગંધર્વોને જોઈને, મહાક્રોધયુક્ત થયેલો અર્જુન તેમની ઉપર મહાસ્ત્ર મૂકવા લાગ્યો. તે વેળા
તેણે અગ્ન્યાસ્ત્ર મૂકીને, લાખો ગંધર્વોને ચમલોક પ્રત્યે મોકલ્યા. તેમજ મોટા ધનુષ્ય ધારી ભી-
મસેને પણ સેંકડો ગંધર્વોને તીક્ષ્ણ બાણો કરી નાશ કર્યો તેવીજ રીતે મહાબળવાન ભાદ્રીના
પુત્ર નકુળ તથા સહદેવે પણ ધનુષ્ય તથા બાણોને અહણ કરીને, પોતાના શત્રુરૂપ સેંકડો ગં-
ધર્વોને નાશ કર્યા. જ્યારે એ પ્રમાણે મહારથિયોનાં દિવ્યાસ્ત્રોએ કરી એકદમ પ્રહાર થવા લા-
ગ્યો, ત્યારે ગંધર્વો ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના દુર્યોધનાદિ પુત્રોને અહણ કરી આકાશ પ્રત્યે ઉડ્યા. તે
સમય આકાશ પ્રત્યે જતા એવા ગંધર્વોને જોઈને કુંતીના પુત્ર અર્જુનને, તેમની ઉપર બાણોનો

સમગ્ર મુકી ચારે કોરથી ઘેરી લીધા. પછી જેમ પાંજરામાં પોપટ રહે તેમ અર્જુનના પાંજરામાં ઘેરાયલા ગંધર્વોએ, મોટા કોવથી તેની ઉપર ગદા તથા શકત્યાદિની વૃષ્ટિ કરવા માંડી. તે સમય અર્જુને તેની ગદા તથા શકત્યાદિ દશિયાશેની વૃષ્ટિને નાશ કરીને, ભાલાઓએ કરી તેમનાં શરીરને ભેદી નાખ્યાં તેથી ગંધર્વોનાં કપાઈને કેટલાંક મસ્તક પગ તથા હાથ જેમ પથ્થરનો વર્ષાદ થાય, તેમ પૃથ્વી ઉપર પડવા લાગ્યાં. અને તેમને મોટું ભય પણ પ્રાપ્ત થયું. મહાત્મા અર્જુને પ્રહાર કર્યો હતો જેમને એવા ગંધર્વો આકાશમાં ઉભા રહીને પૃથ્વી ઉપર ઉભેલા અર્જુન ઉપર બાણોનો વર્ષાદ વર્ષાવવા લાગ્યા. ત્યારે અર્જુને તેમનાં બાણોને નિવારણ કરીને તેમને અનેક બાણો માર્યા. વળી અર્જુને ગંધર્વોની ઉપર અગ્ન્યાદિ અનેક અસ્ત્રો મૂક્યાં. તેથી તેઓ જેમ ઈંદ્રના પ્રહારથી દૈત્યો ખેદ પામે, તેમ ખેદ પામ્યા. તે સમય જે પ્રથમ આકાશ પ્રત્યે ઉડે જતા હતા અને જેમને અર્જુને બાણે કરી અટકાવ્યા હતા, તે પાછા આકાશમાં ઉડે જવા લાગ્યા, ત્યારે વળી તેણે ભાલાઓ મારી તેમને ઉડે જનાથી નિવારણ કર્યો. ત્યાર પછી હે ભારત ! કુંતીના પુત્ર અર્જુને, મોટા ત્રાસ ઉપજાવ્યો હતો જેમને એવા ગંધર્વોને ભેદ હાથમાં ગદા લઇને ચિત્રસેન ગંધર્વરાજ તેની સામે આવ્યો. તે સમય હાથમાં ગદા લઇ આવતા એવા ચિત્રસેનની લોહમય ગદાને બાણે કરી ભાંગી નાંખી સાત કડકા કર્યા. ત્યારે યુદ્ધમાં ચંચળ હાથવાળા અર્જુને બાણે કરી ગદા ભાંગી નાંખી તે ભેદને ચિત્રસેન અદર્શનરૂપ શકિતએ કરી પોતાના દેહને આચ્છાદન કરી તેની સાથે યુદ્ધ કરતાં અનેક દિવ્ય અસ્ત્રો તેની ઉપર મૂકવા લાગ્યો. તેમને તેણે દિવ્ય એવાં અસ્ત્રોથી નિવારણ કર્યા. મહાત્મા અર્જુને, જેનાં અસ્ત્રોને નિવારણ કરેલો ચિત્રસેન ગંધર્વ, માયાએ કરી અંતર્ધ્યાન થયો ત્યારે અર્જુને અંતર્ધ્યાન થયેલા ચિત્રસેનને આકાશમાં ગતિ કરે એવાં પોતાનાં અસ્ત્રો મંત્રી માર્યા. મહા કોધયુક્ત થયેલા અર્જુને શબ્દ વેધની વિદ્યાનો આશ્રય કરીને, અંતર્ધ્યાન થયેલા ચિત્રસેનને ઘણો પ્રહાર કર્યો એ મોટું આશ્ચર્ય સરખું પરાક્રમ કર્યું. એ પ્રમાણે મહાત્મા અર્જુનનાં અનેક પ્રહારનાં અસ્ત્રોથી પરાભવ થયો હતો જેને એવા ચિત્રસેન ગંધર્વ આ મારો તપા છે એમ બતાવ્યું, પોતાનું સ્વરૂપ તેને દસ્યમાન કરી કહ્યું કે હે અર્જુન ! આ યુદ્ધમાં પ્રાપ્ત થયેલો હું તારો સખા છું એમ તું બણ. હે રાજા ! એ પ્રમાણે યુદ્ધમાં દુર્બળ થયેલા ચિત્રસેન ગંધર્વને ભેદને, અર્જુને પોતાના અસ્ત્રોનો સંહાર કર્યો. તે સમય બીમસેનાદિ બાહીના પાંડવોએ અર્જુને પોતાનાં અસ્ત્રો વારી લીધાં તે ભેદને. પોતાના રથના અર્ધાને, બાણના વર્ષાદને તથા ધનુષ્યોને નિવારણ કર્યા. પછી ચિત્રસેન, બીમસેન, અર્જુન નકુળ તથા સહદેવે એક બીજાની કુશળતા પૂછીને, પોતા પોતાના રથમાં ખેતી રહ્યા.

ચિત્રસેન ઓ મીમ શ્વ સઘ્વસાચી યમાવપિ ।

દ્રષ્ટ્વા કૌશલમન્યોન્યં રથેષ્વેવાનત સ્થિરે ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेर्षणि घोषयात्रापर्वाणि गंधर्वपराभवे गुर्जरभाषायां पंचचत्वारिंशदधिकद्विंशतमोऽध्यायः ॥ २४५ ॥

અધ્યાય ૨૪૬ મો. કૌરવો છુટયા.

વૈશંપાયન ઉવાચ—તતોડર્જુનાશ્ચિત્રસેનં પ્રહસન્નિદમન્નવીત ।

મધ્યે ગંધર્વસૈન્યાનાં મહેષ્વાસો મહાદ્યુતિઃ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય રાજા ! સાર પછી મોટા ધનુષ્યધારી મહા કાંતિવાળા અર્જુને હસીને ગંધર્વોની સેના મધ્યે ચિત્રસેનને કહ્યું કે હે શરનીર ! તને કૌરવોને પકડવા વિષે શું વિચાર છે તથા તે સ્ત્રિયો સહિત દુર્યોધનને શા માટે ગ્રહણ કર્યો ? ચિત્રસેને કહ્યું કે હે અર્જુન ! ઇંદ્રે દુષ્ટાત્માવાન તથા પાપ કર્મવાન દુર્યોધન અને કર્ણનો આ અભિપ્રાય જાણ્યો કે, દુર્યોધન વનને વિષે રહેલા તમને પોતે સારી હાલતમાં રહી અવળી હાલતવાળાને જોવા સાદું અહિં આવ્યો છે. તથા તેમની સ્ત્રિયો તમારી સ્ત્રી દ્રૌપદીનું હાસ્ય કરવા સાદું વનમાં આવી છે એમ જાણીને ઇંદ્રે મને કહ્યું કે હે ચિત્રસેન ! તું જા અને પ્રધાનાદિ સહિત દુર્યોધનને બાંધી અહીં લાવ તથા યુદ્ધમાં અર્જુનની રક્ષા કર. હે અર્જુન ! એ પ્રમાણે મને ઇંદ્રે આજ્ઞા આપી તેથી હું અહીં આવ્યો છું, ને આજે દુષ્ટાત્માવાન દુર્યોધનને મેં બાંધ્યો છે તેને લઈ સ્વર્ગ લોક પ્રત્યે જઈશ. અર્જુને કહ્યું કે હે ચિત્રસેન ! દુર્યોધન મારો ભાઈ થાય છે, માટે તું જે માફ પ્રિય કરવા ઇચ્છતો હોય, તો યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞાથી તેને મૂકી આપ. ચિત્રસેન બોલ્યો કે હે ધનંજય ! આ દુર્યોધન પાપી તથા નિરંતર અસંતોષિ છે. માટે એને મૂકી આપવા યોગ્ય નથી. કંઠરણુ તેણે પૂર્વે સભામાં ધર્મરાજની સ્ત્રી દ્રૌપદીનો પરાભવ કર્યો છે. વળી હમણાંની દુર્યોધનાદિની ઇચ્છાને યુધિષ્ઠિર જાણતો નથી. માટે એને અમર પડ્યા પછી તેનાં વચન સાંભળીને, તું તારી ઇચ્છામાં આવે તેમ કરવા યોગ્ય છે. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ગંધર્વરાજનાં વચન સાંભળીને સર્વ યુધિષ્ઠિરની પાસે ગયા અને ચિત્રસેને દુર્યોધનની જે ઇચ્છા હતી, તે સર્વ કહી સંભળાવી. સારે ચિત્રસેનનાં વચન સાંભળી દુર્યોધનાદિ સર્વને મૂકાવીને, યુધિષ્ઠિરે ગંધર્વોની પ્રાર્થના કરતાં કહ્યું કે હે મહા જગત્તાન ! તમે મોઝે દુષ્ટ વૃત્તિવાળા દુર્યોધનને અમાલ તથા સંબંધિયો સહિત નાશ ન કર્યો એ ધણું સાદું કર્યું. હે ચિત્રસેન ! ગંધર્વોએ મારી ઉપર આ મ્હોટો ઉપદ્રવ કર્યો, જે દુષ્ટાત્માવાનને મુક્યા. મારા કુળને પરાભવ પહોંચાડ્યો નહીં; માટે હું તમને શું વસ્ત્ર તથા દ્રવ્યાદિ આપું ? તે કહો; અને તમારા કહેવા પ્રમાણે મારા આપવા પછી તમે સર્વ જાઓ. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે આજ્ઞા આપી અને ચિત્રસેનાદિ ગંધર્વો અપ્સરાઓ સહિત, દુર્યોધનાદિને મૂકી આપીને મોટા હાઈથી ત્યાંથી ચાલી નીકળ્યા. હે રાજા ! ઇંદ્રે યુદ્ધમાં જે ગંધર્વો નાશ પામ્યા હતા, તેમને અમૃતનો વર્ષાદ કરીને શુભતા કર્યા. હે ભારત ! એ પ્રમાણે પોતાના સંબંધિયોને સ્ત્રિયો સહિત ગંધર્વોથી છોડાવીને, પાંડવો મહા હર્ષયુક્ત થયા. પછી સ્ત્રિયો તથા કુમારો સહિત કૌરવોએ ઘણા જેમનો સત્કાર કર્યો હતો એવા પાંડવો, જેમ કુંડમાં અગ્નિ શોભે, તેમ તેમની મધ્યે શોભવા લાગ્યા. પછી ગંધર્વથી મૂકાયલા દુર્યોધનને પોતાના ભાઈઓ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજાએ કહ્યું કે હે ભાઈ ! તું આવું સાહસ કામ કાઈ દિવસ કરીશ માં, કારણુ સાહસ કામ કરનાર કદી સુખ પામતો નથી. હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા દુર્યોધન ! પોતાના ભાઈઓ સહિત કુશળ એવો તું પોતાના ગૃહ પ્રત્યે ઇચ્છા પ્રમાણે જા, પણ થયેલા પરાભવથી દુર્મનપણું લગાર પણ કરીશ નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે આજ્ઞા આપી, ત્યારે જાણે સર્વ ઇન્દ્રિય નિઃચેતન થઈ હોય શું એવો થયેલો, શરીર ભેદ પામ્યું

હતું જેતું એવો તથા મહા લગ્નયુક્ત થયેલો દુર્યોધન, યુધિષ્ઠિર રાજને નમસ્કાર કરી પોતાના શહેર પ્રત્યે જવા રવાને થયો. હે રાજન ! સર્વ ઔરવો ગયા પછી બ્રાહ્મણોએ સત્કાર કરેલા તથા તેમણે વિદાયલા યુધિષ્ઠિર રાજ પોતાના ભાઈઓ સહિત યદને, ઈંદ્રની પેઠે મોટા હાથથી તે દ્વૈત વનને વિષે વિહાર કરવા લાગ્યા.

તથાદ્વૈતવને તસ્મિન્વિજહારમુદાયુતઃ ।

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषयात्रापर्वणि दुर्योधनमोक्षे
गुर्जरमापायां षट्चत्वारिंशदाधिकाद्वैशततमोऽध्यायः ॥ ૨૪૬ ॥

~~~~~

અધ્યાય ૨૪૭ મો. કર્ણ અને દુર્યોધનનો સંવાદ

जनमेजयउवाच—शत्रुभिर्जित बद्धस्य पांडवैश्च श्रमहात्माभिः ।

मोक्षितस्य युधापश्चात्मानिमःसुदूरतामानः ॥ ૧ ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે વૈશંપાયન ઋષિ ! દુર્યોધનોએ જીતી બાંધેલા, બુદ્ધ થયા પછી પાંડવોએ મૂકાયેલા, આની, નિરંતર દુષ્ટાત્માવાન, પોતાનું વખાણ કરનાર, પાપયુક્ત અંતઃકરણવાન, ગર્વિષ્ઠ, સદૈવ પરાક્રમ તથા ઉદાત્તાનાં વાક્ય કહીને પાંડવોનું અપમાન કરનાર, પાપી અને અહંકારયુક્ત બોલનાર દુર્યોધનનો હસ્તિનાપુરમાં પ્રવેશ મને દુષ્કર સરખો લાગે છે, માટે હે વૈશંપાયન ! લગ્નયુક્ત તથા શોકે કરી બ્યાકુળ ચિત્તવાન દુર્યોધનનો હસ્તિનાપુરમાં પ્રવેશ મને વિસ્તારથી કહો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! યુધિષ્ઠિર રાજને જવાની રજા આપી તેથી લગ્નએ કરી નિયું મોટું કરી અત્યંત દુઃખયુક્ત થયેલો ધૃતરાષ્ટ્ર રાજનો પુત્ર દુર્યોધન મોટા ખેદે કરી વન વિષેથી રવાને થતાં ઉત્પન્ન થયેલા શોકથી હણાયકી બુદ્ધિએ કરી પોતાના પરાભવનું ચિંતન કરીને, ચતુર્ંગણી સેના સહિત હસ્તિનાપુર પ્રત્યે જવા લાગ્યો. પછી રસ્તામાં જ્યાં ઘાસ જળ થયું હતું એવા રવાનને વિષે વાહનોને છોડાવીને, દુર્યોધન રાજ પોતાની ઇચ્છાથી રમ્ય એવી પૃથ્વી ઉપર ખેડો. અને તેણે પોતાના હસ્તિ, અશ્વ તથા પદ્માતિને નિવાસ કરાવ્યો. ત્યાર પછી અગ્નિ સરખી ક્રાંતિવાળી શય્યાને વિષે ખેડેલા તથા રાત્રિ નિવૃત્ત પામ્યા પછી શબ્દએ ગ્રહણ કરેલા ચંદ્ર સરખા મુખવાળા દુર્યોધન પાસે આવીને કર્ણ બોલ્યો કે—હે ગાંધારિના પુત્ર દુર્યોધન ! તું જીવે છે તથા તારો અમને સમાગમ થયો એ ઘણું સારું થયું અને તે ઇચ્છિત સ્વરૂપ ધારણ કરનાર ગંધર્વોને જીત્યા એ પણ ઘણું સારું થયું. વળી હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજન ! યુદ્ધમાં જ્ય મેળવનાની ઇચ્છાવાળા, યુદ્ધને વિષે સાવધ, શત્રુઓને જીતેલા તથા મહારથિ તમારા સર્વ ભાઈઓને કુશળ હું જોઈ છું એ ઘણું દ્રશ્યાણુરૂપ છે. હે દુર્યોધન ! યુદ્ધમાં ગંધર્વોએ ત્રાસ પમાડેલો હું તને જોતાંજ ભાગી ગયો, કારણ મેં ઘણી શત્રુની સેનાને નાશ કરી, પણ યુદ્ધમાં બાણાદિ શસ્ત્રો વાગવાથી મારું સર્વ શરીર છેલ્લું થયું. જેથી હિલા રહેવા સમર્થ થયો નહીં. સ્ત્રિઓ, સેના તથા વાહનો સહિત તને કંઈ પણ પરાભવ ન થયો અને સર્વ સહિત કુશળ જોઈ છું એ હું મોટું અદ્ભુત માનું છું. હે ભારત ! પોતાના ભાઈઓ સહિત તે યુદ્ધમાં જે પરાક્રમ કર્યું, તે પરાક્રમ કરનાર આ લોકમાં કોઈ પુરૂષ નથી એમ હું માનું છું. વૈશંપાયન

કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કર્યું કશું ત્યારે દુર્યોધન નેત્રમાં અશ્રુ આવવાથી ગદગદિત થયેલી વાણિએ કરી અંગ દેશના રાજાને કહેવા લાગ્યો.

દુર્યોધન કહે છે—હે રાધેય ! હું અગ્રણ્ય એવાં તારા વચનની અવગત કરતો નથી. કારણ તું મેં પરાક્રમે કરી શનુ એવા ગંધર્વોને જીત્યા એમ જાણું છે. હે મહાબાહો ! મારા ભાઈઓએ મારા સહિત થઈ ગંધર્વોની સાથે ઘણીવાર સૂધી યુદ્ધ કર્યું અને તેમનો નાશ પણ કર્યો પછી જ્યારે મહા માયાવી તથા શૂરવીર ગંધર્વોએ આકાશ પ્રત્યે જઈ યુદ્ધ કરવા માંડ્યું, ત્યારે અમારું તેમની સાથે બેસાળવેલું યુદ્ધ થયું નહીં. તેથી અમે ભૂત્ય, અમાત્ય, પુત્ર, સ્ત્રિઓ, સેના તથા વાહનો સહિત પરાભવને તથા બંધનને પામ્યા. અને તે અમને આકાશ માર્ગે લઈ ગયા. ત્યાર પછી તેનાથી બંધનને નહીં પામેલા સેનાના પુરૂષોએ તથા અમા-ત્યોએ પરમ દીનતા યુક્ત થઈને, રક્ષા કરનાર પાંડવો પાસે જઈ કશું કે અરે ! આકાશમાં ગતિ કરનાર ગંધર્વો ! આ વૃતરાષ્ટ્ર રાજાના પુત્ર દુર્યોધનને તેના ભાઈઓ, અમાત્યો તથા સ્ત્રિઓ, સહિત લઈ જાય છે ! માટે હે પાંડવો ! તમારું કલ્યાણ થાઓ ! અને સ્ત્રિઓ સહિત દુર્યોધનને મુકાવો ! અરે ! કુરુકુળની સ્ત્રીઓને બીજાઓનો સ્પર્શ માં થાઓ ! હે કશું ! એ પ્રમાણે મારી સેનાના પુરૂષોએ તથા અમાત્યોએ વાક્ય કહ્યાં ત્યારે પાંડુરાજાના મોટા પુત્ર ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિરે, બીમસેનાદિને અનેક વાક્ય કહી પ્રસન્ન કરીને, ગંધર્વોથી અમને મુકાવવાની આજ્ઞા આપી. ત્યાર પછી પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ બીમસેનાદિ ચાર પાંડવોએ અમને મુકાવવાના ઉદ્દેશથી આવીને, ગંધર્વોને સાંત્વના પૂર્વક વાક્ય કહ્યાં. તેઓ જ્યારે તેઓએ મુક્યા નહીં ત્યારે બીમસેન, અર્જુન, નકુળ, તથા સહદેવે ગંધર્વો ઉપર અનેક બાણો મુક્યાં. અને સર્વ ગંધર્વો સંચામનો ત્યાગ કરી અમને પકડીને મોટા હર્ષથી આકાશ માર્ગથી સ્વર્ગ પ્રત્યે જવા લાગ્યા. તે સમય હે કશું ! અમે ચારે કારથી બાણોના સમુદ્ધે કરી વિંટાપલા તથા દૈવી અસ્ત્રો ગંધર્વો પ્રત્યે મુકતા એવા અર્જુનને જોયો. પછી અર્જુનને મહા તીક્ષ્ણ બાણે કરી ગંધર્વોને જ્વાળાની સર્વ દિશા રૂધિ મૂકી. તેના સખા ચિત્રસેને અર્જુનને મળી કુશળવાર્તા પૂછી તથા અર્જુનાદિ પાંડવોએ તેને કુશળ વાર્તા પૂછી. ગંધર્વોએ તથા પાંડવોએ એક બીજાઓને મળીને પોતપોતાનાં અસ્ત્ર પાછાં વારી લીધાં. ત્યાર પછી મહા શૂરવીર ગંધર્વો પાંડવોની સાથે એકરૂપ થયા અને ચિત્રસેન ગંધર્વે પાંડવોનો તથા અર્જુન ગંધર્વોને વાક્યથી સત્કાર કર્યો.

एकी भूता स्तते वीरा गंधर्वाः सहपांडवैः ।

अपूजयेतामन्योन्यं चित्रसेन धनंजयौ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषयात्रापर्वणि दुर्योधनवाक्ये  
गुर्जरभाषायामष्टचत्वारिंशदधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥२४८॥

३३३३३३३३३३३३

અધ્યાય ૨૪૮ મો. દુર્યોધનનો પશ્ચાત્તાપ.

દુર્યોધન ડાવે—ચિત્રસેન સમાગમ્ય પ્રહસન્નર્જુન સ્તદા ।

इदं वचनमक्लीबमब्रवीत्परवीरहा ॥ ૧ ॥

દુર્યોધનને કહે છે-હે કર્ણુ ! પછી ચિત્રસેન ગંધર્વને મળી હસીને શત્રુના પરાક્રમે નાશ કરનાર અર્જુનને પરાક્રમનાં આવી રીતે વાક્ય કહ્યાં કે હે ગંધર્વોમાં શ્રેષ્ઠ ચિત્રસેન ! તું અમારા ભાઇઓને મુકી આપવા લાયક છે, કારણુ અમે પાંડવો જીવતાં તેમને હરણુ કરવા તું અશક્ત છે ! હે કર્ણુ ! એ પ્રમાણે અર્જુનને વાક્ય કહ્યાં, ત્યારે તે ગંધર્વે તેને કહ્યું કે, સુખ વગરના તમને જેવા સાડ કૌરવો અહીં આવ્યા છે ! હે રાધેય ! પછી ઇત્યાદિ બીજાં અનેક વાક્ય કહીને સર્વ યુધિષ્ઠિરની પાસે ગયા ! પણ જે સમય ગંધર્વે આપણી ઇચ્છા પૂર્વક વાક્ય કહ્યાં, તે સમય હું લક્ષ્મણી પૃથ્વીને વિષે પ્રવેશ કરવાની ઇચ્છાવાન થયો. પછી ગંધર્વોએ પાંડવો સહિત યુધિષ્ઠિરની પાસે જઈને, આપણો દુષ્ટ મનસુભો તથા બાંધેલા અમને તેને નિવેદન કર્યા, અરે હે કર્ણુ ! હું સ્ત્રીઓની સમક્ષ દીન થયો, બંધાયો, શત્રુને વશ થયો તથા એવી અવસ્થામાં યુધિષ્ઠિરની પાસે ગયો એ ઉપરાંત મને બીજું દુઃખ શું ? અરે ! મેં જેમનો તિરસ્કાર કર્યો હતો તથા હું જેમનો સદૈવ શત્રુ છું, તેમણેજ દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા મને મુકાવ્યો અને જીવિત પણ આપ્યું, તે કરતાં યુદ્ધમાં મૃત્યુ પામ્યો હોત તો ઘણું સાડ હતું. કારણુ એવી અવસ્થાને પામી જીવંત એ સાડ નથી ! અરે ! જે હું ગંધર્વોથી યુદ્ધમાં નાશ પામ્યો હોત, તો જગતમાં મારો વશ થાત તથા મને પવિત્ર લોકની પ્રાપ્તિ પણ થાત ! અરે ! હવે જે મારી ઇચ્છા છે, તે હું કદું તે સર્વ સાંભળો—હે પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ ! હું અહીંજ રહીશ, તમો સર્વ ગૃહ પ્રત્યે જાઓ ! મારા સર્વ ભાઇઓ પણ હસ્તિનાપુર પ્રત્યે જાઓ ! કર્ણુઆદિ જે મારા સ્નેહિ તથા સંબંધિઓ છે, તે સર્વ દુઃશાસનને મુખ્ય કરી હસ્તિનાપુરને વિષે જાઓ ! અરે ! શત્રુઓએ તિરસ્કાર કરેલો હું આજ કદી પુર પ્રત્યે આવીશ નહીં ! અરે ! હું પૂર્વે શત્રુના માનનો નાશ કરનાર તથા સ્નેહિયોને માન આપનાર હતો ! તે હમણાં સ્નેહિઓને શોક આપનાર તથા શત્રુઓને હર્ષ આપનાર થયો છું ! વળી હું હસ્તિનાપુરમાં આવીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને શું કહું ? વળી બીજા, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય, અશ્વત્થામા, વિદુર, સંજય બાલિક તથા સૌમદતિઆદિ વૃદ્ધો, બ્રાહ્મણો, કારિગરો અને સન્યાસીઆદિ મને શું કહે તથા હું તેમને શું ઉત્તર આપું ? અરે ! મેં શત્રુના, મસ્તક ઉપર પગ આપ્યા સરખું તથા તેમની જાતીનું આક્રમણ કર્યા સરખું કર્યું હતું, અને હમણાં મારા દોષે કરી તેવી અવસ્થાથી હું બ્રહ્મ થયો છું; માટે બીજાઆદિ પૂછે તેને શું કહું ? અરે ! મારા સરખા નત્રતા વગરના પુરુષો લક્ષ્મી, વિદ્યા તથા સમૃદ્ધિને પામીને, ઘણા કાળ સુધી નલતા નથી ! હા ! હા ! હા ! મેં મારી દુષ્ટ બુદ્ધિએ કરી નહીં કરવાનું તથા દુઃખે કરી પણ ન થાય એવું અયોગ્ય કર્મ કર્યું, જેથી ઉત્પન્ન થયેલા મોહે કરી હું આ મોટા સંશયવાન થયો છું, માટે અવશ્ય હું અહીં મૃત્યુ પામીશ હું જીવના સમર્થ નથી. કારણુ શત્રુએ દુઃખથી મુકાવેલો જીવતો કાણુ પુરુષ જીવવા ઇચ્છે ? અરે ! માની તથા પુરુષાત્મન વગરના માણ, પરાક્રમી પાંડવરૂપ શત્રુએ હાસ્ય કર્યું ! અને અપમાન પૂર્વક મારી સામું જોયું ! વૈશંપાયન કહે છે-હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે મોટી ચિંતામાં પડી ગયેલા દુર્યોધને દુઃશાસનને કહ્યું કે હે ભરત વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા દુઃશાસન ! હું તને જે કહું તે સાંભળ-અરે ! હું તને આજ રાત્ર્યાભિષેક આપું છું, તે તું ગ્રહણ કર અને રાત્રી થઈને કર્ણુ તથા શત્રુનિએ પાલન કરેલી સમગ્ર પૃથ્વીનું પાલન કર ! જેમ ઇંદ્ર યોગણુપયાસ વાયુનું પાલન કરે છે, તેમ તું પોતાના સર્વ ભાઇઓનું સારી રીતે પાલન કર ! તથા બાંધવો પણ, જેમ દેવતાઓ ઇંદ્રનો આશ્રય કરી જીવે છે, તેમ તારો આશ્રય કરી જીવો ! વળી તું ગાંધર્વતા રહિત થઈને, બ્રાહ્મણોને વિશે સારી વૃત્તિવાન થા, બંધુ તથા સ્નેહિઓને આશ્ર-

યજ્ઞ તથા તથા જેમ વિષ્ણુ દેવતાઓના ગણોને કૃપા દૃષ્ટિથી જુએ છે, તેમ મનુષ્યોને જો! વળી તું વૃદ્ધ પુરુષોની આજ્ઞાનું પાલન કરતાં, સ્નેહિતોને હર્ષ ઉપજાવતાં તથા શત્રુઓને ભર્ત્સના કરતાં પૃથ્વીનું પાલન કર! હવે તું આ સર્વ લાભો આપતે ગળામાં ગ્રહણ કરી મળીને સર્વ સહિત હસ્તિનાપુરને વિષે જા! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય! એ પ્રમાણે દુર્યોધનનાં વચન સાંભળવાથી નેત્રમાં અશ્રુ પ્રાપ્ત થયાં, ગળું કંધાઈ ગયું તથા અત્યંત દુઃખાયુક્ત થયેલા દુઃશાસન, કાથ જોડી તેને નમસ્કાર કરી ગદગદિત વાણીથી જ્યારે કહેવા લાગ્યો ત્યારે પ્રથમ ડોળાયલા મને કરી હે લાભ! તું પ્રસન્ન થા! એમ કહી પૃથ્વી પર તેને પગે પડ્યો; અને પછી નેત્રમાંથી અશ્રુ પાડતાં કહેવા લાગ્યો કે, અરે! એમ કહી થનાર વા! સર્વ પૃથ્વી ભેદ પામશે, આકાશ તુડી પડશે, સૂર્ય પોતાની પ્રકાશો ત્યાગ કરશે, ચંદ્ર શિથિલતાનો ત્યાગ કરશે, વાયુ શિથિલિત તથા હિમનો ત્યાગ કરશે, સમુદ્ર વિષેનું સર્વ જળ સુકાઈ જશે તથા અગ્નિ ઉજ્જ્વલતાનો ત્યાગ કરશે, તોપણ હું તમારા વગર પૃથ્વીનું પાલન કરનાર નથી! તમેજ સેકંડો વર્ષ પર્વત અમારા કુળને વિષે રાજ્ય થશે! માટે હે રાજા! તમે પ્રસન્ન થાઓ! હે જનમેજય! એ પ્રમાણે વારંવાર કહી દુર્યોધનના પગને સ્પર્શ કરીને દુઃશાસન મોઢા સ્પર્શથી રૂદન કરવા લાગ્યો. પછી એ પ્રમાણે દુઃખયુક્ત થયેલા દુર્યોધન તથા દુઃશાસનને જોઈને મહાવ્યથાવાન થયેલો કહ્યું તેમની પાસે આવી કહેવા લાગ્યો કે હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા દુર્યોધન તથા દુઃશાસન! તમે બાળક છુદ્ધિથી પ્રાકૃત પુરુષની પેઠે શું ખેદ કરોછો? અરે! શોક કરનાર પુરુષને તે કદી પણ નિવૃત્ત થતો નથી! અરે! જ્યારે શોક કરતા એવા પુરુષના દુઃખને તે નિવૃત્ત ન કરે, ત્યારે તેનામાં સામર્થ્ય શું રહ્યું? તેનો તમે વિચાર કરો! માટે તમે ધૈર્યતા રાખો! શોચ કરતા એવા તમે ખેડે શું શત્રુઓને હર્ષ પમાડો છો! પાંડવોએ તને મનુષ્યોથી મૂકાવ્યો એ યોગ્ય કર્યું છે, કારણ જે રાજાના દેશમાં જે રહેતું હોય, તેણે તેનું પ્રિય કરવું એમ સર્વ શ્રેષ્ઠ પુરુષનો મત છે! વળી તું તેમનું પાલન કરે છે, તેથી તે સુખે કરી તારા દેશમાં રહી શકે છે, વાસ્તે પ્રાકૃત પુરુષની પેઠે કંઈ પણ ક્રોધાદિ કરવા લાયક નથી! અરે! તું મૃત્યુ પામવાનો નિશ્ચય કરી અહીં બેઠો છે, તેથી તારા સર્વ લાભો પણ તેવીજ ઇચ્છા યુક્ત થઈ બેઠો છે, માટે તારું બહુ થાઓ હવે ઉઠ, જા અને તેમની આશ્વાસના કર.

વિપ્રળા સ્તવસોદર્યા સ્તવયિ પ્રાયં સમાસ્થિતે ।

ઉત્તિષ્ઠ વ્રજ મદ્રં તે સમાશ્વાસય સોદરન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषवाचापर्वणि दुर्योधनप्रायोपवेशे  
गुर्जरभाषायामूनपंचाशदधिकद्विसप्ततमोऽध्यायः ॥ २४२ ॥

અધ્યાય ૨૫૦ એ. કર્ણની શિખાભાણુ.

कर्ण उवाच—राजन्नाद्यावगच्छामि तवेहलघु सत्त्वतां ।

किमत्र चित्रं यद्भीर मोक्षितः प्राण्डैरसि ॥ १॥

કર્ણ કહે છે—હે થરવીર દુર્યોધન! હું આજ તને અત્યંત પરાક્રમને પામવાનું કારણ કંઈ પણ જાણતો નથી! પાંડવોએ તને મૂકાવ્યો એમાં આશ્ચર્ય શું છે? અરે હે શત્રુઓને દમન

કરનાર ! તું અડરમાત્ શત્રુને વશ થયો હતો ! હે કૌરવ્ય ! જાણીતા અથવા અજાણીતા સેનાના પુરૂષોએ તથા દેશમાં રહેનારા પુરૂષોએ પોતાના રાજ્યનું પ્રિય કરવું જોઈએ ! માટે તે-  
મનામાં જે મુખ્ય પુરૂષો હોય છે, તે પોતાના રાજ્યના શત્રુની સેનાનો યુદ્ધમાં અવશ્ય જોભ  
પમાડે છે અથવા તેનાથી પોતે ગ્રહણ કરાય છે તથા મૂઢાય પણ છે ! વાસ્તે સેનાના પુરૂષોએ  
તથા દેશમાં રહેનાર પુરૂષોએ, પોતાના રાજ્ય માટે તેના શત્રુઓને ભેટીને, જેમ પોતાના રા-  
જ્યનું પ્રિય થાય, તેમ યથાર્થ યત્ન કરવો યોગ્ય છે ! વાસ્તે હે રાજન્ ! તારા દેશમાં રહેનાર  
પાંડવોએ એવા વિચારથી તને મૂઢ્યો એમાં ખેદ જાનો કરવો ? તેમની પાસેથી સેના સહિત  
રવાને થયેલા તારી વાંસે તે ચાલ્યા નહીં એજ તેઓનું અસાધુપણું છે ! પણ મહા ધર્મવીર,  
બળવાન તથા યુદ્ધને વિષેથી કદી પણ નહીં ભાગી જનાર પાંડવો, તારી સહાયતા કરનાર થઈને  
તાઈ પ્રિય કરનાર થયા છે ! અરે ! પાંડવોનાં જે રત્ન હતાં, તેને તું હમણાં ભોગવે છે !  
તો પણ પોતાના પરાક્રમમાંજ રહેલા તેમને તું જો: જે ખેદથી તારી પેઠે મૃત્યુ પામવાની  
ધમ્મકા કરતા નથી ! માટે હે રાજન્ ! તાઈ કંઈપણ થાઓ, તું ઉઠ અને કંઈ પણ વિચાર  
કરવા યોગ્ય નથી ! અરે ! દેશસ્થ પ્રજાએ પોતાના રાજ્યનું પ્રિય અવશ્ય કરવું જોઈએ, માટે  
પાંડવોએ ગંધર્વથી તને છોડાવવારૂપ તાઈ પ્રિય કર્યું છે એમાં તારે ખેદ જાનો કરવો જોઈ-  
એ ? હે શત્રુને જીતનાર ! જો તું મારા કહેવા પ્રમાણે નહીં કરશે, તો હું તારા પગની સેવા  
કરતો અહીંજ બેસી રહીશ ! કારણ હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ ! તારા વગર હું જીવવા વિષે ઉત્સાહ  
રાખતો નથી ! પણ હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ ! તું આ વનને વિશે બેસી રહેવાથી, રાજ્યોને  
હાસ્ય કરવા લાયક થઈશ !

નોત્સહે જીવિતુમહં ત્વાદિહીનો નરર્ષભ ।

પ્રાયોપવિટંસ્તુ નૃપ રાજાં હાસ્યો ભવિષ્યાસિ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषगात्रापर्वणि दुर्योधनप्रायोमवेशे  
कर्णवाक्ये गुर्जरभाषायां पंचाशदधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २५० ॥



અધ્યાય ૨૫૧ ભો. દુર્યોધનને સાંત્વન.

वैशंपायन उवाच—प्रायोपविष्टं राजानं दुर्योधनमर्षवर्ण ।

उवाच सांत्वयन् राजन् शकुनिः सौवलयस्तदा ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન્ ! ત્યાર પછી મરવાનો નિશ્ચય કરી બેઠેલા મહા ક્રોધી  
દુર્યોધન રાજ્યને સાંત્વના કરતાં સુખળ રાજ્યના પુત્ર શકુનિએ કહ્યું કે—હે કૌરવ ! કહ્યું યથાર્થ  
કહ્યું, તે તે સાંભળ્યું ? તું, મેં પાંડવોની જે સમૃદ્ધિને હરણ કરી છે, તેનો મોહથી ત્યાગ  
કરીને, અયોગ્ય સુદ્ધિના વિચારથી પ્રાણ ત્યાગ કરવા ઇચ્છે છે ? અથવા તેં વૃદ્ધ પુરૂષનું  
સેવન કર્યું નથી એમ હું જાણું છું ! અરે ! જે પુરૂષ ઉત્પન્ન થયેલા હર્ષને તથા દીનતાપ-  
ણને નથી સમાવતો. તે સમૃદ્ધિ પામ્યા હોય તો પણ, જેમ અપકવ મૃત્તિકાના પાત્રમાંથી  
જળ નાશ પામે, તેમ તેની સમૃદ્ધિ નાશ પામે છે ! વળી અત્યંત બીકણુ અતિ અપરાક્રમિ,  
હરેક ક્રમ લાંબે દિવસે કરનાર, અસ્થિર ચિત્તવાન તથા વ્યસનથી વિષયાકાંત રાજ્યનું તેની

પ્રજા ભજન કરતી નથી ! અરે ! પાંડવોએ સત્કાર કરેલા તને, વિપરીતપણાને વિષે શોક થવો કેમ થતે છે ? માટે તું પાંડવોએ સાડું કર્યું છે, તેને શોકનું અવલંબન કરી નાશ કર માં ! જે વખતે તારે હર્ષ કરવો જોઈએ તથા પાંડવોનો સત્કાર કરવો જોઈએ, તે વખતે તું શોચ કરે છે, માટે તારું એ વિપરીત આચરણ છે ! વાસ્તે સતોષિ તું પ્રસન્ન થા, પોતાના દેહનો ત્યાગ કર માં, અને પાંડવોએ તારું સાડું કર્યું છે તેનું સ્મરણ કરીને, તેમને રાજ્ય વિભાગ આપી જગતમાં યશ પામ ! અરે ! તું એ મારા કહેવા પ્રમાણે કરતું એમ નિશ્ચય કરવાથી કૃતપ્રણાને પામીશ ! વાસ્તે તું પાંડવોની સાથે સ્નેહ કરી તેમને સ્વસ્થપણાની પ્રાપ્તિ કરી તેમના પિતાનું રાજ્ય આપ, જેથી સુખને પામીશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે શકુનિ તથા દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી, પગમાં પડેલા, મહા ચરચીર, સુખવર્ણ શીઠા થયેલા, ભાષના સ્નેહવાન તથા શત્રુને દમન કરનાર દુઃશાસનને ઉઠાડી પોતાની ભુજાએ કરી મળી તેના મસ્તકના કેશ સુંઘીને, લજ્જાથી તાપ પામેલા અંતઃકરણવાળો દુર્યોધન રાજા જીવવાની તથા રાજ્ય લાભની આશાને ત્યાગ કરી ક્રોધથી સર્વ સ્નેહી જનને કહેવા લાગ્યો કે અરે ! મારે ધર્મ, ધન, સુખ, ઐશ્વર્યતા, રાજ્ય તથા ભોગની કંઈ જરૂર નથી ! તમે મારે કરવાના કાર્યમાં લગાણુ કરો માં અને સર્વ જાઓ ! અરે ! મેં જ્યાં સુધી મારા પ્રાણ ત્યાગ કરવાનો સમય આવે, ત્યાં સુધી અન્ન તથા જળનો ત્યાગ કરી એક આસન ઉપર બેસવું એમ મારી સ્થિરમતિથી નિશ્ચય કર્યો છે ! માટે તમે સર્વ હસ્તિનાપુર પ્રત્યે જાઓ અને સર્વ મારા પૂજ્યનો પૂજાદિ સત્કાર કરો ! એ પ્રમાણે દુર્યોધનનાં વચન સાંભળીને તે સર્વ મોહ્યા કે હે રાજેન્દ્ર ! જે તમારી ગતિ, તેજ અમારી પણ ગતિ છે ! અરે ! અમે તમારા વગર હસ્તિનાપુરમાં કેમ પ્રવેશ કરીએ ?

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે સ્નેહિ, અમાત્ય, ભાષાઓ તથા સંબંધિઓએ અનેક પ્રકારથી સમજાવ્યો, તોપણ દુર્યોધન રાજા પોતાના નિશ્ચયથી લગાર પણ ડગ્યો નહિ, અને પોતાનો એક નિશ્ચય હોવાથી દર્ભનું આસન પાથરી, જળનો સ્પર્શ કરી પવિત્રતાવાન થઈ, દર્ભનાં તથા વન કુળ વસ્ત્ર પહેરી, અત્યંત નિમગ્ન થઈ, વાણીને રૂંધિ, સ્વર્ગની કામના માટે પોતાની ઇચ્છાથી કાષ્ઠની ચિતા તૈયાર કરી, બહારની સર્વ ક્રિયાનો ત્યાગ કરી, પૃથ્વી ઉપર બેઠો. ત્યાર પછી પૂર્વે જેમને દેવતાઓએ જીત્યા હતા એવા પાતાળમાં હેનાર તથા મહા લયંકર સ્વરૂપાન દિતીના પુત્ર દૈત્યોએ દુર્યોધન રાજાના તે નિશ્ચયને જાણવાથી આપણો પક્ષ નાશ પાડ્યો એમ માનીને, તેને પોતાની પાસે બોલાવી મંગાવવા સાડું બૃહસ્પતિ તથા શુક્રના કહેલા મંત્રે કરી નવ કુંડીએ કરી જેનો પ્રયોગ થાય છે એવું અભિચાર કર્મ કરવા માંડ્યું; જેના મંત્રના જપયુક્ત ક્રિયા આરણ્યક ઉપનિષદને વિષે અર્થવેદના મંત્રે કરી કરવી એમ કહી છે. તે વેળા વેદ તથા વેદાંગના પારને પામેલા અને નિરંતર દૃઢ વ્રતવાળા આત્મણો સ્થિર ચિત્તવાન થઈને, નવકુંડીને વિષે મંત્ર ભણી દુત્તર્ય તથા દ્વધતો હોમ કરવા લાગ્યા. પછી જ્યારે તે કર્મ સિદ્ધ થયું, ત્યારે અગ્નિ કુંડમાંથી મહા અદ્ભુત “ઋતિ” યજ્ઞ કરનારની આત્મા પાલન કરનાર દેવતા નીકળીને ‘હુ’ શું કહે’ એમ દૈત્યોને કહ્યું. તે સાંભળીને અત્યંત પ્રસન્ન થયેલા અંતઃકરણવાળા દૈત્યોએ તેને કહ્યું કે દેહ ત્યાગ કરવાના નિશ્ચયથી એક આસન ઉપર સ્થિર થઈ બેઠેલા દુતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને તું અહીં વધ આવ. એ પ્રમાણે દૈત્યોની આત્મા સાંભળી ‘ધણું સાડું’ એમ કહીને, તે ઋતિ ક્ષણભાવમાં જ્યાં દુર્યોધન બેઠો હતો, ત્યાં આવી.



પછી તે કૃતિએ દુર્યોધન રાજને ગ્રહણ કરી પાછી રસાતાળમાં જઈ દેવોને તે એક મુહૂર્તમાં નિવેદન કર્યો. ત્યારે રાજિને વિશે કૃતિએ લાવેલા દુર્યોધનને જોઈને, હર્ષયુક્ત થયાં હતાં મન તથા કિમ્પિત રુદ્રણાયમાન થયાં હતાં નેત્ર જેમનાં એવા તે દેવોએ અભિમાનયુક્ત આવી રીતે વાક્ય કહ્યાં.

પ્રહૃષ્ટ મનસઃ સર્વે કિંચિદુત્ફુલ્લોચનાઃ ।

સામિપ્રાનમિદં વાક્યં દુર્યોધનમથાતુવન ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेर्षवर्षणि वीषयात्रापर्षणि दुर्योधनपार्षोषवेशे  
गुर्जरपापाया भेरुंचाशदधिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २५१ ॥

— ૪૬૩ —

અધ્યાય ૨૫૨ મો. દુર્યોધનનું હસ્તિનાપુર પ્રત્યે જવું.

દાનવા ઉવાચ—મોઃ સુયોધન રાજેન્દ્ર મરતાનાં કુલોદ્ગ્રહ ।

શૂરૈઃ પરિવૃતો નિત્યં તથૈવ ચ મહાત્મસિઃ ॥ ૧ ॥

દાનવો કહે છે—હે રાજેન્દ્ર ! ભરત કુળમાં મુખ્ય હે દુર્યોધન ! તું નિરંતર શરવીર તથા મહાત્મા પુરોગામી વિંદ્યાચલો છે, અને મરવાની ધ્વજાથી એક આસન ઉપર બેસવારૂપ સાહસ કામ કેમ કરે છે ? અરે ! જે પુરૂષ પરાણે પોતાના દેહનો ત્યાગ કરે છે, તે નરકમાં જાય છે તથા તેની અપકીર્તિ પણ જગતમાં ગવાય છે. અરે ! તારા સરખા ક્ષુદ્ધિમાન પુરૂષો, જે પોતાના શત્રુને જીતવામાં વિરૂદ્ધરૂપ થાય એવાં, પાપરૂપ તથા જેનાથી પોતાના મૂળનો નાશ થાય એવાં કર્મ કરવામાં આસક્ત થતા નથી. તું ધર્મ, અર્થ સુખ, યશ તથા પ્રતાપનો નાશ કરનારી અને શત્રુને હર્ષ વધારનારી જે હમણાં તારી મનિ છે, તેનો ત્યાગ કર ! હે સમર્થ ! તું તારા શરીરનું નિર્માણ તથા તે કેવું છે તે અમે તને કહીએ તે સાંભળ અને તેનો વિચાર કરીને ધૈર્યવાન થા ! અમે પૂર્વે તપશ્ચર્યા કરી મહાદેવજીને પ્રસન્ન કર્યાં, ત્યારે તેણે અમને તારી પ્રાપ્તિ કરી છે; જેનું નાભિ ઉપરનું શરીર વજ્રના સમુદાયથી નિર્માણ કર્યું છે તથા તેની નીચેનું પુષ્પ સરખું ક્રોમળ શરીર દેવીએ શસ્ત્ર અને અસ્ત્રથી ભેદ ન પામે એવું તથા સ્ત્રિઓને મનોહર કર્યું છે. હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ ! એ પ્રમાણે તારો દેહ મહાદેવજી તથા દેવીની શક્તિયુક્ત છે, માટે તે દિવ્ય છે મનુષ્ય નથી ! વળી ભગદત્તાદિ મહા પરાક્રમી, દિવ્યાસ્ત્ર જાણનાર તથા મહા શરવીર ક્ષત્રિયો તારા શત્રુઓનો ક્ષય કરશે ! માટે તું જે ખેદ કરે છે, તે રહેવા દે, તને કશો ભય નથી; કારણ તારી સહાયતા કરવાને મહા શરવીર દાનવો પૃથ્વીને વિશે આવતર્યા છે ! વળી તારા પક્ષમાં જે ભીષ્મ, દ્રોણ તથા કૃપાચાર્યાદિ છે, તેમનાં શરીરમાં પણ બીજા અસુરો યુદ્ધ વેળા પ્રવેશ કરશે, જેથી તેઓ દયાનો ત્યાગ કરીને તારા શત્રુઓની સામે યુદ્ધ કરશે ! હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન ! તે ભીષ્માદિ યુદ્ધમાં પ્રહાર કરતાં પોતાના પુત્ર ભાઈઓ, પિતાઓ, બાંધવો, શિષ્યો, નાતીલાઓ, ખાળકો તથા વૃદ્ધાવસ્થાવાનને મૂકી આપણે નહીં, અને સ્નેહ વગરના દાનવોએ પ્રવેશ કરી હરણ કર્યો હશે અંતઃકરણ જેમનાં એવા હોવાથી સ્નેહનો દૂરથીજ ત્યાગ કરીને સર્વને પ્રહાર કરશે ! વળી હર્ષ પામેલા, પુરૂષમાં સિંહરૂપ, અદૃષ્ટ તથા પૂર્વ કર્મના દોષથી કરવાનાં કાર્યને નહીં જાણવાથી મૂઠ સરખા થયેલા, તું મારાથી જીવતો મૂકાઈશ નહીં એમ એક બીજાઓને વિરૂદ્ધ ભાણ્ય કરનાર, શસ્ત્ર તથા અસ્ત્ર

મુકનાર, પરાક્રમયુક્ત થઈ ઉભેલા તથા પોતાનું વખાણ કરનાર બીજાદિ, યુદ્ધને વિષે જનોને ક્ષય કરશે ! પણ હે કુરુકુળમાં એક ! દેવતાઓએ અંશે કરી પ્રવેશ કર્યો છે જન્મના શરીરમાં એવા, મહા બળવાન તથા મહાત્મા પાંચ પાંડવો, બીજાદિના વધ કરશે ! હે પાર્થિવ ! દૈત્ય તથા રાક્ષસોએ ક્ષત્રિયના કુળમાં જન્મ લીધા છે તે સર્વ યુદ્ધને વિષે મોટું પરાક્રમ તથા તારા શત્રુઓની સામે ગદા, મુશળ, ત્રિશૂળ, તથા શસ્ત્રાદિથી યુદ્ધ કરશે ! હે વીર ! તારા અંતઃકરણમાં અર્જુન સંબધિ લય છે, પણ તેના વધના ઉપાયનો અમે નિશ્ચય કર્યો છે કે નાશ પામેલો નરકાસુર કર્ણુરૂપે ઉત્પન્ન થયો છે તે પોતાનું વૈર સંભાળીને શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુન સામે યુદ્ધ કરશે ! અને શત્રુને જીતવામાં સમર્થ તથા પ્રહાર કરવામાં એક કર્ણુ, યુદ્ધને વિષે અર્જુનને તથા બીજા તારા સર્વ શત્રુઓને જીતશે ! તે વાર્તાને જાણીને ઈંદ્ર, અર્જુનની રક્ષા કરવા સારૂ કપટથી કર્ણુનાં કુંડળ તથા કવચને હરણુ કરશે ! માટે અમે અસંખ્ય દૈત્ય તથા રાક્ષસોને પ્રેરણા કરી મૂક્યા છે, જે પૃથ્વીને વિષે સંશયક કહેવાય છે, તે અર્જુનને અવશ્ય નાશ કરશે; વાસ્તે તું પણ શોચ કર માં ! ત્યાર પછી તારે શત્રુ વગરની પૃથ્વીને લોગવવી છે, માટે તું કંઈ પણ ખેદ કર માં; કારણ તે કરવો યોગ્ય નથી ! અરે ! હે કૌરવ ! જે તું નાશ પામીશ, તો અમારો પણ સર્વ નાશ પામી જશે ! માટે તારે કોઈ દિવસે પણ મૃત્યુ પામવા વિષે લુહિ કરવી નહીં અને તું હસ્તિનાપુરને વિશે જા; કારણ અમારી ગતિરૂપ તું છે તથા દેવતાઓની ગતિરૂપ પાંડવો છે ! વૈરાંપાવન કહે છે હે જન્મજન્ય ! એ પ્રમાણે કહી ઘનવોમાં એક દૈત્યોએ, રાગ્યોમાં હસ્તિ સરખા દુર્યોધનને મળી પુત્રની પેઠે આત્માસના કરી તેની લુહિ સ્થિર કરી પ્રિય વચન બોલીને, હવે તું જા અને જ્ય પામ એમ કહ્યું. પછી દૈત્યોએ જવાની રજા આપી હતી જેને એવા દુર્યોધનને કૃત્તિ પાછી ગ્રહણ કરી, જ્યાંથી પૂર્વે ગ્રહણ કર્યો હતો ત્યાં લાવી, ત્યારે તે રચળને વિષે પાછો તે સ્થિર થઈ બેઠો; અને તેને પૂજા કરેલી તે પણ તેની રજા લઈ અંતર્યામી થઈ. હે ભારત ! કૃતિ ગયા પછી દુર્યોધન રાજા, આ મેં શું સ્વાનું જોયું એમ ચિંતવન કરવા લાગ્યો. વળી હું યુદ્ધમાં પાંડવોને જીતીશ તથા કર્ણુ અને સંશયક નામના ગણ મારા શત્રુઓને નાશ કરવામાં યોગ્ય તથા સમર્થ છે એમ તેની મતિ થઈ. હે ભારતકુળમાં એક ! એ પ્રમાણે દુષ્ટ મતિવાન ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનને, પાંડવોને જીતવામાં દંઠ આશા બંધાઈ. વળી નરકાસુર નામના દૈત્યે પ્રવેશ કરેલા અંતઃકરણવાળો કર્ણુ, અર્જુનને નાશ કરવા વિષે મતિ કરશે, રાક્ષસોએ પ્રવેશ કરેલા સંશયકના ગણો પણ તેને નાશ કરવામાં ઈચ્છા રાખશે અને બીજાં, દ્રોણ તથા કૃપાચાર્યદિનાં અંતઃકરણમાં ઘનવો પ્રવેશ કરીને, તેના ચિત્તને આકર્ષણ કરશે, તેથી પાંડવોમાં સ્નેહવાન થશે નહીં એમ તેના વિચારમાં નિશ્ચય થયો; પણ તે વાર્તા તેણે કોઈ પાસે કરી નહીં. ત્યાર પછી જ્યારે તે રાત્રિ નિવૃત્ત પામી અને પ્રાતઃકાળ થયો ત્યારે કર્ણુ લાય જોડીને, દુર્યોધનને કહ્યું કે હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા દુર્યોધન ! મૃત્યુ પામેલો પુરૂષ કદી શત્રુને જીતતો નથી, અને જીવતો પુરૂષ કોઈ દિવસે પણ પોતાના કલ્યાણને જુવે છે. મૃત્યુ પામેલાને કલ્યાણની પ્રાપ્તિ તથા શત્રુ જ્ય ક્યાંથી થાય ? માટે હમણું તારે ખેદ કરવાનો, લય કરવાનો તથા મરવા સંબધિ વિચાર કરવાનો સમય નથી. હે જન્મજન્ય ! એ પ્રમાણે કહી પોતાની ભુજાએ કરી હૃદયમાં ગ્રહણ કરી મળીને વળી કર્ણુ દુર્યોધનને કહ્યું કે હે શત્રુઓને નાશ કરનાર દુર્યોધન ! તું ઉઠ, શું મુતો છે, શા વાસ્તે શોચ કરે



પાંડવો ધનુર્વંદ જાણનાર, પરાક્રમી તથા ધર્મિષ્ઠ છે, તેનો ચોથો ભાગ પણ નથી ! માટે આપણા કૃપાની યદિ થયા સાર તારે તેઓની સાથે સંધી કરવી એ ઘણું સારું છે એમ હું માનું છું. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ભીષ્મે કહ્યું ત્યારે તેનાં વચન સાંભળી હસીને, યકુનિ સહિત દુર્યોધન કંઈ પણ જોત્યા વગર તેની પાસેથી ચાલી નીકળ્યો. પછી એ પ્રમાણે ત્યાંથી ઉડી ગયેલા દુર્યોધનને જાણીને, કર્ણ તથા દુઃશાસનાદિ પણ તેની વાંસે ગયા. એવી રીતે સર્વ ચાલી નીકળ્યા તે જોઈને પરમ વ્રજમયુક્ત યએવા ભીષ્મ પણ પોતાના શૂદ્ર પ્રત્યે ગયા. પછી પાછો દુર્યોધન રાગત, જ્યાં ભીષ્મ મળ્યા હતા ત્યાં આવીને, પોતાના કર્ણાદિ મંત્રિયો સહિત મનસુખો કરવા જાઓ અને કહેવા લાગ્યો કે, અમારું એવું કેમ ચાલ તથા અમારે કરવાનું શું અવશેષ રહ્યું છે તેનો અને અમે જેણે કરી નિષ્ફળ ન થઈએ એવો કંઈપણ આપણે મનસુખો કરીએ. એ પ્રમાણે દુર્યોધનનાં વચન સાંભળીને કર્ણે કહ્યું કે હે કૌરવ દુર્યોધન ! હું તને જે વાક્ય કહ્યું, તે તું સાંભળ. જો ભીષ્મ સદૈવ આપણી નિંદા કરે છે અને પાંડવોની પ્રશંસા કરે છે ! વળી તે તારા દ્રોણથી મારો પણ દ્રોણ કરવા ઈચ્છે છે અને તારી સમક્ષ મારી નિંદા પણ સદૈવ કરે છે ! અરે ! આજ તારી સમક્ષ ભીષ્મે મને જે કહ્યું, તે પાંડવોના યશ તથા તારી નિંદારૂપ છે, તેને હું સહન કરી શકતો નથી ! કારણ હું પણ ભૂત, સેના તથા વાહનવાન છું એમ તું જાણ ! અરે હે દુર્યોધન ! પર્વત, વન તથા ઉપવનો સહિત જે સર્વ પૃથ્વીને પૂર્વે પાંડવોએ છતી છે, તેને હું એકલો તારે માટે છતીશ, તેને કુરુકુળમાં અધમ પાપ કુદિવાળા ભીષ્મ ભુજો ! અરે ! જે ભીષ્મ જેની નિંદા ન કરવી જોઈએ, તેની નિંદા કરે છે તથા જેની પ્રશંસા ન કરવી જોઈએ, તેની પ્રશંસા કરે છે, તે આજ મારા પરાક્રમને જોઈને, પોતાના આત્માની નિંદા કરે ! હું મહા પરાક્રમી છું એમ તું જાણ ! તારા વિજય અવસ્ય થશે ! જો હું તને જય ન મેળવી આવું, તો કદી પણ આયુધ ધારણ કરું નહીં એ મારી સત્ય પ્રતિજ્ઞા તને કહું છું ! હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય ! એ પ્રમાણે કર્ણનાં વચન સાંભળીને અત્યંત પ્રસન્ન થયેલા દુર્યોધને તેને કહ્યું કે હે કર્ણ ! હું ધન્ય છું મારો જન્મ પણ આજ સદ્ગુણ છે, કારણ તારે અનુગ્રહ કરવા યોગ્ય થયો છું તથા તું સદૈવ મારા હિતમાંજ વર્તે છે. હે વીર ! જો તું સર્વ શત્રુઓને છતવા એમ માનતો હોય, તો રવાને યા, તારું કસ્યાણ ચાઓ અને મારે જે કરવાનું હોય તેની મને આજ્ઞા આપ. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દુર્યોધનને કહ્યું, ભારે કર્ણે સર્વ પૃથ્વીને છતવા સાર જવા માટે ગાડાં તથા અનાજ વેચનાર હાટવાળાઓને અગાઉથી ચાલવા રસ્ત આપી. ત્યારે સારા દૈવતવાળું નક્ષત્ર, શુભ નિશિ તથા મુહૂર્ત હતું, ત્યારે મોટો ધનુષ્યધારી, ક્ષાત્રણેઓ પૂજા કરેલો, સુંદર મંગળ સ્નાન કરેલો તથા વાણીએ કરી શ્રેષ્ઠ સત્કાર થયો હતો જેનો એવો કર્ણ, પોતાના રથના અવાજે કરી સ્થાવર તથા જંગમ વસ્તુ ઝોકતે ગળવતાં રવાને થયો.

મંગલૈ શ્ચ શુભૈઃ સ્નાતો વાગ્મિઃ શ્રાપિ પ્રપૂજિતઃ ।

તાદયન્ રથ ઘોષણ ત્રૈલોક્યં સચરાચરં ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषयात्रापर्वणि कर्णविजये  
गुर्जरभाषायां त्रिपंचाशदधिकद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २५३ ॥



## અધ્યાય ૨૫૪ મો. કર્ણનો દિગ્વિજય.

વૈશંપાયન ઉવાચ—તતઃ કર્ણો મહેશ્વાસો બલેન મહતા વૃતઃ ।

દ્રુપદસ્ય પુરં રમ્યં સ્ત્રોત્રં ભરતર્ષભ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે— હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય ! ત્યાર પછી મોટા સૈન્યથી વિદાયલા ધનુષ્યધારી કર્ણે દ્રુપદના રમ્ય પૂર પ્રત્યે જઈ તેને ચારે કારથી રૂંધી મૂક્યું અને મોટું યુદ્ધ કરીને, તે સ્ત્રવીર રાજાને વશ કરી તેની પાસેથી સુવર્ણ, રજત તથા વિવિધ પ્રકારનાં રત્નો લીધાં તથા દરસાલ કર આપ્યો એમ તેની પાસે નિશ્ચય કર્યો. હે રાજેન્દ્ર ! એ પ્રમાણે કર્ણે દ્રુપદને જીતીને, તેની નીચેના બીજા પણ સર્વ રાજાઓને પોતાને વશ કરી કર આપનાર કર્યો, પછી કર્ણે ઉત્તર દિશા બણી જઈને ત્યાંનાં સર્વ રાજાઓને વશ કર્યાં. પછી રાધાપુત્ર કર્ણે ભગદત્ત રાજાને જીતીને રાજાઓની સાથે યુદ્ધ કરતો કરતો મોટા હિમાલય પર્વત ઉપર ગયો. પછી કર્ણે તે પર્વતને વિષે સર્વ દિશાઓમાં ફરતાં ત્યાંના સર્વ રાજાઓને જીતી પોતાને વશ કરીને કર આપનાર કર્યો. નેપાળ દેશના રાજાઓને પણ જીતીને કર્ણે વશ કર્યાં. પછી તે પર્વત ઉપરથી ઉતરીને કર્ણે, પૂર્વ દિશા બણી જઈ, અંગ, વંગ, કલિંગ, શુંડિક, મિથિલ, માગધ, કર્કશંક, આવશીર, અથોધ્યા તથા અહિક્ષિત દેશને જીત્યા. હે રાજા ! એ પ્રમાણે પૂર્વ દિશાને જીતીને કર્ણે, ઉત્તર દિશામાં જઈ કેવળ મૃતિકાવાળી વાસ રાજાની પૃથ્વીને વિષે મોહન નામના શહેરને, ત્રિપુરીને તથા કોશલા નામની પુરીને જીતી તેના સર્વ રાજાઓને વશ કરી કર આપનાર કર્યો. પછી કર્ણે દક્ષિણ દિશામાં જઈ ત્યાંના સર્વ મહારથિયોને જીતીને, રૂકમયા પાસે જઈ તેની સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યો. ત્યારે રૂકમયે કર્ણની સાથે મહા ભયંકર યુદ્ધ કરીને તેને કચું કે હે રાજેન્દ્ર ! તારા પરાક્રમ તથા બળે કરી હું બણો પ્રસન્ન થયો છું, માટે તને કશું પણ વિદ્ય કરીશ નહીં અને પ્રીતિથી તારી ઇચ્છા પ્રમાણે સુવર્ણ આપીશ. પછી એ પ્રમાણે રૂકમયાનાં વચન સાંભળી તેને મળીને કર્ણે, પાંડ્ય દેશ તથા શ્રીરૌલ દેશ પ્રત્યે ગયો. ત્યાર પછી કર્ણે કેરલ, નીલ તથા વેણુધરિના પુત્રાદિ દક્ષિણ દિશામાં જે જે રાજાઓ હતા, તે તે સર્વને યુદ્ધમાં જીતીને કર આપનાર કર્યો, ત્યારપછી કર્ણે શિશ્પાળની પુરી પ્રત્યે જઈ ત્યાંના રાજાને જીતીને તેની પાસેના દેશના રાજાઓને વશ કર્યાં. પછી કર્ણે આવંતીપુરીના રાજાને સામના ઉપાયથી વશ કરી તથા યજ્ઞિય કુળના પુરુષોની સાથે મળી પશ્ચિમ દિશાને જીતવા માંડી, ત્યારે તેણે તે દિશામાં આવીને યવન તથા બળર જાતિના રાજાઓને જીતીને કર આપનાર કર્યો. પછી તેણે મ્હેન્દ્ર, ભદ્ર, રોહિતક, આગ્રેય, માલવ, શશક, યવન તથા નમ્રજીતાદિ રાજાઓના ગણને જીતી સર્વ પૃથ્વીને વશ કરી. એ પ્રમાણે કર્ણે સર્વ પૃથ્વીને જીતીને, પાછો હસ્તિનાપુર પ્રત્યે આવ્યો. ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનો પુત્ર દુર્યોધન, કર્ણે સર્વ પૃથ્વીને જીતી આવ્યો એમ સાંભળીને, પોતાના ભાઈઓ તથા સગાં સંબંધિઓ સહિત તેની સામે જઈ મોટા સત્કારથી તેનું કર્મ સર્વને સંભળાવતાં કહેવા લાગ્યો કે હે કર્ણ ! હું જે ભીષ્મ, કૃપાચાર્ય, દ્રોણાચાર્ય તથા આલ્હિકથી પામ્યો નહીં, તે તારાથી પામ્યો; માટે તારું કૃપ્યાણુ થાઓ. હે કર્ણ ! હું તને વધારે શું કહું, પણ તારારૂપ નાથે કરી સનાથ થયો. હે મહાબાહો ! તારા પરાક્રમનો યોગમો ભાગ પણ પાંડવો તથા બીજા પૃથ્વીના રાજા કોઈ નથી. હવે તું જેમ ઇંદ્ર ઇંદ્રાણીને મળે તેમ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા તથા ગાંધારિને મળ. હે પૃથ્વીના પતિ જનમેજય ! એ પ્રમાણે દુર્યોધને કર્ણને કહ્યું તે વખત મોટા શબ્દને

વૈંશાઢ તથા હાહાકાર થયો તે આવી રીતે કે, કેટલાક પુરૂષો તે કહ્યુંનું વખાણ કરવા લાગ્યા, કેટલાક તેની નિંદા કરવા લાગ્યા અને કેટલાક રાજાઓ તો કંઈ પણ બોલ્યાજ નહીં. એ પ્રમાણે વન, પર્વત, સમુદ્ર, શહેર તથા ઉપવનાદિ મહિત સર્વ પૃથ્વીને અદ્ભ કાળમાં જતી, ત્યાંના રાજાઓ પાસેથી અનેકવારું દ્રવ્ય લાવી હસ્તિનાપુરમાં આવીને, કહ્યું, દુર્યોધન પાસે આવ્યો. પછી તેણે ધૃતરાષ્ટ્રના અંતઃપુરમાં જઈને, તેને તથા ગાંધારીને જોયા અને પુત્રની પેઠે તેમનાં ચરણ ગ્રહણ કર્યા ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ મોટા પ્રેમથી મળીને, તેને જવા રજા આપી. હે ભારત ! જે દિવસે કહ્યું સર્વ પૃથ્વીને જતી આવ્યો, તે દિવસથી દુર્યોધન તથા સુખળ રાજાનો પુત્ર શકુનિ એમ બાણુતા હતા કે, યુદ્ધમાં કહ્યું પાંડવોને જતાજ છે.

તદ પ્રભૃતિ રાજા ચ શકુનિ શ્રાપિ સૌવલઃ ।

જાનતે નીર્જિતાન્વાર્ધાન કર્ણેન યુધિમારત ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि वीषयात्रापर्वणि कर्णदिग्विजये गुर्जरभाषायां चतुष्पंचाशदधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २५४ ॥

\*\*\*

અધ્યાય ૨૫૫ મો. યજ્ઞ સમારંભ.

वैशंपायन उवाच--जित्वा तु पृथिवीं राजन् सूतपुत्रो जनाधिप ।

अन्नवीत्पर वीरघ्नो दुर्योधनमिदं वचः ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે મનુષ્યોના અધિપતિ જનમેજય ! એ પ્રમાણે સર્વ પૃથ્વીને જતીને શત્રુતા બળને નાથ કરનાર સુત પુત્ર કહ્યું દુર્યોધનને આવી રીતે વાક્ય કહ્યાં કે હે શત્રુઓને દમન કરનાર ! હે કૌરવ દુર્યોધન ! હું તને જે વાક્ય કહું તે તું સાંભળીને મારા કહેવા પ્રમાણે કરવા યોગ્ય છે. હે વીર ! તું, જેમ મોટા મનવાળો અને શત્રુ વશરનો ઇંદ્ર સ્વર્ગનું પાલન કરે છે, તેમ સર્વ પૃથ્વીનું પાલન કર, કારણ તે સર્વ તને સ્વાધિન થઇ છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કહ્યું કહ્યું ત્યારે દુર્યોધને તેને કહ્યું કે હે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ કહ્યું ! જેની સહાયતા કરનાર તથા જેનામાં આવો પ્રીતિમાન તું છે એવા મને દુર્લભ કંઈજ નથી. પણ મારો એક અભિપ્રાય છે, તે હું તને કહું તે તું સાંભળ : હે કહ્યું ! પાંડવોએ રાજસૂય યજ્ઞ કર્યો તે મેં જોયો છે, માટે મને પણ તે યજ્ઞ કરવાની ઇચ્છા થઇ છે; માટે તું મારી એ ઇચ્છા સંપૂર્ણ કર. એ પ્રમાણે દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી કહ્યું કહ્યું કે, હે નૃપોત્તમ ! આજ સર્વ પૃથ્વીના પાલન કરનાર રાજાઓ તારે વશ છે, માટે આપણે યજ્ઞ કરવા વાસ્તે શ્રેષ્ઠ બ્રાહ્મણોને બોલાવી, તેમાં લેખતાં સાહિત્યો તૈયાર કરાવીએ : હે શત્રુઓને જીતનાર દુર્યોધન ! બોલાવેલા બ્રાહ્મણો અહીં આવીને, શાસ્ત્ર વિધિપૂર્વક સંસ્કૃત ક્રિયા તને કરાવો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! જેમાં ઘણાં અન્ન તથા પાન કરવાના પદાર્થો સર્વતે અપાય એવા તથા અનેક વૃદ્ધ પામેલા ગુણવાળો યજ્ઞ તારો પણ થાઓ : હે પરિક્ષિત ! એ પ્રમાણે કહ્યુંનાં વચન સાંભળીને દુર્યોધને પોતાના પુરોહિતને બોલાવીને કહ્યું કે હે પુરોહિત ! તમે મારે માટે જેની સમાપ્તિમાં બ્રાહ્મણોને શ્રેષ્ઠ દક્ષિણા અપાય. એવો રાજસૂય યજ્ઞ મને યથાયોગ્ય કર્મપૂર્વક કરાવો. એ પ્રમાણે દુર્યોધનનાં વચન સાંભળીને પુરોહિતે પ્રા



હોતા જલદી ચાલનારા વાહનો ઉપર બેસીને રાજાઓને તથા બ્રાહ્મણોને નિમંત્રણ કરવા સાદુ રવાને થયા. તે સમયે જતાં એવા કોઈ દૂતને દુઃશાસને કહ્યું કે, તું જલદીથી દૈત્યવતને વિષે મહા પાપી પાંડવોની પાસે જા, અને તેમને તથા તેમની પાસેના બ્રાહ્મણોને યજ્ઞમાં આવવાનું નિમંત્રણ કર. એ પ્રમાણે દુઃશાસનનાં વચન સાંભળીને તે દૂત ઉતાવળથી દૈત્યવતનાં પાંડવો પાસે ગયો, અને તેમને નમસ્કાર કરી કહેવા લાગ્યો કે, હે મહારાજ ! યુધિષ્ઠિર રાજા ! હમણું રાજાઓમાં એક દુર્યોધન પોતાના પરાક્રમથી મેળવેલા દ્રવ્યે કરી યજ્ઞ કરે છે, તેમાં ચારે કૌરવી સર્વ રાજાઓ તથા બ્રાહ્મણો જાય છે. મને મહાત્મા દુર્યોધને મને તમારી પાસે મોકલ્યો છે, અને તે તમને યજ્ઞમાં આમંત્રણ કરે છે; માટે તમે તે રાજાનાં ઇચ્છિત યજ્ઞને જોવા લાયક છો. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દૂતે વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને, યુધિષ્ઠિર રાજાએ તેને કહ્યું કે, હમણું પોતાના પૂર્વજોની કીર્તિને વૃદ્ધિ કરનાર દુર્યોધન યજ્ઞ કરે છે એ ક્ષણે સાદુ કરે છે, પણ અમે હમણું કદી આવશું નહીં; કારણ અમારે તેર વર્ષ પૂરાં થશે ત્યાં સુધીના સમયનું પાલન કરવું જોઈએ. એ પ્રમાણે દૂતને યુધિષ્ઠિરે કહ્યું, તે સાંભળીને ભીમસેન દૂત પ્રત્યે બોલ્યો કે, ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર, તેર વર્ષ પૂરાં થયા પછી મંત્રમદ્ય યજ્ઞને વિષે શસ્ત્ર તથા અસ્ત્રરૂપ પ્રવૃત્તિ થયેલા અગ્નિમાં જે વેળા દુર્યોધનને બાળવાનો સમય આવશે, તે વેળા આવશે ! હે દૂત ! તારે જઈને દુર્યોધનને આવી રીતે કહેવું કે, બ્યારે મારે કોંઈરૂપ દુતદ્રવ્ય ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને વિષે નાંખવાનો સમય આવશે ત્યારે યુધિષ્ઠિર આવશે, એમ ભીમે કહ્યું છે, હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ભીમસેન દૂતને કહ્યું, બાકી કોઈ પણ પાંડવો કૌરવોને ખરાબ લાગે એવાં વચન બોલ્યા નહીં. પછી તે દૂત પાછા હસ્તિનાપુરમાં જઈને, ભીમસેન કહેલાં વચન દુર્યોધનને કહી સંભળાવ્યાં. હવે અનેક દેશના ક્રેટલાક રાજાઓ તથા બ્રાહ્મણો ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના પૂર પ્રત્યે આવ્યા; જે કૌરવોએ કરેલા વિધિપૂર્વક પૂજાદિ સત્કારથી અત્યંત પ્રસન્નતાવાન થયા. પછી સર્વ કૌરવોથી વિંટાયલા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ મોટા હર્ષથી વિદુરજીને કહ્યું કે હે વિદુર ! જેવી રીતે યજ્ઞમાં આવેલાં સર્વ મનુષ્યો ખાનપાનાદિથી તથા સન્માનથી પ્રસન્ન થાય, તેવી રીતે જલદીથી કેવો હે શત્રુઓને દમન કરનાર ! વિદુરજી પણ ધૃતરાષ્ટ્રનો અભિપ્રાય જાણીને, યજ્ઞમાં આવેલાઓનો યથાભિગ્ન પૂજાદિ સત્કાર કરવા લાગ્યા અને તેમને ભક્ષ્ય તથા ભોજ્યાદિ ભોજનનાં પદાર્થો, સુગંધિ પુષ્પો અને વિવિધ પ્રકારનાં વસ્ત્રો આપવા લાગ્યા. પછી તે યજ્ઞ સમાપ્ત થયા કેહે મહા શરતીર દુર્યોધને શસ્ત્ર તથા કમ પૂર્વક ક્રેટલાક અગ્નિપ્રહ નિર્માણ કરી આવેલા સર્વ રાજાઓને તથા બ્રાહ્મણોને અનેક વાક્ય કહી નાના પ્રકારનાં દ્રવ્ય આપીને રાજા આપી. પછી પોતાના ભાઈઓથી વિંટાયલા દુર્યોધને કહ્યું તથા શત્રુનિઆદિ સહિત, હસ્તિનાપુરમાં પ્રવેશ કર્યો.

વિવેશ હસ્તિનાપુરં સહિતઃ કર્ણ સૌઘલે ।

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषयात्रापर्वणि दुर्योधनयज्ञे  
गुर्जरभाषायां षट्पंचाशदधिकાદ્વેશતતમોઽધ્યાયઃ ॥ ૨૫૬ ॥

અધ્યાય ૨૫૭ ભો. યુધિષ્ઠિરને ચિંતા.

વેશંપાયન ઉવાચ—પ્રવિશં તં મહારાજ સુતા સ્તુષ્ટુવુરચ્યુતં ।

જના સ્થાપિ મહેશ્વાસ તુષ્ટુવુ રાજસત્તમં ॥ ૧ ॥



વૈશંપાયન કહે છે—હે મહારાજ ! હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય ! પુરમાં પ્રવેશ કરતા એવા પરમ શૌભાવાન તથા ધનુષ્ય ધારી દુર્યોધનની, ભાટ તથા સર્વજન સ્તુતિ કરતા હતા. તે વેળા મનુષ્યોએ દુર્યોધનને શાળ તથા કુંકુમથી વધાવતાં કહ્યું કે હે નૃપ ! તમારો યત્ન વિંદને સમાપ્ત થયો એ વાળું સાંડે થયું. હે જનમેજય ! સમય પરત્વે ઓડતાં નહીં આવડતું હતું એવા કેટલાક પુરુષોએ દુર્યોધનને કહ્યું કે, યુધિષ્ઠિર રાજાના યત્ન બરોબર આ તમારો યત્ન નહીં એટલે તેનો સેળમો ભ.ગ પણ નહીં. જે પુરુષો દુર્યોધનના સ્નેહિ હતા, તેમણે તેને કહ્યું કે પૂર્વે યયાતિ, નહુષ, મોંઘાતા તથા ભરત રાજા આ યત્ન કરીને, પવિત્ર ધર્મ સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયા છે; માટે સર્વ યત્ન કરતાં તમારો યત્ન અતિ હિતમ થયો છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય ! એ પ્રમાણે મનુષ્યોનાં વચન સાંભળતા દુર્યોધન રાજાએ હસ્તિનાપુરમાં પ્રવેશ કરી પોતાના ગૃહમાં પ્રવેશ કર્યો અને પોતાનાં માતા, પિતા, ભાઈ, દ્રોણ, વિદુર તથા કૃપાચાર્યદિનાં ચરણ વંદન કર્યો. પછી ન્હાના ભાઈઓએ નમસ્કાર કર્યા હતા જેને એવો દુર્યોધન તેમનાથી વિંદા-ઈને મુખ્ય આસન ઉપર બેઠો. ત્યાર પછી કહેા ઉભા થઈને દુર્યોધનને કહ્યું કે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! આ તારો યત્ન સમાપ્ત થયો એ વાળું સાંડે થયું, પણ ત્યારે યુદ્ધમાં પાંડવો નાશ પામશે ત્યાર પછી તું રાજસૂય યજ્ઞ કરીશ, તે વેળા પણ હું હમણાંની પેઠે તારો પૂજાદિ સત્કાર કરીશ. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કહ્યુંનાં વચન સાંભળીને દુર્યોધને કહ્યું કે હે મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ ! તેં સત્ય વચન કહ્યાં, કારણ કુષ્ટાત્મવાન પાંડવો નાશ પામ્યા પછી હું રાજસૂય યજ્ઞ કરીશ, તે વેળા તું હમણાંની પેઠેજ મને મોટાઈ મેળવી આપીશ. હે ભારત ! એ પ્રમાણે કહીને દુર્યોધન, કહ્યુંને હૃદયમાં પ્રહણ કરી મળ્યો. અને સર્વ યજ્ઞમાં શ્રેષ્ઠ એવા રાજસૂય યજ્ઞ કરવાનું ચિંતન કરતાં પોતાની પાસે બેઠેલા કૌરવોને કહેવા લાગ્યો કે હે કૌરવો ! હું યુદ્ધને વિષે પાંડવોને નાશ કરીને, ક્યારે રાજસૂય યજ્ઞ કરીશ ? એ પ્રમાણે ઓડતા એવા દુર્યોધનનાં વચન સાંભળીને કહેા કહ્યું કે હે રાજકુળજર ! હું પ્રતિજ્ઞા પૂર્વક વાક્ય કહું છું તે તું સાંભળ-ળ્યાં સૂધી મેં અર્જુનને માર્યો નથી, ત્યાં સૂધી હું “મારા આકરાદિ પાસે પગ ધોવરાવીશ નહીં, માંસ ભક્ષણ કરીશ નહીં, મદ્યપાન કર્યા વગર વ્રત કરીશ તથા કોઈ મારી પાસે હરેક પદાર્થ માગશે, તેને નથી એમ કહીશ નહીં.” હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કહેા અર્જુનને મારવા વિષે પ્રતિજ્ઞા લીધી તે સાંભળીને સર્વ કૌરવોએ મોટા હર્ષથી મોટો કાલાહલ કરી મૂક્યો; અને પાંડવો જીતાયા એમ માન્યું. પછી દુર્યોધન રાજાએ પોતાની પાસે બેઠેલા સર્વને જવાની રજા આપી, અને જોમ છદ્મ ઐત્ર-રથ વનમા પ્રવેશ કરે, તેમ તે પોતાના ગૃહમાં ગયો; એટલે તેની પાસે બેઠેલા સર્વ પુરુષો પણ પોતપોતાના ગૃહ પ્રત્યે ગયા. હવે પાંડવો દૂતનાં વચન સાંભળીને, તેનુંજ મનમાં ચિંતન કરતાં કોઈ પણ ઠેકાણે સુષ્પ પામતા ન હતા. તેવામાં આરે કારથી કૌરવોની પ્રવૃત્તિ તથા અર્જુનને નાશ કરવા વિષે કહેા લીધેલી પ્રતિજ્ઞા સાંભળી અને તેનું કવચ અભેદ છે એમ જાણીને ‘ધર્મરાજ’ યુધિષ્ઠિરને અત્યંત ઉદ્વેગયુક્ત થયો, પોતાને થયેલા કલેશનું સ્મરણ કરતાં શાન્તિ વળતી નહતી, પછી ચિંતાએ કરી તાપ પામેલા અંતઃકરણવાળા યુધિષ્ઠિર રાજાને, ઘણા સુગોવાળા દૈતવનને ત્યાગ કરવા વિષે યુદ્ધિ ઉત્પન્ન થઈ. હવે ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુર્યોધન પણ પોતાના સર્વ ભાઈઓ, ભાઈ, દ્રોણ, કૃપાચાર્ય તથા કહ્યું સહિત ધર્મ પૃથ્વીનું પાલન કરતો હતો. સર્વ રાજાઓનું પ્રિય કરવા વિષે વર્તમાન તે રાજા સદૈવ બ્રાહ્મણોને વશી દક્ષિણા આપી પૂજાદિ સત્કાર કરતો હતો. વળી ઉત્કૃષ્ટ તપવાન મહા શૂરવીર દુર્યોધન આપ્યું તથા લોગ-ગન્યું એજ દ્રવ્યનું સફળપાણું છે એમ નિશ્ચય કરીને પોતાના સર્વ ભાઈઓનું પ્રિય કરતો હતો.

મ્નાતૃણાં ચ પ્રિયં રાજન્સ ચકાર પરંતપઃ ।  
નિશ્ચિત્ય મનસા ચિરોદત્ત મુક્ત ફલં ધનં ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि घोषयात्रापर्वणि युधिष्ठिरार्चितायां  
गुर्जरभाषायां सप्तपंचाशदधिकद्विंशततमोऽध्याय ॥ २५७ ॥

॥सप्तांशघोषयात्रापर्व॥

અધ્યાય ૨૫૮ મો. કામ્યકવનમાં પ્રવેશ.

॥ अथमृगस्वप्नोद्भवपर्व ॥

जनमेजय उवाच—दुर्योधनं मोक्षयित्वा पांडुपुत्रा महाबलाः ।

किमकार्षुर्वने तस्मिंस्तन्ममाख्यातुमर्हसि ॥ १ ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે વૈશંપાયન ઋષિ ! દુર્યોધનને મૂકાવીને પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવોએ દૈત વનમાં શું કર્યું ? તે તમે મને કહેવા યોગ્ય છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી દૈત વનમાં રાત્રિને વિશે યુધિષ્ઠિર રાજ્ય સુતા હતા ત્યારે સ્વપ્નામાં અશ્રુયુક્ત નેત્ર હોવાથી કંઈક ગયેલાં ગળાવાળાં મૃગોએ દંખાવ આપ્યો. ત્યારે યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ ધર ધર કંપતાં એવાં તથા હાથ જોડેલા હતા જેઓએ એવાં મૃગોને પૂછ્યું કે, તમારે જે કહેવું હોય, તે કહો અને તમે કાણુ છે ? તમને શું ઇચ્છા છે ? એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું ત્યારે, નાશ પામતાં બાકી રહેલાં મૃગોએ તેને કહ્યું કે હે ભારત ! અમે દૈત વન વિષેનાં નાશ પામેલાં મૃગોમાંથી બાકી બચેલાં મૃગો છીએ, માટે એમ જેમ નાશ ન પામીએ અને વૃદ્ધિ પામીએ તેમ તમે કરો; કારણ મહા શ્રતીર, અઘ્રવિદ્યામાં કુશળ તથા અમારા કુળને અદ્ય કરનાર તમારા સર્વ ભાઈઓ છે. અમે અમારા કુળના બીજરૂપ કંઈક જીવતાં રહ્યાં છીએ, માટે તમારી કૃપાથી વૃદ્ધિ પામીએ એમ તમે કરવા યોગ્ય છે. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે મૃગોનાં વચન સાંભળી કંપતાં એવાં ત્રાસ પામેલાં તથા પોતાના કુળનાં બીજરૂપ રહેલાં તેઓને જોઈને, ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર દુઃખ યુક્ત થયા. પછી સર્વ ભૂતપ્રાણિનું હિત કરવામાં કુશળ એવા તે રાજ્યએ ‘ ધણું સાડું ’ એમ કહી કહ્યું કે, જેમ તમે કહો છે તેમ હું કરીશ. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે મૃગોને કહ્યું, તેણામાં રાત્રિ નિવ્રત પામી ત્યારે ઉઠીને, મૃગો ઉપર દયાવાન થઈ પોતાના સર્વ ભાઈને કહ્યું કે આજે સ્વપ્નામાં નાશ પામતાં રહેલાં શેષ મૃગોએ મને કહ્યું કે તમારું કલ્યાણ થાઓ, અમે અમારા કુળમાં બીજરૂપ શેષ રહ્યાં છીએ; માટે તમે અમારી ઉપર દયા કરવા યોગ્ય છે. હે ભીમાદિ ભાઈઓ ! એ પ્રમાણે મને મૃગોએ કહ્યું, તે તેમનાં સત્ય વચન છે, આપણે તેમની ઉપર દયા કરવી જોઈએ, કારણ એક વર્ષ અને આઠ માસ પર્યંત તેમના કુળને નાશ કરી તેનું માંસ લગ્નશુ કર્યું. માટે હવે આપણે અહીંથી પ.જા મરૂભૂમિ પાસે જ્યાં ત્રણ ગિંદ નામનું સરોવર છે એવાં તથા મૃગોવાળાં કામ્યક વન પ્રત્યે જઈએ, અને ત્યાં બાકીના કાળ રહીને રમણ કરતાં વિહાર કરશું. હે જનમેજય ! પછી પોતાની સાથેના બ્રાહ્મણો તથા ઇંદ્ર સેનાદિ સાકરો પાંડવો, દૈ-



સુખ પામતો નથી, માટે સર્વને સુખ તથા દુઃખ ક્રમે કરી પ્રાપ્ત થાય છે પણ સદૈવ અનં-  
ત સુખ કાંઈને પ્રાપ્ત થતું નથી. માટે અહિંસાવાળી શુદ્ધિયુક્ત તથા જગત્પતી સ્થિતિ  
અને લયના કારણરૂપ બ્રહ્મને જાણનાર પુરૂષ, પ્રાપ્ત થતાં સુખ તથા દુઃખને સહન કરે છે,  
પણ હર્ષ તથા શોક પામતા નથી; અને જેમ ખેતી કરનાર પુરૂષ કાળે કરી જે પેદા થાય;  
તેનું સેવન કરે, તેમ પૂર્વોક્ત બેહિમાંથી જે પ્રાપ્ત થાય તેનું સેવન કરે છે. વાસ્તે હે ભારત !  
જ્ઞાન ઉપરાંત બીજું કંઈ નથી; કારણ તેનાથી મનુષ્યો મહદ્ બ્રહ્મને પામે છે અને તેનાથી  
અસાધ્યપણ કંઈ નથી એમ તમે જાણો. હે મહારાજ ! પુરૂષ કર્મવાન મનુષ્યોને સત્યતા,  
સરળપણ, અક્રોધ, અંતરેદ્રિય તથા બાહ્યેદ્રિય નિગ્રહ અને નિર્મલસરપણ એ સર્વ પવિત્ર  
કરનાર છે. જે અધર્મમાં રૂચિમાન, મૂઢ, અવળે માર્ગે ચાલનાર જેમાં કષ્ટરૂપ જન્મને પામે-  
લા પુરૂષો હોય છે, તે કદીપણ સુખ પામતા નથી; કારણ આ લોકમાં જે જેવાં કર્મ  
કરેછે, તે તેવાં સુખ તથા દુઃખરૂપ ફળને પરલોકમાં પણ પામે છે; વાસ્તે તે  
પોતાના શરીરને તપશ્ચર્યા કરવામાં તથા નિયમ પાળવામાં જોડી આપ જે પુરૂષ  
અદેખાઈ રહિત, યથા કાળે પ્રાપ્ત થવાથી હર્ષવાન તથા સત્યવાદી હોય છે, તે આવેલા અ-  
તિથિને પ્રણામ કરી તેની પૂજા કરીને યથાશક્તિ પ્રમાણે આપવાથી અનાયાસે કરી આયુ-  
ષ્યને તથા સરળપણને પામે છે. વળી જે ક્રોધ વગરનો તથા અદેખાઈ રહિત પુરૂષ હોય  
છે, તે હિંદુષ્ટ નિવૃત્તિને પામે છે. વળી જે શુદ્ધ અંતઃકરણવાન પુરૂષ હોય છે, તે પોતાના  
શત્રુને પ્રાપ્ત થએલી સમૃદ્ધિને જોઈને, કદી પણ તાપ પામતા નથી. વળી અનાદિ પદાર્થ  
પોતાના કુટુંબને તથા અતિથિને યથાર્થ વિભાગ કરી આપનાર, દાનસ્વિ, ભોગી તથા સુખી  
પુરૂષ કાંઈની પણ હિંસા કરતા નથી અને પરમ આરોગ્યતાને પામે છે. વળી જે જીતેદ્રિય  
પુરૂષ હોય છે, તે સર્વને માન્ય તથા સર્વનું માન્ય કરનાર પુરૂષના મ્હોટા કુળમાં જન્મ  
પામે છે, તેથી તેને કશું પણ દુઃખ પ્રાપ્ત થતું નથી. વળી જે પુરૂષની શુદ્ધિ શુભ પક્ષપાતમાં  
સદૈવ રહે છે, તે કાળ ધર્મને અનુસરે છે તેપણ તેનું કલ્યાણ થાય છે. યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું  
કે હે મહામુનિ ! દાનધર્મ તથા તપશ્ચર્યા ધર્મ એ બેમાંથી મનુષ્યને મૃત્યુ  
પ્રાપ્ત થમા પછી અધિક ફળ કાણ પ્રાપ્ત કરે છે ? અને અતિ દુષ્કરપણું કેનું કહેવાય  
છે ? આસજીએ કહ્યું કે હે પુત્રરૂપ યુધિષ્ઠિર ! પૃથ્વીને વિષે દાન આપવા કરતાં બીજું કંઈ-  
પણ દુષ્કર નથી, કેમકે સર્વ મનુષ્યને દ્રવ્ય વિષે તૃષ્ણા મ્હોટી હોય છે, જે પરમ દુઃખે  
કરી પ્રાપ્ત થાય છે, માટે દુઃખે કરી મેળવેલા દ્રવ્યનો દાનરૂપે ત્યાગ કરવો એ ધણું દુષ્કર  
છે; વાસ્તે દાન કરતાં વધારે દુષ્કર બીજું કંઈ નથી, તેથી મને એજ માન્ય છે, તેમાં પણ  
વિશેષ છે કે, મનુષ્ય ધર્મથી મેળવેલું દ્રવ્ય સમમ, દેશ તથા પાત્ર જોઈને સાધુ પુરૂષને  
આપે એ દાન ધણું ઉત્તમ છે; અને જે પુરૂષ અન્યાયથી મેળવેલા દ્રવ્યનું દાન કરે છે, તે  
પુરૂષને તે દાન મ્હોટા લાયથી રક્ષા કરી શકતું નથી. માટે હે યુધિષ્ઠિર ! જે પુરૂષ શુદ્ધ મન-  
થી સમય પરત્વ સુખ પામીને અસ્પદાન આપે છે તે પણ તે મૃત્યુ પામ્યા પછી અનંત  
ફળને પામે છે એમ શાસ્ત્રમાં કહ્યું છે. હવે પૂર્વે મુદ્ગળ નામના બ્રાહ્મણ “ત્રીહિદ્રોણ” બે  
હજાર પાંચસો અને સાઠ તોલા રાજનું દાન આપવાથી જે ફળને પામ્યા છે તેનો પુરાતન  
ઇતિહાસ આ પ્રસંગે હું કહું છું.

અત્રાપ્યુદાહરંતીમ મિતિહાસં પુરાતનં ।

ત્રીહિ દ્રોણ પરિત્યાગાદ્યત્કલં પ્રાપ્તમુદ્ગલઃ ।

इति श्री महाभारते आरण्यकेपर्वणि त्रीहिद्रौणिकपर्वणि दानदुष्कर-  
त्वकथने गुर्जरभाषायामूनषष्ठ्याधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २५९ ॥

—————

અધ્યાય ૨૬૦ મો. મુદ્ગળ બ્રાહ્મણનું વૃત્તાંત.

युधिष्ठिर उवाच—ब्रीहि द्रोणः परित्यक्तः कथं तेन महात्मना ।

कस्मै देत्तं अं भगवन् विधिनां केन चात्थमे ॥ १ ॥

યુધિષ્ઠિર પૂછે છે—હે ભગવન્ ! મહાત્મા મુદ્ગળે ત્રીહિદ્રોણનું દાન કેમ, કેને અને કયા વિ-  
ધિએ કરી આપ્યું ? જેનાં એ કર્મે કરી પ્રત્યક્ષ ધર્મરૂપ ભગવાન પ્રસન્ન થયા, તે ધર્મિષ્ઠનો  
જન્મ હું સફળ માનું છું. વ્યાસજીએ કહ્યું કે હે રાજન્ ! કુસ્કેત્રને વિષે ધર્મોત્તમા, નિયમિત  
દ્રિયવાન, સત્યવાદિ ધર્મા રહિત, શિક્ષોચ્છ વૃત્તિવાન, અતિથિની સેવા કરવામાં શ્રેષ્ઠ આરતા-  
વાળો તથા અલ્પ સંગ્રહી મુદ્ગળ નામે બ્રાહ્મણ હતો, જે સ્વધર્મનિષ્ઠ ઇષ્ટકૃત નામનો યજ્ઞ  
સદૈવ કરતો હતો. પોતાના પુત્ર તથા સ્ત્રી સહિત મુદ્ગળ બ્રાહ્મણ પંદર પંદર દિવસે એકવાર  
ભોજન કરતો હતો, અને નિત્ય થોડા થોડા સંગ્રહ કરતાં પંદર દિવસે એક દ્રોણ વજન શાળ  
ભેગી કરતો હતો. વળી તે બ્રાહ્મણ દર્શ તથા પૌર્ણીમાસ યજ્ઞ કરી દેવતા અને અતિથિને  
વિભાગ આપીને પોતાના દેહનો નિર્વાહ કરતો હતો. તેથી દેવતાઓ સહિત ત્રિલુપ્તનનો પ્રશ્નર  
ઉદ્ગ, હરેક પર્વણને દિવસે યજ્ઞ ભાગ પ્રત્યક્ષ આવી ગ્રહણ કરતો હતો. મુદ્ગળ બ્રાહ્મણ મુ-  
નિના સરખી વૃત્તિવાન યજ્ઞ પર્વણે એટલે અમાવાસ્યા તથા પુર્ણિમાને દિવસે દર્શ તથા  
પૌર્ણીમાસ નામના યજ્ઞરૂપ કર્મ કરીને, મોટા હર્ષથી અતિથિઓને દ્રોણ પ્રમાણે ત્રીહિરૂપ  
અન્નમાંથી દાન આપતો હતો, પણ જેમ જેમ તેઓ આવતા હતા, તેમ તેમ તેઓને આ-  
પતાં તેને કંઈ પણ માત્સર્ય તહીં હોવાથી અવશ્ય રહેલી તે ત્રીહિ વધતી હતી. તેમાંથી  
સેકડો બ્રાહ્મણ ભોજન કરતા હતા, કારણ તે મુદ્ગળ શુદ્ધ અંતઃકરણથી સર્વને આપતો હતો,  
માટે તે વૃદ્ધિ પામતી હતી. હવે કાંઈ દિવસે દિશારૂપ વસ્ત્રવાન દુર્વાસા મુનિ, ધર્મિષ્ઠ તથા  
સ્થિર વ્રતવાન મુદ્ગળ બ્રાહ્મણને સાંભળીને, ઉન્નતના સરખો વેષ લઈ અત્યંત કઠોર વચન  
બોલતા તેની પાસે આવ્યા અને આવી રીતે બોલ્યા કે, હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ ! હું અન્નને  
અર્થે આવેલા મને જાણુ ! એ પ્રમાણે દુર્વાસા ઋષિનાં વચન સાંભળીને મુદ્ગળે ‘ ભલે  
આવ્યા ’ એમ કહી પાછ તથા આચમનાદિથી વિધિયુક્ત પૂજન કરી તેને અત્યંત શ્રદ્ધાથી  
અન્ન આપ્યું. ત્યારે ક્ષુધાયુક્ત દુર્વાસા પરમસ્વાદિષ્ટ અન્ન જેમ જેમ મુદ્ગળ આપતો ગયો,  
તેમ તેમ પ્રમાદથી સર્વ ભોજન કરી ગયા. એ પ્રમાણે દુર્વાસા, મુદ્ગળ બ્રાહ્મણના સર્વ  
અન્નનું ભોજન કરી બાકી રહેલા ઉચ્છિદ્રનું પોતાના શરીર ઉપર લેપન કરીને ચાલી નીક-  
ળ્યા. વળી એજ પ્રમાણે બીજા પક્ષને દિવસે પણ સમય પરત્વ આવીને, દુર્વાસામુનિ, ઉચ્ચ  
વૃત્તિથી આજીવિકા ચલાવનાર મુદ્ગળનું સર્વ અન્ન ભોજન કરી ગયા; તેથી નિરાહાર તે  
કુટુંબ સહિત બ્રાહ્મણને કંઈ પણ ક્ષુધા બાધ કરી શકીનહીં, અને કોંઈ, માત્સર્ય, અપમાન તથા  
ખેદ પ્રાપ્ત થયાં નહીં. એ પ્રમાણે દુર્વાસા ઋષિ મુદ્ગળને ત્યાં પર્વણને દિવસે છ વાર  
આવી સર્વ તેના અન્નનું ભોજન કરી ગયા; પણ તેણે તેના મનમાં કંઈ પણ થયેલા વિદ્વા-

રને જોયો નહીં અને શુદ્ધ સત્યવાદિનું મન નિર્મળ જોયું. તેથી અત્યંત પ્રસન્ન થઈને દુર્વાસાએ મુદ્ગળને કહ્યું કે, મત્સર રહિત દાન આપનાર તારા મરણો પીએ કોઈ આ લોકમાં નથી, કારણ તેં હુધા તથા ઇન્દ્રિય ધર્મને જીત્યા છે. અરે! પ્રાણ આહાર કરવાથીજ રહે છે અને ચલાયમાન મનનો નિગ્રહ કરવો એ દુસ્તર છે! પણ તેં મન તથા ઇન્દ્રિયનો નિગ્રહ કરી એકતાર્પ તપનો નિશ્ચય કર્યો છે! અરે હે શ્રેષ્ઠ! મનુષ્યે શુદ્ધ ચિત્તે કરી મેળવેલાં ત્યાગ કરવો એ મોટું દુઃખ છે, પણ તેં તે યથાર્થ કર્યું. તેથી આજ અમે તને મળવાથી અત્યંત પ્રસન્ન થયા છીએ તથા તેં અમારી ઉપર મોટો અનુગ્રહ કર્યો એમ માનીએ છીએ. હે મુદ્ગળ! તારે વિષે બાહ્યેન્દ્રિય જપ, ધૈર્યતા, અંતરેન્દ્રિય નિગ્રહ, શમતા, દયા, સત્યતા, તથા ધર્મ રહ્યાં છે, અને તેં પોતાના શુભ કર્મે કરી ઉત્તમ લોકને જીત્યા છે તથા તું પરમ ગતિને પામ્યોજ છે. હે નિરંતર શ્રેષ્ઠ વ્રત આચરણ કરનાર મુદ્ગળ! સ્વર્ગમાં રહેલા પુરૂષો તારા દાનનું અત્યંત વખાણ કરે છે, માટે તું શરીર સહિત સ્વર્ગ પ્રત્યે જઈશ. એ પ્રમાણે દુર્વાસા ઋષિ મુદ્ગળ આજણને કહેતા હતા, તે વેળા એક દેવદૂત હંસ તથા સારસ પક્ષી યુક્તા, સુવર્ણની ઘુઘરીના સમૂહવાળો, ઇચ્છિત ગતિ કરનાર, વિચિત્ર તથા દિવ્ય સુગંધમય વિમાન લઈ તેની પાસે આવીને, બોલ્યો કે હે મુદ્ગળ મુનિ! તમે શુભ કર્મોએ કરી જીતેલા આ વિમાનમાં બેસો; કારણ તમે પરમ સિદ્ધિને પામ્યા છો, એ પ્રમાણે દેવદૂતનાં વચન સાંભળીને મુદ્ગળે તેને કહ્યું કે, તું સ્વર્ગમાં રહેનારના ગુણ અને કહે, તે હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. માટે વસનારના ગુણ, તપ અને નિશ્ચય શું છે? વળી સ્વર્ગમાં રહેનારને સુખ અને દુઃખ પણ શું છે? એ બંને કહે; કારણ હું મિત્રતાથી પૂછું છું. માટે તું મને આ મારા પ્રશ્નને વિષે જે સસ તથા પથ્થરપ હોય, તે કંઈ પણ શક રાખ્યા વિના કહે, જે તારાં વચન સાંભળીને હું તે પ્રમાણે આવવા વિષે વ્યવસ્થા કરું.

यदत्र तथ्यं पश्यं च तद्ब्रवीह्यविचारयन् ।

શ્રુત્વા તથા કરિષ્યામિ વ્યવસાયં મિત્ર તવ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि त्रीहिद्रौणिकपर्वणि मुदगलोपाख्या-  
ने गुर्जरभाषायां षष्ठ्यधिकद्विंशततमोऽध्यायः॥ २६० ॥

અધ્યાય ૨૬૧ મો. સ્વર્ગના ગુણ દોષ.

देवदूत उवाच—महर्षे आर्य बुद्धिस्त्वं यः स्वर्गं सुखमुत्तमं ।

સંપ્રાપ્તં बहु मंतव्यं विमृशस्य बुधो यथा ॥ १ ॥

દેવદૂત કહે છે—હે મહર્ષિ મુદ્ગળ! શ્રેષ્ઠ, બુદ્ધિવાન તું પ્રાપ્ત થયેલા તથા વધુ માનવા લાયક સ્વર્ગના ઉત્તમ સુખનો અણુદિવાન પુરૂષની પેઠે વિચાર કરે છે કે હે મુનિ! શ્રુતિમાં જોયું સ્વ. એવું નામ છે એવો સ્વર્ગ લોક ઉપર છે, જોનો દેવતાઓનાં નિમાન જોને વિષે ગતિ કરી શકે છે એવો શ્રેષ્ઠ માર્ગ પણ ઉપર છે. વળી તે સ્વર્ગને વિષે તપશ્ચર્મ રહિત શ્રેષ્ઠ યજ્ઞોએ કરી યજ્ઞ નહીં કરનાર, અનૃતવાદિ તથા નાસ્તિક પુરૂષો જતા નથી.

હે બ્રહ્માન્ ! ધર્માત્માવાન, મન જેણે વશ કર્યું હોય છે અવા શાંતિવાન, યુદ્ધ અંતઃકરણવાન, મત્સર રહિત, દાનસ્વી અને યુદ્ધ કરનાર શરવીર પુરૂષો શમ તથા દમરૂપ યોગનું સેવન કરીને સત્પુરૂષોએ સેવેલા તે પુણ્ય લોક પ્રત્યે જાય છે. હે મુદ્દગળ ! દેવતા, સાધ્ય, વિવેકેવા, મહર્ષિ, યમા, ધામા, ગંધર્વ તથા અસરા એ સર્વના જૂદા જૂદા મહા પ્રકાશમાન, સર્વ કામનાયુક્ત, તેજોમય તથા શ્રેષ્ઠ લોક છે. હે મુદ્દગળ ! સર્વ પર્વતના રાજા સુવર્ણના મેરૂ પર્વતના તેત્રીશ હજાર યોજનમાં વિસ્તારવાળા ઉપગ્રા ભાગને વિષે દેવતાઓનાં પવિત્ર નંદનાદિ ઉદ્યાન તથા પુણ્યરૂપ કર્મવાનને વિહાર કરવાનાં સ્થાન છે, જેમને વિષે વિહાર કરનારને, ક્ષુધા, તથા, ગ્લાનિ, શીત, ઉષ્ણતા, ખીભત્સપણું તથા અશુભપણું એ માંહેલું કંઈ પણ પ્રાપ્ત થતું નથી. હે મુનિ ! ત્યાં મનને હર્ષ આપે એવો ચારે કારથી સુગંધ પ્રાપ્ત થાય છે, સુખરૂપ સ્પર્શવાન વાયુ ચારે કારથી વાય છે અને કાન તથા મનને હરણ કરે એવા શ્રેષ્ઠ શબ્દ સદૈવ સંભળાય છે; પણ શોક, જરાવસ્થા તથા પ્રાપ્ત થતાં દુઃખને નિવૃત્ત કરવા સારૂ કંઈપણ આચાર નથી હે મુનિ ! મનુષ્યના કર્મના ફળને હેતુરૂપ સ્વર્ગ લોક એ પ્રમાણેના છે, જેને વિષે સુકૃતિવાન પુરૂષો પોતાના કર્મના યોગથી ઉત્પન્ન થાય છે, માતાપિતાથી ઉત્પન્ન થતા નથી અને તેના દેહ તેજોમય થાય છે; માટે તમે તે પ્રત્યે ચાલો, વળી હે મુનિ ! તે સ્વર્ગ લોકને વિષે રહેલાઓના શરીરને વિષે સ્વેદ, દુર્ગંધપણું, મળ તથા મુત્ર કંઈ હોતું નથી. વળી તેનાં વસ્ત્રને રજ બાધ કરતી નથી, તેની પુષ્પમાળા કદી પણ કરમાતી નથી અને તેઓ શ્રેષ્ઠ વિમાનમાં બેસી વિહાર કરે છે. હે મુદ્દગળ ! ધર્મા, શોક, ગ્લાનિ, મોહ તથા માત્સર્ય વગરના પુરૂષો સ્વર્ગને જીતીને, ત્યાંના સુખને ભોગવે છે. એ પ્રમાણેના પરમ શ્રેષ્ઠ પુરૂષોના લોક એક બીજાથી ઉપર દિવ્ય ગુણુવાન છે. તેમાં સર્વથી પ્રથમ બ્રાહ્મણોના જવાના ઉત્તમ તેજોમય શુભલોક છે, જેને વિષે દેવતાઓના પણ દેવતા ઋક્ષત્વ નામના દેવ રહે છે; જે વિષે ઋષિઓ પોતાના શુભ કર્મે કરી પવિત્ર થઇને જાય છે. બ્રાહ્મણોને જવાના લોકની ઉપર તેજોમય અને કામદુધા સરખા લોક છે, તેને ત્રિષે આ લોકમાં યજ્ઞ કરી દેવતાઓનું યજન કરનાર મનુષ્યો જાય છે. તેને અધ્યાત્માદિ તાપ તથા બીજાઓની સમૃદ્ધિ જોઇને અદેખાઇ પ્રાપ્ત થતાં નથી. હે મુનિ ! આ લોકમાં જે પુરૂષ આહુતિએ કરી દેવતાઓનું યજન નથી કરતા, તેને તે લોકની તથા અમૃતપાનની પ્રાપ્તિ થતી નથી. વળી તે લોકને પામેલા પુરૂષના દેહ દિવ્ય હોય છે, પણ પ્રત્યક્ષ મનુષ્ય સરખા મૂર્તિમાન હોતા નથી, તેઓ સુખને વિષે સુખની કામનાવાન થતા નથી તથા કદ્ય બદલાય, તોપણુ લાંથી આ લોકમાં આવી જન્મને પામતા નથી; ત્યારે તેમને જરા તથા મૃત્યુનો ભય, પ્રીતિ, હર્ષ અને સુખ શાનુંજ હોય ? હે મુદ્દગળ ! જ્યારે તે લોકમાં રહેલાને દુઃખ તથા સુખ કંઈ પણ નથી, ત્યારે રાગ તથા દ્વેષ તે ક્યાંથીજ હોય ? હે મુદ્દગળ ! યાજ્ઞિક પુરૂષોને જે ગતિ થાય છે, તે ગતિ દેવતાઓને પણ અત્યંત ધ્રિષ્ટ છે તોપણુ દુઃખપ્રાપ્ત છે; જેને કામી પુરૂષો પામતાજ નથી. હે મુનિ ! તેત્રિશ કોટી દેવતાઓ છે, તેના એ લોક છે, જેને શ્રેષ્ઠ નિયમ તથા દાન આપવારૂપ ધર્મવાન પુરૂષો પામે છે; માટે તમે કરી પ્રકાશમાન કાંતિવાળા તમે તે ભોગવો. હે વિપ્ર ! એ પ્રમાણે સ્વર્ગનું સુખ, નાના પ્રકારના લોક તથા તેના ગુણુ સર્વ મેં કહ્યાં. હવે તેના દોષ કહું તે તમે સાંભળો—મનુષ્ય કરેલાં કર્મનાં ફળ સ્વર્ગમાં રહી ભોગવે છે, પણ જ્યારે તે કર્મનો નાશ થાય છે, ત્યારે બીજાં શુભ કર્મ ત્યાં રહીક રતો નથી તથા અધિક સુખ

ભોગવતો પણ નથી. હું મુદ્ગળ ! સ્વર્ગમાં રહી સુખ ભોગવવાને તેના કર્મનું ફળ પૂરું થાય છે એટલે તેને ત્યાંથી પાછું પડતું થાય છે, એ તેનો મોટો દોષ છે એમ મારો મત છે. વળી ત્યાં રહેવાને અસતોષ તથા બીજાને સમૃદ્ધિ જેવાથી પરિતાપ થાય છે, એ પણ મોટું ખેદ-કારક થાય છે. વળી સ્વર્ગમાં રહેવાના ગળામાં રહેલી કમળ પુષ્પની માળા જે વેળા કરમાઈ જાય છે, તે વેળા તેને મોહ પ્રાપ્ત થાય છે, મુખની કાંતિ નાશ પામે છે તથા પૃથ્વી વિષે પડવાનો ભય થાય છે. એ પ્રમાણે સ્વર્ગમાં દોષ છે, અને ગુણ નો દબ્બરો છે. વળી હે મુનિ ! સ્વર્ગથી બ્રહ્મ યજ્ઞવાને એક મોટો ગુણ થાય છે કે, જે વેળા જીવ લાંબી પડે છે, તે વેળા તેનું જે શુભ અંતઃકરણ હોય છે, તો તે મનુષ્ય જાતિમાં જન્મ લે છે તથા પરમ મુખ ભોગવનાર થાય છે; અને જે તેનું અંતઃકરણ નથી હોતું, તો અધમ જન્મને પામે છે. હે બ્રાહ્મણ ! આ લોકને વિષે મનુષ્યો જેવાં કર્મ કરે છે, તેવાં ફળ પરલોકને વિષે ભોગવે છે; કેમકે આ કર્મ ભૂમિ છે, અને તે ફળ ભોગવવાની ભૂમિ છે. મુદ્ગળે કંચું કે હે દેવદત્ત ! તે સ્વર્ગનો એ મોટો દોષ કહ્યો, માટે નિદ્રોપ લોક હોય તે તું મને કહે. દેવદત્તે કંચું કે હે મુદ્ગળ ! બ્રહ્માના લોકથી ઉપર વિષ્ણુનું શુદ્ધ, સનાતન તથા તેજોમય પરમ પદ છે; જેને બુદ્ધિમાન પરબ્રહ્મપદ કહે છે. હે વિપ્ર ! તે વિષ્ણુનાં પદ પ્રત્યે વિષય, દંભ, લોભ, ક્રોધ મોહ અને દ્રોહવાન પુરુષો જતા નથી; કેવળ મમતાભિમાન રહિત, અહંકાર વગરના, સુખ તથા દુઃખને સમાન ગણનારા અને જીતેદ્રિય જે પુરુષ હોય છે, તેજ ધ્યાન યોગને પરાયણ હોવાથી જાય છે. હે મુદ્ગળ ! તમે મને જે પૂછ્યું, તે સર્વ મેં તમને દયાયુક્ત થઈ કહ્યું છે; હવે આ વિમાનમાં ખેસો અને સ્વર્ગ પ્રત્યે ચાલો, વિલાંબ કરો નહીં. વ્યાસજી કહે છે હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દેવદત્તનાં વચન સાંભળી તેનો પોતાના મનમાં વિચાર કરીને મુદ્ગળે તેને કંચું કે હે દેવદત્ત ! હું તને નમસ્કાર કરું છું. તું સુખે કરી પાછો જા; કારણ મહા દોષયુક્ત સ્વર્ગ લોક છે, તે પ્રત્યે મારે આવવાનું કંઈ પણ અગત્ય નથી. અરે ! સ્વર્ગને ભોગવનાર મનુષ્યો, જ્યારે પડે છે, ત્યારે મોટાં દુઃખ તથા પરિતાપને પામે છે; માટે હું તે લોકની કામનાવાન નથી ! હું તો જે સ્થાન પ્રત્યે જવાથી શોક તથા વ્યથા પ્રાપ્ત થતાં નથી અને પાછું પડતું થતું નથી એવા સ્થાનને શોધીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે દેવદત્તને કહી જવાની રત્ન આપીને શિલોચ્છ વૃત્તિવાન ધર્માત્મા મુદ્ગળ બ્રાહ્મણ, સ્તુતિ તથા નિંદાને સમાન ગણી અને લોક, પત્યર તથા સુવર્ણને પણ સમાન ગણી ઉત્તમ એવી સમતાનું સેવન કરતાં શુદ્ધ એવા જ્ઞાન યોગે કરી ધ્યાનનિષ્ઠ થયો. પછી તે મુનિ ધ્યાન યોગથી પરમ વૈરાગ્યને તથા જ્ઞાનરૂપ બુદ્ધિને પામીને, શાશ્વત એવી મોક્ષરૂપ સિદ્ધિને પામ્યો; માટે હે કુંતી પુત્ર ! તું કંઈ પણ ભય પામ માં; કારણ રાજ્યથી બ્રહ્મ થયો છે, પણ તપશ્ચર્યાએ કરી પાછું તે પામીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! સર્વ મનુષ્યને સુખ પછી દુઃખ તથા દુઃખ પછી સુખ ક્રમે કરી, જેમ દેવ લોકમાં રહેવાને સુખ તથા તેથી પડવારૂપ દુઃખ પ્રાપ્ત થાય છે, તેમ પ્રાપ્ત થાય છે. હે મહા પરાક્ષી ! તું પિતા તથા પિતામહાદિનાં રાજ્યને જ્યારે વનમાં રહેવાનાં તેર વર્ષ પૂરાં થશે, ત્યારે પામીશ; માટે તારા મનનો સર્વ તાપ નાશ પામ્યો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! મહા સમર્થ બુદ્ધિમાન વ્યાસજી એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજ્યને કહીને, પાછા તપ કરવા સાદ પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે ગયા.

સ एवमुक्त्वा भगवान् व्यासः पांडव नन्दनं ।

जगाम तपसे धीमान्पुनर्वाश्रमं प्रति ॥



સ્તુતિ કરી કે હે શ્રીકૃષ્ણ ! હે મહાબાહો ! હે દેવકીના પુત્ર ! હે અવિનાશી ! હે વાસુદેવ ! હે જગન્નાથ ! હે શરણાગતની પીડાને નાશ કરનાર ! હે વિશ્વના આત્મા ! હે વિશ્વકર્તા ! હે વિશ્વના સંહાર કર્તા ! હે પ્રભો ! હે શરણાગતની રક્ષા કરનાર ! હે ગોપાળ ! હે પ્રજાનું પાલન કરનાર ! હે અઘ્નહિતીપર ! હે ઈન્દ્રિય તથા ચિત્તને સૌ સૌના વિષયમાં પ્રવર્ત કરનાર ! હું તમને નમસ્કાર કરું છું. હે શ્રેષ્ઠ વરદાન આપનાર ! જેની કંઈ ગતિ નથી, તેના તમે ગતિરૂપ થાઓ. હે પુરાણપુરૂષ ! હે પ્રાણ તથા મનની વૃત્તિએ કરી અગોચર ! હે સર્વમાં વ્યાપી રહેલા ! હે સર્વથી જૂદા ! હું તમારી શરણુ પ્રાપ્ત થઈ છું, માટે તમે મારી રક્ષા કરો. કારણ શરણુ આપેલાની ઉપર દયાવાન છો. હે સ્વામ કમળનાં દળ સરખા વર્ણવાન ! હે કમળના ગર્ભ સરખાં નેત્રવાન ! હે પીત વસ્ત્ર ધારણુ કરનાર ! હે લોલાયમાન કૌસ્તુભરૂપ અલંકારવાન ! સર્વ ભૂતપ્રાણીના આદિ તથા અંતે તમે છો અને સર્વને પરાયણુ સ્થાન તમે છો. વળી મહત્વાદિથી પણ પર એવું તમારું તેજોમય સ્વરૂપ છે, સર્વ વિશ્વના આત્મારૂપ તથા મૂખ્ય તમે છો. જેને વેદ સર્વ સંપત્તિના બીજરૂપ અને ભંડારરૂપ કહે છે. માટે હે શ્રીકૃષ્ણ ! જેની રીતે પૂર્વે દુઃશાસનના દુઃખથી તમે મને મૂકાવી છે, તેવી રીતે હમણું આ પ્રાપ્ત થયેલા સંકટથી મૂકાવવા યોગ છે ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદિએ સ્તુતિ કરી ત્યારે ભક્તવત્સલ શ્રીકૃષ્ણ, તેના સંકટને જાણી, શય્યાને વિષે પાસે બેઠેલી રૂકમણિને ત્યાગ કરીને, ઉતાવળથી તેજ સમય તેની પાસે આવ્યા. ત્યારે દ્રૌપદિએ આવેલા શ્રીકૃષ્ણને જોઈ પ્રભુભ કરીને, દુર્વાસા ઋષિ દશ હજાર શિષ્યોને લઈ ભોજન કરવા આવ્યા છે તે સંબંધિ સર્વ વાર્તા કહી સંભળાવી ત્યાર પછી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે દ્રૌપદિ ! હું મહા હુધાલુકત હોવાથી ઘણું આતુર થયો છું માટે ઉતાવળથી તું મને ભોજન કરાવ; પછી સર્વ તારૂં પ્રિય કરીશ. એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી પરમ લજ્જામયુક્ત થયેલી દ્રૌપદી બોલી કે હે દેવ જ્યાં સુધી મેં ભોજન ન કર્યું હોય ત્યાં સુધી સૂર્યે આપેલી થાળીમાં ભોજન રહે છે, માટે આજ હું ભોજન કરી ચૂકી છું, તેથી અન્ન નથી. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદીનાં વચન સાંભળીને, શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે કૃષ્ણા ! તારે હુધાએ કરી આતુર થયેલા મારી મસ્કરી કરવાનો હમણું સમય નથી, માટે તું જરૂરી થાળી લાવી મને દેખાડ. એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી થાળી દેખાડ્યા વગર આલશે નહીં એમ માનીને દ્રૌપદી પોતાના નિવાસ સ્થાનમાં જઈ તે લાવી તેને દેખાડી. તે સમય શ્રીકૃષ્ણે તે પાત્રની કોર ઉપર કંઈ શાકનું પાંત્ર વળગી રહ્યું હતું તે જોઈ તેનું ભજન કરીને દ્રૌપદીને કહ્યું કે હે દ્રૌપદી ! આ મેં ભોજન કરેલા શાક પત્રે કરી હરિ, ધૃષ્ટર, વિશ્વાત્મા અને યત્ન ભુક્તેવ પ્રસન્ન થાઓ તથા સંતોષ પામો. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદીને કહીને શ્રીકૃષ્ણે સહદેવને કહ્યું કે હે સહદેવ ! શિષ્ય સહિત દુર્વાસા ઋષિને ભોજન કરાવવા સાડ બોલાવો. એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને સહદેવ સ્નાન કરવા માટે તીર્થ પ્રત્યે ગએલા દુર્વાસાદિ ઋષિઓને ભોજન વાસ્તે બોલાવવા ઉતાવળથી ગયો. હવે તે ઋષિયો જળમાં પ્રવેશ કરી સ્નાન કરતા હતા, તેટલામાં તેમને અકસ્માત અત્યંત તૃપ્તિ હોવાથી રસમય અન્નનું ભોજન કર્યા સરખા ગ્રાહકાર આવવા લાગ્યા તે જોઈને, જળની બહાર નીકળી પરસ્પર જોતા દુર્વાસાને દેખી કહેવા લાગ્યા કે, આપણે યુધિષ્ઠિર પાસે અન્ન તૈયાર કરાવીને અહીં સ્નાન કરવા આવ્યા, પણ મળ્યા સુધી તૃપ્ત થયા

છીએ; માટે શું ભોજન કરશું ? અરે ! આપણે યુધિષ્ઠિરની પાસે વૃથા પાક કરાવ્યો. હવે શું કરવું ? દુર્વાસાએ કહ્યું કે, આપણે તે રાજા પાસે વૃથા પાક કરાવ્યો એ તેને મોટા અપરાધ ક્યો છે, માટે પાંડવો દૂર દષ્ટિથી નેહ બાળી ભસ્મ કરશે ! અરે ! હું બુદ્ધિમાન રાજર્ષિ અંબરિષના મહિમાનું સ્મરણ કરતાં ભગવત્પરણના આશ્રયવાન પુરૂષથી ભય પામું છું ! માટે પાંડવો મહાત્મા, સર્વ ધર્મને વિષે પરાયણ, શરવીર, વિદ્યાવાન, વૃત્ત ધારણ કરેલા, તપ કરવા વિષે નિષ્ઠવાન, આચાર પાળવામાં પ્રીતિમાન તથા વાસુદેવની ભક્તિ કરવામાં એકાગ્ર મનવાન છે; જે કોઈ પામે તો, જેમ અગ્નિ રૂને બાળે તેમ આપણને બાળે એમાં સંશય નથી ! માટે હે શિષ્યો ! આપણે તેમને પૂછ્યા વગરજ અહીંથી ભાગો ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દુર્વાસા ઋષિનાં વચન સાંભળીને સર્વ ઋષિયો પાંડવોથી અત્યંત ભય પામી દિશા દિશા પ્રત્યે ભાગી ગયા. પછી સહદેવ તે તીર્થ પ્રત્યે તે બ્રાહ્મણોને બોલાવવા આવ્યો, ત્યારે ત્યાં તેઓને નહીં જોઈને, તેમની શોધ કરવા સાડ ચારેઢાર કરવા લાગ્યો. તે સમય ત્યાં બેઠેલા બીજા બ્રાહ્મણોથી તેઓ ભાગી ગયા એમ સાંભળીને, સહદેવે યુધિષ્ઠિરની પાસે આવી તે સર્વ વૃત્તાંત કહી સંભળાવ્યું. પછી દુર્વાસાદિ બ્રાહ્મણો ભોજન કરવા સાડ આવશે એવી ઇચ્છવાળા પાંડવો, તેમની વાટ જોતાં કેટલોક કાળ પોતાના મનને સ્થિર રાખી ઉભા રહ્યા અને સૂનમાં આવો વિચાર કરવા લાગ્યા કે, અરે ! દુર્વાસાદિ બ્રાહ્મણો રાત્રિને વિષે અકસ્માત્ આવીને આપણને છળ કરશે; માટે આપણે દૈવયોગથી પ્રાપ્ત થયેલા કષ્ટરૂપ સમુદ્રને કેમ તરશું ? એ પ્રમાણે પરમ ચિંતાયુક્ત હોવાથી મોટા નિશ્વાસ મૂકતા એવા પાંડવોને જોઈને શ્રીકૃષ્ણે તેમની પાસે આવી કહ્યું કે હે પાંડવો ! પરમ ક્રોધી દુર્વાસા ઋષિથી તમને પરમ ભય પ્રાપ્ત થયો તે જાણીને દ્રૌપદીએ માફ સ્મરણ કર્યું, માટે હું ઉતાવળથી તમારી પાસે આવ્યો છું, હવે તમને પરમ ક્રોધી તે ઋષિથી કરો ભય નથી, કારણ તમારા તેજ્યથી ભય પામીને તે ઋષિ પ્રથમજ ભાગી ગયા છે. હે પાંડવો ! જે પુરૂષ નિરંતર ધર્મયુક્ત હોય છે, તે કદી પણ સીદાતા નથી. હવે હું જવાની રજા માગું છું, તમારું કથ્યાણ ચાઓ. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને દ્રૌપદી સહિત સર્વ પાંડવો, સ્વસ્થ થઈ શ્રીકૃષ્ણને કહેવા લાગ્યા કે હે ગોવિંદ ! જેમ મહા સમુદ્રમાં ખૂટતા એવા પુરૂષ નાવને પામી તેને તરે, તેમ અમે તમરૂપ નાવે કરી દુઃખરૂપ સમુદ્રને તર્યા છીએ. માટે તમારું કલ્યાણ ચાઓ, અને કાર્ય સિદ્ધ કરો. પછી પાંડવોએ જવાની રજા આપી, ત્યારે શ્રીકૃષ્ણ પોતાની પૂરી પ્રત્યે ગયા; અને પાંડવો પણ દ્રૌપદી સહિત અત્યંત પ્રસન્ન થઈને એક વનમાંથી બીજા વનને વિષે ફરતા પોતાના સ્થાનને વિષે રહ્યા. હે રાજા ! તે મને જે પૂછ્યું હતું, તે સર્વ કહ્યું. એ પ્રમાણે દુષ્ટાન્ભવાન કારવેએ, વનને વિષે વસંતા એવા પાંડવોને વિષે અનેક દુઃખનાં કારણ મૂક્યાં, પણ સર્વ વ્યર્થ ગયાં. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી ઘણા મુશ્કેલીવાળાં તે કામ્યક વનને વિષે ફરતા એવા મહારથિ ભરત વંશમાં શ્રેષ્ઠ પાંડવો, દેવતાઓની ખેડે વિહાર કરતા હતા. વળી ચારે ઢારથી અનેક વનોને તથા ઋતુના પુષ્પયુક્ત રમ્ય વનપ્રકિતિને જોતા એવા, મૃગયા કરવામાં શીખળવાન તથા ઈંદ્ર સરખાં પાંડવો કેટલોક કાળ પર્યંત મહા વનને વિષે ક્રીડા કરતા હતા. ત્યારપછી ઈર્ષ દિવસે તે સર્વ પાંડવો, દ્રૌપદીને પોતાના આશ્રમમાં રાખી તૃણખિંદુ તથા પુરોહિત ધૌમ્યની રજા લઈને, બ્રાહ્મણો માટે મૃગયા કરવા સાડ વનને વિષે ચારે દિશામાં ગયા. ત્યાર કહે સિંધુ દેશના મોટા

યશવાળો જયદ્રથ રાજા, પોતાના ઘણા સૈન્યથી તથા ઘણા રાજાથી વિંટાઇને, પોતાનો વિનાશ કરવા સારૂ શાલ્વ રાજાતા દેશમાં જતાં તે કામ્યક વન પ્રત્યે આવ્યો ત્યારે તેણે તે વનને વિષે પાંડવોત્તી પ્રિય સ્ત્રી, મોટા યશવાળો અને મનુષ્ય વગરના દ્વાર પ્રત્યે ઉભેલી દ્રૌપદીને જોઈ. તે સમય તેની સાથેના ખીજા સર્વ પુરુષો, શરીરે કરી શોભતી સ્ત્રી, અત્યંત સ્વરૂપવાન તમા જેમ નીચ મેઘને વીજળી પ્રકાશ કરે, તેમ પોતાના સ્વરૂપથી ક્રાંતિએ કરી વનને પ્રકાશ કરતી એવી દ્રૌપદીને જોઇને, આ કાઈ અપ્સરા, દેવકન્યા અથવા દેવ માયા છે એમ માની હાથ જોડી એક ચિત્તથી જોવા લાગ્યા. તે વેળા દુષ્ટ મનઃપ્રાણી સિંધુ દેશનો રાજા જયદ્રથ, નહીં નિંદા કરવા યોગ્ય શરીરવાળો દ્રૌપદીને જોઈ અત્યંત વિસ્મય પામીને, કામે કરી મોહિત હોવાથી ક્રોધિક નામના રાજાને કહેવા લાગ્યો કે હે ક્રોધિક ! આ શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાન સ્ત્રી કોની છે ? જો કાંઈ પણ મનુષ્યની નહીં હોય, તો એને પામવા પછી મારે વિવાહ થવાની કંઈ પણ અગત્ય નથી; કારણ હું એના સહિત મારા ગૃહ પ્રત્યે જઈશ, માટે હે શ્રેષ્ઠ ! તું એની પાસે જા અને એ કોની સ્ત્રી છે, અને ક્યાંથી આવી છે તથા કાંટાવાળા વનમાં શા વાસ્તે આવી છે તે સર્વ જાણુ, અરે ! જો ઉત્કૃષ્ટ ગુણવાળી, લોકસુંદરી, મોટાં નેત્રવાળી, સુંદર દાંતવાળી તથા શ્રેષ્ઠ અંગતા મધ્ય ભાગવાળી એ સ્ત્રી આજ મને પ્રાપ્ત થશે, તો હું તેને પામવાથી સર્વ કામના સિદ્ધ થયેલો થઈશ ! માટે હે ક્રોધિક ! તું ઉતાવળથી જા, ને તે કોની સ્ત્રી છે તે જાણુ ! હે રાજા ! એ પ્રમાણે જયદ્રથનાં વચન સાંભળી, ક્રુદ્ધ ધારણ કરેલો ક્રોધિકાસ્ત્ર રાજા, રથમાંથી ઉતરી દ્રૌપદી પાસે આવીને, જેમ સિંહની સ્ત્રીને કાઢેલા નામનો જાતવર પૂછે, તેમ પૂછવા લાગ્યો.

સક્રોટિકાસ્ય તચ્છૈસ્વા રથાત્પસ્કંચ કુડલી ।

ઉપેત્ય પપ્રચ્છ તદા ક્રોધાગ્વાન્ન વધૂમિવ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि द्रौपदीहरणपर्वणि जयद्रथागमने गुर्जरभाषायां त्रिःपष्ठयधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २६३ ॥

૪૩૩૩૩૩૬૬૬૬

અધ્યાય ૨૬૪મો. ક્રોધિક અને દ્રૌપદી.

ક્રોધિક ઉવાચ—કા ત્વં કર્ણવસ્ય નિયસ્યશાસ્ત્રમેકાશ્રમે તિષ્ઠસિ શોભમાના ।

વેદિપ્યમાનાશ્નિશિષ્ણે વનકં વ્યાધૂયમાનાપવને શુભ્રઃ ॥ ૧ ॥

ક્રોધિક કહે છે—હે શ્રેષ્ઠ બ્રહ્મવિદવાળી ! પોતાના સ્વરૂપથી શોભાયમાન, પવને હલાવેલી અસિની શિખા સરખી દિદિપ્તમાન તથા કદંબ વૃક્ષની શાખાને નમાવી આશ્રમમાં એકલી ઉભેલી તું કાણુ છે? અરે ! અતિ રૂપયુક્ત તું અરણ્યને વિષે કેમ બોલી નથી ? તું દેવી, યક્ષહી, દાનવતી સ્ત્રી, અપ્સરા, તાગ કન્યા અથવા રાક્ષસની સ્ત્રી છે ? અથવા વરુણની, યમની, ચંદ્રની, કુબેરની, વ્યઘ્નાની, રૂદ્રની, સૂર્યની તથા વિષ્ણુની સ્ત્રી છે ? અથવા ધર્મના ભવનથી અહીં પ્રાપ્ત થયેલી કાંઈ છે ? અરે ! તું અમે કાણુ છીએ તે વિષે કંઈ પણ અમને પૂછતી નથી, તેમ અમે અહિયાં તારા પતિને જાણતા નથી ! માટે હે કદ્યાણુરૂપ !

અમે તારું માન વધારતાં તારો પિતા તથા તારો પતિ કાણુ છે ? એ પૂછીએ છીએ. વારતે તું તારા બધુ, પતિ તથા કુળ અને અહિં રહી ને કરતી હોય, તે સર્વ યથાર્થ અમને કહે. હે શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળી ! જેને મનુષ્યો ક્રૌટિકાસ્ય નામે ઝોળખે છે એવો હું સુરચતો પુત્ર છું તથા આ સુવર્ણના રથમાં બેઠેલો, કમળ સરખાં મોટાં નેત્રવાળો અને મહા શરવીર ત્રિગર્ત દેશનો રાજા ક્ષેમકર છે. એની પછવાડે રથમાં બેઠેલો, મોટો ધનુષ્યધારી, પુષ્પની માળા પહેરેલો તથા અનેક ઔષધીવાળા પર્વતમાંથી જેની વાસ નીકળે, તેની જેનામાંથી નિરંતર વાસ નીકળે છે એવા દેહવાળો કુંડીંદ દેશનો રાજાનો આ જ્યેષ્ઠ પુત્ર છે, ને તને ભુવે છે. હે સુંદર ગાત્રવાળી ! આ તળાવડીની પાસે ઉભેલો સુંદર સ્વરૂપમાન, યુવાન તથા બેવા લાયક દેહવાન સુંદર સંસારવાળા ધંધવાનો પુત્ર છે; ને શત્રુઓને નાશ કરનાર છે. જેની સેનાના પાલન કરનાર થઇને તેની પછવાડે લાલ અગ્નિ ઉપર મેડીને અંગારક, કુંજર ગુમક, શત્રુગ્ન્ય, સંજ્ય, સુપ્રવૃદ્ધ, લપંકર ભ્રમર, રવિ, શર, પ્રતાપ તથા કુહન નામના સૌવીર રાજાના એ ખાર પુત્રો ગતિ કરે છે એવો અને જેની પછવાડે પ્રત્યેક છ હજાર રથ, હસ્તિ, અશ્વ તથા પદાતિ સદૈવ ગતિ કરે છે એવો જ્યદ્રથ છે; તે તારા સાંભળવામાં પશુ હશે. તે જ્યદ્રથની સાથે તેના બ્રાહ્મક, અનિક તથા વિદારણુઆદિ સર્વ ભાઇઓ અને શ્રેષ્ઠ યુવાન સર્વ રાજાઓ જાય છે; અને તે હમણાં, જેમ મરૂગણુથી રક્ષા પામતો ઈંદ્ર જાય, તેમ સર્વ સહિત જાય છે, હે શ્રેષ્ઠ કૌશાળી ! તને ઝોળખવામાં અગણ્યા એવા અમને તું ઢાની સ્ત્રી તથા ઢાની દુહિતા છે? તે કહે.

अज्ञानतां ख्यापयतः सुकेशि कस्यासिभार्या दुहिता च कस्य ।

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि द्रौपदीहरणपर्वणि कौटिकाख्यप्रश्ने  
गुर्जरभाषायां चतुषष्ट्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २६४ ॥

EEEEEEBEE

અધ્યાય રજપ મો. દ્રોપદીનો વિવેક.

वैशंपायन उवाच—अथाप्रवीद् द्रौपदी राजपुत्री पृष्ठाशिर्यानां प्रवरेण तेन ।  
अवेक्ष्यमिदं प्राविमुच्य शाखां संगृह्णतर्काशैकमुत्तरायां ॥

વૈશંપાયન કહે છે—કે જનમેજય ! એ પ્રમાણે શિખીરાત્મના કુળના ક્ષત્રિઓમાં મુખ્ય એવા ક્રાટિકાસ્યે પૂછ્યું, ત્યારે રાજા પુત્રી દ્રૌપદીએ વક્ષની શાખા મૂકી આંખી પોતાના શરીરનું રક્ષણ કરનાર ઉત્તરિય વસ્ત્રને ગ્રહણ કરી અદ્ય તેની સામું જોઈ તેને કહ્યું કે હે નરેન્દ્ર પુત્ર ! હું મારી બુદ્ધિએ કરી તને જાણું છું મારા સરખી જો તારી સાથે લાપણુ કરવા યોગ્ય નથી, પણ અહીં તારી પાસે બોલનાર મારા વગર બીજું કંઈ પુરૂષ અથવા સ્ત્રી નથી. માટે હું એકલી છું વાસ્તે તારી સાથે બોલવા ઇચ્છતી નથી તેનું કારણ કહું તે સાંભળ—સ્વર્ધર્મમાં કુશળ એવી હું વનમાં અહીં એકલી છું અને તું પણ એકલો જ છે, માટે કેમ વાત કરાય ? પણ મનુષ્યો જોને ક્રાટિકાસ્ય કહે છે તે તું સરૂથના પુત્ર છે એમ હું જાણું છું વાસ્તે તારે પણ મને ઝાળખતી જોઈએ, માટે મારા પિતા તથા મારા

પતિનું કુળ કહું છું. હે શિખિના કુળમાં ઉત્પન્ન થએલા ! જોતે કૃષ્ણા નામે સર્વ મનુષ્યો  
ઓળખે છે એવી હું દ્રુપદ રાજની પુત્રી છું, અને પાંચ પુરૂષને પરણી છું. જે ઇંદ્રપ્રસ્થને  
વિષે રહેલાને તે સાંભળ્યા છે. તે યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ તથા સહદેવ મને અ-  
હી ખેસારીને, યુગ્યા કરવા સાડ ચારે દિશામાં આવી રીતે ગયા છે કે—પૂર્વ દિશામાં યુધિ-  
ષ્ઠિર, દક્ષિણ દિશામાં ભીમસેન, પશ્ચિમ દિશામાં અર્જુન અને ઉત્તર દિશામાં નકુળ તથા સહ-  
દેવ ગયા છે; જે મહારથિયોની પાસે કાળ પણ પ્રાપ્ત થવા લાય પામે એમ હું માનું છું. હે  
ક્રાટિકાસ્ય ! તે મારા પતિ તમારું સન્માન કરે છે પછી તમારે જ્યાં જવું હોય ત્યાં જાઓ,  
માટે તમે સર્વ વાહન ઉપરથી ઉતરી તેમને છોડો, કારણ મહાત્મા ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિર સર્વ  
તમરૂપ અતિથિને જોઈને અત્યંત પ્રસન્ન થશે. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે શૈભ્ય પુત્રને  
કહીને ચંદ્રમુખી દ્રુપદ પુત્રી દ્રૌપદીએ તેમનું આતિથ્ય કરવા વિષે ચિંતન કરતાં સુંદર પર્ણ-  
શાળામાં પ્રવેશ કર્યો.

પતાવદુકૃત્વા દ્રુપદાત્મજા સાં શૈભ્યાત્મજં ચંદ્રમુખી પ્રતીતા ।

વિવેશતાં પર્ણશાલાં પ્રશસ્તાં સંચિત્ય તેજામતિથિત્વમર્થે ॥

इति श्रीमद्भारते आरण्यकेपर्वणि द्रौपदीहरणार्चणी द्रौपदीवाक्ये  
गुर्जरभाषायां पंचमस्कंधे त्रिंशत्तमोऽध्यायः ॥ २६५ ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

અધ્યાય ૨૬૫ ભો. દ્રૌપદી અને જયદ્રથ.

वैशंपायन उवाच—तयास्त्रीषु सर्वेषु तेषु राजसु भारत ।

यदुक्तं कृष्णया सार्धं तत्सर्वं प्रत्यवेदयत् ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા જનમેજય ! ત્યાર પછી પૂર્વની  
પેઠે બેઠેલા તે સર્વ રાજાઓની પાસે જઈને, ક્રાટિકાસ્યે દ્રૌપદીની સંગાથે જે કહ્યું હતું, તે  
સર્વ કહી સંભળાવ્યું. તે સમય ક્રાટિકાસ્યનાં વચન સાંભળીને જયદ્રથે તેને કહ્યું કે, જ્યારે તે  
જાને વિષે મારું મન આસક્ત થાય છે, ત્યારે તું તેની પાસેથી પાછો કેમ આવ્યો ? અરે !  
તે જાને જોઈને હું, ખીજી સ્ત્રીઓને વડવાંદરી સરખી માનું છું, એમ સત્ય કહું છું; કારણ  
તેણે પોતાના દેખાવે કરીજ મારું મન હરણ કર્યું છે માટે હે ક્રાટિકાસ્ય ! જો તે મનુષ્ય  
હોય, તો તેના સંબંધી સર્વ વાર્તા કહે. ક્રાટિકાસ્યે કહ્યું કે, હે શ્રેષ્ઠ રાજા જયદ્રથ ! એ  
મોટા યશવાળી દ્રુપદ રાજની પુત્રી અને પાંચ પાંડવોની ઘણી માનિતી પ્રિય સ્ત્રી દ્રૌપદી છે,  
તેને ગ્રહણ કરીને તમે પોતાના સૌવીર દેશ પ્રત્યે, જાઓ. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજા !  
એ પ્રમાણે ક્રાટિકાસ્યે વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને જયદ્રથે તેને કહ્યું કે, હું દ્રૌપદીને પાસે જઈ  
જેઉં. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ક્રાટિકાસ્યને કહીને સૌવીર તથા સિંધુ દેશના પતિ દુષ્ટ  
ભાવવાળા જયદ્રથે, જેમ સિંહના સ્થાનને વિષે વૃકનામનું જનવર પ્રવેશ કરે, તેમ પાંડવોના  
આશ્રમમાં પ્રવેશ કરી દ્રૌપદીને કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ મુખવાળી ! તું કુશળ છે, તારા સર્વ ભરથાર  
કુશળ રોગ વગરના છે ? દ્રૌપદીએ કહ્યું કે હે રાજા ! રાપ્ત, ક્રોધ તથા સેના સહિત તારું

કુશળપણું છે ? તું એકલો શિખી તથા સિંધુ દેશ સહિત સૌવીર અને તે પોતે મેળવેલા બીજા સર્વ દેશનું ધર્મે કરી પાલન કરે છે ? કુરૂ વંશમાં હિતપન્ન થએલા કૃતિ પુત્ર યુધિષ્ઠિર હું તથા તેના સર્વ ભાઈઓ કુશળ છે ? હે રાજપુત્ર ! હું તને પાદ, આસન તથા પ્રાતઃકાળના ભોજન માટે પચાસ મૃગો આપું તે ગ્રહણ કર, અને જ્યારે મૃગયા કરીને યુધિષ્ઠિર રાજા આવશે, ત્યારે તને અનેક મૃગો આપશે. જ્યારે કચું કે, માંસ કુશળપણું છે, તે પ્રાતઃકાળના ભોજન માટે કહેવારૂપ સર્વ આપું. તું મારા રથમાં બેસ, અને અત્યંત સુખ પામ ! અરે ! સમૃદ્ધિ નાશ પામી છે જેની એવા, રાજ્ય હરાઈ ગયું છે જેનું એવા, કૃપણ થએલા, અસ્થિર ચિત્તવાળા તથા વનમાં રહેનાર પાંડવોનું તું સેવન કરવા યોગ્ય નથી; કારણ યુદ્ધિવાન સ્ત્રીઓ સમૃદ્ધિ વગરના સ્વામિમાં પોતાનું મન જોડતી નથી ! સ્ત્રીઓ પોતામાં ચિત્ત જોડનાર એવા પતિને વિષે ચિત્ત જોડે છે; પણ જ્યારે તેની સમૃદ્ધિ નાશ પામે ત્યારે તેનું સેવન કરતી નથી ! માટે સમૃદ્ધિ વગરના તથા દેશના રાજ્યથી અનેક વર્ષ પર્વત બ્રષ્ટ થએલા પાંડવોની તારે કલેશ પામવા સાડા હવે ભક્તિ કરવી એ પુરી છે ! વાસ્તે હે શ્રેષ્ઠ કટિપશ્ચાત્ ભાગવાળી ! તું મારી સ્ત્રી થા, પાંડવોનો ત્યાગ કર, સુખ પામ અને મારા સહિત સમગ્ર સિંધુ સહિત સૌવીર દેશ પ્રત્યે ચાલ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે હૃદયને કંપાવે એવાં જ્યારે વાક્ય કહ્યાં, ત્યારે દ્રૌપદી બ્રહ્મદે ચક્રવીર, અરે ! લાજ પામ. એમ કહી તેનાં વાક્યનો તિરસ્કાર કરી તેની પાસેથી કંઈક દૂર ખસી ગઈ. પછી જેનો કંઈપણ અપયશ નથી એવી દ્રૌપદી પોતાના સ્વામી આવી પહેલે એવી ધમ્મથી એક વાક્ય ઉપર બીજું વાક્ય એમ ઉત્તરોત્તર વાક્ય બોલતી તેને લોભ પમાડતી હતી.

સા કાંક્ષમાણા ભર્તૃનામુપપાતમનિર્દિતા ।

વિલોભયામાસ પરં વાક્યૈર્વાક્યા નિયુજતી ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि द्रौपदीहरणपर्वणि जयद्रथद्रौपदी सं-  
वादे गुर्जरभाषायां षट्षष्ट्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २६६ ॥



અધ્યાય ૨૬૭ ભો. દ્રૌપદી હરણ.

वैशंपायन उवाच—सरोवरगोपहतने वल्गुना सरामनेत्रेण नतोन्नतम्रवा ।

मुखेन विस्फूर्य सुवीर राष्ट्रपं ततो ब्रवीत् द्रुपदात्मजा पुनः ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી દુષ્ટ રાજની પુત્રી દ્રૌપદી ક્રોધે કરી હિતપન્ન થએલી લાલચુક્ત સ્નાન, મુંદર અને લાલ નેત્ર હોવાથી યડ ઉતર કરતી હતી બ્રહ્મદે જેને વિષે એવા પોતાના મુખે કરી નિઃશ્વાસ મૂકીને, સુવીર રાજના દેશનું પાલન કરનાર જ્યારે કહેવા લાગી કે હે મહા ! તું યશસ્વી, જેરી સર્પ સરખા ક્રોધી, મહારથિ, ઈંદ્ર સરખા પરાક્રમી, પોતાના ક્ષત્રિય ધર્મમાં પ્રીતિમાન અને યશ તથા રાક્ષસના સમૂહ પાસે પણ યુદ્ધ કરવા સ્થિર થઈ હોવા રહેનાર મારા પતિયોની કંઈપણ ગણના નહીં કરીને, મને આવાં વાક્ય કહેતા લજવાતો કેમ નથી ? હે સુવીર ! શ્રેષ્ઠ પુરૂષો, સ્તુતિ કરવા લાયક પુરૂષ વનમાં અથવા ગૃહસ્થાશ્રમને વિષે રહેલો હોય, તોપણ તેને પાપરૂપ વચન કહેતા નથી; પણ તારા સરખા

શ્વાન પુરૂષ તપસ્વિ તથા પરિપૂર્ણ વિદ્યાવાનને તે કહેલાં વાક્ય સરખાં વચન કહેવારૂપે ભસે છે. અ- ! આ તારા ઉમેલા ક્ષત્રિય સમૂહને વિષે કાંઈ પણ મોટા ખાડામાં પડતા એવા તને આજ તારે હાય ઝાઝી બચાવે એવો નથી એમ હું માનું છું ! અરે ! લાકડી માત્ર આયુધ-વાળા પુરૂષ સરખો તથા હિમાદ્રિ પર્વત પાસેની જમીન વિષે ફરનાર, પર્વતના સમૂહ સરખા અને જેના બેઢ પામેલા કુંભરથળમાંથી મદ ઝરતો હોય એવા હસ્તિ સરખા યુધિષ્ઠિરને છત-વાની આશા રાખનાર તું, મને મારા પતિના સમૂહમાંથી આકર્ષણ કરે છે ! અરે ! મૂર્ખાઈથી તું સુતેલા મહા બળવાન સિંહને પગની લાત મારીને તેના મસ્તક ઉપરના કેશને પોતાના મુખે કરી છેદ કર્યાં સરખું આ કર્મ કરે છે; પણ જ્યારે મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા ભીમસેનને દૃષ્ટિથી જોઈશ, ત્યારે ભાગી જઈશ એમાં સંદેહ નથી ! અરે ! તું મહાબળવાન, મહા ભયંકર, અત્યંત વૃદ્ધિ પામેલા, પર્વતની ગુફામાં ઉત્પન્ન થયેલા તથા સુતેલા સિંહને પગની લાત માર્યાં સરખું આ ક્રમ કરવા ઇચ્છે છે; પણ તને મહા પરાક્રમી ક્રોધ પામેલા અર્જુનની સાથે યુદ્ધ કરવું પ્રાપ્ત થશે ! વળી હે મૂર્ખ ! મદોન્મત્ત તું, તીક્ષ્ણ દ્રણનાથ તથા બે હસ્તના કાળા સર્પની પૂંછડીને વિષે લાત માર્યાં સરખું કરે છે; તેથી પુરૂષોમાં ઉત્તમ અને યુધિષ્ઠિરાદિ પછી જન્મેલા પાંડવ નકુળ તથા સહદેવની સાથે યુદ્ધને પામીશ ! અરે ! તું, જેમ વેળું તથા કેળનાં વૃક્ષ પોતાના નાશ માટે કેળવાન થાય છે, તેમ મારું હરણ કરવાની આશારૂપ કેળવાન થયો છે; પણ જેમ પાકેલાં ગર્ભવાળું કાકડશિંગીતું વૃક્ષ નાશ પામે, તેમ પાંડવોએ રક્ષા કરેલી મને હરણ કરવાને લીધે નાશ પામીશ ! જ્યદ્યથે કશું કે હે દ્રૌપદી ! તેં મારી ઇચ્છા જાણી છે, પાંડુ રા-ગના પુત્રો પાંડવો કહેવાય તે હું જાણું છું; પણ અમે તારી દેખાવેલી બીકથી ત્રાસ પામીએ તેમ નથી ! હે કૃષ્ણ ! દ્રવ્યના ભંડારને વૃદ્ધિ કરે એવાં મૃપિ, વણિકમાર્ગ, કિંદો, પાજ, હસ્તિ-બંધન, ધાતુઓની ખાણ જોદાવવી, પ્રજા પાસેથી કર લેવો અને શૂન્ય દેશમાં પ્રજા વસાવવી એ આઠ કર્મ છે, તે તથા પ્રભુ શક્તિ, મંત્ર શક્તિ, ઉત્સાહ શક્તિ, પ્રભુ સિદ્ધિ, મંત્ર સિદ્ધિ, ઉત્સાહ સિદ્ધિ, પ્રભુદય, મંત્રોદય અને ઉત્સાહનો ઉદય એ નવ શક્તિવાળા પુરૂષોના કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા તથા શૌર્ય, તેજ, ધૃતિ, દક્ષિણ, દાન અને ઐશ્વર્યતા એ છ ગુણ કરી પાંડવો કરતાં અધિક છીએ એમ માનનારા અમે, તેઓને તે છ ગુણ રહિત માનીએ છીએ; માટે તું જલદીથી હસ્તિ ઉપર અથવા રથમાં બેશ ! હે પાંચાળી ! તું વાણી માત્રે કરી અમને ત્રાસ પમાડવા સમર્થ નથી; અને હમણાં અથવા પાંડવોનો પરાજય થયા પછી કૃપણ વચન બોલતાં સૌવીરરાજ એવા મારી પાસે મારા પ્રસાદની પ્રાર્થના કર અથવા કરીશ ! દ્રૌપદિએ કશું કે અરે ! હું મહા બળવાન છું તેને જ્યદ્યથ દુર્જય માને છે ? અરે ! કૌરવ સભાને વિષે વસ્ત્રા-કર્ષણ સમયે શ્રીકૃષ્ણે તે પૂરાં કર્યા હતાં જેને એવી હું જગતમાં પ્રખ્યાત છું, તેનું જ્યદ્યથ આકર્ષણ કરવાથી તેને કદી પણ કૃપણતાનાં વાક્ય કહેનાર નથી ! ઝરણ એક રથમાં બેસીને શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુન જેની શોધ કરનાર છે એવી મને, ઈર્ષ પણ હરણ કરે તેમ નથી, ત્યારે કૃપણ એવો મનુષ્ય માત્ર કાણ હરણ કરનાર છે ? અરે હે જ્યદ્યથ ! તું મારું હરણ કરીશ, પણ ત્યાર પછી શત્રુના પરાક્રમે નાશ કરનાર અર્જુન રથમાં બેસીને દેવિના મનને નાશ કરતાં, જેમ અગ્નિ વનને વિંટે, તેમ તારી સેનાને બાણે કરી વિંટશે ! અરે ! અંધક તથા વૃષ્ણકુળ સહિત મહા પરાક્રમી શ્રીકૃષ્ણ અને મોટા ધનુષ્યધારી દ્રક્યાદિ રાજવંશિ પુરૂષો મોટા હર્ષથી મારી શોધ કરનાર છે ! અરે હે દુષ્ટ ! અર્જુને ગાંડીવ ધનુષ્યમાંથી મૂંઢેલાં, મેઘ સરખી ભયંકર ગર્જનાવાળાં તથા અત્યંત વેગવાન બાણોનો શબ્દ હમણાં સંભળાશે ! અરે ! જ્યારે તું મહા

પરાક્રમી અર્જુનને તથા તેણે ગાંડીવ ધનુષ્યમાંથી મૂંઝાં અને પક્ષીના સમૂહની પેઠે જલદી વેગવાળાં બાણોને નોંઠણિ, ત્યારે તારી હમણાંની યુદ્ધિની નિંદા કરીય ! અરે ! સંખનાદ કરનાર તથા ધનુષ્યની પ્રત્યંચા ખેંચનાર અર્જુન, જ્યારે બાણ મૂંઝાં તારા ઉરસ્થળને વિષે તે પ્રાપ્ત કરશે, ત્યારે તારે મન ક્રેંતું થશે ! અરે ! હે અધમ ! તું, જ્યારે ગદા હાથમાં લઇ તારી સામે દોડતા એવા ભીમસેનને અને મારા હરણને નહીં સહન કરવાથી ઉત્પન્ન થયેલા ક્રોધરૂપી વિષને દસન કરતા એવા માદ્રીના પુત્ર નકુળ તથા સહદેવને જોઇશ, ત્યારે મોટા તાપને પામીશ ! અરે ! જો હું અમૃત્ય મારા પતિનો કાંઈ કિવસે પણ મને કરી ત્યાગ નહીં કરતી હઉં, તો તે મારા સત્યપણાએ કરી તેઓએ વશ કરેલા તને દૃષ્ટિથી જોઇશ ! અરે ! કહી નિર્જનજ એવા તું મને આકર્ષણ કરી લઇ જઇશ, તોપણ હું કરો લય પામનાર નથી ! હરણ કુરુકુળમાં મહા પરાક્રમી મારા પતિ મને તારાથી મૂંઝાવી કમ્મક વનને વિષે પાછો લાવશે ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદિયે જ્યદ્રથને વાક્ય કહ્યાં, તે સમય તેની સાથેના કેટલાક પુરૂષ તેને ગ્રહણ કરવા લાગ્યા, તે જોઇને મોટાં તેજવાળાંએ મને સ્પર્શ ન કરો એમ તેઓને કહી મોટા લયથી પોતાના પુરોહિત ધૌમ્યને સભય શબ્દથી બોલાવ્યા. તે વેળા જ્યદ્રથ દ્રૌપદીનાં ઉત્તરીય વસ્ત્રને ગ્રહણ કરવા લાગ્યો, ત્યારે તેણે તેના આક્ષેપ કર્યો, જેથી જેમ મૂળ જેઠ પામેલું વૃક્ષ પૃથ્વી ઉપર પડે, તેમ પડી ગયો. ત્યાર પછી જ્યારે જ્યદ્રથે ઉડીને મહા બળથી દ્રૌપદીને ગ્રહણ કરી ખેંચી, ત્યારે તે રાજપુત્રી વારંવાર મોટા નિશ્વાસ મૂંઝતી ધૌમ્યના પાશ્વંદન કરી તેના રથમાં બેડી. તે વખત ધૌમ્યે જ્યદ્રથને કહ્યું કે હે જ્યદ્રથ ! તું મહારથિ પાંડવોને જીત્યા વગર આ દ્રૌપદીને લઇ જવા સમર્થ નથી ! અરે ! તું ક્ષત્રિયના પરંપરાના ધર્મને જો ! અરે ! હમણાં તો આ દ્રૌપદીતું હરણ કરવારૂપ મુદ્ર પાપ કરે છે, પણ જ્યારે મહા પરાક્રમી યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવો તને પ્રાપ્ત થશે, ત્યારે તેના રૂળને પામીશ ! વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે કહીને ધૌમ્ય, હરણ કરાવલી મોટા યશવાળા રાજપુત્રી દ્રૌપદીની વાંસે જ્યદ્રથની સેનાના પદાતિ પુરૂષોના ગણમાં મળી જવા લાગ્યા.

इत्युक्त्वाह्वियमाणं तं राजपुत्रीं यशस्विनीं ।

अन्वगच्छत्तदा धौम्यः पदातिं गणैर्मध्यमः ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि द्रौपदीहरणपर्वाणि द्रौपदीहरणे  
गुर्जरभाषायांसप्तषष्ठ्यधિકાद्वિंशततमोऽध्यायः ॥ ૨૬૭ ॥

૨૬૭૭૭૭૭૭૭૭

અધ્યાય ૨૬૮ મો. દ્રૌપદીની બહારે પાંડવો.

वैशंपायन उवाच-ततो दिशः सप्रविहृत्य पार्थान्मृगावराहान्महिषां च हत्वा ।

धनुर्धराः श्रेष्ठतमाः प्रायेव्यां पृथक् चरंतः सहिता बभूवुः ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી ધનુષ્યધારી મહા શ્રેષ્ઠ પાંડવો સર્વ દિશામાં વિહાર કરતાં મૃગ, વરાહ તથા પાડાઓને નાશ કરી પૃથ્વીને વિષે જૂદા જૂદા કરતાં સર્વ ભેગા થયા. પછી તેઓ મૃગ તથા સર્પના ગણવાળાં અને પક્ષિઓ જેમ શબ્દ કરતા હતા એવા દ્વૈત વનમાં આવ્યા; ત્યારે મૃગોના શબ્દ સાંભળીને યુધિષ્ઠિરે પોતાના લાઇઓને



કહ્યું કે હે બંધુઓ ! આ મૃગ તથા પક્ષિઓ સૂર્યે પ્રકાશ કરેલી દિશા પ્રત્યે આવીને, આપણને મોટા ઉલ્લોભ કરવાનું તથા આપણા શત્રુએ કામ્યક વનને પરાભવ કર્યો છે એમ સૂચવતાં દૂર શબ્દ બોલે છે, માટે હવે આપણે એટલાં મૃગાદિ નાશ કર્યા એ ઘણું છે એથી નિવૃત્ત પામે; કારણ માટે મન ઘણું દુખાય છે તથા તાપ પામે છે અને મારા શરીરમાં રહેલા ક્રોધ સહિત પ્રાણ મારી બુદ્ધિને આકર્ષણ કરી ઉછળે છે ! અરે હે ભાઈઓ ! મને ગરૂં હરણ કરેલા સર્પવાળાં સરેવર તથા શત્રુઓએ હરણ કરી લીધેલી હોય લક્ષ્મી એવા રાજ્ય વગરના દેશ સરખું કામ્યક વન થયું હોય એમ જણાય છે ! માટે આપણે જેમ જળના કુંભને લઈ જતી એવી કાઈ દાસીને જોઈને હસ્તિને માવત, તેના અમણમાં તેની પછવાડે પોતાના હસ્તિને મૂકી તેનાથી તેમાંના જળને પીવડવી આપે, ત્યાર પછી તે સ્ત્રી જળ વગરના થયેલા કુંભને જૂએ, તેમ આપણાં દ્રવ્યરૂપ આપણી સ્ત્રી દ્રૌપદીનું હરણ થયું હશે જેને વિષેથી એના તે વનને દેખ્યું એમાં સંદેહ નથી ! હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું તે સાંભળીને, સિંધ દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલા તથા વાયુ સરખી ઉચ્ચ ગતિ કરનાર અથો જેમાં જોડ્યા હતા એના સુંદર રથમાં બેઠેલા સર્વ મનુષ્યોમાં શ્રવણ પાંડવો, પોતાના આશ્રમ ભણી જના લાગ્યા. તે સમય તેઓની ડાબી બાજુએ સમિપ બેસીને સસના નામના જનવરે મોટા શબ્દથી તેઓને કહ્યું કે તમે નિવૃત્ત થાઓ. એવાં તે જનવરનાં વચન સાંભળી પોતાના મનમાં વિચાર કરીને યુધિષ્ઠિર રાજ્ય, ભીમસેન તથા અર્જુનને કહ્યું કે, હે ભીમ ! હે અર્જુન ! આ સસનો પક્ષી આપણી ડાબી બાજુ સાનિધ્ય બેસીને આવાં વાક્ય કહે છે, માટે આપણા શત્રુ પાપી કૌરવોએ આપણને નહીં ગણ્યારીને આપણો કંઈ પણ પરાભવ અવશ્ય કર્યો છે એમાં શંકા નથી એમ હું માનું છું ! હે પરિક્ષિતના પુત્ર ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનાં વાક્ય સાંભળી અરણ્યને વિષે મૃગયા કરીને સર્વ પાંડવો કામ્યક વન વિષેના પોતાના નિવાસ સ્થાન સાનિધ્ય આવ્યા; અને તેઓએ પોતાની પ્રાણપ્રિયા દ્રૌપદીને અત્યંત પ્રિય એવી ચાકરની સ્ત્રીને રૂદન કરતી જોઈ. તે સમય હે રાજા ! યુધિષ્ઠિરેના ઇન્દ્રસેન નામના સારથિ રથમાંથી ઉતરી ઉત્તાવળથી તે સ્ત્રીની પાસે જઈ તેને પૂછવા લાગ્યા કે અરે ! તું પૃથ્વી ઉપર પડીને કેમ રૂદન કરે છે ! દીનતાયુક્ત થયેલું તારું મુખ કેમ સૂકાઈ ગયું છે ! અરે ! અત્યંત પાપી તથા નિર્વિજ કર્મ કરનાર કોઈએ રાજપુત્રી દ્રૌપદીનું હરણ કર્યું તો નથી ? જે સ્તુતિ કરવા લાયક તથા મોટા નેત્રવાળી દ્રૌપદી કુરુક્ષેત્રમાં એક પાંડવોને પોતાના શરીર સમાન છે ! અરે ! જો મારા કહેલા પ્રમાણે દ્રૌપદીને થયું હશે, તો તેણે પૃથ્વીમાં અથવા સમુદ્રમાં પ્રવેશ કર્યો હશે, વા સ્વર્ગને વિષે ગઈ હશે, તો પણ તેની શોધ કરવા માટે પાંડવો જશે એમાં સંશય નથી; કેમકે તેવી રીત તાપ પામેલા ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિર જણાય છે ! અરે ! શત્રુઓને હમત કરનાર, ક્રોધ રૂદન કરનાર તથા કેમથી પણ પરાજય નહીં પામેલા તેઓની પ્રાણપ્રિયા દ્રૌપદીનું, જેમ કાલ મૂક પુત્ર કેળના દેહ કરતાં પણ અત્યંત પ્રિય એના રતનને હરણ કરે, તેમ હરણ કરનાર કાણ છે ? જે મૃગયા કરવામાં હૃદયવત પાંડવોની સનાય સ્ત્રીને જાણ્યો નથી ! અરે ! અજ પાંડવોએ રૂદ્રનાં તીક્ષ્ણ બાણ દેતા શરીરને મેઠ કરી પૃથ્વીમાં પ્રવેશ કર્યો ! અરે ! તું દ્રૌપદી પ્રમંચી કરી શેઝ કર માં, તે પાછો આવશે ! પાંડવો પોતાના સર્વ શત્રુને નાશ કરીને દ્રૌપદી સહચરેભાન થશે એમાં શંકા નથી ! હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે ઇન્દ્રસેન વાક્ય કહ્યાં, ત્યાર પછી પોતાના મુખને હાથે કરી બુઝીને દાસીએ તેને કહ્યું કે હે ઇન્દ્રસેન ! જ્યારે ઇન્દ્ર સરખા પાંચ પાંડવોને નહીં ગણ-

કરીને, બળાત્કારથી દ્રૌપદીને હરણું કરી આ નીન માર્ગને વિષે ગયો છે, જેથી અનેક  
 વૃક્ષો ભાગી પડ્યાં છે તથા કરમાઈ પશુ ગયાં છે ! માટે સર્વ પાંડવો દ્રવ્ય તથા રાત્રિ ધા-  
 રણ કરીને તેની વાસે જાઓ, હજી દુષ્ટ પુત્રી દૂર રઈ નથી ! અરે ! જ્યદ્રથની નિર્ણર્તના  
 તથા દરે કરી મોઢ પામેલી લયયુક્ત ચિત્રાણી તથા શુષ્ક મુખનાળી દ્રૌપદીએ અયોગ્ય કાઈ  
 પુરૂષને અંગમંગ પ્રાપ્ત નથી કર્યો. તે પહેલાં જયદ્રથી તેની વારે ચઢે; કારણ જેમ ક્ષેત્ર  
 ધૂતથી ભરેલા સવને ભસ્મ સ્પર્શ કરવા લાયક નથી, તેમ તેના અંગનો પશુ કાંઈ સ્પર્શ કરવા  
 યોગ્ય નથી ! અરે ! જેમ શાળનાં ફેતરાંના અગ્નિને વિષે ઘૂત હોમાય, સ્મશાનને વિષે પુષ્પ  
 વેરાય, બ્રાહ્મણોની ગૃહવતાથી યજ્ઞમાંની સોમવહિને શ્વાન ચાટે તથા શ્રુગાળ નામનું જનવર  
 મોટી મૃગયા કરી કમળના પુષ્પવાળી તળાવડીમાં સ્નાન કરે, તેમ એ અયોગ્ય કામ બને  
 છે ! પશુ જેમ પત્થમાં હોમવાના પુરોહિતને શ્વાન સ્પર્શ કરી શકે નહીં, તેમ પાંડવ  
 પ્રિયાના સુંદર નારીકાવળા, ચંદ્ર સરખી પ્રમત્તવાળા અને સદૈવ પ્રસન્ન મુખને અશુ-  
 ભકારી કાઈ પશુ પરપુરૂષ સ્પર્શ કરે માં ! માટે સર્વ પાંડવો ઉતાવળથી દ્રૌપદીની વારે  
 આ માર્ગે કરી જાઓ અહીં હમણું ત્રિવંચ કરવો યોગ્ય નથી ! યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે  
 હે કલ્યાણુરૂપ ! તું દૂર ખસી જ, બોલતો બંધ થા, અમને પરૂ વાક્ય બોલ નહીં ! અરે !  
 દ્રૌપદીને હરણું કરી લઈ જનાર કાંઈ રાજા અથવા રાજપુત હશે, તોપણ તે તારા  
 સ્વજન સરખા અમારાથી વધુર છાજાને પામશે ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય !  
 એ પ્રમાણે દાસીને કહીને યુધિષ્ઠિરાદિ સર્વ પાંડવો ત્યાંથી પાછા ફરી સર્પ સરખા મોટા શ્વાસો-  
 શ્વાસ લેતા તથા પોતાના મોટા ધનુષ્યની પ્રત્યાના શબ્દ કરતા, જે માર્ગે જ્યદ્રથ દ્રૌપદીને  
 હરણું કરી લઈ ગયો, તે માર્ગે પ્રત્યે ગયા. ત્યારે તેઓએ જ્યદ્રથની સેનામાંના અથાદિ ચાલતા  
 વાહનોથી ઉડતી રજને તથા ત્યાર પછી પદાતિની મધ્યમાં ચાલ્યા જતા એવા અને વારંવાર  
 હે ભીમ ! જયદ્રી પાંચાળીની બહાર કરવા દોડો એમ પોકાર કરતા એવા ધૌમ્યને જોયા. પછી  
 કિંચિત્ દીનતાયુક્ત અંતકરણવાળા પાંડુ રાજાના પુત્રો પાંડવોએ ધૌમ્યને સાંત્વના કરીને, જેમ  
 પોતાના વિભાગરૂપ આમિષને લઈ જતા સ્થેન પક્ષી ઉપર બીજ પક્ષી ધસારો કરે, તેમ તે  
 સેનામાં ધસારો કર્યો. તે સમય દ્રૌપદીનું હરણું થવાથી ક્રોધ પામેલા હૃદ્ર સરખા પરાક્રમી પાંડ-  
 વોને, જ્યદ્રથને તથા તેના રથમાં બેઠેલી પોતાની સ્ત્રીને જોવાથી અત્યંત ક્રોધ વૃદ્ધિ પામ્યો.  
 અને મોટા ધનુષ્યધારી યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ તથા મહાકેવે સિંધુ દેશના રાજા  
 જ્યદ્રથને મોટા શબ્દથી તરછોડવાનાં વાક્યથી બોલાવ્યો; ત્યારે શત્રુની સેનાના પુરૂષો તેઓને  
 જોઈને દિગ્મુહ બની ગયા.

પ્રત્યુક્તુશ્ચ શ્વાપ્યથ સિંધુરાજં વૃકોદર ઐવ ધનંજય શ્ચ ।

યમોં ચ રાજા ચ મહા ધનુર્ધરા સ્તતો વિશઃ સંમુમુહુઃ પરેવાં ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि द्रौपदीहरणपर्वणि पार्यागमने गुर्जर

भाषायामष्टषष्ट्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २६८ ॥

—

અધ્યાય ૨૬૮ મો. પાંડવોની બહાર.

વૈશંપાયન ઉવાચ—તતો ઘોરતરઃ શબ્દો વને સમમવત્તદા ।

भीमसेनार्जुनौ दृष्ट्वा क्षत्रियाणाममर्षिणं ॥ ૨ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! તાર પછી ભીમસેન તથા અર્જુનને જોઇને મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા તે ક્ષત્રિયોએ વનને વિષે અત્યંત લયંકર શબ્દ કર્યો તે સમય કુરુક્ષેત્રમાં એક પાંડવોના રથની ધ્વજાએને જોઇને તેજહીન થયેલા જ્યદ્રથે પોતાના રથમાં ખેડેલી યાત્રાસે-નીને કહ્યું કે—હે કૃષ્ણ ! આ પાંચ મહારથિ પુરૂષો આવે છે, તે તારા પતિ હશે, તું તેમને જાણે છે, માટે એક બીજાની પછવાડે રથમાં બેઠેલા કાણુ છે ? તે મને કહે. દ્રૌપદિએ કહ્યું કે હે મહા ! તું પોતાના દેહને મૃત્યુ પ્રાપ્ત કરે એવું કર્મ કરીને, તને મોટા ધનુષ્યધારી તેઓને ઝોળખવાની શી જરૂર છે ? એ મહાશરવીર મારા પતિ છે, જે મળીને યુદ્ધને વિષે તારી સેનાના યોદ્ધાઓને અવરોધ રાખે તેમ નથી ! અરે ! પોતાના ભીમસેનાદિ કનિષ્ઠ બંધુ સહિત યુધિષ્ઠિરને જોતી એવી મને કંઈ પણ બધા અથવા તારા ભય નથી ! તેથી મરવાની ધમ્મજાવાળા તને હું તારા પૂજ્યાથી સર્વ કહું છું ; ઝરણુ પૂજનારને ઉત્તર આપવો એવો ધર્મ છે ! અરે ! જેના રથની ધ્વજાને વિષે નંદ તથા ઉપનંદ નામનાં એક બે મૃદંગ શબ્દ કરે છે એવા સુકૃતિવાન પુરૂષો સ્વધર્મના અર્થના નિશ્ચયને જાણનાર જેનો વાંસે સદૈવ ગતિ કરે છે એવા, જાંબૂતંદ નામના પરત સરખા શુદ્ધ ગૌરવર્ણવાન, સુંદર નાસીકાલુકત દેહવાન, મોટા નેત્રવાન, તથા કુરુક્ષેત્રમાં એક ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિર કહેવાય છે તે આ મારા પતિ છે, જે મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ અને ધર્મચારી પોતાની શરણુ આવેલાની રક્ષા કરે છે ! માટે હે મહા ! તું પોતાના અચાવ વાસ્તે હથિયારનો ત્યાગ કરી હાથ જોડીને, ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરની શરણુ જા ! હે અધમ ! યુધિષ્ઠિરની પછવાડેના રથમાં બેઠેલા, મોટી જીભવાન, સાગ વૃક્ષ સરખા મોટા વૃદ્ધિ પામેલા દેહવાન, દાંતે કરી હોંક દાખ્યા છે જેણે એવા તથા ઉત્પન્ન થયેલા ક્રોધથી ચઢેલી બ્રહ્મીના થોગે કરી મળી છે બે ભમર જેની એવાને તું જીવે છે, તે ભીમસેન નામના મારા પતિ છે તેને મહા બળવાન તથા એક ગુણવાન અશ્વો વહન કરે છે, તેનાં બીજા મનુષ્યોથી ન બની શકે એવાં કર્મ છે તેથી ભીમ એવું નામ પૃથ્વીને વિષે પ્રસિદ્ધ થયું છે ! અરે ! તે આ ભીમસેન મારા પતિનો અપરાધ કરનાર કોઈ પણ પુરૂષાદિ જીવતો રહેતો નથી, તે વૈરને કદી પણ વિસ્મરણુ કરતા નથી તથા વૈરનો અંત લીધા પછી પણ તેનો ક્રોધ સમાતો નથી એટલે અપરાધિના પુત્રપૌત્રાદિને પણ નાશ કરે એવા મહા ક્રોધી છે ! અરે હે કુટ ! ધનુષ્યધારીમાં મુખ્ય, ધૈર્યવાન, યશસ્વી, જીર્ણદ્રિય, વૃદ્ધ પુરૂષોનું સેવન કરનાર, મનુષ્યોમાં મહા પરાક્રમી, યુધિષ્ઠિરના કનિષ્ઠ બંધુ તથા તેના શિષ્યરૂપ આ અર્જુન મારા પતિ છે; જે કામ, ભય અને લોભથી પોતાના સ્વધર્મનો ત્યાગ તથા નિર્લજ્જ સરખું કામ કદી કરતા નથી. અગ્નિ સરખા તેજસ્વી છે તથા શત્રુના સમૂહને નાશ કરનાર છે ! અરે ! સર્વ ધર્મના અર્થનો નિશ્ચય જાણનાર, ભયે કરી પીડિતનો ભય નાશ કરનાર, શુદ્ધિમાન, જેનું પૃથ્વીને વિષે ઉત્તમ સ્વરૂપ કહેવાય છે, જેની યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવો રક્ષા કરે છે, તેઓને પોતાના પ્રાણુ કરતાં પણ જે અધિક પ્રિય તથા તેઓનો આશ્રય કરી રહેનાર આ નકુળ નામના મારા પતિ છે; જે શરવીર, અશ્વ-વિદ્યા શિખેશ અને ધર્મરાજનું પ્રિય કરનારનાં તું આજ યુદ્ધમાં ઈંદ્ર સરખાં પરાક્રમને જોઈશ ! હે મહા ! તલવારે કરી યુદ્ધ કરનાર, યુદ્ધમાં અત્યંત ચતુરાઈથી પોતાના હસ્તનું પરાક્રમ દેખાડનાર, શુદ્ધિમાન, પાંડવોએ રક્ષા કરેલા, ચંદ્ર તથા સૂર્ય સરખા તેજસ્વી, યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવોની પછી જન્મેલા, તેમને પ્રિય, જેની શુદ્ધિ સરખી કોઈની પણ શુદ્ધિ નથી એવા, સતપુરૂષોની મધ્યે ભાષણુ કરનાર, પોતાના નિશ્ચયને જાણનાર, શરવીર તથા નિત્ય ક્રોધી આ સદૈવ નામના

મારા પતિ છે; તે પોતાના પ્રાણને ત્યાગ કરે અથવા અગ્નિમાં પ્રવેશ કરે પણ કોઈ દિવસે ધર્મબ્રષ્ટ વાઙ્ય બોલતા નથી ! વળી સહદેવ મોટા વિચારવાન, સ્વધર્મનિષ્ઠ, કુતીને પોતાના પ્રાણ કરતાં પણ અધિક પ્રિય અને મનુષ્યોમાં મહા પરાક્રમી છે ! માટે સમુદ્રમાં મહા મત્સ્ય વાંસા ઉપર પ્રાપ્ત થયેલા રતનથી ભરેલા નાવ સરખી પાંડવોએ નાશ કર્યા હશે યોદ્ધાઓ તેને વિષે એવી તથા અત્યંત ક્ષોભ પામેલી આ તારી સેનાને તું દૃષ્ટિથી જોઈશ ! અરે ! તું મોહથી જોઓતી કંઈ પણ ગણના નહીં કરીને આવાં કર્મને વિષે પ્રવર્ત થયો છે, તે મારા પતિ પાંડુ રાજાના પુત્ર પાંડવો મેં તને કહ્યા, તેઓથી કંઈ જીવતો મુકાઈશ તો જીવતાજ ફરી જન્મ પ્રાપ્ત થયો એમ તારે માનવું ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યારપછી ઇંદ્ર સરખા મહા ક્રોધ પામેલા પાંચ પાંડવોએ ત્રાસ ઉપજવાથી હાથ જોડ્યા હતા જેઓએ એવા પદ્ધતિ વર્ગના ત્યાગ કરીને, સર્વ મૈત્ર્યને આરંભી ચારે કારથી ગાણના વર્ષાદેવી અંધકાર કર્યો.

ततः पार्थाः पञ्च पञ्चेद्रकल्पास्त्यक्त्वा त्रस्तान्प्राञ्जलींस्तान्पदातीन् ।

यथा निकंशर वर्षाधिकारं चक्रुः क्रुद्धाः सर्वतः संनिगृह्य ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि द्रौपदीहरणपर्वणि द्रौपदीवाक्ये  
गुर्जरभाषायामूनसप्तत्याधिकाद्विशततमोऽध्यायः ॥ २६९ ॥

\*\*\*\*\*

અધ્યાય ૨૭૦ મો. જયદ્રથનું યુદ્ધમાંથી નાસી જવું.

वैशंपायन उवाच—संतिष्ठत प्रहरत तूर्णं विपरिधावत ।

इतिस्मसैधवो राजा चोदयामास तान्मृषान् ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! તે સમય સિંધુ દેશના રાજ્ય જ્યદ્રથે પોતાની સાથેના રાજ્યઓને કહ્યું કે, તમે આ શત્રુની સામે ઉભા રહો, અને તેઓને ચારે ઝરથી દોડી પ્રહાર કરો ! તે સમય તેની સેનામાંના પુરૂષોએ યુધિષ્ઠિર સહિત ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ તથા સહ દેવને જોઈને યુદ્ધના આરંભને વિષે મોટા ભયંકર સભય શબ્દ કર્યા. વળી શિખી, સૌવીર તથા સિંધુ દેશના રાજ્યઓને સિંહ સરખા બળવાન તથા પુરૂષમાં સિંહ સરખા પાંડવોને જોવાથી મોટા વિપાદની પ્રાપ્તિ થઈ. તે વખત સ્વર્ણના પાટાથી ચળકતી એવી લોહની ગદા હાથમાં લઈને ભીમસેન, સિંધુ દેશના રાજ્ય જ્યદ્રથની સામે યુદ્ધ કરવા જવા લાગ્યો. ત્યારે તેની સામે ડ્રાટિકાસ્ય નામના રાજ્યએ આવીને, તેની ઉપર શક્તિ, તોમર તથા નારાય બાણ મૂક્યાં; જેથી તે કંઈ પણ સભય થયો નહીં. પછી ભીમસેને જ્યદ્રથની સેનાના અગ્ર ભાગ વિષેના ચૌદ પદ્ધતિને તથા એક હસ્તિ સહિત તે ઉપર બેઠેલા યોદ્ધાને ગદાએ કરી નાશ કર્યા. અર્જુનને યુદ્ધમાં જ્યદ્રથની પ્રાપ્તિ થવા સાડ તેની સેનામાંના પર્વત ઉપર રહેનારા પાંચસો પરાક્રમી યોદ્ધાઓને નાશ કર્યા. તે સમય યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ યુદ્ધને વિષે સુવીર દેશમાં રહેનારાઓ મધ્યે ઐષ્ઠ તથા મોટા પ્રહાર કરનાર એવા એકસો યોદ્ધાને મેષોન્મેષ માત્રમાં નાશ કર્યા. એ પ્રમાણે પોતાના જ્યેષ્ઠ પુત્રોએએ કરેલાં પરાક્રમ જોઈને નકુળ પોતાના રથમાંથી ઉતરી હાથમાં તલ-વાર લઈ તેનાથી પદ્ધતિઓનાં મસ્તક છેલાં તેમજ સહદેવે પણ રથમાં બેસીને, હસ્તિ ઉપર

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! તાર પછી ભીમસેન તથા અર્જુનને જોઇને મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા તે ક્ષત્રિયોએ વનને વિષે અત્યંત ભયંકર શબ્દ કયો તે સમય કુરુકુળમાં એક પાંડવોના રથની પ્વજ્વળોને જોઇને તેજહીન થયેલા જ્યદ્યથે પોતાના રથમાં ખેડેલી યાત્રાસે-નીને કહ્યું કે—હે કૃષ્ણ ! આ પાંચ મહારથિ પુરૂષો આવે છે, તે તારા પતિ હશે, તું તેમને જાણે છે, માટે એક બીજાની પછવાડે રથમાં ખેડેલા કાણુ છે ? તે મને કહે. દ્રૌપદીએ કહ્યું કે હે મૂઢ ! તું પોતાના દેહને મૃત્યુ પ્રાપ્ત કરે એવું કર્મ કરીને, તને મોટા ધનુષ્યધારી તેઓને ઓળખવાની શી જરૂર છે ? એ મહાશરવીર મારા પતિ છે, જે મળીને યુદ્ધને વિષે તારી સેનાના યોદ્ધાઓને અવરોધ રાખે તેમ નથી ! અરે ! પોતાના ભીમસેનાદિ કનિષ્ઠ બંધુ સહિત યુધિષ્ઠિરને જોતી એવી મને કંઈ પણ વ્યથા અથવા તારો ભય નથી ! તેથી મરવાની ધ્વજાવાળા તને હું તારા પૂજવાથી સર્વ કહું છું ; કારણ પૂજનારને ઉત્તર આપવો એવો ધર્મ છે ! અરે ! જેના રથની પ્વજ્વળને વિષે નંદ તથા ઉપનંદ નામનાં એક બે મુદંગ શબ્દ કરે છે એવા સુકૃતિવાન પુરૂષો સ્વધર્મના અર્થના નિશ્ચયને જાણનાર જેનો વાંસે સદૈવ ગતિ કરે છે એવા, જાંબૂનદ નામના પવત સરખા યુદ્ધ ગૌરવર્ણવાન, સુંદર નાસીકાયુક્ત દેહવાન, મોટા નેત્રવાન, તથા કુરુકુળમાં એક ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિર કહેવાય છે તે આ મારા પતિ છે, જે મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ અને ધર્મચારી પોતાની શરણુ આવેલાની રક્ષા કરે છે ! માટે હે મૂઢ ! તું પોતાના બચાવ વાસ્તે હથિયારનો ત્યાગ કરી હાથ જોડીને, ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરની શરણુ જા ! હે અધમ ! યુધિષ્ઠિરની પછવાડેના રથમાં ખેડેલા, મોટી જીભવાન, સાગ વદ્ધ સરખા મોટા વૃદ્ધિ પામેલા દેહવાન, દાંતે કરી હોઠ દાખ્યા છે જેણે એવા તથા ઉત્પન્ન થયેલા ક્રોધથી ચઢેલી બ્રહ્મીના યોગે કરી મળી છે બે ભમર જેની એવાને તું જૂવે છે, તે ભીમસેન નામના મારા પતિ છે તેને મહા બળવાન તથા એક ગુણવાન અશ્વો વહન કરે છે, તેનાં બીજા મનુષ્યોથી ન બની શકે એવાં કર્મ છે તેથી ભીમ એવું નામ પૃથ્વીને વિષે પ્રસિદ્ધ થયું છે ! અરે ! તે આ ભીમસેન મારા પતિનો અપરાધ કરનાર કોઈ પણ પુરૂષાદિ જીવતો રહેતો નથી, તે વૈરને કદી પણ વિસ્મરણ કરતા નથી તથા વૈરનો અંત લીધા પછી પણ તેનો ક્રોધ સમાતો નથી એટલે અપરાધિના પુનરપ્રાદિને પણ નાશ કરે એવા મહા ક્રોધી છે ! અરે હે દુષ્ટ ! ધનુષ્યધારીમાં મુખ્ય, ધૈર્યવાન, યશસ્વી, જીર્ણદ્રિય, વૃદ્ધ પુરૂષોનું સેવન કરનાર, મનુષ્યોમાં મહા પરાક્રમી, યુધિષ્ઠિરના કનિષ્ઠ બંધુ તથા તેના શિષ્યરૂપ આ અર્જુન મારા પતિ છે, જે કામ, ભય અને લોભથી પોતાના સ્વધર્મનો ત્યાગ તથા નિર્લજ્જ સરખું કામ કદી કરતા નથી. અગ્નિ સરખા તેજસ્વી છે તથા શત્રુના સમૂહને નાશ કરનાર છે ! અરે ! સર્વ ધર્મના અર્થનો નિશ્ચય જાણનાર, ભયે કરી પીડિતનો ભય નાશ કરનાર, બુદ્ધિમાન, જેનું પૃથ્વીને વિષે ઉત્તમ સ્વરૂપ કહેવાય છે, જેની યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવો રક્ષા કરે છે, તેઓને પોતાના પ્રાણ કરતાં પણ જે અધિક પ્રિય તથા તેઓનો આશ્રય કરી રહેનાર આ નકુળ નામના મારા પતિ છે, જે શરવીર, અશ્વ-વિદ્યા શિખેલા અને ધર્મરાજનું પ્રિય કરનારનાં તું આજ યુદ્ધમાં ઇંદ્ર સરખાં પરાક્રમને જોઇશ ! હે મૂઢ ! તલવારે કરી યુદ્ધ કરનાર, યુદ્ધમાં અત્યંત ચતુરાઈથી પોતાના હસ્તનું પરાક્રમ દેખાડનાર, બુદ્ધિમાન, પાંડવોએ રક્ષા કરેલા, ચંદ્ર તથા સૂર્ય સરખા તેજસ્વી, યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવોની પછી જન્મેલા, તેમને પ્રિય, જેની બુદ્ધિ સરખી કોઈની પણ બુદ્ધિ નથી એવા, સતપુરૂષોની મધ્યે ભાષણ કરનાર, પોતાના નિશ્ચયને જાણનાર, શરવીર તથા નિત્ય ક્રોધી આ સહદેવ નામના

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર અર્જુનને કહ્યું ત્યારે ભીમસેને યુધિષ્ઠિરને જોઈને કહ્યું કે હે યંધુ ! જેના યોદ્ધાઓ નાશ પામ્યા છે એના આપણા શત્રુઓ દિશા દિશા પ્રત્યે ભાગી ગયા છે, માટે તમે નકુળ, સહદેવ તથા ધૌમ્ય સહિત દ્રૌપદીને સાથે લઈ અહીંથી આશ્રમ પ્રત્યે જાઓ અને પરિસાંવના કરો. સિંધુ દેશનો રાજા મૃદ જ્યદ્રથ કદી પાતાળમાં હશે અને તેનો સારથિ ઇંદ્ર હશે, તો પણ મારાથી છવતો મૂંઝાશે નહીં ! યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે ભીમસેન ! સિંધુ દેશનો રાજા જ્યદ્રથ દુષ્ટાત્માવાન છે, તો પણ તારે દુઃશના તથા યશસ્વી ગાંધારીનું સ્મરણ રાખીને તેને મારવો નહીં, વૈશંપાયન કહે છે—હે ભારત ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે ભીમસેનને વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને આકુળઆકુળ થઈ હતી ઇન્દ્રિય જેની એવી દ્રૌપદિએ કોંઈથી પોતાના પતિ ભીમસેન તથા અર્જુનને કહ્યું કે, હે પ્રાણપતિ ભીમાર્જુન ! જો તમારે માફ પ્રિય કરવું હોય, તો પુરૂષ માત્રમાં અધમ, પાપી, દુષ્ટ મતિવાન તથા પોતાના કુળમાં કન્યલક્ષ્મી સિંધુ દેશના રાજા જ્યદ્રથનો નાશ કરવા; કારણુ સ્ત્રી તથા રાજ્યનો હરણ કરનાર શત્રુ પ્રાર્થના કરે, તોપણ તેને યુદ્ધમાં કદી છોડવો નહીં એ ન્યાય છે ! હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે દ્રૌપદીનાં વચન સાંભળીને ભીમસેન તથા અર્જુન જે દિશામાં જ્યદ્રથ ભાગી ગયો હતો, તે દિશા પ્રત્યે ગયા; અને પોતાના પુરોહિત ધૌમ્યે સહિત યુધિષ્ઠિર દ્રૌપદીને સાથે લઈને પોતાના આશ્રમ ભણી આવ્યા. ત્યારે યદાઇ તથા વિપ્રોનાં છત્ર વેરાઈ પડ્યાં હતાં જેને વિષે એવા તથા એકાગ્ર મનથી દ્રૌપદીનોજ શોચ કરતા એવા માઈંડેયાદિ બ્રાહ્મણો જેને વિષે બેઠા હતા એવા પોતાના નિવાસસ્થાન પ્રત્યે નકુળ તથા સહદેવ ભાઈઓ અને દ્રૌપદી સહિત યુધિષ્ઠિર રાજા આવ્યા. તે સમય સર્વ બ્રાહ્મણો સિંધુ તથા સૌંદરી દેશના મહા પરાક્રમી રાજાઓને જીતીને દ્રૌપદીને પાછી લાવ્યા એવા યુધિષ્ઠિરને જોઈને અત્યંત હર્ષ પામ્યા. પછી યુધિષ્ઠિર રાજા માઈંડેયાદિ બ્રાહ્મણોની વચમાં બેઠા, અને નકુળ તથા સહદેવ સહિત દ્રૌપદિએ પણ પોતાના તે નિવાસસ્થાનમાં પ્રવેશ કર્યો. હવે ભીમસેન તથા અર્જુન એક ગાઉ ઉપર ગયેલા પોતાના શત્રુ જ્યદ્રથને સાંભળીને, પોતાના રથના અશ્વોને પોતે અત્યંત યલાવતાં તેની પાછળ પડ્યા. તે સમય અર્જુને આવી રીતે અત્યંત અદ્ભુત પરાક્રમ કર્યું કે, એક ગાઉ દુર ગયેલા સિંધુ દેશના રાજા જ્યદ્રથના અશ્વો સંહાર્યાં તથા અગ્નિ મનથી મંત્રેલાં બાણ મૂક્યાં એ બીજાઓથી ન બની શકે એવું પરાક્રમ કર્યું. પછી ભીમસેન તથા અર્જુન, પોતે જેના અશ્વોને નાશ કર્યા છે એવા, ભય પામેલા અને વ્યાકુળ ચિત્ત થયું હતું જેવું એવા જ્યદ્રથની વાંસે રથમાં બેસી દોડ્યા. સિંધુ દેશનો રાજા જ્યદ્રથ, પોતાના રથના અશ્વો નાશ પામ્યા તે તથા અત્યંત પરાક્રમ કરતા એવા અર્જુનને જોઈને, અત્યંત દુઃખ ઉપજવાને લીધે રથમાંથી ઉતરી પડે દોડી ભાગી જવા લાગ્યો. ત્યારે દોડી જતા એવા જ્યદ્રથને જોઈને અર્જુનને તેની વાંસે દોડી જઈ કહ્યું કે હે જ્યદ્રથ ! તું આ તારા પરાક્રમે કરી અમારી સ્ત્રી દ્રૌપદીને બળાત્કારથી હરવા ઇચ્છે છે ? અરે હે રાજપુત ! તું નિશ્ચિત પામ ! તારે નાસવું એ થોડું નથી ! અરે ! પોતાના આકરોનો ત્યાગ કરીને તું શત્રુ પાસેથી કેમ ભાગી જાય છે ! હે ભારત ! એ પ્રમાણે અર્જુનને કહ્યું તો પણ સિંધુ દેશનો રાજા જ્યદ્રથ નિવૃત્ત થયો નહીં. ત્યારે બળવાન ભીમસેન, તું ઉભો રહે તું ઉભો રહે એમ કહેતાં કહેતાં તેની વાંસે દોડ્યા; તે દયાવાન અર્જુનને તમે એને મારશો નહીં એમ તેને કહ્યું.

ખેડેલા યોદ્ધાઓની સામે જઈ તેમને નારાજ બાણે કરી, જેમ પારથી વૃક્ષ ઉપરથી મધુરને પાડે, તેમ પાડ્યા. ત્યારે ત્રિગર્ત રાજા પોતાના રથમાંથી ઉતરીને, ગદાએ કરી યુધિષ્ઠિરના રથમાંના ચાર અશ્વોને નાશ કરી તેમની સામે દોડ્યો. તે સમય પોતાની નજીક પ્રાપ્ત થયેલા તે રાજાને જોઈને યુધિષ્ઠિરે, તેના હસ્થજાને વિષે એક અર્ધચંદ્રાકાર બાણ ભાંધું, જેથી ભેદ પામેલા હૃદયવાળો તે મોઢેથી ઋધિર ઓડતાં જેમ મૃગ છેદવાથી વૃક્ષ પડે, તેમ તેની સન્મુખ પડ્યો. ત્યાર પછી યુધિષ્ઠિર રાજા પોતાના રથના અશ્વો નાશ પામવાને લીધે ઇંદ્રસેન સારથિ સહિત વાહનમાંથી ઉતરીને સહદેવના ઉત્તમ રથમાં જઈ ખેડા. તે વખત ક્ષેમંદર તથા મહામુખ નામના યોદ્ધાઓ નકુળનો લક્ષ્ય કરીને, તેની ઉપર તીક્ષ્ણ બાણનો વર્ષાદ કરવા લાગ્યા અને અસંખ્ય તોમર પણ મૂકવા લાગ્યા; જેથી કંઈ પણ બચ નહીં પામીને તેણે એક એકને પ્રહાર કરી નાશ કર્યા. તે સમય હસ્તિ ઉપર બેસામાં ચતુર ત્રિગર્ત દેશના રાજા સુરથે નકુળના રથની ધુંસરીની પાસે આવી તેની ઉપર હસ્તિ ફેંક્યો. તે જોઈને કંઈ પણ બચ નહીં પામેલો નકુળ, પોતાના રથમાંથી ઉતરી હાથમાં ઢાલ તથા તલવાર ગ્રહણ કરી પર્વતની પેઠે હંથા સ્થાન પ્રત્યે જઈ ઉભો. તે જોઈને સુરથે તેને નાશ કરવા સાડ તેની સામે જાંચી સૂંઢવાળો મહા ક્રોધી હસ્તિ મૂક્યો; જેની ઢાંત સહિત સૂંઢને તેણે તલવારે છેદી તેથી તે મોટા શબ્દ કરતાં ઉપર ખેડેલા માવતને નીચે ફળાવી નિચું મોહું કરી પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. હે રાજન! એ પ્રમાણે માદ્રીપુત્ર મહા શરવીર નકુળ મહાકર્મ કરીને, ભીમસેનના રથમાં જઈ બેસી સુખને પાડ્યો. હવે ભીમસેને યુદ્ધમાં પોતાની સામે પ્રાપ્ત થયેલા કોટિકાસ્યના રથના અશ્વોને નિયમમાં રાખનાર સારથીના મરતકને બાણે કરી છેદ કર્યું, તેથી તે મૃત્યુ પામ્યો. તેની તે કોટિકાસ્ય રાજાને કંઈ ખબર પડી નહીં, અને સારથી નાશ પામવાથી તેના રથના અશ્વો યુદ્ધમાં ચારે કોર ભાગવા લાગ્યા. પછી સારથી નાશ પામેલો અને યુદ્ધમાં વિમુખ થયેલા કોટિકાસ્ય રાજાની વાંસે જઈને ભીમસેને, તેને પ્રાપ્ત કરી પ્રહાર કર્યો. અર્જુને ભાલાથી સુવીર રાજાના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા જ્યદ્રથના સર્વ ચાર ભાઈઓના ધનુષ્યને તથા મરતકને કાપી નાખ્યાં. વળી યુદ્ધમાં અતિરથિ અર્જુને પોતાના બાણના લક્ષ્યમાં આવેલા શિખિ, ઇક્ષ્વાકુ તથા ત્રિગર્ત રાજાના વંશમાંના અને સિંહ દેશમાં જન્મેલા વણા યોદ્ધાઓ નાશ કર્યા વળી અર્જુને નાશ કરેલા પતાકા સહિત હસ્તિ, જ્વળ સહિત રથ, મરતક વગરના દેહ યુદ્ધ ભૂમિમાં પડ્યા હતા, તેથી તે છવાઈ ગઈ હતી, જેને વિષે નાશ પામી પડેલા શરવીરોનાં માંસ તથા રૂધિરે કરી શ્વાન, ગૃધ્ર, બગલા, વરાહ, સસલાં તથા કાગડાદિ જાનવર તૃપ્ત થયાં સૈન્ય નાશ પામ્યું તે જોઈને જ્યદ્રથને દ્રૌપદીને મૂઝી આપી નાસી જવાની ઇચ્છા થઈ. ત્યારે મનુષ્યોમાં અધમ જ્યદ્રથ, પોતાનું સૈન્ય પરાલભ પામ્યું, ત્યારે દ્રૌપદીને પોતાના રથમાંથી ઉતારી મૂઝીને, પોતાના બાણની રક્ષા કરવા સાડ લાગી ગયો. તે સમય માદ્રીના પુત્ર સહદેવ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજાએ, ધૌમ્યને મુખ્ય કરી આલી આવતી એવી દ્રૌપદીને જોઈને રથમાં બેસાડી. હે ભારત! જ્યદ્રથ ભાગી ગયો તે જોઈને તેની સર્વ સેના પણ વિમુખ થઈ નાસવા લાગી. ત્યારે ભીમસેન તે સેનાને નારાજી બાણે મારવા લાગ્યો, તે તથા ભાગી ગયેલા જ્યદ્રથને જોઈને અર્જુને તેને તેમ કરવાથી અટકાવતાં કહ્યું કે હે બંધુ ભીમસેન! હું જેના અપચારે કરી આપણને આ કલેશ પ્રાપ્ત થયો એવા જ્યદ્રથને દેખાતો નથી, માટે તમે તે ક્યાં ગયો તેની શોધ કરો. આ યોદ્ધાઓને નાશ કરવાથી શું ફળ છે? તમે, જેમ માંસ વગરના પક્ષીની સામે બીજા પક્ષી ધસારો કરે, તેમ કરવાની ઇચ્છા કેમ કરો છો?

ભીમસેન રથમાં આંધી ખેસાડેલા જ્યદ્રથ યુધિષ્ઠિરને દેખાડેલા તે સમય યુધિષ્ઠિરે જ્યદ્રથને જોઇને ભીમસેનને કહ્યું કે —હે ભીમ ! તમે એને મૂડી દો. હે પરિક્ષિત ! એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને ભીમસેને તેને કહ્યું કે હે બધું ! પાપચીતવાળો આ જ્યદ્રથ પાંડવોના દાસ-ભાવને પામ્યો છે ! પણ જો દ્રૌપદી કહે, તો હું એને મૂડી દઉં. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે—હે ભીમ ! જો તને અમે માન્ય હોઇએ, તો અધમ આચરણવાળો આ જ્યદ્રથને તું મૂડી આપ. હે રાજન ! તે સમય દ્રૌપદીએ યુધિષ્ઠિર સામું જોઇને ભીમસેનને કહ્યું કે, તમે તેના મસ્તકના કેશ વિષે પાંચ પટિયાં પાડ્યાં છે. આ જ્યદ્રથ યુધિષ્ઠિરનો દાસ થયો છે ! માટે તમે એને મૂડી આપો. દ્રૌપદીનાં પણ વચન સાંભળીને ભીમસેને, જ્યદ્રથને છોડી મૂક્યો. અત્યંત વિદ્વત્થ થયેલા જ્યદ્રથે યુધિષ્ઠિર રાજ પાસે આવીને તેને તથા તેની પાસે ખેડેલા મુનિઓને વંદન કર્યું. ત્યારે મહા દયાળુ ધર્મયુત યુધિષ્ઠિરે અર્જુનને ગ્રહણ કરેલા જ્યદ્રથને જોઇએ કહ્યું કે હે સિંધુ દેશના રાજા જ્યદ્રથ ! તું અમારા દાસ નથી, અમે તને મૂડી આપીએ છીએ; પણ આવી રીતે કદી કરતો નહીં ! અરે હે હ્રદ્ર ! હ્રદ્ર પુરૂષોની સહાયથી તું પરસ્ત્રીની ક્ષમનાવાન થયો, માટે તને ધીઃકાર પડે ! અરે ! પુરૂષમાં અધમ એવા તારા વગર બીજો કાણુ પુરૂષ પારડી સ્ત્રીનું હરણ કરવારૂપ કર્મ કરે ? હે ભારત ! એ પ્રમાણે કહીને યુધિષ્ઠિરે, અશુભ કર્મ કરનાર તથા પરાક્રમ વગરના થયેલા જ્યદ્રથને જોઇને દયાયુક્ત ચર્ષ વળી કહ્યું કે હે જ્યદ્રથ ! તારી શુદ્ધિ ધર્મને વિષે શુદ્ધિ પામો, તું કોઈ દિવસ અધર્મ કરવા વિષે મન કરતો નહીં, તારૂં કલ્યાણ થાઓ અને અથ, રથ તથા પદાતિ સહિત મુખે કરી જા. હે જન-મેજ્ય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે તેને કહ્યું, એટલે નિયું મહોદું કરી ઉમેસો, લગ્ન યુક્ત થયેલો અને કંઈ પણ નહીં ખોલતો જ્યદ્રથ અત્યંત દુઃખયુક્ત થઇને, મહાદેવજી ઉપર તપ કરવા સારૂ ગંગાદ્વાર પ્રત્યે ગયો, અને તપશ્વર્ધા કરવા લાગ્યો તેથી પ્રસન્ન થયેલા તેણે તેના બગીચે પ્રત્યક્ષ આવી ગ્રહણ કર્યો. જ્યદ્રથના તપથી પ્રસન્ન થયેલા મહાદેવજીએ તેને વર આપ્યો તથા તેણે તે લીધો તે હું તને કહું તે સાંભળ. પ્રસન્ન થયેલા મહાદેવજીએ તેની પાસે આવી કહ્યું કે હે જ્યદ્રથ ! હું તારા તપે કરી ઘણો પ્રસન્ન થયો છું, માટે તું સ્વેચ્છિત વર માગ. જ્યદ્રથે કહ્યું કે હે મહાદેવજી ! જો તમે મારી ઉપર પ્રસન્ન થઇ મને વર આપતા હો, તો હું એ માથું છું કે, હું યુદ્ધમાં રથે સહિત સર્વ પાંડવોને જીતું. મહાદેવજીએ કહ્યું કે હે જ્યદ્રથ ! તું દેવતાના ઇચ્છરૂપ મોટી જીજ્ઞાસાળો અર્જુન વગર બાકી અજ્ઞેય તથા અવધ્ય પાંડવોને યુદ્ધમાં નિવારણ કરીશ; કારણ તે બદરીકાગ્રમને વિષે તપ કરનાર તથા નારાયણના સાહાયી નરનો અવતાર છે માટે અર્જુન સર્વ લોકથી ન જીત્યો તથા દેવતાઓ પણ યુદ્ધમાં જેની સામે ઉભા ન રહી શકે એવો છે. તેને મેં પાશુપત નામનું અસ્ત્ર આપ્યું છે અને ઈન્દ્રદિ દેવતાઓએ પણ વળાદિ અસ્ત્ર આપ્યાં છે. હે જ્યદ્રથ ! અર્જુન જે નારાયણની સહાયવાળો છે, તેનો મહિમા હું તને કહું તે તું સાંભળ !

નારાયણ પ્રકાશરૂપ સૂર્ય, ચંદ્ર, અગ્નિ, નેત્ર, મન તથા વાણીને પ્રકાશ કરનાર, ત્રિવિધ પરિવ્રજેદ જીવ સ્વરૂપવાન, વિષ્ણુ, દેવતાના ગુરૂરૂપ, પ્રજા, પ્રધાન, પુરૂષ, અચ્યક્ત, વિશ્વાત્મા અને વિશ્વ મુર્તિ છે; જે યુગના અંતકાળને વિષે કાળાગ્નિરૂપ થઇને, પાતાળને વિષે રહેનાર નાગ લોકને આરભિ પર્વત, સમુદ્ર, દ્રોણ તથા વન સહિત સર્વ જગતને ખાળી ભસ્મ કરે છે. ત્યાર કહે મોટા સજ્જ કરનાર તથા વીજળીરૂપ માળાના અવસરથી અનેક





ભીમસેન રથમાં બાંધી બેસાડેલો જ્યદ્રથ યુધિષ્ઠિરને દેખાડ્યો તે સમય યુધિષ્ઠિરે જ્યદ્રથને જોઈને ભીમસેનને કહ્યું કે—હે ભીમ ! તમે એને મૂડી દો. હે પરિક્ષિત ! એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને ભીમસેને તેને કહ્યું કે હે બંધુ ! પાપચીતવાળો આ જ્યદ્રથ પાંડવોના દાસ-ભાવને પામ્યો છે ! પણ જે દ્રૌપદી કહે, તો હું એને મૂડી દઉં. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે—હે ભીમ ! જે તને અમે માન્ય હોઈએ, તો અધમ આચરણવાળો આ જ્યદ્રથને તું મૂડી આપ. હે રાજન્ ! તે સમય દ્રૌપદીએ યુધિષ્ઠિર સામું જોઈને ભીમસેનને કહ્યું કે, તમે તેના મરતકના કેશ વિષે પાંચ પટિયાં પાડ્યાં છે. આ જ્યદ્રથ યુધિષ્ઠિરનો દાસ થયો છે ! માટે તમે એને મૂડી આપો. દ્રૌપદીનાં પણ વચન સાંભળીને ભીમસેને, જ્યદ્રથને છોડી મૂક્યો. અત્યંત વિહ્વલ થયેલા જ્યદ્રથે યુધિષ્ઠિર રાજ પાસે આવીને તેને તથા તેની પાસે બેઠેલા મુનિઓને વંદન કર્યું. ત્યારે મહા દયાળુ ધર્મપુત્ર યુધિષ્ઠિરે અર્જુનને ગ્રહણ કરેલા જ્યદ્રથને જોઈએ કહ્યું કે હે સિંધુ દેશના રાજ જ્યદ્રથ ! તું અમારો દાસ નથી, અમે તને મૂડી આપીએ છીએ; પણ આવી રીતે કદી કરતો નહીં ! અરે હે હ્રુદ્ર ! હ્રુદ્ર પુરુષોની સહાયથી તું પરસ્ત્રીની કામનાવાન થયો, માટે તને ધીઃક્રાર પડે ! અરે ! પુરૂષમાં અધમ એવા તારા વગર બીજને કાણુ પુરૂષ પારડી સ્ત્રીનું હરણ કરવારૂપ કર્મ કરે ? હે ભારત ! એ પ્રમાણે કહીને યુધિષ્ઠિરે, અશુભ કર્મ કરનાર તથા પરાક્રમ વગરના થયેલા જ્યદ્રથને જોઈને દયાયુક્ત ચર્ષ વળી કહ્યું કે હે જ્યદ્રથ ! તારી બુદ્ધિ ધર્મને વિષે વૃદ્ધિ પામ્યો, તું કોઈ દિવસ અધર્મ કરવા વિષે મન કરતો નહીં, તારું કલ્યાણ થાઓ અને અથ, રથ તથા પદાતિ સહિત સુખે કરી ગ. હે જન-મેજ્ય ! એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે તેને કહ્યું, એટલે નિયુ મહોદ્ કરી ઉભેલો, ધન્ય યુક્ત થયેલો અને કંઈ પણ નહીં બોલતો જ્યદ્રથ અત્યંત દુઃખયુક્ત થઈને, મહાદેવજી ઉપર તપ કરવા સારૂ ગંગાદ્વાર પ્રત્યે ગયો, અને તપશ્ચર્યા કરવા લાગ્યો તેથી પ્રસન્ન થયેલા તેણે તેના બાળીને પ્રત્યક્ષ આવી ગ્રહણ કર્યો. જ્યદ્રથના તપથી પ્રસન્ન થયેલા મહાદેવજીએ તેને વર આપ્યો તથા તેણે તે લીધો તે હું તને કહું તે સાંભળ. પ્રસન્ન થયેલા મહાદેવજીએ તેની પાસે આવી કહ્યું કે હે જ્યદ્રથ ! હું તારા તપે કરી ઘણો પ્રસન્ન થયો છું, માટે તું સ્વેચ્છિત વર માગ. જ્યદ્રથે કહ્યું કે હે મહાદેવજી ! જે તમે મારી ઉપર પ્રસન્ન થઈ મને વર આપતા હો, તો હું એ માથું છું કે, હું યુદ્ધમાં રથે સહિત સર્વ પાંડવોને છતું. મહાદેવજીએ કહ્યું કે હે જ્યદ્રથ ! તું દેવતાના ઇચરરૂપ મોટી ભુજવાળા અર્જુન વગર બાકી અન્યે તથા અવધ્ય પાંડવોને યુદ્ધમાં નિવારણ કરીશ; કારણ તે બદરીકાશ્રમને વિષે તપ કરનાર તથા નારાયણના સાહાયી નરનો અવતાર છે માટે અર્જુન સર્વ લોકથી ન છતાય એવો તથા દેવતાઓ પણ યુદ્ધમાં જેની સામે ઉભા ન રહી શકે એવો છે. તેને મેં પાશુપત નામનું અસ્ત્ર આપ્યું છે અને ઇન્દ્રાદિ દેવતાઓએ પણ વજ્રાદિ અસ્ત્ર આપ્યાં છે. હે જ્યદ્રથ ! અર્જુન જે નારાયણની સહાયવાળો છે, તેનો મહિમા હું તને કહું તે તું સાંભળ !

નારાયણ પ્રકાશરૂપ સૂર્ય, ચંદ્ર, અગ્નિ, નેત્ર, મન તથા વાસુદેવે પ્રકાશ કરનાર, ત્રિવિધ પરિચ્છેદ શૂન્ય સ્વરૂપવાન, વિષ્ણુ, દેવતાના ગુરૂરૂપ, પ્રભુ, પ્રધાન, પુરૂષ, અગ્ન્યક્ત, વિશ્વાત્મા અને વિશ્વ મુર્તિ છે; જે યુગના અંતકાળને વિષે કાળાગ્નિરૂપ થઈને, પાતાળને વિષે રહેનાર નાગ લોકને આરભિ પર્વત, સમુદ્ર, દ્વીપ તથા વન સહિત સર્વ જગતને બાળી ભસ્મ કરે છે. ત્યાર દેડે મોટા શબ્દ કરનાર તથા વીજળીરૂપ માળાના અવલંબી અનેક

પ્રશ્નના મેઘ અંતરિક્ષમાં આવીને, રથ ચક્ર સરખી ધારાએ કરી વર્ષે છે; જેથી સંવર્તામિ નારા પામે છે અને જેને વિષે સૂર્ય, ચંદ્ર, ગ્રહ તથા નક્ષત્ર વગરનું થયેલું સર્વ સ્થાવર અને જંગમ લય પામે છે. હે રાજન્! એ પ્રમાણે જ્યારે ચાર યુગની એક ચોકડી એવી હજાર ચોકડી થાય છે એટલે બ્રહ્માના દિવસનો અંત આવે છે, ત્યારે સર્વ પૃથ્વી જળે કરી પ્રલય થાય છે ત્યાર પછી પ્ર.યેક સદ્ગત્ર નેત્ર, પાદ તથા મસ્તકવાન, પુરુષરૂપ અને જ્ઞાનોદ્રિયને પણ અગોચર એવા નારાયણ શયન કરવાની ઇચ્છાવાન હોવાથી સમુદ્રને વિષે હજાર સૂર્ય સરખા મહા કાંતિમાન દ્વિપ સરખા સદૈવ વર્ણવાન તથા હજાર ક્ષણવાન શેષરૂપ શય્યા ઉપર શયન કરે છે અને અંધકાર વ્યાપ્ત પોતાની રાત્રિને કરે છે, તેવામાં તેને જ્યારે સત્વગુણ વૃદ્ધિ પામે છે, ત્યારે તે જગત્ત ચઢતે પ્રાણિ માનના સંચાર વગરના એટલે શન્ય એવા લોકને જૂવે છે; જેના નામની વ્યુત્પત્તિ શાસ્ત્રમાં આવી રીતે કરી છે કે, જેનું પરિણામ પામતા એવા દેહ નિવાસસ્થાન છે માટે નારાયણ નામ પડ્યું છે અથવા નરથી ઉત્પન્ન થયેલાં જળનું નાર એવું નામ છે અને તે નિવાસસ્થાન હોવાથી પણ તેજ નામ પડ્યું છે. હવે તે જ્યારે પ્રજાની ઉત્પત્તિને માટે ધ્યાન કરે છે, ત્યારે તેની નાભિથી કમળ ઉત્પન્ન થાય છે; જેમાંથી ચતુર્મુખ બ્રહ્મા ઉત્પન્ન થાય છે. પછી બ્રહ્મા કમળ ઉપર બેસી શન્યરૂપ સર્વ જગતને જોઈને, પોતાના સરખા મરીચિ, અગ્નિ, અંગિરસ, પુલસ્ત્ય, પુલહ, કંતુ, વસિષ્ઠ, નારદ તથા ભૃગુ એ નવ મહર્ષિ માનસ પુત્રને ઉત્પન્ન કરે છે; જે યક્ષ, રાક્ષસ, પિશાચ, સર્પ અને મનુષ્યાદિ સ્થાવર તથા જંગમ પ્રાણિને સૃજે છે. હે જ્યદ્રથ! નારાયણ રમેયુણ્યુક્ત બ્રહ્માનું સ્વરૂપ ધારણ કરી જગતને ઉત્પન્ન કરે છે. સત્વગુણ્યુક્ત વિષ્ણુનું સ્વરૂપ લઈ તેનું પાલન કરે છે તથા તમેયુણ્યુક્ત ક્ષેત્રનું સ્વરૂપ લઈ તેનો સંહાર કરે છે. હે સિંધુ દેશના રાજન્! તે વેદના પારને પામેલા બ્રાહ્મણોએ કહેલાં અદ્ભુત કર્મવાન વિષ્ણુનાં પરાક્રમ સાંભળ્યાં નથી, માટે હું કહું તે તું સાંભળ.

હે જ્યદ્રથ! જ્યારે સર્વ પૃથ્વી જળને વિષે ડૂબી ગઈ હતી તથા જળ અને આકાશ માત્ર અવશેષ રહ્યાં હતાં, ત્યારે મહા સમર્થ નારાયણ, જેમ વર્ષાદિના દિવસમાં રાત્રિને વિષે પતંગીયો છવડો ચારેંદાર ફરે, તેમ સર્વત્ર ફરતાં લોકની પ્રતિષ્ઠાપણા માટે પૃથ્વીની શોધ કરવા લાગ્યા. સારે તે જળમાં ડૂબી મગેલી પૃથ્વીને જોઈને તેનો ઉદ્ધાર કરવાની ઇચ્છાથી, હું કેનું સ્વરૂપ ધારણ કરી તેને વિષેથી તેનો ઉદ્ધાર કરું એમ પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યા. તે સમય તેણે પોતાની દિવ્ય દૃષ્ટિથી જળમાં ક્રીડા કરવા વિષે પ્રીતિમાન પોતાના વરાહ સ્વરૂપનું સ્મરણ કર્યું, પછી નારાયણે ચાર વેદમય, ચતુરૂપ, દશ યોજનમાં પહોળું, એકસો યોજનમાં લાંબું, મોટા પર્વત સરખું, તીક્ષ્ણ દાદનાળું, મહા પ્રકાશમાન, મોટા મેઘ સરખી ગર્જના કરનાર તથા સ્થામ મેઘ સરખા વર્ણવાળું વરાહનું સ્વરૂપ ધારણ કરીને, પ્રલયના જળમાં પ્રવેશ કર્યો. પછી તેણે રસાતળમાંથી પૃથ્વીને પોતાની દાદ ઉપર ધારણ કરીને, પ્રલયનાં જળ ઉપર સ્થાપન કરી. હે જ્યદ્રથ! તેણે પૂર્વે ક્રાંતિએ નહીં જોઈતું એવું અર્ધું મનુષ્યનું તથા અર્ધું સિંહનું સ્વરૂપ એટલે નૃસિંહ સ્વરૂપ ધારણ કરીને, દૈત્યના રાગ હિરણ્યકશિપુની સલામાં ગયા. ત્યારે દૈત્યોમાં પ્રથમ ઉત્પન્ન થયેલા તથા દેવતાઓના શત્રુ દિતી પુત્ર હિરણ્યકશિપુ અપૂર્વ એવા નૃસિંહને હાથ જોઈને હાથમાં ત્રિશૂલ લઈ તેની સોમે દોડ્યો. ત્યારે મૃગેંદ્રરૂપ નૃસિંહે, તીક્ષ્ણ એવા પોતાના હસ્તના

નખરૂપ આયુષે કરી તેને વિદારણ કર્યો. એ પ્રમાણે નારાયણે જૃષિહનું સ્વરૂપ ધારણ કરી શત્રુઓને નાશ કરનાર દૈત્યેન્દ્ર હિરણ્યકશિપુને નાશ કરીને, લોકના કલ્યાણ માટે કસ્યપદ્વારા અદિતીના ગર્ભમાં પ્રવેશ કર્યો. પછી જ્યારે એક સહસ્ત્ર વર્ષ પૂર્ણ થયાં, ત્યારે અદિતી ઉત્તમ ગર્ભને પ્રસૂત થઈ. પછી તે વામનજી ભગવાનને કસ્યપે ઉપવીત આપ્યું, ત્યારે વર્ષાઋતુમાંના સ્થાન મેવ સરખા વર્ણવાન, પ્રકાશમાન નેત્રવાન, વામન આકૃતિવાન, દંડ તથા કમંડળ ધારણ કરેલા, વક્ષસ્થળને વિષે રહેલાં શ્રી વત્સે કરી ભૂપિત, મસ્તકે ઉપર જટાવાન, નવીન યજ્ઞોપવીત ધારણ કરેલા, મહા સમર્થ તથા બાળકરૂપ ધારણ કરેલા તે બ્રહ્મરૂપિત સહિત બજિરાજના યજ્ઞવાટ પ્રત્યે ગયા અને તેણે યજ્ઞ સભામાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યારે વામનરૂપ તે ભગવાનને જોઈને પ્રસન્ન થયેલા બજિએ કહ્યું કે હે વિપ્ર ! હું તમારાં દર્શને કરી ધણો પ્રસન્ન થયો છું, માટે તમને શું આપું ? તે કહ્યો. એ પ્રામણે બજિએ કહ્યું ત્યારે વામનજી તેને કહેવા લાગ્યા, તે સમય પ્રથમ તારે કલ્યાણ થાઓ એમ કહીને તેણે કહ્યું કે હે દાનવપતિ ! તું મને મારાં ત્રણ પગલાં પૃથ્વી આપ. એવાં વામનજીનાં વચન સાંભળીને પ્રસન્ન થયેલા બજિએ અત્યંત તેજસ્વી તે બ્રાહ્મણને તેના કહેવા પ્રમાણે દાન આપ્યું. પછી વામનજીએ મ્હોટું ત્રિવિક્રમ સ્વરૂપ ધારણ કરીને ત્રણ પગલાંએ કરી તેની સર્વ પૃથ્વી ગ્રહણ કરી ઇંદ્રને આપી. હે જ્યદ્રથ ! એ પ્રમાણે નારાયણે વામનજીનો અવતાર લઈને જે ચરિત્ર કર્યું હતું, તે મેં તને કહ્યું; જેથી દૈત્યોના ભયે કરી ગુપ્ત થઈ રહેલા સર્વ દેવતાઓ જગતમાં પ્રસિદ્ધ થયા અને તેમજ સર્વ જગત પણ કહેવાય છે. વળી તે નારાયણે અસતપુરૂષોને શિક્ષા કરવા તથા ધર્મને સ્થાપન કરવા સાડે હમણાં યદુકુળમાં અવતાર લીધો છે; જેનું નામ શ્રીકૃષ્ણ એવું સર્વત્ર કહેવાય છે. જેને સર્વ પંડિત પુરૂષો ગાય છે એવા તે શ્રીકૃષ્ણ અર્જુનની સદૈવ રક્ષા કરે છે; માટે તેને દેવતાઓ પણ યુદ્ધમાં છતવા સમર્થ નથી, ત્યારે મનુષ્યો તે કયાંથીજ છતી શકે ? વાસ્તે હે જ્યદ્રથ ! તું એક અર્જુન વગર બાકીના ચાર પાંડવોને તેના બળ સહિત એક દિવસ છતીશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે જ્યદ્રથને કહીને પોતાના ભક્તજનનાં પાપને નાશ કરનાર, ઉમાપતિ, પશુપતિ, દક્ષયજ્ઞ વિધ્વંસ કરનાર, ત્રિપુરાસુરને નાશ કરનાર તથા ભગદેવતાનાં નેત્રને નાશ કરનાર મહાદેવજી પોતાની સ્ત્રીરૂપ પાર્વતી તથા મહા ભયંકર પોતાના પાર્ષદો સહિત અંતર્ધ્યાન થયા. પછી મંદ અંતઃકરણવાળો જ્યદ્રથ પણ પોતાના ભવન પ્રત્યે ગયો; અને પાંડવો તે કામ્યક વનમાં રહ્યા.

જયદ્રથો પિ મંદાત્મા સ્વમેવ ભવન્ન ચયૌ ।

પાંડવા શ્ર વને તસ્મિન્ સ્વવસન્કામ્યકે તથા ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि जयद्रथविमोक्षणपर्वणि गुर्जरभाषाया  
मेकसप्तत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २७१ ॥

॥ समाप्तं च जयद्रथविमोक्षणपर्वं ॥

અધ્યાય ૨૭૨ ભો. યુધિષ્ઠિરનો પ્રશ્ન.

॥ અથરામોપાખ્યાનપર્વ ॥

જનમેજય ઉવાચ—एवं हतायां कृष्णयां प्राप्य क्लेशमनुत्तमं ।

‘अत उर्ध्वं नखयात्राः किमकुर्वत पांडवाः ॥ ૧ ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે વૈશંપાયન ઋષિ ! મનુષ્યોમાં સિંહ સરખા પાંડવોએ, એ પ્ર  
માણે દ્રૌપદીના થએલા હરણુ વિષેના અત્યંત ક્લેશને પામીને, પછી શું કર્યું ? વૈશંપાયન,  
કહે છે—હે જનમેજય ! ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર એ પ્રમાણે જ્યદ્યતે છતી દ્રૌપદીને મુઘનીને,  
મુનિગણો સહિત ખેડા, ત્યાર પછી પાંડુપુત્ર યુધિષ્ઠિરે વારંવાર શોય કરતા એવા તે મહર્ષિ-  
ઓને સાંભળતાં માઈડેય ઋષિને કહ્યું કે હે માઈડેય ઋષિ ! તમે દેવર્ષિઓની મધ્યે ભૂત  
તથા ભવિષ્યને જાણનાર છો એમ પ્રશ્નિત છે, માટે હું મારા માનો સંશય પૂછું છું તે  
તમે નિવૃત્ત કરો. હે ઋષિ ! યજ્ઞની વંદિમાંથી હિતપન્ત થએલી, અયોનિજન, દુષ્કતી પુત્રી  
અને મહાત્મા પાંડુ રાજની વધુ આ દ્રૌપદી છે પણ સર્વ ભૂત પ્રાણિને ભવિષ્ય દૈવથી અ-  
થવા દ્રાળના યોગથી પ્રાપ્ત થાય છે, કદી નિવૃત્ત થતુંજ નથી એમ હું માનું છું ! કેમકે જેમ

રાવણે, સન્યાસીતો વેપ ધારણ કરી જટાયુ નામના ગૃધ્ર પક્ષીને નાશ કરીને હરણ કર્યું. ત્યારે રામચંદ્રે સુગ્રીવના પક્ષનો આશ્રય કરી, સમુદ્ર ઉપર પાજ બાંધી, તીક્ષ્ણ બાણોએ કરી લંકાપુરીને બાળીને, પાછી પોતાની સ્ત્રી સીતાને ગ્રહણ કરી. યુધિષ્ઠિરે પૃથ્વ્યું કે હે માઈડેય ઝાપિ ! રામચંદ્ર કોના કુળમાં ઉત્પન્ન થયા હતા ? તેનામાં શું બળ તથા પરાક્રમ હતું ? રાવણ કોનો પુત્ર હતો ? અને તેને રામચંદ્રની સાથે શું વૈર હતું ? હે મહા સમર્થ ! તમે મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર સારી રીતે કહેવા ચોગ્ય છો, કારણ હું જેદ રહિત કર્મવાન રામચંદ્રનાં ચરિત્ર સાંભળવા ઇચ્છું છું. માઈડેય કહે છે—હે રાજન્ ! પૂર્વે ઇક્ષ્વાકુ વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલો અજ નામે રાજા હતો. તેને નિરંતર વેદ બ્રહ્મનુષ્ઠાન તથા મહા પવિત્રતાવાન દશરથ નામે પુત્ર થયો હતો; જેને ત્રણ સ્ત્રિઓથી ચાર પુત્ર આવી રીતે થયા કે—કૌશલ્યા નામની સ્ત્રીથી રામ, કૈકેયીથી ભરત અને સુમિત્રાથી લક્ષ્મણ તથા રાવણ થયા. વિરેક રાજ જનકને સીતા નામની કન્યા થઈ. તેને રામચંદ્રની સ્ત્રી થવા માટે પ્રગ્લપતિએ સંકલ્પ માત્રમાં યત્નકુંડળી વેદિમાંથી ઉત્પન્ન કરી. હે જનથર ! એ પ્રમાણે તે રામચંદ્ર તથા સીતાનો જન્મ કલ્પો, હવે હું રાવણનો પણ જન્મ કહું છું; જેના પિતામહ સર્વ ભૂતપ્રાણિને સૃજનાર સ્વયંભુ બ્રહ્માના મનથી ઉત્પન્ન થયેલા પુત્રસ્ત્રય નામે પુત્ર હતા, તેને ગો નામની સ્ત્રીને વિષે કુબેર નામે પુત્ર થયો; જેણે પોતાના પિતાનો ત્યાગ કરીને, પિતામહનો આશ્રય કર્યો હતો. તેથી તેની ઉપર ક્રોધ પામેલા તેના પિતાએ પોતાના દેહે કરી બોળે દેહ ઉત્પન્ન કર્યો; જે કુબેરનો તિરસ્કાર કરવા સાર વિચવા નામે પ્રાહ્લણ થયો. પછી પિતામહ બ્રહ્માએ પ્રસન્ન થઈને, કુબેરને અમરપણું, ધનેશપણું, લોકપાળપણું, મહાદેવશ્રી સાથે સખાપણું, નલકુબર નામનો પુત્ર, લંકાની રાજધાની ઉપર ખેસવુ, મચ્છા પ્રમાણે ગતિ કરનાર પુષ્પક નામનું વિમાન, સર્વ પક્ષનું અધિપતિપણું તથા રાજાઓના રાજપાણું આપ્યું.

વિમાન પુષ્પકં નામ કામગં ચ દદૌ પ્રમુઃ ।

યક્ષાણામાધિપત્યં ચ રાજરાજત્વમેવચ ॥

इति श्री महाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि गुर्जरभाषायां  
त्रिसप्तत्याधिकद्विंशत्तमोऽध्यायः ॥ २७३ ॥

\*\*\*\*\*

અધ્યાય ૨૭૪ મો. રાવણ નામ શાથી પડ્યું ?

માર્કંડેય જ્વાલ—पुलस्त्यस्य तु यः क्रोधादघर्षदेहो मवन्मुनिः ।

विश्रवानामसक्रोधः स वै श्रवणमैक्षत ॥ ૧ ॥

માઈડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પુલસ્ત્યના ક્રોધે કરી અર્ધ દેહથી ઉત્પન્ન થયેલા વિશ્રવા નામના મુનિ, ક્રોધયુક્ત થઈ કુબેરની સામે બોલા લાગ્યા. ત્યારે રાક્ષસના ઇશ્વર કુબેર ક્રોધયુક્ત તે પોતાના પિતાને બચીને, તેના તે નિવૃત્ત કરવાનો ધણો મત્ત કરતાં તેને સેવા કરવા સાર ત્રણ રાક્ષસી આપી. હે ભરતકુળમાં સિંહકંપ યુધિષ્ઠિર ! નૃત્ય તથા ગાવામાં કુશળ એવી પુષ્પોત્કટા, રાક્ષ અને માલિની નામની ત્રણ રાક્ષસીઓ, એક બીજીની સ્પર્ધાથી પોતાના



રાવણે, સન્યાસીનો વેપ ધારણ કરી જટાયુ નામના ગ્રંથ પક્ષીને નાશ કરીને હરણ કર્યું. ત્યારે રામચંદ્રે સુગ્રીવના પક્ષનો આશ્રય કરી, સમુદ્ર ઉપર પાજ બાંધી, તીક્ષ્ણ બાણોએ કરી લાં-કાંપુરીને બાળીને, પાછી પોતાની સ્ત્રી સીતાને ગ્રહણ કરી. યુધિષ્ઠિરે પૃથ્વ્યું કે હે માર્કંડેય ઋષિ ! રામચંદ્રે કોના કુળમાં ઉત્પન્ન થયા હતા ? તેનામાં શું બળ તથા પરાક્રમ હતું ? રાવણ કોનો પુત્ર હતો ? અને તેને રામચંદ્રની સાથે શું વૈર હતું ? હે મહા સમર્થ ! તમે મારા પ્રશ્નોના ઉત્તર સારી રીતે કહેવા યોગ્ય છો, કારણ હું જેદ રહિત કર્મવાન રામચંદ્રનાં ચરિત્ર સાંભળવા ઇચ્છું છું. માર્કંડેય કહે છે—હે રાજા ! પૂર્વે ઇક્ષ્વાકુ વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલો અજ નામે રાજા હતો. તેને નિરંતર વેદ બળુનાર તથા મહા પવિત્રતાવાન દશરથ નામે પુત્ર થયો હતો; જેને ત્રણ ભિચોથી ચાર પુત્ર આવી રીતે થયા કે—કૌશલ્યા નામની સ્ત્રીથી રામ, કૈકેયીથી ભરત અને સુમિત્રાથી લક્ષ્મણ તથા શત્રુઘ્ન થયા. વિદેહ રાજા જનકને સીતા નામની કન્યા થઈ. તેને રામચંદ્રની સ્ત્રી થવા માટે પ્રગપતિએ સંકલ્પ માત્રમાં યજ્ઞકુંડની વેદિમાંથી ઉત્પન્ન કરી. હે જનકેશ્વર ! એ પ્રમાણે તે રામચંદ્ર તથા સીતાનો જન્મ કલ્પો, હવે હું રાવણનો પણ જન્મ કહું છું; જેના પિતામહ સર્વ જૂતપ્રાણિને યજ્ઞનાર સ્વયંભુ બ્રહ્માના મનથી ઉત્પન્ન થયેલા પુલસ્ત્ય નામે પુત્ર હતા, તેને ગો નામની સ્ત્રીને વિષે કુબેર નામે પુત્ર થયો; જેણે પોતાના પિતાનો ત્યાગ કરીને, પિતામહનો આશ્રય કર્યો હતો. તેથી તેની ઉપર ક્રોધ પામેલા તેના પિતાએ પોતાના દેહે કરી બીજો દેહ ઉત્પન્ન કર્યો; જે કુબેરનો તિરસ્કાર કરવા સારૂ ત્રિશુલા નામે બ્રહ્મણ થયો. પછી પિતામહ બ્રહ્માએ પ્રસન્ન થઈને, કુબેરને અમરપણું, ધનેશપણું, લોકપાળપણું, મહાદેવશ્રી સાથે સખાપણું, નલકુબર નામનો પુત્ર, લાંકાની રાજવાની ઉપર બેસવું, ઇચ્છા પ્રમાણે ગતિ કરનાર પુષ્પક નામનું વિમાન, સર્વ યક્ષનું અધિપતિપણું તથા રાજાઓના રાજપણું આપ્યું.

**વિમાન પુષ્પકં નામ કામગં ચ દદાં પ્રમુઃ ।**

**યક્ષાણામાધિપત્યં ચ રાજરાજત્વમેવચ ॥**

**इति श्री महाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि गुर्जरभाषायां त्रिसप्तत्याधिकद्विंशत्तमोऽध्यायः ॥ २७३ ॥**

\*\*\*\*\*

**અધ્યાય ૨૭૪ મો. રાવણ નામ રાથી પડ્યું ?**

**मार्कण्डेय उवाच—पुलस्त्यस्य तु यः क्रोधादर्धदेहो भवन्मुनिः ।**

**विश्रवानामसक्रोधः स वै श्रवणमैक्षत ॥ १ ॥**

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! પુલસ્ત્યના ક્રોધે કરી અર્ધ દેહથી ઉત્પન્ન થયેલા વિશ્રવા નામના મુનિ, ક્રોધયુક્ત થઈ કુબેરની સામે જોવા લાગ્યા. ત્યારે રાક્ષસના ઇશ્વર કુબેરે ક્રોધયુક્ત તે પોતાના પિતાને જીતીને, તેનો તે નિજીત કરવાનો ધણો ચત્ત કરતાં તેને સેવા કરવા સારૂ ત્રણ રાક્ષસી આપી. હે ભરતકુળમાં સિંહરૂપ યુધિષ્ઠિર ! નૃત્ય તથા ગાવામાં કુશળ એવી પુષ્પોત્કટા, રાક્ષ અને માલિની નામની ત્રણ રાક્ષસીઓ, એક બીજીની સ્પર્ધાથી પોતાના



ઝેવની કામનાવાળી થઇને, મહાત્મા તે વિશ્વવાને સતોપ પમાડવાનો ઉદ્દેશ સદૈવ કરતી હતી. પછી કોઇ દિવસે પ્રસન્ન થયેલા મહા સમર્થ વિશ્વવાએ તેમને વરદાન આપતાં કહ્યું કે, તમને સર્વને ઇચ્છિત અને લોકપાળ સરખા પુત્ર થશે. એ પ્રમાણે વિશ્વવાના કહેવાથી પુષ્પોત્ક-ઠાથી પૃથ્વીને વિષે જેમના બળ સમાન કોઇ નહીં એવા રાવણ તથા કુંભકર્ણુ નામના એ પુત્ર થયા, માલિનીથી વિલીપણુ નામનો પુત્ર થયો તથા રાકાથી ખર નામનો પુત્ર તથા શર્પણખા નામની કન્યા એ બેહુ ઉત્પન્ન થયું. તેમાં વિલીપણુ સર્વ કરતાં અતિ રૂપવાન, મોટો લાગ્યવાન, ધર્મનું પાલન કરનાર તથા ક્રિયા કરવામાં પ્રીતિમાન થયો. રાવણુ સર્વમાં શ્રેષ્ઠ, રાક્ષસોમાં ઉત્તમ, મોટો ઉત્સાહવાન, મહા વીર્યવાન તથા મહા પરાક્રમી થયો. કુંભકર્ણુ યુદ્ધમાં સર્વ કરતાં બળે કરી અધિક, માયાવી, યુદ્ધમાં કુશળ તથા મહાભયંકર થયો. ખર ધનુષ્ય વિદ્યામાં પરાક્રમવાન, આદ્યાણુનો દ્રેપ કરનાર તથા રૂધિરનું ભોજન કરનાર થયો અને શર્પણખા સિદ્ધ પુરૂષને વિદ્ય કરનાર તથા મહા ભયંકર સ્વરૂપવાળી થઇ. વિશ્વવાના એ સર્વ પુત્રો વેદ બાણુનાર, શરવીર તથા સુંદર વ્રતવાળા હતા; જે પોતાના પિતાની સંગાથે ગંધમાદન પર્વતને વિષે રહ્યા હતા. તેટલામાં તેમણે પોતાના સંકિત બેઠેલા મહા સ-મૃદ્ધિયુક્ત કુબેરને જોવાથી ક્રોધ ઉત્પન્ન થવાને લીધે તપ કરવાનો નિશ્ચય કર્યો. પછી તેઓ ભયંકર તપ કરતાં બ્રહ્માને પ્રસન્ન કરવા લાગ્યા. તે આવી રીતે કે રાવણુ વાયુનું ભક્ષણુ કરતાં પંચાગ્નિ કરીને, હજાર વર્ષ પર્યંત એક પગ ભેર ઉભો, કુંભકર્ણુ વ્રતયુક્ત થઇ આ-હારનો ભાગ કરીને પૃથ્વી ઉપર સુતો રહ્યો તથા વિલીપણુ દિન પ્રત્યે એક શુષ્ક પાંદડાનું ભોજન કરતાં જપ કરવામાં પરાયણુ થઇ, તેઓનાજ કાળ પ્રમાણે તપ કરવા લાગ્યા. તે સમય તેની શર્પણખા તથા ખર એ બે પરિચર્યા તથા રક્ષા કરતાં હતાં. એ પ્રમાણે તેઓ-ને તપ કરતાં કરતાં પરિપૂર્ણ એક હજાર વર્ષ થયાં, સારે રાવણુ પોતાનાં મસ્તક કાપીને અગ્નિમાં હોમવા લાગ્યો, તેથી પ્રમ-ન થયેલા બ્રહ્મા તેની પાસે જઇ સર્વને વરદાન આપવા સારૂ કહેવા લાગ્યા કે, હું તમારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું, માટે તમે તપ કરવાથી નિવૃત્ત થા-ઓ અને દેવતાપણુ વગર બાકી જે ઇચ્છિત હોય, તે વરદાન માગો. હે રાવણુ ! તેં મો-ટા કળીની ઇચ્છાથી જે મસ્તક કાપી અગ્નિમાં હોમ્યાં છે, તે પોતાની મેળે તને પ્રાપ્ત થશે, તારા સ્વરૂપનું વિરૂપણું થશે નહીં અને તે ઇચ્છિત રૂપવાન થશે તથા તું યુદ્ધમાં શત્રુઓ-ને જીતનાર થઇશ એમાં કશો સંશય નથી. રાવણુે કહ્યું કે, મને ગંધર્વ, દેવતા, અસુર, યક્ષ, રાક્ષસ, સર્પ, કિનર તથા ભૂતથી પરાભવ થાય નહીં. બ્રહ્માએ કહ્યું કે, હે રાવણુ ! તારૂં કંટ્યાણુ થાઓ, તને એક મનુષ્યો વગર બાકી તેં કહેલાથી ભય થશે નહીં.

માકંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે બ્રહ્માનાં વચન સાંભળીને દુષ્ટ યુધિષ્ઠિરે રાવણુ મનુષ્યોની અવતાર કરવા લાગ્યો કે, મનુષ્યો મને શું કરનાર છે ? ! પછી બ્રહ્માએ કુંભકર્ણુને કહ્યું કે હે કુંભકર્ણુ ! તું ઇચ્છિત વરદાન માગ. સારે ક્રોધમાં જેનું ચિત્ત મસ્ત થયું હતું અવા કુંભકર્ણુ મોટી નિદ્રા માગી. સારે તેમ થશે એમ તેને કહીને બ્રહ્માએ વિલી-પણુને કહ્યું કે હે પુત્ર ! હું તારી ઉપર પ્રસન્ન થયો છું, માટે તું તારૂં ઇચ્છિત વરદાન મારી પાસે માગ; જે માગીશ તે તને આપીશ. વિલીપણુ બોલ્યો કે હે ભગવન ! હું અત્યં-ત આપત્તિમાં આવી પહું, તોપણુ મારી મતિ અધર્મમાં પ્રાપ્ત થાય થાય નહીં તથા વગર અભ્યાસ કરવે મને બ્રહ્માજની વિદ્યા આવડે. બ્રહ્માએ કહ્યું કે, હે શત્રુઓને શિક્ષા કરનાર વિ-

લીપણુ ! તું રાક્ષસી યોનિને વિષે ઉત્પન્ન થયો છે, પણ તારી જીવિ અધર્મમાં પ્રવેશ કર-  
તી નથી. માટે હું તારા કહેવા પ્રમાણે તથા અમરપણાની પ્રાપ્તિ એ વર તને આપું છું.  
માટેડેય કહે છે—હે પૃથ્વીપતિ યુધિષ્ઠિર ! પછી બ્રહ્માથી વરદાન પામેલા દશગ્રીવે, યુદ્ધમાં  
કુબેરને છતી લંકામાંથી કાઢી મુક્યો. ત્યારે મહા સમર્થ કુબેર લંકાનો ત્યાગ કરીને ગંધર્વ  
યક્ષ, રાક્ષસ તથા કિંપુરુષો સહિત ગંધમાદન પર્વત પ્રત્યે ગયો. પછી રાવણે ઇચ્છિત ગતિ  
કરે એવા તેના પુષ્પક વિમાનને હરણુ કર્યું; તે વેળા તેણે તેને શાપ આપતાં કહ્યું કે આ  
વિમાન તને વહન કરશે નહીં અને તને નાશ કરશે, તેને વહન કરશે; અને તું પોતાના  
ગુરૂનો તથા મારો તિરસ્કાર કરે છે, માટે થોડા કાળમાં નાશ પામીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! ધર્મા-  
ત્મવાન તથા પરમશ્રીયુક્ત વિભિષણે, સત્પુરુષના માર્ગનું સ્મરણ કરતાં કુબેરનો આશ્રય કર્યો  
હતો. તેથી પ્રસન્ન થયેલા કુબેરે, તેને યક્ષ તથા રાક્ષસોની સેનાનો અધિપતિ કર્યો. સ્વાર  
ઢેડે મનુષ્યોનું ભક્ષણ કરનારા રાક્ષસોએ તથા મહા બળવાન પિશાચોએ સર્વ મળીને રાવ-  
ણને લંકાની રાજ્યભાદીનો અભિષેક કર્યો, ત્યારે દશગ્રીવે પોતાના પરાક્રમથી દેવો તથા  
દાનવોનાં રત્નોને હરણુ કર્યો. હે રાજન ! ઇચ્છિત બળવાળો દશગ્રીવ સર્વ લોકને રાવણે  
હતો, તેથી તેનું રાવણુ એવું નામ પડ્યું; જે દેવતાઓને અત્યંત ભય પ્રાપ્ત કરતો હતો.

રાવણમાસલોકાન્યત્તસ્માદ્રાવણ ઉચ્યતે ।

દશગ્રીવઃ કામવલો દેવાનાં મયમાદધત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि रावणादिवर  
प्राप्तौ गुर्जरभाषायां चतुःसप्तत्यधिकद्विंशततमोऽध्यायः॥ २७४ ॥

અધ્યાય ૨૭૫ મો. વાનરોની ઉત્પત્તિ.

मार्कण्डेय उवाच-ततो ब्रह्मर्षयः सर्वे सिद्धा देवर्षय स्तथा ।

हव्यचाहं पुरस्कृत्य ब्रह्माणं शरणं गताः ॥ १ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી સર્વ બ્રહ્મર્ષિ તથા સિદ્ધ એવા દેવર્ષિ  
અગ્નિને મુખ્ય કરીને, બ્રહ્માની શરણુ ગયા. ત્યારે અગ્નિએ બ્રહ્માને કહ્યું હે બ્રહ્મા ! તમે  
પૂર્વે વિશ્રવાના જે પુત્રને વરદાન આપી અવધ્ય કર્યો છે, તે સર્વ પ્રાપ્તને આધ કરે છે,  
માટે તેનાથી તમે અમારી રક્ષા કરવા યોગ્ય છો; ક્રૂરણુ તમારા વગર બીજાને કાષ્ટ રક્ષા  
કરનાર નથી. બ્રહ્માએ કહ્યું કે હે વિભાવસુ ! યુદ્ધમાં દેવતા તથા અસુરોથી છતાંવો અશક્ય  
એવા રાવણને નાશ કરવાનો ઉદ્દેશ મેં થોડો કાળ થયાં કરી રાખ્યો છે. માટે મારા કહે-  
વાથી ચતુર્ભુજ વિષ્ણુ રાવણને નાશ કરવા સારૂ પૃથ્વીને વિષે મનુષ્યોમાં અવતર્યો છે; તે  
તમારું પ્રિય કરશે. માર્કંડેય કહે છે કે, પછી બ્રહ્માએ સર્વ દેવર્ષિદિની સાનિધ્ય ઇંદ્રને કહ્યું  
કે હે ઇંદ્ર ! તું તથા સર્વ દેવગણુ પૃથ્વીને વિષે અવતરો, અને રીછશૂી તથા વાનરિઓને  
વિષે વિષ્ણુની સહાયતા કરનાર, વીર અને ઇચ્છિતરૂપ તથા બળ ધારણુ કરનાર પુત્રો ઉત્પન્ન  
કરો. એ પ્રમાણે બ્રહ્માએ વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને દેવતા, દાનવ તથા ગંધર્વો પૃથ્વીને વિષે

અવતરવા સંગ'ધી વિચાર કરવા લાગ્યા. તે સમય બ્રહ્માએ તેઓની સમક્ષ દુદુલી નામની ગંધર્વીને આજ્ઞા આપતાં કહ્યું કે, તું દેવતાઓનું કાર્ય સિદ્ધ કરવા માટે પૃથ્વીને વિષે બા. પછી બ્રહ્માનાં વચન સાંભળીને દુદુલી ગંધર્વી મનુષ્ય લોકને વિષે મંથરા નામે કુપ્પડી સ્ત્રી થઈ. પછી ઇંદ્રાદિ દેવતાઓએ રીંછડી તથા વાનરીઓને વિષે પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા; જેઓ પર્વતોના શિખરને ભેદ કરનાર શ્વ, તાવ તથા શિલાથી યુદ્ધ કરનાર વજ્ર સરખા અંગ-વાળા, મહા, બળવાન, ઇચ્છિત પરાક્રમવાન, યુદ્ધ કરવામાં કુશળ, દશ દશ હસ્ત હરિત સરખા બળાઢ્ય, વાયુ સરખા વેગવાન, પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે વનાદિને વિષે રહેનાર અને બળ તથા યશ કરી પોતાના પિતા સરખા થયા. પછી સર્વ દેવતાઓને કહીને બ્રહ્માએ, કૈક્યીને લોલાવડી તથા રામચંદ્રને વનવાસમાં મોકલવા એ કામ કરવાનું મંથરાને કહ્યું. પછી વૈર સજગાવવામાં કુશળ, ચારે ક્ષેર ગતિ કરનારી તથા મન સરખા વેગવાળી તેણે બ્રહ્માનાં વચન સાંભળીને તેના કહેવા પ્રમાણે કર્યું.

સા તદ્વચઃસમાજ્ઞાય તથા ચક્રે મનોજવા ।

इत श्रेतश्च गच्छन्ती वैर संधुक्षणे रता ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वाणि रामोपाख्यानपर्वणि वानराद्युत्पत्तौ  
गुर्जरभाषायां पंचसप्तत्यधिकद्विशततमोऽध्याय ॥ २७५ ॥

અધ્યાય ૨૭૬ મો. રામચંદ્રજીનું વન ગમન.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—ઉત્તમ મગવતા જન્મ રામાદિનાં પૃથક્ પૃથક્ ।

प्रस्थान कारणं ब्रह्मन् श्रोतुमिच्छामि कथयतां ॥ १ ॥

યુધિષ્ઠિર પૂછે છે—હે બ્રહ્મન્ ! તમે રામચંદ્રાદિના જૂદા જૂદા જન્મ કહ્યા પછી હું તેને વનમાં જવાનું કારણ સાંભળવા ઇચ્છું છું. માટે મહા શરવીર રામ તથા લક્ષ્મણ એ બે ભાઈઓ અને સીતા કેમ વન પ્રત્યે ગયાં ? તે કહો. માર્દેઉય કહે છે—હે નૃપ ! ક્રિપા તથા ધર્મમાં પ્રીતિમાન અને વૃદ્ધ પુરુષોની સેવા કરનાર દશરથને પુત્રની પ્રાપ્તિ થઈ, ત્યારે તે ઘણા હર્ષયુક્ત થયા. પછી તેના સર્વ પુત્રો ત્યારે મોટા થયા, ત્યારે મહા પરાક્રમી અને વેદ તથા ધનુર્વેદમાં કુશળ થયા. પછી ત્યારે બ્રહ્મચર્ય વ્રત પાલન કરનાર તે સ્ત્રિયોયુક્ત થયા, ત્યારે દશરથ અત્યંત પ્રીતિમાન તથા સુખવાન થયા. હે રાજન્ ! દશરથના ચાર પુત્રોમાં સર્વ કરતાં રામ જ્યેષ્ઠ હતા, જે મનોહરપણાથી સર્વ પ્રજાને હર્ષની પ્રાપ્તિ કરતા હતા ત્યારે પછી દશરથ રાજા પોતાને વૃદ્ધાવસ્થા પ્રાપ્ત થઈ એમ જાણીને, રામચંદ્રને રાજ્યાભિષેક કરવાનો પોતાના બુદ્ધિમાન અમાત્ય તથા પુરોહિત સહિત મનસુખો કરવા લાગ્યા. ત્યારે શ્રેષ્ઠ મંત્રિઓને કહ્યું કે હે રાજા દશરથ ! હવે રામચંદ્રને રાજ્યાભિષેક કરવાનો વખત છે, કારણ તે પુખ્ત હિંમરે થયા છે એમ પ્રધાનોનાં વચન સાંભળીને દશરથ લાલ નેત્રવાન, મહાબાહુ, મદોન્મત્ત હરિત સરખા ગતિ કરનાર, લાંબી, ભુજવાળા, પોહોળી છાતીવાળા, મરતક વિષે શ્યામ કેશવાન, પોતાના સ્વરૂપે કરી દીપતા, મહા શરવીર, યુદ્ધમાં ઇંદ્ર કરતાં સ્ત્રી નહીં એવા, સર્વ ધર્મને પામેલા, ધર્મ સંબંધી વિચારને વિષે જૂઠસપતિ સરખા, સર્વ પ્રજાને પ્રિય, સર્વ વિદ્યામાં કુશળ, જીવેદ્રિય, શત્રુઓની દષ્ટિને પણ હરણ કરે એવા સ્વરૂપ-

વાન, અસાધુને દંડ આપનાર, ધર્મમાં વર્તનારની રક્ષા કરનાર, ધૈર્યવાન, ક્રોધથી પરાભવ નહીં પામનાર, જેને કોઈ છતી ન શકે એવાને પણ છતનાર તથા કૌશલ્યાને આનંદની શ્રદ્ધા કરનાર પોતાના પુત્ર રામચંદ્રને જોઈ અત્યંત પ્રીતિયુક્ત મનવાન થયા. ત્યાર પછી મહા તેજસ્વી તથા મહા પ્રસન્નમી દશરથે પોતાના પુત્રના ગુણનું ચિંતન કરીને, પોતાના પુરોહિત વસિષ્ઠને કહ્યું હે મુનિ ! આજ રાત્રિએ પુણ્ય નક્ષત્ર થયે, જેથી મહા શ્રેષ્ઠ યોગ યશે; માટે તમે રામચંદ્રને રાત્ર્યાભિષેક કરવા સાડ સાહિત્ય તૈયાર કરાવો. એ પ્રમાણે દશરથે વસિષ્ઠ મુનિને કહ્યું, તે વેળા મંથરા ત્યાં ઉભી હતી તે સાંભળીને ક્રૈક્યીની પાસે જઈ સમય પરત્વ વાક્ય બોલી કે હે ક્રૈક્યી ! આજ રાત્ર દશરથે તમારું મોટું દુર્ભાગ્યપણું પ્રમિદ્ધ કર્યું ! અરે ! હે દુર્ભાગ્યણી ! આજ તને મહા ભયંકર અને મહા ક્રોધી ઝેરયુક્ત મુખવાળો સર્પ દંડ કરે ! અરે ! જેના પુત્રને રાત્ર્યાભિષેક થાય છે એવી કૌશલ્યા અવશ્ય સુભાગ્ય વાળી છે ! અરે ! જેનો પુત્ર રાત્ર્ય ભોગવનાર નહીં એવી તું તે જ્ઞાની સુભાગ્યવાળી ? ! એ પ્રમાણે મંથરાનાં વચન સાંભળીને સર્વ અલંકાર પહેરેલી દૃશમધ્ય ભાગવાળી અને અત્યંત સ્વરૂપવાન ક્રૈક્યી, એકાંતમાં પોતાના પતિ પાસે આવી જાણે હસતીજ હોય એમ થઈ મધુર વાણીથી બોલી કે હે રાજન ! તમે સત્ય પ્રતિજ્ઞાવાન છો, માટે મારા મનમાં એક કાર્ય ઉત્પન્ન થયું છે તે મને પ્રાપ્ત કરી સંકટથી મુકાવો. દશરથે કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ ! તું જે ઇચ્છા કરતી હોય, તે લે તું વચન આપું છું. હે સુધુ ! બાંધવા લાયક નહીં એના 'કેને' બાંધવો છે અથવા બંધાયલા કેને છોડવો છે તથા કેને દ્રવ્ય આપવું છે અથવા કેનું હરણ કરવું છે ? હે ક્રૈક્યી ! બ્રહ્મસ્વ વગર બાકી જે દ્રવ્ય પૃથ્વીને વિષે છે, તે સર્વ મારું છે, કારણ મારે વર્ણની રક્ષા કરનાર હું રાજગોત્રનો પણ રાજા છું; માટે તારે જે કામનાની ઇચ્છા હોય, તે કહે વિલંબ કર નહીં. રાજનાં વચન સાંભળીને પોતાનું બળ જાણી તેને ગ્રહણ કરી ક્રૈક્યી બોલી કે, રામને અભિષેક કરવા સાડ જે સામગ્રી તૈયાર થઈ છે તેથી મારા પુત્ર ભરતને અભિષેક થાઓ, અને રામ વનને વિષે જાઓ. હે રાજન ! એ પ્રમાણે ક્રૈક્યીનાં મહા દાશુ અગ્રિય વચન સાંભળીને, મહા દુઃખયુક્ત થયેલા દશરથ કંઈ પણ બોલ્યા નહીં. ત્યારે રામચંદ્ર પોતાના પિતાએ ક્રૈક્યીને તેના માગ્યા પ્રમાણે વરદાન આપ્યું છે એમ જાણીને, રાજ સત્યવાદી થાઓ એમ માની વન પ્રત્યે ગયા. તે સમય તેની વાંસે હાથમાં ધનુષ્ય ગ્રહણ કરીને લક્ષ્મણ તથા વૈદેહિ પણ ગયાં. રામચંદ્ર વનમાં ગયા પછી દશરથ રાજગોત્ર દેહ મૃત્યુ ધર્મને પામ્યો. પછી રામચંદ્ર વનમાં ગયા અને રાજ મૃત્યુ પામી ગયા તે જાણીને ક્રૈક્યીએ મોસાળથી ભરતને તેડી મંગાવી કહ્યું કે હે પુત્ર ! દશરથ રાજ સ્વર્ગ પ્રત્યે અને રામ તથા લક્ષ્મણ સીતા સહિત વન પ્રત્યે ગયા, માટે તું શત્રુ વગરનું ક્ષેમરૂપ રાત્ર્ય ગ્રહણ કર. એવાં ક્રૈક્યીનાં વચન સાંભળીને ધર્માત્મા ભરતે કહ્યું કે અરે ! ધનમાં લુબ્ધાચલી તે, પોતાના પતિનો નાશ કરવાથી કુળનો નાશ કરી મોટું નિહિત કામ કર્યું ! અરે હે કુળમાં કળતરણરૂપ ! તેં મારા મસ્તક ઉપર અપયશ નાંખ્યો ! હે માત ! તું તારી કામનાવાળી થા ! હે રાજન ! એ પ્રમાણે ક્રીડીને ભરતે રૂદન કર્યું. પછી તે પ્રધાનોની પાસે ક્રૈક્યીનું કર્મ સ્પષ્ટ કરી સંભળાવીને, રામચંદ્રને વનમાંથી પાછા તેડી જાવવાની ઇચ્છાથી કૌશલ્યા, મુમિત્રા તથા ક્રૈક્યીને વાહનોમાં બેસાડી આગળથી રવાને કરી, વસિષ્ઠ તથા વામદેવાદિ હજારો બ્રાહ્મણો અને શહેર તથા દેશની પ્રજા અને પોતાના ભાઈ શત્રુઘ્ન સહિત વનમાં ગયા. ત્યારે તેણે ચિત્રદ્રુટ પર્વત વિશે

એકલા, તપસ્વીના સરખો વેપ ધારણ કરેલા તથા ધનુષ્ય ધારી રામચંદ્રને લક્ષ્મણ સહિત જોયા. ત્યાર પછી પિતાનાં વાક્ય પ્રમાણે કરવાની ઇચ્છાવાળા રામચંદ્રે ભરતને પોતાની પાદુકા (પાવડી) આપી પાછો મોકલ્યો; ત્યારે તે પાદુકાને મુખ્ય કરીને નદીગ્રામમાં રહી રાજ કરવા લાગ્યો. પછી ત્રિશૂદ્ર પર્વત પ્રત્યે સદૈવ પ્રજ્ઞ આવે છે એ ઠીક નહીં એમ માનીને રામચંદ્રે, મહા અરણ્યમાંનાં શરભંગના આશ્રમ પ્રત્યે જઈ પ્રવેશ કર્યો. તે ઋષિને સત્કાર કરીને ત્યાંથી તે દંડકારણ્ય પ્રત્યે ગયા, અને જોદાવરી નદીનો આશ્રય કરી નિવાસ કરી રહ્યા. પછી દંડકારણ્યને વિષે નિવાસ કરી રહેલા રામચંદ્રને શુર્પણખા નિમિત્ત ત્યાંજ રહેલા એવા ખર નામના રાક્ષસની જોડે મોટું વૈર થયું; અને તપસ્વિયોની રક્ષા કરવા સાડે ધર્મવત્સલે અહિં હજાર રાક્ષસોને નાશ કર્યો. પછી રાધેને દૂપણ તથા ખરને પણ નાશ કરીને સર્વ વન કલ્યાણરૂપ કર્યું. એ પ્રમાણે સર્વ રાક્ષસો નાશ પામ્યા, ત્યારે લક્ષ્મણે રામચંદ્રની આજ્ઞાથી કાન તથા નાક કાપી નાંખેલી શુર્પણખા, પોતાના ભાઈ રાવણની પુરી લકાં પ્રત્યે ગઈ. અને તેની પાસે આવી દુઃખથી મૂર્છિત થઈ તેને પગે પડી. તે સમય કાન તથા નાક કપાયલાં હતાં એવી શુર્પણખાને જોઈને ક્રોધથી મૂર્છિત થયેલા રાવણ દાંતે દાંત પીસતો પોતાના આસન ઉપરથી ઉભો થયો. અને પોતાના અમાત્યોને ત્યાંથી રમ્મ આપી એકાંતમાં પોતાની બહેનને કહેવા લાગ્યો કે હે કલ્યાણરૂપ બહેન ! મારો કંઈ પણ ડર ન રાખી તથા મારી અવગ્રા કરીને કાણે તને આવી રીતે કરી ? અરે ! એવો કાણ છે કે તીક્ષ્ણ એવા ત્રિશુળને પામી તેનું સર્વ ગાત્રે કરી સેવન કરે છે ? અરે ! પોતાના મસ્તકમાં અગ્નિ ભરીને સુખે કરી સુનાર કાણ છે ? અરે ! મહા લયકર ઝરચુકત મુખવાળા સર્પને પગે કરી સ્પર્શ કરનાર કાણ છે ? અરે ! કેસરી સિંહની દાઢ પકડીને સ્થિર થઈ ઉભો રહેનાર કાણ છે ? એ પ્રમાણે બોલતા રાવણના કાનમાંથી જેમ બળતાં વૃક્ષનાં કાટરમાંથી ધુમાડાની શિખા નીકળે, તેમ ક્રોધજન્ય ધુમાડાની શિખા નીકળવા લાગી. ત્યારે શુર્પણખાએ રામચંદ્રે કરેલા ખર તથા દૂપણ સહિત સર્વ રાક્ષસનો પરલવ તથા પોતાનું વિરૂપપણું રાવણને કહી સંભળાવ્યું. ત્યાર પછી રાવણ રામચંદ્રની સ્ત્રીનું હરણ કરતું એમ પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી, શુર્પણખાને સાંત્વના કરી પોતાની પુરીની રક્ષાનો અદ્યોત્સ કરીને આકાશ માર્ગે ચાલ્યો. ત્યારે તેણે ત્રિશૂદ્ર તથા કાળશૂદ્ર પર્વતને ઉલ્લંઘીને, ગંભીર એવા સમુદ્રને જોયો. પછી તેનું પણ ઉલ્લંઘન કરીને રાવણ, મહાદેવજીનું પ્રિય સ્થાન ગોકર્ણ પ્રત્યે આગ્યો. ત્યારે કેડે રાવણ, પૂર્વે વિશ્વામિત્રના યજ્ઞને વિષે રામચંદ્રના લયથી તપસ્વીપણાનો આશ્રય કર્યો હતો જોણે એવા અને પૂર્વના પોતાના અમાત્ય મારીચની પાસે આગ્યો.

તત્રાભ્યગच्छ मार्गचं पूर्वामासं दशननः

पुरा राम भयादेव तापसं समुपाश्रितं ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि रामवना-  
भिगमनेर्गुर्जरभाषायां सप्तपट्ट्याधिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २७६ ॥

अध्यायः २७६

अध्याय २७७ भो. सीताजीनुं हरण.

मार्कण्डेय उवाच—मारीच स्वयं संभ्रांतो दृष्ट्वा रावणमागतं ।

पूजयामास सत्कृतैः फलमूलादिभि स्ततः

માફકેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! આવેલા રાવણને જોઈને અત્યંત પ્રાંત થયેલા મારીચે તેના કૃષ્ણ મુખે કરી પૂજા સત્કાર કર્યો. પછી મુખે કરી ખેંઠેલા રાવણને જાણીને મારીચે કહ્યું કે હે રાવણ ! પૂર્વ સરખો તારા સ્વરૂપનો વર્ણ નથી, માટે હું તને પૂછું છું કે, તારા પુરને વિષે કલ્યાણરૂપ છે ? સર્વ તારી પ્રકૃતિ પૂર્વની પેઠે તારું ભગ્ન કરે છે ? તારે અહીં આવવાનું શું પ્રયોજન છે ? તે કહે અને મેં તારું કાર્ય અત્યંત દુષ્કર હશે તો પણ ક્યુજ છે એમ જાણ્યું. એ પ્રમાણે મારીચનાં વચન સાંભળીને રાવણે તેને રામચંદ્રે ચહિદ હામર રાક્ષસોનો વિનાશ તથા શુર્પણખાનું વિરૂપણ ક્યું હતું તે અને પોતાને કરવાનું કાર્ય એ સર્વ કહ્યું. ત્યારે તેનાં વચન સાંભળીને મારીચે તેને કહ્યું કે હે રાવણ ! રામની પાસે જતું નહીં, કારણ હું તેના પરાક્રમને જાણું છું. અરે ! તેના બાણના વેગને સહન કરવા કોણ સમર્થ છે ? ! હું ભાગી આવીને અહીં તપસ્વી થઈ રહ્યો છું તેના હેતુ એજ છે કે રામના બાણનો વેગ કોઈથી પણ સહન થાય તેમ નથી ! અરે ! તને વિનાશની નિસરણી દુષ્ટાત્માવાન એવા કોણે પતાવી છે ? એવાં મારીચનાં વચન સાંભળીને ક્રોધયુક્ત થયેલા રાવણે તેને ભર્ત્સના કરતાં કહ્યું કે અરે ! મારા કહેવા પ્રમાણે નહીં કરતા એવા તારું અવસ્થ મૃત્યુ થશે ! એ પ્રમાણે રાવણનાં વચન સાંભળીને મારીચે પોતાના મનમાં વિચાર કર્યો કે આ દુષ્ટને હાથે મરવું તે કરતાં શ્રેષ્ઠ એવા રામચંદ્રને હાથે મરવું એ સાફ છે; માટે એના કહેવા પ્રમાણે હું કરું. એ પ્રમાણે વિચાર કરીને તેણે તેને કહ્યું કે હે રાવણ ! મારે તને શું સહાયતા કરવી ? તે કહે; પરવશ એવો હું તારા કહેવા પ્રમાણે કરીશ. એવાં મારીચનાં વચન સાંભળીને રાવણે તેને કહ્યું કે હે મારીચ ! તું રત્નનાં શીંગડાવળો રત્નથી વિચિત્ર દેહવાળો થઈને સીતાને મોહ પમાડ, તેથી તે પોતાના પતિ રામચંદ્રને તને પકડવા મોકલશે. ત્યારે પછી અવકાશ પામીને હું સીતાને વશ કરી હરી લઈ જઈશ એટલે દુઃખયુક્ત થયેલા તેના પતિ રામ નાથ પામશે, માટે તું માફ એ સહાયપણું કર. હે રાજન ! એ પ્રમાણે રાવણે વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને મારીચ પોતાની ઔર્ધ્વ દેહિક ક્રિયા કરીને, જતા એવા રાવણની પાછળ જવા લાગ્યો. પછી રાવણ તથા મારીચ એ બે રામચંદ્રના આશ્રમની નજીક આવીને, પ્રથમ કરેલા વિચાર પ્રમાણે તેમણે સ્વરૂપ ધારણ કર્યા, કે, રાવણે ત્રિદંડી સન્યાસી થઈ તથા મારીચ મૃગ થઈને, રામના આશ્રમ પાસે આવ્યા. તે સમય મારીચ પોતાનું મૃગ સ્વરૂપ સીતાને દેખાડવા લાગ્યો, તેથી ભોભાયલી તેણે તેને પકડવાનું પોતાના પતિ રામચંદ્રને કહ્યું ત્યારે રામચંદ્ર પોતાની ઈર્ષ્ય પ્રિય કરવા માટે હાથમાં ધનુષ્ય તથા બાણ લઈ તેની રક્ષા કરવા લક્ષ્મણને સોંપીને તે મૃગની વાંસે ગયા. તે વેળા, ધનુષ્ય ધારણ કરેલા, ભાયા બાંધેલા, ખડગ બાંધેલા તથા હાથમાં ચર્મનાં મોળાં પહેરેલા રામચંદ્ર જેમ પૂર્વે રૂઢ તારા મૃગની પાછળ ગયા હતા, તેમ તેની પાછળ ગયા. ત્યારે એકવાર તે મૃગ અંતર્યામી થઈ ગયો. વળી પાછો રામની સનમુખ આવ્યો. એમ કરતાં કરતાં તે મૃગ રામચંદ્રને વનમાં બંધે દૂર લઈ ગયો. પછી રામચંદ્રે આ દ્રાઈ રાક્ષસ છે એમ જાણી, પોતાના ધનુષ્યનો ટંકારવ કરીને તેમાં એક બાણ ભરીને તે મૃગને માર્યું. તે સમય તે મૃગ રામચંદ્રના સરખો મોટા ખેદથી શબ્દ બોલ્યો કે હે સીતા ! હે લક્ષ્મણ ! હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કરુણાયુક્ત તે શબ્દ સાંભળીને સીતા આકુળવ્યાકુળ થઈ અને જે દિશામાંથી તે સાંદ સાંભળ્યો, તે દિશા પ્રત્યે દોડી જવા લાગી. ત્યારે તેને લક્ષ્મણે કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ ! તું કંઈપણ લંકા કર નહીં રામને કોણ પ્રહાર

કરનાર છે. હે હાસ્ય મુખવાળી ! તું થોડી વખતમાં રામચંદ્રને દષ્ટિથી જોઇશ. એ પ્રમાણે લક્ષ્મણે વાક્ય કહ્યાં ત્યારે સીતા, આ લક્ષ્મણ મારા પતિને નાશ કરાવી મારી કામનાવાન છે એમ માનીને, તેને અત્યંત ક્રોધ વાક્ય કહેના લાગી કે હે મહા ! તું તારા હૃદયમાં જે કામના રાખે છે, તેને કદીપણ પામીશ નહીં; કારણ હું શસ્ત્રે કરી નાશ પામીશ, પર્વત ઉપર-થી પડીશ અથવા અગ્નિમાં પ્રવેશ કરીશ ! અરે ! હું મારા રામચંદ્ર પતિને ત્યાગ કરીને, જેમ સિંહણ કોહલા નામના જનવરને પ્રાપ્ત થાય નહીં, તેમ તને પ્રાપ્ત થઇશ નહીં. એ પ્રમાણે બોલતી સીતાનાં વચન સાંભળીને રામચંદ્રજે જેને પ્રિય છે એના લક્ષ્મણ, હાથમાં ધનુષ્ય ગ્રહણ કરી પોતાના કાનને બંધ કરી, જે દિશા પ્રત્યે રામચંદ્ર ગયા હતા, તે દિશા તરફ તેનાં પગલાં જોતા જોતા ચાલ્યા ગયા. પછી અતરને પામીને રાવણ, જેમ રાજોડીથી અગ્નિ ગુપ્ત હોય, તેમ સન્યાસીના સ્વરૂપથી ગુપ્ત થઇ સીતાનું હરણ કરવા; સાચું તેની પાસે આવ્યો. ત્યારે ધર્મને જાણનાર જનકની પુત્રી સીતા, તેને ક્રૂણ, મૂળ તથા આસનાદિથી નિમંત્રણ સન્માન કરવા લાગી. ત્યારે રાવણ તેના તિરસ્કાર કરી પોતાનું સ્વરૂપ ધારણ કરીને સીતાને સાંત્વના કરતાં કહેવા લાગ્યો કે હે સીતે ! હું સર્વ રાક્ષસોના રાજા રાવણ છું, મારી સમુદ્રપાર લંકા નામની પુરી છે; તેને વિષે પુરૂષ તથા સ્ત્રીઓની મધ્યે તું અત્યંત શોભીશ. માટે હે શ્રેષ્ઠ કદી ભાગવાળી ! તું મારી સ્ત્રી થા, અને તારા તપસ્વિ પતિને ત્યાગ કર. ઇત્યાદિ રાવણનાં વચન સાંભળીને સીતાએ ‘ એમ બોલ નહીં ’ એમ કહી પોતાના કાન બંધ કરી કહ્યું કે અરે હે દુષ્ટ ! નક્ષત્ર સહિત આકાશ તૂટી પડશે, પૃથ્વી ભેદ પામશે તથા અગ્નિ શી-તળ થશે, તો પણ હું મારા પતિ રામચંદ્રને ત્યાગ કરીશ નહીં ! અરે ! હસ્તિથી મહોન્મત્ત હસ્તિને પામીને, કુક્કર નામના જનવરને સ્પર્શ કેમ કરે ? ! વળી હે દુષ્ટ ! ક્રોધ સ્ત્રી કદમ વૃક્ષની તથા મધપુષ્પની મદિરાનું પાન કરીને, કાંજનું પાન કરવામાં લોભયુક્ત થઈ તેનું સ્મરણ પણ કરે ? ! હે રાજા ! એ પ્રમાણે કહીને ક્રોધથી સ્ફુર્ણાયમાન હતા હોડ જેના એવી સીતા વારંવાર પોતાના હાથને ખંખેરતી ખંખેરતી પોતાના આશ્રમમાં પ્રવેશ કરવા લાગી. તે સમય રાવણે ચિત્ત જેનું અસ્થિર હતું એવી સીતાને ભર્ત્સના કરતાં આ-શ્રમમાં જતી અટકાવી; અને તે તેના ચોટલો ઝાલીને આકાશ માર્ગે ચાલતા થયો. તે વેળા પર્વતને વિષે ફરનારા જટાયુ નામના ગૃધ્ર પક્ષિએ, હે રામ ! હે રામ ! એમ પોકાર કરતાં ફરતા ફરતા એવી અને હરાર્થ જની એવી તપસ્વી સીતાને જોઇ.

તાં દદર્શ તતો ગૃધ્રો જટાયુ ગીરિ ગોચરઃ ।

રુદન્તી રામ રામોતિ હ્રિયમાણાં તપસ્વિનીં ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि मारीचवधेसी-  
ताहरणे गुर्जरभाषायां सप्तमस्त्याधिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २७७॥

૨૭૭૭૭૭૭૭૭૭

અધ્યાય ૨૭૮ કબંધનો ઉદ્ધાર.

मार्कण्डेय उवाच—सखादशरथस्यासीज्जटायुररुजात्मजः ।

गुध्रराजोमहावीरः संपातिर्यस्यसोदरः ॥ १ ॥

માફકેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! દશરથનો સખા, સૂર્યનો પુત્ર, મહા શૂરવીર, સંપતિ-  
લાઈ હતો. જેને અને ગુપ્ત પક્ષીનો રામ જટાયુ, રાવણના બોળાને વિષે પ્રાપ્ત થયેલી વહુ  
સીતાને જોઈને, મહા ક્રોધયુક્ત થઈ તેની પાસે દોડી જઈ તેને કહેવા લાગ્યો કે હે નિશાચાર !  
આ મૈત્રીહીને મૂકી આપ ! મૂકી આપ ! હું જીવતાં તું એને કેમ હરણુ કરીશ ? ! અરે ! જે  
તું આ મારી વહુને નહીં મૂકી આપે, તો જીવનો કદી પણ જઈશ નહીં ! એ પ્રમાણે કહીને  
જટાયુએ પોતાના નખ, પાંખ તથા ચાંચે કરી રાક્ષસેન્દ્રના દેહને ઘણો પ્રહાર કરી જીર્ણ કર્યો.  
તેથી જેમ પર્વતમાંથી પાણીનો પ્રવાહ આવે, તેમ તેના શરીરમાંથી રૂબિર વહેવા લાગ્યું.  
ત્યારે રામનું પ્રિય કરવાની ઇચ્છાવાળા ગુપ્ત એવી રીતે ઘણો પ્રહાર કર્યો. પછી રાવણે હા-  
થમાં તલ્લવર લઈ તેનાથી તેના હાથ “પાંખ” કાપી નાંખ્યાં. પછી રાવણ, ભેદ પામેલા પા-  
મેલા વાહનાંના શિખર સરખા ગુપ્તરાજ જટાયુને ઘણો પ્રહાર કરીને, સીતાને પાછી પોતાના  
બોળામાં ગ્રહણુ કરી આકાશ માર્ગે ચાલ્યો. પછી સીતાએ એ પ્રમાણે જતાં પૃથ્વીને વિષે  
ન્યાં ન્યાં તર્પાસ્ત્રઓનાં આશ્રમ, સરોવર તથા નદીને જોયાં, ત્યાં ત્યાં રામચંદ્રને ખખર  
પડવાની ઇચ્છાથી પોતાનાં આભૂષણ નાંખ્યાં. ત્યાર પછી મ્હેટા વિચારવાળી સીતાએ એક પ-  
ર્વત ઉપર બેઠેલા પાંચ વાનરોને જોઈને, પોતાનું શ્રેષ્ઠ એક પીળું વસ્ત્ર નાખ્યું; જે પવનના  
યોગથી તે પાંચની વચમાં વીજળીની પેઠે પડ્યું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે સીતાનું હરણુ કરીને  
આકાશ માર્ગે જતા રાવણે થોડી વખતમાં વિશ્વકર્માએ બનાવેલી, રમ્ય, ઘણા દરવાજાવાળી,  
મનોરમ તથા શ્રેષ્ઠ કિલ્લો ફરતો હતો જેને એવી પોતાની પુરી લંકાને જોઈ અને તેમાં પ્રવેશ  
કર્યો. હે યુધિષ્ઠિર ! એવી રીતે સીતાનું હરણુ થયું ત્યાર પછી રામચંદ્રે મૃગશ્વ મારીચને  
નાશ કરી પોતાના આશ્રમ લાણી વળતી વેળા પોતાના લાઈ લક્ષ્મણને જોઈ તેને તિરસ્કાર  
કરતાં કહ્યું કે, અરે ! તું ઘણું રાક્ષસો જેમાં વસે છે એવા વનને વિષે સીતાને ત્યાગ કરી-  
ને અહીં કેમ આવ્યો ! પછી રામચંદ્ર પોતાને મૃગશ્વ રાક્ષસ ઘણું દૂર લાગ્યો તથા લક્ષ્મણ  
પણ ત્યાં આવ્યા તેનું ચિંતન કરતા અત્યંત પરિતાપવાન થયા. અને લક્ષ્મણની નિંદા  
કરતા કરતા તેની પાસે આવીને રામે તેને કહ્યું કે અરે હે લક્ષ્મણ ! હું જીવતી એવી સી-  
તાને દેખીશ ? હે ભારત ! એ પ્રમાણે રામચંદ્રનાં વચન સાંભળીને લક્ષ્મણે પોતાને સીતાએ  
નહીં કહેવાં ઘટે એવાં જે વાક્ય કલાં હતાં તે સર્વ કહી સંજ્ઞાગ્યાં. ત્યારે તે સાંભળવાથી  
અત્યંત તાપ યુક્ત થયું હતું હૃદય જેનું એવા રામચંદ્ર લક્ષ્મણ સહિત ઉતાવળથી પોતાના  
આશ્રમ પ્રત્યે આવતા હતા, તે વેળા રસ્તામાં પડેલા પર્વત સરખા ગુપ્ત જટાયુને જોઈ આ  
રાક્ષસ છે એમ માની ધનુષ્યની પ્રત્યંચા ખેંચીને તેની પાસે દોડી ગયા. તે સમય મહા  
તેજસ્વી જટાયુએ રામ તથા લક્ષ્મણને કહ્યું કે હું તમારા પિતા દશરથનો સખા જટાયુ  
નામનો ગુપ્ત પક્ષી છું. એવાં તેનાં વચન સાંભળીને રામ તથા લક્ષ્મણે પોતાના ધનુષ્યને  
શાંત કરી આપણા પિતાના નામનો ઉચ્ચાર કરનાર મને ક્રોધ છે કે એમ પર-  
સ્પર કહીને જટાયુની પાસે આવ્યા; અને તેમણે મે પાંખ જેની છેદાઈ ગઈ હતી  
તેને જોયો ત્યારે ગુપ્તરાજ જટાયુ પક્ષીએ રામ તથા લક્ષ્મણને કહ્યું કે સીતા નિમિત્ત રાવ-  
ણથી મારો વધ થયો છે. રામચંદ્ર તેને પૂછ્યું કે, રાવણ કપી દિશાભણી ગયો ? એમ રામે  
પૂછ્યું ત્યારે જટાયુ પોતાનું મસ્તક હાથની તેની સૂચના કરીને મૃત્યુ પામ્યો. ત્યારે રામચંદ્રે  
રાવણ સીતાનું હરણુ કરી દક્ષિણ દિશા પ્રત્યે ગયો છે એમ જાણીને આ જટાયુ મારા પિતા-



તો સખા છે અને એણે મારો મ્હોટો મત્કાર કર્યો છે એમ માની તેને અશિમંચકાર કર્યો. પછી ચટાઈ જેમાં ફાટી ગઈ હતી એવો કળશ ભાગી પડ્યો હતો, અને સેંકડો કોહલા નામનાં જનવર ફરતાં હતાં એવો થન્ય પોતાનો આશ્રમ બેઠને સીતાનું હરણ થવાથી મહા પીડાયુક્ત થયેલા તથા શોકજન્ય દુઃખ યુક્ત થયેલા રામ તથા લક્ષ્મણ, દંડકારણ્ય પ્રત્યે દક્ષિણ દિશા તરફ જવા લાગ્યા. ત્યારે લક્ષ્મણ સહિત રામચંદ્રે વનને વિષે રસ્તામાં ચારે કાર નાશ ભાગ કરતાં એવાં મૃગનાં યુથને બોલાં તથા દાવાગિની પેઠે વૃદ્ધિ પામતા પક્ષીના શબ્દ પણ સાંભળ્યા. ત્યાર પછી એક મુહૂર્ત માત્રમાં તેમણે ભયંકર દેખાવવાળા, મેઘ તથા પર્વતસરખા વર્ણવાળા, સાગ વૃક્ષ સરખી કંધવાળા, મોટી ભુજવાળા, છાતીમાં જેને તેજ હતાં એવા અને મોટા ઉદરમાં ભયંકર મુખવાળા કંપધને જોયો. તે સમય કંપધ રાક્ષસે યદ્યચ્છાથી લક્ષ્મણને પોતાના હાથને વિષે ગ્રહણ કર્યો. ત્યારે હે ભારત ! સુમિત્રાના પુત્ર લક્ષ્મણે મહા કટ્યુક્ત થઈને, રામચંદ્ર સામું જોઈ સખેદ વાક્ય બોલ્યા કે હે ભાઈ ! તમે આ મારી અવસ્થા જુઓ ! અરે ! સીતાનું હરણ થયું ! મને આ મોઢું કટ પ્રાપ્ત થયું ! તમે રાજ્યપદથી ખટ થયા ! આપણા પિતાનું પણ મરણ થયું ! અરે ! હું, સીતા સહિત કાશ્યપ દેશ પ્રત્યે ગયેલા તથા આપણા પિતામહાદિ પરંપરાની રાજ્યગાદી ઉપર મેડેલા તમને નહીં જોઈ ! અરે ! યશ મેળવવામાં કુશળ એવા પુરૂષોએ રાજ્યગાદી ઉપર અભિષેક કર્યો હશે જેને એવા ભરતનું ચંદ્ર સરખું મુખ જે પ્રજા જોતી હશે તે ધન્ય છે ! આમ લક્ષ્મણને ઘણો વિશ્વાસ કરતો સાંભળીને રામચંદ્ર, તેને નિર્મય કરતાં કહ્યું કે હે મનુષ્યમાં સિંહરૂપ ! તું કંઈ પણ ખેદ કર નહીં, હું જીવતાં આ રાક્ષસ કદી પણ જીવતો રહેનાર નથી ! હે લક્ષ્મણ ! તું એ રાક્ષસનો જમણો હાથ કાપી નાખ અને હું ડાબો હાથ કાપું છું. એ પ્રમાણે કહીને રામચંદ્રે તલવારથી કંપધ રાક્ષસનો ડાબો હાથ કાપી નાખ્યો અને લક્ષ્મણે જમણો હાથ કાપી નાખ્યો. પછી લક્ષ્મણે પાસે ઉભેલા પોતાના ભાઈ રામચંદ્રને જોઈને તે રાક્ષસના પડખામાં પ્રહાર કર્યો; જેથી તે મૃત્યુ પામી પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. ભારકેડે તે રાક્ષસના શરીરમાંથી એક પુરૂષ નીકળી દિવ્યદેહવાન થઈ આકાશમાં સર્પની પેઠે પ્રકાશમાન થઈ ઉભો. તેને જોઈને રામચંદ્રે પૂછ્યું કે તું કાણ છે ? એમ હું આશ્ચર્યથી પૂછું છું, માટે કહે. રામચંદ્રે પૂછ્યું ત્યારે તે પુરૂષે કહ્યું કે હે રામચંદ્ર ! હું વિશ્વાવસુ નામનો ગંધર્વ છું, પૂર્વે આઠણે મને શાપ આપ્યો હતો, તેથી રાક્ષસ યોનિને પામ્યો હતો. હે શ્રેષ્ઠ ! લંકામાં રહેનાર સર્વ રાક્ષસના રાજા રાવણે સીતાનું હરણ કર્યું છે; માટે તમે સુગ્રીવની પાસે જાઓ. તે તમારી સહાયતા કરશે. હે દાશરથિ ! ઋષ્યમૃક પર્વત પાસે પંપા નામની સુંદર જળવાળી તળાવડી છે, ત્યાં પોતાના ચાર પ્રધાનો સહિત વાલ્મીકી ભાઈ સુગ્રીવ વસે છે, તેની પાસે જઈ પોતાના દુઃખનું કારણ તેને નિવેદન કરો; કારણ તે તમારા જેવોજ શીયળવાન છે, માટે તમારી સહાયતા અવશ્ય કરશે. હે પ્રભો ! હું એટલુંજ કહું છું કે, તમે અવરોધ સીતાને જોશો, કેમકે સુગ્રીવે રાવણના નિવાસસ્થાનને જોયું છે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને, મોટી પ્રભાવાળા દિવ્ય તે પુરૂષ અંતર્ધ્યાન થયો, અને મહા પરાક્રમી રામ તથા લક્ષ્મણ બેઠે અત્યંત વિરમ પામ્યા.

इत्युक्त्वा तर्हितो दिव्यः पुरुषः समहप्रभः ।

विस्मयं जग्मतु श्रौभौ प्रवारौ राम लक्ष्मणौ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि कबंधनने  
गुर्जरभाषायामष्टसप्तत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २७८ ॥

ॐ ३३३ ३३३ ६६ ६

અધ્યાય ૨૭૮ મો. ત્રિજ્ઞાનું સ્વપ્ન.

માર્કેંડેય ઉવાચ—તતો વિદૂરે નાલિનીં પ્રમૂત કમલોત્પલાં ।

સીતાહરણ દુઃખાર્તઃ પંપાં રામઃ સમાસદત્ ॥ ૧ ॥

માર્કેંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી સીતાનું હરણ થવાથી ઉત્પન્ન થયેલા દુઃખે કરી પીડા પામેલા રામચંદ્ર, જેને વિષે કમળ તથા કુમુદ પુષ્પ ઉગ્યાં હતાં એવી પંપા નામની તળાવડી પાસે આવ્યા. તે સમય રામચંદ્રને અમૂન સરખો સુગંધી શીતળ વાયુ મંદ મંદ વાવા લાગ્યો, તેથી કામના બાણથી પીડા પામેલા તે પોતાના મનમાં સીતાનું સ્મરણ કરીને અત્યંત વિલાપ કરવા લાગ્યા. ત્યારે લક્ષ્મણે તેને કહ્યું કે હે સર્વને માન આપનાર ! જેમ વૃદ્ધ પુરૂષને વ્યાધિ પ્રાપ્ત થાય, તેમ તમને આવી અવસ્થા પ્રાપ્ત થવા યોગ્ય નથી. હે જ્યેષ્ઠ બંધુ ! આપણને સીતા રાવણની પુરી વિષે છે એમ ખબર પડી છે, માટે તે આપણે જે ઉપાયે કરી પ્રાપ્ત થાય તેનો પોતાની બુદ્ધિથી વિચાર કરો. આપણે ઋષ્યમૂક પર્વતને વિષે રહેલા વાનરોમાં શ્રેષ્ઠ સુગ્રીવ પાસે જઈએ, અને તમારો ભૂત્ય તથા શિષ્યરૂપ હું સહાયકાર છું; માટે સ્થિરતાને પામો. અમ લક્ષ્મણે કહ્યું, ત્યાર રામચંદ્ર સ્વસ્થતાને પામ્યા અને સીતાની શોધ કરવામાં ઉદ્યોગયુક્ત ચિત્તવાન થયા. પછી તે બેઉ ભાઈઓએ પંપાસરના જળનો સ્પર્શ કરી પિતૃઓનાં તર્પણ કરીને ઋષ્યમૂક પર્વત નજીક આવ્યા; અને તેની ઉપર બેઠેલા પાંચ વાનરોને જોયા. તે સમય સુગ્રીવે રામ તથા લક્ષ્મણને જોઈને, બુદ્ધિમાન અને હિમવાન પર્વતની પેડે બેઠેલા સચિત્ત હનુમાનને તેમની પાસે મોકલ્યા. પછી પોતા પાસે આવેલા હનુમાનની સાથે ભાપણ કરીને તેના તથા લક્ષ્મણ સહિત રામે સુગ્રીવ પાસે જઈ તેની સાથે સખાપણું કરી સીતાના હરણની ચર્ચ વાર્તા કરી. ત્યારે હે યુધિષ્ઠિર ! પૂર્વે સીતાએ વાનરોની મધ્યે જે વંજ ત્યાગ કર્યું હતું, તે તેમણે રામચંદ્રને દેખાડ્યું. તેથી સીતાની નીશાની મળી, ત્યારે રામચંદ્રે પૃથ્વી વિષેના સર્વ વાનરના ઇશ્વરપણાનો સુગ્રીવને અભિપ્રેક્ષ કરીને, હું યુદ્ધમાં વાળીને નાશ કરીશ એમ પ્રતિજ્ઞા લીધી. ત્યારે હે વૃષ ! સુગ્રીવે પણ હું રાવણ પાસેથી સીતાને પાછી લાવીને તમને પ્રાપ્ત કરીશ એવી પ્રતિજ્ઞા કરી. પછી એ પ્રમાણે પરસ્પર એક બીજાનાં કાર્ય સિદ્ધ કરી આપવાં એમ પ્રતિજ્ઞા કરી એક બીજામાં વિશ્વાસયુક્ત થઈને, સર્વ યુદ્ધની ઇચ્છાથી કિંક્રિયા પુરી પ્રત્યે આવ્યા. ત્યારે સુગ્રીવે જનોના સમુદાય સરખો મોટો શબ્દ કર્યો; જેને વાળિ સહન ન કરવાથી તેની સાથે યુદ્ધ કરવા જવા તૈયાર થયો. તે સમય તેની સ્ત્રી તારા તેને જોતા અટકાવતાં કહેવા લાગી કે હે વાળિ ! સુગ્રીવ હમણાં આવો મોટો શબ્દ કરે છે, તેથી તે મદ્દ બળવાન એવા કોઈની પણ સહાયતાવાન છે એમ હું માનું છું, વારંતે તમે તેની પાસે જવા યોગ્ય નથી. એવાં પોતાની સ્ત્રીનાં વચન સાંભળીને સુવર્ણની માળા પહેરેલો તથા સર્વ વાનરોનો અધિપતિ વાળિ ચંદ્ર સરખા મુખવાળો તારાને કહેવા લાગ્યો કે હે નારા ! તું સર્વ મૂત પ્રાણિના શબ્દને બાણનારી છે,

માટે તારી બુદ્ધિથી વિચાર કર કે, શત્રુએ મારો ભાઈ સુગ્રીવ કેનો આશ્રયવાન થઇ અહીં યુદ્ધ કરવા આવ્યો છે? એવાં વાણિનાં વચન સાંભળી એક મુહૂર્તવાર વિચાર કરીને, વળી તારાએ વાણિને કહ્યું કે હે કપીશ્વર! જેની સ્ત્રીનું રાવણે હરણ કર્યું છે એવા, મહા બળવાન તથા ધનુષ્ય ધારણ કરનાર દશરથના પુત્ર રામચંદ્ર પોતાના સરખાજ શત્રુવાળા સુગ્રીવની સાથે મિત્રતાને પામ્યા છે. વળી તેનો ભાઈ કાશ્યપી પણ ન જતાથ એવો, મહાબાહુ તથા બુદ્ધિમાન લક્ષ્મણ છે; જે સુગ્રીવ તથા રામચંદ્રનાં કાર્ય સિદ્ધ કરવામાં સદૈવ સાવધ છે. વળી મૈત્રેય, દ્વિવિદ, વાયુપુત્ર હનુમાન, તથા રક્ષરાજ ગંધુવાન એ ચાર સુગ્રીવના પ્રધાનો પણ સાવધ છે અરે! મહાત્મા બુદ્ધિમાન તથા મહા બળવાન તેઓ રામચંદ્રના બળના આશ્રયી છે, માટે તમને નાશ કરશે એમાં કશો સંદેહ નથી! હે બુધિધર! એ પ્રમાણે તારાએ હિતરૂપ વાક્ય કહ્યાં તેનો આલેખ કરીને મહા છાંર્ણવાન વાણિ, આ સુગ્રીવમાં આસક્ત મનવાળી થઇ છે એમ શંકા યુક્ત થઇ તેને નહીં કહેવાં ઘટે એવાં અયોગ્ય વાક્ય કહી માલ્યવાન પર્વતની શુદ્ધાતી બહાર નીકળ્યો: અને ત્યાં સુગ્રીવને ઉભેલો જોઈ બોલ્યો કે અરે! મેં પૂર્વે તને જીતીને ભાષા જાણી જીતેલા જવા દીધો, પણ હમણાં તને મરવા વિષે ઉતાવળ શું આવી છે?! એવાં વાણિનાં વચન સાંભળીને શત્રુને નાશ કરનાર સુગ્રીવ, રામચંદ્રને ઉરફરતાં સમય પ્રમાણે બોલ્યો કે હે રાજા વાણિ! તેં જેની સ્ત્રી તથા જેનું રાજ્ય હરણ કર્યું છે એવા મારી પાસે તને જીવવાનું શું સામર્થ્ય છે એમ જાણીને હું આવ્યો છું તે તું જાણ!

હે બુધિધર! એ પ્રમાણે એક બીજાને અનેક વાક્ય કહીને, સાગ, અને તાલવૃક્ષ તથા શિલારૂપ આયુધવાળા વાળી તથા સુગ્રીવ સામસામા યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા. ત્યારે બેઉ એક બીજાને ઘણો પ્રહાર કરતા હતા, તેથી પૃથ્વી ઉપર પણ પડી જતા હતા, વળી બેઉ જણ પરસ્પર વળગતા હતા તથા મુઠ્ઠિગેથી પ્રહાર પણ કરતા હતા તે સમય એક બીજાના નખ વાગવાને લીધે તે બેઉના શરીરમાંથી રૂધિર વહેતું હતું; તેથી જેમ પુષ્પયુક્ત ખાખરનાં વૃક્ષ શોભે, તેમ તે શોભતા હતા. પછી જ્યારે તેમના યુદ્ધમાં કાંઈનું પણ બળ અધિક દેખાયું નહીં, ત્યારે હનુમાને એક પુષ્પની માળા સુગ્રીવના ગળામાં પહેરાવી તેથી જેમ મેઘ માળાએ કરી મલય પર્વત શોભે, તેમ તે શોભાવાન થયો. પછી માળારૂપ ચિન્હવાળા સુગ્રીવને જોઇને મોટા ધનુષ્યવાન રામચંદ્રે, વાળીનો લક્ષ્ય કરી ધનુષ્યનો ટંકારવ કરી તેના હૃદયમાં એક બાણ માર્યું તેથી તે અત્યંત ગ્રાસયુક્ત થઈ, હૃદય ભેદ પામવાથી મોઢામાંથી રૂધિર ઓઢતાં તથા લક્ષ્મણસહિત ઉભેલા રામને જોઈ તેની નિંદા કરતાં પૃથ્વી ઉપર પડ્યો અને મૃત્યુ પામ્યો. તેને તારાએ જોયો. એ પ્રમાણે વાણિ મૃત્યુ પામ્યો. ત્યાર પછી સુગ્રીવ કિષ્કિંધાના રાજ્યને તથા નાશ પામેલા પતિવાળી તારાને પામ્યો. પછી રામચંદ્રે સુગ્રીવના કહેવાથી માલ્યવાન પર્વત ઉપર ચાર માસ પર્વત નિવાસ કર્યો. હવે રાવણે પોતાની પુરી વિષે જઈને, સીતાને તપસ્વીના આશ્રમ સરખા અશોક વનની નજીક નંદન વન સદૃશ શોભાપમાન સ્થાનને વિષે રાખી. તેથી પોતાના સ્વામિનું સ્મરણ કરવાને લીધે શરીરમાં સુકાઇ ગયેલી, તપસ્વિની સ્ત્રી સરખો વેપ ધારણ કરેલી, સ્વધર્મ પાલન કરવામાં શીયળવાળી, મોટાં નેત્રવાળી તથા રૂઝ મૂળનું ભોજન કંનારી સીતા દુઃખયુક્ત થઇને ત્યાં રહી હતી. ત્યારે રાક્ષસના અધિપતિ રાવણે સીતાની રક્ષા કરવા સાડ તેની પાસે ગ્રાસ, તલવાર, ત્રિશૂળ, દુરશી, મુદ્ગળ, તથા બળતાં કાષ્ટ ધારણ કરનારી, બે આંખવાળી, એક આંખવાળી, લલાટમાં આંખ-

વાળી, લાંબી ઊલવાળી, ઊલ વગરની, ત્રણ સ્તનવાળી અને એક પગવાળી રાક્ષસીએને ત્રિજટા સહિત રાખી. તેથી મહા ભયંકર આંખવાળી તથા ગ્રંથના વાળ સૂરખા વાગવાળી તે અને બીજી પણ રાક્ષસીઓ સાવધ થઈને, સીતાને ઘેરીને બેસી હતી અને દિવસ તથા રાત્રિએ તેની ચોટી કરતી હતી.

હે રાજન્ ! મહા ભયંકર સ્વરૂપવાળી તે રાક્ષસીઓ સીતાને પ્રહાર કરી તેને સંભળાવતાં કહેતી હતી કે, અરે ! આ આપણા સ્વામિનું અપમાન કરે છે; માટે આપણે એને ખાઈ જઈએ, વિદ્યારણુ કરીએ તથા એના તિલ તિલ જેટલા ડડા કરીએ ! એ પ્રમાણે તે રાક્ષસીઓ વારંવાર સીતાને વાક્ય સંભળાવીને ત્રાસ ઉપજાવતી હતી. ત્યારે મોટા નિશ્વાસ મૂકતી સીતા તેઓને કહેવા લાગી કે હે શ્રેષ્ઠ સ્ત્રીઓ ! કેમજ સદૃશ નેત્રવાન મારા પતિ વગર મને જીવવામાં કશો લાભ નથી ! માટે તમે મને ભણે ભણ્ય કરો ! અને જો તમે તેમ નહીં કરશો ને હું જીવતી રહીશ તો આહારનો ત્યાગ કરીને, જેમ તારા શ્વસમાં ગયેલી સર્પણી સુકાય, તેમ મારા શરીરને સુકાવીશ; પણ હું મારા પતિ રામચંદ્ર વગર બીજા કોઈ પુરૂષનું કદી ભજન કરીશ નહીં ! હે રાક્ષસીઓ ! એ મારાં સત્ય વચનને બાંધી તમારે જે કરવું હોય તે તમે કરો. સીતાનાં વચન સાંભળીને મહા ભયંકર સ્વરૂપવાળી તે સર્વ રાક્ષસી, સીતાએ કહેલાં વચન રાવણને કહેવા સારૂ તેની પાસે ગઈ. ત્યાર પછી સીતા પાસે બેઠેલી, ધર્મ જાણનાર તથા પ્રિય વચન બોલનાર એવી એક ત્રિજટા નામની રાક્ષસી તેને સાંવના કરતાં કહેવા લાગી કે હે સખી ! તું મારામાં વિશ્વાસ રાખ, ભયનો ત્યાગ કર અને હું તને જે વાક્ય કહું તે સાંભળ.

હે સીતા ! મહા સુદ્ધિમાન, અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ, સર્વ રાક્ષસે મને કહ્યું છે કે હે ત્રિજટા ! તારે મારા કહેવાથી સીતાને આશ્વાસના કરી તથા પ્રસન્ન કરીને કહેવું કે, લક્ષ્મણ સહિત મહા બળવાન રામચંદ્ર કુશળ છે, તેણે ઈંદ્ર સરખા બળવાન સર્વ વાનરના રાજા સુગ્રીવની સાથે સખાપણું કર્યું છે અને તને રાવણથી મુક્તિવાના ઉદ્ધોગમાંજ છે. મારે તારે લોકમાં નિર્દિત રાવણથી કશો ભય રાખવો નહીં. કારણ પૂર્વે તેને નળકુમેરની વહુ રંભાને સ્પર્શ કર્યો હતો. તેથી તેણે તેને શાપ આપ્યો છે કે, અજીતેદ્રિય તું અવસ્ય નારીને ગ્રાસ થવા અસમર્થ થઈશ. હે સીતા ! સુગ્રીવે રક્ષા કરેલા તારા પતિ, લક્ષ્મણ સહિત થોડા કાળમાં અહીં આવશે, અને તને આ દુઃખમાંથી મુક્ત કરશે. હે શ્રેષ્ઠ ગુણવાન સીતા ! પોતાના કુળનો નાશ કરનાર રાવણનો વિનાશ થાય એવાં મેં ભયંકર સ્વપ્નાં જોયાં છે કે, દારૂણ, દુષ્ટાત્માવાન, ક્રુદ્ધ, કર્મ કરનાર, નિશાયર, પોતાના સ્વભાવ તથા શીયળે ખરી સર્વનું ભય ઉપજાવનાર, દેવતાઓ સાથે સ્પર્ધા કરનાર તથા કાળ નજીક આવવાથી નાશ પામ્યું છે ચિત્ત જેનું એવો રાવણ, પોતાના શરીર ઉપર તેજ રેડી તથા કેશ વગરનો થઈ કાદવમાં લપટાતાં ગર્દભ જેટલા રથમાં જાણે નૃત્યજ કરતો હોય એમ બેઠો છે એમ મેં જોયું. મસ્તક વિષે કેશ વગરના, વસ્ત્ર સહિત અને રાતાં પુષ્પ તથા રાતું ચંદન ધારણ કરેલા કુંભકણોદિ દક્ષિણ દિશામાં જાય છે એમ મેં સ્વપ્નામાં જોયું છે. સફેદ છત્ર જેની ઉપર રત્ન છે એવા, પાવડી પહેરેલા, સફેદ પુષ્પ તથા ચંદન ધારણ કરેલા અને સફેદ પર્વત ઉપર બેઠેલા એકાદ વિલીપણને મેં જોયા તથા તેવીજ રીતે તેના ચાર પ્રધાનોને પણ જોયા. તે તને આ મોટા ભયથી મુક્તિવશે. વળી મેં સ્વપ્નામાં રામચંદ્રને શસ્ત્રે કરી સાગર સહિત સર્વ પૃથ્વી ગ્રાસ કરેલી

જોઈ છે; તેથી તારા પતિ પોતાનો યશ સર્વત્ર ફેલાવશે. વળી મેં સ્વપ્નામાં અસ્થિના ઢગલા ઉપર બેઠેલા મધ તથા દુધપાકનું લોજન કરતા એવા અને સર્વ દિશાએને બાળવાની ઇચ્છાવાળા લક્ષ્મણને જોયા છે. વળી મેં રૂદ્ધ કરતી રૂધિરથી ખરડાએલા અંગવાળી, વ્યાધે રક્ષા કરેલી તથા ઉત્તર દિશા ભણી જતી તને જોઈ છે: માટે હે વિદેહ રાજની પુત્રી ! લક્ષ્મણ સહિત તારા પતિ રામચંદ્રને પામીને તું ચોડ કાળમાં હર્ષ પામીશ. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે ત્રિજટાનાં વચન સાંભળીને, યુગ સરખાં નેત્રવાળી સીતા, વળી પોતાના પતિના સમાગમ વિષે આશાવાળી થઈ. તેટલામાં પૂર્વે રાવણ પાસે ગયેલી, મહા બીહામણી તથા મહા દારૂણ તે સર્વ પિશાચી ત્યાં આવી. અને તેમણે પૂર્વની પેઠે ત્રિજટા સહિત બેઠેલી સીતા જોઈ.

યાવદભ્યાગતા રૌદ્રા: પિશાચ્યસ્તા:સુદારુણા: ।

દદૃશુ સ્તા ત્રિજટયા સહાસીનાં યથા પુરા ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि त्रिजटाकृत-  
सीतासात्वने गुंजरभाषायामृनांशीत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ ૨૭૧ ॥

~~~~~

અધ્યાય ૨૮૦ મો. સીતા અને રાવણનો સંવાદ.

मार्कण्डेय उवाच—तत स्तां भर्तुं शोकात्तां दीनां मलिन वाससां ।

मणि शेषाभ्यलंकारां रुदन्ती च पतिव्रतां ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી પોતાના સ્વામિ સંબંધી શોક કરવાથી પીડા પામેલી, દીન, મલીન વસ્ત્ર પહેરેલી, મંગળસુત્રમાં રહેલા મણિરૂપ શેષપ્રિય અલંકારવાળી રૂદ્ધ કરતી, પતિવ્રતા ધર્મવાન, રાક્ષસીઓ જેની ચોટ્ટી કરતી હતી એવી તથા શીલા ઉપર બેઠેલી સીતાની પાસે, યુદ્ધમાં દેવતા, દાનવ, ગંધર્વ, યક્ષ અને કિંપુરુષોએ અજીત દિવ્ય વસ્ત્ર પહેરેલો શ્રેષ્ઠ મણિ જડિત કુંડળ પહેરેલો, વિચિત્ર પુષ્પ ધારણ કરેલો, મસ્તક ઉપર મુગટ પહેરેલો, કામગ્યાણથી પીડા પામેલો તથા કોઠિલા પક્ષી સરખા વર્ણુવાળો રાવણ આવ્યો. તે સમય રાવણે ઘણા યત્નથી પોતાના દેહને શાભાયુક્ત કર્યો હતો, તો પણ તે કલ્પવૃક્ષ સરખો નહીં દેખાતો હતો અને અલંકાર ધારણ કર્યો હતાં, તો પણ સ્મશાન વિષેની ચિતા પાસેના વૃક્ષ સરખો દેખાતો હતો. પછી રાવણ, જેમ શનિશ્વર નામનો ગ્રહ રોહિણીની પાસે આવે, તેમ સીતા પાસે આવી તેની રજ લઈ બોલ્યો કે હે સીતા ! તેં એટલા દિવસ તારા પતિ ઉપર અનુગ્રહ કર્યો એ ઘણું થયું. હવે હે શ્રેષ્ઠ અંગવાળી ! તું મારી ઉપર દૃષા કર, અને વસ્ત્ર તથા આભરણાદિ ધારણ કર. હે શ્રેષ્ઠ મુખવાળી ! તું અમૂલ્ય આભરણ તથા વસ્ત્ર ધારણ કરીને, માફે લજ્જન કર અને મારી સર્વ સ્ત્રિઓમાં ઉત્તમ થા. હે કમળગુપ્તી ! દેવ-કન્યા ગંધર્વ સ્ત્રી દાનવ કન્યા તથા દૈત્યની સ્ત્રી એ સર્વ ઘણી મારી સ્ત્રીઓ છે. ચઉદ કરોડ પિશાચ, તેથી બમણા રાક્ષસ તથા તેથી ત્રણ ગણા યક્ષ એ સર્વ મારી આત્મામાં સદૈવ રહે છે. કેટલાક તો મારા ભાઈ કુબેરની પણ આત્મામાં રહે છે. હે શ્રેષ્ઠ ઉડવાળી ! પાન ભૂમિ પ્રત્યે ગએલા મારી પાસે સદૈવ ગંધર્વ તથા અપ્સરાઓ મ્હારા ભાઈ કુબેરની

રણ કરવાથી અત્યંત દુર્ભન થઇને, પોતાના ભાઈ લક્ષ્મણને કહ્યું કે હે લક્ષ્મણ ! તું કિષ્કિંધા-પુરીને વિષે આર્ય ધર્મમાં પ્રમત્ત, કૃતધ્વી તથા પોતાની મતલબ સાધવામાં ચતુર એવા સુગ્રીવની પાસે જ અને તેની ઇચ્છા કેવી છે તે જાણુ અરે ! હે રઘુકુળમાં ઉત્પન્ન થએલા મોટી ભુજંગવાળા લક્ષ્મણ ! મેં તારા સહિત જે માટે કિષ્કિંધાના ઉપવનને વિષે વાળિને નાશ કર્યો, તે વાત તો સુગ્રીવ જુદી ગયો છે ! માટે હું પૃથ્વીને વિષે વાનરનો રાજા છું એમ અભિમાન રાખનાર સુગ્રીવને કૃતધ્વી માતું છું; કારણ મહા બુદ્ધિવાળો તે આવી અવસ્થાવાન મને કંઈ જાણતોજ નથી ! અરે ! હે લક્ષ્મણ ! સુગ્રીવ પોતાની અદ્ય બુદ્ધિએ કરી કર્યો છે ઉપકાર જેણે એવા મારી કંઈપણ ગણના નહીં કરીને મારી પાસે કરેલી પ્રતિજ્ઞા પ્રમાણે કરવાનું કંઈ જાણતોજ નથી એમ હું માતું છું ! માટે જો તે સીતાની શોધ કરવામાં ઉદ્યોગવાન ન હોય અને કામ સુખ ભોગવવામાંજ મગ્ન થઈ રહ્યો હોય, તો તારે તેને વાળિના માર્ગની પ્રાપ્તિ કરવી. અને હે પ્રિય ! જો વાનરમાં ઐચ તે સુગ્રીવ સીતાની શોધ કરવામાં ઉદ્યોગવાન હોય, તો તું તેના સહિત યદ્ય ઉતાવળથી એ કામ કરવામાં પ્રયત્ન કર. હે ભારત ! એ પ્રમાણે રામચંદ્રે વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળીને પોતાના મોટા ભાઈની આજ્ઞા પ્રમાણે કરવામાં તથા તેના હિતમાં પ્રીતિમાન લક્ષ્મણે પ્રત્યંચા ચઢાવેલા ધનુષ્યને ગ્રહણ કરીને, કિષ્કિંધા પ્રત્યે જવા પ્રમાણુ કર્યું. પછી કિષ્કિંધાના દ્વાર પ્રત્યે આવીને ટોઈએ નહીં નિવારણ કરેલા લક્ષ્મણે તેમાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યારે પોતાની સ્ત્રી સહિત નમ્રતાવાન સુગ્રીવ, તેને ક્રોધયુક્ત જાણીને તેની સામે આવ્યો. અને મોટા સતકારથી પોતાના સ્થાન પ્રત્યે તેડી ગયો. પછી લક્ષ્મણે કંઈ પણ પોતાના મનમાં જાય નહીં રાખતાં રામચંદ્રના કહેવા પ્રમાણે તેને સર્વ વાક્ય કહ્યાં. તે સમય હે રાજેન્દ્ર ! પોતાના ભૂલ્ય વર્ગ તથા સ્ત્રી સહિત સુગ્રીવે અત્યંત નમ્રતાથી હાથ જોડીને તે સર્વ સાંભળ્યાં, અને તેને કહ્યું કે હે લક્ષ્મણ ! હું કુષ્ટ બુદ્ધિવાળો, કૃતધ્વી તથા નિર્દય નથી. મેં સીતાની શોધ કરવા સાડ જે પ્રયત્ન કર્યો છે, તે કહું તે સાંભળો.

મેં સર્વ દિશામાં સીતાની શોધ કરવા સાડ મહા ઐચ નમ્રતાવાન વાનરોને મોકલ્યા છે; અને વન, પર્વત, શહેર, ગામ તથા ક્ષેત્ર સહિત સર્વ પૃથ્વીને વિષે શોધ કરીને, એક માસમાં પાછા આવવા કહ્યું છે. માટે તે એક માસ આવતી પાંચ રાત્રિ અતિત થયે પૂરો થશે, એટલે રામચંદ્ર સહિત તમે સીતા સંબંધિ પ્રિય વાર્તા સાંભળશો. એ પ્રમાણે સુગ્રીવનાં વચન સાંભળીને લક્ષ્મણે ક્રોધનો ત્યાગ કરી તેનું વખાણ કર્યું. પછી સુગ્રીવ સહિત લક્ષ્મણે માલ્યવાન પર્વતને વિષે ખેડેલા રામચંદ્ર પાસે આવીને તેને સીતાની શોધ કરવારૂપ કાર્યના ઉદ્યોગની સર્વ વાર્તા કહી સંભળાવી. એ પ્રમાણે લક્ષ્મણ કહેતા હતા, તે વખત દક્ષિણ દિશામાં ગયેલા વાનરો વગર બાકી ત્રણ દિશાં પ્રત્યે ગયેલા અસંખ્ય વાનરો, સીતાની શોધ કરવા વિષે ઘણા પ્રયત્ન કરીને તેમની પાસે માલ્યવાન પ્રત્યે આવ્યા અને તેમણે રામચંદ્રને કહ્યું કે, અમે સસુદૃષ્ટ મેખળાવાળી સર્વ પૃથ્વીને વિષે સીતાની શોધ કરી, પણ સીતાને અથવા રાવણને જોયો નહીં. એ પ્રમાણે ત્રણ દિશામાં ગયેલા વાનરોનાં વચન સાંભળીને રામચંદ્ર દક્ષિણ દિશામાં ગયેલા વાનરોને વિષે આજ્ઞા રાખી પોતાના પ્રાણુ ધારણુ કરી રહ્યા. પછી દક્ષિણ દિશા પ્રત્યે સીતાની શોધ કરવા સાડ ગયેલા વાનરોને, જે દિવસે બે માસ પૂરા થયા તે દિવસે ખીજા વાનરો ઉતાવળથી સુગ્રીવ પાસે આવીને બોલ્યા કે હે સુગ્રીવ !

વાળિએ જેની રક્ષા કરી હતી તથા હમણાં તમે જેની રક્ષા કરો છો એવાં મધુ વનને વિષે દક્ષિણ દિશામાં ગયેલા હનુમાનાદિ વાનરો પ્રવેશ કરીને, તેના ક્ષણાદિતું ભોજન કરે છે. હે ભરતવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા! એ પ્રમાણે પોતાના ચાકરોનો અન્યાય સાંભળીને સુગ્રીવે તે કાર્ય સિદ્ધ કરી આવ્યા છે, કારણ જો તેમ ન હોય, તો એ પ્રમાણે કદી કરે નહીં. એમ પોતાના મનમાં નિશ્ચય કરી, તે વાર્તા રામચંદ્રને કહી; જેથી તેમણે પણ સીતાને જોઈ આવ્યા હશે એમ માન્યું. પછી મધુ વનને વિષે પોતાની ઈચ્છા પ્રમાણે વિશ્રાંતિ કરી હતી જેમણે એવા હનુમાનાદિ વાનરો સર્વ વાનરના રાજ સુગ્રીવ રામ તથા લક્ષ્મણની પાસે આવવા લાગ્યા. તે સમય રામચંદ્રે હનુમાનની ગતિ તથા તેના મુખને જોઈને આ વાનર સીતાને જોઈ આવ્યો છે એમાં કરો મંદેહ નથી એમ માન્યું. તે વખત અત્યંત પ્રસન્ન મનવાળા હનુમાનાદિ વાનરોએ આવીને રામ, લક્ષ્મણ તથા સુગ્રીવને યથાર્થ દંડવત કયાં. તે સમય હાથમાં ધનુષ્ય તથા બાણને ગ્રહણ કરીને રામચંદ્રે તે વાનરોને કહ્યું કે હે વાનરો! તમે મને જવાહરી? તમારું કૃતાર્થપણું છે? હું મંદ્રામમાં શત્રુને નાશ કરી તથા સીતાને દુષ્ટથી મુક્તિ અર્થે આમાં રાજ્ય કરીશ. કેમકે હું યુદ્ધમાં શત્રુને નાશ કર્યા વગર તથા મારી સ્ત્રી સીતાને મુક્તિ વગર જીવવાની ઇચ્છા રાખતો નથી. એ પ્રમાણે રામચંદ્રે કહ્યું ત્યારે વાલ્મીકી પુત્ર હનુમાને કહ્યું કે હે રામ! તમને પ્રિય કાળે એવાં વાક્ય કહું છું કે, મેં જનક રાજની પુત્રી સીતાને દૃષ્ટિથી જોઈ છે.

હે રામચંદ્ર! અમે સર્વ વાનરો પર્વત તથા વન સહિત સર્વ દક્ષિણ દિશામાં સીતાની શોધ કરતાં કરતાં ચાકી ગયા. સુગ્રીવે એક માસમાં શોધ કરી પાછા આવવાની અવધી આપી હતી તે વ્યતિત થઈ; ત્યારે ઘણા યોજન લાંબી, અંધકરવાળી, ઝાડીવાળી તથા મિહાદિ જનવરોએ સેવેલી એક શુક્રાને જોઈ. તેમાં યોજન સુધી તેમાંજ ચાલ્યા ગયા ત્યારે સૂર્યના પ્રકાશને તથા એક દિવ્ય જીવનને જોયું; તે મયદાનવનું હતું, તેમાં પ્રભાવતી નામની તાપસી તપશ્વર્થી કરતી હતી. પ્રભાવતીએ અમને ભોજન તથા પાન કરવાના પદાર્થો આપ્યા અને જવાનો માર્ગ પણ બતાવ્યો; તેથી પ્રાપ્ત થયેલા બળવાળા અમે તેણે બતાવેલા માર્ગે કરી શુક્રાની બહાર નીકળ્યા. આરા સમુદ્રની પાસે સહ્ય, મલય તથા દર્દુર પર્વતને જોયા. પછી અમે મલય પર્વત ઉપર ચઢી મલય, મગરમલય તથા કુંડ રહેના હતાં એવા કાંચા સમુદ્રને જોઈને, પરમ દુઃખથી જીવવાની આશા છોડી દઈ અનશન ત્રત કરું એવો સંકલ્પ કરી બેઠા. અનેક પ્રકારની વાતોના પ્રસંગને વિષે જડાયુની વાર્તા કરતા હતા; તેવામાં અમે પર્વતના શિખર સરખા ભયંકર સ્વરૂપવાન, ભય ઉત્પન્ન કરનાર અને બાણે બીજો ગરૂડજ હોય એવા પક્ષીને જોયો. હે રામચંદ્ર! તે પક્ષી અમને લક્ષ્ય કરવાનો વિચાર કરતો હતો, પણ અમે જડાયુની વાર્તા કરતા હતા તે સાંભળી અમારી પાસે આવી બેઠો. કે અરે! તમે કાણ છો? જે મારા ભાઈ જડાયુની વાર્તા કરો છો, તેના સર્વ પક્ષિનો અધિપતિ હું સંપાતિ નામે ભાઈ છું. અમે બેઠે ભાઈયો પૂર્વે એક બીજાની સ્પર્ધાથી સૂર્ય મંડળ પ્રત્યે ઉડ્યા હતા, ત્યારે તેનાં કિરણો કરી બે પાંખ જેની બળી ગઈ એવો હું આ પર્વત ઉપર આવી પડ્યો, અને મારા ભાઈની પાંખ બળી નહીં. પણ મેં તેને તે સમય જોયો હતો ત્યાર પછી ઘણો કાળ થયો નથી. જોયો હે રામચંદ્ર! એ પ્રમાણે સંપાતિ નામના ગૃધ્ર પક્ષીએ વાક્ય કહ્યાં ત્યારે અમે જડાયુ, મલય પામ્યો તે તથા તમને જે સીતાના વિયોગરૂપ દુઃખ થયું છે

તે સંલેપથી તેને કહી સંભળાવ્યું. ત્યારે પોતાને અગ્રિય લાગે એવાં અમારાં વાક્ય સાંભળીને પરમ ખેદયુક્તા થયેલા સંપતિએ અમને પૂછ્યું કે, રામચંદ્ર કોણ છે ? સીતાનું હરણ કેમ થયું ? તથા જટાયુ કેમ મૃત્યુ પામ્યો ? એ સર્વ હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. એ પ્રમાણે સંપતિએ પૂછ્યું ત્યારે મેં, તમને ગ્રામ થયેલું દુઃખ, જટાયુનું મરણ તથા સીતાની શોધ ન મળવાથી મરવાનો નિશ્ચય કરી અમે બેઠા તે તેને કહ્યું. ત્યારે તેણે અમારા સખેદ નિશ્ચયને નિરૂપ કરતાં કહ્યું કે, રાવણ મારા અણુવામાં છે. અને તેની લંકા નામની મહા શ્રેષ્ઠ પુરી આ સમુદ્રને પેસે પાર ત્રિકૂટ નામના પર્વત પ્રત્યે છે, તે મેં જોધ છે, માટે સીતા ત્યાં હશે એમાં મને કશો સંદેહ નથી. હે રામચંદ્ર ! એવાં સંપતિનાં વચન સાંભળી અમે મરવાનો નિશ્ચય કર્યો હતો તેથી હિડ્યા અને સમુદ્ર ઉલ્લંઘન કરવાનો વિચાર કરવા લાગ્યા; પણ તેનો ઉપાય કોઈને જાણે નહોતો. પછી હું મારા પિતા વાસુકેષ થઈ જળ રાક્ષસીને નાશ કરી સો યોજનના સમુદ્રને ઉલ્લંઘન કરી લંકામાં જઈને રાવણના અંતઃપુરને વિષે સીતાને જોઈ. પછી મેં ઉપવાસ તથા તપશ્ચર્યા કરતી હતી એવી, પોતાના સ્વામિનું દર્શન કરવામાં લાલસાવાન, જેના મસ્તકના વાળ ઉડતા હતા, શરીર ઉપર જેને મેદલ ધણો ચઢ્યો હતો એવી, શરીરે સૂકાઈ ગયેલી, દીન મુખવાળી તથા સ્વધર્મનિષ્ઠા સીતા પાસે અનેક પ્રકારના નિમિત્તથી એકાંતમાં જઈ તેને કહ્યું કે હે સીતા ! હું વાયુનો પુત્ર હવ્માન નામનો વાનર રામચંદ્રનો દૂત છું, તમારાં દર્શન કરવાની ઇચ્છાથી આજરા માર્ગે ઉડીને તમારી પાસે આવ્યો છું, દશરથ રાજાના પુત્ર બે ભાઈ રામ તથા લક્ષ્મણ કુશળ છે. હે સીતા ! સર્વ વાનરો સહિત સુગ્રીવે જેનું પાલન કર્યું છે એવા લક્ષ્મણ સહિત રામચંદ્ર તથા મિત્રતાના હેતુથી વાનરેશ્વરે તમને કુશળપણું મારી સાથે કહેવરાવ્યું છે. હે દેવી ! તમે મારામાં વિશ્વાસ રાખો; હું વાનર છું રાક્ષસ નથી. હે રામચંદ્ર ! એ પ્રમાણે મારાં વચન સાંભળી એક મુહૂર્ત વિચાર કરીને સીતાએ મને કહ્યું કે હે વાનર ! વૃદ્ધમાં સંમત એવા અવિધ્ય નામના રાક્ષસના કહેવાથી તું હવ્માન નામનો વાનર છે તે હું જાણું છું, કારણ તેણે મને પૂર્વે તારા સરખા પ્રધાનોથી વિંટાળ્યો સુગ્રીવ છે એમ કહ્યું છે, માટે અહીંથી પાછો તેમની પાસે જા. હે દાશરથી ! એ પ્રમાણે કહીને તેણે તે દિવસ પર્વત ધારણ કરેલો મંગળસૂત્રમાંનો મણી મને આપ્યો. અને તમને મારામાં વિશ્વાસ આવવા સાથે તમે પૂર્વે ચિત્રકૂટ પર્વતને વિષે કાગડા નિમિત્ત મિપિકા નામની વનસ્પતિ ફેંકી હતી તે કહ્યું. પછી હે રામચંદ્ર ! હું મારા દેહને રાક્ષસો પાસે પકડાવી લંકાપુરીને બાળાને અહીં ગ્રામ થયો છું. હે રાજા ! એ પ્રમાણે પોતાને પ્રિય લાગે એવાં વચન સાંભળી રહ્યા પછી રામચંદ્રે હવ્માનનો મોટો સત્કાર કર્યો.

પ્રાહયિત્વાહમાત્માનં તતો દગ્ધ્વા ચ તાં પુરો ।

સંપ્રાપ્ત ઇતિ તં રામઃ પ્રિયવાદિનમર્ચયત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि हनुमत्प्रत्यागमने
गुर्जरभाषायामेकाशीत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः॥ २८१ ॥

અધ્યાય ૨૮૨ ભો. સેતુબંધન.

मार्कण्डेय उवाच—तत स्तत्रैव रामस्य समासीनस्यतः सह ।

समाजग्मुः कपिश्रेष्ठाः सुग्रीव वचनात्तदा ॥ १ ॥

માટેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર રાજન્! ત્યાર પછી વાનરો સહિત રામચંદ્ર જ્યાં બેઠા હતા, ત્યાં સુગ્રીવની આજ્ઞાથી અનેક ઐક વાનરો આવ્યા. તેમાં વાલ્મીકી શ્વશુર સુષેણુ નામે વાનર ઘણા વેગવાન એક હજાર ટ્રાટિ વાનરો સહિત, એકસો ટ્રાટિ વાનરો સહિત ગજ નામનો વાનર, તેટલાજ વાનરો સહિત ગવય નામનો વાનર, સાક હજાર ટ્રાટિ વાનરોને પોતાની સાથે લઇ બળદના સરખા પૂંછડાંવાળો અને ભયંકર દેખાવવાળો ગવાક્ષ નામનો વાનર, ગંધમાદન પર્વતને વિષે રહેનાર ગંધમાદન નામનો વાનર સો હજાર ટ્રાટિ વાનરોને સાથે લઇ, મોટી કુલિવાળો તથા મહા બળવાન પતસ નામનો વાનર પોતાની સાથે સત્તાવન ટ્રાટિ વાનરો લઇ, મોટી શોભાવાળો, અત્યંત બળવાન અને સર્વ વાનરોમાં વૃદ્ધ દધિમુખ નામનો વાનર અસંખ્ય વાનરરૂપ સૈન્યને લઇ, જંજુવાન નામનો રીંછ કાળા વર્ણુવાળો, લકાટે સફેદ ઉર્ધ્વ પુંડ્રતિલકવાળો અને ભયંકર પરાક્રમવાળો સો હજાર ટ્રાટિ રીંછ સાથે લઇ આવ્યા. હે રાજન્! ઈત્યાદિ વાનરો યુથના પાલન કરનારનાં પણ યુથના પાલન કરનાર અસંખ્ય વાનરો રામચંદ્રના કાર્ય માટે આવ્યા. તેમનો અત્યંત શબ્દ સંભળાવા લાગ્યો. તેમાં કેટલાક પર્વતના શિખર સરખા શરીરવાળા હતા, કેટલાક પાંડ સરખા દેહવાન હતા, કેટલાક શરદ ઋતુનાં વાદળાં સરખા વર્ણુવાળા હતા તથા કેટલાક હિંગોળેક સરખા રક્ત મુખવાન હતા. તેઓ કૃદવાથી તથા ઉડવાથી રજ ઉડડતા ઉડડતા આવ્યા. એ પ્રમાણે સમુદ્ર સરખું વાનરનું સૈન્ય આવ્યું અને તેણે સુગ્રીવના મતથી ત્યાં નિવાસ કર્યો. પછી સર્વ દિશામાંથી સર્વ વાનરો આવી રહ્યા પછી સુગ્રીવ સહિત રામચંદ્ર, શુભ નક્ષત્ર તથા મુહૂર્તને દિવસે વાનરનાં મોટાં સૈન્ય સહિત રવાને થયા. ત્યારે સર્વ સૈન્યના અગ્ર ભાગને વિષે હનુમાન ચાલવા લાગ્યા તથા તેની પાછળ સર્વની રક્ષા કરનાર નિર્ભય લક્ષ્મણુ જન્મા લાગ્યા. તે સમય હાથમાં ચર્મનાં મોજાં પહેરેલા અને વાનરોથી વિંટાયલા રામચંદ્ર તથા લક્ષ્મણુ જેમ ગ્રહોથી વિંટાયલા સૂર્ય તથા ચંદ્ર જાય, તેમ જન્મા લાગ્યા. હે રાજન્! સાગ વૃક્ષ, તાલ વૃક્ષ તથા શિલારૂપ આયુધવાળું તે સૈન્ય, જેમ સૂર્યના ઉદયવેળા શાળનું ક્ષેત્ર પીત વર્ણુ શોભે, તેમ શોભતું હતું; અને નળ, નિલ, અગદ, કાથ, મૈદ તથા દિવિદે પાલન કરેલું, રામચંદ્રનું કાર્ય સિદ્ધ થવા માટે જતું હતું. ત્યારે તે રસ્તાને વિષે જ્યાં વિચાળ જમીન, ઘણાં ફળ મૂળ તથા જળનાં સ્થાન હતાં ત્યાં અને પર્વતની તળેટી વિષે પડાવ કરતું હતું. એ પ્રમાણે જતાં જતાં સમુદ્ર સરખા સૈન્યે ખારા સમુદ્ર પ્રત્યે આવીને, તેના કિનારા ઉપરનાં વનમાં નિવાસ કર્યો. પછી રામચંદ્રે સર્વ વાનરોની મધ્યે સુગ્રીવને કાળને અનુકૂળ વાક્ય કહ્યાં કે હે સુગ્રીવ! આ સમુદ્રનું ઉલ્લંઘન કરવા સાફ શું ઉપાય કરવાનો તમારો મત છે? કારણુ આપણું સૈન્ય ઘણું છે અને સમુદ્ર પણ હુસ્તર છે. હે રાજન્! એ પ્રમાણે જ્યારે રામચંદ્રે સુગ્રીવ પૂછ્યું ત્યારે વાનરોમાં જે જે મહા ગર્વિષ્ઠ હતા, તે તે બોલ્યા કે, અમે તો સમુદ્રને ઉલ્લંઘન કરવા સમર્થ છીએ, પણ સર્વ તેવા નથી. કેટલાકે બોલ્યા કે નાવે કરી સમુદ્ર તરણે, કેટલાકે કહ્યું કે તુંબડાં આદિ તરવાનાં સાધનોથી સમુદ્રને આપણે તરશું. એ પ્રમાણે સૌ પોતપોતાનો વિચાર જણાવવા લાગ્યા, ત્યારે એમ નહીં એમ કહીને તેમને સાંત્વના કરતાં રામચંદ્રે કહ્યું કે હે વાનરો! આ સર્વ વાનરો સો યોજનના વિસ્તારવાળા આ સમુદ્રને તરવા સમર્થ નથી; અને તમારા વિચાર પણ યોગ્ય નથી. હે વાનરો! આ મોટા સૈન્યને પહે પાર પહેંચાડે એટલાં બધાં નાવ નથી. વળી હું થોડાં નાવમાં ઘણા વાનરોને બેસાડું તો, તેથી બધાં

આજીવિકાનો નાશ થાય; માટે એવું કામ પણ અમારા સરખાએ કરવું યોગ્ય નથી. તો પણ કદી તેમ કરીએ તો આ આપણું સૈન્ય ઘણું છે, તેને શત્રુ હરેક ઉપાયે કરી નાશ કરે, માટે એ વીચાર યોગ્ય નથી. વળી તુંખડાં આદિથી તરવું એ પણ યોગ્ય નથી; કારણ તે ડૂબી જાય માટે એ ઉપાય પણ મને રૂચતો નથી. વાસ્તે હું સમુદ્રની ઉપાસના કરું. જેથી તે આપણને જવા માર્ગ આપશે; ને કદી નહીં આપશે, તો તેને અતિ તીક્ષ્ણ અગ્નિ તથા વાસુ સરખાં શસ્ત્રે કરી સુકાવી નાખીશ. હે યુધિષ્ઠિર! એ પ્રમાણે કહીને લક્ષ્મણ સહિત રામચંદ્ર નેત્રાયમન કરી કુશાસ્તરણ ઉપર સમુદ્રને કિનારે સુતા, ત્યારે નદ તથા નદિના પતિ અને જળજંતુથી વિંટાયલા સમુદ્રે રામચંદ્રને સ્વપ્નામાં પોતાનું દર્શન આપી હે કૌશલ્યાના પુત્ર! એમ કહી કહ્યું કે હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ! હું તમારી શું સહાયતા કરું? કારણ ધૃત્વાકુના કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલો! હું તમારો કુટુંબી છું. રામચંદ્રે કહ્યું કે હે તળાવ તથા નદીના પતિ સમુદ્ર! તું આ સૈન્યને જવા માર્ગ આપ એ હું ઇચ્છું છું, જેથી જઈને પૌલસ્ત્યના કુળમાં કલ્બજા રૂપ રાવણને નાશ કરું; ને જો મારા કહેવા પ્રમાણે નહીં કરીશ, તો દિવ્ય અસ્ત્ર-માથી નીકળતાં એવાં મન્ત્રેણાં બાણે કરી તને સુકાવી નાખીશ.

હે રાજન! એ પ્રમાણે રામચંદ્રનાં વાક્ય સાંભળીને ભય ઉત્પન્ન થવાને લીધે હાથ જોડી સમુદ્રે કહ્યું કે હે રામચંદ્ર! હું તમારા પ્રવાહની ઇચ્છા કરતો નથી કારણ તમને કંઈ પણ વિઘ્ન કરનાર નથી; પણ તમે મારાં વાક્ય સાંભળીને તમારે જે કરવું હોય તે કરો. હે લક્ષ્મણના જ્યેષ્ઠ બાહુ! જો હું તમારી આજ્ઞાથી સૈન્ય સહિત તમને જવા માર્ગ આપીશ, તો ખીખ પુરૂષો પણ પોતાના ધતુષ્પના જળથી આવી રીતે મને કહેશે. માટે તમારા સૈન્યમાં વિશ્વકર્માનો પુત્ર મહા બળવાન તથા શિદ્ધિ પુરૂષોમાં માન્ય નજ છે, તે જે મારે વિષે તૃણ, કાષ્ટ તથા શિલાઓ નાખશે, તેને હું ધારણ કરીશ તેથી પાજ થશે; જે તમારી કહેવાશે. એ પ્રમાણે કહીને સમુદ્ર અંતર્ધાન થયો. ત્યાર પછી રામચંદ્રે નળને કહ્યું કે હે નળ! તું સમુદ્રને વિષે પાજ બાંધ; કારણ તેમ કરવામાં તું સમર્થ છે એમ હું માનું છું. એમ કહીને રામચંદ્રે તેની પાસે દશ યોજન પહોળી તથા સો યોજન લાંબી એવી પાજ કરાવી; જે તે વાનરની છે એમ પૃથ્વી ઉપર અઘાપિ પ્રસિદ્ધ છે. હવે રાવણના ભાષ વિલિપણ પોતાના ત્યારે પ્રધાનો સહિત સમુદ્રને આ પાર કિનારે બેઠેલા રામચંદ્રનો પાસે આવ્યા તેનો તેણે 'તમે ભલે આવ્યા, એમ કહી સત્કાર કર્યો. તે સમય સુગ્રીવના મનમાં આ રાક્ષસ જળ કરનાર અથવા રાવણનો ગુપ્ત ચાકર હશે એમ શંકા થઈ. પછી રામચંદ્રે જ્યારે વિલિપણનાં ચેષ્ટા, આચરણ તથા એકાંત ભાષણ સાંભળી અને જોઈ પોતાના મનમાં વિચાર કરતાં આ કંઈપણ કપટી નથી એમ જાણ્યું, ત્યારે તેનો ઘણો સત્કાર કર્યો, તથા તેને સર્વ રાક્ષસનાં રાજ્યનો અભિષેક પણ કર્યો. પછી રામચંદ્રે મનસુઆ કરવા વિષે તેને સચિવ ઠેરવ્યા અને લક્ષ્મણની જોડે રહે પણ કરાવ્યો, હે નરાધિપ! વિલિપણના મત પ્રમાણે સૈન્ય સહિત રામચંદ્રે તે પાજ ઉપરથી જૂતાં એક માસે સમુદ્રને ઉત્તર્યા. પછી લંકા પ્રત્યે જઈ રામચંદ્રે વાનરો પાસે તે પુરીના અનેક ઉદ્યાનાદિ નાશ કરાવ્યા. તે વખત રાવણના શુક તથા સારણ નામના બે પ્રધાન વાનરનાં સ્વરૂપ ધારણ કરી આવ્યા હતા તેમને વિલિપણે ગ્રહણ કર્યો, ત્યારે તેઓએ પોતાનાં રાક્ષસ સ્વરૂપ ધારણ કર્યો; તે જોઈને રામચંદ્રે પોતાનું સર્વ સૈન્ય દેખાડી મૂકી આપ્યા. ત્યાર પછી રામચંદ્રે લંકાપુરીની સાનિધ્ય ઉપવનને વિષે પોતાના સૈન્યને નિવાસ કરાવીને; રાવણ પાસે મહા બુદ્ધિમાન અંગદને દૂતરૂપ કરી મોકલ્યો.

અંજને જાણનાર ચાર રાક્ષસોએ, જેમ કેસરીસિંહને ચાર પક્ષી ગ્રહણ કરે, તેમ તેમણે અંગદને ગ્રહણ કર્યો. ત્યારે અંગદે પોતાના અંગને વિષે વળગેલા તે ચાર રાક્ષસોને ગ્રહણ કરી આકાશ માર્ગ પ્રત્યે ઉડીને, રાવણના મેડેલ નીચે પ્રવેશ કર્યો, પણ તેના ઉડવાને લીધે તે રાક્ષસો પૃથ્વી ઉપર પડ્યા અને તેણે ઘણો પ્રહાર કર્યો હતો, તેથી તેનાં હૃદય ભેદ પામી ગયાં અને મહા પીગયુક્ત થયા. પછી અંગદે રાવણની અટારીના શિખર ઉપર ચઢી આકાશ માર્ગે ઉડી, લંકાપૂરીને ઉઘાંઘી સમુદ્રની પાસે ઉમેલા રામચંદ્રની નજીક આવીને તેને રાવણની પાસે પોતે કહેલાં વાક્ય કહી વિશ્રામ કર્યો. તેથી તેણે તેના ઘણા સત્કાર કર્યો. પછી રઘુનંદન રામચંદ્રે વાયુ સરખા વેગવાળા વાનરોના સરખા યત્ન કરી લંકાપૂરીના કિલ્લાને ભેદ કરવા માંડ્યો. તે સમય વિભિષણ, રક્ષાધિપતિ જંબુવાન તથા લક્ષ્મણ, લંકાપૂરીના દક્ષિણ દરવાજાને આરંભીને, રાત્રી દુઃખે કરી જેની સાનિધ્ય જઈ ન શકાય એવા કિલ્લાને ભાગવા લાગ્યા; અને હાથના પંજ સરખા સફેદ વર્ણવાળા તથા યુદ્ધ કરવામાં કુશળ એવા એક લક્ષ કાદિ વાનરો સહિત તેમણે તે પૂરી વિષે ધસારો કર્યો. તે વેળા જંબુ પર્યંત લાંબા હાથવાળા તથા ધૂમાડા સરખા વર્ણવાળા ત્રણ ઘટ્ટી રીંછ સાવધ થઈ ઉભા હતા. તે વખત હે રાજન્! આકાશ તરફ ઉડતા, પૃથ્વી ઉપર પડતા તથા ઉડીને પડતા એવા વાનરોથી ઉડતી રજે કરી નાશ પામી હતી કાંતિ જેની એવા સૂર્ય પણ અદૃશ્ય થયા હતા. પછી શાળના અંકુર સરખા વર્ણવાળા, શિરીષ પુષ્પ સરખી કાંતિવાળા, ઉદય સમયના સૂર્ય સરખા વર્ણવાળા તથા શણ સરખા વર્ણવાળા વાનરોએ ચારે કોરથી લંકાપૂરીના કિલ્લાને ઘેરી લીધો, તે જોઈને ઝિઝો તથા વૃદ્ધોએ સહિત સર્વ રાક્ષસો વિરમય પામ્યા. તે સમય તે વાનરોએ મણિજડિત રતંબો તથા આડી ગતિથી જવાપ એવા ગૂહના સરખી આકૃતિવાળાં નિશાનોને ભેદ કર્યા; અને ભાગી નાંખેલાં શિખર, યંત્ર, શત્રૂની, ચક્ર, મૂર્તિદિ નાખવાનાં શિખર તથા ગોળાઓ લંકાપૂરીને વિષે નાખ્યાં. તેથી કિલ્લા ઉપર રહેનારા રાક્ષસો, તેમણે ભય પમાડવાને લીધે ચારે કોર ભાગી ગયા. ત્યાર પછી હે યુધિષ્ઠિર! પોતાના રાજા રાવણની આજ્ઞાથી મહા બીહામણા હજારો રાક્ષસો, વાનરોની સાથે યુદ્ધ કરવા આગ્યા. અને આણના વર્ષાદે કરી તેમને ભેદ કરી કિલ્લા ઉપર ચઢીને મોટું પરાક્રમ કરતાં તેમના વગર તેને કર્યો. તે સમય ત્રિશૂળના પ્રહારે કરી ભેદ પામેલા શરીરવાળા ઘણા ક્રોધ વાનરો તથા તેમણે યુદ્ધમાં ઉપાડેલા સ્તંભોએ કરી પ્રહાર કરેલા રાક્ષસો પણ અસંખ્ય પડ્યા. પછી નખે કરી એક બીજાને વિદારણ કરતા હતા હાંતે કરી કરડતા એવા વાનર અને રાક્ષસનું પરસ્પર દેશ-પકડીને મોટું યુદ્ધ થવા શાગ્યું. તે વેળા સર્વ વાનરો અને રાક્ષસો એક બીજાને ઘણો પ્રહાર કરતા હતા, તેથી કેટલાક પૃથ્વી ઉપર પડ્યા, પણ તેમણે મંત્રામનો ત્યાગ કર્યો નહીં તે વખત રામચંદ્રે, જેમ મેઘ વર્ષાદની ધારા મૂકે, તેમ બાણનાં સમૂહ મૂક્યાં, તે લંકામાં જઈ રાક્ષસોને વાગ્યાં તે સમય મુમિત્રાના પુત્ર લક્ષ્મણે પણ લંકાપૂરીના કિલ્લા ઉપર ચઢેલા રાક્ષસોને નારાયણ બાણે કરી પાડ્યા. હે રાજન્! એ પ્રમાણે રામ તથા લક્ષ્મણે લંકાને વિષે ઘણા રાક્ષસોનો વિનાશ કર્યો. પછી રામચંદ્રની આજ્ઞાથી વાનરનાં સૈન્યે, ત્યાં સુધી પોતાના પ્રહાર ફેડટ નહીં જતા હતા, ત્યાં સુધી યુદ્ધ કર્યું અને તે ફેડટ જવા લાગ્યા એટલે અંધકાર થયો ત્યારે તે પોતાનો ઉત્કર્ષ દેખાડી પોતાના તંબુ પ્રત્યે જવા વળ્યું.

અધ્યાય ૨૮૫ મો. રણભૂમિમાં કુંભકર્ણુનું આગમન.

માર્કેન્ડેય ઉવાચ—તતઃ પ્રહસ્તઃ સહસ્રાઃ સમખ્યેત્ય વિભિષણં ।

ગદયા તાડયામાસ વિનય રણ કર્કશ ॥ ૧ ॥

માર્કેન્ડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી યુદ્ધમાં ભયંકર કર્મ કરનાર પ્રહસ્તે અકસ્માત્ વિલિપણુની પાસે આવી ગર્જના કરી, તેને ગદ્યાએ કરી પ્રહાર કર્યો. તે વાગવાથી બુદ્ધિમાન તે કંઈ પણ કંપ્યા નહીં અને હિમાદ્રિ પર્વતની પેઠે સ્થિર થઈ ઉભા રહ્યા. પછી વિલિપણુ સેંકડો ઘંટા બાંધેલી મોટી શક્તિ ગ્રહણ કરી મંત્રીને, પ્રહસ્તના મસ્તક ઉપર ફેંકી. તેથી તે મૃત્યુ પામીને જેમ વાયુના વેગથી વૃક્ષ પડે, તેમ પૃથ્વી ઉપર પડ્યો તે સર્વના દેખવામાં આવ્યું. એ પ્રમાણે પ્રહસ્ત નાશ પામ્યો તે જોઇને ધુત્રાક્ષ નામનો રાક્ષસ વાનરોની સામે દોડ્યો અને તેનું મેલના સરખું અને ભયંકર દેખાવવાળું સૈન્ય પણ આવ્યું; જેને જોઇને સર્વ વાનરો યુદ્ધમાં મહા ભય યુક્ત થયા. ત્યારે પરમ ભયભીત થએલા વાનર સૈન્યને જોઇને વાયુ પુત્ર હનુમાન, ધુત્રાક્ષની સામે યુદ્ધ કરવા આવ્યા. તેને જોઇને સર્વ વાનરો પણ યુદ્ધ કરવા સ્થિર થઈ ઉભા. તે સમય એક બીજા સામે દોડતી એવી રામ તથા રાવણની સેનાના યોદ્ધાઓએ ધરતીર પુરૂષના શરીરનાં ફેવાટાંને ઉભાં કરે એવા મોટા રાખ્દ કર્યા. પછી જ્યારે જનાર્થી રૂધિરનો ઘણોજ કાઢવ થાય એવું મહા ભયંકર યુદ્ધ થવા માંડ્યું, ત્યારે ધુત્રાક્ષે બાણે કરી વાનર સૈન્યને ઘણોજ ત્રાસ ઉપજાવ્યો. તે વેળા શત્રુને જીતનાર હનુમાને આવૃત્તા એવા તે ધુત્રાક્ષ રાક્ષસને ગ્રહણ કર્યો. પછી યુદ્ધ કરી પરસ્પર જીતવાની ઇચ્છાવાળા હનુમાન તથા ધુત્રાક્ષ રાક્ષસનું ઈંદ્ર અને પ્રહલાદના સરખું ભયંકર યુદ્ધ થયું. ત્યારે ધુત્રાક્ષે ગદ્યા તથા પરિધે કરી હનુમાનને પ્રહાર કર્યો અને હનુમાને તે રાક્ષસને ડાળ તથા પાંદડાં સંહિત વૃક્ષ કરી પ્રહાર કર્યો. પછી મહાક્રોધ પામેલા હનુમાને તે રાક્ષસને અશ્વ, રથ તથા સારથિ સહિત નાશ કર્યો. એ પ્રમાણે હનુમાને ધુત્રાક્ષને નાશ કર્યો તે જોઇને સર્વ વાનરોએ ઘણા રાક્ષસોને નાશ કર્યા. હે રાજન્ ! જીતરંગા થયેલા મહા બળવાન વાનરોએ ઘણો પ્રહાર કર્યો હતો જેને એવા રાક્ષસો ભય પામીને, લંકાપુરીમાં પ્રવેશ કરી ગયા અને રાવણ પાસે જઈ તેમણે યુદ્ધમાં થયેલું સર્વ વૃત્તાંત કહ્યું; ત્યારે બાકી જીવતા રહેલા તે રાક્ષસોથી પ્રહસ્તને તથા સૈન્ય સહિત ધુત્રાક્ષને વાનરોએ નાશ કર્યા. તે સાંભળીને રાવણ મોટા નિશ્વાસ મૂકવા લાગ્યો અને આસન ઉપરથી ઉઠી બોલવા લાગ્યો કે અરે ! હમણાં કુંભકર્ણુને પરાક્રમ કરવાનો સમય આવ્યો છે ।

હે રાજન્ ! એ પ્રમાણે કહીને મહા ભયયુક્ત રાવણે જ્યાં મહા નિદ્રાળુ કુંભકર્ણુ સ્ત્રી હતો, ત્યાં જઈ મોટા રાખ્દવાળાં વાજ્રો વગાડી તથા બીજા પણ અનેક યત્ન કરી તેને જગાડ્યો. પછી જ્યારે તે નિદ્રા સહિત થઈ સ્થિર થઈ એકો, ત્યારે તેને રાવણે કહ્યું કે હે કુંભકર્ણુ ! તને ધન્ય છે, કારણ આવી નિદ્રાવાળા તું પ્રાપ્ત થયેલા ભયને જાણતો પણ નથી ! અરે ! વાનરો સહિત રામ પાજ બાંધી સમુદ્ર ઉલ્લંઘી અહીં આવી અમારી અવજ્ઞા કરીને, રાક્ષસોનો વિનાશ કરે છે ! અરે ! મેં તેની સીતા નામની સ્ત્રીને હરણ કરી છે માટે તે સમુદ્ર ઉપર પાજ બાંધીને સીતા લેવા સારૂ અહીં આવ્યા છે. તેણે પ્રહસ્તાદિ આપણા સ્વજનને નાશ કર્યા ! અરે ! હે શત્રુને નાશ કરનાર ! તારા વગર તે શત્રુને નાશ કરનાર બીજો કોઈ નથી માટે તું આજ શઆદિ હથિયારો ધારણ કરી યુદ્ધ ભૂમિમાં જઈ રામાદિ સર્વ શત્રુને

નાશ કરે ! અરે ! દૂપણના ન્હાના ભાઈ વજ્રવેગ તથા પ્રમાથિ નામના બે રાક્ષસ મોટી સેના સહિત તારી વાંસે આવશે ! હે રાજન ! એ પ્રમાણે રાવણે કુંભકર્ણુને કહીને, વજ્રવેગ તથા પ્રમાથિને કથું કે તમારે કુંભકર્ણુની વાંસે જવું ! એવાં રાવણનાં વચન સાંભળીને ‘ધણું સાઈ’ એમ કહીને દૂપણના ન્હાના ભાઈ તે બે રાક્ષસ કુંભકર્ણુને મુખ્ય કરી ઉતાવળથી લંકા-પુરીમાંથી રણભૂમિમાં ગયા.

તથેત્યુક્ત્વા તુ તૌ વીરૌ રાવણં દૂપણાનુજૌ ।

કુંભકર્ણ પુરસ્કૃત્ય તૂર્ણં નિર્યયતુઃપુરાત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि कुंभकर्णनिर्गमे
गुर्जरभाषायां पंचाशित्यत्रિકद्विशततमोऽध्यायः ॥ २८५ ॥



અધ્યાય ૨૮૬ મો. કુંભકર્ણુનો વધ.

मार्कण्डेय उवाच—ततो नियास्वपुरात्कुंभकर्णः सहा नुगः ।

अपश्यत्કપિસૈન્યં તલ્લિનકાશ્યમ્રતઃસ્થિતં ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે પોતાની પછવાડે ચાલનારા વજ્રવેગાદિ કુંભકર્ણુ પોતાની પુરીથી બહાર આવીને પાસે ઉભેલાં તથા છતરગા વાનરના સૈન્યને જોયું. પછી રામચંદ્રને નેવાની ધમ્મથી વાનર સૈન્યને જોયા કરતા એવા તેણે, હાથમાં ધનુષ્ય ઝહણુ કરી ઉભેલા સુમિત્રાના પુત્ર લક્ષ્મણને જોયા. તે સમય સર્વ વાનરોએ કુંભકર્ણુને ઘેરી લઇને, ઘણાં મોટાં વૃક્ષથી પ્રહાર કર્યો. કેટલાક વાનરોએ લયનો ત્યાગ કરી તેના દેહને વિદારણ કરવા માંડ્યો તથા બીજા પણ અનેક પ્રહાર કર્યા. તે સમય વાનરોએ ઘણો પ્રહાર કર્યો હતો જેને એવો કુંભકર્ણુ હસીને તેમને ભક્ષ કરવા લાગ્યો. ત્યારે તેણે બળ, અંડબળ, તથા વજ્રબાહુ નામના વાનરોને ભક્ષ કર્યા તે જોઇને, તારઆદિ બીજા સર્વ વાનરો, મોટા, લયયુક્ત થઇ શબ્દ કરવા લાગ્યા. તે સમય પોતાની સેનાના મોટા શબ્દ સાંભળીને સુગ્રીવે, કુંભકર્ણુ સામે જઇ મોટા બળે કરી એક સાગ વૃક્ષ તેના મસ્તકમાં માર્યું. તેથી તે વૃક્ષ ભાગી ગયું પણ તેને કંઇ વ્યથા થઇ નહીં. પછી સાગ વૃક્ષ વાગવાથી સાવધ થયેલો કુંભકર્ણુ પોતાની બે ભુજાએ કરી સુગ્રીવને પકડી બળાત્કારથી હરી જવા લાગ્યો. ત્યારે સુગ્રીવને ઝહણુ કરી લઇ જતા એવા કુંભકર્ણુ રાક્ષસને જોઇને મિત્રને આનંદ આપનાર ‘સુમિત્રાના’ પુત્ર લક્ષ્મણ, તેની સામે દોડી ગયા અને મહા વેગવાળું તથા મુવર્ણુની પાંખ સરખું એક બાણ તેની ઉપર મૂકયું. તે તેના દેહના આવર્ણુને તથા શરીરને બેદી પૃથ્વીને બેદ કરતું કરતું પાછું આવ્યું. ત્યારે લક્ષ્મણના બાણે કરી બેદ પામેલા હૃદયવાળો કુંભકર્ણુ સુગ્રીવને મૂકી દઇ હાથમાં એક મોટી શિલા ઝહણુ કરીને, તેની સામે દોડ્યો. તે સમય પોતાની સામે શિલા, લઇ આવતા એવા કુંભકર્ણુને જોઇને તેણે, બે બાણે કરી તેના બે હાથ કાપી નાખ્યા. તેથી તે ચાર ભુજવાન થયો. તે સમય રૂદ્રમણે પોતાની હાથ ચાલાકી દેખાડતાં બાણે કરી તેના શિલાયુક્ત હાથ કાપ્યા; તેથી તે ઘણા પગ તથા ઘણા મસ્તક યુક્ત મોટા દેહવાન થયો. તે જોઇને લક્ષ્મણે તેને ચઢાસે કરી પ્રહાર કર્યો. તેથી તે જેમ વિઝળી પડતાથી અંકુરવાન

અધ્યાય ૨૮૫ મો. રણભૂમિમાં કુંભકર્ણુનું આગમન.

માર્કેડેય ઉવાચ—તતઃ પ્રહસ્તઃ સહસ્રાઃ સમખ્યેત્ય વિભિષણં ।

ગદયા તાડયામાસ વિનય રણ કર્કશ ॥ ૧ ॥

માર્કેડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી યુદ્ધમાં ભયંકર કર્મ કરનાર પ્રહસ્તે અકસ્માત્ વિભિષણની પાસે આવી ગળ્ળના કરી, તેને ગદાએ કરી પ્રહાર કર્યો. તે વાગવાથી યુદ્ધિમાન તે કંઈ પણ કંપ્યા નહીં અને હિમાદ્રિ પર્વતની પેઠે સ્થિર થઈ ઉભા રહ્યા. પછી વિભિષણે સેંકડો ઘંટા બાંધેલી મોટી રાક્ષિત્ર ગ્રહણ કરી મંત્રીને, પ્રહસ્તના મસ્તક ઉપર ફેંકી. તેથી તે મૃત્યુ પામીને જેમ વાયુના વેગથી વૃક્ષ પડે, તેમ પૃથ્વી ઉપર પડ્યો તે સર્વના દેખવામાં આવ્યું. એ પ્રમાણે પ્રહસ્ત નાશ પામ્યો તે જોઈને ધુત્રાક્ષ નામનો રાક્ષસ વાનરોની સામે દોડ્યો અને તેનું મેલના સરખું અને ભયંકર દેખાવવાળું સૈન્ય પણ આવ્યું; જેને જોઈને સર્વ વાનરો યુદ્ધમાં મહા ભય યુક્ત થયા. ત્યારે પરમ ભયભીત થયેલા વાનર સૈન્યને જોઈને વાયુ પુત્ર હનુમાન, ધુત્રાક્ષની સામે યુદ્ધ કરવા આવ્યા. તેને જોઈને સર્વ વાનરો પણ યુદ્ધ કરવા સ્થિર થઈ ઉભા. તે સમય એક બીજા સામે દોડતી એવી રામ તથા રાવણની સેનાના યોદ્ધાઓએ શરવીર પુરૂષના શરીરનાં ફેવાટાંને ઉભાં કરે એવા મોટા શબ્દ કર્યા. પછી ન્યારે જેનાથી રૂધિરનો ઘણોજ કાઢવ થાય એવું મહા ભયંકર યુદ્ધ થયું. માંડવું, ત્યારે ધુત્રાક્ષે બાણ કરી વાનર સૈન્યને ઘણોજ ત્રાસ ઉપજાવ્યો. તે વેળા શત્રુને જીતનાર હનુમાને આંધતા એવા તે ધુત્રાક્ષ રાક્ષસને ગ્રહણ કર્યો. પછી યુદ્ધ કરી પરસ્પર જીતવાની ઇચ્છાવાળા હનુમાન તથા ધુત્રાક્ષ રાક્ષસનું ઈંદ્ર અને પ્રહલાદના સરખું ભયંકર યુદ્ધ થયું. ત્યારે ધુત્રાક્ષે ગદા તથા પરિધે કરી હનુમાનને પ્રહાર કર્યો અને હનુમાને તે રાક્ષસને ડાળ તથા પાંદડાં સંહિત વૃક્ષ કરી પ્રહાર કર્યો. પછી મહાક્રોધ પામેલા હનુમાને તે રાક્ષસને અશ્વ, રથ તથા સારથિ સહિત નાશ કર્યો. એ પ્રમાણે હનુમાને ધુત્રાક્ષને નાશ કર્યો તે જોઈને સર્વ વાનરોએ ઘણું રાક્ષસોને નાશ કર્યો. હે રાજન્ ! જીતરંગા થયેલા મહા બળવાન વાનરોએ ઘણું પ્રહાર કર્યો હતો જેને એવા રાક્ષસો ભય પામીને, લંકાપુરીમાં પ્રવેશ કરી ગયા અને રાવણ પાસે જઈ તેમણે યુદ્ધમાં થયેલું સર્વ વૃત્તાંત કહ્યું; ત્યારે બાકી જીવતા રહેલા તે રાક્ષસોથી પ્રહસ્તને તથા સૈન્ય સહિત ધુત્રાક્ષને વાનરોએ નાશ કર્યો. તે સાંભળીને રાવણ મોટા નિશ્વાસ મૂકવા લાગ્યો અને આસન ઉપરથી ઉઠી બોલવા લાગ્યો કે અરે ! હમણાં કુંભકર્ણુને પરાક્રમ કરવાનો સમય આવ્યો છે !

હે રાજન્ ! એ પ્રમાણે કહીને મહા ભયયુક્ત રાવણે ન્યાં મહા નિદ્રાળુ કુંભકર્ણુ સૂતો હતો, ત્યાં જઈ મોટા શબ્દવાળાં વાણત્રો વગાડી તથા બીજા પણ અનેક યાત્ર કરી તેને જગાડ્યો. પછી ન્યારે તે નિદ્રા રહિત થઈ સ્થિર થઈ બેઠો, ત્યારે તેને રાવણે કહ્યું કે હે કુંભકર્ણુ ! તને ધન્ય છે, કારણ આવી નિદ્રાવાળો તું પ્રાપ્ત થયેલા ભયને જાણતો પણ નથી ! અરે ! વાનરો સહિત રામ પાજ બાંધી સમુદ્ર ક્ષિંધી અહીં આવી અમારી અવતાર કરીને, રાક્ષસોનો વિનાશ કરે છે ! અરે ! મેં તેની સીતા નામની સ્ત્રીને હરણ કરી છે માટે તે સમુદ્ર ઉપર પાજ બાંધીને સીતા લેવા સારૂ અહીં આવ્યા છે. તેણે પ્રહસ્તાદિ આપણા સ્વર્ગનને નાશ કર્યો ! અરે ! હે શત્રુને નાશ કરનાર ! તારા વગર તે શત્રુને નાશ કરનાર બીજો કોઈ નથી માટે તું આજ શસ્ત્રાદિ હથિયારો ધારણ કરી યુદ્ધ ભૂમિમાં જઈ રામાદિ સર્વ શત્રુને

નાશ કર ! અરે ! દૂષણના ન્હાના ભાઈ વજ્રવેગ તથા પ્રમાથિ નામના બે રાક્ષસ મોટી સેના સહિત તારી વાંસે આવશે ! હે રાજન ! એ પ્રમાણે રાવણે કુંભકર્ણને કહીને, વજ્રવેગ તથા પ્રમાથિને કહ્યું કે તમારે કુંભકર્ણની વાંસે જવું ! એવાં રાવણનાં વચન સાંભળીને ‘ધણું સાંઠે’ એમ કહીને દૂષણના ન્હાના ભાઈ તે બે રાક્ષસ કુંભકર્ણને મુખ્ય કરી ઉતાવળથી લંકા-પુરીમાંથી રણમુખિમાં ગયા.

તથેત્યુક્ત્વા તુ તૌ વીરૌ રાવણં દૂષણાનુજૌ ।

કુંભકર્ણ પુરસ્કૃત્ય તૂર્ણે નિર્યયતુઃપુરાત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि कુંभकर्णनिर्गमे गुर्जरभाषायां पंचाशित्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २८५ ॥

ॐ ३३३ ३३३ ६६६ ॐ

અધ્યાય ૨૮૬ મો. કુંભકર્ણનો વધ.

માર્કંડેય ઉવાચ—તતોનિયાસ્વપુરાત્કુંભકર્ણઃસહાનુગઃ ।

અપદ્યત્કપિસેન્યં તક્ષિતકાશ્યગ્રતઃસ્થિતં ॥ ૨ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે પોતાની પછવાડે ચાલનારા વજ્રવેગાદિ કુંભકર્ણ પોતાની પુરીથી બહાર આવીને પાસે ઉભેલાં તથા છતરંગા વાનરના સૈન્યને જોયું. પછી રામચંદ્રને જોવાની ઇચ્છાથી વાનર સૈન્યને જોવા કરતા એવા તેણે, હાથમાં ધનુષ્ય ગ્રહણ કરી ઉભેલા સુમિત્રાના પુત્ર લક્ષ્મણને જોયા. તે સમય સર્વ વાનરોએ કુંભકર્ણને ઘેરી લઇને, ઘણાં મોટાં વૃક્ષથી પ્રહાર કર્યો. કેટલાક વાનરોએ ભાખેલા સાગ કરી તેના દેહને વિદારણ કરવા માંડ્યો તથા ખીજ પણ અતેક પ્રહાર કર્યા. તે સમય વાનરોએ ઘણો પ્રહાર કર્યો હતો જેને એવો કુંભકર્ણ હસીને તેમને ભક્ષ કરવા લાગ્યો. ત્યારે તેણે બળ, મંડબળ, તથા વજ્રબાહુ નામના વાનરોને ભક્ષ કર્યા તે જોઇને, તારઆદિ ખીજ સર્વ વાનરો મોટા ભયયુક્ત થઇ શબ્દ કરવા લાગ્યા. તે સમય પોતાની સેનાના મોટા શબ્દ સાંભળીને સુગ્રીવે, કુંભકર્ણ સામે જઇ મોટા બળે કરી એક સાગ વૃક્ષ તેના મસ્તકમાં માર્યું. તેથી તે વૃક્ષ ભાગી ગયું પણ તેને કંઇ બચા થઇ નહીં. પછી સાગ વૃક્ષ વાગવાથી સાવધ થયેલા કુંભકર્ણ પોતાની બે ભુજાએ કરી સુગ્રીવને પકડી બળાત્કારથી હરી જવા લાગ્યો. ત્યારે સુગ્રીવને ગ્રહણ કરી લઇ જતા એવા કુંભકર્ણ રાક્ષસને જોઇને મિત્રને આનંદ આપનાર સુમિત્રાના પુત્ર લક્ષ્મણ, તેની સામે દોડી ગયા અને મહા વેગવાળું તથા સુવર્ણની ખાંખ સરખું એક બાણ તેની ઉપર મૂક્યું. તે તેના દેહના આવર્ણને તથા શરીરને બેદી પૃથ્વીને બેદ કરતું કરતું પાછું આવ્યું. ત્યારે લક્ષ્મણના બાણે કરી બેદ પામેલા હ્રસ્વવાળો કુંભકર્ણ સુગ્રીવને મૂઢી થઇ હાથમાં એક મોટી શિલા ગ્રહણ કરીને, તેની સામે દોડ્યો. તે સમય પોતાની સામે શિલા લઇ આવતા એવા કુંભકર્ણને જોઇને તેણે, બે બાણે કરી તેના બે હાથ કાપી નાખ્યા. તેથી તે ચાર ભુજાવાન થયો. તે સમય લક્ષ્મણે પોતાની હાથ ચાલાકી દેખાડતાં બાણે કરી તેના શિલાયુક્ત હાથ કાપ્યા; તેથી તે ઘણા બળ તથા ઘણા મસ્તક-યુક્ત મોટા દેહવાન થયો. તે જોઇને લક્ષ્મણે તેને બહાસે કરી પ્રહાર કર્યો. તેથી તે જેમ વિજળી પડવાથી અંકુરવાન

વૃક્ષ પડે, તેમ મૃત્યુ પામી પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. તે જોઇને યાદીના સર્વ રાક્ષસો ભય પામી ભાગી જતા હાયા તે સમય ભાગી જતા સર્વ રાક્ષસોને જોઈ, પાછા ઉભા રાખીને દૂપણના ન્હાના ભાઈ વજ્રવેગ તથા પ્રમાથિન રાક્ષસો મોટા ક્રોધયુક્ત થઈ લક્ષ્મણની સામે દોડ્યા. ત્યારે લક્ષ્મણે પોતાની સામે આવતા એવા તે રાક્ષસોને જોઈ મોટા સિંહનાદ કરીને, બાણે કરી સ્તાંભિત કર્યાં. પછી હે પાર્થ ! વજ્રવેગ તથા પ્રમાથિન અને લક્ષ્મણનું મહા ભયંકર રૂંવાટાં ઉભાં કરે એનું યુદ્ધ થવા લાગ્યું. તે વેળા લક્ષ્મણે તે બે રાક્ષસોને બાણોના વર્ષાદ કરી ઘણો પ્રહાર કર્યો. તેમજ તેમણે પણ તેને પ્રહાર કર્યો. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે તે બે રાક્ષસ તથા લક્ષ્મણનું એક મુહૂર્ત પર્યંત મહા ભયંકર યુદ્ધ થયું, ત્યારે વાયુના પુત્ર હનુમાને એક પર્વતનું શિખર ગ્રહણ કરી વજ્રવેગની સામે દોડી જઈ તેની ઉપર ફેંકીને, તેના પ્રાણ હરણ કર્યાં. તેમજ નિઃશ નળ વાનરે એક શિખા ગ્રહણ કરી પ્રમાથિન રાક્ષસ સામે દોડી જઈ તેની ઉપર તે ફેંકીને, તેને નાશ કર્યો. એ પ્રમાણે વજ્રવેગ તથા પ્રમાથિન નાશ પામ્યા પછી રામ તથા રાવણની સેનાનું એક બીજા સામે દોડતાં જેમાં વચ્ચી ઇર્ષા વધે એનું ભયંકર યુદ્ધ થવા લાગ્યું. તે સમય વાનરોએ રાક્ષસોને માર્યા તથા રાક્ષસોએ વાનરોને માર્યાં; પંચ તેમાં ઘણું કરીને રાક્ષસો નાશ પામ્યા, વાનરોનો ઘણો નાશ થતો નહીં.

શતશો નૈર્ઋતાન્વન્યા જર્મ્યવ્યાં શ્ચ નૈર્ઋતાઃ ।

નૈર્ઋત સ્તવ વધ્યંતે પ્રાયેણ ન તુ વાનરાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि कुंभकर्णादिवधे
गुर्जरभाषायां पदशतिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २८६॥



અધ્યાય ૨૮૭ ઇંદ્રજીતનું યુદ્ધમાં આગમન.

માર્કેંદેય ઉવાચ—તતઃ શ્રુત્વા હતં સખે કુંભકર્ણ સહાનુગં ।

પ્રહસ્તં ચ મહેશ્વાસં ધૂમ્રાક્ષં ચાતિ તેજસં ॥ ૧ ॥

માર્કેંદેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યાર પછી યુદ્ધમાં વજ્રવેગાદિ સહિત કુંભકર્ણ, મહા ધનુષ્ય ધારી પ્રહસ્ત તથા મહા તેજસ્વી ધૂમ્રાક્ષ નાશ પામ્યા તે માંભળીને, રાવણે પોતાના ઇંદ્રજીત નામના પુત્રને કહ્યું કે હે શત્રુઓને જીતનાર ઇંદ્રજીત ! તે પૂર્વે યુદ્ધમાં ઇંદ્રને જીતીને પ્રકાશમાન યશ મેળવ્યો છે, માટે હમણાં તું અંતર્ધ્યાન થઈ અથવા પ્રકાશમાન રહીને, દેવતાઓએ વરદાનમાં આપેલાં બાણે કરી મારા રામ, લક્ષ્મણ તથા સુગ્રીવને નાશ કર ! અરે ! તે ત્રણમાંથી કોઈ પણ તારા બાણને મહન કરવા સમર્થ નથી, ત્યારે તેમની સેનાના વાનરો તો સહન નહીંજ કરી શકે એમાં આશ્ચર્ય શું છે ?! વાસ્તે હે નિષ્પાપ ! જે ખરનું વૈર પ્રહસ્ત તથા કુંભકર્ણ લઈ રાખ્યા નહીં, તે લેવા તું યુદ્ધને વિષે શત્રુની સામે જ; અને જેમ પૂર્વે ઇંદ્રને જીતી મને હર્ષ પમાડ્યો, તેમ રામાદિ શત્રુને નાશ કરી હર્ષ પમાડ હે ભરતવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે રાવણનાં વચન માંભળી ‘ધણું સારું’ એમ કહી કવચાદિ ધારણ કરી રથમાં બેસીને ઉતાવળથી દ્વરધાન

પ્રત્યે ગયો; અને તેણે પોતાનું સ્પષ્ટ નામ સર્વને સંભળાવી લક્ષ્મણને પોતાની સાથે યુદ્ધ કરવા બોલાવ્યા. તે સમય બાણ સહિત ધનુષ્યને ગ્રહણ કરીને લક્ષ્મણ, જેમ સિંહ કુદ્ર મુગ્ધે ત્રાસ પમાડે, તેમ ધનુષ્યના ટંકારવે કરી રાક્ષસોને ત્રાસ પમાડતા ઇંદ્રજિતની સામે દોડી ગયા. ત્યારે એક બીજાને છતવાની ઇચ્છાવાન તથા દિવ્યાસ્ત્ર વિદ્યા બાણનાર લક્ષ્મણ તથા ઇંદ્રજિતનું મહા તીવ્ર યુદ્ધ થવા લાગ્યું, તે સમય રાવણના પુત્ર, ઇંદ્રજિતે બ્યારે પોતાના બાણને પ્રહાર વિષે સમર્થ ન બોલ્યું, ત્યારે મોટા યત્ન કરવા માંડ્યો, અને લક્ષ્મણને મહા વેગવાન તોમરે કરી પીડાયુક્ત કરવા લાગ્યો. પણ તેણે પોતા ઉપર આવતા તોમરને તીક્ષ્ણ બાણે કરી કાપી નાખ્યો; તેથી તે પૃથ્વી ઉપર પડ્યો. તે સમય વાળિના પુત્ર અંગદે એક મોટું વૃક્ષ લઇને, ઇંદ્રજિત સામે દોડી જઈ તેના મસ્તક પર માર્યું, પણ તે તે પ્રહારને નહીં ગણકારીને તેના હૃદયને વિષે ત્રાસ નામનું શસ્ત્ર મારના તૈયાર થયો; ત્યારે તે શસ્ત્રને લક્ષ્મણે કાપી નાંખ્યું. તેથી મહા ક્રોધ પામેલા ઇંદ્રજિતે પોતાની પાસે પ્રાપ્ત થયેલા અંગદને બોલે તેના જમણા પાશ્વને વિષે એક ગદા મારી; જેના પ્રહારને તેણે કંઈ પણ ગણકાર્યો નહીં. પછી અંગદે ઇંદ્રજિતને મારવા સાડ મોટા ક્રોધથી એક વૃક્ષ ફેંક્યું, તેથી તેના અશ્વ તથા સારથિ સહિત રથ નાશ પામ્યો. પછી નાશ પામેલા અશ્વ તથા સારથિ સહિત રથ-માંથી ઉતરી રાવણને પુત્ર ઇંદ્રજિત અતંધ્યાન થયો. ત્યારે એ પ્રમાણે અદૃશ્ય થયેલા મહા માયાવી રાક્ષસને બાણીને, રામચંદ્ર યુદ્ધસ્થાન પ્રત્યે આવી પોતાની સેનાની રક્ષા કરવા લાગ્યા. તે સમય ઇંદ્રજિત રામચંદ્રનો લક્ષ્ય કરીને તેને તથા લક્ષ્મણને દેવતાઓએ વરદાનમાં આપેલાં બાણે કરી વિધવા લાગ્યો. તે સમય રામ તથા લક્ષ્મણ પણ અતંધ્યાન થયેલા ઇંદ્રજિતની સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. તે વખત ઇંદ્રજિતે મોટા ક્રોધથી તેમના શરીર વિષે વારં-વાર અનેક બાણો માર્યા પછી અદૃશ્ય થઇ અનેક બાણો મૂકતા એવા ઇંદ્રજિતને શોધતા એવા વાનરો મોટી શિલાઓ લઇને આકાશમાં ગયા. તે વખત અદૃશ્ય એવા ઇંદ્રજિતે તેમને તથા રામ અને લક્ષ્મણને બાણે કરી ઘણા પ્રહાર કર્યો. ત્યારે બાણે કરી વિધાયલા દેહવાન બે ભાઈ રામ તથા લક્ષ્મણ, જેમ આકાશથી સૂર્ય અને ચંદ્ર પૃથ્વી ઉપર પડે તેમ પૃથ્વી ઉપર પડ્યા.

તૌ શરૈ રાચિતૌ વીરૌ બ્રાતરૌ રામલક્ષ્મણૌ ।

પેતતુ ગર્ગનાઝ્ઞામિ સુર્યાચંદ્રમસાવિવ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि इंद्रजितयुद्धे
गुर्जरभाषायां सप्ताशीत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २८७ ॥

૧૧૩૩૩૩.મહાભારત

અધ્યાય ૨૮૮ મો. ઇંદ્રજિતનો વધ.

मार्कण्डेय उवाच—तावुभौ पतितौ दृष्ट्वा भ्रातृयौ रामलक्ष्मणौ ।

वबंध रावणि भूय शरै र्दत्त वरैस्तदा ॥ १ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! ત્યારે બે ભાઈ રામ તથા લક્ષ્મણ પૃથ્વી ઉપર પડ્યા તેમને બોળને રાવણના પુત્ર ઇંદ્રજિતે, દેવતાઓએ આપેલાં બાણે કરી બાં

જેમ પાંજરાને વિશે પોપટ શોભે, તેમ શોભવા લાગ્યા. એ પ્રમાણે સેંકડો બાણો વાગ્યા હતાં જેને એવા અને પૃથ્વી ઉપર પડેલા રામચંદ્ર તથા લક્ષ્મણને જોઈને, સુષેણ, મૈંદ, દિવિદ, કુંમર, અંગદ, હનુમાન, નીલ, નાર તથા નળાદિ વાનરો સહિત સુગ્રીવ તેઓને વિંટીને ઉઠા. તે સમય વિભિષણે આવીને પ્રજ્ઞાસ્ત્રે કરી રામ તથા લક્ષ્મણને સાવધ કર્યા, અને સુગ્રીવે દિવ્ય મંત્રે કરી મંત્રેથી વિશાલા નામની ઔષધિએ કરી શરીરમાં ભોંકાયલાં બાણ વગરના કર્યા; જેથી સંજ્ઞાને પામી તંદ્રાનો ત્યાગ કરી સાવધ થઈને તે ક્ષણ માત્રમાં ઉડ્યા. ત્યાર પછી હે પાર્થ ! સ્વસ્થતાને પામેલા રામચંદ્રને જોઈને વિભિષણે હાથ જોડી કહ્યું કે હે શત્રુને દમન કરનાર રામચંદ્ર ! કુમેરની આજ્ઞાએ કરી આ શુભક જળ લઈને શ્વેત પર્વતથી તમારી પાસે આવ્યો છે. હે શ્રેષ્ઠ ધર્મવાન ! આ જળ કુમેરે અંતર્ધ્યાન થયેલાને દૃષ્ટિથી જોવા માટે તમારે સાડે મોકલ્યું છે. માટે એણે કરીને તમે માર્જન કર્યો. તેથી અદૃશ્ય થયેલાને જોશો તથા તમે જેને એ જળ નેત્રમાર્જન કરવા આપશો, તે પણ તેમજ જોશે. હે ભારત ! એ પ્રમાણે વિભિષણનાં વચન સાંભળી ' બહુ સાડે ' એમ કહીને રામચંદ્રે તથા લક્ષ્મણે તે જળ કરી નેત્રમાર્જન કર્યો. ત્યાર દેડે સુગ્રીવ, અંબુવાન, હનુમાન, અંગદ, મૈંદ, દિવિદ તથા નિલાદિ શ્રેષ્ઠ વાનરોએ પણ તે જળ કરી નેત્રને માર્જન કર્યો. તે સમય હે યુધિષ્ઠિર ! જેવી રીતે વિભિષણે કહ્યું હતું, તેવીજ રીતે સર્વનાં નેત્ર અદૃશ્ય પ્રાણિને જોવા સમર્થ થયાં. ત્યાર પછી ઈંદ્રજીત પૂર્વે પોતે કરેલું રામ લક્ષ્મણને પૃથ્વી ઉપર પાડવારૂપ કર્મ પોતાના પિતા રાવણને કહીને, પાછો ઉતાવળથી રણભૂમિ પ્રત્યે યુદ્ધ માટે આવ્યો. ત્યારે વળી યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાથી આવતા એવા અને મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા ઈંદ્રજીતને જોઈને લક્ષ્મણ, વિભિષણના મતમાં રહી તેની સામે યુદ્ધ કરવા દોડ્યા; અને સંજ્ઞા જેને પ્રાપ્ત થઈ હતી એવા લક્ષ્મણે, આનિહક કર્મ જેણે કર્યું હતું એવા તથા જીતરંગા ઈંદ્રજીતને મારવા માટે મોટા ક્રોધથી બાણ કરી પ્રહાર કર્યો. ત્યારે એક બીજાને જીતવાની ઇચ્છાવાળા લક્ષ્મણ તથા ઈંદ્રજીતનું, ઈંદ્ર તથા પ્રહલાદના સરખું અત્યંત આશ્ચર્યકારક યુદ્ધ થવા લાગ્યું; જેમાં ઈંદ્રજીતે લક્ષ્મણને મર્મસ્થાનને ભેદ કરે એવાં બાણ માર્યા અને તેણે તેને અગ્નિ સરખા બાણે બાળી ભેદ કર્યો. તે વેળા લક્ષ્મણના બાણના સ્પર્શ કરી પરમ ક્રોધાયમાન થયેલા ઈંદ્રજીતે તેની ઉપર પરમ ઝેરી આક્ર બાણ મુક્યાં. પછી હે શરવીર યુધિષ્ઠિર ! લક્ષ્મણે અગ્નિ સરખાં સ્પર્શવાળાં ત્રણ બાણ કરી ઈંદ્રજીતને નાશ કર્યો, તે હું તમને કહું તે સાંભળો—લક્ષ્મણે એક બાણ કરી ઈંદ્રજીતના ધનુષ્ય સહિત હાથને દેહથી જૂદો પાડ્યો, બીજા નારાય બાણ કરી બીજા હાથને પૃથ્વી ઉપર પાડ્યો તથા ત્રીજે બાણે કરી સુંદર નાસીકાવાળા તથા કુંડળ પહેરેલા મસ્તકને કાપી દેહથી જૂદું પૃથ્વી ઉપર પાડ્યું. પછી બળવાન પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ એવા લક્ષ્મણે મસ્તક તથા હસ્ત વગરના તેના લયંકર કપાઈને તથા સારથિને નાશ કર્યો; ત્યારે ઈંદ્રજીતના રથમાં જોડેલા અર્ધે રથ લઈ લંકાપુરીમાં પ્રવેશ કરી ગયા. તે વેળા રાવણ પોતાના પુત્ર ઈંદ્રજીત વગરના રથને જોઈને તે નાશ પામ્યો એમ માનવાથી અકસ્માત ત્રાસ ઉપજવાને લીધે બ્રાંત મનવાળો થયો. પછી શોક તથા મોહ કરી પીડા પામેલો રાવણ સીતાને મારવાની ઇચ્છાથી હાથમાં તલવાર લઈને અશોકવનમાં બેઠેલી તથા પોતાના પતિના દર્શનમાં લાલસાવાન તેની પાસે મોટા વેગથી આવ્યો. તે સમય અવિધ નામના રાક્ષસે દુષ્ટ બુદ્ધિમાન રાવણનું તે પાપ કર્મ જોઈને, તેને તે કર્મ કરવાથી નિવૃત્ત કર્યો તે હું તમને કહું.

તે સાંભળે—અવિધ્ય રાક્ષસે કહ્યું કે હે રાવણુ ! તું એક મોટા રાજ્ય ઉપર બેઠેલો છે, મારે આ સ્ત્રીને નાશ કરવા યોગ્ય નથી. કારણ આ સીતા જે દિવસથી તને વશ થઈ બંધનને પામે છે, તે દિવસથીજ નાશ પામ્યા સરખી છે પણ તારે એનો દેહ ભેદ કરવો એ યોગ્ય નથી એમ મારી મતિ છે. મારે તું આ સીતાના સ્વામિને નાશ કર; જેથી એ નાશ પામ્યા સરખીજ થશે. અરે ! તારા પરાક્રમ ગરોળર ઈંદ્રનું પણ પરાક્રમ નથી ! વળી તે યુદ્ધમાં ઘણી વાર ઈંદ્ર સહિત સર્વ દેવતાઓને પણ ત્રાસ ઉપજાવ્યો છે ! હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે અવિધ્યે વાક્ય કહીને રાવણુને સાંત કર્યો, ત્યારે તેણે તેનાં વાક્યને માન્ય કરી, યુદ્ધ કરવા જવા વિશે મતિ કરી તત્કવાર બાંધીને, મારો રથ તૈયાર કરો એમ પોતાના આકરેને આજ્ઞા આપી.

નિર્યાણે સમર્પિ કૃત્વા નિધાયાસિ ક્ષપાચરઃ ।

આજ્ઞાપયામાસ તદા રથોમેકલ્પ્યતામિતિ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेर्ष्वणि रामोपाख्यानपर्वणि इंद्रजीतवधे
गुर्जरभाषायामष्टाशीत्याधिकद्विशततमोऽध्यायः॥ २८८ ॥

અધ્યાય ૨૮૮ મો. રાવણુનો વધ.

मार्कण्डेय उवाच—ततः क्रुद्धो दशग्रीवः प्रिय पुत्रे निपातिते ।

निर्ययौ रथमारुणाय हेमरत्न विभूषितं ॥ ૧ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે પોતાનો પ્રિય ઇંદ્રજીત નામનો પુત્ર યુદ્ધમાં પડ્યો ત્યાર પછી ક્રોધ પામેલો રાવણુ, સુવર્ણ તથા રત્ને કરી શોભાવમાન રથમાં બેસીને લંકા-પુરીની બહાર નીકળ્યો. વિવિધ પ્રકારનાં આયુધ ધારણુ કરેલા ભયંકર રાક્ષસો સહિત યદ્ય, વાનરો સાથે યુદ્ધ કરતાં તે રામચંદ્રની સામે દોડ્યો. તે સમય પરમ ક્રોધ યુક્ત થઈને રામચંદ્રની સામે દોડી જતા એવા રાવણુને જોઈને મૈંદ, નીલ, નળ, અંગદ હનુમાન તથા જંબુવાને સેના સહિત યદ્ય થેરી લીધો. તેના સૈન્યને તેના અવલોકનમાંજ નુકસાને કરી નાશ કર્યું. પોતાનું સૈન્ય નાશ પામવા લાગ્યું તે જોઈને રાવણુ માયા કરી. તેના દેહમાંથી બાણ, શક્તિ તથા લાકડીઆદિ હથિયારો ધારણુ કરેલા અસંખ્ય રાક્ષસો નીકળ્યા તે સર્વના જોવામાં આવ્યા; તેમને રામચંદ્રે દિવ્ય અસ્ત્રે કરી ક્ષણુ માત્રમાં નાશ કર્યો. ત્યાર પછી રાક્ષસના અધિપતિ રાવણુ વળી માયા કરી કે, તે અસંખ્ય રામનાં સ્વરૂપ ધારણુ કરી લક્ષ્મણની સામે દોડ્યો અને અસંખ્ય લક્ષ્મણનાં સ્વરૂપ ધારણુ કરી રામની સામે દોડ્યો. હે રાજન ! એ પ્રમાણે રાવણુની માયાને જોઈને કંઈ પણ બ્રાંત નહીં થયેલા લક્ષ્મણે રામચંદ્રને કહ્યું કે હે રામચંદ્ર ! રાવણુની માયાએ કરી ઉત્પન્ન થયેલા આપણા સરખાં સ્વરૂપવાળા આ સર્વ રાક્ષસોને નાશ કરો ! એ પ્રમાણે લક્ષ્મણનાં વચન સાંભળીને રામચંદ્ર, પોતાના સરખાં સ્વરૂપવાળા તથા બીજા રાક્ષસોને બાણે કરી નાશ કરવા લાગ્યા. તે વખત ઈંદ્રના માતલિ નામના સારથિએ સફેદ વર્ણવાળા અશ્વોયુક્ત દિવ્ય સૂર્ય સરજો પ્રગટમાન રથ રામચંદ્ર પાસે લઈ

આવી તેમને કહ્યું કે હે દાશરથિ! ઇંદ્રનો શ્વેત વર્ણવાળા અર્ધે જોમાં જોડેલા છે એવો આ રથ છે, તેમાં બેસીને પૂર્વે તેણે યુદ્ધને વિગે વળે કરી અસંખ્ય દૈત્યોને નાશ કર્યા છે. માટે તમે હું જેને નિયમમાં રાખીશ એના આ રથમાં બેસીને, યુદ્ધમાં રાવણને નાશ કરે વિનંત્ર કરે નહીં. હે રાજન! પ્રમાણે માતલિનાં વચન સાંભળીને રામચંદ્ર, આ રાવણની માયા હશે એમ શંકાયુક્ત થયા. ત્યારે વિલિપણે રામને કહ્યું કે હે પુરૂષમાં સિંહરૂપ! દુષ્ટાત્મવાન રાવણની આ માયા નથી, એ ઇંદ્રનો રથ છે; માટે તમે નિર્ભય થઈ એમાં બેસો. એ પ્રમાણે વિલિપણનાં વચન સાંભળી મોટા હર્ષયુક્ત થઈ 'ધણું સારું' એમ તેને કહી રથમાં બેસીને રામચંદ્ર, મોટા ક્રોધથી રાવણની સામે યુદ્ધ કરવા ગયા. તે વેળા સર્વ ભૂતપ્રાણિ મોટો હાહાકાર કરવા લાગ્યાં અને આકાશ માર્ગે ઉભેલા દેવતાઓ સિંહ નાદ કરવા લાગ્યા તથા રણભેરી-આદિ વાજત્રો વગાડવા લાગ્યા. પછી રાવણ તથા દાશરથના પુત્ર રામચંદ્રનું અપૂર્વ મહા ભયંકર યુદ્ધ થવા લાગ્યું. ત્યારે રાવણે રામચંદ્રની ઉપર ઇંદ્રના વજ્ર સરખું તથા અક્ષદંડ સરખું ત્રિશૂળ ફેંક્યું; જેને તેમણે તીક્ષ્ણ ધારવાળાં બાણે કરી કાપી નાખ્યું. એ પ્રમાણે યુદ્ધમાં રામચંદ્રે પરાક્રમ કર્યું, તે જોઈને રાવણને મનમાં ભય ઉત્પન્ન થયો પણ વળી મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા રાવણે રામચંદ્રની ઉપર મહા તીક્ષ્ણ અસંખ્ય બાણ, ભુશંડી, ત્રિશૂળ, મૂશળ, ફરશી, અનેક પ્રકારની શક્તિ, શતગ્રી તથા સુરીઆદિ શસ્ત્રો મૂક્યાં; જેને જોઈને ભય ઉપજવાથી વાનરો સર્વ દિશામાં ભાગી ગયા. ત્યાર પછી રામચંદ્રે પોતાના બાણ રાખવાના ભાથામાંથી સુંદર, શ્રેષ્ઠ અથ્ર લાગવાળું તથા સુવર્ણની પાંખવાળું બાણ કાઢી મંત્રીને અક્ષા-અમાં યોગ્યું; તે જોઈ ઇંદ્રદિ દેવતા તથા ગંધર્વો ધણા હર્ષ પામ્યા અને રાવણ પણ પોતાનું બાકી અથ્ર આયુધ છે એમ માનવા લાગ્યો. ત્યારે રામચંદ્રે જેના સરખું બીજા કાઢી બાણ તેજ ન હતું એટલે, રાવણનો અંત લાવનાર, મહા ભયંકર તથા અક્ષદંડ સરખું તે બાણ તેની ઉપર મૂક્યું; જેથી અથ્ર, સારથિ તથા સહિત તે, જેમ જાતવ્યસ્થમાન અગ્નિએ કરી કાપાદિ બળે, તેમ બળવા લાગ્યો. તે જોઈને ગંધર્વ તથા ચારણ સહિત સર્વ દેવતાઓ ધણા હર્ષ પામ્યા. તે સમય હે યુધિષ્ઠિર! સર્વ લોકથી બ્રહ્મ થયેલા રાવણનો રામચંદ્રના અક્ષાસ્ત્રે કરી પંચ મહાભૂતે ત્યાગ કર્યો; જેથી તેના તેજે કરી દંત્ર થયેલાં તેના શરીરમાંનાં માંસ, રૂધિર તથા ધાતુનો લેશ પણ ભાગ રહ્યો નહીં; તેમ તેની રાખાડી પણ કાઢના દેખવામાં આવી નહીં.

શરીરઘાતવોહાસ્ય માંસં રુધિરમેઘ ચ ।

નેષુત્રહ્નાસ્ત્ર નિર્દગ્ધા ન ચ મસ્માપ્ય દુશ્યત ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि रावणवधे
गुंजरभाषायामूननवत्यधिकद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २८९ ॥

~~~~~

અધ્યાય ૨૯૦ મો. રામને રાખાભિષેક.

मार्कण्डेय उवाच—स हत्वारारवणंक्षुद्रं राक्षसेन्द्रंरुरद्विषं ।

वभूवद्वृष्टःससुहृद्रामःसौमित्रिणासह ॥ १ ॥

માડેડય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે રાક્ષસોના રાગ, દેવતાઓના દ્વેષ તથા તથા હુદ્ર એવાં રાવણને નાશ કરીને પોતાના સ્નેહિત તથા લક્ષ્મણ સહિત રામચંદ્ર હર્ષ-યુક્ત થયા. રાવણ નાશ પામ્યા પછી એક ઋષિઓએ રામચંદ્ર પાસે આવીને મોટી ભુખ-વાળા તેના જળ્ય યુક્ત આશીર્વાદનાં વાક્યે કરી સત્કાર કર્યો. વળી સ્વર્ગમાં રહેનારા દેવતા તથા ગંધર્વોએ કમળ સદૃશ નેત્રવાન રામચંદ્રની પાસે આવી પુષ્પની વૃષ્ટિ કરી તથા તેમની એક વાણિથી સ્તુતિ કરીને, જેવી રીતે આવ્યા હતા, તેવી રીતે પાછા ગયા. તે સમય આ-કાશ મોટા ઉત્સવ સરખું શોભાયમાન દેખાતું હતું. હે રાજન્ ! એ પ્રમાણે યુદ્ધમાં રાવણને નાશ કરીને શત્રુના પુરને છતનાર રામચંદ્ર, લંકાનું રાજ્ય વિલિપણને આપ્યું. ત્યાર પછી એક બુદ્ધિવાળો અવિધ્ય નામનો રાક્ષસ પ્રધાન, વિલિપણ જેની આગળ ચાલ્યા આવતા હતા એવી સીતાને મુખ્ય કરી લંકામાંથી, મોટી દીનતાને પામેલા મહાત્મા રામચંદ્રની પાસે આવી બોલ્યો કે હે મહાત્મા ! તમે એક આચરણવાળી દેવીરૂપ આ સીતાને ગ્રહણ કરો. એ પ્રમાણે અવિધ્યાનાં વચન સાંભળી રથમાંથી ઉતરીને રામચંદ્રે, જેનાં નેત્રમાંથી અશ્રુ પડતાં હતાં એવી, એક અંગવાળી, વાહનમાં બેઠેલી, શોકે કરી શરીરે સુકાઈ ગયેલી, જેના શરીર ઉપર કાણે મેલ ચઢ્યો હતો એવી, મસ્તકના વાળ જેના ઉડતા હતા એવી તથા મંચિન વસ્ત્ર પહેરેલી સીતાને જોઈ આ પર પુરૂષે પરામર્શ કરેલી છે એમ શંકા યુક્ત થઈ કહ્યું કે હે વિદેહ પુત્રી ! તું જા ! મેં તને મુકાવી અને મારે જે કાર્ય કરવાનું હતું, તે કર્યું ! અરે ! તું મારારૂપ પતિ પામીને, રાક્ષસના ગૃહને વિષે રહી, તેથી કલ્યાણરૂપ નથી; માટે છર્ણુપણને પામ; મેં રાક્ષસ રાવણને નાશ કર્યો છે ! અરે ! અમારા સરખા ધર્મને જાણીને, પર પુરૂ-પના હાથમાં ગયેલી પોતાની સ્ત્રીને એક મુદ્દર્ત પણ કેમ ધારણ કરે ? ! માટે હે મૈયસિ ! તું સારા આચરણવાળી હોય અથવા ખરાબ આચરણવાળી હોય, પણ જેમ કૃતરાંએ સુધે-લા હુતદ્રવ્યને ગ્રહણ કરવામાં દેવતાઓ ઉત્સાહવાન ન હોય, તેમ હું તને ગ્રહણ કરવામાં ઉત્સાહવાન નથી. એવાં રામચંદ્રનાં દાઢણ વચન સાંભળીને સીતા, જેમ કપાયલું કેળ વૃક્ષ પડે તેમ પડી ગઈ અને પોતાના પતિ પાસે આવવા સંબંધી તેને જે હર્ષ થયો હતો, તે પણ ક્ષણ માત્રમાં નાશ પામ્યો; નેથી જેવાં શ્વાસ વગરનો દેહ દર્પણમાં દેખાય, તેમ સર્વને દેખાવા લાગી.

હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે રામચંદ્ર બોલ્યા તે વાક્ય સાંભળીને, સર્વ વાનરો લક્ષ્મણ સહિત જાણે પ્રાણ વગરના થયા હોય એમ દેખાઈ એટલા રહિન થઈ પૃથ્વી ઉપર પડી ગયા. તે સમય દેવતારૂપ, શુદ્ધ અંતઃકરણવાન, ચાર મુખવાન, કમળથી ઉત્પન્ન થયેલા તથા સર્વ જગતના સૃષ્ટા બ્રહ્મા, ઈંદ્ર, અગ્નિ, વાયુ, ધમ, વરૂણ, મહા રામચંદ્ર કુબેર, સપ્ત ઋષિ અને દિવ્ય પ્રકાશમાન, મૂર્તિમાન તથા પ્રકાશમાન હંસ યુક્ત વિમાનમાં બેઠેલા દશરથ આકાશ માર્ગે રામચંદ્રની પાસે આવ્યા; જેથી ભરેલું અંતરિક્ષ, જેમ શરદઋતુને વિષે નક્ષત્રોના ઉદયે કરી આકાશ શોભે, તેમ શોભવા લાગ્યું. તે વેળા મોટા યજ્ઞવાળી તથા કલ્યાણરૂપ વિદેહ પુ-ત્રી સીતાએ, બ્રહ્માદિ દેવતાઓની મધ્યે ઉઠીને, પહોળા વસ્ત્રસ્થગણા રામચંદ્રને કહ્યું કે હે રાજપુત્ર ! હું તમને કશે દોષ પ્રાપ્ત નહીં કરું, સ્ત્રીઓ તથા પુરૂષોની ગતિ તમારા જાણવામાં છે; માટે હું વાક્ય કહું તે સાંભળો. જો હું પાપકર્મ કરતી હોઉં, તો સર્વ જૂત પ્રાણિમાં ગતિ કરનાર તથા સર્વનો ગતિરૂપ વાયુ, અગ્નિ, જળ, આકાશ તથા પૃથ્વી મારા પ્રાણનો

આવી તેમને કહ્યું કે હે ધારણિ! હંતો જ્યેત વર્ણવાળા અર્ધો જેમાં જોડેલા છે એવો આ રથ છે, તેમાં ખેસીને પૂર્વે તેણે યુદ્ધને વિષે વચ્ચે કરી અસંખ્ય દૈત્યોને નાશ કર્યા છે. માટે તમે હું જેને નિયમમાં રાખીશ એવા આ રથમાં ખેસીને, યુદ્ધમાં રાવણને નાશ કરો વિસંગ કરો નહીં. હે રાજન્! પ્રમાણે માત્રિનાં વચન સાંભળીને રામચંદ્ર, આ રાવણની માયા હશે એમ શંકાયુક્ત થયા. ત્યારે વિલિપણે રામને કહ્યું કે હે પુરૂષમાં સિંહરૂપ! દુષ્ટાત્મવાન રાવણની આ માયા નથી, એ હંતો રથ છે; માટે તમે નિર્ભય થઈ એમાં ખેસો. એ પ્રમાણે વિલિપણનાં વચન સાંભળી મોટા હર્ષયુક્ત થઈ 'થણું સાડ' એમ તેને કહી રથમાં ખેસીને રામચંદ્ર, મોટા ક્રોધથી રાવણની સામે યુદ્ધ કરવા ગયા. તે વેળા સર્વ ભૂતપ્રાણિ મોટા હાહાકાર કરવા કાઝ્યાં અને આકાશ માર્ગે ઉભેલા દેવતાઓ સિંહ નાદ કરવા કાઝ્યા તથા રણભેરી-આદિ વાજ્રોત્રા વગાડવા કાઝ્યા. પછી રાવણ તથા દશરથના પુત્ર રામચંદ્રનું અપૂર્વ મહા ભયંકર યુદ્ધ થવા લાગ્યું. ત્યારે રાવણે રામચંદ્રની ઉપર હંતના વજ્ર સરખું તથા બ્રહ્મદંડ સરખું ત્રિશૂળ ફેંક્યું; જેને તેમણે તીક્ષ્ણ ધારવાળાં બાણે કરી કાપી નાખ્યું. એ પ્રમાણે યુદ્ધમાં રામચંદ્રે પરાક્રમ કયું, તે જોઈને રાવણને મનમાં ભય ઉત્પન્ન થયો પણ વળી મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા રાવણે રામચંદ્રની ઉપર મહા તીક્ષ્ણ અસંખ્ય બાણ, બુરાંડી, ત્રિશૂળ, મૂશળ, ફરશી, અનેક પ્રકારની શક્તિ, શતઘ્ની તથા સુરીઆદિ શસ્ત્રો મૂક્યાં; જેને જોઈને ભય ઉપજવાથી વાનરો સર્વ દિશામાં ભાગી ગયા. ત્યાર પછી રામચંદ્રે પોતાના બાણ રાખવાના ભાયામાંથી સુંદર, શ્રેષ્ઠ અગ્ર લાગવાળું તથા મુવર્ણની પાંખવાળું બાણ કાઢી મંત્રીને બ્રહ્માન્નમાં યોગ્યું; તે જોઈ હંદ્રાદિ દેવતા તથા ગંધર્વો ઘણા હર્ષ પામ્યા અને રાવણ પણ પોતાનું બાકી અદ્ય આધુષ્ય છે એમ માનવા લાગ્યો. ત્યારે રામચંદ્રે જેના સરખું બીજા કાઢી બાણ તેજ ન હતું એટલે, રાવણનો અંત લાવનાર, મહા ભયંકર તથા બ્રહ્મદંડ સરખું તે બાણ તેની ઉપર મૂક્યું; જેથી અંધ, સારથિ તથા સહિત ને, જેમ જાતવ્યમાન અગ્નિએ કરી કાપ્યાદિ બળે, તેમ બળવા લાગ્યો. તે જોઈને ગંધર્વ તથા આરણ સહિત સર્વ દેવતાઓ ઘણા હર્ષ પામ્યા. તે સમય હે યુધિષ્ઠિર! સર્વ ભોક્ષી જ્વરા થયેલા રાવણનો રામચંદ્રના બ્રહ્માસ્ત્રે કરી પંચ મહાભૂતે ત્યાગ કર્યો; જેથી તેના તેજે કરી દંધ થયેલાં તેના શરીરમાંનાં માંસ, રૂધિર તથા ધાતુનો સેશ પણ લગ્ન રહ્યો નહીં; તેમ તેની રાખાડી પણ કાઢના દેખવામાં આવી નહીં.

શરીરઘાતવોહસ્ય માંસં રુધિરમેવ ચ ।

નેપુત્રહ્યાસ્ત્ર નિર્દગ્યા ન ચ મસ્માણ્ય દૃશ્યત ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि रावणवधे  
गुंजरभाषायामूननवत्सधिकंद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २८९ ॥

~~~~~

અધ્યાય ૨૯૦ મો. રામને રાજ્યાભિષેક.

मार्कण्डेय उवाच—स हत्वारारवणंशुद्रं राक्षसैर्द्रुमुरद्विषं ।

वभूवहुष्टःससुहृद्रामःसौमित्रिणासह ॥ १ ॥

માફકેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે રાક્ષસોના રાજ્ય, દેવતાઓના દેવિ તથા તથા હુદ્ર એવા રાવણને નાશ કરીને પોતાના સ્નેહિતજન તથા લક્ષ્મણ સહિત રામચંદ્ર હર્ષ-યુક્ત થયા. રાવણ નાશ પામ્યા પછી શ્રેષ્ઠ ઋષિઓએ રામચંદ્ર પાસે આવીને મોટી ભુજા-વાળા તેનો જ્ય યુક્ત આશીર્વાદનાં વાક્યો કરી સત્કાર કર્યો. વળી સ્વર્ગમાં રહેનારા દેવતા તથા મંધર્વોએ કમળ સદૃશ નેત્રવાન રામચંદ્રની પાસે આવી પુષ્પાની વૃષ્ટિ કરી તથા તેમની શ્રેષ્ઠ વાણિયી સ્તુતિ કરીને, જેવી રીતે આવ્યા હતા, તેવી રીતે પાછાં ગયા. તે સમય આ-કાશ મોટા ઉત્સવ સરખું શોભાયમાન દેખાતું હતું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે યુદ્ધમાં રાવણને નાશ કરીને શત્રુના પુરને છતનાર રામચંદ્રે, લંકાનું રાજ્ય વિલિપણને આપ્યું. ત્યાર પછી શ્રેષ્ઠ સુદિવાળો અવિધ્ય નામનો રાક્ષસ પ્રધાન, વિલિપણ જેની આગળ આજ્યા આવતા હતા એવી સીતાને મુખ્ય કરી લંકામાંથી, મોટી દીનતાને પામેલા મહાત્મા રામચંદ્રની પાસે આવી મોઢ્યો દે હે મહાત્મા ! તમે શ્રેષ્ઠ આચરણવાળી દેવીરૂપ આ સીતાને ગ્રહણ કરો. એ પ્રમાણે અવિધ્યનાં વચન સાંભળી રથમાંથી ઉતરીને રામચંદ્રે, જેનાં નેત્રમાંથી અશ્રુ પડતાં હતાં એવી, શ્રેષ્ઠ અંગવાળી, વાહનમાં એડેલી, શોકે કરી શરીર સુકાઈ ગયેલી, જેના શરીર ઉપર ધણો મેલ ચઢ્યો હતો એવી, મસ્તકના વાળ જેના ઉડતા હતા એવી તથા મક્કિન વસ્ત્ર પહેરેલી સીતાને જોઈ આ પર પુરૂષે પરામર્શ કરેલી છે એમ શંકા યુક્ત થઈ કહ્યું કે હે વિદેહ પુત્રી ! તું જન ! મેં તને યુદ્ધથી અને મારે જે કાર્ય કરવાનું હતું, તે કર્યું ! અરે ! તું મારારૂપ પતિ પામીને, રાક્ષસના ગૃહને વિષે રહી, તેથી કલ્યાણરૂપ નથી; માટે છર્ણુપણને પામ; મેં રાક્ષસ રાવણને નાશ કર્યો છે ! અરે ! અમારા સરખા ધર્મને જાણીને, પર પુરૂ-પના હાથમાં ગયેલી પોતાની સ્ત્રીને એક મુદ્દત પછી કેમ ધારણ કરે ! માટે હે મૈયત્રિ ! તું સારા આચરણવાળી હોય અથવા ખરાબ આચરણવાળી હોય, પણ જેમ કૃતરાએ સુધે-લા હુતદ્રવ્યને ગ્રહણ કરવામાં દેવતાઓ ઉત્સાહવાન ન હોય, તેમ હું તને ગ્રહણ કરવામાં ઉત્સાહવાન નથી. એવાં રામચંદ્રનાં દાદણ વચન સાંભળીને સીતા, જેમ કંપાયતું કેળ વૃક્ષ પંડ તેમ પડી મઇ અને પોતાના પતિ પાસે આવવા સંબધી તેને જે હર્ષ થયો હતો, તે પછી ક્ષણ માત્રમાં નાશ પામ્યો; તેથી જેના વાસ વગરનો દેહ દર્પણમાં દેખાય, તેમ સર્વને દેખાવા લાગી.

હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે રામચંદ્રે બોલ્યા તે વાક્ય સાંભળીને, સર્વ વાનરો લક્ષ્મણ સહિત જાણે પ્રાણ વગરના થયા હોય એમ દેખાઈ ચંપટા રહીન થઈ પૃથ્વી ઉપર પડી ગયા. તે સમય દેવતારૂપ, શુદ્ધ અંતઃકરણવાન, ચાર મુખવાન, કમળથી ઉપનન થયેલા તથા સર્વ જગતના સૃષ્ટા ક્ષત્રા, ઈંદ્ર, અગ્નિ, વાયુ, વરુ, વરુણ, મહા સમર્થ કુબેર, સત ઋષિ અને દિવ્ય પ્રકાશમાન, મતિમાન તથા પ્રકાશમાન હંસ યુક્ત વિમાનમાં એડેલા દશરથ આકાશ માર્ગે રામચંદ્રની પાસે આવ્યા; જેથી ભરેલું અંતરિક્ષ, જેમ શરદઋતુને વિષે નક્ષત્રોના ઉદય કરી આકાશ શોભે, તેમ શોભવા લાગ્યું. તે વેળા મોટા યજ્ઞવાળી તથા કલ્યાણરૂપ વિદેહ પુ-ત્રી સીતાએ, ક્ષત્રાદિ દેવતાઓની મધ્યે ઉડીને, પહોળા વક્ષસ્થગવાળા રામચંદ્રને કહ્યું કે હે રાજપુત્ર ! હું તમને કશો દોષ પ્રાપ્ત નહીં કરું, સ્ત્રિઓ તથા પુરૂષોની ગતિ તમારા જાણવામાં છે; માટે હું વાક્ય કહું તે સાંભળો. જો હું પાપકર્મ કરતી હોઉં, તો સર્વ જૂત પ્રાણિમાં ગતિ કરનાર તથા સર્વનો ગતિરૂપ વાયુ, અગ્નિ, જળ, આગ્રા તથા પૃથ્વી મારા પ્રાણનો

આવી તેમને કહું કે હે દાશરથિ ! ઇંદ્રનો શ્વેત વર્ણુવાળા અશ્વો જેમાં જોડેલા છે એવો આ રથ છે, તેમાં બેસીને પૂર્વે તેણે યુદ્ધને વિષે વજ્રે કરી અસંખ્ય દૈત્યોને નાશ કર્યા છે. માટે તમે હું જેને નિયમમાં રાખીશ એવા આ રથમાં બેસીને, યુદ્ધમાં રાવણને નાશ કરો વિજય કરો નહીં. હે રાજન્ ! પ્રમાણે માતલિનાં વચન સાંભળીને રામચંદ્ર, આ રાવણની માયા હશે એમ શંકાયુક્ત થયા. ત્યારે ત્રિભિષણે રામને કહું કે હે પુરુષમાં સિંહરૂપ ! દુષ્ટાત્મવાન રાવણની આ માયા નથી, એ ઇંદ્રનો રથ છે; માટે તમે નિર્ભય થઇ એમાં બેસો. એ પ્રમાણે વિભિષણનાં વચન સાંભળી મોટા હર્ષયુક્ત થઇ 'ઘણું સારું' એમ તેને કહી રથમાં બેસીને રામચંદ્ર, મોટા ક્રોધથી રાવણની સામે યુદ્ધ કરવા ગયા. તે વેળા સર્વ ભૂતપ્રાણિ મોટા હાહાકાર કરવા લાગ્યાં અને આકાશ માર્ગે ઉભેલા દેવતાઓ સિંહ નાદ કરવા લાગ્યા તથા રણભેરી-આદિ વાજ્રો વગાડવા લાગ્યા. પછી રાવણ તથા દશરથના પુત્ર રામચંદ્રનું અપૂર્વ મહા ભયંકર યુદ્ધ થવા લાગ્યું. ત્યારે રાવણે રામચંદ્રની ઉપર ઇંદ્રના વજ્ર સરખું તથા બ્રહ્મદંડ સરખું ત્રિશૂળ ફેંક્યું; જેને તેમણે તીક્ષ્ણ ધારવાળાં બાણે કરી કાપી નાખ્યું. એ પ્રમાણે યુદ્ધમાં રામચંદ્રે પરાક્રમ કર્યું, તે જોઇને રાવણને મનમાં ભય ઉત્પન્ન થયો. પણ વળી મહા ક્રોધયુક્ત થયેલા રાવણે રામચંદ્રની ઉપર મહા તીક્ષ્ણ અસંખ્ય બાણ, ભુશંડી, ત્રિશૂળ, મૂશળ, ફરશી, અનેક પ્રકારની શક્તિ, શતગ્રી તથા સુરીઆદિ શસ્ત્રો મૂક્યાં; જેને જોઇને ભય ઉપજવાથી વાનરો સર્વ દિશામાં ભાગી ગયા. ત્યાર પછી રામચંદ્રે પોતાના બાણ રાખવાના ભાયામાંથી સુંદર, ક્રોધ અથ્ર ભાગવાળું તથા સુવર્ણની પાંખવાળું બાણ કાઢી મંત્રીને બ્રહ્માસ્ત્રમાં યોજ્યું; તે જોઈ ઇંદ્રાદિ દેવતા તથા ગંધર્વો ધણુ હર્ષ પામ્યા અને રાવણ પણ પોતાનું બાકી અદ્ય આયુષ્ય છે એમ માનવા લાગ્યો. ત્યારે રામચંદ્રે જેના સરખું બીજા કોઈ બાણ તેજ ન હતું એટલે, રાવણનો અંત લાવનાર, મહા ભયંકર તથા બ્રહ્મદંડ સરખું તે બાણ તેની ઉપર મૂક્યું; જેથી અશ્વ, સારથિ તથા સહિત તે, જેમ જાનવશ્યમાન અગ્નિએ કરી કાપાદિ બળે, તેમ બળવા લાગ્યો. તે જોઇને ગંધર્વ તથા ચારણ સહિત સર્વ દેવતાઓ ધણુ હર્ષ પામ્યા. તે સમય હે યુધિષ્ઠિર ! સર્વ લોકથી ગ્રંથ થયેલા રાવણનો રામચંદ્રના બ્રહ્માસ્ત્રે કરી પંચ મહાભૂતે ત્યાગ કર્યો; જેથી તેના તેજે કરી દંધ થયેલાં તેના શરીરમાંનાં માંસ, રૂધિર તથા ધાતુનો ભેદ પણ ભાગ રહ્યો નહીં; તેમ તેની રાખાડી પણ કાઇના દેખવામાં આવી નહીં.

શરીરધાતવોહ્યસ્ય માંસં રુધિરમેવ ચ ।

નેષુબ્રહ્માસ્ત્ર નિર્દમ્બા ન ચ મરમાપ્ય દૃશ્યત ॥

इति श्रीमहामारुते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि रावणवधे
गुंजरभाषायामूनवत्यधिकांश्चेत्ततमोऽध्यायः ॥ २८९ ॥

—————

અધ્યાય ૨૯૦ એ. રામને રાજ્યાભિષેક.

मार्कण्डेय उवाच—स हत्वारारवणंशुद्धं राक्षसैर्द्रुमुरविषं ।

वभूवहुष्टःससुहृद्रामःसौमित्रिणासह ॥ १ ॥

માઈકેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે રાક્ષસોના રાગ, દેવતાઓના દ્વેષ તથા તથા હુદ્ડ એવા રાવણને નાશ કરીને પોતાના સ્નેહિત તથા લક્ષ્મણ સહિત રામચંદ્ર હર્ષ-યુક્ત થયા. રાવણ નાશ પામ્યા પછી શ્રેષ્ઠ ઋષિઓએ રામચંદ્ર પાસે આવીને મોટી ભુખ-વાળા તેના જય યુક્ત આશીર્વાદનાં વાક્યે કરી સત્કાર કર્યો. વળી સ્વર્ગમાં રહેનારા દેવતા તથા મંધર્વોએ કમળ સદશ નેત્રવાન રામચંદ્રની પાસે આવી પુષ્પની ઋષ્ટિ કરી તથા તેમની શ્રેષ્ઠ વાણિયી સ્તુતિ કરીને, જેવી રીતે આવ્યા હતા, તેવી રીતે પાછા ગયા. તે સમય આ-કાશ મોટા ઉત્સવ સરખું શોભાવમાન દેખાતું હતું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે યુદ્ધમાં રાવણને નાશ કરીને રાત્રના પુરને છતનાર રામચંદ્રે, લંકાનું રાજ્ય વિલિપણને આપ્યું. ત્યાર પછી શ્રેષ્ઠ બુદ્ધિવાળો અર્વિંધ નામનો રાક્ષસ પ્રધાન, વિલિપણ જેની આગળ ચાલ્યા આવતા હતા એવી સીતાને મુખ્ય કરી લંકામાંથી, મોટી દીનતાને પામેલા મહાત્મા રામચંદ્રની પાસે આવી બોલ્યો કે હે મહાત્મા ! તમે શ્રેષ્ઠ આચરણવાળી દેવીરૂપ આ સીતાને ગ્રહણ કરો. એ પ્રમાણે અર્વિંધનાં વચન સાંભળી રથમાંથી ઉતરીને રામચંદ્રે, જેનાં નેત્રમાંથી અત્યુ પડતાં હતાં એવી, શ્રેષ્ઠ અંગવાળી, વાહનમાં બેઠેલી, શોકે કરી શરીરે સુકાઈ ગયેલી, જેના શરીર ઉપર ઘણો મેલ ચઢ્યો હતો એવી, મરતકના વાળ જેના ઉડતા હતા એવી તથા મગ્નિન વસ્ત્ર પહેરેલી સીતાને જોઈ આ પર પુરૂષે પરામર્શ કરેલી છે એમ સંકોચ યુક્ત ચર્ચા કર્યું કે હે વિદેહ પુત્રી ! તું જા ! મેં તને મુકાવી અને મારે જે કાર્ય કરવાનું હતું, તે કર્યું ! અરે ! તું મારારૂપ પતિ પામીને, રાક્ષસના ગ્રહને વિશે રહી, તેથી કલ્યાણરૂપ નથી; માટે જીવિતપણાને પામ; મેં રાક્ષસ રાવણને નાશ કર્યો છે ! અરે ! અમારા સરખા ધર્મને જાણીને, પર પુરૂષના હાથમાં ગયેલી પોતાની સ્ત્રીને એક મુદ્દત પછી કેમ ધારણ કરે ! માટે હે મૈયત્રિ ! તું સારા આચરણવાળી હોય અથવા ખરાબ આચરણવાળી હોય, પણ જેમ કૂતરાએ સુધે-લા હુતદ્રવ્યને ગ્રહણ કરવામાં દેવતાઓ ઉત્સાહવાન ન હોય, તેમ હું તને ગ્રહણ કરવામાં ઉત્સાહવાન નથી. એવાં રામચંદ્રનાં દાંડણ વચન સાંભળીને સીતા, જેમ કપાયલું કેળ વૃક્ષ પડે તેમ પડી ગઈ અને પોતાના પતિ પાસે આવવા સંબંધી તેને જે હર્ષ થયો હતો, તે પણ ઘણું માત્રમાં નાશ પામ્યો; તેથી જેવા ત્યાસ વગરનો દેહ દર્શણમાં દેખાય, તેમ સર્વને દેખાવા લાગી.

હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે રામચંદ્ર બોલ્યા તે વાક્ય સાંભળીને, સર્વ વાનરો લક્ષ્મણ સહિત ત્રણે પ્રાણ વગરના થયા હોય એમ દેખાઈ એટા રહિત થઈ પૃથ્વી ઉપર પડી ગયા. તે સમય દેવતારૂપ, શુદ્ધ અંતઃકરણવાન, ચાર મુખવાન, કમળગંધી ઉત્પન્ન થયેલા તથા સર્વ જગતના સૃષ્ટા બ્રહ્મા, હંડ, અગ્નિ, વાયુ, ધમ, ધરણ્ય, માતા સમર્થ કુમેર, સપ્ત ઋષિ અને દિવ્ય પ્રકાશમાન, મૂર્તિમાન તથા પ્રકાશમાન હંસ યુક્ત વિમાનમાં બેઠેલા દશરથ આકાશ માર્ગે રામચંદ્રની પાસે આવ્યા; જેથી ભરેલું અંતરિક્ષ, જેમ શરદઋતુને વિશે નક્ષત્રોના ઉદયે કરી આકાશ શોભે, તેમ શોભવા લાગ્યું. તે વેળા મોટા યશનાળી તથા કલ્યાણરૂપ વિદેહ પુત્રી સીતાએ, બ્રહ્માદિ દેવતાઓની મધ્યે ઉડીને, પહોળા વક્ષસ્થળવાળા રામચંદ્રને કંઈ કંઈ રાજપુત્ર ! હું તમને કશો દોષ પ્રાપ્ત નહીં કરું, સ્ત્રીઓ તથા પુરૂષોની ગતિ તમારા જાણવામાં છે; માટે હું વાક્ય કહું તે સાંભળો. જો હું પાપકર્મ કરતી હોઉં, તો સર્વ ભૂત પ્રાણિમાં ગતિ કરનાર તથા સર્વનો ગતિરૂપ વાયુ, અગ્નિ જળ, આકાશ તથા પૃથ્વી મારા પ્રાણનો

ત્યાગ કરો. વળી હે શરવીર! જો હું સ્વપ્નાને વિષે પણ અન્ય પુરુષનું ચિંતન ન કરતી હોઉં, તો હૈવે પ્રાપ્ત કરેલા તમે મારા પતિ થાઓ. એ પ્રમાણે સીતાએ વાક્ય કહ્યાં. તે સમય વાનરોને હર્ષની પ્રાપ્તિ કરે એવી એક વાણી આકાશમાં યદ્ય. પછી વાયુએ રામચંદ્રને કહ્યું કે હે રાધવ ! આ સીતાએ સત્ય વાક્ય કહ્યાં છે, હું સર્વનો સદૈવ ગતિરૂપ વાયુ છું. હે રાજા ! આ સીતા નિષ્પાપ છે, વાસ્તે તમે એના સહિત વર્તમાન થાઓ. અગ્નિએ કહ્યું કે હે રઘુ-નંદન ! હું અગ્નિ સર્વ ભૂતપ્રાણિમાં રહ્યો છું, માટે જાણું છું કે મૈથલિ લગાર પણ અપરાધ વાળી નથી. વરૂણે કહ્યું કે હે રાધવ ! સર્વ ભૂતપ્રાણીના દેહને વિષે સર્વ રસ મારાથી ઉત્પન્ન થયા છે, માટે હું યથાર્થ જાણીને કહું છું કે તમે સીતાને ગ્રહણ કરો. ઋષભા બોલ્યા કે હે પુત્ર ! હે સાધો ! હે એક આચારવાળા રઘુવીર ! રાજર્ષિના ધર્મવાન તમારે વિષે આ કંઈ આશ્ચર્ય નથી; પણ હું તમને વાક્ય કહું તે સાંભળો—હે શરવીર ! તમે દેવતા, ગંધર્વ સર્પ, યક્ષ, દાનવ તથા મહર્ષિના શત્રુ રાવણને નાશ કર્યો; જેને પૂર્વે મેં પ્રસન્ન થઈ ક્રોધ કરણથી કિંચિત્ અવકાશ રાખીને, સર્વ ભૂત પ્રાણિથી અવધ્ય કર્યો હતો. હે રામચંદ્ર ! દુષ્ટાત્મવાન રાવણે પોતાનો વધ થવા માટે સીતાનું હરણ કર્યું હતું. હે એક ! પૂર્વે મેં તેને તું અકામનાવાળી તારી સ્ત્રી અથવા અન્ય સ્ત્રીનું સેવન કરીશ, તો તારૂં મસ્તક બેદ પામશે એમ નળકુબેર પાસે શાપ અપાવીને, તેનાથી આ સીતાની રક્ષા કરાવી છે. માટે હે મોટી કાંતિવાળા ! તમારે આ સીતા સંબંધી કંઈ પણ શંકા કરવી નહીં, અને તમે એને ગ્રહણ કરો. તમે દેવતાઓનું રાવણને માટે મહત્કાર્ય સંપાદન કર્યું છે. દશરથે કહ્યું કે હે પુત્ર ! તારૂં કલ્યાણ થાઓ, હું તારો દશરથ પિતા છું. હે પુરુષોમાં એક ! આ સીતા શુદ્ધ છે તે હું જાણું છું. માટે એનું તથા રાજ્યનું પાલન કર. રામચંદ્રે કહ્યું કે હે રાજેન્દ્ર ! જો તમે મારા પિતા હો, તો હું તમને નમસ્કાર કરું છું; અને તમારી આજ્ઞાથી રમ્ય અયોધ્યાપુરી પ્રત્યે જઈશ.

માર્કંડેય કહે છે—હે ભરતકુળમાં એક ! એ પ્રમાણે રામચંદ્રનાં વચન સાંભળીને પ્રસન્ન થયેલા દશરથે વળી રામચંદ્રને કહ્યું કે હે મોટી કાંતિવાન ! તું અયોધ્યા પ્રત્યે જા અને તેનું પાલન કર; તારી વનમાં રહેવાની ચઢેદ વર્ષની અવધિ પૂરી થઈ છે. હે પાંડુ પુત્ર ! ત્યાર પછી સર્વ સ્નેહીયોએ વખાણુ જેનું કર્યું હતું એવા રામચંદ્ર, દેવતાઓને નમસ્કાર કરીને, જેમ ઈદ્ર પૌલોમી સહિત થાય, તેમ તે સીતા સહિત થયા. પછી રામચંદ્રે અવિંધ્ય રાક્ષસને વરદાન આપ્યું તથા ત્રિગટાને દ્રવ્ય અને માન આપી સતોપયુક્ત કરી. ત્યાર પછી ઇદ્રાદિ દેવતા સહિત ઋષભાએ રામચંદ્રને કહ્યું કે હે કૌશલ્યાના પુત્ર રામચંદ્ર ! હું તમને આજ શું વરદાન આપું ? તમારે જે ઇચ્છિત હોય તે માગો. રામચંદ્રે કહ્યું કે હે ઋષભ ! મારી ધર્મને વિષે સ્થિતિ, મને ક્રોધ પણ શત્રુ જીતી ન શકે તથા આ યુદ્ધમાં રાક્ષસોએ નાશ કરેલા વાનરો પાછા જીવતા થાય એ વરદાન માગું છું. હે કુરુકુળમાં એક ! એ પ્રમાણે રામચંદ્રે વરદાન માગ્યાં તે સાંભળીને ઋષભાએ કહ્યું કે હે રામચંદ્ર ! તમે મારી પાસે જે વરદાન માગ્યાં તે તમને પ્રાપ્ત થશે. એ પ્રમાણે ઋષભાએ રામચંદ્રને વરદાન આપ્યાં. તે વેળા નાશ પામેલા વાનરો પાછા જીવતા થઈ ઉઠ્યા. તે વખત મોટા ભાગ્યવાળી સીતાએ હનુમાનને વરદાન આપતાં કહ્યું કે હે હનુમાન ! જ્યાં સુધી રામચંદ્રની કીર્તિ જગતમાં ગવાશે, ત્યાં સુધી તારૂં જીવિત થશે તથા મારી કુપાએ કરી તું જ્યાં હશે, ત્યાં તને ખાનપાનાદિ પોતાની મેજે પ્રાપ્ત થશે. એ પ્રમાણે સીતાએ હનુમાનને વરદાન આપ્યાં ત્યાર પછી, સુગ્રીવાદિ વાનરોને જોતા ઇદ્રાદિ સર્વ દેવતા અંતર્ધાન થયા. પછી સીતા સ-

હિત રામચંદ્રને જોઈને અત્યંત હર્ષ પામેલા ઈંદ્રના સારથિએ કહ્યું કે હે સત્ય પરાક્રમી રામચંદ્ર ! તમે રાવણને નાશ કરીને, દેવતા, ગંધર્વ, યક્ષ, મનુષ્ય, અસુર તથા નાગોનું દુઃખ નિવૃત્ત કર્યું, માટે તેઓ જ્યાં સૂધી પૃથ્વી સર્વ સ્થાવર તથા જંગમનો ભાર ધરશે, ત્યાં સૂધી તમારા યશનું ગાન કરશે. એ પ્રસાણે રામચંદ્રને કહી, તેની પૂજા કરી રજા લઈને માતલિ સારથી પોતે લઈ આવેલા રથ સહિત ત્યાંથી ગયો. ત્યાર પછી વિલિપણુને મુખ્ય કરી લંકાપુરીની રક્ષા કરાવી સીતાને મુખ્ય કરીને રામચંદ્ર, સુગ્રીવ, વિલિપણુ તથા સર્વ વાનરો સહિત પુષ્પક નામના વિમાનમાં બેસી જે પાજ ઉપરથી આવ્યા હતા, તે પાજ ઉપરથી સમુદ્રનું ઉલ્લંઘન કરી, જ્યાં પ્રથમ સાગરનું આરાધન કરવા બેઠા હતા, ત્યાં આવી બેઠા. પછી રામચંદ્રે સર્વ વાનરાદિને બોલાવી સત્કાર કરી અનેક પ્રકારનાં રત્ન આપી સંતોષયુક્ત કરીને સૌ સૌના સ્થાન પ્રત્યે જવાની રજા આપી; જેથી તે વાનરો તથા રીંછો પોતાપોતાના સ્થાન પ્રત્યે ગયા. ત્યાર કે રામચંદ્રે સુગ્રીવ તથા વિલિપણુ સહિત પુષ્પક વિમાનમાં બેસીને પૂર્વે જે માર્ગેથી વનમાં આવ્યા હતા, તેજ માર્ગે કરી પોતાની પુરી વિષે ગયા. પછી રામચંદ્રે ભરતની ઇચ્છા સાંભળીને, હવેમાનને દૂત કરી તેની પાસે મોકલ્યા અને તે જઈ આવ્યા પછી લક્ષ્મણુ સહિત તે નંદિગ્રામ પ્રત્યે ગયા. તે વેળા લક્ષ્મણુ સહિત રામચંદ્ર, જેના શરીર ઉપર ઘણો મેલ ચઢ્યો હતો એવા, વનકુળ વસ્ત્ર પહેરેલા તથા પાદુકાને મુખ્ય કરી આસન ઉપર બેઠેલા ભરતને જોઈ તેને મળ્યા તથા શત્રુદેવને પાલુ મળ્યા. તે સમય ભરત તથા શત્રુદેવ રામચંદ્ર અને લક્ષ્મણુને મળી તથા સીતાનાં દર્શન કરીને અત્યંત હર્ષને પામ્યા. પછી ભરતે ધાપણરૂપ રાજ્ય મોટા હર્ષથી રામચંદ્રને અર્પણ કર્યું. વસિષ્ઠ તથા વામદેવ ઋષિએ શ્રવણુ નક્ષત્રને દિવસે રામચંદ્રને રાજ્યાભિષેક કર્યો. પછી રાજ્યાભિષેક જેને થયો હતો એવા રામચંદ્ર, ગૃહ પ્રત્યે જવાની ઇચ્છા જેમને થઈ હતી એવા રતેહિયો સહિત સુગ્રીવને તથા વિલિપણુને જાણીને, અનેક પ્રકારનાં ભોજનાં સાદિયો આપી, તમોએ મારી ખાલુ સહાયતા કરી એમ તેમનું સમાધાન કરી, મોટા દુઃખથી તેમને જવા રજા આપી; અને પુષ્પક વિમાન કુબેરને આપ્યું. ત્યાર પછી દેવર્ષિ સહિત રામચંદ્ર, ગોમતી નામની નદીને કિનારે, જેમાં નિત્ય ત્રણગણી દક્ષિણા અપાય તથા અન્નના લંકારના દરવાજા ખુલા રહે એવા દશ અશ્વમેધ યજ્ઞ કર્યા.

તતો દેવાર્ષિ સહિતઃ સરિતં ગોમતીમનું ।

દશાશ્વમેધાનાજઠ્ઠે જારુથ્યાન્સનિર્ગહ્યાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि रामाभिषेके
गुर्जरभाषायां नवत्यधिकद्विशततमोऽध्याय ॥ २९० ॥

અધ્યાય ૨૯૧ મો. યુધિષ્ઠિરને આશ્વાસન.

માર્કેંદેય ઉવાચ—एवमेतन्महाबाहो रामेणामिततजसा ।

प्राप्तव्यसनमत्युग्रं वनवास कृतपुरा ॥ १ ॥

માર્કેડેય કહે છે—હે મોટી ભુજવાળા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે પૂર્વે મદા તેજસ્વી રામ-ચંદ્રને, વનવાસજન્ય ઉત્તર દુઃખ પ્રાપ્ત થયું હતું માટે હે સ્વધર્મનિષ્ઠ ! હે પુરૂષમાં સિંહરૂપ ! તમે કંઈ પણ શોધ કરો નહીં; કારણ પોતાની ભુજના પરાક્રમના આશ્રયરૂપ તમે જે માર્ગને વિષે વર્તમાન છો; તેથી તમને આણું પણ દુઃખ નથી. તેજ માર્ગનો આશ્રય દેવતા તથા દૈત્યોએ કર્યો છે તથા કરે પણ છે. હે ભારત ! પૂર્વે દેવતાઓએ ઈંદ્રની સાથે મળીને, વૃત્રાસુર અને નમુચીને નાશ કર્યા છે તથા દીર્ઘશૃંગના નામની રાક્ષસીને પણ નાશ કરી છે, કારણ જે સહાયતા હોય, તેને સર્વ અર્થ પ્રાપ્ત થાત છે. અરે ! જેનો ભાર્ગવર્ણન છે એવા તમને યુદ્ધમાં અજીત ડાણ છે ! ! વળી બળવાન, પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ તથા ભયંકર પરાક્રમી ભીમસેન અને મહા ધનુષ્યધારી માદ્રીના પુત્ર યુવાન નકુળ તથા સહદેવની સહાયતાવાન તમે છો; માટે તમે ખેદ શા વાસ્તે પામો છો ? જે યુદ્ધમાં ઇંદ્રની ઓગણપચાસ વાયુ સહિત દેવસેનાને જીતે એવા છો ! માટે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે દેવતા સરખા તથા ધનુષ્યધારી આ ભાષ્યોની સહાયતાએ કરીને, યુદ્ધમાં સર્વ શત્રુઓને જીતશો. હમણાંનાંજ તમારા ભાષ્યોના પરાક્રમને જુઓ કે, દુષ્ટાત્મવાન જ્યદ્રથે દ્રૌપદીનું હરણ કર્યું, ત્યારે ભીમસેનાદિએ દ્રાધથી ન થઈ શકે એવું પરાક્રમ કરીને તેને પાછી લાવ્યા અને તે રાજાને પણ જીતી વશ કરી લાવ્યા. સહાયતા વગરના રામચંદ્ર, જેનું હરણ થયું હતું એવી સીતાને યુદ્ધમાં ભયંકર પરાક્રમી રાવણને નાશ કરી પાછી લાવ્યા; જેના વાનરો તથા રાંછ તેા મિત્ર હતા; માટે તેનો તમે મનમાં વિચાર કરો, પણ કશો શોધ કરો નહીં; કારણ તમ મરખા મહાત્મા પુરૂષ કદી શોધ કરતા નથી. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે બુદ્ધિમાન માર્કેડેય ઋષિએ આશ્વાસના કરી હતી જેને એવા અને દીનતા રહિત અતઃકરણવાળા યુધિષ્ઠિર રાજા દુઃખનો ત્યાગ કરીને ફરીથી તેના પ્રત્યે બોલવા લાગ્યા.

एवामाश्वासितो राजा मार्कण्डेयेन धीमता ।

त्यक्त्वा दुःस्त्रમदीनात्मा पुनरप्येनમब्रवीत् ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि रामोपाख्यानपर्वणि युधिष्ठिराश्वासने
गुर्जरभाषायामेकनवत्यधिकाद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २०. ? ॥

અધ્યાય ૨૯૧ મો. સાવિત્રીનું આખ્યાન.

યુધિષ્ઠિર ઉવાચ—નાતમાનમનુશોચામિ નેમાન્ સ્નાત્મહામુને ।

हरणं चापि राज्यस्य यथेमां दुष्पदात्मजां ॥ १ ॥

માર્કેડેય કહે છે—હે મુનિ ! હું જેઓ આ દ્રૌપદી સંબંધી શોધ કરે છું, એવો મારા આત્મા સંબંધી, ભાર્ગવો સંબંધી તથા હરાઈ ગયેલા રાજ્ય સંબંધી શોધ કરતો નથી. અરે ! છુતને વિષે દુષ્ટાત્મવાન કૌરવોએ આ દ્રૌપદીને ઘણો કલેશ પ્રાપ્ત કર્યો ! જેણે અમને પાછું રાજ્ય અપાલ્યું, તેનું વનવાસમાં પણ જ્યદ્રથે બળાકારથી હરણ કર્યું. માટે તમે પૂર્વે આ દ્રૌપદીના સરખી કલેશ ભોગવનાર પતિવ્રતા કાંઈ સ્ત્રી જોઈ છે ? અથવા સાંભળી છે ?

માર્કેડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર રાજા, પૂર્વે રાજકન્યા સાવિત્રીને દુઃખ પ્રાપ્ત થયું છે માટે તે કુળવાન સ્ત્રીનું મહા લાઝ્ય હું કહું તે સાંભળો.

હે રાજન્ ! પૂર્વે મદ્ર દેશને વિષે ધર્માત્મા, પરમ ધર્મિષ્ઠ, બ્રહ્મણ્ય, મહાત્મા, સત્યવાદી, હૃતેન્દ્રિય, યજ્ઞન કરનાર, દાન આપનાર, સ્વદેશસ્થ પ્રજાને પ્રિય તથા સર્વ જૂત પ્રાણિનાં હિતમાં પ્રીતિવાન અશ્વપતિ નામે રાજા હતો. તે હામાવાન અનપત્ય હોવાથી વૃદ્ધાવસ્થામાં સંતાપને પામ્યો. ને રાજા પોતાને સંતાનની પ્રાપ્તિ થવા સાડ નિત્ય નિયમ પાળતાં સમય પરત્વે એટલે દિવમના જગ બાગને વિષે સુદૃઢ આહાર કરવા લાગ્યો. અને અગ્નિમાં સાવિત્રીના ઉદ્દેશ કરી દગ્ધને આહુતિ અપવા લાગ્યો. જે પ્રમાણે નિયમ પાળતાં તે રાજાને અહાર વર્ષ થવા આગ્યાં. પછી તેને નિયમ પાળતાં જ્યારે પરિપૂર્ણ અહાર વર્ષ થયાં, ત્યારે અગ્નિ કુંડમાંથી સાદાત્વ પ્રત્યક્ષ સ્વરૂપ ધાત્મ્ય કરીને સાવિત્રી નીકળીને રાજાને કહેવા લાગી કે હે પાર્થિવ ! તારા યુદ્ધ બ્રહ્મચર્ય તથા ઈન્દ્રિયનિગ્રહાદિ નિયમ અને તેં કરેલી મારા વિષે ભક્તિએ કરી હું તારી ઉપર પ્રસન્ન થઈ છું. માટે તારે ધર્મને નિમે કંઈ પણ પ્રમાદ કરવો નહીં અને જે ક્રિયા હેય તે નું વર માગ. અશ્વપતિ રાજાએ કયું કે હે દેવી ! મેં ધર્મની ઇચ્છાથી સંતાન માટે આ આરંભ કર્યો છે, માટે મને મારા કુળાતી વૃદ્ધિ પમાડે એવા ઘણા પુત્ર થાય. કારણ બ્રાહ્મણોએ સંતાનને પરમ ધર્મ કહ્યો છે. વાસ્તે જે તમે પ્રસન્ન થયાં હો તે મારા મારવા પ્રમાણે વર પ્રાપ્ત કરો. સાવિત્રીએ કયું કે હે રાજન્ ! મેં પૂર્વજ તારા અભિપ્રાય જાણીને તને સંતાન થાય ને સાડ બ્રહ્માને કહ્યું છે માટે તેની કૃપાથી થોડા કાળમાં મહા નેજની એક કન્યા થશે. તારે આ મારા કહેવા ઉપર ઉત્તર આપવો નહીં, કેમકે તેના કહેવાથી પ્રસન્ન થએલી હું આવી રીતે કહું છું. 'માર્કેડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સાવિત્રીનાં વચન સાંભળીને અશ્વપતિ રાજાએ 'અહુ સાડ', પણ તે જલદી થાય એમ કહી તેને પ્રસન્ન કરી. પછી જ્યારે સાવિત્રી અંતર્ધ્યાન થઈ ત્યારે પાછો અશ્વપતિ રાજા પોતાના પૂર પ્રત્યે આવ્યો, અને ધર્મે કરી પ્રજાનું પાલન કરવા લાગ્યો. ત્યાર ફેડે ફેડેલેક કાળે સ્થિર વ્રતવાન તે રાજાએ પોતાની ધર્મચારિણી એવી જ્યેષ્ઠ સ્ત્રીને વિષે ગર્ભાધાન કર્યું; જે ગર્ભ પ્રતિ દિવસે, જેમ યુદ્ધ પક્ષમાં ચંદ્ર વૃદ્ધિ પામે, તેમ વૃદ્ધિ પામવા લાગ્યો. પછી જ્યારે તે સ્ત્રીને પ્રસૂત થવાતો કાળ આવ્યો, ત્યારે તેનાથી કન્યાનો જન્મ થયો; જેનો ત્રિધિયુક્ત જન્મ સંસ્કાર રાજાએ પોતે કર્યો. પછી અશ્વપતિ રાજાએ તથા બ્રાહ્મણોએ સાવિત્રીના ઉદ્દેશથી અગ્નિમાં આહુતિ કરવાને લીધે પ્રસન્ન થએલી તેણે તે કન્યા આપી, તેથી તેનું નામ સાવિત્રી પાડયું. પછી લક્ષ્મીના સરખા દેહતાળી તે નિત્ય વૃદ્ધિ પામતી હતી અને કાળે કરી યુવાવસ્થાને પામી; ત્યારે મુંદર મધ્ય લાગવાળી, મોટા લાગવાળી તથા સુવર્ણની મૂર્તિ સરખી તે કન્યાને જોઈને, સર્વ મનુષ્યો આ દેવ કન્યા અશ્વપતિ રાજાને પ્રાપ્ત થઈ છે એમ માનવા લાગ્યા. કમળ સરખાં નેવતાળી તથા તેજે કરી જાન્યદય-માન કન્યાને તેના તેજથી પરાલવ પામવાને લીધે ક્રોધ પણ પુરુષ વરતો ન હતો. પછી ક્રોધ દિવસે મસ્તક પર્યંત સ્નાન કરેલી તે કન્યા ઉપવાસ યુક્ત થઈ. દેવ મંદિર પ્રત્યે જઈ, અગ્નિમાં વિધિપૂર્વક આહુતિ આપી, બ્રાહ્મણોનો પૂજા કરી, દેવ પ્રસાદિ પુષ્પમાળા લઈ, પોતાના પિતા પાસે આવી તે માળા તેતે અર્પણ કરી નમસ્કાર કરીને, હાથ જોડી ઉભી ત્યારે યુવાવસ્થામાં આવેલી દેવતા સરખી રૂપવાન અને જેનું ક્રોધ પણ વર માગું કરતો નથી.

કેમ કરતો નથી ? અશ્વપતિ રાજ્યે કહ્યું કે હે દેવર્ષિ ! મેં એજ માટે એને પ્રવાસમાં મોકલી હતી જે પાછી આવી છે; માટે એણે જે સ્વામીની સાથે પોતાનો વિવાહ કર્યો નિશ્ચય કર્યો હશે, તે કહે તે તમે સાંભળો. માર્કેડેય કહે છે—હે ભારત ! એ પ્રમાણે નારદજીને કહીને અશ્વપતિ રાજ્યે પોતાની પુત્રી સાવિત્રીને કહ્યું કે હે પુત્રી ! તં જે વર નિશ્ચય કર્યો હોય, તે કહે. પોતાના પિતાનાં વચન સાંભળીને સાવિત્રીએ કહ્યું કે હે પિતા ! શાસ્ત્ર રાજ્યના વંશમાં ધર્માત્મા ક્ષત્રિય તથા પૃથ્વીપતિ દ્યુમત્સેન નામે રાજ્ય છે, જે વૃદ્ધાવસ્થામાં અંધ થયા છે. હે પિતા ! નારા પામેલાં નેત્રવાન, બાળક પુત્રવાન તથા શુદ્ધિમાન, તે દ્યુમત્સેન રાજ્યના રાજ્યને નજીક રહેનારા ચતુરૂપ રાજ્યે હરણ કર્યું, તેથી પોતાના બાળક પુત્ર તથા પોતાની સ્ત્રી સહિત વનમાં જઈ તપ કરે છે. તેના પૂરને વિષે ઉત્પન્ન થયેલા તથા વનમાં વૃદ્ધિ પામેલો પુત્ર સત્યવાદી અને મારા સરખો રૂપમાન છે, તેને હું એ મારા સ્વામિ છે એમ માનીને મને કરી વરી છું. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સાવિત્રીએ કહ્યું તે સાંભળીને પાસે બેઠેલા નારદજીએ અશ્વપતિ રાજ્યને કહ્યું કે હે મનુષ્યોના અધિપતિ અશ્વપતિ રાજ્ય ! આ તારી કન્યાએ મોટું પાપ કર્મ સરખું કામ કર્યું; કારણ આ કન્યા અનુભૂતી ગુણવાન તથા સત્યવાદી એવા તે પુરૂષને પોતાના મને કરી વરી. આ તારી કન્યા જે રાજપુત્રને વરી છે, તેનાં માતા તથા પિતા સત્ય વચન બોલતાં હતાં તેથી બ્રાહ્મણોએ તેનું સત્યવાન એવું નામ પાડ્યું છે અને તેને બ્રાહ્મણવસ્થામાંથીજ અશ્વ ઉપર પ્રીતિ ધણી હતી, વાસ્તે મૃત્તિકાના અશ્વ બનાવતો હતો તથા ચિત્રો પણ તેનાંજ કઢાડતો હતો, તેથી ચિત્રાશ્વ એવું પણ નામ પાડ્યું છે. અશ્વપતિ રાજ્યે કહ્યું કે હે નારદજી ! આ મારી કન્યા જે રાજકુમારને મને કરી વરી છે, તે તેજસ્વી, શુદ્ધિમાન, ક્ષમાવાન, શરવીર, સત્યવાદી તથા પોતાનાં માતાપિતામાં દયાવાન છે ? નારદજીએ કહ્યું કે, તે રાજકુમાર સૂર્યના સરખો તેજસ્વી, બૃહસ્પતિ જેવો શુદ્ધિમાન, ઈન્દ્ર સરખો શરવીર તથા પૃથ્વી સરખો ક્ષમાવાન છે. અશ્વપતિ રાજ્યે પૂછ્યું કે હે ઋષિ ! તે રાજપુત્ર દાનસ્વી, બ્રહ્મણ્ય, સત્યવાદી, રૂપવાન તથા સારા દેખાવવાળો છે કે નહીં ? નારદજી બોલ્યા કે હે અશ્વપતિ ! તે કુમાર સંકૃતિના પુત્ર રતિદેવ રાજ્ય સરખો પોતાની શક્તિ પ્રમાણે દાન આપનાર, ઉશીનરના પુત્ર શિષિ સરખો, બ્રહ્મણ્ય તથા સત્યવાદી, યથાંતિ રાજ્ય સરખો ઉદાર, ચંદ્ર સરખો પ્રિય દેખાવવાળો તથા અશ્વનિકુમાર સરખો રૂપવાન છે. વળી તપશ્ચર્યા કરનાર ઐષ્ટ શીષણવાળો વૃદ્ધ પુરૂષો, દ્યુમત્સેન રાજ્યનો પુત્ર દાંત, ક્રોમળ સ્વભાવવાન, શરવીર, સત્યવાદી, ઈન્દ્રિયને નિયમમાં રાખનાર, સર્વની સાથે મિત્રાઈ રાખનાર, આશ્રય સહિત, લગ્નવાન, કાંતિમાન, નિત્ય આજીવવાન તથા સ્થિર સ્થિતિવાન છે એમ કહે છે. અશ્વપતિ રાજ્યે કહ્યું કે હે મહા સમર્થ ઋષિ ! તમે મને તેના ગુણ કહો છો, પણ તેના દોષ તો કહેતા નથી, માટે હવે જે તેનામાં દોષ હોય તે કહો. નારદજી બોલ્યા કે હે અશ્વપતિ ! એ રાજપુત્રમાં ગુણ તો ઘણા છે, પણ તે સર્વને ઢાંકી મૂકે એવો એક મોટો દોષ છે; જે મોટો યત્નથી પણ ટળે તેમ નથી. એ રાજપુત્રને વિષે એક દોષ એ છે કે, તેનું અદ્ય આગુણ્ય હોવાને લીધે, આજીવી જે દિવસે સંવત્સર પૂરો થશે, તે દિવસે તે પોતાના દેહનો ત્યાગ કરશે. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે નારદજીનાં વચન સાંભળીને અશ્વપતિ રાજ્યે પોતાની કુંવરી સાવિત્રીને કહ્યું કે હે સાવિત્રિ ! તું અહીં આવ અને પાછી જા, બીજા વરને વર તે પુરૂષમાં એક મોટો દોષ છે; જે તેના સર્વ ગુણને આચ્છાદન કરી રહ્યો છે, તે એ કે દેવતાઓએ સત્કાર

માઈડેય કહે છે—હે નૃપ ! હવે ઘણા દિવસનો કાળ ગયા પછી સત્યવાનને મરવાને કાળ નજીક પ્રાપ્ત થયો. જેમ જેમ દિવસ જતા હતા, તેમ તેમ તેને ગણતી એવી સાવિત્રીના હૃદયને વિષે નારદજીએ કહેલું વાક્ય નિરંતર સ્મરણ થતું હતું. પછી જ્યારે સત્યવાનને મરવા આગ ચાર દિવસ બાકી રહ્યા, ત્યારે સાવિત્રી ત્રણ રાત્રિના વ્રતનો ઉદ્દેશ કરીને, દિવસ તથા રાત્રિને વિષે યુક્ત થઈ. તે સાંભળીને અત્યંત દુઃખયુક્ત થયેલા હુમત્સેન રાજાએ સાવિત્રીને સાંત્વના કરતાં કહ્યું કે હે અશ્વપતિ રાજાની પુત્રી ! તમે આ અતિ તીવ્ર આરંભ કર્યો છે, કેમકે ત્રણ રાત્રિ પર્યંત ભોજનનો ત્યાગ કરવો એ અત્યંત દુષ્કર છે. સાવિત્રીએ કહ્યું કે, તમારે કંઈ પણ સંતાપ કરવો નહીં, હું એ વ્રત સંપૂર્ણ કરીશ; મેં જે આ વ્રતનો આરંભ કર્યો છે, તે કારણ પરત્વ છે. હુમત્સેન કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ ગુણવાન ! હું તમને એ વ્રત ખંડિત કરો એમ કહેવા સમર્થ નથી, પરિપૂર્ણ કરો એમ કહેવું મારા સરખાને યોગ્ય છે. માઈડેય કહે છે—હે રાજા ! એ પ્રમાણે કહીને હુમત્સેન રાજા નિવૃત્તિને પામ્યો, અને સાવિત્રી વ્રતયુક્ત થઈને રહી, તેથી સુકાઈ જવાને લીધે કાષ્ઠના સરખા દેખાવા લાગી. પછી પોતાના સ્વામિનું મરણ આવતી કાલે થશે એમ માનતી સાવિત્રીને તે રાત્રિ વ્યતિત થઈ ગઈ. પછી સ્વામિને મૃત્યુ પામવાનો આજ દિવસ છે એમ માનીને સાવિત્રીએ પ્રદિશ્ત અગ્નિમાં આહુતિ આપી તથા પ્રાતઃકાળની સર્વ ક્રિયા કરી. પછી જ્યારે ચાર હાથ સૂર્ય આકાશમાં ચઢ્યો, ત્યારે સાવિત્રી સર્વ આહુતિ તથા પોતાનાં સાસુ સસરાને નમસ્કાર કરી હાથ જોડીને નિયમ યુક્ત થઈ બેઠી. તપોવનમાં વસનારા ઋષિઓએ સાવિત્રીને તું અરૈઘવ્ય યા એમ આશિષ આપી ત્યારે એમજ યાઓ એમ માનતી તેણે પોતાના મનમાં તેમનાં આશિષ વાક્યને માન્ય કર્યા; પણ નારદજીના કહેલા કાળ તથા સમયનું ચિંતન કરવાથી તે અત્યંત દુઃખી થઈ. તે વેળા હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! સાવિત્રીનાં સાસુ સસરાએ એકાંતમાં બેઠેલી તેને જોઈને પ્રીતિથી કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ ગુણવાન ! તમે શાસ્ત્રમાં કહ્યા પ્રમાણે વ્રત પરિપૂર્ણ કર્યું, ભોજન કરવાનો સમય પ્રાપ્ત થયો છે; માટે હવે જે કરવાનું હોય, તે કરી લો. સાવિત્રીએ કહ્યું કે, વ્રત કર્યું છે તેથી મેં સંકલ્પ કર્યો છે કે, સૂર્યનો અસ્ત થયે મારે ભોજન કરવું. માઈડેય કહે છે—હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે સાવિત્રી ભોજન સંબંધી પોતાનાં સાસુ સસરાને કહેતી હતી, તે વેળા સત્યવાન ખાંધ ઉપર ફરશી લઈ વન પ્રત્યે જવા તૈયાર થયો. ત્યારે તે જોઈને સાવિત્રીએ પોતાના સ્વામિને કહ્યું કે હે પ્રાણુનાથ ! તમે એકલા વનમાં જવા લાયક નથી, હું પણ તમારી સાથે આવીશ; કારણ હું તમને મૂકવા સમર્થ નથી. સત્યવાને કહ્યું કે હે મારામાં પ્રીતિ રાખનારી સ્ત્રી ! તું પૂર્વે કાંઈ પણ દિવસે વનમાં ગઈ નથી, તેનો માર્ગ ધણો દુઃખરૂપ છે. માટે વ્રત તથા ઉપવાસ કરવાને લીધે શરીરે સુકાઈ ગયેલી તારાથી વનમાં પગે ચાલીને કેમ આવી શકાય ? સાવિત્રી બોલી કે, હે સ્વામિનાથ ! મને ઉપવાસ કરવાથી કંઈ પણ ગ્વાનિ તથા પરિશ્રમ છે નહીં; માટે તમારી સાથે વનમાં આવવાને ઉત્સાહી હું છું, વાસ્તે તમે ના ન કહેશો. સત્યવાન બોલ્યો કે હે સુંદર હાસ્યવાળા ! જે તને મારી સાથે વનમાં આવવા ઉત્સાહ હોય, તો હું તારું પ્રિય કરીશ; પણ તું મારાં શુરૂપ માતા તથા પિતાની આજ્ઞા લે જેથી મને કશો દોષ લાગે નહીં. માઈડેય કહે છે—એ પ્રમાણે પોતાના સ્વામિનાં વચન સાંભળીને સાવિત્રીએ સાસુ તથા સસરાને નમસ્કાર કરી કહ્યું કે, ફળને આહાર કર્યો છે અને મારા સ્વામી વન પ્રત્યે જાય છે, માટે હું તમારી આજ્ઞાથી તેમની સાથે જવા ઇચ્છું છું; કેમકે આજ તેનો વિરહ મારાથી સહન થાય તેમ નથી. વળી એક વર્ષ થવા આવ્યું પણ હું આશ્રમની બહાર નીકળી નથી, માટે આજ પુણ્યયુક્ત વન

સાવિત્રીએ રક્ત વસ્ત્ર પહેરેલા, મૂકટ પહેરેલા, મૂર્ચ સરખા તેજસ્વી, શ્યામ વર્ણવાળા લાઝ નેત્રવાન, પાશ જોના હાથમાં હોતા એવા, ભયંકર સ્વરૂપવાળા, સત્યવાનની પાસે ઉભેલા તથા તેનેજ જોતા એવા પુરૂષને જોઈને, પોતાના પતિનું મરતક આસ્તેથી પૃથ્વી ઉપર મૂકી, ઉભી થઈ હાથ જોડી, હૃદયમાં કંપ તથા પરમ પીડાયુક્ત થઈ કહ્યું કે હે દેવેશ ! હું તમને ધ્રોઈ દેવતા છો એમ માનું છું, કારણ આ તમારું સ્વરૂપ મનુષ્ય સરખું નથી; માટે તમે કોણ છો ? અને શું ઇચ્છા કરો છો ? યમે કહ્યું કે હે સાવિત્રી ! તું પતિવ્રતા ધર્મવાન છે તથા નિરંતર તપ કરે છે. માટે હું તારી સાથે ભાગણ કરું છું કે હે શ્રેષ્ઠ ! હું યમ રાજા છું. સાવિત્રીએ કહ્યું કે હે મહા સમર્થ યમ રાજન્ ! મનુષ્યોને લેવા સારૂ તમારા દૂતો આવે છે એમ સંભળાય છે, અને તમે પોતે અહીં કેમ આવ્યા છો ? માર્કંડેય કહે છે—સાવિત્રીનાં વચન સાંભળીને યમરાજા, પોતાની સર્વ ઇચ્છા તેને પ્રિય કરવા માટે કહેવા લાગ્યા કે હે સાવિત્રી ! આ તારો પતિ સત્યવાન નિરંતર ધર્મયુક્ત, રૂપવાન તથા ગુણોત્તો સાગરરૂપ છે, માટે મારા પુરૂષોએ લઈ જવો એ યોગ્ય નથી; વાસ્તે હું પોતે લેવા આવ્યો છું. હે ભારત ! એ પ્રમાણે સાવિત્રીને કહીને યમે પાશ બાંધવાને લીધે પોતાને વશ થયેલા સત્યવાનના શરીરમાંથી “ અંશુષ્ટ માત્ર સ્વરૂપવાન ” સૂક્ષ્મ શરીરવાન પુરૂષને બળાતકરે કરી ખેંચી બહાર કાઢ્યો. તેથી સત્યવાનનો પ્રાણ રહિત, શ્વાસ વગરનો, ક્રાંતિ જેની નાશ પામી હતી એવો તથા ચેષ્ટા વગરનો દેહ ખરાબ દેખાવવાળો થયો. યમરાજા સત્યવાનના સિંગ દેહને બાંધીને દક્ષિણ દિશા ભણી જવા લાગ્યા, તે જોઈને નિયમ તથા વ્રતે કરી સિદ્ધ થયેલી, મોટા ભાગ્યવાળી અને પતિવ્રતા ધર્મવાળી સાવિત્રી તેની વાંસે ગઈ. ત્યારે યમરાજાએ પોતાની વાંસે આવતી એની સાવિત્રીને કહ્યું કે હે સાવિત્રી ! તું મારી વાંસે આવવાથી નિવૃત્ત થા. આ સત્યવાનના દેહને ઉર્ધ્વદેહિક ક્રિયા કર, તે પોતાના સ્વામિનું અનુષ્ઠાન કર્યું.

સાવિત્રીએ કહ્યું કે હે યમ ! જ્યાં તમે મારા પતિને લઈ જાઓ છો, ત્યાં મારે જવું જોઈએ એવો સનાતન ધર્મ છે. હે ધર્મરાજ ! તપ, ગુરૂજનની ભક્તિ, સ્વામિમાં રહેલ તથા વ્રત એ સર્વ મેં કર્યું છે, તેથી અને તમારી કૃપાથી, સ્વામિની વાંસે આવવા વિષે મારી ગતિ બંધ થતી નથી. હે ભાનુજ ! છુદ્ધિમાન તત્વદર્શી પુરૂષો, પ્રવાસમાં મળેલા પુરૂષને મિત્ર કહે છે, માટે હું તમને તેવા બાણી કંઈ એક વાક્ય કહું તે તમે સાંભળો. હે યમરાજા ! અજ્ઞતેન્દ્રિય પુરૂષ વનને વિષે ધર્મ, બ્રહ્મચર્ય તથા સંન્યાસનું આચરણ કરતાં નથી; પણ વિજ્ઞાનને માટે ધર્મ છે એમ કહે છે; માટે તે મુખ્ય છે, અને સંત પુરૂષોનું પણ એમજ કહેવું છે. વળી એક ગૃહસ્થાશ્રમના ધર્મનું આચરણ કરનાર પુરૂષો અમે સર્વ ધર્મવાન છીએ એમ બાણીને અમારે બ્રહ્મચર્ય, વાનપ્રસ્થ તથા સંન્યાસ એ ત્રણ આશ્રમની જરૂર નથી એમ કહે છે, માટે તમે મારા પતિને લઈ જઈ અમારા બેઠિના ધર્મને નાશ કરો નહીં. યમરાજાએ કહ્યું કે હે નહીં નિંદા પામવા લાયક સાવિત્રી ! હું તારી રૂપજ અક્ષરવાળી વાણી સાંભળીને થણો પ્રસન્ન થયો છું, માટે તું નિવૃત્તિ પામ. આ તારા પતિના જીવિત વગર બાકી જે તને ઇચ્છિત હોય, તે તું મારી પાસે વરદાન માગ. સાવિત્રીએ કહ્યું કે હે યમ ! પોતાના રાજ્યથી બ્રજ થયેલા, વનવાસમાં રહેલા, નેત્ર નાશ પામ્યાં છે જેનાં એવા તથા અગ્નિસરખા પ્રકાશમાન મારા સસરા નેત્રને પામી બળવાન થાય એ હું માગું છું. યમે કહ્યું કે હે સાવિત્રી ! તારા કહેવા પ્રમાણે હું તને વરદાન આપું છું. હવે તું ચાલી આવે છે તેથી

તને ઝ્લાનિ ઉત્પન્ન થઈ હોય એમ મને જણાય છે; માટે નિવૃત્તિને પામ અને આશ્રમ પ્રત્યે જા; તેથી કંઈ પણ શ્રમ થશે નહીં. સાવિત્રી બોલી કે હે સુરેશ ! મારા સ્વામિની પાસે મને શ્રમ શાનો હોય ! જ્યાં તે હોય ત્યાં મારી ગતિ હોય, માટે તમે જે સ્થળને વિષે તેને કહો જણો, તે સ્થળને વિષે માંડ આવવું થશે; પણ હું જે કહું તે તમે માંલજો.

સત્પુરુષને જે પુરુષનો સમાગમ થાય, તે તેને આ મારો મિત્ર છે એમ કહે છે, તેથી તે પુરુષને સત્પુરુષનો સમાગમ નિષ્કળ થતો નથી; માંડ નેણે તેના સમાગમમાંજ રહેવું. યમે કહ્યું કે હે સુંદર ભાવણ કરનારી સાવિત્રી ! તેં મારા મનને અનુકૂળ નથા શુદ્ધિમાન પુરુષની શુદ્ધિને વૃદ્ધિ કરે એવાં વાક્ય કહ્યાં, માંડ તું કરીથી આ સત્યવાનના જીવવા વગર બીજું કંઈ વરદાન માગ. સાવિત્રી બોલી કે હે ધર્મરાજ ! પહે શુદ્ધિમાન મારા સસરાનું રાજ્ય શત્રુએ હરણ કરી લીધું છે, ને તેને પાછું પામે નથા ક્રોધ, દિવસે પણ ધર્મથી બ્રજ થાય નહીં; એ બીજું વરદાન મારું જુ. યમ બોલ્યા કે હે અશ્વપતિ રાજાની પુત્રી ! દુઃખ-ત્સેન નામનો તારો સસરા થોડા કાળમાં પોતાના રાજ્યને પામશે તથા સ્વધર્મથી બ્રજ થશે નહીં; હવે તું નિવૃત્તિ પામ અને જા. તને આલી આવવાથી શ્રમ થતો નથી કે સાવિત્રીએ કહ્યું કે હે દેવ ! તમે આ પ્રજાનાં કર્મને અનુસારે સર્વને દંડ આપો છો તથા તેને ઇચ્છિત કામના વિષે યોજો છો; માટે તમારું યમપણું સર્વ પ્રસિદ્ધ છે; વારને હું જે વાણી કહું તે તમે માંલજો. સત્પુરુષોનો આ જગતમાં સર્વ ભૂત પ્રાણિને વિષે મન તથા વાણીએ કરી અદ્રોહ કરવો અને અનુગ્રહ કરવો એજ સનાતન ધર્મ છે. મારા સરખાં મનુષ્યો પોતાની શક્તિની કુશળતાથી હીન છે તોપણ સંત પુરુષો કદી ક્રોધ અમિત્ર હોય અને પ્રાપ્ત થયો તો તેની ઉપર દયાજ કરે છે. યમે કહ્યું કે હે કલ્યાણરૂપ ! જેમ તૃપા યુક્ત પુરુષને જળની પ્રાપ્તિ થવાથી સતોષ થાય, તેમ તારાં વચન માંલજવાથી મને સતોષ થાય છે, માટે આ સત્યવાન જીવતો થાય તે વગર બીજું જે ઇચ્છિત હોય, તે તું મારી પાસે વરદાન માગ. સાવિત્રી બોલી કે હે યમ ! મારો પિતા પૃથ્વીનો અધિપતિ રાજા અશ્વપતિ અનપત્ય છે, માટે તેને તેના કુળને વૃદ્ધિ કરે એવા એકસો પુત્ર થાય એ હું ત્રીજું વરદાન માગું જુ. યમ બોલ્યા કે હે સાવિત્રી ! તારા પિતાને તેના કુળને વૃદ્ધિ કરનાર નથા મહા તેજસ્વિ એકસો પુત્ર થશે; હવે તારે સવ કામ સિદ્ધ થયું અને તું ધણે દૂર આવી છે; વાસ્તે તારા આશ્રમ ભણી પાછી વળ. સાવિત્રીએ કહ્યું કે હે સંયમનિ ! આ માંડ મન મારા સ્વામીથી દૂર નથી અને ક્રોધ દિવસે દૂર જવું પણ નથી, માટે ચાલતી ચાલતી હું બીજી વાણી કહું તે તમે માંલજો.—તમે “ વિવસ્વત ” સૂર્યના પુત્ર છો, માટે શુદ્ધિમાન પુરુષો તમને વૈવરત કહે છે અને શત્રુ તથા મિત્રના તારતમ્ય સહિત ધર્મે કરી સર્વ પ્રજાને શિક્ષા કરો છો, જેથી તે સીધે રસ્તે આલી જાય છે, વાસ્તે તમારું ધર્મરાજ એવું નામ પ્રસિદ્ધ છે. હે ધર્મરાજ ! મનુષ્યને જે વિશ્વાસ પોતાને વિષે નથી હોતો, તે વિશ્વાસ સત્પુરુષને વિષે હોય છે; માટે સર્વ મનુષ્ય ઘણું કરીને તેની પ્રાર્થના કરવા ઇચ્છે છે. વળી સર્વ ભૂત પ્રાણિને સ્નેહથી વિશ્વાસ પ્રાપ્ત થાય છે, તેમાં પણ મનુષ્યો સત્પુરુષોને વિષે ઘણું કરીને વિશ્વાસ રાખે છે. યમરાજા બોલ્યા કે હે કલ્યાણરૂપ સાવિત્રી ! તેં જે વાક્ય કહ્યાં, તે તારા વગર બીજાને મોઢેથી મેં ક્રોધ દિવસ માંલજ્યાં નથી. જેણે કરીને હું ધણો સતોષ પામ્યો જુ; માટે સહવાનના જીવિત વગર બીજું જે ઇચ્છિત હોય ને ચોથું વરદાન માગ. સાવિત્રીએ કહ્યું કે હે

દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ ! મને મારે વિષે સત્યવાનથી ઉત્પન્ન થયેલા, અમારા કુળને વૃદ્ધિ કરે એ-
વા તથા બળ અને પરાક્રમવાળા એકસો પુત્ર પ્રાપ્ત થાય એ હું યોચું વરદાન માગું છું. યમ-
રાજાએ કહ્યું કે હે અખળા સ્ત્રી ! તને પ્રીતિ કરનાર તથા બળ અને વીર્યવાન એકસો પુત્ર
થશે, પણ હવે તું ઘણે દૂર આવી છે. માટે થાકી ગઈ હશે, વાસ્તે નિવૃત્તિ પામ. સાવિત્રી
ગોલી કે હે યમ ! સત્પુરુષોની સદૈવ અખંડિત ધર્મરૂપ વૃત્તિ હોય છે; માટે તે કરી સીદ્ધતા
નથી તથા વ્યથા પણ પામતા નથી; અને તેનો તેવા પુરૂષને સમાગમ નિષ્ફળ થતો નથી
અને તેનાથી કરોડ ભય પણ થતો નથી. વળી સત્પુરૂષ પોતાના સત્યપણાએ કરી સૂર્યને
તેના કાર્યમાં યોગ્ય છે, તપે કરી પૃથ્વીને પણ ધારણ કરે છે તથા ચર્ષ ગયેલાં તથા થના-
રના ગતિરૂપ પણ હોય છે. સંત પુરૂષ, આર્ય પુરૂષોએ સેવેલી રીતને બાળીને, જેણે ઉપ-
કાર કર્યો હોય, તેનોજ પ્રત્યુપકાર કરવો એમ માનતા નથી. કેમકે સત્પુરૂષને વિષે કરેલી
દુષ્ટા નિષ્ફળ જતી નથી અને તેમ કરવાથી તેના અર્થની હાનિ થતી નથી તથા તેનું અ-
પમાન પણ થતું નથી. વાસ્તે એ પ્રમાણની રીતિ સંત પુરૂષમાં રહી છે, માટે તે સર્વની
રક્ષા કરનાર થાય છે. યમે કહ્યું કે હે સાવિત્રી ! તું જેમ જેમ ધર્મયુક્ત, મારા મનને અ-
નુકૂળ, અત્યંત શ્રેષ્ઠ તથા ઘણા અર્થયુક્ત વાક્ય બોલે છે, તેમ મને તારે વિષે મારી પ્રીતિ
ઉત્તમ વૃદ્ધિ પામે છે, માટે તારે જે ઇચ્છા હોય તે તું મારી પાસેથી વરદાન માગ. સાવિ-
ત્રીએ કહ્યું કે હે યમ રાજા ! તમે મને જેમ હમયતિએ વસિષ્ઠની પાસે પુત્ર ઉત્પન્ન કરા-
વ્યો, તેમ મારે પુત્ર ઉત્પન્ન કરવા એમ વરદાન આપ્યું નથી, સત્યવાનથીજ ઉત્પન્ન થાય
એમ વરદાન આપ્યું છે; માટે આ મારો પતિ જીવતા થાય એ વરદાન હું માગું છું. કાર-
ણ તેના વગર હું નાશ પામ્યા સરખીજ છું; હે ધર્મરાજ ! તમે સ્વામિ વગર કરેલી હું, સુખ
સ્વર્ગવાસ, સમૃદ્ધિ તથા જીવવાની પણ ઇચ્છા રાખતા નથી. હે સૂર્ય પુત્ર ! તમે મને સત્ય-
વાનથી સો પુત્ર થશે એમ વરદાન આપ્યું છે અને તેનું દરણ કરો છો માટે તે જીવતા
થાય એ માગું છું જેથી તમારાં સત્ય વચન થાય.

મારૂં કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સાવિત્રીએ વરદાન માગ્યું તે સાંભળીને
યમ રાજાએ તારો પતિ જીવતા થશે એમ કહી તેને પાશ બંધનથી છોડી મોટા હર્ષથી ક-
હ્યું કે હે પોતાના કુળને હર્ષ પમાડનાર સાવિત્રી ! તારૂં કહ્યાણુ થાઓ. મેં આ તારા પતિ-
ને મૂકી આપ્યો છે, તે રોગ વગરનો સિદ્ધાર્થવાળો થશે. વળી સત્યવાન તારો પતિ ચારસો
વર્ષ પર્વત તારા સહિત વર્તશે તથા યજ્ઞ કરી જગતમાં ખ્યાતિ પામશે. વળી તે તારે વિષે
એકસો પુત્ર ઉત્પન્ન કરશે, જે સર્વ રાજાઓ પુત્ર તથા પૌત્રવાન અને તારા નામ ધારી
થશે. હે સાવિત્રી ! તારા પિતાને માલવી નામની સ્ત્રીથી સો પુત્ર થશે; તેનાં નામ માલવ
પડશે તથા તે દેવતા સરખા થશે. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સાવિત્રીને વરદાન આપી શાંત
કરીને યમ રાજા, પોતાના સ્થાન પ્રત્યે ગયા. પછી સાવિત્રી પોતાના પતિને પામીને,
તેનો જ્યાં દેહ હતો ત્યાં આવી પૃથ્વી ઉપર પડેલા તેને જોઈ તેની પાસે જઈ બોળામાં
તેનું સસ્તક રાખી બેઠી. પછી સત્યવાન સંજ્ઞાને પામીને સાવિત્રીને વારંવાર જોતાં
કહેવા લાગ્યો કે હે શ્રેષ્ઠ ! હું ઘણીવાર સુષ્ઠ રહ્યો, પણ તેં મને ઊડાડ્યો કેમ નહીં ?
જે સ્થામ સ્વરૂપવાળો પુરૂષ મને આકર્ષણ કરતો હતો, તે ક્યાં ગયો ? સાવિત્રીએ
કહ્યું કે હે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ ! તમે મારા બોળામાં ઘણીવાર સુતા હતા, જે તમને આકર્ષણ

કરતો હતો, તે યમરાજ હતો. તે હમણાં પોતાના સ્થાન પ્રત્યે ગયો. હું દુઃખસેનના પુત્ર ! તમારો થાક નિવૃત્ત થઈ હોય, નિદ્રા નિવૃત્ત થયા હો તથા તમને શક્તિ હોય, તો ઉઠો અને અત્યંત અંધકારવાળી રાત્રિને જુઓ. માર્કડેય કહે છે—હે ભારત ! એ પ્રમાણે સાવિત્રીનાં વચન સાંભળીને સંતા પ્રાપ્ત થઈ હતી જેને એવો તથા સુખે કરી સુતેલો પુરૂષ ભગૃત થઈ ઉઠે તેમ ઉઠેલો સત્યવાન, ચારે દિશાએ જોઈ પોતાની સ્ત્રી પ્રત્યે બોલ્યો કે હું સુંદર ભાગ્યવાળી ! હું ક્ષણે આહાર કરીને તારા સહિત આશ્રમથી નીકળ્યો છું અને અહીં આવી કાષ્ટ કાપતો હતો તેથી મને મસ્તકમાં ચેંગ થયો તેને લીધે તારા જોળામાં મસ્તક રાખી સુતો એટલું સાંભરે છે. ત્યાર પછી જ્યારે મને ગાઢ નિદ્રા પ્રાપ્ત થઈ, ત્યારે મેં મહા પરક્રમી ભયંકર પુરૂષ જોયો. હું સુંદર મધ્ય ભાગ્યવાળી ! તે પુરૂષ કોણ હતો ? કે મને શું એ સ્વપ્ન જોવામાં આવ્યું ? અગર ખરેખર પુરૂષ હતો ? જે તારા જણવામાં હોય, તે કહે. સાવિત્રીએ કહ્યું કે હું નૃપાત્મજ ! તમે સ્વસ્થ થાઓ પછી હું તમને સર્વ વાર્તા કહીશ. હું શ્રેષ્ઠ આચરણવાળા સ્વામિ ! તમારું કંપાણ થાઓ, તમે ઉઠો અને આપણે તમારાં માતા તથા પિતા પાસે જઈ તેમને જોઈએ. સૂર્ય અસ્ત થયો છે, વળી અંધકારવાળી રાત્રિ છે, જેને વિષે મહા લપ્ પામેલા તથા દૂર શબ્દ બોલનાર રાક્ષસો વનમાં ફરે છે, વાયુના યોગથી ઝાઝનાં પાંદડાંના ચતા શબ્દ સંભળાય છે અને ફરતા એવા મૃગોના શબ્દ સંભળાય છે. વળી ઢોહલા નામના જનવરની સ્ત્રીઓ નૈરૂપ દિશામાં બેસીને મારા મનને કંપાવતી મોટા ભયંકર શબ્દથી રૂદ્ધ કરે છે ! સત્યવાને કહ્યું કે હું સ્ત્રી ! અત્યંત અંધકાર-યુક્ત આ વન મોટું ભયંકર છે, જેથી તને જવાનો માર્ગ સુજે તથા તારાથી જઈ શકાય તેમ નથી ! સાવિત્રીએ કહ્યું કે હું સ્વામિનાથ ! આજ આ વન બાળું હતું, તેથી સામે રહે-હું શુષ્ક ટક્ક હજી પશુ બળે છે, જેમાંથી વાયુના યોગે કરી ઉડતા અગ્નિના તણુખા કોષ કોષ ઉડાણે દેખાય છે, માટે હું ત્યાંથી અગ્નિ લાવી આ કાષ્ટ સળગાવીશ; વાસ્તે તમે સંતાપનો ત્યાગ કરો. હું પ્રાણુનાથ ! જો તમે આપણા આશ્રમ પ્રત્યે જવામાં ઉત્સાહવાન નહીં પડો ત્યાગ કરો. હું પ્રાણુનાથ ! જો તમે આપણા આશ્રમ પ્રત્યે જવામાં ઉત્સાહવાન નહીં થાઓ, તો હું હજી તમે વેદનાયુક્ત છો એમ માનીશ; પણ હમણાં રાત્રિને લીધે અંધકાર છે તેથી માર્ગ સુજે તેમ નથી, માટે આવતી પ્રભાતે જ્યારે માર્ગની સુજ પડશે, ત્યારે આપણે જઈશું અને તમારી મરજી હોય તો આજની એક રાત્રિ અહીં રહીએ.

સત્યવાને કહ્યું કે હું સાવિત્રી ! મને મસ્તકની વેદના નિવૃત્ત થઈ છે તથા મારાં સર્વ ગાત્ર પણ સ્વસ્થ થયા દેખાય છે, માટે હું માતા પિતાની પાસે જવા ઇચ્છું છું. વળી હું પૂર્વે કાષ્ટ વખતે પણ સમય વહી ગયા પછી આશ્રમની બહાર ગયો નથી, અને કદી ગયો હોઈ ને જો સંધ્યાકાળ થયા પહેલાં પાછો ન જઈ, તો મારી માતા ઘણી ખેદ પામે. વળી હું દિવસે પણ ક્યાંએ ગયો હોઈ ને વાર લાગે, તો મારાં માતા તથા પિતા મહા તાપયુક્ત થાય છે; અને પિતા ખીજ ઋષિઓને સંગાથે લઈ મારી શોધ કરવા નીકળે છે. અરે ! પૂર્વે હું એક વાર બહાર ગયો હતો, ત્યાં મને વાર લાગી નેથી મારાં માતાપિતા ઘણાં દુઃખયુક્ત થયાં ને જ્યારે હું પાછો આશ્રમ પ્રત્યે ગયો. ત્યારે તેમણે મને કહ્યું કે હું પુત્ર ! તું ઘણી વારે આવ્યો ! એ પ્રમાણે મારામાં જિત વૃત્તિ રાખતા એવાં મારાં માતા તથા પિતાની આજ શું અવસ્થા થઈ હશે એમ હું ચિંતન કરું છું ! અરે ! આજ મને નહીં દેખવાથી તેમને મોટું દુઃખ થશે એમાં શંકા નથી ! કેમકે પૂર્વે નેત્રમાંથી અશ્રુ આલ્યાં જતાં હતાં

જેમને એવાં તેમણે મને કહ્યું કે હે પુત્ર ! અમે તારા વિના એક મુદ્દત પણ જીવિએ તેમ નથી, કારણ તુલ્યવસ્થાવાન તથા દષ્ટિહીન એવાં અમારી દષ્ટિ, અમારા વંશનું મૂળ અમને પિંડ-દાન આપનાર તથા અમારી કીર્તિરૂપ તું છે; કેમકે અમારો ! એકજ પુત્ર છે. હે સાવિત્રી, તું એ પ્રમાણે મને પૂર્વે માતા પિતાએ કહ્યું છે ! અરે ! મારી માતા તુલ્ય છે, તેમની દષ્ટિરૂપ દેવળ હુંજ છું; પણ આજ રાત્રિને વિષે મને નહીં જોવાથી તેમની શું અવસ્થા બનશે ? અરે ! હું મને પ્રાપ્ત થયેલી નિદ્રાને ધિક્કારું છું, કેમકે જેને લીધે મારાં માતાપિતા અત્યંત અનેક સંશયને પામશે ! વળી હું પણ આવા મોટા સંશયને પામ્યો, જે માતાપિતા વગર જીવવાની ઇચ્છા રાખતો નથી ! અરે ! અંધ દષ્ટિવાન મારા પિતા મને નહીં જોવાથી આટલું વ્યાકુળ યુક્ત બુદ્ધિએ કરી વારંવાર એક એક ઋષિને મારી વાર્તા પૂછતા હશે ! હે કલ્યાણરૂપ સાવિત્રી ! હું જેવો પોતાના સ્વામિની સેવા કરનાર તથા દુર્બળ એવી માતા અને દષ્ટિહીન પિતાનો શોધ કરું છું, તેના આ મારા દેહનો પણ શોધ કરતો નથી ! અરે ! મારે વારંવાર આજ તે ધણું સંતાપને પામશે. જેમના જીવવાથી હું જીવું છું; માટે મારે તેમનું પોષણ તથા પ્રિય કરવું એમ બાંધું છું ! માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર રાજા ! એ પ્રમાણે સાવિત્રીને કહીને ધર્માત્મા, માતાપિતારૂપ ગુરુમાં ભક્તિવાન, તેજ જેને પ્રિય હતાં એવો અને મહા દુઃખયુક્ત થયેલો સત્યવાન પોતાના બે હાથ પહોળા કરી ધણું રૂદ્ધ કરવા લાગ્યો. તે સમય શોક કરતા એવા પોતાના પતિને જોઈ, તેનાં નેત્રનાં અશ્રુ લુછીને સાવિત્રીએ કહ્યું કે, જો મેં તપ કર્યું હોય, દાન આપ્યાં હોય તથા અગ્નિમાં આહુતિ આપી હોય, તો તે મારાં સત્ય-પણાએ કરી સાસુ, સસરા તથા મારા સ્વામિને આજની રાત્રિ કલ્યાણરૂપ બન્યો. વળી મેં જો કોઈ દિવસે શત્રુની સાનિધ્ય પણ અસત્ય લાપણુ ન કર્યું હોય, તો તે મારી સત્યતાથી આજ મારાં સાસુ તથા સસરાજી કુશળ રહે ! સત્યવાને કહ્યું કે હે સાવિત્રી ! હું માતા-પિતાના દર્શનની ઇચ્છા રાખું છું, માટે તું ચાલ વિલંબ કર નહીં, જો માતા અથવા પિતાનું વિપ્રિતપણું જોઈશ, તો કહી જવીશ નહીં એ સત્ય કહું છું. હે શ્રેષ્ઠ ધર્મવાન ! જો તારી બુદ્ધિ ધર્મમાં હોય, મારા જીવવાને ઇચ્છતી હોય તથા તારે મારું પ્રિય કરવું હોય, તો આપણે એક આપણા આશ્રમ પ્રત્યે જઈએ. માર્કંડેય કહે છે—હે ભારત ! એવાં પોતાનાં પતિનાં વચન સાંભળી ઉભી થઈ પોતાના મસ્તકના કેશ હાથે કરી સરખા કરીને સાવિત્રીએ તેનો હાથ ઝાલી તેને ઉઠાડ્યો. ત્યારે સત્યવાન ઉઠી પોતાને હાથે કરી પોતાના શરીરને સાફ કરીને સર્વ દિશામાં જોવા લાગ્યો, એટલે ફળથી ભરેલી એક કથરોટને જોઈ. તે સમય સાવિત્રીએ સત્યવાનને કહ્યું કે હે સ્વામિ ! ફળ તમે આવતી કાલે લઈ આવજો. આ તમારી ફરશી હું લઉં છું, એ પ્રમાણે કહીને સાવિત્રી ફળથી ભરેલી કથરોટને વસ્ત્રે કરી બાંધી એક વૃક્ષે લટકાવી ફરશી લઈને પોતાના સ્વામિના ડાયા ખલા ઉપર ડાબો હાથ રાખી જમણે હાથે કરી તેના દેહને અવલંબન કરીને હસ્તિ સરખા ચાલે કરી, પોતાના સાસુ તથા સસરા જેમાં રહે છે એવા આશ્રમ પ્રત્યે જવા લાગી. ત્યારે થોડેક ગયા પછી સત્યવાને સાવિત્રીને કહ્યું કે હે સ્ત્રી ! આપણે થોડુંક ચાલ્યાં તેથી તથા વૃક્ષનાં પાંદડાંના અંતર ભાગમાંથી નક્ષત્રની પડતી કાંતિએ કરી મને માર્ગની સૂઝ પડી. જો ! આપણે જે માર્ગે આવ્યાં હતાં અને ફળ વીણ્યાં હતાં તે આ જગ્યા આવી. માટે તું એજ માર્ગે ચાલ એમાં કશો વિચાર કર માં. આ ખાખરાનું વૃક્ષ દેખાય છે, એની પાસેથી બે રસ્તા નીકળે છે, તેમાં તેની ઉત્તર દિશાના રસ્તા

પ્રત્યે આસ. હું સ્વસ્થ, જળવાન તથા માતા પિતાને જોવાની ઇચ્છાવાળો છું. એ પ્રમાણે સત્યવાન પોતાની સ્ત્રીને કહેતો કહેતો અને ઉનાવળથી પોતાના આશ્રમ પ્રત્યે જતો હતો.

स्वस्थोऽस्मि बलवानास्मि दिदृक्षुः पितराबुभौ ।

ब्रुवन्नेवत्વરા युक्तः संप्रायादाश्रमं प्रति ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि पतिव्रतापाहात्म्यपर्वणि सावित्र्युपा-
ख्याने गुर्जरभाषायां पद्मवत्यधिकद्विशततमोऽध्यायः ॥ २९६॥

२९६

અધ્યાય ૨૯૭ મો. માતાપિતાનો મેળાપ.

मार्कण्डेय उवाच—एतस्मिन्नेयकाले तु द्युमत्सेनो महाबल ।

लब्ध चक्षुः प्रसन्नायां दृष्ट्यां सर्वं ददर्श ॥ १ ॥

માર્કંડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! હવે પ્રાપ્ત થયેલાં નેત્રવાળો મહા જળવાન દ્યુમત્સેન પોતાની પ્રસન્ન દષ્ટિએ કરી સર્વ દેખવા લાગ્યો. પછી હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર ! શિ-
ષિની પોતાની સ્ત્રી સહિત દ્યુમત્સેન, પોતાના પુત્રને નહીં જોઈ મહા પીડા પામ્યો. તેની શોધ કરવા સાર નજીકના ઋષિઓના આશ્રમ પ્રત્યે ગયો. પછી સ્ત્રી પુરૂષ તે જેઠિ રાત્રિને વિષે પોતાના પુત્રની શોધ કરવા સાર ઋષિઓના આશ્રમ, નદી, વન તથા તળાવ પ્રત્યે ફરવા લાગ્યાં. તે સમય કાષ્ઠ પુરૂષનો શબ્દ સાંભળીને આ સસવાન આવે છે, એમ શંકા યુક્ત થઈ તેની સામે આલવા લાગ્યાં અને સાવિત્રી સહિત સસવાન આવે છે એમ પ-
રસ્પર કહેતાં હતાં. પછી દર્જો તથા કંઠામે કરી વિંધાઈ ગયેલાં અંગવાળાં તે જેઠિ કંઠાદિ વાગવાને લીધે થયેલા વૃણુમાંથી નીકળતાં ઝંધિરથી ખરડાએલા પગે કરી ચારે કોર વનમાં દોડતાં હતાં તે સમય આશ્રમમાં રહેનારા ઋષિઓ તેમને મળ્યા, ત્યારે આશ્વાસના કરીને આશ્રમ પ્રત્યે લાવ્યા. ત્યારે સ્ત્રી સહવર્તમાન દ્યુમત્સેનને વૃદ્ધાવસ્થાવાન તપસ્વિ બ્રાહ્મણોએ પૂર્વના રાજાઓની વાતોથી આશ્વાસના કરી; તો પણ તે પોતાના પુત્રને જોવાની ઇચ્છાને લીધે તેનાં બાહ્યાવસ્થાનાં ચરિત્રને સંભારી મહા દુઃખયુક્ત શબ્દ બોલીને હા પુત્ર ! હા શ્રેષ્ઠ વધુ ! તમે ક્યાં છો ? ક્યાં છો ? એમ વિલાપ કરતાં રૂદન કરવા લાગ્યાં. તે સમય બ્રાહ્મણો મધ્યેથી એક સત્યવક્તા સુવર્ચસ નામના બ્રાહ્મણે તેમને કહ્યું કે હે સ્ત્રી સહિત દ્યુમત્સેન ! જેમ તમારી વધુ સાવિત્રી તપ, ઇન્દ્રિય નિગ્રહ તથા આચાર યુક્ત છે, તેમ તમારો પુત્ર સત્ય-
વાન જીવે છે. ગૌતમ નામના બ્રાહ્મણે કહ્યું કે હું અંગ સહિત સર્વ વેદને જાણું છું, મેં તપ કર્યું છે, બ્રહ્મચર્ય પાળ્યું છે, યુરૂ તથા અગ્નિને સતોષ્યા છે, સર્વ વ્રત કર્યાં છે, વાયુનું ભ-
ક્ષણ કર્યું છે તથા ઉપવાસ વિધિ પૂર્વકે કર્યાં છે, તેથી સર્વનાં વ્રતાંતને જાણું છું; માટે મારાં સસ વચન સાંભળો કે, સત્યવાન જીવે છે એમાં કશો પણ સંદેહ નથી. કાષ્ઠ શિષ્યે કહ્યું કે, જેમ મારા ઉપાધ્યાયના મુખમાંથી નિકળેલું વાક્ય મિથ્યા થતું નથી, તેમ મારું વાક્ય મિથ્યા થાય તેમ નથી; માટે હું કહું છું કે, સત્યવાન જીવે છે. ઋષિઓએ કહ્યું કે, જેમ સત્યવાનની સ્ત્રી સાવિત્રી અર્વેધબા કરનાર શ્રેષ્ઠ સર્વ ગુણ યુક્ત છે, તેમ તે જીવે છે. ભરદ્વાજ બોલ્યા કે,

જેમ સાવિત્રી તપ, શ્વેતેન્દ્રિય તથા આચાર યુક્ત છે, તેમ સત્યવાન શ્રવે છે. દાહબ્યે કહ્યું કે હે દુમત્સેન ! જેમ તમને દક્ષિની પ્રાપ્તિ થઈ છે તથા સાવિત્રીનું વ્રત છે, તેમ સત્યવાન શ્રવે છે. આપસ્તંબ બોલ્યા કે, જેમ પ્રસન્ન એવી દિશાને વિષે મૃગ તથા પક્ષી શબ્દ કરે છે અને તમારો રાજ્ય પદને પ્રાપ્ત કરે એવો ધર્મ છે, તેમ સત્યવાન શ્રવે છે. ધૌમ્યે કહ્યું કે હે દુમત્સેન ! જેમ તમારો પુત્ર સર્વ ગુણયુક્ત અને સર્વ જનને પ્રિય છે, તેમ તે શ્રવે છે.

માકેડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે સત્ય વાક્ય બોલનાર તપસ્વિ બ્રાહ્મણોએ આશ્વાસના કરેલો દુમત્સેન રાજા, તેમનાં વચનને નહીં ગણકારીને વૃક્ષની પેઠે સ્થિર થઈ બેઠો. તેને એક મુહૂર્ત માત્ર કાળ ગયા પછી પોતાના સ્વામિ સત્યવાન સહિત સાવિત્રી પોતાના આશ્રમ નજીક આવી. અને મોટા હર્ષથી તે બેઠાએ તેમાં પ્રવેશ કર્યો. તે સમય બ્રાહ્મણોએ દુમત્સેનને કહ્યું કે હે પૃથ્વીના પતિ ! અમે પુત્ર સંહર્તામાન થયેલા તથા તેમને પામેલા તને જોઈને તમારી ચઢતી દશા પૂછીએ છીએ કે હે રાજન ! તમે પોતાના પુત્રના સમાજમાં કરી, સાવિત્રીને જોવાથી તથા તેનું પ્રાપ્ત થવાથી ઘણું સારું થયું એમ પ્રસન્ન થાઓ છો ? હે દુમત્સેન ! અમે સૌએ જેમ કહ્યું, તેમજ થયું, માટે હજી પણ કહીએ છીએ કે, તમને થોડા કાળમાં સમૃદ્ધિની પ્રાપ્તિ થશે. હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે કહીને સર્વ બ્રાહ્મણો, અગ્નિને પ્રજ્વલિત કરી દુમત્સેનની પાસે બેઠા અને તેમના કંઠેવાથી સાવિત્રી તથા સત્યવાન સહિત શૈબ્યા એક બાળુ જુદી બેઠી. સાર પછી હે વૃષ ! દુમત્સેન રાજા સહિત બેઠેલા વનવાસી બ્રાહ્મણો કૌતુહળ યુક્ત થઈને તે રાજાના પુત્ર સત્યવાનને પૂછવા લાગ્યા કે, હે મહા સમર્થ સત્યવાન ! તારી સ્ત્રી સહિત તું તહેલો કેમ ન આવ્યો ? બહુ વખત કેમ થઈ ? તને શું કંઈ અડચણ પડી હતી ? હે દુમત્સેનના પુત્ર ! તે તારાં માતા પિતાને તથા અમને શંકાયુક્ત કર્યો, તેનું કારણે અમે કંઈ જાણતા નથી, માટે તું તને વનમાંથી આવતાં વાર લાગી તેનું કારણ કહેવા યોગ્ય છે. સત્યવાને કહ્યું કે હે તપસ્વિ બ્રાહ્મણ ! હું મારા પિતાની આજ્ઞા લઈ સાવિત્રી સહિત, વનમાં ગયો, અને ત્યાં કાષ્ઠ કાપતાં મને એકાએક મસ્તકમાં દુઃખ થયું, તેથી જેટલીવાર પૂર્વે કાષ્ઠ દિવસે નહીં સૂતો હતો, તેટલી વાર સૂતો. તમે સર્વ કંઈ પણ સંતાપ ન કરો, એજ કારણથી મને આવતાં વિલંબ થઈ છે. બીજું કંઈ પણ કારણ નથી. ગૌતમ નામના બ્રાહ્મણે કહ્યું કે હે સત્યવાન ! તારા પિતાને અકસ્માત નેત્રની પ્રાપ્તિ થઈ તેનું કારણ જો તું ન જાણતો હોય, તો તારી સ્ત્રી સાવિત્રી કહેવા લાયક છે. હે પાંડવ ! એ પ્રમાણે સત્યવાનને કહીને ગૌતમ બ્રાહ્મણે સાવિત્રીને કહ્યું કે હે સાવિત્રી ! તું સાવિત્રીના સરખી તેજવાળી છે, માટે સૂત તથા ભવિષ્ય જાણે છે એમ હું માનું છું; વાસ્તે તારાથી સાંભળવા ઇચ્છું છું કે, તારા સસરાને અકસ્માત નેત્ર પ્રાપ્ત થવાનું કારણ તું જાણે છે, જો તે કહેવું શ્રમ રાખવા યોગ્ય ન હોય, તો અમને સહ કહે. સાવિત્રીએ કહ્યું કે હે ગૌતમ ! તમે જેમ કહો છો, તેમજ છે, તમારી શંકા મિથ્યા નથી, તેમ મારે કહેવું તેમાં શ્રમ રાખવા યોગ્ય પણ નથી; માટે જે હું યથાર્થ કહું તે તમે સાંભળો—હે બ્રાહ્મણ ! મને નારદજીએ મારા પતિનું મૃત્યુ કહ્યું હતું, તેનો દિવસ આજ પ્રાપ્ત થયો, તેથી હું પતિનો ત્યાગ કરતી નથી. હે તપશ્ચર્યા કરનાર બ્રાહ્મણ ! જ્યારે મારા પતિ મસ્તકની વેદનાથી સૂતા હતા, ત્યારે તેની પાસે પોતાના દૂત સહિત સાક્ષાત્ યમરાજા પોતે આવ્યા અને એમને બાંધીને પિતૃઓએ સેવેલી

દક્ષિણ દિશા પ્રત્યે લઇ જવા લાગ્યા. તે સમય મેં શ્રેષ્ઠ વચનથી દેવતારૂપ યમની સ્તુતિ કરી; જેથી પ્રસન્ન થઇને તેણે મને પાંચ વરદાન આપ્યાં, તે હું તમને કહું તે સાંભળો—મારા સંસારને નેત્ર તથા રાજ્ય પ્રાપ્તિ, મારા પિતાને એકસો પુત્રની પ્રાપ્તિ, મને એકસો પુત્ર પ્રાપ્ત થાય તથા મારા સ્વામિનું ચારસો વર્ષનું આયુષ્ય થાય એ પાંચ વરદાન મને મળ્યાં છે. હે બ્રાહ્મણો ! મેં આ વ્રત કર્યું તેનો હેતુ એ કે, નારદજીએ કહેલું મૃત્યુ મારા સ્વામિને પ્રાપ્ત ન થાય અને જીવતા રહે માટેજ કર્યું છે. હે તપસ્વી ! અમને વનમાં વસી વાર લાગી તેનું જે કારણ હતું, તે મેં તમને સર્વ કહ્યું. ઋષિઓએ કહ્યું કે હે સાધ્વિ ! આ ઘુમત્સેન રાજાનું કુળ નાશ પામ્યું હતું, તેનો મુંઢ વ્રત તથા શિયળવાળી અને કુળવાન એવી તે પાછો ઉદ્ધાર કર્યો, એ ધણું સાફ કર્યું. માઈડેય કહે છે—એ પ્રમાણે આપેલા ઋષિઓ શ્રેષ્ઠ સ્ત્રી એવી સાવિત્રીનું વખાણ કરી, તેનો સત્કાર કરી, સત્યવાન નામના પુત્ર સહિત ઘુમત્સેન રાજાની રાજ સમીપે, મોટા હર્ષથી કલ્યાણરૂપ માર્ગે કરી અનાયાસે પોતા પોતાના સ્થાન પ્રત્યે ગયા.

તથા પ્રશસ્ય હામિવૃજ્ય ચૈવ વર સ્ત્રિયં તામુપયઃ સમાગતાઃ ।
નરેન્દ્રમામંડય સ પુત્રમજસા શિવેન જન્મુ મુદિતાઃ સ્વમાલયં ॥

इति श्री महाभारते आरण्यकेपर्वणि पतिव्रताप्राहात्म्यपर्वणि सावित्र्य-
पाख्याने गुर्जरभाषायां सप्तमवत्सपિકाद्विशततमोऽध्यायः ॥ २९७ ॥

અધ્યાય ૨૯૮ મો. ઘુમત્સેનને પુત્ર; રાજ્ય પ્રાપ્તિ.

માઈડેય ઉવાચ—તસ્યાં રાજ્યાં વ્યતીતાયા મુદિતે સૂર્યમંડલે ।

કૃત પૌર્વોચ્ચહકાઃ સર્વે સમેયુ સ્તે તપોઘતાઃ ॥ ૧ ॥

માઈડેય કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! તે રાત્રિ વ્યતીત થઇ અને સૂર્યમંડળનો ઉદય થયો ત્યારે તપરૂપ ધનવાળા સર્વ બ્રાહ્મણો પૂર્વાનહસનું સંધ્યાદિ કર્મ કરીને ઘુમત્સેનના આગ્રમ પ્રત્યે આવ્યા; અને તે રાજા પાસે સાવિત્રીનું તેનો પતિ જીવતાં થયો તે રૂપ મોટું લાંચ વારંવાર કહેતાં વૃક્ષ થતા નહોતા. શાલ્વદેશથી ઘુમત્સેન રાજાના સર્વ આક્રેષે તેની પાસે આવ્યા; અને તેને નેત્રવાન નેત્ર અત્યંત વિરમ્ય પામી હાથ બેસીને, મસ્તકે કરી, સાશંગ દંડવત્ કરી મોલ્યા કે હે રાજા ! પ્રધાને તમારા શત્રુને સહાય કરનાર બાંધવો સહિત નાશ કર્યો, તેથી તેની સર્વ સેના લાગી ગઇ. ત્યાર પછી સર્વ પ્રજા જે આપણો રાજા તેજ વગરનો છે, તે નેત્રવાન હો અથવા નેત્ર વગરનો હો પણ આપણો રાજા છે એમ એકમત થઇ તેઓએ અમને તમારી પાસે મોકલ્યા છે. માટે તમારું કલ્યાણ થાઓ; તમે સ્વરાજ્ય પ્રત્યે ચાલો અને પિતા તથા પિતામહાદિ પરંપરાના રાજ્યનું પાલન કરો; અને આ વાહનો તથા ચતુરગિણી સેના પ્રાપ્ત થઇ તેને જીવો. હે યુધિષ્ઠિર ! એ પ્રમાણે આક્રેષથી પ્રધાને બાંધવો સહિત શત્રુને નાશ કર્યો તે તથા પ્રજાની મધ્ય સાંભળીને પોતાના પુત્ર સત્યવાન

સહિત ઘુમત્સેન રાજા આશ્રમમાં નિવાસ કરનાર વૃદ્ધ બ્રાહ્મણોને નમસ્કાર કરી પોતાના પૂર પ્રત્યે ગયો. તે સમય સાવિત્રી સહિત શૈલ્યા પણ પુરુષોએ ઉપાડેલી સુંદર આસ્તરણ-વાળા પાલખીમાં બેસી સેનાથી વિંટાઇને પોતાના પતિ તથા પુત્ર સહવર્તમાન ગઈ. પછી પુરોહિતે ઘુમત્સેન રાજાને રાજ્યાભિષેક કર્યો તથા સત્યવાનને યૌવરાજ્યનો અભિષેક કર્યો. પછી ટ્રેલોક કાળ ગયો ત્યારે સાવિત્રીને મહા શરવીર, યુદ્ધમાંથી કદી પણ પાછા નહીં હરનાર અને માતા પિતાની કીર્તિને વૃદ્ધિ કરનાર એકસો પુત્ર થયા. યમરાજાએ સાવિત્રીને વરદાન આપવાથી તેના પિતા મદ્ર દેશના અધિપતિ અશ્વપતિ રાજાને પણ એકસો પુત્ર થયા. એ પ્રમાણે સાવિત્રીએ પોતાના આત્માને, માતા તથા પિતાને, સાસુ સસરાને અને સ્વામિને કૃષ્ણી મૂકાવ્યાં છે. માટે સાવિત્રીના સરખી એક શીખળવાન આ ટ્રૌપદી, ત-મેને સર્વ કલેશરૂપ સમુદ્રથી તારશે એમાં કશો સંદેહ નથી. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમે-જય ! એ પ્રમાણે મહાત્મા માર્કંડેય ઋષિએ કહીને, યુધિષ્ઠિર રાજાની આશ્વાસના કરી, તેથી તે શોક વગરના થઈ કામ્યક વનને વિષે વસ્યા. જે કાંઈ પુરૂષ ભકિતથી એ સાવિત્રીના ઉ-ત્તમ આખ્યાનને સાંભળશે, તે સર્વ અર્થ સિદ્ધ થયાથી મુખી થશે, પણ કદી દુઃખ પામશે નહીં.

य इदं शृणुयाद्भक्त्या सावित्र्याख्यानमुत्तमं ।

स सुखी सर्व सिद्धार्थो न दुःखंप्राप्नुयान्नरः ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि पतिव्रतामाहात्म्यपर्वणि सावित्र्यु-
पाख्याने गुंजरभाषायामष्टनवत्यधिकद्विंशततमोऽध्यायः ॥ २९८ ॥

॥ समाप्तंचेदंपतिव्रतामाहात्म्यपर्व ॥

અધ્યાય ૨૯૮ ભો. કર્ણને સૂર્યનો બોધ.

॥ અથકુંડલાહરણપર્વ ॥

जनमेजय उवाच—यत्तत्तदा महद् ब्रह्मन् लोमशो वाक्यमब्रवीत् ।

इंद्रस्य वचनादेव पांडुपुत्रं युधिष्ठिरं ॥ १ ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે એક બ્રાહ્મણ વૈશંપાયન ! પૂર્વે લોમશ ઋષિએ ધંદના કહેવાથી પાંડુ રાજાના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને વાક્ય કહ્યાં હતાં કે ધંદ કહેવડાવું છે કે હે યુધિષ્ઠિર ! તમારા મનમાં જે કાંઈ તીવ્ર ભય છે તથા જે તમે કાંઈ આગળ કહેતા નથી, તે ભય હું અર્જુન સ્વર્ગમાંથી જશે ત્યારે નિવૃત્ત કરીશ. હે વૈશંપાયન ! એ પ્રમાણે લોમશ ઋષિએ કહ્યું હતું, તે કર્ણ સંબંધી યુધિષ્ઠિરને શું ભય હતો ? જેને તે કાંઈ આગળ કહેતા પણ નહીં હતા. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજાઓમાં સિંહ સરખા જનમેજય ! તું મને પૂછે છે, માટે હું તેની કથા કહું તે તું સાંભળ—હે રાજા ! પાંડવોને વનમાં ગયે ત્યાર વર્ષ વહી ગયાં અને તેરમું વર્ષ પ્રાપ્ત થયું, ત્યારે તેમનું પ્રિય કરવાની ઇચ્છાવાળો ધંદ કર્ણ પાસે

ભિક્ષા માગવા તૈયાર થયો. તે સમય સૂર્ય, કર્ણુ નાસેથી કુંડળ હરી લેવાં એવો ઈંદ્રનો અભિપ્રાય જાણીને તેની પાસે આવ્યા. તે વેળા પુત્રના સ્નેહયુક્ત તથા કૃપાયુક્ત સૂર્ય બ્રાહ્મણનું સ્વરૂપ લઇને ઇચ્છિત આસનથી પાયરેલી રમ્યાને ગિમે સુતેલા, શાંત થયેલા, બ્રહ્મણ્ય અને સત્યવાદી કર્ણુને સ્વપ્નામાં દર્શન આપી તેના હિત માટે બોલ્યા કે હે સત્યવાદિ પુરુષોમાં એક પુત્ર કર્ણુ ! હું સ્નેહથી તારાં હિતરૂપ વાક્ય કહું તે તું સાંભળ. હે દાનસ્વી ! ઈંદ્ર પાંડવોના હિતને માટે બ્રાહ્મણનું સ્વરૂપ લઈ તારાં કુંડળ હરણ કરવા સાડ તારી પાસે આવશે; કારણ તેણે સર્વ જગતનું તથા તારી પાસે ક્રોધ પણ જે ક્રોધ માગે છે, તેને તે તું આપે છે, પણ નહીં આપું એમ કહેતો નથી તે તારું શીયળ જાણ્યું છે. માટે એ પ્રકારનો દાનસ્વી તને જાણીને ઈંદ્ર બ્રાહ્મણનું સ્વરૂપ ધારણ કરી તારાં કુંડળ તથા કવચ માગવા સાડ તારી પાસે આવશે; પણ તારે તેને તે આપવાં નહીં અને બીજી સમૃધ્ધાદિ શક્તિએ કરી પ્રસન્ન કરવો; કેમકે એમ કરવાથીજ તારું શ્રેય છે. હે કર્ણુ ! જ્યારે તારો જન્મ થયો; ત્યારે તું કુંડળ સહિત ઉત્પન્ન થયો છે, માટે જો તે ઈંદ્રને આપીશ, તો તારા આયુષ્યનો ક્ષય થશે અને મૃત્યુને વશ થઈશ. હે સર્વને માન આપનાર ! એ કુંડળ તથા કવચ સહિત તું યુદ્ધમાં શત્રુઓથી અવધ્ય છે એમ મારા કહેવાથી જાણ. હે કર્ણુ ! એ કુંડળ તથા કવચ અમૃતથી ઉત્પન્ન થયાં છે, માટે જો તેને પાતાનું જીવિત પ્રિય હોય, તો તારે તેમની રક્ષા કરવી. કર્ણુ કંથ્યું કે મને સ્નેહ દેખાડતાં અત્યંત ઉત્કૃષ્ટ વાક્ય કહેનાર તથા બ્રાહ્મણનું સ્વરૂપ ધારણ કરનાર તમે કોણ છો ? તે બ્રાહ્મણે કંથ્યું કે હે પુત્ર ! હું સૂર્ય છું, અને સ્નેહથી તને વાક્ય કહું છું; માટે તું મારા કહેવા પ્રમાણે કર, જેથી તારું શ્રેય થાય. કર્ણુ બોલ્યો કે હે પિતા ! મારા હિતને ઇચ્છનાર તથા હિતનાં વાક્ય કહેનાર સૂર્યરૂપ તમે મારા પિતા છો. માટે મારું શ્રેયજ છે. પણ હું તમને વાક્ય કહું તે સાંભળો. હું સર્વને વરદાન આપનાર તમને નમસ્કાર કરી પ્રસન્ન કરું છું, અને જો હું તમને પ્રિય હોઉં, તો તમારે મને મારા વ્રતથી નિવૃત્ત કરવો નહીં. હે સૂર્ય ! ભિક્ષા માગવા આવેલા બ્રાહ્મણને મારા પ્રાણ પણ આપી દઉં એવું મારું વ્રત છે, જેને સર્વ લોક જાણે છે માટે જો પાંડવોનું હિત ઇચ્છનાર ઈંદ્ર બ્રાહ્મણનો વેશ લઈ મારી પાસે ભિક્ષા માગવા આવશે, તો હું તેને કુંડળ તથા કવચ આપીશ; જેથી ત્રણ લોકમાં વિસ્તાર પામેલી મારી કીર્તિ નાશ પામે નહીં. હે દેવતાઓમાં એક ! મારા સરખાએ જેનાથી યશ ન થાય એવા પ્રાણની પણ રક્ષા કરવી એ યોગ્ય નથી. પણ જેનાથી યશ થાય અને લોકમાં માન્ય મૃત્યુ પ્રાપ્ત થાય તેને સ્વિકારવું એ યોગ્ય છે. વાસ્તે જો બળિરાજ તથા વૃત્રાસુરને નાશ કરનાર ઈંદ્ર પાંડવોના હિત માટે મારી પાસે ભિક્ષા માગવા આવશે, તો હું તેને કવચ સહિત કુંડળ આપીશ; જેથી મારી કીર્તિ થશે અને તેની અપકીર્તિ થશે. હે સૂર્ય ! હું જીવવા કરતાં પણ લોકમાં કીર્તિ થાય એ સાડું છે એમ માનું છું; કારણ કીર્તિમાન પુરૂષ સ્વર્ગને પામે છે અને અપકીર્તિવાન નાશ પામે છે. હે પિતા ! જગતમાં રહેલી મનુષ્યની કીર્તિ તેને માતાની પેઠે જીવાડે છે અને અપકીર્તિ જીવતા મનુષ્યના જીવિતને નાશ કરે છે. હે વિભાવસુ ! પૂર્વે બ્રહ્માએ આ એક શ્લોક કહ્યો છે કે, મનુષ્યની કીર્તિ છે એજ આયુષ્ય છે. માટે મનુષ્યને પરલોકનું સાધન તથા આ લોકમાં આયુષ્યની વૃદ્ધિ કરનાર કીર્તિજ છે. વાસ્તે હું મારા દેહ સહિત ઉત્પન્ન થએલાં કુંડળ તથા કવચ ઈંદ્રને આપી અને બીજાં પણ બ્રાહ્મણને વિધિપૂર્વક દાન આપીને ક્રોધપણુ દિ-

તું મહાન્ શ્રેષ્ઠ કુંડળોએ કરી, જેમ ચંદ્ર આકાશમાં વિશાખાના બે તારાની મધ્યે શોભે, તેમ શોભે છે. વળી હે પુત્ર ! જીવતા મનુષ્યને કીર્તિ પ્રાપ્ત થાયજ છે એ તું અવશ્ય જાણ, વાસ્તે તારે ઈંદ્રને કુંડળ આપવાની નાજ કહેવી. હે ધર્મિષ્ઠ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ ! તારે ઈંદ્રની કુંડળ સંબંધી ઇચ્છાને અનેક પ્રકારનાં હેતુયુક્ત તથા મધુરતાએ કરી સુશોભિત વાક્યે કરી નિવૃત્ત કરવી એ શક્ય છે; માટે તું એની તે બુદ્ધિને નિવૃત્ત કરજે. કેમકે હે નરન્ધ્રાદ્ય ! તું નિત્ય અર્જુનની સાથે સ્પર્ધા રાખે છે અને તે તારી સાથે સ્પર્ધા રાખે છે. જે યુદ્ધમાં તારી સાથે યુદ્ધ કરવા પ્રાપ્ત થશે. પણ તેના ઇંદ્ર પોતે સખા થશે તો પણ તે, યુદ્ધમાં કુંડળ સહવર્તમાન તને જીતવા સમર્થ થશે નહીં. માટે હે કર્ણ ! જે તું યુદ્ધમાં અર્જુનને જીતવા ઇચ્છતો હોય, તો તારે ઈંદ્રને આ શોભાપ્રમાણ બે કુંડળ આપનાં નહીં.

તસ્માન્ન દેયે શક્રાય ત્વયં તે કુંડલે શુભં ।
સંગ્રામે यदि निर्जेतुं कर्ण कामयसोऽर्जुनं ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि कुंडलाहरणपर्वणि सूर्यकर्णसंवादे
गुर्जरभाषायां त्रिशततमोऽध्यायः ॥ ३०० ॥

અધ્યાય ૩૦૧ મો. સૂર્યની કર્ણને સલાહ.

કર્ણ ઉવાચ—મગચંતમહં મકો યથા માં વૈત્યગોપતે ।

તથા પરમતિગ્માંશો નાસ્ત્યદેય કથંચન ॥ ૧ ॥

કર્ણ કહે છે—હે પરમ તીક્ષ્ણ કિર્ણવાન સૂર્ય ! જેમ તમે હું તમારો ભક્ત છું એમ જાણો છો, તેમ મારે નહીં આપવાનું કંઈ નથી. હે સૂર્ય ! મને ભક્તિએ કરી જેવા તમે ઇષ્ટ છો, તેવાં સ્ત્રી, પુત્ર, દેહ તથા સુહૃદ વર્ગ નથી, અને તમે મહાત્મા પુરૂષો તમારી ઇષ્ટ ભક્તિ કરે છે તે જાણો છો; કેમકે કર્ણ મારો ઇષ્ટ ભક્ત છે અને મને તેના વગર બીજું કંઈ દૈવત નથી એમ જાણીને મારા હિતનાં વાક્ય કહ્યાં. પણ હે તીક્ષ્ણ કિર્ણવાન ! હું તમને મારા ભરતકે કરી વારંવાર નમસ્કાર કરી પ્રસન્ન કરીને વાચના કરતાં કહું છું કે, તમે ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો. કેમકે હું જેવો અનૃત જોલવાથી ભય પામું છું, તેવો મૃત્યુ પ્રાપ્ત થવાથી ભય પામતો નથી, તેમાં પણ ધામણોની પાસે ખોટું જોલવાથી તો અત્યંતજ ભય પામું છું; વાસ્તે મને માગવા આવેલાને મારું જીવિત આપવું પડતું હોય, તો પણ તેમાં કશો વિચાર થાય તેમ નથી. હે દેવ ! તમે મને અર્જુન સંબંધી વાક્ય કહ્યાં; તે સંબંધી તથા મારા સંબંધી હિત્યન્ન થએલા સંતાપ જન્ય તમારે માનસ દુઃખ નિવૃત્ત પામે. હું યુદ્ધમાં એને જીતીશ. હે સૂર્ય ! મને પરશુરામ તથા મહાત્મા દ્રોણાચાર્યથી જે અસ્ત્ર મળ્યાં છે, તેનું યજ્ઞ તમારા તથા મારા જાણવામાં છે. માટે હે દેવતાઓમાં શ્રેષ્ઠ ! હું વજ્ર ધરનાર ઇંદ્ર સિદ્ધા માગવા આવશે, તો તેને મારે જીવિત પણ આપીશ; કેમકે એવું મારું દંઢ વ્રત છે એમ તમે જાણો. સૂર્ય કહ્યું કે હે પુત્ર કર્ણ ! જે તું ઇંદ્રને કુંડળ આપે, તો તારે પણ તે તેને આ-

પાને તેની પાસેથી વિજયને માટે મહાપ્રજા માગવું; કેમકે તું સર્વ જૂતપ્રાણીની મધ્યે કુંડળ સહિત હોવાથી અવધ્ય છે. હે પુત્ર ! યુદ્ધમાં અર્જુનને હાથે તારૂં મૃત્યુ થાય એવી ઇચ્છાવાળો ઇંદ્ર તારાં કુંડળ હરણ કરશે, પણ તારે તેને વારંવાર શ્રેષ્ઠ વાણીથી પ્રસન્ન કરીને, તેની પાસેથી માગવું કે હે સહસ્ત્રાક્ષ ! હું તમને મારાં કુંડળ આપું, અને તમે મને શત્રુને નાશ કરે એવી તમારી શક્તિ આપો; એવું પણ કરીને તું ઇંદ્રને કુંડળ આપજે. કારણ તે શક્તિએ કરી યુદ્ધમાં શત્રુઓને નાશ કરીશ; જે હજારો શત્રુઓને નાશ કર્યા વગર મૂકનારના હાથમાં પાછી પાત્ર થતી નથી. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કર્ણને કહીને સૂર્ય અંતર્ધ્યાન થયા. પછી તે દિવસની રાત્રિ નિવૃત્ત પામી અને પ્રાતઃકાળનો જપ કરી લીધા પછી કર્ણે સ્વપ્નામાં જે બ્રહ્મણ્ડપ સૂર્યની સાથે પોતાને સંવાદ થયો હતો, તે સર્વ સૂર્યને કહ્યો ત્યારે રાહને દમન કરનાર સૂર્યે કર્ણનાં વચન સાંભળીને હસીને કહ્યું કે, એમજ છે અને તેના કહેવા પ્રમાણે તું કર ત્યાર પછી હે ભારત ! શત્રુના પરાક્રમને નાશ કરનાર કર્ણ, સૂર્યના કહેવા પ્રમાણે કરવું એજ યોગ્ય છે એમ માનીને શક્તિ લેવાની ઇચ્છાથી ઇંદ્રને આવવાની વાટ જોયાં કરતો હતો.

તત સ્તત્ત્વમિતિ જ્ઞાત્વા રાધેયઃ પર્વારહા ।
શક્તિમેવાર્મકાંક્ષન્વૈ વાસવં પ્રત્યપાલયત્ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि कुंडलाहरणपर्वणि सूर्यकर्णसंवादे
गुर्जरभाषायामेकाधिकत्रिंशत्तमोऽध्यायः ॥ ३०१ ॥

અધ્યાય ૩૦૨ જો. કુંડળનો મહિમા.

जनमेजय उवाच—किं तर्हि ह्यं न चाख्यातं कर्णयिहोष्ण रश्मिना ।

कीदृशे कुंडले ते च कवचं चैव कीदृशं ॥ १ ॥

જનમેજય પૂછે છે—હે વૈશંપાયન શ્રપિ ! ઉપજુ કિર્ણવાળા સૂર્યે કર્ણને જે ન કહ્યું તે ગુપ્ત શું ? અને કર્ણનાં કુંડળ તથા કવચ કેવાં હતાં ? હે શ્રેષ્ઠ ! તેને કુંડળ તથા કવચ કેવાંથી પ્રાપ્ત થયાં હતાં ? એ હું સાંભળવા ઇચ્છું છું; માટે તમે મને તે કહો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! સૂર્યે જે ગુપ્ત રાખ્યું તે તથા કર્ણનાં કુંડળ અને કવચ કેવાં હતાં તે હું કહું છું તે સાંભળ—હે રાજન્ ! પૂર્વે કુંતિભોજ રાજ પાસે અત્યંત તેજસ્વી, શ્મશુ, દંડ તથા જટાધારી, દર્શન કરવા લાયક સ્વરૂપાન, નહીં નિંદા કરવા યોગ્ય અંગવાન, પોતાના સ્વરૂપના તેજે કરી પ્રજ્વલિત, મધ સરખા રક્ત વર્ણવાન, મધુર વાણી બોલનાર તથા તપ અને વેદાધ્યયનરૂપ અલંકારવાન કોઇ બ્રાહ્મણ આવ્યો; અને તેણે તેને કહ્યું કે હે મત્સર વગરના નિષ્પાપ રાજ કુંતિભોજ ! જો તારી ઇચ્છા હોય. તો હું તારા ગૃહને વિષે ભોજન કરવા ઇચ્છું છું; પણ તારે અથવા તારા આકરોએ કોઇ દિવસ મારી પાસે કપટ કરવું નહીં. હું તારા ગૃહને વિષે વસીશ, અને મારી ઇચ્છા પ્રમાણે

જઈશ તથા આવીશ, પણ મને શય્યા અથવા આસનાદિ આપવા વિષે કોઈએ પાછા મારો અપરાધ કર્યો નહીં. એ પ્રમાણે તે બ્રાહ્મણનાં વચન સાંભળીને કુતિભોજરાજાએ 'બહુ સારું' એમ કહી પ્રીતિયુક્ત વાક્ય કહ્યાં કે હે મોટી બુદ્ધિમાન બ્રાહ્મણ! સાધ્વી અને નિયમ પાળનારી પૃથ્વી નામની મારી કન્યા છે, તે તમારું કોઈ દિવસે પણ અપમાન નહીં કરીને પૂજાદિ સત્કાર કરશે; જેના એક શીષણ રૂપ આચરણે કરી તમે પ્રસન્ન થશો. હે ભારત! એ પ્રમાણે કહી તેનો પૂજાદિ વિધિ પૂર્વક સત્કાર કરીને કુતિભોજ રાજાએ પોતાની પુત્રી પાસે આવીને કહ્યું કે હે પુત્રિ! આ મોટા ભાગ્યવાન બ્રાહ્મણ આપણું ગૃહમાં વસવા ઇચ્છે છે, તેને મેં તેની સેવા કરવાનો તારી ઉપર ભરેસો રાખી 'બહુ સારું' એમ કહ્યું છે માટે તું જેમ મારાં વાક્ય મિથ્યા ન થાય, તેમ કરવા યોગ્ય છે. વાસ્તે હે પુત્રિ! તારે તપસ્વી, તથા વેદ ભણનાર આ બ્રાહ્મણ જે જે માગે તે તે એને અમત્સરતાથી આપવું; કેમકે ઉત્તમ તેજ તથા તપરૂપ બ્રાહ્મણ છે અને તેમને નમસ્કાર કરવાથી સર્વ પશુ આકાશમાં શોભે છે; હે વત્સે! પૂર્વે માન પામવા યોગ્ય બ્રાહ્મણોનું અપમાન કરવાથી મહા અસુર વાતાપિ તથા તાલજંઘ બ્રહ્મદેવે કરી નાશ પામ્યા છે! માટે તું સદૈવ નિયમ યુક્ત થઈને, આ બ્રાહ્મણનું આરાધન કરે; કેમકે એ કામ કરવાનો ભાર હું તારા ઉપર રાખું છું. હે સર્વને આનંદ આપનાર પુત્રિ! સર્વ બ્રાહ્મણ, શુર, બંધુ, સર્વ ચાકર, મિત્ર, સંબંધી માતા તથા મારે વિષે તારું કેવું એકાગ્ર ચિત્ત છે તે હું જાણું છું કે, તું સર્વ કરતાં અધિક સ્નેહાળુ છે. વળી તારી એક આચાર્યાએ કરી નહીં સંતોષ પામેલું તારા અંતઃપુરમાં તથા શહેરમાં કોઈ પણ નથી એમ માનું છું, માટે આ મહા ક્રોધી બ્રાહ્મણની સેવા કરવા વિષે તતેજ યોજની એમ હું ઇચ્છું છું. હે પૃથ્વી! બાળક એવી તું મને પુત્રી રૂપે આવી રીતે પ્રાપ્ત થઈ છે કે, તું ઘૃણિકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલી, શ્વર યાદવની પ્રિય પુત્રી તથા વસુદેવની ભગિની છે. તારા પિતાને તથા મને મિત્રતાહોવાથી તેણે મને પ્રથમ જે સંતાન થશે તે હું તમને આપીશ એમ કહેલું, તેથી તને પ્રીતિએ કરી મને આપી છે, માટે તું એક કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલી તથા તેવાજ કુળમાં રહી શ્રદ્ધિ પામી છે, તેથી જેમ એક સુખ ટળ્યા પછી બીજું સુખ પ્રાપ્ત થાય, તથા જળ એક હૃદયમાંથી નીકળીને બીજા હૃદયમાં જાય, તેમ તારી વ્યવસ્થા થઈ છે. હે એક! હુણ કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલી અને અનેક પ્રકારના બંધનને પરા થયેલી પ્રમદાજન, બાળ-ભાવથી ઘણું કરી દુષ્ટપાણુંજ કરે છે. પણ હે પૃથ્વી! તારો જન્મ રાજકુળને વિશે થયો છે તથા તારું સ્વરૂપ પણ અદ્ભુત છે, વાસ્તે તું દંભ તથા માનનો લાગ કરીને, વરદાન આપનાર આ બ્રાહ્મણની આરાધના કર; જેથી એવને પામીશ; હે કલ્યાણિ! નિષ્પાપ મારા કહેવાં પ્રમાણે કરવાથી તું કલ્યાણને પામીશ; ને જે બ્રાહ્મણમાં એક આ બ્રાહ્મણ ક્રોધ પામશે તો મારું સર્વ કુળ બગી ભરમ થશે.

एवं प्राप्स्यसि कल्याणि कल्याणमनवे ध्रुवं ।

कोपिते द्विजश्रेष्ठे कृत्स्नं दहोत मे कुलं ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि कुंडलाहरणपर्वणि पृथोपदेशे
गुर्जरभाषायां द्व्यधिकविंशततमोऽध्यायः ॥ ३०२ ॥

અધ્યાય ૩૦૩ મો. પૃથ્વીની સેવા.

કુરુવાચ—બ્રાહ્મણ યોગ્યતા રાજગૃપસ્થાસ્યામિ પૂજયા ।

અથા પ્રતિજ્ઞં રાજેન્દ્ર ન ચ મિથ્યા વ્રવીમ્યહં ॥ ૧ ॥

કુતિ કહે છે—હે રાજન્ ! જેવી તમારી પ્રતિજ્ઞા છે, તેવી રીતે હું નિયમયુક્ત થઈને આ બ્રાહ્મણનો પૂજાદિ સત્કાર કરતી તેની પાસે જઈશ; આ વાક્ય મિથ્યા બોલતી નથી, કેમકે બ્રાહ્મણની પૂજા કરવામાં તથા તમારું પ્રિય કરવામાં મારો સ્વભાવજ છે. માટે જો મહા સમર્થ આ બ્રાહ્મણ, સાયંકાળને વિષે, પ્રાતઃકાળને વિષે, રાત્રિને વિષે અથવા અર્ધ રાત્રિને સમયે આવશે, તો પણ હું જેમ મારી ઉપર ક્રોધ નહીં પામે, તેમ કરીશ. હે રાજેન્દ્ર ! મને બ્રાહ્મણની પૂજા સત્કાર કરવો એ મોટો લાલ છે; જેવી તમારું પ્રિય થશે. વાસ્તે તમે વિશ્વાસ યુક્ત થાઓ, તમારા ગૃહને વિષે વસનાર આ બ્રાહ્મણ કદી અપ્રિય-પણાને પામશે નહીં એ હું તમને સત્ય વાક્ય કહું છું. કેમકે હું જેવી રીતે આ બ્રાહ્મણનું પ્રિય થશે તથા તમારું હિત થશે, તેવી રીતે ચત્ત કરીશ; માટે તમારા મનનો ઉચાટ નિવૃત્ત પામે. હે પૃથ્વીપતિ ! મોટા ભાગ્યવાળા બ્રાહ્મણો પોતાનો પૂજાદિ સત્કાર થાય, તો મનુષ્યને તારવા સમર્થ થાય છે અને જો તેમનું અપ્રિય થાય, તો નાશ કરવા સમર્થ થાય છે, એ હું જાણું છું. આ બ્રાહ્મણ જેવી રીતે સંતોષ પામશે તેવી રીતે તેની શુદ્ધિ કરીશ. તે મારે લીધે કશી બચાને પામશે નહીં. હે રાજેન્દ્ર ! જેમ પૂર્વે સુકન્યાએ વ્યવન ઋષિનો અપરાધ કર્યો તેથી તેણે શાંતિ રાખવું અશ્રેય કર્યું, તેમ બ્રાહ્મણનો અપરાધ થવાથી, તે રાજાઓનું અશ્રેય કરવામાં સાવધ થાય છે. માટે હે નરેન્દ્ર ! તમે જેવી રીતે મને આ બ્રાહ્મણની સેવા કરવાનું કહ્યું છે, તેવીજ રીતે હું અત્યંત નિયમ યુક્ત થઈ સેવા કરીશ. હે ભારત ! એ પ્રમાણે કુતિએ વાક્ય કહ્યાં તે સાંભળી તેને મળી તેનું વખાણ કરીને કુતિભોજરાજાએ, તારે આ બ્રાહ્મણની આવી રીતે સેવા કરવી એમ સર્વ બતાવી કહ્યું કે હે નિંદા નહીં પામવા લાયક કન્યાશુરૂપ પુત્રિ ! તારે મનમાં કંઈપણ શંકા નહીં રાખીને મારા પોતાના આત્માના તથા કુળના હિત માટે એજ પ્રમાણે કરવું. એ પ્રમાણે પોતાની પુત્રી કુતિને કહીને બ્રાહ્મણ ઉપર દયાવાન મોટા યશવાળા કુતિભોજરાજાએ, તે બ્રાહ્મણને પોતાની પુત્રી સેવા માટે અર્પણ કરી કહ્યું કે હે બ્રહ્મન્ ! સુખે કરી વૃદ્ધિ પામેલી આ મારી બાળક કન્યા, કંઈ પણ તમારો અપરાધ કરે તે તમારે મનમાં લાવવો નહીં. હે ઋષિ ! મોટા ભાગ્યવાળા બ્રાહ્મણો અપરાધી, વૃદ્ધ, બાળક તથા તપસ્વી ઉપર સદૈવ ક્રોધ રહિતજ રહે છે કેમકે ક્રોધએ મોટો અપરાધ કર્યો હોય તો પણ તેઓએ શાંતિ રાખવી. માટે હે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ ઋષિ ! આ કન્યા પોતાની શક્તિ પ્રમાણે તમારી પૂજા કરે, તે તમારે ઉત્સાહ પૂર્વક સ્વિકારવી. હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે કુતિભોજ રાજાનાં વચન સાંભળીને તે બ્રાહ્મણે ધણું સાંઝે એમ કહ્યું; જેથી તે રાજા પોતાના મનમાં અત્યંત પ્રસન્ન થયો. પછી કુતિભોજ રાજાએ તે બ્રાહ્મણને રહેવા સારું હંસ તથા ચંદ્રના ડિરણ સરખું પ્રકાશમાન અન્યાગાર સોંપ્યું અને શ્રેષ્ઠ આસન તથા આહારાદિનાં સાહિત્ય પણ નિવેદન કર્યો. ત્યારે કુતિભોજરાજાની પુત્રી કુતિ આદર્ય તથા ગર્વનો ત્યાગ કરીને, તે બ્રાહ્મણનું આરાધન કરવા લાગી. પછી પવિત્રતાને પરાયણ સતી પૃથ્વી, પૂજા પામવા લાયક બ્રાહ્મણની પાસે તે ગૃહમાં જઈને, યથાર્થ પરિચર્યાએ કરી ભગવાનની પેઠે તેને સંતોષ પમાડવા લાગી.

તે ગ્રહણ કર; જોણે કરી તું જે જે દેવતાને આવાહન કરીશ, તે તે નમ્રતાવાન થઇ તારે વશ થશે. વૈશંપાયન કહે છે—હે નૃપ ! એ પ્રમાણે તે આહાણુનાં વચન સાંભળીને તે કન્યા, શાપના ભયથી વરદાન માગવાની ખીજ પાર ના કહેવા સમર્થ થઇ નહીં. પછી તે આહાણુ તે કન્યાને અર્થવેદના મંત્ર શીખવીને, કુંતિભોજ રાંજનને કહ્યું કે—હે રાજા ! હું તારા ગૃહને વિષે મુખે કરી રહ્યો, તારી કન્યાએ મને પરિચર્યાએ કરી ઘણા સંતોષ્યો તથા મારે સત્કાર પણ ઘણો ઐશ થયો. હે ભારત ! એ પ્રમાણે કહીને તે આહાણુ અકસ્માત અંતર્ધ્યાન થયા. ત્યારે ત્યાંજ અંતર્ધ્યાન થયેલા તે આહાણુને જોઇ અત્યંત વિસ્મય પામીને કુંતિભોજ રાજાએ પૃથનાં ઘણાં વખાણુ કર્યાં.

સ તુ રાજા દ્વિજ દૃષ્ટ્વા તત્રૈવાંતર્હિતં તદા ।

અભૂવ વિસ્મયાવિષ્ટઃ પૃથાં ચ સમપૂજયત ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि कुंडलाहरणपर्वणि पृथायामंत्रप्राप्ते
गुर्जरभाषायां चतुरधिकत्रिंशत्तमोऽध्यायः ॥ ३०४ ॥



અધ્યાય ૩૦૫ મો. સૂર્યનું વરદાન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—ગતે તસ્મિન્ દ્વિજે શ્રેષ્ઠે કર્મિશ્ચિત્કારણાંતરે ।

ચિંતયામાસ સા કન્યા મંત્ર પ્રામલબલં ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! આહાણુમાં ઐશ એવા તે આહાણુ કોઇ કારણસર ત્યાંથી ગયા પછી તે કન્યા, મંત્ર સમૂહનો બળાબળ વિચાર કરવા લાગી કે, મહાત્મા તે આહાણુ આ મંત્ર મને આપ્યો છે, પણ હું થોડા દિવસમાં એના બળનું પારખું કરીશ. એ પ્રમાણે વિચાર કરતી એવી તે કન્યાને યદ્યચ્ચાથી ઋતુ દેખાયો, જે બાળ ભાવમાં દેખાવાથી લજ્જાયુક્ત થઇ. પછી અમૂલ્ય શય્યા ઉપર શયન કરવા લાયક તે કન્યા હર્મ્યતળ ઉપર બેઠી હતી, તે વેળા તેણે ઉદય પામતા એવા સુર્યમંડળને જોયું. અને તેમાં તેની દૃષ્ટિ ત્યાં મન બંધાયા; પણ તેના તેજે કરી કંઇપણ તાપ પામી નહીં. તે કન્યાની દિવ્ય દૃષ્ટિ હોવાથી તેણે તે મંત્રના યોગથી તે મંડળમાં ક્વચ તથા કુંડળ પહેરેલા સુર્યને જોયા. તે સમય હે નરાધિપ ! તે કન્યાને આહાણુ આપેલા મંત્રને વિષે આશ્ચર્ય હોવાથી, તે તેણે કરી સૂર્યનું આવાહન કરવા લાગી. ત્યારે પ્રથમ તે કન્યાએ આચમન કરી અને નેત્ર તથા કર્ણાદિ ઇન્દ્રિયોને જળયુક્ત હસ્તથી સ્પર્શ કરીને, તે મંત્રે કરી સુર્યને બોલાવ્યા તેથી સુર્યે પોતાના યોગાભ્યાસે કરી એ સ્વરૂપ ધર્યાં, તેમાં એક સ્વરૂપે કરી પોતાના મંડળમાં રહી વિશ્વને પ્રકાશ્યું અને લાલ નેત્રવાન, મહા ભુજવાન, શંખાકૃતિ ગળાવાન અંગદ તથા મુકુટ ધારણુ કરેલું અને સર્વને પ્રકાશ કરે એવું ખીજું સ્વરૂપ લઇ કુંતિ પાસે આવી કહ્યું કે હે કન્યાણુરૂપ ! હું તારા મંત્રના બળથી તને વશ થઇ અહીં આવ્યો છું, તારું શું પ્રિય કરું ? તું કહીશ તે કરીશ. કુંતિએ કહ્યું કે હે મહા સમર્થ ! તમે જ્યાંથી આવ્યા ત્યાં પાછા જ-

ઓ, મેં આશ્ચર્યથી તમારું આવાહન કર્યું છે; માટે પ્રસન્ન થાઓ. સુવ બોલ્યા કે હું ક્રૈષ્ણ દેહવાળી ! તું મને જાઓ એમ કહેલા લાયક નથી, કેમકે દેવતાને બોલાવીને તેનાથી પ્રસાદ મેળવ્યા વગર જાઓ એમ કહેવું એ ન્યાય નથી. હે વરવશિષ્ઠી ! તને પરાક્રમે કરી સર્વ કરતાં અધિક અને કવચ તથા કુંડળ ધારણ કરેલો મને સુર્યથી પુત્ર થાય એવી ઇચ્છા છે માટે હે હરિત સરખી ગતિ કરનાર ! મને તારા આત્માનું પ્રદાન કર, જેથી તું તારા મન-વાંચિત પુત્રને પામીશ; અને હું પણ તારી સાથે સમાગમ કરીને જાઉંશ. જો તું મારા કહેલા પ્રમાણે મારું પ્રિય નહીં કરે, તો ક્રોધ પામેલો હું તને શાપ આપીશ અને તારે ક્ષીણે મંત્ર આપનાર બ્રાહ્મણને તથા તારા પિતાને બાળી ભસ્મ કરીશ. કારણ તારો પિતા તારા તથા તને મંત્ર આપનાર બ્રાહ્મણના અન્યાયને જાણતો નથી. વળી હું તારું શીવળ તથા વ્રતનો કંઈ પણ વિચાર નહીં કરીને તને દંડ આપીશ; કારણ તે મને જાણ્યો છે, તે સ્વર્ગમાં રહેલા ઈંદ્રાદિ દેવતા જીવે છે, તેને તું મારી આપેલી દિવ્ય દષ્ટિએ કરી જો, જેણે કરી મને તું જાણે છે.

વંશપાત્ર કહે છે—હે ભારત ! એ પ્રમાણે સૂર્યનાં વચન સાંભળીને કુતિભોજ રા-જાની પુત્રી રૂપ કુતિએ આકાશ સામું જોયું. તે સમય તેણે જેમ પોતાની પાસે ઉભેલા ભાનુને જોયા, તેમજ પોતપોતાના સ્થાનને વિષે રહેલા ઈંદ્રાદિ દેવતાઓને પણ જોયા. તેથી લજ્જા યુક્ત થઈને તે કન્યાએ સૂર્યને કહ્યું કે મેં મહા સમર્થ ! તમે પોતાના વિમાન પ્રત્યે જાઓ, મેં બાળક લાવથી મોટો દુઃખરૂપ અપરાધ કર્યો છે. હે સૂર્ય ! આ દેહનું કોઈ વરને પ્રદાન કરવું તેનો અખતીયાર માતા, પિતા તથા ગુરુને છે, માટે હું જગ-તમાં ધર્મનો લોપ કરીશ નહીં. કેમકે જિયેાતું પોતાના દેહની રક્ષા કરવી એ રૂપ આચરણ સર્વત્ર માન પામે છે. હે મહા સમર્થ ! વિભાવસુ ! મેં બાળક લાવથી મંત્રનું બળ જાણના સાફ તમને બોલાવ્યા, માટે તમે આ બાળક છે, એમ માની મારો અપરાધ ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો. સૂર્યે કહ્યું કે હે ક્રૈષ્ણ કુંતી કન્યા ! તે બાળપણથી મારા કરેલા અપરાધનો અદ્ભુત તું મારાથી અપરાધને પામીશ નહીં, માટે આત્મપ્રદાન કર: જેથી તને શાંતિ થશે, તે મંત્ર કરી બોલાવેલા મને, “ તારી પાસે આવવાનું કળ તને આપ્યા વગર ” તારી સાથે સમાગમ કર્યા વગર જવું એ યોગ્ય નથી, કેમકે જો હું કળ આપ્યા વગરે જાઉં તો દેવતાઓમાં તથા જગતમાં મોટી હાનિને પામું. માટે તું મારી સાથે સમાગમ કર: જેથી મારા સરખા પુત્રને પામીશ અને સર્વ લોકમાં માન્ય થઈશ એમાં સંશય નથી.

સા ત્વં મયા સમાગચ્છ પુત્રં લગ્ન્યાસિ માદૃશં ।

વિશિષ્ટા સર્વ લોકેષુ મવિષ્યાસિ ન સંશયઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि कुंडलाहरणपर्वणि सूर्याव्दाने
गुर्जरभाषायां पंचाधिकत्रिंशत्तमोऽध्यायः ॥ ३०५ ॥

અધ્યાય ૩૦૬ મો. સૂર્ય અને પૃથાનો સમાગમ.

વૈશંપાયન ડાલે—સા તુ કન્યા વહુ વિધં દ્રવંતી મધુરં વચઃ ।

ગનુનેતું સહસ્રાંશું ન શશાકમનસ્વિની ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! અનેક પ્રકારનાં મધુર વચન બોલતી એવી તથા મોટા વિચારવાળી તે કન્યા, સૂર્યને સમજાવવા સમર્થ થઈ નહીં, પછી જ્યારે પૃથા સૂર્યને તેના કહેવા વિષે ના કહેવામાં સમર્થ થઈ નહીં ત્યારે તેના શાપથી ભય પામીને મોટા વિચાર કરવા લાગી કે અરે ! કોય પામેલા સૂર્યથી વગર અપરાધી મારા પિતા તથા બ્રાહ્મણને શાપની પ્રાપ્તિ કેમ ન થાય ? અરે ! બાળકે અથવા સાધુ પુરૂષે કંઈ પણ સૂર્ય તથા દુર્વાસાદિની આરાધનાદિ કરવું નહીં, કારણ હું તેમ કરવાથી અત્યંત ભયને પામું છું. કેમકે મારે પોતાના આત્માનું પ્રદાન કરવું એ યોગ્ય નથી ! હોતે હું કેમ કરું ? વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે પોતાના હૃદયમાં ઘણા વિચાર કરતી એવી, તેના શાપથી ભય પામતી એવી, મહા તાપ પામેલા અંગવાળી તથા વારંવાર મુખે કરી હસતી એવી કુતિ લગ્નયુક્ત થઈ વિદ્વંસ વાણીથી સૂર્યને કહેવા લાગી કે હે દેવ ! મારા પિતા માતા તથા બાંધવો છવે છે, માટે મારાથી તમારા કહેવા પ્રમાણે કરવા રૂપ વિધિનો લોપ થાય નહીં. હે સૂર્ય ! વિધિ વગર તમારી સાથે સમાગમ થાય, તો મારે નિમિત્તે જગતમાં મારા કુળની કીર્તિ નાશ પામે. માટે હે સૂર્ય ! જે તમે મારાં કહેલાં એ વાક્ય ધર્મરૂપ છે એમ માનતા હો, તો હું મારા આત્માનું પ્રદાન વગર બાકી તમારું ઇચ્છિત કરું, કારણ સતીને તેવી રીતે કરવું એ અયોગ્ય નથી. હે દેવ ! દેહધારીને ધર્મ, યશ, કીર્તિ તથા આયુષ્યની પ્રાપ્તિ તમથીજ થાય છે. સૂર્યે કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ મુખવાળી ! તારું કલ્યાણ યાઓ, તારાં માતા, પિતા તથા ગુરૂનો તારે વિષે કશો અધિકાર નથી, તેનું કારણ કહું તે તું સાંભળ. હે રાજપુત્રિ ! બાળકી સર્વની કામના કરે માટે તેનું આ લોકમાં કન્યા એવું નામ પડ્યું છે, વાસ્તે તું સ્વતંત્ર છે. માટે મારા કહેવા પ્રમાણે કરવાથી તને કશો પણ અધર્મ થશે નહીં; જે અધર્મ થાય એમ હોય, તો હું લોકનું ત્રિય કરવા માટે તેમ કહી કરું નહીં. હે પૃથા ! સ્ત્રિયો તથા પુરૂષો સર્વ અનાવૃત છે પણ સર્વને વિવાહ તથા નિયમાદિ વિકાર થવાનું કારણ એક સ્વભાવજ છે એમ સર્વત્ર કહ્યું છે. વાસ્તે તું મારી સાથે સમાગમ કર, અને ત્યાર પછી પાછી કન્યા ઘર્ષણ તથા તને મોટા યશવાળો પુત્ર થશે. કુતિએ કહ્યું કે હે સર્વ અધિકારને નાશ કરનાર ! જે મને તમારાથી કુંડળ ધારણ કરેલો, કવચ પહેરેલો, મહા શરવીર, મહાબાહુ તથા મહા બળવાન પુત્ર થાય એમ હોય, તો હું તમારાં કહેલાં વાક્ય માન્ય કરું છું. સૂર્યે બોલ્યા કે હે કલ્યાણરૂપ ! તને મહા બળવાન, અમૃતથી ઉત્પન્ન થયેલાં કુંડળ ધારણ કરેલો તથા કવચ પહેરેલો પુત્ર થશે. કુતિ બોલી કે હે સૂર્ય ! જે તમે મારાથી જે પુત્ર ઉત્પન્ન કરો તેને અમૃતથી ઉત્પન્ન થયેલાં કુંડળ તથા કવચ પ્રાપ્ત થાય એમ હોય, તો તમારા કહેવા પ્રમાણે મને તમારી સંગાથે સંગમ ભલે યાઓ; કારણ તમારાં વીર્ય, રૂપ તથા બળથી ઉત્પન્ન થનાર તે મહાધર્મ યુક્ત યાઓ. સૂર્યે કહ્યું કે હે કુતિભોજ રાજાની પુત્રિ ! મને પૂર્વે અદ્વિતિએ જે બે કુંડળ આપ્યાં છે, તે તથા ઉત્તમ કવચ તારાથી ઉત્પન્ન થનાર પુત્રને હું આપીશ. કુતિએ કહ્યું કે મહા સમર્થ ! જે તમારા કહેવા પ્રમાણે મને થાય

દિવ્ય વિધિએ કરીને તારી મને પ્રાપ્તિ કરી છે એવા તારા પિતા સૂર્ય તારી સર્વત્ર રક્ષા કરે ! વળી હે પુત્ર ! ખાર સૂર્ય, આઠ વસુ, અગિયાર રૂદ્ર, સાધ્ય, વિશ્વદેવા, દેવતા ઇંદ્ર સહિત ઓગણુ પચાસ વાયુ તથા અધિદાતા સહિત સર્વ દિશાઓ તારી સારી સ્થિતિને વિષે તથા અવળી સ્થિતિને વિષે સદૈવ રક્ષા કરે ! અરે ! હું વિદેશમાં પશુ રહેલા તને તારા શરીર ઉપરના કવચરૂપ ચિન્હે કરી ઓળખીશ ! હે પુત્ર ! તારા પિતા વિભાવસુને ધન્ય છે, કારણુ જે સેનામાં પ્રાપ્ત થયેલા તને પોતાની દિવ્ય દૃષ્ટિથી જોશે ! હે સુર્યથી ઉત્પન્ન થયેલા પુત્ર ! જે સ્ત્રી તને પુત્ર રૂપે ગ્રહણુ કરશે, તે ધન્ય છે; કેમકે તૃપાવાન તું તેનાં સ્તનપાન કરીશ ! અરે ! જે સ્ત્રી સૂર્યા તેજસ્વી, દિવ્ય કવચ ધારણુ કરેલા, દિવ્ય કુંડળ પહેરેલા, કેમળ સરખાં વિશાળ નેત્રવાન, લાલ પદ્મના દળ સરખા ઉન્નવળ-વર્ણુવાળા, જેનું મુંદર લક્ષાટ છે એવા અને શ્રેષ્ઠ વાળ છે મસ્તક ઉપર જેને એવા તને પુત્ર રૂપે ગ્રહણુ કરશે, તેણે આજે કેવું સ્વપ્ન જોયું હશે ! અરે ! જે સ્ત્રી પૃથ્વી ઉપર રીખતા એવા, કાશાં કાશાં વાક્ય બોલતા તથા શરીર ઉપર રજલેપન થયેલા તને જોશે, તે ધન્ય છે એમ હું માતું છું ! વળી તે સ્ત્રી યુવાન અવસ્થા પ્રાપ્ત થયેલા તથા કેશરી સિંહ સરખાં તને પોતાની દૃષ્ટિથી જોશે, માટે ધન્ય છે ! હે રાજન્ ! એ પ્રમાણે ધણા વિલાપ કરતી એવી, પુત્રના શોક કરી પીડા પામેલી અને રૂદ્ધ કરતી એવી પૃથા, પોતાના પિતાને ખબર ન પડે એ હેતુથી તેં પેટીને અશ્વ નદીના જળમાં લાગ કરીને, પોતાની ઢાસી સહિત રાત્રિને વિષે ગૃહ પ્રત્યે આવી; અને વળી શોક કરી આતુર થઇ. હવે તે પેટી અશ્વ નદીથી ચર્મણવતી નામની નદી પ્રત્યે ગઈ. ત્યાંથી યમુના પ્રત્યે તથા ત્યાંથી ગંગા પ્રત્યે ગઈ. અને તેના જળે કરી તણાતી તણાતી બાળકે જેમાં હતો તે પેટી અધિરથ નામના સુતના દેશમાંની ચંપા પૂરી સમિપ ગઈ. હે રાજન્ ! અમૃતથી ઉત્પન્ન થયેલાં દિવ્ય કુંડળ સહિત તે બાળકના શરીર ઉપરનાં કવચે સુર્યથી ઉત્પન્ન થયેલા અને ઇશ્વરે નિર્માણુ કરેલા ગર્ભરૂપ બાળકને ધારણુ કર્યો એટલે તે જીવતા રહ્યો.

અમૃતાદુસ્થિતં દિવ્યં તત્તુ વર્મ સ કુંડલં ।

ધારયમાસ તં ગર્ભં દૈવંચવિધિર્નિર્મિતં ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि कंडलाहरणपर्वणि कर्णपरित्यागे
गुर्जरभाषायां सप्ताधिकत्रिंशत्तमोऽध्याय ॥ ३०७ ॥

અધ્યાય ૩૦૮ ભો. રાધાને કર્ણની પ્રાપ્તિ.

वैशंपायन उवाच—एतस्मिन्नेव काले तु धृतराष्ट्रस्य वै सखा ।

सूतोधिરथ इत्येव सदारोजान्हर्वा ययौ ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! તે સમય ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાનો સખા અધિરથ નામનો સુત પોતાની સ્ત્રી સહિત, જનસવી ગંગા પ્રત્યે ગયો. હે રાજન્ ! તે અધિરથની પૃથ્વીને વિષે

રૂપે કરી જેના સરખી બીજી કાષ્ટ સ્ત્રી ન હતી. મહા ભાગ્યવાળો અને કંઈપણ સંતાન નહીં હતું એવી રાધા નામની સ્ત્રી હતી. તેણે પૂર્વે સંતાન પ્રાપ્ત થવાના ઘણા યત્ન કર્યા હતા. તેણે જાનહરી ગંગાના જળની લેહેરે કરી તણાતી તણાતી પોતાની પાસે આવતી દ્વાર્ કંકણ-રૂપે જેની ઉપર વીંટી હતી તથા કંકુના હાથા વાળી પેટીને બોધ, મોહકા આશ્ચર્યવુદ્ધ થઈ પોતાની સાથેના આકરેની પાસે ગ્રહણ કરાવીને, પોતાના પતિ અધિરથને બતાવી. ત્યારે તેણે તે પેટીને જળની બહાર કહાડીને યત્ર કરી ઉઘાડી. તો તેમાં ઉગતા સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન, સુવર્ણનું કવચ પહેરેલા તથા કુંડળ પહેરવાથી શોભિતા મુખવાન બાળકને બોધ-ને પોતાની સ્ત્રી સહિત તે અત્યંત વિસ્મય પામવાને લીધે સ્ફુરણાપમાન નેત્રવાન થયો, અને તેને પોતાના બોલામાં બેસારી પોતાની સ્ત્રીને કહેવા લાગ્યો કે હે સ્ત્રી ! હું જે દિવસથી ઉત્પન્ન થયો છું તે દિવસથી આ અદ્ભુત આબેજ મેં બોલ્યું; આ દેવતા સરખો બાળક આપણને પ્રાપ્ત થયો એમ હું માનું છું. અરે ! સંતાન વગરનાં આપણને દેવતાઓએ આ બાળક આપ્યો ! એ પ્રમાણે કહીને અધિરથ સૂતે, તે બાળક પોતાની રાધા નામથી સ્ત્રીને આપ્યો. ત્યારે તેણે દિવ્ય સ્વરૂપવાન, કમળના ગર્ભ સરખી કાંતિવાળા તથા દેવતાના બાળક સરખા તે બાળકને વિધિથી ગ્રહણ કર્યો. પછી રાધા ને બાળકનું પોષણ કરતી હતી, તેથી તે પ્રતિ દિવસે વૃદ્ધિ પામતો હતો; અને ત્યાર પછી તે દંપતિને બીજા પણ પુત્રોની પ્રાપ્તિ થઈ હતી. તે બાળકના શરીર ઉપર સુવર્ણનું કવચ હતું તેથી બ્રાહ્મણોએ તેનું વસુપેણ નામ પાડ્યું. હે ભારત ! એ પ્રમાણે પૃથાનો તે અત્યંત પરાક્રમી બાળક અધિરથ નામના સૂતનો પુત્ર થયો, માટે તેનાં સૂત પુત્ર, વસુપેણ તથા વૃષ એવાં નામ જગતમાં પ્રસિદ્ધ થયાં. મહા પરાક્રમી તે બાળક અધિરથ સૂતના દેશમાં રહી વૃદ્ધિ પામ્યો, તેની ખગર કુંતિને આકરેથી પડી હતી. હવે અધિરથના સૂતે અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધિ પામેલા પોતાના પુત્રને જાણીને, હસ્તિનાપુર પ્રત્યે મોકલ્યો. ત્યારે તે હસ્તિનાપુર પ્રત્યે જઈ દ્રોણ યર્ષને ત્યાં રહી અશ્વ વિદ્યા શિખતાં દુર્યોધનની સાથે સંભાળણને પામ્યો. હે ભારત ! એ સૂત પુત્ર દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય તથા પરશુરામની પાસેથી ચાર પ્રકારની અશ્વવિદ્યા સમગ્ર શિખ્યો; તેથી જગતમાં મહા ધનુષ્યધારી કહેવાયો. કૌરવોની સાથે સ્નેહ હોવાને લીધે પાંડવોનું અગ્રિય આહવાન કર્યું, સદૈવ અર્જુનની સંગાથે યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છા રાખતો હતો; તેથી તેને તેની સાથે મોટી સ્પર્ધા રહેતી હતી. તેમજ અર્જુનને પણ તે કર્યું જેવો દૃષ્ટિએ પડે, કે તે વેળા તેની ઉપર સ્પર્ધા ઉત્પન્ન થતી હતી. હે મહારાજ જનમેજય ! કર્યું સુર્યથી કુંતિને વિષે ઉત્પન્ન થયો અને સૂતના કુળમાં વૃદ્ધિ પામ્યો એ દિવાકરનું અરિત ગુણ છે એમાં સંશય નથી. કુંડળ ધારણ કરેલા તથા સુવર્ણના કવચવાન કર્યુંને બેઠાથી યુદ્ધમાં અવધ્ય માનીને યુધિષ્ઠિર રાજ ઘણા તાપ પામના હતા. તે ત્યારે મધ્યાહ્ન કાળને વિષે જળમાંથી નીકળી સુર્યની સ્તુતિ કરતો, ત્યારે તેની પાસે સદૈવ બ્રાહ્મણો દ્રવ્ય લેવા માટે આવતા, તે વેળા તેને તેઓને નહીં આપવાનું કંઈ ન હતું; કારણ એવો તેનો નિયમજ હતો. માટે કાષ્ટ દિવસે ઈંદ્ર બ્રાહ્મણનો વેશ લઈ ‘ભિદ્ધા આપ’ એમ કહીને કર્યુંની પાસે ઉભો; ત્યારે રાધા પુત્રે તમે ભલે આવ્યા એમ તેને કહ્યું.

તર્મિદ્રો બ્રાહ્મણો ભૂત્વા નિશ્વાં દેહીત્યુપાસ્થિતઃ ।

સ્વાગતં ચેતિ રાષ્ટ્રેય સ્તમથ પ્રત્યસાપત ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि कुंडलाहरणपर्वणि राधाकर्णमासौ
गुर्जरभाषायामष्टायिकात्रिशततमोऽध्यायः ॥ ३०८ ॥



અધ્યાય ૩૦૮ મો. કર્ણ પાસે ઇંદ્રની યાચના.

वैशंपायन उवाच—रेवराजमनुप्राप्तं ब्राह्मणच्छसना वृत्तं ।

दृष्ट्वा स्वागतोमत्याह न बुबोध्यास्य मानसं ॥ १ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! આહ્વાણને સ્વરૂપે આવેલા ઇંદ્રને જોઈને કર્ણે, 'તમે ભલે આવ્યા' એમ કહ્યું; પણ તેના મનની ઇચ્છા કંઈએ જાણી નહીં. પછી અધિરથિ કર્ણે આહ્વાણરૂપ ઇંદ્રને કહ્યું કે હે વિપ્ર ! હું તમને સુવર્ણનાં પદક બાંધેલી સ્ત્રીઓ, ગામ અથવા ગાયોનાં ટોળાં આદિ શું આપું ? તેમાંથી જે ઇચ્છા હોય તે માગો. આહ્વાણે કહ્યું કે હે દાનસ્વિ કર્ણ ! હું મનુષ્યને પ્રીતિની વૃદ્ધિ કરનાર સ્ત્રિઆદિ તારી પાસેથી લેવા ઇચ્છતો નથી. તે લેવાં જે ઇચ્છતા હોય તેને તું આપ. મને તો જે તું સત્ય વ્રતયુક્ત હોય, તો તારા જન્મની સાથે ઉત્પન્ન થયેલું શરીર ઉપરનું કવચ તથા એ કુંડળ ઉતારી આપ. એજ હું તારી પાસેથી લેવા ઇચ્છું છું અને એજ મોટો લાલ પણ માનું છું. કર્ણે કહ્યું કે હે વિપ્ર ! હું તમને પૃથ્વી, ગાયો અથવા ઘણાં વર્ષ સુધી તમારી આજીવિકા ચાલવા માટે ક્ષેત્રાદિ તમે કહો તે આપું, પણ કવચ તથા કુંડળ આપીશ નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—હે ભરતકુળમાં એક જનમેજય ! એ પ્રમાણે કર્ણે ને આહ્વાણની તેના માગવા વગરના બીજા પદાર્થ માગવા વિશે ઘણાં વાક્ય કહી પ્રાર્થના કરી, સાંત્વના કરી તથા પોતાની શક્તિ પ્રમાણે પૂજા કરી, પણ તેણે પોતાના કહેલા વગર બીજા કંઈ પણ માગ્યું નહીં. ત્યારે વળી હસીને કર્ણે કહ્યું કે હે વિપ્ર ! મારા દેહ સહિત ઉત્પન્ન થયેલું કવચ તથા અમૃતથી ઉત્પન્ન થયેલાં કુંડળ મારા શરીર ઉપર છે, તેથી હું યુદ્ધમાં અવધ્ય છું; માટે તેનો ત્યાગ કરવા ઇચ્છતો નથી. વાસ્તે હે આહ્વાણમાં એક ! મારું શત્રુ વગરનું વિશાળ પૃથ્વીનું ઘણું રાજ્ય છે તે જોઈએ તો સર્વ લો; પણ હું કુંડળ તથા વર્મ આપી દેવા ઇચ્છતો નથી; કેમકે તેઓ વગર થવાથી હું શત્રુને હાથે નાંશ પામીશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજન ! એ પ્રમાણે કર્ણે કહ્યું તોપણ તે આહ્વાણે પોતાની હક મૂકી નહીં. ત્યારે વળી હસીને કર્ણે કહ્યું કે હે દેવતાના ઇંદ્ર ! હે મહા સમર્થ ઇંદ્ર ! તમે મારી પાસે કવચ તથા કુંડળ માગવા સાર આવેશે એવી મને પ્રથમથીજ ખબર હતી, પણ તમારા માગવા પ્રમાણે મારે તેનો બદલો લીધા વગર આપવું એ ન્યાય નથી. હે ઇંદ્ર ! દેવેશ્વર એવા તમારે મને તથા બીજાં મૂતપ્રાણીને વરદાન રૂપ આપવું એ યોગ્ય છે. કારણ સર્વને ઉત્પન્ન કરતા તમે સર્વના ઇંદ્ર છો. હે દેવ ! જે હું તમને કવચ તથા કુંડળ આપીશ, તો હું નાશ પામીશ અને તમે હાસ્ય પદ્ધતિને પામશો. માટે મને બદલો આપીને તમે મારી પાસેથી કુંડળ તથા ઉત્તમ એવું કવચ ગ્રહણ કરો; કારણ તે વગર હું કંદિ પણ આપનાર નથી. ઇંદ્રે કહ્યું કે હે કર્ણ ! પૂર્વે તારી પાસે સુર્પ આવ્યા હતા અને તેણે તને શીખવ્યું છે એ હું જાણું છું એમાં કાંઈ પણ શંકા નથી. પણ હે એક !

ભલે તને જે ઇચ્છા હોય તે એક વજ્ર વગર બાકી માગ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમે-
જ્ય ! એવાં ઇંદ્રનાં વચન સાંભળી પોતાના મનમાં અત્યંત પ્રસન્ન થઇ તેની પાસે આવીને
કર્ણે, શત્રુ ઉપર મૂકવાથી જે વૃથા ન જાય એવી શક્તિ માગતાં કહ્યું કે હે વાસવ ! તમે
મારાં કવચ તથા કુંડળ લઇને મને સેના મુખને વિષે ધણુ શત્રુઓને નાશ કરનાર તથા
અમોઘ એવી શક્તિ આપો. હે ભારત ! એ પ્રમાણે કર્ણનાં વચન સાંભળીને એક મુદ્દર્ત
માત્ર વિચાર કરી ઇંદ્રે શક્તિ સંબંધી કહ્યું કે હે કર્ણ ! તું મને કુંડળ તથા તારા શરીર
સાથે ઉત્પન્ન થયેલું કવચ આપીને મારી પાસેથી શક્તિ લે; જે દૈત્યોના સાથે યુદ્ધ કરતા
એવા મારા હાથમાંથી મૂઢાયેલી સેંકડો શત્રુને નાશ કરી પાછી મારા હસ્તમાં આવી પ્રાપ્ત
થાય છે, તે આ તારા હસ્તને વિશે પ્રાપ્ત થયેલી મહા બલાદાય, ગર્જના કરનાર તથા મહા
પ્રતાપી એક યોદ્ધાને નાશ કરીને પાછી મારી પાસે આવશે. કર્ણ બોલ્યો કે હે દેવેશ ! હું
પણ મને જેનો ભય છે એવો, ગર્જના કરનાર તથા મહા પ્રતાપી એકજ શત્રુને યુદ્ધમાં
નાશ કરવા ઇચ્છું છું. ઇંદ્રે કહ્યું કે હે કર્ણ ! તું યુદ્ધમાં મોટી ગર્જના કરનાર તથા મહા
પ્રતાપી એક શત્રુને નાશ કરીશ, પણ જેને નાશ કરવા ઇચ્છે છે, તેની મહાત્મા શ્રીકૃષ્ણ
રક્ષા કરે છે; જેને વેદ વિદ્યા જાણનારા વરાહરૂપ, નારાયણ તથા અચિંત્ય કહે છે. કર્ણ
બોલ્યો કે હે મહા સમર્થ ઇંદ્ર ! હું તમારા કહેવાને માન્ય રાખું છું. તમે મને એક મહા
શસ્ત્રવીરને નાશ કરવા સાડ અમોઘ એવી શક્તિ આપો; જેથી મહા પ્રતાપીને નાશ કરું. હું
કુંડળ તથા કવચ મારા શરીર ઉપરથી ઉમેડીને તમને આપું, તેથી મારો દેહ બિહામણો ન
થાય એ ઇચ્છું છું. ઇંદ્રે કહ્યું કે હે કર્ણ ! તારું બીજામણું રૂપ કંઈ પણ થશે નહીં; અને
તું અનૃત ભાવણ કરવા ઇચ્છતો નથી, માટે તારા ગાત્રને વિષે ત્રણ પણ થશે નહીં; જેવો તારો
પિતા સુર્યનો વર્ણ તથા તેજ છે, તેવોજ તારો વર્ણ તથા તેજ થશે એમાં સંદેહ નથી.
પણ હું તને બીજાં વાક્ય કહું તે તું સાંભળ—જે તારી પાસે બીજાં શસ્ત્ર હશે અને તું
ગાંધિતાથી અમોઘ એવી શક્તિ શત્રુ ઉપર મૂકીશ, તો તેને નાશ કર્યા વગર તારી ઉપર
આવી પડશે. કર્ણે કહ્યું કે હે શક ! હું જ્યારે મોટા સંસારમાં આવી પડીશ અને બીજાં શસ્ત્ર
મૂકવા વિષે મારી બુદ્ધિ નહીં પ્રવર્તે, ત્યારે તમારા કહેવા પ્રમાણે શક્તિ મૂકીશ એ સત્ય કહું
છું. વૈશંપાયન કહે છે—હે પૃથ્વીપતિ જનમેજય ! કર્ણ એ પ્રમાણે ઇંદ્રને કહી તેની પાસેથી
મહા પ્રજ્વલિત શક્તિ લઇને, પોતાના હસ્તમાં શસ્ત્ર ધારણ કરી તેનાથી તેને આપવા સાડ
કવચને શરીર ઉપરથી ઉમેડવા લાગ્યો. તે વેળા દેવતા, મનુષ્ય તથા દાનવો કર્ણનું તે કર્મ
જોઇને મોટા સિંહ નાદ કરવા લાગ્યા. પણ તેના મુખ ઉપર કંઈ પણ વિકાર થયો નહીં.
વળી પોતાના શરીર ઉપરથી શસ્ત્રે કરી કવચ ઉમેડ્યું હતું જેણે એવા, મંદમંદ હસતા તથા
મનુષ્યમાં સિંહરૂપ કર્ણને જોઇને દેવતાઓએ, દિવ્ય દુર્લ્ભિ વગાડ્યાં તથા પુણ્યનો વર્ષાદ
કર્યો. એ પ્રમાણે કર્ણે પોતાના શરીર ઉપરથી ઉમેડીને રક્તથી આદ્ર કવચ ઇંદ્રને આપ્યું.
તેમજ તેણે કાનમાંથી કુંડળ પણ તેને આપ્યાં, તેથી તેનું એવું નામ જ્યોત્સ્ના પ્રસિદ્ધ થયું.
હે રાજન ! એ પ્રમાણે ઇંદ્રે કર્ણને છજ કરી તેનો યશ વિસ્તાર કરી પાંડવોનું મેં કાર્ય કર્યું
એમ માની હસીને સ્વર્ગ પ્રત્યે ગયો. હવે કર્ણે ઇંદ્રને કવચ તથા કુંડળ આપ્યાં તે સાંભળીને
કૌરવો ગર્વ લાગી પડેલા સરખા થયા; અને વનમાં રહેલા પાંડવો એ વાર્તા સાંભળીને હર્ષ
પામ્યા. જનમેજય પૂછે છે—હે મહા સમર્થ વૈશંપાયન ઋષિ ! મહા શસ્ત્રવીર પાંડવો કયાં
રહ્યા હતા ? કર્ણે ઇંદ્રને કવચ તથા કુંડળ આપ્યાં એ પોતાનું પ્રિય તેઓએ કયાં સાંભળ્યું ?

અને વનવાસમાં રહે બાર વર્ષ પીત્યા પછી તેઓએ શું કર્યું ? એ સર્વ મને કહો. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પાંડવો સિંધુ દેશના રાજા જ્યદ્યને જીતી દ્રૌપદીને પામીને, માર્કંડેય ઋષિથી વિસ્તાર પૂર્વક દેવર્ષિઓનાં પૂરાતન ચરિત્ર સાંભળતા આઠાણો સહિત તે કામ્યક વનથી બીજે કોણે જવાની ઇચ્છાવાન થયા.

ઠગવા કૃષ્ણાસૈંધવંદ્રાવયિત્વા વિપ્રૈઃ ત્યાર્ધિકામ્યકાદાભમાત્તે ।
માર્કંડેયા ચ્છૈતવંતઃ પુરાણં દેવર્ષીણાં ચરિતાં વિસ્તરેણ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि कुंडलाहरणपर्वणि कवचकुंडलदाने
गुर्जरभाषायां नवत्याधिकत्रिंशत्तमोऽध्यायः ॥ ૩૦૯ ॥

॥ समाप्तचेदंकुंडलाहरणपर्व ॥

~~~~~

અધ્યાય ૩૧૦ મો. મૃગની શોધમાં પાંડવો.

॥ અથારણેયપર્વ ॥

जनमेजय उवाच—एवं हुतायां भार्यायां प्राप्य क्लेशमनुत्तमं ।

प्रतिपद्य ततः कृष्णां किमकुर्वत पांडवाः ॥ ૧ ॥

જનમેજય પૂછે છે— હે વૈશંપાયન ઋષિ ! પાંડવો ત્યારે દ્રૌપદીનું હરણ થયું, ત્યારે અનુત્તમ ક્લેશને પામ્યા, પણ તેમને તે પાછી પ્રાપ્ત થઇ પછી તેઓએ શું કર્યું ? વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! જ્યદ્યે હરણ કરેલી દ્રૌપદીને તથા તેના સંબંધી અત્યંત ક્લેશને પામીને પોતાના ભાઈઓ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજા, સ્વાદિષ્ટ ફળ મૂળ વાળા સુંદર વ્રત કરનાર, ફળનો આહાર કરનાર તથા પવિત્ર પદાર્થનું ભોજન કરનાર સર્વ પાંડવો પોતાની સ્ત્રી દ્રૌપદી સહિત દ્વૈતવનને વિષે વસીને, આઠાણોના ઉપકાર વિષે પ્રયત્ન કરતાં પોતાને જેમાંથી છેવટે ધણું સુખ પ્રાપ્ત થાય એવાં દુઃખને નિવૃત્ત કરતા હતા. હવે હે રાજા ! દ્વૈતવનને વિષે નિવાસ કરી રહેલા કુરુકુળમાં ઉત્તમ પાંડવોને, પરિણામે સુખ પ્રાપ્ત થાય એવું તે હું તને કહું તે તું સાંભળ.

હે ભારત ! કાઇ તપસ્વી આઠાણનું અગ્નિ મંથન કરવાનું અરણી સહિત મંથનકાષ્ટ, વૃક્ષને વિષે પોતાનું શરીર ઘસતા એવા મૃગના શિંગડાને વિષે ભરાયું; તેથી તે તેને લઈને ઉતાવળે કરી તેના આશ્રમથી મોટા વેગે ભાગ્યો. ત્યારે હે કુરુકુળમાં ઉત્તમ જનમેજય ! ભાગી જતા મૃગને જોઇ પોતાના અગ્નિહોત્ર કર્મમાં વિધિ ન પડે તે સાર તે આઠાણ, ત્યાં પોતાના ભાઈઓ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજા બેઠા હતા, ત્યાં આવ્યો અને મોટા સંતાપયુક્ત થઈ ઉતાવળથી બોલ્યો કે હે યુધિષ્ઠિર ! મેં અગ્નિ મંથન કરવાનું અરણી સહિત કાષ્ટ જે વૃક્ષને વિષે રાખ્યું હતું, તે વૃક્ષને વિષે પોતાનું શરીર ઘસતા એવા મૃગ શિંગડામાં ભરાયું. તેને



માટેજ આપણે આ આપત્તિને પામ્યા એમાં કશો સંદેહ નથી ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જન-મેજ્ય ! ત્યાર પછી યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ નકુળને કહ્યું કે હે નકુળ ! તું વૃક્ષ ઉપર ચઢીને દશ દિશાઓમાં નજર કર અને જળનાં સ્થાનને તથા તેના કીનારા ઉપરનાં વૃક્ષોને જો; કારણ આ તારા સર્વ લાઇઓ યાત્રી ગયેલા તથા જળની તૃષાવાન છે. એવાં પોતાના જ્યેષ્ઠ બં-ધુનાં વચન સાંભળી ઘણું સાડું એમ કહીને, નકુળ એક વૃક્ષ ઉપર ચઢ્યો, અને ચારે કાર નેહ બોલ્યો કે હે પૂજ્ય બંધુ યુધિષ્ઠિર ! હું અહીંથી થોડે દૂર જળના કીનારા ઉપરનાં વૃક્ષોને જોઈ છું, અને સારસ પક્ષીના શબ્દને પણ સાંભળું છું. માટે અવશ્ય જળ છે એમાં સંશય નથી. હે જનમેજ્ય ! એ પ્રમાણે કહીને નકુળ વૃક્ષ ઉપરથી નીચે આવ્યો, ત્યારે કું-તિપુત્ર સત્યવાદી યુધિષ્ઠિરે તેને કહ્યું કે હે શ્રેષ્ઠ નકુળ ! તું જન્મસ્થાન પ્રત્યે જ અને ઉતા-વળથી બાણ રાખવાના ભાથામાં જળ ભરી લાવ. એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વાક્ય શ્રવણ કરીને નકુળ, ઘણું સાડું એમ કહી તેની આજ્ઞાથી જ્યાં જન્મસ્થાન હતું ત્યાં ઉતાવળથી ગયો. ત્યારે ત્યાં નિર્મળ અને સારસ પાક્ષીઓએ સેવેલા જળને જોઈને, નકુળને તે પાન કરવાનો ઇચ્છા થઈ. તે વેળા અંતરિક્ષમાં રહેલા યક્ષે તેને કહ્યું કે હે માદ્રીના પુત્ર નકુળ ! તું સાહસ કામ કર માં. જે મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર આપે, તેજ અહીંના જળનું પાન કરે અથવા લઈ જાય, એવો મારો સંકલ્પ છે; માટે મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર આપી જળપાન કર અને લઈ પણ જ. એ પ્રમાણે અંતરિક્ષમાં વાક્યનો શબ્દ થયો તે સાંભળ્યો, તો પણ તૃષાવાન નકુળે તેને ન-હીં ગણુકારીને જળપાન કર્યું. કે તેજ વખતે તે તેના કીનારા ઉપર પડી ગયો. હવે જળ લેવા ગયે નકુળને ઘણીવાર થઈ પણ તે આવ્યો નહીં, ત્યારે કુંતિપુત્ર યુધિષ્ઠિરે શત્રુને દમન કરનાર સહદેવને કહ્યું કે હે સહદેવ ! અમારો નાનો ભાઈ અને તારો મોટો ભાઈ નકુળ જળ લેવા-ગયો છે તેને ઘણીવાર થઈ પણ હજી આવ્યો નહીં માટે તું જ અને તેને તથા જળ-ને લઈને ઉતાવળથી અહીં પાછો આવ. એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી ઘણું સાડું એમ કહીને સહદેવ, જે દિશા પ્રત્યે નકુળ ગયો હતો, તે દિશા પ્રત્યે ચાલતો ત્યાં ગયો, તે સમય મૃત્યુ પામી પડેલા પોતાના ભાઈ નકુળને જોઈને, સહદેવ મહા તાપયુક્ત થયા, પણ જળની તૃષા ઘણી લાગવાથી તે પાન કરવા તૈયાર થયો. તે વેળા તેણે પણ નકુળની પેઠેજ અંતરિક્ષમાંનાં વચન સાંભળ્યાં, તો પણ તેને નહિ ગણુકારીને તેણે જળ પીધું તેથી તે પણ પોતાના જ્યેષ્ઠ બંધુની પેઠે પડ્યો. ત્યાર પછી સહદેવને પણ ગયે ઘણીવાર થઈ ત્યારે યુધિષ્ઠિરે અર્જુનને કહ્યું કે હે શત્રુઓને નાશ કરનાર અર્જુન ! તારું કલ્યાણ થાઓ અને તારા ભાઈ નકુળ તથા સહદેવને જળ લેવા ગયે ઘણીવાર થઈ માટે તું જ અને તેમને તથા જળને લઈ અહીં આવ; કારણ તું દુઃખયુક્ત એવા અમારા સર્વનો આશ્રયરૂપ છે. હે જનમેજ્ય ! એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી હસ્તમાં ધનુષ્ય તથા બાણ લઈને અર્જુન ઉઘાડી તલવાર ધારણ કરી તે જળના તળાવ પ્રત્યે ગયો. તે સમય મનુષ્યમાં સિંહરૂપ અર્જુન, તે તળાવના કીનારા ઉપર જળ લેવા ગયેલા પોતાના ભાઈ નકુળ તથા સહદેવ જ્યાં હતા તેમને જોઈને મહા દુઃખયુક્ત થયો; અને હસ્તમાં ધનુષ્ય તથા બાણ ગ્રહ-ણ કરી તે વનમાં ચોતરફ જોવા લાગ્યો. પણ તેણે કાશ્મીરપ્રાણીને જોયું નહીં. પછી અ-ર્જુન વનમાં ફરવાથી અત્યંત શાંત થયો અને જળની તૃષા ઉપજવાથી તેજ તળાવના જ-ળનું પાન કરવા સાડું તે પ્રત્યે દોડ્યો. તે વેળા તેણે અંતરિક્ષમાંનાં વચન સાંભળ્યાં કે; અરે ! તું એ જન્મસ્થાન પ્રત્યે શું જાય છે ? તારાથી એ જળનું પાન થાય તેમ નથી !



હે ભારત ! જો તું મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર આપીશ, તોજ ત્યાં જઈ જળપાન કરીશ તથા લઈ જઈ પણ સફારીશ.

હે પરિક્ષિત ! એ પ્રમાણે વાક્ય કહીને યક્ષે અર્જુનને વાર્યો, ત્યારે તે બોલ્યો કે, જે મને જળ સંબંધી નિવારણ કરતો હોય, તે મારી પ્રત્યક્ષ આત્મા તેમ કરે ! કારણ જ્યાં સુધી મારા બાણે કરી વિદ્યારપણાને પામ્યો નથી, ત્યાં સુધી તું એવાં વાક્ય બોલીશ ! એ પ્રમાણે કહીને અર્જુન પોતાનું શબ્દવેધિપણું દેખાડતાં સર્વ દિશાઓમાં નારાચાદિ બાણના વર્ષાદ કરવા લાગ્યો; પણ તૃપાએ કરી તે અત્યંત પીડાયુક્ત થયો હતો. તે વેળા યક્ષે કહ્યું કે હે પાર્થ ! તું એટલા ઘણો પ્રયાસ કરે છે તેણે કરી શું ? મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર આપી જળપાન કરવું અને જો મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર આપ્યા વગર બળાત્કારથી તેમ કરીશ, તો કદી જીવતો રહેનાર નથી ! એવાં અંતરિક્ષમાંથી યક્ષનાં વચન સાંભળ્યાં, તો પણ અર્જુનને તે કંઈએ ગણકાર્યું નહીં અને જળપાન કર્યું, તેથી તે પોતાના બે કનિષ્ઠ બંધુની પેઠે પડ્યો. પછી યુધિષ્ઠિરે ભીમસેનને કહ્યું કે હે સમ્પત્તમાન ભીમસેન ! નકુળ, મહદેવ તથા અર્જુનને જળ લેવા ગયે ઘણી વાર થઈ પણ હજી તેઓ પાછા આવ્યા નહી. માટે તું જ અને તેમને તથા જળને લઈ અહીં જલદી આવ, તારું કલ્યાણ થાય. એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને ભીમસેન જ્યાં અર્જુનનાં પોતાના બાંધવો પડ્યા હતા ત્યાં ગયો. અને તેઓને જોઈ મહા પીડાયુક્ત થયો. પછી તૃપાયુક્ત તે મહાબાહુ, તળાવના કીનારા ઉપર પડેલા પોતાના બંધુઓને જોઈ પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યો કે, આ મારા બાંધવોને પાડવારૂપ કર્મ યક્ષ અથવા રાક્ષસોનું છે, માટે મારે અહીં યુદ્ધ અવસ્ય કરવું ! પણ પ્રથમ પાન તો કરું. હે રાજન ! એ પ્રમાણે નિશ્ચય કર્યો હતો જેણે એવો ભીમસેન જળપાન કરવા માટે તેની સાનિધ્ય આવ્યો તે વેળા તેને અંતરિક્ષમાં રહેલા યક્ષે કહ્યું કે હે ભીમસેન ! તું સાહસપણું કર નહીં. જે મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર આપે, તે આ તળાવના જળનું પાન કરે અને જળ લઈ જાય એવો મારો નિશ્ચય છે. માટે તું મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર આપે, તો આ તળાવના જળનું પાન કરે અને જળ લઈ જાય એવો મારો નિશ્ચય છે. માટે તું મારા પ્રશ્નનો ઉત્તર આપી જળપાન કર તથા તે લઈ પણ જ. એ પ્રમાણે મહા તેજસ્વિ યક્ષે વાક્ય કહ્યાં તો પણ ભીમસેન, તેના પ્રશ્નનો કરી ઉત્તર આપ્યા વગર જળપાન કરવાથી તળાવના કીનારા ઉપર પડી ગયો. હવે ભીમસેનને ગયે પણ ઘણીવાર થઈ ત્યારે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ કુતિપુત્ર મહાબાહુ યુધિષ્ઠિર, પોતાના મનમાં મહા તાપ પામતાં મનુષ્યોનો શબ્દ પણ સંભળતો ન હતો એવાં, રૂઝ, વરાહ, તથા પક્ષિઓએ સેવેલાં, નીલાં પત્રયુક્ત વૃક્ષોનાં અને જમર તથા પક્ષિઓ શબ્દ કરતા હતા તે વનને વિષે ગયા. અને સુવર્ણ સરખા વર્ણુવાન વેળાના તંતુએ કરી શોભા-યમાન, વિશ્વકર્માએ બનાવેલાં શરણાં, કમલિનીના સમૂદ્ધે કરી યુક્ત અને તૃણ, કેતકી, કર-વીર તથા પીપળાએ કરી વેષિત તળાવને જોઈને, શ્રમે કરી પીડિત થઈ વિસ્મય થયા.

કેતકૈઃ કરવીરૈઃ શ્ર પિપ્પલૈઃ શ્રૈવ સંવૃતઃ ।

શ્રમાર્તૈઃ સ્તદુપાગમ્ય સરો દૃષ્ટ્વાથ વિસ્મિતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि नकुलादिपतने आरण्यपर्वणि

गुर्जरभाषाया मेकादशाधिकत्रिंशत्तमोऽध्यायः॥ ३२१ ॥

## અધ્યાય ૩૨ મો. યુધિષ્ઠિરને યજ્ઞે પૂછેલા પ્રશ્ન.

વૈશંપાયન ઉવાચ—સ વદર્શં હતાન્ શુભ્રાન્ લોકપાલાનિવચ્યુતાન્ ।

યુગાંતેસમન્ત્રપ્રાપ્તે શક પ્રતિમગૌરવાન્ ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! યુધિષ્ઠિર રાજ્યે, જેમ યુગના અંતને વિષે લોકપાળ પડે તેમ પૃથ્વી ઉપર પડેલા ઇંદ્ર સરખા ગૌરવર્ણવાન તથા નાશ પામેલા પોતાના ભાઈઓને જોયા. વળી તેણે ધનુષ્ય તથા બાણુ વેરાધ પડ્યાં હતાં એવા હણુપલા અર્જુનને અને આયુષ્ય વગરના થયેલા તથા યેષ્ટા વગરના ભીમસેન, નકુળ અને સહદેવને નિશ્ચય કરી જોયા. પછી એ પ્રમાણે પોતાના બંધુઓને જોઈને, તેમમાંથી અશ્વ ચાલ્યાં જતાં હતાં જેને એવા યુધિષ્ઠિર, મોટા નિઃશ્વાસ મૂકતા મોટી ચિંતાયુક્ત થઈ વિલાપ કરવા લાગ્યા કે, રે મોટી જીભવાન વૃકાદર ! તે મારી પાસે હું યુદ્ધમાં દુર્યોધનના સાથળ ભેદ કરીશ એમ પ્રતિજ્ઞા લીધી હતી તેથી હું નિશ્ચિંત હતો, પણ તું આજ પડ્યો તેથી તે સર્વ વ્યર્થ થયું ! હે મહાબાહો ! કુરુકુળની કીર્તિ વૃદ્ધિ કરનાર મહાત્મા તું પડ્યો, તેથી તારા સંબંધી મનુષ્યોએ જે વાક્ય કહ્યા હતાં, તે પણ સર્વ વ્યર્થ થયાં અને મારા સાંભળવાથી ઉલટું બન્યું ! અરે ! હે મનુષ્યો ! તમે આ ભીમસેન સંબંધી જે દિવ્ય વાણી બોલ્યા હતા, તે ખોટી કેમ થાય છે ? ! અરે હે ધનંજય ! તારો જન્મ થયો અને હજી જનના શૌચ હતું, તેવામાંજ દેવતાઓએ માતા કૃતિને કહ્યું છે કે હે કૃતિ ! આ તમારો પુત્ર ઇંદ્રથી હીન થશે નહીં એટલે તેના સરખો થશે !

વળી ઉત્તરપાર્શ્વને વિષે સર્વ ભૂત પ્રાણિઓએ પણ કહ્યું હતું કે, આ અર્જુન બ્રાહ્મણની નાશ પામેલી સમૃદ્ધિને લાવી આપશે, યુદ્ધમાં એને કોઈ જીતી શકશે નહીં તથા એનાથી નહીં જીતાય એવો કોઈ થશે નહીં ! હે બંધુ ! એ પ્રમાણે જે તારા સંબંધી દેવતા તથા ભૂતપ્રાણિઓએ કહ્યું છે તે મહા બળવાન તું મૃત્યુને વશ કેમ થયો ? ! અરે ! આ ધનંજય અર્જુન મારી સર્વ આશાને તોડીને પૃથ્વીને વિષે સુતો છે ! ! જેના આશ્રયથી અમે સર્વ ભાઈઓએ આ વનવાસ જન્ય સર્વ દુઃખ મહન કર્યાં ! અરે ! યુદ્ધમાં મહા મદોન્મત, મહા શરવીર સદૈવ શત્રુઓને નાશ કરનાર, તથા મહા બળવાન અને જેનાં શત્રુ ઉપર મૂંઢેલાં અસ્ત્ર વૃથા જાય નહીં એવા આ કૃતી પુત્ર ભીમસેન તથા અર્જુન શત્રુને વશ કેમ થયા ? ! હા ! મારું દુષ્ટ હૃદય પાપાણુ સરખું છે એમાં સંદેહ નથી. કેમકે માદ્રીના પુત્ર નકુળ તથા સહદેવને પૃથ્વી ઉપર પડેલા જોઈને આજ ભેદ પામતું નથી ! અરે હે નકુળ ! હે સહદેવ ! શાસ્ત્ર, દેશ તથા કળ જાણનાર, સ્વધર્મનિષ્ઠ, ઐક્ય ક્રિયાવાન અને પુરુષોમાં ઐક્ય તમે, પોતાના લાયક એવું પરાક્રમ કર્યાં વગર કેમ સુતા છો ? રે બંધુઓ ! તમે તમારાં શરીરને કંઈપણ ક્ષત થયો નથી, તથા બાણાદિ શસ્ત્ર વાગ્યાં નથી એવા છો ! અને સંજ્ઞા વગરના થઈ પૃથ્વી વિષે કોઈથી પણ પરાજય પામેલા નહીં એવા તમે કેમ એકલા મળીને સુતા છો !

હે રાજન્ ! એવી રીતે પર્વતના શિખર સરખા અને સારી રીતે નિદ્રિત થએલા હોય તેની પેઠે પોતાના ભાઈઓને સુતેલા જોઈને, મહા બુદ્ધિમાન યુધિષ્ઠિર રાજ્ય ખેદ પામી કષ્ટ-રૂપ દશાને પ્રાપ્ત થયા, પછો શોક સમુદ્રના મધ્યમાં રહેલા, વ્યાકુળ મહાત્મા તે રાજ્ય, આ દુનિયાં એમજ છે એમ કહી ભાઈઓના મરણનું કારણ વિચારવા લાગ્યા : ને ઘણીક વાર વિ-

ચાલ્યું તો પણ મહા બુદ્ધિમાન મોટા હાથવાળા તથા દેશક્ષણના વિભાગને જાણનાર યુધિષ્ઠિર રાજ્યને ભાષ્યોના મરણનું કારણ તથા હાલ શું કરવું તે કંઈ પણ જાણવામાં આવ્યું નહીં. ત્યારે ધર્મપુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા, પોતાના મનને સ્થિર રાખી વિલાપ કરી પાછા વિચાર કરવા લાગ્યા કે મારા શરીર ભાષ્યોને કાણે માર્યા ? એઓને શક્તો પ્રહાર તો છે નહીં ! તેમ બીજા કાર્ત્તવિર પગલાં પણ માત્રમ પડતાં નથી ! માટે જેણે મારા ભાષ્યોને માર્યા છે એ કાંઈ મોટું પ્રાણી છે એમ હું માનું છું ! એ વિષે એકાદ ચિંતિતી હું વિચાર કરી જોઉં, અથવા પાણી પીતે વિચાર કરું ! પણ એવું લાગે છે કે, આ કર્મ અમને ન જાણવામાં આવે તે રીતે હંમેશા કપટ બુદ્ધિવાળા દુર્યોધને શકુનિની સલાહથી કર્યું હશે ! કારણ જેને કરવા લાયક વા ન કરવા લાયક બધું સમાન છે, માટે કાણુ શરીર પુરુષ, તે દુરાત્મા પાપકર્મીનો વિશ્વાસ કરે ? કદાચ છુપા પુરુષો મોકલી તેણે કંઈપણ પ્રયોગ કરીધો હશે ! એમ મહા બુદ્ધિમાન યુધિષ્ઠિર અનેક તરફથી વિચારવા લાગ્યા. વળી વિચાર્યું કે, તે શકુનિ દુર્યોધનાદિકે કદી આ પાણીમાં વિષ નાંખેલું હોય ! પણ તેથી પાણી ફળિત થએલું હોય એમ લાગતું નથી. કારણ મરણ પામેલા આ મારા ભાષ્યોના શરીરમાં કંઈ વિકૃતિ જણાતી નથી, અને એમના મુખના વર્ણ પણ પ્રસન્ન લાગે છે. એક એક મોટા પ્રવાહના સરખા વેગવાન તથા પુરુષમાં ઉત્તમ આ ભાષ્યો સાથે કાળે કરી નાશ કરનાર યમરાજા વિના કાણુ યુદ્ધ કરી શકે ? એમ નિશ્ચય કરી તે તળાવના પાણીમાં ઉતરી સ્નાન કરવા લાગ્યા; તેટલામાં અંતરિક્ષથી યક્ષે કહ્યું કે હે રાજપુત્ર ! શેવાળ તથા મત્સ્યનો ખાનાર હું બગલો છું, અને તારા ભાષ્યોને મેં મરણ પમાડ્યા છે. જે હું તને પ્રશ્ન પૂછું તેનો ઉત્તર તું આપ, નહીં તો તું પણ એઓની સાથે પાંચમો ભેળો થઈશ. હે કુંતિના પુત્ર ! હે તાત ! તું સાહસ નહીં કર, આ તળાવ પૂર્વે માંડે કરાવેલું છે, તેથી પ્રશ્નનો ઉત્તર આપી જળપાન કર, અને જળ ભરી પણ જા. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે રૂદ્ર, વસુ, વાસુ, એઓમાં મુખ્ય તું કાણુ દેવ છે ? તે હું પૂછું છું; કારણ આ કામ શકુનિથી જાને નહીં. હિમાચળ, પારિવાત્ર, વિંધ્યાચળ, તથા મલયાચળ, એ ચાર પર્વતો સરખા ધણાક તેજવાળા આ કાષ્ઠથી માર્યા જાય તેમ નથી. હે જળવાનોમાં શ્રેષ્ઠ ! જેઓને મહા યુદ્ધમાં દેવ, ગંધર્વ, અસુર, રાક્ષસો કાંઈ પણ સહન કરી શકે નહીં, તેઓને તમે માર્યા, એ મોટું આશ્ચર્યરૂપ કર્મ કર્યું ! પણ એ કામ કરવા વિષે તમારે શું પ્રયોજન છે ? તથા શું ઇચ્છા છે ? તે હું કંઈ જાણતો નથી. વળી જેથી મને આશ્ચર્ય તથા ભય પ્રાપ્ત થયું, અને માંડે હૃદય પણ ઉદ્વિગ્ન થયું, તથા મસ્તકમાં જ્વર થયો, માટે હે ભગવાન ! હું પૂછું છું કે તમે કાણુ અહિં બિરાજો છો ? તે કહો. યક્ષે કહ્યું કે, તારૂં કલ્યાણ યાઓ ! હું યક્ષ છું, જળચર પક્ષી નથી, અને મહા પરાક્રમી સર્વે તારા ભાષ્યોને મેંજ માર્યા છે.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ત્યારે તે યુધિષ્ઠિર રાજા, કઠોર અક્ષર જેમાં છે એવી અમંગળ રૂપ તે યક્ષની વાણી સાંભળીને, સાવધાન થઈને ઉભા. પછી ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિરે વિરૂપ જેનાં નેત્ર છે તથા મોટી જેની કાયા છે એવો તાડના ઝાડ સરખો ઉભો, જ્વલાયમાન, સૂર્ય સરખા તેજવાળો, અસહ્ય, પર્વતની ઉપમા અપાય એવો તથા મેધના સરખા ગંભીર શબ્દે કરી તિરસ્કાર કરતા મોટા શબ્દવાળા તે યક્ષને વક્ષનો આશ્રય કરીને બેઠેલો જોયો. ત્યારે તે યક્ષ કહેવા લાગ્યો કે હે રાજન ! આ તારા ભાષ્યોને વાર-

વાર વાર્યાં, તો પણ બળાકારથી તેઓએ પાણી પીતું તેથી મેં નાશ કર્યાં. માટે પ્રાણના  
 જવાવને ઇચ્છનાર પુરૂષે આ પાણી પીતું નહીં. વાસ્તે હે કુતિના પુત્ર ! હે પાર્થ ! તું સા-  
 હસ માં કર. આ તળાવ પૂર્વે મારું બંધાવેલું છે, તેથી પ્રશ્નનો ઉત્તર કહી પછી પાણી પી  
 અને ભરી પણ જા. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે યક્ષ ! તારા પાણીની હું ઇચ્છા નથી રાખતો, કારણ  
 હંમેશાં પવિત્ર જનો પારકી ચીજનું ગ્રહણ કરવું, એ કર્મને નિષેધ કરે છે. હે પુરૂષમાં શ્રેષ્ઠ !  
 પોતેજ પોતાનું સ્વરૂપ કહેવું; વાસ્તે તમે પ્રશ્ન પૂછો. હું મારી મતિ પ્રમાણે કહીશ. તે  
 તે સાંભળી યક્ષે પૂછ્યું કે સૂર્યનો ઉદય કરનાર કોણ છે ? તેની ચોતરફ ફરનાર કોણ છે ?  
 એને અસ્ત પમાડનાર કોણ છે ? એ ક્યાં રહે છે ? એ સર્વે કહ્યો. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, બ્રહ્મા  
 સૂર્યને ઉદય કરે છે, તેની ચોતરફ દેવતા ફરે છે, ધર્મ તેને અસ્ત પમાડે છે, અને સત્યને  
 વિષે તે રહે છે. વળી યક્ષે પૂછ્યું કે હે રાજા ! શું કાર્યથી વેદ ભણેલો કહેવાય ? શું કા-  
 ર્યથી મોટા સ્થાનને પામે ? શાથી બીજો જેની ભેળા છે એવો થાય ? ને શું કરવાથી બુ-  
 દ્ધિમાન થાય ? તે કહ્યો. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, વેદનો અર્થ જાણવાથીજ વેદ ભણેલો કહેવાય,  
 તપથી મોટા પદને પામે, ધૈર્યથી બીજો સાથે હોય તેવો થાય, અને વૃદ્ધની સેવાથી બુદ્ધિમાન  
 થાય. વળી યક્ષે પૂછ્યું કે, બ્રાહ્મણમાં દેવપણું શું ? તેમનામાં સત્પુરૂષના જેવો ધર્મ શું ?  
 તેઓમાં મનુષ્યપણું શું ? તથા તેઓમાં ખરાબ માણસોના જેવું શું ? તે યથાર્થ કહે. યુધિ-  
 ષ્ઠિરે કહ્યું કે અંગે સહિત વેદ ભણ્યો એ બ્રાહ્મણોમાં દેવપણું, સત્પુરૂષોના સરખો ધર્મ એ  
 તપશ્ચર્યા, મરણ એ બ્રાહ્મણોમાં મનુષ્યપણું, અને કોઈની નિંદા કરવી એ ખરાબ માણસો-  
 ના સરખું. યક્ષે પૂછ્યું કે, ક્ષત્રિયોમાં દેવપણું શું ? તેઓમાં સત્પુરૂષોના જેવો ધર્મ શું ?  
 તેઓમાં મનુષ્યપણું શું ? તથા ખરાબ માણસોના સરખું શું ? તે કહે. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે,  
 બાણ તથા અગ્નિનું ધારણ કરવું એ ક્ષત્રિયોનું દેવપણું, યજ્ઞ એ સત્પુરૂષોના જેવો ધર્મ, ભય  
 એ તેઓમાં મનુષ્યપણું તથા શરણાગતની રક્ષા ન કરવી એ ખરાબ માણસના સરખું. યક્ષે  
 પૂછ્યું કે યજ્ઞ સંબંધી સામ શું ? તે સંબંધી યજ્ઞ શું ? એઓમાંથી કોણ યજ્ઞને વરે છે ?  
 અને યજ્ઞ કોને અતિક્રમણ નથી કરતો ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે પ્રાણ છે એ યજ્ઞ સંબંધી સામ  
 છે, મન છે તે યજ્ઞ સંબંધી યજ્ઞ છે, એક દૂસરા યજ્ઞને વરે છે તેને યજ્ઞ અતિક્રમણ નથી  
 કરતો. યક્ષે પૂછ્યું કે ક્યારા બાંધનારાઓને તથા સંગ્રહ કરનારાઓને શું શ્રેષ્ઠ ? પ્રતિષ્ઠા  
 ઇચ્છનારાઓને તથા પ્રસવ કરનારાઓને શું શ્રેષ્ઠ ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, ક્યારા બાંધનારાઓને  
 વર્ષાદ શ્રેષ્ઠ છે, સંગ્રહ કરનારાઓને બીજ શ્રેષ્ઠ છે, પ્રતિષ્ઠા ઇચ્છનારાઓને ગાયો શ્રેષ્ઠ છે  
 અને પ્રસવ કરનારાઓને પુત્ર શ્રેષ્ઠ છે. યક્ષે પૂછ્યું કે વિપયોનો અનુભવ કરતો, બુદ્ધિમાન,  
 લોકોએ પૂજા કરેલો અને સર્વ પ્રાણિયોને માનવા લાયક તથા શ્વાસોશ્વાસ લેનાર કોણ  
 નથી જીવતો ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, દેવતા, અતિથિ, આકરો, પિતૃ તથા પોતે, એઓ પાંચને જે  
 ન આપે, તે શ્વાસોશ્વાસ લે તો પણ જીવતો નથી.

યક્ષે પૂછ્યું કે પૃથ્વીથી અત્યંત મોટું શું ? આકાશથી અત્યંત ઉંચું શું ? વાયુથી  
 અત્યંત ઉતાવળું શું ? તથા તૃણથી ઝાઝું શું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, માતા પૃથ્વીથી અ-  
 ત્યંત મોટી. પિતા આકાશથી અતિ ઉંચો, વાયુથી અતિ ઉતાવળું મન, અને તૃણથી ઝાઝી  
 ચિંતા. યક્ષે પૂછ્યું કે, સહને આંખ કોણ ન મીચે ? ઉત્પન્ન થઈને કોણ ચળાયમાન ન  
 થાય ? કોને હૃદય નથી ? વેગથી કોણ વૃદ્ધિ પામે ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે મૃતેશ મૃત્યુ આંખ

ન મીચે, ઉત્પન્ન થયા પછી ઇંડું ચળાયમાન ન થાય. પાવાણુને હૃદય નથી, અને નદી વેગથી વૃદ્ધિ પામે છે. યક્ષે પૂછ્યું કે પ્રવાસ કરનારને મિત્ર કોણ ? ઘરમાં વસનારને મિત્ર કોણ ? રોગીને મિત્ર કોણ ? અને નજીક મરણવાળાને મિત્ર કોણ ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે પ્રવાસ કરનારને સથવારો મિત્ર, ઘરમાં વસનારને સ્ત્રી મિત્ર, રોગીને વૈદ્ય મિત્ર, તથા નજીક મરણવાળાને દાન મિત્ર. યક્ષે પૂછ્યું કે સર્વ પ્રાણિઓનો - અતિથિ કોણ ? સનાતન ધર્મરૂપ, તથા અમૃત શું ? અને આ સર્વ જગત શું છે ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે અગ્નિ સર્વનો અતિથિ, ગાયનું દૂધરૂપી સોમ અગ્નિમાં હોમનું એ સનતાતન ધર્મરૂપ તેજ મોક્ષતો હેતુ માટે અમૃત તથા આ સર્વ જગત કારણાત્મે કરી વાયુ છે. યક્ષે પૂછ્યું કે, એકલો કોણ ફરે ? ઉત્પન્ન થઈ ફરીથી કોણ ઉત્પન્ન થાય ? ઠંડીનું ઔષધ શું ? તથા ખીજ વાવવાનું મોટું સ્થાન કયું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે સૂર્ય એકલો ફરે છે, ચંદ્રમા ક્ષય થઈને ફરીથી ઉત્પન્ન થાય છે, ઠંડીનું ઔષધ અગ્નિ, ખીજ વાવવાનું મોટું સ્થાનક પૃથ્વી. યક્ષે પૂછ્યું કે ધર્મનું તથા યશનું એક સ્થાનક શું ? તેમ સ્વર્ગનું તથા સુખનું પણ એક સ્થાનક શું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે આતુર્ય ધર્મનું તથા દાન યશનું સ્થાનક, તેમ સત્ય સ્વર્ગનું તથા શીલ સુખનું સ્થાનક છે. યક્ષે પૂછ્યું કે મનુષ્યનો આત્મા કોણ ? તેના દૈવકૃત મિત્ર કોણ ? આ જગતનું ઉપવણન શું અને આ જગતનો આશ્રય શું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, પુત્ર મનુષ્યનો આત્મા છે, સ્ત્રી દૈવકૃત મિત્ર છે, આ જગતનું ઉપવણન મેઘ છે, અને આ જગતનો આશ્રય દાન છે. યક્ષે પૂછ્યું કે, ધન્યમાત્રમાં તથા ધનમાત્રમાં ઉત્તમ શું ? તેમ લાલ માત્રમાં અને સુખ માત્રમાં ઉત્તમ સુખ શું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે ધન્ય માત્રમાં ઉત્તમ આતુર્ય તથા ધન માત્રમાં શાસ્ત્રરૂપ ધન ઉત્તમ, તેમ લાલ માત્રમાં ઉત્તમ આશય અને સુખ માત્રમાં ઉત્તમ સુખ સંતોષ. યક્ષે પૂછ્યું કે લોક માત્રમાં શ્રેષ્ઠ ધર્મ શું ? સદા ફળ દેનાર ધર્મ કયો ? શું નિયમમાં રાખીને શોચ ન થાય ? તથા કેની સાથે મિત્રાઈ જીર્ણ ન થાય ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે અદ્રોધપાણું એ પરમ ધર્મ, હંમેશા ફળ દેનાર વેદ કહેલો ધર્મ, મનને નિયમમાં રાખેથી શોચ ન થાય તથા સત્પુરૂષ સાથે મિત્રાઈ હોય તે જીર્ણ ન થાય. યક્ષે પૂછ્યું કે શું મૂઢીને પ્રિય થાય ? શું મૂઢીને શોચ ન થાય ? શું મૂઢીને ધનવાન થાય ? તથા શું મૂઢીને સુખી થાય ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે અલિમાન મૂઢી દે તો સર્વને પ્રિય થાય, ક્રોધ મુદ્દેથી શોચ ન થાય, કામના મુદ્દેથી ધનવાન થાય, તથા લોભને મુદ્દેથી સુખી થાય. યક્ષે પૂછ્યું કે, શું કરવા પ્રાણણુને દાન આપવું ? શું કરવા નટ તથા નાચનારને આપવું ? શું કરવા ચાકરોને આપવું અને શું કરવા રાજાને આપવું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે પ્રાણણુને દાન આપવું તે ધર્મ વાસ્તે, નટ તથા નાચનારને આપવું તે યશને વાસ્તે, ચાકરોને આપવું તે તેના ચોષણુને માટે તે રાજાને આપવું તે તેના ભય વાસ્તે !

યક્ષે પૂછ્યું કે સાથી લોક વિંટાઇ રહ્યો છે ? સાથી પ્રકાશ નથી થતો ? સાથી મિત્રો ભાગ કરે છે ? અને સાથી સ્વર્ગ પ્રત્યે નથી જવાનું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, અજ્ઞાને કરી લોક વિંટાયો છે, અંધારાથી પ્રકાશ નથી થતો, લોભથી મિત્રો ત્યાગ કરે છે, અને ખરાબ સંગતથી સ્વર્ગ પ્રત્યે નથી જવાનું યક્ષે પૂછ્યું કે પુરૂષ મરેલો કેમ કહેવાય ? દેશ મરેલો કેમ કહેવાય ? શ્રાદ્ધ મરેલું કેમ કહેવાય ? તથા યત્ર મરેલો કેમ કહેવાય ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, દરિદ્ર પુરૂષ મરેલો જાણુવો, રાજા વગરનો દેશ મરેલો જાણુવો, વેદના અર્થ જાણુનાર પ્રાણણુ વગરનું શ્રાદ્ધ મરેલું જાણુવું અને દક્ષિણા વગરનો યત્ર મરેલો જાણુવો. યક્ષે પૂછ્યું કે દિશા કેને

કહીએ ? પાણી શું ? અન્ન કેને કહીએ ? તથા વિપ શું ? શ્રાદ્ધનો કાળ કહો ને તે પછી પાણી પીએ. અને લઈ પણ જાઓ. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે સત્પુરુષો દિશા છે, આકાશ જળ છે, ગાયનું દૂધ અન્ન છે, તથા યાચના એ વિપ છે અને શ્રાદ્ધનો કાળ સત્પાત્ર પ્રાણી મળે તે ટાલે છે. હે યક્ષ ! તું કેમ માને છે ? યક્ષ પૂછ્યું કે તપનું શું લક્ષણ ? હમ કેને કહીએ ? ક્ષમા કેને કહીએ તથા લજ્જા એ શું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, પોતાના સ્વધર્મ પ્રમાણે વરતવું એ તપ, મનને દમન કરવું. એ હમ, શીતોષ્ણાદિ દંડનું સહન કરવું એ ક્ષમા તથા ન કરના લાયક કામ ન કરવું એ લજ્જા.

યક્ષે પૂછ્યું કે હે રાજન ! જ્ઞાન શું ? શમ કહેતાં શું ? દયા કેનું નામ ? તથા કામળા-પાણું શું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, તત્વના અર્થને સારી રીતે જાણવો એ જ્ઞાન, ચિત્તની અત્યંત શાંતતા એ શમ, સર્વને સુખ થાઓ એમ ઇચ્છા એ દયા, તથા ચોતરફ સમાન છુદ્ધિ એ કામળતા. યક્ષે પૂછ્યું કે દુઃખથી છતાય નહીં એવો પુરુષોનો શત્રુ કોણ ? અસાધ્ય રોગ શું ? સાધુ કેવો થાય તથા અસાધુ કેવો થાય ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, દુઃખથી ન છતાય એવો શત્રુ ક્રોધ, અસાધ્ય રોગ લોભ, સર્વ પ્રાણીનું કલ્યાણ ઇચ્છનાર એ સાધુ, અને નિર્દય અસાધુ જાણવો. યક્ષે પૂછ્યું કે મોહ તે શું ? અભિમાન કેને કહીએ ? આલસ્ય એટલે શું ? તથા શોકનું સ્વરૂપ શું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે ધર્મમાં મૂઢપાણું એ મોહ, પોતાની અડાધ કરવી એ અભિમાન, ધર્મસંબંધી કંઈ કર્મ કરવું નહીં એનું નામ આલસ્ય તથા અજ્ઞાન એજ શોક. યક્ષે પૂછ્યું કે સ્થિરપાણું શું ? ધૈર્ય શું ? ઉત્તમ સ્નાન શું ? તથા દાન શું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે પોતાના ધર્મમાં સ્થિર રહેવું એ સ્થિરતા, ઇન્દ્રિયોને નિગ્રહ કરવી એનું નામ ધૈર્ય, મનનો મેઘ ત્યાગ કરવો એનું નામ સ્નાન તથા પ્રાણીઓની રક્ષા કરવી એ દાન. યક્ષે પૂ-  
છ્યું કે પંડિત કોણ ? નાસ્તિક કેને કહેવો ? કામના એટલે શું ? અને મત્સર તે શું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, ધર્મને જાણનાર પંડિત જાણવો, મૂર્ખ હોય તે નાસ્તિક જાણવો, જન્મ મરણ આપે તે કામના, અને હૃદયનો જે તાપ તે મત્સર જાણવો. યક્ષે પૂછ્યું કે અહંકાર એટલે શું ? દંભ કેને કહીએ ? દૈવ એટલે શું ? તથા પૈશુન્ય શું ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે મોહનું અજ્ઞાન એ અહંકાર, લોકને દેખાડવા વાસ્તે જે ધર્મ કરવો તે દંભ, દાનનું ક્ષણ તે દૈવ, અને પારકાઓને દૂધણુ લગાડવું એ પૈશુન્ય. યક્ષે પૂછ્યું કે, ધર્મ, અર્થ અને કામ એ ત્રણ પરસ્પર નિત્ય વિરોધી છે એઓનો એક સ્થાનકે સમાગમ કેમ સંભવે ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે અગ્નિહોત્રાદિરૂપ ધર્મ સ્ત્રી વિના થતો નથી, તેમ સ્ત્રી પણ જો તેમાં સાવધાન રહે તો તે ધર્મ અર્થને આપે અને સ્ત્રી કામ પૂર્ણ કરે, એ રીતે ધર્મ અર્થ અને કામનો એકસ્થાને સમાગમ થાય છે. યક્ષે પૂછ્યું કે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! શું કરવાથી મનુષ્ય અક્ષય નરક પામે છે ? એ પ્રશ્નનો ઉત્તર જલદીથી તું મને કહેવાને લાયક છો. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે યાચના કરનાર નિષ્કિંચન પ્રાણીને પોતે બોલાવીને, પછી છે નહીં એમ જે કહે તે અક્ષય નરકને પામે. તેમ વેદ, ધર્મશાસ્ત્ર, પ્રાણી, દેવ તથા પિતૃ ધર્મ એઓને જે મિથ્યા કહે તે પણ અક્ષય નરકને પામે. વળી ધન છતાં લોભથી, દાન ભોગ રહિત જે પુરૂષ મારી પાસે કંઈ નથી, એમ કહે તે પણ અક્ષય નરકને પામે. યક્ષે પૂછ્યું કે હે રાજન ! કુળ, આચરણ, અંગે સહિત વેદાધ્યયન તથા શાસ્ત્ર, એઓમાંથી શાને કરી પ્રાણીપણું થાય ? તે નિશ્ચય મને કહે. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે યક્ષ ! હું કહું તે સાંભળ—કુળ, વેદ તથા શાસ્ત્રનું અધ્યયન

એ કંઈ પણ આહાણુપણને કારણ નથી, કેવળ સારં આચરણજ આહાણુપણને હેતુ છે, એમાં સંશય નથી. માટે આહાણુએ પોતાનું આચરણજ વિશેષ કરીને યત્નથી સંરક્ષણ કરવું. જેનું આચરણ ક્ષીણ નથી થયું, એવા આહાણુને ઉત્તમ જાણુવો, અને સારા આચરણથી જે હીન થયો તેને બ્રષ્ટ જાણુવો. ભણનારા તથા ભણાવનારાઓ તેમ બીજા પણ જે શાસ્ત્ર ચિંતન કરનારા પુરૂષો છે, તે બધા જે દુરાચરણી હોય, તો તેમને ભણવું, ભણાવવું તથા શાસ્ત્ર ચિંતન કરવું, એ વ્યસન છે તેને મર્ણ જાણુવો, તે કંઈ પંડિત ન કહેવાય. શાસ્ત્રાનામ્રમાણે સદાચરણ કરનારનેજ પંડિત જાણુવો. જે આહાણુ ચાર વેદ ભણેલો હોય, પણ સદાચરણ રહિત હોય તો તેને યદ્ર થઈ પણ અધમ જાણુવો. કારણ જે અગ્નિહોત્ર કરનાર તથા ઇંદ્રિયો નિયમમાં રાખનાર હોય તેનેજ વેદ તથા શાસ્ત્રોમાં આહાણુ કહ્યો છે. યક્ષે પૂ-છ્યું કે પ્રિય વચન બોલનાર શેને નામે ? વિચારીને કામ કરનાર શું પામે ? ઝાઝા મિત્રવા-જો શું પામે ? તથા ધર્મમાં તત્પર હોય તે શું પામે ? તે કહ્યો. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે પ્રિય વચન બોલનાર સર્વને પ્રિય થાય, વિચારીને કામ કરનાર જ્ય પામે, ઝાઝા મિત્રવાજો સુખથી રહી શકે, અને ધર્મમાં તત્પર પુરૂષ રહી ગતિને પામે. યક્ષે પૂછ્યું કાણુ હર્ષ પામે ? આશ્ચર્ય શું ? માર્ગે એટલે શું ? તથા વાર્તા તે શું ? હે રાજન્ ! એ ચાર પ્રશ્નો ઉત્તર કહે એટલે મરેલા તારા ભાષ્યો જીવતા થાય. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું—હે યક્ષ ! પાંચમે અથવા છઠે દિવસે પોતાને ઘેર શાક માત્ર રાંધીને જમ, પણ જેને ઋણ ન હોય તથા પ્રવાસ કરવો ન પડે, તે હર્ષ પામે છે. દિવસે દિવસે પ્રાણી-ઓ યમ લોક પ્રત્યે જાય છે તેને જીવે છે, તો પણ પછવાડે રહેલા મનુષ્યો અમે રિચર રહીશું એમ જાણે છે, એ યદ્રી બીજું આશ્ચર્ય શું ! તર્ક નિશ્ચય રહિત છે, શ્રુતિઓ પણ ભિન્ન ભિન્ન છે, તેમ એક ઋષિ નથી કે જેનું મન પ્રમાણુ થાય ! તેથી ધર્મનું સ્વરૂપ જીવું છે. માટે સદાચરણી વિદ્વાન પુરૂષો જે માર્ગે ચાલતા હોય તે માર્ગ જાણુવો. આ મહા મોહરૂપી કડાઈમાં, સૂર્યરૂપી અગ્નિથી, રાત્રી દિવસરૂપી ક્રાંતિથી તથા માસ ઋતુરૂપી કડગીથી હલાવીને, કાળ પ્રાણીઓને રાંધે છે એ વાર્તા.

યક્ષે પૂછ્યું કે હે શત્રુને તપાવનાર ! તે મારા પ્રશ્નના ઉત્તર યથાર્થ કહ્યા. હવે હાલ કાણુ પુરૂષ જીવે છે ? તથા સમગ્ર ધનવાળો કાણુ છે ? તે કહ્યો. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે પવિત્ર કર્મથી જે કીર્તિને શબ્દ પૃથ્વી તથા સ્વર્ગ પ્રત્યે વ્યાપ્ત થાય છે, તે જ્યાં સૂક્ષ્મ કાયમ છે, ત્યાં સૂક્ષ્મ પુરૂષ જીવે છે એમ જાણુવું. જેને પ્રિય અને અપ્રિય, સુખ તથા દુઃખ, જૂત તથા અવિખ્ય, એ દ્વંદ્વસમાન છે, તેને સમગ્ર ધનવાન પુરૂષ જાણુવો. યક્ષે કહ્યું કે હે રાજન્ ! જીવતો પુરૂષ તથા સર્વ ધનવાળો નર કાણુ છે, એ તમે કહ્યું, માટે તમારા ભાષ્યોમાંથી જે એકને ઇચ્છતા હો તે જીવતો થાય. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે યક્ષ ! આ રાતાં નેત્ર તથા શ્યામ વર્ણવાળો, મોટા સાગના વૃક્ષ સરખો માંસલ છાતી તથા મોટા હાથવાળો નકુળ જીવતો થાય. તે સાંભળી યક્ષે પૂછ્યું કે હે રાજન્ ! આ લીમસેન તને પ્રિય છે અને અર્જુન તારો આત્રય છે તે પણ ઝોરમાઠ ભાષ નકુળને શું કરવા જીવનો કરવા ઇચ્છે છે ? વળી જેનું સંગ્રામમાં દશ હજાર હાથી જેટલું બળ છે, તે લીમસેનને મુદ્રીને કેમ નકુળને જીવતો કરવા માગે છે ! અને આ લીમસેન તને પ્રિય છે એમ મનુષ્યો પણ કહે છે તો પણ આ નકુળ-માં શું મોટું સામર્થ્ય છે ? કે તું એને જીવતો થવા ઇચ્છે છે ? વળી જેના બાહુ બળનો બધા પાંડવોને આત્રય છે તે અર્જુનને પણ મુદ્રી કેમ નકુળને જીવાડવા ઇચ્છે છે ? યુધિષ્ઠિરે કહ્યું

વેંતજ પ્રથમ અવસ્થામાં થાય છે, શોક અને મોહ એ બે મધ્યમ અવસ્થામાં થાય છે. તથા જરા અને મૃત્યુ એ બે અંત અવસ્થામાં થાય છે. હે નિષ્પાપ રાજેન્દ્ર ! તારું કલ્યાણ થાઓ ! હું તને બાણવાની ઇચ્છાથી અહિં આવ્યો, તોપણ તારું અનિવશપણું નેષ્ટ પ્રસન્ન થઇને, તને વરદાન આપું છું; માટે જે તારી ઇચ્છામાં આવે તે માગ. હે નિષ્પાપ ! મારા જે ભક્ત પુરૂષો છે તેઓની ક્યારેય દુર્ગતિ થતી નથી તે સાંભળી, યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, જેના અગ્નિહોત્ર સંબંધી અરણીનાં બે કાષ્ટ લઇ, મૃગ જતો રહ્યો છે, તે બ્રાહ્મણના અગ્નિનો લોપ ન થાય, એ હું પ્રથમ વરદાન માગું છું. ત્યારે યજ્ઞે કહ્યું કે હે કુંતિના પુત્ર ! હે સમર્થ ! એ બ્રાહ્મણનાં અરણીનાં બે કાષ્ટ મૃગના વેષે કરી, તારી પરિક્ષા જેવા સાંઝ મેંજ હરણુ કર્યા હતાં.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એમ કહી પછી યજ્ઞે કહ્યું કે હે દેવ સરખા ! જા એ વરદાન હું તને આપું છું; તારું કલ્યાણ થાઓ ! અને બીજા પણ વર મારી પાસે માગ. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, બાર વર્ષ વનમાં રહ્યા, હવે તેરમું વર્ષ અગ્નિ વાસતું આવ્યું, માટે તે વર્ષમાં જ્યાં અમે વસીએ, ત્યાં ક્યારેય પણ અમને મનુષ્યો ઓળખી શકે નહીં, એ બીજા વર માગું છું. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એવી રીતે યુધિષ્ઠિરની માગણી સાંભળી ભગવાન ધર્મ રાજા, હું તે બીજા વર તને આપું છું એમ કહી, ફરીથી સાચા પરાક્રમવાળા કુંતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને સાંત્વના કરી કહેવા લાગ્યા કે—હે ભારત ! યદ્યપિ પોતાના રૂપે કરી તમે પૃથ્વી પ્રત્યે ફરશો, તો પણ ત્રણ લોકમાં જાઓ, તમને કોઇ ઓળખી શકશે નહીં. હે પાંડવો ! આ મારા પ્રસાદથી આ તેરમું વર્ષ કોઇ ન ઓળખી શકે તે રીતે તમે વિરાટમાં શહેરમાં છુપા રહેશો, ને જેવું રૂપ ધારણ કરવું મનથી તમે હરાવી રાખેલું છે, તેવું રૂપ ઇચ્છાથીજ માત્ર ધારણ કરશો. અને આ અગ્નિહોત્ર સંબંધી અરણીનાં બે કાષ્ટ પણ બ્રાહ્મણને પાછાં આપો, કારણ તમારી પરિક્ષા જેવા વાસ્તેજ એ પાત્ર મેં મૃગરૂપે કરી હરણુ કર્યા હતાં. હે સૌમ્ય ! હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ! બીજા પણ શ્રેષ્ઠ વર તારી ઇચ્છા પ્રમાણે મારી પાસે માગ. હું તને આપું ! કારણ તેવા વર તને આખ્યાયી હું તમ થતો નથી. માટે હે પુત્ર ! હે રાજા ! જેની કાઠને હિપમા અપાય નહીં એવો મેઘિ ત્રીજા વર ગ્રહણ કર. કારણ તું મારો પુત્ર છે અને વિદુર મારા અંશથી હિતપત્ર થયો છે. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે—હે પિતા ! દેવના દેવ તથા સનાતન જે તમે તેવું સાક્ષાત્ દર્શન મને થયું માટે પ્રસન્ન થઇને તમે જે વર આપશો, તે હું સારી રીતે ગ્રહણ કરીશ. એમ કહી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, બીજા મેઘિ વર હું એજ માગું છું કે, લોભ, મોહ, અને ક્રોધને હમેશ જીતું, ને દાન, તપ તથા સત્ય એ ત્રણને વિષે હમેશ માંડ મન રહે. ત્યારે ધર્મે કહ્યું કે હે પાંડવ ! તે માગ્યા, એ ગુણે કરી તો તું સ્વભાવથીજ સંપન્ન છે, કારણ તું પોતે ધર્મ છે, તો પણ ફરીથી જેમ તે માગ્યું તેમ થશે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! લોકને પાળનાર ભગવાન ધર્મ રાજા, એ રીતે યુધિષ્ઠિરને કહીને અંતર્ધ્યાન થયા; અને શર-વીર પાંડવો પણ સુખે કરીને સુતા. પછી જેદ ગહિત તે પાંડવોએ, પોતાને આશ્રમે આવી તે તપસ્વી બ્રાહ્મણને, અગ્નિહોત્ર સંબંધી જે અરણીનાં બે કાષ્ટ હતાં તે આપ્યાં. આ ભીમમેના-દિકતું, ધર્મરાજ સાથે મળવું જેમાં છે એવું તથા યુધિષ્ઠિર અને ધર્મના સંવાદરૂપ આખ્યાન છે, તેનો જે પુરૂષ હીને પાઠ કરે, તે જીવેદ્રિય, પોતાને વશ તથા પુત્ર પૌત્રવાળા થાય; અને સો





વેતજ પ્રથમ અવસ્થામાં થાય છે, શોક અને મોહ એ બે મધ્યમ અવસ્થામાં થાય છે. તથા જરા અને મૃત્યુ એ બે અંત અવસ્થામાં થાય છે. હે નિષ્પાપ રાજેન્દ્ર ! તારૂં કલ્યાણ થાઓ ! હું તને બાહ્યવાની ઇચ્છાથી અહિં આગ્યો, તોપણ તારૂં અવિપમપણું જોઇ પ્રસન્ન થઇને, તને વરદાન આપું છું; માટે જે તારી ઇચ્છામાં આવે તે માગ. હે નિષ્પાપ ! મારા જે ભક્ત પુરૂષો છે તેઓની પ્રારેય હુર્ગતિ થતી નથી તે સાંભળી, યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, જેના અગ્નિહોત્ર સંબંધી અરણીનાં બે કાષ્ટ લઇ, મૃગ જતો રહ્યો છે, તે બ્રાહ્મણના અગ્નિને લોપ ન થાય, એ હું પ્રથમ વરદાન માગું છું. ત્યારે યજ્ઞે કહ્યું કે હે કુતિના પુત્ર ! હે સમર્થ ! એ બ્રાહ્મણનાં અરણીનાં બે કાષ્ટ મૃગના વેળે કરી, તારી પરિક્ષા જેવા સાદ મેંજ હરણ કર્યા હતાં.

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એમ કહી પછી યજ્ઞે કહ્યું કે હે દેવ સરખા ! જા એ વરદાન હું તને આપું છું; તારૂં કલ્યાણ થાઓ ! અને બીજો પણ વર મારી પાસે માગ. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, બાર વર્ષ વનમાં રહ્યા, હવે તેરમું વર્ષ અજ્ઞાત વાસતું આવ્યું, માટે તે વર્ષમાં જ્યાં અમે વસીએ, ત્યાં ક્યારેય પણ અમને મનુષ્યો ઓળખી શકે નહીં, એ બીજો વર માગું છું. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એવી રીતે યુધિષ્ઠિરની માગણી સાંભળી ભગવાન ધર્મ રાજા, હું તે બીજો વર તને આપું છું એમ કહી, ફરીથી સાચા પરાક્રમવાળા કુતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને સાંત્વના કરી કહેવા લાગ્યા કે—હે ભારત ! યદ્યપિ પોતાના રૂપે કરી તમે પૃથ્વી પ્રત્યે ફરશો, તો પણ ત્રણ લોકમાં જાઓ, તમને કોઇ ઓળખી શકશે નહીં. હે પાંડવો ! આ મારા પ્રસાદથી આ તેરમું વર્ષ કોઇ ન ઓળખી શકે તે રીતે તમે વિરાટમાં શહેરમાં છુપા રહેશો, ને જેવું રૂપ ધારણ કરવું મનથી તમે હરાની રાખેલું છે, તેવું રૂપ ઇચ્છાથીજ માત્ર ધારણ કરશો. અને આ અગ્નિહોત્ર સંબંધી અરણીનાં બે કાષ્ટ પણ બ્રાહ્મણને પાછાં આપો, કારણ તમારી પરિક્ષા જેવા વાસ્તેજ એ પાત્ર મેં મૃગરૂપે કરી હરણ કર્યા હતાં. હે સૌમ્ય ! હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ ! બીજો પણ શ્રેષ્ઠ વર તારી ઇચ્છા પ્રમાણે મારી પાસે માગ. હું તને આપું ! કારણ તેવા વર તને આપ્યાથી હું તૃપ્ત થતો નથી. માટે હે પુત્ર ! હે રાજન ! જેની ક્ષાધને હિપમા અપાય નહીં એવો મોટો વીરો વર ગ્રહણ કર. કારણ તું મારો પુત્ર છે અને વિદુર મારા અંશથી ઉત્પન્ન થયો છે. તે સાંભળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે—હે પિતા ! દેવના દેવ તથા સનાતન જે તમે તેનું સાક્ષાત્ દર્શન મને થયું માટે પ્રસન્ન થઇને તમે જે વર આપશો, તે હું સારી રીતે ગ્રહણ કરીશ. એમ કહી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, બીજો મોટો વર હું એજ માગું છું કે, લોભ, મોહ, અને ક્રોધને હમેશ જીતું, ને દાન, તપ તથા સત્ય એ ત્રણને વિષે હમેશ માંડ મન રહે. ત્યારે ધર્મે કહ્યું કે હે પાંડવ ! તેં માગ્યા, એ શુભે કરી તો તું સ્વભાવથીજ સંપન્ન છે, કારણ તું પોતે ધર્મ છે, તો પણ ફરીથી જેમ તેં માગ્યું તેમ થશે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! લોકને પાળનાર ભગવાન ધર્મ રાજા, એ રીતે યુધિષ્ઠિરને કહીને અંતર્ધ્યાન થયા; અને શર-વીર પાંડવો પણ સુષ્પે કરીને સુતા. પછી જેદ ગ્રહિત તે પાંડવોએ, પોતાને આશ્રમે આવી તે તપસ્વી બ્રાહ્મણને, અગ્નિહોત્ર સંબંધી જે અરણીનાં બે કાષ્ટ હતાં તે આપ્યાં. આ હીમમેના-દિક્કું, ધર્મરાજ સાથે મળવું જેમાં છે એવું તથા યુધિષ્ઠિર અને ધર્મના સંવાદરૂપ આખ્યાન છે, તેનો જે પુરૂષ ઉઠીને પાઠ કરે, તે જીનેન્દ્રિય, પોતાને વશ તથા પુત્ર પૌત્રવાળો થાય; અને સો

વર્ષ પર્યંત છવે. આ રૂઠા આખ્યાનને જાણનાર માણસોનું મન, અધર્મમાં, સંબંધીઓનો ભેદ કરવામાં, પારકું ધન હરવામાં, પરસ્ત્રીનો સ્પર્શ કરવામાં તથા લોભીપણમાં ક્યારેય પણ જતું નથી.

ન ચાપ્યધર્મેન સુહૃદ્વિભેદને પરસ્વહારે પરદારમર્શને ।

કદર્યભાવેનરમેન્મનઃ સદા નૃણાં સદાશ્યાનમિદં વિજાનતાં ॥

इति श्रीमहाभारते आरण्यकेपर्वणि आरण्यपर्वणि नकुलादिजीवनादिवरप्राप्तौ गुर्जरभाषायां त्रयोदशाधिकत्रिंशत्तमोऽध्यायः ॥ ३१३ ॥



અધ્યાય ૩૧૪ મો. અજ્ઞાત વાસ કરવા પ્રયાણ.

वैशंपायन उवाच—धर्मेण तेभ्यनुज्ञाता पांडवाः सत्य विक्रमाः ।

अज्ञात वासं वस्व्यंतश्छन्नावर्षं त्रयोदशं ॥ ૧ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! હવે તેરમું વર્ષ છુપું રહેવાને ઇચ્છતા તથા છુપા રહેવાની ધર્મે જેને આજ્ઞા આપી છે એવા, સાચા પરાક્રમવાળા, તીક્ષ્ણ વ્રતવાળા પાસે એકલા, વિદ્વાન તથા ધર્મનિષ્ઠ મહાત્મા પાંડવો, પોતામાં આસક્ત તપસ્વિઓ જે ત્યાં પોતાની પાસે વસતા હતા, તે પ્રત્યે હાથ નેડીને, છુપા વાસની આજ્ઞા લેવા માટે આવી રીતે કહેવા લાગ્યા કે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનાદિકે કપટથી અમારું રાજ્ય લઈ લીધું, તથા બીજા અન્યાય પણ અનેક કર્યો, પછી અમે બાર વર્ષ પર્યંત કહ્યું વનમાં પણ રહ્યા, હવે તેરમું વર્ષ અજ્ઞાત વાસનું આવ્યું છે, એ બધું તમે જાણો છો. તેથી હવે એક વર્ષ પર્યંત અમે ક્યાં જઈ છુપી રહીએ, તે વિષે તમે આજ્ઞા આપવા યોગ્ય છો; કારણ તેવે સ્થાનકે રહ્યા વગર, દુષ્ટ બુદ્ધિવાળા દુર્યોધન, કર્ણ તથા શકુની જે અમારા અત્યંત વૈરી છે, તે બે જાણે તો અવળું કરી નાંખે. અતે તેમના ચાકરો પણ હંમેશાં ર્શ્યા કરે છે, તેમ તેઓ પોતે પણ સાવધાન રહે છે. તેથી શહેરનું માણસ અથવા કોઈ સગું જેનો અમે આશ્રય કરીએ, તેનું તેઓ ખુફું કરે, માટે અહીંથી અમારે બીજા દેશમાં જવું જોઈએ. હવે તો અમે પાછા બ્રાહ્મણો સહિત સ્વદેશમાં જઈ રાજ્યને પામીએ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! એ રીતે કહી, દુઃખ તથા શોકથી પીડિત તથા અશ્રુથી નેત્ર જેનાં ભરાઈ ગયેલાં છે એવા ધર્મપુત્ર બુધિધર રાજા મૂર્છિત થઈ ગયા. તે વખતે તેના બીજા ભાઈઓ સહિત બ્રાહ્મણો તેની આશ્વાસના કરવા લાગ્યા, તેટલામાં ધૌમ્ય ઋષિ, રાજા પ્રત્યે આવી રીતે મોટા અર્થવાળું વાક્ય કહેવા લાગ્યા કે હે રાજા ! તું વિદ્વાન છે, તથા બાહ્યદ્રિયોને નિયંત્ર કરનાર જ્ઞાતેન્દ્રિય તથા સાચી પ્રતિજ્ઞાવાળો છે. માટે તારા જેવા પુરૂષો કોઈ આપત્તિને વિષે મોહ પામતા નથી ! બે ! મહાત્મા દેવતાઓ પણ, ઘણેક ઠેકાણે શત્રુઓને નિયંત્ર કરવા સારૂ છુપા રહીને ધર્મીક વખત આપત્તિને પ્રાપ્ત થયા હતા. ઇંદ્રે નિપથદેશ પ્રત્યે ગિરિત્રય આશ્રમ વિષે નિવાસ કરીને, છુપા રૂપથી શત્રુઓને નિયંત્ર કરવાના યત્ન કર્યો હતો. ઘોડાના સરખા મસ્તકને પ્રાપ્ત થઈને, દૈત્યોને મારવા સારૂ દિતિના ગર્ભ વિષે વસના વિષ્ણુએ પણ, કોઈ ન જાણે તે રીતે ઘણેક કાળ તે ગર્ભમાં નિવાસ કર્યો હતો. વળી વામનનું રૂપ ધારણ કરીને, કોઈ ન જાણે તે રીતે વિષ્ણુએ,

બ્રાહ્મણરૂપે તથા પગલાંના મિપથી બલિરાગ્નનું સર્વ રાત્ર્ય હરણ કરી લીધું, તે પણ તમે સાંભળેલું છે; અને જુષી રીતે જળમાં પ્રવેશ કરીને અગ્નિએ પણ દેવતાઓનું કામ કર્યું છે તે તમે જાણો છો. વળી હે ધર્મન્ત ! વિષ્ણુએ શત્રુનો નિઝાહ કરવા સાડું ઈંદ્રના વજ્ર પ્રત્યે પ્રવંશ કરીને, જે કાર્ય કર્યું તે પણ તમે સાંભળ્યું છે. હે નિષ્પાપ ! જુષી રીતે સાયજમાં વાસ કર્યો તેથીજ ઓર્વ જેનું નામ છે જેનું એવા બ્રહ્મર્ષિએ, દેવતાઓ વિશે જે કર્મ કર્યું તે પણ તમારા જાણવામાં છે. હે તાત ! ઉત્તમ તેજવાન સૂર્યે પણ પૃથ્વીમાં નિવાસ કરીને, ચોતરફથી સર્વ શત્રુઓને બાળી નાંખ્યા હતા. તેમ જુષી રીતે દશરથને ઘેર ભયંકર કર્મવાળા વિપ્રયુએ વાસ કરીને, સંગ્રામમાં દશ મસ્તકવાળો રાવણ નામનો શત્રુ માર્યો. એજ રીતે જુષા રહીને, મહાત્મા પુરંદ્રા શત્રુઓને યુદ્ધમાં હત્યા હતા, તેમજ તું પણ હતીશ. હે જનમેજય ! એવાં વાક્યથી ધૌમ્યે યુધિષ્ઠિરને સારી રીતે સંતુષ્ટ કર્યા, તો પણ બર્મને જાણનાર તેમણે રાગને, શાન્ત જ્ઞાનથી તથા પોતાની ક્ષુદ્ધિથી વિચાર કરી શત્રુને છળથી જ્ય કરવાની રીત સ્વીકારી નહીં. પછી મોટા હાથવાળા તથા બળવાન ભીમસેન, નાણીથી રાગને પ્રસન્ન કરતાં કહેવા લાગ્યા કે હે મહારાજ ! અર્જુન સહિત તમારી કણ્ઠકાતથી મેં ધર્મને અનુસરતી ક્ષુદ્ધિએ કરી કંઈ પણ સાહસ કર્યું નહીં, ને ભયંકર પરાક્રમવાળા અને શત્રુઓને મારવામાં સમર્થ નકુળ સહદેવને પણ હંમેશ વારી રાખ્યા. તેમને અને માર્યા નહીં તેનું કારણ કે તમે તમારી પ્રતિજ્ઞા મુકા તેમ નથી માટે ક્રુદ્ધ કરેલું કામ તમે પૂરું કરો, એટલે જલદીથી અને શત્રુને હતીશું, એમ ભીમસેને કહ્યું ત્યારે બ્રાહ્મણોએ આશિષ દષ્ટ પાંડવોને પૂછીને, પોતપોતાના ઘર પ્રત્યે જવા લાગ્યા, અને ફરીથી રાગને જોવાની ઇચ્છા છે જેને એવા સર્વ વેદને જાણનારાઓમાં મુખ્ય મુનિયો તથા સન્યાસીઓ પણ, તેને આશિષ દષ્ટ પોતપોતાના સ્થાનકે ગયા. પછી ધૌમ્ય સહિત, ધનુષ્ય જેણે ધારણ કર્યા છે એવા વિદ્વાન પાંચ પાંડવો દ્રૌપદીને લઈ ઉભા થઈ આવવા લાગ્યા. શુક્ર યથેથી તે સ્થાનથી કાશ માત્ર ચાલીને, વળતી સવારમાં, મનુષ્યમાં બ્રાહ્મણ પાંડવો અજ્ઞાત વાસ કરવા તૈયાર થયા. પછી જૂદા જૂદા શાસ્ત્રને જાણનાર, વિચાર કરવામાં ચતુર તથા મધિવિગ્રહના કાળ જાણનાર પાંડવો વિચાર કરવા વારતે ખેડા.

**પૃથક્ શાસ્ત્રવિદઃ સર્વે સર્વે મંત્રવિશારદાઃ ।**

**સંધિવિગ્રહકાલજ્ઞા મંત્રાય સમુપાવિશન્ ॥**

**इति श्रीमहाभारते शतसाहस्रयांसंहितायावैद्ययासिक्यां आरण्यकेपर्वणि  
आरण्येपर्वणि अज्ञातवासमंत्रणे गुर्जरभाषायां चतुर्दशीयकात्रिंशत्तमोऽ-  
ध्यायः ॥ ३१४ ॥**

આ આરણ્ય-વન પર્વને જે સાંભળે તે મોટા પાપથી મુક્ત થાય. નિર્ધન હોય તે ધન-વાન થાય તથા પુત્ર પૌત્રવાન થાય. જે જે ઇચ્છા કરે તે તેને પ્રાપ્ત થાય એમાં સંશય નહીં. જે સ્ત્રી વા પુરૂષે પવિત્ર યજ્ઞ સાવધાન મનથી આરણ્યવનપર્વ સાંભળ્યું હોય, કે પાઠ કર્યો હોય, તો તેણે, હ્રદયપાઠદિએ કરી બ્રાહ્મણને જમાડવા તથા વજ્ર, ગાય, સોતું, રત્ન ઇત્યાદિ દાન આપવાં. કારણ બ્રાહ્મણો પ્રસન્ન થાય તો પાંડવો તથા બ્રહ્મા, વિષ્ણુ, રૂદ્ર, ઈંદ્ર, દેવગણ, પ્રાણી, મુનિયો, અપ્સરાઓ તથા પિતૃગણ, એઓ બધા પ્રસન્ન થાય છે. વળી વાંચનાર

૨

ખોતાની સહિતને અનુસાર વસ્ત્ર, અન્ન, મુપણ તથા વગેરે આપવાં અને કરમ તથા પ્રાપ્ત કરનારને ગાયત્રી હાન આપવું. તે ગાયત્રી સાથે કાંમનાં દોહવાંતું વાગણ, કાંમની ખરી, મોતાની ચીંગડી તથા કંઠક ભૂપણ આપવાં, અને પાંડવોની પ્રીતિ માટે ક્ષાત્રણેતે અન્ન પણ આપવું. હવે આ આરણ્યવન આશ્રમને જે ઉત્તમ નર શ્રદ્ધાળુ હશે તેની મુદ્ર કામના ખરી થાય અને તે સ્વર્ગ લોકને પામે.

આરણ્યક--વન પર્વ સમાપ્ત.

અંદેઝ

294.5923

---

બંદેઝ

(૫૦)

---

9962

ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદ અધ્યાલય

અમદાવાદ-૬